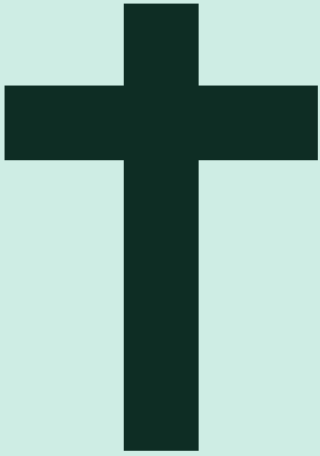
Buku Masero:
Pa'dandi Bakaru



New Testament in Mamasa

Buku Masero: Pa'dandi Bakaru
New Testament in Mamasa
bahasa Mamasa Perjanjian Baru

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mamasa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.
Printed book ISBN 9789794634677

The New Testament

in Mamasa

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
0e6d241f-3502-53da-8ccc-7a9154ff745e

Contents

Matius 1
Markus 63
Lukas 101
Yohanes 163
Uleleanna Rasul 210
Roma 266
1 Korintus 296
2 Korintus 324
Galatia 342
Efesus 353
Filipi 363
Kolose 371
1 Tesalonika 378
2 Tesalonika 385
1 Timotius 389
2 Timotius 397
Titus 403
Filemon 407
Ibrani 409
Yakobus 431
1 Petrus 438
2 Petrus 446
1 Yohanes 451
2 Yohanes 459
3 Yohanes 461
Yudas 463
Pa'paombo' 466

Kareba Kadoresan nauki'
Matius
Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' mesa passikolana Puang Yesus disanga Matius, untetteran Kareba Kadoresan kumua Puang Yesusmo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' to mangka nadandi Puang Allata'alla. Puang Yesus digente' “peampoanna tomaraya Daud” (1:1; 9:27; 12:23; 15:22; 20:30-31; 21:9, 15; 22:41-45). Nauki' toi duka' pengkaranganna Puang Yesus ungganna'i angganna kadanna Puang Allata'alla mangka napayolo lamban nabi (bacai: 1:22-23; 2:5-6, 15, 17-18, 23; 3:3; 4:14-16; 8:17; 12:17-21; 13:35; 21:4-5, 16; 26:31; 27:9-10).

Puang Yesus nadadian mesa to Yahudi anna kamai illalan alukna to Yahudi, sapo Kareba Kadoresan nabaa, battu' dikua kasalamasan, tae' angga umpatu lako to Yahudi, sangngadinna lu lako angganna ma'rupa tau illalan lino.

Illalan inde sura'e, pembuda-buda mantula' Puang Yesus kumua la ma'parentami Puang Allata'alla. Dengan toi duka' untetteran kalembasanna Pepa'guruanna Musa.

Dengan lima to'na tula'na Puang Yesus: (1) Pepatudu napalanda' Puang Yesus yao mesa tanete, untetteran la sipato'na napogau' to unturu' tongan Puang Allata'alla (5:1-7:29); (2) pepakari'di' lako passikolana la umpalako manappa pengkarangan nabeenni Puang Yesus (10:1-42); (3) pira-pira tandengan naoyong Puang Yesus la naola umpomakaleso kaparentaanna Puang Allata'alla (13:1-58); (4) pepatudu umba la nakua panggauanna to unturu' Puang Yesus (18:1-35); anna (5) allo ma'katampakanna anna kasaeanna Anak Mentolino (24:1-25:46).

Lesoanna issinna

1. Rettenanna kabuttuanna Puang Yesus anna kadadianna (*1:1-2:23*)
2. Pengkaranganna Yohanes to simantedok (*3:1-12*)
3. Puang Yesus ditedok anna nasudi ponggawana setang (*3:13-4:11*)
4. Pengkaranganna Puang Yesus dio Galilea (*4:12-18:35*)
5. Penonosanna Puang Yesus mengkalao dio Galilea sae langngan Yerusalem (*19:1-20:34*)
6. Katampakanna pengkaranganna Puang Yesus dio Yerusalem anna lako tondok sikadappi'na (*21:1-27:66*)
7. Katuoanna sule Puang Yesus anna pa'pakari'di'na lako passikolana (*28:1-20*)

Rettenanna kabuttuanna Puang Yesus
Luk. 3:23-38

1 Kabuttuanna Yesus Kristus peampoanna tomaraya Daud, peampoanna Abraham, susi inde laoannae:
2 Keanak Abraham dadi Ishak,
keanak Ishak dadi Yakub,
keanak Yakub dadi Yehuda anna angganna sirondongna.
3 Keanak Yehuda dadi Peres anna Zerah nasibalii Tamar,
keanak Peres dadi Hezron,
keanak Hezron dadi Ram,
4 keanak Ram dadi Aminadab,
keanak Aminadab dadi Nahason,

keanak Nahason dadi Salmon,
5 keanak Salmon dadi Boas nasibalii Rahab,
keanak Boas dadi Obed nasibalii Rut,
keanak Obed dadi Isai,
6 keanak Isai dadi tomaraya Daud,
keanak Daud dadi Salomo nasibalii ambo' bainena Uria,
7 keanak Salomo dadi Rehabeam,
keanak Rehabeam dadi Abia,
keanak Abia dadi Asa,
8 keanak Asa dadi Yosafat,
keanak Yosafat dadi Yoram,
keanak Yoram dadi Uzia,
9 keanak Uzia dadi Yotam,
keanak Yotam dadi Ahas,
keanak Ahas dadi Hizkia,
10 keanak Hizkia dadi Manasye,
keanak Manasye dadi Amon,
keanak Amon dadi Yosia,
11 keanak Yosia dadi Yekhonya anna angganna sirondongna. Attu iatoo dipali' to Israel lako Babel.
12 Mangkai pampalisan lako Babel,
keanak Yekhonya dadi Sealtiel,
keanak Sealtiel dadi Zerubabel,
13 keanak Zerubabel dadi Abihud,
keanak Abihud dadi Elyakim,
keanak Elyakim dadi Azor,
14 keanak Azor dadi Zadok,
keanak Zadok dadi Akhim,
keanak Akhim dadi Eliud,
15 keanak Eliud dadi Eleazar,
keanak Eleazar dadi Matan,
keanak Matan dadi Yakub,
16 keanak Yakub dadi Yusuf muanena Maria to undadian Puang Yesus to digente' Kristus battu' dikua To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'.*
17 Dadi, mengkalao dio Abraham sae lako tomaraya Daud, sapulo appa' lapikna. Mengkalao dio Daud sae lako attunna pampalisan lako Babel, sapulo appa' lapikna. Anna mengkalao dio attunna pampalisan sae lako kadadianna Kristus sapulo appa' duka' lapikna.

Kadadianna Puang Yesus
Luk. 2:1-7

18 Kadadianna Yesus Kristus, susi inde uleleannae: Maria indona, situmai Yusuf. Sapo ta'pa sidapo' anna manambukmo ura'na kakuasaanna Penawa Masero. 19 Inde Yusuf-e mesa to malolo, iamo nangei morai la kumassoro'. Sapo la napomatimmin annu moka la umpakasiri' tumainna lako tau kamban.
20 Inde anna penawa-nawaan liumi Yusuf la kumassoro'e, mangngimpi napellambi'i malaeka' nasua Dewata, ma'kada lako nakua: “O Yusuf peampoanna tomaraya Daud, dau marea' umpobaine Maria, annu itin anak natambukko ura'na kakuasaanna Penawa Masero.

* **1:16** To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama': Illalan basa Yunani dikuaan Kristus, illalan basa Ibrani dikuaan Mesias.

21 La muane anakna anna la musangai Yesus† annu la umpasalama'
petauanna dio mai kasalaanna."
22 Ia nangei dadi susi anna malara lemba' battakadanna Puang Al-
lata'alla napalanda' nabinna nakua: 23 "Patanannia' talinga, itin anak
darao la manambuk, la muane anakna anna la disangai Imanuel."
Imanuel kalembasanna "Nasolaangkia' Puang Allata'alla".
24 Millikki Yusuf, napogau' tongammi susi mangka natulasanni
malaeka'na Dewata napolalan umpobaine Maria. 25 Sapo tae' dengan
siballa'i sambu' sae lako dadi anakna, muane. Yusufmo ussangaii Yesus.

2

To untarru' penono'na bentoen lao umpenombai Puang Yesus

1 Inde anna dadimo Puang Yesus dio Betlehem dio lembangna Yudeae,
attu iatoo tomaraya Herodes ma'parenta dio. Saemi dio Yerusalem pira-
pira to untarru' penono'na bentoen lu yaya mai tandai kabuttuan allo.
2 Mekutanami nakua: "Umba nangei anak mane dadi, tomarayanna to
Yahudi? Mangka kiita bentoenna yaya tandai kabuttuan allo*, iamo
kingei saemo la umpenombaii."
3 Naissananna tomaraya Herodes tula' iatoo, tikkedu'mi sola
angganna issinna Yerusalem. 4 Urrempummi angganna kapala imam
anna angganna to untarru' issinna sura'na Musa anna kutanaii
kumua umba la nangei dadi To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'.
5 Natimba'mi nakua: "Dio tondok Betlehem illalan lembangna Yudea
annu innang dengan battakadanna Puang Allata'alla nauki' mesa nabi
nakua:
6 'O tondok Betlehem illalan lembangna Yehuda, tae'ko la mala
dipa'barinni'i illalan alla'-alla'na tondok kamai illalan lembangna
Yehuda.
Annu iko la nangei buttu perepi' to la ungkambi' petauangku to Israel.'
"†
7 Mangkaii, untambai bunimi to untarru' penono'na bentoen Herodes
anna kutanai manappai piran anna buttu itin bentoenno. 8 Mangkai
nakutanai, nasuami lako Betlehem anna pakari'di'i nakua: "Laomokoa'
umpeang manappa itin anakko, ianna mulambi'mo pakarebainakkao
angku lao kao duka' umpenombaii."
9-10 Mangkanna mantula' tomaraya mengkalaomi. Ummita omi
bentoen mangka naita yaya tandai kabuttuan allo napolalan dore'.
Nayoloanammi inde bentoenne anna torro yao sipatunna angnge-
nan nangei inde anakke. 11 Tamami banua, ummitami inde anakke
sola Maria indona. Malimuntu' asammi umpenombaii. Umbukaimi
pa'pengngeanna anna umpebeen pa'petandona lako inde anakke iamo
bulawan, lite kayu bumanangnga' disanga kemenyan, anna lite kayu
senga' disanga mur. 12 Lalan senga'mo naola anna ma'pasulemo lako
tondokna annu mangka napangngimpi napakari'di' Puang Allata'alla
tae' la ma'pasule lako Herodes.

Yusuf sarapui sirri' lako Mesir

---

† **1:21** Yesus: Kalembasanna 'Dewata ma'pasalama'.' * **2:2** kiita bentoenna yaya tandai kabuttuan allo: Mala duka' ma'kalembasan: mangka lemba' bentoenna kiita. † **2:6** Mi. 5:1.

13 Le'bai to untarru' penono'na bentoen, mangngimpimi Yusuf napellambi'i malaeka'na Dewata anna ma'kada nakua: “O Yusuf, millikko alai itin anak sola indonao ammu kondonganni lako Mesir annu la napeang Herodes napatei. La torrokoa' dio sae lako nalambi' attunna kupantula'i pole oko.”
14 Millik siami Yusuf anna ummala inde anak sola indonae anna mengkalao lako Mesir bongi ia siamo too. 15 Torromi dio sae lako bonno' Herodes. Kara-kara iatoo dadi anna malara lemba' battakadanna Puang Allata'alla napalanda' nabinna nakua: “Kutambai dio mai Mesir anakku.”‡

Ana'-ana' dipatei dio Betlehem

16 Naissananna Herodes kumua napakenamia to untarru' penono'na bentoen, keara' siami. Napolalan umpopepatei angganna ana'-ana' muane illalan tondok Betlehem anna lako tondok sikadappi'na, mengkalao dio mane dadinna sae lako anak dua taun, napasipolean attu mangka narangngi napokada to untarru' penono'na bentoen.
17 Susimi tee napolalan lemba' battakadanna Dewata napalanda' nabi Yeremia nakua:
18 “Dirangngimi to umbating dio tondok Rama,§
Rahel umbatingngi anakna*
anna moka dipakaranga
annu pa'de asammi anakna.”

Yusuf sarapui ma'pasule dio mai Mesir

19 Mangkai bonno' Herodes, mangngimpimi Yusuf dio Mesir napellambi'i malaeka'na Dewata anna ma'kada nakua: 20 “Millikko, baai itin anak sola Maria indonao ammu ma'pasulea' lako Israel, annu mangkami bonno' to la umpatei itin anakko.” 21 Millik siami Yusuf anna mengkalao lako Israel umbaa inde anak sola indonae. 22 Sapo marea' ma'pasule lako lembangna Yudea annu napelele kumua Arkhelaus ussonda Herodes ambena mentomaraya dio. Lu lakomi lembangna Galilea annu mangka napangngimpi napaturoi lalan Dewata. 23 Saei lako, matana diomi mesa tondok disanga Nazaret. Ia nangei dadi susi anna malara lemba' battakadanna Dewata untula' Anakna napalanda' nabinna nakua: “La digente' to Nazaret.”

3

Yohanes to simantedok

1 Masaei mangkanna, saemi Yohanes to simantedok dio padang alla' illalan lembangna Yudea anna parandukki umpalanda' kadanna Puang Allata'alla nakua: 2 “Mengkatoba'mokoa' annu madappi'mi kasaeanna kaparentaanna Puang Allata'alla.” 3 Yohanesmo napatu kadanna nabi Yesaya anna ma'kada nakua:
“Dengan tau dio padang alla' metamba-tamba nakua:
‘Patokanni lalan Dewata,
maloloananni lalan la naola.’ ”*

‡ **2:15** Hos. 11:1. § **2:18** tondok Rama: Rama mesa tondok sikadappi' Yerusalem. Illalan taun 586 SM buda to Yahudi narempun to Babel la napali' lako Babel (Yer. 40:1). Attu iatoo sikaorron tau umbating dio Rama. * **2:18** Rahel: Rahel iamo bainena Yakub battu' dikua indona Yusuf sola Benyamin napolalan direken indona to Yahudi. Rahel, umpatu “angganna baine to Yahudi dio Betlehem anna sikadappi'na umbatingngi anakna.” * **3:3** Yes. 40:3.

4 Inde Yohanes to simantedokke bulu unta napa'bayu anna balulang
napa'beke',† bando' sola duro naponande. 5 Sasaeammi tau lu dio mai
Yerusalem, anna dio mai lembangna Yudea anna angganna tondok dio
sikadappi'na Salu Yordan umpellambi'i Yohanes. 6 Ummakui asammi
kasalaanna anna tedokki dio Salu Yordan.
7 Buda duka' to Farisi sola to Saduki‡ sae umpellambi'i annu morai la
ditedok. Sapo naitanna Yohanes, ma'kadami lako nakua: "O anggam-
mua' to kadake gau',§ musangarika la malakoa' nasala ara'na Puang
Allata'alla? 8 Pakawananni kumua mengkatoba' tongammokoa' um-
molai panggauammua'. 9 Daua' anna kendek illalan penawammu ku-
mua tae'koa' la napabambanni sangka' Puang Allata'alla annu peam-
poannakoa' Abraham. Annu kutulasangkoa' sitonganna, inde mai
batue la mala napopendadi peampoanna Abraham Puang Allata'alla.
10 Tokami wase dio to' kayu la dilellengan kayu tae' kembua mapia
anna ditibe tama api. 11 Wai kao kutedokangkoa' la tandana kumua
mengkatoba'mokoa'. Sapo dengan la sae windingku marru untondon
kakuasaangku annu moi angga palopakna la kualaianni, tae'na' la
sipato'. Inde taue Penawa Masero sola api la natedokangkoa'. 12 Tokami
petappi dio limanna la natappian gandum. Angganna gandum malapu'
naanna tama talukun, anna tappianna la ditibe tama api tae' la nabela
pi'de."

Puang Yesus natedok Yohanes
Mrk. 1:9-11; Luk. 3:21-22; Yoh. 1:32-34

13 Attu iatoo, saemi Puang Yesus dio mai Galilea umpellambi'i Yohanes
dio Salu Yordan la natedok. 14 Sapo nasandak Yohanes nadapai nakua:
"Sitonganna kao la sipato' mutedok. Maakari anna Ikora sae umpel-
lambi'ina' la kutedok?"
15 Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Pabeaina' mutedok temo annu
la taola ungganna'i angganna pa'kuanna Puang Allata'alla." Naturu'mi
Yohanes pelaunna napolalan natedok.
16 Mangkai ditedok, kendekmi dio mai wai Puang Yesus. Ummi-
tami langi' titungka' anna turun Penawanna Puang Allata'alla susi
dangan-dangan urrampoii. 17 Dirangngi siami kamara yao mai suruga
nakua: "Iamo te Anakku to kukamaseie anna to umpomasannang
penawangku."

4

Puang Yesus nasudi ponggawana setang
Mrk. 1:12-13; Luk. 4:1-13

1 Mangkai too, natettemi Penawa Masero Puang Yesus lako padang
alla' annu la nasudi ponggawana setang. 2 Ma'puasami* Puang Yesus
appa' tapulo allona appa' tapulo bonginna napolalan tadea'. 3 Saemi

† **3:4** bulu unta napa'bayu anna balulang napa'beke': Pakeanna Yohanes susi sinapake nabi Elia yolona (2Raj. 1:8). Narannuan liupi to Yahudi la sae pole Elia tama lino umpatokaan lalan To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' (Mal. 4:5-6; Mat. 11:14, 17:10-13). ‡ **3:7** to Farisi anna to Saduki, dua kombonganna perepi' illalan alukna to Yahudi. § **3:7** to kadake gau': Illalan basa Yunani nakua: peampoanna ula'. * **4:2** puasa: Kalembasanna diangga'i tae' ummande sola ummiru'. Angga disatutui memala' langngan Puang Allata'alla.

ponggawana setang† ussudii nakua: “Ianna Anakna tongangko Puang
Allata'alla, popendadi rotii inde mai batue.”
4 Sapo natimba' Puang Yesus nakua: “Dengan tiuki' illalan Buku
Masero nakua:
‘Tangngia angga roti la napotuo ma'rupa tau, sapo angganna bat-
takadanna Puang Allata'alla.’ ”‡
5 Mangkaii, ussolammi Puang Yesus lako Yerusalem, kota masero,
anna payaoi bubungan Banua Ada'na Puang Allata'alla 6 anna ma'kada
lako nakua: “Ianna Anakna tongangko Puang Allata'alla, dondonangko
kalemu rokko annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:
‘La ussua malaeka'na Puang Allata'alla umpesangkaiko,
anna timangko
indana titumbu lentekmu lako batu.’ ”§
7 Natimba' Puang Yesus nakua: “Dengan duka' tiuki' illalan Buku
Masero nakua:
‘Dau ussandak-sandak Puang Allata'alla Dewatammu.’ ”*
8 Ussolaan pole omi Puang Yesus langngan tanete malangka' anna
paitaii angganna kaparentaan illalan lino sitonda kamalekeanna 9 anna
ma'kada nakua: “Angganna tende lakoe la kupalulako asan kalemu ke
malimuntu'ko dio oloku umpenombaina'.”
10 Ma'kada Puang Yesus lako nakua: “Pallaiko lao Setang! Annu
dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: ‘Penombaiko Puang Allata'alla
Dewatammu, anna angga lako kalena la muola memala'.’ ”†
11 Le'ba siami ponggawana setang umpellei Puang Yesus. Saemi
malaeka'na Puang Allata'alla ussaraii.

Puang Yesus umparanduk pengkaranganna dio Galilea
Mrk. 1:14-15; Luk. 4:14-15

12 Tappana naissanan Puang Yesus kumua ditarungkun Yohanes
to simantedok,‡ mengkalaomi dio Yudea lu lako lembangna Galilea.
13 Untampemi Nazaret lu lako tondok Kapernaum anna torro dio. Inde
Kapernaum-e dio biring Tasik Galilea illalan lili'na litak katawaanna
Zebulon anna Naftali. 14 Ia nangei lu lako Kapernaum Puang Yesus anna
malara lemba' battakadanna Dewata napalanda' nabi Yesaya nakua:
15 “Litak katawaanna Zebulon anna Naftali,
lalan lako Tasik Galilea, tandai lianna Salu Yordan illalan lembangna
Galilea,
litakna tau senga' salianna to Yahudi.
16 Ummitami kamasiangan passassang
to nakala' kamalillinan,
anna to illalan lembangna kamatean,
naarrangmi kamasiangan.”§
17 Saena Puang Yesus dio Kapernaum, naparandukmi napa'peassakan
lako tau buda kumua: “Mengkatoba'mokoa' annu madappi'mi
kasaeanna kaparentaanna Puang Allata'alla.”

---

† **4:3** ponggawana setang illalan basa Yunani ke dipalinni tama basa Mamasa: to massudi.
‡ **4:4** Ul. 8:3; Luk. 4:4. § **4:6** Mzm. 91:11-12. * **4:7** Ul. 6:16. † **4:10** Ul. 6:13. ‡ **4:12** ditarungkun Yohanes to simantedok: Tomaraya Herodes Antipas untarungkun Yohanes annu nakambaroan ummala bainena sirondongna. Kara-kara iatee natula' Matius illalan 14:3-12.
§ **4:16** Yes. 9:1-2.

Appa' to madala naala passikola Puang Yesus
Mrk. 1:16-20; Luk. 5:1-11

18 Pissan attu ummundu' biring Tasik Galilea Puang Yesus. Ummitami
dua to sirondong disanga Simon (sidikuaan toi Petrus) anna disanga
Andreas marassan madala, annu innang to simadala. 19 Napa'kadaimi
Puang Yesus nakua: “Maikoa' ammu turu'na' annu la kupatudukoa'
undala ma'rupa tau.” 20 Mengkalao siami untampe dalana anna le'ba
unturu' Puang Yesus.
21 Umpatarru'mi penonosanna, ummita pole omi to sirondong
disanga Yakobus anna Yohanes, anakna Zebedeus, marassan umpapia
dalana sola ambena illalan lopinna. Natambaimi duka' Puang Yesus,
22 napolalan bassi umpellei lopinna sola ambena, anna le'ba unturu'
Puang Yesus.

Puang Yesus ma'patudu anna umpomalapu' buda to masaki
Luk. 6:17-19

23 Ulleleammi banua pa'sambayanganna to Yahudi Puang Yesus il-
lalan lili'na Galilea ma'patudu anna umpalanda' Kareba Kadoresan
kumua madappi'mi kasaeanna kaparentaanna Puang Allata'alla. Anna
umpomalapu' to masaki dio mai ma'rupa-rupa saki anna rammun.
24 Tappa silelemi karebana Puang Yesus dio lembangna Siria, napolalan
buda tau sae umpellambi'i pantan umbaa to masakinna. Inde mai
to masakie narua ma'rupa-rupa saki, to ussa'dingan kamapa'disan, to
natamai setang, to lintu manukan, anna to balimbingan. Napomalapu'
asammi Puang Yesus, 25 napolalan buda tau ma'karompo' ummula'i,
dengan to lu dio mai lembangna Galilea, dengan to lu dio mai lem-
bangna Dekapolis, dengan to lu dio mai Yerusalem, dengan to lu dio mai
lembangna Yudea, anna dengan to lu sambali' mai lamban lianna Salu
Yordan.

5

Puang Yesus umpatudu passikolana yao mesa tanete

1 Inde anna ummitamo tau buda Puang Yesus-e, lu langngammi tanete
anna ma'loko. Saemi passikolana umpellambi'i.* 2 Naparandukmi
Puang Yesus ma'patudu nakua:

Kerongko' angganna to unturu' pa'kuanna Puang Allata'alla
Luk. 6:20-23

3 “Kerongko' angganna to ussanga kalena to tapalambi', to anggamo
Puang Allata'alla narannuan, annu la tama kaparentaanna Puang
Allata'alla.
4 Kerongko' angganna to masussa penawanna, annu la napakaranga
Puang Allata'alla.
5 Kerongko' angganna to malenna' penawa, annu la untarima
pa'dandinna Puang Allata'alla.†
6 Kerongko' angganna to morai liu la umpogau' pa'kuanna Puang Al-
lata'alla, annu la napalosso' inawanna Puang Allata'alla.

* **5:1** passikolana: Tangngia angga to sapulo dua dikuaan “passikolana”. † **5:5** la untarima pa'dandinna Puang Allata'alla: Illalan basa Yunani ke dipalinni tama basa Mamasa nakua: La ummampui litak/lino. Yolona, lembangna Kanaan dikuan Litak Pa'dandinna Puang Allata'alla lako petauanna.

7 Kerongko' angganna to pa'rantangan bua, annu la narantangan bua
Puang Allata'alla.
8 Kerongko' angganna to ma'penawa mapatting, annu la silambi' Puang
Allata'alla.
9 Kerongko' angganna to umpaombo' kasikalinoan, annu la digente'
anakna Puang Allata'alla.
10 Kerongko' angganna to didarra annu unturu' pa'kuanna Puang Al-
lata'alla, annu la tama kaparentaanna Puang Allata'alla.
11 Kerongko'koa' ke ditellekoa' anna dipakario-rio sola dipatam-
poi angganna kakadakean ura'na kapangngoreanammua' lako kaleku.
12 Susimi duka' nabi yolona buda didarra. Dadi la dore'koa' ke
nalambi'koa' kara-kara iatoo annu tokami pa'tamba' yao suruga la
nabengangkoa' Puang Allata'alla."

To ummorean Puang Yesus dipasirapan sia anna kamasiangan

13 "Ikomoa' dipasirapan sianna lino. Ianna matammangmo sia ta'mo
diissan dipamassin sule. Ta'mo dengan gunana, ditibe babangmi lao
nasilullu'-lullu'i tau.
14 Ikomoa' dipasirapan kamasiangan la ummarrang ma'rupa tau il-
lalan lino. Ianna dengan tondok yao tanete tae' dengan leleanna tae'
la naita tau. 15 Tae' dengan tau la umpau' ballo anna mane palum-
bangngi busso. Sangngadinna la napayao innang angngenanna anna
malara ummarrang angganna tau illalan banua. 16 La susimi duka'
pangngarrangmu la nakawanan angganna tau anna malara ummita
gau' mapiammu napolalan umpakasalle Ambemu yao suruga."

Puang Yesus untetteran Pepa'guruanna Musa
Luk. 16:17

17 "Daua' anna kendek illalan penawammu kumua kasaeangku
tama lino la umpa'dean issinna sura'na Musa anna pepatudu il-
lalan sura'na nabi. Tae'nakkao la sae umpa'deanni sapo sae ku-
ganna'i.‡ 18 Kutulasangkoa' sitonganna, ianna ta'pa pa'de langi' anna
lino, tae' duka' dengan la dipa'dean issinna sura'na Musa moi podo
sangkanuku malotongmo ke ta'pa lemba' asan. 19 Iamo too benna-
benna umpa'dean issinna sura'na Musa moi mesamo randan barinni'na
anna pa'patuduanni lako tau senga', innang la to takeangga' illalan
kaparentaanna Puang Allata'alla. Sapo benna-benna umpalakoi anna
pa'patuduanni lako tau senga', innang to la keangga' illalan ka-
parentaanna Puang Allata'alla. 20 Dadi paillalan penawai inde tula'kue:
Tae' dengan leleammua' la tama kaparentaanna Puang Allata'alla, ke
tae'koa' untondon to untarru' issinna sura'na Musa anna to Farisi um-
pogau' pa'kuanna Puang Allata'alla."

Daua' madommi' keara' lako padammu
Mrk. 11:25; Luk. 12:58-59

21 "Muissanammia' pepatudu mangka dipalanda' lako neneta nakua:
'Daua' papatean; benna-benna papatean, la dipabambanni sangka'.'
22 Sapo kukua Kao temo lako kalemua' benna-benna keara' lako
padanna, la dipabambanni sangka'. Benna-benna ma'kada lako solana

‡ **5:17** sae kuganna'i: Mala duka' ma'kalembasan sae kupomakaleso kalembasanna.

nakua: ‘Tae' dengan gunamu,’ la dibaa lako pa'bisara aluk. Anna benna-benna ma'kada lako solana nakua: ‘Oma'ko,’ la sipato' dipatama api naraka.
23 Dadi, ianna marassangkoa' memala' langngan Puang Allata'alla
anna mukilalai kumua dengan tau mangka mupa'di' penawa, 24 patorro
salapi kapemalasammu ammu lao sikapia itin solamuo. Mangkai
too malamoko pole' umpatarru' kapemalasammu langngan Puang Al-
lata'alla.
25 Pa'rapanan dengan tau umparapa'ko lako pa'bisara aluk, peangko
lalan ammu sikapiaa' ummola lalan, bayuammu ta'pa ullambi' angn-
genan pa'bisara. Annu' ianna tae' mupateen, la nasorongko balimmu
rokko lisu pala'na pa'bisara anna mane patarru'ko lako polisi pa'bisara,
anna mane pole' patamako tarungkun polisi. 26 Kutulasangkoa' siton-
ganna, tae' dengan leleammu la dipasuun illalan mai tarungkun ke tae'
kebaya' asan indammu.”

Daua' ullullu' pa'bannetauan

27 “Muissanammia' pepatudu kumua: ‘Dau ullullu' pa'bannetauan.’
28 Sapo kukua Kao temo: benna-benna unnenne'i baine anna kendek
kamailuanna, tau iatoo ullullu' pa'bannetauan illalan penawanna.
29 Ianna mata kanammu untumangko kasalaan, lessu'i lao ammu tibei.
Annu dotamia ungkapa'deiko matammu sabali, anna la sangkalebu
kalemu dipa'tibean tama naraka. 30 Ianna lima kanammu la untu-
mangko kasalaan, poloi lao ammu tibei. Annu dotamia ungkapa'deiko
limammu sabali, anna la sangkalebu kalemu dipa'tibean tama naraka.”

Daua' ussisarakan balimmu

31 “Dengan duka' mesa pepa'guruan nakua: Benna-benna ussisarakan
bainena, la umbeen sura' kasisarakan bainena. 32 Sapo kukua Kao temo:
benna-benna ussisarakan bainena salianna ke ullullu'i pa'bannetauan
bainena, tau iatoo untumang bainena ullullu' pa'bannetauan ke ke-
muane polei. Anna benna-benna umpobaine inde baine nasisarakan
muanenae, tau iatoo ullullu' pa'bannetauan.”

Daua' ma'pinda

33 “Muissanammia' pepatudu mangka dibeen neneta nakua: ‘Daua'
tokke' ma'pinda-pinda babang, sapo pengnganda' tonganni ke dengan
aka mangka mupa'pindai dio olona Dewata.’ 34 Sapo kukua Kao temo
lako kalemua': Tae'koa' mala ma'pinda-pinda, susi la umpa'pindai
suruga annu iamo tongkonan layukna Puang Allata'alla, 35 tenni la
umpa'pindai lino annu iamo pente'dakanna Puang Allata'alla. Tae'koa'
duka' mala umpa'pindai Yerusalem annu iamo nangei Tomarayanna
angganna tomaraya. 36 Tae'koa' mala umpa'pindai ulummu annu tae'
dengan kakuasaammua' la umpomabusa beluakmu battu' la mupoma-
lotong, moi la salamba'mo. 37 Sapo anggamia' la mukua ‘Io’ battu la
mukua ‘Tae'.’ Ianna dengampa murangnganni, pa'damanamo pong-
gawana setang.”

Daua' sipabala'-bala'i kakadakean
Luk. 6:29-30

38 “Mangkamia' murangngi pepatudu nakua: ‘Dialai matanna to
ummalai matanna solana anna diressuian isinna to ummalai isinna

solana.’§ 39 Sapo kukua Kao temo lako kalemua': Daua' umbala'i to
umpogau' kakadakean lako kalemu. Sapo ianna dengan untampil-
ing papo kanammu, tananan polei papo kairimmu. 40 Ianna dengan
umparapa'ko lako pa'bisara aluk annu morai la ummala bayummu,
bengan polei bayu rui'mu. 41 Ianna dengan tau umpassako umbaanni
porewana sangkilo mambelanna, paduai kilo muola umbaanni. 42 Ianna
dengan aka-akammu napelau tau, beenni. Ammu dau tutu'ian lalan to
la mangngindan lako kalemu.”

Kamaseikoa' ewalimmu
Luk. 6:27-36

43 “Mangkamia' murangngi pepatudu kumua: ‘Kamaseikoa' solamu
ammu kabassi ewalimmu.’ 44 Sapo kukuangkoa' temo: Kamaseikoa'
ewalimmu ammu pa'sambayanganni to undarrakoa'. 45 Ianna mupasusi
tee, la kawanan kumua anakna tongammokoa' Ambemu yao suruga.
Annu Puang Allata'alla umpadellek mata allo susi lako to umpogau'
kamapiaan tenni lako to umpogau' kakadakean anna umpadengan
uran lako to umpogau' kamaloloan tenni lako to umpogau' kakadakean.
46 Annu akamo la saromua' ke anggami to ungkamaseiko mukamasei?
Annu tuang passima duka', to musangaia' to kasalaan, anna siungkama-
sei to ungkamaseii. 47 Ianna anggamo sangkalamma'mu mupa'kadai,
tae' dengan alla'na panggauammua' tau senga'. Annu to tama'dewata
duka' anna ma'gau' susi. 48 Iamo too kenamala angganna panggauammu
tae' dengan sassana susi Ambemu yao suruga tae' dengan sassana.”

6

Dau pa'peassakanni ke ma'petandokoa'

1 “Pengkilalaii, daua' umpalako sara'na alukmu ke anggari la
mupa'paitaan lako tau kamban. Annu ianna susi too, ta'mo la dengan
saromua' yao mai Ambemu yao suruga.

2 Ianna ma'petandokoa' lako to mase-mase, daua' pa'peassakanni susi
sinapalako to ma'dua tambuk illalan banua pa'sambayangan sola lako
tangnga lalan annu morai la natede tau buda. Sitonganna itin matin tau
susio untarimamia sarona ke natedei tau buda. 3 Sapo ianna dengan
aka-akammua' la mutandoian to mase-mase, pomatimminni indana
issananni tau senga'. 4 Angga iko la ummissananni anna Ambemu
yao suruga to ullosa angga maritik sae lako kara-kara membuni, la
umbengangko saromu.”

Pepatudu diona sambayang
Luk. 11:2-4

5 “Ianna ma'sambayangkoa', tae'koa' la susi to ma'dua tambuk sina-
porai ke'de' ma'sambayang illalan banua pa'sambayangan, battu lako
lalan maroa' anna malara naita tau buda. Sitonganna, tau susi too
untarimamia sarona ke natedemi tau. 6 Sapo ianna ikoa' ma'sambayang,
tamakoa' tambingmu ammu tutu'i ammu mane ma'sambayang langng-
gan Ambemu to tadiita. Anna Ambemu to ullosa angganna mem-
buninna, la umbengangkoa' saromu.

7 Ianna ma'sambayangkoa', tae'koa' la susi to tangngummissanan
Dewata umpa'sule-sulei tula'na. Annu nasanga la naperangngii Dewata
ke kalandoi sambayangna. 8 Dau pa'pasusii, annu naissanan asan

§ **5:38** Kel. 21:24; Im. 24:20; Ul. 19:21.

Ambemu kaparalluammua' moika anna ta'pa lemba' dio pudukmu.
9 Sapo ianna ma'sambayangkoa' la mukua:
‘Ambeki yao suruga,
dipomasero sangammu.
10 Paombo'mi kaparentaammu,
anna dituru' pa'kuammu
illalan lino susi yao suruga.
11 Beengkan nande la siruanna kiande allo temo.
12 Ammu garri'iangkan kasalaangki,
susi kami unggarri'imo to kasalaan lako kaleki.
13 Dau pabeaikan disudi la umpogau' kasalaan,
sapo la mupasikambelakan kakuasaanna kakadakean.
[Annu Ikomo to ummampui kaparentaan, kakuasaan, anna kamatandean sae lako-lakona. Amin.]’
14 Annu ianna unggarri'iko kasalaanna padammu ma'rupa tau, la nagarri'iangkoa' duka' kasalaammu Ambemu yao suruga. 15 Sapo ianna tae'koa' unggarri'i kasalaanna padammu, tae'koa' duka' nagarri'ian kasalaammu Ambemu yao suruga.”

La sipato'na napogau' to ma'puasa

16 “Ianna ma'puasakoa', daua' ma'patingkurrung leen susi to ma'dua tambuk annu sinaangga'i umpalumalin rupanna anna malara naita tau kumua marassan ma'puasa. Kupokadangkoa' sitonganna, itin matin tau susio untarimamia sarona ke natedemi tau. 17 Sapo ianna ikoa' ma'puasa, mendau'koa' ammu meselak manappa, 18 anna malara tae' naissanan tau senga' kumua marassangko ma'puasa. Sapo angga Ambemu to tadiita ummissananni. Annu Ambemu yao suruga to ullosa angga maritik sae lako kara-kara membuninna la umbengangko saromu.”

Ewanan la da'da'

19 “Daua' urrempun ewanan illalan lino, annu la naande panattak, ta'gasan, anna la naboko tau. 20 Sapo rempun yaori suruga ewanammu annu tala naande panattak, tala ta'gasan, dapakaia la naboko tau. 21 Annu umba-umba angngenan nangei ewanammu, iamo duka' nangei penawammu.

22 Mata sirapan ballona batang kaleta. Ianna masiang matammu, masiang asan duka' sangkalebu kalemu. 23 Sapo ianna mapa'di' matammu, manassa anna tae' dengan aka muita susi to illalan kamalillinan. Dadi ianna pi'de kamasiangan illalan kalemu, manassa anna kali'likangko.

24 Tae' dengan tau la nabela umpengkarangan dua puang annu la naturu' manappa mesa, anna la napaboko'i penawa mesa. Battu' dikua marru la napakalando mesa anna tae' la naperangngii mesa. Susimokoa' duka', tae' la mubela umpalulangngan Puang Allata'alla penawammu ke mupasiolanni untombon ewanan lino.”

Daua' malallan umpikki' salu katuoammu
Luk. 12:22-31

25 “Iamo too kupokadangkoa' matin temo: Daua' malallan umpikki' salu katuoammu kumua akamo la diande sola diiru'. Tae'koa' duka' la malallan umpikki' batang kalemu kumua akamo la dipake. Annu katuoanna ma'rupa tau tae' angga la ummande anna batang kalena

tae' angga la ma'pake. 26 Pikki'pia' katuoanna dassi langngan loa, tala
mangngambo', tala mepare, dapakaia la mallika'. Sapo moika anna
susimo too, tontong liu duka' nabengan nande Ambemu yao suruga.
Tae'ka marru keangga'koa' iko anna la itin lako dassio? 27 Tae' dengan
tau mala ullombungngi sunga'na moi titti'mo annu malallan umpikki'
salu katuoanna.
28 Maakari ammu malallan umpikki' la mupakena? Petua'pi bunga-
bunga lako pasang, tala mengkarang, tala ma'tannun. 29 Sapo marru
untondon kamalekeanna pakeanna tomaraya Salomo yolona, moika
anna iamo randan tomakaka. 30 Inde lako reue tuo temo disumpunni
makale', sapo napomaleke Puang Allata'alla. Senga'mia' iko too, sapo
tangkaangkoa' mangngorean. 31 Iamo too daua' malallan umpikki' salu
katuoammu kumua: 'Akamo la kiande? Akamo la kiiru'? Anna akamo
la kipake?' 32 Itin matin kara-kara susio napeang to tae' ummissanan
Puang Allata'alla. Sapo tae'koa' iko la susi, annu innang naissanan iko
Ambemu yao suruga angganna kaparalluammu. 33 Sapo pasaluikoa' pe-
nawa kaparentaanna Puang Allata'alla ammu pogau'i pa'kuanna, anna
pagannasangkoa' duka' kaparalluan senga'mu. 34 Iamo too ta'mokoa'
la malallan umpikki' allo makale' annu allo makale' ummampui duka'
kamalallanan. Pasiruaimia' duka' kamalallananna allo temo, daumo
rangnganni polei."

7

Daua' umpasala padammu ma'rupa tau
Luk. 6:37-38, 41-42

1 "Dau umpasala padammu ma'rupa tau indana pasalako duka' Puang
Allata'alla. 2 Annu umba mupasusi umpasala padammu, la nakuamo
duka' Puang Allata'alla umpasalako. Annu sukasan mupake lako
padammu la napake duka' Puang Allata'alla lako kalemu.
3 Maakari ammu ummita polinna solamu pada nennu' anna tae'ko
ussa'ding talakayu illalan matammu? 4 Umbamo la mukua ma'kada
lako solamu: 'Maiko angku alaiangko polimmu pada nennu',' anna
talakayu iko illalan matammu tae' musa'ding? 5 O anggammua' to
ma'dua tambuk, alaia' yolo talakayu illalan mai matammu anna malara
masiang matammu ummalaian polinna solamu pada nennu'.
6 Daua' ammu been asu angganna maserona indana ma'pasule
ungkela'ko. Ammu dau tibean lako bai mutiarammu indana lullu'i
babangngi."

Pelaui langngan Puang Allata'alla anna pagannasangko kaparalluammu
Luk. 11:9-13

7 "Melauko ammu dibeen, peangngi ammu lolonganni, dedekko ba'ba
ammu ditungka'ian. 8 Annu benna-benna melau la dibeen, benna-
benna mameang la nalolongan anna benna-benna undedek ba'ba la
ditungka'ianni.
9 Tae' dengan tau la untandoi batu anakna ke umpelaui roti, 10 battu
umbeen ula' anakna ke umpelaui be'dok. 11 Dadi ikoa' to kasalaan
anna muissan untandoi anakmua' mapianna, la Ambemupa yao suruga
innang la umpa'petandoan mapianna lako to melau langngan."

Ba'ba basikki'

12 “Pogau'i lako padammu la muporainna napogau' lako kalemu. Iamo
te pungngu' tannunna issinna sura'na Musae anna sura'na nabi.
13 Ummola tamakoa' ba'ba basikki', annu ba'ba anna lalan tama
naraka marru kalua' anna buda tau ummolai. 14 Sapo ba'ba anna lalan
lu lako katuoan sae lako-lakona marru basikki', anna angga titti' tau
ummolai.”

Katangkinnikoa' pepatudu sala

15 “Matangkingkoa' lako to unggente' kalena nabi sapo sitonganna to
ma'papusa. Annu susi tappa' domba madota'na ke saekoa' napellambi'i,
sapo sitonganna tae' dengan alla'na serigala makarra'na. 16 Sapo la
muissanammia' ke muitami pa'palakona. Annu tae' dengan leleanna
bua anggur la dipuppu' dio mai to' duri, battu bua ara la diala dio mai to'
kurra ma'duri. 17 Susi toi duka' to' kayu lobo', la mapia buana anna to'
kayu korrean, la kadake buana. 18 Tae' dengan to' kayu lobo' la kadake
buana, tae' toi dengan to' kayu korrean la mapia buana. 19 Angganna to'
kayu tae' kembua mapia, la dilellengngi lao anna disumpunni. 20 Susimi
duka' to unggente' kalena nabi la muissanan ke muitamia' pa'palakona.”

Panggauan diita, tangngia angga battakada

21 “Tae' sangngiaan to mekapuang lako kaleku la tama kaparentaanna
Puang Allata'alla, sapo angga to umpogau' pa'kuanna Ambeku yao
suruga. 22 Annu illalan allo ma'katampakanna la buda tau sae dio
oloku anna ma'kada nakua: ‘O Puang, mangkamokan umpalanda' bat-
takadanna Puang Allata'alla ummolai sangammu. Mangkamokan ur-
rambai setang ummolai sangammu anna umpogau' tanda memangnga-
mangnga ummolai sangammu.’ 23 Attu iatoo la kubatotongngiammi
lako kukua: ‘Tae'koa' kuissanan. Pallaikoa' lao anggammua' to angga
umpogau' kakadakean.’ ”

Puang Yesus umpotandengan to keaka' anna to tama'rori' umpake'de' banua

Luk. 6:47-49

24 “Angganna to umperangngii manappa battakadangku anna pogau'i,
sirapan to keaka' umpake'de' banuanna yao batu. 25 Ianna urammo
anna sae wai ma'salu-salu siolaan bara' urrua inde banuae tae' nabela
naroppokan annu manda' a'dirinna yao batu. 26 Sapo benna-benna
urrangngi battakadangku anna tae' napaillalan tambuk dapakaia la
napalako, tau iatoo dipasirapan to tama'rori' umpake'de' banuanna yao
bungin. 27 Ianna urammo anna sae wai ma'salu-salu siolaan bara' urrua
inde banuae roppokmi napolalan tae' dengan dialaan tampaan darun.”

Puang Yesus ma'patudu sitonda kakuasaan

28-29 Mangkai mantula' Puang Yesus, mangnga-mangnga asammi tau
annu sitonda kakuasaan umpalanda' pepatudunna, sisala to untarru'
issinna sura'na Musa.

8

Puang Yesus umpomalapu' mesa to dolengan

Mrk. 1:40-45; Luk. 5:12-16

1 Turunni Puang Yesus yao mai tanete, budami tau ma'karompo' un-
turu'i. 2 Saemi duka' mesa to dolengan umpellambi'i anna malimuntu'
dio tingngayona napasiolaan ma'kada nakua: “O Tuang, kuissanan

kumua malana' mupomalapu' ke moraiko." 3 Ummette' siami limanna
Puang Yesus anna urrumbu inde taue anna ma'kada nakua: "Moraina',
malapu'moko." Monda siami sakinna. 4 Napakari'di'mi Puang Yesus
nakua: "Pengkilalaii, tae' la mupokada lako tau senga' inde kara-karae.
Sapo laomoko umpa'paitaan kalemu lako imam ammu baa bua pe-
mala'mu, situru' parentana Musa annu la mendadi tanda lako tau buda
kumua malapu'moko."

Puang Yesus umpomalapu' sabua'na ponggawana tantara
Luk. 7:1-10; Yoh. 4:46-53

5 Tamai kota Kapernaum Puang Yesus, saemi mesa ponggawana tan-
tara Roma untammuii anna ma'kada lako nakua: 6 "O Tuang, dengan
sabua'ku dio banua mamma' liu annu tae' nabela ke'de' anna marru
mapa'di' nasa'ding."

7 Natimba' Puang Yesus nakua: "Angku laomora umpomalapu'i."

8 Sapo nakua inde ponggawana tantarae: "O Tuang, tae' sigalina'
la sipato' mupellambi'i lako banuangku. Pokadami sabatta kada, tae'
mala tamalapu' sabua'ku. 9 Annu to diparentana' duka' anna den-
gan toi tantara kupatandarokkoan. Ianna kukua lako mesa tantara:
'Mengkalaoko,' mengkalao siami. Anna lako senga'na kukua: 'Maiko,'
sae siami, battu lako sabua'ku ke kukua: 'Karangngi indee,' nakarang
siami."

10 Mangnga-mangngami Puang Yesus urrangngi tula'na inde
ponggawana tantarae napolalan ma'kada lako to unturu'i nakua:
"Kupokadangkoa' sitonganna, ta'pa dengan kulambi' to Israel nasusian
kapangngoreananna inde taue. 11 Kutulasangkoa' kumua buda to
salianna to Yahudi la sae dio mai angganna angngenan illalan lino anna
ummande sola Abraham, Ishak, anna Yakub illalan kaparentaanna
Puang Allata'alla. 12 Anna inde to sidikuan petauanna Puang Allata'allae
la ditibe tama angngenan randan malillin, iamo la nangei sikatangi'
anna tikarasissik isinna."

13 Nakuamo Puang Yesus lako inde ponggawana tantarae: "Laomoko
annu la dadimi lako kalemu situru' kapangngoreanammu."

Tappa malapu' siami sabua'na.

Puang Yesus umpomalapu' buda to masaki
Mrk. 1:29-34; Luk. 4:38-41

14 Lu lakomi banuanna Petrus Puang Yesus. Saei lako ummitami
matukanna Petrus baine, mamma' annu makula'. 15 Naanda'imi li-
manna, tappa monda siami sakinna napolalan millik anna untarakanni
Puang Yesus.

16 Lendu'i allo, budami to natamai setang sae nabaa tau lako Puang
Yesus. Anggami sabatta tula'na urrambai lao inde setangnge anna
umpomalapu' angganna to masaki dio. 17 Kara-kara iatee napogau'
Puang Yesus anna malara lemba' battakadanna Dewata napalanda' nabi
Yesaya nakua:

"Iamo umpassanangki' rammunta anna undudungangki' sakinta."*

To morai la unturu' Puang Yesus
Luk. 9:57-62

18 Inde anna itami Puang Yesus buda tau sae ungkarompo'ie, ussuami
passikolana lamban lian biring tasik tandai lian. 19 Saemi mesa to

* **8:17** Yes. 53:4.

untarru' issinna sura'na Musa umpellambi'i Puang Yesus anna ma'kada nakua: “O Tuangguru, la lao liuko kuula', moi umba la muola.”
20 Natimba' Puang Yesus nakua: “Ummampui ia bumbun serigala anna angganna dassi ummampui serang, sapo Anak Mentolino tae' ma'tutu angngenan nangei mamma'.”
21 Dengan duka' mesa passikolana ma'kada nakua: “O Tuang, tangga' salapa' angku laopa ullamun ambeku.” 22 Sapo natimba' Puang Yesus nakua: “Maimoko ammu turu'na'. Pabeaimia duka' to mate ullamun to matena.”

Puang Yesus umpamattan talimpuru'
Mrk. 4:35-41; Luk. 8:22-25

23 Mangkai too, langngammi lopi Puang Yesus sola passikolana. 24 Ummolai lalan, tokke'mi sae talimpuru' illalan tasik, lambisan natamai wai lopinna napobua' bombang kamai napolalan ambo' titti' maran. Sapo attu iatoo mamma'ria Puang Yesus. 25 Natundammi passikolana nakua: “O Puang, pesangkaikan, la tallammikia'.”
26 Natimba'mi Puang Yesus nakua: “Maakaria' ammu marea'? Tae'koa' mangngorean tongan.” Anna mane ke'de' ussadangngi bombang sola talimpuru'. Tappa mattan siami tasik.
27 Mangnga-mangngami passikolana anna sipantula'-tula' nakua: “Benna tappa'ra inde taue anna saera lako tasik sola talimpuru' mengkaola lako kalena?”

Puang Yesus umpomalapu' dua to natamai setang
Mrk. 5:1-20; Luk. 8:26-39

28 Lambanni Puang Yesus sola passikolana lian lembangna to Gadara, natammuimi dua to natamai setang lu dio mai liang. Inde taue makarrak, napolalan ta'mo dengan tau barani ummola lalan iatoo. 29 Ummitanna Puang Yesus, mealo'-alo'mi nakua: “O Anakna Puang Allata'alla, aka la mupogau' lako kaleki? Moraimokoka la undarrakan moi anna ta'pa nalambi' attunna?”
30 Sikadappi' angngenan iatoo buda bai marassan menduruk. 31 Napelaumi lako Puang Yesus nakua: “Ianna la mupassakan mallai illalan mai kalena inde taue, kipelau la musua tamakan kalena inde lako baie.”
32 Nakuamo Puang Yesus: “Mallaikoa' lao.” Mallai siami illalan mai kalena inde taue anna lu tama kalena bai buda. Napolalan sikakondong untibe kalena rokko palimping tarru' rokko tasik, lambisan bonno' asan. 33 Sikakondong siami tama tondok to undagai inde baie anna untetteran kara-kara iatoo, anna to natamai setang natula' duka'. 34 Turun tondokmi tau lao umpellambi'i Puang Yesus anna sasunanni umpellei lembang iatoo.

9

Puang Yesus umpomalapu' mesa to balimbingan
Mrk. 2:1-12; Luk. 5:17-26

1 Mangkai too, langngammi lopi Puang Yesus sola passikolana anna ma'pasule lian tondok sinangei torro.* 2 Tapakala saemo tau umbulle

* **9:1** tondok sinangei torro: Iamo tondok Kapernaum (bacai 4:13).

to balimbingan mamma' dio ampa'na. Tappana ummita kapangngoreananna inde mai taue, ma'kadami Puang Yesus lako to balimbingan nakua: “O anakku, pomatoroi penawammu annu digarri'iammoko kasalaammu.”
3 Attu iatoo dio duka' reen pira-pira to untarru' issinna sura'na Musa urrangngi tula'na Puang Yesus. Nakuamo illalan penawanna: “Inde taue untelle Puang Allata'alla.”
4 Sapo nalosa Puang Yesus penawanna napolalan nakua: “Maakari anna kendek pikki' kadake illalan penawammua'? 5 Umbanna la madommi' dadi lako inde taue, la kukuaraka: ‘Digarri'iammoko kasalaammu,’ la kukuaraka: ‘Millikko ammu menono'?’ 6 Sapo la kupakawanan temo anna malara mukalesoa' kumua Anak Mentolino ma'kuasa unggarri'i kasalaan inde lino.” Anna mane ma'kada lako inde to balimbinganne nakua: “Millikko, alai ampa'mu ammu sule lako banuammu.” 7 Millik siami anna menono' sule lako banuanna.
8 Marea' asammi to ummita inde kara-karae napolalan umpakasalle Puang Allata'alla to umbeen inde kakuasaan susi lako ma'rupa taue.

Puang Yesus untambai Matius
Mrk. 2:13-17; Luk. 5:27-32
9 Mangkai too, mengkalaomi Puang Yesus umpellei angngenan iatoo. Ummolai lalan, ummitami mesa tuang passima disanga Matius ma'lokoloko illalan kantoro'na. Napantula'imi Puang Yesus nakua: “Maiko ammu turu'na'.” Ke'de' siami anna le'ba unturu' Puang Yesus.
10 Marassanni ummande Puang Yesus sola passikolana dio banuanna Matius, saemi pira-pira tuang passima sola to sinasangai to Yahudi to kasalaan anna ummokko' ummande sola Puang Yesus. 11 Dengan to Farisi ummitai, napolalan ma'kada lako passikolana Puang Yesus nakua: “Maakari tuanggurummua' anna ummande sola tuang passima anna to kasalaan?”
12 Sapo narangngi Puang Yesus napolalan natimba' nakua: “Tangngia to malapu' umparallui tuandotto', sapo to masaki. 13 Pikki' manappai kalembasanna battakadanna Puang Allata'alla nakua: ‘Pa'kamase Kao randan kuporai, tangngia olo'-olo' pemalasan.’† Annu tangngia Kao to ussanga kalena malolo sae kutambai, sapo to kasalaan.”

Puang Yesus nalambi' pekutana annu tae' ma'puasa passikolana
Mrk. 2:18-22; Luk. 5:33-39
14 Tapakala saemo passikolana Yohanes to simantedok mekutana lako Puang Yesus nakua: “Maakari anna tae' ma'puasa passikolamu anna ma'puasakan kami sola to Farisi?”
15 Natimba' Puang Yesus ummala mesa tandengan nakua: “Dengangka leleanna la masussa penawanna to ullomba pa'sombaan ke diopi reen to mane dipakebaine? Manassa anna tae'. Sapo la dengan attunna to mane dipakebaine dialai illalan mai alla'-alla'na to ullombai, mane ma'puasari pole'.
16 Tae' dengan tau la umpopetampi' sampin bakaru lako pakean malusa, annu ianna timpo'do'mo sampin bakaru, tuttuan kalua'mi sesse'na pakean malusa. 17 Susi duka' anggur bakaru, tae' dengan tau umpatamai pa'pengngean malusa annu la natessean napolalan masala babang anggur anna tesse duka' pa'pengngean anggur. Dadi anggur

† **9:13** Hos. 6:6.

bakaru manggi' dipalutama pa'pengngean bakaru anna malara bassi mapia."‡

Puang Yesus umpatuo sule anakna mesa perepi' anna umpomalapu' baine masaemo ussa'dingan saki baine

Mrk. 5:21-43; Luk. 8:40-56

18 Marassampi mantula' Puang Yesus, saemi mesa perepi' illalan
banua pa'sambayanganna to Yahudi umpellambi'i anna malimuntu'
dio tingngayona napasiolaan ma'kada nakua: "Dengan anakku baine
mane bonno' tappa'. Sapo lao siapoko urrumbui anna malara tuo sule."
19 Ke'de' siami Puang Yesus sola passikolana anna le'ba sola inde taue.
20 Ummolai lalan, dengammi mesa baine sapulo duami taunna
ussa'dingan saki baine undendei Puang Yesus lu dio mai boko'na anna
rumbui tampak bayu rui'na. 21 Annu nakua illalan penawanna: "Moi
podo kurumbumo bayunna la malapu'mo'."
22 Menggirikmi Puang Yesus lako boko'na anna ma'kada nakua: "O
anakku, pomatoroi penawammu. Malapu'moko annu muoreanna'."
Malapu' siami inde bainee.
23 Tapakala saemo Puang Yesus lako banuanna inde perepi'e. Tappana
ummita to ma'tulali bonde' sola buda tau marimoka, 24 ma'kadami
nakua: "Mallai asangkoa' lao, annu itin anakko tae' bonno' sapo
mamma'." Sapo napetawai asan tau. 25 Le'ba asanni tau disua suun,
tamami Puang Yesus anna ummanda'i limanna inde anakke, tuo siami
sule. 26 Kara-kara iatoo napelele asan tau illalan lembang iatoo.

Puang Yesus umpomalapu' dua to buta

27 Mangkai too, umpatarru'mi penonosan Puang Yesus. Naula'mi
dua to buta metamba-tamba nakua: "O peampoanna tomaraya Daud,
kamaseikan."
28 Tamai banua Puang Yesus, saemi napellambi'i inde dua to butae.
Nakutanaimi nakua: "Muoreangka kumua la malakoa' kupomalapu'?"
Natimba' nakua: "Io, kiorean, Tuang."
29 Narumbumi Puang Yesus matanna anna kuanni: "Malapu'mokoa',
situru' kapangngoreanammu." 30 Tappa masiang siami pennenne'na.
Napakari'di'mi Puang Yesus nakua: "Daua' lao untula'i lako tau senga'."
31 Sapo laoria natetteran napasambai padang.

Puang Yesus umpomalapu' mesa to oma'

32 Le'banna inde dua to butae, sae pole omi tau umbaa mesa to oma'
annu natamai setang. 33 Mangkai narambai lao Puang Yesus setang
illalan kalena, naissan siami mantula'. Napolalan mangnga-mangnga
asan to ummitai, anna sipantula'-tula' nakua: "Ta'pa dengan leleanna
diita dio Israel kadadian susi tee."
34 Sapo nakua to Farisi: "Kuasanna ponggawana setang illalan kalena
napolalan mala urrambai lao setang."

Rantang buana Puang Yesus ummita tau buda sirapan domba tae' dengan to ma'kambi'na

35 Ulleleammi tondok-ma'tondok Puang Yesus, sima'patudu illalan
pa'sambayanganna to Yahudi anna umpalanda' Kareba Kadoresan

‡ **9:17** Dio Israel, balulang beke sidipapia pa'pengngean anggur. Sapo ianna malusamo anna dipatama anggur bakaru, mala tesse. Kalembasanna: Pepa'guruan bakaru napalanda' Puang Yesus tae' mala dipasirau pepa'guruanna to Yahudi.

diona kaparentaanna Puang Allata'alla. Anna umpomalapu' to masaki
dio mai ma'rupa-rupa saki anna rammun. 36 Rantangmi buana Puang
Yesus anna ummitamo tau buda masussa penawa anna dipa'sarantanan
sirapan domba tae' dengan to ma'kambi'na. 37 Nakuamo lako pas-
sikolana: "Sitonganna budami gandum matua sapo angga titti' to la
ussae'i. 38 Iamo too pelauia' langngan puangna gandum anna ussua tau
sae ussaesanni gandumna."

10

Puang Yesus ummangka' sapulo dua rasulna
Mrk. 3:13-19, 6:6b-13; Luk. 6:12-16, 9:1-6

1 Umpopa'mesami sapulo dua passikolana Puang Yesus anna beenni
kakuasaan la urrambai setang, umpomalapu' tau dio mai ma'rupa-rupa
saki anna rammun. 2-4 Indemi sapulo dua rasulnae:
Bunga'na disanga Simon, sidikuaan duka' Petrus;
anna sirondongna disanga Andreas;
Yakobus anna sirondongna disanga Yohanes anakna Zebedeus;
Filipus;
Bartolomeus;
Tomas;
Matius tuang passima;
Yakobus anakna Alfeus;
Tadeus;
Simon to nakala' kombongan Zelot;*
anna Yudas Iskariot to la umpa'perososan Puang Yesus.

5 Ussuami inde sapulo dua rasulna Puang Yesus-e, anna pakari'di'i
nakua: "Daua' lu lako tondokna to tangngia to Yahudi, battu lako
mesa tondokna to Samaria. 6 Sapo la laokoa' umpellambi'i to Israel, to
umpemboko'imo Puang Allata'alla sirapan domba pa'de. 7 Palandasanni
lako kumua madappi'mi kasaeanna kaparentaanna Puang Allata'alla.
8 Pomalapu'koa' to masaki, patuokoa' sule to mate, pomalapu'koa' to
dolengan, ammu rambaia' lao setang illalan mai kalena tau. Inde
kakuasaanne dibeen babangkoa', iamo too la mupebeen babang duka'.

9 Daua' umbaa doi', susi doi' bulawan, doi' pera', battu' doi' gallang.
10 Daua' umbaa kinallo illalan penonosammu, tae'koa' la umbaa bayu
pessondaan, sandala', anna tekken. Annu angganna to mengkarang
innang la sipato' diitaan kaparalluanna.

11 Ianna saekoa' lako mesa tondok, peangngia' to la ungkarimbai
manappakoa', ammu pamesa angngenammu dio sae lako attunna la un-
tampekoa' tondok iatoo. 12 Ianna la tamakoa' mesa banua, la mukuaa':
'Anna tamba'morokoa' Dewata.' 13 Ianna nakarimbai manappakoa' to
ma'banua, la ullolongan pa'tamba'mua'. Sapo ianna tae'koa' nakarim-
bai, la sule lako kalemua' pa'tamba'mu. 14 Anggaria, ke dengan to
ma'banua battu mesa tondok tae' untarimakoa', pelleia' lao ammu
tambakkia' soyokna dio mai lentekmu, la tandana kumua mutumpu
pala'mia'. 15 Annu kutulasangkoa' sitonganna, ianna nalambi'mo allo
nangei umbisara ma'rupa tau Puang Allata'alla, marru la mabanda' ia

* **10:2-4** kombongan Zelot: Kombonganna to umbali kaparentaanna Roma.

perambinna Puang Allata'alla lako to illalan itin tondokko anna la to dio kota Sodom anna Gomora."†

Kamasussaan anna pandarraan la ditingngayo
Mrk. 13:9-13; Luk. 21:12-19, 12:2-9

16 "Pengkilalai manappaia', la sirapangkoa' domba la kusua tama
alla'-alla'na serigala. La matangkingkoa' susi ula' anna la malenna'
penawakoa' sirapan dangan-dangan. 17 Matangkingkoa' lako angganna
tau annu la dengan umpopengngolokoa' lako pa'bisara aluk, anna la
nakambeikoa' illalan banua pa'sambayanganna. 18 La dibaakoa' lako
tingngayona to ma'parenta anna tomaraya annu muturu'na'. Attu iamo
too la mungeia' umpa'pesa'bianna' lako to ma'parenta sola tomaraya
anna lako to salianna to Yahudi battu dikua to tangngummissanan
Puang Allata'alla. 19 Ianna la dibisaramokoa', daua' pomasussa pe-
nawammu umpikki' aka la mutula' annu angganna la mupokadanna la
nabengangkoa' Puang Allata'alla ke diomokoa' olona pa'bisara. 20 Annu
sitonganna tangngikoa' la mantula', sapo Penawa Maserona Ambemu
yao suruga illalan kalemua'.
21 La dengan attunna dengan tau la umpopepatei sirondongna. Susi
toi duka' ambe lako anakna anna anak la umbali to matuanna lambisan
napopepatei. 22 La nakabassikoa' angganna tau annu muturu'na'. Sapo
benna-benna ke'de' matoto' illalan kapangngoreananna sae lako kasup-
pikanna kamasussaan, tau iatoo la dipasalama'. 23 Ianna didarrakoa'
dio mesa tondok, alaikoa' kalemu ammu lu lako tondok senga'. Kutu-
lasangkoa' sitonganna, ta'pa la suppik tondok illalan lembangna Israel
mulelean, anna saemo sule Anak Mentolino.
24 Tae' dengan leleanna mesa passikola la untanda langnganni tuang-
gurunna, battu mesa sabua' la untondon kamatandeanna puangna.
25 Kalandomia ke susimi manarangna tuanggurunna passikola, anna
pada angga' puangna sabua'. Ianna to titanan ambemo illalan banua
nagente' tau ponggawana setang,‡ la dapakaia issinna banua.
26 Sapo daua' marea' lako itin matin tauo, annu tae' dengan kara-
kara membuni tae' la dipa'peissanan anna tae' dengan kara-kara dis-
amboi tae' la dipakawanan. 27 Angganna tula'ku lako kalemua' tae'na
kupa'perangngian lako tau senga', la mutetteran illalan alla'-alla'na tau
kamban, anna mentu'na tula' kubisikkiangkoa' la mupa'peassakan lako
angganna ma'rupa tau. 28 Daua' marea' lako to angga batang kale
naissan napatei sapo tae' ummampui kakuasaan umpatei batang sunga'.
Sapo mengkarea' langngangkoa' Puang Allata'alla to ma'kuasa undarra
batang sunga' anna batang kale illalan naraka. 29 Taissanan kumua dua
dena' angga mesa doi' bassi randan barinni' allinna. Sapo moika anna
susi too, tae' dengan moi mesamo tokke' la bonno' babang ke tangngia
pa'kuanna Ambemu yao suruga. 30 La dapakaia ikoa' annu sae lako
lamba' beluakmua' mangka nareken. 31 Iamo too daua' marea', annu
marru keangga'koa' iko anna la messa'bu dena'.
32 Benna-benna ummakuina' dio tingngayona ma'rupa tau, la kuakui
duka' dio olona Ambeku yao suruga. 33 Sapo benna-benna untelangna'
dio tingngayona ma'rupa tau, la kutelang duka' dio olona Ambeku yao
suruga."

† **10:15** Sodom anna Gomora: Kej. 19:24-28. ‡ **10:25** ponggawana setang: Illalan basa Yunani 'Beelzebul' iamo sanga senga'na ponggawana setang.

Kara-kara la naduppa to unturu' Puang Yesus

34 "Daua' anna kendek illalan penawammu kumua kasaeangku tama
lino la umpakendek kasikalinoan. Tae'nakkao sae la umpakendek
kasikalinoan sapo kasisala-salaan. 35 Annu kasaeangku tama lino la
umpasibokosan ambe anna anakna muane, baine la sibokosan indona,
anna manintu baine la sibokosan matukanna baine, 36 battu' dikua to
ma'rapu la sisala-sala.

37 Benna-benna marru umpakalando to matuanna anna la kaleku, tau
iatoo tae' la sipato' mendadi petauangku. Susi duka' to marru umpaka-
lando anakna anna la kaleku tae' la sipato' mendadi petauangku.
38 Benna-benna tae' umpassan kayu pantokesanna§ anna turu'na', tau
iatoo tae' la sipato' mendadi petauangku. 39 Benna-benna umpa'kadua-
duai katuoan illalan lino, tau iatoo la ungkasayu'i katuoan sae lako-
lakona. Sapo benna-benna nadotaan mate annu naturu'na', la ullolon-
gan katuoan sae lako-lakona.

40 Benna-benna untarimakoa', sirapammi kaleku melolo natarima.
Anna benna-benna untarimana', untarima duka' to ussuana'. 41 Benna-
benna untarima manappa mesa nabi annu naissanan kumua nabi, tau
iatoo la untarima sarona nabi. Anna benna-benna untarima man-
appa mesa to malolo annu naissanan kumua to malolo, tau iatoo la
untarima sarona to malolo. 42 Anna benna-benna untandoi moi wai
kula' babangmo inde to randan wiring rokko annu naissanan kumua
passikolakue, manassa anna la untarima sarona."

11

1 Mangkai umparunduk sapulo dua rasulna, mengkalaomi Puang
Yesus ullelean tondok illalan lembangna Galilea ma'pa'tudu anna umpa-
landa' Kareba Kadoresan.

Pesuanna Yohanes to simantedok lako Puang Yesus
Luk. 7:18-35

2 Attu iatoo illalan tarungkun Yohanes to simantedok. Sapo
umpekareba duka' pengkaranganna Kristus, napolalan ussua pira-
pira passikolana lao mekutana lako Puang Yesus nakua: 3 "Ikomoka to
nadandi Puang Allata'alla la sae, dengampika tau senga' la kiampai?"*

4 Natimba' Puang Yesus nakua: "Sulemokoa' ammu tulasanni Yohanes
angga murangnginna sola muitanna, 5 susinna to buta mala paita,
to balimbingan mala menono', to dolengan monda dolengna, to taru
mala parangngi, to mate tuo sule, anna Kareba Kadoresan dipalanda'
lako to mase-mase.† 6 Kerongko' angganna to tae' tikanna penawanna
ummitana'."

7 Le'bai passikolana Yohanes, mantula'mi Puang Yesus lako tau buda
untetteran Yohanes nakua: "Aka lao mutungkaa' lako padang alla'?
Laorokoka umpetua' tille napalurekke lu sau' bara'? 8 Akara lao mu-
tungka lakoa'i? Laorokoka umpetua' to ma'pakean maleke? Sapo
dio ia banuanna tomaraya to ma'pakean maleke. 9 Dadi akara lao
mutungka lakoa'? Laorokoka umpetua' nabi? Tonganna. Anna nasanga

§ **10:38** umpassan kayu pantokesanna: Kalembasanna: sa'bara' untingngayo kamasussaan sae lako nadotaan la dipatei. * **11:3** to nadandi Puang Allata'alla la sae: Battu dikua: To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'. † **11:5** Yes. 35:5-6, 61:1.

Kao kadangku tanda langnganna nabi. 10 Annu Yohanesmo napatu
battakadanna Puang Allata'alla nakua:
'Indemi pesuangkue, kusuami uyyoloanangko
annu la napatokangko lalan la muola.'‡
11 Kutulasangkoa' sitonganna, tae' dengan tau illalan lino la untondon
Yohanes to simantedok. Sapo marru natondon to randan barinni' illalan
kaparentaanna Puang Allata'alla. 12 Mengkalao dio mane naparanduk
Yohanes to simantedok umpalanda' Kareba Kadoresan sae lako temo,
dengan liumi to kadake gau' umbali kaparentaanna Puang Allata'alla
anna umpeang liu lalan la naola urrappai. 13 Mengkalao dio sura'na
Musa anna angganna nabi sae lako Yohanes untetteran asan kara-kara
la dadi. 14 Ianna moraikoa' la ummorean tula'ku, kupokadangkoa'
kumua Yohanesmo napatu battakadanna nabi yolona kumua la sae sule
Elia.§ 15 La napatananni manappa talinga ma'rupa tau inde tula'kue.
16 Akamo la kupasirapanan inde ma'rupa tau lapik temoe? La kupasir-
apan anak sipa'loko-lokoan lako pasa' anna ummalo'-alo' solana nakua:
17 'Kipa'tulaliangkoa' sapo mokakoa' sumayo.
Kioyongangkoa' penanian pa'barataan sapo mokakoa' umbating.'
18 Annu sae Yohanes sima'puasa anna tae' siummiru' anggur, sapo
nakua tau: 'To natamai setang.' 19 Tapakala sae duka' Anak Mentolino,
siummande anna ummiru' anggur, nakuaomo tau: 'Petua'ria' to pop-
pokan, pangngiru', solana tuang passima anna to kadake.' Sapo moika
anna susi too, kakeakasannaria Puang Allata'alla napakawanan illalan
angganna pa'palakona."

Puang Yesus ussassai pira-pira tondok
Luk. 10:13-15

20 Mangkai too, naparandukmi Puang Yesus ussassai issinna tondok
randan pembuda nangei umpadadi tanda memangnga-mangnga annu
moka mengkatoba', nakua: 21 "La sanggangkoa' to Khorazim anna
kota Betsaida annu kela dadi dioi Tirus anna Sidon tanda memangnga-
mangnga mangka dadi illalan alla'-alla'mua' masaemo anna mengka-
toba' tau dio, lambisan ma'pakean barata annu umpenassanni gau'na.
22 Dadi kupokadangkoa' temo: ianna nalambi'mo allo la dingei umbis-
ara ma'rupa tau, la maringngan ia perambinna Puang Allata'alla lako
issinna kota Tirus sola Sidon anna la ikoa'. 23 Anna ikoa' to dio Kaper-
naum, musangarika la diangka'koa' langngan suruga? Tae', sapo la
ditibe tamakoa' naraka. Annu kela dadi dioi Sodom* tanda memangnga-
mangnga kupadadi illalan alla'-alla'mua', tae' la natallanni Puang Al-
lata'alla. 24 Dadi kupokadangkoa' temo: ianna nalambi'mo allo dingei
umbisara ma'rupa tau, la maringngan ia perambinna Puang Allata'alla
lako issinna kota Sodom anna la ikoa'."

Petambana Puang Yesus
Luk. 10:21-22

25 Attu iatoo ma'sambayang Puang Yesus nakua: "O Ambe', De-
watanna langi' anna lino. Ma'kurru' sumanga'na' matin, annu angganna
tula' dibuni mengkalao dio mai mupakawanammi lako to naangga'

‡ **11:10** Mal. 3:1. § **11:14** Mal. 4:5-6. * **11:23** Sodom: Kej. 19:24-29.

barinni' ma'rupa tau, sapo tontong mubuni lako to naangga' manarang anna to nagente' keaka' ma'rupa tau. 26 O Ambeku iamo te pa'kuammue."

27 Mangkai ma'sambayang, nakuamo: "Angganna kara-kara mangka asammi napalessu' rokko lisu pala'ku Ambeku. Tae' dengan moi mesamo ma'rupa tau ummissanan Anakna Puang Allata'alla salianna Ambeku, tae' toi dengan moi mesamo ma'rupa tau la ummissanan Ambeku salianna Anakna, anna to naporai Anakna napaissanni.

28 Maikoa' umpellambi'ina' anggammu to malupu' anna to mabanda' passanammu angku patialangkoa' penawammu.† 29 Turu'i parentaku ammu melaya' lako kaleku annu malenna' penawana' anna marampan penawa napolalan tiala penawammua'. 30 Annu mentu'na parentaku mepomasannang, anna bawaan kupapassanniangkoa' maringngan."

12

Puang Yesus napasala to Farisi annu mengkarang passikolana anna allo katorroan
Mrk. 2:23-28; Luk. 6:1-5

1 Pissan attu sirupang allo katorroan ummola bela' gandum Puang Yesus sola passikolana. Ummolai lalan napasiolaan siami passikolana ummala gandum anna andei annu tadea'. 2 Dengan to Farisi ummitai, napolalan ma'kada lako Puang Yesus nakua: "Petua'ri passikolamu umpogau'mi tala malanna dikarang ke allo katorroan."

3 Natimba' Puang Yesus nakua: "Ta'raka dengan mubaca pa'palakona Daud sola to unturu'i anna tadea'?* 4 Attu iatoo lu tama angngenan kapemalasan Daud anna ummala roti mangka dipemalasan anna andei sola to turu'i, moika anna angga imam mala ummandei. 5 Ta'paka liu dengan mubaca illalan sura'na Musa kumua ullenda duka' sangka'na allo katorroan imam illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla, sapo tae' dipasala? 6 Paillalan penawaia' inde tula'kue: Dengan tau inde rokko temoe marru untondon Banua Ada'na Puang Allata'alla. 7 Dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: 'Pa'kamase randan kupemulu, tangngia olo'-olo' dipopemala'.'† Ianna muissanan manappa te kalembasanna battakadae, manassa anna tae'koa' la umpasala to tangkasalaan. 8 Annu Anak Mentolinomo puangna allo katorroan."

Puang Yesus umpomalapu' to masaki illalan allo katorroan
Mrk. 3:1-6; Luk. 6:6-11

9 Mengkalaomi Puang Yesus untampe angngenan iatoo, anna lu tama mesa banua pa'sambayanganna to Yahudi. 10 Illalan inde pa'sambayanganne, dengan mesa tau mate limanna sabali. Dengan pira-pira to morai la umpeangan kasalaan Puang Yesus napolalan mekutana nakua: "Malarika tau umpomalapu' to masaki ke allo katorroan?"

11 Natimba' Puang Yesus nakua: "Pa'rapanan dengangkoa' ummampui mesa domba anna melontin rokko garotin sapo sirupang allo katorroan, tae'ka la lao naangkaran dio mai? 12 Tae'ka marru keangga' ia ma'rupa tau anna la domba? Dadi sitonganna tae' la didapai tau umpogau' kamapiaan ke allo katorroan."

---

† **11:28** to malupu' anna to mabanda' passanammu: Kalembasanna: to ussa'ding kalena kasalaan anna nakabandasan umpalako angganna parenta illalan sura'na Musa. * **12:3** 1Sam. 21:1-6. † **12:7** Hos. 6:6.

13 Mangkai too, nakuamo Puang Yesus lako inde to mate limannae:
“Ette'i limammu!” Naette'mi, monda siami anna matoro susi lima
sabalinna. 14 Umpelleimi banua pa'sambayangan inde mai to Farisie
anna umpamesa kada la umpatei Puang Yesus.

Puang Yesus to napilei Puang Allata'alla mendadi pesuanna

15 Sapo naissanan Puang Yesus kumua marassan nalilingan tangnga'
to Farisi, napolalan le'ba umpellei angngenan iatoo anna buda tau
ummula'i. Angganna to masaki to ummula' Puang Yesus napomalapu'
asan. 16 Sapo ma'pakari'di' Puang Yesus kenamala inde mai taue tae'
umpa'peissanan Puang Yesus lako tau senga', 17 anna malara lemba'
battakadanna Puang Allata'alla mangka napalanda' nabi Yesaya nakua:
18 “Petua'i, iamo te Pesuangkue to mangka kupile,
to kukamasei anna to umpomasannang penawangku;
la kupatama kalena Penawangku,
anna la ussewangan kamaloloangku lako mentu'na ma'rupa tau botto-
ma'botto.
19 Tae' la sipekka tau, tae' la metamba-tamba,
tae' toi la mealo'-alo' mantula' dio tingngayona tau kamban.
20 La malenna' penawa lako to malamma, sirapan tallang polo tangnga
tae' la natattakki pissan lao,
anna sirapan ballo ma'mio'-mio' tae' la napi'dean pissan.
La tontong nakarang sae lako attunna umpopatalo kamaloloan.
21 Mentu'na ma'rupa tau botto-ma'botto la parannu lako kalena.”‡

Kakuasaanna Puang Yesus nasangai to Farisi kuasanna ponggawana setang

Mrk. 3:20-30; Luk. 11:14-23, 6:43-45

22 Mangkai too, saemi pira-pira tau umbaa mesa to buta sola tae'
naissan mantula' annu natamai setang. Napomalapu'mi Puang Yesus
napolalan mala paita anna naissammo mantula'. 23 Mangnga-mangnga
asammi to ummitai anna ma'kada nakua: “Umbai iamo inde peam-
poanna tomaraya Daud masaemo diampaie.”

24 Tappana narangngi to Farisi, nakuamo: “Kuasanna Beelzebul battu'
dikua ponggawana setang illalan kalena napolalan mala urrambai lao
setang.”

25 Sapo nalosa penawanna Puang Yesus napolalan ma'kada lako to
Farisi nakua: “Ianna dengan mesa kaparentaan tae' mesa penawa rupa
taunna, manassa anna la sanggang. Susi toi duka' ke denganni mesa
tondok battu' mesa pendaposan tae' mesa penawa tau illalan, manassa
anna la tae' matoto'. 26 Susimi duka' kaparentaanna setang. Ianna la
urrambaimo lao setang ponggawana setang, manassa anna tae' mesa
penawa napolalan sisarak-sarak. Umbamo la nakua ke'de' matoto'
kaparentaanna? 27 Mukuaa' kakuasaanna Beelzebul kupake urrambai
lao setang. Ianna susi too, kakuasaan aka napake to unturu'koa' ur-
rambai lao setang? Iamo tu matin to unturu'koa'o la umpakawananni
kumua sala pikki'koa'. 28 Sapo sitonganna kakuasaanna Penawanna
Puang Allata'alla kupolalan mala urrambai lao setang. Kalembasanna
umpalakomi kaparentaanna Puang Allata'alla illalan alla'-alla'mua'.

‡ **12:21** Yes. 42:1-4.

29 Umbamo la nakua to maboko untamai banuanna mesa to matoro
anna alai ewananna ke tae' napungo yolo? Mangkapi napungo anna
mane mala ummala ewananna inde to matoroe.§
30 Angganna to tae' unturu'na', nabalina' anna angganna to tae'
ussolanna' marrempun, tau iatoo ma'pasisarak-sarak. 31 Iamo too
kupokadangkoa' matin kumua: Angganna kasalaan anna pa'telle mala
asan nagarri'i Puang Allata'alla, sapo benna-benna untelle Penawa
Masero tae' tongan-tongan mala digarri'i. 32 Ianna dengan tau untelle
Anak Mentolino mala digarri'i. Sapo ianna Penawa Maseromo natelle
tae' dengan leleanna la digarri'i la susi illalampi lino tenni dio lino tanda
lako.
33 Ianna mapia tuona mesa to' kayu, mapia duka' buana. Sapo ianna
mapakko', kadake duka' buana. Simesa-mesa to' kayu mala diissanan
ke diitami buana. 34 To kadakekoa'!* Tae' dengan leleanna la mapia
pessuunan pudukmua' annu innang to kadakekoa'. Annu angganna
battakada mengkalao illalan asan unak penawa. 35 Angganna to mapia
penawa, manassa anna mapia duka' pessuunan pudukna annu mapia
illalan unak penawanna. Sapo lako to kadake, manassa anna kadake
pessuunan pudukna annu innang kadake illalan unak penawanna.
36 Dadi kupokadangkoa' temo: Angganna battakada umpa'di' padanna,
pantan la napa'timpasan tau dio olona Puang Allata'alla ke nalambi'mi
allo dingei umbisara ma'rupa tau. 37 Annu pessuunan pudukmumoa'
la dipolalan ummangga' malolokoa', anna pessuunan pudukmu siamoa'
duka' la dipolalan umpabambannikoa' sangka'."

To Farisi umpelau Puang Yesus la umpadadi tanda memangnga-mangnga

Luk. 11:29-32

38 Attu iatoo dengan pira-pira to untarru' issinna sura'na Musa anna
to Farisi ma'kada lako Puang Yesus nakua: "O tuangguru, moraikan la
ummita tanda memangnga-mangnga mupadadi anna malara kiissanan
kumua lu yao tongangko mai Puang Allata'alla."
39 Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Marru kadake gau' tongan
inde ma'rupa tau lapik temoe anna tae' matutu langngan Puang Al-
lata'alla annu morai la kupadadian tanda. Sapo tae'koa' la dipada-
dian tanda senga' salianna tanda susi dadi lako nabi Yunus. 40 Annu
susi Yunus yolona tallungngallo tallu bongi illalan tambuk be'dok, la
nakuamo duka' Anak Mentolino la tallungngallo tallu bongi illalan liang.
41 Ianna tallammo lino, la dipatuomi sule to Niniwe sola ikoa' to tuo
lapik temo anna la napasalakoa'. Annu tappana urrangngi kadanna
Puang Allata'alla napalanda' Yunus mengkatoba'mi to Niniwe. Sapo
mokakoa' iko mengkatoba', moi kenada marru untondon Yunus to
umpantula'ikoa' temo.† 42 Anna ianna tallammo lino, la dipatuomi sule
tomaraya baine to umparenta lembangna Syeba yolona sola ikoa' to tuo
lapik temo.‡ La napasalakoa' annu mambela ia naola lao umperangngii

§ **12:29** to maboko anna to matoro: Ponggawana setang sirapan to matoro anna Puang Yesus sirapan to maboko sae umpungo ponggawana setang anna alai to unturu'i. * **12:34** to kadake: Illalan basa Yunani nakua: "peampoannakoa' ula' ma'ipo," annu nasangai ula' to Yahudi ke dengan to ma'papusa. † **12:41** Yun. 3:5. ‡ **12:42** tomaraya baine to umparenta lembangna Syeba yolona: Illalan basa Indonesia nakua: ratu dari Selatan, annu inde kaparentaan Syebae innang dio tandai kairinna mataallo.

kakeakasanna tomaraya Salomo, sapo temo dengan inde to marru untondon tomaraya Salomo.”§

Setang ma'pasule napotandengan Puang Yesus
Luk. 11:24-26

43 “Ianna mallaimo setang illalan mai kalena mesa tau, lu rekke lu
sau'mi dio padang alla' umpeang angngenan la nangei torro. Sapo
tae' dengan angngenan nalambi'. 44 Nakuamo: ‘La ma'pasulena' lako
angngenan kutampe.’ Sule tongammi, lo'bang liupi inde angngenan
nalambi'e, sirapan banua mapatting mangka disapui anna mangka
direpi' manappa issinna. 45 Le'ba siami lao untambai pitu setang marru
kadake, anna torro asan illalan kalena inde taue. Katampakan tuttuan
mabanda' kamaparrisan ullambi' inde taue. La susimi duka' ullambi' to
kadake lapik temo.”

Angganna to umpogau' pa'kuanna Puang Allata'alla digente' rapunna Puang Yesus
Mrk. 3:31-35; Luk. 8:19-21

46 Marassampi mantula' Puang Yesus lako tau buda, saemi indona sola
sirondongna ke'de' dio salian morai la umpellambi'i. 47 Dengammi tau
ma'kada lako Puang Yesus nakua: “O Tuangguru, illalan salian indomu
sola sirondongmu, morai la umpellambi'iko.”
48 Natimba' Puang Yesus nakua: “Bennara Kao indoku sola siron-
dongku?” 49 Anna mane unturo passikolana napasiolaan ma'kada
nakua: “Iamo te mai indoku anna sirondongkue. 50 Annu benna-benna
umpogau' pa'kuanna Ambeku yao suruga, iamo sirondongku muane
anna sirondongku baine sola indoku.”

13

To mangngambo' napotandengan Puang Yesus
Mrk. 4:1-9; Luk. 8:4-8

1 Allo ia siamo too anna mengkalao Puang Yesus umpellei inde banuae
lu lako biring Tasik Galilea anna ma'loko dio la ma'pa'guru. 2 Saemi
buda tau ma'silullu' umpellambi'i napolalan lu langngan lopi illalan
tasik anna ummokko' yao, anna inde tau budae sikake'de' dio biring
tasik. 3 Umpalanda'mi buda pepa'guruan Puang Yesus sapo ummolai
tandengan nakua: “Dengan mesa tau lao mangngambo'. 4 Marassanni
mangngambo', dengammi bannena tappa lako lalan. Saemi dassi
ummandei sapuranna. 5 Dengan duka' bannena tappa lako litak ma-
batu, napolalan masimpan tuo annu manippi' litakna. 6 Sapo tappana
nadellekki allo, malayumi napolalan marekko' annu tae' mandalan
waka'na. 7 Dengan toi bannena tappa tama to' duri. Tuttuan marum-
bomi to' duri ungkessu' inde tanananne samatena. 8 Sapo dengan duka'
bannena tappa rokko litak malunak napolalan kembua barri'. Dengan
tiluppi' pessaratu', dengan tiluppi' pennannan pulona anna dengan
tiluppi' pentallu pulo. 9 La napatananni manappa talinga ma'rupa tau
inde tula'kue.”

Puang Yesus untetteran balayanna sinangei ummoyong tandengan ma'patudu
Mrk. 4:10-12; Luk. 8:9-10

§ **12:42** 1Raj. 10:1-10; 2Taw. 9:1-12.

10 Mangkai too, nadendeimi passikolana anna kutanaii nakua: “O
Tuangguru, maakari anna tandengan mupake ma'patudu lako tau
buda?”
11 Natimba' nakua: “Annu angga ikoa' dipabeai ummissanan tula'
dibuni mengkalao dio mai, iamo tula' untetteran kaparentaanna Puang
Allata'alla, sapo tae' ia dipaissanni inde lako taue. 12 Annu benna-benna
ummampui kapaissanan, la dirangngannian polei, napolalan tuttuan
buda kapaissananna. Sapo benna-benna tae' ummampui kapaissanan,
la dialai pissan kapaissanan nasanga dengammo illalan kalena. 13 Iamo
nangei tandengammo sikutula' lako tau buda sullena naita sapo tae' la
tamai akkalanna, anna sullena umpalempe pa'perangnginna sapo tae'
la natamai pikki'na anna tae' la naissan napekalembasan. 14 Napolalan
lemba' battakadanna Puang Allata'alla mangka napalanda' nabi Yesaya
nakua:
‘La narangngi liu, sapo tae' la natamai pikki'na,
anna la naita liu, sapo tae' la natamai akkalanna.
15 Annu inde mai taue makarra'mi penawanna,
ta'mo parangngi talinganna,
anna ta'mo paita matanna.
Ianna tae' susi la paita matanna,
parangngi talinganna,
anna la naissan napekalembasan
napolalan ma'pasule lako kaleku lambisan kupomalapu'.’*
16 Sapo kerongko'koa' iko annu paita matammua' anna parangngi
talingammu. 17 Annu kupokadangkoa' sitonganna, buda nabi anna
to malolo yolona morai la ummita kara-kara muita temoa' sapo tae'
naita, anna morai la urrangngi battakada murangngia' temo sapo tae'
narangngi.”

Puang Yesus untetteran kalembasanna tandengan to mangngambo'
Mrk. 4:13-20; Luk. 8:11-15

18 “Patananni manappaia' talinga kalembasanna inde tandengan to
mangngambo'e. 19 Banne tappa lako lalan, kalembasanna to urrangngi
battakada untetteran kaparentaanna Puang Allata'alla, sapo tae' nais-
san napekalembasan. Saemi ponggawana setang urrappa inde banne
mangka diambo' illalan penawannae. 20 Banne tappa lako litak mabatu,
kalembasanna to urrangngi battakadanna Puang Allata'alla anna tappa
masannang untarimai. 21 Sapo tae' kenwaka' illalan penawanna napo-
lalan tae' masae anna pa'demo. Ianna unduppamo kamaparrisan battu
pandarraan ura'na battakada iatoo tappa ma'sorong boko'mi. 22 Banne
tappa tama to' duri kalembasanna to urrangngi battakadanna Puang
Allata'alla, sapo malallan umpikki' katuoanna illalan lino anna angg-
amo kamoraian la untombon ewanan illalan penawanna ungkessu'
battakada mangka narangngi napolalan tae' kembua. 23 Anna banne
tappa rokko litak malunak, kalembasanna to urrangngi battakadanna
Puang Allata'alla anna napekalembasan manappa, napolalan kembua
barri'. Dengan tiluppi' pessaratu', dengan tiluppi' pennannan pulona,
anna dengan tiluppi' pentallu pulo.”

Rea illalan alla'na gandum napotandengan Puang Yesus

* **13:15** Yes. 6:9-10.

24 Dengan polepi tandengan senga' naulelean Puang Yesus lako tau
kamban nakua: “Kaparentaanna Puang Allata'alla dipasirapan to um-
mambo' banne mapia dio bela'na. 25 Sapo mamma' asanni tau, saemi
ewalinna untantan bungan rea tama alla'na gandum, anna mane le'ba
sule. 26 Tuoi gandum anna naparandukmo suun buana, tandaammi
duka' rea.
27 Saemi to mengkarangna umpellambi'i puangna bela' anna kuanni:
‘O tuang, kusanga banne mapia muambo' rokko bela'mu. Maakaria
anna dengan rea tuo dio mai?’
28 Natimba' puangna bela' nakua: ‘Pa'palakona ewalinta.’
Nakuamo to mengkarangna: ‘Umba nakua ke laoi kirebu'i reana?’
29 Natimba' puangna bela' nakua: ‘Tae', annu ianna murebu'i itin reao
la tirebu' duka' gandum napa'toang. 30 Pabeai mammi tuo sola sae lako
attunna la disae' gandum. Attu iatoo la kukua lako to massae': Rempun-
nia' yolo itin reao, pantan uyunni anna mane disumpunni. Ammu mane
rempunanna' gandumku ammu annanna' langngan alangku.’ ”

Kaparentaanna Puang Allata'alla dipasirapan lise' sawi anna ragi
Mrk. 4:30-34; Luk. 13:18-21

31 Untetteran pole omi mesa tandengan senga' Puang Yesus lako tau
kamban nakua: “Kaparentaanna Puang Allata'alla sirapan lise' sawi†
natanan tau dio bela' utanna. 32 Angganna tananan ma'lise', lise' saw-
imo randan barinni'. Sapo ianna tuomo, marru kamai ia anna utan
senga' lambisan pada to' kayu, napolalan mala nangei kesserang dassi
tangkena.”
33 Anna mane ummala pole mesa tandengan senga' nakua: “Ka-
parentaanna Puang Allata'alla mala duka' dipasirapan ragi naala baine
anna boloianni tappung pennappa' tapulo lite' napolalan kembea'.”
34 Angganna te maie natula' Puang Yesus lako tau buda umpake
tandengan. Anna tae' dengan simantula' lako tau buda ke tae' umpake
tandengan, 35 anna malara lemba' battakadanna Puang Allata'alla napa-
landa' mesa nabi nakua:
“La ummoyongna' tandengan ke ma'pa'guruna'.
La untetteranna' kara-kara membuni mengkalao dio mai
pa'parandukanna lino.”‡

Puang Yesus untetteran kalembasanna tandengan rea illalan alla'na
gandum

36 Mangkai mantula' Puang Yesus lako tau buda, napelleimi anna
lu tama mesa banua. Napellambi'imi passikolana anna kuanni: “Ke-
namala mutetteranangkan kalembasanna tandengan rea illalan alla'
gandum.”
37 Natetteranammi nakua: “Inde to ummambo' gandum-e iamo Anak
Mentolino, 38 anna linomo sirapan bela'na. Gandum, iamo petauanna
Puang Allata'alla, anna rea, iamo to unturu' ponggawana setang.
39 Ewali to sae untantan bungan rea, iamo ponggawana setang. Attunna
disae' gandum, iamo allo katallananna lino. Anna to massae' iamo
malaeka'. 40 Susi rea dirempun anna mane ditibe tama api, la nakuamo
duka' ullambi' to unturu' ponggawana setang ke tallammi lino. 41 Annu

† **13:31** lise' sawi: Sawi dio Palestina sikamai lambisan mala nangei kesserang dassi tangkena, sapo barinni' duka' lise'na. ‡ **13:35** Mzm. 78:2.

la ussua malaeka'na Anak Mentolino urrempun angganna to untumang tau kasalaan sola angganna to siumpogau' kakadakean naalai illalan mai kaparentaanna. 42 Anna ditibe asan tama api ma'lana-lana. Sikatangi' pole' napobua' kamaparrisan anna tikarasissik isinna illalan angngenan iatoo. 43 Sapo mentu'na to umpogau' pa'kuanna Puang Allata'alla pasilong susi mata allo illalan kaparentaanna Ambena yao suruga. La napatananni manappa talinga ma'rupa tau inde tula'kue."

Kaparentaanna Puang Allata'alla marru untondon angga lako

44 "Kaparentaanna Puang Allata'alla sirapan ewanan dilamun illalan bela' nakabuttui mesa tau. Natambunnimi sule anna mane lao umbaluk angganna ewananna annu dore' sigalimi anna sule ummalli inde bela'e.

45 Kaparentaanna Puang Allata'alla sirapan duka' mesa pa'baluk umpeang mutiara randan maleke. 46 Nalambi'i, laomi umbaluk angganna ewananna anna mane ma'pasule ummalli inde mutiarae."

Dala napotandengan Puang Yesus

47 "Kaparentaanna Puang Allata'alla sirapan dala natibe tau tama tasik lambisan ummala sangga' rupanna be'dok. 48 Ponnoi inde dalae, narui'mi langngan gantanan anna ma'loko umpilei be'dok mapia napatama pa'pengngeanna, anna be'dok kadake natibe lao. 49 La susimi duka' ke tallammi lino, annu la sae malaeka' tama lino pantan umpopa'mesa to kadake anna to unturu' pa'kuanna Puang Allata'alla. 50 To kadake la ditibe tama api ma'lana-lana napolalan sikatangi' napobua' kamaparrisan anna tikarasissik isinna illalan angngenan iatoo."

Pepa'guruan yolo anna pepa'guruan bakaru

51 Mekutanami Puang Yesus lako passikolana nakua: "Muissanangka kalembasanna inde tula'kue?"

Natimba' passikolana nakua: "Io, kiissanan kalembasanna."

52 Nakuamo Puang Yesus: "Iamo nangei angganna to untarru' issinna sura'na Musa to untarimamo kaparentaan suruga mala dipasirapan mesa to ma'banua ummaroi ewananna illalan mai pa'pengngeanna susi malusanna tenni bakarunna."

Puang Yesus natumpu pala' to Nazaret
Mrk. 6:1-6; Luk. 4:16-30

53 Mangka asanni untula' tandengan Puang Yesus, mengkalaomi untampe angngenan iatoo 54 ma'pasule lako tondokna. Saei lako, ma'patudumi illalan pa'sambayanganna to Yahudi. Mangnga-mangnga asan to urrangngii lambisan sipantula'-tula' nakua: "Umbamo nangei ummala kakeakasan inde taue anna bennamo umbenganni kakuasaan umpogau' tanda memangnga-mangnga? 55 Anna umbai anakna te tukan kayue? Disanga Maria indona anna sirondongna disanga Yakobus, Yusuf, Simon anna Yudas. 56 Anna umbai sisola siamikia' inde angganna anak daranna? Umbamo nangei ummala kakeakasan sola kakuasaan?" 57 Katampakanna untumpu pala' Puang Yesus.

Ma'kadami Puang Yesus nakua: "Mesa nabi diangga' dio angngenan senga', sapo tae' diangga' dio tondokna anna illalan banuanna." 58 Iamo nangei tae' sirua tanda memangnga-mangnga napadadi Puang Yesus dio tondokna annu tae' naorean tau.

14

Yohanes to simantedok dipatei
Mrk. 6:14-29; Luk. 9:7-9

1 Attu iatoo napelele duka' Herodes tomaraya dio lembangna Galilea
diona pengkaranganna Puang Yesus. 2 Nakuamo lako to mengkarangna:
“Itin nakuan tau Yesus-o, Yohanes to simantedokmo tuo sule dio mai
alla'na to mate napolalan ummampuimo kakuasaan umpogau' tanda
memangnga-mangnga.”
3 Ia nangei ma'pikki' susi Herodes annu kalena umpopepealai Yohanes
anna pungoi anna mane popetarungkunni natumang Herodias bainena
sirondongna Herodes disanga Filipus. 4 Annu nakambaroan Yohanes
nakua: “Pemali tongan-tongan la umpobaineko Herodias.” 5 Sitonganna
morai Herodes la umpatei Yohanes attu iatoo, sapo marea' lako to Yahudi
annu buda tau ummangga'i nabi.
6 Tapakala umpakaraya allo kadadianna Herodes, sumayo anakna
Herodias baine dio tingngayona Herodes sola to saena anna tiala pe-
nawanna Herodes ummitai, 7 napolalan ma'pinda lako kumua iamo
napelau iamo nabenganni. 8 Mangkai naparunduk indona, nakuamo
lako tomaraya: “La mubeenna' ulunna Yohanes to simantedok dipadio
pappalan temo.”
9 Tila'bak siami buana Herodes, sapo ta'mo naissan nasumbala annu
mangkami ma'pinda narangngi to saena, napolalan ussuamo tantarana
umpaolaanni pelaunna. 10 Ussuami tau lao ullempo'i ulunna Yohanes
tama pa'tarungkunan. 11 Tae' masae, saemi dibaa ulunna Yohanes
dipadio pappalan anna dibeen lako inde bainee. Naalami anna baanni
lako indona. 12 Mangkaii, saemi passikolana Yohanes to simantedok
ummalai batang rabukna anna lamunni. Anna mane lao untetteranni
lako Puang Yesus.

Puang Yesus umpande tau la'bi lima sa'bu
Mrk. 6:30-44; Luk. 9:10-17; Yoh. 6:1-13

13 Urrangnginna kareba kamateanna Yohanes Puang Yesus, langngan
siami lopi anna mengkalao umpellei angngenan iatoo lu lako angngenan
maitu-itu la ungkambela tau buda. Sapo naissanan tau buda kumua
le'ba napolalan mengkalao untampe tondokna mangngola gantanan
ummula'i. 14 Turunni Puang Yesus yao mai lopi, ummitami tau buda
lambisan rantang buana anna umpomalapu' angganna to masaki illalan
alla'-alla'na inde tau budae.
15 Karuenni, napellambi'imi passikolana anna kuanni: “La bongimi
anna indekia' ala' padang. Umbai mapia ke musuami le'ba inde lako
taue anna lao ummalli nande lako tondok sikadappi'ta.”
16 Sapo natimba' Puang Yesus nakua: “Tae' manggi' lao annu ikoa' la
umpandei.”
17 Nakuamo passikolana: “Angga lima roti anna dua be'dok kiampui.”
18 Natimba' Puang Yesus nakua: “Baanna' mai.” 19 Ussuami tau
ma'loko lako pasang, anna ummala lima roti anna dua be'dok, anna
mane mentungngu langngan langi' ma'kurru' sumanga'. Mangkai,
umpiak-piakmi roti anna beenni passikolana natawaan lako tau buda.
20 Ummande asammi tau buda sadea'na. Mangkai ummande, narem-
pummi passikolana ra'dakna tau buda, ponnopi sapulo dua baka. 21 Inde
to ummandee umbai lima sa'bu muane, ta'pa ia direken baine sola anak.

Puang Yesus menono' yao lolok wai
Mrk. 6:45-52; Yoh. 6:16-21

22 Mangkai too, ussuami passikolana Puang Yesus langngan lopi anna
yolo lamban lian, anna ussua duka' tau buda ma'pasule. 23 Le'ba asanni
tau lu langngammi tanete Puang Yesus mesai la lao ma'sambayang. Yao
liumi tanete sae lako bongi. 24 Attu iatoo mambelami naola lopinna pas-
sikolana umpellei biring tasik. Inde lopie napalurekke lu sau' bombang
annu natammui bara' kamai.
25 Nannarii, saemi Puang Yesus umpellambi'i passikolana menono'
yao lolok wai. 26 Naitanna passikolana menono' yao lolok wai, marea'
asammi anna sikakillong nakua: “Dio mai anitu!”
27 Sapo tappa ma'kada Puang Yesus nakua: “Pamattannia' pe-
nawammu, dau marea', Kaori Kao tee.”
28 Nakuamo Petrus: “O Puang, ianna Iko tongan, popenono'na' duka'
yao lolok wai angku matin umpellambi'iko.”
29 Natimba' Puang Yesus nakua: “Maimoko.”
Turun siami Petrus yao mai lopi anna menono' yao lolok wai lao
umpellambi'i Puang Yesus. 30 Sapo tappana ussa'ding bara' kamai,
marea' siami napolalan la limmi'. Mealo'-alo'mi nakua: “O Puang,
kamaseina'!”
31 Natandoimi limanna Puang Yesus anna kuanni: “Tae' lantuk ka-
pangngoreanammu. Maakari anna selang penawammu?”
32 Kendekmi langngan lopi duai, mattan siami duka' bara'.
33 Angganna to yao lopi menomba lako Puang Yesus, napasiolaan
ma'kada nakua: “Anakna tongangko Puang Allata'alla.”

Puang Yesus umpomalapu' buda to masaki dio Genesaret
Mrk. 6:53-56

34 Lambanni lian sore sambali'mi Genesaret lopinna. 35 Naitanna
tau kumua sae Puang Yesus, umpasilele siami kareba illalan lili'na
tondok iatoo, napolalan angganna to masaki dibaa lako Puang Yesus.
36 Napelaumi kenamala napabeai urrumbui moi tampak bayu rui'namo.
Anna angganna to urrumbui malapu' asan.

15

Ada'na to Yahudi sisala parentana Puang Allata'alla
Mrk. 7:1-7

1 Tapakala, saemo dio mai Yerusalem pira-pira to Farisi anna to
untarru' issinna sura'na Musa umpellambi'i Puang Yesus anna ma'kada
nakua: 2 “Maakari anna ullenda kabeasaanna neneta passikolamu? Tae'
umbasei limanna situru' kabeasaanta anna mane ummande.”
3 Natimba' Puang Yesus nakua: “Maakari ammu lenda duka'
parentana Puang Allata'alla umpalako kabeasaammua'? 4 Annu
ma'kada Puang Allata'alla nakua: ‘Pakasalleko ambemu sola indomu.’
Anna nakua polepa: ‘Benna-benna untula' kadake ambena battu'
indona, la dipatei.’* 5 Sapo simukua ikoa': ‘Benna-benna ma'kada lako
ambena battu indona nakua: Ambo' dengan la kutandoiangkoa', sapo'
mangkami kupopemala' langngan Puang Allata'alla. 6 Tau iatoo ta'mo
parallu umpakasalle ambena battu indona.’ Dadi umpa'barinni'ikoa'
iko battakadanna Puang Allata'alla napobua' kabeasaammua'.

* **15:4** Kel. 20:12, 21:17; Im. 20:9; Ul. 5:16.

7 Sangngin to ma'dua tambukkoa'. Tonganna battakadanna Puang
Allata'alla mangka napalanda' nabi Yesaya untula'koa' nakua:
8 'Itin matin tauo angga dio pudukna umpakasallena', sapo sitonganna
illalan penawanna napemboko'ina'.
9 Alla'mo' napenombai annu angga pepa'guruan ma'rupa tau
napa'patuduan.' "†

Kara-kara la ungkadakei ma'rupa tau dio olona Puang Allata'alla
Mrk. 7:8-23

10 Mangkai too, untambaimi tau buda Puang Yesus anna pantula'i
nakua: "Perangngi manappaia' tula'ku ammu pengkalesoii. 11 Tangngia
lu tamanna sadang ungkadakei ma'rupa tau dio olona Puang Allata'alla,
sapo suunna dio pudukna."
12 Nadendeimi passikolana anna kuanni: "O Tuangguru, muis-
sanangka kumua tula'mu angngena' umpatikanna penawanna to
Farisi?"
13 Natimba' Puang Yesus nakua: "Angganna tananan tangngianna
pantananna Ambeku yao suruga la direbu'i sae rokko waka'na.
14 Parandan mammi, annu itin lako tauo sirapan to buta untette to
buta. Ianna to butamo untette to buta innang bassi la metobang rokko
garotin."
15 Nakuamo Petrus: "O Tuangguru, tetteranangkan kalembasanna itin
tandenganno."
16 Ma'kada Puang Yesus nakua: "Ta'paka iko duka' mupekalem-
basan? 17 Ta'raka muissanan kumua angganna lu tamanna sadang le'ba
rokko tambuk anna tarru' ditibe lao. 18 Sapo suunnaria dio puduk
mengkalao illalan penawa ungkadakei ma'rupa tau dio olona Puang
Allata'alla. 19 Annu illalan penawa nangei kendek kakadakean susinna:
pikki' kadake, papatean, ullullu' pa'bannetauan, gau' meko'do'-ko'do',
maboko, sa'bi tatongan, anna pa'telle. 20 Iamo te maie ungkadakei
ma'rupa tau dio olona Puang Allata'alla, tangngia tokke' ummande tae'
membase."

Mesa baine to Kanaan ummorean Puang Yesus
Mrk. 7:24-30

21 Mangkai too, mengkalaomi Puang Yesus umpellei angngenan ia-
too lu lako lembangna Tirus sola Sidon. 22 Saemi napellambi'i mesa
baine to Kanaan anna metamba-tamba nakua: "O Puang, peampoanna
tomaraya Daud, kamaseina'. Dengan anakku baine natamai setang
anna marru mapa'di'mo nasa'ding."
23 Sapo tae' dengan natimba'i Puang Yesus. Napengkadappi'imi pas-
sikolana anna kuanni: "O Tuangguru, suai lao inde dio bainee, annu dio
liumi boko'ta mealo'-alo' meraru'."
24 Ma'kadami Puang Yesus nakua: "Anggana' disua lako to Israel, to
sirapan domba pusa."
25 Sapo mengkadappi' inde bainee anna malimuntu' dio tingngayona
Puang Yesus napasiolaan ma'kada nakua: "O Puang, kamasei siapa'."
26 Natimba' Puang Yesus nakua: "Tae' sipato' dibeen lako asu andean
dipatokaan anak."
27 Natimba' inde baine nakua: "Tonganna tuang. Sapo mala duka'
ummande nande ronno'na puangna asu dio wi' meja."

† **15:9** Yes. 29:13.

28 Nakuamo Puang Yesus: “Mangngorean tongangko, indo'. La dadimi
pelaummu.” Malapu' siami duka' anakna.

Puang Yesus umpomalapu' buda to masaki

29 Mengkalao omi Puang Yesus umpellei angngenan iatoo, anna
ummundu' biring Tasik Galilea anna mane lu langngan tanete anna
ummokko' yao. 30 Buda omi tau sae umpellambi'i pantan ussolaan to
masakinna anna paokko'i dio tingngayona Puang Yesus. Inde mai to
masakie, dengan to balimbingan, to buta, to kempo', oma', anna budapa
to masaki senga', napomalapu' asan. 31 Mangnga-mangnga asammi tau
buda ummita oma' naissan mantula', to kempo' malapu', to balimbingan
naissan menono', anna to buta mala paita. Napolalan umpakasalle
Puang Allata'alla Dewatanna to Israel.

Puang Yesus umpande la'bi appa' tasa'bu tau
Mrk. 8:1-10

32 Mangkai too, urrempummi passikolana Puang Yesus anna ma'kada
lako nakua: “Rantang buaku ummita inde lako tau budae, annu
tallungngallomi naola ummula' leengkia' anna ta'mo dengan aka la
naande. Sapo mokana' la untangga'i sule lako banuanna annu tadea'mi
indana alami pali ummola lalan.”

33 Natimba' passikolana nakua: “Umbamo la dingei ummala nande la
dipandean inde lako tau pada budannae annu indekia' alla' padang?”

34 Nakuamo Puang Yesus: “Pirapi rotimmua'?”

Natimba' nakua: “Pitu lise' mandami, anna pira-pirapa be'dok
sibarinni'.”

35 Ussuami tau buda Puang Yesus pantan ma'loko rokko litak.
36 Ummalami inde roti pitu sola be'dokke anna ma'kurru' sumanga'
langngan Puang Allata'alla, anna mane piak-piakki nabeen passikolana
natawa lako tau buda. 37 Ummande asammi tau sadea'na. Narempummi
passikolana sesanna tau, ponnopi pitu baka. 38 To ummande attu iatoo
anggapia muane anna appa' tasa'bumo, ta'pa ia direken baine sola
anak. 39 Mangkai too, ussuami tau buda Puang Yesus ma'pasule lako
banuanna, anna mane langngan lopi la lu lako lembangna Magadan.

16

To Farisi anna to Saduki umpelau tanda
Mrk. 8:11-13

1 Dengan pira-pira to Farisi sola to Saduki morai la umpeangan su'be'
Puang Yesus. Saemi umpellambi'i Puang Yesus anna kuanni: “Paitaikan
tanda memangnga-mangnga angki issananni kumua lu yao tongangko
mai suruga.”

2 Sapo natimba' Puang Yesus nakua: “Ianna la lendu'mo allo anna
malea biring langi', mukuamoa': ‘La kulla' allo.’ 3 Ianna mebongngi'
anna makuppan padang siolaan malea biring langi', mukuamoa': ‘La
uran allo.’ Dadi muissanan kumua la uran battu la kulla' allo ke um-
mitakoa' tanda yao langi', sapo tae'a' muissan umpekalembasan tanda
dipadadi illalan alla'-alla'mua' temo. 4 Marru kadake gau' tongan inde
ma'rupa tau lapik temoe anna tae' matutu langngan Puang Allata'alla
annu morai la kupadadian tanda. Sapo tae'koa' la dipadadian tanda
senga' salianna tanda susi dadi lako nabi Yunus.” Mangkai mantula'
Puang Yesus, mengkalaomi umpellei inde taue.

Pepatudunna to Farisi anna to Saduki dipasirapan ragi
Mrk. 8:14-21

5 Saei lian biring tasik tandai lian Puang Yesus sola passikolana, mane
nakilalairi passikolana kumua tae' umbaa roti. 6 Ma'kadami Puang
Yesus umpakainga' passikolana nakua: “La matangkingkoa' indana
kadakeikoa' raginna to Farisi anna to Saduki.”
7 Sipantula'-tula'mi passikolana nakua: “Ia nangei mantula' susi annu
tae'kia' umbaa roti.”
8 Sapo naissanan Puang Yesus aka marassan natula' passikolana, na-
polalan ma'kada nakua: “Ta' tongampa sangngaka kapangngoreanam-
mua'. Maakari anna kataesanna dengan roti musitimba'-timba'ia'? 9 Ta'
liupaka natamai pikki'mua'? Ta'moka mukilalai lima roti kupandean
tau la'bi lima sa'bu, anna pirapa baka la'binna murempun? 10 Susi toi
duka' pitu roti dipandean tau la'bi appa' tasa'bu, pirapia' baka ra'dakna
tau murempun? 11 Maakari anna tae' muissanan kumua tangngia
Kao roti nakalembasanni tula'ku? Matangkingkoa' indana kadakeikoa'
raginna to Farisi anna to Saduki.” 12 Katampakanna naissanan pole'
passikolana kumua tangngia ragi dipake umpakembea' roti nakalem-
basanni kadanna, sapo' pepa'guruanna to Farisi anna to Saduki.

Pangngakuanna Petrus
Mrk. 8:27-30; Luk. 9:18-21

13 Tapakala, saemo Puang Yesus sola passikolana lako lembangna
Kaisarea Filipi. Mekutanami lako passikolana nakua: “Situru' tula'na
tau, benna ade' dikuaan Anak Mentolino?”
14 Natimba'mi nakua: “Dengan tau ungkuai: ‘Yohanes to simantedok
tuo sule;’ dengan ungkuai: ‘Nabi Elia sae sule;’ dengan duka' ungkuai:
‘Nabi Yeremia tuo sule;’ anna pira ungkuai: ‘Sala' bennanna nabi tuo
sule.’ ”
15 Mekutana pole omi lako passikolana nakua: “Situru' pikki'mu
bennarakkao tee?”
16 Natimba' Simon Petrus nakua: “Ikomo To dibassei bayu-bayu la
ma'pasalama', Anakna Puang Allata'alla Dewata tuo.”
17 Nakuamo Puang Yesus: “Kerongko'ko Simon, anakna Yunus, annu
tangngia ma'rupa tau umpaissanniko, sapo melolo Ambeku yao suruga.
18 Dadi temo kusangaimoko Petrus, kalembasanna batu. Anna yao
inde batue la kungei umpake'de' kombonganna petauangku, anna tae'
la nabela nataloi kamatean. 19 Anna la kubengangko kakuasaan un-
tungka'i anna untutu'i ba'ba tama kaparentaan suruga. Iamo muangga'
kadake illalan lino, la naangga' kadake duka' Puang Allata'alla yao su-
ruga. Anna iamo muangga' mapia illalan lino, la naangga' mapia duka'
Puang Allata'alla yao suruga.” 20 Anna mane umpakari'di' passikolana
indana tetteranni lako tau senga' kumua iamo To dibassei bayu-bayu la
ma'pasalama'.

Puang Yesus untetteran kamaparrisan la naduppa anna kamateanna
Mrk. 8:31-9:1; Luk. 9:22-27

21 Attu iatoo naparandukmi Puang Yesus umpaissanni passikolana
kumua innang la lao lako Yerusalem anna la ussa'dingan buda kama-
parrisan dio mai perepi'na to Yahudi anna kapala imam sola to untarru'
issinna sura'na Musa lambisan dipatei. Sapo katallungngallona la tuo
sule.

22 Naruntu' siami Petrus illalan mai alla'-alla'na passikola anna parandukki napakilala nakua: “O Puang, la nakamaseiroko to Puang Allata'allao napolalan tae' la dadi lako kalemu itin kara-karao.”
23 Menggirik siami Puang Yesus anna ma'kada lako Petrus nakua: “Pallaiko lao Setang! Ullawaiko pengkarangangku, annu tangngia pa'kuanna Puang Allata'alla mupikki' sapo pa'kuanna ma'rupa tau.”
24 Anna mane mantula' lako passikolana nakua: “Benna-benna morai unturu'na' la untampean pa'kua penawanna, umpassan kayu pantokesanna, anna turu'na'.* 25 Annu benna-benna umpa'kadua-duai katuoan illalan lino, la ungkasayu'i katuoan sae lako-lakona. Sapo benna-benna nadotaan mate annu naturu'na', la ullolongan katuoan sae lako-lakona.
26 Tae' dengan gunana lako mesa tau moi la ummampui angganna issinna lino ke la sanggangri sunga'na, annu tae' dengan aka la mala dituka'ian sunga'na ma'rupa tau. 27 Annu la sae Anak Mentolino sitonda kamatandeanna Ambena, la naturu' angganna malaeka'na. Attu iamo too la nangei pantan umpabala'i ma'rupa tau situru' panggauanna.
28 Kupokadangkoa' sitonganna, dengangkoa' to dio reen temo tae' la bonno' ke ta'pa ummita Anak Mentolino sae mendadi Tomaraya illalan kaparentaanna.”

17

Puang Yesus dipomatande yao tanete
Mrk. 9:2-13; Luk. 9:28-36

1 Annanni allona mangkanna, mengkalaomi Puang Yesus umbawai Petrus, Yakobus, anna Yohanes sirondongna Yakobus langngan mesa tanete malangka', tae' dengan tau senga' nasolaan yao, angga appa'i.
2 Naitami inde tallu passikolae lumalin rupanna Puang Yesus. Pangngarrang lindona susi mata allo anna mabussang pakeanna pakkillo'-killo'.
3 Pissananna, ummitamo duka' Musa sola Elia marassan sipantula' Puang Yesus.
4 Ma'kadami Petrus lako Puang Yesus nakua: “O Puang, ta'mo dengan la nasusian masannangki inde rokko angngenanne. Ianna moraiko, la umpake'de'na' tallu lantang ammu sandaa' simesa: Iko, Musa, anna Elia.”
5 Marassampi mantula' Petrus, turummi gaun mabussang ungkabu'i. Dirangngimi kamara illalan mai inde gaunne nakua: “Iamo te Anakku to kukamaseie anna umpomasannang penawangku. La muperangngia'i.”
6 Urrangnginna kamara passikola, marea' asammi napolalan malimuntu' lumbang rokko litak. 7 Saemi Puang Yesus umpellambi'i anna rumbui napasiolaan ma'kada nakua: “Ke'de'koa', dau marea'.” 8 Inde anna umbangunammo ulunnae ta'mo dengan tau senga' naita, Puang Yesus mandami.
9 Ummolai lalan anna lu yaomo mai tanete ma'pakari'di'mi Puang Yesus lako inde tallu passikolanae nakua: “Daua' tetteranni lako tau senga' kara-kara mangka muita, ke ta'pa dipatuo sule Anak Mentolino dio mai alla'na to mate.”
10 Mekutanami passikolana nakua: “Ianna susi too, akara nasanga to untarru' issinna sura'na Musa kumua: tae' mala tala sae yolo Elia anna mane sae To dibassei bayu-bayu ma'pasalama'?”

* **16:24** umpassan kayu pantokesanna: Battu' dikua kamasussaan lambisan la dipatei.

11 Natimba' Puang Yesus nakua: “Innang la sae ia yolo Elia umpatoka
angga lako. 12 Sapo kupokadangkoa' sitonganna kumua mangkami sae
Elia, sapo tae' naissanan tau napolalan tae' dengan tanapogau' lako
kalena. La susimi duka' Anak Mentolino la nadarra ma'rupa tau.”
13 Mane naissanarri pole' passikolana Puang Yesus kumua Yohanes to
simantedok napatu kadanna.

Puang Yesus umpomalapu' anak natamai setang
Mrk. 9:14-29; Luk. 9:37-43

14 Inde anna ma'pasulemo Puang Yesus sola tallu passikolana lako
tau budae, napellambi'imi mesa tau anna malimuntu' dio tingngayona
Puang Yesus 15 napasiolaan ma'kada nakua: “O Tuang, kamaseianna'
anakku annu lintu manukan anna nadarrai sigalimo. Bassa'mi sisongka
tama api anna dengan toi lu rokko wai. 16 Mangkami kubaa lako
passikolamu, sapo' tae' nabela napomalapu'.”
17 Ma'kadami Puang Yesus nakua: “O anggammua' rupa tau temo, to
tamangngorean tongangkoa' anna to pusa. Umbapi la pada masaena
la kungei torro illalan alla'-alla'mua'? Anna umba polepi la susi
kasa'barasangku lako kalemua'? Baai mai itin anakko.” 18 Ussuami se-
tang Puang Yesus mallai illalan mai kalena inde anakke, tappa malapu'
siami.
19 Mangkaii, napellambi'imi passikolana sapo angga opi pakaia, anna
kutanaii nakua: “Maakari anna tae' kibela urrambai iato setangngo?”
20 Natimba' Puang Yesus nakua: “Annu tae' sumpu kapangngoreanam-
mua'. Annu kupokadangkoa' sitonganna, kela denganni kapangngore-
anammua' moi padamo lise' sawi, tae' dengan aka la mukasumpuia'.
Ianna ussuakoa' inde dio tanete membero lako angngenan senga'e, tae'
mala tala membero. [21 Sapo inde setang susie, tae' dibela disua lao ke
tae' tau ma'sambayang sola ma'puasa.]”

Puang Yesus untula' pole kamateanna
Mrk. 9:30-32; Luk. 9:43-45

22 Inde anna ma'mesamo Puang Yesus sola passikolana dio Galileae,
nakuamo lako passikolana: “Anak Mentolino la disorong rokko lisu
pala'na ma'rupa tau, 23 anna la napatei. Sapo katallungngallona la
dipatuo sule dio mai alla'na to mate.” Rantang siami buana passikolana.

Puang Yesus umbaya' sima lako Banua Ada'na Puang Allata'alla

24 Saemi Puang Yesus sola passikolana lako tondok Kapernaum.
Tapakala saemo to siurrempun simanna tau lako Banua Ada'na Puang
Allata'alla umpellambi'i Petrus anna mekutana nakua: “Siumbaya'ka
sima lako Banua Ada'na Puang Allata'alla tuanggurummua'?”
25 Natimba' Petrus nakua: “Sinabaya'.”
Saei tama banua Petrus, tappa nakutanaimi Puang Yesus nakua: “O
Simon, umba iko nakua pikki'mu, benna siumbaya' sima lako tomaraya
illalan lino? Anaknaraka tomaraya, tau senga'raka?”*
26 Natimba' Simon Petrus nakua: “Tau senga'.”
Nakuamo Puang Yesus: “Dadi tae' ia umbaya' sima anakna. 27 Sapo
daumo anta patikanna penawanna itin matin tauo. Dadi laomoko rokko

* **17:25** Anaknaraka tomaraya, tau senga'raka: Illalan basa Yunani ke dipalinni tama basa Mamasa nakua: Anaknaraka muane, tau senga'raka. Dengan tau umpikki'i kumua Anakna muane kalembasanna to ma'tondok, anna tau senga' kalembasanna to messae.

tasik madoa. Alai be'dok bunga' naala pekammu ammu billangngi sadangna, annu dengan doi' illalan la ganna' tapopebaya' sima duaki' lako Banua Ada'na Puang Allata'alla. Alai itin doi'o ammu lao umbayasangki' simanta."

18

To la randan matande illalan kaparentaanna Puang Allata'alla
Mrk. 9:33-37; Luk. 9:46-48

1 Attu ia siamo too anna mekutana passikolana Puang Yesus nakua: "O Tuangguru, benna randan la matande illalan kaparentaanna Puang Allata'alla?"
2 Untambaimi mesa anak Puang Yesus anna suai ke'de' illalan alla'-alla'na passikolana 3 anna ma'kada nakua: "Kutulasangkoa' sitonganna, ianna tae'a' muangkaran pole lambisan ma'penawa susikoa' inde anakke, tae'koa' la mangngala tawa illalan kaparentaanna Puang Allata'alla. 4 Benna-benna umpopengkareppe' kalena susi inde anakke, iamo randan la matande illalan kaparentaanna Puang Allata'alla. 5 Benna-benna untarima inde anak susi ura'na kapangngoreananna lako kalekue, sirapammi Kao natarima."

Kara-kara la untumang ma'rupa tau tobang tama kasalaan
Mrk. 9:42-47

6 "Sapo benna-benna untumang mesa inde mai to barinni' napolalan ta'mo mangngorean lako kalekue, malamia ke ditoke'i batu kamai kollongna anna ditibe rokko tasik.
7 Innang la sanggang ma'rupa tau illalan lino annu dengan untumangngi umpogau' kasalaan. Innang la dengan to untumang tau umpogau' kasalaan, sapo la sanggang to umpogau'i.
8 Ianna limammu battu lentekmu untumangko kasalaan, tattakkii ammu tibei lao. Annu malamoko ia ma'lima sabali battu ma'lentek sabali ullambi' katuoan sae lako-lakona, anna la tontong dua limammu battu' lentekmu sapo ditibe tamako api tanaissan pi'de. 9 Ianna matammu untumangko kasalaan, lessu'i lao ammu tibei. Annu dotamoko ia ma'mata sabali ullambi' katuoan sae lako-lakona, anna la tontong dua matammu sapo ditibe tamako api naraka."

Domba pa'de dipotandengan
Luk. 15:4-7

10 "Pengkilalaii, daua' ammu pa'barinni'i moi mesamo inde mai to barinni'e. Annu kutulasangkoa' sitonganna, dengan malaeka' yao suruga dio tingngayona Ambeku siundagaii. [11 Annu Anak Mentolino sae la umpaitai lalan to pusa napolalan salama'.]
12 Umba iko nakua pikki'mua', ke dengan mesa tau ummampui saratu' domba anna pa'de mesa, aka la napogau'? Manassa anna la untampe dombana kasera pulona kasera yao tanete anna lao umpeang domba pa'de. 13 Anna kutulasangkoa' sitonganna, ianna nakabuttuimo, marru la undoresan inde domba ambo' pa'dee anna la kaseranna polona kasera tae'na nakapa'dei. 14 Susimi duka' Ambemu yao suruga, moka ke la denganni la pa'de moi mesamo inde mai to barinni'e."

Umba la dikua umpakilala sa'do'doranta to mangngorean

15 "Ianna dengan sa'do'dorammu to mangngorean kasalaan lako kalemu, laoko umpellambi'i ammu pakilalai sapo tae' dengan tau

la urrangngikoa'. Ianna natarima pepakilalammu, iko napolalan
sikadamakkoa' sule. 16 Sapo ianna tae'ko naperangngii, bawaiko mesa
battu duaraka tau ussolangko. Annu situru' Buku Masero, ianna duamo
battu' tallu tau ussa'bii mesa kara-kara, ditonganammi. 17 Ianna moka
pole umperangngii to musolaan, palulakoi kombonganna to mangn-
gorean. Ianna moka umperangngii pepakilalanna kombonganna to
mangngorean, papada angga'ia' tuang passima battu tau senga' to
tangngummissanan Puang Allata'alla.
18 Annu kutulasangkoa' sitonganna, iamo muangga' kadake illalan
lino, la naangga' kadake duka' Puang Allata'alla yao suruga. Anna iamo
muangga' mapia illalan lino, la naangga' mapia duka' Puang Allata'alla
yao suruga.
19 Anna mesa polepi la kutulasangkoa': ianna dengan dua to mangn-
gorean illalan lino umpamesa penawa ma'sambayang, tae' mala tala
nabenganni Ambeku yao suruga angganna pelaunna. 20 Annu umba-
umba nangei dua battu tallu tau ma'rempun annu mangngorean lako
kaleku, la diona' duka' reen."

Umba la dikua unggarri'i to kasalaan lako kaleta

21 Mangkai too, saemi Petrus umpellambi'i Puang Yesus anna kutanai
nakua: "O Puang, la pempiranna' unggarri'i solaku ke denganni um-
pogau' kasalaan lako kaleku? La siruamika ke pempitui?"
22 Natimba' Puang Yesus nakua: "Ta'pa. Tae' angga la pempitu sapo la
pempitu pulo sanda sipitu. 23 Annu ianna umpalakomo kaparentaanna
Puang Allata'alla, la sirapan mesa tomaraya la urreken pa'peindanna
lako to ma'dama illalan kaparentaanna. 24 Naparandukki marreken,
dipopengngolomi mesa to ma'dama, to kaindanan sapulo sa'bu talenta.*
25 Sapo tae' la nabela nabaya', napolalan situru' parentana tomaraya la
dibaluk inde taue sola bainena anna anakna anna angganna ewananna
la dibayasan indanna.
26 Malimuntu' siami dio tingngayona tomaraya anna mengkarumase-
mase nakua: 'O tuang, sa'bara'poko annu angganna indangku innang la
kubaya'na.' 27 Tappa rantangmi buana tomaraya urrangngii, napolalan
napabeai le'ba anna napa'dean asan indanna.
28 Suunni illalan mai banuanna tomaraya inde taue, sitammumi
solana ma'dama to napaindanni saratu' dinar.† Naanda'i siami kol-
longna napasiolaan ma'kada nakua: 'Baya'i indammu.'
29 Malimuntu'mi inde solanae anna mengkarumase-mase nakua:
'Sa'bara'poko innang la kubaya'na indangku.'
30 Sapo tae' naperangngii, sangngadinna napopetarungkun, anna tae'
la dirappanan ke tae' lendu' asan indanna. 31 Inde anna issanammi
solana ma'dama pa'palakonae, rantang asammi buana napolalan lao
ma'parapa' lako tomaraya.
32 Napopetambaimi tomaraya inde taue anna kuanni: 'Tau kadakeko.
Mangkamoko kupa'deian indammu annu mengkarumase-maseko dio
tingngayoku. 33 Tae'ka la sipato'ko duka' ungkamasei solamu susi
pa'kamaseku lako kalemu?' 34 Keara' siami tomaraya, napolalan

* **18:24** sapulo sa'bu talenta: Mesa talenta la'bi sapulo lima taunna nasaro tau. Dadi tau iatoo kaindanan doi' la mala disaroian sapulo sa'bu tau illalan sapulo lima taunna. † **18:28** saratu' dinar: Mesa dinar pada sarona tau sangngallo. Dadi pa'peindanna inde tau marru sikambellang indanna lako tomaraya (bacai 18:24).

napopetarungkun, anna tae' narappanan ke tae' lendu' asan indanna.
35 La napasusimokoa' duka' te Ambeku yao surugae, ke tae'koa' sae rokko
unggarri'i padammu."

19

Pepa'guruan diona kasisarakan
Mrk. 10:1-12

1 Mangkanna mantula' Puang Yesus, mengkalaomi umpellei Galilea lu
lako lembangna Yudea lamban lianna Salu Yordan. 2 Buda tau ummula'i
anna buda to masaki napomalapu' dio angngenan iatoo.

3 Tapakala saemo pira-pira to Farisi morai la umpeangan su'be' Puang
Yesus, anna mekutana nakua: "Malarika ussisarakan bainena tau moi
angga titti' naposu'be'?"

4 Natimba' Puang Yesus nakua: "Ta'raka dengan mubaca illalan
Buku Masero kumua mengkalao dio mai pa'parandukanna lino, De-
wata To metampa umpadadi muane anna baine? 5 Mangkai napadadi,
nakuamo: 'Iamo too, la umpellei indona sola ambena muane anna
sidapo' bainena, napolalan inde dua taue la mesami.'* 6 Dadi, ta'mo la
dua sapo la mesami. Iamo too, iamo mangka napamesa Puang Allata'alla
tae' mala napasisarak ma'rupa tau."

7 Mekutana to Farisi nakua: "Ianna susi too, maakari anna
pa'parentanni Musa kumua la umpebeen sura' kasisarakan muane
lako bainena ke la nasisarakanni?"

8 Natimba' Puang Yesus nakua: "Ia nangei umpabeaikoa' Musa ussis-
arakan bainemu annu natumang kamakarrasan penawammua'. Sapo
sitonganna tae' susi mengkalao dio mai pa'parandukanna. 9 Perangngi
manappaia' tula'ku: benna-benna ussisarakan bainena salianna ke
ullullu'i pa'bannetauan bainena anna kebaine pole, tau iatoo ullullu'
pa'bannetauan."

10 Nakuamo passikolana: "Ianna susi itin lalanna kasipobaineanno,
mala pissammia tau tae' lako banuanta."

11 Natimba' Puang Yesus nakua: "Tae' sangngiaan tau mala umpalako
itin tula'muo, sapo angga to innang napatantu Puang Allata'alla.
12 Dengan tau tae' kebaine annu innang didadian susi. Dengan tau tae'
kebaine annu nakaleangngi tau senga'. Dengan duka' tau innang pa'kua
penawanna tae' lako banuanna annu umpatutui pikki' kaparentaanna
Puang Allata'alla. Benna-benna nabela umpalako inde tula'kue, mapia
ke napalakoi."

Puang Yesus untamba' anak
Mrk. 10:13-16; Luk. 18:15-17

13 Pissan attu saemi tau pantan umbaa anakna lako Puang Yesus
anna malara naanda'i anna pa'sambayanganni, sapo nakeara'i pas-
sikolana Puang Yesus. 14 Ma'kadami Puang Yesus lako passikolana
nakua: "Pabeai itin matin anak umpellambi'ina'o. Dau lawaii, annu
tau susimo tu matinno la mendadi petauanna Puang Allata'alla il-
lalan kaparentaanna."† 15 Pantan ummanda'imi inde anakke anna
pa'sambayanganni, anna mane le'ba untampe angngenan iatoo.

* **19:5** Kej. 2:24. † **19:14** Mat. 18:2-4.

Tomakaka maparri' la tama kaparentaanna Puang Allata'alla
Mrk. 10:17-31; Luk. 18:18-30

16 Pissan attu dengan mesa tau sae umpellambi'i Puang Yesus anna
mekutana nakua: “O Tuangguru, kamapiaan umba susi la kupogau'
angku malara ullolongan katuoan sae lako-lakona?”
17 Natimba' Puang Yesus nakua: “Maakari anna kamapiaan mupeku-
tanaan lako kaleku? Tae' dengan senga'na mapia mesa-mesanna Puang
Allata'alla. Ianna moraiko la ullolongan katuoan sae lako-lakona, turu'
manappako parentana Puang Allata'alla.”
18 Nakuamo inde taue: “Parenta umbannamo?”
Natimba' Puang Yesus nakua: “Dau papatean, dau ullullu'
pa'bannetauan, dau maboko, dau sa'bi tatongan, 19 pakasalleko indomu
sola ambemu, kamaseiko padammu ma'rupa tau susi ungkamasei
kalemu.”
20 Nakuamo inde anak muanee: “Angganna tu matin parentao kuturu'
asammi. Akapi la kupogau'?”
21 Nakuamo Puang Yesus: “Ianna moraiko la sundun kamanu-
rusammu, laoko umbaluk angganna ewanammu ammu tawaianni
to mase-mase allinna, mupolalan la ullolongan ewanan yao suruga.
Mangkaii saemoko ammu turu'na'.”
22 Tappana urrangngi tula'na Puang Yesus, rosso siami buana anna
le'ba annu buda ewananna.
23 Nakuamo Puang Yesus lako passikolana: “Kutulasangkoa'
sitonganna, marempang tongan-tongan mesa tomakaka la tama
kaparentaanna Puang Allata'alla. 24 Anna la kupomakaleso pole kukua:
la madommi' pole ia unta lu tama tottok darun, anna la mesa tomakaka
la tama kaparentaanna Puang Allata'alla.”
25 Mangnga-mangnga asammi passikolana urrangngi tula'na Puang
Yesus, anna sipantula'-tula' nakua: “Ianna susi too, bennara la mala
dipasalama'?”
26 Unnenne'imi passikolana anna ma'kada nakua: “Nakasumpui ia
ma'rupa tau, sapo' tae' ia Puang Allata'alla annu tae' dengan tanaissan
nagaragai.”
27 Nakuamo Petrus: “Untampe asammokangkami angga kiampuinna,
angki turu'ko. Akamo la kilolongan?”
28 Natimba' Puang Yesus nakua: “Kutulasangkoa' sitonganna, at-
tunna dipadadi pole angga lako, la ummokko' Anak Mentolino yao
angngenan kamatandean. Attu iatoo ikoa' to sapulo dua to un-
turu'na' la ummokko'koa' duka' yao sapulo dua okkosan kaparentaan,
la umparenta peampoanna to sapulo dua kabuttuanna to Israel.
29 Anna lako to untampe banuanna, sirondongnaraka, to matuan-
naraka, anaknaraka, bela'naraka annu naturu'na', la disondaianni
tiluppi' pessaratu' anna la ullolongampa katuoan sae lako-lakona.
30 Sapo' buda to disanga to kamai la mendadi to barinni', anna to disanga
to barinni' la mendadi to kamai.”

20

To mengkarang illalan bela' anggur naala tandengan Puang Yesus

1 Ma'kadami Puang Yesus nakua: “Kaparentaanna Puang Allata'alla
mala dipasitinti inde tandenganne: Dengan mesa to ma'bela'
mebongngi'-bongngi' mengkalao lao umpeang to la naposaro dio

bela' anggurna. 2 Mangkai nasituru'i mesa dinar la sarona sangngallo,
nasuami lako bela'na.
3 Umbai tettek kaserai mebongngi', mengkalao pole omi lao
umpeang saro, napolalan ummita pira-pira tau torro babang dio
pasa'. 4 Nakuammi: 'Laokoa' umpengkaranganna' lako bela'ku angku
saroikoa' la sipato'na.' 5 Lambisan lao tongan duka' mengkarang.
Umbai la tettek sapulo duai, mengkalao pole omi lao umpeang to
mengkarang. Susi toi duka' anna umbai la tettek tallumo karuen.
6 Umbai la tettek limai karuen, mengkalao pole omi, napolalan ummita
tau ma'saleo-leo babang. Nakuammi: 'Maakari ammu angga torro
babang inde rokko sangngalloa'e?'
7 Natimba' nakua: 'Tae' dengan umposarokan.'
Nakuamo inde to ma'bela'e: 'Laokoa' lako bela'ku
umpengkaranganna'.'
8 La lendu'i allo, nakuamo puangna bela' lako mando'na: 'Tambai
asammi to mengkarang ammu pantan beenni sarona. Popengkalao
dioi to randan windi tama sae lako to randan yolo.' 9 Saemi
to tama tettek lima karuen, nabeemmi sarona sandai simesa di-
nar. 10 Mangka asanni dibeen solana, saemi duka' to randan yolo
tama. Kendek illalan penawanna kumua la buda ia sarona, sapo
anggaria duka' sandai simesa dinar dibeenni. 11 Inde anna un-
tarimamo saronae, sipa'nuku-nukuammi lako puangna bela' nakua:
12 'Sangngallokangkami mengkarang nakaring allo, mupapadami kami
saroki to angga satettek mengkarang.'
13 Sapo natimba' puangna bela' nakua: 'Kusanga kukaloloikoa' tee.
Tae'ka innang mangka tasituru'ia' la mesa dinar sangngallo? 14 Alami
saromu ammu laoa' annu innang la kupapada saromua' to windi tama.
15 Tae'ka inawangku pawa ummato' ewanangku situru' pa'kuangku?
Mangungngu' penawarokoka ummita pa'kamaseku lako to windi tama?'
"
16 Untampakkimi tula'na Puang Yesus nakua: "Susimi tee, to windi
katampakan la yolo, anna to yolo katampakan la windi ke dako'."

Kapentallunna untula' la kamateanna Puang Yesus
Mrk. 10:32-34; Luk. 18:31-34

17 Ummolai lalan Puang Yesus la lu langngan Yerusalem, untambaimi
sapulo dua passikolana napopa'mesa pakaia anna pantula'i nakua:
18 "Temo la lu langngammikia' Yerusalem. Anna yaomo Yerusalem la
dingei ussorongan Anak Mentolino lako kapala imam sola to untarru'
issinna sura'na Musa anna la nasituru'-turu'i kumua la dipopepatei.
19 Anna mane palulakoi to tangngummissanan Puang Allata'alla annu
la natelle anna nadarra lambisan napatei yao kayu pantokesan. Sapo'
katallungngallona la tuo sule."

Pelaunna indona Yakobus anna Yohanes
Mrk. 10:35-45

20 Mangkai too, saemi bainena Zebedeus sola dua anakna* umpel-
lambi'i Puang Yesus anna malimuntu' dio tingngayona annu dengan aka
la napelau.
21 Nakutanaimi Puang Yesus nakua: "Akara la mupokada?"

* **20:20** dua anakna: iamo Yakobus anna Yohanes. Bacai Mat. 4:21.

Natimba' nakua: “Kupelau kenamala inde dua anakkue la mupa'pengngei angngenan illalan kaparentaammu, mesa dio tandai kanammu mesa dio tandai kairimmu.”
22 Sapo natimba' Puang Yesus nakua: “Sitonganna tae' muissanan aka mupelau. La mutaroka untingngayo kamaparrisan la kuolai?”

Natimba' inde dua passikolae nakua: “La kitaro!”

23 Nakuamo Puang Yesus: “Innang la unduppakoa' duka' kamaparrisan la kuolai. Sapo la ummokko' dio tandai kanangku battu' tandai kairingku, tangngia issangku. Annu angngenan iatoo dipatokaan to mangka napatantu Ambeku.”

24 Tappana naissanan to sapulopa passikolana, keara' asammi lako inde to duae. 25 Napolalan natambai asammo Puang Yesus anna pantula'i nakua: “Muissanan kumua illalan lino angganna to ma'parenta ma'inawa pawa umparenta petauanna, anna angganna to kamainna umpalao pa'kua penawanna lako to nakuasai. 26 Sapo tae'koa' iko la susi. Annu benna-benna morai la diangga' illalan alla'-alla'mua', la mengkareppe' ungkandapa padanna. 27 Anna benna-benna morai la mendadi to kamai, la mendadi sabua' illalan alla'-alla'mua'. 28 Susi duka' Anak Mentolino sae tama lino tae' anna la dikandapa, sapo la ma'kandapa anna la ussorongan sunga'na la ussulang buda tau dio mai kasalaanna.”

Puang Yesus umpomalapu' dua to buta
Mrk. 10:46-52; Luk. 18:35-43

29 Mengkalaoi Puang Yesus sola passikolana umpellei tondok Yerikho, ma'silullu' omi tau buda unturu'i. 30 Attu iatoo dengan dua to buta ummokko' dio biring lalan. Tappana narangngi kumua liu Puang Yesus, metamba-tambami nakua: “O Puang, peampoanna tomaraya Daud, kamaseikangkami!”

31 Sapo nasadangngi tau buda nakua: “Pengkamma'koa'!”

Sapo tuttuan napemandui metamba nakua: “O Puang, peampoanna tomaraya Daud, kamaseikangkami!”

32 Torromi Puang Yesus anna tambaii anna ma'kada nakua: “Aka muporai la kupogau' lako kalemua'?”

33 Natimba' nakua: “O Puang, moraikan duka' la paita.”

34 Rantang siami buana Puang Yesus ummitai, napolalan nasapuanni matanna. Bassi paita siami napolalan le'ba duka' unturu' Puang Yesus.

21

Kasaeanna langngan Yerusalem Puang Yesus dipakaroa'
Mrk. 11:1-10; Luk. 19:28-38; Yoh. 12:12-15

1 Sikadappi'i Yerusalem Puang Yesus sola passikolana, ullambi'mi tondok Betfage mesa tondok yao Tanete Zaitun. Ussuami dua passikolana 2 nakua: “Laokoa' lian itin sambali' tondokko. Ianna saekoa' lian la ullambi'koa' keledai ditole' sola anakna. Bassi bukaia' balayanna ammu baa duai sambali' mai. 3 Ianna dengan ungkambaroangkoa', la mukuanni: ‘Naparallui Puangna.’ Tappa la napabeaimokoa' umbaaii.”

4 Kara-kara iatee dadi anna malara lemba' battakadanna Puang Allata'alla napalanda' mesa nabi nakua:

5 “Palanda'i lako issinna kota Sion* kumua:
‘Petua'ia', saemi tomarayammu umpellambi'iko,
marampan penawa, ussakei keledai,
mesa keledai mangngura.’ ”†
6 Mengkalaomi dua passikolana anna untarunduk pa'pakari'di'na
Puang Yesus. 7 Umbaami sae keledai sola anakna anna ummalai
bayu rui'na nalapikkianni, anna mane sakeii Puang Yesus. 8 Buda tau
umpakasalle Puang Yesus ummampa' bayu rui'na lako lalan, dengan toi
ummala daun sitonda batang anna ampa'i lako lalan la naolanna Puang
Yesus. 9 Inde tau budae susi to uyyoloananni tenni to windi sipetamba-
tambaan nakua:
“Dipakasalle peampoanna tomaraya Daud.
Ditamba' to sae umpotendan sanganna Dewata.
Dipakasalle Puang Allata'alla to randan matande.”
10 Tamai kota Yerusalem Puang Yesus, karamba siami issinna kota
anna sikutana-tanai nakua: “Bennara inde taue?”
11 Natimba' tau buda to unturu' Puang Yesus nakua: “Iamo te disanga
Yesus-e, mesa nabi lu dio mai Nazaret lembangna Galilea.”

Puang Yesus urrambai to sibaluk-baluk illalan mai Banua Ada'na Puang Allata'alla

Mrk. 11:15-19; Luk. 19:45-48; Yoh. 2:13-16

12 Lu lakomi Banua Ada'na Puang Allata'alla Puang Yesus. Urram-
baimi lao to ma'baluk illalan pa'ranteanna Banua Ada'na Puang Al-
lata'alla, umbalintan mejana to untuka' doi' sola ka'derana to um-
baluk dangan-dangan. 13 Anna mane ma'kada lako nakua: “Dengan
tiuki' illalan Buku Masero nakua: ‘Banuangku la nangei ma'rupa tau
ma'sambayang,’‡ sapo mungeiria' iko ma'tengko.”
14 Saemi to buta sola to balimbingan umpellambi'i Puang Yesus illalan
Banua Ada'na Puang Allata'alla lambisan napomalapu'. 15 Keara'mi
kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa anna ummitamo
tanda memangnga-mangnga napadadi Puang Yesus anna urrangngi
anak sipetamba-tambaan nakua: “Dipakasalle peampoanna tomaraya
Daud.”
16 Napolalan ma'kada lako Puang Yesus nakua: “Ta'raka murangngi
tula'na inde lako anakke?”
Natimba' Puang Yesus nakua: “Kurangngi. Sapo ta'raka dengan
mubaca illalan Buku Masero nakua: ‘Mangkamoko umparunduk anak
maleapa sola anak sumusupa ummoyong pampudian lako kalemu.’ ”§
17 Mangkai too, umpelleimi tau buda Puang Yesus lu lako mesa tondok
disanga Betania, anna ma'bongi dio.

Puang Yesus untado mesa to' ara
Mrk. 11:12-14, 20-26

18 Masiangngi, mebongngi'mi Puang Yesus sola passikolana ma'pasule
lako Yerusalem. Ummolai lalan tadea'mi Puang Yesus. 19 Ummitami
to' ara dio biring lalan. Laomi lako, sapo tae' tappa' dengan buana,
angga daunna nalambi'. Napolalan natado nakua: “Ta'moko dengan la
kembua pole.” Marekko' siami.

---

* **21:5** issinna Sion: illalan basa Yunani nakua: anak dara illalan Sion. Sion mesa sanganna Yerusalem. Angganna issinna Yerusalem sibassa' disangai anak dara illalan Sion. † **21:5** Za. 9:9. ‡ **21:13** Yes. 56:7. § **21:16** Mzm. 8:3.

20 Mangnga-mangngami passikolana ummita kadadian iatoo, napolalan ma'kada nakua: “Maakaria anna tokke' marekko' inde to' kayu arae?”
21 Nakuamo Puang Yesus: “Kutulasangkoa' sitonganna, ianna dengan kapangngoreanammua' anna tae'koa' sarubeba', malakoa' duka' umpogau' kara-kara susi kupogau' temo. Anna tae' te angga mala la mupogau'e, sapo la malapokoa' duka' ma'kada lako inde dio tanetee kumua: tiangka'ko tama tasik, tae' mala tadadi. 22 Annu iamo mupelau langngan Puang Allata'alla la mutarima ke ma'sambayangko sitonda kapangngoreanan.”

Pekutananna to morai la ullilingan tangnga' Puang Yesus
Mrk. 11:27-33; Luk. 20:1-8

23 Mangkai too, tarru'mi Puang Yesus sola passikolana tama Banua Ada'na Puang Allata'alla. Marassanni ma'pa'guru illalan, saemi pira-pira kapala imam sola perepi'na to Yahudi umpellambi'i anna mekutana nakua: “Kakuasaan aka mupake umpogau' inde mai kara-karae anna benna umbeengko?”
24 Natimba' Puang Yesus nakua: “La kukutanaikoa' duka' ianna mutimba' pekutanangku, kutulasangkoa' duka' benna umbenganna' kakuasaan. 25 Benna umbeen kakuasaan Yohanes napolalan simantedok? Puang Allata'allaraka ma'rupa tauraka?”
Sipantula'-tula'mi nakua: “Ianna takua: ‘Kakuasaanna Puang Allata'alla,’ la nakuangkia': ‘Maakai anna tae' muorean?’ 26 Sapo ianna takua: ‘Kakuasaanna ma'rupa tau,’ marea'ki' lako tau buda, annu inde Yohanes-e naangga' asan tau mesa nabi.”
27 Napolalan anggami nakua mentimba': “Tae' kiissanan.”
Nakuamo Puang Yesus: “Ianna susi too, tae'koa' duka' la kutulasan benna umbeenna' kakuasaan kupolalan umpogau' inde mai kara-karae.”

Tandengan panggauanna dua anak

28 Umpatarru'mi tula'na Puang Yesus untetteran mesa tandengan nakua: “Umba iko nakua pikki'mua' inde kara-karae: Dengan mesa tau dua anakna bassi muane. Laomi umpellambi'i anak pa'bunga'na anna kuanni: ‘O anakku, laopoko umpengkarangangki' lako bela' anggurta temo,’
29 Natimba' anakna nakua: ‘Tae' kuaku.’ Sapo' napikki' sule napolalan lao lako bela' anggur mengkarang.
30 Mangkai ussua anak pa'bunga'na, lu lakomi anak tampakna anna kuanni duka' susi tula'na lako anak pa'bunga'na. Natimba' anak tampakna nakua: ‘Io ambe', angku laomora.’ Sapo tae' lao. 31 Situru' pikki'mua', umbanna inde dua anak umpalako pa'kuanna ambenae?”
Natimba' kapala imam sola perepi'na to Yahudi nakua: “Anak pa'bunga'.”
Nakuamo Puang Yesus: “Kutulasangkoa' sitonganna, innang la nayoloikoa' tuang passima sola baine passundala' mendadi petauanna Puang Allata'alla illalan kaparentaanna. 32 Annu sae Yohanes to simantedok umpaitaikoa' lalan kamaloloan, mokakoa' ummoreanni. Sapo naorean ia tuang passima sola baine passundala'. Moika anna muitamoa' kumua mangngorean, sapo mokakoa' iko mengkatoba' anna mokakoa' ummorean tula'na Yohanes.”

To untesan bela' anggur napotandengan Puang Yesus
Mrk. 12:1-12; Luk. 20:9-19

33 Untetteran pole omi mesa tandengan Puang Yesus nakua:
“Perangngi poleia' mesa tandengan. Dengan mesa tau ummampui
kalua' litak. Pissan attu umpadadi bela' anna untanan anggur anna
mane balai tiku lao. Mangkai, umbo'bokmi batu pallullusan anggur
anna mane umpake'de' lempo batu la nangei to mangngampana.
Mangka asanni, napa'petesanammi anna mane mengkalao lako tondok
mambela. 34 Nalambi'i attunna la dipuppu' bua anggur, ussuami
pira-pira sabua'na lao umpellambi'i to mantesanna, annu la naalanni
bareanna. 35 Sapo saei lako, nasakkaria to mantesan. Dengan natumbui,
dengan naleba'i batu, dengan duka' napatei. 36 Ussua pole omi sabua'na
inde puangna bela'e, buda ia anna to nasua yolo. Sapo' napakario-rio
duka' to mantesan susi solana. 37 Katampakanna, anakna pole' nasua
annu nakua illalan penawanna: ‘Innang la ungkalaya' anakku.’
38 Sapo tappana ummita anakna puangna bela' inde mai to mante-
sanne, sipantula'mi nakua: ‘Iamo te to la ummala ewananna to matu-
annae, anta pateia' anna kita ummala asanni mana'na.’ 39 Nasakkami
anna pa'tibeanni lako salianna bela' anna mane pateii.”
40 Mekutanami Puang Yesus nakua: “Ianna saemo puangna bela', aka
la napogau' lako to mantesanna?”
41 Natimba' kapala imam sola to perepi'na to Yahudi nakua: “Manassa
anna la umpatei itin to kadake gau'o. Anna mane umpa'petesanan pole
bela'na lako tau senga', to la umbeen manappai tawana ke nalambi' omi
attunna.”
42 Nakuamo Puang Yesus: “Ta'paka dengan mubaca illalan Buku
Masero nakua:
‘Batu pantibeanna tukan,
diala dipobatu lentong.*
Kara-kara iatoo dadi situru' pa'kuanna Dewata,
anna mangnga-mangngaki' ummitai.’†
43 Iamo too kutulasangkoa' temo kumua: La dialaikoa' patummu il-
lalan kaparentaanna Puang Allata'alla anna dibengan lako tau senga', to
umpogau' la sipato'na napogau' petauanna Puang Allata'alla. [44 Anna
benna-benna metobang untappai inde batue la polo-polo, anna benna-
benna natappai la manisak.”]
45 Urrangnginna tandengan natetteran Puang Yesus, tappa kalebu
illalan penawanna kapala imam sola to Farisi kumua ia napatu tula'na
Puang Yesus. 46 Napolalan umpeang lalan la ussakka Puang Yesus, sapo
marea' lako tau buda annu naangga' asan tau mesa nabi.

22

Tandengan pa'sombaan
Luk. 14:15-24

1 Umpatarru'mi tula'na Puang Yesus untetteran tandengan lako
perepi'na to Yahudi nakua: 2 “Kaparentaanna Puang Allata'alla dipasira-
pan mesa tomaraya umpa'sombai anakna. 3 Ussuami pira-pira sabua'na
lao untammui angganna to mangka ditambai, sapo moka asan sae.

* **21:42** Batu pantibeanna tukan: batu iamo Puang Yesus, anna tukan iamo perepi'na to Yahudi.
† **21:42** Mzm. 118:22-23.

4 Ussua pole omi pira-pira sabua' senga'na nakua: ‘Kuanni angganna
to mangka ditambai: tokami nande. Mangkami untunu saping sola
anak saping napelompoi anna toka asammo. Maimokoa' anta lao lako
pa'sombaan.’
5 Sapo napasalairia penawa to ditambai, dengan lao lako bela'na,
dengan lu lako pengkarangan senga'na pira. 6 Dengan duka' umpealai
inde mai sabua'na tomarayae anna darrai anna pateii. 7 Tappana nais-
sanan tomaraya, keara' siami napolalan ussua tantarana lao umpatei to
umpatei sabua'na anna mane sumpunni tondokna.
8 Mangkai too, untambai pole omi pira-pira sabua' senga'na anna
kuanni: ‘Toka asammi angga lako la dipakena illalan pa'sombaan, sapo
ta'mo sipato' lako to mangka ditambai la sae ullombai. 9 Dadi, lu
lakomokoa' lalan maroa' ammu rembang angganna to musitammuan
anna sae inde pa'sombaan.’ 10 Mengkalao siami sabua'na ummundu'
batattana anna urrembang angganna to nasitammuan susi to kadake
tenni to malolo. Napolalan sippi' pole' tau dio angngenan pa'sombaan.
11 Saemi tomaraya umpa'lokoi to saena napolalan ummita mesa tau
tae' ma'pakean pa'sombaan. 12 Nakutanaimi tomaraya nakua: ‘Maakari
ammu sae anna tae'ko ma'pakean pa'sombaan?’ Sapo mengkamma'
babang.
13 Ussuami sabua'na tomaraya nakua: ‘Pungoia' inde taue ammu tibei
tama angngenan randan malillin. Illalan angngenan iatoo la dirangngi
to tumangi' anna tikarasissik isinna.’ ”
14 Anna mane untampakki tula'na Puang Yesus nakua: “Buda tau
ditambai sapo angga titti' naala pilean.”

Pa'bayasan sima lako to ma'parenta napekutanaan to Farisi
Mrk. 12:13-17; Luk. 20:20-26

15 Mangkai too, ummalaimi kalena to Farisi anna lao ussituru'-turu'i
umba la nakua mekutana lako Puang Yesus anna malara dengan naola
umpaalinni kasalaan. 16 Ussuami passikolana sola to unturu' tomaraya
Herodes lao umpellambi'i Puang Yesus anna ma'kada lako nakua:
“O Tuangguru, kiissanan kumua to maloloko anna simuundu' lollong
umpa'patuduan pa'kuanna Puang Allata'alla lako ma'rupa tau. Tae'
dengan tau mukarea' anna tae'ko ma'pebulu-bulu. 17 Iamo too, la
mutulasangkan diona penawammu: Situru' atoran alukta, malarika tau
umbaya' sima lako tomaraya dio Roma, ta'raka?”
18 Sapo nalosa Puang Yesus pikki' kadakena napolalan ma'kada nakua:
“O anggammua' to ma'dua tambuk, maakari ammu lilinganna' tangnga'?
19 Baanni mai mesa doi' simupakea' umbaya' sima.” Nabengammi lako
mesa dinar. 20 Mekutanami Puang Yesus nakua: “Benna kerupa anna
benna kesanga illalan inde doi'e?”
21 Natimba' nakua: “Rupanna tomaraya dio Roma anna sanganna.”
Nakuamo Puang Yesus: “Ianna susi too, bengannia' tomaraya la
sipato'na lu lako, ammu bengannia' duka' Puang Allata'alla la sipato'na
lu lako.” 22 Narangnginna to nasua to Farisi pentimba'na, mangnga-
mangnga asammi anna le'ba umpellei Puang Yesus.

Katuoanna sule to mate napekutanaan to Saduki
Mrk. 12:18-27; Luk. 20:27-40

23 Allo ia siamo too anna sae duka' to Saduki umpellambi'i Puang
Yesus. Inde to Sadukie tae' ummorean katuoanna sule to mate. Meku-
tanami nakua: 24 “O Tuangguru, nakua pepa'guruanna Musa: ‘Ianna
dengan muane bonno' anna tae' dengan anakna nasibalii bainena, inde
bainenae la napobaine sirondongna, anna malara dengan pembati-
sanna.’ 25 Pissan attu dengan pitu muane ma'sirondong. Kebainemi ran-
dan kakanna, sapo tae' dengan anak nasibalii bainena anna bonno'mo,
napolalan adinna umpobainei bainena. 26 Ta'pa duka' dengan anakna
anna bonno' pole omo adinna. Napobaine polemi siruntunna sapo susi
siami sae lako randan adinna tae' asan dengan anak nasibalii anna
bonno'mo. 27 Katampakanna bonno' duka' inde bainee. 28 Dadi, ianna
nalambi'mo attunna tuo sule to mate, benna tappa'mo inde pitu taue la
napomuane inde bainee? Annu mangka asammi napomuane.”

29 Natimba' Puang Yesus nakua: “Pusa tongan-tongangkoa' annu
tae'koa' umpekalambanan issinna Buku Masero sola kakuasaanna
Puang Allata'alla. 30 Annu' ianna tuomo sule to mate, ta'mo dengan to
la kebaine anna ta'mo dengan to dipakemuane sapo la susimi malaeka'
yao suruga katuoanna ma'rupa tau. 31 Anna katuoanna sule to mate,
ta'raka dengan mubaca battakadanna Puang Allata'alla lako kalemua'
nakua: 32 ‘Kaomo Dewatanna Abraham, Dewatanna Ishak, anna De-
watanna Yakub’? Tangngia Dewatanna to mate sapo Dewatanna to
tuo.”* 33 Mangnga-mangngami tau buda urrangngi pepatudunna Puang
Yesus.

To'na parenta
Mrk. 12:28-34; Luk. 10:25-28

34 Tappana naissanan to Farisi kumua mangka to Saduki napa-
sumpu Puang Yesus, ma'mesa omi anna lao umpellambi'i Puang Yesus.
35 Dengammi mesa to illalan inde kombonganna to Farisie, iamo to
untarru' issinna sura'na Musa, mekutana lako Puang Yesus annu la
napaalinni kasalaan nakua: 36 “O Tuangguru, umbanna randan to'na
parenta illalan sura'na Musa?”

37 Natimba' Puang Yesus nakua: “La sangkalebu penawammu ungka-
masei Puang Allata'alla Dewatammu anna sangkalebu pikki'mu. 38 Iamo
te randan to'na anna bunga'na parentae. 39 Anna parenta kaduanna
susi siami, nakua: ‘Kamaseiko padammu ma'rupa tau susi ungkamasei
kalemu.’ 40 Iamo te dua parentae, pungngu' tannunna issinna sura'na
Musa anna sura'na angganna nabi.”

To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' pembatisanna tomaraya Daud
Mrk. 12:35-37; Luk. 20:41-44

41 Ma'mesa liu siapi to Farisi dio angngenan iatoo anna mekutanamo
Puang Yesus lako nakua: 42 “Umba nakua pikki'mua', benna To dibassei
bayu-bayu la ma'pasalama' anna benna kepembatisan?”

Natimba' to Farisi nakua: “Peampoanna tomaraya Daud.”

---

* **22:32** Kaomo Dewatanna Abraham, Dewatanna Ishak, anna Dewatanna Yakub. Masaemo mangkanna bonno' Abraham, Ishak, anna Yakub anna mane lemba' inde battakadae. Kalembasanna inde to tallue tuo liu dio olona Puang Allata'alla annu tangngia to mate umpenombai Puang Allata'alla sapo to tuo, anna la napatuo sule batang kalena ke nalambi'mi attunna dipatuo sule to mate.

43 Nakuamo Puang Yesus: “Ianna susi too, maakari anna mekapuang
tomaraya Daud naparunduk Penawa Masero lako To dibassei bayu-bayu
la ma'pasalama'? Annu nakua Daud:
44 ‘Ma'kada Puang Allata'alla lako Puangku nakua:†
“Okko'ko dio tandai kanangku
lambisan kulukkoan asangko angganna ewalimmu dio tingngay-
omu.” ’‡
45 Dadi ianna mekapuang tomaraya Daud lako To dibassei bayu-bayu
la ma'pasalama', umbamo nakua anna la dikua pole omo peampoanna
tomaraya Daud?” 46 Sapo tae' tappa' dengan tau untimba' Puang Yesus.
Mengkalao attu iatoo ta'mo dengan tau barani mekutana lako kalena.

23

Puang Yesus ussassai to untarru' issinna sura'na Musa sola to Farisi
Mrk. 12:38-39; Luk. 11:43, 46, 20:45-46

1 Mangkai too, ma'kadami Puang Yesus lako tau buda anna lako
passikolana nakua: 2 “Angganna to untarru' issinna sura'na Musa sola
to Farisi ummampui kakuasaan ummulelean sura'na Musa. 3 Iamo
too la muturu' angganna pepa'guruanna. Sapo daua' pampalapaii
pa'palakona annu tae' situru' pepatudunna anna pa'palakona. 4 Annu
umpadadi parenta mabanda' anna umpassa tau umpalakoi sapo tae'
naaku umbillangan lalan tau moi padamo nennu' la umpalako parenta
iatoo. 5 Mentu'na kara-kara napogau' angga tappa' illalan penawanna
kumua anna malara naita tau. Sinaangga'i umpakamai tali dipake
ma'sambayang* anna umpakalando ronggi-ronggi bayu rui'na.† 6 Anna
siumpilei angngenan la dipakasallena ke dengan sara', anna manggi'
la ma'loko dio tingngayo illalan pa'sambayangan. 7 Marru naporai
napa'tabe'i tau lako pasa' anna nagente' tau tuangguru.
8 Sapo daua' iko ma'din digente' tuangguru annu angga iko mesa
Tuanggurummua', pada-padamokoa' sangngin passikola. 9 Tae' den-
gan tau illalan lino la mala mupakasalle lambisan musa'bu' ambe
annu angga mesa Ambemu, iamo Ambemu yao suruga. 10 Daua'
ma'din digente' perepi', annu angga mesa Perepi'mua', iamo To dibas-
sei bayu-bayu la ma'pasalama'. 11 Benna-benna morai la keangga' il-
lalan alla'-alla'mua', la mengkareppe' dio tingngayomua' sirapan sabua'.
12 Benna-benna untandean kalena la dipa'barinni'i, anna benna-benna
mengkareppe' la ditandean.

Puang Yesus umpasala perepi'na to Yahudi
Mrk. 12:40; Luk. 11:39-42, 44, 52, 20:47

13 La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa sola
to Farisi, to ma'dua tambuk to ma'sampa siluang. Annu untutu'iangkoa'
lalan ma'rupa tau tama kaparentaanna Puang Allata'alla. Mokakoa' iko
tama, ullawai polepokoa' to morai la tama.
[14 La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa sola
to Farisi, to ma'dua tambuk to ma'sampa siluang. Annu siumpakenakoa'

† **22:44** Puangku: To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' napatu, battu' dikua Mesias. ‡ **22:44** Mzm. 110:1. * **23:5** tali dipake ma'sambayang: Illalan basa Yunani disanga Filakteri. Filakteri susi kosse' sapo balulang digaraga sidipa'pengngei pira-pira balayan Kada Dewata, susinna: Kel. 13:1-10, 13:11-16; Ul. 6:4-9, 11:13-21. † **23:5** ronggi-ronggi bayu rui': Bacai Bil. 15:37-41.

baine balu napolalan sae lako banuanna murappa. Simuangga'imia' umpakalando sambayangmu la muola umpamalin tau indana ummita gau' kadakemua'. Iamo nangei la nalambi'koa' kamaparrisan ma-banda'.]

15 La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa anna to Farisi, to ma'dua tambuk to ma'sampa siluang. Annu ullambangkoa' tasik ullewan pasapa' umpeang mesa tau la mupatama alukmua'. Ianna tamamo alukmua', mupopendadimi to la tama naraka annu marru kadake pole ia gau'na anna la gau'mua'.

16 La sanggangkoa' anggammu perepi' to sirapan to buta untette solana. Annu simukuaa': ‘Tae'koa' naande pinda ke umpa'pindaikoa' Banua Ada'na Puang Allata'alla, sapo ianna umpa'pindaikoa' porewa bulawan illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla, naandekoa' pin-damu.’ 17 Oma' tongangkoa' anna buta penawa. Musangarika la marru keangga' porewa bulawan anna la Banua Ada'na Puang Al-lata'alla, anna Banua Ada'namo Puang Allata'alla umpomasero porewa bulawan illalan? 18 Anna simukuapaa' lako tau: ‘Tae'koa' naande pindamu ke umpa'pindaikoa' angngenan pemalasan. Sapo ianna umpa'pindaikoa' bua pemala' yao angngenan pemalasan, la naan-dekoa' pindamu.’ 19 Buta penawa tongangkoa'. Musangarika la marru keangga' bua pemala' anna la angngenan pemalasan, anna angngenan pemalasammo umpomasero bua pemala' yao? 20 Dadi, benna-benna umpa'pindai angngenan pemalasan, umpa'pindai duka' angganna bua pemala' yao. 21 Anna benna-benna umpa'pindai Banua Ada'na Puang Allata'alla, umpa'pindai duka' Puang Allata'alla to torro illalan. 22 Anna benna-benna umpa'pindai suruga, umpa'pindai duka' tongkonan layukna Puang Allata'alla anna umpa'pindai polepa Puang Allata'alla to ummokko' yao tongkonan iatoo.

23 La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa anna to Farisi, to ma'dua tambuk to ma'sampa siluang. Annu kara-kara barinni'moa' mupa'kadua-duai iamo umpopemala' bare sa-pulona rampa-rampa disanga selasih, adas magolla, anna jintan. Sapo mupasalaimia' penawa randan parallunna la dipalako illalan Pepa'guruanna Musa, susinna: ma'papada-pada, ma'kamase, anna matutu langngan Puang Allata'alla. Iamo te randan parallu mupogau'e, sapo tae' duka' la mukalembei senga'na. 24 O anggammua' perepi' to sirapan to buta untette solana. Ummalaimokoa' dali' illalan mai irusammu, anna dengampa unta illalan muamma' kalebua'.‡

25 La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa anna to Farisi, to ma'dua tambuk to ma'sampa siluang. Annu umpomaba-sei manappamokoa' salianna irusammu sola kandeammu moi kenada parappamua' simupatama napobua' poppokammua'. 26 O anggammua' to Farisi to buta penawa. Pomabaseiri yolo tandai tamanna irusammua' sola kandeammu anna malara makayo duka' salianna.

27 La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa anna to Farisi, to ma'dua tambuk to ma'sampa siluang. Annu susi tappa'koa' liang mangka disado mabusa napolalan maleke diita salianna, sapo ponno buku rekko' sola angganna bosi illalan. 28 Susimokoa' too, ianna

‡ **23:24** Dali' anna unta napemalii naande to Yahudi. Kalembasanna, unturu'mi parenta barinni' sapo nalenda parenta kamai.

diitakoa', to malolokoa' sapo sitonganna to ma'dua tambukkoa' anna to umpogau' kakadakean.
29 La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa
anna to Farisi, to ma'dua tambuk to ma'sampa siluang. Annu
umpapiammokoa' tadanna nabi umpomapindangan liangna to unturu'
pa'kuanna Puang Allata'alla yolona. 30 Ammu manea' ma'kada mukua:
‘Kela diomokan reen anna tuopa neneki, innang tae' la kiaku nabawai
umpatei nabi.’ 31 Dadi, iko siamoa' melolo ummakuii kumua peam-
poannakoa' to umpatei nabi. 32 Tarrusammokoa' panggauanna nenemu
yolona umpogau' kasalaan.
33 O anggammua' to ma'papusa, peampoanna to kadake gau'.§ Ta'mo
dengan lalammua' tae' la dipabambanni sangka' dipatama naraka.
34 Perangngi manappaia' tula'ku: la kusua sae tama alla'-alla'mua' pira-
pira nabi, to keaka', anna tuangguru. Sapo dengan la mupateia',
dengan la mupasok lako kayu pantokesan, dengan toi la mutumbuia'
illalan banua pa'sambayangammu, anna dengan pira la mudarra-darra
musiula'-ula'i lako tondok-ma'tondok. 35 Napolalan la dipabamban-
nikoa' sangka' annu umpateikoa' to tae' dengan kasalaanna, mengkalao
dio Habel napatei nenemua' sae lako Zakharia anakna Berekhya to
napatei illalan alla'na Banua Ada'na Puang Allata'alla anna angnge-
nan pemalasan. 36 Kutulasangkoa' sitonganna, angganna te maie la
napengkolong to tuo lapik temo.”

Mapa'di' penawanna Puang Yesus ummita to Yerusalem
Luk. 13:34-35

37 “O anggammua' issinna kota Yerusalem. Budami nabi mupateia',
makambammi pesuanna musileba'-leba'ia' batu sabonno'na. Kuinawa-
nawa liu la urrempungkoa' sirapan manuk ungkoko'i anakna, sapo
mokakoa'. 38 Patanannia' talinga tula'ku ammu paillalan penawai:
la natampemi Puang Allata'alla angngenammua' lambisan la maitu-
itu. 39 Kutulasangkoa' sitonganna, mengkalao temo, ta'mo' dengan la
muita pole sae lako attunna mungeia' ma'kada kumua: ‘Ditamba' to sae
umpotendan sanganna Dewata.’ ”

24

Banua Ada'na Puang Allata'alla la diroppokan
Mrk. 13:1-2; Luk. 21:5-6

1 Mangkai too, suummi Puang Yesus illalan mai Banua Ada'na Puang
Allata'alla. Napellambi'imi passikolana anna turoanni Banua Ada'na
Puang Allata'alla. 2 Nakuamo Puang Yesus: “Kutulasangkoa' sitonganna,
itin lako banua maleke muitao, pissan attu la diroppokan napolalan
ta'mo dengan batu la tipatodo' yao batu senga'.”

Kamaparrisan anna pandarraan
Mrk. 13:3-13; Luk. 21:7-19

3 Mangkai, lu langngammi Tanete Zaitun Puang Yesus anna ma'loko
yao. Saemi passikolana umpentereii anna sipantula'-tula' pakaia.
Nakuamo passikolana: “O Tuangguru, tulasampakan piran la lemba'

§ **23:33** to ma'papusa, peampoanna to kadake gau': Illalan basa Yunani nakua: peampoan-nakoa' ula', annu dio Israel diangga' ula' to ma'papusa.

tula'mu angngena'? Aka la tandana ke la saemoko anna la kasuppikanna lino?”
4 Natimba' Puang Yesus nakua: “Matangkingkoa' indana papusakoa' tau. 5 Annu la buda tau sae umposanga sangangku nakua: ‘Kaomo To dibassei bayu-bayu ma'pasalama',’ anna la buda tau napapusa. 6 La urrangngikoa' maroa'na kasibundusan anna karebana to si-bundu'. Daua' marea' annu innang la dadinna, sapo tangngiapi allo ma'katampakanna. 7 Annu la sibundu'-bundu' tau sipa'barean tondok-ma'tondok, anna kaparentaan la sibundu' kaparentaan senga'. Umba-umba angngenan la nangei kendek karorian anna lino'. 8 Sapo angganna te maie mane pa'parandukanna kamaparrisan sirapan baine la keanak mane nasa'ding.
9 Attu iatoo, la disakkakoa' ammu disorongan lako to la undarrakoa' lambisan napateikoa'. Anna la nakabassikoa' angganna tau illalan lino annu muturu'na'. 10 La buda to unturu'na' kumassoro' lambisan sipa'perososan anna la sikabassi-bassi. 11 La buda kendek to ussanga kalena nabi, anna la buda tau napapusa. 12 La tuttuan kembea' gau' kadake napolalan buda tau moro' pa'kamasena. 13 Sapo benna-benna mentoe manda' mengnganti matoto' sae lako kasuppikanna la dipasalama'. 14 Anna la ditale' ambumpa illalan lino Kareba Kadoresan untetteran kaparentaanna Puang Allata'alla napolalan narangngi asan angganna ma'rupa tau. Mangkai too, mane nalambi'ri allo ma'katampakanna.”

Puang Yesus untetteran kamasussaan la dadi
Mrk. 13:14-23; Luk. 21:20-24

15 “La ummitakoa' ‘To ungkarang kakadakean la mesanggangngi,’ ke'de' illalan angngenan masero, susi mangka napayolo lamban nabi Daniel.* (Inde battakadae la napikki' manappa to umbacai aka kalembasanna.) 16 Attu iatoo angganna to dio Yudea innang la sirri' langngan tanete. 17 To sirupang illalan salian ta'mo la tama banua ummala porewana, 18 anna to sirupang dio bela'na ta'mo la sule lako banuanna ummala pakeanna. 19 Masussa tongan-tongan to manambuk anna to ma'pasusu attu iatoo. 20 Pa'sambayangkoa' anna malara inde kada-dianne tae' sipatu palauran battu' sirupang allo katorroan.† 21 Annu attu iatoo la kendek kamaparrisan mekarea'-rea', ta'pa dengan dadi kamaparrisan susi mengkalao dio mai pa'parandukanna lino sae lako temo, anna ta'mo dengan la dadi pole susinna. 22 Kela tae' napokon attunna Puang Allata'alla, ta'mo dengan la tuo ma'rupa tau. Sapo umpessaileipi to napile, napolalan napokon attunna.
23 Ianna dengan tau ungkuangkoa': ‘Indemi To nabassei bayu-bayu Puang Allata'allae!’ battu' nakua: ‘Diomio!’ daua' perangngii. 24 Annu la buda kendek to ussanga kalena To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla sola to ussanga kalena nabi. La dengan kara-kara kamai napogau' anna la umpadadi tanda memangnga-mangnga, annu kela malai sae lako to napile Puang Allata'alla napapusa. 25 Pengkilalai manappaia', annu kutimangmokoa' kupokadaan.
26 Ianna dengan tau ungkuangkoa': ‘Petua'i, diomi padang alla' To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla,’ daua' lao lako. Battu nakua:

* **24:15** Dan. 9:27, 11:31, 12:11. † **24:20** allo katorroan: Situru' alukna to Yahudi, tae' tau mala le'ba mambela ke allo katorroan.

‘Illalan tambing,’ daua' perangngii. 27 Annu kasaeanna Anak Mentolino
la susi kila' pangngarrang mengkalao yaya kabuttuan allo sae sau'
karaunanna allo napolalan la naissanan angganna tau. 28 Umba-umba
nangei bangke, iamo nangei ma'karompo' dassi ummandei.”‡

Puang Yesus untula' la kasaeanna kapenduanna
Mrk. 13:24-32; Luk. 21:25-33

29 “Mangkanna te kamaparrisanne, ‘pi'demi mata allo, ta'mo la pangn-
garrang bulan, anna la sironno'-ronnosan bentoen yao mai langi' napo-
lalan ta'mo menggalattuan issinna langi'.’§ 30 Anna mane diita yao langi'
tanda kasaeanna Anak Mentolino napolalan la sikatangi' angganna
ma'rupa tau. Attu iatoo la naita tau Anak Mentolino turun yao mai langi'
illalan gaun sitonda kamatandean anna kakuasaan taditondon. 31 La
dipamoni tamboro' kamai anna la ussua malaeka'na lao urrempunanni
to mangka napile illalan lino, mengkalao yaya kabuttuan allo sae sau'
karaunanna.

32 Mala diala tandengan kayu ara: ianna kentarukmo anna mukku'mo
daunna muissanammia' kumua la kulla'mi allo. 33 La susimi duka' ke
muitamia' dadi angganna mangka kutulasangkoa', la muissanammia'
kumua madappi'mi attunna. 34 Kupokadangkoa' sitonganna, ta'pa la
pa'de rupa tau lapik temo anna lemba'mo inde kara-karae. 35 Langi'
anna lino la pa'de, sapo battakadangku la da'da' sae lako-lakona.”

La matangkingkoa' annu tae' dengan tau ummissanan attu kasaeanna Anak Mentolino
Luk. 17:26-30, 34-36

36 “Tae' dengan tau ummissananni attunna la dadi kara-kara iatoo.
Moi malaeka' yao suruga, moi Anakna Puang Allata'alla, angga Ambeku
ummissananni. 37 Annu kasaeanna Anak Mentolino, susi tappa' anna
attunna Nuh yolona. 38 Inde anna ta'pa sae waie, angganna ma'rupa tau
illalan lino masannang-sannang ummande sola mangngiru', kebaine,
anna ma'pasipobaine sae lako attunna tama kappala' Nuh. 39 Tae' den-
gan aka naissanan anna tokke'mo sae wai la untallannii mane kilalari
pole'. La susimi duka' kasaeanna Anak Mentolino. 40 Ianna dengan dua
muane marassan mengkarang dio bela', la disolaan lao mesa anna la
dipatorro mesa. 41 Ianna dengan dua baine marassan manggiling, la
disolaan lao mesa anna la dipatorro mesa. 42 Iamo too, matangkingkoa'
annu tae' muissanan attunna la nangei sae Dewatammu. 43 Pikki'pia'
too: kela naissananni to ma'banua kumua la maakai bongi la nangei sae
to maboko, innang tae' la mamma' indana tama banuanna to maboko.
44 Iamo too la matangkin liukoa', annu kasaeanna Anak Mentolino tae'
mubae-bae.”

Sabua' matutu anna sabua' kadake penawa
Luk. 12:41-48

45 “La sirapangkoa' sabua' matutu anna keaka' to naangka' puangna
umponggawai solana anna malara untawa nande lako solana ke
nalambi'i attunna. 46 Kerongko' inde sabua'e ke tontongngi matutu
umpalako manappa pengkaranganna nalambi' puangna ke saemi sule.

---

‡ **24:28** Umba-umba nangei bangke, iamo nangei ma'karompo' dassi: Inde tula'e umbai mesa peparumbananna to matuanna to Yahudi naala tandengan Puang Yesus. Kalembasanna, kasaeanna Puang Yesus la naissanan asan tau. § **24:29** Yes. 13:10, 34:4.

47 Kutulasangkoa' sitonganna, tae' mala tala naangka' puangna ungkandapanni angganna ewananna. 48 Sapo ianna kadake penawa inde sabua'e, la kendek illalan penawanna nakua: ‘Maela'pi sae puangku,’ 49 lambisan ungkambeimo solana anna ummande anna mangngiru' sola to pangngiru'. 50 Tapakala tokke'mo sae puangna tae' nabae-bae. 51 Inde sabua'e la nakambei puangna anna mane pa'tibeanni tama angngenanna to ma'dua tambuk. Diomo angngenan iatoo la dingei urrangngi bating sola isi sikekkok.”

25

Tandengan sapulo anak dara

1 “Ianna nalambi'mo attunna sae kaparentaanna Puang Allata'alla, mala dipasilio inde tandenganne: Dengan sapulo anak dara ummala ballo anna mengkalao lao untammui to la sae kebaine. 2 Inde sapulo anak darae lima ma'rori' anna lima oma'. 3 Inde baine oma'e umbaa ballo sapo tae' umbaa pole minnak. 4 Mengke'de' baine ma'rori', umbaa ballo anna umpatokapa minnak illalan buli-buli. 5 Sapo maela'ria sae to la kebaine, napolalan tikkaru'du' lambisan mamma' asan.

6 Tangngai bongi, metamba-tambami tau nakua: ‘Saemi to la kebaine! Maikoa' untammuii.’

7 Millik siami inde sapulo anak darae anna pantan umpapia-pia ballona. 8 Nakuamo baine oma': ‘Beengkan kami minnakmu titti' annu la pi'demi kami balloki.’

9 Natimba' baine ma'rori' nakua: ‘Tae', annu la siela-elaikia'. La sipoleammia ke laoia' mualli lako to ma'baluk.’

10 Le'bai lao ummalli minnak, saemi to la kebaine. Tamami angngenan karoasan lima anak dara ma'rori' sola to la kebaine. Lessu'i tama, dititu'imi ba'ba.

11 Tae' masae, saemi duka' lima anak dara oma' metamba-tamba nakua: ‘O tuang, tungka'ikangkami!’

12 Sapo natimba' to la kebaine nakua: ‘Tae'koa' kuissanan.’ ”

13 Untampakkimi kadanna Puang Yesus nakua: “Iamo too la matangkin liukoa' annu tae' muissanan attu kasaeangku.”

Tandengan tallu sabua'
Luk. 19:12-27

14 “Ianna saemo kaparentaanna Puang Allata'alla mala dipasilio inde tandenganne: Pissan attu, dengan mesa tau la mengkalao lako lembang senga'. Untambaimi tallu sabua'na anna pantan pakambi'i doi'na. 15 Sapo tae' pada-pada nabenganni sangngadinna pantan napapatui situru' pa'belanna. Napolalan dengan mesa sabua' nabeen lima sa'bu doi' bulawan, mesa nabeen dua sa'bu, anna mesanna pole nabeen sasa'bu. Mangkai umbeen doi' sabua'na, mengkalaomi. 16 Mengkalao siami to dibeen doi' lima sa'bu lao mengkarang umpake inde doi'e napolalan kerangngan lima sa'bu doi' bulawan. 17 Susi toi duka' to dibeen dua sa'bu, kerangngan doi'na dua sa'bu doi' bulawan. 18 Mengke'de' to dibeen sasa'bu, lao ia umbumbun litak anna ullamun doi' nabenganni puangna.

19 Masaei mangkanna, sulemi puangna. Untambaimi sabua'na annu la sireken. 20 Saemi to dibeen lima sa'bu doi' bulawan umpellambi'i puangna anna kuanni: ‘O tuang lima sa'bu doi' bulawan mubeenna', kupakemi mengkarang napolalan kerangngan lima sa'bu doi' bulawan.’

21 Natimba' puangna nakua: ‘Mapia pengkarangammu, annu innang
to madota'ko anna to matutu. La kubengangko passanan umpare'
kara-kara kamai, annu' malamoko diorean umpare' kara-kara barinni'.
Maimoko anta sola ussa'dingan kamasannangangku.’
22 Mangkai, saemi duka' to dibeen dua sa'bu doi' bulawan anna kuai:
‘Dua sa'bu doi' bulawan mubeenna' kupakemi mengkarang napolalan
kerangngan dua sa'bu doi' bulawan.’
23 Natimba' inde puangna nakua: ‘Mapia pengkarangammu, annu in-
nang to madota'ko anna to matutu. La kubengangko passanan umpare'
kara-kara kamai, annu' malamoko diorean umpare' kara-kara barinni'.
Maimoko anta sola ussa'dingan kamasannangangku.’
24 Katampakanna sae duka' to dibeen sasa'bu doi' bulawan anna
kuai: ‘O tuang, kuissanan kumua to makarra'ko. Tokke'ko simepare
moi tae'ko dengan mangngambo', anna tokke'ko sima'puppu' moi tae'ko
dengan mantanan. 25 Dadi marea'na', kupolalan lao ullamun doi'mu.
Indemi doi'mue, alami matin sule.’
26 Natimba' puangna nakua: ‘Sabua' kadakeko anna to makuttu. Muis-
sanammi kumua tokke'na' simepare moi tae'na' dengan mangngambo',
anna tokke'na' sima'puppu' moi tae'na' dengan mantanan. 27 Maakari
anna tae' mubeen to siumpa'peanakan doi' itin doi'ku anna malara
kutarima sitonda anakna ke saemo' suleo? 28 Alai itin doi'o ammu
beenni lako to ummampui sapulo sa'bu doi' bulawan. 29 Annu' benna-
benna dengan aka naampui la dirangngannian polei anna malara tut-
tuan buda, sapo benna-benna tae' dengan aka naampui, aka-aka diona
kalena la dialai pissan. 30 Anna itin sabua' tama'gunao pa'tibeannia'
tama angngenan randan malillin. Illalan angngenan iatoo la dirangngi
to tumangi' anna tikarasissik isinna.’ ”

Anak Mentolino la umbisara ma'rupa tau

31 “Ianna saemo Anak Mentolino sitonda kamatandean sola angganna
malaeka', la ummokko'mi yao tongkonan layukna tadisirantean. 32 Attu
iatoo angganna ma'rupa tau illalan lino la tirempun dio tingngayona
anna pasisarakki napa'dua sirapan to ma'kambi' umpasisarak domba
anna beke. 33 Inde dombae la napalulako tandai kananna anna beke la
napalulako tandai kairinna.* 34 Anna la ma'kadami inde Tomaraya lako
to dio tandai kanannae nakua: ‘O anggammua' to natamba' Ambeku,
maikoa' ammu tama kaparentaan mangka dipatokangkoa' mengkalao
dio anna mane dikombong lino. 35 Annu ianna tadea'na' mubeenna'
nande, ianna marekko' kollongku mupairu'na'. Ianna tamana' tondok-
mua' mupalangnganna' banuammu. 36 Ianna tae' dengan pakeangku,
mubeenna' pakean. Ianna masakina', mukandapana'. Anna ianna
illalanna' tarungkun, laona' muollongngi.’
37 La natimba' inde mai to maloloe nakua: ‘O Puang, piran angki
itako tadea' kipolalan umbengangko nande, battu marekko' kollongmu
kipolalan umbengangko wai iru'? 38 Piran angki itako sae tama tondokki
kipolalan umpalangngangko banuangki? Piran angki itako tae' ma'bayu
kipolalan umbengangko pakean? 39 Piran angki itako masaki battu
illalan tarungkun kipolalan lao ummollongngiko?’

* **25:33** domba ... beke: Domba dipasirapan to unturu' Puang Yesus, anna beke dipasirapan to tae' unturu' Puang Yesus.

40 La natimba' itin Tomarayao nakua: ‘Kupokadangkoa' sitonganna,
angganna mupogau' lako inde mai sa'do'dorangku to randan barinni'e,
sirapammi mupogau' lako kaleku.’
41 Mangkai, la ma'kadami Tomaraya lako to dio tandai kairinna
nakua: ‘O anggammua' to mangkamo natado Dewata. Pallaikoa'
lao, lu tamakoa' api tanabela pi'de, angngenan mangka dipatokaan
ponggawana setang sola angganna malaeka'na. 42 Annu inde angku
tadea'e tae'na' mubeen nande, marekko' kollongku tae'na' mubeen wai
iru'. 43 Tamana' tondokmua' tae'na' mupalangngan banuammu, tae'na'
ma'bayu mokakoa' umbenganna' pakean. Masakina' battu illalanna'
tarungkun tae'na' dengan lao muollongngia'.’
44 La natimba' to dio tandai kairinna nakua: ‘O Puang, piran angki
itako tadea' sola marekko' kollongmu, battu sae tama tondokki sola tae'
ma'bayu? Piran angki itako masaki sola illalan tarungkun anna tae'ko
kikandapa?’
45 La natimba' nakua: ‘Kutulasangkoa' sitonganna, panggauammua'
tae' umpamoloi inde mai sa'do'dorangku to randan barinni'e, tae' duka'
mupogau' lako kaleku.’
46 Angganna tau iatoo la dipalutama angngenan pandarraan sae lako-
lakona. Anna angganna to malolo la ullolongan katuoan sae lako-
lakona.”

26

Perepi'na to Yahudi umpeang lalan la umpopepatei Puang Yesus
Mrk. 14:1-2; Luk. 22:1-2; Yoh. 11:45-53

1 Mangka asanni umpalanda' pepa'guruanna Puang Yesus, ma'kadami
lako passikolana nakua: 2 “Muissanammia' kumua dua bongi mandami
anna nalambi'mo allo Paskah anna la disorongan Anak Mentolino la
dipatei yao kayu pantokesan.”
3 Attu iatoo ma'mesa kapala imam anna perepi'na to Yahudi dio
banuanna Pongkena Imam disanga Kayafas, 4 la ussituru'-turu'i umba la
nakua ussakka buni Puang Yesus anna popepateii. 5 Sapo nakua: “Tae'
la tapasipatui allo kamai, indana rukka tau.”

Puang Yesus nabolloi minna'-minna' mesa baine
Mrk. 14:3-9; Yoh. 12:1-8

6 Diomi tondok Betania Puang Yesus illalan banuanna Simon to dolen-
gan yolona. 7 Marassanni ummande, dengammi baine sae umbaa buli-
buli batu kaissi minna'-minna' simasulli' allinna anna bolloianni ulunna
Puang Yesus. 8 Naitanna passikolana Puang Yesus, surrak siami buana
anna ma'kada nakua: “Akamo gunana itin minna'-minna' masulli'
dikaleang-leangngi babangngo? 9 Itin minna'-minna'o mala dibaluk
annu masulli' anna ditawaian to mase-mase allinna.”
10 Sapo nalosa Puang Yesus pikki'na passikolana napolalan ma'kada
nakua: “Maakari ammu sussaia' inde bainee? Pabeai mammi, annu
umpogau'mia kamapiaan lako kaleku. 11 Annu la sola liukoa' ia to
mase-mase, sapo kaleku Kao tae'kia' la sola liu. 12 Nabolloina' minna'-
minna' temo, natimangmia napogau' la napogau'na ke la dilamummo'.
13 Kupokadangkoa' sitonganna, umba-umba dingei umpalanda' Kareba
Kadoresan, iamo duka' dingei umpokada panggauanna inde bainee la
dipolalan umpengkilalaii.”

Yudas umpeang lalan la umpa'perososan Puang Yesus
Mrk. 14:10-11; Luk. 22:3-6

14 Mangkai too, mengkalaomi mesa to nakala' sapulo dua passikolana
Puang Yesus disanga Yudas Iskariot lao umpellambi'i kapala imam,
15 anna ma'kada lako nakua: “Aka la mubeenna' angku palessu' rokkoi
lisu pala'mua' Puang Yesus?” Narekenammi tallu pulo doi' pera' anna
beenni. 16 Naparanduk diomi too nangei umpeang liu lalan Yudas la
umpa'perososan Puang Yesus.

Puang Yesus ummande nande Paskah sola passikolana
Mrk. 14:12-21; Luk. 22:7-14, 21-23; Yoh. 13:21-30

17 Inde anna allo pa'parandukanna rame-rame umpakaroa' Allo Ka-
mai disanga Roti Tae' Diboloi Ragie, saemi napellambi'i passikolana
Puang Yesus anna ma'kada lako nakua: “Umbanna angngenan muporai
la kingei umpatokangko nande Paskah?”

18 Nakuamo Puang Yesus: “Laokoa' tama kota umpellambi'i mesa tau
ammu kuanni: ‘Mepasan Tuanggurungki kumua, la nalambi' kalemi
attu mangka napatantu Puang Allata'alla lako kalena, morai la um-
mande nande Paskah sola passikolana dio banuammu.’ ” 19 Mengkalao
tongammi passikolana lao umpatoka nande Paskah situru' pesuanna
Puang Yesus.

20 Bongii, ummandemi Puang Yesus sola sapulo dua passikolana.
21 Marassanni ummande, nakuamo Puang Yesus: “Kutulasangkoa' siton-
ganna, dengan mesa illalan alla'-alla'mua' la umpa'perososanna'.”

22 Mapa'di' asammi penawanna passikolana anna sibala'-bala' meku-
tana lako Puang Yesus nakua: “Tangngia mammoka kao, Tuangguru?”

23 Natimba' Puang Yesus nakua: “To kusolaan ummoton roti rokko
mesa pindan, iamo la umpa'perososanna'. 24 Innang la mate ia
Anak Mentolino situru' issinna Buku Masero, sapo la sanggang to
umpa'perososanni. Mala pissan ia kela ta'mo didadian.”

25 Nakuamo Yudas to la umpa'perososanni: “Tangngia mammoka kao,
Tuangguru?”

Natimba' Puang Yesus nakua: “Anna ikomo kumua.”

Pa'tosaean sanda masero
Mrk. 14:22-25; Luk. 22:15-20; 1Kor. 11:23-25

26 Marassanni ummande, ummalami roti Puang Yesus anna ma'kurru'
sumanga' anna mane piak-piakki, nabeen lako passikolana napasiolaan
ma'kada nakua: “Alai ammu andei, iamo te batang kalekue.”

27 Mangkai, ummalami irusan kaissi anggur anna ma'kurru' sumanga'
anna mane beenni lako passikolana napasiolaan ma'kada nakua: “Pan-
tan iru'mia' illalan mai inde irusanne, 28 annu iamo te rarakue la
umpomanassa pa'dandinna Puang Allata'alla, la dipato'do anna malara
digarri'i kasalaanna buda tau. 29 Sapo kutulasangkoa' temo, ta'mokkao
dengan la ummiru' pole anggur sae lako nalambi' attunna sola-solakia'
ke dako' ummiru' anggur bakaru illalan kaparentaanna Ambeku.”

30 Mangkaii, ummoyongmi mesa penanian umpakasalle Puang Al-
lata'alla, anna mane mengkalao sola passikolana langngan Tanete Za-
itun.

Petrus la untelang Puang Yesus
Mrk. 14:26-31; Luk. 22:31-34; Yoh. 13:36-38

31 Ma'kadami Puang Yesus lako passikolana nakua: “La le'ba asangkoa'
mani bongi ussipelle-pelleina'. Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero
nakua:
‘La kupatei to ma'kambi'na
anna angganna dombana la tisembu' lao.’*
32 Sapo ianna tuomo' sule, la kuyoloanammokoa' lako Galilea.”
33 Natimba' Petrus nakua: “Moi la le'ba asan solaku, innang tae'
dengan leleangku la umpelleiko.”
34 Nakuamo Puang Yesus lako: “Kutulasangko sitonganna, ta'pa moni
manuk mani bongi anna pentallummo' mutelang.”
35 Nakuamo Petrus: “Moi la dipateiki' sola, innang tae'ko la kutelang.”
Angganna solana Petrus susi asammi te tula'nae.

Puang Yesus ma'sambayang dio mesa angngenan disanga Getsemani
Mrk. 14:32-42; Luk. 22:39-46

36 Mangkai too, mengkalaomi Puang Yesus sola passikolana lu
lako mesa angngenan disanga Getsemani. Saei lako, nakuamo lako
passikolana: “Okko'mokoa' te indee angku laopa ma'sambayang.”
37 Umbawaimi Petrus anna dua anakna Zebedeus ussolanni.† Attu
iatoo naparandukmi magara' Puang Yesus anna masussa penawanna.
38 Nakuamo lako passikolana to nasolaan: “Masussa tongan-tongan pe-
nawangku temo, kupolalan susimo to la bonno' kusa'ding. Torromokoa'
te indee, sapo la tontongkia' matangkin.”
39 Mendendemi titti' anna malimuntu' lumbang rokko litak, anna
ma'sambayang nakua: “O Ambeku ianna la dengampa leleanna, po-
mambelanna' inde parri' kutingngayoe, sapo tangngia pa'kuangku la
dadi, sangngadinna pa'kuammu.”
40 Mangkai ma'sambayang, sulemi lao umpellambi'i inde tallu pas-
sikolanae sapo mamma' nalambi'. Nakuamo lako Petrus: “Ta' siamoka
iko mutaroa' daga moi satettekmo ussolanna'? 41 Matangkingkoa' ammu
ma'sambayang indana taloikoa' passudian umpogau' kasalaan. Innang
morai ia penawa la ma'gau' mapia, sapo malamma batang kalemua'.”
42 Mangkai umpantula'i passikolana, lao pole omi ma'sambayang
kapenduanna nakua: “O Ambeku, ianna ta'mo dengan leleanna la
kusala inde kamaparrisanne, pa'kuammumo dadi.”
43 Mangkai ma'sambayang, sule omi lako passikolana, sapo mamma'
asan nalambi' annu nataloimi matanna. 44 Mengkalao pole omi lao
ma'sambayang kapentallunna, susi siami sambayangna angngena'.
45 Mangkai, sae omi umpellambi'i passikolana, anna ma'kada nakua:
“Mamma' liupokoka ikoa'? Petua'i nalambi'mi attunna Anak Mentolino
la dipalessu' rokko lisu pala'na to kasalaan. 46 Millikmokoa' anta lao
untammui to la umpa'perososanna' annu madappi'mi.”

Puang Yesus disakka
Mrk. 14:43-50; Luk. 22:47-53; Yoh. 18:1-11

47 Marassampi mantula' Puang Yesus, anna saemo Yudas, mesa to
nakala' sapulo dua passikolana Puang Yesus. Buda tau nasolaan um-
baa pa'dang sola bose, nasua kapala imam anna perepi'na to Yahudi.
48 Innang mangkami napokada Yudas lako inde mai to nasolaanne,
nakua: “Iamo kuudung, iamoa' la musakka.” 49 Saena Yudas tappa

* **26:31** Za. 13:7. † **26:37** dua anakna Zebedeus: Yakobus anna Yohanes dikuaan. Bacai 4:21 anna 10:2.

umpellambi'imi Puang Yesus anna pantula'i nakua: “O Tuangguru.”
Anna mane udungngi.

50 Ma'kadami Puang Yesus nakua: “Akamo mutungka sae?”‡

Sae siami to nasolaan Yudas ussakka Puang Yesus. 51 Sapo dengan mesa passikolana Puang Yesus umbonok pa'dangna anna umbatta sabua'na Pongkena Imam napolalan mallai talinganna. 52 Ma'kadami Puang Yesus nakua: “Pasibanuai sule pa'dangmu. Annu benna-benna umpopaningoan pa'dang, la naande duka' pa'dang. 53 Musangarika tae'na' mala la melau langngan Ambeku yao suruga anna paturunanna' ma'pulo sa'bu malaeka' sae umpamoloina'? 54 Sapo ianna la kupasusi, tae' la lemba' battakada mangka tiuki' illalan Buku Masero kumua innang la dadi susi tee.”

55 Anna mane ma'kada lako tau buda nakua: “Musangarakka to kadakea', ammu baa pa'dang sola bose sae ussakkana'? Kusanga siillalan liuna' Banua Ada'na Puang Allata'alla ke allo ma'loko ma'patudu. Maakari anna tae'na' musakka? 56 Sapo innang la dadi susi anna malara lemba' battakada mangka nauki' nabi illalan Buku Masero.”

Mangkaii le'ba asammi passikolana sikakondong umpellei Puang Yesus.

Puang Yesus dio tingngayona pa'bisara alukna to Yahudi
Mrk. 14:53-65; Luk. 22:54-55, 63-71; Yoh. 18:12-14, 19-24

57 Mangkai ussakka Puang Yesus nabaami lako banuanna Pongkena Imam disanga Kayafas. Dio angngenan iatoo, innang ma'rempummi to untarru' issinna sura'na Musa sola perepi'na to Yahudi. 58 Naula' manarangmi Petrus sae lako luba'ba banuanna Pongkena Imam, anna ummokko' dio sola to daga, ma'pesa'ding battu umba nakua lemba'na.

59 Umpeangmi to la sa'bi tatongan kapala imam anna angganna solana to nakala' pa'bisara alukna to Yahudi la umpaalinni kasalaan Puang Yesus anna malara dipatei. 60 Sapo tae' dengan lalan naita, moika anna budamo tau untula' kasa'bian tatongan. Tapakala, dengammo dua tau ke'de' 61 anna ma'kada nakua: “Mangka kirangngi nakua: ‘Inde Banua Ada'na Puang Allata'allae mala kuroppokan, anna angga la tallungngallo la kuola umpake'de'i sule.’ ”

62 Ke'de' siami Pongkena Imam anna ma'kada lako Puang Yesus nakua: “Ta'raka la mutimba' inde pa'tanda'na tau lako kalemue?” 63 Sapo mengkamma' babang Puang Yesus.

Ma'kada pole omi Pongkena Imam nakua: “Pa'pindaipoko Puang Allata'alla Dewata tuo ke sia Iko tongammo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', Anakna Puang Allata'alla.”

64 Natimba' Puang Yesus nakua: “Ikomo melolo ungkuai. Sapo kutulasangkoa': ta'mo masae ammu ummitamoa' Anak Mentolino ummokko' dio tandai kananna To randan kuasa anna la sae illalan gaun yao langi'.”

65 Ussesse' siami pakeanna Pongkena Imam§ anna ma'kada nakua: “Tarangngimia' untelle Puang Allata'alla. Ta'mo manggi' dengan sa'bi

‡ **26:50** Akamo mutungka sae? Illalan basa Yunani mala duka' ma'kalembasan: Pogau'mi pa'bunu'-bunu' penawammu. § **26:65** ussesse' pakean: Iamo kabeasaanna to Yahudi sinapogau' ke urrangngi tau untelle Puang Allata'alla. Dadi, tula'na Puang Yesus naangga' Pongkena Imam untelle Puang Allata'alla.

annu murangngi asammia' kadanna untelle Puang Allata'alla. 66 Umba iko nakua pikki'mua?"

Pada-pada mentimba' nakua: "La dipatei."

67 Dengammi tau untikkudui lindona, dengan undangguru'i, anna dengan toi untampilingngi 68 anna kuanni: "O To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', benna untappa limaiko?"

Petrus untelang Puang Yesus
Mrk. 14:66-72; Luk. 22:56-62; Yoh. 18:15-18, 25-27

69 Attu iatoo diopi duka' pa'rantean Petrus ma'loko. Saemi mesa sabua' baine anna ma'kada lako nakua: "Sisolako duka' inde Yesus to Galileae."
70 Sapo mantelang Petrus narangngi tau dio nakua: "Tae' kuissanan aka mupokada."
71 Memberoi Petrus lako sa'de ba'ba bala pa'rantean, dengan pole omi mesa sabua' baine ummitai. Nakuamo lako to dio angngenan iatoo: "Inde taue innang solana Yesus iato to Nazaret-o."
72 Mantelang pole omi Petrus lambisan ma'pinda. Anna mane nakua: "Tae' tongan-tongan kuissanan itin tauo."
73 Tae' masae, sasaeammi to ke'de' dio angngenan iatoo untalimbung Petrus anna ma'kada lako nakua: "Manassa anna solanako annu di-rangngimi samparan kadammu."
74 Ma'pinda pole omi Petrus nakua: "Tae' tongan-tongan kuissanan itin tauo."
Lappa'na tula'na Petrus, moni siami manuk. 75 Tappa ungkilalai siami tula'na Puang Yesus lako kalena nakua: "Ta'pa moni manuk anna pentallummo' mutelang." Le'ba siami lako salian Petrus ma'pase'gok-se'gok tumangi'.

27

Puang Yesus dibaa lako Pilatus

1 Mane tibungka' masiang anna ma'mesamo angganna kapala imam sola perepi'na to Yahudi urrapa' kada la umpopepatei Puang Yesus. 2 Umpungomi Puang Yesus anna lao umpalessu' rokkoi lisu pala'na Pilatus, gubernur napatantu to ma'parenta Roma dio angngenan iatoo.

Kamateanna Yudas

3 Tappana naissanan Yudas to umpa'perososan Puang Yesus kumua dipasala Puang Yesus lambisan la dipatei, menassan siami. Umpasulemi doi' pera' tallu pulo lako kapala imam sola perepi'na to Yahudi 4 anna ma'kada nakua: "Kasalaan tongan-tonganna' annu umpa'perososanna' to tangkasalaan lambisan dipatei."
Sapo natimba' kapala imam sola perepi'na to Yahudi nakua: "Tangngia kami issangki. Issammu iko tuo."
5 Umpa'tibeammi doi' Yudas tama Banua Ada'na Puang Allata'alla anna lao mentuyo untoke' kalena.
6 Naliumi kapala imam inde doi'e napasiolaan ma'kada nakua: "Inde doi'e tae' mala dipalutama pa'pengngean pemalasan illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla, annu doi' alli rara." 7 Nasituru'-turu'imi la naallian salaoan litak disanga Litak Pa'tampa Kurin. Inde litakke, napopelamunan to messae. 8 Iamo nangei disangaimo "Litak Rara" sae lako temo. 9 Lemba' pole' battakada mangka natula' nabi Yeremia nakua: "Nasituru'-turu'imi to Israel la tallu pulo doi' pera' allinna

lambisan natarimamo anna 10 allianni salaoan litakna pa'tampa kurin,
susi parentana Dewata lako kaleku."

Puang Yesus naparessa gubernur Pilatus
Mrk. 15:1-15; Luk. 23:1-5, 13-25; Yoh. 18:33-19:16

11 Dibaami Puang Yesus lako gubernur Pilatus, nakutanaimi nakua:
"Ikomoka tomarayanna to Yahudi?"
Natimba' Puang Yesus nakua: "Ikomo melolo ungkuai."
12 Sapo ta'mo dengan mentimba' Puang Yesus anna ummendekan
pa'tanda'na kapala imam sola perepi'na to Yahudi. 13 Napolalan meku-
tana pole Pilatus nakua: "Ta'raka murangngi angganna pa'tanda'na inde
mai tau lako kalemue?" 14 Sapo tae' dengan natimba' Puang Yesus moi
la sabattamo kada, napolalan mangnga-mangnga babangmo Pilatus.
15 Ianna nalambi' omo Allo Paskah siurrappanan mesa to ditarungkun
gubernur situru' pelaunna tau buda. 16 Attu iatoo dengan mesa to
ditarungkun to kaleleammo kakadakeanna, disanga Yesus Barabas.
17 Tirempun asanni tau buda, mekutanami Pilatus nakua: "Bennanna
muporaia' la kurappanan temo, Yesus Barabasraka, inderaka Yesus to
sidikuaan To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'e?" 18 Annu innang
naissanammi Pilatus kumua ia sia nangei umbaa sae Yesus perepi'na to
Yahudi annu mangungngu' lako.
19 Ma'loko liu siapi Pilatus yao okkosan sinangei ungkattu bisara anna
saemo pepasanna bainena nakua: "Seroiko kalemu dio mai kara-karana
itin to tangkasalanno, annu ura'na tau iatuo, napolalan megiri-giri
pangngimpingku samai' bongi."
20 Sapo menge liumi urrasi tau buda kapala imam sola perepi'na
to Yahudi melau lako Pilatus anna malara Barabas dirappanan, anna
Puang Yesus dipatei.
21 Mekutana pole omi Pilatus lako tau buda nakua: "Bennannamo inde
to dua muporai la kurappanangkoa'e?"
Natimba' nakua: "Barabas!"
22 Nakuamo Pilatus: "Ianna susi too, aka la kupogau' lako inde Yesus
sidikuaan To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'e?"
Natimba' nakua: "Pasokki lako kayu pantokesan!"
23 Mekutana pole omi Pilatus nakua: "Sapo aka kakadakean mangka
napogau'?"
Sapo tuttuan sipealo'-alosan nakua: "Pasokki lako kayu pantokesan!"
24 Tapakala sumpumo Pilatus, ta'mo dengan lalan senga' naita la
naola urrappanan Puang Yesus, anna marassammo duka' la rukka tau.
Ummalami wai anna umbasei limanna naita tau buda napasiolaan
ma'kada nakua: "Usseroinakkao kaleku dio mai kamateanna inde taue,
ikomoa' ummissananni."
25 Natimba' tau buda nakua: "Yaoko tanarambui dioko tanato'doi
kamateanna inde taue. Kamimora sola pembatisangki urrengnge'i
kamateanna."
26 Urrappanammi Barabas Pilatus anna ussua tau ungkambei Puang
Yesus anna mane pebenganni la dipasok lako kayu pantokesan.

Puang Yesus natelle tantara
Mrk. 15:16-20; Yoh. 19:2-3

27 Mangkai too, umbaami Puang Yesus tantarana gubernur Pilatus
lako banuanna gubernur, anna untambai asan solana anna liling tamai.

28 Ummalaiammi pakeanna Puang Yesus anna mane papakeii bayu rui'
malea rupanna. 29 Naananammi songko' susi songko' tomaraya sapo
ma'duri anna pasongko'i anna mane patetangngi tekken lima kananna
sirapan tomaraya. Mangkaii, malimuntu' asammi menomba kari' dio
tingngayona Puang Yesus anna telle-tellei nakua: "Tabe', tomarayanna
to Yahudi." 30 Anna mane tikkuduii anna ummala tekken dio limanna
Puang Yesus anna lappakkianni ulunna. 31 Mangkai natelle, naalaimi
bayu rui'na anna papakeii sule innang pakeanna. Mangkaii, dibaami lao
la dipasok yao kayu pantokesan.

Puang Yesus dipasok lako kayu pantokesan
Mrk. 15:21-32; Luk. 23:26, 33-43; Yoh. 19:17-24

32 Ummolai lalan umpellei kota, sitammumi mesa tau disanga Simon
to dio mai kota Kirene. Napassami tantara umpassan kayu pantoke-
sanna Puang Yesus. 33 Ullambi'i mesa angngenan disanga Golgota,
kalembasanna angngenan karorak ulu, 34 dibeemmi anggur mangka
dipasirau susi pa'du Puang Yesus. Sapo mangkanna nasandak Puang
Yesus, mokami ummiru'i.* 35 Napasokmi tantara lako kayu pantokesan,
anna undii pakeanna la naola untawa-tawai. 36 Anna mane sikaloko
dio undagaii. 37 Dengammi pangnguki' dipalekke' yao tondonna la
diola ummissananni ura'na dingei umpasokki lako kayu pantokesan
nakua: IAMO TE YESUS TOMARAYANNA TO YAHUDIE. 38 Dengan duka' dua to
kadake nasimbaraan Puang Yesus dipasok yao kayu pantokesan, mesa
dio tandai kananna anna mesa dio tandai kairinna. 39 Angganna to liu
lalan ummola angngenan iatoo, ummiling-iling asan anna untelle Puang
Yesus 40 nakua: "Anna la urroppokangko para' Banua Ada'na Puang
Allata'alla ammu pake'de'i sule tallungngallo. Ianna Anakna tongangko
Puang Allata'alla, rappanangko kalemu ammu turun yao mai itin kayu
pantokesanno!"

41 Susi toi duka' kapala imam anna to untarru' issinna sura'na Musa
sola perepi'na to Yahudi untelle asan Puang Yesus 42 nakua: "Maka'
tau senga'mo la napasalama'mi, sapo ianna kalenamo ta'mo nabela
napasalama'. Ianna tomarayanna tongan to Israel, la turun yao mai
kayu pantokesan, angki oreanni pole'. 43 Anna Puang Allata'alla para'
nasissarei. La taitamia' temo battu' la naaku tongarri Puang Allata'alla
umpasalama'i annu mangka nakua: 'Anaknana' Puang Allata'alla.' "
44 Sae lako inde dua to kadake to nasolaan ditoke'e untelle duka' Puang
Yesus.

Kamateanna Puang Yesus
Mrk. 15:33-41; Luk. 23:44-49; Yoh. 19:28-30

45 Tangngai allo, malillimmi padang illalan lili'na lembang iatoo sae
lako tettek tallu karuen. 46 Tettek tallui karuen, metambami Puang Yesus
nakua: *"Eli, Eli, lama sabakhtani?"* Kalembasanna: "O Dewatangku, O
Dewatangku, maakari ammu tampena'?"

47 Pira-pira to urrangngi petambana Puang Yesus to dio angngenan
iatoo, sipantula'-tula' nakua: "Untambai nabi Elia."

48 Napasirra' siami mesa tau ummala bunga-bunga susi lumu'
anna rammei rokko anggur maissuk, anna mane palekke'i lako roan

* **27:34** anggur mangka dipasirau susi pa'du: Sirapan pakuli anna malara tae' disa'dingan ke balalai tau. Sapo tae' naaku nairu' Puang Yesus annu moka ke la tae' ussa'dingan kamapa'disan.

anna padundui pudukna Puang Yesus la napairu'. 49 Sapo dengan
pira tau ungkuai: “Dako'pa, anta petua'i battu' la sae tongarri Elia
umpasalama'i.” 50 Napemandui polemi metamba anna mane kattu
penawanna.
51 Attu iatoo, sampin pesapa' illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla
sesse' tipa'dua mengkalao yao sae rokko. Pandondan padang napobua'
lino' kamai anna piak-piak batu. 52 Buda lokko' titungka', buda toi
duka' petauanna Puang Allata'alla to mangkamo mate dipatuo sule.
53 Mangkai tuo sule Puang Yesus dio mai alla'na to mate mane mallairi
dio mai liang lu tama Yerusalem kota masero, lambisan naita tau buda.
54 Marea' asammi tantarana Roma sola ponggawana to marassan
undagai Puang Yesus anna ussa'dingmo lino' kamai anna ummita
angganna inde kadadianne, lambisan ma'kada nakua: “Manassa
Anakna tongan Puang Allata'alla inde taue.”
55 Dengan duka' pira-pira baine umparandan mambelai, to
siumpamoloii mengkalao dio Galilea, 56 susinna Maria Magdalena,
indona Yakobus anna Yusuf disanga duka' Maria, anna bainena
Zebedeus.

Batang rabukna Puang Yesus dipatama lokko'
Mrk. 15:42-47; Luk. 23:50-56; Yoh. 19:38-42

57 La kuku'i bongi, saemi mesa tomakaka disanga Yusuf to Arimatea,
mesa duka' passikolana Puang Yesus. 58 Laomi umpellambi'i Pilatus
anna umpelau batang rabukna Puang Yesus. Napa'parentammi Pila-
tus anna malara batang rabukna Puang Yesus dipalessu' lako Yusuf.
59 Mengkalao siami Yusuf lao ummala batang rabukna Puang Yesus
anna balunni sampin mabusa, 60 anna mane patamai lokko'na mane
mangka napapia dio mesa tanete batu. Ullenggannimi mesa batu kamai
natutu'ianni anna mane le'ba. 61 Torropi Maria Magdalena sola mesa
baine disanga duka' Maria dio mesa angngenan umparandan lokko'.

Lokko'na Puang Yesus didagai

62 Masiangngi, sirupang allo katorroan saemi kapala imam sola to
Farisi mengngolo lako Pilatus 63 anna ma'kada nakua: “O tuang, kikilalai
tula'na anna tuopa inde to ma'papusae, nakua: ‘Allo katallunna la
tuona' sule.’ 64 Dadi kenamala ussuako tau undagai lokko' sae lako allo
katallunna. Annu ianna tae' la dipateen, la sae passikolana umbokoi
batang rabukna anna mane pa'peassakanni lako tau buda kumua tuomi
sule. Napolalan marru la buda tau napapusa ke dako' anna la lessu'na.”
65 Natimba' Pilatus nakua: “Solanni pira-pira tantara ammu laoa'
undagai manappai itin lokko'nao.” 66 Lao tongammi lako liang daga
anna umpalekke' mesa tanda dio batu ditutu'ianni anna malara nais-
sanan ke dengan untungka'i.

28

Katuoanna sule Puang Yesus
Mrk. 16:1-8; Luk. 24:1-12; Yoh. 20:1-10

1 Lessu'i allo katorroan, la tibungka' kalemi masiang allo Minggu,
mengkalaomi Maria Magdalena anna mesa solana disanga duka' Maria
lao umpetua' liangna Puang Yesus.
2 Tapakala tokke'mo dadi lino' kamai annu dengan mesa malaeka'na
Dewata turun yao mai suruga ullenten lao batu ditutu'ian lokko' anna

ma'loko yao. 3 Inde malaeka'e pakkillo' susi kila' lindona anna mabussang pakeanna. 4 Lumalla' asammi to daga marea' lambisan susi babangmi to mate diita.

5 Sapo ma'kada malaeka' lako inde bainee nakua: “Daua' marea'. Kuissanan kumua saekoa' umpeang Puang Yesus to mangka dipasok yao kayu pantokesan. 6 Sapo ta'mo dengan inde, annu mangkami dipatuo sule susi mangka natula'. Maikoa' umpetua'i angngenan dingei umpamamma'i. 7 Ma'sirra'mokoa' lao umpaissanni passikolana kumua tuomi sule Puang Yesus dio mai alla'na to mate anna le'bamo yolo lako Galilea. Anna diopa ammu mane silambi'. Pengkilalai manappaia' te tula'ku matinne.”

8 Mengkalao siami inde baine umpellei lokko'e, sikondongan sirau marea' anna dore' illalan penawanna lao umpaissanni passikolana Puang Yesus. 9 Ummolai lalan, tokke'mi napellambi'i Puang Yesus anna pa'kadaii. Naropangngi siami anna raka'i lentekna napasiolaan napenombai. 10 Nakuamo Puang Yesus: “Dau marea', laomokoa' ammu kuanni angganna sa'do'dorangku anna lao lako Galilea, anna diopa angki mane silambi'.”

Perepi'na to Yahudi untelang katuoanna sule Puang Yesus

11 Le'bai inde dua bainee, mengkalao duka' pira to undagai lokko'na Puang Yesus tama kota Yerusalem anna tula'i lako kapala imam angganna kara-kara mangka dadi. 12 Ma'mesami kapala imam sola perepi'na to Yahudi. Nasituru'-turu'imi la umbeen buda doi' tantara to undagai lokko'na Puang Yesus, 13 anna kuanni: “La mukuaa': ‘Sae bongi passikolana ummalai batang rabukna, tae' kisa'ding angki mamma'.’ 14 Ianna tokke'ra naissanan gubernur inde kara-karae, angki pantula'imira indana sussaikoa'.” 15 Ummalami doi' inde to dagae anna palakoi susi mangka dipakari'disanni. Napolalan iate tula'e kalelean illalan alla'-alla'na to Yahudi sae lako temo.

Puang Yesus ussua passikolana lao umpalanda' Kareba Kadoresan

16 Mangkai too, mengkalaomi sapulo mesa passikolana Puang Yesus lako Galilea lu langngan mesa tanete mangka natulasanni Puang Yesus. 17 Tappana ummita Puang Yesus, napenombai siami. Sapo dengampi pira-pira solana bata illalan penawanna. 18 Nadendeimi Puang Yesus anna kuanni: “Angganna kakuasaan susi yao suruga tenni illalan lino mangka asammi dipalessu' rokko lisu pala'ku. 19 Dadi la laokoa' umpellambi'i angganna ma'rupa tau sae lako lili'na lino ammu popendadii passikolaku. Tedokkia' ummolai sanganna Ambe', Anakna, anna Penawa Masero, 20 ammu patudui umpalako angganna mangkanna kupa'parentaan lako kalemua'. Anna la mupengkilalaia' kumua la tontongna' matutu ussolangkoa' sae lako allo ma'katampakanna.”

Kareba Kadoresan nauki'
Markus
Pungngu' tannunna

Sura' *Kareba Kadoresan nauki' Markus,* bunga'-bunga'na samparan kadanna nakua: “Pa'parandukanna Kareba Kadoresan untetteran Puang Yesus Kristus Anakna Puang Allata'alla.” Buda kara-kara napogau' Puang Yesus anna kakuasaanna ditetteran illalan.

Kakuasaanna dikawanan ke ma'pa'gurui anna ke urrambai setang, anna ke unggarri'i kasalaan. Puang Yesus umpamenden kalena digente' Anak Mentolino, ussorongan sangkalebu kalena anna malara mallai ma'rupa tau dio mai kakuasaanna kasalaan.

Illalan pa'pollosanna sura' napalanda' Markus angga tappa' titti' ditula' Yohanes to simantedok, Puang Yesus ditedok anna disudi dio padang alla'. Mangkai too pengkaranganannamo Puang Yesus natetteran la'bi-la'binna pengkaranganna umpomalapu' to masaki, anna pepa'guruanna.

Ianna la suppikmo dibaca dikabuttuimi toyolona katampakanna katuoanna Puang Yesus illalan lino, la'bi-la'binna anna dipasokmo lako kayu pantokesan, anna katuoanna sule dio mai alla'na to mate.

Lesoanna issinna

1. Pengkaranganna Yohanes to simantedok (*1:1-13*)
2. Pengkaranganna Puang Yesus dio Galilea anna lako tondok sikadappi'na (*1:14-8:30*)
3. Puang Yesus lu lako Yerusalem la lao ussorongan kalena dipatei (*8:31-10:52*)
4. Kasaeanna lako Yerusalem Puang Yesus dipakaroa' (*11:1-11*)
5. Pengkaranganna Puang Yesus dio Yerusalem (*11:12-13:37*)
6. Puang Yesus disakka, dibisara anna dipatei (*14:1-15:47*)
7. Katuoanna sule Puang Yesus dio mai alla'na to mate (*16:1-20*)

Yohanes umpatokaan lalan kasaeanna Puang Yesus
Mat. 3:1-6, 11-12; Luk. 3:3-6, 15-17; Yoh. 1:19-28

1 Pa'parandukanna Kareba Kadoresan untetteran Puang Yesus Kristus
Anakna Puang Allata'alla,
2 susi mangka tiuki' illaan sura'na nabi Yesaya nakua:
“Petua'i, iamo te pesuangkue to kusua la uyyoloanangko,
to la umpatokangko lalan.
3 Anna la metamba-tamba dio padang alla' nakua:
‘Patokanni lalan Dewatanta
ammu maloloananni.’ ”*
4 Iamo nangei metamba-tambamo Yohanes to simantedok dio padang alla' nakua: “Mengkatoba'mokoa' ammu ditedok, anna garri'iangkoa' kasalaammu Puang Allata'alla.” 5 Sasaeammi tau lu dio mai lembangna Yudea anna Yerusalem umperangngii. Ummakui asammi kasalaanna anna tedokki dio Salu Yordan.
6 Inde Yohanes to simantedokke umpa'bayu rui' bulu unta anna ma'beke' balulang. Bando' sinaponande sola duro. 7 Umpalanda'mi kareba nakua: “Ianna lessu'mo' tee, la dengan sae to marru untondon

* **1:3** Mal. 3:1; Yes. 40:3.

kakuasaangku, annu moi la anggana' malimuntu' umbukaianni pekapu' palopakna, tae' toina' la sipato'. 8 Annu wai kao kutedokangkoa' sapo' Penawa Masero ia la nabengangkoa' sirapan natedokangkoa'."

Puang Yesus natedok Yohanes anna Puang Yesus nasudi ponggawana setang

Mat. 3:13-4:11; Luk. 3:21-22, 4:1-13; Yoh. 1:32-43

9 Attu iatoo saemi Puang Yesus dio mai tondok Nazaret lembangna Galilea, anna tedokki Yohanes dio Salu Yordan. 10 Kendekna dio mai wai, ummitami langi' titungka' anna turun Penawa Masero susi dangandangan urrampoii. 11 Dirangngi siami kamaranna Puang Allata'alla yao mai suruga nakua: "Ikomo anakku to kukamasei anna kuporai."

12 Mangkaii, natettemi Penawa Masero lako padang alla'. 13 Torromi dio appa' tapulo allona nasudi ponggawana setang. Dio angngenan iatoo buda olo'-olo' malaera nasolaan anna buda duka' malaeka' untarakannii.

Puang Yesus umparanduk pengkaranganna dio Galilea

Mat. 4:12-17; Luk. 4:14-15

14 Mangkai disakka Yohanes, lu lakomi Galilea Puang Yesus umpalanda' Kareba Kadoresan yao mai Puang Allata'alla, 15 nakua: "Nalambi'mi attunna la ma'parenta Puang Allata'alla. Mengkatoba'mokoa' ammu orean Kareba Kadoresan."

Puang Yesus untambai appa' to madala la napopendadi passikolana

Mat. 4:18-22; Luk. 5:1-11

16 Inde anna menono'mo Puang Yesus ummundu' biring Tasik Galileae ummitami to sirondong disanga Simon anna Andreas marassan madala aka innang to madala. 17 Napantula'imi nakua: "Maikoa' ammu turu'na' aka la kupopendadikoa' to la undala ma'rupa tau."† 18 Untampe siami dalana anna le'ba' ummula'i.

19 Umpatarru' omi penonosanna, sapo' ta'pa mambela naola anna ummita pole omo to siulu' disanga Yakobus anna Yohanes anakna Zebedeus marassan umpapia dalana yao lopi. 20 Natambaimi Puang Yesus, napolalan tappa mengkalao umpellei ambena yao lopi sola angganna sarona anna le'ba' ummula'i.

Puang Yesus umpomalapu' to natamai setang illalan banua pa'sambayangan dio Kapernaum

Luk. 4:31-37

21 Saemi Puang Yesus sola passikolana lako Kapernaum. Nalambi'i allo katorroan, tamami banua pa'sambayanganna to Yahudi anna ma'pa'guru. 22 Mangnga-mangnga asan tau urrangngi pepa'guruanna, annu ma'pa'guru sitonda kakuasaan, sisala pa'pa'gurunna to untarru' issinna sura'na Musa. 23 Illalan banua pa'sambayangan attu iatoo, dengan mesa to natamai setang. Inde taue meoli nakua: 24 "O Yesus to Nazaret, dengandaka alla' tapoalla'? La saerokoka ussanggangngikan? Kuissanangko, To Masero lu yao mai Puang Allata'alla." 25 Sapo' tappa nasadangngi Puang Yesus nakua: "Kamma'ko! Mallaiko illalan mai kalena itin tauo." 26 Umpopa'kalumpiri'-piri'mi to natamai inde setangnge anna kumillong-killong siolaan mallai illalan mai kalena inde taue. 27 Mangnga-mangnga asan tau, napolalan sipantula'-tula'

† **1:17** undala ma'rupa tau: Kalembasanna kumua: la umpa'guru ma'rupa tau anna malara buda tau unturu' Puang Yesus.

nakua: “Akara indee? Mesa pepa'guruan bakaru sitonda kakuasaan. Mala umparenta setang, anna itin setangngo mengkaola lako kalena!”
28 Tappa silele siami kareba illalan lili'na Galilea untetteran Puang Yesus.

Puang Yesus umpomalapu' buda to masaki
Mat. 8:14-17; Luk. 4:38-41

29 Umpelleimi banua pa'sambayangan Puang Yesus sola Yakobus anna Yohanes anna lu lako banuanna Simon anna Andreas. 30 Saei lako, mamma'ria matukanna Simon baine annu makula'. Natula'mi tau lako Puang Yesus sakinna. 31 Le'ba' siami tama angngenanna inde bainee, naanda'i limanna anna bangunanni. Malapu' siami napolalan nabela mantarakanni. 32 Lendu'i allo, marammomi, budami to masaki anna to natamai setang dibaa lako Puang Yesus. 33 Sasaeammi to ma'tondok ma'karompo' dio luba'ba. 34 Buda tau napomalapu' dio mai ma'rupa-rupa saki, anna urrambai buda setang. Inde mai setangnge tae' natangga' Puang Yesus mantula' annu ummissanan asammi Puang Yesus.

Puang Yesus ma'pa'guru dio lembangna Galilea
Luk. 4:42-44

35 Makale'na, nannaripi anna millikmo Puang Yesus anna mengkalao lako angngenan maitu-itu ma'sambayang. 36 Sapo' lao napelalan Simon sola solana. 37 Nalambi'i nakuammi: “O Tuangguru nasipeang-peangngimoko tau.”

38 Sapo' natimba' nakua: “La lao opikia' ullelean tondok sikadappi'ta, angku malara umpalanda' Kareba Kadoresan, anu' iamo kutungkanan sae.” 39 Mengkalaomi ullelean pa'sambayanganna to Yahudi illalan lembangna Galilea umpalanda' Kareba Kadoresan anna buda setang narambai.

Puang Yesus umpomalapu' mesa to dolengan
Mat. 8:1-4; Luk. 5:12-16

40 Pissan attu, dengan mesa to dolengan sae umpellambi'i Puang Yesus anna malimuntu' dio tingngayona napasiolaan ma'kada nakua: “Ianna moraiko, malana' mupomalapu'.” 41 Tigara' siami penawanna annu rantang buana, napolalan ummangka' limanna ummanda'i inde taue anna ma'kada nakua: “Moraina', malapu'moko!” 42 Monda siami sakinna. 43 Nasuami lao anna pakari'di'i 44 nakua: “Pengkilalaii, dau tetteranni lako tau senga' kara-kara dadi lako kalemu. Sapo laomoko umpa'paitaan kalemu lako imam ammu buai pemala'mu ura'na kamala-pusammu situru' parentana Musa annu la tandana kamalapusammu lako tau kamban.” 45 Sapo laoria natetteran rekke sau' inde taue, napolalan ta'mo umpa'manta-mantaan kalena Puang Yesus ke tamai tondok. Torro lakomi salian dio angngenan maitu-itu. Sapo' moi susi too, napellambi'i liu tau lu dio mai angganna angngenan.

2

Puang Yesus umpomalapu' mesa to balimbingan
Mat. 9:1-8; Luk. 5:17-26

1 Pira-pirangngalloi mangkanna, sae pole omi Puang Yesus lako Kapernaum. Tappa nasa'dingmi tau kumua sae dio mesa banua. 2 Sasaeammi

tau ma'karompo' umpellambi'i, napolalan ta'mo dengan lo'bang angngenan, ponno tau sae lako sa'de ba'ba. Marassanni Puang Yesus umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla, 3 saemi pira-pira tau umbaa mesa to balimbingan nabulle appa' tau. 4 Sapo tae' naissan napasae lako tingngayona Puang Yesus annu nalawai tau buda. Lu langngammi papa anna so'boi patunna rokko Puang Yesus anna ullolloran to balimbingan sitonda ampa'na rokko. 5 Tappana naita Puang Yesus kapangngoreananna ma'kadami lako to balimbingan nakua: "O anakku digarri'mi kasalaammu." 6 Sapo dio duka' reen pira-pira to untarru' issinna sura'na Musa, mekutana illalan penawanna nakua: 7 "Maakari anna mantula' susi inde taue? Untelle Puang Allata'alla! Bennamo la mala unggarri'i kasalaan ke tangngia Puang Allata'alla? Angga mesa-mesanna Puang Allata'alla mala unggarri'i kasalaan." 8 Sapo tappa illalan penawanna Puang Yesus ummissanan pikki'na to untarru' sura'na Musa napolalan ma'kada lako nakua: "Maakari anna kendek pikki' susi illalan penawammua'? 9 Aka la kupogau' lako inde to balimbinganne kupolalan la umpa'paitaan kakuasaangku? La kukuaraka: 'Digarri'iammoko kasalaammu;' Iaraka anna la kukua: 'Ke'de'ko, angka'i ampa'mu ammu menono'?' 10 Sapo la kupaitaikoa' temo kumua Anak Mentolino ma'kuasa unggarri'i kasalaan illalan lino." Anna mane ma'kada lako inde to balimbinganne nakua: 11 "Millikko, angka'i ampa'mu ammu sule lako banuammu." 12 Membangun siami anna ummangka' ampa'na anna le'ba' lako salian naita tau buda. Mangnga-mangnga asan to ummitai anna umpakasalle Puang Allata'alla nakua: "Manianna te diita kara-kara susie."

Petambana Puang Yesus lako Lewi nasassai to Farisi
Mat. 9:9-13; Luk. 5:27-32

13 Mangkai too, lao omi lako biring Tasik Galilea Puang Yesus. Buda tau sae umpellambi'i anna pa'gurui. 14 Marassanni ma'pa'guru Puang Yesus ummola lalan, ummitami mesa tuang passima disanga Lewi anakna Alfeus ma'loko-loko illalan kantoro'na. Napa'kadaimi Puang Yesus nakua: "Maiko ammu turu'na'." Ke'de' siami anna le'ba' sola.

15 Saturanni, ummandemi Puang Yesus sola passikolana dio banuanna Lewi sola buda tuang passima senga' anna to sinasangai solana to kadake, annu innang budami tau susi unturu' Puang Yesus. 16 Tappana naita to untarru' issinna sura'na Musa to nakala' kombonganna to Farisi, mekutanami lako passikolana Puang Yesus nakua: "Maakari Tuanggurummua' anna ummande sola tuang passima anna to kadake?" 17 Sapo' narangngi Puang Yesus pekutananna napolalan natimba' nakua: "Tangngia to malapu' umparallui tuandotto' sapo' to masakiria. Tae'nakkao sae umpeang to ussanga kalena malolo sapo' la umpeangna' angganna to digente' to kasalaan."

Pepa'guruan yolo tae' mala dipasirau pepa'guruan bakaru napalanda' Puang Yesus
Mat. 9:14-17; Luk. 5:33-39

18 Pissan attu, marassan ma'puasa passikolana Yohanes anna passikolana to Farisi. Saemi tau umpellambi'i Puang Yesus anna kutanaii nakua: "Maakari anna ma'puasa passikolana Yohanes sola passikolana to Farisi anna tae' Iko ma'puasa passikolamu?"

19 Natimba' Puang Yesus ummoyong mesa pa'rapanan nakua: “Tae'
dengan to ullomba pa'sombaan tae' la ummande ke diopi reen to mane
kebaine. 20 Sapo' dengan attunna la dialai to mane kebaine illalan mai
alla'-alla'na to ullombai. Attu iapi pole' too anna mane mala ma'puasa.
21 Tae' dengan tau la umpopetampi' sampin bakaru lako pakean
malusa annu ianna timpo'do'mo sampin bakaru satuttuan sesse'mi
pakean malusa. 22 Tae' toi duka' dengan tau la untua' anggur bakaru
tama pa'pangngeian malusa, annu anggur bakaru mala untessean
pa'pangngeian malusa. Katampakan bassi masala. Dadi anggur bakaru
manggi' dipalutama pa'pangngeian bakaru.”

Pentimba'na Puang Yesus lako to Farisi diona passikolana mengkarang illalan allo katorroan
Mat. 12:1-8; Luk. 6:1-5

23 Pissan attu sirupang allo katorroan ummola bela' gandum Puang
Yesus sola passikolana. Ummolai lalan napasiolaan siami passikolana
ummala gandum. 24 Nakuamo to Farisi lako Puang Yesus: “Nenne'ipi
passikolamu, maakari passikolamu anna ungkarang tala malanna di-
pogau' ke allo katorroan?”
25-26 Natimba'mi nakua: “Ta'paka iko dengan mubaca pa'pogau'na
Daud attunna Abyatar mendadi Pongkena Imam? Attu iatoo tadea'mi
Daud sola to unturu'i, annu tae' dengan kinallo nabaa. Lu tamami Banua
Ada'na Puang Allata'alla anna ummande roti pemalasan, moika anna
angga imam mala ummandei. 27 Annu allo katorroan dipadengan la
napopa'guna ma'rupa tau, tangngia ma'rupa tau la napopa'guna allo ka-
torroan. 28 Sitonganna Anak Mentolino Puangna duka' allo katorroan.”

3

Puang Yesus umpomalapu' to mate limanna sabali illalan allo katorroan
Mat. 12:9-14; Luk. 6:6-11

1 Pissan attu tama omi banua pa'sambayanganna to Yahudi Puang
Yesus. Illalan inde pa'sambayanganne dengan mesa tau mate limanna
sabali. 2 Dio duka' reen pira-pira tau morai la umpeangan kasalaan
Puang Yesus. Napalao mata liumi annu nakua illalan penawanna,
umba ke tokke'i umpomalapu' to masaki illalan allo katorroan anna
dipolalan umpaalinni kasalaan. 3 Ma'kadami Puang Yesus lako inde to
mate limanna sabalie, nakua: “Ke'de'ko illalan alla'-alla'na tau.” 4 Anna
mane mekutana lako tau buda nakua: “Umbanna la sipato' dipogau' ke
allo katorroan, kamapiaarraka, kakadakearraka. La ungkamaseiriki'ka
padanta, la dipateirika?” Sapo' tae' dengan tau mentimba'. 5 Keara'
Puang Yesus anna rosso buana ummita to Farisi ura'na kamakarrasan
penawanna. Umpalilingmi pennenne'na anna mane ma'kada lako to
masaki nakua: “Angka'i limammu!” Ummangka'mi limanna, malapu'
siami. 6 Suummi lako salian to Farisi anna lao umpamesa kada sola to
unturu' tomaraya Herodes, umpeang lalan la umpatei Puang Yesus.

Buda to masaki umpellambi'i Puang Yesus annu morai la napomalapu'

7 Mangkai too ummalaimi kalena Puang Yesus sola passikolana lu
lako biring Tasik Galilea. Buda tau ummula'i, to lu dio mai Galilea
anna dio mai Yudea, 8 to lu dio mai Yerusalem, Idumea, anna dio
mai lamban lianna Salu Yordan tandai mata allo, dio mai lembangna

Tirus anna Sidon. Ia nangei sasaean inde mai taue annu umpelelemi
angganna kara-kara mangka napogau' Puang Yesus. 9 Buda tongan-
tongan tau attu iatoo, napolalan ussua passikolana umpatokanni lopi
la nangei indana sisippi'i tau buda. 10 Budami to masaki napomalapu',
napolalan sipa'silullusan to masaki lako sa'dena morai la urrumbui.
11 Ianna dengan to natamai setang ummita Puang Yesus, malimuntu'mi
dio tingngayona anna mealo' nakua: "Anaknako Puang Allata'alla."
12 Sapo undapai tongan-tongan setang la umpokadai benna Puang Yesus
sitonganna.

Puang Yesus ummangka' sapulo dua rasul
Mat. 10:1-4; Luk. 6:12-16

13 Mangkaii, lu langngammi tanete Puang Yesus anna untambai to
naporai, napolalan sae napellambi'i. 14 Umpilemi sapulo dua tau to na-
gente' rasul la ussolanni anna la nasua lao umpalanda' Kareba Kadore-
san, 15 anna la nabenganni kakuasaan urrambai setang. 16-19 Inde to
napile sapulo duae iamo:
Simon to nasangai Petrus,
Yakobus anna Yohanes anakna Zebedeus to nasangai Boanerges, kalem-
basanna "susi guntu' yao langi' annu' kamai oninna".
Andreas,
Filipus,
Bartolomeus,
Matius,
Tomas,
Yakobus anakna Alfeus,
Tadeus,
Simon to nakala' kombongan Zelot,*
Yudas Iskariot, to umpa'perososan Puang Yesus.

Kakuasaanna Puang Yesus nasangai to untarru' issinna sura'na Musa:
"Kakuasaanna ponggawana setang"
Mat. 12:22-32; Luk. 11:14-23

20 Mangkai too sulemi Puang Yesus anna lu tama mesa banua. Sae omi
tau buda ungkarompo'i napolalan ta'mo dengan attunna ummande sola
passikolana. 21 Inde anna pelelemi sa'do'dorannae, mengkalaomi la lao
ummalai, annu nasanga ta'mo montong penawanna.

22 Attu iatoo sae duka' pira-pira to untarru' issinna sura'na Musa dio
mai Yerusalem, ma'kada nakua: "Kakuasaanna Beelzebul ponggawana
setang illalan kalena napolalan mala urrambai setang."

23 Natambaimi Puang Yesus anna tulasanni pa'rapanan nakua: "La
dengangka leleanna ponggawana setang la urrambai setang? 24 Ianna
pantan umpapia kombongan tau illalan mesa kaparentaan napolalan
siassung-assung, tae' la mala ke'de' matoto'. 25 Susi toi duka' mesa
pendaposan ke pantan laoi tau illalan, innang tae' la nabela ke'de'
matoto'. 26 Susi siami duka' kaparentaanna ponggawana setang. Ianna
tae' dengan kamesaanna anna anggamo sipoewali pakaia, kaparentaan
iatoo tae' la masae anna pa'demo. 27 Sapo' tae' dengan tau la mala tama
banuanna mesa to matoro anna alai ewananna ke tae' napungo yolo.†

* **3:16-19** kombongan Zelot: Kombonganna to umbali kaparentaanna Roma. † **3:27** Dadi marru ma'tandalangnganan ia kakuasaanna Puang Yesus anna kakuasaanna ponggawana setang.

28 Kupokadangkoa' sitonganna, angganna kasalaan anna pa'tellena
ma'rupa tau mala digarri'i, 29 sapo' to untelle Penawa Masero tae'
dengan leleanna la digarri'i annu gau' susi too dipokasalaan sae lako-
lakona."
30 Ia nangei mantula' susi Puang Yesus annu dengan tau untellei
nakua: "Natamai setang."

Rapunna Puang Yesus iamo to umpogau' pa'kuanna Puang Allata'alla
Mat. 12:46-50; Luk. 8:19-21

31 Mangkai too saemi indona sola sirondongna Puang Yesus. Naam-
paimi dio salian anna ussua tau untambai Puang Yesus. 32 Attu iatoo
buda tau ummokko' ulliling tamai. Nakuammi: "O Tuangguru, na-
peangko indomu sola sirondongmu."
33 Natimba' nakua: "Bennara Kao indoku anna sirondongku?"
34 Umpalelemi matanna lako to ullilingngi anna ma'kada nakua: "Iamo
te mai indoku anna sirondongkue! 35 Annu benna-benna umpogau'
pa'kuanna Puang Allata'alla, iamo sirondongku anna indoku."

4

To mangngambo' napotandengan Puang Yesus
Mat. 13:1-23; Luk. 8:4-15

1 Pissan attu ma'pa'guru omi Puang Yesus dio biring Tasik Galilea.
Buda omi tau sae ungkarompo'i. Lu langngammi lopi dio biring
tasik anna ummokko' yao, anna inde tau budae yao gantanan.
2 Umpalanda'mi buda pepa'guruan sapo' umpake pa'rapanan.
Nakuamo: 3 "Perangngia'i, dengan mesa tau lao mangngambo'.
4 Marassanni mangngambo' dengan bannena tappa lako lalan. Saemi
dassi ummandei napolalan pura. 5 Dengan banne tappa rokko litak
mabatu, napolalan masimpan tuo annu manippi' litakna. 6 Sapo'
tappana nadellekki allo, malayumi napolalan marekko' annu tae'
kalando waka'na. 7 Dengan toi duka' banne tappa tama to' kurra
ma'duri. Tuttuan marumbomi to' duri ungkabu'i napolalan tae' nabela
kembua. 8 Dengan duka' banne tappa rokko litak malunak. Tuo
marumbomi napolalan kembua, dengan tiluppi' pentallu pulo, dengan
tiluppi' pennannan pulona, anna dengan duka' tiluppi' pessaratu'."
9 Nakuamo Puang Yesus: "La napatananni manappa talinga ma'rupa
tau inde tula'kue."
10 Inde anna angga mandamo Puang Yesus sola to unturu'i anna
sapulo dua passikolanae, umpekutanammi kalembasanna pa'rapanan
mane mangka natula' Puang Yesus.
11 Natimba' nakua: "Mangkamokoa' iko dipaissanni tula' dibuni un-
tetteran kaparentaanna Puang Allata'alla. Sapo' ditula' pa'rapanan lako
tau senga' 12 anna malara: Natimba' nakua:
'Moi la naita, tae' la naissanan.
Moi la narangngi, tae' la napekalembasan
annu ma'pasule manii anna garri'iammi kasalaanna Puang Allata'alla.'
„*
13 Anna mane nakua: "Ta'raka ikoa' muissanan kalembasanna inde
pa'rapananne? Ianna susi too, umbamo la mukua ummissanan
pa'rapanan senga'? 14 To mangngambo' dipasirapan to umpalanda'

* **4:12** Yes. 6:9-10.

battakadanna Puang Allata'alla. 15 Banne tappa lako lalan sirapan to
urrangngi battakadanna Puang Allata'alla sapo' narappai siami pong-
gawana setang. 16 Banne tappa rokko litak mabatu, sirapan to ur-
rangngi battakadanna Puang Allata'alla anna tappa natarima sitonda
kadoresan, 17 sapo' tae' napaillan tambuk.† Ianna saemo kamasussaan
anna dipakario-rio ura'na unturu' battakadanna Puang Allata'alla tappa
umpemboko'imi kapangngoreananna. 18 Banne tappa tama to' kurra
ma'duri sirapan to untarima battakadanna Puang Allata'alla, 19 sapo'
malallan umpikki' salu katuoanna. Marru umpakalandomia ewanan
lino, umpangngula' kamoraianna lako saianna, napolalan ungkalembei
battakadanna Puang Allata'alla lambisan tae' nabela kembua 20 Anna
banne tappa rokko litak malunak sirapan to urrangngi battakadanna
Puang Allata'alla anna tarima mapiai napolalan kembua barri'. Dengan
tiluppi' pentallu pulo, dengan tiluppi' pennannan pulona, anna dengan
duka' tiluppi' pessaratu'."

Battakadanna Puang Allata'alla sirapan ballo dipalumbangngi sapo' la kawanan ke dako'
Luk. 8:16-18

21 Mantula' omi Puang Yesus lako tau buda nakua: "Tae' dengan
tau umpau' ballo anna palumbangngi baka battu napadiong wi' mam-
masan, sapo' napayao innang angngenanna. 22 Annu tae' dengan
membuninna tae' la dipatandaan, anna tae' dengan disamboinna tae'
la dipakawanan. 23 La napatananni manappa talinga ma'rupa tau inde
tula'kue."
24 Ma'kada omi Puang Yesus nakua: "Pasaluia' penawa inde tula'kue!
La nabengangko kapaissanan Puang Allata'alla umpekalembasanni
battakadanna situru' kamoraiammu la umpengngissananni, anna la
narangngannian polepokoa'.‡ 25 Annu benna-benna ummampui ka-
paissanan, la dirangngannian polei sapo' benna-benna tae' ummampui
kapaissanan, la dialai pissan ke dengan aka dio kalena."

Kaparentaanna Puang Allata'alla dipasirapan banne tuo.

26 Umpatarru'mi pepa'guruanna Puang Yesus nakua: "Kaparentaanna
Puang Allata'alla sirapan to ummambo' banne rokko litak. 27 Mangkai
naambo' napelleimi lao anna mamma' ke bongi millik ke allo. Tuomi
inde bannee, kendaun, anna satuttuan malangka'. Sapo' tae' ta-
lambi' pikki'na to mangngambo' umba nakua tuo. 28 Annu innang
litak umpatuoi, umpasuunni bulinna, anna mane sapena sola buana.
29 Ianna matuamo buana, saemi puangna ussae'i annu nalambi'mi
attunna dipeparei."

Kaparentaanna Puang Allata'alla sirapan lise' sawi
Mat. 13:31-35; Luk. 13:18-19

30 Nakua pole omo Puang Yesus: "Akamo la dipasitintian battu dipasir-
apanan kaparentaanna Puang Allata'alla? 31 Kaparentaanna Puang Al-
lata'alla sirapan lise' sawi diambo' rokko litak, annu lise' tananan iamo

† **4:17** tae' napaillan tambuk: Illalan basa Yunani ke dipalin tama basa Mamasa nakua: tae' kenwaka' illalan kalena. ‡ **4:24** Illaan inde ayat-e dengan mesa peparumbananna to Yahudi: "Sukasan mupake massuka', iamo duka' la dipopassuka' lako kalemu, anna la dirangngannian polepoko." Kalembasanna: umba nakua kamoraianna tau la umpengngissananni battakadanna Puang Allata'alla. Sapo illalan sura' senga', kalembasanna: umba nakua ma'rupa tau umpasala padanna.

tee randan barinni' illalan lino. 32 Sapo' ianna diambo'mo, marumbomi
tuona, napolalan iamo randan kamai angganna utan. Sikamai tangkena
napolalan mala nangei kesserang dassi annu kationgan."

33 Buda pa'rapanan natetteran Puang Yesus la naola umpalanda'
battakadanna Puang Allata'alla situru' kapaissannanna tau buda la
umpekalembasanni. 34 Tae' dengan ma'pa'guru lako tau buda ke tae'
ummolai pa'rapanan. Sapo ianna passikolana napa'guru, natetteran
simesa-mesa lambisan makaleso asan.

Puang Yesus umpamattan talimpuru'
Mat. 8:23-27; Luk. 8:22-25

35 Karuenni allo iatoo, ma'kadami Puang Yesus lako passikolana
nakua: "Maikoa' anta ma'lopi lian lamban lianna tasik." 36 Langngammi
lopi nangei ma'loko Puang Yesus passikolana anna mengkalao un-
tampe tau buda. Dengan duka' pira-pira lopi nasolaan mengkalao.
37 Tapakala tokke'mo sae talimpuru' umpakendek bombang kamai nap-
olalan marassammo ponno wai lopinna. 38 Attu iatoo mamma' Puang
Yesus ma'allonan illau' pollo'na lopi. Natundammi passikolana anna
kuanni: "O Tuangguru, maakari ammu ma'lembe-lembe? La tallam-
mikia'." 39 Millikmi Puang Yesus umpamattan talimpuru' anna mane
ma'kada lako tasik nakua: "Mattangko!" Monda siami talimpuru' sola
bombang napolalan mattan tasik. 40 Anna mane ma'kada lako pas-
sikolana nakua: "Maakari ammu marea' sigalia'? Maakaria' ammu tae'
mangngorean?" 41 Marea' asammi passikolana napolalan sipantula'-
tula' nakua: "Benna tappa'ra inde taua'e? Annu moi talimpuru' sola tasik
mala mengkaola lako kalena!"

5

To natamai setang dio Gerasa napomalapu' Puang Yesus
Mat. 8:28-34; Luk. 8:26-39

1 Attu iatoo, saemi Puang Yesus sola passikolana lian biring Tasik
Galilea dio lembangna to Gerasa. 2 Turunna yao mai lopi, napel-
lambi'imi mesa to natamai setang lu dio mai liang.

3 Inde taue sitorro lako liang, annu' ta'mo dibela dipungo, moi rante
bassi nakattu-kattu toi. 4 Aka pempirammi disangkala anna mane di-
rante bassii, sapo' ungkattu-kattu liu rante bassi anna urrebong-rebong
sangkala, napolalan nasoro'i asammo tau. 5 Allo bongi angga kakando-
kando lako liang anna langngan tanete napasiolaan meoli-oli, anna
undarra-darra kalena natuttukki batu.

6 Mambela-belapi anna ummitamo Puang Yesus, kumondong siami
umpellambi'i anna menomba dio tingngayona.

7-8 Ma'kadami Puang Yesus lako setang illalan kalena inde taue nakua:
"O setang, mallaiko illalan mai kalena inde taue!" Napetonganni siami
mealo' nakua: "O Yesus Anakna Puang Allata'alla to randan matande,
la muakarakkao? Kupelau matin, pa'pindaiko Puang Allata'alla kumua
tae'na' la mupakario-rio."

9 Nakutanaimi nakua: "Aka sangammu?"

Natimba' nakua: “Disangana' Legion* annu budakan.”
10 Mengkarumase-masemi lako Puang Yesus anna pelaui nakua:
“Kenamala tae'kan la murambai lako lembang senga'.”
11 Tae' mambela alla'na angngenan iatoo, buda bai marassan menduruk lako pili' tanete. 12 Napelaumi setang nakua: “Sua tamakan
kalena inde lako baie.” 13 Mallaimi illalan mai kalena inde taue
anna untamai bai buda napolalan sikakondong ullenten kalena rokko
palimping, anna sipengkatibe-tibean tama tasik, napolalan bonno' asan.
Inde baie umbai dengan la dua sa'bu budanna.
14 Sikakondong siami to ma'pande bai lao untetteran kadadian iatoo
tama kota anna lako tondok sikadappi'na. Turun tondokmi tau la lao
umpetua' kadadian iatoo. 15 Saemi umpellambi'i Puang Yesus napolalan
ummita to natamai setang ma'loko-loko, ma'pakemi, annu' malinomi.
Marea' asammi tau ummita kakuasaanna Puang Yesus. 16 Untetterammi
to natamai setang sola bai to ungkamantang kadadian iatoo lako to
ma'tondok. 17 Napelaumi to ma'tondok lako Puang Yesus kenamala
untampe lembang iatoo.
18 La langnganni lopi sule Puang Yesus, napelaumi iato to natamai
setangngo kenamala napabeai lao sola.
19 Sapo tae' natangga' Puang Yesus sangngadinna nakuanni:
“Sulemoko lako tondokmu ammu tetteranni lako rapummu sola lako
satondokmu kara-kara mangka napogau' Puang Allata'alla lako kalemu
anna umba nakua ungkamaseiko.” 20 Mengkalao tongammi inde taue
anna tetteranni illalan lili'na Dekapolis† kara-kara mangka napogau'
Puang Yesus lako kalena, napolalan mangnga-mangnga asan tau.

Puang Yesus umpatuo sule anakna Yairus anna umpomalapu' mesa baine masaemo masaki
Mat. 9:18-26; Luk. 8:40-56

21 Lambanni sule Puang Yesus sola passikolana ma'lopi, sasaean omi
tau ungkarompo'i dio biring tasik.
22 Saemi duka' mesa tau disanga Yairus, perepi' illalan
pa'sambayangan dio lembang iatoo. Ummitanna Puang Yesus tappa
malimuntu'mi dio tingngayona anna 23 melau sitonda kaparannuan
nakua: “O Tuangguru, dengan mesa anakku baine masaki, masanta',
lao siapoko untoei anna malapu'.”
24 Mengkalao siami Puang Yesus sola Yairus. Buda tau ummula'i
sisippi'-sippi' lako sa'dena.
25 Illalan inde alla'na tau budae, dengan mesa baine sapulo duami
taunna narua saki-baine tae' dengan la monda. 26 Budami tuandotto'
umpakulii, napolalan puramo ewananna napopa'baya' sapo' tae' nabela
malapu', sangngadinna tuttuan kerangngan sakinna. 27 Buda-budami
tau narangngi untula' tanda memangnga-mangnga napadadi Puang
Yesus, napolalan umpealla' tau umpengkadappi'i boko'na Puang Yesus
anna rumbui bayu rui'na. 28 Annu nakua: “Moi podo kurumbumo bayu
rui'na la malapu'mo'.”
29 Narumbunna bayunna tappa monda siami sakinna anna malapu'
nasa'ding.

---

* **5:9** Legion: mesa kada illalan basa Yunani kalembasanna mesa kombonganna tantara sila'bi annan sa'bunna tau. † **5:20** Dekapolis: Kalembasanna “Sapulo Tondok” illalan basa Yunani.

30 Nasa'ding siami duka' Puang Yesus dengan kamataroan mallai
illalan mai kalena. Menggirikmi lako boko'na anna mekutana nakua:
“Bennakoa' urrumbu bayungku?”
31 Natimba'mi passikolana nakua: “Ta'raka Iko muita inde mai tau
sisippi'-sippi' lako sa'demue, ammu mekutana pole oraiko kumua ben-
nakoa' urrumbu bayungku?”
32 Umpalelemi pennenne'na tiku lao umpeang mata to urrumbui
bayunna. 33 Inde baine urrumbuie, naissananna kumua malapu',
marea'mi lambisan lumalla'-malla'. Laomi lako tingngayona Puang
Yesus malimuntu' anna akuii angga mangkanna napogau'.
34 Ma'kadami lako inde bainee nakua: “O anakku, kapangngore-
anammu lako kaleku umpomalapu'ko. Laomoko sitonda kamasakkean
annu' malapu'moko.”
35 Marassampi mantula' anna saemo to untambai Yairus nakua:
“Bonno'mi anakmu, daumo ussussai Tuangguru.”
36 Sapo' napaboko'i penawa Puang Yesus tula'na anna ma'kada lako
Yairus nakua: “Dau pomasussa penawammu, pomatoto'i kapangngore-
anammu!” 37 Mengkalao siamii sapo' anggami Petrus sola to sipoadi
Yakobus anna Yohanes natangga' ummula'i.
38 Saei lako banuanna Yairus innang ropo'mi tau dio. 39 Tamami
banua anna ma'kada nakua: “Maakaria' anna mapa'di' penawammu
sola tumangi'? Inde anakke tae' bonno' sapo' mamma'.” 40 Sapo'
napetawai asan tau. Ussuami tau suun lako salian anna mane le'ba' tama
angngenanna to mate sola indona anna ambena inde anakke anna tallu
passikolana.
41 Saena tama naanda'imi limanna anna ma'kada illalan basana
nakua: “Talita kum,” kalembasanna: O odo', kukua matin millikmoko!
42 Tappa membangun siami anna menono' leen. Inde anakke sa-
pulo duami taunna. Mangnga-mangnga asan tau ummita kadadian
iatoo. 43 Ma'pakari'di'mi Puang Yesus lako to ummitai nakua: “Pissan-
pissannaia' mupokada lako tau inde kadadianne, indana issananni.”
Anna mane ma'kada nakua: “Beennia' nande.”

6

Puang Yesus ditumpu pala' dio Nazaret
Mat. 13:53-58; Luk. 4:16-30

1 Mengkalaomi Puang Yesus anna lu lako tondokna sola passikolana.
2 Nalambi'i allo katorroan naparandukmi ma'pa'guru illalan banua
pa'sambayanganna to Yahudi. Mangnga-mangnga asammi tau buda
urrangngi pepa'guruanna annu sitonda kuasa napolalan sipantula'-
tula' nakua: “Umbara nangei ummala kamanarangan? Kakeakasan
akara illalan kalena? Maakari anna mala umpadadi tanda memangnga-
mangnga? 3 Anna tukan kayu tee, anakna Maria, sirondong Yakobus,
Yoses, Yudas, anna Simon. Anna sisola-sola liu siamikia' inde anak
daranna.” Angganna to urrangngii surrak asan buana napolalan un-
tumpu pala' Puang Yesus.
4 Ma'kadami Puang Yesus lako tau buda nakua: “Mesa nabi diangga'
ke lakoi angngenan senga', sapo' tae' diangga' ke dioi tondokna, illalan
alla'-alla'na kasarapuanna anna illalan banuanna.” 5 Dadi ta'mo dengan
umpadadi tanda memangnga-mangnga anggami umpomalapu' pira-
pira to masaki.

6 Mangnga-mangnga Puang Yesus aka tae' dengan kapangngoreananna satondokna.

Puang Yesus ussua sapulo dua rasulna
Mat. 10:5-15; Luk. 9:1-6

Mengkalaomi Puang Yesus ullelean tondok napasiolaan ma'pa'guru.
7 Untambaimi passikolana to sapulo dua anna beenni kakuasaan urrambai setang, anna mane suai lao sanda sidua. 8-9 Napakari'di'mi nakua: "Angga pakean illalan kalemua' la mubaa sola tekken anna sandala'mu. Tae'koa' la umbaa kinallo, bakku', anna doi'. 10 Ianna saekoa' lako mesa tondok, pamesaia' angngenammu dio mesa banua, sae lako nalambi' attunna la mupelleia' sule. 11 Anggaria ke dengan mesa tondok mulambi' anna natumpu pala'koa' tau illalan, pelleia' lao ammu pentambakan soyok dio lentekmu, annu la mendadi tanda lako tondok iatoo kumua mangka kasalaan dio olona Puang Allata'alla."

12 Mengkalaomi passikolana ullelean tondok anna ma'pakilala kumua la mengkatoba' ma'rupa tau. 13 Buda setang narambai, anna buda to masaki sinapasussui minnak napolalan malapu'.

Kamateanna Yohanes to simantedok
Mat. 14:1-12; Luk. 9:7-9

14 Umpelelemi duka' Puang Yesus tomaraya Herodes annu' kaleleammi sanganna anna budamo tau untula'i nakua: "Tuo sule Yohanes to simantedok dio mai alla'na to mate, iamo nangei dengan kuasa illalan kalena napolalan mala umpogau' tanda memangnga-mangnga."

15 Dengan pira tau ma'kada nakua: "Nabi Eliari teie."

Dengan toi duka' ma'kada nakua: "Mesa nabi susi mangka sae yolona."

16 Inde anna rangngimi Herodes-e, nakuamo: "Itin tauo Yohanes to simantedok, iato to mangka kupopelempo'i ulunnao sapo' tuo sule."

17-20 Ia sia nangei ma'pikki' susi Herodes annu mangka tongan kadadian yolona, inde Herodes-e umpobaine Herodias, bainena Filipus, adinna. Attu iatoo ma'kada Yohanes lako Herodes nakua: "Pemali ke ummalaiko bainena sirondongmu." Iamo nangei keara' Herodias lako Yohanes napolalan umpopesakka Yohanes Herodes anna patamai tarungkun. Sitonganna mapa'di' penawanna Herodias lako Yohanes anna morai la umpateii sapo tae' naola annu nadagaimi Herodes illalan tarungkun. Annu malaya' duka' Herodes lako Yahones annu naissanan kumua to malolo anna to masero. Ianna mangka omo urrangngi tula'na Yohanes, marumbaka' omi penawanna Herodes sapo silosso' inawanna umperangngii.

21 Sapo' katampakanna, nalambi' pole' pa'kua penawanna Herodias attunna umpakaroa' allo kadadianna Herodes. Attu iatoo untambai asan to kamai illalan kaparentaanna, ponggawana tantara anna angganna perepi' illalan lembangna Galilea. 22 Illalan inde karoasanne, sumayo anakna Herodias baine napolalan losso' inawanna Herodes sola angganna to saena ummitai. Nakuamo tomaraya lako inde to sumayoe: "Iamo mupelau lako kaleku, iamo kubengangko." 23 Ma'dandimi lako nakua: "Iamo mupelau lako kaleku iamo kubengangko, moi la sapiakna kaparentaangku."

24 Laomi ungkutanai indona inde anakke nakua: "Aka la kupelau lako tomaraya?"

Natimba' indona nakua: “Ulunna Yohanes to simantedok.”
25 Ma'sirra' siami lao umpellambi'i tomaraya anna pelaui nakua: “Kenamala mubeenna' ulunna Yohanes to simantedok dipadio pappalan temo.”
26 Rantang siami buana tomaraya, sapo' ta'mo naissan nasumbala annu mangkami ma'dandi lako narangngi to saena. 27 Ussuami mesa pa'baraninna lao ullempo'i ulunna Yohanes. Mengkalao siami inde tau lako pa'tarungkunanne anna ullempo'i ulunna Yohanes. 28 Umbaami sae inde ulue napadio pappalan anna beenni lako inde anak dara to sumayoe, naalami anna baanni lako indona.
29 Tappana naissanan passikolana Yohanes kara-kara iatoo, saemi naala batang rabukna anna lamunni.

Puang Yesus umpande tau la'bi lima sa'bu
Mat. 14:13-21; Luk. 9:10-17; Yoh. 6:1-13

30 Tapakala sule asammo rasul to mangka nasua Puang Yesus. Ma'mesami sola Puang Yesus anna tetterananni angganna mangka nakarang sola napa'patuduan.
31 Buda liumi tau sisonda-sonda sae, lambisan tae' dengan attunna ummande sola passikolana. Ma'kadami lako passikolana nakua: “Anta lao opa messala-sala lako angngenan maitu-itu anta melliwe sappalli'.”
32 Mengkalaomi ma'lopi ussarakki kalena dio mai tau buda lu lako angngenan maitu-itu. 33 Sapo buda tau ummitai mengkalao anna naissanan la naolanna, napolalan mengkalao duka' mangngola gantanan lambisan nayoloi sae lako. Inde mai taue lu dio mai pira-pira tondok dio lembang iatoo.
34 Turunni Puang Yesus yao mai lopi, ummitami bu'dak tau napolalan rantang buana annu susi tappa' domba dilamba', tae' dengan to ungkambi'i. Naparandukmi umpalanda' ma'rupa-rupa pepa'guruan.
35 Karuenni, napellambi'imi passikolana anna ma'kada nakua: “La bongimi, indekia' alla' padang. 36 Umbai mapia ke musuami inde lako taue anna lao umpeang nande lako tondok sikadappi'na inde angngenanne.”
37 Sapo natimba' Puang Yesus nakua: “Ikoa' la umpandei.”
Nakuamo passikolana: “Umbamo kami la kingei ummala doi' umbai la dua ratu' dinar* anna mane la sirua diallian nande inde lako tau pada budannae?”
38 Nakutanaimi nakua: “Pira roti muampuia'? Laokoa' umpetua'i!”
Napetua'mi anna timba'i nakua: “Angga limangkalebu roti anna dua be'dok.”
39 Umpare'mi tau buda Puang Yesus nasua pantan ma'kombong-kombong ma'loko lako pasang. 40 Pantan ma'lokomi, dengan sisaratu' dengan silima pulo mesa kombongan. 41 Ummalami roti sola be'dok Puang Yesus anna mentungngu langngan langi' ma'sambayang. Mangkai too, umpiak-piakmi roti anna beenni passikolana natawa lako tau buda, napasitawa be'dok. 42 Ummande asammi tau buda sadea'na.
43 Mangkai ummande narempummi passikolana roti sola be'dok ra'dakna tau, ponnopi sapulo dua baka. 44 To ummande attu iatoo anggapia muane anna lima sa'bu.

* **6:37** Dua ratu' dinar pada sarona mesa tau illaan karua bulanna.

Puang Yesus menono' yao lolok wai
Mat. 14:22-33; Yoh. 6:16-21

45 Mangkai too ussuami passikolana Puang Yesus langngan lopi anna
lamban yolo lian Betsaida. Anna mane ussua tau buda ma'pasule.
46 Le'ba' asanni passikolana sola tau buda, mengkalaomi langngan
tanete anna ma'sambayang yao.
47 Bongii, matangngami tama tasik lopi nangei passikolana sapo' tor-
ropia Puang Yesus mesai yao gantanan. 48 Ummitami passikolana Puang
Yesus sangngi' nabela umpatipalao lopinna. Umbai tettek tallui nannari
saemi umpellambi'i passikolana menono' yao lolok wai sapo' susi to
la tarru' uyyoloi passikolana. 49-50 Naitanna passikolana menono' yao
lolok wai marea' asammi anna meoli-oli aka nasanga anitu. Sapo' tappa
ma'kada lako nakua: "Pamattanni penawammu, daua' marea', Kaoriko
tee!" 51 Kendekmi langngan lopi umpellambi'i passikolana, mattan
siami bara'. Mangnga-mangnga asammi passikolana 52 annu ta' liupa
umpekalembasan kakuasaanna Puang Yesus, moika anna mangkamo
ummita tanda memangnga-mangnga limangkalebu roti napedea' tau,
anna tontong liupa tae' nalambi' pikki'na.

Puang Yesus umpomalapu' buda to masaki dio Genesaret
Mat. 14:34-36

53-54 Lambanni tasik sola passikolana ullambi'mi Genesaret. Turunni
yao mai lopi tappa naissanan tau kumua Puang Yesus. 55 Sikakondong
siami tau ussambai tondok ummala to masakinna anna bullei sitonda
ampa'na lako Puang Yesus. Iamo nangei torro Puang Yesus iamo naola
umbaa to masakinna. 56 Umba-umba angngenan nalambi', tondokraka,
battu angngenan senga'raka, buda liu tau sae umbaa to masakinna
narempun dio pasa' anna pelaui kumua kenamala moi podo narum-
bumo tampak bayunna. Aka' angganna to urrumbui napomalapu'.

7

Ada'na to Yahudi sisala parentana Puang Allata'alla
Mat. 15:1-20

1 Dengan pissan attu sae pira-pira to Farisi anna to untarru' issinna
sura'na Musa dio mai Yerusalem umpellambi'i Puang Yesus. 2 Ummitami
pira-pira passikolana Puang Yesus ummande, tae' umbasei limanna
situru' ada'na to Yahudi. 3 Annu mengkalao dio mai nenena to Farisi
anna to Yahudi senga', tae' mala ummande ke tae' umbasei limanna
situru' ada'na. 4 Ianna sae dio mai pasa' tae' mala ummande ke tae' mem-
base yolo. Anna budapi kabeasaan senga' nasiossoranni peampoanna
susinna umbasei irusan, kurin gallang, anna porewa senga'.
5 Iamo too anna mekutanamo lako Puang Yesus nakua: "Maakari
anna tae' unturu' ada'na neneta passikolamu, ummande tae' umbasei
limanna situru' ada'ta?"
6 Natimba' Puang Yesus nakua: "To ma'dua tambukkoa'. Tonganna
kadanna nabi Yesaya umpatukoa' nakua:
Susi inde kadanna Puang Allata'allae:
'Itin matin tauo dio babang pudukna umpakasallena'
sapo' illalan penawanna napemboko'ina'.
7 Alla'mo' napenombai

annu sitonganna tangngiamo parentaku napa'patuduan sapo
pepa'guruan ma'rupa taumo.' "*

8-9 Anna mane nakua Puang Yesus: "Umpa'barinni'imokoa' parentana
Puang Allata'alla anna ada' ma'rupa taumo mupengnganda'. Manar-
rukkoa' untampean parentana Puang Allata'alla ammu mane sondaia'
kabeasaammu. 10 Susi mangka napokada Musa nakua: 'Pakasallekoa'
ambemu sola indomu,' anna: 'Benna-benna ungkondo-kondoan kada
ambena sola indona la dipatei.' 11 Sapo' simupokadaria' iko kumua
ianna dengan tau ma'kada lako ambena battu indona nakua: 'Ambo'
dengan la kutandoiangkoa', sapo' mangkami kupopemala' langngan
Puang Allata'alla.' 12 Ianna susimo tee, umpabeaimokoa' tau tae' la
ummita to matuanna. 13 Dadi kabeasaammua' tee umpa'dean parentana
Puang Allata'alla. Anna budapa susinna simupogau'a'."

14 Untambai polemi tau buda Puang Yesus anna ma'kada nakua:
"Perangngi manappai ammu paillalan penawaia'! 15 Angganna lu
tamanna kale tae' la ungkadakei tau, sapo suunnaria illalan mai kalena
tau ungkadakeii. [16 Perangngii ammu paillalan tambukkia' inde
tula'kue!]"

17 Mangkai mantula' umpelleimi tau buda anna lu tama mesa banua.
Nakutanaimi passikolana kalembasanna pa'rapanan natula' angngena'.

18 Natimba' nakua: "Ta'paka iko duka' mupekalambanan? Angganna
nande lu tama kalena ma'rupa tau tae' la nakadakei, 19 annu tae' lu tama
penawa sapo lu tama tambuk anna mane ditibe lao." Ia nangei mantula'
susi Puang Yesus, anna malara naissanan tau buda kumua tae' dengan
nande pemali diande.

20-22 Anna mane ma'kada pole Puang Yesus nakua: "Mengkalao
illalannaria penawanna ma'rupa tau lemba' dio panggauanna
ungkadakeii, susinna: pikki' kadake, ullullu' pa'bannetauan, maboko,
papatean, ungkokoi buria'na solana, kamailuan la untombon ewanan,
gau' kadake, ma'tengko, umpangngula' pa'kua penawanna, masusu',
ma'telle, malangka' penawa, tae' naissan ma'pasise'la. 23 Angganna te
mai kakadakean susie mengkalao illalan asan penawa anna ungkadakei
ma'rupa tau."

Kapangngoreananna mesa baine tangngia to Yahudi
Mat. 15:21-28

24 Umpelleimi Galilea Puang Yesus anna lu lako lembangna Tirus.
Saei lako tappa lu tamami mesa banua annu moka la naissanan tau
kasaeanna. Sapo' tae' diissan dibuni kasaeanna.

25-26 Dengan mesa baine, tangngia to Yahudi sapo' to Siro-Fenisia,
tappa ummissananni kasaeanna, sae umpellambi'i malimuntu' dio
tingngayona anna pelaui kenamala napomalapusanni anakna baine,
aka natamai setang.

27 Sapo' natimba' Puang Yesus ummolai mesa pa'rapanan nakua:
"Pabeai medea' yolo anak annu tae' dadi nande mangka dipatokaan
anak la diala anna ditibean lako asu."†

28 Sapo natimba' duka' inde bainee nakua: "Tonganna tuang, sapo'
mala duka' ummande nande ronno'na anak asu dio wi' meja."

---

* **7:7** Yes. 29:13. † **7:27** To Yahudi dipasirapan anak, salianna to Yahudi dipasirapan asu, anna nande iamo pepa'guruanna Puang Yesus.

29 Nakuamo Puang Yesus: “Narua timba'mu, laomoko annu mallaimi
setang illalan mai kalena anakmu.”
30 Sulemi inde baine lako banuannae, ullambi'mi anakna masannang
mamma', annu mallaimi setang illalan mai kalena.

Puang Yesus umpomalapu' to taru, oma' polepi

31 Mengkalaomi Puang Yesus umpellei lembangna Tirus ummola lako
Sidon tarru' lako Tasik Galilea illalan lili'na Dekapolis. 32 Attu iatoo
dengan pira-pira tau sae ussolaan mesa to taru oma' polepi, anna pelaui
kenamala natoe Puang Yesus anna malara malapu'. 33 Mangkai naberoi
illalan mai alla'-alla'na tau buda napalao senga', umpentossokammi
tarunona Puang Yesus tama talinganna inde taue anna ma'tikkudu
anna mane rumbui lilana. 34 Membulangimi Puang Yesus anna umbus-
sanan penawanna napasiolaan ma'kada nakua: “Efata,” kalembasanna:
“Titungka'ko.”
35 Tappa parangngi siami anna naissan mantula'. 36 Ma'pakari'di'mi
Puang Yesus lako to dio reen attu iatoo kumua tae' la napokada lako tau
senga' kadadian iatee. Sapo' moi naaka nadapai, nenne' tuttuan buda
tau lu rekke lu sau' untetteranni. 37 Mangnga-mangnga asan tau ur-
rangngi kareba iatoo anna ma'kada nakua: “Tae' dengan aka tanaissan
napogau'. To taru mala parangngi, anna oma' mala napopantula'.”

8

Puang Yesus umpande tau appa' tasa'bu
Mat. 15:32-39

1 Attu iatoo bu'dak omi tau ma'rempun sola Puang Yesus anna pura
asammo kinallona. Untambaimi passikolana anna ma'kada nakua:
2 “Rantang tongan-tongan buaku ummita inde lako taue annu tallu
bongimikia' sola napolalan puramo kinallona. 3 Ianna tokke' la kusua
sule tae' ummande, mareke' naala pali lako lalan annu dengan mambela
naola sae.” 4 Natimba' passikolana nakua: “Umbamo la dingei ummala
nande la dipandean inde lako taue annu indekia' angngenan maitu-itu?”
5 Mekutana Puang Yesus nakua: “Pirapi rotimmua'?”
Natimba' passikolana nakua: “Pitupi.” 6 Ussuami tau buda Puang
Yesus pantan ma'loko lako pasang. Ummalami pitu roti Puang Yesus
anna ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla, anna mane piak-
piakki anna beenni passikolana natawa lako tau buda. Natawami
passikola lako tau buda. 7 Dengampi duka' pira-pira be'dokna, naalami
Puang Yesus anna ma'kurru' sumanga' anna mane beenni passikolana
natawa. 8 Ummande asammi tau buda sadea'na. Narempummi pas-
sikola sesanna, ponnopi pitu baka. 9 Inde to ummandee umbai dengan
appa' tasa'bu. Mangkai ummande nasuami Puang Yesus ma'pasule
lako banuanna. 10 Le'bai tau buda langngammi lopi Puang Yesus sola
passikolana anna mengkalao lako lembangna Dalmanuta.

To Farisi umpelau tanda
Mat. 16:1-4

11 Saemi pira-pira to Farisi umpellambi'i Puang Yesus anna sikuama.
Umpelaumi mesa tanda lu yao mai suruga la naola ussudii battu la
manassari lu yao mai Puang Allata'alla.

12 Umbussanammi penawanna Puang Yesus anna ma'kada nakua:
“Maakari ma'rupa tau temo anna umpelau tanda? Annu kupokadangkoa' sitonganna, inde ma'rupa tau temoe tae' la dipaitai tanda.”
13 Langngammi lopi sule Puang Yesus umpellei inde taue, anna
mengkalao lian biring tasik tandai lian.

Kakuasaanna Puang Yesus ta' liupa naissanan tongan passikolana
Mat. 16:5-12

14 Inde anna langngan lopie, ta'ra nakilalai passikolana umbaa roti.
Anggami mesa roti naampui yao lopi. 15 Ma'pakilalami Puang Yesus
lako nakua: “Dagaia' indana sanggangngiko raginna to Farisi anna
Herodes.”*
16 Sipantula'-tula'mi passikolana nakua: “Ia nangei mantula' susi annu
tae'kia' umbaa roti.”
17 Sapo naissanan Puang Yesus pikki'na, napolalan ma'kada nakua:
“Maakari anna kataesanna dengan roti mutula'a'? Maakari anna tae'
liua' mupekalembasan? Butamika pikki'mua'? 18 Ummampuikoa' mata,
maakari anna tae' paita? Ummampuikoa' talinga, maakari anna tae'
parangngi? Ta'raka mukilalai 19 angku piak-piak lima roti dipandean
lima sa'bu tau? Pirapi baka la'binna murempun?”
Natimba' nakua: “Sapulo dua baka.”
20 Nakua pole omo: “Mukilalaika angku pande tau appa' tasa'bu angga
pitu roti kupiak-piak, pirapi baka la'binna murempun?”
Natimba' omi nakua: “Pitu baka.”
21 Nakua pole omo Puang Yesus: “Ta' liupaka ikoa' mupekalambanan?”

Puang Yesus umpomalapu' to buta dio Betsaida

22 Tapakala saemo lako Betsaida Puang Yesus sola passikolana. Saemi
napellambi'i tau untette to buta anna pelaui kenamala narumbu napolalan napomalapu'. 23 Naanda'imi Puang Yesus limanna anna tettei
lako salian tondok. Natikkuduimi matanna napasiolaan narumbu anna
kutanaii nakua: “Dengammika tibayan muita temo?” 24 Mennenne'mi
lako tingngayona anna ma'kada nakua: “Io, kuitami tau menono', sapo'
susi babang to' kayu.” 25 Narumbu pole omi Puang Yesus matanna,
napolalan marorrong pole' pennenne'na, lambisan makaleso angga
lako naita. 26 Nasuami ma'pasule lako banuanna anna kuanni: “Dau lu
tama tondok.”

Pangngakuanna Petrus kumua Puang Yesusmo To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla la ma'pasalama'
Mat. 16:13-20; Luk. 9:18-21

27 Mangkai too mengkalaomi Puang Yesus sola passikolana ullelean
tondok dio Kaisarea Filipi. Ummolai lalan ungkutanaimi passikolana
nakua: “Situru' tula'na tau, bennarakkao ade'?”
28 Natimba'mi nakua: “Dengan tau ungkuai Yohanes to simantedok
tuo sule; dengan duka' ungkuai nabi Elia sae sule; dengan toi ungkuai
sala' bennanna nabi yolona tuo sule.”
29 Mekutana pole omi nakua: “Anna umba iko nakua pikki'mua',
bennarakkao tee?”
Natimba' Petrus nakua: “Ikomo To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla la ma'pasalama'.”

---

* **8:15** raginna to Farisi: Kalembasanna pepa'guruanna.

30 Ma'pakari'di'mi lako passikolana kumua tae' la napokada lako tau
senga'.

Bunga'na Puang Yesus umpokada kamateanna anna katuoanna sule
Mat. 16:21-23; Luk. 9:22

31 Mangkai too naparandukmi Puang Yesus umpa'guru passikolana
kumua innang la ussa'dingan buda kamaparrisan Anak Mentolino anna
la natumpu pala' perepi'na to Yahudi, kapala imam, sola to untarru'
issinna sura'na Musa, lambisan dipatei. Sapo katallungngallona la tuo
sule.
32 Kara-kara ia tee napomakaleso natula' Puang Yesus sapo tappa
naruntu' Petrus illalan mai alla'-alla'na passikola anna pakilalai.
33 Menggirikmi Puang Yesus unnenne'i passikolana napasiolaan
ungkeara'i Petrus nakua: "Pallaiko lao Setang! Annu tangngia
pa'kuanna Puang Allata'alla mupikki', sapo' pa'kuanna ma'rupa tau."

La sipato'na napogau' to morai la unturu' Puang Yesus
Mat. 16:24-28; Luk. 9:23-27

34 Urrempummi passikolana sola tau buda Puang Yesus anna mane
ma'kada nakua: "Benna-benna morai unturu'na' la untampean pa'kua
penawanna, umpassan kayu pantokesanna,† anna turu'na'. 35 Annu
benna-benna umpa'kadua-duai katuoan illalan lino, la ungkasayu'i
katuoan sae lako-lakona. Sapo benna-benna nadotaan mate annu
naturu'na' anna umpalanda' Kareba Kadoresan, la ullolongan katuoan
sae lako-lakona. 36 Tae' dengan gunana lako mesa tau moi la ummampui
angganna issinna lino ke la sanggangri sunga'na, 37 annu tae' dengan
aka mala la dituka'ian sunga'na tau. 38 Benna-benna umpa'kasirisanna'
sola umpa'kasirisan battakadangku illalan alla'na to kasalaan anna
to umpopaningoan aluk, la napa'kasirisan duka' Anak Mentolino ke
saemi. Annu la sae sitonda kakuasaanna anna kamatandeanna Am-
bena, naturu' angganna malaeka' masero."

9

1 Umpatarru' omi kadanna nakua: "Kupokadangkoa' sitonganna,
dengangkoa' to dio reen temo tae' la bonno' ke ta'pa ummita Puang
Allata'alla ma'parenta sitonda kakuasaanna."

Puang Yesus umpakawanan kamatandeanna lako tallu passikolana yao tanete
Mat. 17:1-13; Luk. 9:28-36

2 Annanni allona mangkanna, mengkalaomi Puang Yesus umbawai
Petrus, Yakobus, anna Yohanes langngan mesa tanete malangka', tae'
dengan tau senga' nasolaan yao, angga appa'i. Ummitami Puang Yesus
lumalin rupanna, 3 mabussang pakeanna pakkillo'-killo', tae' dengan
to mambusuk illalan lino la mala umpomabusa susii. 4 Saturanni,
ummitami nabi Elia anna Musa marassan sipantula' Puang Yesus.
5 Ma'kadami Petrus lako nakua: "O Tuangguru, ta'mo dengan la
nasusian masannangki inde rokko angngenanne. Mapia ke kipake'de'i
tallu lantang angki pasandaikoa' simesa: Iko, Musa, anna Elia." 6 Ia
nangei ma'kada susi Petrus annu ta'mo naissanan aka la napokada annu
marea' asammi.

† **8:34** Kada la untampean pa'kua penawanna, umpassan kayu pantokesanna kalembasanna: la nadotaan mate, anna la umpemboko'i Puang Yesus.

7 Tapakala tokke'mo rembon gaun ummongannii. Dirangngimi
kamara illalan mai gaun nakua: “Iamo te Anakku to kukamaseie,
perangngii.” 8 Inde anna umpalelemo pennenne'na passikolanae angga
mandami mesai Puang Yesus naita, pa'demi to nasolaan angngena'.

9 Ummolai lalan anna lu yaomo mai tanete ma'pakari'di'mi Puang
Yesus lako inde tallu passikolanae nakua: “Daua' tetteranni lako tau
senga' kara-kara muita angngena' ke ta'pa tuo sule Anak Mentolino dio
mai alla'na to mate.”

10 Napaillalan penawami passikolana pepakari'di'na napasiolaan un-
tula' battakadanna Puang Yesus angngena' kumua “la tuo sule dio mai
alla'na to mate” annu tae' napekalembasan. 11 Mekutanami lako Puang
Yesus nakua: “Akara ia nasanga to untarru' issinna sura'na Musa ku-
mua: tae' mala tala sae yolo Elia anna mane sae To dibassei bayu-bayu
ma'pasalama'?”

12 Natimba'mi nakua: “Innang la sae ia yolo Elia umpatoka angga
lako. Sapo' dengangka nalambi' pikki'mua' pangnguki' illalan Buku
Masero untetteran Anak Mentolino kumua la ussa'dingan ma'rupa-rupa
kamasussaan anna la dipakario-rio illalan lino? 13 Kupokadangkoa'
sitonganna kumua mangkami sae Elia anna tae' dengan tanapogau'
ma'rupa tau lako kalena, susi mangka tiuki' illalan Buku Masero.”

Puang Yesus urrambai setang illalan mai kalena anak oma'
Mat. 17:14-21; Luk. 9:37-43

14 Sulei Puang Yesus sola Petrus, Yakobus anna Yohanes yao mai
tanete, ullambi'mi passikola senga'na nakarompo' tau buda sola pira-
pira to untarru' issinna sura'na Musa marassan sipekka. 15 Ummitanna
Puang Yesus inde tau budae mangnga-mangnga asammi anna mane
sikakondong untammuii. 16 Mekutanami lako passikolana nakua:
“Akara iko musipekkaia' inde lako taue?”

17 Natimba' mesa tau illalan mai alla'-alla'na tau buda nakua: “O
Tuangguru, inde anakkue kubaa sae lako kalemu annu natamai setang
napolalan ta'mo naissan mantula'. 18 Ianna nalaoi omo inde setangnge,
susi tappa'mi to dipessambakan rokko litak, pambura-bura sadangna,
sikarakuku' isinna anna mato'do' kalena. Mangkami kupelau lako
passikolamu anna rambai inde setangnge sapo' tae' nabela.”

19 Ma'kadami Puang Yesus nakua: “O anggammua' rupa tau temo, to
tamangngorean tongangkoa'! Umbapi la pada masaena la kungei torro
illalan alla'-alla'mua'? Anna umba polepi la susi kasa'barasangku lako
kalemua'?” Anna mane ma'kada nakua: “Baai mai itin anakko.”

20 Dibaami lako tingngayona. Ummitanna Puang Yesus inde se-
tangnge, umpopa'kalumpiri'-piri' siami inde anakke, napessambakan
rokko litak anna tibalintan leen anna pambura-bura sadangna.

21 Mekutanami Puang Yesus lako ambena inde anakke nakua:
“Masaemika te masaki susie?”

Natimba'mi nakua: “Mengkalao dio mai barinni'na. 22 Pembuda-
budami la nasanggangngi sinatobangan tama api battu rokko wai. Sapo'
ianna la mubelara mupomalapu', kamaseikan.”

23 Natimba'mi nakua: “Maakari ammu kua: ‘Ianna la mubelara’?
Kupokadangko sitonganna, tae' dengan tamala dadi lako to mangn-
gorean.”

24 Tappa natimba' ambena inde anakke nakua: “Kuoreangko,
sapo' la mupamoloina' anna malara tuttuan kerangngan
kapangngoreanangku!”
25 Inde anna ummitamo tau Puang Yesus tuttuan buda sae
ungkarompo'ie, ussadangngimi setang nakua: “O setang, to siumpaoma'
sola siumpataru tau, mallaiko illalan mai kalena inde anakke, ammu
daumo tama pole.”
26 Mallai siami inde setangnge napasiolaan kumillong-killong anna
umpopa'kalumpiri'-piri' inde anakke, susimi to mate diita napolalan
buda tau kumua: bonno'mi. 27 Sapo' tappa naanda'i Puang Yesus
limanna anna bangunanni, ke'de' siami.
28 Illalanni banua Puang Yesus sola passikolana tae' dengan tau senga'
urraui, nakutanaimi passikolana nakua: “Maakaria anna tae' kami
kibela urrambai lao iato setang angngena'o?”
29 Natimba' nakua: “Setang susi too tae' dibela dirambai ke tae' tau
ma'sambayang.”

Kapenduanna Puang Yesus untula' kamateanna anna katuoanna sule
Mat. 17:22-23; Luk. 9:43-45

30 Mengkalaomi Puang Yesus sola passikolana umpatarru'
penonosanna ummola lako Galilea. Attu iatoo moka umpa'peissanan
angngenanna lako tau senga', 31 annu angga opi passikolana marassan
napa'guru. Ma'kadami lako passikolana nakua: “Anak Mentolino
la disorong rokko lisu pala'na ma'rupa tau anna la dipatei, sapo'
katallungngallona la tuo sule.”
32 Iate kadannae tae' natamai akkalanna passikolana, sapo' malaya'
asan umpekutananni.

To keangga' dio tingngayona Puang Allata'alla iamo to mengkareppe'
Mat. 18:1-5; Luk. 9:46-48

33 Pissan attu sae omi Puang Yesus sola passikolana lako Kaper-
naum. Illalanni banua mekutanami lako passikolana nakua: “Akara
iko musipekkaia' dio mai lalan angngena'?” 34 Sapo' mengkamma' asan
annu inde nasipekkaie iamo bennanna randan la matande.
35 Ummokko'mi Puang Yesus anna untambai inde sapulo dua
passikolanae anna kuanni: “Benna-benna morai la keangga', la
mengkareppe' anna ungkandapa padanna ma'rupa tau.” 36 Anna mane
untette mesa anak tama alla'-alla'na passikolana anna mane raka'i
anna ma'kada nakua: 37 “Benna-benna untarima inde anak susi ura'na
kapangngoreananna lako kalekue, sirapammi Kao natarima. Anna
benna-benna untarimana' tae' angga Kao natarima sapo' untarima
duka' to ussuana'.”

Angganna to tae' umbaliki' iamo solata
Luk. 9:49-50

38 Ma'kadami Yohanes lako Puang Yesus nakua: “O Tuangguru, den-
gan kiita mesa tau urrambai setang umpotendan sangammu sapo' kida-
pai annu tangngia solata.”
39 Sapo' natimba' nakua: “Daua' dapaii annu tae' dengan tau um-
pogau' tanda memangnga-mangnga umpotendan sangangku, anna
mane tappa la tellena'. 40 Annu benna-benna tae' umbaliki' iamo so-
lata. 41 Kupokadangkoa' sitonganna, benna-benna umbengangkoa' wai
sangngirusan annu unturu'koa' Kristus, tae' la pa'de sarona.”

Ewai angganna la untumangko kasalaan
Mat. 18:6-9; Luk. 17:1-2

42 Ma'kada pole omi Puang Yesus nakua: “Benna-benna untumang
mesa inde mai anak napolalan ta'mo mangngorean lako kalekue,
malamia ke ditoke'i batu kamai illalan kollongna anna dipa'tibean tama
tasik. 43 Ianna sabali limammu untumangko kasalaan, poloi lao annu
dotamoko ia ma'lima sabali tama angngenan katuoan, anna la tontong
dua limammu ditibe tama naraka nangei api tala mala pi'de. [44 Annu
angngenan iatoo tala mate olli'na tala pi'de apinna.] 45 Ianna lentekmu
untumangko kasalaan, poloi lao annu dotamoko ia ma'lentek sabali
tama angngenan katuoan, anna la dua lentekmu sapo' ditibeko tama
naraka. [46 Aka angngenan iatoo tala mate olli'na tala pi'de apinna.]
47 Ianna matammu untumangko kasalaan, lessu'i lao, aka dotamoko
ia ma'mata sabali tama kaparentaanna Puang Allata'alla, anna la dua
matammu sapo' dipa'tumbukangko tama naraka. 48 Aka dio angngenan
iatoo
‘tala mate olli'na
tala pi'de apinna.’*

49 Simesa-mesa tau la diseroi ummolai kamaparrisan.†
50 Itin siao mapia sapo' ianna matammangmo la malapika dipamassin
sule? Kenamala la tontongkoa' sirapan sia, la sikamase-masekoa'.”

10

Puang Yesus untetteran kasisarakan
Mat. 19:1-9

1 Mengkalaomi Puang Yesus dio mai angngenan iatoo lu lako lem-
bangna Yudea anna lamban lian Salu Yordan. Sae omi buda tau
ungkarompo'i. Ma'pa'guru omi, susi beasa sinapogau'. 2 Saemi to
Farisi umpellambi'i annu la nasudi, napolalan mekutana lako nakua:
“Malarika mesa muane la ussisarakan bainena?”
3 Sapo' natimba' nakua: “Aka napatuduangkoa' Musa?”
4 Natimba'mi nakua: “Natangga' ia Musa sisarak, sapo' manggi' dipa-
piaan sura' kasisarakan.”
5 Nakuamo Puang Yesus: “Ia nangei umpatudu susikoa' Musa annu
kamakarrasan penawammua'. 6 Aka mengkalao dio mai kadadianna
inde linoe susi tiuki' illalan Buku Masero nakua, ‘napadadimi Puang
Allata'alla muane anna baine. 7 Iamo too, la untampe ambena sola
indona muane anna mesa kappa' bainena. 8 Anna ta'mo la dikuan dua,
sapo' la mesami.’ 9 Iamo too, iamo mangka napamesa Puang Allata'alla
tae' mala napasisarak ma'rupa tau.”
10 Illalanni banua, mekutana omi passikolana lako Puang Yesus diona
kalembasanna inde tula'na angngena'e.
11 Natimba'mi nakua: “Benna-benna ussisarakan bainena anna ke-
baine pole, tau iatoo ullullu' pa'bannetauan. 12 Ianna baine ussisarakan
muanena anna kemuane pole, inde bainee ullullu' toi pa'bannetauan.”

Puang Yesus untamba' anak
Mat. 19:13-15; Luk. 18:15-17

13 Pantan saemi tau umbaa anakna lako Puang Yesus anna malara
natamba', sapo nakeara'i passikolana. 14 Keara'mi Puang Yesus ummita

* **9:48** Yes. 66:24. † **9:49** Diseroi ummolai kamaparrisan, illalan basa Yunani nakua: diseroi api.

pa'palakona passikolana napolalan ma'kada nakua: “Pabeaii itin matin anak sae umpellambi'ina'o. Dau lawaii annu tau susimo tu matinno la mendadi petauanna Puang Allata'alla illalan kaparentaanna. 15 Aka kupokadangkoa' sitonganna, benna-benna tae' mareppe' penawa susi ana'-ana' untarima kaparentaanna Puang Allata'alla, tae' la tama kaparentaan iatoo.” 16 Urraka'mi inde mai anakke anna mane pantan naanda'i natamba'.

Tomakaka masussa tama kaparentaanna Puang Allata'alla
Mat. 19:16-30; Luk. 18:18-30

17 Inde anna mengkalaomo Puang Yesus la umpatarru' penonosannae, saemi mesa tau ma'sirra'-sirra', malimuntu' dio tingngayona anna mekutana nakua: “O Tuangguru to mapia penawa, aka la kupogau' angku malara ullolongan katuoan sae lako-lakona?”

18 Natimba' nakua: “Maakari ammu kuanna' to mapia penawa? Tae' dengan to mapia penawa salianna Puang Allata'alla. 19 Manassa anna muissanan asammo parentana Puang Allata'alla kumua: Dau papatean, dau ullullu' pa'bannetauan, dau maboko, dau sa'bi tatongan, dau untengko solamu, pakasalleko indomu sola ambemu.”

20 Natimba' inde taue nakua: “O Tuangguru, mengkalao diomi mai, mangngurapa' angku pogau'mi te mai parentae.”

21 Nanenne'imi Puang Yesus siolaan rantang buana anna ma'kada lako nakua: “Mesapi tae' mupogau', laomoko ammu baluk angganna ewanammu, ammu tawaianni to mase-mase allinna mupolalan la ullolongan ewanan yao suruga. Mangkaii saemoko ammu turu'na'.” 22 Sapo' urrangnginna tula'na Puang Yesus, rosso siami buana anna ma'pasule sitonda kamasussaan annu buda ewananna.

23 Unnenne'imi passikolana lako sa'dena anna ma'kada nakua: “Marempang tongan-tongan to buda ewananna la tama kaparentaanna Puang Allata'alla.” 24 Mangnga-mangnga asan passikolana urrangngii tula'na. Ullombungngi polemi tula'na Puang Yesus nakua: “O anakku, marempang tongan-tongan tama kaparentaanna Puang Allata'alla. 25 Annu madommi' pole ia unta lu tama tottok darun, anna la tomakaka tama kaparentaanna Puang Allata'alla.”

26 Tuttuan mangnga-mangngami passikolana urrangngii, napolalan sipantula'-tula' nakua: “Ianna susi too, bennara la mala dipasalama'?”

27 Unnenne'imi passikolana anna kuanni: “Nakasumpui ia ma'rupa tau, sapo' tae' ia Puang Allata'alla annu tae' dengan tanaissan nagaragai.”

28 Ma'kadami Petrus lako Puang Yesus nakua: “Untampe asammokangkami angga kiampuinna, angki turu'ko.”

29 Natimba'mi nakua: “Kupokadangkoa' sitonganna, benna-benna untampe banuanna, sirondongnaraka, to matuannaraka, anaknaraka, bela'naraka, annu naturu'na' anna umpalanda' Kareba Kadoresan, 30 tau iatoo attu temo la natarima siami sondana tiluppi' pessaratu': banuanna, sirondongna, to matuanna, anakna, anna bela'na, moika anna siolaan dipakario-rio. La'bi-la'binna attu la sae la ullolongan katuoan sae lako-lakona. 31 Anna buda to disanga to kamai la mendadi to barinni', anna to disanga to barinni' la mendadi to kamai.”

Kapentallunna Puang Yesus umpokada kamateanna anna katuoanna sule
Mat. 20:17-19; Luk. 18:31-34

32 Ummolai lalan la lu lako Yerusalem, uyyoloammi passikolana
Puang Yesus. Mangnga-mangnga asammi passikolana, anna marea'
asan angganna to unturu'i. Urrempummi sapulo dua passikolana anna
tulasanni aka la dadi lako kalena. 33 Nakua: "Temo la laokia' lako
Yerusalem anna la disorong Anak Mentolino rokko lisu pala'na kapala
imam sola lako to untarru' issinna sura'na Musa, annu la napabambanni
sangka' dipopepatei. Anna mane palessu' lakoi to tae' ummissanan
Puang Allata'alla. 34 La natelle, la nasitikkudu-kudui, nadarra, anna
mane pateii, sapo' katallungngallona la tuo sule."

Pelaunna Yakobus sola Yohanes
Mat. 20:20-28

35 Mangkai too saemi anakna Zebedeus iamo Yakobus anna Yohanes,
ma'kada lako Puang Yesus nakua: "O Tuangguru, kenamala mutarima
pelaungki."
36 Natimba'mi nakua: "Aka muporai la kupogau' lako kalemua'i?"
37 Ma'kadami nakua: "Bengkan okkosan ke Ikomo ma'parenta, mesa
dio tandai kanammu, mesa dio tandai kairimmu."
38 Sapo' natimba' Puang Yesus nakua: "Tae' muissanan aka mupelaua'!
La mutaroka ummiru'i irusan la kuiru'i, anna ditedok susi pantedokan
la kuolai?"*
39 Natimba'mi nakua: "La kitaro."
Nakuamo Puang Yesus: "Innang la ummiru'ikoa' irusan la kuiru'i sola
ditedok susi pantedokan la kuolai. 40 Sapo' la ummokko' dio tandai
kanangku battu tandai kairingku tangngia issangku, annu angngenan
iatoo la nangei to mangka napile Puang Allata'alla."
41 Tappana urrangngi pelaunna Yakobus anna Yohanes, keara' asan
passikola senga'. 42 Natambaimi Puang Yesus anna ma'kada nakua:
"Muissanan kumua to ma'parenta salianna to Yahudi ma'kada mesa
umparenta rupa tau, anna angganna to kamainna umpalao pa'kua
penawanna lako petauanna. 43 Tae' iko la susi illalan alla'-alla'mua',
annu benna-benna morai la keangga' la ungkandapa padanna. 44 Anna
benna-bennakoa' morai la mendadi to kamai, la mendadi sabua'koa'
illalan alla'-alla'na padammu. 45 Annu tae' duka' sae Anak Mentolino
anna la dikandapa, sapo' la ma'kandapa, anna la ussorongan sunga'na
annu la mendadi pesulangna tau buda."

Mesa to buta disanga Bartimeus napomalapu' Puang Yesus
Mat. 20:29-34; Luk. 18:35-43

46 Tapakala saemo Puang Yesus sola passikolana lako tondok Yerikho.
Suunni illalan mai tondok sola passikolana anna tau buda, dengammi
mesa to buta, to sikapelau-lau disanga Bartimeus anakna Timeus
ummokko' dio biring lalan. 47 Narangnginna kumua liu Puang Yesus
to Nazaret, metamba-tambami nakua: "O Yesus peampoanna Daud,
kamaseinakkao."
48 Buda tau ungkeara'i anna suai mengkamma'.

---

* **10:38** La mutaroka ummiru'i irusan la kuiru'i, anna ditedok susi pantedokan la kuolai? Umbai kalembasanna: La mutaroka ummolai kamaparrisan anna kamatean la kuolai?

Sapo' tuttuan napemandui metamba nakua: “O peampoanna Daud,
kamaseinakkao.”
49 Torromi Puang Yesus anna ma'kada nakua: “Tambaii.”
Natambaimi nakua: “Pakamai penawammu ammu ke'de' annu
natambaimoko!” 50 Ummalai siami bayu rui'na anna ma'sirra' ke'de'
le'ba' lao umpellambi'i Puang Yesus.
51 Nakutanaimi Puang Yesus nakua: “Aka muporai la kupogau' lako
kalemu?”
Natimba' nakua: “Moraina' la paita, Tuangguru.”
52 Nakuammi: “Kapangngoreanammu lako kaleku umpomalapu'ko.
Laomoko sitonda kamasakkean.” Paita siami napolalan mengkalao sola
Puang Yesus.

11

Kasaeanna Puang Yesus lako Yerusalem dipakaroa'
Mat. 21:1-9; Luk. 19:28-38; Yoh. 12:12-15

1 La sae kalei lako Yerusalem Puang Yesus sola passikolanae
sikadappi'mi tondok Betfage anna Betania dio Tanete Zaitun,
umpatontongmi dua passikolana 2 nakua: “Laokoa' lian itin sambali'
tondokko. Saekoa' lian la ullambi'koa' mesa keledai lundara ditole', ta'pa
dengan leleanna disakei. Bukai balayanna ammu baaia' sambali' mai.
3 Ianna dengan tau ungkuangkoa': ‘Maakari ammu bukaii?’ kuanni:
‘Naparallui Puangna, anna la napasule kale.’ ”
4 Mengkalao siami lian napolalan ullambi' keledai lundara ditole' dio
luba'ba dio biring lalan. Nabukaimi balayanna. 5 Dengan pira-pira tau
dio mekutana nakua: “Maakari ammu bukai itin keledaio?”
6 Natimba'mi susi mangka napakari'disanni Puang Yesus, napolalan
napabeai. 7 Umbaami keledai lako Puang Yesus, anna ummalai bayu
rui'na nalapikkianni anna mane sakeii Puang Yesus. 8 Buda tau
umpakasalle Puang Yesus ummampa' bayu rui'na lako lalan, dengan
toi ummala daun sitonda batang lako bela' anna ampa'i lako lalan la
naolanna Puang Yesus. 9 Sipetamba-tambaammi to yolo anna to unturu'i
nakua:
“Dipakasalle sanganna Puang Allata'alla.
Ditamba' to sae umpotendan sanganna Dewata,*
10 natamba' Puang Allata'alla kaparentaan la ombo' susi kaparentaanna
neneta Daud.
Dipakasalle sanganna Puang Allata'alla to yao angngenan matande.”
11 Saena Puang Yesus lako Yerusalem, tappa melolo tamami Banua
Ada'na Puang Allata'alla anna paressa asanni tiku lao. Sapo la bongii,
lu lakomi Betania sola sapulo dua passikolana.

Puang Yesus untado mesa to' ara
Mat. 21:18-19

12 Masiangngi, mengkalao omi Puang Yesus sola sapulo dua
passikolana. Umpelleinna tondok Betania, tadea'mi Puang
Yesus. 13 Mambelapi anna ummitamo to' ara marumbo daunna.
Napengkadappi'imi anna petua'i battu la denganda buana. Sapo'
saei lako, anggaria daunna nalambi', tae' dengan buana annu innang
tangngia opi attunna la kembua. 14 Nakuamo lako inde to' arae: “Ta'mo

* **11:9** Mzm. 118:26.

iko dengan la naande ma'rupa tau buamu sae lako-lakona." Narangngi duka' passikolana tula'na.

Puang Yesus urrambai lao to sibaluk-baluk illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla
Mat. 21:12-13; Luk. 19:45-48; Yoh. 2:13-16

15 Saei lako Yerusalem Puang Yesus sola passikolana, tarru' lakomi
Banua Ada'na Puang Allata'alla. Ullambi'mi buda to sibaluk-baluk dio
napasiolaan ma'tengko. Tappa narambaimi lao anna umbalintan me-
jana to untuka' doi' dio mai lembang senga'† sola ka'derana to umbaluk
dangan-dangan. 16 Anna tae' untangga' to mambaa, ummola pa'rantean
Banua Ada'na Puang Allata'alla. 17 Anna mane ma'pa'guru lako tau buda
nakua: "Dengan tiuki' illalan Buku Maserona Puang Allata'alla kumua:
'Banuangku la nangei angganna ma'rupa tau ma'sambayang'.‡
Sapo mungeiria' iko ma'tengko."
18 Tappana narangngi kapala imam sola to untarru' issinna sura'na
Musa kadadian iatoo, ma'mesami anna umpeang lalan la umpatei
Puang Yesus annu nakapui'i ummitanna buda tau mangnga-mangnga
urrangngi pepa'guruanna.
19 Marammoi, mengkalao omi sola passikolana umpellei Yerusalem.

Mesa to' ara marekko' tandenganna sambayang siolaan kapangngoreanan
Mat. 21:20-22

20 Masiangngi, mebongngi'-bongngi' omi Puang Yesus sola passikolana
mengkalao la sule lako Yerusalem. Ullambi'mi to' ara naita samai'
marekko'mi sae rokko waka'na. 21 Nakilalai siami Petrus tula'na Puang
Yesus samai' lako inde to' arae. Nakuamo: "O Tuangguru, petua'ri inde
dio to' ara mutado samai'e marekko'mi."
22 Natimba' Puang Yesus nakua: "Oreangkoa' Puang Allata'alla! 23 Aka'
kupokadangkoa' sitonganna, benna-benna ma'kada lako inde tane-
tee nakua: 'Tiangka'ko ammu tappa illalan tasik', la mala tongan
tiangka' tama, ke dengan kapangngoreanammu, anna tae' bata illalan
penawammu. 24 Iamo too kupokadangkoa': aka mupelau ummolai
sambayang siolaan kapangngoreanan, tae' mala tamutarima. 25 Ianna
la ma'sambayangko anna dengan pa'di' penawammu lako tau senga',
garri'ianni yolo kasalaanna ammu mane ma'sambayang, anna malara
nagarri'iangko duka' kasalaammu Ambemu yao suruga." [26 Sapo'
maka' tae'ko unggarri'i kasalaanna padammu, tae'ko duka' nagarri'ian
kasalaammu Ambemu yao suruga.]

Pekutananna to morai la umpaalinni kasalaan Puang Yesus
Mat. 21:23-27; Luk. 20:1-8

27 Sae omi Puang Yesus sola passikolana lako Yerusalem. Inde anna
menono'mo illalan pa'rantean Banua Ada'na Puang Allata'allae saemi
pira-pira kapala imam anna to untarru' issinna sura'na Musa sola
perepi'na to Yahudi umpellambi'i. 28 Mekutanami nakua: "Kakuasaan
aka mupake umpogau' inde mai kara-karae anna benna umbeengko?"

† **11:15** Doi' dio mai lembang senga' la dipasituka' doi' Yahudi, anu' manggi' doi' Yahudi dipopa'baya' sima tama Banua Ada'na Puang Allata'alla. Angganna muane to Yahudi moi torro lako lembang senga' sipato' umbaya' sima lako Banua Ada'na Puang Allata'alla. ‡ **11:17** Yes. 56:7.

29 Natimba' nakua: “La kukutanaikoa' duka' ianna mutimba' pekutanangku kutulasangkoa' duka' benna umbenganna' kakuasaan.
30 Benna umbengan kakuasaan Yohanes mantedok? Puang Allata'allaraka, ma'rupa tauraka? Timba'na'!”
31 Sipantula'-tula'mi nakua: “Ianna takuaa': ‘Puang Allata'alla,’ la nakuangkia': ‘Maakari anna tae' muorean?’ 32 Sapo' tae' dengan leleanna la takua: ‘Kakuasaanna ma'rupa tau.’ ” Ia nangei ma'pikki' susi annu marea' lako tau buda annu' inde Yohanes-e naangga' tau mesa nabi.
33 Napolalan anggami nakua mentimba': “Tae' kiissanan.”
Nakuamo Puang Yesus: “Ianna susi too, tae'koa' duka' la kutulasan benna umbeenna' kakuasaan kupolalan umpogau' inde mai karakarae.”

12

To untumpu pala' Puang Yesus dipasirapan to untesan bela' anggur
Mat. 21:33-46; Luk. 20:9-19

1 Mangkai too, umpalanda'mi pa'rapanan Puang Yesus lako kapala imam sola to untarru' issinna Musa anna perepi'na to Yahudi nakua: “Pissan attu dengan mesa tau ma'bela' anna tananni anggur anna mane balai tiku lao. Umbo'bokmi batu pallullusan bua anggur, anna mane umpake'de' lempo batu la nangei to mangngampa. Mangka asanni, napa'petesanammi anna mengkalao lako angngenan mambela.
2 Nalambi'i attunna matua bua anggur, ussuami sabua'na lao ummalanni tawana lako to mantesanna. 3 Sapo saei lako, nasakkaria, anna tambak pusoi, anna mane suai sule ma'pala' lo'bang. 4 Ussua pole omi sabua' senga'na, sapo saei lako nakambei duka' to mantesan napolalan balala ulunna, anna mane pakasiri'-siri'i. 5 Ussua pole omi sabua' senga'na, sapo' saei lako napateimia pole'. Anna budapa sabua' senga'na napasusi, dengan nakambei, dengan napatei. 6 Lambisan anakna mandami torro, to napakamaya. Katampakanna ussua pissan inde anaknae, annu nakua: ‘Innang la ungkalaya' anakku.’ Sapo' saei lako inde anakke, 7 sipantula'-tula'mi to mantesan nakua: ‘Iamo te to la ummala ewananna to matuannae, anta pateii anna kita ummampui inde bela'nae.’ 8 Nasakkami anna pateii, anna mane tibei lako biring bela'.”
9 Mangkai untetteran pa'rapanan Puang Yesus, nakuamo: “Akamo la napogau' inde puangna bela'e? La laomi umpatei to mantesanna anna umpa'petesanan pole bela'na lako tau senga'. 10 Ta'raka dengan mubaca illalan Buku Masero nakua:
‘Batu pantibeanna tukan,
diala dipobatu lentong.
11 Kara-kara iatoo dadi situru' pa'kuanna Dewata,
anna mangnga-mangngaki' ummitai.’ ”*
12 Sapo' inde anna issanammi perepi'na to Yahudi kumua kalena napatu kadanna Puang Yesus ummolai pa'rapananne, umpeangmi lalan la ussakka Puang Yesus. Sapo' marea' lako tau buda napolalan napellei babangmo lao.

* **12:11** Mzm. 118:22-23.

Perepi'na to Yahudi umpekutanaan pa'bayasan sima lako Puang Yesus la naola umpaalinni kasalaan
Mat. 22:15-22; Luk. 20:20-26

13 Mangkai too, ussuami pira-pira to Farisi sola to unturu' Herodes
inde mai perepi'na to Yahudie lao ungkutanai Puang Yesus, annu la
napaalinni kasalaan. 14 Lao tongammi umpellambi'i Puang Yesus anna
kuanni: "O Tuangguru, kiissanan kumua to maloloko anna tae' dengan
tau mukarea', umpapada-padako tau, anna simuundu' lollong untet-
teran lalan-lalan situru'na pa'kuanna Puang Allata'alla." Anna mane
mekutana nakua: "Situru' atoran alukta, malarika tau umbaya' sima
lako tomaraya dio Roma, ta'raka? Manggi'rika kibaya', ta'raka?"†
15 Sapo' naissanan Puang Yesus akkalanna napolalan ma'kada nakua:
"Maakaria' ammu lilinganna' tangnga'? Beenna' mesa dinar angku
petua'i!" 16 Nabengammi. Mekutanami Puang Yesus nakua: "Benna
kerupa anna kesanga dio?"
Natimba'mi nakua: "Rupanna anna sanganna tomaraya Roma."
17 Nakuamo Puang Yesus: "Ianna susi too, bengannia' tomaraya la
sipato'na lu lako, ammu bengannia' duka' Puang Allata'alla la sipato'na
lu lako."
Mangnga-mangnga asan urrangngii.

Puang Yesus umpasala to Saduki annu tae' ummorean katuoanna sule to mate
Mat. 22:23-33; Luk. 20:27-40

18 Mangkai too, saemi pira-pira to Saduki to tae' ummorean katuoanna
sule to mate umpellambi'i Puang Yesus anna mekutana nakua: 19 "O
Tuangguru, mangkamikia' naukisan Musa nakua: 'Ianna dengan baine
bonno' muanena anna tae' dengan anak nasibalii, la napobaine siami
sirondongna muanena, indana puppu' pembatisanna.' 20 Dadi umba ia
nakua ke dengan susi indee: Pissan attu dengan pitu tau ma'sirondong.
Kebainemi pa'bunga' sapo' tae' dengan anak nasibalii bainena anna
bonno'mo. 21 Napobainemi siruntunna sapo' tae' duka' dengan anak
nasibalii anna bonno'mo. Susi siami duka' sirondongna katallunna, tae'
dengan anak nasibalii anna bonno'mo. 22 Nakua liumo tee, lambisan
inde pitu to ma'sirondongnge mangka asan umpobaine inde bainee
sapo tae' asan dengan anak nasibalii. Katampakanna bonno' duka'
inde bainee. 23 Dadi ianna nalambi'mo attu katuoanna sule to mate
anna tuo asammo sule, bennannamo inde pitu to ma'sirondong la tarru'
napomuane inde bainee annu mangka asammi napomuane?"
24 Natimba' Puang Yesus nakua: "Pusa tongan-tongangkoa', annu
tae'koa' umpekalambanan battakadanna sola kakuasaanna Puang Al-
lata'alla. 25 Annu ianna tuomo sule to mate, ta'mo dengan to sipobaine
battu to sipomuane sapo' susimi katuoanna malaeka' yao suruga
katuoanna ma'rupa tau.
26 Anna ianna katuoannara sule to mate mupekutanaan, ta'raka den-
gan mubaca illalan sura'na Musa tulasanna api ma'lana-lana illalan
to' kurra ma'duri nangei ombo' battakadanna Puang Allata'alla lako

† **12:14** Yolona tomaraya Roma umparenta buda lembang dio biring Tasik Ma'tangngaan sae lako Yudea.

Musa nakua: ‘Kaomo Dewatanna Abraham, Dewatanna Ishak, anna Dewatanna Yakub?’‡
27 Dadi tangngia Dewatanna to mate sapo' Dewatanna to tuo. Pusa
tongan-tongangkoa'.”

Parenta randan ma'tandalangnganan
Mat. 22:34-40; Luk. 10:25-28

28 Inde anna marassan sipantula' Puang Yesus anna to Sadukie, dengan to untarru' issinna sura'na Musa sae umpengkadappi'i napolalan narangngi anna naissanan kumua tonganna asan pentimba'na Puang Yesus lako. Mekutanami lako Puang Yesus nakua: “Mentu'na parenta, umbanna randan ma'tandalangnganan?”
29 Natimba'mi nakua: “Parenta randan ma'tandalangnganan iamo: ‘O to Israel, perangngia'i, angga mesa Dewatanta iamo Puang Allata'alla. 30 La sangkalebu penawammu ungkamasei Puang Allata'alla Dewatammu anna sangkalebu pikki'mu sola angganna kamatoroammu.’ 31 Anna kaduanna iamo: ‘Kamaseikoa' padammu ma'rupa tau susi ungkamasei kalemu.’ Iamo te dua to'na parentae, ta'mo dengan tanda langnganna pole.”
32 Nakuamo inde to untarru' issinna sura'na Musae: “Manassa tula'mu Tuangguru, angga mesa Dewata anna ta'mo dengan senga'na. 33 Innang la sangkalebu ia penawanna ma'rupa tau ungkamasei Puang Allata'alla, anna sangkalebu pikki'na sola sangkalebu kamatoroanna, anna ungkamasei padanna susi ungkamasei kalena. Kara-kara ia tee marru untodon pantunuan sola angganna bua pemala' senga' langngan Puang Allata'alla.”
34 Tappana narangngi Puang Yesus mapia pentimba'na, nakuammi: “La tama kalemoko kaparentaanna Puang Allata'alla.”
Mangkanna too ta'mo dengan tau barani mekutana pole lako Puang Yesus.

To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla pissan napoampo Daud pissan napodewata
Mat. 22:41-46; Luk. 20:41-44

35 Marassanni ma'pa'guru Puang Yesus dio Banua Ada'na Puang Allata'alla, mekutanami lako tau buda nakua: “Maakari anna nakua to untarru' issinna sura'na Musa: ‘Peampoanna tomaraya Daud To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'?’ 36 Annu melolo Daud ma'kada naparunduk Penawa Masero nakua:
‘Mangka ma'kada Puang Allata'alla lako Puangku nakua:
Okko'ko dio tandai kanangku
angku lukkoangko angganna ewalimmu dio tingngayomu.’§
37 Dadi ianna mekapuang tomaraya Daud lako To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', umbamo nakua anna la dikua pole omo peampoanna tomaraya Daud?”
Masannang asan tau buda urrangngi tula'na Puang Yesus.

‡ **12:26** Kaomo Dewatanna Abraham, Dewatanna Ishak, anna Dewatanna Yakub. Masaemo mangkanna bonno' Abraham, Ishak, anna Yakub anna mane lemba' inde battakadae. Kalembasanna inde to tallue tuo liu dio olona Puang Allata'alla annu tangngia to mate umpenombai Puang Allata'alla sapo to tuo, anna la napatuo sule batang kalena ke nalambi'mi attunna dipatuo sule to mate. § **12:36** Mzm. 110:1.

Puang Yesus umpakilala tau buda indana papusai to untarru' issinna sura'na Musa
Mat. 23:5-7; Luk. 20:45-47

38 Ma'pa'gurumi Puang Yesus nakua: “Katangkinnikoa' to untarru' issinna sura'na Musa, to angga naporai ma'bayu rui' leen lako lalan anna naporai napa'tabe'i tau tama pasa'. 39 Ianna tama pa'sambayangan manggi'mi ma'loko dio tingngayo, ianna ullomba sara' manggi'mi la ma'loko yaya pengnguluan. 40 Siumpakena baine balu napolalan sae lako banuanna naalai. Sinaangga'i umpakalando sambayangna la naola umbuni kakadakeanna lako tau. Tau susi too innang la untarima pandarraan mabanda'.”

Bua pemala'na mesa baine balu keangga' dio tingngayona Puang Allata'alla
Luk. 21:1-4

41 Dengan pissan attu ummokko' Puang Yesus untingngayo patti pemalasan illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla, umpetua' to umpatama bua pemala'na. Saemi pira-pira tomakaka umbaa buda doi' anna patamai. 42 Saemi duka' mesa baine balu, mase-mase polepi umbaa dua doi' bassi, randan wiring rokko anna patamai.

43 Untambaimi passikolana anna kuanni: “Kupokadangkoa' sitonganna, angganna to umpatama bua pemala'na, indemo dio baine balu mase-masee randan buda. 44 Annu napebeen asammi ia diona kalena, moika anna anggamo la napokatuoan. Sapo inde lako tomakakae sangngi' urrimbengngi ewananna napebeen.”

13

Banua Ada'na Puang Allata'alla la diroppokan anna pa'parandukanna kamasussaan
Mat. 24:1-14; Luk. 21:5-19

1 Suunni Puang Yesus illalan mai Banua Ada'na Puang Allata'alla, ma'kadami mesa passikolana nakua: “O Tuangguru, petua'ri inde dio rinding batue, tae' dengan pada matoto', anna tae' dengan la nasusian malekena inde banuae.”

2 Natimba' Puang Yesus nakua: “Itin lako banua maleke muitao, pissan attu la diroppokan napolalan ta'mo dengan batu la tipatodo' yao batu senga'.”

3 Lu langngammi Tanete Zaitun Puang Yesus anna ummokko' mentungngu lian Banua Ada'na Puang Allata'alla. Saemi Petrus, Yakobus, Yohanes, sola Andreas anna mekutana nakua: 4 “O Tuangguru, pokadangkan piran attunna la dadi, anna aka la tandana ke nalambi'mi attunna la diroppokan.”

5 Sapo' ma'kada Puang Yesus nakua: “Matangkingkoa' indana papusakoa' tau. 6 Annu la buda tau sae umposanga sangangku nakua: ‘Kaomo To dibassei bayu-bayu ma'pasalama'.’ Anna la buda tau ummoreanni. 7 Ianna urrangngikoa' karebana to sibundu'-bundu', daua' marea' annu innang la dadi susi sapo' tangngiapi katallananna lino. 8 Annu la sibundu'-bundu' tau sipa'barean tondok-ma'tondok, anna kaparentaan la sibundu' kaparentaan senga'. Umba-umba angngenan la nangei dadi lino' kamai anna la kendek karorian. Sapo angganna te maie mane pa'parandukanna kamaparrisan sirapan baine la keanak mane nasa'ding.

9 Sapo' la matangkingkoa' annu la disorongangkoa' rokko lisu
pala'na pa'bisara alukna to Yahudi anna la dikambeikoa' illalan banua
pa'sambayangan. Ammu mane dibaa lako tingngayona to ma'parenta
annu muturu'na'. Attu iamo too la nangei dengan palliwangammua'
untetteranna' lako. 10 Annu innang la dipalanda' yolo Kareba Kadoresan
sae lako lili'na lino anna mane tallan lino. 11 Ianna disorongangkoa'
rokko lisu pala'na pa'bisara, daua' mausa' kumua aka la mupokada,
annu inde la mupokadannae tangngia situru' pikki'mu, sapo' la
naparundukkoa' Penawa Masero attu iatoo.
12 Anna la dengan attunna, to ma'sirondong la umpopepatei siron-
dongna, susi siami duka' ambe lako anakna. La umbali to matuanna
anak lambisan napatei. 13 La nakabassikoa' angganna tau annu mu-
turu'na'. Sapo benna-benna mentoe manda' mengnganti matoto' illalan
kapangngoreananna sae lako kasuppikanna la dipasalama'."

Puang Yesus umpokada kamaparrisan la dadi ke dako'
Mat. 24:15-28; Luk. 21:20-24

14 "La ummitakoa' 'to nakabassi Puang Allata'alla to la untumang
Banua Ada'na Puang Allata'alla la disayangngi' ke'de' illalan angngenan
tasipato'na la nangei.* (La napengkalesoi manappa angganna to um-
bacai aka kalembasanna.) Attu iatoo angganna to dio Yudea la sirri'
langngan tanete annu' la dipatei. 15 To sirupang illaan salian ta'mo
la tama banua ummala porewana, 16 anna to sirupang dio bela' ta'mo
la sule lako banuanna ummala pakeanna. 17 Masussa tongan-tongan
to manambuk anna to ma'pasusu attu iatoo. 18 Pa'sambayangkoa'
anna malara inde kadadianne tae' sipatu palauran. 19 Annu attu iatoo
la kendek kamaparrisan, ta'pa dengan nasusian mengkalao dio mai
ungkombong lino Puang Allata'alla sae lako temo, anna ta'mo dengan la
dadi pole susinna. 20 Kela tae' napokon attunna Puang Allata'alla, ta'mo
dengan la tuo ma'rupa tau. Sapo' umpessaileipi to napile, napolalan
napokon attunna.
21 Susi toi duka', ianna dengan tau ungkuangkoa': 'Indemi To nabassei
bayu-bayu Puang Allata'allae,' battu nakua: 'Diomio;' Daua' perangngii!
22 Annu la dengan tau ussanga kalena To nabassei bayu-bayu Puang
Allata'alla anna to ussanga kalena nabi. La dengan duka' tanda
memangnga-mangnga napadadi, annu morai la umpapusa to napile
Puang Allata'alla. 23 Dadi kutimangkoa' kupokadaan ammu issanni
mukatangkinni."

Kasaeanna Anak Mentolino
Mat. 24:29-36; Luk. 21:25-33

24 "Mangkanna kamaparrisan,
'pi'demi mata allo,
ta'mo la pangngarrang bulan,
25 anna la sironno'-ronnosan bentoen yao mai langi',
napolalan ta'mo menggalattuan issinna langi'.'†

* **13:14** Kada to nakabassi Puang Allata'alla to la untumang Banua Ada'na Puang Allata'alla la disayangngi naala illalan mai sura'na Daniel 9:27, 11:31, 12:11. Kada iatee umpatu to la umpenombai dewata senga' illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla. Angngenan tasipato'na la nangei iamo angngenan randan masero illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla. † **13:25** Yes. 13:10, 34:4.

26 Attu iatoo, la naita tau Anak Mentolino turun yao mai langi' illalan gaun sitonda kakuasaan anna kamatandeanna. 27 Anna la ussua malaeka'na urrempun ma'rupa tau to mangka napile mengkalao illalan inde linoe sae lako randanna langi'.

28 Mala diala tandengan kayu ara: ianna kentarukmo anna mukku'mo daunna muissanammia' kumua la kulla'mi allo. 29 Ianna ummitamokoa' kamaparrisan kendek susi mangka kupokadangkoa', muissanammi kumua la sae kalemi Anak Mentolino. 30 Kupokadangkoa' sitonganna, ta'pa la pa'de rupa tau lapik temo anna lemba'mo inde kara-karae. 31 Langi' anna lino la pa'de, sapo' battakadangku la da'da' sae lako-lakona.

32 Sitonganna tae' dengan tau ummissananni attunna, moi malaeka' yao suruga, moi Anakna Puang Allata'alla, angga Ambeku ummissananni. 33 Matangkin tongan-tongangkoa' annu tae' muissanan attunna. 34 Annu sirapan mesa to ma'banua la mengkalao untampe banuanna. Pantan umbengammi passanan sabua'na anna tawanni karangan, anna mane ma'pakari'di' lako to undagai ba'ba kumua la matangkin tongan-tongan. 35-36 Iamo too la matangkingkoa' indana lambi'ko mamma' to ma'banua ke tokke'i sae. Annu tae' muissanan attu kasaeanna: marammorika, tangngarika bongi, monirika manuk, battu mebongngi'ri. 37 Inde tula'ku lako kalemua'e kutula' duka' lako angganna tau kukua: ‘Matangkingkoa'!’ ”

14

Perepi'na to Yahudi umpeang lalan la umpatei Puang Yesus
Mat. 26:1-5; Luk. 22:1-2; Yoh. 11:45-53

1 La dua bongipi anna lambi'mo attunna dipakaroa' allo kamai disanga Paskah anna allo kamai disanga Roti Tae' Diboloi Ragi.* Umpeangmi lalan kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa la ussakka buni Puang Yesus la napatei. 2 Sapo' nakua: “Tae' la dipasipatui allo kamai indana marukka tau.”

Puang Yesus nabolloi minna'-minna' masulli' mesa baine
Mat. 26:6-13; Yoh. 12:1-8

3 Diomi Betania Puang Yesus illalan banuanna Simon to dolengan yolona. Marassanni ummande, saemi mesa baine umbaa buli-buli batu kaissi minna'-minna' disanga minnak narwastu simasulli' allinna. Umpoloimi ulu buli-bulinna, anna umbolloi ulunna Puang Yesus. 4 Dengan pira-pira tau surrak buana ummitai, napolalan sipantula'-tula' nakua: “Maakari anna dikaleang-leangngi itin minna'-minna' masulli'o? 5 Itin minna'-minna'o mala dibaluk umbai la la'bi tallu ratu' dinar anna ditawaian to mase-mase.”† Anna mane ungkeara'i inde bainee.

6 Sapo' nakua Puang Yesus: “Pabeaii. Maakaria' ammu keara'i? Annu inde bainee umpogau' kamapiaan lako kaleku. 7 Annu sisola liukoa' ia to mase-mase, anna ikoa' pawa ungkamaseii ke sia dengan dio penawammu la umpamoloii. Sapo kaleku, tae'kia' la sola liu. 8 Inde bainee, nakarangmi ia la malanna napogau', annu umminnakkimi batang kaleku la pa'patokanna ke dilamummo'. 9 Kupokadangkoa'

* **14:1** allo kamai disanga Paskah anna allo kamai disanga Roti Tae' Diboloi Ragi: Iamo allo nangei umpengkilalai attu nangei mallai to Israel dio mai kasabuasan. † **14:5** Mesa dinar pada sarona mesa tau sangngallo.

sitonganna: umba-umba dingei umpalanda' Kareba Kadoresan, iamo duka' dingei untula'i gau'na annu la diola umpengkilalaii."

Yudas umpeang lalan la umpa'perososan Puang Yesus lako kapala imam

10 Dengan mesa to nakala' bilanganna sapulo dua passikolana
Puang Yesus disanga Yudas Iskariot lao umpellambi'i kapala imam
la umpa'perososan Puang Yesus. 11 Dore' asammi urrangngii anna
ma'dandi la umbenganni doi'. Umpeang liumi attu maliwang Yudas la
nangei umpa'perososanni.

Puang Yesus sola passikolana ummande nande Paskah
Mat. 26:17-25; Luk. 22:7-14, 21-23; Yoh. 13:21-30

12 Inde anna diparandukmo umpakaroa' allo kamai disanga Roti Tae'
Diboloi Ragie iamo allo sidingei untunu domba Paskah, mekutanami
passikolana Puang Yesus lako nakua: "Umbanna angngenan muporai la
kingei umpatokangko nande Paskah?"

13 Ussuami dua passikolana anna pakari'di'i nakua: "Laomokoa' lako
Yerusalem, dengan muane la mulambi' umbaa busso kaissi wai. Ula'mia'
too, 14 sae lako banua nangei torro ammu kuanni to ma'banua dio,
mepasan Tuanggurungki kumua umbanna salanta' banuammu mupa-
tokanni la nangei ummande nande Paskah sola passikolana. 15 La
napaitaikoa' mesa angngenan kalua' tanda langngan annu mangkami
napatoka. Iamo la mungeia' umpatokangki' nande Paskah."

16 Mengkalaomi inde dua passikolae. Saei lako Yerusalem, nalambi'
tongammi susi napokada Puang Yesus. Umpatokami nande Paskah.

17 Bongii, saemi Puang Yesus sola sapulo dua passikolana.
18 Marassanni ummande, nakuamo Puang Yesus: "Kupokadangkoa'
sitonganna, dengangkoa' mesa la umpa'perososanna', iamo to kusolaan
ummande temo."

19 Masussa asammi penawanna anna mane sibala'-bala' mekutana
nakua: "Tangngia mammoka kao, Tuangguru?"

20 Natimba' nakua: "Sala' bennammua' inde to sapulo duakoa'e,
to kusolaan ummoton roti rokko mesa pindan. 21 Innang la mate
ia Anak Mentolino situru' issinna Buku Masero, sapo la sanggang to
umpa'perososanni. Mala pissan ia kela ta'mo didadian."

Pa'tosaean sanda masero
Mat. 26:26-30; Luk. 22:15-20; 1Kor. 11:23-25

22 Marassanni ummande Puang Yesus sola passikolana ummalami
roti anna ma'kurru' sumanga', anna mane piak-piakki nabeen lako
passikolana napasiolaan ma'kada nakua: "Alai ammu andei, iamo te
batang kalekue."

23 Mangkaii, ummalami irusan anna ma'kurru' sumanga' anna mane
beenni lako passikolana. Naalami anna sibala'-bala'i nairu'. 24 Nakuamo
Puang Yesus: "Iamo te rarakue la umpomanassa pa'dandinna Puang
Allata'alla, la dipato'do umpasalama' buda tau. 25 Annu kupokadangkoa'
sitonganna, ta'mo' dengan la ummiru' pole anggur sae lako nalambi'
attungku ummiru' anggur bakaru illalan kaparentaanna Puang Al-
lata'alla."

26 Mangkai too, ummoyongmi mesa penanian umpakasalle Puang
Allata'alla anna mane mengkalao langngan Tanete Zaitun.

Petrus la untelang Puang Yesus
Mat. 26:31-35; Luk. 22:31-34; Yoh. 13:36-38

27 Ma'kada Puang Yesus lako passikolana nakua: “Kutulasangkoa' sitonganna, la le'ba asangkoa' ussipelle-pelleina'. Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:
‘La kupatei to ma'kambi'
napolalan tisembu' dombana.’‡
28 Sapo' ianna tuomo' sule, la kuyoloanammokoa' lako Galilea.”
29 Tappa ma'kada Petrus nakua: “Moi la le'ba asan solaku, tae'nakkao la le'ba.”
30 Natimba' Puang Yesus nakua: “Kupokadangko sitonganna, ta'pa moni manuk kapenduanna mani bongi anna pentallummo' mutelang.”
31 Sapo tuttuan napemandui Petrus nakua: “Moi la dipateiki' sola, innang tae' dengan leleangku la untelangko!” Susi asammi duka' tula'na solana Petrus.

Puang Yesus ma'sambayang dio Getsemani
Mat. 26:36-46; Luk. 22:39-46

32 Saei lako mesa angngenan disanga Getsemani, ma'kadami Puang Yesus lako passikolana nakua: “Okko'mokoa' te indee angku laopa ma'sambayang.”
33 Umbawaimi Petrus sola Yakobus anna Yohanes ussolanni. Naparandukmi magara' Puang Yesus anna masussa penawanna. 34 Nakuamo: “Masussa tongan-tongan penawangku temo, kupolalan susimo to la bonno' kusa'ding. Torromokoa' te indee, sapo la matangkingkoa'.”
35 Memberomi titti' anna malimuntu' dio litak anna ma'sambayang kumua kenamala tae' ummolai kamasussaan iatoo. 36 Nakua: “O Ambeku, tae' dengan aka tala mala dadi ke mukua. Pasikambelamo' kamasussaan kutingngayo temo, sapo' tangngia pa'kuangku la dadi, sangngadinna pa'kuammu.”
37 Mangkai ma'sambayang, sulemi lako passikolana sapo mamma' asan tallui nalambi'. Nakuamo lako Petrus: “O Simon, mamma'rokoka ikoa'? Ta'raka mutaro daga moi satettekmo? 38 Matangkingkoa' ammu ma'sambayang indana taloikoa' passudian umpogau' kasalaan. Innang morai ia penawa la ma'gau' mapia, sapo malamma batang kalemua'.”
39 Anna mane mengkalao pole lao ma'sambayang, susi siami sambayangna angngena'. 40 Sulei kapenduanna mamma' pole omi passikolana nalambi', annu nataloi sigalimi matanna. Ta' babangmo naissanan aka la nakua lako Puang Yesus.
41 Sulei kapentallunna lao ma'sambayang, nakuamo lako passikolana: “Mamma' liu siapokoka ikoa'? Siruamia'. Nalambi'mi attunna la ummitakoa' Anak Mentolino la dipalessu' rokko lisu pala'na to kasalaan. 42 Millikmokoa' anta lao untammui to la umpa'perososanna' annu madappi'mi.”

Puang Yesus disakka
Mat. 26:47-56; Luk. 22:47-53; Yoh. 18:1-11

43 Marassampi mantula' Puang Yesus anna saemo Yudas, mesa to nakala' sapulo dua passikolana, ussolaan buda tau umbaa pa'dang sola bose nasua kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa anna perepi'na to Yahudi. 44 Innang mangkami napokada to

‡ **14:27** Za. 13:7.

umpa'perososanni lako to nasolaan sae nakua: “Iamo to kuudung, iamo too. Sakkamia' too ammu baai lao, sapo dagai manappai.”

45 Saei lako tappa umpellambi'imi Puang Yesus anna ma'kada nakua: “O Tuangguru!” anna mane udungngi. 46 Sasaean siami to nasolaan Yudas ussakkai. 47 Dengan mesa passikolana umbonok pa'dangna anna umbatta sabua'na Pongkena Imam, napolalan mallai talinganna. 48 Nakuamo Puang Yesus: “Musangarakka to kadakea', ammu umbaa pa'dang sola bose sae ussakkana'? 49 Kusanga sidio liuna' Banua Ada'na Puang Allata'alla ke allo ma'pa'guru illalan alla'-alla'mua', maakari anna tae'na' musakka. Sapo innang la diganna'i battakada tiuki' illalan Buku Masero.”

50 Sikakondong siami passikolana le'ba umpelleii. 51 Dengan mesa anak muane to nasolaan Puang Yesus angga sambu' illalan kalena, ambo' la nasakka duka' tau buda. 52 Sapo' ummalai sambu'na anna le'ba kumondong ma'kale-kale.

Puang Yesus dio tingngayona Pa'bisara Alukna to Yahudi
Mat. 26:57-68; Luk. 22:54-55, 63-71; Yoh. 18:12-14, 19-24

53 Dibaami Puang Yesus lako Pongkena Imam. Ma'mesami dio angganna kapala imam anna perepi'na to Yahudi sola to untarru' issinna sura'na Musa. 54 Naula' manarangmi Petrus sae lako luba'ba banuanna Pongkena Imam anna ummokko' mendarang sola to daga.

55 Umpeangmi lalan kapala imam anna angganna pa'bisara alukna to Yahudi la umpatei Puang Yesus, sapo' tae' dengan lalan naita. 56 Buda tau pantan untula' kasa'bian tatongan, sapo' tae' tappa dengan siundu' kasa'bianna. 57 Pira-pira tau ke'de' umpokada kasa'bian tatongan nakua: 58 “Dengan kirangngi kadanna nakua: ‘La urroppokanna' Banua Ada'na Puang Allata'alla panggaraga ma'rupa tau angku pake'de' polei, angga la tallungngallo anna mangkamo, tangngia panggaraga ma'rupa tau.’ ” 59 Sapo' tae' asan dengan siundu' kadanna.

60 Ke'de' siami Pongkena Imam illalan alla'-alla'na tau kamban anna mekutana lako Puang Yesus nakua: “Ta'raka la mutimba' pa'tanda'na tau lako kalemu?”

61 Sapo' tontong mengkamma' Puang Yesus, napolalan mekutana pole Pongkena Imam nakua: “Ikomoka To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla, anakna To randan dipakasalle?”

62 Natimba'mi nakua: “Kaomo tee. La ummitakoa' Anak Mentolino ummokko' dio tandai kananna To randan kuasa anna la sae yao mai langi' illalan gaun.”

63 Ussesse' siami pakeanna Pongkena Imam§ anna ma'kada nakua: “Ta'mo parallu sa'bi 64 annu murangngimia' kadanna untelle Puang Allata'alla! Umba iko nakua diona penawammua'?”

Nasituru'-turu'imi umpasala Puang Yesus anna la napabambanni sangka' dipatei.

65 Dengan pira-pira tau untikkuduii anna balu-baluii anna mane dangguru'i napasiolaan ma'kada nakua: “O nabi, muissanangka to undangguru'ko?” Anna sae duka' lako to daga undangguru' Puang Yesus.

§ **14:63** ussesse' pakean: Iamo kabeasaanna to Yahudi sinapogau' ke urrangngi tau untelle Puang Allata'alla. Dadi, tula'na Puang Yesus naangga' Pongkena Imam untelle Puang Allata'alla.

Petrus untelang Puang Yesus
Mat. 26:69-75; Luk. 22:56-62; Yoh. 18:15-18, 25-27

66 Attu iatoo diopi pa'rantean Petrus, saemi mesa baine sabua'na
Pongkena Imam. 67 Tappana ungkamata Petrus menge mendarang,
napengkawanannimi lindona anna ma'kada lako nakua: “Solanako
duka' Yesus, iatoo to Nazaret-o.”
68 Sapo mantelang Petrus nakua: “Tae' kuissanan aka mupokada.”
Anna mane le'ba' lako salianna bala, [moni siami manuk].
69 Ummita polei Petrus inde bainee nakuamo lako to dio reen attu
iatoo: “Inde taue manassa solana.”
70 Sapo' natelang pole Petrus. Tae' masae nakuamo to dio reen lako:
“Manassa solanako, annu to Galileako duka'.”
71 Naparanduk pole' ma'pinda-pinda Petrus nakua: “Tae' tongan-
tongan kuissanan itin to mutula'o.”
72 Moni siami manuk kapenduanna. Tappa ungkilalaimi tula'na
Puang Yesus lako kalena Petrus nakua: “Ta'pa moni manuk kapend-
uanna, anna pentallummo' mutelang.” Ma'pase'gok-se'gok siami tu-
mangi'.

15

Puang Yesus dio tingngayona Pilatus gubernur dio Yudea
Mat. 27:1-2, 11-26; Luk. 23:1-5, 13-25; Yoh. 18:28-19:16

1 Mebongngi'-bongngi'pi anna urrapa'mo kada pa'bisara alukna to
Yahudi, iamo kapala imam sola perepi'na to Yahudi anna to untarru'
issinna sura'na Musa. Umpungomi Puang Yesus anna baaii lako Pilatus.
2 Saei lako nakutanaimi nakua: “Ikomoka tomarayanna to Yahudi?”
Natimba'mi nakua: “Ikomo melolo ungkuai.”
3 Budami pa'tanda'na kapala imam lako Puang Yesus natula' la naola
umpaalinnii kalasalaan. 4 Mekutana polemi Pilatus nakua: “Tae'
tappa'rokoka Iko la mentimba'? Perangngii, budami kadanna tau
umpatampoiko kasalaan.”
5 Sapo' tae' dengan mentimba' Puang Yesus napolalan mangnga-
mangnga babang Pilatus.
6 Ianna nalambi' omo allo kamai disanga Paskah, siurrappanan liu
mesa to ditarungkun Pilatus situru' pelaunna tau buda. 7 Attu iatoo den-
gan mesa tau disanga Barabas ditarungkun sola pira-pira to papatean
inde anna umbali to ma'parentae. 8 Saemi tau buda melau lako Pilatus
kenamala urrappanan mesa to ditarungkun susi beasanna sinapalako.
9 Mekutanami Pilatus nakua: “La muporaika ke kurappananni inde
tomarayammua'e?” 10 Annu innang naissanammi kumua ia sia nangei
umbaa sae Yesus perepi'na to Yahudi annu mangungngu' lako.
11 Sapo' urrasi tau buda kapala imam anna pelaui kenamala Barabas
dirappanan.
12 Mekutana pole omi lako tau buda nakua: “Ianna susi too, aka la
kupogau' lako inde to musanga tomarayanna to Yahudie?”
13 Sipetamba-tambaammi nakua: “Pasokki lako kayu pantokesan!”
14 Ma'kadami Pilatus nakua: “Aka tappa' kasalaanna?”
Sapo' tuttuan napemandui sipealo'-alosan nakua: “Pasokki lako kayu
pantokesan!” 15 Urrappanammi Barabas la naola umpalosso' inawanna

tau buda. Ussuami tantara undarra Puang Yesus anna mane pebenganni
la dipasok lako kayu pantokesan.

Puang Yesus natelle tantara
Mat. 27:27-31; Yoh. 19:2-3

16 Mangkai too, umbaami Puang Yesus tantara lako pa'rantean
sinangei illalan banuanna gubernur anna untambai asan solana
ma'mesa. 17 Napapakeimi bayu rui' mellolo pao rupanna susi bayunna
tomaraya anna anananni balayan ma'duri silio songko'na tomaraya
anna mane pasongko'i. 18 Mangkai napa'tabe'imi nakua: "Tabe'
tomarayanna to Yahudi." 19 Ummalami tangke kayu anna longa'i
ulunna, anna mane tikkudui anna malimuntu' leen umpenombai
kari'. 20 Mangkai natelle, naalaimi sule bayu rui'na anna papakei sule
pakeanna.

Puang Yesus didarra yao kayu pantokesan
Mat. 27:27-44; Luk. 23:26, 33-43; Yoh. 19:2-3, 17-24

Anna mane dibaa suun Puang Yesus, la lao dipasok lako kayu pantoke-
san. 21 Ummolai lalan sitammumi mesa tau disanga Simon to Kirene,
ambena Aleksander sola Rufus, mane sae dio mai tondok senga' la lu
tama Yerusalem. Napassami la umpassan kayu pantokesanna Puang
Yesus. 22 Umbaami Puang Yesus lako mesa angngenan disanga Golgota
kalembasanna angngenanna karorak ulu. 23 Anna mane beenni anggur
sirau mur sapo' tae' naaku.* 24 Napasokmi lako kayu pantokesan anna
undii pakeanna la naola untawa-tawai. 25 Tettek kasera allo anna
dipasok lako kayu pantokesan Puang Yesus. 26 Dengan pangnguki' yao
tondonna la dingei ummissananni kasalaanna nakua: TOMARAYANNA
TO YAHUDI. 27 Dengan duka' dua to kadake nasimbaraan Puang Yesus
dipasok lako kayu pantokesan, mesa dio tandai kananna anna mesa dio
tandai kairinna. [28 Ganna' illalan issinna Buku Masero nakua: "La
diangga' to kadake duka'."]

29 Angganna to liu dio angngenan iatoo ummiling-iling asan anna
untelle Puang Yesus nakua: "Kusanga la urroppokangko para'
Banua Ada'na Puang Allata'alla ammu pake'de'i sule tallungngallo.
30 Turummoko yao mai kayu pantokesan, ammu rappanan kalemu."
31 Susi toi duka' kapala imam anna to untarru' issinna sura'na Musa
sipantula'-tula' ma'telle nakua: "Ianna tau senga'mo napasalama'mi.
Sapo' ianna kalenamo ta'mo nabela napasalama'. 32 Ianna tonganna
tomarayanna to Yahudi anna To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla,
la turun yao mai kayu pantokesan temo anta itaia' sola taoreanni." Sae
duka' lako inde dua to nasimbaraan dipasok lako kayu pantokesanne
untelle Puang Yesus.

Kamateanna Puang Yesus
Mat. 27:45-56; Luk. 23:44-49; Yoh. 19:28-30

33 Tettek sapulo duai allo malillimmi padang illalan lili'na lembang
iatoo sae lako tettek tallu karuen. 34 Tettek tallui karuen metambami
Puang Yesus nakua: "Eloi eloi lama sabakhtani?" kalembasanna: O,
Dewatangku, O, Dewatangku, maakari ammu tampena'?

35 Pira-pira to ke'de' dio angngenan iatoo urrangngii metamba
sipantula'-tula' nakua: "Untambai nabi Elia." 36 Dengammi mesa tau

* **15:23** anggur sirau mur: Iamo pakuli anna malara tae' ussa'dingan pa'darra.

kumondong lao ummala bunga-bunga susi lumu' naoton tama anggur maissuk anna palekke'i lako roan anna padundui pudukna Puang Yesus la napairu', napasiolaan ma'kada nakua: “Anta ampaia' anta itai battu la sae tongarri Elia umpaturunni.”

37 Mealo'mi Puang Yesus anna mane kattu penawanna.

38 Sesse' siami sampin pesapa' illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla dio Yerusalem tipa'dua mengkalao yao sae rokko. 39 Inde anna ummitamo kamateanna Puang Yesus ponggawana tantarae, ma'kadami nakua: “Manassa Anakna tongan Puang Allata'alla inde taue.” Nakawanan tongan-tongan annu ke'de' dio tingngayona Puang Yesus attu iatoo.

40 Dengan duka' pira-pira baine umparandan mambelai, susinna Maria Magdalena, Salome, anna Maria indona Yakobus barinni' sola Yoses. 41 Inde mai bainee sangngin to unturu'mo Puang Yesus, anna to untarakannii anna sidiopa Galilea. Budapi baine senga' dio duka' reen, to ussolanni sae dio Yerusalem.

Batang rabukna Puang Yesus dipatama lokko'
Mat. 27:57-61; Luk. 23:50-56; Yoh. 19:38-42

42 Attu iatoo allo pa'patokaan la ummampai allo katorroan anna la kuku' kalemo bongi. 43 Napengkabaranimi Yusuf to Arimatea, lao umpellambi'i Pilatus anna umpelau batang rabukna Puang Yesus. Inde Yusuf-e mesa to keangga' to nakala' duka' pa'bisara alukna to Yahudi anna masae allomo naola ummampai kaparentaanna Puang Allata'alla. 44 Mangnga-mangnga Pilatus anna urrangngimo kareba kumua bonno'mi Puang Yesus. Untambaimi ponggawana tantara anna kutanaii battu la bonno' tongarri. 45 Inde anna urrangngimo kadanna ponggawana tantarae, umpabeaimi Yusuf ummala batang rabukna Puang Yesus. 46 Ummallimi sampin mabusa Yusuf, anna lao umpaturun batang rabukna Puang Yesus anna balunni. Mangkaii napatamami lokko' dio mesa tanete batu. Ullengganimi mesa batu kamai natutu'ianni ba'bana. 47 Inde liangnge naita Maria Magdalena sola Maria indona Yoses.

16

Puang Yesus tuo sule dio mai alla'na to mate
Mat. 28:1-10; Luk. 24:1-12; Yoh. 20:1-10

1 Lessu'i allo katorroan ummallimi minna'-minna' bumanangnga' Maria Magdalena anna Maria indona Yakobus anna Salome la lao napabonangngian batang rabukna Puang Yesus tama lokko'. 2 Allo Minggui, mebongngi'-bongngi'mi mengkalao lako liang. 3 Ummolai lalan sipantula'-tula'mi nakua: “Bennamo la umberoiangki' batu tutu' lokko'?” 4 Sapo' la sae kalei lako liang, naitami innang tiberomi inde batu kamaie. 5 Tamami liang, ummitami mesa to mangngura ma'pakean mabusa ummokko' dio tandai kanan. Tikkedu' asammi anna mangngamangnga.

6 Sapo' ma'kada inde to mangngurae nakua: “Daua' tikkedu'! Kuissanan kumua umpeangkoa' Yesus to Nazaret, to mangka dipasok lako kayu pantokesan, sapo' ta'mo inde annu tuomi sule. Petua'i, indemi

angngenannae. 7 Sapo laomokoa' ammu pokadanni Petrus sola passikola senga' kumua yolomi lako Galilea, la silambi' diokoa' susi mangka napokada lako kalemua'."
8 Le'ba' siami sikakondong umpellei liang annu tikkedu' napolalan lumalla'-malla' marea' ummita kadadian iatoo. Tandana marea', tae' dengan napokada lako tau senga'.

Puang Yesus umpa'paitaan kalena, anna ussua passikolana lao umpalanda' Kareba Kadoresan

[9 Allo Minggui mebongngi' tuomi sule Puang Yesus. Bunga'-bunga'na umpa'paitaan kalena lako Maria Magdalena to mangka narambaian pitu setang illalan mai kalena. 10 Laomi umpaissanni angganna to siunturu' Puang Yesus annu' nakala'pi pa'barataan anna tae' liupa tipoli' wai matanna attu iatoo. 11 Sapo' tae' naorean kumua tuo sule Puang Yesus anna mangkamo umpa'paitaan kalena lako inde bainee.
12 Mangkai too, umpa'paitaan pole omi kalena ma'rupa senga' lako dua to unturu'i, attunna illalan kapenonosan la lu lako tondok senga'. 13 Ma'pasulemi inde dua taue anna lao untetteranni lako solana, sapo' tae' duka' naorean.
14 Katampakanna umpa'paitaan pole' kalena lako sapulo mesa passikolana anna marassan ummande. Ussassaimi passikolana annu tae' ummorean kadanna to mangka ummitai kumua tuo sule. 15 Nakuamo lako passikolana: "Laokoa' umpalanda' Kareba Kadoresan lako angganna ma'rupa tau sae lako tampakna lino. 16 Benna-benna mangngorean anna ditedok, la dipasalama'. Sapo' benna-benna tae' mangngorean, la unduppa pandarraan sae lako-lakona. 17 La susi inde tandana to mangngoreanne: mala la urrambai setang ummolai sangangku, mala mantula' illalan ma'rupa-rupa basa senga', 18 moi la ummanda'i ula' sola ummiru' rasun tae' la nasanggangngi, ianna urrumbu to masaki tae' mala tamalapu'."

Puang Yesus tiangka' langngan suruga

19 Mangkai mantula' lako passikolana, tiangka'mi langngan suruga anna ummokko' dio tandai kananna Puang Allata'alla. 20 Mengkalaomi passikolana umpalanda' Kareba Kadoresan lako angganna angngenan anna Puang Allata'alla umbenganni kuasa umpogau' tanda memangnga-mangnga napolalan nakawanan ma'rupa tau kumua angganna battakadanna Puang Allata'alla napalanda' tonganna asan.]

Kareba Kadoresan nauki'
Lukas
Pungngu' tannunna

Lukas mesa tuandotto' siussolaan Paulus illalan kapenonosan umpalanda' inde Kareba Kadoresanne (Kol. 4:14; 2Tim. 4:11; Flm. 24). Umpengkalesoi manappami pengkaranganna Puang Yesus mengkalao dio mai pa'parandukanna annu morai la ummuki'i (1:1-3). Napolalan ummuki'mo sura' Lukas diona Kareba Kadoresan anna napomakaleso illalan kumua Puang Yesusmo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', pa'dandinna Puang Allata'alla. Saemi inde lino la umpasalama' ma'rupa tau to mangngorean lako kalena, susi to Yahudi tenni to salianna to Yahudi (2:10; 2:30-32; 3:6; 24:47).

Nauki' duka' diona pa'kamasena Puang Yesus lako to mase-mase (6:20; 7:22; 14:12-13; 21:1-4), lako to kasalaan (5:30; 7:37-50; 15:1-2), lako baine (7:11-17; 8:2-3; 10:38-42; 13:10-13; 21:1-4; 23:27-31) anna lako anak (8:41-42; 54-55; 9:38-42; 9:46-48; 18:15-17). Nauki' toi diona sambayang, pengkaranganna Penawa Masero, pengkaranganna baine to umpamoloi Puang Yesus, kagarrisanna kasalaan, anna budapa senga'na.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1:1-4*)
2. Kadadianna Yohanes to simantedok anna kadadianna Puang Yesus (*1:5-2:52*)
3. Pepatudunna Yohanes to simantedok (*3:1-20*)
4. Puang Yesus ditedok anna nasudi ponggawana setang (*3:21-4:13*)
5. Pengkaranganna Puang Yesus lako ma'rupa tau dio Galilea (*4:14-9:50*)
6. Kapenonosanna Puang Yesus mengkalao dio Galilea sae langngan Yerusalem (*9:51-19:27*)
7. Katampakanna pengkaranganna Puang Yesus dio Yerusalem anna lako tondok sikadappi'na (*19:28-23:56*)
8. Katuoanna sule Puang Yesus anna umpa'paitaan kalena lako passikolana anna tiangka' langngan suruga (*24:1-53*)

Su'bakan kada

1 O Teofilus to dipakasalle, budami tau umpeang lalan la ummuki' aka mangka dadi illalan alla'-alla'ta situru' rettenanna. 2 Pantan nauki'mi situru' tula'na lako kaleta to melolo ummita inde kadadianne mengkalao dio pa'parandukanna. Inde mai to melolo ummitaie ia siamo to umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla. 3 Mangkanna kupengkalesoi manappa mengkalao dio pa'parandukanna, kendekmi illalan penawangku la ummukisangko situru' rettenanna 4 anna malara muissanan kumua angganna mangka dipatuduangko, tonganna tongan.

Kadadianna Yohanes to simantedok dipa'peassakan

5 Attunna tomaraya Herodes ma'parenta dio lembangna Yudea, dengan mesa imam disanga Zakharia, to nakala' kombonganna imam Abia. Disanga Elisabet bainena, peampoanna imam Harun. 6 Inde to sipobainee, bassi malolo dio olona Puang Allata'alla anna tae' dengan

sassana unturu' angganna parentana Dewata. 7 Sapo tae' keanak annu
tamanang Elisabet anna bassi matuamo.

8 Pissan attu, nalambi' attunna imam to nakala' kombonganna imam
Abia la mengkarang, napolalan umpalako passananna Zakharia dio
tingngayona Puang Allata'alla. 9 Situru' kabeasaan, sinaundi angganna
imam la naola umpatantu to la umpalako karangan imam illalan Banua
Ada'na Puang Allata'alla untunu kemenyan. Attu iatoo Zakharia na-
patu. 10 Marassanni ditunu kemenyan, ma'sambayangmi tau buda
dio salian. 11 Umpa'paitaammi kalena mesa malaeka'na Dewata lako
Zakharia ke'de' dio tandai kananna angngenan pemalasan sidingei
untunu kemenyan. 12 Tikkedu'mi Zakharia ummitai siolaan marea'.
13 Sapo ma'kada inde malaeka'e nakua: “O Zakharia, dau marea' annu
narangngimi sambayangmu Puang Allata'alla. La keanak Elisabet
bainemu, la muane anakna anna la musangai Yohanes. 14 La dore'ko
ke dadimi inde anakke anna la buda tau dore'. 15 Inde anakke la
keangga' dio olona Dewata. Tae' dengan leleanna la ummiru' anggur
battu wai senga' la umpomalangona tau, anna la naluang Penawa
Masero mengkalao dio mai dadinna. 16 La buda to Israel napasule lako
olona Puang Allata'alla, Dewatanna. 17 La uyyoloanan Dewata sitonda
kakuasaanna Penawa Masero susi nabi Elia. La umpasikapia ambe
anna anak, anna lako to tae' manuru' la naparunduk sule lako lalan
kamaloloan. Nakuamo te karangannae la naola umpatoka ma'rupa tau
la mendadi petauanna Dewata.”

18 Mekutanami Zakharia lako inde malaeka'e nakua: “Umba la kukua
ummissananni kumua la dadi tongan itin kara-karao, annu bassi matu-
amokan baineku?”

19 Natimba' inde malaeka'e nakua: “Kaomo Gabriel to sinasua Puang
Allata'alla, nasuana' temo sae umpantula'iko anna umpalandasangko
inde kareba mapiae. 20 Perangngi manappai kumua tae' la muissan
mantula' sae lako attunna lemba' inde kara-karae annu tae'ko um-
morean tula'ku. Annu innang la dadinna ke nalambi'mi attunna.”

21 Attu iatoo, mausa'mi tau buda ummampai Zakharia anna mangnga-
mangnga asammo annu masae sigalimi Zakharia illalan Banua Ada'na
Puang Allata'alla. 22 Inde anna suummo Zakhariae, ta'mo naissan man-
tula' lako tau buda, anggami limanna napakagero'-gerok liu napolalan
naissanan tau buda kumua dengan aka naita illalan Banua Ada'na
Puang Allata'alla.

23 Purai attu pengkaranganna Zakharia illalan Banua Ada'na Puang
Allata'alla, sulemi lako banuanna. 24 Tae' masae mangkanna, manam-
buk tongammi Elisabet, bainena. Lima bulan tae' umpa'paitaan kalena.
25 Nakuamo Elisabet: “Iamo te kara-kara napogau' Dewata lako kalekue.
Nakamaseina' anna napa'deimo pole' siri'ku temo dio mai tingngayona
tau.”

Kadadianna Puang Yesus dipa'peassakan

26 Annanni bulanna tambukna Elisabet, ussuami malaeka'na Puang
Allata'alla disanga Gabriel lako Nazaret, mesa tondok dio lembangna
Galilea, 27 lao umpellambi'i mesa anak dara disanga Maria. Inde Mariae,
situmai mesa anak muane disanga Yusuf, peampoanna tomaraya
Daud. 28 Saei lako banuanna Maria, ma'kadami inde malaeka'e nakua:
“Kerongko'ko, natamba'ko Dewata anna la tontongko nasolaan.”

29 Mangnga-mangnga Maria urrangngi tula'na inde malaeka'e lambisan kendek pekutana illalan penawanna diona kalembasanna inde tula'e. 30 Nakua pole omo inde malaeka'e: “O Maria, dau marea' annu ikomo napile Puang Allata'alla la natamba'. 31 La manambukko, la muane anakmu anna la musangai Yesus. 32 La mendadi mesa to kamai anna la digente' Anakna Puang Allata'alla to randan matande. La napopendadi tomaraya Puang Allata'alla susi tomaraya Daud nenena. 33 La umparenta peampoanna Yakub sae lako-lakona, anna inde kaparentaannae tae' dengan ma'meanggaan.”

34 Nakuamo Maria lako inde malaeka'e: “Umbamo la nakua dadi itin kadammuo annu ta'pa' kemuane?”

35 Natimba' inde malaeka'e nakua: “La turun Penawa Masero tama kalemu anna kakuasaanna To randan matande la ussolangko. Iamo too, itin anak la mudadianno la digente' To masero, Anakna Puang Allata'alla. 36 Kupokadangko sitonganna, manambukmi Elisabet sa'do'dorammu moika anna matuamo anna sinakuanni tau to tamanang sapo annammi bulanna tambukna temo. 37 Annu tae' dengan aka tanaissan napadadi Puang Allata'alla.”

38 Nakuamo Maria: “Sabua'nana' te Dewatae, iamo mukua iamo dadi lako kaleku situru' itin tula'muo.” Le'bami malaeka' umpellei Maria.

Maria lao umpessitai Elisabet

39 Mangkai too, mengkalao siami Maria lako mesa kota yao mentanetena dio lembangna Yudea, 40 lao umpellambi'i banuanna Zakharia. Saei lako, umpantula'imi Elisabet. 41 Tappana urrangngi tula'na Maria Elisabet, kedo siami anakna illalan tambukna. Nakuasaimi Penawa Masero Elisabet 42 lambisan metamba, nakua: “Angganna baine, ikomo randan ma'tandalangnganan tamba'mu, anna la ditamba' duka' anak la mudadian. 43 Sitonganna tae'na' sipato' la napellambi'i indona Dewatangku. 44 Annu kurangngginna tula'mu, kedo siami anakku illalan tambukku dore'. 45 Kerongko'ko annu muorean kumua angganna kadanna Dewata lako kalemu la dadi!”

Kada kadoresanna Maria

46 Nakuamo Maria:
“Mengkalao illalan penawangku lemba' dio pudukku umpakasalle Dewata,
47 anna sangkalebu penawangku dore' annu napasalama'na' Puang Allata'alla.
48 Tontong umpaillalan penawa kamemase-maseanna inde sabua'nae.
Mengkalao temo la nakuanna' angganna lapikna ma'rupa tau: ‘To kerongko'.’
49 Annu umpogau' tanda memangnga-mangnga lako kaleku Puang Allata'alla To randan kuasa.
Masero sanganna!
50 Pa'kamasena Puang Allata'alla mellambi' lako to mengkarea' lako kalena sae lako peampoanna.
51 Mangka umpogau' kara-kara kamai ummolai kakuasaanna, anna umpasisarak-sarak to malangka' penawa.
52 Buda tomaraya napaturun yao mai okkosan kaparentaan,
anna untandean to tanda rokko.
53 Umpasonai kamapiaan angganna to tadea',
anna angganna tomakaka narambai lao ma'pala' lo'bang.

54 Umpamoloi peampoanna Israel sabua'na,
tae' dengan lembe ungkamaseii.
55 Annu tae' dengan ungkalembei pa'dandinna lako neneta anna lako Abraham
sola lako angganna peampoanna sae lako-lakona."
56 Torropi Maria dio sola Elisabet umbai tallu bulan anna mane ma'pasule lako banuanna.

Kadadianna Yohanes to simantedok

57 Tapakala, nalambi'mo attunna la keanak Elisabet. Napolalan keanakmo, muaneria anakna. 58 Dore' asammi duka' sabanuanna anna angganna rapunna anna rangngimi kumua umba nakua pa'kamasena Dewata lako Elisabet.
59 Karuai allona dadinna sasaeammi sabanuanna anna angganna rapunna annu la disunna'mi. Morai asammi la ussangaii Zakharia susi sanganna ambena. 60 Sapo ma'kada indona nakua: "Tae'! La disangai Yohanes."
61 Nakuamo inde mai sabanuanna sola rapunnae: "Tae' dengan rapummua' disanga Yohanes."
62 Umpebeemmi tanda lako ambena kumua aka la disangaian inde ana'-ana'e. 63 Umpelaumi papan sidipangnguki'i anna uki'i nakua: "La disangai Yohanes." Mangnga-mangnga asan inde mai taue. 64 Attu ia siamo too anna tibuka sule pudukna Zakharia lambisan mala mantula' anna umpudi Puang Allata'alla. 65 Marea' asammi sabanuanna. Silelemi kareba diona inde kara-karae dio mentanetena Yudea. 66 Angganna to urrangngi kara-kara iatoo mekutana asan illalan penawanna nakua: "La mendadi akai inde anak ke dako'e?" Annu manassa anna napaloloanni Dewata.

Pa'tendengna Zakharia

67 Nakuasaimi Penawa Masero Zakharia, ambena inde anakke, napolalan ullombungan tula'na Dewata nakua:
68 "Dipomatande Puang Allata'alla Dewatanna to Israel,
annu saemi umpellambi'i petauanna anna sulangngi.
69 Nabengangkia' to la umpasalama'ki', tae' dengan untondonni,
peampoanna tomaraya Daud sabua'na.
70 Susi mangka nadandi Puang Allata'alla ummolai nabi maserona yolona
71 la napasalama'kia' dio mai angganna ewalinta
anna kakuasaanna angganna to ungkabassikia'.
72 La umpakawanan pa'kamasena lako neneta
anna ungganna'i pa'dandi maserona.
73 Inde pa'dandinnae mangka napa'pindai lako Abraham kabuttuanta
74 kumua la naberoikia' dio mai kakuasaanna ewalinta,
anta malara tae' marea' umpenombaii
75 anna la maseroki' sola malolo dio olona illalan salolo salu katuoanta.
76 Anna iko anakku, la digente'ko nabinna Puang Allata'alla To randan matande.
Annu ikomo disua yolo la umpatokaan lalan Dewata,
77 anna la mupa'peassakan lako petauanna kumua la digarri'i kasalaanna ma'rupa tau
napolalan dipasalama'

78 ura'na pa'kamasena tadiissan disangai
lambisan sae tama lino umpellambi'ikia'.
Sirapan birra'na allo mebongngi'
79 la ummarrang angganna to nakala' kamalillinan
anna to natondon kamatean,
la natette lako kamasakkean anna kamalinoan."
80 Tuttuan kamaimi inde anakna Zakhariae anna tuttuan matoro penawanna. Torromi dio padang alla' sae lako nalambi' attunna la umpakawanan kalena lako to Israel.

2

Kadadianna Puang Yesus
Mat. 1:18-25

1 Attu iatoo umpasuun parenta tomaraya Agustus la diteken angganna ma'rupa tau illalan lili'na kaparentaanna Roma. 2 Iamo te bunga'-bunga'na dipalako pantekenanne attunna Kirenius mendadi gubernur dio Siria. 3 Pantan laomi umpellambi'i tondok kadadianna tau anna malara diteken dio.
4 Mengkalaomi duka' Yusuf dio kota Nazaret lembangna Galilea le'ba langngan tondok Betlehem lembangna Yudea, tondok kadadianna tomaraya Daud, annu innang peampoanna tomaraya Daud. 5 Ussolammi Maria to la napobaine la lao diteken. Attu iatoo manambukmi Maria. 6 Inde anna diomo Betlehem-e, nalambi'mi attunna la keanak Maria 7 napolalan dadimo anak pa'bunga'na, muane. Namommi sampin anna lole'i rokko pa'pandean domba, annu tae' dengan banua nangei torro.

To ma'kambi' napellambi'i malaeka'

8 Dio inde angngenanne dengan pira-pira to ma'kambi' torro dio pasang ma'bongi undagai pa'kambi'na. 9 Pissananna tokke'mo umpa'paitaan kalena mesa malaeka'na Dewata lako inde to ma'kambi'e, anna naarrang kamatandeanna Dewata passassang yao mai langi', napolalan marea' asan. 10 Sapo ma'kada inde malaeka'e nakua: "Daua' marea', annu saena' umpalandasangkoa' kareba mapia, kareba la umpadore' angganna tau. 11 Bongi temo dio tondokna tomaraya Daud dadimi To la umpasalama'koa' iamo Kristus, Dewatammua'.* 12 Anna la susi inde tandanae: La ullambi'koa' ana'-ana' dimomon sampin dilole' dio pa'pandean domba."
13 Tokke'mi diita buda malaeka' senga' buttu yao mai suruga sola inde malaeka'e umpudi Puang Allata'alla nakua:
14 "Dipakasalle Puang Allata'alla yao angngenan randan matande,
anna la masakke ma'rupa tau illalan lino to naporai Dewata."
15 Le'bai malaeka' langngan suruga umpellei inde mai to ma'kambi'e, sipantula'-tula'mi nakua: "Anta laomoa' lako Betlehem umpetua' karakara dadi dio susi napokada Dewata lako kaleta."
16 Mengkalao siami lako, ullambi'mi Maria sola Yusuf anna inde ana'-ana' dilole' dio pa'pandean dombae. 17 Ummitanna inde ana'-ana'e, untetterammi tula'na malaeka' umpokada inde anakke. 18 Mangngamangnga asammi to urrangngii tula'na. 19 Sapo napaillalan penawa ia

* **2:11** Kristus: Kristus anna Mesias susi siami kalembasanna, iamo "To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'". "Kristus" illalan basa Yunani anna "Mesias" illalan basa Ibrani.

Maria inde kara-karae anna penawa-nawaanni. 20 Ma'pasulemi inde to
ma'kambi' lako angngenannae napasiolaan umpudi anna umpakasalle
Puang Allata'alla annu angga narangnginna anna naitanna tae' dengan
sisalanna tula'na malaeka'.

Puang Yesus nasolaan to matuanna langngan Yerusalem

21 Karuai allona dadinna inde ana'-ana'e, disunna'mi anna disangai
Yesus situru' sanga napokada malaeka' anna ta'pa natambuk indona.
22 Nalambi'i attunna la usseroi kalena Maria situru' Pepa'guruanna
Musa,† laomi sola Yusuf umbaa anakna langngan Yerusalem la na-
sorong langngan Dewata, 23 susi tiuki' illalan Parentana Dewata nakua:
"Angganna anak pa'bunga' muane la disorongan langngan Dewata."‡
24 Umbaami duka' bua pemala'na situru' Parentana Dewata, iamo dua
bukku' battu dua anak dangan-dangan.§
25 Attu iatoo dengan tau dio Yerusalem disanga Simeon, mesa to
malolo anna mengkarea' langngan Puang Allata'alla anna nakuasai Pe-
nawa Masero, ummampai attunna dirappanan to Israel dio mai kama-
parrisan. 26 Anna innang mangkami napakawanan Penawa Masero
lako kumua tae' la bonno' ke ta'pa ummita To nabassei bayu-bayu
Puang Allata'alla la ma'pasalama'. 27 Nagara'mi Penawa Masero Simeon
napolalan tama Banua Ada'na Puang Allata'alla. Attu iamo too anna
sae tama Banua Ada'na Puang Allata'alla Puang Yesus nabaa to matu-
anna annu la dipogau'mi sara' lako kalena situru' Pepa'guruanna Musa.
28 Ummalami inde ana'-ana' Simeon-e anna riwai, napasiolaan umpudi
Puang Allata'alla nakua:

29 "O Dewata, muganna'imi pa'dandimmu lako kaleku temo.
Masannangmo' la umpellei lino
30 annu melolomi matangku ummita To ma'pasalama' buttu dio mai
kalemu,
31 mupatokaan angganna ma'rupa tau.
32 Inde To ma'pasalama'e sirapan kamasiangan
la napopaita to salianna to Yahudi sae lako olomu
anna la umbaa kamatandean lako petauammu, to Israel."

33 Bassi mangnga-mangngami ambena sola indona urrangngi Simeon
untula' inde anaknae. 34 Napelauammi tamba' Simeon inde to sara-
pue anna mane ma'kada lako Maria, indona inde ana'-ana'e nakua:
"Inde anakmue mangka naturo Puang Allata'alla la undondonan anna
untandean buda to Israel. Anna la mendadi tanda pa'pakainga'
yao mai Puang Allata'alla, la natumpu pala' ma'rupa tau 35 anna
malara kawanan issi penawanna ma'rupa tau. Anna iko Maria, la
ussa'dingangko kamapa'disan sirapan to digayang pa'dang."

36-37 Dengan duka' mesa nabi, baine disanga Hana, anakna Fanuel,
peampoanna Asyer. Inde Hanae matuami annu karuami pulona appa'
taunna. Masaemi balu annu angga pitu taun sola muanena anna
matemo muanena. Tae' dengan leleanna umpellei Banua Ada'na Puang
Allata'alla, allo bongi menomba langngan Puang Allata'alla, ma'puasa
anna ma'sambayang. 38 Attu iatoo saemi duka' ma'kurru' sumanga'
langngan Puang Allata'alla anna untula' inde anakke lako tau buda to
ummampai attunna Puang Allata'alla ussulang to Yerusalem.

† **2:22** Im. 12:2-4. ‡ **2:23** Kel. 13:2, 12, 15. § **2:24** Im. 12:6-8.

39 Mangka asanni umpalako sara' situru' Parentana Dewata,
ma'pasulemi Yusuf sola Maria lako tondok Nazaret dio lembangna
Galilea. 40 Tuttuan kamaimi inde anakke anna matoro, keaka' anna
natamba' Puang Allata'alla.

Puang Yesus illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla anna sapulo duamo tauna
41 Taun-taun, silao liu langngan Yerusalem to matuanna Puang Yesus
umpakaroa' allo Paskah. 42 Sapulo duai taunna Puang Yesus lao omi
langngan Yerusalem situru' kabeasaan sinapogau' tau. 43 Mangkai sara',
ma'pasulemi Yusuf sola Maria sapo tae' naissanan kumua torropia
Puang Yesus, anakna yao Yerusalem 44 annu nasanga sola tau buda
menono'. Sangngalloi menono' mane napeangri lako sa'do'doranna
sola lako siissananna, 45 sapo tae' dengan nalambi' napolalan ma'pasule
langngan Yerusalem umpeangngi. 46 Tallungngalloi napeang, mane
nalambi'ri illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla ma'loko illalan alla'-
alla'na pebawa alukna to Yahudi ma'perangngi anna mekutana lako.
47 Mangnga-mangnga asan to dio reen urrangngi kamanaranganna
anna pentimba'na inde anakke. 48 Mangnga-mangngami duka' to mat-
uanna ummitai. Ma'kadami indona lako nakua: "O anakku, maakari
ammu ma'pasusi lako kaleki? Tae' dengan ra'da penawangku sola
ambemu umpeangko."
49 Natimba' Puang Yesus nakua: "O ambe' sola indo', maakari ammu
peangna'? Ta'raka muissanan kumua innang la illalanna' banuanna
Ambeku?" 50 Sapo tae' naissanan to matuanna kalembasanna inde
tula'nae.
51 Mangkai too, sola-solami ma'pasule lako Nazaret, anna tontong
liu manuru' lako to matuanna. Angganna inde kara-karae napaillalan
penawa liu indona. 52 Tuttuan kamaimi Puang Yesus, tuttuan keaka'
anna tuttuan umpomasannang Puang Allata'alla sola ma'rupa tau.

3

Kareba napalanda' Yohanes to simantedok
Mat. 3:1-12; Mrk. 1:1-8; Yoh. 1:19-28
1 Kasapulo limanna taunna ma'parenta tomaraya Tiberius, attunna
Pontius Pilatus mendadi gubernur dio Yudea, anna Herodes um-
manda'i kaparentaan dio Galilea, attunna Filipus sirondongna Herodes
ma'parenta dio Iturea sola dio Trakhonitis, attunna duka' Lisanias
ummanda'i kaparentaan dio Abilene 2 anna attunna Hanas sola Kayafas
mendadi Pongkena Imam ma'kadami Puang Allata'alla lako Yohanes
anakna Zakharia dio padang alla'. 3 Napolalan laomo Yohanes ullelean
angganna angngenan dio lembangna Salu Yordan umpalanda' Kadanna
Puang Allata'alla nakua: "Mengkatoba'mokoa' ammu ditedok anna
malara nagarri'iangkoa' kasalaammu Puang Allata'alla." 4 Susi mangka
napayolo lamban nabi Yesaya illalan sura'na nakua:
"Dengan tau metamba-tamba dio padang alla' nakua:
'Patokanni lalan Dewata,
maloloananni lalan la naola.
5 La ditambunni angga mellembangna,
anna dirantean angga mentanetena sola ma'buntunna,
la dimaloloan angga sengko'na
anna dipomarante ma'kaleok-leokna.

6 Angganna ma'rupa tau illalan lino la ummita kasalamasan lu yao mai
Puang Allata'alla.' "*
7 Ma'kada Yohanes lako tau buda to la sae ditedok nakua: "O anggammua' to kadake gau', benna ungkuangkoa' kumua la malakoa' nasala ara'na Puang Allata'alla la sae? 8 Kenamala kembua mapiakoa' sitinti pa'palakomu mengkatoba'. Dau anna kendek illalan penawammua' kumua peampoannakoa' Abraham. Kupokadangkoa' sitonganna, inde mai batue mala napopendadi peampoanna Abraham Puang Allata'alla.
9 Tokami wase la dilellengan kayu tae' kembua mapia anna ditibe tama api."
10 Nakuamo inde mai taue: "Akamo la kipogau'?"
11 Natimba' Yohanes nakua: "Benna-benna ummampui dua bayu, la nabeen to tae' ummampui bayu mesa. Anna benna-benna ummampui andean la natawa duka'."
12 Dengan duka' sae pira-pira tuang passima morai la ditedok, mekutana nakua: "O tuangguru, aka kami la kipogau'?"
13 Natimba' Yohanes nakua: "Dau pala'bii musinga' anna mangkanna dipatantu."
14 Mekutana duka' pira-pira tantara nakua: "Anna kami, aka kami la kipogau'?"
Natimba' Yohanes nakua: "Dau tokke' ummala babang ewananna tau ke tangngia lalanna anna tae'koa' la umpaalinni kasalaan tau annu la nabaya'koa'. Pasiruaimia' kalemu passaromu."
15 Attu iatoo mangngampa liumi anna parannu tau buda lako kasaeanna To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', napolalan kendek pekutana illalan penawanna kumua umbai iamo. 16 Iamo too anna ma'kadamo Yohanes lako inde mai taue nakua: "Wai kao kutedokangkoa', sapo dako' la sae to marru ma'kuasa anna kaleku annu angga la kubukaianni pekapu' palopakna anna tae'na' sipato'. Inde taue Penawa Masero sola api la natedokangkoa'. 17 Sirapan to ma'tappi, tokami petappinna la napake ungkayoi gandumna anna mane annai tama talukunna. Mengke'de' tappianna napatama api tae' dengan leleanna la pi'de."
18 Budapi kada pa'nanna' natula' Yohanes attunna anna umpalanda' Kareba Kadoresan.
19 Sapo ungkambaroarria to ma'parenta dio lembangna Galilea iamo Herodes diona kasipobaineanna Herodias bainena sirondongna, anna diona angganna kakadakeanna, 20 napolalan urrangnganni pole omo kakadakeanna Herodes annu untarungkun Yohanes.

Puang Yesus ditedok
Mat. 3:13-17; Mrk. 1:9-11; Yoh. 1:32-34
21 Marassanni untedok tau buda Yohanes, saemi duka' Puang Yesus anna ditedok. Mengei ma'sambayang Puang Yesus, titungka'mi langi' 22 anna turun Penawa Masero merrupa dangan-dangan sae urrampoii. Dirangngimi kamara yao mai langi' nakua: "Ikomo anakku to kukamasei, to umpomasannang penawangku."

Rettenanna kabuttuanna Puang Yesus
Mat. 1:1-17

* **3:6** Yes. 40:3-5.

23 Inde anna umparanduk pengkaranganna Puang Yesus-e, umbai
tallu pulomo taunna. Anna situru' tula'na tau, Puang Yesus anakna
Yusuf.
Yusuf anakna Eli, 24 Eli anakna Matat,
Matat anakna Lewi, Lewi anakna Malkhi,
Malkhi anakna Yanai, Yanai anakna Yusuf,
25 Yusuf anakna Matica, Matica anakna Amos,
Amos anakna Nahum, Nahum anakna Hesli,
Hesli anakna Nagai, 26 Nagai anakna Maat,
Maat anakna Matica, Matica anakna Simei,
Simei anakna Yosekh, Yosekh anakna Yoda,
27 Yoda anakna Yohanan, Yohanan anakna Resa,
Resa anakna Zerubabel, Zerubabel anakna Sealtiel,
Sealtiel anakna Neri, 28 Neri anakna Malkhi,
Malkhi anakna Adi, Adi anakna Kosam,
Kosam anakna Elmadam, Elmadam anakna Er,
29 Er anakna Yesua, Yesua anakna Eliezer,
Eliezer anakna Yorim, Yorim anakna Matat,
Matat anakna Lewi, 30 Lewi anakna Simeon,
Simeon anakna Yehuda, Yehuda anakna Yusuf,
Yusuf anakna Yonam, Yonam anakna Elyakim,
31 Elyakim anakna Melea, Melea anakna Mina,
Mina anakna Matata, Matata anakna Natan,
Natan anakna Daud, 32 Daud anakna Isai,
Isai anakna Obed, Obed anakna Boas,
Boas anakna Salmon, Salmon anakna Nahason,
33 Nahason anakna Aminadab, Aminadab anakna Admin,
Admin anakna Arni, Arni anakna Hezron,
Hezron anakna Peres, Peres anakna Yehuda,
34 Yehuda anakna Yakub, Yakub anakna Ishak,
Ishak anakna Abraham, Abraham anakna Terah,
Terah anakna Nahor, 35 Nahor anakna Serug,
Serug anakna Rehu, Rehu anakna Peleg,
Peleg anakna Eber, Eber anakna Salmon,
36 Salmon anakna Kenan, Kenan anakna Arpakhsad,
Arpakhsad anakna Sem, Sem anakna Nuh,
Nuh anakna Lamekh, 37 Lamekh anakna Metusalah,
Metusalah anakna Henokh, Henokh anakna Yared,
Yared anakna Mahalaleel, Mahalaleel anakna Kenan,
38 Kenan anakna Enos, Enos anakna Set, Set anakna Adam, Adam anakna
Puang Allata'alla.

4

Puang Yesus nasudi ponggawana setang
Mat. 4:1-11; Mrk. 1:12-13

1 Naluangmi Penawa Masero Puang Yesus anna tettei umpellei Salu
Yordan lu lako padang alla'. 2 Torromi dio appa' tapulo bonginna nasudi
ponggawana setang. Pempon saena lako padang alla', ta'mo dengan
ummande napolalan tadea'mo.

3 Ma'kadami ponggawana setang lako Puang Yesus nakua: “Ianna
Anakna tongangko Puang Allata'alla, suai inde mai batue mendadi roti!”

4 Natimba' Puang Yesus nakua: “Dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:
‘Tangngia angga roti la napotuo ma'rupa tau.’ ”*
5 Umbawaimi Puang Yesus ponggawana setang langngan angngenan
malangka' anna paitaii sappalli' angganna kaparentaan illalan lino,
6 anna kuanni: “Angganna te mai kakuasaan sitonda kamatandeannae mangka asammi dipalessu' rokko lisu pala'ku. La kupalulakomi
kalemu annu kao pawa benna la kubengan. 7 Ianna mupenombaina' Iko
asammo la ummampuii.”
8 Natimba' Puang Yesus nakua: “Dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:
‘Penombaiko Puang Allata'alla Dewatammu anna angga ia la mupengkaolai.’ ”
9 Mangkai, ussolammi Puang Yesus lako Yerusalem anna payaoi
bubungan Banua Ada'na Puang Allata'alla anna kuanni: “Ianna Anakna
tongangko Puang Allata'alla, dondonangko kalemu rokko 10 annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:
‘La ussua malaeka'na Puang Allata'alla undagai manappako,
11 anna natimangko diong napolalan tae' titumbu lentekmu lako batu.’ ”
12 Natimba' Puang Yesus nakua: “Dengan duka' tiuki' illalan Buku Masero nakua:
‘Dau ammu sandak-sandak Puang Allata'alla Dewatammu.’ ”
13 Mangka asanni umpalako passudianna ponggawana setang,
umpelleimi Puang Yesus anna ummampai attu maliwang.

Puang Yesus umparanduk pengkaranganna dio Galilea
Mat. 4:12-17; Mrk. 1:14-15

14 Nakuasaimi Penawa Masero Puang Yesus anna ma'pasule lako
Galilea. Silelemi kareba diona pengkaranganna Puang Yesus dio
lembang iatoo. 15 Ulleleammi banua pa'sambayanganna to Yahudi
ma'pa'guru anna naporai angganna tau.

Puang Yesus nasumbala tau dio Nazaret
Mat. 13:53-58; Mrk. 6:1-6

16 Mangkai too, lu lakomi Nazaret Puang Yesus, angngenan
dingei umpakamaii. Nalambi'i allo katorroan, tamami banua
pa'sambayanganna to Yahudi, susi beasa sinapogau'. Ke'de'mi
illalan la umbaca Buku Masero. 17 Dibengammi sura'na nabi Yesaya.
Nabillangmi, napolalan ullambisan battakada nakua:
18 “Naluangna' Penawa Maserona Dewata,
annu mangkamo' nabassei bayu-bayu la umpalanda' Kareba Kadoresan lako to mase-mase.
Anna nasuana' umpa'peassakan kadirappanananna to disakka,
kamalapusanna to buta,
anna urrappanan to dianda'i onggo'-onggo'na,
19 anna umpa'peassakan kumua nalambi'mi attunna la umpakawanan pa'kamasena Dewata lako ma'rupa tau.”†
20 Ullulummi sule inde sura'e anna beenni lako to simengkarang
illalan banua pa'sambayangan anna mane ma'loko. Nasinenne'nenne'imi tau illalan pa'sambayangan. 21 Naparandukmi ma'pa'guru

* **4:4** napotuo ma'rupa tau: Katuoan sae lako-lakona nakuaan, bacai Mat. 4:4. † **4:19** Yes. 61:1-2.

Puang Yesus nakua: “Allo temo murangnginna inde battakadae
lemba'mi issinna.”
22 Natula' mapia asammi tau anna mangnga-mangnga urrangngii
annu maleke sambakan kadanna. Nakuamo inde mai taue: “Tangn-
giaka te anakna Yusuf-e?”
23 Nakuamo Puang Yesus: “Innang la mupokada inde samparan
kada lako kalekua'e kumua: ‘O tuandotto' pomalapu'ko kalemu, kalem-
basanna pogau'i duka' inde tondokmu tanda memangnga-mangnga
kirangngi mangka mupogau' dio Kapernaum.’ ” 24 Ma'kada pole omi
Puang Yesus nakua: “Kupokadangkoa' sitonganna, tae' dengan nabi
diangga' dio tondokna. 25 Innang manassa te tula'kue: Attunna nabi
Elia, dengan pissan attu kulla' allo tallu taun annan bulanna lambisan
kendek karorian salembang Israel. Buda baine balu dio Israel attu
iatoo 26 sapo ta'ra ia disua Elia lao umpellambi'i mesa baine balu dio
Israel, sangngadinna disua lao umpellambi'i baine balu dio Sarfat,
illalan lembangna Sidon. 27 Susi toi duka' anna attunna nabi Elisa,
buda to dolengan dio Israel tae' duka' dengan moi mesamo napomalapu'
salianna Naaman to lu dio mai Siria.”
28 Urrangnginna tula'na Puang Yesus, keara' asammi tau illalan inde
pa'sambayanganne. 29 Ke'de' asammi anna urrambai Puang Yesus lako
salian tondok anna baai lako palimping dio sa'de tondok la nasulu-
nan rokko. 30 Sapo umpa'tangngai tau buda Puang Yesus anna le'ba
umpelleii.

Puang Yesus umpomalapu' to natamai setang illalan banua pa'sambayangan dio Kapernaum

Mrk. 1:21-28

31 Mangkai too, le'bami Puang Yesus rokko kota Kapernaum dio
Galilea anna umpa'guru tau ke nalambi' omi allo katorroan. 32 Mangnga-
mangnga asan tau urrangngi pepa'guruanna annu sitonda kakuasaan
tula'na.
33 Illalan inde pa'sambayanganne dengan mesa to natamai setang.
Inde taue meoli-oli nakua: 34 “Yesus to Nazaret, la muakakanni? La
saerokoka untallannikan? Kuissanan kumua To Maseroko lu yao mai
Puang Allata'alla.”
35 Sapo tappa nasadangngi Puang Yesus nakua: “Kamma'ko, mallaiko
illalan mai kalena itin tauo.” Umpessambakammi inde tau rokko litak
illalan alla'-alla'na tau budae anna mane mallai sapo tae' sia nasang-
gangngi.
36 Mangnga-mangnga asammi tau, napolalan sipantula'-tula' nakua:
“Battakada akamoa' te sanganna anna mala ussua lao setangnge? Inde
battakadae sitonda kakuasaan anna kamatoroan.” 37 Silelemi kareba
diona pengkaranganna Puang Yesus dio lembang iatoo.

Puang Yesus umpomalapu' buda to masaki

Mat. 8:14-17; Mrk. 1:29-34

38 Mangkai too, suummi Puang Yesus illalan mai banua
pa'sambayangan anna le'ba lako banuanna Simon. Attu iatoo makula'
matukanna Simon baine. Napelaumi to dio reen lako Puang Yesus
kenamala napomalapu'. 39 Leba'mi lako sa'de mammasanna inde
bainee ke'de' anna suai lao sakinna. Monda siami sakinna napolalan
millik anna untarakanni to saena.

40 Lendu'i allo, sasaeammi tau pantan ussolaan to masaki, ma'ruparupa sakinna. Narisimi Puang Yesus naanda'i lambisan malapu' asan.
41 Susi duka' to natamai setang, mallai asan setang illalan mai kalena napasiolaan kumillong-killong nakua: "Anakna tongangko Puang Allata'alla!" Sapo nasadangngi Puang Yesus anna tae' napabeai mantula' annu naissanan asammi kumua To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'.

Puang Yesus ullelean pa'sambayanganna to Yahudi ma'pa'guru
Mrk. 1:35-39

42 Masiangna mengkalaomi Puang Yesus lako mesa angngenan maituitu. Sapo nasipeang-peangngi tau buda napolalan nalambi'. Umpeangmi lalan anna malara tae' napellei Puang Yesus.
43 Sapo ma'kada Puang Yesus nakua: "Kareba Kadoresan diona kaparentaanna Puang Allata'alla innang la kupalanda' duka' lako tondok senga' annu iamo nangei ussuana' Puang Allata'alla tama lino."
44 Ulleleammi pa'sambayanganna to Yahudi Puang Yesus dio lembangna Yudea ma'pa'guru.

5

Puang Yesus untambai bunga' passikolana
Mat. 4:18-22; Mrk. 1:16-20

1 Pissan attu ke'de' Puang Yesus dio biring Tasik Genesaret ma'pa'guru.* Ma'silullu'mi tau sae la umperangngii battakadanna Puang Allata'alla. 2 Ummitami dua lopi dio biring tasik lo'bang, annu marassan umbasei dalana puangna. 3 Langngammi mesa lopi, lopinna Simon anna ussua Simon umbussunni tama tasik titti'. Ma'lokomi yao inde lopie anna umpa'guru tau buda.
4 Mangkai ma'pa'guru, ma'kadami lako Simon nakua: "Palutamai mandalanna tasik lopimmu ammu madala mupolalan ummala be'dok."
5 Natimba' Simon nakua: "Sabongimi kipetonganni mengkarang, tae' dengan aka kilolongan. Sapo Iko ussuana', dadi la lao polepa' madala."
6 Napalako tongammi, napolalan buda be'dok naala lambisan napollo'mo sesse' dalana. 7 Ungka'bi'mi solana dio lopi senga' anna sae umpamoloii. Saei solana, ummissiimi inde dua lopi saponnonae napolalan ambo' titti' tallan.
8 Tappana naita Simon Petrus, malimuntu' siami dio tingngayona Puang Yesus anna ma'kada nakua: "O Dewata, pelleina' lao annu to kasalaanna'!" 9 Annu mangnga-mangnga tongan Simon sola angganna to nasolaan ummita inde budanna be'dok naalae. 10 Mangnga-mangnga duka' solana Simon disanga Yakobus anna Yohanes, bassi anakna Zebedeus.
Nakuamo Puang Yesus lako Simon: "Dau marea'! Mengkalao temo rupa taumo la mudala." 11 Umpalangngammi gantanan lopinna sola solana anna untampe porewana le'ba unturu' Puang Yesus.

Puang Yesus umpomalapu' to dolengan
Mat. 8:1-4; Mrk. 1:40-45

12 Pissan attu, illalan mesa kota Puang Yesus, saemi duka' mesa to nakabu' doleng kalena. Tappana ummita Puang Yesus, sae siami napellambi'i anna malimuntu' dio tingngayona anna mengkarumase-mase

* **5:1** Tasik Genesaret: Battu dikua Tasik Galilea.

melau nakua: “O Tuang, kuissanan kumua malana' mupomalapu' ke moraiko.”
13 Ummanda'imi inde taue napasiolaan ma'kada nakua: “Moraina', malapu'moko!” Monda siami sakinna.
14 Napakari'di'mi Puang Yesus kumua tae' la napokada lako tau inde kara-karae. Nakuammi Puang Yesus: “Laomoko umpa'paitaan kalemu lako imam ammu baa bua pemala'mu situru' pepa'guruanna Musa la napotanda lako tau buda kumua malapu'moko.” 15 Sapo tuttuan sileleria kareba diona pengkaranganna Puang Yesus napolalan buda tau sae la umperangngii pepa'guruanna anna la dipomalapu'. 16 Moi anna susimo too, sapo sibassa'pi ullessusan kalena Puang Yesus anna le'ba lako angngenan maitu-itu ma'sambayang.

Puang Yesus umpomalapu' to balimbingan
Mat. 9:1-8; Mrk. 2:1-12

17 Pissan attu anna marassan ma'pa'guru Puang Yesus, dio duka' reen pira-pira to Farisi anna to untarru' issinna sura'na Musa. Inde mai taue pantan sae dio mai Yerusalem, dio mai angganna tondok dio lembangna Galilea anna lembangna Yudea. Dengan kakuasaanna Puang Allata'alla illalan kalena Puang Yesus napolalan mala umpomalapu' to masaki. 18 Saemi pira-pira tau umbulle mesa to balimbingan mamma' dio ampa'na. Umpeangmi lalan la tama banua umbaa inde to masaki lako tingngayona Puang Yesus-e. 19 Sapo tae' dengan naola annu nalawai tau buda napolalan lu langngammo papa anna so'boi rokko sipatunna Puang Yesus anna mane lolloranni sitonda ampa'na rokko tingngayona Puang Yesus illalan alla'-alla'na tau buda. 20 Inde anna itami Puang Yesus kapangngoreanannae, ma'kadami lako inde to balimbinganne nakua: “Digarri'imi kasalaammu.”
21 Nakuamo illalan penawanna inde to Farisi anna to untarru' issinna sura'na Musae: “Bennara inde taue? Maakaria anna barani untelle Puang Allata'alla? Tae' dengan tau mala unggarri'i kasalaan, mesa-mesanna Puang Allata'alla!”
22 Sapo nalosa Puang Yesus tama penawanna lambisan ma'kada nakua: “Maakari anna kendek pekutana susi illalan penawammua'? 23 Umbanna la madommi' dikua lako inde taue: ‘Digarri'iammoko kasalaammu,’ anna la dikuanni: ‘Millikko ammu menono'?’ 24 Sapo la kupaitaikoa' temo kumua ma'kuasa Anak Mentolino unggarri'i kasalaan illalan inde linoe.” Anna mane ma'kada lako inde to balimbinganne nakua: “Millikko, alai ampa'mu ammu sule lako banuammu!” 25 Millik siami inde to masaki naita tau budae, anna ummala ampa'na anna mane le'ba sule lako banuanna napasiolaan umpakasalle Puang Allata'alla. 26 Mangnga-mangnga asammi tau anna umpakasalle Puang Allata'alla, sapo marea' toi duka' napolalan ma'kada nakua: “Memangnga-mangnga tongan inde kadadian taita allo temoa'e.”

Puang Yesus untambai mesa tuang passima disanga Lewi
Mat. 9:9-13; Mrk. 2:13-17

27 Mangkai too, suummi Puang Yesus, ummitami mesa tuang passima disanga Lewi ma'loko-loko illalan kantoro'na. Napa'kadaimi Puang Yesus nakua: “Maiko ammu turu'na'.” 28 Ke'de' siami Lewi anna umpellei angganna aka-akanna le'ba unturu' Puang Yesus.

29 Umpadadimi mesa rame-rame Lewi dio banuanna la umpakasalle
Puang Yesus. Sasaeammi tuang passima sola tau senga' nasolaan um-
mande. 30 Sapo tae' masannang to Farisi sola to untarru' issinna sura'na
Musa ummitai lambisan ma'kada lako passikolana Puang Yesus nakua:
"Maakari ammu ummandea' sola tuang passima anna to kasalaan?"
31 Natimba' Puang Yesus nakua: "Tangngia to malapu' umparallui
tuandotto', sapo to masaki. 32 Tangngia Kao to malolo sae kutambai sapo
to kasalaan anna malara mengkatoba'."

Pepa'guruanna Puang Yesus diona puasa
Mat. 9:14-17; Mrk. 2:18-22

33 Mangkai too, ma'kadami pira-pira tau lako Puang Yesus nakua:
"Sibassa' ia ma'puasa passikolana Yohanes anna ma'sambayang. Susi toi
duka' passikolana to Farisi. Sapo passikolamu Iko siummande liu sola
ummiru', tae' dengan ma'puasa."†
34 Natimba' Puang Yesus ummala mesa pa'rapanan nakua: "La
malarika disua ma'puasa to ullomba pa'sombaan ke diopi reen to mane
dipakebaine? Manassa anna tae'! 35 Sapo la dengan attunna inde to
mane dipakebainee la dialai illalan mai alla'-alla'na to ullombai. Attu
iamo too anna mane ma'puasa."
36 Ummala polemi mesa pa'rapanan senga' nakua: "Tae' dengan tau
la ussesse'i bayu bakaru anna mane tampisanni bayu malusa. Annu
la situmang babang, sesse' inde bayu bakarue, tae' toi duka' la mapia
diita bayu malusa ditampi' sampin bakaru. 37 Tae' toi duka' dengan tau
ummala anggur bakaru anna patamai pa'pengngean malusa. Annu inde
anggur bakarue la untessean pa'pengngean malusa. Katampakanna
bassi masala susi anggurna tenni pa'pengngeanna.‡ 38 Dadi, anggur
bakaru manggi' dipalutama pa'pengngean bakaru.§
39 Tae' dengan tau ma'din ummiru' anggur bakaru ke mangkai um-
miru' anggur masaemo. Annu nakua: 'Marru mammi' ia anggur
masaemo.' "*

6

Puang Yesus napasala to Farisi annu mengkarang passikolana anna allo katorroan
Mat. 12:1-8; Mrk. 2:23-28

1 Pissan attu, sirupang allo katorroan umpa'tangngai bela' gandum
Puang Yesus sola passikolana. Marassanni menono' napasiolaan siami
ummala gandum passikolana anna kuli'i anna mane andei. 2 Dengan
pira-pira to Farisi mekutana nakua: "Maakari ammu pogau' tala
malanna dikarang ke allo katorroan?"
3 Natimba' Puang Yesus nakua: "Ta'paka iko dengan mubaca diona
pa'palakona Daud sola to unturu'i anna tadea'?* 4 Attu iatoo lu tama
angngenan kapemalasan Daud anna ummala roti mangka dipopemala'

† **5:33** ma'puasa: Kalembasanna diangga'i tae' ummande sola tae' ummiru'. Angga disatutui sitingngayo Puang Allata'alla. ‡ **5:37** Dio Israel, balulang beke sidipapia pa'pengngean anggur. Sapo ianna malusamo anna dipatama anggur bakaru, mala tesse. § **5:38** Inde dua pa'rapananne, mesa kalembasanna iamo: Kabeasaanna to Yahudi tae' mala dipasibangkollen pepa'guruanna Puang Yesus. * **5:39** Kalembasanna: Inde to siunturu' issinna sura'na Musa anna pepa'guruanna to Farisie, moka unturu' pepa'guruan bakaru nabaa Puang Yesus annu nasanga marru mapia ia pepa'guruan yolo. * **6:3** 1Sam. 21:1-6.

langngan Puang Allata'alla anna andei anna mane beenni lako to unturu'i, moika anna angga imam mala ummandei." 5 Nakua pole omo Puang Yesus: "Anak Mentolinomo puangna allo katorroan."

Puang Yesus umpomalapu' to mate limanna sabali illalan allo katorroan
Mat. 12:9-14; Mrk. 3:1-6

6 Pissan attu nalambi' omi allo katorroan. Tamami pa'sambayanganna to Yahudi Puang Yesus ma'pa'guru. Illalan inde pa'sambayanganne dengan mesa tau mate lima kananna. 7 Dio duka' reen pira-pira to untarru' issinna sura'na Musa sola to Farisi. Umpalao mata liumi Puang Yesus annu nakua illalan penawanna umba ke tokke'i umpomalapu' to masaki ke allo katorroan anna malara dengan lalan umpaalinni kasalaan. 8 Sapo naissanan Puang Yesus pikki'na napolalan ma'kada lako inde to mate limanna sabalie, nakua: "Maiko ammu ke'de' illalan inde alla'-alla'e." Le'ba siami tama alla'-alla'na tau buda anna ke'de' illalan. 9 Ma'kadami Puang Yesus lako tau buda nakua: "Dengan la kupekutanaan: Situru' atoran aluk, umbanna mala dipogau' ke allo katorroan, kamapiaarraka kakadakearraka? La umpesangkairiki'ka solata la dipateirika?" 10 Umpalelemi matanna Puang Yesus lako tau buda, anna mane ma'kada lako inde to mate limanna sabalie nakua: "Ette'i limammu!" Naette'mi, tappa malapu' siami. 11 Keara' asammi inde mai to untarru' issinna sura'na Musa sola to Farisie. Sipantula'-tula'mi umpokada aka la napogau' lako Puang Yesus.

Puang Yesus umpile sapulo dua rasulna
Mat. 10:1-4; Mrk. 3:13-19

12 Mangkai too, lu langngammi tanete Puang Yesus annu la ma'sambayang. Napesabongimi yao ma'sambayang langngan Puang Allata'alla. 13 Masiangngi, untambaimi angganna passikolana anna pileii sapulo dua to la mendadi rasulna. Inde to napilee iamo: 14 Simon sinasangai Petrus, Andreas sirondongna Simon, Yakobus, Yohanes, Filipus, Bartolomeus, 15 Matius, Tomas, Yakobus anakna Alfeus, Simon to nakala' kombongan Zelot,† 16 Yudas anakna Yakobus, anna Yudas Iskariot to la umpa'perososan Puang Yesus.

Puang Yesus ma'pa'guru anna umpomalapu' buda to masaki
Mat. 4:23-25

17 Mangkaii, ma'pasulemi Puang Yesus sola rasulna yao mai inde tanetee lu rokko merrantena. Saei rokko, ullambi'mi passikolana ma'rempun anna buda tau senga' nasolaan to lu dio mai lembangna Yudea anna to yao mai Yerusalem, anna to lu dio mai kota dio biring tasik iamo Tirus anna kota Sidon. 18 Inde mai taue sae la umperangngii Puang Yesus anna morai la napomalapu'. Dengan duka' to natamai setang sae napomalapu' Puang Yesus. 19 Morai asammi la urrumbu Puang Yesus annu dengan kakuasaan suun illalan mai kalena umpomalapu'i.

Kakerongkosan anna kasanggangan
Mat. 5:1-12

20 Unnenne'imi passikolana Puang Yesus anna ma'kada nakua:
"Kerongko'koa' anggammu to mase-mase,
annu ikomoa' petauanna Puang Allata'alla illalan kaparentaanna.

† **6:15** kombongan Zelot: Kombonganna to umbali kaparentaanna Roma.

21 Kerongko'koa' anggammu to tadea' temo,
annu la dipedea'ikoa'.
Kerongko'koa' anggammu to tumangi' temo
annu la metawakoa'.
22 Kerongko'koa' anggammu to dikabassi, to tae' ditarima, to ditula' kadake, anna to disumbala annu diangga' to kadake ura'na unturu'koa' Anak Mentolino. 23 Annu susimi duka' naduppa nabi yolona nadarra nenena to ungkabassikoa' temo. La dore'koa' ammu sumayo ke nalambi'koa' kara-kara iatoo annu kamai saromua' yao suruga.
24 Sapo la sanggangkoa' anggammu tomakaka temo,
annu ussa'dingammokoa' kamasannangan.
25 La sanggangkoa' anggammu to dea'mo temo
annu la tade'koa' ke dako'.
La sanggangkoa' anggammu to metawa temo
annu la ma'pote bolongkoa' sola tumangi'.
26 La sanggangkoa' anggammu to natede tau
annu susimi duka' napogau' nenena to untedekoa' lako to ussanga kalena nabi."

Kamaseikoa' ewalimmu
Mat. 5:38-48

27 "Sapo lako ikoa' to urrangngi tula'ku temo, kupelau matin: Kamaseikoa' ewalimmu, ma'gau' mapiakoa' lako to ungkabassikoa'. 28 Pelauanni tamba' to untadokoa', pa'sambayanganni to ma'gau' kadake lako kalemu. 29 Ianna dengan tau untampiling papomu sabali, tananan polei sabalinna. Ianna dengan tau tokke' ummala bayu rui'mu, bengan polei bayummu. 30 Ianna dengan tau umpelau aka-akammu, beenni. Ianna dengan tau urrappa aka-akammu dau pelaui sule. 31 Iamo muporai la napogau' tau lako kalemu, iamo mupogau' lako.

32 Ianna anggamo to ungkamaseiko mukamasei tae' dengan lalammu la disaroi. Annu to kadake gau' duka' anna ungkamasei to ungkamaseii. 33 Ianna anggamo to ma'gau' mapia lako kalemu mungei ma'gau' mapia, tae' dengan lalammu la disaroi. Annu to kadake gau' duka' anna ma'gau' susi. 34 Ianna anggamo to la nabela umpasule doi'mu mupaindanni, tae' dengan lalammu la disaroi. Annu to kadake gau' duka' anna sipaindanindanni annu la nabela napasule. 35 Sapo la ungkamaseikoa' iko ewalimmu ammu ma'gau' mapia lako. La umbengangkoa' pangngindanan tau anna tae' la murannuan sulena. Ianna susimo too, la kamai saromua' anna la manassamo kumua anaknamokoa' Puang Allata'alla to randan matande annu to mapia penawa lako to tanaissan ma'kurru' sumanga' sola lako to kadake. 36 Iamo too la mamasekoa' susi Ambemu sumpu mamase."

Daua' umpasala padammu ma'rupa tau
Mat. 7:1-15

37 "Daua' tokke' umpasala padammu, indana pasalakoa' duka' Puang Allata'alla. Daua' umpabambanni sangka' padammu indana pabambannikoa' duka' sangka' Puang Allata'alla. Garri'ikoa' kasalaanna padammu anna garri'iangkoa' duka' kasalaammu Puang Allata'alla.

38 Ma'petandokoa' lako padammu anna tandoikoa' duka' Puang Allata'alla. Dengan sukasan randan mapia la dipassuka'iangkoa', la didodak anna mane dipede' saponnona lambisan lempan lao la dibengangkoa'. Annu inde sukasan mupake lako padammue iamo duka' dipassuka'iangko."

39 Anna mane ummala mesa pa'rapanan Puang Yesus nakua: "Ianna to butamo untette to buta bassi la metobang rokko garotin.

40 Tae' dengan leleanna la tanda langnganan passikola anna tuanggurunna. Sapo ianna tamma'mo passikola pada rantemi tuanggurunna.

41 Maakari ammu ummita polinna solamu pada nennu' anna tae'ko iko la ussa'ding bulissak illalan matammu? 42 Umbamo la mukua ma'kada lako solamu: 'Maiko angku alaiangko polimmu pada nennu',' anna bulissak iko illalan matammu tae' musa'ding? O to ma'dua tambuk, alai yolo bulissak illalan mai matammu anna malara muita ummalaian polinna solamu pada nennu'."

Kayu anna buana diala tandengan
Mat. 12:33-35

43 "Tae' dengan kayu mapia la ungkembuaan bua kadake, battu' kayu kadake la ungkembuaan bua mapia. 44 Annu' simesa-mesa to' kayu mala diissanan ke diitami buana. Ta'pa dengan tau ummala bua ara dio mai to' kayu ma'duri battu bua anggur naala dio mai to' duri. 45 Susimi duka' lako ma'rupa tau. Angganna to mapia penawa, angga mapianna suun dio pudukna annu mengkalao illalan penawanna mapia. Sapo lako to kadake, angga kadakena suun dio pudukna annu mengkalao illalan penawanna kadake. Annu iamo illalan penawa iamo lemba' dio puduk."

To umpake'de' banua
Mat. 7:24-27

46 "Maakari ammu kua lako kalekua': 'O Dewata, O Dewata', moi kenada tae'koa' unturu' tula'ku? 47 Aka la dipasiundusan to sae umperangngii tula'ku anna palakoi? Perangngii angku tulasangkoa'. 48 Inde mai taue dipasirapan to la mebanua. Nakalimi rokko saullambi'na batu anna mane pa'pake'de'i banuanna. Tapakala sae wai buda unta'dulan inde banuae tae' nabela songka annu matoto'. 49 Sapo lako to urrangngi tula'ku anna tae' napalako, dipasirapan to umpake'de' banua dio litak tae' nabatui. Saei wai unta'dulanni roppok siami anna pokak-pokak."

7

Puang Yesus umpomalapu' sabua'na ponggawana tantara
Mat. 8:5-13; Yoh. 4:46-53

1 Mangkai umpokada inde mai kara-kara Puang Yesus lako tau budae, lu lakomi Kapernaum. 2 Dio inde tondokke, dengan ponggawana tantara Roma ummampui sabua' anna naangga' tongan-tongan. Attu iatoo masanta' inde sabua'nae lambisan ambo' titti' bonno'. 3 Tappana urrangngi karebana Puang Yesus, ussuami perepi'na to Yahudi lao umpellambi'i anna pelaui kenamala sae umpomalapu' inde sabua'nae. 4 Silambi'i Puang Yesus, mengkarumase-masemi melau lako nakua: "La sipato' mukamasei inde ponggawana tantarae, 5 annu ungkamasei tongan-tongan to Yahudi anna mangkamokan napake'desan banua

pa'sambayangan." 6 Mengkalaomi Puang Yesus sola inde to sae untambaie.

La ullambi' kalei banuanna ponggawana tantara Puang Yesus, ussuami solana inde ponggawana tantarae lao umpalandasanni tula'na lako Puang Yesus nakua: "O Tuang, daumo ussussai kalemu tarru' lako banuangku, annu tae'na' sipato' mupellambi'i dio banuangku, 7 iamo too anna tae'na' duka' barani lao umpellambi'iko. Sapo pokada mammi sabatta kada, la malapu'mi to sabua'kuo. 8 Annu to diparentana' duka' tee anna pira-pira toi duka' tantara kupatandarokkoan. Ianna kukua lako mesa tantara: 'Mengkalaoko,' le'ba siami. Anna lako senga'na kukua: 'Maiko,' sae siami; battu lakoraka sabua'ku kukua: 'Karangngi indee,' nakarang siami."

9 Mangnga-mangngami Puang Yesus urrangnginna tula'na inde taue. Menggirikmi unnenne'i tau buda ummula'i anna ma'kada nakua: "Kupokadangkoa', ta'pa dengan kulambi' nasusian kapangngoreananna inde taue moi to Israel."

10 Sulei lako banua inde mai to disuae, malapu'mi inde sabua'e.

Puang Yesus umpatuo sule anakna mesa baine balu dio kota Nain

11 Tae' masae mangkanna, le'bami Puang Yesus sola passikolana lako mesa kota disanga Nain, anna budapa tau senga' ma'karompo' ummula'i. 12 La ullambi'i ba'ba kota, sitammumi to lao umbaa to mate. Inde to matee anak muanemi, anak mesa, balu polepi indona. Buda to ma'tondok unturu' inde baine balue. 13 Rantang siami buana Puang Yesus ummita inde baine balue. Nakuamo lako: "Dau tumangi'." 14 Umpengkadappi'imi bullean anna anda'i. Torromi duka' to ma'bulle. Nakuamo Puang Yesus: "O anak muane, kukua matin, millikko." 15 Membangun siami inde taue anna ma'loko mantula'. Anna mane palessu' rokkoi lisu pala'na indona.

16 Marea' asammi inde mai taue anna umpakasalle Puang Allata'alla nakua: "Mesa nabi kamai kendek illalan alla'-alla'ta! Saemi Puang Allata'alla umpasalama' petauanna!" 17 Silelemi kareba illalan lili'na Yudea anna lako angngenan sapanambena diona kara-kara napogau' Puang Yesus.

Pekutananna Yohanes to simantedok lako Puang Yesus
Mat. 11:2-19

18 Urrangnginna kareba Yohanes to simantedok dio mai passikolana diona pengkaranganna Puang Yesus, 19 untambaimi dua passikolana anna suai lao mekutana lako Puang Yesus kumua: "Ikomoka to la sae situru' pa'dandinna Puang Allata'alla, dengampika tau senga' la kiampai?"

20 Ullambi'i Puang Yesus inde dua passikolana Yohanes-e, nakuamo: "Nasuakan Yohanes to simantedok sae mekutana lako kalemu kumua: 'Ikomoka to la sae situru' pa'dandinna Puang Allata'alla, dengampika tau senga' la kiampai?' "

21 Attu iatoo buda to masaki napomalapu' Puang Yesus anna urrambai setang illalan mai kalena tau anna buda to buta napomalapu' lambisan mala paita. 22 Natimba'mi Puang Yesus nakua: "Sulemokoa' ammu tulasanni Yohanes angga muitanna anna murangnginna: To buta malami paita, to balimbingan malami menono', to dolengan monda dolengna, to taru mala parangngi, to mate mala tuo sule, anna to mase-mase

urrangngi Kareba Kadoresan.* 23 Kerongko' angganna to tae' tikanna
penawanna ummitana'."
24 Le'bai pesuanna Yohanes to simantedok, mantula' omi Puang Yesus
lako tau buda untula' Yohanes nakua: "Aka lao mutungkaa' lako padang
alla'? Laorokoka umpetua' to' tille napalurekke lu sau' bara'? 25 Aka lao
mupetua' lakoa'i? Laorokoka umpetua' to ma'pakean maleke? Dio ia
banuanna tomaraya nangei to ma'pakean maleke anna to natambunni
ewanan. 26 Dadi aka lao mukarang lakoa'i? Laorokoka umpetua'
nabi? Tonganna, anna nasanga Kao kadangku tanda langnganna nabi.
27 Annu Yohanesmo napatu battakadanna Puang Allata'alla nakua:
'Indemi pesuangkue, kusuami uyyoloanangko,
anna iamo la umpatokangko lalan la muola.'†
28 Kupokadangkoa' sitonganna, mengkalao dio mai ta'pa dengan rupa
tau illalan lino la untondon Yohanes to simantedok. Sapo natondon
to nakala' kaparentaanna Puang Allata'alla moi randan wiring rokkon-
amo."
29 Angganna to urrangngi tula'na Puang Yesus sae lako tuang passima
untonganan asammi pa'kuanna Puang Allata'alla annu mangkami nate-
dok Yohanes. 30 Sapo inde mai to Farisi sola to untarru' issinna sura'na
Musae ussumbala asan pa'kuanna Puang Allata'alla lako kalena, annu
moka natedok Yohanes.
31 Ma'kada pole omi Puang Yesus nakua: "Akamo la kupasirapanan
ma'rupa tau lapik temo anna akamo la kupasiundusanni? 32 Inde mai
taue la kupasirapan anak pantan ma'kombong-kombong ma'loko dio
pasa' anna sialo'-alo' nakua:
'Kipa'tulaliangkoa' sapo mokakoa' sumayo.
Umbatingkan sapo mokakoa' tumangi'.'
33 Annu sae Yohanes to simantedok bassa' sima'puasa anna tae' sium-
miru' anggur, musangaia': 'To natamai setang.' 34 Tapakala sae
duka' Anak Mentolino, siummande anna ummiru' anggur, mukuaa':
'Petua'ria', poppokan, pangngiru', solana tuang passima anna to
kasalaan.' 35 Sapo moika anna susimo too kakeakasanna Puang Al-
lata'alla innang la kawanan ummolai panggauanna angganna to un-
turu'i."

Puang Yesus nabolloi minna'-minna' mesa baine to kasalaan

36 Dengan mesa to Farisi disanga Simon, untambai Puang Yesus lako
banuanna ummande. Saemi Puang Yesus dio banuanna anna ma'loko
ummande. 37 Dio inde kotae, dengan mesa baine, to kaissanan kumua to
kasalaan. Narangnginna kumua marassan ummande Puang Yesus dio
banuanna inde to Farisie, laomi napellambi'i umbaa mesa buli-buli batu
kaissi minna'-minna'. 38 Lu lakomi boko'na Puang Yesus anna ke'de' dio
sa'de lentekna napasiolaan tumangi' napolalan bossik lentekna Puang
Yesus napobua' wai matanna. Napassimi beluakna anna udungngi anna
mane bolloii minna'-minna'. 39 Tappana naita inde to Farisi to untambai
Puang Yesus-e, nakuamo illalan penawanna: "Ianna nabi tongan tee,
la ummissanan inde baine urrumbuie anna la naissanan toi kumua to
kasalaan."

---

* **7:22** Inde tula'na Puang Yesus-e innang mangkami natula' nabi Yesaya diona To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'. Yes. 35:5-6, 61:1. † **7:27** Mal. 3:1.

40 Ma'kadami Puang Yesus lako nakua: “O Simon, dengan la kukutana-
iangko.”
Natimba' Simon nakua: “Akamo la mukutanaianna', tuangguru?”
41 Nakuamo Puang Yesus: “Dengan dua tau ma'indan lako mesa to
siumpa'peindanan doi'na. Mesa ma'indan lima ratu' pera', mesa lima
pulo pera'.‡ 42 Sapo bassi tae' nabela nabaya' napolalan napa'dean
babangmo indanna to nangei ma'indan. Umbannamo randan la ungka-
masei to ma'peindan?”
43 Natimba' Simon nakua: “Umbai inde to randan buda indannae.”
Nakuamo Puang Yesus: “Narua petimba'mu.”
44 Unnenne'imi inde bainee napasiolaan ma'kada lako Simon nakua:
“Muitaka inde bainee? Saenakkao inde banuammu, tae'na' mupa-
tokaan wai la kupembase. Sapo inde bainee wai matannamo nabaseian
lentekku anna mane passii beluakna. 45 Tae'nakkao dengan muudung
angku mane sae, sapo inde bainee saena inde banuammu ta'mo den-
gan urrappanan lentekku naudung.§ 46 Tae'nakkao dengan mumin-
nakkian ulungku, sapo inde ia bainee lentekku nabolloi minna'-minna'.
47 Dadi kutulasangko sitonganna, buda pa'kamase napogau' inde bainee,
iamo umpakawananni kumua budami kasalaanna digarri'i. Ianna titti'
kasalaanna tau digarri'i, titti' duka' pa'kamase napogau'.”
48 Anna mane ma'kada lako inde bainee nakua: “Digarri'iammoko
kasalaammu.”
49 Sipantula'-tula'mi to nasolaan ummande Puang Yesus nakua:
“Benna tappa'ra inde taue anna mala ia unggarri'i kasalaan.”
50 Sapo ma'kada Puang Yesus lako inde bainee nakua:
“Dipasalama'moko ura'na kapangngoreanammu. Laomoko anna la
tontongko siayun kamasakkean.”

8

Pira-pira baine mangngala tawa illalan pengkaranganna Puang Yesus
1 Tae' masae mangkanna, mengkalaomi Puang Yesus sola sapulo dua
passikolana ullelean tondok umpalanda' Kareba Kadoresan diona ka-
parentaanna Puang Allata'alla. 2 Dengan duka' pira-pira baine nasolaan,
iamo to mangka narambaian setang illalan mai kalena anna to mangka
napomalapu' dio mai ma'rupa-rupa saki, susinna: Maria sidisangai
duka' Magdalena to mangka narambaian pitu setang illalan mai kalena,
3 Yohana bainena to ummato' pengkarangan illalan banuanna Herodes
disanga Khuza, Susana, anna budapa baine senga' nasolaan. Inde
mai bainee ewananna napake umpamoloi Puang Yesus sola angganna
passikolana.

To mangngambo' diala tandengan
Mat. 13:1-23; Mrk. 4:1-20
4 Buda liumi tau sae dio mai tondok-ma'tondok umpellambi'i Puang
Yesus. Mantula'mi Puang Yesus ummoyong mesa tandengan, nakua:
5 “Dengan mesa tau lao mangngambo'. Inde banne naambo'e, dengan
tappa lako lalan lambisan naressakki tau anna naande dassi sapu-
ranna. 6 Dengan tappa lako litak mabatu. Tuomi, sapo tae' masae

‡ **7:41** Illalan basa Yunani nakua: lima ratu' dinar anna lima pulo dinar. Mesa dinar pada angga' sarona tau sangngallo. § **7:45** naudung: Situru' kabeasaanna to Yahudi siudung tau ke silambi'i.

anna malayumo annu marekko' litakna. 7 Dengan tappa lako to' kurra
ma'duri. Tuomi sola inde to' durie sapo tae' masae tuo annu tuttuan
marumbo to' duri ungkabu'i. 8 Dengan toi duka' tappa lako litak malu-
nak. Marumbomi tuona napolalan kembua tiluppi' pessaratu'."

Mangkai natetteran, nakuamo Puang Yesus: "Kenamala mupatananni
manappa talinga inde tula'kua'e."

9 Mekutanami passikolana nakua: "Aka kalembasanna inde tanden-
ganne?"

10 Natimba' Puang Yesus nakua: "Iko mandia' dipabeai ummissanan
tula' dibuni diona kaparentaanna Puang Allata'alla. Sapo ditula' tanden-
gan lako tau senga' anna malara:
'naita sapo tae' natamai akkalanna,
narangngi sapo tae' napekalembasan.'*

11 Susi inde kalembasanna tandengan angngena'e: Banne, iamo bat-
takadanna Puang Allata'alla. 12 Banne tappa lako lalan, sirapan to
urrangngi battakadanna Puang Allata'alla sapo narappai siami pong-
gawana setang illalan mai penawanna anna malara tae' mangngorean
anna tae' dipasalama'. 13 Banne tappa lako litak mabatu, sirapan to
urrangngi battakadanna Puang Allata'alla anna tappa natarima sitonda
kadoresan, sapo tae' kenwaka' illalan penawanna. Tae' masae mangn-
gorean, ianna nalambi'mo passudian memboko'mi. 14 Banne tappa lako
to' kurra ma'duri, sirapan to urrangngi battakadanna Puang Allata'alla
sapo malallan umpikki' katuoanna illalan lino anna anggamo ewanan
anna kamasannangan illalan lino napasalui penawa napolalan tae'
kembua mapia. 15 Banne tappa lako litak malunak, sirapan to mapia
penawa anna to malolo urrangngi battakadanna Puang Allata'alla anna
paillalan penawai, tontong matutu napolalan kembua mapia."

Ballo diala tandengan
Mrk. 4:21-25

16 "Tae' dengan tau umpau' ballo anna mane samboii baka battu' napa-
diong wi' mammasan. Sapo napayao innang angngenanna anna malara
naita pangngarrangna to tama banua. 17 Tae' dengan tibuninna tae' la
dipakawanan anna angganna dipomatimminna la dipa'peissanan anna
dipa'peassakan. 18 Iamo too, pengkalesoi manappaia' umba mukua
umperangngii battakadanna Puang Allata'alla. Annu benna-benna
umpaillan penawai la dirangngannian pole kapaissanan, sapo benna-
benna tae' umpaillan penawai la dialai pissan kapaissanan nasanga
dengammo illalan kalena."

Indona anna sirondongna Puang Yesus
Mat. 12:46-50; Mrk. 3:31-35

19 Saemi indona sola sirondongna Puang Yesus la umpellambi'i, sapo
tae' naissan silambi' annu nalawai tau buda. 20 Natulasammi tau nakua:
"O Tuangguru, illalan salian indomu sola sirondongmu umpeangko."

21 Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Benna-benna umperangngii
battakadanna Puang Allata'alla anna pogau'i illalan salu katuoanna,
iamo indoku anna sirondongku."

Puang Yesus umpamattan talimpuru'
Mat. 8:23-27; Mrk. 4:35-41

* **8:10** Yes. 6:9.

22 Pissan attu langngammi lopi Puang Yesus sola passikolana.
Nakuamo lako passikolana: “La lu liangkia' biring tasik tandai lian.”
Mengkalao siami. 23 Marassanni menono' lopinna, mamma'mi Puang
Yesus. Tokke'mi sae talimpuru' kamai illalan inde tasikke lambisan
natamai wai lopinna, napolalan titti' tallan. 24 Untundammi Puang
Yesus passikola nakua: “O Tuangguru, o Tuangguru, la tallammikia'!”

Millikmi Puang Yesus anna ussadangngi talimpuru' sola bombang,
tappa monda siami napolalan mattan duka' tasik. 25 Ma'kadami Puang
Yesus lako passikolana nakua: “Maakari anna pa'demo kapangngore-
anammua' lako kaleku?”

Marea' asammi passikolana anna mangnga-mangnga napolalan
sipantula'-tula' nakua: “Benna tappa'ra inde taue anna sae lako
talimpuru' sola wai mala naparenta?”

Puang Yesus umpomalapu' to natamai setang dio Gerasa
Mat. 8:28-34; Mrk. 5:1-20

26 Tarru'mi lopinna Puang Yesus sola passikolana, napolalan sore
sambali' Gerasa, lianna Galilea. 27 Saei langngan gantanan Puang Yesus,
tappa natammuimi mesa muane to natamai setang, to lu dio mai inde
tondokke. Inde taue masaemi tae' naaku ma'pake anna tae' naaku torro
illalan banua sapo torro lakomi liang. 28 Tappana ummita Puang Yesus,
mealo' siami anna malimuntu' dio tingngayona, napasiolaan ma'kada
nakua: “O Yesus, Anakna Puang Allata'alla to randan matande, aka la
mupogau' lako kaleku? Kupelau matin kenamala tae'na' la mudarra.”
29 Ia nangei ma'kada susi annu ussuami setang Puang Yesus mallai
illalan mai kalena. Inde setangnge sinagantan kendek illalan kalena
inde taue napolalan sinapungomi rante bassi tau la naola undagaii sapo
sinakattu-kattu liu anna mane bawaii setang lako padang alla'.

30 Mekutanami Puang Yesus lako nakua: “Aka sangammu?”

Natimba' nakua: “Disangana' Legion,”† annu buda setang untamaii.
31 Mengkarumase-masemi lako Puang Yesus melau, kenamala tae' nasua
rokko garotin mandalan.‡

32 Dio sikadappi' inde angngenanne, buda bai marassan menduruk
lako pili' tanete. Napelaumi lako Puang Yesus kenamala napabeai unta-
mai inde lako baie. Naporanammi Puang Yesus pelaunna. 33 Suun siami
illalan mai kalena inde taue anna untamai bai marassan menduruk.
Sikakondong siami inde baie anna untibe kalena rokko palimping tappa
dio tasik napolalan bonno' asan.

34 Naitanna to undagai bai kadadian iatoo, tappa le'ba siami sikakon-
dong umpa'paissananni lako to ma'tondok anna lako to ma'leanan.
35 Sale'bammi tau lao umpetua'i. Ullambi'i Puang Yesus, ummitami
inde to mangka natamai setangnge ummokko' dio sa'de lentekna Puang
Yesus anna ma'pakemo pole' annu malinomi, napolalan marea' asan.
36 Natetterammi to melolo ummitai lako inde mai taue umba nakua
dipomalapu' inde to natamai setangnge. 37 Napelaumi lako Puang
Yesus to dio lembangna Gerasa kenamala untampe inde tondokke annu
marea' asan tau dio. Langngammi lopi Puang Yesus anna ma'pasule.

38 Napelaumi duka' inde to mallaimo setang illalan mai kalenae
kenamala napabeai ummula' Puang Yesus. Sapo nasua le'ba Puang

† **8:30** Legion: Kalembasanna: Messa'bu. ‡ **8:31** garotin mandalan: Angngenan la dingei untarungkun ponggawana setang sola angganna to unturu'i. Bacai Pom. 9:1, 17:8.

Yesus, nakua: 39 “Sulemoko ammu tetteranni lako tau angga mangkanna napogau' Puang Allata'alla lako kalemu.” Le'bami duka' inde taue anna lao ullelean angngenan illalan tondok umpalanda' angga mangkanna napogau' Puang Yesus lako kalena.

Puang Yesus umpatuo sule anakna Yairus anna umpomalapu' mesa baine
Mat. 9:18-26; Mrk. 5:21-43

40 Sulei Puang Yesus sambali' mai Gerasa, budami tau untammuii annu innang naampaimi. 41 Saemi duka' mesa perepi' illalan banua pa'sambayanganna to Yahudi dio tondok iatoo, disanga Yairus. Malimuntu'mi dio tingngayona Puang Yesus anna mengkarumase-mase melau kenamala lao siapa lako banuanna, 42 annu masanta' anakna, baine umbai la sapulo duamo taunna, anak mesa polepi.

Ummolai lalan Puang Yesus lako banuanna Yairus, nasisippi'imi tau buda unturu'i. 43 Illalan alla'-alla'na inde tau budae dengan mesa baine sapulo duami taunna ussa'dingan saki baine, anna tae' dengan tau mala umpomalapu'i. 44 Umpengkadappi'imi Puang Yesus lu dio mai boko'na anna rumbui tampak bayu rui'na, tappa monda siami sakinna. 45 Ma'kadami Puang Yesus nakua: “Bennakoa' urrumbuna'?”

Sapo tae' dengan tau mangngaku. Nakuamo Petrus: “O tuangguru, buda tau ungkarompo'ko anna nasisippi'iko.”

46 Sapo nakua Puang Yesus: “Dengan tau urrumbuna' annu kusa'ding dengan kamatoroan mallai illalan mai kaleku.”

47 Tappana naissanan inde baine kumua naissanarria Puang Yesus panggauannae sae siami lumalla'-malla' malimuntu' dio tingngayona Puang Yesus, anna tula'i narangngi tau buda lalanna nangei urrumbui anna natula' toi duka' kumua tappa malapu'.

48 Ma'kadami Puang Yesus lako inde bainee nakua: “O anakku, malapu'moko annu muoreanna'. Laomoko, anna la tontongko siayun kamasakkean.”

49 Marassampi mantula' Puang Yesus anna saemo to untambai Yairus dio mai banuanna nakua: “Bonno'mi anakmu, daumo ussussai Tuangguru.”

50 Sapo narangngi Puang Yesus tula'na, napolalan ma'kada lako Yairus nakua: “Dau marea', tontongko mangngorean anna tuo anakmu.”

51 Saei lako banuanna Yairus, ta'mo untangga' tau Puang Yesus tarru' tama banua ussolannii anggami Petrus, Yohanes, Yakobus, anna ambena sola indona inde anakke. 52 Tumangi' asammi tau umbatingngi inde anakke. Sapo ma'kada Puang Yesus nakua: “Daua' tumangi', annu inde anakke tae' bonno' sapo mamma'.”

53 Napetawai asammi tau annu naissanan kumua bonno'mi. 54 Sapo ummanda'i limanna inde anak Puang Yesus-e anna ma'kada nakua: “O anakku, millikko!”

55 Menawa siami sule anna membangun ke'de'. Ussuami tau Puang Yesus umbenganni nande.

56 Mangnga-mangngami to matuanna, sapo napakari'di' Puang Yesus kumua tae' la natula' lako tau inde kara-kara napadadie.

9

Puang Yesus ussua sapulo dua passikolana
Mat. 10:5-15; Mrk. 6:7-13

1 Pissan attu, untambaimi iato sapulo dua passikolana Puang Yesus-o
anna benganni kamatoroan sola kakuasaan untondon angganna setang
anna umpomalapu' ma'rupa-rupa saki. 2 Anna mane suai lao umpa-
landa' kareba diona kaparentaanna Puang Allata'alla anna la umpoma-
lapu' to masaki. 3 Napakari'di'mi nakua: "Tae' dengan aka la mubaa
illalan kapenonosammua'. Tae'koa' la umbaa tekken, bakku', kinallo,
doi', anna bayu pessondaan. 4 Ianna dengan tau umpalangngangkoa'
banuanna dio mesa tondok, dio liumokoa' too sae lako nalambi' attunna
umpelleikoa' tondok iatoo. 5 Ianna tae' dengan tau illalan mesa tondok
ma'din untarimakoa', pelleia' itin tondoknao ammu tambakkia' soyokna
dio mai lentekmu annu la mendadi tanda lako tondok iatoo."*
6 Mengkalaomi inde sapulo dua passikolae, lao ullelean tondok umpa-
landa' Kareba Kadoresan napasiolaan umpomalapu' to masaki lako
angganna angngenan.

Pengkaranganna Puang Yesus umpaselang penawanna Herodes
Mat. 14:1-12; Mrk. 6:14-29

7 Napelelemi duka' Herodes, tomaraya dio lembangna Galilea diona
pengkaranganna Puang Yesus, napolalan pusa' penawanna annu den-
gan tau kumua tuo sule Yohanes to simantedok. 8 Dengan duka' tau
kumua nabi Elia kendek sule. Dengan toi tau kumua mesa nabi yolona
tuo sule. 9 Sapo nakua Herodes: "Mangkami kulempo'i ulunna Yohanes
to simantedok. Dadi benna tappa'mo inde taue, to sidipelele umpogau'
inde mai kara-karae?" Umpeangmi lalan la silambi' Puang Yesus.

Puang Yesus umpande tau la'bi lima sa'bu
Mat. 14:13-21; Mrk. 6:30-44; Yoh. 6:1-14

10 Sulei inde mai rasulna Puang Yesus-e, natetteranammi angga
mangkanna nakarang. Mangkaii, nabawaimi Puang Yesus ussarakki
kalena lako mesa kota disanga Betsaida. 11 Sapo naissanan tau kamban
napolalan lao naula'. Napabeaimi Puang Yesus anna tettera nanni ka-
parentaanna Puang Allata'alla anna umpomalapu' to masaki.
12 La lendu'i allo, saemi passikolana umpellambi'i Puang Yesus anna
kuanni: "Umbai mapia ke musuai inde lako taue anna lao umpeang
nande sola angngenan nangei ma'bongi lako tondok battu lako leanan
annu indekia' padang alla'."
13 Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Ikoa' la umpandei."
Nakuamo passikolana: "Angga limangkalebu roti anna dua be'dok
kiampui. Anggami ke laokan ummalli nande kingei la mala umpande
inde lako taue." 14 Inde tau budae, anggapi muane anna umbai lima
sa'bumo.
Nakuamo Puang Yesus lako passikolana: "Suai itin lako tauo anna
pantan ma'loko umbai silima pulo salaoan." 15 Napalako tongammi
passikola napolalan pantan ma'lokomo tau buda. 16 Ummalami inde
lima roti anna dua be'dok Puang Yesus-e, anna mentungngu langngan
langi' ma'sambayang. Mangkai, umpiak-piakmi roti anna benganni
lako passikolana natawa lako tau buda. 17 Ummande asammi tau

* **9:5** la mendadi tanda lako tondok iatoo: Kalembasanna: itin tondokko la natumpu pala' Puang Allata'alla.

sadea'na. Mangkai ummande, narempummi passikola ra'dakna sapulo duapi baka.

Pangngakuanna Petrus kumua Puang Yesus To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'

Mat. 16:13-20; Mrk. 8:27-30

18 Pissan attu ma'sambayang Puang Yesus mesai. Mangkai ma'sambayang mekutanami lako passikolana nakua: “Situru' tula'na tau, bennarakkao ade'?”

19 Natimba' passikolana nakua: “Dengan tau ungkuai Yohanes to simantedok, dengan duka' ungkuai nabi Elia, dengan toi tau ungkuai mesa nabi yolona tuo sule.”

20 Mekutana pole Puang Yesus nakua: “Anna ikoa'i, benna musangaianna'?”

Natimba' Petrus nakua: “Ikomo To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla la ma'pasalama'.”

21 Umpakari'di'mi passikolana nakua: “Daua' lao untula'i lako tau senga'.”

Puang Yesus umpa'peissanan kamateanna

Mat. 16:21-28; Mrk. 8:31-9:1

22 Nakuamo lako passikolana: “Innang la ussa'dingan buda kamaparrisan Anak Mentolino anna la natumpu pala' perepi'na to Yahudi, kapala imam, anna to untarru' issinna sura'na Musa lambisan dipatei. Sapo katallungngallona la tuo sule.”

23 Mangkai too, nakuamo lako tau buda: “Benna-benna morai unturu'na', la untampean pa'kua penawanna, allo-allona la umpassan kayu pantokesanna, anna matutu unturu'na'.† 24 Annu benna-benna umpa'kadua-duai katuoan illalan lino, la ungkasayu'i katuoan sae lako-lakona. Sapo benna-benna nadotaan mate annu naturu'na', la ullolongan katuoan sae lako-lakona. 25 Tae' dengan gunana moi la ummampui tau angganna issinna lino ke la sanggangri sunga'ta. 26 Benna-benna umpa'kasirisanna' sola umpa'kasirisan battakadangku, la napa'kasirisan duka' Anak Mentolino, ke saemi sitonda kamatandeanna anna kamatandeanna Ambena sola kamatandeanna angganna malaeka' masero. 27 Kupokadangkoa' sitonganna, dengangkoa' to dio reen temo tae' la bonno' ke ta'pa ummita Puang Allata'alla ma'parenta.”

Puang Yesus dipomatande yao tanete

Mat. 17:1-8; Mrk. 9:2-13

28 Umbai karuai allona mangkanna untula' pepatudu iatoo, umbawaimi Petrus, Yohanes anna Yakobus Puang Yesus langngan tanete lao ma'sambayang. 29 Marassanni ma'sambayang, lumalimmi rupanna Puang Yesus anna mabussang pakeanna pakkillo'-killo'. 30 Tapakala tokke'mo lemba' dua tau nasipantulasan, iamo Musa anna nabi Elia. 31 Inde to duae, bassi pangngarrang diita anna untula' kamateanna Puang Yesus la dadi dio Yerusalem.

32 Attu iatoo, mamma' Petrus sola solana. Millikki, ummitami Puang Yesus pangngarrang sola inde to duae ke'de' dio sa'dena. 33 La

† **9:23** umpassan kayu pantokesanna: Kalembasanna: ma'din untingngayo kamasussaan lambisan la ma'din dipatei.

mengkalaoi inde to duae, nakuamo Petrus lako Puang Yesus: “O Tuangguru, ta'mo dengan la nasusian masannangki inde rokko angngenanne. Mapia ke kipake'de'i tallu lantang angki pasandaikoa' simesa: Iko, Musa, anna Èlia.” Sapo tokke'mi samantula'na Petrus annu mangnga-mangnga napolalan tae' umpekalembasan inde tula'nae.
34 Marassampi mantula' anna saemo gaun ungkabu'i napolalan
marea' inde passikolanae. 35 Urrangngimi kamara illalan mai gaun
nakua: “Iamo te Anakku to kupilee, perangngia'i.” 36 Pa'dei inde
kamarae, angga mandami Puang Yesus naita passikolana. Inde kara-
kara naitae tae' tappa napokada passikola sapo masaepi mangkanna
anna mane tula'i lako tau senga'.

Puang Yesus umpomalapu' mesa anak natamai setang
Mat. 17:14-21; Mrk. 9:14-29

37 Makale'na ma'pasulemi Puang Yesus yao mai tanete sola inde tallu
passikolanae. Ma'silullu' omi tau buda sae umpellambi'i. 38 Dengammi
mesa tau mealo' illalan mai alla'-alla'na tau buda nakua: “O Tuangguru,
petuasan siapa' anakku, annu anggami te anakkue. 39 Sibassa' natamai
setang napolalan simealo'-alo' anna lumalla' lambisan pambura-bura
elo'na. Inde setangnge undarra liu anakku, kamala ta'mo naaku mallai
illalan mai kalena. 40 Mangkamo' mengkarumase-mase lako passiko-
lamu kenamala narambai lao sapo' tae' nabela.”
41 Ma'kadami Puang Yesus nakua: “O anggammua' rupa tau temo, to
tamangngorean tongangkoa' anna to pusa. Umbapi la pada masaena
la kungei torro illalan alla'-alla'mua'? Anna umba polepi la susi
kasa'barasangku lako kalemua'? Solanni mai itin anakmuo.” 42 Inde
anna menono'mo lao umpellambi'i Puang Yesus-e, napessambakan
siami setang rokko litak anna lumalla'. Sapo nasadangngi Puang Yesus
anna suai mallai illalan mai kalena inde anakke, napolalan malapu'.
Napasulemi lako ambena. 43 Mangnga-mangnga asammi tau buda
ummita kakuasaanna Puang Allata'alla tadisirantean.

Puang Yesus untula' pole kamateanna
Mat. 17:22-23; Mrk. 9:30-32

Mangnga-mangngapi tau buda ummita kara-kara napogau' Puang
Yesus, nakuamo lako passikolana: 44 “Perangngi manappai ammu pail-
laan tambukkia' inde tula'kue: Anak Mentolino la disorong rokko lisu
pala'na ma'rupa tau.” 45 Sapo tae' napekalembasan passikolana inde
tula'nae annu ta'pa dipokadanni kalembasanna indana issananni. Sapo
malaya' duka' passikolana umpekutananni lako.

To la keangga' dio tingngayona Puang Allata'alla iamo to mengkareppe'
Mat. 18:1-5; Mrk. 9:33-37

46 Pissan attu kendek kasipekkaan illalan alla'-alla'na passikolana
Puang Yesus kumua bennanna randan la matande. 47 Sapo naissanan
Puang Yesus pikki'na napolalan ummala mesa anak anna pake'de'i
dio sa'dena. 48 Nakuamo lako passikolana: “Benna-benna untarima
inde anak ura'na kapangngoreananna lako kalekue, sirapammi Kao
natarima. Anna benna-benna untarimana' tae' angga Kao natarima
sapo' untarima duka' to ussuana'. Annu iamo to ussanga kalena barinni'
illalan alla'-alla'mua' iamo randan ma'tandalangnganan.”

Angganna to tae' umbalikoa', iamo solamu
Mrk. 9:38-40
49 Ma'kada Yohanes lako Puang Yesus nakua: “O Tuangguru, dengan
tau kiita ussa'bu' sangammu urrambai setang, sapo kidapai annu tangn-
gia solata.”
50 Nakuamo Puang Yesus: “Daua' dapaii, annu angganna to tae' umba-
likoa' iamo solamu.”

Puang Yesus tae' ditarima dio mesa tondok dio Samaria
51 La nalambi' kalei attunna Puang Yesus diangka' langngan suruga,
kalebumi illalan penawanna la lao langngan Yerusalem. 52 Ussuami
pira-pira tau yolo lako mesa tondok illalan lilli'na Samaria annu la
umpatoka angga naparalluinna. 53 Sapo moka to ma'tondok untarima
Puang Yesus annu la lu langngan Yerusalem. 54 Tappana naissanan
dua passikolana disanga Yakobus anna Yohanes kumua tae' natarima
to ma'tondok, nakuamo lako Puang Yesus: “O Puang, la muakurika ke
kipaturunni api yao mai langi' ummapo'i inde lako taue?”
55 Sapo menggirik Puang Yesus ungkeara'i. 56 Umpatarru'mi
penonosanna lako tondok senga'.

To morai la unturu' Puang Yesus
Mat. 8:19-22
57 Inde anna umpatarru'mo penonosanna Puang Yesus sola pas-
sikolanae, dengammi mesa tau ma'kada nakua: “O Tuangguru, la kuula'
liuko moi umba la muola.”
58 Natimba' Puang Yesus nakua: “Ummampui ia bumbun serigala
anna angganna dassi ummampui serang, sapo Anak Mentolino tae'
dengan ma'tutu nangei mamma'.”
59 Anna mane ma'kada lako mesa tau senga' nakua: “Turu'na'.”
Natimba' inde taue nakua: “Io, sapo pabeaipa' lao ullamun ambeku
yolo.”
60 Sapo nakuanni Puang Yesus: “Pabeaimia duka' to mate ullamun
to matena, sapo laomoko iko umpalanda' kareba diona kaparentaanna
Puang Allata'alla.”
61 Dengan duka' mesa tau nakua: “La kuturu'ko sapo pabeaipa' lao
ungkuan rapungku yolo.”
62 Sapo natimba' Puang Yesus nakua: “Benna-benna sirapan to na-
parandukmo massalaga sapo messaile lako boko'na sule, tau iatoo tae'
sipato' mengkarang illalan kaparentaanna Puang Allata'alla.”

10

Puang Yesus ussua pitu pulo passikolana
1 Mangkai too, unturo pole omi pitu pulo tau senga' Puang Yesus
anna pantan suai sanda sidua yolo lako simesa-mesa tondok anna
angngenan la napellambi'i Puang Yesus. 2 Nakuamo Puang Yesus lako:
“Sitonganna budami gandum matua sapo angga titti' to la ussae'i. Iamo
too pelauia' langngan puangna gandum anna ussua tau sae ussaesanni
gandumna. 3 Pengkalaomokoa', sapo pengkilalaii kumua sirapangkoa'
domba kusua tama alla'-alla'na serigala. 4 Tae'koa' la umbaa angngenan
doi', bakku', anna sandala'. Daua' torro lako lalan sipantula' tau. 5 Ianna
la tamakoa' mesa banua, la mukuaa' yolo: ‘Anna tamba'morokoa' De-
wata.’ 6 Ianna mapia penawa to ma'banua anna natarima manappakoa'

la ullolongan pa'tamba'mua'. Sapo ianna tae'koa' natarima tae' duka' la
ullolongan pa'tamba'mua'. 7 Pamesaia' angngenammu dio mesa banua.
Daua' malaya' ummande sola ummiru' pa'petandona to ma'banua annu
angganna to mengkarang sipato' disaroi. Dadi daua' membero-bero.
8 Ianna tamakoa' mesa tondok anna natarimakoa' tau illaan, andei
nande natandoiangkoa'. 9 Pomalapu'i to masaki dio itin tondokko
ammu kuanni to ma'tondok: 'Madappi'mi attunna la ma'parenta Puang
Allata'alla illalan alla'-alla'mua'.' 10 Sapo ianna tamakoa' mesa tondok
anna tae'koa' natarima to ma'tondok, laokoa' lako lalan maroa' ammu
metamba-tamba kumua: 11 'Sae lako soyokna tondokmua' la kitambakki
dio mai lentekki la mendadi pepakilala lako kalemua'. Sapo kipokadan-
gkoa' kumua: Madappi'mi attunna la ma'parenta Puang Allata'alla
illalan alla'-alla'mua'.' 12 Kutulasangkoa' sitonganna, ianna nalambi'mo
allo nangei umbisara ma'rupa tau Puang Allata'alla, la marru mabanda'
ia perambinna Puang Allata'alla lako to illalan itin tondokko anna la to
dio kota Sodom."*

*Puang Yesus ussassai to Yahudi dio lembangna Galilea to moka mangn-
gorean*
Mat. 11:20-24
13 "La sanggangkoa' anggammu issinna kota Khorazim anna issinna
kota Betsaida, annu kela dadi dioi kota Tirus anna Sidon tanda
memangnga-mangnga kupogau' illalan alla'-alla'mua' pongngade'mo
anna mengkatoba' tau dio lambisan la ma'pote bolong umpenassanni
panggauanna. 14 Sapo ianna nalambi'mo attunna umbisara ma'rupa
tau Puang Allata'alla, la maringngannia perambinna Puang Allata'alla
lako to dio kota Tirus anna Sidon anna la ikoa'. 15 Anna ikoa' to dio
Kapernaum, musangarika la diangka'koa' langngan suruga? Tae'! La
ditibe tamakoa' naraka."
16 Nakuamo Puang Yesus lako passikolana: "Benna-benna
umperangngikoa', naperangngina' duka'. Benna-benna untumpu
pala'koa', natumpu pala'na' duka' anna untumpu pala' to ussuana'."

*Pitu pulo passikola to mangka disua, ma'pasule umpellambi'i Puang
Yesus*
17 Dore' asammi ma'pasule inde pitu pulo passikola to mangka nasuae,
anna ma'kada lako Puang Yesus nakua: "O Puang, sae lako setang
mengkaola lako kaleki ke ussa'bu'kan sangammu ussuai lao."
18 Nakuamo Puang Yesus: "Kuita ponggawana setang dondon yao mai
langi' susi kila'! 19 Sitonganna mangkamokoa' kubengan kakuasaan
ullullu'i ula' sola pakasiak anna kakuasaan untalo kamatoroanna
ponggawana setang ewalimmua' napolalan ta'mo dengan la ussang-
gangngikoa'. 20 Sapo daua' dore' ura'na kapataloammua' lako setang,
sangngadinna la dore'koa' annu tiuki'mi sangammua' yao suruga."

Kadoresanna Puang Yesus
Mat. 11:25-27, 13:16-17
21 Tappa kendek siami kadoresanna Puang Yesus napabuttu Penawa
Masero illalan kalena, anna ma'kada nakua: "O Ambeku, Dewatanna
langi' anna lino. Ma'kurru' sumanga'na' matin, annu angganna te maie
tae' mupakawanan lako to ummangga' kalena manarang anna ma'rori'

* **10:12** Sodom: Kej. 19:24-28.

sapo mupakawanan lako to napa'barinni'i ma'rupa tau. O Ambeku,
iamo te pa'kuammue."
22 Mangkaii, nakuamo Puang Yesus: "Angga lako, mangka asammi na-
palessu' rokko lisu pala'ku Ambeku. Tae' dengan tau la ummissananni
benna Anakna Puang Allata'alla salianna Ambeku. Tae' toi dengan
tau la ummissanan Ambeku salianna Anakna anna to naporai Anakna
napokadaan."
23 Mangkaii, menggirikmi untingngayo passikolana anna ma'kada
lako nakua: "Kerongko'koa' annu ummitakoa' inde kara-karae. 24 Annu
kupokadangkoa'i, buda nabi anna tomaraya yolona morai la ummita
inde kara-kara muitae, sapo tae' naita. Anna morai la urrangngi angga
murangngginna temoa', sapo tae' narangngi."

To Samaria mapia penawa diala tandengan

25 Ke'de'mi mesa to untarru' issinna sura'na Musa morai la ussandak-
sandak Puang Yesus, ma'kada nakua: "O Tuangguru, akamo la kupogau'
angku malara ullolongan katuoan sae lako-lakona?"
26 Natimba' Puang Yesus nakua: "Aka tiuki' illalan sura'na Musa? Aka
nakua simubaca?"
27 Nakuamo inde taue: "Nakua illalan: 'La sangkalebu penawammu
ungkamasei Puang Allata'alla Dewatammu anna sangkalebu pikki'mu
anna angganna kamatoroammu,' anna nakua polepa: 'Kamaseiko
padammu ma'rupa tau susi ungkamasei kalemu.' "
28 Nakuamo Puang Yesus: "Tonganna timba'mu, pogau'mi too ammu
malara ullolongan katuoan sae lako-lakona."
29 Sapo umpeang liupi lalan la ummaloloan kalena, napolalan meku-
tana pole nakua: "Bennamo padangku ma'rupa tau?"
30 Natimba' Puang Yesus ummolai mesa tandengan nakua: "Dengan
mesa tau mengkalao yao Yerusalem la lu rokko Yerikho. Ummolai
lalan, naadangmi to kadake anna tae' angga narappai angganna aka-
akanna sapo natumbuipi lambisan la bonno' mandami anna mane le'ba
umpelleii. 31 Attu iatoo, sirupang dengan mesa imam ummola lalan
iatoo. Inde anna ummitamo inde taue napellia'imi anna umpatarru'
penonosanna. 32 Susi siami duka' mesa to Lewi† liu dio lalan ia-
too. Ummitai inde taue napellia'imi anna umpatarru' penonosanna.
33 Liumi duka' mesa to Samaria dio inde angngenanne. Ummitanna
inde taue, rantang siami buana. 34 Nadendeimi, anna baseii anggur bal-
alanna anna pakulianni minnak, anna mane balunanni. Mangkaii, na-
palangngammi keledainna anna solanni lako banua sidingei ma'bongi
anna taranakki. 35 Masiangngi, umpebengammi doi'na dua dinar‡ lako
inde puangna banuae, napasiolaan ma'kada nakua: 'Taranak manap-
pai. Ianna ta'ra ganna' inde doi'e angku sondaimira ke ma'pasulena'.' "
36 Nakuamo Puang Yesus lako inde to untarru' issinna sura'na Musae:
"Situru' pikki'mu, umbanna inde tallu taue mala digente' padanna
ma'rupa tau inde to diadangnge?"
37 Natimba' nakua: "Inde to ungkamaseie."
Nakuamo Puang Yesus: "Laomoko ammu pogau'i susinna."

Puang Yesus dio banuanna Marta anna Maria

† **10:32** to Lewi: To siumpamoloi imam illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla. ‡ **10:35** dinar: Mesa dinar pada sarona tau sangngallo.

38 Umpatarru'mi penonosanna Puang Yesus sola passikolana, napolalan ullambi' mesa tondok. Dio inde tondokke, dengan mesa baine disanga Marta umbawai Puang Yesus lako banuanna. 39 Inde bainee dengan sirondongna disanga Maria ma'loko liu dio tingngayona Puang Yesus umperangngii tula'na. 40 Sapo tae' ia dengan torro Marta ussarai to saena, napolalan lao umpellambi'i Puang Yesus anna kuanni: “Maakari ammu pabeai Maria umpamesa-mesana' mengkarang? Kuanni anna pamoloina'.”

41 Natimba' Puang Yesus nakua: “O Marta, buda sigali iko kara-kara mupasalui penawa 42 kenada angga mesa randan parallu. Napileimia randan mapianna Maria, anna tae' dengan tau la ummalaii.”

11

Pepa'guruanna Puang Yesus umba la dikua ma'sambayang
Mat. 6:9-13, 7:7-11

1 Pissan attu ma'sambayang Puang Yesus dio mesa angngenan. Mangkai ma'sambayang, ma'kadami mesa passikolana nakua: “O Tuangguru, patudukan ma'sambayang susi Yohanes umpatudu passikolana ma'sambayang.”

2 Natimba' Puang Yesus nakua: “Ianna ma'sambayangkoa' la mukua:
O Ambeki, dipomasero sangammu,
paombo'mi kaparentaammu.
3 Bengangkan nande la siruanna kiande allo-allona.
4 Ammu garri'iangkan kasalaangki,
annu unggarri'imokan duka' to kasalaan lako kaleki.
Dau pabeaikan diereng umpogau' kasalaan.”

5 Anna mane ma'kada pole lako passikolana nakua: “Sirapan dengangkoa' mesa lao lako banuanna solamu tangnga bongi ammu kuanni: ‘Pasuka'ipakkao tallungkalebu rotimmu 6 annu dengan siissanangku lempang dio banuangku anna ta'mo dengan aka la ditandoianni.’

7 Sapo nakua inde to ma'banuae: ‘Dau sussaina', mangkami kukado' ba'baku anna mamma'mokan sola anakku. Ta'mo kuaku la millik umbengangko roti.’ 8 Kutulasangkoa' sitonganna, moika anna solanako, innang tae' sia la naaku millik umbengangko. Sapo tae'ko makadere' umpelau liui, la millik anna bengangko angga mupelaunna. 9 Iamo too kupokadangkoa'i: pelaui ammu dibeen, peangngi ammu lolonganni, dedekkoa' ba'ba ammu ditungka'ian. 10 Annu angganna to melau la untarima pelaunna, angganna to mameang la nalolongan, anna angganna to undedek ba'ba la ditungka'ianni.

11 Tae' dengan mesa ambe la untandoi ula' anakna ke umpelaui be'dok. 12 Battu natandoi pakasiak ke umpelaui tallu dassi. 13 Ikoa' to kasalaan anna muissan untandoi anakmua' mapianna, la Ambemupa yao suruga. Innang la umpebeen Penawa Maserona lako angganna to melau langngan.”

Puang Yesus anna ponggawana setang
Mat. 12:22-30; Mrk. 3:22-27

14 Pissan attu urrambai setang Puang Yesus illalan mai kalena mesa to oma'. Mallainna setang illalan mai kalena, naissan siami mantula' inde taue napolalan mangnga-mangnga tau buda. 15 Sapo dengan ungkuai:

“Kakuasaanna Beelzebul battu dikua ponggawana setang illalan kalena napolalan mala urrambai setang.”
16 Dengan duka' morai la ussudii napolalan umpelau Puang Yesus
la umpadadi tanda la umpakawananni kumua to lu yao tongan mai
suruga. 17 Sapo naissanan Puang Yesus pikki'na, napolalan ma'kada
nakua: “Ianna sirarimo tau illalan mesa kaparentaan, inde ka-
parentaanne innang la pa'dena. Susi toi duka' mesa pendaposan,
ianna sipekka-pekkamo tau illalan, innang la renggangna. 18 Susimi
duka' kaparentaanna ponggawana setang, ianna la sibali-balimo se-
tang illalan innang la pa'dena. Annu mukuaa' kakuasaanna Beelzebul
kupake urrambai setang. 19 Ianna kakuasaanna Beelzebul kupake
urrambai setang, kakuasaan aka ia napake to unturu'koa' urrambai
setang? Manassa anna sala pikki'koa' annu tangngia duka' kakuasaanna
setang napake to unturu'koa' urrambai lao setang! 20 Sapo sitonganna
kakuasaanna Puang Allata'alla kupake urrambai lao setang, anna iamo
umpomanassai kumua umpaombo'mi kaparentaanna Puang Allata'alla
illalan alla'-alla'mua'.
21 Sirapan dengan mesa to matoro anna ganna' porewana undagai
banuanna, la masakke angganna aka-akanna. 22 Sapo ianna dengan to
marru matoro ummewai anna taloii, la narappai asan porewa naran-
nuan anna tawa-tawai ewananna.*
23 Angganna to tae' unturu'na', nabalina' anna angganna to tae' us-
solanna' marrempun, tau iatoo ma'pasisarak-sarak.”

Setang ma'pasule
Mat. 12:43-45
24 Ma'kada polemi Puang Yesus nakua: “Ianna dengan mesa setang
mallai illalan mai kalena tau, la lu rekke lu sau' dio angngenan makorre
umpeang la nangeinna torro. Sapo tae' dengan nalambi', nakuamo: ‘La
sulena' lako angngenan kutampe.’ 25 Ma'pasule tongammi, lo'bangpi
nalambi' mangka diato' manappa anna mapatting. 26 Mengkalao siami
lao untambai pitu setang untondonni kakadakeanna anna torro sola il-
lalan inde angngenanne. Katampakan tuttuan mabanda' kamaparrisan
ullambi' inde taue.”

To randan kerongko'
27 Marassampi mantula' Puang Yesus, metambami mesa baine illalan
mai alla'-alla'na tau buda nakua: “Kerongko' baine undadiangko anna
umpasusuko.”
28 Sapo natimba' Puang Yesus nakua: “Marru kerongko' to
umperangngii battakadanna Puang Allata'alla anna pogau'i.”

Puang Yesus dipelau la umpadadi tanda
Mat. 12:38-42
29 Marassanni nakarompo' tau buda, umpatarru'mi tula'na Puang
Yesus nakua: “Marru kadake gau' inde rupa tau lapik temoe annu morai
la dipadadian tanda memangnga-mangnga. Sapo tae' la dipadadian
tanda senga' salianna tanda mangka dadi lako kalena nabi Yunus.
30 Annu umba nakua Yunus yolona dipotanda lako issinna kota Niniwe,
la susimi duka' Anak Mentolino dipotanda lako ma'rupa tau lapik
temo. 31 Ianna nalambi'mo attunna la umbisara ma'rupa tau Puang

* **11:22** to matoro anna ganna' porewana: Iamo ponggawana setang, anna to marru matoro: iamo Puang Yesus.

Allata'alla, tuomi sule tomaraya baine, tomarayanna Syeba yolona sola ikoa' rupa tau temo. La napasalakoa'i annu mambela ia naola lao umperangngii kakeakasanna tomaraya Salomo. Sapo mokakoa' iko umperangngii tula'na to marru untondon tomaraya Salomo illalan alla'-alla'mua' temo.† 32 Ianna nalambi'mo attunna la umbisara ma'rupa tau Puang Allata'alla, la tuomi sule to Niniwe anna pasalakoa' to tuo temo. Annu mengkatoba' ia to Niniwe anna urrangngimo kadanna Dewata napalanda' nabi Yunus. Sapo tae'koa' iko mengkatoba' moi kenada marru ma'tandalangnganan ia to umpantula'ikoa' temo anna la Yunus."‡

Kamasiangan anna kamalillinan

33 Mantula' pole omi Puang Yesus nakua: "Tae' dengan tau umpau' ballo anna mane bunii battu napasamboi baka. Sapo napayao in-nang angngenanna anna malara angganna to tama banua la naita pangngarrangna. 34 Matammu sirapan ballo illalan kalemu. Ianna masiang matammu, masiang asan sangkalebu batang kalemu. Sapo ianna mapa'di' matammu, malillin asan sangkalebu kalemu. 35 Iamo too petua' manappai indana kamalillinammo musanga kamasiangan illalan kalemu. 36 Ianna masiang asan sangkalebu kalemu anna tae' malillin pira, la masiang asammi susi ballo ummarrangko."

Puang Yesus umpasala perepi'na to Yahudi
Mat. 23:1-36; Mrk. 12:38-40; Luk. 20:45-47

37 Mangkai ma'pa'guru Puang Yesus, natambaimi mesa to Farisi lao ummande lako banuanna. Tamami banua anna ummokko' ummande. 38 Mangnga-mangngami inde to Farisi ummita Puang Yesus-e annu tokke' ummande tae' umbasei limanna yolo, situru' alukna to Yahudi.

39 Sapo ma'kada Puang Yesus nakua: "Ikoa' iko to Farisi, sirapangkoa' umbasei irusan sola kolak angga salianna mubasei, tae' mubasei tandai tamanna. Susimokoa' too angga saliammua' mabase sapo ponno kakadakean anna parrappamua' tandai tamanna. 40 Oma' tongangkoa'. Annu Puang Allata'alla umpadadii salianna anna napadadi toi duka' tandai tamanna. 41 Bengannia' lako to mase-mase itin issinna irusammu sola kolakmua'o, napolalan makayo asan lako kalemua'.

42 Sapo la sanggangkoa' iko to Farisi annu ianna umpa'petandoammokoa' bare sapulona alan litakmu saemi lako rampa-rampa tokke' situo susinna selasih, inggu, anna rampa-rampa senga' mupatama. Sapo tae'koa' umposamelean kamaloloan lako padammu ma'rupa tau anna pa'kamasena Puang Allata'alla kenada iamo randan parallu mupalakoa'. Palako asannia', dau pa'lembei pira. 43 La sanggangkoa' anggammu to Farisi, annu simuporaia' ma'loko dio tingngayo illalan banua pa'sambayangan anna simuporaia' napa'tabe'i tau lako pasa'. 44 La sanggangkoa', annu mapiakoa' diita sapo sitonganna kadake penawakoa'. Sirapangkoa' liang tae' ditandai, napa'ola-ola babang tau annu tae' naissanan kumua to materia diong."

45 Dengan mesa to untarru' issinna sura'na Musa mentimba' nakua: "O Tuangguru, tikanna duka' penawangki urrangngi itin tula'muo."

† **11:31** 1Raj. 10:1-10; 2Taw. 9:1-12. ‡ **11:32** Yun. 3:5.

46 Sapo natimba' Puang Yesus nakua: “La ullambi'koa' duka' kasanggangan anggammua' to untarru' issinna sura'na Musa annu siumpapiakoa' atoran mabanda' ammu papassai tau umpalakoi sapo tae'a' iko muaku mupalako. 47 La sanggangkoa' annu ikomoa' iko umpapiaan tadanna nabi anna nenemumoa' mangka umpateii. 48 Dadi musituru'ia' angganna panggauanna nenemu annu umpateimi nabi anna ikomoa' umpapianni tadanna. 49 Iamo nangei sitonda kakeakasanna Puang Allata'alla ma'kada nakua: ‘La kusua sae pira-pira nabi sola rasul umpellambi'i, sapo la napatei pira anna nadarra pira.’ 50 Ia nangei umpatenni Puang Allata'alla anna malara dipabambanni sangka' inde rupa tau lapik temoe ura'na kadipateianna nabi mengkalao dio anna mane dikombong lino, 51 battu dikua mengkalao dio Habel sae lako Zakharia to dipatei illalan alla'na angngenan pemalasan anna Banua Ada'na Puang Allata'alla. Kutulasangkoa': Anggannamo te maie la napolalan dipabambanni sangka' rupa tau lapik temo.

52 La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa annu tae'koa' umbengan lalan tau la umpengngissananni Puang Allata'alla. Mokakoa' iko umpengngissanannii anna ullawaipokoa' to morai la umpengngissanannii.”

53 Le'bami Puang Yesus umpellei inde angngenanne. Naparandukmi to Farisi sola to untarru' issinna sura'na Musa umbalii anna tae' dengan napakattui pekutana 54 umba aka anna dengan petimba'na Puang Yesus la naposu'be' umpaalinni kasalaan.

12

Pira-pira pepakilala

1 Attu iatoo, messa'bu tau ma'karompo' lambisan sisippi'-sippi' babangmi. Marassanni ma'silullu' tau, nakuamo Puang Yesus lako passikolana: “La madaga manappakoa' indana sanggangngiko raginna to Farisi. Kalembasanna tula'ku, panggauanna to ma'dua tambuk. 2 Tae' dengan dipomatimminna tae' la diissanan anna tae' dengan dibuninna tae' la kawanan. 3 Angganna tula' bongimmua' la mupomatimminna innang la dipa'perangngian lako tau ke masiangmi, anna angganna bisikmua' illalan tambing dirapa' la dipetambaan narangngi tau kamban.

4 Daua' marea' lako to angga batang kale naissan napatei annu ta'mo dengan senga'na la mala napogau'. 5 Dengan mesa to la sipato' mukarea'a' iamo Puang Allata'alla to ma'kuasa umpatei anna mane pa'tibean tau tama naraka. Kupakilalakoa' kumua, mengkarea' langngangkoa' Puang Allata'alla. 6 Taissanan kumua lima dena' angga dua doi' randan barinni' allinna, sapo moi anna susi too, tae' dengan nakalembei Puang Allata'alla moi mesamo. 7 Senga'mia' iko too annu sae lako beluakmua' mangka nareken. Iamo too daua' marea' annu marru keangga'koa' iko anna la dena' moi umba pada budanna.

8 Pengkilalai manappaia' inde tula'kue: Benna-benna ummakuina' to digente' Anak Mentolino dio olona ma'rupa tau, la kuakui duka' dio olona malaeka'na Puang Allata'alla. 9 Sapo benna-benna untelangna' dio tingngayona ma'rupa tau, la kutelang duka' dio tingngayona malaeka'na Puang Allata'alla. 10 Mala ia digarri'i kasalaanna to untula'

kadake Anak Mentolino, sapo to untelle Penawa Masero tae' dengan
leleanna la digarri'i kasalaanna.
11 Ianna dipopengngolokoa' lako pa'bisara aluk, battu lako to
ma'parenta iaraka anna lako to ma'kuasa, daua' mausa' umba la mukua
mentimba' umpa'timpasan kalemu. 12 Annu Penawa Maseromo la
umpatudukoa' la sipato'na mutula' attu iatoo."

Tomakaka sapo to maro diala tandengan

13 Dengan mesa tau illalan alla'-alla'na inde tau budae, ma'kada lako
Puang Yesus nakua: "Sandakpi mukuan sirondongku anna bennakkao
pira ewanan natampeangkan to matuangki."
14 Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Bennamo mangka um-
mangka'na' la umbisarakoa' battu la untawangkoa' ewanammu?"
15 Anna mane mantula' lako tau buda nakua: "Madagakoa' ammu
matangkin indana taloikoa' kamailuan la untombon ewanan. Annu
tangngia ewanan to'na katuoanna ma'rupa tau moi nakuaan kada la
kendek langngan langi' ewananna."
16 Mantula' pole omi Puang Yesus lako tau buda untetteran mesa
tandengan, nakua: "Dengan mesa tomakaka simaka'da' alan litakna.
17 Mekutanami illalan penawanna nakua: 'Akamo la kupogau' annu
ta'mo dengan kupa'pengngei alan litakku?' 18 Nakuamo: 'Kuissanammi.
La kurondonni angganna alangku angku garaga polei kamainna angku
pangngannai gandumku sola angganna ewanan senga'ku. 19 Angku
mane ma'kada lako kaleku kukua: Kerongko'mokkao. Kuampui asammi
angga mapianna moi la pira taun kupake tala purai. Ta'mo' la
mengkarang, la melliwemo'. Anggamo' la ummande sola ummiru' anna
umpalosso' inawangku.' 20 Sapo ma'kada Puang Allata'alla lako nakua:
'To maro tongangko, bongi temo la kualaimi penawammu. Bennamo la
ummampui itin ewanan mutombonno?'
21 La susimi te to untombonan ewanan kalenae ke tae' urrempun
ewanan dio olona Puang Allata'alla."

Daua' malallan umpikki' salu katuoammu illalan lino
Mat. 6:25-34, 19-21

22 Ma'kada pole omi Puang Yesus lako passikolana nakua: "Iamo
too anna kukuamo lako kalemua'i: Daua' malallan umpikki' salu
katuoammu, susi nande la muande, tenni sampin la mupake. 23 Annu
marru kalando ia katuoan anna la nande, anna batang kale marru
kalando anna la sampin. 24 Pikki'pia' katuoanna kadoaya, tala
mangngambo', tala mepare, iapaka la ummampui talukun battu alang.
Sapo moika anna susimo too, tontong liu duka' nabengan nande Puang
Allata'alla. Marru keangga'koa' iko anna la dassi. 25 Tae' dengan
tau mala ullombungngi sunga'na moi titti'mo annu malallan umpikki'
salu katuoanna. 26 Dadi ianna tae' muissan ungkarang inde kara-kara
randan barinni'e, maakari ammu malallan diona kara-kara senga'?
27 Petua'pia' umba nakua tuo bunga-bunga lako pasang. Tala
mengkarang, tala ma'tannun. Sapo kupokadangkoa'i: Moika anna
matande tomaraya Salomo sapo tae' untondon kamalekeanna inde
lako bunga-bunga pakeannae. 28 Inde lako reue tuo temo disumpunni
makale', sapo napomaleke Puang Allata'alla. Senga'mia' iko too, sapo
tae'koa' mangngorean. 29 Dadi, daua' malallan anna tae' angga la

muandena sola la muiru'na mupasalui penawa. 30 Annu itin matin
kara-kara susio napeang to tae' ummissanan Puang Allata'alla. Sapo
naissanan ikoa' Ambemu kumua muparallui. 31 Sapo pasaluikoa' pe-
nawa kaparentaanna Puang Allata'alla, anna pagannasangko angga
kaparalluammu.
32 Daua' marea' mentu'ko to nakala' kombongan barinni' to un-
turu'na' annu naporanammi Ambemu umpatamakoa' kaparentaanna.
33 Balukki ewanammua' ammu tawaianni to mase-mase allinna. Gara-
gakoa' angngenan doi' tae' la naissan puru' la mupa'pengngei ewanan
yao suruga, iamo ewanan tae' la pura, tae' diissan diboko, anna tae' la
naande panattak. 34 Annu iamo nangei ewanammu iamo duka' nangei
penawammu."

La tontongkoa' matangkin
Mat. 24:43-51

35-36 Nakua pole omo Puang Yesus: "La tontongkoa' matangkin, susi
sabua' ummampai puangna sule dio mai pa'sombaan. Inde sabua'e ton-
tong liu mapia pakena anna mian ballona, anna malara saena puangna
undedek ba'ba, tappa natungka'ianni. 37 Kerongko' angganna sabua'
nalambi' puangna tontong matangkin. Kutulasangkoa' sitonganna, la
ma'kariri' inde puangnae anna ussua sabua'na ma'loko anna tarakannii.
38 Kerongko' inde sabua'e ke tontong liui madaga nalambi' puangna,
tangngarika bongi battu nannaririka anna sae. 39 Pikki'pia' too, ianna
naissanan puangna banua kumua tettek pira sae to maboko, innang tae'
sia la umpabeai banuanna dibokoi. 40 Iamo too, la tontong liukoa' duka'
matangkin annu kasaeanna Anak Mentolino, tae' mubae-bae."
41 Mekutana Petrus nakua: "O Puang, anggarika kami napatu itin
tandenganno, anggannaraka tau?"
42 Natimba' Puang Yesus nakua: "Bennara to matutu anna keaka' um-
mato' pengkarangan illalan banuanna puangna? To matutu anna keaka'
ummato' pengkarangan illalan banuanna puangna, iamo to naangka'
puangna umponggawai solana, anna pandei ke nalambi' omi attunna
43 Kerongko' sabua' to tontong matutu umpalako manappa karanganna
nalambi' puangna ke sulemi. 44 Kupokadangkoa' sitonganna, innang la
naangka' puangna ummatosanni angganna ewananna. 45 Sapo ianna
nakua illalan penawanna inde sabua'e: 'Maela'pi sae puangku', nap-
olalan ungkaka'i solana susi muane tenni baine, anna ummande sola
mangngiru' lambisan malango. 46 Tapakala tokkemo sae puangna tae'
nabae-bae. Nakambeimi puangna anna mane pa'tibeanni tama angn-
genanna to tamangngorean.
47 Lako sabua' to ummissanan pa'kuanna puangna sapo tae'
ma'patoka battu dikua tae' umpogau' pa'kuanna puangna, la dikambei.
48 Sapo lako sabua' to tae' ummissanan pa'kuanna puangna anna
umpalako karangan sapo sala napolalan la dikambei, dikambei ia duka'
sapo gantanna. Annu benna-benna dibengan buda, la buda dipelau
lako, anna to buda passanan dibenganni la buda duka' dirannuan lako
kalena."

Kasaeanna Puang Yesus umpakendek kasisala-salaan
Mat. 10:34-36

49 Ma'kada pole omi Puang Yesus nakua: "Kao-kao tee, saena'
umpa'lebasan api tama lino. Anna la tialamo penawangku ke napollo'mi

mian. 50 Sapo dengampi kamapa'disan mabanda' la ullambi'na', anna masussa liupa penawangku ke ta'pa lessu'. 51 Umbai musangaa' kasikalinoan sae kubaa tama lino. Tae'! Tangngia kasikalinoan sapo kasisala-salaan. 52 Naparanduk temo la kendek kasisala-salaan illalan banua. Susinna ke limari tau illalan mesa banua tallu tau la unturu'na', dua tau tae' unturu'na', battu duaraka unturu'na' anna tallu tau tae' unturu'na'. 53 Ambe la sibali anakna muane, indo la sibali anakna baine, anna matuka baine la sibali manintunna baine."

La dipengngissanni umpekalembasan tanda

54 Ma'kadami Puang Yesus lako tau buda nakua: "Ianna ummitamokoa' gaun makamban illau' karaunanna allo, mukuamoa': 'La uran.' Anna uran tongan. 55 Ianna musa'dingmoa' kumua lu dio mai tandai kairinna mata allo bara', mukuamoa': 'La kulla' allo.' Kulla' tongan allo. 56 Innang to ma'dua tambuk tongangkoa', annu muissannia umpekalembasan tanda illalan lino sola yao langi', sapo tae'a' muissan umpekalembasan tanda dipadadi illalan alla'-alla'mua' temo."

Sikapiakoa' ewalimmu bayuanna dengampa attu

57 "Maakari anna tangngiko siamo umpopa'tantui kumua indemi malolonae? 58 Ianna nabaakoa' ewalimmu lako pa'bisara, peangko lalan ammu sikapiaa' ummola lalan indana popengngoloko lako pa'bisara anna mane sorongko pa'bisara rokko lisu pala'na polisi anna tarungkungko. 59 Kutulasangko sitonganna, innang tae' siako mala suun illalan mai tarungkun ke tae' mangka mubaya' dandamu."

13

Mengkatoba'koa' dio mai gau' kadakemu

1 Attu iatoo, dengan tau untulasan Puang Yesus kumua pira-pira to Galilea napatei Pilatus anna marassan untunu pemala'na langngan Puang Allata'alla. 2 Natimba' Puang Yesus nakua: "Nakuaka illalan penawammua' ia nangei mate susi inde to Galileae annu buda sigali kasalaanna anna angganna to Galilea senga'? 3 Tae'! Sapo kupokadangkoa' sitonganna, ianna tae'koa' mengkatoba' dio mai gau' kadakemu innang la unduppakoa' duka' kasanggangan. 4 Susi duka' sapulo karua tau mate natappai banua malangka' dio Siloam. Nakuaka illalan penawammua' buda sigali ia kasalaanna anna la angganna tau dio Yerusalem? 5 Tae'! Sapo kutulasangkoa' sitonganna, ianna tae'koa' mengkatoba' dio mai gau' kadakemu innang la unduppakoa' duka' kasanggangan."

To' kayu ara tae' kembua naala tandengan Puang Yesus

6 Mangkai too, untetterammi mesa tandengan Puang Yesus nakua: "Dengan mesa tau ummampui to' ara illalan bela' anggurna. Pissan attu lao napetua' buana sapo tae' dengan. 7 Nakuamo lako to simengkarang illalan inde bela' anggurnae: 'Tallu taummi kuola umpeangngi buana ta'pa dengan la kulambisan. Lellengmi, annu angga umpurai babang lunakna litak.'

8 Sapo natimba' inde to mengkarangnge nakua: 'O tuang, pabeaipi tuo inde illalan taunne, angku sandakpi kukumbang dio to'na tiku lao angku lompoii, 9 umba aka anna kembua ke taun pole. Ianna tae' liu kembua, dilelleng pole'.' "

Puang Yesus umpomalapu' to masaki attunna allo katorroan

10 Pissan attu sirupang allo katorroan, ma'pa'guru omi Puang Yesus
illalan banua pa'sambayanganna to Yahudi. 11 Attu iatoo dengan mesa
baine sapulo karuami taunna natamai setang napolalan masaki lam-
bisan bungkukmi anna ta'mo naissan malolo ke'de'. 12 Tappana naita
Puang Yesus, natambaimi anna kuanni: “O indo', la malapu'moko.”
13 Anna mane urrumbu inde bainee, tappa malolo siami ke'de' anna
umpakasalle Puang Allata'alla.

14 Sapo keara' to siurrepi' pengkarangan illalan banua
pa'sambayangan annu allo katorroan nangei umpomalapu' to masaki
Puang Yesus. Napolalan ma'kada lako tau buda nakua: “Annan allona
dingei mengkarang, saemokoa' illalan allo iatoo ammu dipomalapu',
sapo daua' papatuii allo katorroan.”

15 Natimba' Puang Yesus nakua: “To ma'dua tambuk tongangkoa'.
Tae'koka siurrappanan sapingmua' battu keledaimmu ke allo katorroan
ammu lao umpairu'i? 16 Inde bainee peampoanna Abraham sapulo
karuami taunna natamai setang, sirapan nasangke'. Tae'ka la mala
dirappanan duka' ke allo katorroan?”

17 Makadere' asan ewalinna Puang Yesus urrangngii tula'na, sapo
inde mai tau budae dore' asan ummita kara-kara memangnga-mangnga
napogau' Puang Yesus.

Tandenganna kaparentaanna Puang Allata'alla
Mat. 13:31-33; Mrk. 4:30-32

18 Nakuamo Puang Yesus: “Akamo la nasusian kaparentaanna
Puang Allata'alla anna akamo la kupasirapananni? 19 Kaparentaanna
Puang Allata'alla sirapan lise' tananan pada lise' sawi natanan tau dio
bela'na. Tuomi inde lise'e lambisan kamai anna nangei kesserang dassi
tangkena.”

20 Anna mane mantula' pole Puang Yesus nakua: “Akapi la kupasir-
apanan kaparentaanna Puang Allata'alla? 21 Kaparentaanna Puang
Allata'alla mala duka' dipasirapan ragi, naala baine anna pasigerokki
appa' tapulo lite' tappung lambisan kembea' asan.”

Ba'ba basikki' la diola tama kaparentaanna Puang Allata'alla

22 Umpatarru'mi penonosanna Puang Yesus langngan Yerusalem, ulle-
lean tondok-ma'tondok napasiolaan ma'pa'guru. 23 Dengammi mesa tau
mekutana lako nakua: “O Tuang, anggarika titti' tau la dipasalama'?”

Natimba' Puang Yesus nakua: 24 “Peangko lalan ammu mala mangn-
gola tama ba'ba basikki'! Annu kutulasangkoa' sitonganna, buda tau
umpeang lalan la lu tama sapo tae' naola. 25 Annu ianna untutu'imo
ba'ba to ma'banua, dio mandamokoa' salian ammu undedek ba'ba,
mukua: ‘O Tuang, tungka'ikan!’

La natimba'ikoa' to ma'banua nakua: ‘Tae'koa' kuissanan battu lemba'
umbakoa' ngei.’

26 La mukuaa' untimba'i: ‘Mangkamiki' sola ummande anna ummiru'
anna mangkamoko ma'pa'guru lako lalan illalan tondokki.’

27 Sapo la nakuangkoa': ‘Tae'koa' kuissanan battu lemba' umbakoa'
ngei. Pallaikoa' lao anggammua' to angga kakadakean mupogau'!’

28 Ianna ummitamokoa' Abraham anna Ishak sola Yakub
anna angganna nabi illalan kaparentaanna Puang Allata'alla, la
tumangi'mokoa' anna tikarasissik isimmu annu dirambaikoa' iko lao.

29 Anna la buda tau senga' salianna to Yahudi lu yaya mai, lu illau' mai,
anna lu dio mai angganna angngenan illalan lino ummokko' ma'dore'-
dore' illalan kaparentaanna Puang Allata'alla. 30 Anna sitonganna,
dengan to diangga' barinni' la mendadi to kamai, anna to diangga' to
kamai la mendadi to barinni'."

Puang Yesus mapa'di' penawa ummita Yerusalem
Mat. 23:37-39

31 Attu iatoo, saemi pira-pira to Farisi ma'kada lako Puang Yesus
nakua: "Pellei inde angngenanne annu morai tomaraya Herodes la
umpateiko."
32 Natimba' Puang Yesus nakua: "Laokoa' ungkuanni itin to ma-
narru'o: 'La urrambaipa' setang anna umpomalapu' to masaki allo
temo anna makale', katallungngallona suppik pole' pengkarangangku.'
33 Sapo temo anna makale' sola dua bongi, innang la umpatarru'pa'
penonosangku langngan Yerusalem annu angga yao Yerusalem nangei
sipato' dipatei nabi.
34 O to Yerusalem! Budami nabi mupateia', makambammi pe-
suanna Puang Allata'alla musileba'-leba'ia' batu sabonno'na. Kuinawa-
nawa liu la urrempungkoa' sirapan anak manuk nakoko'i indona sapo
mokakoa'. 35 Pengkilalaia'i, la natampemi Puang Allata'alla angngenam-
mua'. Kupokadangkoa' sitonganna, ta'mo' dengan la muita pole sae
lako attunna mungei ma'kada kumua: 'Ditamba' to sae umpotendan
sanganna Dewata.' "

14

Puang Yesus umpomalapu' pole to masaki attunna allo katorroan

1 Pissan attu sirupang allo katorroan lao lako banuanna mesa to
kamainna to Farisi Puang Yesus la ummande. Nasinenne'-nenne'imi
to dio reen battu aka la napogau'. 2 Tapakala saemo mesa tau
kambang lentekna sola limanna, ke'de' dio tingngayona Puang Yesus.
3 Mekutanami Puang Yesus lako to untarru' issinna sura'na Musa sola
to Farisi nakua: "Situru' alukta, malarika tau umpomalapu' to masaki
ke allo katorroan ta'raka?" 4 Sapo tae' dengan sumu moi mesamo.
Ummanda'imi limanna inde to masaki Puang Yesus-e anna pomalapu'i,
anna mane suai le'ba.
5 Mangkaii, ma'kadami Puang Yesus lako to dio reen nakua:
"Pa'rapanan dengan anakmua' battu sapingmu tobang rokko garotin
sirupang allo katorroan, tae'ka la muruntu'a' dio mai?" 6 Tae' asan
naissan natimba'.

Mengkareppe'koa'

7 Naitai Puang Yesus umpileiria angngenan keangga' la nangei ma'loko
inde mai to saee. Untula'mi mesa tandengan nakua: 8 "Ianna den-
gan to ma'somba untambaikoa', daua' tappa ma'loko dio angngenan
keangga', annu dengan manii to kamai natambai. 9 Indana kuangko
inde to untambaikoa'e: 'Tabe', memberoko iko annu la nangei inde taue.'
Mupolalan la makadere' annu la memberoko lako angngenan randan
wiring rokko. 10 Sapo ianna natambaiko to ma'somba, ma'loko dioko
angngenan wiring rokko anna saera to ma'tosae ungkuangko: 'Ole,
ma'loko yayako pengnguluan.' Ianna susimo too, keangga'ko naita to sae

senga'. 11 Benna-benna untandean kalena la dipa'barinni'i, anna benna-
benna mengkareppe' la ditandean."
12 Mangkai too, nakuamo Puang Yesus lako to ma'tosae: "Ianna
la ma'rame-rameko, susi allo tenni bongi, dau tambai solamu, battu
sa'do'dorammu, battu rapummu, iaraka anna sabanuammu tomakaka,
annu la natambaiko duka' ke ma'rame-ramei napolalan mulambi' siamo
bala'na. 13 Sapo ianna ma'rame-rameko, to mase-maseria la mutambai
sola to kempo', anna to balimbingan sola to buta. 14 Ianna susi too
la natamba'ko Dewata. Annu moi anna tae' dengan akanna la na-
bala'iangko sapo la mutarima iko bala'na ke tuomi sule to malolo."

To moka unturu' Puang Yesus dipasirapan to moka lao ullomba pa'rame-ramean
Mat. 22:1-10

15 Inde anna urrangngimo tula'na Puang Yesus-e, dengammi mesa to
nasolaan ummande ma'kada nakua: "Kerongko' to la ullomba rame-
rame illalan kaparentaanna Puang Allata'alla."
16 Sapo ummala tandengan Puang Yesus untimba' inde taue nakua:
"Dengan mesa tau umpadadi rame-rame maroa' anna untambai buda
tau. 17 La diparandukki sara', ussuami sabua'na lao pantan umpel-
lambi'i to mangka natambai anna kuanni: 'Maimokoa' annu toka
asammi.'
18 Sapo moka asan untongkonni inde rame-ramee. Bunga'na nalambi'
inde sabua'e, nakua: 'Mane mangkana' ummalli bela' la laopi kupetua'.
Dadi tae' kuissan la lao.'
19 Nakuamo mesa: 'Tae' kuissan la lao annu la laopa' ussandak
umpopassalaga sapingku sapulo mane mangka kualli.'
20 Dengan duka' ungkuai: 'Tae' kuissan la lao annu mane mangkana'
kebaine.'
21 Ma'pasulemi inde sabua'e anna pokadai lako puangna. Keara' siami
inde to umpadadi sara'e. Nakuamo lako sabua'na: 'Laoko ussambai
lalan kamai anna lalan barinni' illalan inde kotae ammu solaan asanni
sae angganna to mase-mase, to kempo', to buta, anna to balimbingan.'
22 Mangkai umpalako parentana puangna inde sabua'e laomi
umpellambi'i puangna anna kuanni: 'O tuang, mangkami kupalako
parentamu, sapo dengampi lo'bang angngenan.'
23 Nakuamo inde puangnae: 'Laoko ussambai angganna lalan kamai
anna lalan barinni' lako salianna kota, ammu sua angganna tau dio mai
anna malara ponno banuangku. 24 Annu kupokadangko, tae' dengan to
mangka kutambai la mala ummande illalan inde sara'kue.' "

Ianna la unturu' tau Puang Yesus, ditampean asan angga lako

25 Buda omi tau unturu' Puang Yesus illalan penonosanna. Meng-
girikmi anna ma'kada lako tau buda nakua: 26 "Ianna dengan tau sae
la unturu'na' sapo marru umpakalando ia ambena, indona, bainena,
anakna, sirondongna, battu kalena, tae' mala la mendadi passikolaku.
27 Benna-benna tae' umpassan kayu pantokesanna anna turu'na', tae' la
mala mendadi passikolaku.
28 Pa'rapanan dengangkoa' morai la umpake'de' banua kamai, innang
la nareken manappa yolo battu pira doi' la naparallui, anna malara
naissanan kumua ganna'rika doi'na ta'raka. 29 Annu ianna tokke'mo

naparanduk anna tae' nabela napamangka, la napetawai tau 30 nakua:
‘Tokke'mi duka' ma'pake'de' anna tae' nabela napamangka.’
31 Susi toi duka', ianna dengan tomaraya la ummewa tomaraya senga',
la napikki' manappa yolo kumua la nabelarika sapulo sa'bu tantarana
ummewa dua pulo sa'bu tantarana balinna. 32 Ianna tae' la nabela, la
dengan tau nasua lao untammui balinna bayuanna mambelapa anna
umpeang lalan la naola sikapia.
33 Susi siamokoa' duka' to dio reen temo, ianna tae'koa' untampeanan
angga muampuinna, tae'koa' mala mendadi passikolaku.
34 Inde siae innang mapia sapo ianna matammangmo la malapika
dipamassin sule? 35 Ta'mo ma'guna, annu tala malapi dipake lako bela',
tala malapi dipopa'lompoi, ditibe babangmi lao.
Kenamala napatananni manappa talinga ma'rupa tau inde tula'kue.”

15

Domba pa'de diala tandengan
Mat. 18:12-14

1 Pissan attu buda omi tuang passima sola to naangga' to Yahudi
to kasalaan, ma'rempun umperangngii tula'na Puang Yesus.
2 Sipa'mammang-mammangammi to Farisi sola to untarru' issinna
sura'na Musa, nakua: “Naakuria sangkalamma' to kasalaan anna
ummande sola.”
3 Untetterammi mesa tandengan Puang Yesus nakua: 4 “Pa'rapanan
dengangkoa' ummampui saratu' domba sapo pa'de mesa, akamo la
mupogau'? Innang la mutampe sia inde kaseranna pulona kasera dio
padang alla'e ammu lao umpeangngi pa'dena samuitanna. 5 Ianna
muitamo la dore'ko ussompoi 6 ma'pasule lako banuammu. Saeko lako
untambaimoko solamu anna sabanuammu ammu kuanni: ‘La ma'dore'-
dore'kia' annu iato dombaku pa'deo kuitami sule.’ 7 Kutulasangkoa'
sitonganna, susimi duka' yao suruga ke denganni mesa to kasalaan
mengkatoba' marru didoresan ia anna la to kasera pulona kasera to
malolo to ta'mo manggi' mengkatoba'.”

Doi' pa'de diala tandengan

8 “Susi toi duka', pa'rapanan dengan baine ummampui sapulo
doi' pera' anna pa'de mesa, akamo la napogau'? La umpau' ballo
anna ussapui banuanna umpeang manappa inde doi'e sanaitanna.
9 Ianna naitamo, la untambaimi solana anna sabanuanna anna
kuanni: ‘La ma'dore'-dore'ki' annu iato doi'ku pa'deo kuitami
sule.’ 10 Kutulasangkoa' sitonganna, susimi duka' kadoresanna
malaeka'na Puang Allata'alla yao suruga ke denganni mesa to kasalaan
mengkatoba'.”

To lao kasapa-sapa ma'pasule diala tandengan

11 Mantula' pole omi Puang Yesus nakua: “Dengan mesa tau dua
anakna bassi muane. 12 Ma'kada anak tampakna nakua: ‘O ambe'
bengammokkao mana'ku temo.’ Natawammi ambena ewananna lako
inde dua anaknae.
13 Pira-pirangngalloi mangkanna, umbaluk asammi mana'na inde
anak tampakke anna le'ba lako tondok mambela. Saei lako untappuru-
purumi doi'na napake ma'masannang-sannang. 14 Pura asanni doi'na,
kendekmi karorian dio inde lembang nangeie napolalan naparanduk

pole' masussa nasa'ding. 15 Laomi umpelau pengkarangan lako mesa
tau illalan lembang iatoo, napolalan nasua lako bela' ma'pande bai.
16 Moraimi la ummande nande bai annu tadea' sigalimi. Sapo moi anna
susimo tadea'na, tae' dengan tau umbenganni nande.
17 Katampakanna kilala pole' anna ma'kada nakua: 'Buda to
napopengkarang ambeku ummande tamampura-pura angku la
bonno' mangngelomo kao inde rokkoe. 18 La mengkalaona' lao
umpellambi'i ambeku angku kuanni: O Ambe', kasalaanna' langngan
Puang Allata'alla anna lako kalemu, 19 ta'mo' sipato' la mupoanak.
Popengkarangmo' inde banuammu.' 20 Mengkalao siami lao
umpellambi'i ambena.
Mambelapi anna itami ambena, rantang siami buana napolalan tappa
ke'de' anna kumondong lao untammui, naraka' anna udungngi.
21 Nakuamo inde anakke: 'O ambe', kasalaanna' langngan Puang
Allata'alla anna lako kalemu. Ta'mo' sipato' la mupoanak.'
22 Sapo untambai sabua'na ambena anna kuanni: 'Sirra'ko lao um-
mala pakean randan maleke ammu pabayuii, pasissinnii sola mupa-
palopakki. 23 Ammu mane lao ummala iato saping dipelompoio ammu
tunui annu la ma'dore'-dore'kia' ummande. 24 Annu inde anakkue
sirapammi mangka bonno' sapo tuo sule, mangka pa'de sapo diitami
sule.' Naparanduk pole' ma'rame-rame.
25 Marassanni ma'rame-rame, saemi anak pa'bunga' dio mai bela'.
Sikadappi'i banua, urrangngimi tulali anna gandangna to sumayo.
26 Untambaimi mesa sabua'na anna kutanaii nakua: 'Maakaria tau?'
27 Nakuamo inde sabua'e: 'Marassan tau ma'rame-rame annu saemi
sule adimmu. Mangkami natunu ambemu saping dipelompoi annu
mala mammi masakke anakna ma'pasule.'
28 Keara' siami inde anak pa'bunga'e anna tae' naaku tama banua.
Saemi ambena umpellambi'i anna bawaii tama banua. 29 Sapo
nakua lako ambena: 'Ma'taummokkao umpengkarangangko anna
tae'ko dengan kubali-bali. Sapo tae'nakkao dengan mubeen moi
bekemo kupake ma'rame-rame sola solaku. 30 Tapakala sae anakmu
mangkanna ussembu'-sembu' ewanammu nabengan lako passundala',
mutunuammi saping mangka dipelompoi.'
31 Natimba' ambena nakua: 'O anakku, sola liuki' kita lako. Angganna
ewanan kuampui, iko siamo ummampuii. 32 Sipato'ki' ma'dore'-dore'
annu sirapammi mangka bonno' adimmu sapo tuo sule, pa'demi sapo
diita sule.' "

16

To siummato' ewanan diala tandengan

1 Mantula' omi Puang Yesus lako passikolana nakua: "Dengan
mesa tomakaka, umpopengkarang mesa tau siummatosanni angganna
ewananna. Sapo dengan sae tau untula'i kumua inde taue ussembu'-
sembu' ewananna ponggawana. 2 Untambaimi inde to siummatosanni
ewanannae anna kuanni: 'Umba nakua pengkarangammu? Dengan
kupekareba pa'palakomu. La muukisanna' angganna pa'palakomu
ummato' ewanangku, annu ta'moko la kupopengkarang.'
3 Ma'pikki'mi inde to siummato' ewananne nakua: 'Akamo la kupogau'
temo annu ta'mo' la napopengkarang ponggawaku? La sumarona'

tae' kubela, la kapelau-launa' makadere'na'. 4 Dengammi lalan kukabuttui anna malara dengan tau untarimana' dio banuanna ke ta'mo' napopengkarang ponggawaku.'
5 Pantan untambaimi to ma'indan lako ponggawana. Bunga'na sae, nakutanai nakua: 'Pira indammu lako ponggawaku?'
6 Natimba' nakua: 'Saratu' busso minnak zaitun.'
Nakuammi: 'Indemi sura' indammue, okko'moko ammu uki'i lima pulo busso.'
7 Nakuamo lako inde kaduannae: 'Pira iko indammu?'
Natimba' nakua: 'Sasa'bu karung gandum.'
Nakuammi: 'Indemi sura' indammue, uki'mi karua ratu'na karung.'
8 Nasanga ori ponggawana keaka' moi anna tae' malolo pa'palakona sapo manarang ma'akkalan. Kutulasangkoa' inde tandenganne annu marru manarang ia ummakkalanni padanna to tamangngorean illalan lino anna la to mangngorean. 9 Iamo too kupakari'di'koa' kumua: Popa'gunakoa' ewanammu illalan lino ungkamasei padammu. Annu ianna ta'mo ma'guna ewanammu la ditarima manappakoa' illalan angngenan la da'da' sae lako-lakona.
10 Benna-benna mala diorean ummato' kara-kara barinni', la diorean duka' ummato' kara-kara kamai. Sapo benna-benna tae' malolo ummato' kara-kara barinni', tae' duka' la malolo ummato' kara-kara kamai.
11 Dadi ianna tae'koa' mala diorean ummato' ewanan lino, bennamo la ummoreangkoa' ummato' ewanan tongan? 12 Anna ianna tae'koa' mala diorean ummato' ewananna tau senga', bennamo la umbengangkoa' ewanan la muampui?
13 Tae' dengan sabua' la nabela umpengkarangan dua puang annu la naturu' manappa mesa, anna la napaboko'i penawa mesa. Battu' dikua marru la napakalando mesa anna tae' la naperangngii mesa. Susimokoa' duka', tae' la mubela umpalulangngan Puang Allata'alla penawammu ke mupasiolanni untombon ewanan lino."

Pira-pira pepa'guruanna Puang Yesus

14 Angganna tula'na Puang Yesus narangngi asan to Farisi, sapo napetawai annu sangngin to kadoisan. 15 Nakuamo Puang Yesus lako: "Ianna naitakoa' tau, siumpapiakoa' duka' panggauammu. Sapo nalosa penawammua' Puang Allata'alla. Annu iamo keangga' naita ma'rupa tau, meko'do'-ko'do' dio olona Puang Allata'alla.
16 Sura'na Musa anna sura'na angganna nabi dipake sae lako attunna ma'pa'guru Yohanes to simantedok. Naparandukmi attu iatoo dipalanda' Kareba Kadoresan diona kaparentaanna Puang Allata'alla, anna buda tau ma'kadua-dua la tama inde kaparentaannae. 17 Sapo la madommi' pole ia pa'de langi' anna lino, anna la sabatta kada illalan sura'na Musa tokke' la dipa'dean.
18 Benna-benna ussisarakan bainena anna kebaine pole, tau iatoo ullullu' pa'bannetauan. Anna benna-benna umpobaine to mangka nasisarakan muanena, tau iatoo ullullu' duka' pa'bannetauan."

Lazarus anna mesa tomakaka

19 Mangkai too, mantula' pole omi Puang Yesus nakua: "Dengan mesa tomakaka, maleke liu pakeanna simasulli' allinna anna susi liu to ma'rame-rame allo bongi. 20 Dio sa'de ba'ba balana, dipaokko' mesa to mase-mase disanga Lazarus, barubuan kalebu kalena, 21 morai la

ummande nande ronno'na inde tomakakae. Nakarompo' polepi asu nalepa'i mapa'di'na.
22 Tapakala bonno'mo inde to mase-masee. Nabaami malaeka' langngan angngenan matande dio sa'dena Abraham yao suruga. Tae' masae bonno' duka' inde tomakakae napolalan dilamun.
23 Marassanni ussa'dingan kamaparrisan dio linona to mate, mentungngu langngammi napolalan ummita mambela Abraham ummokko' sitere Lazarus. 24 Mealo'-alo'mi inde tomakakae nakua: ‘O ambeku Abraham, kamaseina'. Suai Lazarus ummoton tarunona rokko wai anna sae umpato'doianna' lilaku, annu mapa'di' sigali kusa'ding illalan api ma'lana-lana.’
25 Sapo natimba' Abraham nakua: ‘O anakku, pengkilalaii kumua mulambi' asammi iko angga mapianna ammu tuopa. Anna inde ia Lazarus-e angga kamaparrisan nasa'dingan. Temo ussa'dingammi kamasannangan anna ussa'dingmoko iko kamaparrisan. 26 Boko'pi garotin mandalan ummalla'ikia' anna malara tae' naissan tau lamban matin battu' lamban mai.’
27 Nakuamo inde tomakakae: ‘O ambe', ianna susi too, kupelau matin kenamala musuanna' Lazarus lao lako banuanna ambeku, 28 annu limapi sirondongku la napakilala indana lu tama pole omo duka' inde angngenan kamaparrisanne.’
29 Sapo natimba' Abraham nakua: ‘Dengan sura'na Musa sola sura'na nabi naampui. Anna turu'mi too angga tiuki'na illalan.’
30 Nakuamo inde tomakakae: ‘O ambeku Abraham, tae' la angga sura'. Sapo ianna dengammo to mate tuo sule lao umpakilalai mane mengkatoba'ri.’
31 Natimba' Abraham nakua: ‘Ianna tae' naaku unturu' issinna sura'na Musa sola issinna sura'na nabi, moi la to mate tuo sule lao umpakilalai tala naoreanni.’ ”

17

Pira-pira pepa'guruanna Puang Yesus

1 Ma'kadami Puang Yesus lako passikolana nakua: “Innang la dengan kara-kara untumang tau tobang tama kasalaan, sapo la sanggang to untumang tau umpogau' kasalaan. 2 Malamia ke ditoke'i batu penulak illalan kollongna anna dipa'tibean tama tasik, anna la untumang mesa inde mai to malammae umpogau' kasalaan. 3 Iamo too la madagakoa'.
Kambaroangko sa'do'dorammu ke umpogau'i kasalaan lako kalemu. Ianna napenassanni, garri'i. 4 Ianna pempitu umpogau' kasalaan lako kalemu sangngallo anna pempitu duka' sae mangngaku salana lako kalemu, la mugarri'i.”
5 Nakua asammo rasul lako Puang Yesus: “Pomatotosangkan kapangngoreanangki.”
6 Natimba' Puang Yesus nakua: “Ianna dengan kapangngoreanammua' moi padamo lise' sawi, malakoa' ma'kada lako inde to' kayue: ‘Tirebu'ko ammu titanan illalan tasik.’ Tae' mala tala naturu'ko.”

Tananan penawanna sabua' umpalako passananna

7 Nakua pole omo Puang Yesus: “Pa'rapanan dengangkoa' ummampui sabua' mupopariu battu mupopa'kambi'. Aka la mukuanni ke sulemi lako banua? La mukuaraka lako: ‘Sirra'ko mai ummande?’
8 Tae'. Sapo la mukuanni: ‘Patokanna' nandeku. Ma'kariri'ko

ammu tarakannina'. Mangkapakkao ummande ammu mane iko mala
ummande.' 9 Dengangkoka ma'kurru' sumanga' lako sabua'mu ke
mangkami ungkarang angganna parentamu? 10 Susimokoa' duka' too.
Ianna mangkamokoa' umpalako passanammu, la mukua: 'Sabua' ba-
bangkan. Anggakan ungkarang passanan mangka dipalulako kaleki.' "

Puang Yesus umpomalapu' sapulo to dolengan

11 Illalan kapenonosanna langngan Yerusalem, ummundu'mi ka-
tonanna lembangna Samaria anna lembangna Galilea Puang Yesus.
12 Tamai mesa tondok, saemi sapulo to dolengan untammuii, ke'de'
ungkambela Puang Yesus 13 anna metamba-tamba nakua: "O Puang
Yesus, Tuangguru, kamaseikan."
14 Nanenne'imi Puang Yesus anna ma'kada nakua: "Laomokoa'
umpa'paitaan kalemu lako imam." Ummolai lalan, mondami sakinna.
15 Dengan mesa ummita kalena kumua mondami sakinna, tappa
ma'pasule siami metamba-tamba umpakasalle Puang Allata'alla,
16 anna malimuntu' dio tingngayona Puang Yesus ma'kurru' sumanga'
lako. Inde taue to Samaria.
17 Ma'kadami Puang Yesus nakua: "Anna kusanga sapulokoa' kupoma-
lapu'? Umbami naola to kasera? 18 Maakari anna anggamo to salianna
to Yahudi ma'pasule umpakasalle Puang Allata'alla?" 19 Nakuamo
Puang Yesus lako inde taue: "Ke'de'moko ammu lao, malapu'moko annu
mangngoreangko lako kaleku."

Kasaeanna Puang Yesus kapenduanna
Mat. 24:23-28, 36-41

20 Pira-pira to Farisi umpekutanaan attu kasaeanna kaparentaanna
Puang Allata'alla.
Natimba' Puang Yesus nakua: "Tae' dengan tanda diita ke la naparan-
dukmi ma'parenta Puang Allata'alla, 21 napolalan tae' dengan tau la
ma'kada nakua: 'Maikoa' umpetua'i, indemie' battu nakua: 'Illau'mio.'
Annu sitonganna illalammi alla'-alla'mua' kaparentaanna Puang Al-
lata'alla."*
22 Mangkaii, ma'kadami Puang Yesus lako passikolana nakua: "La den-
gan attunna moraikoa' la ummita Anak Mentolino moi sangngallomo,
sapo tae'a' la muita. 23 Anna la nakuangkoa' tau: 'Petua'ia', indemie'
battu nakua: 'Illau'mio.' Sapo daua' perangngii. 24 Annu kasaeanna
Anak Mentolino la naita asan tau susi kila' pangngarrang mengkalao
yaya tampakna langi' sae sau' tampak tandai sau'na. 25 Sapo innang
la ussa'dingampi kamaparrisan yolo sola natumpu pala' rupa tau lapik
temo.
26 Inde attu kasaeanna Anak Mentolinoe susi anna tuopa Nuh. 27 Attu
iatoo masannang ma'rupa tau, ummande, mangngiru', kebaine, ke-
muane sae lako anna tamamo kappala' Nuh. Tapakala sae wai untal-
lanni asanni.
28 Susi siami duka' anna tuopa Lot. Ummande ma'rupa tau, mangn-
giru', mangngalli, ma'baluk, mantanan, ma'pake'de' banua. 29 Sapo mal-
lainna Lot illalan mai kota Sodom, saemi api sola belerang ussumpunni
asanni.
30 La susimi duka' kasaeanna Anak Mentolino. 31 Allo iatoo, angganna
to sirupang dio sali-sali ta'mo la tama banua ummala porewana. Susi

* **17:21** illalan alla'-alla'mua': Mala duka' ma'kalembasan: illalan penawammua'.

duka' to sirupang dio bela', ta'mo la sule lako banua. 32 Pengkilalaii aka
dadi lako bainena Lot.† 33 Benna-benna umpa'kadua-duai katuoanna
illalan lino la ungkasayu'i katuoan sae lako-lakona. Sapo benna-benna
untampean katuoanna illalan lino, la ullolongan katuoan sae lako-
lakona. 34 Kupokadangkoa' sitonganna, bongi iatoo, ianna dengan dua
tau yao angngenan mammasan la dibaa lao mesa anna ditampe mesa.
35 Ianna dengan dua baine marassan manggiling, la dibaa lao mesa,
ditampe mesa. [36 Ianna dengan dua tau dio bela', la dibaa lao mesa,
la dipatorro mesa.]"

37 Mekutana passikolana nakua: "O Puang, umba la nangei dadi
itinno?"

Natimba' Puang Yesus nakua: "Umba-umba angngenan nangei
bangke, iamo nangei ma'karampo' kadoaya."‡

18

Baine balu anna pa'bisara diala tandengan

1 Mangkai too, untetteran omi mesa tandengan Puang Yesus la naola
umpa'guru passikolana kumua la tontong ma'sambayang anna tae' la
kattu rannu. 2 Nakua: "Illalan mesa tondok, dengan mesa pa'bisara
to tae' mengkarea' langngan Puang Allata'alla anna tae' dengan tau
nasanga. 3 Dio tondok iatoo, dengan duka' mesa baine balu silao liu
umpellambi'i inde pa'bisarae anna kuanni: 'Popatalo siapa' dio mai
balingku.'

4 Pempiran-piran ussumbala pelaunna inde baine balue, katam-
pakanna ma'pikki' nakua: 'Moika anna tae'na' mengkarea' langngan
Puang Allata'alla anna tae' dengan tau kusanga, 5 sapo nasussai liuna'
inde baine balue, dotami kupopatalo indana sae liu ussussaina'.' "

6 Mangkaii, nakuamo Puang Yesus: "Paillalan penawaia' tula'na inde
pa'bisara tae' maloloe. 7 Ta'raka la umpopatalo to napile Puang Al-
lata'alla ke tontong liui melau langngan allo bongi? La ma'lembe-
lemberika umpamoloii? 8 Kutulasangkoa', la masimpan umpopatalo to
napilei. Sapo ianna saemo Anak Mentolino la dengangka to ummore-
anni nalambi' inde lino?"

To Farisi anna tuang passima diala tandengan

9 Mangkaii, untetteran pole omi tandengan Puang Yesus napalulako to
ussanga kalena malolo anna umpa'barinni'i tau senga', 10 nakua: "Den-
gan dua tau lao lako Banua Ada'na Puang Allata'alla ma'sambayang.
Mesa to Farisi anna mesa tuang passima. 11 Ke'de'mi inde to Farisie
anna ma'sambayang illalan penawanna untede kalena nakua: 'O
Puang Allata'alla, ma'kurru' sumanga'na' matin annu tae'na' susi
tau senga', tae'na' siuntengko tau, tae'na' ma'gau' kadake, tae'na'
ullullu' pa'bannetauan, anna tae'na' susi inde dio tuang passimae.
12 Sipenduanna' ma'puasa saminggunna anna siumpopemala'na' bare
sapulona pallolongangku.'

13 Sapo ke'de' ia messala-sala inde tuang passimae lambisan marea'
mentungngu langngan langi', anna ungkambei kalena umpenassanni
gau'na nakua: 'O Puang Allata'alla, kamaseina' annu to kasalaanna'.' "

† **17:32** Itai Kej. 19:26. ‡ **17:37** Umba-umba angngenan nangei bangke, iamo nangei ma'karampo' kadoaya: Mesa peparumbananna to Yahudi, kalembasanna naissanan asan tau, tae' manggi' dipokadanni.

14 Nakuamo Puang Yesus: “Kutulasangkoa' sitonganna, sulei lako
banuanna, tuang passimaria naangga' malolo Puang Allata'alla, tanggia
to Farisi. Benna-benna untandean kalena la dipa'barinni'i, anna benna-
benna mengkareppe' la ditandean.”

Puang Yesus untamba' ana'-ana'

15 Saemi pira-pira tau umbaa ana'-ana' lako Puang Yesus annu
la natamba'. Sapo naita passikolana napolalan nakeara'i. 16 Sapo
natambai Puang Yesus anna ma'kada lako passikolana nakua:
“Pabeaii itin matin anak sae umpellambi'ina'o. Dau lawaii annu tau
susimo tu matinno la mendadi petauanna Puang Allata'alla illalan
kaparentaanna. 17 Annu kutulasangkoa' sitonganna, benna-benna tae'
susi ana'-ana' untarima kaparentaanna Puang Allata'alla, tau iatoo tae'
la tama.”

Tomakaka marempang la tama kaparentaanna Puang Allata'alla
Mat. 19:16-26; Mrk. 10:17-27

18 Dengan mesa perepi'na to Yahudi mekutana lako Puang Yesus
nakua: “O Tuangguru to mapia penawa, aka la kupogau' angku malara
ullolongan katuoan sae lako-lakona?”

19 Natimba' Puang Yesus nakua: “Maakari ammu kuanna' to mapia
penawa? Tae' dengan to mapia penawa salianna Puang Allata'alla.
20 Manassa anna muissanammo angganna parentana Puang Allata'alla,
susinna: ‘Dau ullullu' pa'bannetauan, dau papatean, dau maboko, dau
sa'bi tatongan, pakasalleko indomu sola ambemu.’ ”

21 Nakuamo inde taue: “Mengkalao diopi mai barinni'ku angku turu'
asammi tu matinno.”

22 Narangnginna Puang Yesus tula'na, nakuammi: “Dengampi mesa
tae' mupogau'. Baluk asanni ewanammu ammu tawanni to mase-mase
allinna, ammu ullolongan ewanan yao suruga. Mangkaii saemoko
ammu turu'na'.”

23 Tappana urrangngi tula'na Puang Yesus, rosso siami buana annu
tomakaka. 24 Naitanna Puang Yesus kumua rosso buana, ma'kadami
nakua: “Marempang tongan-tongan to buda ewananna la tama ka-
parentaanna Puang Allata'alla. 25 Annu la madommi' pole ia unta lu
tama tottok darun anna la mesa tomakaka tama kaparentaanna Puang
Allata'alla.”

26 Nakuamo to urrangngi tula'na Puang Yesus: “Ianna susi too, ben-
nara la mala dipasalama'?”

27 Natimba' Puang Yesus nakua: “Nakasumpui ia ma'rupa tau, sapo'
tae' ia Puang Allata'alla annu tae' dengan tanaissan nagaragai.”

28 Nakuamo Petrus: “Untampe asammokangkami angga kiampuinna,
angki turu'ko.”

29 Ma'kadami Puang Yesus nakua: “Kutulasangkoa' sitonganna,
benna-benna untampe banuanna, battu bainena, sirondongnaraka, to
matuannaraka battu anakna ura'na kaparentaanna Puang Allata'alla,
30 la nasondaianni Puang Allata'alla tiluppi'-luppi' illalan inde linoe.
Anna illalan attu la sae la ullolongan katuoan sae lako-lakona.”

Kapentallunna untula' kamateanna Puang Yesus
Mat. 20:17-19; Mrk. 10:32-34

31 Untambaimi inde sapulo dua passikolana Puang Yesus-e, anna pan-
tula'i nakua: “La lu langngammikia' Yerusalem temo, anna angganna

pangnguki'na nabi untetteran Anak Mentolino innang la lemba'na. 32 La
disorong rokko lisu pala'na to tae' ummissanan Puang Allata'alla la
natelle sola napetawa-tawai anna tikkuduii. 33 La nadarra-darra anna
la napatei, sapo katallungngallona la tuo sule." 34 Sapo tae' natamai
akkalanna passikola inde tula'nae, annu ta'pa naissan napekalembasan.
Tae' naissanan aka natula' Puang Yesus.

Puang Yesus umpomalapu' to buta
Mat. 20:29-34; Mrk. 10:46-52

35 La ullambi' kalei tondok Yerikho Puang Yesus, dengammi mesa to
buta ummokko' dio biring lalan kapelau-lau. 36 Urrangnginna buda tau
liu, mekutanami nakua: "Maakaria tau?"
37 Natimba' inde mai to liu lalanne nakua: "Liu Puang Yesus to
Nazaret."
38 Mealo' siami nakua: "O Yesus peampoanna tomaraya Daud, kama-
sei siapakkao."
39 Sapo nakeara'i to yolo, nasua mengkamma'. Sapo tuttuan napeman-
dui mealo' nakua: "O peampoanna Daud, kamaseinakkao!"
40 Torromi Puang Yesus anna ussua tau umbaa inde to buta lako tingn-
gayonae. Saei lako sa'dena nakutanaimi Puang Yesus nakua: 41 "Aka
muporai la kupogau' lako kalemu?"
Natimba' nakua: "O Tuang, moraina' la paita."
42 Nakuamo Puang Yesus: "Paitamoko. Malapu'moko annu mangn-
goreangko lako kaleku." 43 Paita siami inde to butae. Unturu'mi Puang
Yesus napasiolaan umpakasalle Puang Allata'alla. Inde kara-karae naita
asan tau napolalan umpakasalle duka' Puang Allata'alla.

19

Puang Yesus anna Zakheus

1 Tamami tondok Yerikho Puang Yesus. Menono' liumi ummola inde
tondokke. 2 Illalan inde tondokke, dengan mesa tomakaka, ponggawana
tuang passima disanga Zakheus. 3 Morai duka' la ummita Puang
Yesus sapo tae' dengan nalambi' annu to mareppe' anna buda tau.
4 Kumondongmi yolo anna unteka'i to' ara anna malara ummita Puang
Yesus ke liui.
5 Liui Puang Yesus dio inde sa'de to' kayue, mentungngu langngammi
anna ma'kada nakua: "O Zakheus, ma'sirra'ko turun annu innang la
lempangna' lako banuammu temo." 6 Tappa turun siami Zakheus anna
dore' untarima Puang Yesus dio banuanna.
7 Sapo sipa'nuku-nukuan to ummitai nakua: "Naakuria lao lako banu-
anna to kasalaan."
8 Ke'de'mi Zakheus anna ma'kada lako Puang Yesus nakua: "O Tuang,
sapiakna ewanangku la kutawa-tawaan to mase-mase. Ianna dengan
tau tokke' kuala aka-akanna, la kupasuleanni tiluppi' pennappa'."
9 Ma'kadami Puang Yesus lako nakua: "Allo temo mellambi'mi
kasalamasan lako issinna inde banuae, annu peampoanna duka' Abra-
ham. 10 Annu kasaeanna Anak Mentolino la umpeang to pusa anna
pasalama'i."

Doi' bulawan diala tandengan
Mat. 25:14-30

11 Untetterammi mesa tandengan Puang Yesus lako to marassan
umperangngii annu nasanga tau la umpaombo'mi kaparentaanna
Puang Allata'alla annu attu iatoo sikadappi'mi Yerusalem. 12 Nakuamo
Puang Yesus: “Dengan mesa turunan tau tongan la mendadi tomaraya
dio tondokna, la lao dibassei bayu-bayu lako lembang senga' anna mane
ma'pasule dio mai ke mangkami. 13 Untambaimi sapulo sabua'na anna
benganni sandai simesa doi' bulawan anna kuanni: ‘Inde doi'e la mu-
pakembea' ke le'bana'.’ 14 Sapo budaria tau ungkabassii napolalan ussua
tau ummula'i anna ma'kada lako to la umbasseii bayu-bayu nakua: ‘Tae'
kiporai la kipotomaraya inde taue.’
15 Sapo diangka'ria mendadi tomaraya. Mangkaii ma'pasulemi lako
tondokna. Ussuami tau untambai inde mai sabua'na to natampean doi'e
annu la sireken battu pira nalolongan. 16 Saemi mesa inde sabua'e
nakua: ‘O puang, mesa doi' bulawan mutampeanna' kupakembea'
napolalan kulolongan sapulo doi' bulawan.’
17 Natimba' inde puangna nakua: ‘Mapia! Annu innang sabua' mapia
tongangko. Malako diorean umpare' kara-kara barinni' napolalan temo
la kuangka'ko umparenta sapulo kota.’
18 Saemi duka' sabua' kaduanna anna ma'kada lako puangna nakua:
‘O puang, mesa doi' bulawan mutampeanna' kupakembea' napolalan
kulolongan lima doi' bulawan.’
19 Nakuamo puangna: ‘La kuangka'ko umparenta lima kota.’
20 Mangkaii, saemi sabua' katallunna ma'kada lako puangna nakua:
‘O puang, indemi doi'mue kuanna manappa kuputu' sapu'-sapu'.
21 Marea'na' matin annu kuissanan kumua to makarra'ko. Tokke'ko
siummala tangngakammu anna tokke'ko sima'puppu' moi tangngia
pantanammu.’
22 Nakuamo inde puangnae: ‘Sabua' kadake gau'ko. Tula'mu siamo
la untumangko dipabambanni sangka'. Muissanammi kumua to
makarra'na', tokke'na' siummala tangngakangku, tokke'na' sima'puppu'
moi tangngia pantanangku. 23 Maakari anna tae' mubengan to
umpa'peanakan doi' itin doi'ku anna malara kutarima sitonda anakna
ke saemo' suleo?’ 24 Umpatarru'mi tula'na lako to sikake'de' dio inde
angngenanne nakua: ‘Alaia' itin doi'o ammu benganni to ummampui
sapulo doi' bulawan.’
25 Natimba' inde mai taue nakua: ‘O puang, sapulomia doi' bulawan
naampui.’
26 Nakuamo inde tomarayae: ‘Kutulasangkoa' sitonganna, benna-
benna mala diorean umpalako passanan dibeenni la dirangngan-
nian polei. Sapo benna-benna tae' mala diorean umpalako passanan
dibeenni, aka-aka dio kalena la dialai pissan. 27 Baa asannia' mai
angganna ewalingku, to moka umpotomarayana' ammu pateii dio tingn-
gayoku.’ ”

Puang Yesus dipakasalle anna la tama Yerusalem
Mat. 21:1-9; Mrk. 11:1-10; Yoh. 12:12-15

28 Mangkai mantula' Puang Yesus, umpatarru'mi penonosanna langn-
gan Yerusalem.
29 Sikadappi'i tondok Betfage anna tondok Betania yao Tanete Zaitun,
ussuami dua passikolana Puang Yesus 30 nakua: “Yolomokoa' lian itin
sambali' tondokko. Ianna saekoa' lian, la ullambi'koa' mesa keledai

mangngura ditole', ta'pa dengan leleanna disakei. Bukai balayanna ammu baaia' sambali' mai. 31 Ianna dengan tau ungkuangkoa': 'Maakari ammu bukaii?' kuanni: 'Naparallui Puangna.' "

32 Le'bami inde to disuae, nalambi' tongammi susi tula'na Puang Yesus. 33 Marassanni umbukai balayanna inde keledaie, nakuamo puangna: "Maakari ammu bukai itin keledaio?"

34 Natimba' nakua: "Naparallui Puangna."

35 Umbaami keledai lako Puang Yesus, anna ummalai bayu rui'na nalapikkianni, anna mane umpalangngan Puang Yesus. 36 Menono'i inde keledai nasakei Puang Yesus-e, pantan ummalaimi bayu rui'na tau anna ampa'i dio lalan la naolanna.

37 La ullambi' kalei Yerusalem diomi lalan yao mai Tanete Za-itun, naparandukmi ma'dore'-dore' anna metamba-tamba to unturu'i umpakasalle Puang Allata'alla ura'na tanda memangnga-mangnga mangka naita. 38 Nakua:

"Ditamba' tomaraya, to sae umpotendan sanganna Dewata.
Malinomi suruga,
dipakasalle Puang Allata'alla To ummokko' yao angngenan matande."

39 Pira-pira to Farisi illalan alla'-alla'na tau buda ma'kada nakua: "O Tuangguru, popengkamma'i inde lako passikolamue."

40 Natimba' Puang Yesus nakua: "Kutulasangko sitonganna, ianna mengkamma', inde mai batu la sipealo'-alosanne."

Puang Yesus untangi'i Yerusalem

41 Sikadappi'i Yerusalem Puang Yesus, ummitami inde kotae natangi'imi 42 anna ma'kada nakua: "Kassi, tae' dengan pada maleke kela mupekalembasanni allo temo lalan la muola ullolongan kamasakkean. Sapo ta'pa mala muita temo annu tibunipi lako kalemu. 43 La dengan attunna sae ewalimmu ungkarompo'koa', nabala batu tiku lao anna liling tamakoa'. 44 La natallanni kotamu sola angganna issinna lambisan tae' dengan batu la tipatodo' yao batu senga', annu tae' muissanan kumua napellambi'imokoa' Puang Allata'alla la napasalama' temo."

Puang Yesus urrambai lao to ma'baluk illalan mai Banua Ada'na Puang Allata'alla

Mat. 21:12-13; Mrk. 11:15-18; Yoh. 2:13-16

45 Mangkai too, lu tamami pa'ranteanna Banua Ada'na Puang Allata'alla Puang Yesus anna urrambai to ma'baluk illalan mai. 46 Ma'kadami nakua: "Dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: 'Banuangku la nangei ma'rupa tau ma'sambayang', sapo mungeiria' iko ma'tengko."

47 Ma'pa'guru liumi Puang Yesus ke allo illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla. Morai asammi kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa anna to naangga' to Yahudi la umpatei Puang Yesus, 48 sapo tae' naissanan umba la napasusi napatei annu lu lako asammi Puang Yesus penawanna tau anna morai liu la umperangngii tula'na.

20

Kakuasaanna Puang Yesus dipekutanaan

Mat. 21:23-27; Mrk. 11:27-33

1 Pissan attu ma'pa'guru omi Puang Yesus illalan Banua Ada'na Puang
Allata'alla anna umpalanda' Kareba Kadoresan lako tau buda. Saemi
pira-pira kapala imam anna to untarru' issinna sura'na Musa sola
perepi'na to Yahudi umpellambi'i 2 anna ma'kada lako nakua: "Tu-
lasangkan kakuasaan aka mupake umpogau' inde mai kara-karae anna
benna umbeengko."
3 Natimba' Puang Yesus nakua: "La kukutanaikoa' duka'. Pokadanna'
4 lu umbai ngei kakuasaan napake Yohanes mantedok? Lu yaorika mai
Puang Allata'alla, lu diorika mai ma'rupa tau?"
5 Sipantula'-tula'mi nakua: "Ianna tatimba' kumua kakuasaanna
Puang Allata'alla, la nakuangkia': 'Maakari anna tae' muorean?' 6 Sapo
ianna tatimba' kumua kakuasaanna ma'rupa tau, la nasileba'-leba'ikia'
batu tau annu naorean asan kumua Yohanes mesa nabi."
7 Mentimba'mi nakua: "Tae' kiissanan lu umbai ngei kakuasaan na-
pake Yohanes."
8 Nakuamo Puang Yesus: "Ianna susi too, tae'koa' duka' la kutu-
lasan benna umbeenna' kakuasaan kupolalan umpogau' inde mai kara-
karae."

To untesan bela' anggur diala tandengan
Mat. 21:33-46; Mrk. 12:1-12

9 Mangkai too, untetterammi mesa tandengan Puang Yesus lako tau
buda nakua: "Dengan mesa tau umpadadi bela' anna untanan anggur.
Mangkai natananni, napa'petesanammi lako pira-pira tau anna mane
mengkalao lako tondok mambela anna torro dio masae. 10 Nalambi'i
attunna matua bua anggur, ussuami sabua'na lao ummalanni tawana
lako inde to mantesanne. Sapo saei lako, natumbuimi to mantesan anna
mane suai sule ma'pala' lo'bang. 11 Ussua pole omi sabua' senga'na inde
puangna bela'e, sapo natumbui duka' to mantesan anna pakasiri'i anna
mane suai sule ma'pala' lo'bang. 12 Ussua pole omi sabua'na katallunna,
sapo natumbui duka' lambisan nabalalai anna mane tibei lako salianna
bela'.
13 Nakuamo inde puangna bela'e: 'Akamo pole' la kupogau'? La
ussuamo' anak pa'kaboro'ku, annu innang la nakalaya'na.' 14 Sapo
naitanna to mantesan, sipantu'-tula'mi nakua: 'Iamo te la ummala
ewananna ambenae. Anta pateia'i anna malara kita ummampui inde
bela'e.' 15 Narui'mi lako salianna bela' anna mane pateii."
Mekutanami Puang Yesus nakua: "Akamo la napogau' inde puangna
bela' lako to mantesannae? 16 La sae napatei anna mane pa'petesanan
pole bela'na lako tau senga'."
Nakuamo to urrangngii: "Tae' dengan leleanna la dadi susi."
17 Sapo nanenne'i Puang Yesus anna ma'kada nakua: "Ianna susi too,
akamo kalembasanna battakada illalan Buku Masero nakua:
'Batu pantibeanna tukan,
diala dipobatu lentong.'
18 Benna-benna metobang untappai inde batue la polo-polo, anna
benna-benna natappai la manisak."*

* **20:18** Puang Yesus dipasirapan batu. Kalembasanna, benna-benna untumpu pala'i dipasira-
pan to dipolo-polo lambisan ta'mo dengan la ullambi' katuoan.

19 Umpeangmi lalan kapala imam sola to untarru' issinna sura'na
Musa la ussakka Puang Yesus attu iatoo annu naissanan kumua kalena
napatu tandengan natetteran Puang Yesus, sapo marea' lako tau buda.

Pa'bayasan sima natetteran Puang Yesus
Mat. 22:15-22; Mrk. 12:13-17

20 Umpeang liumi lalan to untarru' issinna sura'na Musa sola kapala
imam la umpaalinni kasalaan Puang Yesus. Ussuami pira-pira tau
sirapan to malolo lao umpellambi'i Puang Yesus anna mekutana lako
annu la napetidon tula'na anna malara napealai anna baai lako olona
gubernur. 21 Ma'kadami inde mai taue nakua: "O Tuangguru, kiissanan
kumua tonganna asan tula'mu sola pepa'guruammu. Kiissanan toi
kumua tae'ko ma'pebulu-bulu, anna simuundu' lollong untetteran lalan-
lalan situru'na pa'kuanna Puang Allata'alla. 22 Iamo too, la meku-
tanakan matin: Situru' atoran alukta, malarika tau umbaya' sima lako
tomaraya dio Roma, ta'raka?"

23 Sapo naissanan Puang Yesus pikki' kadakena, napolalan ma'kada
nakua: 24 "Paitaina' mesa dinar." Mangkai napetua' mekutanami nakua:
"Benna kerupa anna benna kesanga dio?"

Natimba' nakua: "Rupanna anna sanganna tomaraya Roma."

25 Nakuamo Puang Yesus: "Ianna susi too, bengannia' tomaraya la
sipato'na lu lako, ammu bengannia' duka' Puang Allata'alla la sipato'na
lu lako."

26 Tae' dengan tula'na Puang Yesus la mala napetidon dio tingngay-
ona tau buda, sangngadinna kanonnong babangmi anna mangnga-
mangnga urrangngii tula'na.

To Saduki umpekutanaan katuoanna sule to mate lako Puang Yesus
Mat. 22:23-33; Mrk. 12:18-27

27 Mangkai too, saemi umpellambi'i Puang Yesus pira-pira to Saduki, to
tae' ummorean katuoanna sule to mate. 28 Ma'kadami lako Puang Yesus
nakua: "Dengan parenta naukisangkia' Musa illalan sura'na nakua:
'Ianna dengan tau bonno' anna tae' dengan anakna, sirondongna siamo
la umpobainei bainena anna malara dengan peampoanna.' 29 Pissan
attu dengan pitu to ma'sirondong. Kebainemi pa'bunga', sapo ta'pa
dengan anakna anna bonno'mo. 30 Napobainemi dampi' pa'bunga'
bainena, sapo tae' duka' dengan anakna anna bonno'mo. 31 Napobaine
pole omi duka' adinna, anak katallunna, sapo susi siami tae' dengan
anakna anna bonno'mo. Nakua liumo tee sae lako anak tampak, tae'
asan dengan anak nasibalii inde mesa bainee. 32 Katampakan bonno'
duka' inde bainee. 33 Ianna tuo asammo sule to mate, benna tappa'mo
te muanena inde bainee? Annu mangka asammi napobaine inde pitu to
ma'sirondongnge."

34 Natimba' Puang Yesus nakua: "Inde to tuo illalan lino temoe,
kebaine anna dipakemuane. 35 Sapo angganna to sipato' dipatuo sule
dio mai alla'na to mate anna tuo illalan lino bakaru ta'mo ia la ke-
baine tala dipakemuane. 36 Annu la susimi malaeka', ta'mo dengan
leleanna la bonno'. Napoanakmi Puang Allata'alla annu mangkami
dipatuo sule dio mai kamatean. 37 Katuoanna sule to mate, mangka
duka' napa'peassakan Musa illalan sura'na untetteran to' duri ma'lana-
lana. Illalan inde sura'nae napomaleso kumua Puang Allata'allamo De-
watanna Abraham, Dewatanna Ishak, anna Dewatanna Yakub. 38 Dadi

tangngia Dewatanna to mate, sangngadinna Dewatanna to tuo annu tuo liu ia tau dio olona Puang Allata'alla."
39 Ma'kadami pira-pira to untarru' issinna sura'na Musa lako Puang Yesus nakua: "O Tuangguru, tonganna petimba'mu." 40 Ta'mo pole' dengan barani mekutana pole lako Puang Yesus.

Puang Yesus anna tomaraya Daud
Mat. 22:41-46; Mrk. 12:35-37
41 Mekutanami Puang Yesus nakua: "Umba nakua lalanna anna nakua tau: 'Peampoanna tomaraya Daud To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'?' 42 Annu melolo tomaraya Daud ma'kada illalan sura' Pampudian nakua:
'Ma'kada Puang Allata'alla lako Puangku nakua:
Okko'ko dio tandai kanangku
43 angku lukkoangko angganna ewalimmu dio tingngayomu.'†
44 Dadi ianna mekapuang tomaraya Daud lako To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', umbamo nakua anna la dikua pole omo peampoanna tomaraya Daud?"

Puang Yesus umpakari'di' passikolana indana papusai to untarru' issinna sura'na Musa
Mat. 23:5-7; Mrk. 12:38-40
45 Marassampi ma'perangngi tau buda, ma'kadami Puang Yesus lako passikolana nakua: 46 "Matangkingkoa' lako to untarru' issinna sura'na Musa. Annu anggami naporai lu rekke lu sau' ma'bayu rui' leen anna naporai napa'tabe'i tau tama pasa'. Sinaporai ma'loko dio tingngayo illalan banua pa'sambayangan, anna manggi'mo ma'loko yaya pengnguluan ke ullombai sara'. 47 Anna ma'puduk mammi' maneko lila lako baine balu napolalan sae lako banuanna naala. Siumpakalandomi sambayangna la naola umbuni kakadakeanna lako tau. Tau susi too innang la untarima pandarraan mabanda'."

21

Bua pemala'na mesa baine balu mase-mase polepi
Mrk. 12:41-44
1 Inde anna illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla Puang Yesus-e, ummitami tomakaka umpatama patti pemalasan bua pemala'na. 2 Ummitami duka' mesa baine balu mase-mase polepi umpatama patti pemalasan dua doi' gallang randan wiring rokko. 3 Ma'kadami Puang Yesus nakua: "Kupokadangkoa' sitonganna, marru buda ia bua pemala'na inde baine balue anna inde lako taue. 4 Annu la'binna ia napopemala' itin lako tomakakao, sapo inde ia baine balue napebengan asammia moi kenada anggamo la napotuo."

Banua Ada'na Puang Allata'alla la diroppokan
Mat. 24:1-2; Mrk. 13:1-2
5 Dengan pira-pira tau marassan untula' umba nakua malekena Banua Ada'na Puang Allata'alla annu dipalekke'i batu simaleke anna porewa napopemala' tau. Ma'kadami Puang Yesus nakua: 6 "Itin lako banua maleke muitao, pissan attu la diroppokan napolalan ta'mo dengan batu la tipatodo' yao batu senga'."

† **20:43** Mzm. 110:1.

Kamasussaan anna pandarraan
Mat. 24:3-14; Mrk. 13:3-13

7 Mekutanami inde lako taue nakua: “O Tuangguru, piran la lemba'
itin tula'muo? Aka tandana kumua la nalambi'mi attunna?”
8 Natimba' Puang Yesus nakua: “Matangkingkoa' indana papusakoa'
tau. Annu la buda tau sae umposanga sangangku nakua: ‘Kaomo To
dibassei bayu-bayu ma'pasalama'.’ La nakua toi: ‘Madappi'mi attunna.’
Daua' perangngii. 9 Ianna umpekarebakoa' to sibundu'-bundu' anna to
siala-ala, daua' marea' annu innang la dadi yolo sapo tangngiapi allo
ma'katampakanna.”
10 Umpatarru'mi tula'na Puang Yesus nakua: “La sibundu'-bundu'
tau sipa'barean tondok-ma'tondok, anna kaparentaan la sibundu' ka-
parentaan senga'. 11 Umba-umba angngenan la nangei dadi lino' kamai
anna la kendek saki palelean anna karorian. La dengan duka' tanda
ma'patikkedu' anna mekarea'-rea' yao langi'. 12 Sapo la disakkakoa'
sola didarra yolo anna mane dadi inde mai kara-karae. La dibaakoa'
lako tingngayona pa'bisara aluk ammu mane dipatama tarungkun.
La dibaakoa' duka' lako tingngayona to ma'parenta annu muturu'na'.
13 Attu iamo too la nangei dengan palliwangammua' untetteranna'
lako. 14 Iamo too daua' pomasussa penawammu umpikki' umba
la mukua umpa'timpasan kalemu. 15 Annu Kao la melolo umben-
gangkoa' tula' sola kakeakasan napolalan tae' naissan natimba' bal-
immu. 16 La napa'perososangkoa' to matuammu sola sirondongmu anna
sa'do'dorammu anna angganna solamu anna la dengangkoa' napatei.
17 La nakabassikoa' angganna tau annu' muturu'na'. 18 Sapo moi la
salamba' beluakmua' tae' dengan la ronno'. 19 Ianna tontong liukoa'
mentoe manda' mengnganti matoto' illalan kapangngoreanammu, la
ullolongangkoa' katuoan sae lako-lakona.”

Puang Yesus untetteran katallananna Yerusalem
Mat. 24:15-21; Mrk. 13:14-19

20 “Ianna ummitamokoa' Yerusalem naliling tama tantara, muis-
sanammia' kumua ta'mo masae anna pa'demo. 21 Attu iatoo angganna
to dio Yudea la sikakondong langngan tanete anna angganna to illalan
kota la sirri' anna angganna to torro lako salianna kota tae' la lu tama
kota. 22 Annu attu iamo too la nangei Puang Allata'alla umpabala'i gau'
kadakena to Israel anna malara lemba' battakada tiuki' illalan Buku
Masero. 23 Masussa tongan-tongan to manambuk anna to ma'pasusu
attu iatoo. Annu inde lembangnge la nalambi' kamasussaan kamai
anna ara' kamainna Puang Allata'alla. 24 Buda tau la bonno' dibatta
anna dengan duka' la nabaa tantara lako ma'rupa-rupa pellembangan.
Anna inde Yerusalem-e la nasilullu'-lullu'i to tangngummissanan Puang
Allata'alla sae lako attu mangka napatantu Puang Allata'alla.”

Kasaeanna Anak Mentolino
Mat. 24:29-35; Mrk. 13:24-31

25 Umpatarru'mi tula'na Puang Yesus nakua: “La kendek tanda
memangnga-mangnga lako mata allo, bulan, anna angganna bentoen
anna la marea' sitonda mangnga-mangnga ma'rupa tau illalan lino um-
mita bombang anna urrangngi urrunna wai dio tasik. 26 La sikalimpang
tau marea' umpenawa-nawaan kara-kara la dadi illalan lino annu ta'mo
la menggalattuan issinna langi'. 27 Attu iamo too la nangei ummita

Anak Mentolino ma'rupa tau turun yao mai langi' illalan gaun sitonda kakuasaan anna kamatandeanna. 28 Ianna naparandukmo te kadadianne, ke'de'mokoa' ammu mentungngu langngan annu la dipasalama' kalemokoa'."
29 Untula'mi mesa tandengan Puang Yesus nakua: "Petua'ia' kayu ara battu kayu senga', 30 ianna kendaun randangmo muissanammia' kumua la kulla'mi allo. 31 Susimi duka' ke ummitamokoa' inde kara-kara la dadie, muissanammia' kumua la sae kalemi kaparentaanna Puang Allata'alla.
32 Kutulasangkoa' sitonganna, ta'pa la pa'de to tuo lapik temo anna lemba' asammo inde mai kara-karae. 33 Langi' anna lino la pa'de, sapo battakadangku la da'da' sae lako-lakona."

La tontong liukoa' matangkin
34 Ma'kada pole omi Puang Yesus nakua: "Daua' umpatutui penawa karoasan, sola mangngiru' anna umpikki' katuoammu illalan lino indana patikkedu'koa' kasaeangku ke tokke'mi lemba' susi poya lu'bi'. 35 Annu inde allo kasaeangkue la ummangka asan ma'rupa tau. 36 La tontong liukoa' matangkin mupasiolaan ma'sambayang ammu malara ummampui kamatoroan untingngayo inde kara-kara la dadie anna la matoto'koa' duka' ke'de' dio tingngayona Anak Mentolino."
37 Sima'pa'guru liumi Puang Yesus illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla ke allo, anna silulangngan Tanete Zaitun ma'bongi. 38 Simebongngi'mi tau buda sae umpellambi'i illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla annu la naperangngii.

22

Perepi'na to Yahudi umpeang lalan la umpatei Puang Yesus
Mat. 26:1-5; Mrk. 14:1-2; Yoh. 11:45-53
1 La madappi'i allo kamai disanga Roti Tae' Diboloi Ragi battu dikua Allo Paskah, 2 umpeangmi lalan kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa la umpatei Puang Yesus annu marea' umpa'mantamantanni lako tau buda.

Yudas umpeang lalan la umpa'perososan Puang Yesus
Mat. 26:14-16; Mrk. 14:10-11
3 Naluangmi ponggawana setang penawanna Yudas Iskariot, to nakala' bilanganna sapulo dua passikolana Puang Yesus. 4 Laomi umpellambi'i kapala imam sola kapalana to siundagai Banua Ada'na Puang Allata'alla anna sipantula' umba la nakua Yudas umpa'perososan Puang Yesus. 5 Dore' asammi anna ma'dandi la umbengan doi' Yudas. 6 Nasituru'imi Yudas, napolalan umpeangmo attu maliwang la nangei umpa'pesorongan Puang Yesus tae'na la naissanan tau buda.

Petrus anna Yohanes umpatoka nande Paskah
Mat. 26:17-19; Mrk. 14:12-16
7 Tapakala nalambi'mo allo kamai disanga Roti Tae' Diboloi Ragi, iamo allo sinangei untunu domba to Yahudi la naande ke allo Paskah. 8 Ussuami Petrus anna Yohanes Puang Yesus nakua: "Laomokoa' umpatokangki' nande Paskah."
9 Mekutanami lako Puang Yesus nakua: "Umbanna angngenan muporai la kingei umpatokai?"

10 Natimba' Puang Yesus nakua: “Ianna tamamokoa' kota, la sitammukoa' muane umbaa busso kaissi wai. Ula'mi too sae lako banua
nangei torro, 11 ammu kuanni to ma'banua, umbanna ade' salanta' banuammu la nangei ummande nande Paskah Tuangguru sola passikolana.
12 La napaitaimokoa' to angngenan kalua' yao tanda langnganno toka asammi porewa illalan. Iamo la mungei umpatoka nande.”
13 Mengkalaomi Petrus sola Yohanes, nalambi' tongammi susi tula'na Puang Yesus. Umpatokami nande Paskah dio.

Pa'tosaean sanda masero
Mat. 26:20-29; Mrk. 14:17-25; Yoh. 13:21-30; 1Kor. 11:23-25

14 Nalambi'i attunna, ummandemi nande Paskah Puang Yesus sola sapulo dua rasulna. 15 Ma'kadami nakua: “Innang kuinawa-nawa la ma'mesakia' ummande inde nande Paskah-e, angku mane didarradarra. 16 Annu kupokadangkoa' sitonganna, ta'mo dengan la kuande pole ke ta'pa lemba' aka naitaan inde nandee illalan kaparentaanna Puang Allata'alla.”
17 Ummalami irusan kaissi anggur Puang Yesus anna ma'kurru' sumanga', anna mane ma'kada nakua: “Alaia' indee ammu palelei muiru'. 18 Annu kupokadangkoa'i, mengkalao temo ta'mo' dengan la ummiru' anggur sae lako attunna ma'parenta Puang Allata'alla.”
19 Ummalami roti anna ma'kurru' sumanga' anna mane piak-piakki nabeen lako rasulna, napasiolaan ma'kada nakua: “Iamo te batang kalekue kupebeen la ussulangkoa'. Pogau'mia' tee la muola umpengkilalaina'.”
20 Susi siami duka' irusan, mangkanna ummande naalami anna ma'kada nakua: “Inde irusanne iamo pa'dandi bakaru nasa'bii raraku, la dipato'do la ussulangkoa'. 21 Sapo perangngi manappaia', solana' temo ummande to la umpa'perososanna'. 22 Annu Anak Mentolino innang la mate susi mangka napatantu Puang Allata'alla. Sapo la sanggang to umpa'perososanni.” 23 Naparanduk pole' sipantula'-tula' rasul kumua benna la umpogau' inde kara-karae.

To diangga' randan matande

24 Sipekka-pekkami passikolana Puang Yesus kumua benna to la sipato' diangga' randan matande illalan alla'-alla'na. 25 Ma'kadami Puang Yesus lako nakua: “Angganna tomaraya illalan lino ma'inawa pawa umparenta rupa taunna anna angganna to ma'kuasa ummangga' kalena umpa'kadua-duai ma'rupa taunna. 26 Sapo tae'koa' iko la susi, sangngadinna inde to diangga' matande illalan alla'-alla'mua'e la mengkareppe' anna to diangga' perepi' la messabua'. 27 Annu umbanna randan matande: to ma'lokoraka ummande, to mantarakanniraka? Manassa anna to ma'loko. Sapo illalannakkao alla'-alla'mua' temo untarakannikoa'. 28 Ikomoa' tontong matutu ussolanna' illalan angganna kamasussaangku. 29 Kubengangkoa' kakuasaan ma'parenta susi Ambeku umbenganna' kakuasaan ma'parenta, 30 anta malara sola ma'loko ummande anna ummiru' illalan kaparentaangku. Anna la pantan ummokko'koa' yao tongkonan layuk annu la umparentakoa' peampoanna sapulo dua kabuttuanna to Israel.”

Tula'na Puang Yesus kumua la natelang Petrus
Mat. 26:31-35; Mrk. 14:27-31; Yoh. 13:36-38

31 Ma'kadami Puang Yesus lako Simon Petrus nakua: “O Simon
perangngi manappai, dibengammi palliwangan ponggawana setang
la ussudikoa' sirapan gandum ditappii. 32 Sapo mangkamoko
kupa'sambayangan anna malara tae' pa'de kapangngoreanammu.
Ianna mengkatoba'moko la umpakatoto'ko sa'do'dorammu.”
33 Natimba' Petrus nakua: “O Puang, moi la ditarungkungki' lambisan
dipateiki' sola innang tae'ko dengan leleanna la kupemboko'i.”
34 Sapo nakua Puang Yesus lako: “O Petrus, paillalan penawai inde
tula'kue: ta'pa moni manuk mani bongi anna pentallummo' mutelang.”
35 Anna mane mantula' pole lako passikolana nakua: “Iato angku
suakoa' yolonao, tae'koa' kupabeai umbaa angngenan doi', bakku' anna
sandala'. Dengangka tae' ganna' kaparalluammua'?”
Natimba' passikola nakua: “Tae' dengan.”
36 Nakuamo Puang Yesus: “Sapo temo baakoa' angngenan doi' iaraka
anna bakku' ke dengan muampui. Ianna tae' dengan pa'dangmua',
balukkoa' bayu rui'mu ammu allianni. 37 Annu kutulasangkoa' innang
la lemba'mi lako kaleku battakada illalan Buku Masero nakua: ‘La
diangga' to kadake gau'.’* Annu inde battakada illalan Buku Masero
untetteranna'e, marassammi lemba'.”
38 Nakuamo passikolana: “O Puang, dengammi dua pa'dang.”
Natimba' Puang Yesus nakua: “Siruamia'.”

Puang Yesus ma'sambayang yao Tanete Zaitun
Mat. 26:36-46; Mrk. 14:32-42

39 Mangkai too, umpelleimi kota Yerusalem Puang Yesus sola
passikolana le'ba langngan Tanete Zaitun susi sibassa' napogau'.
40 Saei langngan tanete, nakuamo Puang Yesus lako passikolana:
“Ma'sambayangkoa' indana taloikoa' passudian umpogau' kasalaan.”
41 Ussereammi kalena Puang Yesus ungkambela-bela passikolana, anna
malimuntu' ma'sambayang 42 nakua: “O Ambeku, ianna ma'dingko
rappananna' dio mai kamasussaan kutingngayo temo. Sapo tangngia
pa'kuangku la dadi sangngadinna pa'kuammu.” [43 Saemi mesa
malaeka' yao mai suruga umpakatoto'i. 44 Masussa tongan-tongan
nasa'ding Puang Yesus napolalan tuttuan napetonganni ma'sambayang.
To'do-to'domi appu'na rokko litak susi rara.]
45 Mangkai ma'sambayang, ke'de'mi anna ma'pasule lao umpellambi'i
passikolana, sapo mamma' asan annu tikkaru'du'mi napobua' kama-
sussaanna. 46 Nakuamo Puang Yesus: “Maakaria' ammu mamma'?
Millikkoa' ammu ma'sambayang indana taloikoa' passudian umpogau'
kasalaan.”

Puang Yesus sae diala
Mat. 26:47-53; Mrk. 14:43-50; Yoh. 18:1-11

47 Marassampi mantula' Puang Yesus, anna saemo buda tau nay-
oloanan Yudas, to nakala' duka' sapulo dua passikolana Puang Yesus.
Tarru'mi Yudas lao umpellambi'i Puang Yesus la naudung.† 48 Sapo
ma'kada Puang Yesus lako nakua: “O Yudas, pangngudungmumoka la
mupake ussorongan Anak Mentolino?”
49 Tappana naissanan angganna passikolana aka la dadi lako Puang
Yesus, nakuamo: “O Puang, la kibattamika?” 50 Umbonok siami

* **22:37** Yes. 53:12. † **22:47** naudung: Situru' kabeasaanna to Yahudi siudung tau ke silambi'i.

pa'dangna mesa passikola anna umbatta sabua'na Pongkena Imam napolalan mallai talinga kananna.

51 Sapo ma'kada Puang Yesus nakua: “Siruami.” Anna mane untoe talinganna inde taue tappa malapu' siami sule.

52 Mangkaii, ma'kadami Puang Yesus lako kapala imam sola kapalana to siundagai Banua Ada'na Puang Allata'alla anna lako perepi'na to Yahudi to la sae ussakkai nakua: “Musanga to kadakerakka ammu sitonda pa'dang sola bose la sae ussakkana'? 53 Kusanga sisola liukia' illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla keallo. Maakari anna tae'na' muala illalan? Sapo temo nalambi'mi attummua' la ma'palako, attunnamo ma'kuasa kamalillinan battu dikua ponggawana setang.”

Petrus untelang Puang Yesus
Mat. 26:57-58; Mrk. 14:53-54, 66-72; Yoh. 18:12-18, 25-27

54 Dialami Puang Yesus anna dibaa lako banuanna Pongkena Imam. Naula' manarangmi Petrus. 55 Untuemi api tau illalan tangnga pa'ranteanna banuanna Pongkena Imam anna ma'loko ullilingngi. Laomi duka' lako Petrus anna ma'loko sola. 56 Dengan mesa sabua' baine ummita Petrus mendarang. Napetua'-tua'mi anna mane ma'kada nakua: “Inde taue sisola liu duka' Yesus.”

57 Sapo tappa mantelang Petrus nakua: “Tangkao, tae' kao kuissanan itin tauo.”

58 Tae' masae, naita pole omi mesa tau. Nakuammi: “Solanako duka'.”

Sapo natimba' Petrus nakua: “Tae', tangkao.”

59 Umbai satettekki mangkanna, ma'kada pole omi mesa tau nakua: “Manassa anna solana Yesus inde taue, annu to Galilea duka'.”

60 Sapo natimba' Petrus nakua: “Tangkao, tae' kupekalembasan itin tula'muo.” Ta'pa lappa' pudukna Petrus anna ma'tottoro'mo manuk. 61 Messailemi Puang Yesus unnenne'i Petrus. Ungkilalai siami tula'na Puang Yesus Petrus nakua: “Ta'pa moni manuk anna pentallummo' mutelang.” 62 Le'ba siami lako salian Petrus anna ma'pase'gok-se'gok tumangi'.

Puang Yesus didarra
Mat. 26:67; Mrk. 14:65

63 Untelle-tellemi anna ungkaka' Puang Yesus inde mai to undagaie. 64 Natutu'iammi matanna anna kuanni: “Ianna nabinnako Puang Allata'alla, tula'i benna ungkaka'ko.” 65 Anna budapa pa'telle senga' lako Puang Yesus.

Puang Yesus dio tingngayona pa'bisara aluk
Mat. 26:59-66; Mrk. 14:55-64; Yoh. 18:19-24

66 Masiangngi, ma'mesami pa'bisara aluk, susinna perepi'na to Yahudi, kapala imam, anna to untarru' issinna sura'na Musa. Dibaami Puang Yesus lako olona inde pa'bisarae. 67 Mekutanami lako Puang Yesus nakua: “Tulasangkan sitonganna, Ikomoka To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'?”

Natimba' Puang Yesus nakua: “Moi la kutulasangkoa' innang tae'a' la muorean. 68 Ianna mekutanana' matin, innang tae'koa' duka' la mentimba'. 69 Sapo mengkalao temo la ummokko'mi Anak Mentolino dio tandai kananna Puang Allata'alla to randan ma'kuasa.”

70 Nakuamo inde mai to ma'mesae: “Ianna susi too, Anaknako Puang
Allata'alla?”
Natimba' nakua: “Anna ikomoa' untula'i kumua Anaknana' Puang
Allata'alla.”
71 Nakua asammo inde to ma'mesae: “Ta'mo manggi' dengan sa'bi
annu tarangngi asammia' tula'na.”

23

Puang Yesus dio tingngayona gubernur Pilatus
Mat. 27:1-2, 11-14; Mrk. 15:1-5; Yoh. 18:28-38

1 Mangkai too, ke'de' asammi inde to ma'mesae anna ussolaan Puang
Yesus lako Pilatus. 2 Saei lako, naparanduk pole' napatampoi kasalaan
nakua: “Inde taue siumpapusa tau buda, tae' umpabeai tau umbaya'
sima lako tomaraya, anna ummangga' kalena Kristus, battu dikua
tomaraya.”
3 Mekutanami Pilatus lako Puang Yesus nakua: “Ikomoka
tomarayanna to Yahudi?”
Natimba' nakua: “Ikomo melolo ungkuai.”
4 Nakuamo Pilatus lako kapala imam sola lako tau buda: “Tae' dengan
kulambi' kasalaanna inde taue.” 5 Sapo napempassaan liu nakua:
“Pepa'guruanna inde taue urrasi tau kamban illalan lembangna Yudea,
mengkalao dio Galilea anna saemo inde.”
6 Tappana narangngi Pilatus tula'na, napekutanammi kumua to
Galilearaka inde taue. 7 Naissananna Pilatus kumua to lu dio mai
lembang naparenta Herodes, nasua lakomi annu sirupang duka' dio
Yerusalem Herodes attu iatoo.

Puang Yesus dio tingngayona tomaraya Herodes

8 Dore'mi Herodes ummita Puang Yesus, annu masaemi napekareba
anna morai la ummitai. Anna nainawa-nawa duka' kela dengan siapa
naita umpogau' tanda memangnga-mangnga. 9 Buda pekutananna
Herodes sapo tae' tappa' dengan natimba' Puang Yesus. 10 Ke'de' asammi
kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa anna umpatampoi
kasalaan Puang Yesus. 11 Umpetawa-tawaimi Puang Yesus Herodes
sola tantarana sola natelle-telle. Napapakeimi bayu rui' susi bayunna
tomaraya anna mane suai sule lako Pilatus. 12 Allo ia siamo too anna
sikapia Herodes anna Pilatus, annu ambo' sikabassi.

Puang Yesus dipabambanni sangka' dipatei
Mat. 27:15-26; Mrk. 15:6-15; Yoh. 18:39-19:16

13 Urrempummi kapala imam sola perepi'na to Yahudi anna tau buda
Pilatus, 14 anna ma'kada lako nakua: “Mangkamia' mubaa sae inde
taue annu mutanda' umpapusa tau. Muita siamia' kuparessa anna tae'
dengan kulambi' kasalaan situru' pa'tanda'mua' lako kalena. 15 Tae'
duka' dengan nalambi' kasalaanna Herodes annu napasulemi lako
kaleta. Sitonganna tae' dengan kasalaan napogau' la dipolalan umpateii.
16 Iamo too, la kuombangmi angku mane rappananni.”
[17 Siurrappanan mesa to ditarungkun Pilatus ke nalambi'i Allo
Paskah situru' pelaunna tau buda.] 18 Sapo napissanni sipealo'-alosan
nakua: “Pateii. Barabasmo rappananangkan.” 19 Ia dingei untarungkun
inde Barabas-e annu umbali to ma'parenta illalan kota anna papatean.
20 Umpantula'i polepi tau buda Pilatus pissan annu morai tappa' la

urrappanan Puang Yesus. 21 Sapo sipeolo'-alosan untimba'i nakua:
“Pasokki lako kayu pantokesan! Pasokki lako kayu pantokesan!”
22 Nakuamo Pilatus kapentallunna: “Aka tappa' kasalaanna inde
taue? Tae' dengan kulambi' kasalaanna la dipolalan umpateii. La
kuombangmi angku mane rappananni.”
23 Sapo sipealo'-alosan umpempassaan pa'kuanna kumua la dipasok
lako kayu pantokesan napolalan dituru'. 24 Napopa'lesoammi Pilatus
unturu' pa'kuanna inde mai taue. 25 Urrappanammi to ditarungkun
annu umbali to ma'parenta illalan kota sola papatean situru' pelaunna
tau buda anna ussorong Puang Yesus lako la napatei situru' pa'kuanna.

Puang Yesus dibaa lako salianna kota la dipatei

26 Dibaami Puang Yesus lako salian kota. Ummolai lalan, sitammumi
mesa to Kirene disanga Simon la lu tama kota Yerusalem. Napatorromi
anna papassanni kayu pantokesan anna suai unturu' Puang Yesus.
27 Buda tau unturu'i, dengan duka' baine marassan untangi'i sola umbat-
ingngii. 28 Nasailemi Puang Yesus anna ma'kada lako nakua: “O baine
to Yerusalem, daua' tangi'ina' sapo tangi'ikoa' kalemu sola anakmu.
29 Annu la dengan attunna la nakua tau: ‘Kerongko' angganna baine
tamanang anna to tae' dengan ma'pasusu.’ 30 Attu iatoo, la ma'kada tau
lako tanete nakua: ‘Roppokkikan mai,’ anna lako buntu-buntu nakua:
‘Tambunnikan.’ 31 Annu ianna kayu tuomo dipasusi indee, la ondongpi
ia lako kayu marekko'.”*
32 Dengan duka' dua to kadake dibaa la dipatei sola Puang Yesus.

Puang Yesus dipasok lako kayu pantokesan
Mat. 27:33-44; Mrk. 15:22-32; Yoh. 19:17-24

33 Saei lako mesa angngenan disanga Karorak Ulu, umpasokmi Puang
Yesus lako kayu pantokesan sola inde dua to kadakee, mesa dio tandai
kananna Puang Yesus mesa dio tandai kairinna. 34 Ma'sambayangmi
Puang Yesus nakua: “O Ambeku, garri'ianni kasalaanna inde mai
taue annu balan tanaissananna nangei ma'palako.” Naundimi tantara
pakeanna la naola untawa-tawai.
35 Ke'de'mi tau buda umpetua'i. Untelle-tellemi Puang Yesus perepi'na
to Yahudi nakua: “Umpasalama' ade' tau senga'. Ianna to napile ton-
gan Puang Allata'alla anna To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', la
umpasalama'mi duka' kalena temo.”
36 Natelle-tellemi duka' tantara anna benganni anggur maissuk,
37 anna kuanni: “Ianna tomarayannako to Yahudi rappanangko
kalemu.”
38 Dengan duka' pangnguki' yao tondonna nakua: IAMO TE
TOMARAYANNA TO YAHUDIE.
39 Natelle-tellemi duka' mesa to kadake nasolaan ditoke' nakua:
“Anna to dibasseiko para' bayu-bayu la ma'pasalama'? Rappanammoko
kalemu ammu rappanangkan duka'.”
40 Sapo nakambaroan solana nakua: “Ta'rokoka marea' langn-
gan Puang Allata'alla annu dipabambannimiki' sangka' dipatei sola?
41 Sipato'ki' kita dipatei annu situru' panggauanta, sapo inde ia taue, tae'
ia kasalaan.” 42 Anna mane ma'kada lako Puang Yesus nakua: “O Puang
Yesus, kilalainakkao ke saemoko ma'parenta.”

---

* **23:31** kayu tuo: Kalembasanna Puang Yesus anna kayu marekko' kalembasanna to kasalaan.

43 Natimba' Puang Yesus nakua: “Kupokadangko sitonganna, allo
temo solamiki' illalan angngenan kamasannangan disanga Firdaus.”

Kamateanna Puang Yesus
Mat. 27:45-56; Mrk. 15:33-41; Yoh. 19:28-30

44 Attu iatoo umbai tettek sapulo duamo allo, malillimmi dio inde
pellembanganne sae lako tettek tallu karuen 45 annu tae' pangngarrang
mata allo. Sampin pesapa' illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla
sesse' tipa'dua. 46 Metambami Puang Yesus nakua: “O Ambeku, ku-
sorongmi penawangku rokko lisu pala'mu.” Mangkai mantula' kattumi
penawanna.
47 Naitanna ponggawana tantara inde kara-karae, umpakasallemi
Puang Allata'alla nakua: “To malolo tongan inde taue.” 48 Inde anna
ummitamo kara-kara dadi tau buda to sae umpetua'ie, menassammi
anna ma'pasule ungkambei kalena. 49 Sapo angganna siissananna
Puang Yesus sola pira-pira baine to ummula'i dio mai Galilea ke'de'
mambela-bela umpetua' inde kara-kara dadie.

Batang rabukna Puang Yesus dipatama lokko'
Mat. 27:57-61; Mrk. 15:42-47; Yoh. 19:38-42

50-51 Dengan mesa tau disanga Yusuf to lu dio mai tondok Arimatea dio
lembangna Yudea. Inde Yusuf-e mesa to mapia penawa anna to malolo
anna ummampai duka' kaparentaanna Puang Allata'alla. Moi anna
nakala' duka' kombonganna pa'bisara aluk, sapo tae' untarima kasitu-
rusanna solana kumua la dipatei Puang Yesus. 52 Laomi umpellambi'i
Pilatus anna umpelau batang rabukna Puang Yesus. 53 Umpaturummi
batang rabukna Puang Yesus yao mai kayu pantokesan anna mane
balunni sampin mabusa anna mane patamai lokko' mangka dipapia dio
mesa tanete batu. Inde lokko'e ta'pa dengan to mate dipatama. 54 Attu
iatoo, allo pa'patokaan annu la nalambi'mi allo katorroan.
55 Angganna baine to nasolaan Puang Yesus dio mai Galilea, ummula'
manarang Yusuf napolalan naita liangna anna nakawanan umba nakua
dipatodo' batang rabukna. 56 Mangkaii, ma'pasulemi lako banua anna
umpatoka minna'-minna' sola ma'rupa-rupa lite kayu bumanangnga'
la lao napabonangngian batang rabukna Puang Yesus. Nalambi'i allo
katorroan, ta'mo mengkarang situru' atoran illalan sura'na Musa.

24

Puang Yesus tuo sule
Mat. 28:1-10; Mrk. 16:1-8; Yoh. 20:1-10

1 Allo Minggui, mebongngi'-bongngi'mi inde bainee lako liang umbaa
minna'-minna' bumanangnga' pa'patokanna. 2 Saei lako tiberomi batu
ditutu'ian lokko'. 3 Tarru'mi tama lokko', sapo ta'mo dengan batang
rabukna Puang Yesus nalambi'. 4 Tontongpi ke'de' anna mangnga-
mangnga umpenawa-nawaan inde kara-karae, anna tokke'mo ke'de'
dua tau dio sa'dena, pakkillo'-killo' pakeanna. 5 Marea' asammi inde
bainee napolalan lumbang rokko, sapo ma'kada inde dua taue nakua:
“Maakaria' ammu sae umpeang to tuo inde angngenanna to mate?
6 Ta'mo inde annu tuomi sule. Pengkilalaii tula'na lako kalemua' anna
diopa Galilea, 7 kumua innang la disorong rokko lisu pala'na to kasalaan

Anak Mentolino, anna la ditoke' yao kayu pantokesan, anna katallungngallona la tuo sule." 8 Mane ungkilalairi tula'na Puang Yesus inde mai bainee.
9 Sulei dio mai liang, untetterammi angganna kara-kara naita lako sapulo mesa rasul sola lako angganna to siunturu' Puang Yesus. 10 Inde mai bainee iamo Maria Magdalena, Yohana, Maria indona Yakobus, anna dengammpi pira-pira baine nasolaan lako liang untetteran inde kara-karae lako rasul. 11 Sapo tae' naorean annu nasanga tokke' samantula'na babang. 12 Sapo tappa ke'de' Petrus anna kumondong lako liang. Saei lako mengngollongmi tama lokko', anggami sampin pebalun naita illalan. Ma'pasulemi Petrus anna umpenawa-nawaan inde kara-karae.

Puang Yesus umpa'paitaan kalena lako dua passikolana dio lalan lu lako Emaus
Mrk. 16:12-13
13 Allo iatoo dengan dua passikolana Puang Yesus lao lako mesa tondok disanga Emaus, umbai sapulo mesa kilo alla'na Yerusalem. 14 Ummolai lalan ungkuamami kara-kara mane mangka dadi. 15 Marassanni sikuama, saemi Puang Yesus anna menono' sola 16 sapo dipalumalin pennenne'na passikolana napolalan tae' naissanan. 17 Ma'kadami Puang Yesus nakua: "Aka menge mukuamaa' ummola lalan?"

Bassi torromi anna masussa penawanna diita. 18 Ma'kadami mesa, disanga Kleopas nakua: "Angganna to lao langngan Yerusalem, umbai angga Iko tae' ummissanan kara-kara dadi yao mane pira-pirangngallo mangkanna."
19 Nakuamo Puang Yesus: "Kara-kara aka?"

Natimba' nakua: "Kara-kara dadi lako Puang Yesus to lu dio mai Nazaret, mesa nabi, to sitonda kakuasaan susi ummolai tula'na tenni pengkaranganna dio olona Puang Allata'alla anna ma'rupa tau. 20 Napa'pesorongan kapala imam sola perepi'ta dipatei napolalan mangkamo ditoke' yao kayu pantokesan. 21 Sitonganna kirannuammi kumua iamo to la urrappanan to Israel. Katallungngallonamo temo mangkanna dadi inde kara-karae. 22 Sapo napatikkedu'kan pira-pira baine solaki, annu mebongngi'-bongngi' lao lako liang 23 sapo ta'mo dengan naita batang rabukna. Ma'pasulemi anna tulasangkan kumua ummita malaeka' anna nakuanni tuomi sule. 24 Pira-pirami solaki lao lako liang, anna naita situru' tula'na inde mai bainee, sapo tae' ummita Puang Yesus."
25 Ma'kadami Puang Yesus nakua: "Innang oma' tongangkoa', annu ta' liupa muorean angga mangkanna natula' nabi. 26 Tae'ka innang la ussa'dingan ia pandarraan yolo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' anna mane ullambi' kamatandeanna?" 27 Napomakalesomi Puang Yesus lako inde dua passikolae angganna battakada untetteranni illalan Buku Masero susi illalan sura'na Musa tenni illalan sura'na nabi.
28 Tapakala la ullambi' kalemo tondok la nakasaei lako. Naangga'imi Puang Yesus la umpatarru' kapenonosanna. 29 Sapo tae' natangga', nakua: "Anta torromo annu la raummi allo anna la kuku'mi bongi." Torro tongammi Puang Yesus sola inde dua passikolae.

30 Inde anna ma'lokomo sola la ummandee, ummalami roti Puang Yesus anna ma'kurru' sumanga' anna mane piak-piakki nabengan lako passikolana. 31 Mane ummissanarri Puang Yesus inde passikolae, sapo

tappa pa'de siami. 32 Sipantula'mi inde passikolae nakua: “Posalai
tiala tongan-tongan penawanta anta sipantula' ummola lalan, sola anna
tetteranangki' issinna Buku Masero.”
33 Tappa mengkalao siami sule lako Yerusalem. Saei lako ullambi'mi
inde sapulo mesa rasul-e ma'rempun sola solana. 34 Nakuamo inde mai
taue: “Tuo tongammi sule Puang Yesus, mangkami umpa'paitaan kalena
lako Simon.”
35 Untetterammi duka' aka dadi lako kalena inde dua tau anna
ummola lalanne, anna umba nakua ummissanan Puang Yesus anna
umpiak-piak roti.

Puang Yesus umpa'paitaan kalena lako passikolana
Yoh. 20:19-23

36 Marassampi sipantula'-tula', tokke'mi ke'de' Puang Yesus illalan
alla'-alla'na anna ma'kada nakua: “La tontongkoa' siayun kamasakkean
anna kamalinoan.”
37 Tikkedu' asammi sirau marea' annu nasanga anitu. 38 Sapo ma'kada
Puang Yesus nakua: “Maakari ammu marea'a'? Maakari anna bata
penawammua'? 39 Petua'pi limangku sola lentekku. Kao tongarri Kao
tee. Rumbuna' ammu pengkalesoi manappana', annu tae' ia dengan
balena sola bukunna anitu, susi muita lako kaleku.”
40 Marassanni mantula' Puang Yesus napasiolammi umpa'paitaan
limanna sola lentekna lako passikolana. 41 Tangkaan liupi naorean pas-
sikola napobua' kadoresanna anna mangnga-mangnga liupa, nakuamo
Puang Yesus: “Dengarrika nandemua' inde?” 42 Nabengammi salontok
be'dok tunu. 43 Naalami anna andei naita passikolana.
44 Mangkaii, mantula' pole omi nakua: “Kara-kara iamo te sikutu-
lasangkoa' anta sola-solapae, kumua angganna battakada umpatuna'
illalan sura'na Musa anna sura'na nabi sola sura' Pampudian innang la
lemba'na.”
45 Nabukaiammi pikki'na Puang Yesus napolalan umpekalembasan
issinna Buku Masero. 46 Nakuamo Puang Yesus lako: “Dengan tiuki'
illalan Buku Masero nakua: La ussa'dingan kamaparrisan To dibas-
sei bayu-bayu la ma'pasalama' anna katallungngallona la tuo sule
dio mai alla'na to mate. 47 Ummolai sanganna la dipalanda' kareba
lako angganna tau naparanduk inde Yerusalem kumua la mengkatoba'
ma'rupa tau anna angganna kasalaan la nagarri'i Puang Allata'alla.
48 Ikomoa' te la ussa'bii inde mai kara-karae. 49 Anna la kusuangkoa'
sae Penawa Masero situru' pa'dandinna Ambeku. Sapo la torro illalam-
pokoa' inde kotae sae lako attunna naluangkoa' kakuasaan yao mai
suruga.”

Puang Yesus tiangka' langngan suruga
Mrk. 16:19-20; Ur. 1:9-11

50 Mangkai too, umbawaimi passikolana Puang Yesus lako salianna
kota lu lako mesa angngenan sikadappi' tondok Betania. Saei lako
ummangka'mi limanna untamba' passikolana. 51 Marassanni untamba'
passikolana, natampemi anna tiangka' langngan suruga. 52 Menomba
asammi anna mane ma'pasule lako Yerusalem sitonda kadoresan.
53 Silao liumi tama Banua Ada'na Puang Allata'alla umpakasalle Puang
Allata'alla.

Kareba Kadoresan nauki' Yohanes Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Yohanes, passikolana Puang Yesus to randan napakamaya (Yoh. 13:23; 19:26; 20:2; 21:2-7; 21:20-24).

Illaan inde Kareba Kadoresanne, Puang Yesus digente' Battakada to innang dengammo mengkalao dio mai. Iamo lumalin mendadi ma'rupa tau anna torro illaan alla'-alla'na ma'rupa tau. Ia nangei ummuki' inde sura' Yohanes-e anna malara: "...muoreanna' kumua Puang Yesusmo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', Anakna Puang Allata'alla; anna la ullolongangkoa' katuoan ummolai kapangngoreanammu lako kalena." (20:31).

Mangkai nasu'bak kumua inde Battakada iamo Puang Yesus-e, napatarru'mi untetteran tanda memangnga-mangnga napogau' Puang Yesus. Iamo te mai tanda memangnga-mangngae umpakawananni kumua Puang Yesusmo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', to masaemo naampai to Yahudi, Anakna Puang Allata'alla. Sisala-sala pikki'na tau ummita tanda memangnga-mangnga napogau' Puang Yesus, dengan ummorean Puang Yesus, dengan duka' umbalii (2:1-12:50). Illaan 13:1-17:26 dipomaleso diuki' umba nakua sipakamayanna Puang Yesus anna passikolana anna la dipealaimo Puang Yesus bongi iatoo. Diuki' toi diona kada pa'pakaranganna Puang Yesus lako passikolana. Illaan 18:1-21:25 diuki' diona Puang Yesus dipealai, dibisara, dipatei yao kayu pantokesan, tuo sule, anna umpa'paitaan kalena lako passikolana.

Randan ma'bukunna inde pangnguki'na Yohanes-e iamo diona katuoan sae lako-lakona napebengan Puang Allata'alla ummolai Kristus. Katuoan iatoo naparandukmi inde lino, anna mala natarima to ummorean Puang Yesus kumua: Puang Yesus lalan lako kamaloloan anna katuoan bakaru. Dengan pira-pira pa'rapanan naala Yohanes susinna wai, roti, kamasiangan, to ma'kambi', domba, to' anggur sola tangkena anna budapa senga'na.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan Kada (*1:1-18*)
2. Tanda memangnga-mangnga napogau' Puang Yesus sola pepatudunna umpakawanan kalena anna malara naissanan ma'rupa tau kumua Anakna Puang Allata'alla (*1:19-12:50*)
   a. Pa'parandukanna pengkaranganna Puang Yesus inde lino (*1:19-4:54*)
   b. Kara-kara dadi dio Yerusalem illaan allo Katorroan (*5:1-47*)
   c. Kara-kara dadi dio Galilea illaan allo Paskah (*6:1-71*)
   d. Kara-kara dadi dio Yudea illaan allo kamai Ma'lantang Daun (*7:1-10:21*)
   e. Kara-kara dadi dio Yerusalem illaan allo kamai umpengkilalai anna diseroi Banua Ada'na Puang Allata'alla (*10:22-42*)
   f. Kara-kara dadi illalan attu ummampai la dipakaroa' allo Paskah katampakanna natongkonni Puang Yesus (*11:1-12:50*)
3. Pepatudunna Puang Yesus lako passikolana attunna bongi la dingei umpateii masiangna (*13:1-17:26*)

4. Puang Yesus dipealai, dipatei, anna tuo sule (*18:1-20:29*)
5. Balayanna dingei ummuki' inde sura'e (*20:30-31*)
6. Mangkanna tuo sule Puang Yesus, umpa'paitaan kalena lako passikolana (*21:1-25*)

Battakada Mentau Mata

1 Bunga'-bunga'na, ta'pa dikombong inde linoe, innang dengammi to
digente' Battakada. Inde Battakadae sola Puang Allata'alla anna ia siamo
Puang Allata'alla. 2 Innang siba'ba'mi Puang Allata'alla mengkalao
dio mai. 3 Angga lako napadadi Puang Allata'alla ummolai Battakada.
Angganna dionamo reen, tae' la mala dadi ke tae' ummolai Battakada.
4 Inde Battakadae iamo to'na katuoan anna inde katuoanne iamo ka-
masiangan ummarrang ma'rupa tau. 5 Kamasiangan iatoo pangngar-
rang illaan kamalillinan anna tae' nabela napi'dean kamalillinan.

6 Tapakala saemo mesa tau nasua Puang Allata'alla disanga Yohanes,*
7 la umpalanda' kareba diona inde kamasianganne anna malara
naorean rupa tau. 8 Inde Yohanes-e tangngia to digente' kamasiangan
sapo to umpalanda' kasa'bian diona inde kamasianganne. 9 Annu
kamasiangan tongan la ummarrang ma'rupa tau mane la sae.

10 Inde Battakadae innang illalammi lino. Sapo tae' naissanan
ma'rupa tau moika anna ummolai inde Battakadae Puang Allata'alla
umpadadi lino. 11 Sae umpellambi'i lembangna sapo nasumbala saton-
dokna. 12 Sapo' dengan duka' tau untarimai anna ummoreanni. Inde
mai taue napopendadi anakna Puang Allata'alla. 13 Tae' nadadian um-
molai kasipobainean susi kasipobaineanna ma'rupa tau, tangngia toi
situru' pa'kuanna ma'rupa tau sapo situru' pa'kuanna Puang Allata'alla
napolalan napopendadi anakna.

14 Inde Battakadae mangka mendadi rupa tau anna torro illaan alla'-
alla'na ma'rupa tau anna kikawanammo kamatandeanna. Inde ka-
matandeanne nabenganni Ambena annu iamo Anak mesanna. Iamo
tapolalan ungkaleso Puang Allata'alla sola pa'kamasena lako kaleta.

15 Umpalanda'mi kasa'bianna Yohanes diona inde Battakadae, nakua:
“Iamo te to sikupokadae, kumua: ‘Dengan la sae windingku sapo marru
matande ia anna kao, annu ta'pakkao dadi anna innang diomo ia
reen.’ ” 16 Tadiissan dianggai pa'kamasena napolalan tae' dengan
kattu pa'tamba'na lako kaleta. 17 Musamo nasua Puang Allata'alla
umpalandasangki' parentana, sapo kamatutuanna anna pa'kamasena
Puang Allata'alla takawanan illaan kalena Yesus Kristus. 18 Tae' dengan
tau mangka ummita Puang Allata'alla salianna Anak mesanna, To nasir-
antean, To sisola liu Ambena. Iamo umpakawanan Puang Allata'alla
lako kaleta.

Kasa'bianna Yohanes to simantedok
Mat. 3:1-12; Mrk. 1:1-8; Luk. 3:3-6, 15-17

19 Susi inde kasa'bianna Yohanes-e anna sae pira-pira imam sola
peampoanna Lewi† nasua perepi'na to Yahudi dio mai Yerusalem,
mekutana lako nakua: “Bennaroko iko tee?”

20 Mangngakumi Yohanes tala nagaraga-ragai nakua: “Tangngiana' To
dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'.”

---

* **1:6** Yohanes: Yohanes to simantedok. † **1:19** peampoanna Lewi: To siumpamoloi imam umpare' kapemalasan illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla. Itai Bil. 3:6-10.

21 Nakutanai pole omi nakua: “Bennaroko iko? Eliarokoka?”
Natimba' nakua: “Tangngia.”
Mekutana pole omi nakua: “Ikomoka nabi to diampai?”‡
Natimba' nakua: “Tangngia.”
22 Nakutanai polemi nakua: “Bennanna tappa'roko iko, annu' la kiissan kipalanda' lako to ussuakan. Tulasangkan sitonganna benna tappa'ko.”
23 Natimba' Yohanes nakua: “Kaomo te to metamba-tamba dio padang alla'e kumua maloloananni lalan Dewatanta.” Situru' kadanna nabi Yesaya.§
24 Inde to disuae dengan pira-pira to Farisi, 25 mekutana nakua: “Maakari ammu mantedok anna tangngiako para' To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', tangngiako Elia, anna tangngiako nabi to diampai?”
26 Natimba'mi Yohanes nakua: “Wai kao kupopantedok. Sapo dengan illaan alla'-alla'mua' to tamuissanan. 27 Windi ia sae anna kao sapo moi angga pepori palopakna la kubukaianni tae' tona' la sipato'.”
28 Kara-kara iatee dadi dio Betania, tandai lianna Salu Yordan sinangei mantedok Yohanes.

Kasa'bianna Yohanes kumua Puang Yesusmo to digente' Anak Dombana Puang Allata'alla

29 Masiangna polei, naitami Yohanes sae Puang Yesus umpellambi'i. Ma'kadami Yohanes nakua: “Petua'mia', iamo te Anak Dombana Puang Allata'allae To la umpa'dei kasalaanna ma'rupa tau. 30 Iamo napatu tula'ku kumua: ‘Dengan la sae windingku, sapo marru matande ia anna kao annu innang diomia reen angku mane kao dadi.’ 31 Ambo' tae' kuissanan kumua iamo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', moi kenada iamo kungei sae umpopantedok wai anna malara naissanan to Israel.”
32-33 Sitarru'na kasa'bianna Yohanes nakua: “Attu iatoo ta'pa kuissanan kumua iamo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'. Sapo mangka ma'kada lako kaleku Puang Allata'alla to ussuana' umpopantedok wai kumua: ‘Ianna ummitako mesa tau sae narampoi Penawa Maserona Puang Allata'alla, tau iamo too la umpopantedok Penawa Masero.’* Tapakala kuitamo Penawa Masero turun yao mai langi' susi dangan-dangan urrampoi Puang Yesus. 34 Melolomo' ummitai anna kupa'pesa'biammo kumua iamo Anakna Puang Allata'alla.”

Bunga' Passikolana Puang Yesus

35 Masiangna pole oi, dio omi angngenan iatoo Yohanes sola dua passikolana. 36 Tappana ummita Puang Yesus liu, ma'kada siami Yohanes nakua: “Itamia' Anak Dombana Puang Allata'alla.” 37 Inde kadanna Yohanes-e narangngi dua passikolana napolalan mengkalao ummula' Puang Yesus.
38 Messaile Puang Yesus lako boko'na, naitami naula' inde passikolae. Nakutanaimi nakua: “Akaraikoa' mupeang?”

‡ **1:21** Itai Ul. 18:15, 18; Mal. 4:5. § **1:23** Yes. 40:3. * **1:32-33** umpopantedok Penawa Masero: Kalembasanna umbeen Penawa Masero ma'rupa tau anna mala mengkarang illaan penawanna anna pa'gurui diona pa'kuanna Dewata.

Natimba' nakua: “O Rabi, umbaraiko mungei torro?” (Rabi kalembasanna tuangguru).
39 Natimba' Puang Yesus nakua: “Maimokoa' ammu itaii.” Le'ba' tongammi sola napolalan naita angngenanna. Attu iatoo umbai la tettek appa'mo karuen, torropi sola Puang Yesus sae lako bongi.
40 Inde passikola to urrangngi tula'na Yohanes anna unturu' Puang Yesus-e, disanga Andreas mesa, sirondongna Simon Petrus. 41 Le'ba siami lao umpeang Simon Petrus anna kuanni: “Silambi'mokangkami Mesias.” (Mesias, kalembasanna Kristus illaan basa Yunani.)†
42 Nasolaammi Andreas lao umpellambi'i Puang Yesus. Nanenne'imi Puang Yesus anna kuanni: “Iko Simon anakna Yohanes,‡ la disangamoko Kefas.” (Kefas, illaan basa Yunani disanga Petrus.)§

Filipus anna Natanael natambai Puang Yesus

43 Makale'na, napatantumi Puang Yesus la lu lako Galilea. Umpellambi'imi Filipus anna kuanni: “Maiko ammu turu'na'.” 44 Inde Filipus-e to lu dio mai Betsaida tondok kadadianna Andreas sola Petrus.
45 Laomi Filipus umpellambi'i Natanael anna kuanni: “Silambi'mokangkami to sinatula' Musa illaan sura' pepa'guruanna anna sinapa'paissanan angganna nabi. Inde taue disanga Yesus, anakna Yusuf to Nazaret.”
46 Ma'kada Natanael nakua: “Dengangka leleanna to mapia la buttu dio mai tondok Nazaret?”
Natimba' Filipus nakua: “Maimoko ammu itai.”
47 Naitanna Puang Yesus sae Natanael umpellambi'i, ma'kadami untula' Natanael nakua: “Itamia' inde to Israel tonganne, to tama'dua tambuk.”
48 Ma'kadami Natanael lako Puang Yesus nakua: “Umba nakua ammu issananna'?”
Natimba' Puang Yesus nakua: “Ta'poko natambai Filipus angku itamoko dio to' ara.”
49 Nakuamo Natanael: “O Tuangguru, Anaknako Puang Allata'alla! Tomarayanna tongammoko to Israel!”
50 Natimba' Puang Yesus nakua: “Muoreammi annu' mangkako kutulasan kumua kuitako dio to' ara. La dengan polepi kara-kara kamai la muita. 51 La ummitako langi' titungka' anna malaeka'na Puang Allata'alla la ma'turun teka' umpellambi'i Anak Mentolino. Iate tula'kue tonganna.”

2

Bunga'na tanda memangnga-mangnga napogau' Puang Yesus: Wai napopendadi anggur

1 Dua bongii mangkanna, dengammi pa'sombaan dio tondok Kana, dio lembangna Galilea. Attu iatoo dio duka' reen indona Puang Yesus.
2 Nalambi' duka' petamba Puang Yesus sola angganna passikolana.
3 Tappana naita indona Puang Yesus kumua pura anggurna to kasara', ma'kadami lako Puang Yesus nakua: “Purami anggurna.”

---

† **1:41** Mesias anna Kristus susi siami kalembasanna, iamo: To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama': “Mesias” basa Ibrani anna “Kristus” basa Yunani. ‡ **1:42** Yohanes: Illaan basana to Yahudi, disanga Yona battu' Yunus (Mat. 16:17). § **1:42** Kefas anna Petrus susi kalembasanna iamo: batu.

4 Natimba' Puang Yesus nakua: “O Indo', daupa ammu sussaina' aka
ta'pa nalambi' attunna la kungei umpakawanan kaleku.”
5 Sapo' ma'kada indona Puang Yesus lako to massorongan nakua:
“Palako mammia' ke dengan aka nakuangko.”
6 Dio angngenan iatoo, dengan annan busso dipatoka la dipa'pengngei
wai pembasean situru' ada'na to Yahudi. Inde mai bussoe umbai
sisaratu' lite' wai tama.
7 Ma'kadami Puang Yesus lako to massorongan nakua: “Issi asannia'
wai itin matin bussoo.” Naissii asammi saponnona.
8 Mangkaii, nakuamo Puang Yesus: “Alami titti' ammu baanni lako to
urrepi' sara'.” Naalami anna lao umbanni.
9 Nasandakmi to urrepi' sara' inde wai mendadi anggur-e. (Sapo tae'
naissanan umba nangei buttu, angga to massorongan to ummala inde
waie ummissananni). Untambaimi muane marassan dipa'sombai inde
to urrepi' sara'e, 10 anna kuanni: “Beasanna sinapalako tau anggur
randan mammi' nasorongan yolo, ianna nasanta' asammo to saena,
mane disorongarri anggur beasa. Sapo muanna liupi iko anggur randan
mammi' sae lako temo.”
11 Iamo te bunga'na tanda memangnga-mangnga napogau' Puang
Yesus-e. Kara-kara iatee napalako dio tondok Kana dio lembangna
Galilea. Anna iamo umpakawananni kamatandeanna napolalan
naorean passikolana.
12 Mangkai too, mengkalaomi Puang Yesus rokko Kapernaum sola
indona, angganna sa'do'doranna muane, anna passikolana. Torromi dio
pira-pirangngallo.

Puang Yesus urrambai lao to sibaluk-baluk illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla

Mat. 21:12-13; Mrk. 11:15-17; Luk. 19:45-46

13 Attunna la nalambi' kalemo allo kamainna to Yahudi disanga
Paskah,* mengkalaomi Puang Yesus langngan Yerusalem. 14 Saei langn-
gan, ullambi'mi to ma'baluk illaan pa'ranteanna Banua Ada'na Puang
Allata'alla. Dengan to ma'baluk saping, domba, anna to ma'baluk
dangan-dangan. Dengan toi duka' to umpa'petukasan doi' pantan
ma'loko dio. 15 Ummala siami gondali Puang Yesus anna papiai peom-
bang anna urrambai tau sola angganna domba anna saping illaan
mai pa'ranteanna Banua Ada'na Puang Allata'alla. Umbalintammi liu
mejana to umpa'petukasan doi' napolalan tisembu' doi'na. 16 Anna
ma'kada lako to umbaluk dangan-dangan nakua: “Alai asannia' te maie,
daua' ammu popasa'i banuanna Ambeku.”
17 Nakilalaimi passikolana dengan battakadanna Puang Allata'alla
tiuki' nakua: “O Puang Allata'alla, pa'kaboro'ku lako banuammu la
untallananna'.”†
18 Buda perepi'na to Yahudi umbali Puang Yesus nakua: “Paitaipakan
mesa tanda memangnga-mangnga angki issananni kumua ummampui
tongangko kakuasaan mupolalan ma'pasusi indee.”
19 Natimba' Puang Yesus nakua: “Roppokampia' inde Banua Ada'na
Puang Allata'allae angku pake'de'i sule angga tallungngallo.”

---

* **2:13** Paskah: Allo kalappasanna to Israel dio mai kasabuasan dio Mesir (Itai Keluaran 12).

† **2:17** Mzm. 69:10.

20 Nakuamo inde perepi'na to Yahudie: “Appa' tapulo annan taunna
diola unggaraga inde Banua Ada'na Puang Allata'allae anna angga Iko la
tallungngallo muola umpake'de'i sule?” 21 Sapo batang kalena ia Puang
Yesus nakuan Banua Ada'na Puang Allata'alla. 22 Mangkapi tuo sule
Puang Yesus dio mai alla'na to mate mane nakilalairi passikolana kumua
innang mangka napokada. Ummorean asan pole' battakadanna Puang
Allata'alla illaan Buku Masero anna tula'na Puang Yesus.

Puang Yesus ullosa penawanna ma'rupa tau

23 Marassanni umpakaroa' allo Paskah Puang Yesus dio Yerusalem,
budami tau ummoreanni annu ummita tanda memangnga-mangnga
napogau'. 24 Sapo tae' naorean Puang Yesus kumua mangngorean
tongammi, annu nakawanan asan tama penawanna. 25 Tae' parallu
dipokadanni diona tananan penawanna mesa tau annu innang ullosami
penawanna ma'rupa tau.

3

Puang Yesus sipantula' Nikodemus

1 Dengan mesa perepi'na to Yahudi to nakala' kombonganna to Farisi
disanga Nikodemus. 2 Pissan attu, lao bongi umpellambi'i Puang Yesus
anna ma'kada lako nakua: “O Rabi, kiissanan kumua Ikomo tuangguru
pesuaanna Puang Allata'alla annu tae' tappa' dengan tau mala umpogau'
tanda memangnga-mangnga susi simupogau' ke tae' nasolaan Puang
Allata'alla.”

3 Natimba' Puang Yesus nakua: “Sitonganna, tae' dengan tau mala
tama kaparentaanna Puang Allata'alla ke tae' didadian pole.”

4 Nakuamo Nikodemus: “Umbamo la nakua didadian pole ke to mat-
uamo? La malarika sule tama tambukna indona anna mane didadian
pole?”

5 Natimba' Puang Yesus nakua: “Kupokadangko sitonganna, ianna tae'
tau didadian ummolai wai* anna Penawa Masero tae' mala mendadi
petauanna Puang Allata'alla illaan kaparentaanna. 6 Batang kalena
ma'rupa tau to matuanna undadianni, sapo penawanna nadadian Pe-
nawa Masero. 7 Tae'ko la tikkedu' ke kukuangko: la paralluko didadian
pole. 8 Sirapan bara', iamo pa'kuanna iamo naola mangngiri'. Tarangngi
oninna sapo tae' taissanan umba nangei mengkalao anna umba la
nangei sumpu. Susimi duka' lako to nadadian pole Penawa Masero.”

9 Mekutana pole omi Nikodemus nakua: “Umba la nakua dadi susi?”

10 Natimba' Puang Yesus nakua: “Maakari anna tae' la muissanan
anna tuangguru keangga'ko inde Israel? 11 Kupokadangko sitonganna,
angga kami kiissananna anna kiitanna kipokada sola kipa'pesa'bian,
sapo tae'a' muorean. 12 Kutulasangkoa' kara-kara mellinona tae'a'
muorean, la dapakaia ke kara-kara yaomo suruga kutulasangkoa'.
13 Tae' dengan tau mangka lao langngan suruga salianna to innang buttu
yao mai iamo to digente' Anak Mentolino.

14 Umba nakua ula' panggaraga mangka natandean Musa yao salontok
kayu dio padang alla', la susimi duka' Anak Mentolino la ditandean,†

* **3:5** didadian ummolai wai: Dengan ungkuai didadian ummolai wai kalembasanna “ditedok”, dengan toi ungkuai “attunna anna dadianni indona.” † **3:14** Ia nangei umpateenni Musa annu la nanenne'i to Israel ke natitokki ula' napolalan malapu' (bacai Bil. 21:5-9). Susimi duka' Puang Yesus ditoke' yao kayu pantokesan anna malara salama' angganna to ummoreanni.

15 anna malara angganna to ummoreanni la ullolongan katuoan sae
lako-lakona.
16 Tae' dengan nasusian pa'kamasena Puang Allata'alla lako ma'rupa
tau, napolalan napaturunanni Anak mesanna anna malara angganna
to ummoreanni tae' la sanggang sapo' la ullolongan katuoan sae lako-
lakona. 17 Annu tae' ussua Anakna Puang Allata'alla tama lino la sae
umpabambanni sangka' ma'rupa tau sapo la napasalama'. 18 Benna-
benna mangngorean lako Anakna Puang Allata'alla tae' la dipabam-
banni sangka'. Anna benna-benna tae' mangngorean innang to la
dipabambanni sangka' aka tae' ummorean Anak mesanna Puang Al-
lata'alla. 19 Saemi tama lino kamasiangan sapo marru umporairia
kamalillinan ma'rupa tau annu kadake pa'palakona. Iamo napolalan
umpabambanni sangka' Puang Allata'alla. 20 Angganna to umpogau'
kakadakean la ungkabassi kamasiangan anna moka lao umpellambi'i
indana kawanan pa'palako kadakena. 21 Sapo angganna to umpogau'
pa'kuanna Puang Allata'alla la umpellambi'i kamasiangan anna kawa-
narra pa'palakona kumua situru' pa'kuanna Puang Allata'alla."

Kasa'bianna Yohanes to simantedok diona Puang Yesus

22 Mangkai too, mengkalaomi Puang Yesus sola passikolana lako lem-
bangna Yudea anna torro dio pira-pirangngallo mantedok. 23-24 Attu
iatoo, ta'pa ditarungkun Yohanes to simantedok. Mantedok duka' dio
Ainon, sikadappi' Salim annu buda wai dio. Sasaeammi tau anna
tedokki.
25 Tapakala sipekkamo passikolana Yohanes anna mesa to Yahudi
diona pembasean situru' ada'na to Yahudi. 26 Laomi umpellambi'i
Yohanes anna kuanni: "O tuangguru, mukilalaipika iato to musolaan
sambali' lamban lianna Salu Yordan to mupa'pesa'bian lako kalekio?
Marassan duka' mantedok anna budamo tau lao umpellambi'i."
27 Natimba' Yohanes nakua: "Tae' dengan aka mala napalako ma'rupa
tau ke tae' nabenganni kakuasaan Puang Allata'alla. 28 Mangkamia'
murangngi tula'ku kumua: 'Tangngiana' To dibassei bayu-bayu la
ma'pasalama' sapo to disuana' umpatokanni lalan.'‡ 29 Sirapan
to ma'somba: inde baine dipa'sombaie la muanena ummampuii.
Mengke'de' samanena inde to la kebainee ke'de' ia dio sa'dena anna
ma'perangngi. Anna la dore'mo ke urrangngii kamaranna sama-
nena. Susimo' duka' tee, sumpumi kadoresangku temo annu sirapanna'
samanena to la kebaine. 30 La satuttuan keangga' anna la satuttuan
pa'demokkao.
31 Marru matande ia anna angga lako To buttu yao mai suruga.
Anna to buttu illaan mai lino digente' to lino anna anggamo kara-kara
lino napokada. Puang Yesusmo to buttu yao mai suruga untondon
angga lako. 32 Natula' asammi angga mangkanna naita sola narangngi
sapo tae' tappa' dengan tau ummoreanni. 33 Benna-benna ummorean
tula'na Puang Yesus untonganan Puang Allata'alla. 34 Annu inde Puang
Yesus to nasua Puang Allata'allae, umpalanda' battakadanna Puang Al-
lata'alla ura'na Penawa Masero mangka dipalessu' lako kalena. 35 Puang
Allata'alla Ambeta ungkamasei Anakna anna mangkamo napalessu'
lako angganna kakuasaan. 36 Benna-benna mangngorean lako Anakna

‡ **3:28** Yoh. 1:20.

Puang Allata'alla, ullolongammi katuoan sae lako-lakona. Anna benna-benna tae' ummoreanni, tae' la ullambi' inde katuoanne, sapo la tontong narua ara'na Puang Allata'alla."

4

Puang Yesus sipantula' mesa baine to Samaria

1 Napekarebami to Farisi kumua tuttuan budami tau umpellambi'i
Puang Yesus anna tedokki lambisan budamia passikolana anna la pas-
sikolana Yohanes. 2 (Sitonganna tae' ia dengan mantedok Puang Yesus
sapo angga passikolana.) 3 Tappana naissanan Puang Yesus kumua
napekarebamia to Farisi diona kara-kara iatoo, umpelleimi lembangna
Yudea anna ma'pasule lako lembangna Galilea.
4 Inde penonosanna Puang Yesus-e manggi' la ummola lembangna
Samaria. 5 Saei lako Samaria ullambi'mi mesa tondok disanga Sikhar
sikadappi' litak napa'manasan Yakub lako anakna disanga Yusuf.*
6 Dio angngenan iatoo dengan mesa timbu, disanga timbunna Yakub.
Attu iatoo umbai tettek sapulo duamo allo, ma'lokomi Puang Yesus dio
sa'de timbu aka boyo'mi menono'. 7-8 Tarru' ia passikolana tama tondok
lao ummalli nande. Tapakala saemo mesa baine to Samaria la ummala
wai. Ma'kadami Puang Yesus lako nakua: "O indo', bennakkao kuiru'."
9 Natimba' inde bainee nakua: "O Tuang, to Yahudiko anna to Samar-
ianakkao. Maakari ammu pelau wai iru' lako kaleku?" (Ia nangei
ma'kada susi annu moka to Yahudi silambanan to Samaria.)
10 Natimba' Puang Yesus nakua: "Sitonganna kela ummissanangko
pa'pebenganna Puang Allata'alla anna to umpelauiko wai, iko la
umpelau wai lako kalena anna la nabengangko wai katuoan."
11 Natimba' inde bainee nakua: "Inde timbue mandiong anna tae'
dengan petimbamu. Umbamo la mungei ummala wai katuoan? 12 Inde
timbue nabengangkan Yakub to kiponene. Simelolo ia duka' sae un-
timba wai susi la nairu'na sola anakna tenni la napairusan patuoanna.
La tanda langngan polekoka Iko anna Yakub?"
13 Natimba' Puang Yesus nakua: "Angganna to ummiru' inde waie la
marekko'pi kollongna. 14 Sapo' benna-benna ummiru' wai la kuben-
ganni ta'mo la marekko' kollongna sae lako-lakona. Annu inde wai la
kubengannie la mendadi kalimbuang tamatti' illaan kalena la umben-
ganni katuoan sae lako-lakona."
15 Nakuamo inde bainee: "O tuang, bengammo' itin wai mukuanno
anna malara ta'mo la marekko' kollongku anna ta'mo' manggi' sae liu
ummala wai inde."
16 Natimba' Puang Yesus nakua: "Laomoko untambai muanemu
ammu saea' sola."
17 Nakuamo inde bainee: "Tae'nakkao kemuane."
Natimba' Puang Yesus nakua: "Tonganna tula'mu, 18 annu pelli-
mamoko kemuane, anna muane simusolaan temo tangngia muanemu.
Dadi manassa tongan tula'mu."
19 Nakuamo inde bainee: "O tuang, kuissanammi pole' kumua nabiko.
20 Neneki kami simenomba yao inde tanetee, anna mukuaa' Iko angga
yao Yerusalem dingei menomba."

---

* **4:5** Itai Kej. 33:19; Yos. 24:32.

21 Nakuammi Puang Yesus: “Oreanni inde tula'kue kumua la dengan
attunna tae' angga yao inde tanete la dingei umpenombai Ambetae,
tae' toi angga yao Yerusalem. 22 Ikoa' iko to Samaria umpenombaikoa'
Puang Allata'alla sapo tae'a' muissanan tongan. Anna kami-kami to
Yahudi umpenombaikan Puang Allata'alla to kiissanan, annu buttu dio
mai to Yahudi kasalamasan. 23 Sapo la dengan attunna anna attunnamo
temo, angganna to menomba tongan la umpenombai Ambeta situru'
pa'parundukna Penawa Masero anna situru' katonganan. Annu to
menomba susimo tee naporanan Puang Allata'alla Ambeta. 24 Annu
merrupa penawa ia Puang Allata'alla.† Dadi angganna to umpenombaii,
innang la menomba situru' pa'parundukna Penawa Masero anna katon-
ganan.”
25 Nakuamo inde bainee: “Kuissanan duka' kumua la sae To dibas-
sei bayu-bayu la ma'pasalama', to digente' Kristus. Maka' saemo, la
napokadaan asangkia' angga lako.”
26 Natimba' Puang Yesus nakua: “Kaomo te To dibassei bayu-bayu la
ma'pasalama'e, to musipantulasan temo.”
27 Marassampi sipantula' inde bainee anna saemo sule passikolana.
Mangnga-mangnga asammi ummita Puang Yesus marassan sipantula'
baine. Sapo' tae' tappa' dengan ungkutanai inde bainee kumua aka
naparallui, battu ungkutanai Puang Yesus kumua maakaria anna sipan-
tula' inde bainee. 28 Untampemi pa'pengngean wai sakkena inde bainee
anna lao umpellambi'i tau tama tondok, anna kuanni: 29 “Dengan
tau kusilambisan, napokadaan asanna' angga mangkanna kupogau'.
Maikoa' ammu lao umpetua'i. Umbai iamo To dibassei bayu-bayu la
ma'pasalama'.” 30 Sale'bammi to ma'tondok lao umpellambi'i Puang
Yesus dio salian tondok.
31 Le'bai inde baine tama tondokke, nakuamo passikolana Puang
Yesus: “O tuangguru, maimoko anta ummande.”
32 Sapo natimba' Puang Yesus nakua: “Dengan Kao nande kuampui
sapo' tae'a' muissanan.”
33 Sipantula'-tula'mi passikolana nakua: “Bennamo ia sae umbanni
nande?”
34 Nakua Puang Yesus: “Nandeku Kao iamo unturu' pa'kuanna Puang
Allata'alla to ussuana' anna umpasuppik pengkarangan mangka napa-
passannianna'. 35 Simukuaa': ‘Appa' tabulampi anna meparemo tau!’
Sapo' kukua Kao: Parandarria' uma, sikaririmi pare rokko malami
dipeparei. 36 Naparandukmi untarima sarona to mepare anna urrem-
pun alan uma. Inde alan umae iamo to ullolongan katuoan sae lako-
lakona. Napolalan susi to mangngambo' tenni to mepare masannang
pada-pada. 37 Tonganna inde sinapoparumbanan taue kumua: Senga'
to mangngambo', senga' to mepare. 38 Kusuakoa' lao umpeparei uma
tangngia pengkarangmua'. Tau senga' mangka ungkarangngi sapo ikoa'
la ummalai alanna.”
39 Buda to Samaria, to illaan inde tondokke ummorean Puang Yesus
annu urrangngi tula'na iato baineo kumua: “Natulasanna' angganna
pa'palakoku.” 40 Napolalan inde anna silambi'mo Puang Yesus-e
napelaumi kenamala torropa dio. Torro tongammi Puang Yesus dio

† **4:24** merrupa penawa ia Puang Allata'alla: Kalembasanna, tae' dengan batang kalena anna ungngei asan angganna angngenan.

tondok iatoo dua bongi. 41 Tuttuan kerangngammi to mangngorean dio
annu urrangngimi tula'na Puang Yesus.
42 Nakuamo tau buda lako inde bainee: “Tangngia angga tula'mu
kirangngi kipolalan mangngoreammo temo, sapo melolomokan ur-
rangngii pepa'guruanna, napolalan kiissanammo kumua iamo To la
umpasalama' ma'rupa tau.”

Puang Yesus umpomalapu' anakna mesa to napake tomaraya
Mat. 8:5-13; Luk. 7:1-10

43 Dua bongii torro dio Sikhar, tarru'mi Puang Yesus lako Galilea.
44 Annu innang dengammi napokada Puang Yesus kumua: “Tae' ia
dengan nabi diangga' dio tondokna.” 45 Saei lako Galilea, dore' asammi
tau untammuii annu lao asan duka' lako Yerusalem anna Allo Paskah
anna ummita aka napogau' Puang Yesus dio.
46 Lu lakomi tondok Kana Puang Yesus dio lembangna Galilea, tondok
nangei umpopembali anggur wai. Attu iatoo, dio tondok Kapernaum
dengan to napake tomaraya masaki anakna. 47 Tappana naissanan
kumua saemi Puang Yesus dio mai Yudea, mengkalao siami lao umpel-
lambi'i Puang Yesus anna kuanni: “O Tuang, masanta' anakku dio
Kapernaum. Anta lao siapa lako ammu pomalapusanna'.”
48 Natimba' Puang Yesus nakua: “Kela tae'koa' ummita tanda
memangnga-mangnga kupogau', tae'koa' la mangngorean.”
49 Nakuamo inde taue: “O Tuang, siruanna la diaka, anta laomo
indana bonno'mo anakku.”
50 Nakuammi Puang Yesus: “Laomoko, malapu'mi anakmu.” Le'ba'
siami inde taue annu ummoreammi tula'na Puang Yesus.
51 Ummolai lalan sitammumi sabua'na la lao ungkuanni malapu'mi
anakna. 52 Ungkutanaimi sabua'na nakua: “Maakai allo anna malapu'?”
Natimba' pobawanna nakua: “Umbai tipalempe allo samai' anna soro'
kula'na.” 53 Nakilalai siami ambena inde anakke kumua katenannamo
too anna kuanni Puang Yesus: “Malapu'mi anakmu.” Napolalan inde
taue mangngorean lako Puang Yesus sola angganna rapunna.
54 Iamo te kapenduanna tanda memangnga-mangnga napogau' Puang
Yesus dio Galileae sulenamo dio mai Yudea.

5

Puang Yesus umpomalapu' mesa to masaki dio limbong Betesda

1 Mangkai too mengkalaomi Puang Yesus langngan Yerusalem aka la
untongkonni mesa allo kamainna to Yahudi.
2 Yao Yerusalem, dengan mesa limbong disanga Betesda illaan basa
Ibrani sikadappi' Ba'ba Domba. Dio biringna inde limbongnge dengan
lima sali-sali 3 buda to masaki simamma' dio. Dengan to buta, to
kempo', anna to balimbingan. [Inde mai taue ummampai pangnge'ba'na
wai 4 annu tokke' sisae malaeka'na Puang Allata'alla umme'ba'i. Iamo
randan yolo rokko limbong ke mangkai pangnge'ba' wai, iamo malapu'
moi masaki aka.]* 5 Dio angngenan iatoo dengan mesa muane tallu
pulomi karua taunna masaki. 6 Inde anna itami Puang Yesus mamma'
dioe, anna naissanan toi kumua masaemi masaki, nakutanaimi nakua:
“Moraikoka la malapu'?”

* **5:4** [...] = Tula' narangnganni tau annu tae' dengan tiuki' anna bunga'-bunga'na diuki' inde sura'e.

7 Natimba' inde to masakie nakua: “O Tuang, tae' kao dengan
umparokkona' limbong ke pangnge'ba' omi. Aka mane la rokkonakkao
anna yoloi omo' tau senga'.”
8 Nakuammi Puang Yesus: “Millikko, alai ampa'mu ammu menono'.”
9 Tappa malapu' siami inde taue. Ummalami ampa'na anna menono'.
Kara-kara iatee sirupang allo katorroan anna dadi, 10 napolalan
ma'kada perepi'na to Yahudi lako inde to mane malapu'e nakua: “Tae'ko
mala umbaa ampa'mu temo annu allo katorroan.”
11 Sapo natimba' inde taue nakua: “Nakuanna' to umpomalapu'na':
‘Alai ampa'mu ammu menono'.’ ”
12 Nakutanaimi inde mai perepi'e nakua: “Benna ungkuangko: ‘Alai
ampa'mu ammu menono'?’ ”
13 Sapo tae' naissanan benna umpomalapu'i annu tappa umpa'dean
kalena Puang Yesus tama alla'-alla'na tau kamban.
14 Tae' masae siitami Puang Yesus anna inde to mane mangka napo-
malapu'e illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla. Nakuamo Puang
Yesus lako: “Temo malapu'moko. Daumo umpogau' liu kakadakean in-
dana tappaiko kamaparrisan marru mabanda' polepia anna sakimmu.”
15 Le'ba siami lao umpokadaan perepi'na to Yahudi kumua Puang Yesus-
ria umpomalapu'i. 16 Iamo nangei naparandukmo to Yahudi ussussai
Puang Yesus, annu attunna allo katorroan nangei umpogau' inde kara-
karae.
17 Sapo ma'kada Puang Yesus nakua: “Mengkarang liupi Ambeku sae
lako temo kupolalan mengkarang duka'.” 18 Tula' iamo tee napolalan
satuttuan umpeang lalan perepi'na to Yahudi la umpatei Puang Yesus.
Anu' tae' angga ullenda kabeasaan diona allo katorroan, sapo nakua
polepa: “Ambeku Puang Allata'alla,” kalembasanna umpapada angga'
kalena Puang Allata'alla.

Kakuasaanna Puang Yesus, Anakna Puang Allata'alla

19 Ma'kadami Puang Yesus lako perepi'na to Yahudi nakua: “Siton-
ganna tae' dengan aka la mala kupogau' kela kakuasaan kalekura.
Anggami sikuitanna napogau' Ambeku mala kupogau'. Iamo na-
pogau' Ambeku, iamo duka' kupogau'. 20 Annu' nakamaseina' Am-
beku anna napaitai asanna' angga napogau'na. Anna la kamai polepa
pa'palakona napa'paitanna' mupolalan mangnga-mangngaa'. 21 La um-
benganna' katuoan lako to morai la kubengan katuoan, susi Ambeku
umpatuo sule to mate anna benganni katuoan. 22 Tangngia Ambeku
la umbisara ma'rupa tau, sapo Kaomo nabengan kakuasaan la umbis-
ara ma'rupa tau. 23 Ia nangei umpasusii Ambeku angku malara na-
pakasalle angganna tau susi ke umpakasallei Ambeku. Benna-benna
tae' umpakasallena', tae' duka' umpakasalle Ambeku, to ussuana'.
24 Kupokadangkoa' sitonganna, benna-benna umpaillaan tambuk
inde tula'kue anna ummorean Puang Allata'alla to ussuana', ullo-
longammi katuoan sae lako-lakona. Ta'mo la dipabambanni sangka',
mallaimi dio mai kamatean anna ullambi' katuoan.
25 Sitonganna la dengan attunna, anna mala dikua attunnamo temo,
la narangngi to mate kamaranna Anakna Puang Allata'alla. Anna
angganna to urrangngii la ullolongan katuoan. 26 Napopendadina'
Ambeku to'na katuoan susi kalena kabuttuanna katuoan. 27 Mangkamo'
nabengan kakuasaan la umbisara ma'rupa tau annu Kaomo Anak

Mentolino. 28 Tae'koa' la mangnga-mangnga urrangngi inde tula'kue,
annu la dengan attunna angganna to mate la urrangngi kamarangku,
29 napolalan la mallai asan illalan mai liang. Angganna to ma'gau' mapia
la tuo sule untarima katuoan sae lako-lakona, anna angganna to kadake
gau' la tuo sule sapo la dipabambanni sangka'."

Kasa'bian diona Puang Yesus

30 "Tae' dengan aka mala kupogau' kela situru'ri kakuasaangku.
Umbisarana' ma'rupa tau situru' parentana Puang Allata'alla. Anna
angganna pa'parokkoku malolo aka tangngia pa'kuangku kuturu',
sapo pa'kuanna to ussuana'. 31 Kela Kao manda umbengangkoa'
kasa'bian diona kaleku, mala tae' diorean. 32 Sapo dengampi to
umpa'pesa'bianna' iamo Ambeku, anna kuissanan kumua tonganna
kasa'bianna. 33 Mangkamokoa' ussua tau umpellambi'i Yohanes anna
natulasammokoa' sitonganna kumua benna tappa'na'. 34 Sitonganna
tangngia kasa'bianna ma'rupa tau kuparallui kungei untula'
kasa'bianna Yohanes sapo ammu malara dipasalama'. 35 Inde Yohanes-e
sirapan ballo pangngarrang. Masannangkoa' ummitai pangngarrangna
sapo angga sappai' muporai. 36 Sapo ummampuinakkao kasa'bian
marru ma'tandalangnganan anna kasa'bianna Yohanes, iamo
pengkarangan mangka napapassannianna' Ambeku la kupalako. Inde
pengkaranganne marassammi kukarang anna iamo umpakawananni
kumua nasuana' Ambeku. 37 Napa'pesa'bianna' duka' Ambeku to
ussuana'. Ta'pa dengan murangngia' kamaranna, anna ta'pa dengan
muita rupanna. 38 Manassa anna tae' mupaillaan tambuk battakadanna,
aka tae'na' muorean inde to nasuae. 39 Siumpelaya'ikoa' issinna
Buku Masero annu musanga iamo la mupolalan ullolongan katuoan
sae lako-lakona. Anna illaan inde Buku Maseroe tiuki' battakada
umpa'pesa'bianna'. 40 Sapo tae'a' muaku sae umpellambi'ina' ammu
lolongan katuoan sae lako-lakona.

41 Tangngia Kao pa'pakasallena ma'rupa tau kupeang. 42 Sapo kuis-
sanan asangkoa'i. Kuissanan kumua tae' dengan illaan penawammua'
la ungkamasei Puang Allata'alla. 43 Saenakkao sitonda kakuasaanna
Ambeku, mutumpu pala'na'. Sapo ianna tau senga'mo sae sitonda
kakuasaan kalena, mutarimamia'. 44 Tae'a' la muissan mangngorean
annu anggami pa'pakasallena ma'rupa tau mupeang, anna tae' muaku
umpeang pa'pakasallena Puang Allata'alla mesa-mesanna Dewata.
45 Tae'a' la mukua la kupasalakoa' dio olona Ambeku, sapo Musaria to
murannuanna' la umpasalakoa'. 46 Kela ummorean tongangkoa' Musa,
la muoreanna' duka' annu Kaomo mangka nauki'. 47 Sapo' ianna tae'koa'
ummorean aka mangka nauki' Musa, innang tae' siakoa' la ummorean
battakadangku."

6

Puang Yesus umpande tau la'bi lima sa'bu
Mat. 14:13-21; Mrk. 6:32-44; Luk. 9:10-17

1 Masae-saei mangkanna, le'ba'mi Puang Yesus sola passikolana lam-
ban lian Tasik Galilea battu' sidikua duka' Tasik Tiberias. 2 Bu'dak tau
ummula'i lian aka ummita tanda memangnga-mangnga mangka na-
padadi Puang Yesus umpomalapu' to masaki. 3 Lu langngammi buntu-
buntu Puang Yesus sola passikolana anna ma'loko yao. 4 Attu iatoo

madappi'mi attunna la dipakaroa' allo kamai disanga Paskah iamo allo kalappasanna to Yahudi dio mai kasabuasan. 5 Inde anna umpalilingmo pennenne'na Puang Yesus-e, ummitami tau buda ma'lengko-lengko sae umpellambi'i. Nakuamo lako Filipus: “Umbamoa' la tangei ummalli nande tapandean inde lako taue?” 6 Innang naissanan Puang Yesus aka la napogau', sapo' naangga'ipi mekutana annu la ussudi Filipus.

7 Natimba' Filipus nakua: “Moi la pa'dua ratusan dinar* nande dialli, innang tae' la sanda inde lako tau pada budannae, moi la dipasipada nennu'.”

8 Ma'kada mesa passikolana Puang Yesus disanga Andreas, sirondongna Simon Petrus nakua: 9 “Dengan mesa anak umbaa limangkalebu roti anna dua be'dok. Sapo tae' dengan kalembasanna la ditingngayoan inde tau padae.”

10 Nakuamo Puang Yesus: “Kuanni itin matin tauo anna pantan ma'loko.” Dio angngenan iatoo buda reu tuo, iamo nangei ma'loko tau. Umbai lima sa'bu ia muane. 11 Ummalami roti Puang Yesus anna ma'sambayang ma'kurru' sumanga'. Mangkai natawami lako inde mai taue napasitawa be'dok. Ummandemi tau sadea'na. 12 Mangka asanni tau ummande, nakuamo Puang Yesus lako passikolana: “Rempunnia' itin matin ra'daknao indana masala.” 13 Narempummi passikola ra'dakna, sapulo duapi baka tanapuranna tau inde lima rotie.

14 Inde anna itami tau tanda memangnga-mangnga napalako Puang Yesus-e, nakuamo: “Ia tappa'mo inde nabi dirannuan la sae tama linoe.”

15 Sapo naissanarria Puang Yesus kumua inde lako taue la sae umpassai mendadi tomaraya, napolalan le'ba' langngan tanete mesai.

Puang Yesus menono' yao lolok wai
Mat. 14:22-33; Mrk. 6:45-52

16 Inde anna la bongimoe, mengkalaomi rokko biring tasik passikolana Puang Yesus. 17 La kuku'mi bongi ta' liumo ia sae Puang Yesus umpellambi'i passikolana. Langngammi lopi passikolana anna mengkalao lian tondok Kapernaum. 18 Attu iatoo sikamai bombang napobua' bara' kamai. 19 Umbai limarika battu' annarrika kilo naola ma'lopi, ummitami Puang Yesus menono' yao lolok wai la sae umpellambi'i lopi napolalan marea' asan passikolana. 20 Sapo ma'kada Puang Yesus nakua: “Daua' marea', Kaori Kao tee.”

21 Dore' asammi passikola umpalangngan lopi Puang Yesus. Sore siami duka' lopinna dio inde angngenan la nakasaei lakoe.

Buda tau umpeang Puang Yesus

22 Masiangngii, nakilalaimi tau buda, to torropa sambali' lamban lianna tasik kumua angga mesa lopi samai' karuen, anna iamo napake passikolana Puang Yesus. Anna naissanan toi kumua tae' langngan lopi Puang Yesus sola passikolana samai' karuen. 23 Tapakala sae pira-pira lopi lu dio mai tondok Tiberias, sore dio sikadappi'na angngenan nangei ummande roti tau buda mangkanna nakurru'i sumanga' Puang Yesus. 24 Inde anna kanassami tau buda kumua ta'mo dio reen Puang Yesus sola passikolanae, langngan asammi inde lopie anna mengkalao lian tondok Kapernaum lao umpeang Puang Yesus.

Puang Yesus sirapan nande la dipotuo sae lako-lakona

* **6:7** dinar: Mesa dinar sangngallo disaro.

25 Silambi'i Puang Yesus inde tau buda sambali' lamban lianna tasikke,
mekutanami nakua: “O Tuangguru, piran Iko ammu sae inde?”
26 Natimba' Puang Yesus nakua: “Sitonganna tangngia ura'na
umpekalembasammokoa' tanda memangnga-mangnga mangka
kupadadi mupolalan mupeangna', sapo mangkakoa' kupande roti
sadea'mu. 27 Daua' mengkarang umpeang nande la pura anna
la bosi. Sapo pengkarangkoa' umpeang nande tae' la bosi anna
la umbengangkoa' katuoan sae lako-lakona. Inde nande susie la
nabengangkoa' Anak Mentolino, To nabassei bayu-bayu Puang
Allata'alla, Ambeta.”
28 Mekutanami tau buda nakua: “Akamo la kipogau' la situru'na
pa'kuanna Puang Allata'alla?”
29 Natimba' Puang Yesus nakua: “La mangngoreangkoa' lako kaleku,
to nasua Puang Allata'alla. Iamo te pa'porainna Puang Allata'alla la
mupogau'e.”
30 Nakuamo tau buda: “Tanda aka la mupaitaikan angki oreangko?
Aka la mupogau'? 31 Neneki kami, mangka ummande andean disanga
manna dio padang alla', susi dengan tiuki' illaan Buku Masero kumua,
‘Nabenganni nande lu yao mai suruga.’ ”
32 Nakuamo Puang Yesus lako inde tau budae: “Sitonganna tangngia
Musa umbengangkoa' nande lu yao mai suruga sapo Ambeku umben-
gangkoa' andean tongan lu yao mai suruga. 33 Annu inde andean
napebeen Puang Allata'allae iamo to buttu yao mai suruga umpatuo
ma'rupa tau illaan lino.”
34 Natimba' tau buda nakua: “La mubeen liukan itin nande susio.”
35 Ma'kada Puang Yesus nakua: “Kaomo te nande katuoanne. Benna-
benna sae umpellambi'ina' anna oreanna', ta'mo dengan la tadea' anna
mawarrang sae lako-lakona. 36 Sapo mangkamokoa' kukuan, moi anna
muitamo' sapo ta' liu siapokoa' mangngorean. 37 Angganna to mangka
napalessu' lako kaleku Ambeku, la saena' napellambi'i. Angganna to
sae umpellambi'ina' tae' dengan la kusumbala. 38 Annu' saena' yao
mai suruga la umpalako pa'kuanna to ussuana', tangngia pa'kuangku la
kupogau'. 39 Anna indemi pa'kuanna to ussuana'e, kenamala angganna
to dipalessu' lako kaleku tae' dengan pa'de, anna la kupatuo asan sule
ke nalambi'mi allo katallananna lino. 40 Angganna to ummita Anakna
Puang Allata'alla anna oreanni, la ullambi' katuoan sae lako-lakona,
anna la kupatuo sule ke nalambi'mi allo katallananna lino. Iamo te
pa'kuanna tappa' Ambekue.”
41 Sipa'mammang-mammangammi to Yahudi napobua' kadanna
Puang Yesus kumua: “Kaomo te andean lu yao mai surugae.”
42 Nakuamo inde mai to Yahudie: “Anna Yesus indee, anakna Yusuf.
Kiisanan indo ambena. Maakaria anna nakua: ‘Lu yaona' mai suruga?’
”
43 Ma'kada Puang Yesus nakua: “Daua' ma'mammang. 44 Innang
tae' sia dengan tau sae umpellambi'ina' ke tae' napatette Ambeku to
ussuana'. Anna benna-benna sae umpellambi'ina' la kupatuo sule dio
mai kamatean ke nalambi'mi allo katallananna lino. 45 Dengan tiuki'
illaan sura'na nabi kumua: ‘La napatudu asan Puang Allata'alla.’† Iamo
too angganna to umperangngii Ambeku anna turu'i pepa'guruanna, la

† **6:45** Yes. 54:13.

saena' napellambi'i. 46 Tae' te kukuae dengammi tau mangka ummita
Ambeku. Angga Kao mangka ummitai annu lu yaona' mai Puang
Allata'alla. 47 Sitonganna angga to mangngorean ummampui katuoan
sae lako-lakona. 48 Kaomo te andean katuoanne. 49 Mangka ummande
andean disanga manna nenemua' dio padang alla' sapo bonno' asarri.
50 Sapo tae' ia la susi inde andean lu yao mai surugae. Aka angganna
to ummandei ta'mo la mate. 51 Kaomo te andean lu yao mai surugae,
andean umbeen katuoan ma'rupa tau. Benna-benna ummandei la tuo
sae lako-lakona. Inde andeanne iamo baleku, la kupebeen anna malara
ullolongan katuoan ma'rupa tau illaan lino."

52 Tappana urrangngi tula'na Puang Yesus, sipekka-pekkami to Yahudi
nakua: "Umbara nakua inde taue anna la nabeengkia' balena taande?"

53 Ma'kadami Puang Yesus lako nakua: "Sitonganna, ianna tae'koa'
ummande baleku to digente' Anak Mentolino sola ummiru' raraku
innang tae' tongangkoa' la ummampui katuoan. 54 Benna-benna um-
mande baleku anna ummiru' raraku ummampui katuoan sae lako-
lakona anna la kupatuo sule dio mai alla'na to mate ke nalambi'mi
allo katallananna lino. 55 Annu' inde balekue innang andean tongan
anna raraku iru' tongan. 56 Angganna to ummande baleku anna um-
miru' raraku la mesa kappa'mokan. 57 Ambeku to ussuana' iamo to'na
katuoan, iamo duka' kupolalan ummampui katuoan. Susimi duka'
angganna to ummande baleku la ummampui katuoan lu dio mai kaleku.
58 Kaomo te andean lu yao mai surugae, tangngia andean susi mangka
naande nenemua'i. Annu moi anna ummande andean iatoo sapo bonno'
asarri. Sapo benna-benna ummande inde andean lu yao mai surugae la
tuo sae lako-lakona."

59 Angganna te maie natula' Puang Yesus anna ma'pa'guru illaan
banua pa'sambayanganna to Yahudi dio Kapernaum.

Buda passikolana Puang Yesus kumassoro'

60 Tappana urrangngi kadanna Puang Yesus, budami passikolana
ma'kada nakua: "Mabanda' inde pepatudue. Tae' dengan tau la untaroi
untarimai."

61 Naissanan duka' Puang Yesus kumua sipa'mammang-
mammangammi passikolana napobua' inde tula'nae, napolalan
ma'kada nakua: "Tikannarika iko penawammua' urrangngi inde
tula'kue? 62 La maakamokoa' ke ummitako Anak Mentolino sule
langngan angngenanna ke dako'? 63 Penawa Masero ia umpatuo
ma'rupa tau. Tae' ia dengan gunana kamatoroanna ma'rupa tau.
Inde tula'kua' matinne buttu dio mai Penawa Masero, battakada
la umpatettekoa' lako katuoan tongan. 64 Sapo dengampokoa' tae'
mangngorean." (Innang naissanammi Puang Yesus mengkalao dio mai
benna tae' la mangngorean anna benna la umpa'perososanni.)

65 Nakua pole omo Puang Yesus: "Iamo kungei umpokadangkoa' ku-
mua tae' dengan tau la sae umpellambi'ina' ke tae' napatette Ambeku."

66 Naparanduk pole' buda passikolana kumassoro' anna ta'mo naaku
unturu' Puang Yesus.

Pangngakuanna Simon Petrus

67 Mekutanami Puang Yesus lako sapulo dua passikolana nakua:
"Morairokoka duka' la umpelleina'a'i?"

68 Natimba' Simon Petrus nakua: “O Puang, umbamo kami la kiola?
Annu inde battakadammue la umpatette tau lako katuoan sae lako-
lakona. 69 Kiissanammi anna kioreammo kumua Ikomo to Masero lu yao
mai Puang Allata'alla.”
70 Ma'kada pole omi Puang Yesus nakua: “Inde sapulo duakoa'e
Kao umpilekoa', sapo dengarria mesa setang!” 71 Inde nasanga se-
tang Puang Yesus-e iamo Yudas anakna Simon Iskariot, annu iamo
la umpa'perososanni moi anna nakala' duka' sapulo dua passikolana
Puang Yesus.

7

Puang Yesus sipantula' sa'do'doranna

1 Mangkai too, ulleleammi tondok Puang Yesus illaan lili'na Galilea.
Moka lu lako Yudea annu morai perepi'na to Yahudi dio la umpateii.
2 Attu iatoo la madappi'mi allo kamai sinapakaroa' to Yahudi disanga
Allo Ma'lantang Daun. 3 Ma'kadami sirondongna Puang Yesus lako
nakua: “Pellei inde angngenanne ammu lu lako Yudea, anna malara
naita passikolamu pengkarangammu. 4 Annu tae' dengan tau um-
buni pa'palakona ke moraii la kaissanan. Ianna siumpogau'ko tanda
memangnga-mangnga, pa'paitanni lako angganna tau!” 5 Ia nangei
mantula' susi sirondongna annu tae' duka' ummorean Puang Yesus.
6 Natimba' Puang Yesus nakua: “Ta'pa Kao nalambi' attunna la kungei
umpa'peissanan kaleku, sapo attunna liu ikoa'. 7 Tae' iko dengan lalanna
la naola ungkabassikoa' lino, sapo innang la nakabassingku Kao annu
sikutulasan liui gau' kadakena. 8 Laomokoa' iko ullomba allo dipakaroa'
temo, tae'nakkao la lao annu ta'pa nalambi' attungku.” 9 Susimi te
kadanna Puang Yesus lako sirondongnae. Torro tongampi Puang Yesus
dio Galilea.

Puang Yesus ma'pa'guru illaan attu umpakaroa' Allo Ma'lantang Daun

10 Le'ba asanni sirondongna la lao ullomba inde sara'e, mengkalao
buni duka' Puang Yesus mesai tae' dengan tau ummissananni.
11 Marassanni tau masara' umpeang liumi Puang Yesus perepi'na to
Yahudi, anna pantan mekutana nakua: “Umbara nangei?”
12 Budami tau sibisik-bisik umpokada Puang Yesus. Dengammi
ungkuai: “To madota'.” Dengan ungkuai: “Tae', buda tau napapusa.”
13 Sapo tae' dengan tau barani umpemandui untula'i annu marea' lako
perepi'na to Yahudi.
14 Inde anna matangngamo rame-ramee, tamami Banua Ada'na Puang
Allata'alla Puang Yesus anna parandukki ma'pa'guru. 15 Mangnga-
mangngami angganna perepi'na to Yahudi anna ma'kada nakua: “Um-
bamo ia nakua inde tau anna mala susi kapaissanannae anna tae'
dengan napassikolai?”
16 Natimba' Puang Yesus nakua: “Inde kupa'patuduanne tangngia
pepatudu dio mai kaleku, sapo pepatudunna to ussuana'. 17 Angganna
to morai unturu' pa'kuanna Puang Allata'alla la naissanan umba nangei
buttu inde pepatudungkue, lu yaorika mai Puang Allata'alla lu diorika
mai kaleku. 18 Benna-benna umpalanda' pepa'guruan kalena, ka-
matandeanna ia napeang. Sapo ianna to umpeang kamatandeanna
to ussuai, to malolo ia anna tae' dengan pa'pakena illaan penawanna.
19 Mangkamokoa' napalandasan Musa parentana Puang Allata'alla.

Sapo tae' tappa'koa' dengan unturu'i. Maakari ammu moraia' la umpateina'?"
20 Natimba' tau buda nakua: "Tattasangko! Bennamo Iko morai la umpateiko?"
21 Natimba' Puang Yesus nakua: "Angga sia mesa karangan kupalako anna allo katorroan ammu mangnga-mangngamoa'. 22 Sapo siumpalako siamokoa' duka' karangan ke allo katorroan ke ussunna'koa' tau, annu umpalakokoa' parenta nabengangkoa' Musa. Sapo sitonganna inde parenta sunna'e tae' lu dio mai Musa annu mengkalao diomi mai nene-nenemua'. 23 Umpalakokoa' pa'sunnasan ke allo katorroan annu marea'koa' la ullenda parenta sunna' nauki' Musa, maakari ammu keara' lako kaleku ke umpomalapu'na' sangkalebu batang kalena mesa tau ke allo katorroan? 24 Daua' tokke' umpasala tau situru' diitanna, sapo situru' kamaloloan."

Manassarika Puang Yesus To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'?

25 Mangkai too, dengammi pira-pira to Yerusalem ma'kada nakua: "Anna umbai iamo para' te to marassan dipeangan lalan la dipateie? 26 Maakari anna tae' dengan tau ungkambaroanni anna loasamo mantula' illaan alla'-alla'na tau kamban? Umbai naissanammoka perepi'ta kumua To dibasseimo bayu-bayu la ma'pasalama'? 27 Sapo taissanannia kabuttuanna inde taue, anna tae' ia dengan tau la ummissanan kabuttuanna To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' ke saemi."
28 Marassanni ma'pa'guru Puang Yesus illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla, napemanduimi mantula' nakua: "Tongannaraka kumua muissananna' anna umba kungei buttu? Tangngia Kao pa'kuangku kupolalan sae, sapo pa'kuanna to ussuana' to sipato' diorean. Sapo tae'a' iko muissanan to ussuana'. 29 Kuissanan Kao annu iamo kungei buttu anna iamo to ussuana'."
30 Attu iatoo moraimi la umpealai Puang Yesus sapo tae' dengan tau mala ummanda'i annu ta'pa nalambi' attunna. 31 Budami to dio reen attu iatoo ummorean Puang Yesus, anna ma'kada nakua: "Manassami kumua To dibasseimo bayu-bayu la ma'pasalama' inde taue annu umbai ta'mo dengan la untondonni budanna tanda memangnga-mangnga napogau'."

To Farisi anna kapala imam ummala kada situru' la ussakka Puang Yesus

32 Dengan pira-pira to Farisi urrangngi tau buda sikabisik untula' Puang Yesus. Ma'mesami sola angganna kapala imam anna ussua pira-pira to undagai Banua Ada'na Puang Allata'alla lao ussakka Puang Yesus. 33 Ma'kadami Puang Yesus lako tau buda nakua: "La sappai' mandamikia' sola angku le'bamo sule langngan To ussuana'. 34 La mupeangna' sapo tae'na' dengan la mulambi', annu tae'koa' mala sae lako angngenan la kungei."
35 Sipantula'-tula'mi perepi'na to Yahudi nakua: "Umbamo ia la naola napolalan tae' dengan la talambi'? La laorika umpellambi'i solata to Yahudi to torro dio lembang senga' sola to Yunani anna umpa'guru to Yunani? 36 Akamo kalembasanna tula'na kumua la tapeang sapo tae' dengan la talambi', anna tae'ki' mala lao lako angngenan la nangei?"

Wai katuoan

37 Inde anna allo katampakannamo sara'e, iamo pole' nangei randan
maroa'na. Ke'de'mi Puang Yesus illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla
anna metamba nakua: “Benna-benna marekko' kollongna la saena'
napellambi'i anna ummiru'! 38 Anna lako to ummoreanna', nakua bat-
takadanna Puang Allata'alla illaan Buku Masero: ‘Lolong wai katuoan
illaan mai penawanna.’ ” 39 Kalembasanna wai katuoan natula' Puang
Yesus iamo Penawa Masero la natarima to ummoreanni. Annu attu iatoo
ta'pa dipebeen Penawa Masero annu ta'pa dipomatande Puang Yesus.
40 Buda tau urrangngi tula'na Puang Yesus lambisan dengan ungkuai:
“Inde tappa'mia nabi to masaemo diampaie.”
41 Nakuamo pira: “Iamo inde To dibassei bayu-bayu la
ma'pasalama'e.”
Sapo dengan duka' ungkuai: “La lu dioka mai Galilea To dibas-
sei bayu-bayu la ma'pasalama'? 42 Annu innang tiuki' illaan Buku
Masero kumua inde To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'e iamo peam-
poanna tomaraya Daud la buttu dio mai Betlehem, tondok kadadianna
tomaraya Daud.” 43 Napolalan sipekka-pekka tau untula' Puang Yesus.
44 Dengammi tau morai la ussakkai sapo tae' tappa' dengan tau urrum-
bui.

Perepi'na to Yahudi tae' ummorean Puang Yesus

45 Sulei inde to siundagai Banua Ada'na Puang Allata'alla disua lao
ussakka Puang Yesus-e, nakutanaimi kapala imam sola to Farisi nakua:
“Maakaria' anna tae' mubaa sae?”
46 Natimba' inde to disuae nakua: “Ta'pa dengan kiita tau la nasusian
manarangna mantula'.”
47 Nakuamo inde to Farisie: “Napapusamokoa' duka'. 48 Dengammoka
duka' perepi'ta battu to Farisi ummoreanni? 49 Sapo' inde tau kambanne
la narua pantado aka tae' umpekalambanan pepa'guruanna Musa.”
50 Dengan mesa inde to Farisie disanga Nikodemus, to mangka lao
umpellambi'i Puang Yesus.* Ma'kada lako solana to Farisi nakua:
51 “Situru' kabeasaan, tae' ia mala tokke' dipabambanni sangka' tau ke
ta'pa diparessa pa'palakona sola dirangngi tula'na.”
52 Natimba' solana nakua: “To Galilearokoka duka'? Paressai Buku
Masero ammu issananni kumua tae' dengan mesa nabi lu dio mai
Galilea.”

Mesa baine dilambi' ullullu' pa'bannetauan

[† 53 Mangkai too sisarak-sarakmi tau pantan lao umpellambi'i banu-
anna.

8

1 Anggaria Puang Yesus, lu langngan ia Tanete Zaitun. 2 Masiangna,
mebongngi'mi tama Banua Ada'na Puang Allata'alla. Buda omi tau sae
umpellambi'i. Ma'lokomi Puang Yesus anna ma'pa'guru. 3 Tapakala,
saemo to untarru' issinna sura'na Musa anna to Farisi umbaa mesa
baine to nalambi' ullullu' pa'bannetauan. Ussuami inde bainee ke'de'
dio tingngayona tau buda 4 anna ma'kada lako Puang Yesus nakua:
“O tuangguru, inde bainee kilambi' ullullu' pa'bannetauan. 5 Situru'

* **7:50** Nikodemus: Itai Yoh. 3.1-21. † **7:52** Inde toyoloe diuki' illaan alla'na tanda kurung susi inde: [...] annu umbai tae' nauki' Yohanes anna manianna ummuki' inde sura'. Sapo moi anna susi, diuki' duka' illaan inde sura'e annu masaemi anna dipatama sura' Kada Dewata.

pepa'guruanna Musa, iate baine susie la disileba'-leba'i batu sabonno'na. Umba Iko nakua pikki'mu?” 6 Iate nangei mekutana susie annu la ullilingan tangnga' Puang Yesus. Sapo angga lumbang Puang Yesus anna umpopangnguki' tarunona rokko litak. 7 Inde anna menge liumo nasasunanne, ke'de'mi Puang Yesus anna ma'kada nakua: “Bennakoa' ussanga kalemu tae' kasalaan ikomoa' yolo ulleba' itin baineo.” 8 Mangkai mantula' tadangkami Puang Yesus anna mangnguki' rokko litak. 9 Urrangnginna tula'na Puang Yesus, le'ba simesami napollo' dio to matua. Lambisan angga mandami Puang Yesus torro sola inde bainee ke'de' liu dio angngenanna. 10 Ke'de'mi Puang Yesus anna ma'kada nakua: “Umba asammo naola itin matin tauo? Tae'ka dengan umpasalako?”

11 Natimba' inde bainee nakua: “Tae' dengan, tuang.”

Nakuamo Puang Yesus: “Tae'ko duka' la kupasala. Laomoko ammu dau umpogau' liu kasalaan.”]

Puang Yesus iamo kamasiangan la diola ullambi' katuoan

12 Ma'kada omi Puang Yesus lako tau buda nakua: “Kaomo te kamasianganna linoe. Benna-benna unturu'na' ta'mo la nakala' kamalillinan, sapo la ummampuimi kamasiangan la napolalan ullolongan katuoan.”

13 Natimba' to Farisi nakua: “Itin kasa'biammuo tae' mala diorean annu kalemu siamo mutetteran.”

14 Natimba' duka' Puang Yesus nakua: “Moi Kao siamo umpokada kaleku sapo tonganna annu kuissanan umba kungei buttu anna umba la kuola ke dako'. Tae' iko muissanan umba kungei buttu anna umba la kuola ke dako'. 15 Umbisarakoa' iko tau situru' pikki' rupa taummu, sapo tae' Kao dengan tau kubisara. 16 Sapo la rapanni dengan tau kubisara innang la malolo sia pa'parokkoku annu tae'na' mesa sapo nasolaanna' Ambeku to ussuana'. 17 Nakua illaan sura'na Musa simuturu'a': Ianna duamo tau siundu' kasa'bianna, malami diorean. 18 Anna duamo to ussa'biina', Kao siamo anna Ambeku to ussuana'.”

19 Nakuamo inde mai taue: “Umbara Iko nangei Ambemu?”

Natimba' Puang Yesus nakua: “Kao anna tae'na' muissanan la Ambekumo. Ia kela muissananna' la ummissanangkoa' duka' Ambeku.”

20 Angganna te maie natula' Puang Yesus anna ma'pa'guru illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla dio sa'dena patti pemalasan. Sapo tae' dengan tau ussakkai annu ta'pa nalambi' attunna.

Tae'koa' dengan la ullambi' angngenan la kuola

21 Ma'kada pole omi Puang Yesus lako nakua: “La mupeangna' annu la le'bana' sapo la tontong liukoa' iko umpogau' kasalaan lambisan dipasilamungkoa' kasalaammu. Tae'koa' mala sae lako angngenan la kuolanna.”

22 Nakuamo perepi'na to Yahudi: “Umbai la mentuyo, annu nakua: ‘Tae'koa' mala sae lako angngenan la kuolanna.’ ”

23 Ma'kadami Puang Yesus lako nakua: “Lemba' diongkoa' iko mai anna lemba' yaonakkao mai. Lu illalangkoa' iko mai inde linoe anna lu yaonakkao mai suruga. 24 Iamo kungei ma'kada lako kalemua' kumua la tontong liukoa' iko umpogau' kasalaan lambisan dipasilamungkoa' kasalaammu. Innang la dipasilamun tongangkoa' kasalaammu ke tae' muorean kumua: ‘Kaomo to digente' To innang dio reen’.”

25 Mekutanami inde mai taue nakua: “Benna tappa'roko Iko?”
Natimba' Puang Yesus nakua: “Ta'mo dengan gunana la kutula' liu
matin. 26 Budapi la mala kutula' anna kupasalangkoa'. Sapo anggami
tula' kurangngi dio mai To ussuana' kupalanda' lako ma'rupa tau, annu'
inde To ussuana'e iamo To sipato' diorean.”
27 Tae' naissanan inde mai taue kumua Ambenaria marassan natula'.
28 Mantula' pole omi Puang Yesus nakua: “Ianna untandeammokoa'
Anak Mentolino ke dako',* mane la muissanarria' pole' kumua Kaomo
to digente' ‘To Innang Dio Reen.’ Anna la muissanammoa' duka' kumua
tae' dengan aka kupalako situru' pa'kuangku. Anggami pa'patudunna
Ambeku kutula'. 29 Inde To ussuana'e sola liukan, tae'na' napamesa-
mesa annu angga la napomasannangna kupalako.”
30 Marassanni te mai natula' Puang Yesus-e, budami duka' tau um-
moreanni.

Pepa'guruan tongan la ullappasan ma'rupa tau

31 Ma'kadami Puang Yesus lako to Yahudi to ummoreanni,
nakua: “Ianna umpentoe tongangkoa' pepa'guruangku, to unturu'
tongammokoa' boko'ku. 32 La ummissanammokoa' pepa'guruan tongan
anna iamoa' la mupolalan dilappasan.”
33 Natimba' inde mai taue nakua: “Kami te maie, peampoannakan
Abraham. Ta'pakan dengan naposabua' tau. Akamo kalembasanna
tula'mu kumua la dilappasangkoa'i?”
34 Natimba' Puang Yesus nakua: “Sitonganna benna-benna umpogau'
kasalaan, naposabua' kasalaan. 35 Anna mesa sabua' tae' la tontong
angngenanna illaan kasarapuanna to umposabua'i. Sapo ianna anak
dadian innang la tontong angngenanna illaan kasarapuan. 36 Dadi ianna
Anaknamo Puang Allata'alla ullappasangkoa', manassa lappa' tongan-
tongammokoa'. 37 Kuissanan kumua peampoannakoa' Abraham, sapo
moraikoa' la umpateina' annu' mokakoa' umperangngii pepatudungku.
38 Iamo kuita lako Ambeku, iamo kutulasangkoa', sapo pepatudunnaria'
iko ambemu mupalako.”
39 Natimba' inde mai taue nakua: “Abraham kami ambeki.”
Nakuamo Puang Yesus: “Ia kela anakna tongangkoa' Abraham, in-
nang la muturu'a' pa'palakona. 40 Kutulasangkoa' pepa'guruan tongan
kurangngi dio mai Puang Allata'alla, sapo moraikoa' la umpateina'.
Sisala te pa'palakona Abraham-e! 41 Pa'palakona siamo iko duka' ambe-
mua' mupogau'.”
Natimba' duka' inde to Yahudie nakua: “Tangngiakan kami anak bule.
Angga mesa ambeki iamo Puang Allata'alla.”
42 Ma'kada Puang Yesus lako nakua: “Ia kela Puang Allata'alla tongan
ambemua', la mukamaseina' annu to lu yaona' mai Puang Allata'alla.
Tangngia pa'kuangku kupolalan sae, sapo nasuana' Puang Allata'alla.
43 Ia mungei tae' umpekalembasan tula'ku annu tae'a' mutaro urrangngi
pepa'guruangku. 44 Ponggawana iko setang ambemua', anna anggamo
pa'porainna mupogau'. Mengkalao dio mai, innang to papatean ia pong-
gawana setang. Tae' ia dengan ke'de' dio katonganan annu innang tae'
dengan katonganan illaan kalena. Sipato' ia umpokada tula' tatongan,
annu innang sipa'namo susi. Tae' ia dengan sitonganna napokada annu

* **8:28** untandeammokoa' Anak Mentolino: Kalembasanna ditoke' yao kayu pantokesan.

iamo kabuttuanna angganna tula' tatongan. 45 Sapo tula' tongan Kao
kupokada, iamo mungei tae' ummoreanna'. 46 Bennakoa' mala un-
turoanna' kasalaangku? Ianna kupokadangkoa' tula' tongan, maakari
anna tae'na' muorean? 47 Angganna to napoanak Puang Allata'alla
umperangngii battakadanna Puang Allata'alla. Sapo tangngiakoa' iko
to napoanak Puang Allata'alla, iamo nangei tae' muaku muperangngii
battakadanna."

Puang Yesus marru untondon Abraham

48 Ma'kadami inde mai to Yahudi lako Puang Yesus-e nakua: "Ton-
ganna tula'ki kumua to Samariako,† to natamaiko setang."
49 Natimba' Puang Yesus nakua: "Tae'nakkao natamai setang.
Umpomatanderakkao Ambeku sapo mutellena'. 50 Tangngia Kao
kamatandeangku kupeang, dengan Kao to umpeanganna' kamatandean
anna iamo to ma'bisara. 51 Sitonganna angganna to unturu'
battakadangku, ta'mo la mate."
52 Nakuamo inde mai to Yahudie: "Kiissanan tappa' pole' temo kumua
natamaiko setang! Annu Abraham anna mangkamo bonno', susi toi
duka' angganna nabi. Sapo mukua iko 'Angganna to unturu' bat-
takadangku ta'mo la mate.' 53 La marru ma'tandalangnganangkoka
Iko anna ambeki Abraham? Annu mangkamia bonno' Abraham sola
angganna nabi. Benna Iko musangaian kalemu?"
54 Natimba' Puang Yesus nakua: "Ianna Kao siamo la untandean
kaleku, innang tae' la ma'guna. Sapo Ambekuri Kao untandeanna' to
simukuanna' Dewatangki 55 sapo' tae' muissanan. Kuissanan Kao, ianna
kukua tae' kuissanan to tamantula' tonganna' susikoa'. Kuissanan Kao
Ambeku anna kuturu' angganna battakadanna. 56 Masannang ia Abra-
ham, ambemua' annu naissanan kumua la ummita allo kasaeangku,
anna dore'mo temo annu naitamo'!"
57 Ma'kada inde mai to Yahudie nakua: "Umba mukua la ummita
Abraham anna ta'pa ganna' lima pulo taummu temo?"
58 Natimba' Puang Yesus nakua: "Kupokadangkoa' sitonganna, ta'pa ia
dadi Abraham innang diomokkao reen."
59 Tappana urrangngi tula'na Puang Yesus, ummala siami batu inde
mai to Yahudie anna la ussileba'-leba'i Puang Yesus. Sapo membuni
Puang Yesus anna le'ba umpellei Banua Ada'na Puang Allata'alla.

9

Puang Yesus umpomalapu' mesa to buta

1 Ummolai lalan Puang Yesus, ummitami mesa to buta mengkalao
dio mai dadinna. 2 Mekutanami passikolana nakua: "O Tuangguru,
bennanna te kasalaanne, to matuannaraka inderaka dio taue napolalan
innang butamo dadi?"
3 Natimba' Puang Yesus nakua: "Tangngia kasalaanna to matu-
anna napolalan buta dadi, tangngia toi kasalaanna. Sapo ia nangei
buta annu la naola umpakawanan kakuasaanna Puang Allata'alla lako
ma'rupa tau. 4 Parallukia' umpalako pengkaranganna to ussuana'
bayuanna masiangpa, annu la sae bongi anna ta'mo dengan tau mala
la mengkarang. 5 Ianna illaan siapa' lino, Kaomo kamasianganna lino."

† **8:48** to Samariako: To Samaria naangga' to Yahudi to kadake.

6 Mangkai mantula' Puang Yesus, ma'tikkudumi rokko litak anna
umpasigerok litak inde elo'nae, anna mane pasussuianni matanna inde
to butae. 7 Nakuammi: “Laomoko mendau' lako limbong Siloam.”
(Siloam kalembasanna “Disua”.) Mengkalao siami lao mendau' napo-
lalan inde anna ma'pasulemoe paitami.
8 Angganna sabanuanna sola to siummitai kapelau-lau ma'kada
nakua: “Anna umbai iamo te to siummokko' kapelau-laue?”
9 Dengan ungkuai: “Ia tongan.” Sapo dengan duka' ungkuai: “Tangn-
gia, sapo susi.”
Sapo nakua inde taue: “Kaomo tee.”
10 Nakuammi tau: “Umbara iko mukua ammu mala paita?”
11 Natimba' inde taue nakua: “Umpasigerok litak elo'na iato to disanga
Yesus-o anna pasussuianni matangku. Mangkai nakuammo', ‘Laoko
mendau' lako limbong Siloam.’ Le'bamo', mangkana' mendau' paita
siamo'.”
12 Mekutanami inde mai taue nakua: “Umba nangei itin tauo?”
Natimba' nakua: “Tae' kuissanan.”
13-14 Inde anna umpasigerok litak elo'na Puang Yesus anna umpoma-
lapu' to butae, sirupang allo katorroan. Iamo nangei dibaa lako to Farisi
iato to buta to mane mangka dipomalapu'o. 15 Nakutanaimi duka' to
Farisi, nakua: “Umba nakua ammu mala paita?”
Natimba' nakua: “Napasussui rura matangku angku mane lao umba-
seii, mangkanna paita siamo'.”
16 Nakuamo pira-pira to Farisi: “Manassa tae' buttu yao mai Puang
Allata'alla itin tauo, annu tae' umpepairanan allo katorroan.”
Nakuamo pira: “Tae' natamai akkalan la to kasalaan umpogau' inde
tanda memangnga-mangnga susie!” Napolalan sipekka-pekka to Farisi.
17 Mekutana pole omi to Farisi lako inde to buta angngena'e, nakua:
“Umba iko nakua pikki'mu annu iko napomalapu'?”
Natimba' nakua: “Mesa nabi.”
18 Sapo tae' naorean perepi'na to Yahudi kumua buta tongan inde
tau angngena'e anna malamo paita temo. Napolalan napopetambai to
matuanna, 19 anna kutanaii nakua: “Anakmu tongarraka indee, iato
mukuan innang butami dadio? Umba nakua anna malamo paita temo?”
20 Natimba' to matuanna inde taue nakua: “Anakki tongarri kami
tee, anna natimang tongan buta dadi. 21 Sapo tae' kiissanan umba
nakua anna malamo paita temo, tae' toi kiissanan benna umpoma-
lapu'i. Kutanaimia' lako, la naissammia duka' natimba' kalena annu
anak muanemi.” 22 Ia nangei mantula' susi to matuanna inde taue,
annu marea' lako perepi'na to Yahudi. Annu mangkami ummala kada
situru' perepi'na to Yahudi kumua angganna to mangngaku kumua
Yesus iamo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', ta'mo mala tama
banua pa'sambayanganna to Yahudi. 23 Iamo nangei nakua to matuanna
inde taue: “Kutanaimia' lako annu anak muanemi.”
24 Untambai pole omi iato to ambo' butao anna kuanni: “Ma'pindako
dio olona Puang Allata'alla kumua la mutula' sitonganna, annu kikua
kami, itin to umpomalapu'koo to kasalaan.” 25 Natimba' nakua: “Tae'
kao kuissanan kumua to kasalaarraka tangngiaraka. Anggami kao
kuissanan ambo' butana' sapo paitamo' temo.”
26 Nakutanai pole omi perepi'na to Yahudi nakua: “Akara iko napogau'
lako kalemu? Naakaroko iko ammu mala paita?”

27 Natimba' inde taue nakua: “Mangkamokoa' kutetteranan sapo
tae'a' muperangngii. Maakari ammu morai pole la urrangngii?
Morairokokaa' duka' la unturu'i?”
28 Keara' siami perepi'na to Yahudi lako inde taue, nakuanni: “Iko iko
to unturu'i, tae' kami kituru'. Musa kami kituru'. 29 Kiissanan kumua
mangka umpantula'i Musa Puang Allata'alla, sapo itin tauo sae lako
kabuttuanna tae' kiissanan.”
30 Natimba' inde taue nakua: “Senga'-senga'koa' ke sia tae' muissanan
umba nangei buttu itin tauo, annu mangkamokkao napomalapu' lam-
bisan malamo' paita. 31 Taissanan kumua tae' umperangngii pelaunna
to kasalaan Puang Allata'alla sapo angga to mengkarea' langngan anna
to umpogau'i pa'kuanna. 32 Mengkalao dio mai pa'parandukanna lino
ta'pa dengan tau mala umpomalapu' to natimang buta dadi. 33 Dadi
ianna tae' buttu yao mai Puang Allata'alla itin tauo innang tae' sia
dengan aka mala napogau'.”
34 Natimba' perepi'na to Yahudi nakua: “Aka mukua? Ikoka itin to
innang sitoang kasalaan dadi la umpatudukanno?” Mengkalao attu
iatoo ta'mo ditangga' tama banua pa'sambayanganna to Yahudi inde to
napomalapu' Puang Yesus-e.
35 Nakarebanna Puang Yesus kumua ta'mo ia ditangga' tama banua
pa'sambayanganna to Yahudi inde to napomalapu'e, mengkalao siami
lao umpellambi'i anna kuanni: “Ummoreangkoka Anak Mentolino?”
36 Natimba' inde taue nakua: “O Tuang, bennara dikuan. Pokadaan
siapa' angku oreanni.”
37 Nakuamo Puang Yesus: “Mangkami muita anna marassangko
sipantula' temo.”
38 Nakuamo inde taue: “O Puang, kuorean.” Malimuntu' siami
umpenombai Puang Yesus.
39 Ma'kada pole omi Puang Yesus nakua: “Kasaeangku tama lino iamo
la ma'bisara, anna malara paita to buta anna buta to ussanga kalena
paita.”
40 Inde tula'na Puang Yesus-e narangngi pira-pira to Farisi, to dio
reen attu iatoo. Nakuamo lako Puang Yesus: “Mukuaka butakangkami
duka'?”
41 Natimba' Puang Yesus nakua: “Ia kela butakoa', tae'koa' kasalaan.
Sapo mukuaa': Paitakan, dadi tontongkoa' kasalaan.”

10

To ma'kambi' tongan

1 Umpatarru'mi tula'na Puang Yesus nakua: “Sitonganna, ianna den-
gan tau unteka'i bala domba, tae' ummola tama ba'ba bala, tau iatoo to
maboko anna to parappa. 2 Sapo ianna to ummola tama ba'ba bala, tau
iamo too to ma'kambi'na domba. 3 La natungka'ianni ba'ba to undagai
bala. La naula' angganna dombana annu narangngi kamaranna ke
natambaimi sanganna simesa-mesa anna solaanni lako salian. 4 Ianna
dio asammo salian domba, nayoloanammi inde to ma'kambi'e naula'mi
dombana annu naissanammi kamaranna. 5 Tae' la naaku ummula' tau
senga' ke natambaii sangngadinna la napellei lao annu tae' naissanan
kamaranna.”
6 Pa'rapanan iatee napokada Puang Yesus lako to Farisi sapo' tae' nais-
sanan kalembasanna. 7 Napolalan mantula' pole Puang Yesus nakua:

“Kupokadangkoa' sitonganna, Kaomo sirapan ba'ba la naola domba
tama balana. 8 Angganna to uyyoloina' sae, to maboko ia anna to
parappa, sapo tae' naperangngii kamaranna domba. 9 Kaomo te ba'bae.
Benna-benna tama bala anna ummolai kaleku, la salama'. La loasa lu
tama lu illaan mai anna la ullambi' reu lobo'. 10 Angga ia sae maboko sola
papatean anna papokak to maboko. Sapo kasaeangku Kao anna malara
ullolongan katuoan ma'rupa tau, masannang illaan katuoanna.

11 Kaomo to ma'kambi' tongan. Ianna to ma'kambi' tongan nadotaan
mate anna la sanggangmo dombana. 12 Sapo ianna to disaroi, tangngia
to ma'kambi' tongan tangngia toi puangna domba, la le'ba kumon-
dong umpellei domba nakambi' ke ummitami sae serigala. Napolalan
undokkok domba inde serigalae anna sembu'i lao pira. 13 Ia nangei
le'ba kumondong inde to disaroie annu angga ia pa'pesaro napolalan
mengkarang, ta'mo umposamelean inde mai dombae.

14 Kaomo to ma'kambi' tongan. Ummissananna' angganna dom-
baku anna naissanan asanna' duka', 15 susi Ambeku ummissananna'
anna kuissanan toi duka'. Ussoronganna' sunga'ku la napolalan tuo
dombaku. 16 Dengampi duka' domba senga' kuampui sapo tangngia
satappaan lentekna inde mai dombae. La parallu duka' kubaa sae anna
la umperangngii kamarangku lambisan angganna domba la ma'mesami
nakambi' mesa to ma'kambi'. 17 Nakamaseina' Ambeku annu la us-
soronganna' sunga'ku angku malara tuo sule. 18 Tae' dengan tau mala
umpateina' ke tangngia pa'kuangku. La umpebeenna' kaleku dipatei
annu situru'mi pa'kuangku. Ma'kuasana' umpa'pesorongan kaleku
dipatei, anna ma'kuasa toina' umpatuoi sule. Iamo te passanan naben-
ganna' Ambekue.”

19 Sipekka-pekka pole omi to Yahudi annu urrangngi inde tula'na
Puang Yesus-e. 20 Buda tau ungkuai: “Natamai setang! To tattasan! Tae'
dengan gunana muperangngia'i.”

21 Sapo dengan siami duka' ungkuai: “Tae' te susi battakadanna to
natamai setangnge! Malarika umpomalapu' to buta setang?”

To Yahudi moka ummorean Puang Yesus

22 Tae' masae mangkanna, dipakaroa'mi allo kamai umpengkilalai
anna diseroi Banua Ada'na Puang Allata'alla dio Yerusalem. Attu iatoo
attunna omo masakka' padang. 23 Marassanni menono'-nono' Puang
Yesus yao sali-salinna Salomo illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla,
24 saemi to Yahudi ullillingngi anna kutanaii, nakua: “Pirampi ammu
mane monda umpabeaikan ma'sarubeba'? Paleangan manappamokan
ke sia Ikomo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'.”

25 Natimba' Puang Yesus nakua: “Mangkamokoa' kupokadaan sapo'
tae'a' muorean. Angganna pengkarangan kupalako umpotendan
kakuasaanna Ambeku, iamo umpakawananni kumua benna tappa'na'.
26 Sapo tae'a' muorean annu tae'koa' nakala' bilanganna dombaku.
27 Angganna dombaku umperangngii tula'ku. Kuissanan dombaku anna
naturu'na'. 28 Kubenganni katuoan la da'da' anna ta'mo la mate sae lako-
lakona. Tae' dengan tau mala urrappai dio mai lisu pala'ku. 29 Inde
dombakue pa'pebenganna Ambeku to untanda langnganni angga lako,
anna tae' dengan tau mala urrappai dio mai lisu pala'na Ambeku. 30 Kao
anna Ambeku to mesakan.”

31 Ummala pole omi batu to Yahudi anna la ulleba'i Puang Yesus.
32 Sapo' nakuanni Puang Yesus: “Buda karangan mapia napapassanni-
anna' Ambeku mangka kupalako muitaa'. Umbannamo mupolalan la
ulleba'ina' batua'i?”
33 Natimba' inde to Yahudie nakua: “Tangngia pengkarangan mapia
mupogau' kipolalan la ulleba'iko batu, sapo untelleko Puang Allata'alla.
Ussangako kalemu Puang Allata'alla anna ma'rupa tauko.”
34 Natimba' Puang Yesus nakua: “Anna umbai dengan tiuki' tula'na
Puang Allata'alla illaan Sura' Parentamua' nakua: ‘Sangngin de-
watakoa’’.* 35 Taissanan kumua angganna battakada tiuki' illaan
Buku Masero la da'da' sae lako-lakona. Dadi ianna ussanga dewata
to napatu battakadanna Puang Allata'alla 36 maakari ammu kuanna'
untelle Puang Allata'alla ke kukuai: ‘Anaknana' Puang Allata'alla?’
Kao To nabassei bayu-bayu Ambeku anna suana' tama lino. 37 Ianna
tae'na' umpalako karangan napapassannianna' Ambeku, daua' ore-
anna'. 38 Sapo ianna kupalako, la muorean inde pengkarangkue moi
anna tae' muaku ummoreanna' anna malara muissanan sola mu-
pekalembasan kumua mesa kappa'na' Ambeku.”
39 Nasandak omi la umpealai Puang Yesus sapo le'ba ullessusan
kalena.
40 Sulemi Puang Yesus lian lamban lianna Salu Yordan, angngenan
nangei mantedok Yohanes yolona, anna torro sambali'. 41 Buda omi
sae tau umpellambi'i, anna ma'kada nakua: “Tae' dengan tanda
memangnga-mangnga napadadi Yohanes sapo angganna tula'na
umpokada inde taue tonganna asan.” 42 Buda tau mangngorean dio
angngenan iatoo.

11

Kamateanna Lazarus

1 Pissan attu dengan to masaki disanga Lazarus, sitorro dio tondok Be-
tania sola sirondongna disanga Maria anna Marta. 2 Inde Mariae iamo to
mangka umbolloi minna'-minna' bumanangnga' lentekna Puang Yesus
anna mane napassii beluakna.* 3 Mepasammi inde dua baine lako
Puang Yesus-e nakua: “O Tuang, masaki iato to mukamaseio.” 4 Inde
anna urrangngimo kareba Puang Yesus-e, nakuamo: “Itin sakinnao
tae' la napobaa, sapo la naola umpakawanan kamatandeanna Puang
Allata'alla anna malara dipomatande Anakna.”
5 Inde Marta sola Maria anna Lazarus-e nakamasei tongan-tongan
Puang Yesus. 6 Sapo ta'raia tappa mengkalao Puang Yesus anna ur-
rangngi kareba kumua masaki Lazarus sapo duangngallopi torro dio
angngenan nangei. 7 Lessu'i tee, nakuamo Puang Yesus lako pas-
sikolana: “La ma'pasulekia' lako lembangna Yudea temo.”
8 Natimba'mi passikolana nakua: “O Tuangguru, mane mangka siga-
liko la nasileba'-leba'i to Yahudi. Maakari ammu la ma'pasule lako?”
9 Nakuamo Puang Yesus: “Dengan sapulo dua tettek illaan sangngal-
lona. Benna-benna menono' ke allo tae' la titodo annu' masiang naita.
10 Sapo benna-benna menono' bongi la titodo annu' tae' ummampui
kamasiangan.” 11 Susimi te tula'na Puang Yesus-e. Nakua pole omo

* **10:34** Sangngin dewatakoa': Inde tula'e diala illaan mai Mzm. 82:6. Illaan Mazmur iatoo mantula' Puang Allata'alla ussangai pa'bisaranna to Yahudi “dewata” aka ia ma'kuasa. * **11:2** Maria: Itai Yoh. 12:1-8.

lako passikolana: “Mamma' temo sa'do'doranta Lazarus sapo la lao
kutundan.”
12 Nakuanni passikolana: “O Puang, ianna mamma' Lazarus, la
malapu' sule.” 13 Sapo inde tula'na Puang Yesus kumua mamma'e,
kalembasanna bonno'mi. Nasangamia passikola mamma' tongan.
14 Napolalan natulasan pissanni Puang Yesus, nakua: “Bonno'mi
Lazarus. 15 Sapo' mapiaria aka tae'na' dio reen anna bonno' annu inde
kamateannae la ma'guna lako kalemua' ammu malara mangngorean
lako kaleku. Anta laomoa' umpellambi'i Lazarus.”
16 Nakuamo Tomas to sidikuan to Rambung, lako pada passikolana:
“Anta laoa' duka' ummula'i make bonno'kia' sola.”

Puang Yesus to umpatuo sule to mate anna to umpebengan katuoan

17 Saei lako Betania Puang Yesus, innang appa' tabongimi diona liang
Lazarus. 18 Inde tondok Betaniae sikadappi' Yerusalem, umbai angga
tallu kilo alla'na.
19 Budami to Yahudi sae ullomba anna umpakatana Marta sola Maria
diona kamateanna sirondongna.
20 Narangnginna Marta kumua saemi Puang Yesus, mengkalao siami
lao untammuii. Sapo torro ia Maria illaan banua.
21 Nakuamo Marta lako Puang Yesus: “O Puang, kela indeko innang
tae' sia la bonno' sirondongku. 22 Sapo kuissanan kumua moi anna
susimo inde temoe la nabengampoko Puang Allata'alla aka mupelau.”
23 Natimba' Puang Yesus nakua: “La tuo sule sirondongmu.”
24 Nakuamo Marta: “Kuissanan kumua la tuo sule Lazarus ke dipatuo
asammi sule to mate ke la tallammi lino.”
25 Natimba' Puang Yesus nakua: “Kaomo to umpatuo sule to mate anna
to umpebengan katuoan. Benna-benna mangngorean lako kaleku, la
tuo moika anna matemo. 26 Anna angganna to ullolongan katuoan um-
molai kapangngoreananna lako kaleku ta'mo la mate sae lako-lakona.
Muoreangka te tula'kue?”
27 Natimba' Marta nakua: “O Puang, kuorean kumua Ikomo Anakna
Puang Allata'alla, To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', to la sae tama
lino.”

Puang Yesus tumangi'

28 Mangkai mantula' Marta, mengkalaomi lao untambai Maria, siron-
dongna anna bisikki nakua: “Sae Tuangguru, natambaiko.” 29 Tappana
urrangngi tula'na Marta, ke'de' siami Maria anna lao umpellambi'i
Puang Yesus.
30 Attu iatoo ta'pa sae tama tondok Puang Yesus, sapo torropi dio
angngenan nangei untammuii Marta. 31 Inde mai to Yahudi to marassan
umpakaranga Maria illaan banuae ummita Maria ke'de' anna ma'sirra'-
sirra' le'ba'. Naula'mi annu nasanga la lao umbating lako liang.
32 Saei lako angngenan nangei torro Puang Yesus, malimuntu' siami
Maria dio tingngayona anna kuanni: “O Puang, kela indeko innang tae'
sia la bonno' sirondongku.”
33 Ummitanna Maria sola angganna to Yahudi to ummula'i menge
tumangi', rosso siami buana anna masussa penawanna Puang Yesus.
34 Mekutanami nakua: “Umba mungei ullamunnia'i?”
Natimba'mi nakua: “O Puang, maimoko ammu lao umpetua'i.”
35 Tumangi' siami Puang Yesus.

36 Nakuamo inde mai to Yahudie: “Tae' dengan pada ungkamasei
Lazarus!”
37 Sapo' dengan pira-pira tau ungkuai: “Naissan umpomalapu' to buta
napolalan paita, maakari anna tae' la naissan umpeang lalan anna
malara tae' bonno' Lazarus?”

Puang Yesus umpatuo sule Lazarus

38 Rosso pole omi buana Puang Yesus anna mengkalao lako liang. Inde
liangnge dilokko' anna ditutu'i batu kamai.
39 Nakuamo Puang Yesus: “Beroia' itin batuo.”
Sapo natimba' Marta, sirondongna inde to matee nakua: “O Puang,
appa' tabongimi mangkanna dilamun, ta'mo la disara bosinna.”
40 Nakuamo Puang Yesus: “Mangkako kukuan: Ianna mangngore-
angko, la ummitako kamatandeanna Puang Allata'alla.”
41 Umberoimi batu inde mai taue. Membulangimi Puang Yesus anna
ma'kada nakua: “O Ambeku, ma'kurru' sumanga'na' matin annu mu-
rangngimi pelaungku. 42 Kuissanan kumua simuperangngii liuna', sapo
ia kungei mantula' matin temo anna malara narangngi inde mai taue
napolalan naorean kumua Iko ussuana'.”
43 Mangkanna mantula' Puang Yesus, napasilombung siami metamba
nakua: “O Lazarus, suungko illaan mai!”
44 Lemba' siami illaan mai lokko' inde to mangka bonno'e. Mon-
tongpi naputu' pebalun lentekna sola limanna anna titutu'pa lindona.
Nakuamo Puang Yesus: “Bukaia' balunna anna issanni menono'.”

To Yahudi ummala kada situru' la umpatei Puang Yesus
Mat. 26:1-5; Mrk. 14:1-2; Luk. 22:1-2

45 Buda to Yahudi to sae ullomba Maria ummorean Puang Yesus
aka ummita kara-kara napogau'. 46 Sapo dengan duka' lao umpel-
lambi'i to Farisi anna pokadanni aka mangka napogau' Puang Yesus.
47 Napolalan pira-pira to Farisi sola kapala imam urrempun solana to
nakala' pa'bisara alukna to Yahudi, anna sipantula'-tula' nakua: “La
maakamikia', annu budamia tanda memangnga-mangnga napogau'
inde taue? 48 Ianna tapabeaia', la naorean asammi tau, napolalan sae
to Roma urrappaikia' Banua Ada'na Puang Allata'alla sola lembangta.”
49 Sapo dengan mesa tau disanga Kayafas, Pongkena Imam illaan taun
iatoo, ma'kada nakua: “Tae' tongan-tongan dengan aka muissanna'i.
50 Ta'raka muissanan kumua malamia mesa tau bonno' ussonda tau
buda anna la tallan asan tau illaan inde lembangtae?”
51 Inde tula'na Kayafas-e, sitonganna tae' buttu illaan penawanna,
sapo naparunduk Puang Allata'alla umpokada diona la kamateanna
Puang Yesus ussonda to Yahudi, annu ia Pongkena Imam taun iatoo.
52 Anna tangngia angga to Yahudi, sapo la napolalan tirempun anna
ma'mesa angganna anakna Puang Allata'alla to tisembu' illaan lino.
53 Mengkalao diomi tee nangei umpasarandan kada perepi'na to
Yahudi la umpatei Puang Yesus. 54 Iamo nangei ta'mo dengan
umpa'paitaan kalena Puang Yesus lako to Yahudi. Le'ba'mi umpellei
Yudea anna lu lako mesa tondok disanga Efraim sikadappi' padang alla'
anna torro dio sola passikolana.
55 Attu iatoo madappi'mi la napakaroa' to Yahudi allo kamai disanga
Paskah. Budami tau mengkalao lako Yerusalem lu dio mai tondok-
ma'tondok la lao umpepattingngi kalena situru' kabeasaanna to Yahudi

anna mane lambi'i allo Paskah. 56 Umpeang matami Puang Yesus inde
mai taue. Inde anna silambi'-lambi'mo illaan Banua Ada'na Puang
Allata'allae, sipantula'-tula'mi nakua: “Umbaiko nakua pikki'mu, la
saerika ullomba inde karoasanne?” 57 Mangkami umpasuun parenta
kapala imam sola to Farisi kumua benna-benna ummissanan nangeinna
torro Puang Yesus, la sae napokada anna malara lao disakka.

12

Puang Yesus nabolloi minna'-minna' Maria
Mat. 26:6-13; Mrk. 14:3-9

1 Annampi bonginna anna mane nalambi' allo Paskah anna saemo
Puang Yesus lako Betania tondokna Lazarus, to mangka napatuo sule.
2 Ditosaemi dio natarakanni Marta. Dio duka' reen Lazarus um-
mande sola Puang Yesus. 3 Saemi Maria umbaa minna'-minna' masulli'
allinna, disanga minnak narwastu umbai sitangnga lite'. Umbolloimi
lentekna Puang Yesus anna mane passii beluakna. Titumpan siami bu-
manangnga' ponno banua. 4 Ma'kadami mesa passikolana Puang Yesus
disanga Yudas Iskariot (to la umpa'perososan Puang Yesus), nakua:
5 “Maakari anna tae' dibaluk tallu ratu' pera'* itin minna'-minna'o anna
ditawaian to mase-mase allinna?” 6 Sitonganna tangngia to mase-
mase napikki' nangei ma'kada susi annu' inde Yudas-e mesa to maboko,
tokke' siummala doi' dipada-padai illaan mai angngenan doi' annu ia
siummannai.
7 Nakuamo Puang Yesus: “Parandan mammia' annu napalakomia aka
la dipogau' ke dilamunna'. 8 La sola liukoa' ia to mase-mase sapo Kao-kao
tae'kia' la sola liu.”

Perepi'na to Yahudi urrapa' kada la umpatei Lazarus

9 Buda to Yahudi umpekarebai kumua diomi Betania Puang Yesus,
iamo nangei le'ba'mo lako. Tae' angga Puang Yesus la lao natungka,
sapo morai duka' la ummita Lazarus, to napatuo sule Puang Yesus.
10 Ummalami kada situru' kapala imam la umpatei duka' Lazarus
11 annu katuoannamo sule napolalan buda to Yahudi umpemboko'i
perepi'na anna mangngorean lako Puang Yesus.

Kasaeanna Puang Yesus lako Yerusalem dipakaroa'
Mat. 21:1-11; Mrk. 11:1-11; Luk. 19:28-40

12 Masiangna, nakarebami tau buda to sae umpakaroa' allo Paskah ku-
mua ummola lalammi Puang Yesus la lu langngan Yerusalem. 13 Pantan
ummalami daun sitonda batang susi daun andulan anna lao untammui
Puang Yesus napasiolaan sipetamba-tambaan nakua:
“Dipakasalle sanganna Puang Allata'alla.
Ditamba' to sae umpotendan sanganna Dewata.
Ditamba' Tomarayanna to Israel.”†
14 Ummalami mesa keledai mangngura Puang Yesus anna sakeii.
Lemba' pole' battakadanna Puang Allata'alla tiuki' illalan Buku Masero
nakua:
15 “Daua' marea' anggammu issinna Sion!‡

---

* **12:5** tallu ratu' pera': Illalan basa Yunani nakua tallu ratu' dinar. Mesa dinar sangngallo nasaro tau. † **12:13** Bacai Mzm. 118:26. ‡ **12:15** issinna Sion: Illaan basa Yunani nakua: anak dara illaan Sion. Sion mesa sanganna Yerusalem. Angganna issinna Yerusalem bassa' disangai anak dara illaan Sion.

Itamia', saemi tomarayammu ussakei keledai mangngura."§
16 Attu iatoo ta'pa napekalembasan passikolana Puang Yesus inde mai
kara-karae sapo mangkanna tuo sule anna diangka' langngan angn-
genan kamatandean, mane nakilalairi kumua aka napogau' tau lako
kalena innang mangkami diuki' illaan Buku Masero.
17 Angganna to dio reen anna untambai Lazarus Puang Yesus illaan
mai liang napatuo sule, untula' liu inde kara-karae. 18 Iamo nangei
buda sigalimo tau lao untammui Puang Yesus annu narangngimi kumua
Puang Yesus-ria umpogau' iato tanda memangnga-mangngao.
19 Sipantula'-tula'mi to Farisi nakua: "Ta'mo diissan aka la dipogau'.
Petua'mia' naturu' asammi tau illaan lino."

Puang Yesus umpa'paissanan diona kamateanna

20 Dengan duka' pira-pira to Yunani lao langngan Yerusalem
umpenombai Puang Allata'alla attunna dipakaroa' allo Paskah nasolaan
inde mai tau budae. 21 Inde mai to Yunanie lao umpellambi'i Filipus
anna kuanni: "O Tuang, moraikan la silambi' Puang Yesus, ke sia mala."
(Inde Filipus-e to lu dio mai tondok Betsaida dio lembangna Galilea.)
22 Mengkalao siami Filipus lao umpellambi'i Andreas anna pokadanni
anna mane lao sola umpellambi'i Puang Yesus anna tulasanni diona
pelaunna to Yunani.
23 Nakuamo Puang Yesus: "Nalambi'mi attunna la dipakasalle Anak
Mentolino. 24 Kupokadangkoa' sitonganna, ianna tae' ditanan rokko
litak lise' gandum sirapan to mate la montong liu angga salise', sapo
ianna dilamun la kembea'. 25 Benna-benna umpakalando katuoanna
illaan lino la ungkasayu'i katuoanna. Sapo benna-benna tae' umpaka-
lando katuoan illaan lino, la da'da' ia katuoanna sae lako-lakona.
26 Benna-benna morai la kupopengkarang la naturu'na' anna malara
umba-umba kungei la sola liukan. Benna-benna kupopengkarang la
napakasalle Ambeku.
27 Masussa penawangku temo. Akamo la kupokada? La kukuaraka:
'O Ambe' lappasanna' dio mai kamaparrisan la ullambi'na' temo?' Sapo
iari kungei sae inde lino annu la ullambi'na' inde kamaparrisanne. 28 O
Ambeku, pakawanammi kamatandeanna sangammu."
Dirangngi siami kamara yao mai langi' nakua: "Mangkami ku-
pakawanan kamatandeangku anna la kupakawanan polepa."
29 Buda to dio reen attu iatoo urrangngi inde kamarae. Dengammi
ungkuai: "Guntu'!" Sapo dengan duka' kumua: "Tangngia! Malaeka'
umpantula'i!"
30 Nakuamo Puang Yesus lako inde tau kambanne: "Inde kamara mu-
rangngia'e tangkao napatu, sapo ikoa'. 31 Temo nalambi'mi attunna la
dibisara issinna lino. Nalambi'mi attunna la dirambai lao ponggawana
setang to ungkuasai lino. 32 Anna la urruntu'nakkao angganna ma'rupa
tau* lako kaleku ke mangkamo' ditandean illaan lino." 33 Ia nangei
mantula' susi Puang Yesus annu la naola umpa'peissanan umba la nakua
kamateanna ke dako'.†

§ **12:15** Za. 9:9. * **12:32** angganna ma'rupa tau: Kalembasanna, to lu dio mai angganna pellembangan, tangngia angga to Yahudi. † **12:33** Ditandean illaan lino: Puang Yesus ditandean attunna dipatei yao kayu pantokesan, anna attunna diangka' langngan angngenan kamatandeanna yao suruga. Itai Yoh. 3:14 sola 18:32.

34 Nakuamo inde tau budae: “Dengan tiuki' illaan Buku Masero
kumua, To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' la tuo sae lako-lakona.
Maakari anna mukua Anak Mentolino innang la ditandean illaan lino?‡
Benna dikuan Anak Mentolino?”
35 Natimba' Puang Yesus nakua: “Ta'mo la masae torro kamasiangan
illaan alla'-alla'mua'. Iamo too penono'mokoa' pakale pa'de kamasian-
gan indana lambi'koa' kamalillinan, aka benna menono' illaan kamalil-
linan tae' la naissanan naolanna. 36 Oreangkoa' inde kamasianganne
bayuammu solapa lakoa' ammu malara digente' to nakala' kamasian-
gan.”
Mangkanna mantula' Puang Yesus, le'ba'mi umpellei angngenan iatoo
anna ta' opa naaku umpa'paitaan kalena lako tau kamban.

To Yahudi tae' mangngorean lako Puang Yesus

37 Moika anna budamo tanda memangnga-mangnga napogau' Puang
Yesus dio tingngayona to Yahudi, sapo tae' ummorean Puang Yesus
38 anna malara lemba' kadanna nabi Yesaya nakua:
“O Puang, bennamo la ummorean inde kareba kipalanda'e?
Bennamo la dipaitai kakuasaammu?”§
39 Iamo nangei tae' nabela mangngorean annu mangka duka'
napokada nabi Yesaya nakua:
40 “Ma'kada Puang Allata'alla nakua:
‘Kubutai matanna
sola kupomakarrasan penawanna,
anna malara tala paita matanna
tala ma'paleang pikki'na,
indana ma'pasulemo lako kaleku
napolalan kupomalapu'.’ ”*
41 Ia nangei mantula' susi Yesaya annu mangkami ummita
kamatandeanna Puang Yesus anna napokada yolomo.
42 Sapo buda siami duka' perepi'na to Yahudi mangngorean lako
Puang Yesus. Sapo moka umpa'manta-mantanni annu marea' lako
to Farisi indana ta'mo natangga' tama pa'sambayanganna to Yahudi.
43 Annu umpakalando ia pantayukan dio mai ma'rupa tau anna la
pantayukan yao mai Puang Allata'alla.

Battakadanna Puang Yesus la umpabambanni sangka' ma'rupa tau

44 Mangkai too napemanduimi Puang Yesus ma'kada, nakua: “Benna-
benna mangngorean lako kaleku ummorean duka' to ussuana'. 45 Anna
benna-benna ummitana', ummitami to ussuana'. 46 Saena' tama lino sir-
apan kamasiangan anna malara angganna to mangngorean lako kaleku
tae' la torro illaan kamalillinan. 47 Ianna dengan tau umperangngii
tula'ku sapo tae' napalako, tangkao la umpabambanni sangka'. Annu
tae'nakkao la sae umpabambanni sangka' ma'rupa tau illaan lino sapo la
kupasalama'. 48 Benna-benna untumpu pala'na' anna tae' umperangngii
battakadangku, dengammi la umpabambanni sangka' ke tallanni lino,
iamo battakada mangka kupalanda'. 49 Annu inde mai tula' kupokadae,
tangngia pa'kuangku sapo pa'kuanna Ambeku to ussuana'. Ambekumo
umparentana' umpokadai la sipato'na kutula' anna kupalanda'. 50 Anna

‡ **12:34** ditandean illaan lino: Kalembasanna lako to Yahudi dipatei yao kayu pantokesan.
§ **12:38** Yes. 53:1. * **12:40** Yes. 6:10.

kuissanan kumua, inde parentanae la umpatettekoa' lako katuoan sae lako-lakona. Dadi angganna tula' kupalanda' situru' battakadanna Ambeku lako kaleku."

13

Puang Yesus umbaseian lentekna passikolana

1 La madappi'mi attunna umpakaroa' allo Paskah to Yahudi. Innang naissanammi Puang Yesus kumua nalambi'mi attunna la untampe lino ma'pasule langngan Ambena. Siungkamasei angganna to unturu'i anna tontong liu nakamasei sae lako katampakanna pengkaranganna.

2 Marassanni ummande Puang Yesus sola passikolana bongi iatoo, napatigara'mia ponggawana setang penawanna Yudas anakna Simon Iskariot la umpa'perososan Puang Yesus. 3 Innang naissanammi Puang Yesus kumua angga lako mangkami napalessu' rokko lisu pala'na Ambena. Naissanan toi kumua innang to buttu yao mai Puang Allata'alla anna la sule langngan Puang Allata'alla. 4 Napolalan ke'de' Puang Yesus ummalai bayu rui'na. Ummalami saserek sampin lenan anna pa'beke'i, 5 anna mane untua' wai rokko loyang. Urrisimi passikolana nabaseian lentekna anna passii inde sampin napa'beke'e.

6 Inde anna Petrusmo nalambi'e, nakuamo: "O Puang, maakari anna Iko la umbaseianna' lentekku?"

7 Natimba' Puang Yesus nakua: "Inde kupogau' temoe ta'pa muissanan sapo la muissanan ke dako'."

8 Nakuamo Petrus: "O Puang, dau baseianna' lentekku."

Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Ianna tae'ko kubaseian lentekmu tae' kita dengan kasilombunganta."

9 Nakuamo Petrus: "O Puang, ianna susira itinno, tangngia angga lentekku la mubasei sapo limangku duka' sola ulungku."

10 Natimba' Puang Yesus nakua: "Makayo asammia kalena to mangkamo mendio' napolalan ta'mo manggi' dikayo pole taboko'na lentekna. Makayomokoa' sapo tae'koa' makayo asan." 11 Naissanammi Puang Yesus benna la umpa'perososanni. Iamo nangei ma'kada kumua: "Makayomokoa' sapo tae'koa' makayo asan."

12 Mangkai umbaseian lentekna passikolana ma'bayumi sule Puang Yesus anna ma'loko. Ma'kadami lako passikolana nakua: "Mupekalembasangka inde kara-kara mane mangka kupogau' lako kalemua'e? 13 Simukuanna'a'i Tuangguru anna Puang. Tonganna tula'mua'i. 14 Ianna Dewatammuna' anna tuanggurummu umbaseiangkoa' lentekmu la sipato'koa' duka' sibaseian lentekmu. 15 Kubengangkoa' te tandenganne ammu palakori susi kupogau' lako kalemua'i. 16 Kupokadangkoa' sitonganna, tae' ia dengan leleanna sabua' la untanda langnganni puangna, battu mesa to disua la untanda langnganni to ussuai. 17 Ianna muissanan asammoa' te maie la kerongko'koa' ke mupalakoi.

18 Tae'koa' te napatu asan inde tula'kue annu kuissanan to mangka kupilei. Sapo innang la lemba'na battakada illaan Buku Masero kumua: 'La nabalina' to kusolaan ummande.' 19 Kutimangkoa' te kutulasan temoe annu ianna lemba'mo la muoreammia' kumua Kaomo to digente'

To innang dio reen. 20 Kupokadangkoa' sitonganna, benna-benna untarima to kusua natarimana' duka'. Anna benna-benna untarimana' untarima duka' to ussuana'."

Puang Yesus umpokada diona to la umpa'perososanni
Mat. 26:20-25; Mrk. 14:17-21; Luk. 22:21-23

21 Mangkai te mantula' susi Puang Yesus-e, rossomi buana napolalan ma'kada nakua: "Kupokadangkoa' sitonganna, dengangkoa' mesa la umpa'perososanna'." 22 Sinenne'-nenne'imi passikola annu pusa' tae' naissanan benna nasanga. 23 Inde passikola to randan napakamaya Puang Yesus-e,* ma'loko dio ia sa'dena Puang Yesus. 24 Nakini' matami Simon Petrus anna ungkutanai Puang Yesus bennanna nasanga.

25 Umbareammi kalena lako Puang Yesus anna kutanaii nakua: "O Puang, bennara Iko musanga?"

26 Natimba' Puang Yesus nakua: "Iamo kutandoi roti ke mangkai kuoton, iamo la umpa'perososanna'." Ummalami roti anna otonni anna mane untandoi Yudas anakna Simon Iskariot. 27 Mangkanna untarima roti Yudas, naluang siami ponggawana setang penawanna. Nakuammi Puang Yesus: "Palakomi ma'sirra' aka la mupogau'." 28 Tae' dengan to dio reen ummande attu iatoo ummissananni kalembasanna tula'na Puang Yesus lako Yudas. 29 Dengan ussangai la nasua Puang Yesus lao ummalli kaparalluan la dipake illaan inde sara'e, dengan toi duka' ussangai la lao untawai doi' to mase-mase. Annu ia siummanna doi'. 30 Mangkanna untarima roti Yudas, le'ba siami. Attu iatoo malillimmi.

Parenta bakaru

31 Le'ba'i Yudas, ma'kadami Puang Yesus lako passikolana nakua: "Temo dipomatandemi Anak Mentolino anna la dipomatande Puang Allata'alla ummolai kara-kara la dadi lako kalena. 32 Ianna dipomatande Puang Allata'alla ummolai kara-kara la dadi lako kalena Anak Mentolino, la napomatande duka' Puang Allata'alla ummolai siami kara-kara la dadi lako kalena. Anna la masimpammo napomatande. 33 O anggammua' anakku, ta'mikia' la masae sola. La mupeangna'a'i sapo umba nakua tula'ku lako perepi'na to Yahudi susimi duka' kutulasangkoa' temo kumua: tae'a' la mubela ullambi' angngenan la kuolanna.

34 Temo la kubengangkoa' parenta bakaru, iamo: La sikamase-masekoa'. La sikamase-masekoa' umpotandengan pa'kamaseku lako kalemua'. 35 Ianna sikamase-masekoa' la naissanan tau kumua passikolakukoa'."

Puang Yesus umpakilala Petrus
Mat. 26:31-35; Mrk. 14:27-31; Luk. 22:31-34

36 Mekutanami Petrus lako Puang Yesus nakua: "O Puang, umbara Iko la muola?"

Natimba' Puang Yesus nakua: "Ta'poko mala kusolaan lako angngenan la kuolanna temo. Sapo la windiko iko."

37 Mekutana pole omi Petrus nakua: "O Puang, maakari anna ta'poko mala kuula' temo? Annu kudotaan umbotoran sunga'ku la unturu'ko."

* **13:23** passikola to randan napakamaya Puang Yesus: Situru' passangainna to Sarani yolona, Yohanes dikuan "to randan napakamaya Puang Yesus".

38 Natimba' Puang Yesus nakua: “O Petrus, tongannaka tula'mu kumua mudotaan la umbotoran sunga'mu unturu'na'? Kupokadangko sitonganna, ta'pa moni manuk anna pentallummo' mutelang.”

14

Angga ummolai Puang Yesus la diola silambi' Puang Allata'alla

1 Ma'kada pole omi Puang Yesus lako passikolana nakua: “Daua' pomasussa penawammu! Pangngoreangkoa' langngan Puang Allata'alla ammu oreanna' duka'. 2 Buda angngenan yao banuanna Ambeku. La laomo' langngan umpatokangkoa' angngenan. Tae'koa' la kukuan kela tae' susi. 3 Ianna mangkamokoa' kupatokaan angngenan, la saemo' sule ummalakoa' anna malara umba angngenan kungei iamoa' duka' la mungei. 4 Inde angngenan la kuolae, muitamia' lalan lako.”

5 Nakuamo Tomas: “Tae' kiisanan angngenan la muolanna. Umbamo la kikua ummita lalan lako?”

6 Natimba' Puang Yesus nakua: “Kaomo lalan anna katonganan anna katuoan. Tae' dengan tau la mala sae langngan Ambeku ke tangkao naola. 7 Kela muissananna', innang la ummissanangkoa' duka' Ambeku. Mengkalao temo muissanammia' Ambeku anna muitamoa'.”

8 Ma'kada duka' Filipus nakua: “O Puang, la tiala penawangki ke mupaitaimokan Ambemu.”

9 Sapo' natimba' Puang Yesus nakua: “O Filipus, ta' liupakka la muissanan anna masaemiki' sola? Angganna to ummitana' ummitami Ambeku. Maakari ammu kua paitaikan Ambemu? 10 Ta'raka iko muorean kumua mesa kappa'kan Ambeku? Angganna tula'ku lako kalemua', tangngia pa'kuangku, sapo Ambeku to torro illaan kaleku umpalako inde mai pengkarangannae. 11 Oreanni inde tula'kue kumua mesa kappa'kan Ambeku. Ianna ta'ra muorean angga kutula', oreanni ura'na tanda memangnga-mangnga kupogau'. 12 Kupokadangkoa' sitonganna, benna-benna ummoreanna', la umpogau' duka' angga mangkanna kupogau'. Anna marru la kamai polepa ia kara-kara napogau' annu la laomo' umpellambi'i Ambeku. 13 Iamo mupelau ke umpotendangko sangangku la kubengangkoa' situru' pelaummu anna malara dipomatande Ambeku ummolai pa'palakoku. 14 Iamoa' mupelau umpotendan sangangku, iamo kupalako.”

Puang Yesus umpa'peassakan kasaeanna Penawa Masero

15 “Ianna mukamaseina', la unturu'koa' angganna parentaku. 16 La kupelau lako Ambeku anna bengkoa' senga'na To la umpamoloikoa' anna solangkoa' sae lako-lakona. 17 Inde To la umpamoloikoa'e, iamo Penawa Masero to la umpa'peissanan katonganan, anna tae' la natarima to lino, aka tae' naita anna tae' naissanan. Sapo muissanan ikoa' annu nasolaangkoa' anna la torro illaan penawammua'.

18 Tae'koa' la kutampe to biung, sapo la saena' sule umpellambi'ikoa'. 19 Ta'mo masae angku pelleimo inde linoe, napolalan ta'mo' la naita to lino. Sapo la muitanakkaoa'i anna la tuokoa' annu tuona'. 20 Ianna nalambi'mo attu iatoo la muissanammia' kumua torro illaanna' Ambeku, torro illaangkoa' kaleku anna torro illaanna' kalemua'.

21 Benna-benna umpaillan tambuk parentaku anna palakoi tau iamo too ungkamaseina'. Anna benna-benna ungkamaseina' la nakamasei

duka' Ambeku, anna la kukamasei toi duka' anna la umpakawananna' kaleku lako kalena."
22 Mekutana Yudas (tangngia Iskariot) lako Puang Yesus nakua: "O
Puang, maakari anna angga lako kaleki muola umpakawanan kalemu,
tae' ia lako to lino?"
23 Natimba' Puang Yesus nakua: "Benna-benna ungkamaseina', la
unturu' pepa'guruangku anna la nakamasei Ambeku. La saena' sola
Ambeku umpellambi'i angki torro ussolanni. 24 Angganna to tae' ungka-
masaina' tae' la unturu' pepa'guruangku. Anna inde pepa'guruangku
simurangngia'e, tae' mengkalao illaan kaleku, sapo buttu yao mai Am-
beku to ussuana'.
25 Angganna te maie kupokadangkoa' bayuanta solapa. 26 Sapo
Penawa Maseromo la umparundukkoa' anna umpakilalakoa' angga
mangkanna kupokada lako kalemua'. Iamo te To la umpamoloikoa'e la
nasua sae Puang Allata'alla la ussondana'.
27 La kutampeangkoa' kamasakkean, iamo kamasakkean dio kaleku
la kubengangkoa'. Tae' susi kamasakkean nabengangkoa' lino. Daua'
pomasussa penawammu ammu daua' marea'. 28 Mangkamia' mu-
rangngi tula'ku kumua: 'La laona' sapo la saena' sule umpellambi'ikoa'.'
Ianna mukamaseina', la masannangkoa' ke laona' umpellambi'i Am-
beku, annu marru matande ia Ambeku anna la Kao. 29 Kutimangkoa'
kupokadaan temo bayuanna ta'pa lemba' anna malara muorean ke
lemba'mi. 30 Ta'mo la kalando tula'kua' matin, annu nalambi'mi attunna
la sae ponggawana setang to ungkuasai inde linoe, sapo tae'nakkao
la nakuasai. 31 Sapo tae' mala tala dadi lako kaleku anna malara
naissanan ma'rupa tau kumua ungkamaseina' Ambeku anna kupalako
asan parentana lako kaleku.
Ke'de'mokoa' anta pellei inde angngenanne."

15

Puang Yesus sirapan to'na anggur anna passikolana sirapan tangkena
1 Ma'kada Puang Yesus nakua: "Kaomo te to'na anggur tonganne anna
Ambeku to ungkarangngi. 2 Angganna tangkeku tae'na kembua, natat-
takki lao anna angganna tangke kembua nakayoi manappa anna malara
satuttuan buda buana. 3 Makayomokoa' iko nakayo pepatudu mangka
kubengangkoa'. 4 Tontongkoa' torro illaan kaleku angku torro duka'
illaan kalemua'. Tae' dengan mesa tangke mala kembua ke sappekki lao.
Angga nangei la mala kembua ke mellekke'i lako batangna. Susimokoa'
too, angga la mungeia' mala kembua ke montongkoa' torro illaan kaleku.
5 Kaomo to'na anggur anna ikomoa' tangkena. Angganna to montong
torro illaan kaleku angku torro illaan kalena, la kembua barri'. Ianna
tae'koa' torro illaan kaleku tae' dengan aka mala mupogau'. 6 Benna-
benna tae' torro illaan kaleku, sirapan tangke disappekki lao napolalan
marekko'. Marekko'i, dirempummi anna ditibe tama api disumpunni.
7 Ianna tontong liukoa' torro illaan kaleku, anna tontong liukoa' umpail-
laan tambuk battakadangku, pelauia' langngan Puang Allata'alla mu-
porainna innang la natandoi siakoa'. 8 Ianna kembua barri'koa' la
dipakasalle Ambeku anna kawanan kumua passikolaku tongangkoa'.
9 Kukamaseikoa' susi Ambeku ungkamaseina'. Tontongmokoa'
torro illaan kaleku ammu sa'dingan liua' pa'kamaseku. 10 Ianna
tontongkoa' umpalako parentaku, la ussa'dingan liukoa' pa'kamaseku.

Susi kaleku, ussa'dingan liu pa'kamasena Ambeku annu kupalako
parentana. 11 Kutulasangkoa' te maie anna malara torro illaan
penawammua' kadoresangku napolalan sumpu kadoresammua'.
12 Indemia' parentakue: La sikamase-masekoa' susi pa'kamaseku
lako kalemua'. 13 Ta'mo dengan untanda langnganni pa'kamasena
to ussorongan kalena dipatei annu la umpatuo solana. 14 Ianna
umpalakokoa' parentaku, solakukoa'. 15 Ta'mokoa' kusanga sabua',
annu tae' ia naissanan sa'bua' aka nakarang puangna. Kusangamokoa'
solaku annu angganna kurangnginna dio mai Ambeku, mangkamokoa'
kupokadaan. 16 Tangngikoa' umpilena', sapo Kao umpilekoa'. Kuponto
bannangngikoa' lao kembua, anna itin buao la da'da'. Napolalan aka
mupelau langngan Ambeku ke umpotendangkoa' sangangku, tae' mala
tanabengkoa'. 17 Indemia' parentakue: Sikamase-masekoa'."

Puang Yesus sola passikolana nakabassi to lino

18 "Ianna nakabassikoa' lino, pengkilalaii kumua innang yolo
nakabassimokkao. 19 Kela sangkalamma'koa' to tamangngorean illalan
lino, la naporaikoa' lino annu solanakoa'. Sapo tangngiakoa' solana
annu mangkamokoa' kusarakki dio mai lino, napolalan nakabassikoa'.
20 Pengkilalaia' aka mangka kupokadangkoa': Tae' dengan leleanna
sabua' la untanda langnganni puangna. Dadi ianna nadarrana' to
tamangngorean illalan lino innang la nadarrakoa' duka', ianna unturu'
pepa'guruangku la naturu' duka' pepa'guruammua'. 21 Angganna te
maie la napogau' lako kalemua' ura'na kapangngoreanammua' lako
kaleku annu tae' ummissanan Puang Allata'alla, to ussuana'. 22 Kela
tae'na' sae anna tae' kutulasan asanni lako, tae' la napokasalaan. Sapo
temo ta'mo dengan lalanna la ummaloloan kalena. 23 Angganna to
ungkabassina', ungkabassi duka' Ambeku. 24 Kela tae'na' dengan
naita umpogau' tanda memangnga-mangnga ta'pa dengan napogau'
tau senga', tae' la napokasalaan. Sapo moika anna mangka asammo
naita, nenne'pa' nakabassi sola Ambeku. 25 Sapo innang la susinna
anna malara lemba' battakada tiuki' illaan Buku Masero kumua:
'Nakabassina' moi anna tae' dengan lalanna.'*

26 Ianna sae To la kusua umpamoloikoa', la napa'pesa'bianna'. Inde To
la umpamoloikoa'e iamo Penawa Masero, To buttu yao mai Ambeku la
umpakawanan katongananna Puang Allata'alla. 27 Sapo la parallukoa'
duka' umpa'pesa'bianna' annu mengkalao diomikia' mai sola liu.

16

1 Kupokadaan asangkoa' te maie ammu malara tae' ma'sorong
boko' dio mai kapangngoreanammua'. 2 La dipasuungkoa' illaan mai
banua pa'sambayanganna to Yahudi, anna la dengan attunna nasanga
umpengkarangan Puang Allata'alla to umpateikoa'. 3 La napasusikoa'
te taue annu tala Ambeku naissanan tala Kao. 4 Sapo kutimangkoa'
kukuan temo anna malara mukilalaia' ke lemba'mi, kumua innang
mangkamokoa' kutulasan."

Pengkaranganna Penawa Masero

"Inde kara-karae tae'koa' innang kupokadaan mengkalao dio mai
annu sola liupikia'. 5 Sapo temo la laomo' umpellambi'i to ussuana', anna

* **15:25** Mzm. 35:19, 69:5.

ta'mokoa' dengan umpekutananni la kuolanna. 6 Sapo masussaria' iko
penawammu urrangngi inde tula'kue. 7 Kupokadangkoa' sitonganna,
marru mapia lako kalemua' ke le'bana' annu ianna tae'na' le'ba tae'
dengan la sae To la umpamoloikoa'. Sapo ianna le'bana' la kusua sae
umpellambi'ikoa'. 8 Ianna saemo, la napakawanammi lako ma'rupa
tau diona kasalaanna, kamaloloangku, anna umba nakua Puang Al-
lata'alla umpabambanni sangka' ma'rupa tau. 9 La napakawanan ku-
mua kasalaan ma'rupa tau annu tae' mangngorean lako kaleku. 10 La
napakawanan toi kumua to malolona' annu laona' umpellambi'i Am-
beku anna ta'mo' dengan la muitaa'. 11 Anna la napakawanan toi duka'
kumua Puang Allata'alla la umpabambanni sangka' ma'rupa tau annu
mangkami dipabambanni sangka' ponggawana setang.
12 Budapi la parallu kutulasangkoa' sapo ta'pa la mubela mutarimaa'
temo. 13 Sapo ianna saemo Penawa Masero to la umpa'peissanan katon-
ganan, la naparundukmokoa' ummissanan angganna katonganan buttu
yao mai Puang Allata'alla. Inde tula'nae tae' la buttu dio mai kalena,
sapo iamo narangngginna dio mai Ambeku iamo la natulasangkoa'. Anna
la natimangmokoa' napokadaan kara-kara la lemba' ke dako'. 14 La
napomatandena' annu angganna tula'ku lako la napalandasangkoa'.
15 Iamo naampui Ambeku, Kao duka' ummampuii. Iamo too anna
kukuammokoa': La napalandasangkoa' Penawa Masero angganna
tula'ku lako."

Kamateanna Puang Yesus umpakendek kamasussaan anna katuoanna sule umpakendek kadoresan

16 Nakua pole omo Puang Yesus: "Ta'mo masae anna ta'mo' muita.
Sapo ta' tomo masae ammu itamo' sule."
17 Sikutana-tanaimi pira-pira passikolana nakua: "Akaraia kalem-
basanna tula'na lako kaleta kumua: 'Ta'mo masae anna ta'mo' muita,
anna ta' tomo masae ammu itamo' sule?' Anna aka kalembasanna
tula'na kumua: 'La laona' umpellambi'i Ambeku?' " 18 Sikutana-tanai
liumi passikola nakua: "Aka kalembasanna tula'na: 'Ta'mo masae'? Tae'
taissanan aka nasanga."
19 Naissanan Puang Yesus kumua morai passikolana la ungkutanaii
napolalan ma'kada nakua: "Kukua angngena', 'ta'mo masae anna
ta'mo' muitaa', sapo ta' tomo masae ammu itamo' sule.' Iaraka
musitimba'-timba'ia'i? 20 Kupokadangkoa' sitonganna, la tumangi'koa'
sola umbating, sapo la dore' to tamangngorean. La masussa pe-
nawammua', sapo itin kamasussaanno la lumalin mendadi kadoresan.
21 Sirapan baine la keanak, masussa penawanna annu nalambi'mi
attunna la mapa'di'. Sapo ianna dadimo anakna, ungkalembeimi
kamapa'disanna napobua' kadoresanna annu tibussammi mesa anak
tama lino. 22 Susimokoa' duka' temo masussa asan penawammua'. Sapo
ianna silambi' polemikia' la tialami penawammua' anna tae' dengan
tau mala umpa'dean kadoresammua'. 23 Attu iatoo ta'mokoa' dengan
la mekutana pole lako kaleku. Kupokadangkoa' sitonganna, aka mu-
pelau langngan Ambeku umpotendan sangangku, la nabengangkoa'.
24 Ta'pokoa' dengan melau langngan Ambeku umpotendan sangangku
sae lako temo. Pelauia' ammu lolonganni, anna malara sumpu kadore-
sammua'."

Puang Yesus untalo kakadakean illalan lino

25 “Angganna te mai kutulasangkoa'e kualangkoa' pa'rapanan. Sapo
la dengan attunna ta'mokoa' kualaan pa'rapanan sapo la kubatotongn-
giammokoa' matin untetteran Ambeku. 26 Attu iatoo la melaukoa'
langngan Ambeku umpotendan sangangku. Tae'koa' kukuan: Kao la
umpelauangkoa' lako Ambeku, 27 annu nakamaseikoa' duka' Ambeku
annu mukamaseina' anna muorean kumua lu yaona' mai Puang Al-
lata'alla. 28 Annu innang buttu yao tonganna' mai Ambeku sae tama lino.
Temo la kupelleimi inde linoe ma'pasule langngan Ambeku.”

29 Ma'kadami passikolana nakua: “Mubatotongngiammokan temo,
ta'mokan mualaan pa'rapanan. 30 Kiissanammi pole' temo kumua
Ikomo to ummissanan angga lako. Ta'mo parallu mekutana tau matin
annu muissanammi aka la napekutanaan, iamo nangei kioreammo
kumua: To buttu yaoko mai Puang Allata'alla.”

31 Natimba' Puang Yesus nakua: “Mangngorean tongammokoka
temoa'i? 32 Pengkilalaii! La dengan attunna, anna attunnamo temo
la dipasisarak-sarakkoa'. La pantan sulekoa' umpellambi'i banuammu
ammu tampena' mesa-mesangku. Sapo tae'na' mesa annu nasolaanna'
Ambeku. 33 Angganna te maie kutulasangkoa' anna malara mattan
penawammua' annu mesa kappa'mikia'. La masussakoa' illaan lino
sapo pomatoroia' penawammu annu kutalomi angganna kakadakean
inde lino!”

17

Puang Yesus ma'sambayang

1 Mangkanna ma'kada Puang Yesus, mentungngu langngammi langi'
anna ma'kada nakua: “O Ambeku, nalambi'mi attunna temo. Po-
matandemi Anakmu anna malara kawanan kamatandeammu. 2 Annu
mangkamo' muturo la ungkuasai ma'rupa tau, anna malara angganna
to mupalessu' rokko lisu pala'ku la kubeen duka' katuoan sae lako-
lakona. 3 Indemi katuoan sae lako-lakonae, ke naissanammoko ma'rupa
tau, mesa-mesanna Dewata tongan anna ummissanan Yesus Kris-
tus to musua. 4 Mangkamoko kupomatande inde lino annu sup-
pikmi pengkarangan mangka mubeenna'. 5 O Ambe', bengammo' ka-
matandean innang taampuimo mengkalao dio mai ta'pa dikombong
lino la mupolalan umpomatandena' dio olomu.

6 Mangkamoko kupa'peissanan lako to mangka mupalessu' rokko lisu
pala'ku illaan inde linoe. Inde mai taue sangngin petauammu sapo
mupalessu' rokkomi lisu pala'ku anna unturu' asammo battakadammu.
7 Naissanan asammi temo kumua angganna pa'pebengammu lako
kaleku lu dio asan mai kalemu, 8 annu angganna battakadammu lako
kaleku mangkami kupalanda' lako anna natarimamo. Naissanammi
kumua buttu dio tonganna' mai kalemu anna naoreammo kumua
Iko ussuana' tama lino. 9 Kupa'sambayangan inde mai taue. Sapo
tae' kupa'sambayangan angganna tau illaan lino, anggami to mangka
mupalessu' rokko lisu pala'ku annu petauammu asan. 10 Angganna
petauangku, petauammu duka'; anna angganna petauammu,
petauangku duka'. Iamo te mai taue umpakawanan kamatandeangku.
11 Ta'mo' la torro illaan inde linoe annu la matimmo' umpellambi'iko.
Sapo inde mai taue la torropi inde lino. O Ambeku To masero
pindan, dagai manappai inde mai taue ummolai kakuasaammu iamo

kakuasaan mangka mubeenna'.* Dagai manappai anna malara mesa
kappa', susi Iko anna Kao to mesa kappa'mo. 12 Inde angku solapae,
kudagai manappa ummolai kakuasaammu iamo kakuasaan mangka
mubeenna'. Tae' dengan pa'de moi la mesamo salianna to innang
dipatantu la pa'de anna malara lemba' battakada tiuki' illaan Buku
Masero.†
13 La matimmo' umpellambi'iko temo, dadi kutulasan asampi te maie
bayuangku illaampa lino anna malara ussa'dingan tongan kadore-
sangku. 14 Mangkami kupalandasanni battakadammu lako, napolalan
nakabassi to lino annu tangngia solana, susi Kao tangngiana' solana to
lino. 15 Tae' kukua la mualai illaan mai lino, sapo la mudagai indana
kadakeii ponggawana setang. 16 Inde mai taue tangngia solana to lino
susi kaleku tangngia solana to lino. 17 Palao senga'i ammu popendadii
petauammu inde mai taue ummolai katonganan, annu battakadammu
iamo to'na katonganan. 18 Mangkami kusua lako ma'rupa tau illaan
lino, susi kaleku mangka musua tama lino. 19 Ussorongna' kaleku
matin la napotendan passikolaku anna malara dipalao senga' mendadi
petauammu annu ummissanan katonganan.
20 Tangngia mandi te mai kupa'sambayanganne, sapo
kupa'sambayangan duka' lako to la ummoreanna' ke dako' ura'na
kasa'bian napalanda' inde mai taue. 21 O Ambeku, kupa'sambayangan
angganna to la ummoreanna' ke dako' kenamala mesa kappa', susi
Iko torro illaan kaleku anna Kao torro illaan kalemu. Kenamala torro
illaan kaleta anna malara naorean ma'rupa tau kumua Iko ussuana'.
22 Mangkami kubenganni kamatandean mangka mubeenna' anna
malara mesa kappa' susi Iko anna Kao to mesa. 23 La torrona' illaan
kalena anna la torroko illaan kaleku, anna malara sundun kamesaanna
napolalan naissanan to lino kumua Iko ussuana'. La naissanan toi duka'
kumua ungkamaseiko to ummoreanna' susi pa'kamasemu lako kaleku.
24 O Ambeku, moraina' kenamala inde mai to mupalessu' rokko
lisu pala'kue la solakan illaan angngenan la kungei, anna malara
nakawanan kamatandeangku iamo kamatandean mubeenna' annu in-
nang mukamaseimo' mengkalao dio mai ta'pa dikombong lino. 25 O
Ambeku To malolo, tonganna tae'ko naissanan lino, sapo kuissanangko.
Anna inde mai taue naissanan kumua Iko ussuana'. 26 Mangkami
kupa'peissanan sangammu lako, anna la tontong kupa'peissanan anna
malara kamamaseammu lako kaleku la tontong illaan penawanna anna
la torrona' illaan kalena."

18

Puang Yesus disakka
Mat. 26:47-56; Mrk. 14:43-50; Luk. 22:47-53

1 Mangkai ma'sambayang Puang Yesus mengkalaomi sola passikolana
umpellei kota Yerusalem ma'palulian lamban lianna Salu Kidron.
Sambali' inde angngenanne dengan bela', iamo nangei Puang Yesus
sola passikolana. 2 Inde angngenanne naissanan duka' Yudas to
umpa'perososan Puang Yesus, annu bassa' sinangei Puang Yesus sola
passikolana ma'mesa-mesa. 3 Saemi Yudas ussolaan salengkoan tantara

* **17:11** ummolai kakuasaammu iamo kakuasaan mubeenna': Nakua illalan basa Yunani ummolai sangammu iamo sanga mangka mubeenna' kalembasanna "kakuasaammu". † **17:12** Mzm. 41:10; Yoh. 13:18.

Roma anna to siundagai Banua Ada'na Puang Allata'alla to nasua kapala imam anna to Farisi. Inde mai taue sanda ballo sola porewa mataran.
4 Naissanammi Puang Yesus aka la dadi lako kalena napolalan lao untammui inde mai taue, anna kutanaii nakua: “Bennara ikoa' mupeang?”
5 Natimba' inde mai taue nakua: “Yesus to Nazaret.”
Nakuanni Puang Yesus: “Kaomo tee.” Dio duka' reen Yudas to umpa'perososan Puang Yesus. 6 Inde anna ma'kada Puang Yesus nakua: “Kaomo tee,” ma'sorong boko' asammi anna songka rokko litak.
7 Mekutana pole omi Puang Yesus nakua: “Bennara ikoa' mupeang?”
Natimba' inde mai taue nakua: “Yesus to Nazaret.”
8 Nakuamo Puang Yesus: “Mangkamokoa' kukuan, ‘Kaomo tee.’ Ianna Kaora mupeang, pabeaii le'ba inde mai solakue.” 9 Ia nangei mantula' susi Puang Yesus anna malara lemba' battakada mangka natula', nakua: “Angganna to mangka mupalessu' rokko lisu pala'ku, tae' dengan pa'de moi la mesamo.”
10 Umbonok siami la'bo'na Simon Petrus anna umbatta sabua'na Pongkena Imam disanga Malkhus napolalan mallai talinga kananna. 11 Nakua Puang Yesus lako Petrus: “Pasibanuai sule la'bo'mu, annu inde irusan pandarraan nabenganna' Ambekue innang la kuiru'na.”

Puang Yesus dio olona Hanas
Mat. 26:57, 58; Mrk. 14:53, 54; Luk. 22:54

12 Ussakkami Puang Yesus inde mai tantara Roma sola ponggawana anna to siundagai Banua Ada'na Puang Allata'allae, anna mane pungoi limanna. 13 Bunga'na nabaa lako tingngayona Hanas matukanna Kayafas, Pongkena Imam illaan taun iatoo. 14 Kayafasmo tee mangka umpakilala perepi'na to Yahudi, kumua: “Dotamia mesa tau mate anna la tau buda.”

Petrus untelang Puang Yesus
Mat. 26:69, 70; Mrk. 14:66-68; Luk. 22:55-57

15 Windimi dua passikolana Puang Yesus ummula'i, iamo Simon Petrus anna mesapi solana. Inde solana Petrus-e siissanan Pongkena Imam, napolalan mala tama sa'de banuanna Pongkena Imam sola Puang Yesus. 16 Sapo torro illalan ia salian Petrus dio sa'de ba'ba bala. Inde solana Petrus-e sule lako salian anna sipantula' baine to siundagai ba'ba bala napolalan ussolaan Petrus tama sa'de banua. 17 Nakuamo inde baine to undagai ba'ba lako Petrus-e: “Anna umbai passikolanako duka' iato tauo?”
Natimba' Petrus nakua: “Tangngia.”
18 Attu iatoo, attunna masakka' padang napolalan untue api pira-pira sabua' sola to daga anna ke'de' mendarang. Diomi duka' Petrus ke'de' mendarang.

Puang Yesus naparessa Pongkena Imam
Mat. 26:59-66; Mrk. 14:55-64; Luk. 22:66-71

19 Mekutanami Pongkena Imam* lako Puang Yesus diona passikolana anna pepa'guruanna.
20 Natimba' Puang Yesus nakua: “Simantula'na' dio olona tau kamban. Sima'patuduna' illaan banua pa'sambayanganna to Yahudi sola illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla sinangei ma'mesa-mesa to Yahudi.

* **18:19** Pongkena Imam: Iamo Hanas, to mangka mendadi Pongkena Imam sapo nasondami manintunna disanga Kayafas.

Tae'na' dengan mantula' buni. 21 Maakari anna Kao mukutanai? Kutanaimi to mangka urrangngina' ma'pa'guru, innang la naissanammi angga mangkanna kupokada."
22 Tappana lappa' tula'na Puang Yesus, natampiling siami mesa to daga anna kuanni: "Maakari ammu barani mantula' susi lako Pongkena Imam?"
23 Natimba' Puang Yesus nakua: "Ianna salara tula'ku, pokadanna' salanna, sapo ianna tonganna maakari ammu tampilingna'?"
24 Ussuami tau Hanas umbaa Puang Yesus, tontong dipungo, lako Pongkena Imam disanga Kayafas.

Petrus tontong untelang Puang Yesus
Mat. 26:71-75; Mrk. 14:69-72; Luk. 22:58-62
25 Montongpi ke'de' Petrus mendarang, dengammi tau ungkutanaii nakua: "Tangngiakoka passikolana iato tauo?"
Sapo tontong mantelang Petrus nakua: "Tangngia!"
26 Dengan mesa sabua'na Pongkena Imam, sa'do'doranna to naalai talinganna Petrus, mekutana duka' lako Petrus nakua: "Anna umbai iko mesa kuita illaan bela' nasolaan?"
27 Tontong liu siami mantelang Petrus nakua: "Tangkao!" Ma'tottoro' siami manuk.

Puang Yesus naparessa Pilatus, gubernur dio Yudea
Mat. 27:1-2, 11-14; Mrk. 15:1-5; Luk. 23:1-5
28 Mebongngi'-bongngi'pi anna dibaamo Puang Yesus dio mai banuanna Kayafas dipalulako angngenanna gubernur. Inde mai perepi'na to Yahudie moka tama angngenanna gubernur indana ta'mo mapatting situru' alukna napolalan tae' mala ummande nande Paskah.† 29 Iamo nangei suummo Pilatus umpellambi'i anna kutanaii nakua: "Aka mutandasan inde taue?"
30 Natimba' nakua: "Kela tangngia to kadake, tae'ko la kibaan sae."
31 Nakuammi Pilatus: "Baamia' lao ammu pabambanni sangka' situru' alukmua'."
Sapo natimba' nakua: "Tae'kan kami mala umpatei tau." 32 Kara-kara iatee dadi anna malara lemba' battakadanna Puang Yesus diona umba la nakua kamateanna.‡
33 Tamami sule angngenanna Pilatus anna untambai Puang Yesus nakutanai nakua: "Ikomoka tomarayanna to Yahudi?"
34 Natimba' Puang Yesus nakua: "Mengkalao illaarrika penawammu itin pekutanammuo, dengarrika tau umpokadangko?"
35 Natimba' Pilatus nakua: "Tangngianakkao to Yahudi. Solamu siamo to Yahudi anna kapala imam umbaako sae. Akara mangka mupogau'?"
36 Natimba' Puang Yesus nakua: "Tae' Kao buttu illaan mai lino kaparentaangku. Annu kela buttu illaan mai lino, innang la mangngewa petauangku indaku dibaa lako perepi'na to Yahudi. Sapo tae' buttu illaan mai lino kaparentaangku!"
37 Mekutana polemi Pilatus lako nakua: "Ianna susi too, tomarayako?"

† **18:28** gubernur: Gubernur Pilatus tangngia to Yahudi. Napemalii to Yahudi silambanan tau senga' la'bi-la'binna la tama banuanna iamo nangei torro diomo salian perepi'na to Yahudi.
‡ **18:32** Puang Yesus dipatei yao kayu pantokesan situru' kabeasaanna to Roma. Tae' disileba'-leba'i batu situru' kabeasaanna to Yahudi. Bacai 3:14, 12:32-33; Mat. 20:18-19.

Natimba' Puang Yesus nakua: “Iko siamo ussangaina' tomaraya. Ia kungei didadian illaan inde linoe annu la umpa'pesa'bianna' katonganan lako ma'rupa tau. Angganna to umpemulu katonganan, la umperangngii tula'ku.”

38 Nakuamo Pilatus lako: “Aka disanga katonganan?”

Puang Yesus dipabambanni sangka' dipatei
Mat. 27:15-31; Mrk. 15:6-20; Luk. 23:13-25

Mangkanna ma'kada susi Pilatus, le'ba' siami illaan mai angngenanna anna ma'kada lako to Yahudi nakua: “Tae' tappa' dengan kulambi' kasalaanna inde taue. 39 Sapo situru' kabeasaammua' ke nalambi'i allo Paskah sikurappananangkoa' mesa to ditarungkun. La muporaika ke kurappananangkoa' tomarayanna to Yahudi?”

40 Sipealo'-alosammi untimba' Pilatus nakua: “Tae', tangngia ia la murappanan, Barabasmo rappanan!” Inde Barabas-e siumbali to ma'parenta.

19

1 Ussuami tantarana Pilatus ummombang Puang Yesus. 2 Mangkaii, umpapiami songko' inde mai tantarae sirapan songko' tomaraya sapo ma'duri anna pasongko'i Puang Yesus. Anna mane papakeii bayu rui' mellolo pao rupanna. 3 Sibala'-bala'mi lako tingngayona anna ma'kada nakua: “Tabe' tomarayanna to Yahudi.” Anna mane tampilingngi.

4 Mangkai too, suun pole omi Pilatus anna ma'kada lako tau kamban nakua: “Petua'mia'i, kubaammokoa' illaan mai ammu issananni kumua tae' tongan-tongan dengan kukabuttui kasalaanna.” 5 Suummi Puang Yesus ma'songko' duri anna ma'bayu rui' mellolo pao rupanna. Nakuamo Pilatus: “Petua'mia' inde taue!”

6 Inde anna ummitamo Puang Yesus kapala imam sola to siundagai Banua Ada'na Puang Allata'allae, sipetamba-tambaammi nakua: “Pasokki lako kayu pantokesan! Pasokki lako kayu pantokesan!”

Ma'kadami Pilatus lako inde tau kambanne, nakua: “Alamia' matin ammu meloloa' umpasokki lako kayu pantokesan, annu tae' tappa' kao dengan kukabuttui kasalaanna.”

7 Natimba' to Yahudi nakua: “Situru' sangka'ki, inde taue sipato' dipatei annu ussanga kalena Anakna Puang Allata'alla.”

8 Satuttuan marea'mi Pilatus anna urrangngimo inde kadanna to Yahudie. 9 Napolalan sule tama angngenanna, anna mekutana lako Puang Yesus nakua: “Umba tappa'ra Iko mungei buttu?” Sapo tae' natimba'i Puang Yesus. 10 Nakuamo Pilatus: “Mokako la untimba'ina'? Ta'raka muissanan kumua kao pawa temo, la dirappanarrokoka iaraka ammu dipasok lako kayu pantokesan?”

11 Natimba' Puang Yesus nakua: “Kela tangngia Puang Allata'alla umbengangko itin kakuasaammuo, innang tae' dengan kakuasaammu lako kaleku. Iamo too marru mabanda' ia kasalaanna to ussorongna' lako kalemu.”

12 Urrangnginna tula'na Puang Yesus, umpeangmi lalan Pilatus la urrappananni. Sapo sipetamba-tambaan to Yahudi nakua: “Ianna murappanan, tangngiako solana tomaraya dio Roma. Annu bennabenna ussanga kalena tomaraya iamo ewalinna tomaraya dio Roma.”

13 Inde anna urrangngimo kadanna to Yahudie, ussuami tau Pilatus umbaa Puang Yesus tama salian. Ummokko'mi Pilatus yao ka'dera

sinangei urratta' bisara, illaan mesa angngenan disanga Sali Batu (basa Ibrani disanga Gabata). 14 Attu iatoo umbai la tettek sapulo duamo, sipatu allo pa'patokaan la umpakaroa' allo Paskah. Ma'kadami Pilatus lako to Yahudi nakua: "Tomarayammua' tee!"

15 Sipetamba-tambaammi nakua: "Pateii! Pateii! Pasokki lako kayu pantokesan!"

Nakua pole omo Pilatus: "La kupateiangkoka tomarayammua' yao kayu pantokesan?"

Natimba' kapala imam nakua: "Tae' kami dengan tomaraya senga'ki salianna tomaraya dio Roma." 16 Ussorongammi Puang Yesus Pilatus lako tau kamban la napatei yao kayu pantokesan.

Puang Yesus dipasok lako kayu pantokesan
Mat. 27:32-44; Mrk. 15:21-32; Luk. 23:26-43

Dengammi pira-pira tantara ummala Puang Yesus anna baai lao. 17 Umpassammi kayu pantokesanna Puang Yesus anna le'ba suun kota lu lako mesa angngenan disanga Angngenan Karorak Ulu (illaan basa Ibrani disanga Golgota). 18 Iamo dingei umpasokki yao kayu pantokesan sola dua tau senga', mesa dio tandai kairinna anna mesa dio tandai kananna. Puang Yesusmo illaan alla'na. 19 Ussuami tau Pilatus umpalekke' pangnguki' yao kayu pantokesanna Puang Yesus, nakua: YESUS TO NAZARET, TOMARAYANNA TO YAHUDI. 20 Buda to Yahudi umbaca inde pangnguki'e annu inde angngenan dingei untoke' Puang Yesus-e sikadappi' kota, anna diuki' illaan basa Ibrani, basa Latin anna basa Yunani. 21 Nakuamo kapala imam lako Pilatus: "Dau uki'i kumua 'Tomarayanna to Yahudi', sapo la nakua: 'Inde taue sinakua, Kaomo tomarayanna to Yahudi.' "

22 Sapo natimba' Pilatus nakua: "Iamo mangka kuuki', ia liumo la tiuki'."

23 Yaoi kayu pantokesan Puang Yesus, naalami tantara pakeanna anna tawa-tawai napa'appa' sandai sisabarean. Naalami duka' bayu rui' tanda tamanna. Inde bayu rui'e tae' dengan naola pedasi', salamba' babang mengkalao yao sae rokko. 24 Sipantula'-tula'mi tantara nakua: "Daua' anta serek-serek inde bayu rui'e. Anta undimia' battu bennanta ummalai." Kara-kara iatee dadi anna malara lemba' battakada illaan Buku Masero nakua:

"Untawa-tawa pakeangku
anna ummundi bayu rui'ku."*

Napasusi tongan tantara.

25 Dengan pira-pira baine ke'de' dio sa'de kayu pantokesanna Puang Yesus, iamo: indona Puang Yesus anna sirondongna, sola Maria bainena Klopas anna Maria Magdalena. 26 Inde anna ummitamo indona sola passikola to randan napakamaya ke'de' dio sa'denae, ma'kadami Puang Yesus nakua: "O indo', iamo tu anakmuo." 27 Anna mane ma'kada lako passikolana nakua: "Iamo tu indomuo." Mengkalao diomi tee naola umpobaa indona Puang Yesus inde passikolae.

Kamateanna Puang Yesus
Mat. 27:45-56; Mrk. 15:33-41; Luk. 23:44-49

28 Mangkai too, naissanammi Puang Yesus kumua mangka asammi. Nakuamo: "Marekko' kollongku." Ia nangei ma'kada susi anna malara

* **19:24** Mzm. 22:18.

lemba' battakada tiuki' illaan Buku Masero.† 29 Dio angngenan iatoo
dengan pa'pengngean kaissi anggur maissuk. Diotommi lumu' diala
dio tasik rokko inde anggur maissukke anna dipalekke' lako roan anna
mane padundui pudukna Puang Yesus. 30 Mangkai ummiru' inde anggur
maissukke, ma'kadami Puang Yesus nakua: "Suppikmi." Lumbangmi
napolalan kattu penawanna.

Sa'dena Puang Yesus ditossok doke

31 Attu iatoo iamo allo pa'patokaan la tama allo katorroan. Situru'
kabeasaanna to Yahudi pemali ke tontong liui titoke' batang rabukna to
dipatei yao kayu pantokesan illaan allo katorroan. La'bi-la'binna allo
iatoo sipatu allo Paskah. Iamo too anna le'ba'mo pira-pira perepi'na
to Yahudi lako Pilatus anna pelaui la dipoloan asan lentekna inde to
ditoke'e anna malara ma'sirra' bonno', anna dipaturun yao mai kayu
pantokesan. 32 Le'bami tantara umpoloan lentekna to nasolaan Puang
Yesus ditoke'. 33 Sapo inde anna ullambi'mo Puang Yesus-e naitai
bonno'mia napolalan ta'mo napoloan lentekna. 34 Sapo dengan mesa
tantara untossokki doke sa'dena tappa suun siami rara sirau wai.

35 Iamo te to melolo ummita inde kadadianne, untetteranni ammu
mangngoreanna' duka'. Annu inde kasa'bian napalanda'e tonganna,
anna naissanan duka' kumua tonganna. 36 Iate nangei dadi susie anna
lemba'ra battakada tiuki' illaan Buku Masero nakua: "Tae' dengan
bukunna la dipoloan."‡ 37 Dengan toi duka' tiuki' nakua: "La umpara-
ndan to mangka natossok doke."§

Batang rabukna Puang Yesus dipatama lokko'
Mat. 27:57-61; Mrk. 15:42-47; Luk. 23:50-56

38 Mangkai too, dengammi mesa tau disanga Yusuf to lu dio mai
Arimatea lao umpelau batang rabukna Puang Yesus lako Pilatus la
napaturun yao mai kayu pantokesan. (Inde Yusuf-e passikolana duka'
Puang Yesus, sapo tae' napa'peissanan aka marea' lako perepi'na to
Yahudi.) Naporanammi Pilatus pelaunna napolalan lao umpaturun
batang rabukna Puang Yesus. 39 Dengan tau nasolaan Yusuf disanga
Nikodemus. Inde Nikodemus-e iamo to mangka untungka bongi Puang
Yesus. Umbai dengan tallu pulo kilo mabanda'na lite bumanangnga'
nabaa, iamo mur dipasirau gaharu. 40 Ummalami sampin pebalun inde
dua taue, anna umbalun batang rabukna Puang Yesus napasibalun inde
lite bumanangnga'e, situru' kabeasaanna to Yahudi ke la ullamunni
to matena. 41 Dengan bela' nasikadappisan angngenan dingei untoke'
Puang Yesus. Illaan inde bela'e dengan lokko' bakaru, ta'pa dengan to
mate dipatama. 42 Napalutamami annu madappi' anna la nalambi'mo
allo katorroan.

20

Puang Yesus tuo sule
Mat. 28:1-10; Mrk. 16:1-8; Luk. 24:1-12

† **19:28** Mzm. 22:16, 69:22. ‡ **19:36** Kel. 12:46; Bil. 9:12; Mzm. 34:21. § **19:37** Za. 12:10.

1 Allo Minggui, menannarimi Maria Magdalena lako liang. Saei lako
ummitami batu ditutu'ian lokko' mangka diberoi. 2 Le'ba' siami kumon-
dong lao umpellambi'i Simon Petrus anna passikola to randan nakama-
sei Puang Yesus anna kuanni: “Mangka naala tau batang rabukna Puang
Yesus illaan mai liang, tae' kuissanan umba napa'pengngei.”
3 Mengkalao siami Petrus sola inde passikolae lako liang. 4 Bassi
kumondongmi, sapo marru malapu' ia inde passikolae napolalan yolo
ia sae lako liang. 5 Mengngollongmi tama lokko', napolalan ummita
sampin pebalun tilena' babang, sapo tae' lao tama. 6 Saei Simon Petrus,
tarru' siami tama lokko'. Ummitami duka' sampin pebalun tilena'
babang illaan. 7 Mengke'de' sampin dibekesanni ulunna, torro senga' ia
tilulun, tae' sola inde pebalunne. 8 Tamami duka' lokko' inde passikola to
yolo sae lako liangnge, naitami napolalan mangngorean. 9 Annu sae lako
attu iatoo ta'pa umpekalembasan issinna Buku Masero kumua: “Innang
la tuo sule dio mai alla'na to mate.” 10 Mangkaii, sulemi lako banua inde
dua passikolae.

Puang Yesus umpa'paitaan kalena lako Maria Magdalena
Mat. 28:9, 10; Mrk. 16:9-11

11 Sapo ke'de' ia Maria Magdalena dio ba'ba lokko' tumangi'. Maras-
sanni tumangi', mengngollongmi tama lokko'. 12 Ummitami dua
malaeka' ma'pakean mabusa ummokko' dio angngenan mangka nangei
batang rabukna Puang Yesus, mesa dio tandai pengnguluanna anna
mesa dio tandai lentekna. 13 Mekutanami inde malaeka'e nakua: “O
indo', maakari ammu tumangi'?”
Natimba' Maria nakua: “Naala tau Puangku, anna tae' kuissanan
umba napa'pengngei.”
14 Mangkai mantula', menggirikmi lako boko'na, ummitami Puang
Yesus ke'de' dio, sapo tae' naissanan kumua Puang Yesus. 15 Mekutanami
Puang Yesus nakua: “O Indo', maakari ammu tumangi'? Bennaraiko
mupeang?”
Nasanga Maria to ma'bela', napolalan ma'kada lako nakua: “O tuang,
ianna ikora umberoi lao, pokadanna' umba mupa'pengngei angku lao
ummalai.”
16 Nakuamo Puang Yesus: “O Maria.”
Messailemi Maria lako Puang Yesus anna ma'kada ma'basa Ibrani
nakua: “Rabuni!” (kalembasanna “Tuangguru”.)
17 Nakuammi Puang Yesus: “Dau ammu anda'ina' annu ta'pa' den-
gan lao langngan Ambeku. Sapo laomoko umpellambi'i angganna
sa'do'dorangku ammu paissannii kumua: ‘Temo, la laona' langngan
Ambeku anna Ambemua'; langngan Puang Allata'alla Dewatangku anna
Dewatammua'.’ ”
18 Mengkalao siami Maria Magdalena lao umpellambi'i passikolana
Puang Yesus anna kuanni: “Silambi'mokkao Puang!” Napokadami
duka' kumua angganna te maie Puang Yesus untula'i lako kalena.

Puang Yesus umpa'paitaan kalena lako passikolana
Mat. 28:16-20; Mrk. 16:14-18; Luk. 24:36-49

19 Bonginna inde allo Minggue, ma'mesa-mesami passikolana Puang
Yesus illaan mesa banua, anna mangkado' annu marea' lako perepi'na to
Yahudi. Tokke'mi sae Puang Yesus ke'de' illaan alla'-alla'na passikolana
anna ma'kada nakua: “La masakke marendengkoa'!” 20 Mangkai

ma'kada Puang Yesus, umpa'paitaammi limanna sola sa'dena. Dore' asammi passikola ummita Puang Yesus. 21 Ma'kada pole omi Puang Yesus nakua: “La masakke marendengkoa'! La kusuakoa' duka' susi Ambeku ussuana'.” 22 Mangkaii, ussimburru'imi passikola anna ma'kada nakua: “Tarimaia' Penawa Masero. 23 Ianna unggarri'ikoa' kasalaanna tau, la digarri'i kasalaanna, ianna tae' mugarri'i, tae' la digarri'i kasalaanna.”

Puang Yesus umpa'paitaan kalena lako Tomas

24 Dengan mesa to nakala' sapulo dua passikolana Puang Yesus, disanga Tomas, sidikuan to Rambung, tae' dio reen anna sae Puang Yesus umpa'paitaan kalena. 25 Nakuammi solana: “Mangkamokangkami siita Puang.”

Sapo natimba' Tomas nakua: “Ianna ta'pa melolo matangku ummita lalan pasok dio limanna anna ta'pa kuroroan tarunoku tama iato lalan pasokko anna ta' topa dengan kuroroan limangku tama sa'dena, tae' dengan leleanna la kuorean.”

26 Pitu bongii mangkanna, ma'mesa-mesa omi passikolana Puang Yesus illaan inde banuae. Attu iatoo diomi duka' reen Tomas. Mangka asan dikado' ba'ba. Tokke'mi sae Puang Yesus ke'de' illaan alla'-alla'na passikola anna ma'kada nakua: “La masakke marendengkoa'!” 27 Ma'kadami Puang Yesus lako Tomas nakua: “Nenne'imi inde limangkue ammu tossokki tarunomu. Ette'mi limammu ammu roroanni tama sa'deku ammu daumo tae' liu mangngorean sapo oreammi!”

28 Natimba' Tomas nakua: “O Puangku anna Dewatangku!”

29 Nakuammi Puang Yesus: “Muoremmi annu muitamo'. Kerongko' anna maupa' angganna to mangngorean moi anna tae'na' naita!”

Balayanna dingei ummuki' inde sura'e

30 Budapi tanda memangnga-mangnga senga' napogau' Puang Yesus dio tingngayona passikolana sapo ta'mo diuki' illaan inde sura'e. 31 Sapo angganna te maie diuki' anna malara muoreanna' kumua Puang Yesusmo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', Anakna Puang Allata'alla; anna la ullolongangkoa' katuoan ummolai kapangngoreanammu lako kalena.

21

Puang Yesus umpa'paitaan kalena lako pitu passikolana dio biring tasik

1 Mangkai too, umpa'paitaan pole omi kalena Puang Yesus lako passikolana dio biring Tasik Tiberias. Susi inde lalannae: 2 Pissan attu ma'mesa-mesa pira-pira passikolana Puang Yesus dio biring tasik, iamo: Simon Petrus, Tomas sidikuaan to Rambung, Natanael to lu dio mai Kana dio Galilea, dua anakna Zebedeus, anna duapa passikola senga'na. 3 Nakuamo Simon Petrus lako solana: “La laonakkao mebe'dok.”

Natimba' solana nakua: “La laokia' sola.” Mengkalaomi ma'lopi. Sapo tae' tappa' dengan aka naala tuttu' bongi. 4 La birra'i allo, ke'de'mi Puang Yesus dio biring tasik sapo tae' naissanan passikola kumua Puang Yesus.

5 Ma'kadami Puang Yesus nakua: “Dengangka be'dok mualaa'i?”

Natimba' passikolana nakua: “Tae' dengan.”

6 Nakuammi Puang Yesus: “Sampero lakoi tandai kananna lopi dalamua', la mualamia' too.” Nasampero lako tongammi, napolalan tae' nabela urruntu' dalana annu budami be'dok illaan.
7 Ma'kadami passikola to napakamaya Puang Yesus lako Petrus nakua: “Puangta tendee.” Narangnginna Petrus kumua Puang, ma'bayu siami (annu tae' ma'bayu) anna mengkattibe rokko tasik. 8 Ma'lopimia passikola senga' ummula'i napasiolaan urrui' dalana ponno be'dok, annu tae' sikambela gantanan umbai angga saratu' mete' alla'na.
9 Turunni yao mai lopi, ummitami roti anna roaya nangei tipatodo' be'dok. 10 Ma'kadami Puang Yesus nakua: “Baaia' mai pira-pira itin be'dok mane mualao.” 11 Langngammi lopi Petrus anna urruntu' dalana langngan gantanan. Saratu' lima pulo tallu be'dok sikamai ponno illaan inde dalae. Sapo moi anna susi budanna tae' sesse' dala.
12 Nakuamo Puang Yesus lako passikolana: “Maimokoa' ummande.” Tae' dengan passikola barani mekutana kumua: “Bennako?” Annu naissanan asammi kumua Puang Yesus. 13 Mendendemi Puang Yesus anna ummala roti anna untandoi passikolana. Ummalami duka' be'dok anna beenni. 14 Iamo te kapentallunna umpa'paitaan kalena Puang Yesus lako passikolanae mangkanna tuo sule dio mai alla'na to mate.

Puang Yesus sipantula' Petrus

15 Mangkai ummande, ma'kadami Puang Yesus lako Simon Petrus nakua: “O Simon anakna Yohanes, mutondorrika solamu ungkamaseina'?”
Natimba' Petrus nakua: “O Puang, tonganna. Muissanan kumua kukamaseiko.”
Nakuamo Puang Yesus: “Kambisanna' dombaku.”
16 Mekutana pole omi Puang Yesus kapenduanna nakua: “O Simon anakna Yohanes, mukamaseinakka?”
Natimba' Petrus nakua: “O Puang, tonganna. Muissanan kumua kukamaseiko.”
Nakuamo Puang Yesus: “Kambisanna' dombaku.”
17 Mekutana pole omi Puang Yesus kapentallunna nakua: “O Simon anakna Yohanes, mukamaseinakka?”
Rosso siami penawanna Petrus annu pentallummi mekutana Puang Yesus kumua mukamaseirakka? Natimba'mi Petrus nakua: “O Puang, Ikomo to untarru' angga maritik. Dadi muissanan kumua kukamaseiko.”
Nakuamo Puang Yesus: “Kambisanna' dombaku. 18 Kupokadangko sitonganna, inde ammu mangngurapae iko kalena umbeke' awakmu, ammu lu rekke lu sau' situru' pa'kua penawammu. Sapo ianna matuamoko la ummette'moko limammu anna poriko tau senga' anna baako lako angngenan tamuporainna.” 19 (Iate nangei mantula' susi Puang Yesus-e annu napayolo lalammi lako Petrus umba la nakua kamateanna la napolalan umpomatande Puang Allata'alla.) Nakua pole omo Puang Yesus lako Petrus: “Turu'na'.”

Passikola to napakamaya Puang Yesus

20 Inde anna messaile Petrus-e, ummitami passikola to napakamaya Puang Yesus dio boko'na. (Iamo te passikola to umbarean kalena lako Puang Yesus anna ummandee anna mekutana nakua: “O Puang, benna la umpa'perososangko?”) 21 Inde anna itami Petrus-e, mekutanami lako Puang Yesus nakua: “O Puang, umba ia la nakua inde taue?”

22 Natimba' Puang Yesus nakua: “Ianna kukua la tuo liu sae lako attu
kasaeangku sule, tangngia issammu. Sapo angga iko la muissanan la
muturu'na.”
23 Silelemi kareba illaan alla'-alla'na to mangngorean kumua inde
passikolae tae' la bonno'. Sapo tae' ia nakua Puang Yesus lako Petrus tae'
la bonno', sapo nakua: “Ianna kukua la tuo liu sae lako attu kasaeangku
sule, tangngia issammu.”
24 Passikola iamo tee to umpalanda' kasa'bian diona inde mai kara-
karae anna ia toi ummuki'i. Anna taissanan kumua tonganna angganna
tula'na.

Bubungna sura'

25 Budapi senga'na napogau' Puang Yesus. Sapo maka' la diuki' asan,
umbai tae' la sirua illaan lino sura' dipangnguki'i.

Uleleanna Rasul
Pungngu' tannunna

Sura' *Uleleanna Rasul* iamo lombungna sura' *Kareba Kadoresan nauki' Lukas*. Inde sura'e ummulelean umba nakua to ummula' boko'na Puang Yesus napatette Penawa Masero untale' ambun Kareba Kadoresan battu dikua pepa'guruanna Puang Yesus, mengkalao dio Yerusalem le'ba lako Yudea, Samaria, sae lako lili'na lino (1:8).

Naulelean toi duka' anna mane diparanduk Kasaranian, mengkalao illalan alla'-alla'na to Yahudi lambisan mendadi mesa aluk kamai ussambai padang illalan lino. Maka' dipungngu' tannun inde sura'e, mala dipa'tallu tawaan: Bunga'na, iamo pa'parandukanna aluk Kasaranian mangkanna tiangka' Puang Yesus langngan suruga. Kaduanna, iamo pa'parandukanna Kasaranian titale' lako tondok senga' dio Palestina. Katallunna, iamo anna mengkalua'mo pole' lamban lako lembang senga' battu kaparentaan senga' lambisan sae lako Roma.

Dengan mesa kara-kara randan parallu dipengkalesoi illalan te sura'e, iamo pengkaranganna Penawa Masero umpentamai to mangngorean dio Yerusalem attunna anna dipakaroa' allo kamai disanga Pentakosta. Ianna dipengkamantangngi angganna kadadian illalan te sura'e kawanan kumua Penawa Maserona Puang Allata'alla tontong umparunduk mentu'na to mangngorean sola angganna perepi'na. Kawanan toi duka' umba susi kakuasaanna Kareba Kadoresan illalan umpaombo' anna umpomatoto' kamesaanna kombonganna to Sarani.

Lesoanna issinna

1. Katampakanna parenta anna pa'dandinna Puang Yesus lako passikolana (*1:1-14*)
2. Sondana Yudas (*1:15-26*)
3. Kareba Kadoresan dipalanda' dio Yerusalem (*2:1-8:3*)
4. Kareba Kadoresan dipalanda' dio lembangna Yudea anna Samaria (*8:4-12:25*)
5. Pengkaranganna Paulus (*13:1-28:31*)
   a. Bunga'na penonosanna Paulus umpalanda' Kareba Kadoresan (*13:1-14:28*)
   b. Rasul anna perepi' ma'mesa dio Yerusalem (*15:1-35*)
   c. Kapenduanna penonosanna Paulus umpalanda' Kareba Kadoresan (*15:36-18:22*)
   d. Kapentallunna penonosanna Paulus umpalanda' Kareba Kadoresan (*18:23-21:16*)
   e. Paulus ditarungkun dio Yerusalem anna mane dibaa lako Kaisarea, anna mane tarru' lako Roma (*21:17-28:31*)

Puang Yesus ma'dandi la umpaturunan Penawa Masero rasulna

1 O Teofilus, illalan sura'ku bunga'na kupomakalesomi angganna
pengkaranganna Puang Yesus sola pepa'guruanna, 2 sae lako allo nangei
tiangka' langngan suruga. Inde anna ta'pa tiangka' langngan surugae,
ma'pakari'di'pi ummolai kakuasaanna Penawa Masero lako angganna
rasulna to mangka napile. 3 Mangkai ummolai kamatean, appa' tapulopi
allona naola pempiran-piran umpa'paitaan kalena lako rasulna. Anna
buda tanda napa'paitaan la naola umpomanassai kumua tuo sule anna
untetteran kaparentaanna Puang Allata'alla.

4 Pissan attu anna marassan ummande sola rasulna ma'pakari'di'mi
kumua tae' la umpellei Yerusalem, annu la ummampai pa'dandinna Am-
bena susi mangka napokada, nasanga kadanna: “Mangkami murangngi
kupokada. 5 Wai ia napopantedok Yohanes, sapo' pira-pirangngallopia'
iko ammu ditedokmo Penawa Masero.”

Puang Yesus tiangka' langngan suruga

6 Inde anna ma'mesa rasul sola Puang Yesus-e mekutanami lako
nakua: “O Puang la mupake'de'mika sule temo kaparentaanna to Is-
rael?”
7 Natimba' Puang Yesus nakua: “Tae' ikoa' parallu muissanan at-
tunna annu Ambeku umpatantui situru' kakuasaanna. 8 Sapo' la
dibengangkoa' kakuasaan ke turummi Penawa Masero tama kalemua'
anna la mendadikoa' sa'bingku dio Yerusalem, lembangna Yudea, anna
Samaria, sae lako lili'na lino.”
9 Mangkanna mantula', tiangka'mi Puang Yesus langngan loa na-
parandan rasul. Nakabu'mi gaun napolalan ta'mo naita. 10 Mentungngu
langngan liupi langi' rasul, anna tokke'mo ke'de' dua tau ma'pakean
mabusa dio sa'dena. 11 Ma'kadami inde taue nakua: “O to Galilea
maakari ammu mentungngu langngan liua' langi'? Inde Puang Yesus
tiangka' langngan suruga umpelleikoa'e la sule yao mai susi muita
temo.”

Matias dituro la ussonda Yudas

12 Mangkai too, ma'pasulemi rasul yao mai Tanete Zaitun lako
Yerusalem umbai angga la sangkilo alla'na. 13 Saei lako, lu langngammi
loteng dio banua sinangei torro. Inde mai rasul-e iamo Petrus anna
Yohanes, Yakobus anna Andreas, Filipus anna Tomas, Bartolomeus
anna Matius, Yakobus anakna Alfeus anna Simon to nakala' kombongan
Zelot,* anna Yudas anakna Yakobus. 14 Tontong liu umpamesa penawa
ma'sambayang sola pira-pira baine, Maria indona Puang Yesus, anna
sirondongna Puang Yesus.
15 Pissan attu ma'mesa omi umbai saratu' dua pulo tau budanna,
ke'de'mi Petrus anna ma'kada nakua: 16 “Mentu'ko siulu'ku, angganna
issinna Buku Masero innang la diganna'inna. Susi battakada untetteran
Yudas to ummatalalanan to ussakka Puang Yesus napalanda' Penawa
Masero ummolai Daud. 17 Inde Yudas-e solaki yolona anna mangngala
tawa duka' illalan pengkarangangki.”
18 (Mangkami naallian litak doi' passarona umpogau' kakadakean.
Iamo nangei tobang tappa lumbang lambisan salian asan tambukna.
19 Kara-kara iatoo naissanan asan tau dio Yerusalem napolalan inde
litakke nasangai “Hakal Dama” situru' basana, kalembasanna Litak
Rara.)
20 Sitarru'na tula'na Petrus nakua, “Dengan tiuki' illalan sura' Pampu-
dian nakua:
‘Make disayangngi banuanna, pabeai mammi tae' dengan tau torro dio,’
dengan toi duka' tiuki' nakua:
‘Make nangei tau senga' angngenanna.’
21-22 Dadi kiparallui mesa tau la ussolangkan umpa'pesa'bian katuoanna
sule Puang Yesus. Sapo' la diala dio mai to sikisolaan liu mengkalao
dio mai mane natedok Yohanes Puang Yesus sae lako tiangka' langngan

* **1:13** kombongan Zelot: Kombonganna to umbali kaparentaanna Roma.

suruga untampekan.” 23 Unturomi dua tau inde to ma'mesae, iamo
disanga Yusuf sidikuan duka' Barsabas (disangai toi duka' Yustus), anna
disanga Matias. 24 Ma'sambayangmi nakua: “O Puang, Ikomo to ullosa
tama unak penawanna angganna tau. Turomi bennanna la mupile
inde dua taue 25 la mendadi rasulmu ussonda Yudas, to umpelleimo
karanganna napolalan ullambi'mo angngenan la sipato'na nangei.”
26 Naundimi napolalan Matias napatu la mendadi rasul urrangnganni
inde to sapulo mesae.

2

Katurunanna Penawa Masero

1 Inde anna nalambi'mo allo Pentakostae, ma'mesami angganna to
mangngorean dio mesa angngenan. 2 Tokke'mi urrangngi oni susi
bara' kamai turun yao mai langi' lu tama banua nangei ma'rempun.
3 Ummitami susi api ma'lana-lana titantan pantan urrampoi tau illalan
inde banuae. 4 Nakuasai asammi Penawa Masero napolalan pantan
mantula' ummoyong ma'rupa-rupa basa situru' pa'kuanna Penawa
Masero illalan kalena.
5 Attu iatoo, buda to Yahudi to unturu' tongan-tongan parentana
Puang Allata'alla torro dio Yerusalem, to lu dio mai pira-pira botto
illalan lino. 6 Tappana urrangngi oni susi bara' kamai, buda tau sasaean
ma'silullu'. Pusa' asan umpenawa-nawanni annu pantan urrangngi
basana napake inde mai to mangngoreanne. 7 Mangnga-mangnga asan
napolalan sipantula'-tula' nakua: “Inde lako taue sangngin to Galilea!
8 Umbara nakua anta mala pantan urrangngi basata napake? 9 Anu'
dengangkia' to Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Yudea, Kapadokia,
Pontus, Asia, 10 Frigia, Pamfilia, Mesir, to lu dio mai lembangna Libia
sikadappi'na Kirene; anna to sae dio mai Roma. 11 Susi to Yahudi
tenni tau senga' salianna to Yahudi sapo' ma'aluk Yahudi, to lu dio
mai Kreta anna Arab; tarangngi asan umpake basata untetteran kara-
kara memangnga-mangnga napogau' Puang Allata'alla.” 12 Mangnga-
mangnga asan napolalan sipantula'-tula' nakua: “Akamo te kalem-
basannae?”
13 Sapo' dengan duka' tau untellei nakua: “Inde lako taue malango
asan annu buda sigali anggur nairu'.”

Tula'na Petrus lako tau kamban

14 Ke'de'mi Petrus sola sapulo mesa solana anna ma'kada lako tau kam-
ban nakua: “O to Yahudi anna angganna issinna Yerusalem, perangngi
manappai ammu paillalan penawai tula'ku. 15 Inde mai taue musanga
malango, sapo' tae' annu mane tettek kasera mebongngi'. 16 Sapo'
inde kara-karae la ungganna'i battakadanna Puang Allata'alla mangka
napalanda' nabi Yoel nakua:

17 ‘Illalan allo ma'katampakanna lino la kupaturun Penawa Masero lako
angganna ma'rupa tau,
napolalan angganna anakmua' la ullombungan battakadangku.
Angganna to mangngurammua' la taman
anna angganna to matua-tuammua' la mangngimpi.
18 Illalan allo iatoo la kupaturun duka' Penawa Masero lako angganna
sabua'ku muane tenni baine
anna la ullombungan battakadangku.

19 Anna la kupadadi buda tanda memangnga-mangnga yao langi'
anna ma'rupa-rupa tanda illalan lino
susinna rara, api, sola rambu buda.
20 La pi'de mata allo anna la malea susi rara bulan
anna mane nalambi' allo kamainna Puang Allata'alla la nangei
umpakawanan kamatandeanna.
21 Anna benna-benna ussa'bu' sanganna Puang Allata'alla, la di-
pasalama'.'
22 O anggammua' to Israel, patananni talinga inde tula'kue: Puang
Yesus to Nazaret mangka napakawanan Puang Allata'alla lako kale-
mua' kumua iamo pesuanna ummolai kakuasaan anna ma'rupa-rupa
tanda anna tanda memangnga-mangnga. Muissanan asan annu
inde kara-karae dadi illalan alla'-alla'mua'. 23 Situru' pa'kuanna sola
pa'patantunna Puang Allata'alla mengkalao dio mai, inde Puang Yesus-
e la napalessu' lako kalemua' la mupopepatei ammu umpabeai to
kadake umpasokki lako kayu pantokesan. 24 Sapo' napatuo sule Puang
Allata'alla, naalai dio mai kakuasaanna kamatean annu innang tae'
dengan leleanna la nakuasai liu kamatean. 25 Annu inde Puang Yesus-
e innang mangka napokada Daud nakua:
'Tontong liu dio sa'deku Puang Allata'alla
anna tontong liuna' nakambi'
kupolalan tae' sarubeba' illalan salu katuoangku.
26 Iamo too anna buttumo kadoresan illalan penawangku umpakendek
pampudian
anna dengan kaparannuan naampui batang kaleku.
27 Annu tae' mupabeai batang sunga'ku torro illalan alla'-alla'na to mate,
anna tae' mupabeai puru' batang kalena inde To Maseromue.
28 Mangkamo' mupaturoi lalan lu lako katuoan
anna la ma'dore'-dore'na' annu la tontong liuna' musolaan.'
29 Dadi mentu'ko siulu'ku, malamo' untula' neneta Daud lako kale-
mua' temo kumua tangngia kalena napatu kadanna, annu mangkami
bonno' anna dilamun anna taitapa liangna sae lako temo. 30 Sapo'
inde Daud-e mesa nabi, dadi naissanan kumua mangka ummoton pinda
Puang Allata'alla anna ma'dandi la ummangka' mesa peampoanna
Daud mendadi tomaraya. 31 Natimang duka' umpokada katuoanna
sule To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla, kumua tae' la napabeai
Puang Allata'alla torro illalan alla'-alla'na to mate, anna tae' napabeai
puru' batang kalena. 32 Puang Yesusmo to napatuo sule Puang Al-
lata'alla dio mai alla'na to mate, anna kamimo ussa'bii. 33 Mangkanna
naangka' Puang Allata'alla langngan angngenan kamatandean dio
tandai kananna, untarimami Penawa Masero situru' pa'dandinna
Puang Allata'alla Ambena. Iamo te Penawa Masero napaturunne susi
muita anna murangngia' temo. 34 Annu tae' ia lao langngan suruga Daud
sapo' ma'kadaria nakua:
'Mangka ma'kada Puang Allata'alla lako Puangku nakua: Okko'ko dio
tandai kanangku*
35 angku lukkoangko angganna ewalimmu dio tingngayomu.'

* **2:34** Tandai kananna iamo angngenan kamatandean sola kakuasaan.

36 Dadi parallua' muissanan tongan anggammua' to Israel kumua inde
Puang Yesus to mangkaa' mupopetoke'e naangka'mi Puang Allata'alla
mendadi Dewatanta anna nabasseii bayu-bayu la umpasalama'ki'."
37 Tappana urrangngi tula'na Petrus masussa siami penawanna
angganna to dio reen napolalan mekutana lako Petrus sola solana
nakua: "Akamo la kipogau'?"
38 Natimba' Petrus nakua: "Pengkatoba'koa' ammu ditedok illalan
sanganna Puang Yesus Kristus anna malara digarri'i kasalaammu anna
bengkoa' Penawa Masero Puang Allata'alla. 39 Annu ikomoa' sola peam-
poammu napatu pa'dandi iatoo anna budapa to mambela la natambai
Puang Allata'alla Dewatanta."
40 Budapi tula' senga' napalanda' Petrus lako tau kamban naola
umpakilalai kumua: "Alaikoa' kalemu illalan mai alla'-alla'na inde mai
to kadake gau'e ammu malara salama'."

Katuoanna to bunga' mangngorean

41 Ditedokmi angganna to ummorean tula'na Petrus, napolalan
kerangngan to mangngorean allo iatoo umbai tallu sa'bu tau. 42 Inde
mai taue barring umperangngii pepa'guruanna rasul. Sima'rempun
umpamesa penawa, umpiak-piak roti anna ummande sola-sola, anna
ma'sambayang.
43 Buda tanda memangnga-mangnga sola ma'rupa-rupa tanda na-
pogau' rasul napolalan mengkarea' asan tau langngan Puang Allata'alla.
44 Anna angganna inde to mangngoreanne tontong liu ma'mesa anna
angganna aka-aka nasola-solai. 45 Ianna dengan umbaluk ewananna
natawa-tawami allinna situru' kaparalluanna. 46 Allo-allona ma'mesa
liu illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla. Sibala'-bala'mi nangei ban-
uanna ma'mesa sitonda penawa malenna' ma'dore'-dore' ummande
47 napasiolaan umpudi sanganna Puang Allata'alla. Naporai asammi
tau dio Yerusalem anna allo-allona narangnganni liu Puang Allata'alla
bilanganna to dipasalama'.

3

Petrus umpomalapu' to balimbingan

1 Pissan attu, la tettek tallumi karuen mengkalaomi Petrus sola
Yohanes langngan Banua Ada'na Puang Allata'alla annu la nalambi'
omi attunna ma'sambayang to Yahudi. 2 Dio sa'de ba'ba balana Banua
Ada'na Puang Allata'alla disanga Ba'ba Maleke, dengan mesa muane
balimbingan mengkalao dio mai dadinna. Inde taue sidibulle liu sae
keallo annu la melau lako to la tama Banua Ada'na Puang Allata'alla.
3 Tappana ummita Petrus sola Yohanes la tama Banua Ada'na Puang
Allata'alla, melaumi lako. 4 Bassi unnenne'imi inde to balimbinganne
anna mane ma'kada Petrus nakua: "Nenne'ikan mai." 5 Nanenne'imi
annu parannu dengan aka la natandoianni.
6 Nakuamo Petrus: "Tae'na' ummampui bulawan sola pera' sapo'
iamo dio kaleku, iamo kubengangko. Ummolai kakuasaanna Puang
Yesus Kristus to Nazaret, menono'moko!" 7-8 Naanda'imi lima kananna
anna pake'de'i. Tappa matoto' siami lentekna, napolalan ma'sirra'
ke'de' anna menono' leen anna mane unturu' Petrus sola Yohanes tama
pa'ranteanna Banua Ada'na Puang Allata'alla napasiolaan mengkattibe-
tibe umpudi sanganna Puang Allata'alla. 9-10 Mangnga-mangnga asan

to dio Banua Ada'na Puang Allata'alla ummitai menono' napasiolaan umpudi Puang Allata'alla annu naissanan asammi kumua to siummokko' kapelau-lau dio sa'de Ba'ba Maleke.

Tula'na Petrus dio sali-salinna Salomo illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla

11 Inde taue ummula' liu Petrus anna Yohanes sae lako mesa angngenan illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla disanga sali-salinna Salomo.
Sae siami nakarompo' tau kamban anu' mangnga-mangnga ummitai.
12 Tappana ummita tau buda Petrus, ma'kadami nakua: “O to Israel,
maakari ammu mangnga-mangnga ummita inde kadadianne? Maakari
ammu nenne'i liukan susi tappa' kakuasaangki battu kamaseroangki
napolalan malapu' inde taue? 13 Puang Allata'alla Dewatanna Abraham,
Ishak, Yakub, anna angganna neneta mangka untandean Sabua'na iamo
Puang Yesus to mangka musorong rokko lisu pala'na Pilatus sola tumpu
pala' dio tingngayona, moika anna morai Pilatus la urrappananni. 14 To
Maseromo anna To Malolo mutumpu pala'a', anna to papateammo
mupelau lako Pilatus la dirappanan. 15 Umpateimokoa' To la mepatette
lako katuoan sae lako-lakona sapo' napatuo sule Puang Allata'alla dio
mai alla'na to mate, anna kara-kara iatoo kami sa'binna. 16 Annu
kapangngoreanan lako Puang Yesus napolalan mala menono' inde to
muissanan kumua balimbinganne susi muita temo. Malapu'mi annu
kapangngoreananna lako Puang Yesus.
17 Mentu'ko siulu'ku, kuissanammi kumua ia mungei ma'pasusia'
sola perepi'mu lako Puang Yesus annu tae'a' muissanan aka mupogau'. 18 Sapo' lalan iamo tee nangei ungganna'i battakadanna
Puang Allata'alla napalanda' nabi kumua: innang la ummolai kamaparrisan To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla. 19 Iamo too
mengkatoba'mokoa'i, ammu ma'pasule lako Puang Allata'alla, anna
garri'iangkoa' kasalaammu. 20 Anna malara napomasannang penawammu Puang Allata'alla anna ussua Puang Yesus To mangka nabassei bayu-bayu la umpasalama'koa'. 21 La torro yao suruga Puang
Yesus sae lako nalambi' attunna la ungganna'i pa'dandinna Puang Allata'alla, la umbakarui angga lako, susi mangka napalanda' nabi to
maserona mengkalao dio mai. 22 Susi mangka napokada Musa nakua:
‘La dengan mesa tau illalan alla'-alla'mua' la naangka' nabi Puang
Allata'alla Dewatammu susina'. 23 Benna-benna tae' umperangngii
tula'na inde nabie la disukke'i illalan mai alla'-alla'na petauanna Puang
Allata'alla anna ditallanni.’ 24 Susi duka' angganna nabi mengkalao
dio Samuel umpa'pakarebaan asan aka dadi temo. 25 Ikomoa' la untarima battakadanna Puang Allata'alla mangka napalanda' nabi anna
la mangngala tawa illalan pa'dandinna Puang Allata'alla lako neneta.
Annu mangka ma'kada Puang Allata'alla lako Abraham nakua: ‘Ummolai pembatisammu angganna ma'rupa tau illalan lino la kutamba'.’
26 Napolalan ummangka' Sabua'na Puang Allata'alla anna bunga'bunga'na nasua lako kalemua', annu la natamba'koa' natette dio mai
lalan kakadakean.”

4

Petrus anna Yohanes dio tingngayona pa'bisara alukna to Yahudi

1 Marassampi mantula' Petrus sola Yohanes lako tau kamban anna
saemo napellambi'i pira-pira imam sola to Saduki anna kapalana to
siundagai Banua Ada'na Puang Allata'alla. 2 Inde taue keara' asan lako
Petrus sola Yohanes annu umpa'guru tau kamban anna ma'tetteran
kumua: tuomi sule Puang Yesus dio mai alla'na to mate iamo umpo-
manassai kumua la dengan katuoanna sule to mate. 3 Umpealaimi
Petrus sola Yohanes anna patamai tarungkun sae lako masiang annu
bongimi. 4 Sapo' buda to urrangngi pepa'guruanna mangngorean nap-
olalan kerangngan bilanganna to mangngorean umbai la nalambi'mo
lima sa'bu muane.
5 Masiangna, ma'mesami dio Yerusalem perepi'na to Yahudi sola to
dipotomatua anna to untarru' issinna Sura'na Musa. 6 Dio duka' reen
Pongkena Imam disanga Hanas sola Kayafas, Yohanes, Aleksander anna
budapa tau senga' dio mai rapunna Pongkena Imam. 7 Dibaami Petrus
sola Yohanes lako tingngayona inde to ma'mesae anna kutanaii nakua:
“Benna umbengangkoa' kamatoroan anna kakuasaan mupolalan mala
umpogau' kara-kara iatoo?”
8 Nakuasai siami Penawa Masero Petrus anna timba'i nakua:
“Mentu'ko to dipotomatua anna perepi'na to Yahudi: 9 Ianna
diparessakan temo ura'na umpogau'kan kamapiaan lako mesa
to balimbingan anna la moraikoa' ummissananni kakuasaan aka
umpomalapu'i, 10 parallu tongan muissanan sola anggammua' to Israel
kumua: Inde taue malapu'mi anna ke'de'mo temo dio tingngayomua'
ura'na kakuasaanna Puang Yesus Kristus to Nazaret. Inde Puang
Yesus-e mangka mupateia' yao kayu pantokesan, sapo' napatuo sule
Puang Allata'alla dio mai alla'na to mate. 11 Puang Yesusmo tee
nakalembasanni battakada illalan Buku Masero kumua:
‘batu mutibea' anggammua' tukan, diala dipobatu lentong.’
12 Angga Puang Yesus mala umpasalama' ma'rupa tau annu tae' dengan
tau senga' illalan lino nabeen kakuasaan Puang Allata'alla umpasalama'
ma'rupa tau.”
13 Mangnga-mangngami to ma'mesa ummita kabaranianna Petrus
sola Yohanes annu naissanan kumua tau beasa anna to tamassikola.
Nakilalaimi kumua to unturu' Puang Yesus. 14 Sapo' ta'mo naissan
mantelang aka dio siami sa'dena Petrus sola Yohanes ke'de' inde to
napomalapu'e.
15 Ussuami Petrus sola Yohanes suun anna mane sipantula'-tula'
16 nakua: “Akamoa' la tapogau' lako inde taue? Annu naissanan
asammi tau inde Yerusalem kumua inde to duae mangka umpogau'
tanda memangnga-mangnga anna tae' diissan la ditelang. 17 Sapo la
tadapaia' untetteran sanganna Yesus lako tau moi benna, indana tuttuan
budamo tau urrangngi pepa'guruanna.”
18 Dadi mangkai sipantula'-tula' untambaimi sule Petrus anna
Yohanes anna dapaii umpa'pa'guruan battu ussa'bu' sanganna Puang
Yesus. 19 Sapo' natimba' Petrus sola Yohanes nakua: “Iko mammoa'
umpenawa-nawanni, umbanna la mapia dio olona Puang Allata'alla:
pa'kuammurakaa' la dituru' pa'kuannaraka Puang Allata'alla? 20 Annu
tae' dengan leleanna tae' la kitetteran liu kara-kara mangka kiita sola
kirangngi.”
21 Tuttuan undapaimi Petrus sola Yohanes anna mane rappananni,
annu tae' dengan lalan naita la naola umpabambannii sangka', annu

umpudi asammi Puang Allata'alla tau kamban ummita kara-kara napogau' rasul. 22 Inde to napomalapu' ummolai tanda memangnga-mangngae, la'bimi appa' tapulo taunna.

Sambayangna to mangngorean umpelau kabaranian

23 Mangkai dirappanan Petrus sola Yohanes, laomi umpellambi'i solana anna untetteran angganna tula'na kapala imam sola to perepi'na to Yahudi. 24 Inde anna rangngimi solana tula'nae umpamesami penawa anna ma'sambayang langngan Puang Allata'alla nakua: "O Puang Allata'alla to menggaraganna langi' anna lino, sola tasik anna angganna issinna. 25 Mangkamoko umpaombo' battakadammu ummolai kuasanna Penawa Masero napalanda' sabua'mu Daud neneki kumua:

'Maakaria anna kakeara'-ara' angganna to salianna to Yahudi;
anna anggamo kara-kara tala malanna nalambi' iamo la umbali Puang Allata'alla napasalui penawa to buda?
26 Angganna tomaraya illalan lino ma'patoka anna ma'mesa angganna pekutu'
la umbali Puang Allata'alla sola To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla.'

27 O Puang Allata'alla, sitonganna innang mangkami ma'mesa inde Yerusalem tomaraya Herodes anna Pontius Pilatus sola tau senga' salianna to Yahudi anna to Israel umbali Puang Yesus Sabua' maseromu anna to mangka mubassei bayu-bayu. 28 Annu la umpalako mentu'na kara-kara mangka mupatantu mengkalao dio mai situru' kakuasaammu anna pa'kuammu. 29 O Puang, muissanammi umba napasusi unda-paikan la umpalanda' Kareba Kadoresan. Dadi bengkan kamatoroan anggangki sabua'mu angki malara barani umpalanda' battakadammu. 30 Pakawanammi kamatoroammu illalan kaleki umpomalapu' to masaki anna umpogau' ma'rupa-rupa tanda anna tanda memangnga-mangnga ummolai kakuasaanna Puang Yesus Sabua' maseromu."

31 Mangkanna ma'sambayang parodo siami angngenan nangei ma'mesa. Nakuasai asammi Penawa Masero napolalan baranimo umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla.

Katuoanna kombonganna to mangngorean

32 Angganna to mangngorean mesa penawa anna tae' dengan mesa tau la kendek illalan penawanna kumua angganna diona kalena mesai ummampuii, sapo angganna diona kalena napada-padai. 33 Ummampuimi kakuasaan rasul untetteran katuoanna sule Puang Yesus, anna angganna to mangngorean ullolongan tamba'na Puang Allata'alla. 34-35 Tae' dengan mesa tau tae' la sidundu annu to ummampui litak battu banua nabaluk anna baai lako rasul allinna annu la natawa-tawa lako simesa-mesa tau situru' kaparalluanna.

36-37 Susi duka' Yusuf umbaluk bela'na anna baai lako rasul allinna. Inde Yusuf-e peampoanna Lewi to lu dio mai Siprus sinasangai Barnabas rasul kalembasanna to ma'pakatana.

5

Ananias sola Safira bonno' natumang pa'palakona

1 Dengan duka' mesa tau disanga Ananias sola bainena disanga Safira
umbaluk salaoan litakna. 2 Nasituru'imi bainena la umpatorro sabarean
alli litakna anna sabareanna nabaa lako rasul.
3 Sapo' ma'kada Petrus lako nakua: “O Ananias maakari anna kuasai
ponggawana setang penawammu mupolalan tae' ungkaloloi Penawa
Masero umpatorro sabarean alli litakmu? 4 Inde ammu ta'pa umbaluk
litakmue, iko ummampuii. Mangkai mubaluk iko liu siamo ummampui
allinna. Dadi maakari anna kendek illalan penawammu la ma'gau' susi?
Tangngia angga lako ma'rupa tau mungei tae' mantula' tongan sapo'
langngan duka' Puang Allata'alla.”
5 Tappana urrangngi tula'na Petrus songka siami Ananias anna kattu
penawanna. Marea' asan angganna to urrangngi kadadian iatoo.
6 Saemi pira-pira anak muane umbalun batang rabukna Ananias anna
mane lao ullamunni.
7 Umbai tallui tettek mangkanna, saemi duka' bainena sapo' tae'
naissanan aka mane mangka dadi. 8 Ma'kadami Petrus lako nakua:
“Tulasanna' sitonganna, angga tongammika te pada alli litakmua'e?”
Natimba' inde bainee nakua: “Io, angga tongammi tu padao.”
9 Nakuamo Petrus: “Maakari ammu situru'ia' muanemu la ussandak-
sandak Penawa Maserona Dewata? Perangngii, itin lako tauo mane sule
lao ullamun muanemu, ia siamo duka' la lao ullamungko.”
10 Songka siami dio tingngayona Petrus anna pa'de penawanna. Saei
tama inde mai anak muanee bonno'mi nalambi'. Nabullemi lao anna
lamunni dio sa'dena muanena. 11 Marea' tongan-tongammi angganna
to mangngorean anna mentu'na to urrangngi kara-kara iatoo.

Ma'rupa-rupa tanda anna tanda memangnga-mangnga

12 Buda tanda anna tanda memangnga-mangnga napadadi rasul il-
lalan alla'-alla'na tau buda. Sima'mesami to mangngorean dio Sali-
salinna Salomo dio Banua Ada'na Puang Allata'alla. 13 Tae' dengan tau
senga' la barani umpentappaii, sapo' moi susi too natayuk liu duka' tau
buda. 14 Samasae-saena sakerangngan-rangnganna to mangngorean
lako Puang Yesus, susi muane tenni baine. 15 Lambisan buda tau umbaa
to masakinna lako lalan anna pamamma'i dio angngenan mammasan
battu ampa' dio biring lalan. Annu nakua moi podo kalimbayonamo
Petrus ke liui urrua sala' bennanna inde to masakie tae' mala tamalapu'.
16 Buda duka' tau sae dio mai tondok sikadappi'na Yerusalem umbaa to
masakinna anna to natamai setang. Angganna tau iatoo dipomalapu'.

Pa'bisara alukna to Yahudi undarra rasul annu mangungngu' penawa

17 Mangungngu' penawami Pongkena Imam sola angganna to un-
turu'i iamo to Saduki, aka sabuda-budannamo tau ummorean Puang
Yesus, 18 napolalan umpealai angganna rasul anna patamai tarungkun.
19 Sapo' bongii saemi mesa malaeka'na Puang Allata'alla untungka'i
ba'ba tarungkun anna pasunni anna ma'kada nakua: 20 “Laokoa' lako
Banua Ada'na Puang Allata'alla ammu ulelean kareba katuoan bakaru
lako tau buda.”
21 Unturu'mi kadanna malaeka' rasul, napolalan mebongngi'-bongngi'
lako Banua Ada'na Puang Allata'alla ma'pa'guru.
Marassanni ma'pa'guru rasul, mesuami Pongkena Imam sola to un-
turu'i untambai angganna pa'bisara alukna to Yahudi battu dikua
perepi'na to Israel anna ma'mesa. Anna mane ussua tau lao ummala

angganna rasul tama tarungkun. 22 Sapo' saei lako pa'tarungkunan
pa'de asammia rasul illaan, napolalan ma'pasule anna ma'kada lako
nakua: 23 “Saekan lako pa'tarungkunan manda' ba'ba tikado' anna lako
siamo sa'de ba'ba to daga. Sapo' untungka'ikan ba'ba ta'mo dengan tau
illalan.” 24 Mangnga-mangnga inde kapalana to siundagai Banua Ada'na
Puang Allata'allae sola angganna kapala imam urrangngi tula'na inde
taue, anna pusa' umpikki' battu akamo la dadi.

25 Tapakala sae mesa tau umbaa kareba nakua: “Perangngia'i, iato
to mupatamaa' tarungkunno, illalan asammi Banua Ada'na Puang Al-
lata'alla marassan ma'pa'guru lako tau kamban.” 26 Mengkalao siami
kapalana to siundagai Banua Ada'na Puang Allata'alla sola pira-pira
to sidio sa'dena lao ummala rasul, sapo' tae' naparrang annu marea'
la naleba'i batu tau buda. 27 Nabaami lako tingngayona pa'bisara
alukna to Yahudi. Naparessami Pongkena Imam nakua: 28 “Kusanga
mangkamokoa' kidapai la umpa'pa'guruan itin tau disanga Yesus-
o. Sapo' tuttuan ussambairokoa' iko Yerusalem untetteranni anna
moraikoa' la umpatumangngikan kamateanna itin tauo.”

29 Natimba'mi Petrus sola solana nakua: “Tangngia kami pa'kuanna
ma'rupa tau la kituru' sapo' pa'kuanna Puang Allata'alla. 30 Aka Puang
Yesus, to mupopepateia' yao kayu pantokesan, mangkami napatuo
sule dio mai alla'na to mate Puang Allata'alla to napenombai neneta.
31 Mangkami nabeen kamatandean anna kakuasaan Puang Allata'alla
mendadi Perepi' anna To umpasalama' ma'rupa tau, anna malara
dengan lalan la naola to Israel mengkatoba' anna digarri'i angganna
kasalaanna. 32 Kamimo ussa'bii angganna kara-kara iatoo. Nasa'bii toi
duka' Penawa Maserona Puang Allata'alla mangka napa'kamasean lako
to unturu' Puang Yesus.”

33 Tappana urrangngi kadanna Petrus, rede siami ara'na pa'bisara
alukna to Yahudi napolalan nasituru'-turu'i la umpatei angganna rasul.
34 Sapo' dio duka' reen mesa to Farisi disanga Gamaliel to nakala' kom-
bongan pa'bisara alukna to Yahudi. Inde Gamaliel-e mesa to untarru'
issinna Sura'na Musa anna naangga' tau kamban. Ke'de' anna ussua
tau umpasuun rasul lako salian sappai'. 35 Le'bai ma'kadami lako inde
to ma'mesae nakua: “O to Israel pikki' manappaia' aka la mupogau'
lako inde mai taue. 36 Annu yolona dengan kendek mesa tau disanga
Teudas, to ussanga-sanga kalena, napolalan umbai appa' ratu' tau un-
turu'i boko'na, sapo' dipatei lambisan sisarak-sarak babang to unturu'i,
katampakan pa'de babang. 37 Mangkai too, attunna anna parrekenan
ma'rupa tau, kendek pole omi Yudas to Galilea anna buda tau men-
turu' lako, la umbali to ma'parenta. Sapo' katampakanna dipatei anna
sisarak-sarak babang duka' to unturu'i. 38 Dadi, kupakilalakoa' temo
kumua tae'koa' la umpogau' aka-aka lako inde taue. Pabeai mammi,
annu ianna pa'kua rupa taura pa'tangnga'na sola pa'palakona innang
tokke' sia la pa'de babang. 39 Sapo' ianna situru'ra pa'kuanna Puang Al-
lata'alla innang tae' la mubela mutaloia', anna bennara ummissananni
ke dako' anna Puang Allata'allamo iko mubalia'.” Inde tula'na Gamaliel-
e natarima pa'bisara alukna to Yahudi.

40 Untambaimi sule rasul anna popekambeii, anna dapaii
umpa'pa'guruan liu Puang Yesus, anna mane rappananni.

41 Dore' asammi rasul umpellei kombongan pa'bisara alukna to Yahudi
aka nasa'ding kumua: “Naangga'kia' Puang Allata'alla sipato' untarima
pandarraan ura'na sanganna Puang Yesus.” 42 Allo-allona ma'pa'guru
liu illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla sola lako banuanna tau anna
ummulelean Kareba Kadoresan kumua Puang Yesus iamo To nabassei
bayu-bayu Puang Allata'alla.

6

Pitu tau dipilei la untarakanni baine balu

1 Attu iatoo tuttuan budami kerangngan to mangngorean. Kendekmi
nuku-nuku illalan alla'-alla'na to Yahudi to ma'basa Yunani lako to
Yahudi senga' to ma'basa Ibrani annu kaparalluanna baine ballunna
tangkaan dipapada baine balu senga'. 2 Urrempummi to mangngorean
inde sapulo dua rasul-e, anna ma'kada lako nakua: “Tae' sipato' ke
la ta'mokan umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla annu la un-
tarakannimokan baine balu. 3 Dadi mentu'ko siulu', pilemia' pitu tau
illalan alla'-alla'mua' to musangaa' mapia penawa anna to nakuasai
Penawa Masero anna keaka'. Annu tau iatoo la kiangka' la untarakanni
mentu'na baine balu. 4 Angki malara kami umpatutui penawa umpa-
landa' battakadanna Puang Allata'alla anna ma'sambayang.”

5 Nasituru'imi angganna to ma'rempun, napolalan umpile: Stefanus
mesa to matoto' kapangngoreananna anna to nakuasai Penawa Masero,
sola Filipus, Prokhorus, Nikanor, Timon, Parmenas, anna Nikolaus to lu
dio mai Antiokhia to tama alukna to Yahudi. 6 Dibaami lako tingngayona
rasul. Saei lako ma'sambayangmi rasul anna umballa'i pala' inde to pitue
la umpalako karangan iatoo.

7 Tuttuan budami tau urrangngi battakadanna Puang Allata'alla anna
tuttuan kerangngan to mangngorean dio Yerusalem. Buda duka' imam
ummorean Puang Yesus.

Stefanus dipealai

8 Stefanus untarima pa'tamba'na Puang Allata'alla anna kakuasaan
napolalan mala umpogau' ma'rupa-rupa tanda anna tanda
memangnga-mangnga illalan alla'-alla'na tau kamban. 9 Sapo'
dengan pira-pira tau umbalii napolalan sipekka Stefanus. Tau iatoo
sima'sambayang illalan mesa pa'sambayanganna to Yahudi disanga
Libertini (kalembasanna: Pa'sambayanganna To Dilappasan dio mai
kasabuasan), pa'sambayanganna to lu dio mai Kirene, Aleksandria,
Kilikia anna Asia. 10 Sapo' tae' nabela untalo kada Stefanus annu Penawa
Masero umbenganni kakeakasan napolalan manarang mantula'.

11 Laomi usse'dek pira-pira tau la umpatampoi kasalaan Stefanus
kumua: “Mangka kirangngi untelle Musa sola Puang Allata'alla.”

12 Iamo napolalan kendek ara'na tau kamban sola perepi'na to Yahudi
anna to untarru' issinna Sura'na Musa. Umpealaimi Stefanus anna
mane baai lako tingngayona pa'bisara alukna to Yahudi. 13 Pira-pira
sa'bi tatongan napopengngolo lako pa'bisara alukna to Yahudi, umpa-
landa' kasa'bianna nakua: “Inde taue untunai liu Banua Ada'na Puang
Allata'alla anna pepa'guruanna Musa. 14 Mangka kirangngi nakua: ‘Inde
Yesus to Nazaret-e la urroppokan inde Banua Ada'na Puang Allata'allae
anna la umbanga' sangka' napa'pa'guruan Musa lako kaleta.’ ”

15 Angganna to tongkon illalan pa'rempunan iatoo unnenne'i asan
Stefanus, naitami lindona susi rupanna malaeka'.

7

Tula'na Stefanus

1 Mekutanami Pongkena Imam lako Stefanus nakua: "Tongannaraka
tula'na inde mai taue?"
2 Ma'kadami Stefanus nakua: "Anggammua' sa'do'dorangku anna to
kupotomatua, perangngia' tula'ku: Mangka umpa'paitaan kalena Puang
Allata'alla To Randan Matande lako neneta Abraham dio Mesopotamia,
anna ta'pa membero lako tondok Haran.* 3 Attu iatoo ma'kada Puang
Allata'alla nakua: 'Tampeko tondokmu anna rapummu ammu lao lako
mesa tondok la kupaturoiangko.'
4 Mengkalao siami Abraham umpellei lembangna to Kasdim anna
membero lako Haran. Mangkanna bonno' ambena, nasua pole omi
Puang Allata'alla membero sae inde lembang tangeia' torro temo. 5 Attu
iatoo, ta'pa dengan nabenganni Puang Allata'alla litak illalan inde lem-
bangnge la napomana' moi la sadangkammo. Sapo' ma'dandi Puang
Allata'alla nakua: 'Pissan attu inde litakke la kubengangko ammu am-
puii sola angganna peampoammu.' Moika anna attu iatoo ta'pa dengan
anakna Abraham. 6 Nakua kadanna Puang Allata'alla lako Abraham:
'Angganna pembatisammu la mendadi to messae dio lembangna tau
senga' anna la naposabua' sola napakario-rio appa' ratu' taunna. 7 Sapo'
inde to umposabua'ie la kupatumangngi pa'palakona. Mangkaii mal-
laimi dio mai angngenan iatoo, anna la sule sae inde umpenombaina'.'
8 Anna mane umpaombo' pa'dandi sunna' Puang Allata'alla lako pem-
batisanna Abraham. Napolalan karuai allona dadinna Ishak anakna
Abraham, nasunna'mi. Ishak undadian Yakub anna Yakub undadian to
sapulo dua to tangeia' buttu angganta to Yahudi.
9 Inde nenetae mangungngu' penawa lako mesa sirondongna disanga
Yusuf napolalan nabaluk lako Mesir naposabua' tau. Sapo' inde
Yusuf-e nasolaan liu Puang Allata'alla 10 anna sinalappasan dio mai
angganna kamaparrisan. Nabenganni kakeakasan Puang Allata'alla
napolalan keangga' dio tingngayona Firaun tomarayanna Mesir. Lam-
bisan naangka' tomaraya Firaun ummanda'i kakuasaan dio lembangna
Mesir anna illalan banuanna tomaraya.
11 Tapakala kendek karorian illalan lembangna Mesir anna lem-
bangna Kanaan napolalan ussa'dingan kamaparrisan mabanda' neneta
aka ta'mo dengan nangei ummala nande. 12 Tappana naissanan Yakub
kumua dengan gandum dio Mesir, ussuami anakna lako. Iamo te
bunga'na lao lako Mesir nenetae. 13 Inde anna laomo kapenduannae,
mane umpa'paissanarri kalena Yusuf lako sirondongna, napolalan nais-
sanan Firaun rapunna Yusuf. 14 Ussuami tau Yusuf lao ummala Yakub
ambena sola angganna rapunna anna membero lako Mesir. Rapunna
Yakub attu iatoo pitu pulomi lima. 15 Memberomi Yakub lako lembangna
Mesir, napolalan bonno' diomo sola angganna neneta. 16 Sapo' dibaa
sule lako Sikhem batang rabukna anna dipatama lokko' mangka naalli
doi' pera' Abraham lako anakna Hemor dio Sikhem.

* **7:2** Mesopotamia iamo mesa pellembangan.

17 Madappi'i attunna la ungganna'i pa'dandinna Puang Allata'alla lako
Abraham, tuttuan kembea'mi neneta dio Mesir. 18 Pissananna diangka'
mesa tomaraya senga' ma'parenta dio Mesir, to ta'mo ummissanan
Yusuf. 19 Inde tomarayae umpa'tomaroi neneta lambisan nadarra-darra
anna suai untibe anak mane dadinna indana tuo.
20 Attu iamo too nangei dadi Musa, mesa anak maleke rupanna.
Tallu bulan illalan banua nataranak to matuanna 21 anna mane ditibe.
Sapo' naruruk anakna Firaun baine anna taranakki susi anak dadianna.
22 Inde Musae dipa'guru angganna kamanaranganna to Mesir, napo-
lalan karangngian susi tula'na tenni pa'palakona.
23 Appa' tapuloi taunna, kendekmi illalan penawanna morai la lao
umpellambi'i to Israel rapunna. 24 Attu iatoo ummita mesa to Israel
nadarra mesa to Mesir, napembalasammi, lambisan umpatei inde to
Mesir-e. 25 Nasanga Musa la naissanammi siulu'na to Israel kumua
iamo la napake Puang Allata'alla ullappasanni dio mai kasabuasan,
sapo' ta'ra naissanan. 26 Masiangna ummita omi dua tau bassi to Israel
menge siala. Naalla'imi Musa anna sandakki napasikapia, nakuammi:
‘Maakari ammu sialaa' pakaiko siamo?’
27 Sapo' inde to sala lako solanae ussulunan Musa anna ma'kada
lako nakua: ‘Benna ummangka'ko perepi'ki ammu la bisarakan?
28 Morairokoka la umpateina' duka' susi to Mesir mupatei samai'?’
29 Urrangnginna tula' iatoo, mengkalao siami Musa lako Midian anna
torro dio. Iamo nangei dadi dua anakna bassi muane.
30 Appa' tapuloi taunna dio, napellambi'imi mesa malaeka' dio alla'
padang sikadappi' Tanete Sinai. Inde malaeka'e buttu illalan api
ma'lana-lana dio to' duri.† 31 Mangnga-mangnga Musa ummita kada-
dian iatoo. Lao siami napengkadappi'i, napolalan urrangngi kama-
ranna Puang Allata'alla nakua: 32 ‘Kaomo te Dewata to napenombai
nenemue, Dewatanna Abraham, sola Ishak anna Yakub.’ Tappa lumalla'
siami Musa anna marea' unnenne'i.
33 Ma'kada omi Puang Allata'alla nakua: ‘Alaii palopakmu illalan
mai lentekmu annu itin litak mungeio litak masero. 34 Kukawanan
tongammi kamaparrisanna petauangku dio Mesir anna kurangngimo
sarrona, iamo kungei sae temo la ullappasanni. Ga'gelamoko anu' la
kusuako sule lako Mesir.’
35 Iamo te Musae mangka natumpu pala' to Israel inde anna kuannie:
‘Benna ummangka'ko perepi'ki ammu la bisarakan?’ Sapo' iaria nasua
Puang Allata'alla la mendadi perepi' anna to la ullappasan to Israel, um-
molai malaeka'na illalan to' duri ma'lana-lana. 36 Anna ia siamo umbaa
suun to Israel illalan mai Mesir anna umpogau' ma'rupa-rupa tanda
anna tanda memangnga-mangnga dio Mesir, dio Tasik Malea anna lako
padang alla' appa' tapulo taunna. 37 Musa siamo duka' mangka mantula'
lako to Israel nakua: ‘La umpabuttu mesa nabi susina' dio mai pembat-
isammua'.’ 38 Anna ia siamo ussolaan petauanna Puang Allata'alla dio
padang alla' anna umpalanda' tula'na malaeka' yao Tanete Sinai lako
neneta. Anna iatomo duka' untarima battakada tuona Puang Allata'alla
la dipalanda' sae lako kitaa' temo.
39 Sapo' moka neneta unturu' Musa sangngadinna natumpu pala' anna
morai la sule lako Mesir. 40 Napelaumi lako Harun nakua: ‘Garagangkan
pira-pira dewata la umpatettekan, annu ta'mo kiissanan aka dadi lako

† **7:30** To' duri umbai susi to' langkea'.

Musa to untettekan dio mai Mesir.’‡ 41 Unggaragami pa'pasusian
silio anak saping la napodewata, anna mane umbaa bua pemala'na
lako umpenombaii anna ma'dore'-dore' umpakasalle pa'padadinna.
42 Napolalan napemboko'i Puang Allata'alla anna pabeai umpenombai
bentoen susi tiuki' illalan sura'na nabi nakua:
‘O to Israel, tangkao mupenombai anna mubaan bua pemala'mu
ammu dioa' padang alla' appa' tapulo taunna.
43 Annu anggami lantang simungeia' umpenombai Molokh
mubaa lelleen sola bentoenna dewatammu disanga Refan,
panggaragammua' la mupenombai.
Iamo kungei la umpali'koa' lako tandai lakona lembangna Babel.’
44 Pa'sambayangan sidingei ummanna parentana Puang
Allata'alla nabaa neneta illaan kapenonosanna dio padang alla'.
Inde pa'sambayanganne dipadadi situru' tandengan mangka
napa'parentaan Puang Allata'alla lako Musa. 45 Pa'sambayangan iatoo
natarima neneta dio mai to matuanna anna baai sae inde lembang
iatee, attunna anna sae sola Yosua untalo angganna to ma'tondok to
narambai lao Puang Allata'alla. Iato pa'sambayanganno dipake liumi
sae lako attunna ma'parenta Daud. 46 Inde Daud-e to umpomasannang
penawanna Puang Allata'alla anna to umpelaui kenamala dipabeai
umpake'de' banua la nangei Puang Allata'alla to napenombai to Israel.
47 Sapo' inde banuae Salomoria umpake'de'i.
48 Sapo' ta'raia torro illalan banua panggaraga ma'rupa tau Puang
Allata'alla to Randan Matande, susi tula'na nabi nakua:
49 Ma'kada Puang Allata'alla nakua ‘Suruga kungei ma'parenta
anna angganna issinna lino Kao ungkuasaii.§
Banua umbamo susi la mupake'desanna'?
Anna angngenan umbamo la kungei melliwe?
50 Kusanga Kao asan umpadadi angga lako.’
51 Makarra' ulu tongarrokoa' iko moka mengkaola langngan Puang
Allata'alla! Tae'koa' umperangngii battakadanna Puang Allata'alla! Susi
siamokoa' nenemu, angga umbali liu Penawa Masero. 52 Bennamo nabi
tae' nadarra nenemua'? Sae lako umpatei angganna to umpakareba
kasaeanna To Malolo, to mangkaa' mupa'perososan lambi' sae lako
mupopepatei. 53 Mangkamokoa' urrangngi pepa'guruanna Musa napa-
landasangkoa' malaeka', sapo' mokakoa' unturu'i.”

Stefanus dipatei

54 Tappana urrangngi tula'na Stefanus inde pa'bisara alukna to
Yahudie rede siami ara'na anna tikarasissik isinna. 55 Sapo' nakuasai
Penawa Masero Stefanus mentungngu langngan suruga anna ummita
kamatandeanna Puang Allata'alla sola Puang Yesus ke'de' yao angn-
genan kamatandean dio tandai kananna Puang Allata'alla. 56 Tappa
ma'kadami nakua: “Nenne'ia', ummitana' suruga titungka' anna Anak
Mentolino ke'de' dio tandai kananna Puang Allata'alla.”
57-58 Sapo' ussissing asammi talinganna anna mealo'-alo' ungkarompo'
Stefanus anna mane rui' sesse'i lako salian tondok la nasileba'-leba'i
batu. Inde to sa'bi tatonganne ummalai bayu rui'na anna paokko'i dio
tingngayona mesa to mangngura disanga Saulus anna mane ma'leba'.

‡ **7:40** Harun sirondongna Musa. § **7:49** Basa Yunani dipalin tama basa Mamasa: Surugamo isungan kamatandeangku anna linomo perressakangku.

59 Marassanni nasileba'-leba'i batu ma'sambayangmi Stefanus nakua:
“O Puang Yesus, tarimami sunga'ku!” 60 Anna mane malimuntu' anna
mealo' nakua: “O Puang dau patumangngi kasalaanna inde mai taue.”
Mangkanna mantula' susi, kattumi penawanna.

8

1-3 Nasituru'i duka' Saulus kadipateianna Stefanus.

Pandarraan mabanda' lako to mangngorean dio Yerusalem

Mangkai too saemi pira-pira to mengkarea' langngan Puang Allata'alla
ummala batang rabukna Stefanus anna batingngii anna mane lamunni.
Sapo' inde Saulus-e morai la umpa'dean angganna to mangngorean lako
Puang Yesus. Laomi ullelean banua anna urrui' sesse' to mangngorean
susi baine tenni muane anna mane popetarungkunni. Dadi attu iatoo
naparandukmi kendek pandarraan mabanda' lako to mangngorean
dio Yerusalem. Napolalan angganna to mangngorean, salianna rasul,
tisembu' anak manuk ussambai lembangna Yudea anna Samaria.

Filipus umpalanda' Kareba Kadoresan lako to Samaria

4 Pantan le'bami ussambai tondok umpalanda' Kareba Kadoresan
inde to mangngorean to tisembu' anak manukke. 5 Filipus lu rokko
mesa tondok dio Samaria anna untetteran To nabassei bayu-bayu Puang
Allata'alla lako to ma'tondok. 6 Tappana urrangngi tula'na Filipus
anna ummita ma'rupa-rupa tanda napogau', napaillan tambuk asammi.
7 Annu buda tau mallai setang illalan mai kalena napasiolaan kumillong-
killong, anna buda duka' to balimbingan sola to kempo' napomalapu'.
8 Napolalan kendek kadoresan illalan tondok iatoo.

9 Illalan inde tondokke dengan mesa tau disanga Simon masae al-
lomi naola umpamangnga-mangnga tau dio Samaria anu' ma'issan-
issan, anna siussanga kalena to kamai. 10 Angganna tau, kasalle
barinni' mengkaola lako kalena anna ma'kada nakua: “Tau iatee iamo
kuasanna Puang Allata'alla sidisangai ‘Kuasa Ma'tanda Langnganan’.”
11 Iamo nangei buda tau unturu'i anu' masaemi naola umpamangnga
tau napobua' issan-issanna. 12 Sapo' tappana sae Filipus umpalanda'
Kareba Kadoresan untetteran kaparentaanna Puang Allata'alla anna
Puang Yesus Kristus, naorean asammi anna ditedok susi muane tenni
baine. 13 Inde Simon-e mangngorean duka' napolalan ditedok. Sola
liumi Filipus mangkanna ditedok anna simangnga-mangnga ummita
ma'rupa-rupa tanda anna tanda memangnga-mangnga dadi.

14 Tappana napekareba angganna rasul dio Yerusalem kumua untari-
mami battakadanna Puang Allata'alla to dio Samaria, ussuami Petrus
sola Yohanes lako. 15 Saei lako umpa'sambayangammi to dio Samaria
anna malara nabeen Penawa Masero Puang Allata'alla. 16 Anu' ta'pa
dengan natamai Penawa Masero moi la mesa, aka mane angga dite-
dok illalan sanganna Puang Yesus. 17 Naballa'imi pala'na Petrus anna
Yohanes napolalan natamai asan Penawa Masero.

18 Naitanna Simon kumua mala tau natamai Penawa Masero ke na-
balla'i pala'na rasul, umbaami doi'na lako Petrus anna Yohanes 19 anna
ma'kada nakua: “La mubeenna' itin kakuasaammuo anna malara
benna-benna kuballa'i pala'ku, mala duka' natamai Penawa Masero.”

20 Sapo' natimba' Petrus nakua: “La sanggangko sola itin doi'muo,
annu musanga mala dialli doi' kakuasaanna Puang Allata'alla. 21 Tae'ko

sipato' ungkarang pengkarangan iatee aka tae'ko malolo dio tingngay-
ona Puang Allata'alla. 22 Dadi pengkatoba'ko ammu pa'sambayang
langngan Puang Allata'alla, anna malara nagarri'i kakadakean illalan
penawammu, 23 annu kuissanan kumua dengan kapuisan illalan pe-
nawammu anna napungoko kakadakean."
24 Natimba' Simon nakua: "La mupa'sambayanganna' langngan Puang
Allata'alla anna malara angganna inde tula'mue tae' la dadi lako kaleku."
25 Mangkanna umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla untetteran
Puang Yesus, ma'pasulemi Petrus sola Yohanes lako Yerusalem ummola
buda tondok senga' dio Samaria anna umpalanda' Kareba Kadoresan.

Filipus umpalanda' Kareba Kadoresan lako mesa to kamainna to Etiopia

26 Dengan mesa malaeka'na Puang Allata'alla sae ma'kada lako Fil-
ipus nakua: "Ga'gelako ammu mengkalao ummundu' lalan yao mai
Yerusalem lu lako Gaza." (Inde lalanne ummola alla' padang.) 27 Tappa
mengkalao siami Filipus. Dio lalan iatoo dengan to Etiopia mesa to
kamai to ummissanan angganna ewananna Kandake tomaraya baine
dio kaparentaan Etiopia. Tau iatoo lu yao mai Yerusalem sule lao
menomba langngan Puang Allata'alla. 28 Ummola lalammi ma'pasule
lako Etiopia, ummokko' yao bendinna marassan umbaca sura' nabi
Yesaya. 29 Ma'kada Penawa Masero lako Filipus nakua: "Laoko umpel-
lambi'i udio bendio!"
30 Lao tongammi napellambi'i Filipus, napolalan narangngi marassan
umbaca sura' nabi Yesaya. Nakutanaimi Filipus nakua: "Muissanangka
kalembasanna itin mubacao?"
31 Natimba' inde taue nakua: "Umbamo la kukua ummissananni ke
tae' dengan tau umpatuduna'?" Untambaimi Filipus langngan bendinna
ummokko' dio sa'dena. 32 Inde battakadanna Puang Allata'alla nabacae
nakua:
"Sirapan domba direnden lako angngenan pantunuan,
anna susi anak domba mengkamma' ke dikotti bulunna.
Susi siami duka' tae' dengan moi podo la tiu'bi'mo pudukna.
33 Dipakario-rio anna dipaolai tasipato'na.
Tae' dengan tau naissan urrettenni pembatisanna
annu dialai sunga'na illalan mai lino."
34 Mekutanami inde tau lako Filipus-e nakua: "Bennara napatu tula'na
inde nabie? Kalenaraka? Tau senga'raka?" 35 Naparanduk pole'
ma'tetteran Filipus mengkalao dio inde issinna sura' nabaca angngena'e
napolalan umpalanda' Kareba Kadoresan untetteran Puang Yesus lako
inde taue.
36 Napatarru' liu siami menono', napolalan ullambi' mesa angngenan
dengan wai dio. Tappa ma'kada inde taue nakua: "Dengammi wai
talambi', dengampika la ullawai ke ditedokna'?" 37 [Natimba' Fili-
pus nakua: "Ianna sangkalebu tongammo penawammu mangngorean
malamoko ditedok." Natimba' nakua: "Kuoreammi kumua Puang Yesus
Kristus anakna Puang Allata'alla."]* 38 Ussuami to umpopenonosanni
bendinna anna patorroi anna mane turun rokko wai sola Filipus, anna
tedokki. 39 Kendekki dio mai wai sae siami Penawa Maserona Dewata
ummala Filipus nabaa lao, napolalan ta'mo naita inde to natedokke.

* **8:37** [ ] = Battakada umbai tae' dengan dikabuttui illalan pira-pira sura' bunga'-bunga'na diuki', battu dikua pamulanna Buku Masero.

Dore'mi le'ba umpatarru' penonosanna. 40 Sapo' lemba' diomia Asdod Filipus. Umpatarru'mi penonosanna Filipus, napasiolaan siami umpalanda' Kareba Kadoresan lako angganna tau tama tondok illalan lembang iatoo napolalan sae lako Kaisarea.

9

Saulus mengkatoba' anna ummorean Puang Yesus

1 Attu iatoo morai liupi Saulus la umpakarea' anna la umpatei angganna to ummorean Puang Yesus. Napolalan lao umpellambi'i Pongkena Imam dio Yerusalem 2 anna umpelau sura' parenta annu la napa'paitaan lako angganna perepi' illalan pa'sambayanganna to Yahudi dio Damsyik anna malara dipabeai umpealai to unturu' pepa'guruanna Puang Yesus susi muane tenni baine, anna baai lako Yerusalem.

3 Illalan penonosanna lako Damsyik, la sae kalemi lako, tokke'mi dengan pangngarrang yao mai langi' ungkabu' Saulus. 4 Tisambak siami rokko litak anna urrangngi kamara nakua: “O Saulus, O Saulus, maakari ammu pakario-riona'?”

5 Mekutanami Saulus nakua: “O Puang, bennaroko Iko?” Natimba'mi nakua: “Kaomo te Puang Yesus to mupakario-rioe. 6 Sapo' millikmoko ammu tarru' lako Damsyik, annu la saepoko lako ammu mane ditulasan aka la mupogau'.”

7 Marea' asammi to nasolaan Saulus napolalan tae' naissan sumu, annu urrangngi duka' kamara sapo' tae' dengan ummita tau. 8 Ke'de'mi Saulus anna umpamillik matanna sapo' ta'mo paita, iamo nangei natettemo solana sae lako Damsyik. 9 Tallungngallo tae' paita, anna tala ummande tala ummiru'.

10 Dio Damsyik dengan mesa to ummorean Puang Yesus disanga Ananias. Inde Ananias-e taman napolalan urrangngi kamaranna Puang Yesus nakua: “Ananias!” Natimba'mi nakua: “O Puang, akara muparalluianna'?”

11 Ma'kada pole omi nakua: “Laoko lako banuanna Yudas dio disanga Lalan Malolo ammu pekutananni mesa to lu dio mai Tarsus disanga Saulus. Marassan ma'sambayang temo 12 sapo' tokke' taman napolalan ummita mesa tau disanga Ananias sae umballa'i pala' anna malara paita sule.”

13 Sapo' natimba' Ananias nakua: “O Puang Yesus, budami tau umpokadai kumua tau iatoo siundarra angganna to ummoreangko dio Yerusalem. 14 Temo saemi inde Damsyik napakuasa kapala imam la umpealai angganna to ummoreangko.”

15 Sapo' ma'kada Puang Yesus nakua: “Laoko, annu tau iatoo mangka kupilei la umpa'peassakan sangangku, susi lako tau senga' salianna to Yahudi anna tomarayanna tenni lako to Israel. 16 Annu Kao siamo la umpaitaii umba susi kamaparrisan la natammu annu ummorean sangangku.”

17 Mengkalao siami Ananias umpellambi'i Saulus dio banuanna Yudas. Tappana sae lako umballa'imi pala' Saulus anna ma'kada nakua: “O siulu'ku Saulus; Puang Yesus, to mangka umpa'paitaan kalena matin dio lalan ammu lu dio mai Yerusalem sae inde, ussuana' sae umpellambi'iko ammu malara paita sule sola nakuasai Penawa Masero.” 18 Nasa'ding siami Saulus dengan aka susi sissik be'dok mallai illalan mai matanna,

napolalan paita sule. Millikmi Saulus anna ditedok. 19 Mangkai ummande, matoromi sule nasa'ding.

Saulus ma'pa'guru dio Damsyik anna dio Yerusalem

Pira-pirangngallopi Saulus torro dio Damsyik sola to mangngorean.
20 Tappa laomi lako pira-pira banua pa'sambayanganna to Yahudi
anna uleleanni kumua: Puang Yesus iamo anakna Puang Allata'alla.
21 Mangnga-mangnga asan to urrangngii pepa'guruanna anna mane
ma'kada nakua: “Kisanga tau iamo tee to siumpongko to ummorean
Puang Yesus dio Yerusalem, anna kasaeanna inde iamo la umpealai to
ummorean Puang Yesus la nabaa lako kapala imam dio Yerusalem.”
22 Sapo' tuttuan manarang Saulus ummulelean anna umpakawanan
kumua Puang Yesusmo To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla. Napolalan pusa' babangmo to Yahudi dio Damsyik.

23 Pira-pirangngalloi mangkanna, nasituru'-turu'imi to Yahudi la
umpatei Saulus. 24 Sapo' tappa naissanan Saulus pa'kua penawanna.
Allo bongi undagai liu ba'ba tondok inde to Yahudie anna malara
umpatei Saulus ke suunni. 25 Sapo' nasolaan bongi langngan bala batu
ulliling tondok to mangngorean napatama buria' anna mane lolloranni
rokko salian. 26 Ummalaimi kalena Saulus dio mai Damsyik anna lu lako
Yerusalem.

Dioi Yerusalem morai liumi Saulus la umpentappai angganna to
unturu' boko'na Puang Yesus, sapo' nakarea' asan aka tae' naorean
kumua unturu' tongammi boko'na Puang Yesus. 27 Anggami Barnabas
lao umpellambi'i anna solanni lako rasul. Natulasammi Barnabas umba
nakua Saulus ummita Puang Yesus dio tangnga lalan anna umba nakua
mantula' lako. Natula' toi duka' umba nakua kabaranianna ummulelean
Puang Yesus dio Damsyik. 28 Torromi pole' Saulus sola angganna to
mangngorean dio Yerusalem anna tae' dengan marea' ummulelean
Puang Yesus. 29 Sisipantula'mi anna sikuama to Yahudi to ma'basa
Yunani, sapo' inde lako taue umpeangria lalan la naola umpatei Saulus.
30 Sapo' inde anna issanammi solana to mangngoreanne, ussolammi
Saulus le'ba' rokko Kaisarea anna mane patarru'i lako Tarsus.

31 Dadi masannang asan pole' angganna to mangngorean dio lembangna Yudea, Galilea anna Samaria, anna tuttuan matoto' kapangngoreananna. Illalan salu katuoanna mengkarea' langngan Puang Allata'alla anna napakaranga Penawa Masero. Tuttuan kerangngammi to mangngorean.

Petrus umpogau' tanda memangnga-mangnga dio tondok Lida anna tondok Yope

32 Dengan pissan attu, mengkalao Petrus ullelean tondok anna umpellambi'i angganna to mangngorean. Ullambi'mi mesa tondok disanga
Lida. 33 Attu iatoo, illalan inde tondokke dengan mesa tau disanga Eneas
karuami taunna dio sali annu balimbingan. 34 Ma'kadami Petrus lako
nakua: “O, Eneas napomalapu'moko Puang Yesus Kristus, millikmoko,
ammu lulun ampa'mu.” Tappa millik siami Eneas. 35 Angganna to
dio tondok Lida anna to torro dio lili'na padang Saron ummita Eneas
malapu', napolalan tappa ummorean Puang Yesus.

36 Dengan mesa baine to mangngorean dio tondok Yope disanga
Tabita, nasangai to Yunani Dorkas (kalembasanna donga). Inde bainee
mesa to madota' anna to barring ma'petando lako to mase-mase. 37 Attu

iatoo rokko masaki, napolalan tappa bonno'. Mangkai didio', dipa-
mamma'mi illalan tambing yao loteng. 38 Inde tondok Yope anna
tondok Lidae sikadappi'. Tappana napekareba to mangngorean dio
Yope kumua dio Lida Petrus, ussuami dua tau lao untambaii. Saei lako
nakuammi: “La ma'sirra'ko ade' lao lako.”
39 Ke'de' siami Petrus anna mengkalao sola inde to metambae. Saei
lako, disolammi langngan loteng nangei inde to matee. Dengan pira-pira
baine balu yao, tumangi' asan ungkarompo' Petrus anna umpa'paitaan
angganna bayu rui' sola pakean senga' pandasi'na Dorkas anna tuopa.
40 Ussua asammi tau Petrus suun anna mane malimuntu'
ma'sambayang. Mangkai ma'sambayang, menggirikmi untingngayo
inde to matee anna ma'kada nakua: “O Tabita, millikko!” Umpamillikmi
matanna Tabita. Tappana ummita Petrus, membangun siami anna
ma'loko. 41 Naanda'imi limanna Petrus anna pake'de'i. Anna mane
untambai angganna to mangngorean sola angganna inde baine balue
anna ma'kada nakua: “Tuomi sule Tabita!” 42 Tappana napelele
issinna Yope kara-kara iatoo, buda tau ummorean Puang Yesus.
43 Pira-pirangngallopi torro Petrus dio tondok Yope dio banuanna to
siumperekko'i balulang disanga Simon.

10

Petrus sola mesa to salianna to Yahudi disanga Kornelius

1 Dio Kaisarea dengan mesa tau disanga Kornelius, ponggawana
saratu' tantara disangai tantara Italia. 2 Inde Kornelius-e tangngia to
Yahudi sapo' mengkarea' langngan Puang Allata'alla sola angganna to
torro illalan banuanna. Sibarring ma'petando lako to Yahudi anna
ma'sambayang. 3 Pissan attu umbai tettek tallu karuen tokke'mi taman
Kornelius, napolalan ungkaleso mesa malaeka'na Puang Allata'alla sae
tama banuanna anna ma'kada nakua: “O Kornelius!”
4 Unnenne'imi inde malaeka'e anna sitonda kamareasan ma'kada
nakua: “O Puang, akara muparalluianna'!” Natimba' malaeka' nakua:
“Angganna sambayangmu sola pa'petandomu saemi langngan olona
Puang Allata'alla anna nakilalaiko. 5 Suako tau temo lao lako tondok
Yope untambai mesa tau disanga Simon beasa toi duka' disangai Petrus,
6 torro dio banuanna to siumperekko'i balulang disanga Simon, dio
biring tasik.”
7 Le'banna malaeka' untambaimi dua sabua'na Kornelius anna mesa
tantarana to siumparakaii to mengkarea' duka' langngan Puang Al-
lata'alla. 8 Natetteranammi Kornelius angganna tula'na malaeka', anna
mane suai lako tondok Yope.

9 Masiangna umbai tangngamo allo, la sae kalemi lako tondok
Yope inde to tallue, attu iatoo laomi langngan papa marante Petrus
ma'sambayang. 10 Moraimi la ummande Petrus annu tadea' sigalimi.
Marassanni dipatokaan nande, tokke'mi taman. 11 Ummitami langi'
titungka' anna dengan aka susi sampin kallumbang dilolloran yao mai
disangke' appa' katetukna. 12 Dio inde sampinne dengan ma'rupa-rupa
olo'-olo' ma'lentek appa', olo'-olo' sumasa' anna ma'rupa-rupa dassi.
13 Urrangngimi kamara nakua: “O Petrus, ga'gelako ammu tunui ammu
andei.”

14 Sapo' natimba' Petrus nakua: “O Puang, tae' sigali-gali mala, aka
pempon dadingku ta'pa dengan leleanna kupatama sadangku andean
pemali diande.”
15 Urrangngi pole omi kamara kapenduanna nakua: “Dau angga'
pemalii tae'na napemalii Puang Allata'alla.”
16 Pentallun te susie, anna mane tiangka' sule langngan langi' inde
sampinne.
17 Marassanni umpenawa-nawaan kalembasanna pangngitanna
Petrus, diomi duka' luba'ba to nasua Kornelius, annu ullambi'mi
banuanna Simon mangkanna napekutanaan. 18 Ma'kadami tama banua
nakua: “Iamoka te banua sinangei Simon-e? Bassa' duka' siditambai
Petrus.” 19 Marassan liupi umpenawa-nawaan kalembasanna
pangngitanna Petrus, ma'kadami Penawa Masero nakua: “O Petrus
dengan tallu tau sae umpeangko. 20 Turummoko rokko ammu lao sola,
dau pomabanda' penawammu annu Kao ussuaii.”
21 Turummi Petrus rokko anna ma'kada lako inde to saee nakua:
“Kaomo te mupeangnge. Aka mutungka sae?”
22 Natimba'mi nakua: “Nasuakan Kornelius, ponggawana tantara
mesa to malolo anna to mengkarea' langngan Puang Allata'alla naangga'
toi to Yahudi. Nasua malaeka' maserona Puang Allata'alla umpopetam-
baiko lako banuanna, annu la naperangngii tula'mu.” 23 Nabawaimi
Petrus tama banua anna patorroi ma'bongi dio.
Masiangngi, mengkalaomi Petrus sola inde to metambae anna pira-
pira to mangngorean dio Yope. 24 Masiangna pole saemi lako Kaisarea.
Naampaimi Kornelius sola angganna rapunna anna solana to natambai
lako banuanna. 25 Saena Petrus natammuimi Kornelius anna mal-
imuntu' dio tingngayona umpenombaii. 26 Sapo' tappa napake'de' Petrus
anna ma'kada lako nakua: “Ke'de'ko, annu ma'rupa tauna' duka'.”
27 Menge liu siami sipantula' Kornelius tarru'mi tama banua. Il-
lalan inde banuae budami tau tirempun ummampaii. 28 Ma'kadami
Petrus nakua: “Muissanan asammia' kumua napemalii tongan-tongan
to Yahudi sangkalamma' tau senga' salianna to Yahudi iapaka la tama
banuanna. Sapo' mangkamo' napaitai Puang Allata'alla kumua tae'na'
mala ummangga' pemali tau senga' kusolaan. 29 Iamo nangei tae' ma-
banda' penawangku sae. Dadi la kukutanaikoa' temo: Maakari ammu
popetambaina'?”
30 Natimba'mi Kornelius nakua: “Tallu bongimi temo, katenanna tee
umbai tettek tallu karuen, marassanna' ma'sambayang illalan banua.
Dengan mesa tau tokke' ke'de' dio tingngayoku pangngarrang pakeanna,
31 anna ma'kada nakua: ‘O Kornelius, narangngimi sambayangmu
Puang Allata'alla anna nakilalai pa'petandomu lako to mase-mase.
32 Suai tau lao lako tondok Yope untambai mesa tau disanga Simon
sibeasa ditambai Petrus, torro dio banuanna to siumperekko'i balulang,
disanga Simon, sidio biring tasik.’ 33 Iamo kungei tappa ussuamo tau
lao untambaiko. Ma'kurru' sumanga'kan anu' ta' mammo mabanda'
penawammu sae. Temo ma'mesamokan inde, dio tingngayona Puang
Allata'alla la umperangngii aka nasuangko Puang Allata'alla la mupa-
landa' lako kaleki.”
34 Naparandukmi Petrus mantula' nakua: “Sitonganna mane
kuissanan tappa' temo kumua tae' mangngita rupa Puang Allata'alla
lako ma'rupa tau. 35 Sapo' angganna tau illalan lino to mengkarea' lako

kalena anna umpogau' kamaloloan, natarima duka'. 36 Muissanan
asammia' battakada mangka napopellambi' lako to Israel, iamo
battakada untetteran kasikalinoanna sule ma'rupa tau anna Puang
Allata'alla ummolai Puang Yesus Kristus, Dewatanna angganna ma'rupa
tau. 37 Muissanan asammia' aka mangka dadi illalan lembangna Yudea
mengkalao dio Galilea mangkanna pantedokan napa'pakarebaan
Yohanes. 38 Umba nakua Yesus, to lu dio mai Nazaret nabassei
bayu-bayu Puang Allata'alla, iamo nabenganni Penawa Masero anna
kakuasaan. Lu rekke lu sau' umpogau' kamapiaan anna umpomalapu'
angganna to nakuasai ponggawana setang annu nasolaan Puang
Allata'alla.
39 Kamimo ussa'bii angganna mangka napogau' illalan lembangna
to Yahudi anna dio Yerusalem. Anna mangka napatei tau, iamo
napasok lako kayu pantokesan, 40 sapo' katallungngallona napatuo
sule Puang Allata'alla anna pakawananni lako ma'rupa tau. 41 Tae'
napakawanan lako angganna tau, sapo' angga lako kami angganna
sa'binna to mangka napilei Puang Allata'alla. Iamo to ummande sola
Puang Yesus mangkanna tuo sule dio mai alla'na to mate. 42 Anu'
mangkamokan nasua umpalanda' Kareba Kadoresan anna la mendadi
sa'bi lako angganna tau kumua: Puang Yesusmo to mangka naturo
Puang Allata'alla la mendadi To Ma'bisaranna rupa tau, to tuo anna
to mate. 43 Puang Yesusmo duka' napatu kadanna angganna nabi
kumua: ‘Benna-benna ummoreanni la digarri'i kasalaanna ummolai
kakuasaanna.’ ”
44 Marassampi mantula' Petrus, anna turummo Penawa Masero
umpentamai angganna to umperangngii tula'na. 45 Angganna to Yahudi
to mangngoreammo, to nasolaan Petrus dio mai Yope, mangnga-
mangnga asan ummita tau senga' salianna to Yahudi mala duka' napata-
mai Penawa Maserona Puang Allata'alla, 46 annu narangngimi mantula'
umpake ma'rupa-rupa basa memangnga-mangnga anna umpudi umpo-
matande Puang Allata'alla.
Ma'kadami Petrus nakua: 47 “Inde mai taue natamai asammi Pe-
nawa Masero susikia', dadi ta'mo dengan tau la undapaii ke ditedokmi
wai.” 48 Nasuami Petrus ditedok illalan sanganna Puang Yesus Kristus.
Mangkaii, napelaumi kenamala torropa Petrus pira-pirangngallo sola.

11

*Tula'na Petrus dio Yerusalem untetteran aka napogau' Puang Al-
lata'alla dio banuanna Kornelius*
1 Urrangngimi duka' kareba angganna rasul sola to mangngorean
dio lembangna Yudea kumua budami tau senga' salianna to Yahudi
untarima battakadanna Puang Allata'alla. 2 Iamo nangei napasalamo
to Yahudi to mangngoreammo Petrus anna sae lako Yerusalem, 3 nakua:
“Maakari ammu tama banuanna tau senga' salianna to Yahudi lambisan
ummandeko sola?”
4 Naparanduk pole' Petrus ummulelean aka mangka dadi mengkalao
dio pa'parandukanna, nakua: 5 “Marassanna' ma'sambayang dio Yope,
tokke'mokkao taman. Kuitami dengan aka susi sampin kallumbang
disangke' appa' katetukna, dilolloran yao mai langi' tiranduk dio tingn-
gayoku. 6 Kupengka'da'imi kupolalan ummita ma'rupa-rupa olo'-olo'
ma'lentek appa', olo'-olo' malaira, olo'-olo' sumasa', anna ma'rupa-rupa

dassi. 7 Kurangngimi kamara nakua: ‘O Petrus, ga'gelako, ammu tunui
ammu andei.’ 8 Sapo' kutimba' kukua: ‘O Puang, tae' sigali-gali mala, aka
pempon dadingku ta'pa dengan leleanna kupatama sadangku andean
pemali diande.’ 9 Ma'kada pole omi inde kamara yao mai langi'e nakua:
‘Dau angga' pemalii andean tae' napemalii Puang Allata'alla diande.’
10 Pentallun te susie anna mane tiangka' asan sule langngan langi'.
11 Attu iatoo saemi tallu tau dio banua kingei torro. Inde taue disua
dio mai Kaisarea sae untambaina'. 12 Kurangngimi kamara nakua: ‘Dau
pomabanda' penawammu lao sola.’ Inde annan siulu'tae kusolaan lako
banuanna Kornelius. 13 Natulasammokan umba nakua mesa malaeka'
tokke' ke'de' illalan banuanna anna ma'kada lako nakua: ‘Suai tau
lako Yope untambai mesa tau disanga Simon sidikuan Petrus. 14 Annu
la natulasangkoa' kareba la umpasalama'ko sola angganna tau illalan
banuammu.’
15 Kuparandukna mantula' turummi Penawa Masero umpentamai
asan inde taue susi dadi lako kaleta yolona. 16 Tappa kukilalaimi tula'na
Puang Yesus nakua: ‘Wai ia napake mantedok Yohanes, sapo' Penawa
Masero ikoa' la ditedokangko.’ 17 Dadi, tae' dengan lalangku la undapai
Puang Allata'alla kela umpebeenni Penawa Maserona lako tau senga'
salianna to Yahudi susi anta mane ummoreanna' Puang Yesus Kristus
yolona.”
18 Tappana urrangngi tula'na Petrus mattan asan pole' penawanna
anna umpakasalle Puang Allata'alla nakua: “Napabeai duka' Puang
Allata'alla tau senga' salianna to Yahudi mengkatoba' napolalan ullolon-
gan katuoan sae lako-lakona.”

Barnabas sola Saulus umpa'guru to mangngorean dio Antiokhia

19 Mangkanna dipatei Stefanus kendekmi pandarraan napolalan
tisembu' angganna to mangngorean; dengan lu lako Fenisia, lako Siprus,
anna dengan lu lako Antiokhia. Tontong liu umpalanda' Kareba Kadore-
san sapo' anggami lako to Yahudi.
20 Sapo' inde mai to mangngoreanne dengan duka' to lu dio mai
Siprus anna Kirene sae lako Antiokhia umpalanda' Kareba Kadoresan
untetetteran Puang Yesus lako tau senga' salianna to Yahudi. 21 Tontong
liu nasolaan Puang Allata'alla napolalan tuttuan buda tau mangngorean
anna unturu' Puang Yesus.
22 Napelele duka' to mangngorean dio Yerusalem kadadian dio An-
tiokhia, napolalan ussuamo Barnabas lako. 23-24 Inde Barnabas-e mesa
to malolo anna to nakuasai Penawa Masero anna to lantuk mangn-
gorean. Saei lako dore'mi ummita tamba'na Puang Allata'alla lako to dio
Antiokhia. Napakari'di'mi kenamala tontong liu mentoe manda' mengn-
ganti matoto' illalan kapangngoreananna lako Puang Yesus. Tuttuan
budami tau mangngorean langngan Puang Yesus.
25 Mangkaii, lu lakomi Tarsus Barnabas umpeang Saulus. 26 Silambi'i,
nasolaammi sae dio Antiokhia. Torromi dio Antiokhia sataun anna
sima'rempun sola angganna to mangngorean anna umpa'guru tau kam-
ban. Diomo te Antiokhiae nangei bunga'-bunga'na to mangngorean
disangai “to Sarani”.*
27 Attu iatoo sae dio Antiokhia pira-pira nabi lu dio mai Yerusalem.
28 Dengan mesa disanga Agabus nakuasai Penawa Masero napolalan

* **11:26** to Sarani: Illalan basa Yunani nakua Kristen.

ma'kada nakua: “La kendek karorian illalan lili'na kaparentaanna Roma.” Kara-kara iatoo dadi tongan attunna Klaudius mendadi tomaraya. 29 Iamo too anna ummalamo kada situru' to mangngorean la urrempun doi' situru' pa'belanna la napopebaa lako siulu'na to mangngorean dio Yudea. 30 Umpalako tongammi kasiturusanna napolalan tirempun doi'. Nabengammi Barnabas sola Saulus la umpalanda' lako perepi'na to mangngorean dio Yudea.

12

Yakobus dipatei – Petrus dirappanan illalan mai tarungkun

1 Attu iatoo naparandukmi ungkarra'i pira-pira to mangngorean tomaraya Herodes. 2 Susinna umpopepatei Yakobus sirondongna Yohanes dibatta pa'dang. 3 Tappana naissanan tomaraya Herodes kumua dore' to Yahudi ummitai pa'palakona, ussua pole omi tau umpealai Petrus. Attu iatoo allo kamai disanga Roti Tae' Diboloi Ragi. 4 Dialai Petrus, ditarungkummi nadagai pole sapulo annan tantara sibala'-bala' sanda siappa'. Annu la diparessa dio tingngayona tau kamban ke lessu'mi Allo Paskah.

5 Ditarungkummi Petrus, sapo' tontong liu napa'sambayangan to mangngorean langngan Puang Allata'alla.

6 La naparessami Herodes dio tingngyona tau kamban Petrus dikua makale'. Bongii, mamma'mi Petrus napaillan alla' dua tantara dipungo rante bassi patomali limanna. Dengampi tantara daga dio sa'de ba'ba tarungkun. 7 Tokke'mi ke'de' mesa malaeka'na Puang Allata'alla dio sa'dena Petrus pangngarrang illalan tarungkun. Untuyong-tuyongmi Petrus anna ma'kada nakua: “Sirra'ko millik.” Lappa' siami rante dio limanna Petrus.

8 Nakua pole omo inde malaeka'e: “Pa'beke'ko ammu pake palopakmu.” Ma'beke'mi Petrus anna ma'palopak. Nakua pole omo: “Pakei bayu rui'mu ammu ula'na'.” 9 Ummula'mi malaeka' Petrus suun illalan mai tarungkun, sapo tae' naissanan kumua dadi tongan inde pa'kuanna malaeka'e annu nasanga mangngimpi. 10 Ullewanni angngenanna to daga bunga'na anna kapenduanna, ullambi'mi ba'ba bassi untutu'i lalan lu tama tondok. Tokke'mi titungka' kalena napolalan naola Petrus sola malaeka' suun illalan mai tarungkun anna le'ba ummundu' lalan. Tappa umpa'deammi kalena inde malaeka'e.

11 Kilalai Petrus mane ma'kadari nakua: “Mane kuissanarri pole' temo kumua Puang Allata'alla ussua malaeka'na sae ullappasanna' dio mai kakuasaanna Herodes anna pa'kua penawanna to Yahudi.”

12 Mangkai ma'pikki' sappai' mengkalaomi lako banuanna Maria indona Yohanes. Inde Yohanes-e sidisangai duka' Markus. Buda tau ma'rempun dio ma'sambayang. 13 Undede'mi ba'ba bala Petrus, saemi mesa sabua' baine disanga Rode la umpetua'i. 14 Tappa ummissanan kamaranna Petrus, sapo ta'pa untungka'i ba'ba anna le'bamo kumondong tama banua natumang kadoresanna anna pokadai kumua sae Petrus.

15 Nakuamo to illalan banua: “Ta'mo tontong penawammu.” Sapo' nakua liu duka' tonganna sae Petrus. Nakuamo to illalan banua: “Malaeka'na muita.”*

* **12:15** Napikki' to Yahudi kumua simesa-mesa ma'rupa tau pantan dengan malaeka'na undagaii.

16 Menge liupi undedek ba'ba Petrus anna sasaeammo solana untungka'i. Mangnga-mangnga asammi ummita Petrus. 17 Ummangka'mi limanna Petrus umpakamma' solana anna mane tetteranni umba nakua suun illalan mai tarungkun natette Puang Allata'alla. Untampakkimi tula'na Petrus nakua, “Tetteranni kadadian iatee lako Yakobus sola lako angganna sa'do'doranta.” Mangkai mantula' mengkalaomi lako angngenan senga'.

18 Masiangngii, karambami tantara to daga dio pa'tarungkunan anna pusa' umpikki'i kumua battu aka dadi lako kalena Petrus. 19 Ussuami tau tomaraya Herodes umpeang Petrus sapo' ta'mo dengan nalambi'. Diparessa simesa-mesami inde to dagae anna mane pesuai Herodes dibaa lao dipatei. Mangkai too mengkalaomi Herodes dio Yudea lu lako Kaisarea anna torro dio.

Kamateanna Herodes

20 Attu iatoo keara' sigalimi tomaraya Herodes lako to Tirus anna to Sidon. Inde dua tondokke moika anna bassi tae' nakala' kaparentaanna tomaraya Herodes sapo' kammandeanna lu dio asan mai kaparentaanna Herodes. Napolalan ma'mesa anna ussua tau lao mengngolo lako tomaraya. Umpeangmi lalan inde to disuae anna usse'dek Blastus kapalana to mengkarang illalan banuanna tomaraya anna malara lao lako tomaraya anna pelauanni kenamala dengan kasikalinoan lako inde dua tondokke.

21 Inde anna lambi'mi allo pa'temponae umpakemi pakean tomarayanna Herodes anna ummokko' yao okkosan kamatandeanna anna mane mantula' lako tau kamban. 22 Marassanni mantula' tomaraya sipealo'-alosammi tau kamban umpakasallei nakua: “Itin kamarao, kamaranna dewata tangngia kamaranna ma'rupa tau.” 23 Tappa nalambi' siami perambinna Puang Allata'alla ummolai malaeka'na aka tae' umpakasalle Puang Allata'alla, iamo nangei masaki napolalan ollisan lambisan bonno'.

Barnabas anna Saulus dibassei bayu-bayu la umpalanda' Kareba Kadoresan

24 Budami tau urrangngi battakadanna Puang Allata'alla napolalan tuttuan kerangngan to mangngorean. 25 Mangkanna pengkaranganna dio Yerusalem, ma'pasulemi Barnabas sola Saulus lako Antiokhia anna ussolaan Yohanes battu' dikua Markus.

13

1 Attu iatoo dengan pira-pira nabi anna tuangguru dio Antiokhia, iamo Barnabas, Simeon sidikuan To' Lotong, Lukius (to Kirene), anna Menahem to dipasitaranak tomaraya Herodes, anna Saulus.

2 Pissan attu anna marassan ma'sambayang langngan Puang Allata'alla sola ma'puasa, ma'kadami Penawa Masero lako nakua: “Palao senga'i Barnabas anna Saulus annu la ungkarang karangan mangka kupatantuanni.” 3 Mangkai ma'puasa anna ma'sambayang umballa'imi pala' inde to duae anna mane pabeai le'ba.

Saulus anna Barnabas dio libukan Siprus

4 Situru' pesuanna Penawa Masero mengkalaomi Barnabas anna Saulus rokko Seleukia anna mane tarru' lako libukan Siprus ma'kappala'. 5 Ussolammi Yohanes la umpamoloii. Saei lako

tondok Salamis umpalanda'mi battakadanna Puang Allata'alla illalan pa'sambayanganna to Yahudi.

6 Ulleleammi tondok illalan inde libukanne sae lako Pafos, napolalan
silambi' mesa to Yahudi disanga Baryesus mesa to ma'issan-issan anna
to ussanga kalena nabi. 7 Inde Baryesus-e sisola leen Sergius Paulus, to
keaka' anna to ma'parenta illalan inde libukanne. Untambaimi Barn-
abas sola Saulus inde to ma'parentae annu morai la umperangngii bat-
takadanna Puang Allata'alla. 8 Sapo' inde to ma'issan-issanne (sinasan-
gai duka' tau Elimas) ullammai tula'na Barnabas sola Saulus annu
nakua indana mangngorean Sergius Paulus lako Puang Yesus. 9 Sapo'
nakuasai Penawa Masero Saulus sidikuaan duka' Paulus anna unnen-
nengngi Baryesus 10 anna mane ma'kada lako nakua: “Anaknako pong-
gawana setang. Anggami ma'tengko illalan penawammu sola angganna
kakadakean la umbali kamapiaan. Ta' liupokoka la sonto ussengkosan
lalan malolona Puang Allata'alla? 11 Temo la napalambi'imoko peram-
binna Puang Allata'alla. La nabutaiko, napolalan la pira-pirangngalloko
tae' ummita mata allo.”

Buta siami inde taue anna kasapu-sapu umpeang tau la untet-
tei. 12 Tappana ummita kadadian iatoo, mangngorean siami lako
Puang Yesus inde to ma'parentae annu mangnga-mangnga urrangngi
pepa'guruan untetteran Puang Yesus.

Paulus sola Barnabas dio Antiokhia lembangna Pisidia

13 Mengkalaomi Paulus umpellei Pafos sola solana anna ma'kappala'
sae lako Perga dio lembangna Pamfilia. Sapo' ma'pasule ia Yohanes dio
tondok iatoo anna lu lako Yerusalem untampe solana. 14 Mengkalao dio
Perga umpatarru'mi penonosanna sae lako Antiokhia dio lembangna
Pisidia. Nalambi'i allo katorroan tamami banua pa'sambayanganna to
Yahudi anna ma'loko. 15 Mangkai dibaca battakadanna Puang Allata'alla
illalan mai Sura'na Musa anna illalan mai sura'na nabi, ussuami tau
perepi' illalan pa'sambayangan umpellambi'i Paulus sola solana anna
kuanni: “Ianna dengangkoa' ade' la umpalanda' pepakatoto' lako inde
mai taue, malami mupalanda' temo.”

16 Ke'de' siami Paulus anna ummangka' limanna umpakamma' tau
kamban anna mane ma'kada nakua: “O to Israel anna anggammua' to
mengkarea' langngan Puang Allata'alla, perangngi manappaia' tula'ku!
17 Puang Allata'alla to tapenombai angganta to Israel mangka umpile
neneta sola napakembea' anna torro to messaepa dio lembangna Mesir.
Anna mane tettei ummolai kakuasaanna suun illalan mai Mesir. 18 Appa'
tapulo taunna naola sa'bara' Puang Allata'alla ummita panggauanna
neneta dio padang alla'. 19 Mangkai untallanni pitu kaparentaan dio
lembangna Kanaan, untawa-tawami litak Puang Allata'alla dio la napo-
mana' neneta. 20 Angganna kara-kara iatoo dadi illalan umbai appa'
ratu' lima pulo taunna.

Mangkai ditawa litak naangkasammi pira-pira pa'bisara aluk Puang
Allata'alla sisonda-sonda sae lako attunna nabi Samuel. 21 Anna
mane umpelau mesa tomaraya langngan Puang Allata'alla napo-
lalan ummangka' tomaraya Saul anakna Kish peampoanna Benyamin,
ma'parenta appa' tapulo taunna. 22 Mangkai ummalai Saul Puang
Allata'alla ummangka' pole omi Daud mendadi tomaraya. Nakua Puang

Allata'alla untula' Daud: ‘Kulambi' pole' Daud anakna Isai to la umpomasannang penawangku anna to la umpalako pa'kuangku.’

23 Situru' pa'dandinna ummangka'mi mesa peampoanna Daud,
iamo Puang Yesus, la umpasalama' to Israel. 24 Ta'pa umparanduk
pengkaranganna Puang Yesus anna pa'peassakammi Yohanes lako
angganna to Israel nakua: ‘Pengkatoba'koa' ammu ditedok.’ 25 La
suppikki pengkaranganna Yohanes nakuamo: ‘Umbai musangana' To
nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla. Tangngia, la windi ia sae, angga
pekapu' palopakna la kubukaianni anna tae'na' la sipato'.’

26 Mentu'ko siulu'ku peampoanna Abraham anna angganna to
mengkarea' langngan Puang Allata'alla, dipalambi'imikia' kareba
kasalamasan. 27 Aka angganna tau dio Yerusalem sola angganna
perepi'na tae' ummissanan Puang Yesus kumua iamo To nabassei bayu-
bayu Puang Allata'alla. Tae' toi umpekalembasan tula'na nabi sidibaca
liu ke allo katorroan, napolalan ummala kada situru' umpopepatei
Puang Yesus la naola ungganna'i tula'na nabi. 28 Anna moi tae' dengan
lalan naita la naola umpateii nenne' napelau lako Pilatus kumua la
dipatei. 29 Mangkai ungganna'i angganna pangnguki' illalan Buku
Masero untetteran Puang Yesus, napaturummi batang rabukna yao
mai kayu pantokesan anna patamai liang. 30 Sapo' napatuo sule Puang
Allata'alla dio mai alla'na to mate, 31 anna pira-pirangngallopa naola
siumpa'paitaan kalena lako angganna to unturu'i mengkalao dio Galilea
sae lako Yerusalem. Inde to unturu'ie iamo mendadi sa'binna lako to
Israel temo.

32 Dadi kipokadangkoa' temo Kareba Kadoresan: Pa'dandianna Puang
Allata'alla lako neneta 33 naganna'imi lako kita peampoanna, annu um-
mangka'mi Puang Yesus la umpasalama'ki'. Annu dengan battakadanna
Puang Allata'alla tiuki' illalan sura' Pampudian kaduanna nakua:

‘Ikomo Anakku; mengkalao allo temo makalesomi kumua Kaomo
Ambemu.’

34 Mangkami napatuo sule Puang Allata'alla dio mai alla'na to mate anna
ta'mo la napabeai ummolai pole kamatean, situru' battakadanna nakua:

‘Pa'dandingku lako Daud masero anna mala diorean,
la kuganna'imi lako kalemu.’

35 Iamo nangei ma'kada Daud illalan Pampudian senga' nakua:

‘Tae' la mupabeai batang kalena To Maseromu la puru'.’

36 Sapo' mangkanna umpalako pa'kuanna Puang Allata'alla, bonno'mi
Daud anna dilamun sola nenena iamo nangei puru'mo batang kalena.
37 Sapo' tae' ia susi Puang Yesus to mangka napatuo sule Puang Al-
lata'alla.

38 Dadi parallua' mupengngissananni mentu'ko siulu' kumua: angga
ummmolai Puang Yesus nangei dengan kareba kagarrisanna kasalaan
dipalanda' lako kalemua'. 39 Annu parenta napa'pa'guruan Musa tae'
nabela umpa'dei kasalaan, sapo' benna-benna ummorean Puang Yesus
la dipa'dei angganna kasalaanna. 40 Iamo too la matangkingkoa' indana
dadi lakomo kalemu kadanna nabi illalan sura'na nakua:

41 ‘Petua'ia' anggammu to ma'telle.
La kupamangnga-mangngakoa' mupolalan la ditallanni
annu kupogau'mi illalan lino temo mesa kara-kara tae' la muorean moi
la dengan tau umpokadangkoa'.’ ”

42 Inde anna suummo Barnabas sola Paulus illalan mai banua
pa'sambayanganne napelaumi tau kamban kenamala natetteran pole
ke allo katorroan la sae. 43 Soro'i ma'sambayang budami to Yahudi anna
to ma'aluk Yahudi to mengkarea' langngan Puang Allata'alla unturu'
Paulus sola Barnabas napolalan napakari'di' kumua kenamala tontong
liu mentoe manda' lako pa'kamasena Puang Allata'alla.
44 Nalambi'i allo katorroan, kamala sae asammi issinna tondok
ma'rempun illalan banua pa'sambayangan la umperangngii
battakadanna Puang Allata'alla napalanda' Paulus. 45 Sapo'
mangungngu' penawa to Yahudi ummita tau buda napolalan untelle
Paulus anna lammai tula'na.
46 Sapo' tuttuan barani Paulus sola Barnabas ma'kada nakua: “In-
nang ikoa' iko yolo dipalambi'i battakadanna Puang Allata'alla, sapo'
mutumpu pala'a'. Dadi iko siamoa' ummangga' kalemu tae' sipato'
untarima katuoan sae lako-lakona. 47 Annu nakua parentana Puang
Allata'alla lako kaleki:
‘Mangkako kupile la mendadi ballo lako angganna tau senga' salianna to
Yahudi
ammu malara umpalanda' kareba kasalamasan sae lako lili'na lino.’ ”
48 Tappana urrangngi tula'na Paulus dore' asan tau senga' salianna
to Yahudi anna umpakasalle Puang Allata'alla ura'na battakadanna.
Mangngorean asammi lako Puang Yesus angganna to mangka napile
Puang Allata'alla la untarima katuoan sae lako-lakona. 49 Napolalan
silele tau urrangngi battakadanna Puang Allata'alla illalan lili'na lem-
bang iatoo.
50 Sapo' inde to Yahudie lao urrasi angganna to kamai illalan tondok
iatoo sola baine to keangga' to mengkarea' langngan Puang Allata'alla,
napolalan undarra Paulus sola Barnabas anna suai umpellei lembang
iatoo. 51 Untambakkimi soyok dio lentekna Paulus sola Barnabas annu
la mendadi tanda lako to untumpu pala'i pepa'guruanna anna mane
le'ba' lako Ikonium. 52 Siayun asammi kadoresan to mangngorean dio
Antiokhia anna nakuasai Penawa Masero.

14

Paulus sola Barnabas dio Ikonium, Listra anna Derbe

1 Kara-kara dadi dio Antiokhia dadi duka' dio Ikonium. Tamami
pa'sambayanganna to Yahudi Paulus sola Barnabas anna ma'pa'guru
untetteran Puang Yesus napolalan buda to Yahudi anna tau senga'
salianna to Yahudi mangngorean. 2 Sapo' inde mai to Yahudi to moka
mangngoreanne urrasi tau senga' salianna to Yahudi anna malara ungk-
abassi to mangngorean. 3 Iamo too anna masae-saemo torro Paulus
sola Barnabas dio, anna sitonda kabaranian untetteran Puang Yesus.
Nabengammi kakuasaan Puang Allata'alla umpadadi ma'rupa-rupa
tanda anna tanda memangnga-mangnga, la naola umpakawananni
kumua angganna kareba untetteran pa'kamasena lako ma'rupa tau,
tonganna asan.
4 Sapo' sipekka-pekka tau illalan inde tondokke napolalan tipa'dua,
dengan unturu' to Yahudi anna dengan unturu' rasul. 5 Ma'mesami
pira-pira to Yahudi anna tau senga' salianna to Yahudi sola perepi'na
napolalan ummala kada situru' la undarra inde dua rasul-e anna leba'i
batu. 6 Sapo' naissanan inde dua rasul-e, napolalan ummalai kalena lako

lembangna Likaonia anna ullelean pira-pira tondok susinna Listra anna Derbe. 7 Iamo te nangei umpalanda' Kareba Kadoresanne.

8 Dio Listra dengan mesa muane ta'pa dengan leleanna menono' aka balimbingan mengkalao dio mai dadinna. 9 Inde taue ma'loko umperangngii tula'na Paulus. Nanenne'imi Paulus napolalan naissanan kumua dengan kapangngoreananna, anna sipato' dipomalapu'. 10 Napemanduimi ma'kada Paulus nakua: “Ke'de'moko!” Kumalintayong siami ke'de' anna menono' leen.

11 Tappana naita tau buda kara-kara napogau' Paulus, sipealo'-alosan siami illalan basana to Likaonia nakua: “Turun tongammi dewata tama lino merrupa tau.” 12 Napolalan ussangai Barnabas dewata Zeus anna Paulus nasangai dewata Hermes annu ia simantula'.* 13 Saemi imam dewata Zeus dio ba'ba tama tondok lu dio mai pa'sambayanganna dio salian tondok, umbaa pira-pira saping laki napamanikki bunga-bunga la natunu memala' sola tau kamban lako rasul. 14 Sapo' tappana narangngi Paulus sola Barnabas aka la napogau' tau, kadake siami nasa'ding napolalan ussesse' pakeanna anna kumondong tama alla'-alla'na tau kamban anna mealo'-alo' nakua: 15 “Maakari ammu ma'gau' susia'i? Rupa tau beasakan duka', susi siamikia'! Sapo' saekan inde la umpalanda' Kareba Kadoresan lako kalemua' ammu malara untampe angganna dewata takeangga'. Sapo' la mengngolo langngangkoa' dewata tuo, iamo Puang Allata'alla to menggaraganna langi' anna lino sola tasik anna angganna issinna. 16 Yolona, napabeai Puang Allata'alla ma'rupa tau umpogau' pa'kua penawanna. 17 Sapo' tontong liu umpakawanan kalena ummolai ma'rupa-rupa kamapiaan lako ma'rupa tau susinna: umpasae liu uran yao mai langi'; umpakendek pa'taunan; nabeen liukoa' nande anna kamasannangan.” 18 Sapo' moi anna susimo te tula'na dua rasul-e nenne' kamala tae' nabela undapai tau kamban umpalako pantunuan la napopemala' lako kalena.

19 Tapakala sae pira-pira to Yahudi lu dio mai Antiokhia dio Pisidia anna dio mai Ikonium, usse'dek inde tau kambanne, lambisan ia naturu'. Napolalan ussileba'-leba'i batu Paulus anna mane rui'i lako salian tondok annu nasanga bonno'mi. 20 Sapo' inde anna talimbungmi to mangngoreanne, membangummi sule anna le'ba tama tondok. Masiangna mengkalaomi lako Derbe sola Barnabas.

Paulus sola Barnabas ma'pasule lako Antiokhia dio lembangna Siria

21 Saei lako Derbe Paulus sola Barnabas umpalanda' omi Kareba Kadoresan napolalan buda tau mangngorean lako Puang Yesus. Mangkaii, ma'pasulemi lako Listra le'ba lako Ikonium anna mane tarru' lako Antiokhia dio Pisidia. 22 Umpakatoto'mi kapangngoreananna angganna to unturu' Puang Yesus illalan inde tallu tondok naolae anna pakari'di'i nakua, “Innang la ussa'dingangki' ma'rupa-rupa kamaparrisan anta mane tama kaparentaanna Puang Allata'alla. Iamo too kenamala la tontong liu kapangngoreanammua' lako Puang Yesus.” 23 Pantan ummangka'mi perepi' Paulus sola Barnabas lako simesa-mesa kombonganna to mangngorean. Ma'puasami anna ma'sambayang ussorong inde perepi'e rokko lisu pala'na Puang Yesus to naorean.

* **14:12** Dewata Zeus iamo dewatanna to Yunani randan ma'tandalangnganan, anna dewata Hermes iamo siumpalanda' kadanna Zeus lako ma'rupa tau.

24 Mangkaii, umpatarru'mi penonosanna ummola lako lembangna
Pisidia sae lako lembangna Pamfilia. 25 Umpalanda'mi battakadanna
Puang Allata'alla dio Perga anna mane tarru' rokko Atalia.
26 Mengkalao diomi ma'kappala' sule lako Antiokhia, tondok nangei
disorong lako pa'kamasena Puang Allata'alla la umpalako karangan
mangkamo nakarang temo. 27 Saei lako Antiokhia urrempummi
angganna to mangngorean anna untetteran kara-kara napogau' Puang
Allata'alla ummolai pengkaranganna. Natula' toi duka' umba nakua
Puang Allata'alla umbukaian lalan tau senga' salianna to Yahudi mangn-
gorean langngan Puang Yesus. 28 Torromi Paulus anna Barnabas dio
Antiokhia masae-sae sola angganna to mangngorean.

15

Angganna rasul anna perepi' ma'mesa dio Yerusalem

1 Saemi dio Antiokhia pira-pira to Yahudi to mangngoreammo lako
Puang Yesus lu dio mai Yudea, anna ma'pa'guru lako tau senga' salianna
to Yahudi to mangngoreammo duka', nakua: “Ianna tae'koa' disunna'
situru' kabeasaan napa'pa'guruan Musa, tae'koa' mala dipasalama'.”
2 Sapo' marru nasassai Paulus sola Barnabas lambisan sipekka inde
taue. Napolalan nasituru'-turu'i angganna to mangngorean ussua
Paulus sola Barnabas anna pira-pira to mangngorean dio Antiokhia
lao umpellambi'i rasul sola angganna perepi'na to mangngorean dio
Yerusalem, anna malara umpa'mesai kara-kara iatoo.
3 Naanta'mi angganna to mangngorean dio Antiokhia sae lako salian
tondok, anna mane le'ba ummola lako lembangna Fenisia anna lem-
bangna Samaria. Ma'tetterammi lako to mangngorean dio pira-pira
tondok naola kumua budami tau senga' salianna to Yahudi mangn-
gorean lako Puang Yesus, napolalan dore' asan urrangngii. 4 Saei
lako Yerusalem natarima manappami to mangngorean sola angganna
rasul anna perepi'. Natulasammi kara-kara napogau' Puang Allata'alla
ummolai pengkaranganna Paulus anna Barnabas.
5 Sapo' sae pira-pira to Farisi to mangngoreammo nakua: “Angganna
tau senga' salianna to Yahudi to mangngoreammo lako Puang Yesus
manggi' disunna' anna disua unturu' angganna pepa'guruanna Musa.”
6 Ma'mesami angganna rasul sola perepi' dio Yerusalem untula'
kara-kara iatoo. 7 Masae-saei nasitimba'-timba'i, ke'de'mi Petrus
anna ma'kada nakua: “Mentu'ko siulu'ku, muissanammia' kumua
mangkamo' napile Puang Allata'alla illalan mai alla'-alla'mua' yolona la
umpalanda' Kareba Kadoresan lako tau senga' salianna to Yahudi anna
rangngii napolalan mangngorean.* 8 Annu mangkami napakawanan
Puang Allata'alla to ullosa penawanna ma'rupa tau kumua untarima
duka' tau senga' salianna to Yahudi ummolai Penawa Maserona napatu-
run lako tau iatoo susikia'. 9 Anna tae'kia' naissan la napaleang, susi kita
to Yahudi tenni tau senga' salianna to Yahudi, annu naseroianni duka'
penawanna ura'na kapangngoreananna. 10 Ianna susi too, maakaria'
ammu la ussandak-sandak Puang Allata'alla? Maakaria' ammu morai
la umpapassai passanan mabanda' lako to mangngorean? Annu inde
passananne mengkalao dio mai neneta sae lako kita tae' tabela tapalako.

* **15:7** Itai Ur. 10:1-48.

11 Sapo' taoreanna' kumua: Angga ummolai pa'kamasena Puang Yesus
tangei mala salama', susi siami duka' tau senga' salianna to Yahudi."
12 Mengkamma' asammi angganna to dio reen anna umperangngii
Paulus sola Barnabas untetteran ma'rupa-rupa tanda anna tanda
memangnga-mangnga napadadi Puang Allata'alla illalan alla'-alla'na
tau senga' salianna to Yahudi ummolai pengkaranganna duai.
13 Mangkai mantula' Paulus sola Barnabas, ma'kadami duka' Yakobus
nakua: "Mentu'ko sa'do'dorangku, perangngia' tula'ku: 14 Mangkami
natetteran Simon Petrus umba nakua pa'parandukanna Puang
Allata'alla umpakawanan pa'kamasena lako tau senga' salianna to
Yahudi, iamo napile illalan mai alla'-alla'na to la mendadi petauanna.
15 Kara-kara iatoo siundu' battakadanna Puang Allata'alla mangka
nauki' nabi nakua:
16 'Dako' la saena' umpake'de' sule banuanna Daud iato mangka rop-
pokko,
anna angganna tala kayunna la kupake'de' matoto' sule.†
17 Anna malara angganna tau senga' la tinanda lako Puang Allata'alla,
iamo angganna tau senga' salianna to Yahudi to mangka kutambai la
mendadi petauangku.
Susimi te kadanna Puang Allata'allae to umpadadi angganna kara-kara
iatoo
18 to mangka umpa'peissananni mengkalao dio mai.'
19 Dadi situru' pikki'ku, tae'kia' mala ussussai tau senga' salianna
to Yahudi to la mengngolomo langngan Puang Allata'alla. 20 Sapo' la
ummuki'kia' sura' lako anna malara tae' ummande andean mangka
dipopemala' lako dewata senga', tae' la ullullu' pa'bannetauan, tae' mala
ummande rara anna balena olo'-olo' mate ditekke. 21 Annu mengkalao
dio mai sidibaca liu pepa'guruanna Musa ke allo katorroan illalan banua
pa'sambayangan lako simesa-mesa tondok."

*Sura'na rasul napopebaa lako tau senga' salianna to Yahudi to mangn-
goreammo*

22 Ummalami kada situru' angganna rasul sola perepi' anna angganna
to mangngorean dio Yerusalem la umpile pira-pira tau illalan mai
kombonganna to mangngorean la nasolaan Paulus anna Barnabas
ma'pasule lako Antiokhia. Umpilemi Yudas sidisangai Barsabas
anna Silas, bassi to diangga' illalan alla'-alla'na to mangngorean.
23 Dibengammi sura' nabaa. Issinna inde sura'e nakua:

"Salama'ki, anggangki siulu'mua' susi rasul tenni perepi', matin
anggammua' siulu'ki salianna to Yahudi itin Antiokhia, Siria, anna
Kilikia.

24 Kikarebami kumua dengan pira-pira solaki tokke' sae matin
tae' kisua, anna umpalanda' pepa'guruanna napolalan selang pe-
nawammua'. 25 Iamo kingei ussituru'-turu'i umpile dua tau to la us-
solaan Barnabas anna Paulus to kikamasei; 26 to umbotoran sunga'na
untetteran sanganna Puang Yesus Kristus Dewatanta. 27 Dadi kipasan
polepi Yudas sola Silas la umpalanda' puduk pepasangki matin susi
illalan inde sura'e. 28 Ummalamokan kada situru' naparunduk Pe-
nawa Masero kumua tae'koa' la dipapassanni passanan mabanda',

† **15:16** Kaparentaanna Daud sirapan banua mangka roppok la dipake'de' sule.

sapo' anggami parallunna la muturu' iamo: 29 Tae'koa' mala ummande andean mangka dipopemala' lako dewata senga'; tae'koa' mala ummande rara anna balena olo'-olo' mate ditekke, ammu daua' ullullu' pa'bannetauan. Umpogau'mokoa' to kamapiaanno ke ta'mo mupogau' kara-kara iatoo. Padami te pepasangkie.

Salama'ki matin."

30 Mangkai dipatontong, mengkalaomi inde to disuae lako Antiokhia. Saei lako umpopa'mesami angganna to mangngorean dio anna beenni inde sura'e. 31 Dore' asammi to mangngorean dio umbacai annu napakaranga issinna inde sura'e. 32 Budapi pepakaranga sola pepakatoto' napalanda' Yudas sola Silas lako to mangngorean annu inde dua taue innang nabi duka'. 33 Masae-saei dio Antiokhia Yudas anna Silas napabeaimi to mangngorean ma'pasule lako Yerusalem siayun kamasakkean. 34 [Sapo' naporaipia Silas torro.]‡ 35 Masae-saepi duka' Paulus anna Barnabas torro dio Antiokhia, anna ma'pa'guru sola umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla untetteran Puang Yesus sola buda tau senga'.

Paulus sisarak Barnabas

36 Masae-saei dio, nakuamo Paulus lako Barnabas: "Umbai la mapia ke laoki' ullelean sule siulu'ta lako tondok mangka tangei umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla untetteran Puang Yesus, battu maakami." 37 Nasituru'imi Barnabas sapo' morai la ussolaan Yohanes sidikuan Markus. 38 Sapo' moka Paulus annu nasanga kadanna, tae' dadi ussolaan to mangka mepellei dio Pamfilia anna moka mesolaan mengkarang. 39 Sipekkami Paulus anna Barnabas napolalan sisarak. Lu lakomia Siprus Barnabas sola Markus ma'kappala'. 40 Mengke'de' Paulus, Silas ia napile la nasolaan. Mangkai nasorong lako pa'kamasena Puang Allata'alla siulu'na to mangngorean dio Antiokhia mengkalaomi 41 ullelean tondok illalan lembangna Siria anna Kilikia umpakatoto' kapangngoreananna to mangngorean illalan simesa-mesa kombongan.

16

Paulus sola Silas ussolaan Timotius

1 Umpatarru'mi penonosanna Paulus lako tondok Derbe anna Listra. Iamo nangei silambi' mesa to mangngoreammo disanga Timotius. To Yahudi indona anna to mangngoreammo mengke'de' ambena tangngia to Yahudi. 2 Inde Timotius-e napokada mapia asan to mangngorean dio Listra anna Ikonium. 3 Morai Paulus la ussolaan Timotius illalan penonosanna, iamo nangei napopesunna'mo anna malara naporai to Yahudi annu naissanan asan kumua tangngia to Yahudi ambena.* 4 Illalan kapenonosanna ullelean tondok, Paulus sola Silas umpalanda' kada rapa'na rasul anna perepi' dio Yerusalem, anna malara naturu' mentu'na to mangngorean. 5 Susimi tee angganna kombonganna to mangngorean dipakatoto' kapangngoreananna napolalan samasae-saena sabuda-budanna to mangngorean.

Paulus nasua Puang Allata'alla lako Makedonia

‡ **15:34** [ ] = Battakada umbai tae' dengan dikabuttui illalan pira-pira sura' bunga'-bunga'na diuki', battu dikua pamulanna Buku Masero. * **16:3** Sunna' iamo mesa ada'na to Yahudi sidipogau' lako angganna muane ke mane karuai allona dadinna. Ia nangei maela' disunna' Timotius aka' tangngia ia to Yahudi ambena.

6 Lu lakomi lembangna Frigia anna Galatia Paulus sola Silas annu
tae' napabeai Penawa Masero umpalanda' Kareba Kadoresan dio lem-
bangna Asia. 7 Ullambi'i katonanna lembangna Misia nasandakmi
la ma'palutama lili'na Bitinia, sapo' tae' natangga' Penawa Maserona
Puang Yesus, 8 napolalan tarru' rokko Troas ummola lako lembangna
Misia. 9 Bongii tokke'mi taman Paulus napolalan ummita mesa to
Makedonia ke'de' dio tingngayona anna melau nakua: “Lambangko mai
ammu sae umpamoloikan.” 10 Mangkanna tee ma'patakkan siamokan
la mengkalao lako Makedonia annu kiissanan kumua nasuamokan
Puang Allata'alla la umpalanda' Kareba Kadoresan lako to Makedonia.†

Mesa baine disanga Lidia dio Filipi mangngorean lako Puang Yesus

11 Mengkalaokan dio Troas ma'kappala' ummola lako Samotrake,
masiangna saemokan lako Neapolis. 12 Mengkalao diomokan tee lu lako
Filipi, mesa tondok maroa' illalan lembang bunga'na dilambi' dio lili'na
Makedonia.‡ Inde Filipie sinangei torro buda to messae dio mai Roma.
Pira-pira bongikan torro dio tondok iatoo.
13 Nalambi'i allo katorroan suummokan illalan mai tondok,
angki le'ba rokko randanan, kipolalan ullambi' angngenan sinangei
ma'sambayang to Yahudi aka innang illalammi penawangki la dengan
dio. Ma'lokomokan sola pira-pira baine dio angngenan iatoo angki
sipantula'-tula'. 14 Saemi duka' ma'perangngi mesa baine disanga
Lidia to lu dio mai tondok Tiatira. Inde bainee sima'baluk sampin
mellolo pao rupanna,§ anna mesa duka' to menomba liu langngan
Puang Allata'alla. Napomalesomi Puang Allata'alla tula'na Paulus
lako Lidia napolalan napaillan tambuk. 15 Mangkai ditedok Lidia sola
angganna rapunna, nabawaimokan nakua: “Ianna mutonganammoa'
kapangngoreanangku lako Puang Yesus, anta torro dioa' banua.”
Nase'dek liumokan kipolalan ma'din.

Paulus sola Silas ditarungkun dio Filipi

16 Dengan pissan attu inde angki lao lako angngenan sinangei
ma'sambayang to Yahudie, silambi'mokan mesa baine, sabua' sima'ita-
ita aka natamai setang napolalan napopallolongan angganna puangna.
17 Naturu' liumokan sola Paulus meoli-oli ummola lalan nakua: “Inde
mai taue sabua'na asan Puang Allata'alla To Randan Matande, anu'
iamo umpakarebaikoa' lalan kasalamasan.” 18 Inde anna pira-
pirangngallomo naola ma'pateenne makaringngi'mi talinganna Paulus
urrangngii napolalan menggirik anna ma'kada lako inde setangnge
nakua: “Illalan sanganna Puang Yesus Kristus kusuako mallai illalan
mai kalena itin baineo!” Tappa mallai siami inde setangnge.
19 Naitanna angganna puangna kumua pa'de pole' pallolonganna,
umpealaimi Paulus sola Silas anna rui' sesse'i lako tingngayona to
ma'parenta sitorro dio sa'de pasa'. 20 Saei lako tingngayona to
ma'parenta, nakuamo: “Inde dua to Yahudie sae umpasisala-sala tau.
21 Annu umpa'pa'guruan kabeasaan tae' mala tatarima anna taturu' to
Romakia'.”

---

† **16:10** Mengkalao dio Troas solami Paulus anna Lukas to ummuki' inde sura'e. ‡ **16:12** Lili'na Makedonia dipa'tallu tawaan borisanna litak. Filipi mesa tondok nakala' ia borisan litak bunga'na battu dikua lembang bunga'na. Iamo te Filipie randan napakalando to ma'parenta Roma aka buda to Roma sitorro dio. § **16:14** Sampin ma'tandalangnganan simasulli' allinna.

22 Buda duka' tau sae la umbali Paulus anna Silas. Napesuaimi
to ma'parenta ullossokkianni pakeanna anna mane tambak pusoi.
23 Mangkai ditambak puso dipatamami tarungkun anna ussua mando'
tarungkun undagai manappaii. 24 Iamo nangei umpalutamai tangngana
pa'tarungkunan mando' tarungkun anna mane sangkalai.

25 Umbai tangngai bongi ma'sambayangmi Paulus sola Silas anna
menani umpudi Puang Allata'alla. Naperangngii asammi duka'
angganna to ditarungkun. 26 Tapakala tokke'mo dadi lino' kamai
urruyong batu lentongna pa'tarungkunan napolalan titungka' asan
ba'ba, anna lappa' rante bassinna angganna to ditarungkun. 27 Millikki
mando' tarungkun, ummitami ba'ba titungka' napolalan umbonok
pa'dangna la mentuyo annu nasanga le'ba asammi to ditarungkun.
28 Sapo' metamba Paulus nakua: “Dau sanggangngi kalemu annu inde
asangkan!”

29 Umpelaumi ballo inde mando' tarungkunne anna kumondong tama
lumalla'-malla' marea' anna malimuntu' dio tingngayona Paulus sola
Silas. 30 Anna mane ummanta' Paulus sola Silas suun illalan mai
tarungkun anna ma'kada lako nakua: “O tuang, aka la kupogau' angku
malara salama'?”

31 Natimba' Paulus sola Silas nakua: “Oreangko Puang Yesus
Kristus ammu malara salama' susi iko tenni angganna rapummu.”
32 Umpalanda'mi battakadanna Puang Allata'alla untetteran Puang
Yesus lako mando' tarungkun sola lako angganna tau illalan banuanna.
33 Bongi ia siamo tee anna umbawai Paulus sola Silas lao nabaseian
balalanna anna mane umpebeen kalena ditedok sola rapunna.
34 Mangkaii, nabawaimi lako banuanna anna to saei. Dore' asammi
sarapui annu mangngoreammi lako Puang Yesus.

35 Masiangngi, ussuami to sidio sa'dena to ma'parenta lao umpel-
lambi'i mando' tarungkun anna kuanni: “Rappanammi ade' itin dua
tauo.” 36 Lao siami umpellambi'i Paulus inde mando' tarungkunne anna
kuanni: “Nasuana' to ma'parenta urrappanangkoa'. Dadi suummokoa'
ammu le'ba manappa.”

37 Sapo' ma'kada Paulus lako mando' tarungkun sola to sidio sa'dena
to ma'parenta nakua: “To Romakan tee, ta'pakan dengan dibisara
angki tokke'mo ditambak puso dio tingngayona tau kamban angki mane
ditarungkun. Temo, tokke'mokan la narappanan babang tae' naissanan
tau. Tae' dengan leleanna la susi. Make sae asanni to ma'parenta anna
melolo urrappanangkan illalan mai tarungkun.”

38 Mengkalao siami to sidio sa'dena to ma'parenta umpalanda'
kadanna Paulus lako to ma'parenta. Tappana naissanan kumua to
Roma, marea' asan pole'. 39 Saemi umpellambi'i Paulus sola Silas anna
ummakui kasalaanna lako. Nasolaammi suun anna pelaui kenamala
umpellei tondok iatoo. 40 Umpelleimi pa'tarungkunan anna lu lako ban-
uanna Lidia. Saei lako silambi'mi to mangngorean dio, napakatanami
anna mane umpellei tondok Filipi.

17

Paulus sola Silas dio Tesalonika

1 Umpatarru'mi kapenonosanna Paulus sola Silas ummola lako Amfipolis, le'ba' lako Apolonia anna mane sae lako Tesalonika. Dio tondok iatoo dengan pa'sambayanganna to Yahudi. 2 Tamami banua pa'sambayangan Paulus susi beasanna sinapogau'. Pentallun siruntun allo katorroan nangei umpokada anna ussitimbang-timbangngi Buku Masero Paulus sola tau buda. 3 Napomakalesomi sola natetteran manappa kumua innang la ussa'dingan kamaparrisan To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla lambisan dipatei anna la tuo sule dio mai alla'na to mate. Nakuamo: “Inde To nabassei bayu-bayu Puang Allata'allae, iamo Puang Yesus to kutetteran lako kalemua'.” 4 Dengan pira-pira to Yahudi to dio reen attu iatoo untongananni napolalan umpentappai Paulus sola Silas. Susi duka' buda to salianna to Yahudi to mengkarea' langngan Puang Allata'alla anna pira-pira baine keangga'.

5 Sapo' buda to Yahudi mangungngu' penawa napolalan urrempun to kadake sitama pasa' anna solanni lao umpakaramba tau illalan tondok. Napissannimi lu lako banuanna Yason umpeang Paulus sola Silas annu la nabaa lako tingngayona tau buda. 6 Sapo' tae' dengan nalambi', napolalan Yason sola pira-pira to mangngorean narui' sesse' lako to ma'parenta illalan tondok. Saei lako metamba-tambami nakua: “Saemi duka' inde tondokta to siumpabuttu kakadakean illaan lino, 7 anna natarima manappa Yason torro dio banuanna. Tau iatee umbali atoranna kaparentaan Roma annu nakua dengan tomaraya senga' disanga Yesus.” 8 Pusa' asammi tau sola to kamai illalan tondok urrangngi tula'na inde taue. 9 Dipelauimi doi' Yason sola solana aka' indana umpabuttu liu kamarukkaan. Mangkai nabaya' dirappanammi.

Paulus sola Silas Dio Berea

10 Bongi ia siamo too nangei ussua Paulus sola Silas to mangngorean dio Tesalonika mengkalao lako Berea. Saei lako lu tamami pa'sambayanganna to Yahudi. 11 To Yahudi dio Berea tae' makarra' penawa susi to dio Tesalonika annu masannang penawanna untarima battakadanna Puang Allata'alla. Siumpelaya'i liumi Buku Masero ke allo la naola ummissananni kumua tongannaraka pepa'guruanna Paulus. 12 Buda to Yahudi ummorean Puang Yesus anna buda toi duka' to tangngia to Yahudi susi baine keangga' tenni muane.

13 Sapo naissananna to Yahudi dio Tesalonika kumua umpalanda' duka' battakadanna Puang Allata'alla Paulus dio Berea, laomi lako urrusoi tau buda napolalan selang penawanna. 14 Tappa ussuami Paulus lako biring tasik to mangngorean dio Berea sapo torropia Silas sola Timotius. 15 Ummanta'mi Paulus sae lako Atena inde to lao ussolannie. La sulei lako Berea, mepasammi Paulus lako Silas anna Timotius kumua kenamala ma'sirra' lao umpellambi'i.

Paulus dio Atena

16 Torromi Paulus dio Atena ummampai Silas sola Timotius. Mapa'di'mi penawanna ummita tau-tau sidipenombai samba lako tondok. 17 Iamo nangei sipantula'-tula'mo to Yahudi Paulus illalan banua pa'sambayangan sola to salianna to Yahudi to mengkarea' langngan Puang Allata'alla, anna angganna to nasilambisan illalan pasa' ke allo. 18 Sitimba'mi duka' pira-pira tuangguru to unturu' pepa'guruanna Epikuros anna pepa'guruanna kombonganna Stoa, anna dengan ma'kada nakua: “Akamo la napokada itin to buda kada babangngo?”

Dengammi duka' ungkuai: “Umbai to umpa'peassakan pepa'guruanna
dewata tadiita rambu apinna.” Annu umpalanda' Kareba Kadoresan
Paulus untetteran Puang Yesus anna katuoanna sule. 19 Ussolammi
Paulus lako kombonganna pa'bisara disanga Areopagus anna kuanni:
“Malarika mupomakaleso lako kaleki pepa'guruan bakaru mangka
mupalanda'? 20 Annu itin pepa'guruammuo senga'-senga' kirangngi,
dadi moraikan la umpengngissananni kalembasanna.” 21 (Angganna to
Atena anna to messae dio sinadotaan umpatorro karanganna annu la
umpokada battu umperangngii kara-kara bakaru.)

22 Ke'de'mi Paulus illalan alla'-alla'na to ma'rempun dio Areopagus
anna ma'kada nakua: “O anggammua' to Atena, kuita pa'palakomua'
illalan angganna kara-kara barringkoa' siperambuan dewatammu.
23 Annu inde angku menono'-nono' illalan tondokmua' umpetua'-tua'
angngenan kapemalasammua'e, ummitamo' mesa angngenan kape-
malasan, dengan pangnguki' dio nakua: ‘Kapemalasan langngan de-
wata tadiissanan.’ Iamo te Dewata mupenombaia' tae' muissananne
kupalanda' lako kalemua'.

24 Puang Allata'alla to mangka umpadadi lino anna issinna,
iamo Dewatanna langi' anna lino, tae' la mala torro illalan banua
pa'sambayangan panggaraganna ma'rupa tau. 25 Tae' toi manggi'
nakandapa ma'rupa tau takuananta to tae' ganna' kaparalluanna.
Annu Dewata iamo tee umpebeen penawa lako ma'rupa tau napolalan
tuo anna umpebeen sangga' rupanna lako angganna tau. 26 Bunga'-
bunga'na angga mesa tau, iamo nangei umpabuttu angganna rupa
tau ummissii lino. Innang mangkami napatantu Puang Allata'alla attu
katuoanna ma'rupa tau sola ungkatonanni angngenanna tau. 27 Ia
nangei umpatenni anna malara lao kakarang-karang ma'rupa tau
umpeang Puang Allata'alla umba-umba aka anna mala nalambi', moika
anna sitonganna tae'ki' sikambela Puang Allata'alla. 28 Annu ummolai
kakuasaanna malakia' tuo, malaki' membero leen, malaki' dio reen,
susi sinapokadangkoa' to paissammu kumua: ‘Annu anaknakia' duka'
te Puang Allata'allae.’

29 Dadi ianna anaknakia' Puang Allata'alla, tae' la mala tapapada
angga' Puang Allata'alla anna tau-tau bulawan, tau-tau pera', battu tau-
tau batu, panggaraga situru' kamanaranganna ma'rupa tau. 30 Yolona
tae' umpatumangngi kasalaanna rupa tau Puang Allata'alla annu balan
tanaissananna, sapo temo pole' umparentami angganna tau illalan lino
mengkatoba'. 31 Annu mangkami umpatantu allo la nangei mesa to
mangkamo napatantu la umbisara gau'na rupa tau illalan lino. Inde to
mangka napatantue mangkami napakawanan lako ma'rupa tau ummo-
lai katuoanna dio mai alla'na to mate.”

32 Tappana urrangngi battakada kumua dengan katuoanna sule to
mate, dengammi pira-pira tau untellei, sapo' dengan duka' pira ungkuai:
“Anna dengan polepa attu ammu tetteranan polekan itin kara-kara mu-
tula'o.” 33 Mengkalaomi Paulus umpellei inde kombonganne. 34 Sapo'
dengan siami duka' pira-pira muane mengkoppa' lako Paulus anna
ummorean Puang Yesus, susinna Dionisius mesa duka' pa'bisara alukna
Areopagus. Anna dengampi mesa baine disanga Damaris anna pira-
pirapa tau senga'.

18

Paulus dio Korintus

1 Mangkai too, mengkalaomi Paulus dio Atena lu lako Korintus. 2 Saei
lako Korintus, silambi'mi mesa to Yahudi disanga Akwila to lu dio
mai Pontus. Ta'pa masae saena dio mai Italia sola bainena disanga
Priskila annu umpasuun parenta tomaraya Klaudius ussua angganna to
Yahudi umpellei Roma. Lempangmi Paulus lako banuanna 3 napolalan
torro dio anna mengkarang sola annu susi karanganna siumpapia
kemah. 4 Sisipantula'-tula' liumi tau Paulus ke allo katorroan illalan
pa'sambayanganna to Yahudi anna malara mangngorean to Yahudi sola
to salianna to Yahudi.
5 Saei Silas sola Timotius dio mai Makedonia, nasatutuimi Paulus
umpalanda' Kareba Kadoresan anna uleleanni lako to Yahudi kumua
Puang Yesusmo To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla ma'pasalama'.
6 Sapo nabali to Yahudi sola natelle, napolalan untambakki soyok dio
mai pakeanna Paulus anna ma'kada lako nakua: “Ikomoa' umpassan
kasalaammu, makayonakkao anna tae'na' kasalaan. Mengkalao temo la
lu lakomo' tau senga' salianna to Yahudi.”
7 Suummi illalan mai banua pa'sambayanganna to Yahudi anna lu
lako banuanna mesa to tangngia to Yahudi disanga Titius Yustus, to
umpenombai duka' Puang Allata'alla. Inde banuae sitere siami banua
pa'sambayangan. 8 Sapo kapalana banua pa'sambayangan disanga Kris-
pus sitonda rapunna ummorean Puang Yesus anna budapa to Korintus,
to urrangngi pepa'guruanna Paulus mangngorean anna ditedok.
9 Pissan attu bongi, taman Paulus napolalan ummita Puang Yesus sae
umpa'kadaii nakua: “Dau marea'; dau torroanni umpalanda' Kareba
Kadoresan. 10 Annu kusolaan liuko anna tae' dengan tau la umparu-
aiko kakadakean, annu la buda petauangku illalan inde tondokke.”
11 Torromi dio Paulus sataun anna annan bulanna umpa'pa'guruan
battakadanna Puang Allata'alla illalan alla'-alla'na to ma'tondok.
12 Sapo' inde anna diangka' gubernur Galio dio Akhayae, ma'mesa
pole' pira-pira to Yahudi umbali Paulus napolalan napealai anna baai
lako tingngayona pa'bisara tondok. 13 Anna ma'kada nakua: “Inde taue
umpa'guru sala tau menomba langngan Puang Allata'alla annu sisala
issinna sura'na Musa.”
14 Sapo' tappana la naparanduk mantula' Paulus, ma'kadami
Galio lako to Yahudi nakua: “O to Yahudi, ianna ullendara parenta,
battu kakadakearraka mungeia' umparapa' inde taue, sipato' la
kutarima. 15 Sapo' ianna anggara battakada, sangaraka, battu ullenda
kabeasaanna to Yahudi, papura illalammia' alla'-alla'mu. Tangkao la
urratta'i annu mokana' la umbisara kara-kara susi.” 16 Anna mane
urrambai tau illalan mai angngenan sidingei ma'bisara. 17 Suunna
illalan mai umpealaimi Sostenes kapala pa'sambayanganna to
Yahudi anna limbuii nasidangguru'-guru'i dio luba'ba banua sidingei
ma'bisara, sapo' tae' naaku nasaile Galio.

Paulus ma'pasule lako Antiokhia

18 Masae-saepi torro Paulus dio Korintus anna mane ma'kappala'
lako Siria sola Priskila anna Akwila umpellei to mangngorean dio.
Inde anna ta'pa langngan kappala' dio Kengkreae ungkottiimi beluakna
Paulus situru' ada'na to Yahudi aka ungganna'i samayanna langngan

Puang Allata'alla. 19-21 Saei lako Efesus lu tamami pa'sambayanganna
to Yahudi Paulus anna sipantula'-tula' to Yahudi. Napelaumi to Yahudi
kenamala masae-sae torro dio. Sapo' moka Paulus napolalan ma'kada
nakua: “Tangga'pa' le'ba', angku sae polemora ke nakuapa Dewata.”
Mengkalaomi umpellei to Efesus, sapo' torromia Priskila anna Akwila
dio. 22 Saei lako Kaisarea, lu lakomi Yerusalem umpessitai angganna to
mangngorean anna mane tarru' lako Antiokhia. 23 Inde anna masae-
saemo dioe, mengkalao omi ullelean tondok illalan lembangna Galatia
anna Frigia umpakatoto' angganna to mangngorean.

Apolos dio Efesus anna Korintus

24 Attu iatoo saemi mesa to Yahudi dio Efesus disanga Apolos to lu
dio mai Aleksandria. Mesa duka' to pa'rurru kada anna to untarru'
Buku Masero. 25 Mangka toi dipa'guru manappa pepa'guruanna Puang
Yesus. Sinapetonganni mantula' anna lumantang untetteran Puang
Yesus sapo' angga pantedokanna Yohanes naissanan. 26 Naparandukmi
ma'pa'guru sitonda kabaranian illaan pa'sambayanganna to Yahudi.
Sapo' narangnginna Priskila sola Akwila, nabawaimi lako banuanna
anna tetteranan manappai lalanna Puang Allata'alla.

27 Mangkaii, moraimi Apolos la lao lako Akhaya, napolalan umpope-
baa sura' to mangngorean dio Efesus lako to mangngorean dio anna
malara untarima manappa Apolos. Kasaeanna Apolos lako marru
keangga' illalan alla'-alla'na to mangngorean, to untarimamo Puang
Yesus ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla. 28 Annu napetonganni
umbali to Yahudi dio tingngayona tau buda, napolalan natalo kada annu
naendekan illalan mai Buku Masero kumua Puang Yesusmo To nabassei
bayu-bayu Puang Allata'alla.

19

Paulus dio Efesus

1 Diopi Korintus Apolos, suppikmi Paulus ullelean tondok illalan
lembangna Frigia anna Galatia, napolalan sae lako Efesus. Ullambi'mi
pira-pira to mangngorean dio. 2 Mekutanami Paulus nakua: “Untari-
makoka Penawa Maseroa' inde ammu mane mangngoreanne?” Na-
timba' nakua: “Ta'pa dengan, annu sae lako ditula' kumua dengan
Penawa Masero anna ta'pa dengan kirangngi.” 3 Nakuamo Paulus:
“Ianna susi too, pantedokan umbamo mangka ditedokangkoa'?” Na-
timba' nakua: “Pantedokanna Yohanes.” 4 Nakuamo Paulus: “Pante-
dokanna Yohanes iamo tanda pengkatobasan anna nakua kadanna
lako tau kamban: ‘La ummoreangkoa' to la sae windingku,’ iamo
Puang Yesus.” 5 Tappana urrangngi tula' iatoo, ditedokmi ummolai
sanganna Puang Yesus. 6 Marassanni naballa'i pala' Paulus natamaimi
Penawa Masero napolalan mantula' ummoyong ma'rupa-rupa basa
memangnga-mangnga anna umpalanda' battakada napaombo' Puang
Allata'alla lako kalena. 7 Inde taue umbai sapulo duai.

8 Tallu bulan naola Paulus tama pa'sambayanganna to Yahudi anna
barani mantula' lako to dio reen, sipantula'-tula' to Yahudi anna umpo-
makaleso kaparentaanna Puang Allata'alla lako anna malara naorean.
9 Sapo' dengan duka' pira-pira tau makarra' penawa. Moka mangn-
gorean, lambisan untelle pepa'guruanna Puang Yesus illaan alla'-alla'na
tau buda. Iamo nangei umpelleimo tau buda Paulus anna umbawai

to mangngorean lako mesa banua sidingei kombong disanga Tiranus. Iamo pole' sinangei Paulus ke allo ma'pa'guru. 10 Dua taun naola Paulus mengkarang susi tee, napolalan angganna tau illalan lili'na Asia urrangngi battakadanna Puang Yesus, susi to Yahudi tenni to salianna to Yahudi.

Anakna Skewa

11 Puang Allata'alla umpadadi tanda memangnga-mangnga ummolai Paulus, 12 napolalan buda tau siummala sapu'-sapu' battu sampin senga'raka mangkanna napake Paulus anna baai lako to masakinna, napolalan tappa malapu' anna dengan pira mallai setang illalan mai kalena.

13-14 Attu iatoo dengan pira-pira to Yahudi sima'issan-issan ullelean tondok. Inde taue siurrambai setang illalan mai kalena tau. Susi duka' pitu to ma'sirondong, anakna mesa kapala imam to Yahudi disanga Skewa, nasandak duka' urrambai setang umpotendan sanganna Puang Yesus. Nakua lako inde setangnge: "Kurambaiko ummolai sanganna Yesus, to sinatula' Paulus." 15 Sapo' natimba' setang illalan mai kalena inde taue nakua: "Kuissanan Yesus sola Paulus, sapo' ikoa', bennarokoa' iko?" 16 Urropangngi siami to ma'sirondong inde to natamai setangnge anna ressu-ressui, lambisan le'ba sikakondong ma'kale-kale anna balala-lala kalena.

17 Kara-kara iatoo napekareba angganna tau dio Efesus, susi to Yahudi tenni salianna to Yahudi napolalan marea' asan tau. Iamo pole' nangei tuttuan dipakasalle sanganna Puang Yesus. 18 Attu iatoo buda to mane mangngorean sae ummakui angganna gau' kadakena dio tingngayona tau kamban. 19 Susi toi duka' lako angganna to sima'issan-issan, urrempun asan sura'na anna sumpunni dio tingngayona tau kamban. Umbai la dengan lima pulo sa'bu doi' pera' angga'na inde sura' disumpunnie. 20 Napolalan Kareba Kadoresan untetteran Puang Yesus titale' ambun illalan lembang iatoo anna tuttuan buda tau tigara' penawanna mangngorean.

Demetrius umpabuttu karukkaan dio Efesus

21 Mangkanna kara-kara iatoo, la lu lakomi Yerusalem Paulus ummola lako Makedonia anna Akhaya, annu nakua: "Mangkana' lu lako Yerusalem, innang la laona' duka' lako Roma." 22 Ussuami dua to siumpamoloii disanga Timotius anna Erastus yolo lako Makedonia annu la torropi masae-sae dio Asia.

23 Umbai attu iamo tee nangei kendek kamarukkaan kamai dio Efesus ura'na pepa'guruanna Puang Yesus napalanda' Paulus. 24 Inde kamarukkaanne napakendek mesa tau disanga Demetrius pa'tampa pera', siumpapia banua-nua pera' susi tappa' angngenan kapemalasan lako dewata Artemis. Buda tau sinapake illalan pengkaranganna anna buda pallolonganna. 25 Urrempummi angganna solana pa'tampa pera' anna mentu'na to mengkarangna, anna ma'kada nakua: "Anggammua' sa'do'dorangku, tasa'dingammia' pada-pada umba susi kamasannanganta ura'na pengkaranganta annu buda pallolonganta. 26 Temo, taitamia' sola tarangngi umba nakua Paulus inde Efesus anna illalan lili'na Asia usse'dek anna umpapusa buda tau kumua angganna panggaraganna ma'rupa tau tangngia dewata. 27 Dadi tae' angga pengkaranganta la napetawai tau sapo banua kapemalasan duka' lako dewata Artemis

la pa'de angga'na lambi' lako kalena dewata Artemis to napenombai to Asia anna sangkalebu lino, ta'mo la kadewataan."

28 Urrangnginna tula'na Demetrius keara' asammi napolalan sipeoli-olian nakua: "Dipomatande sanganna Artemis, dewatanna to Efesus."
29 Turun tondok pole' tau anna sipa'silullusan lako banua pa'mesaan. Umpealaimi dua to Makedonia sinasolaan Paulus menono' disanga Gayus anna Aristarkhus, anna rui'i lako. 30 Morai Paulus la tama alla'-alla'na inde tau budae sapo' tae' natangga' to mangngorean. 31 Pira-pira duka' to kamai illalan lembangna Asia sangkalamma'na Paulus, mepasan kumua dau anna lao tama angngenan pengkitaan.

32 Sipealo'-alosammi to ma'rempun illalan inde angngenanne, iamo natula' iamo annu rukkami tau anna buda tau tae' ummissanan ura'na nangei ma'rempun. 33 Dengan mesa to Yahudi disanga Aleksander urrangngi tula'na pira-pira tau napolalan naissanan balayanna nangei turun tondok tau. Nabussummi solana lako tingngayona tau buda anna malara mantula'. Ummangka'mi limanna umpakamma' tau annu la mantula' usseroi kalena sola to Yahudi. 34 Sapo naissananna tau buda kumua to Yahudi, sipealo'-alosan omi umbai dua tettek nakua: "Dipomatande sanganna Artemis dewatanna to Efesus!"

35 Napolalan ke'de'mo guru tuli' illalan tondok umpakamma' tau buda anna ma'kada nakua: "O to Efesus, tae' dengan tau illalan lino tae' ummissananni kumua kitamoa' to Efesus to urrepi' manappa angngenan kapemalasan lako dewata Artemis to dipomatande anna to undagai tau-taunna, iato ronno' yao mai langi'o. 36 Kara-kara iatee tae' diissan ditelang. Iamo too, la mattangkoa' ammu dau tokke' ma'palako buta. 37 Annu tokke'mokoa' umbaa sae inde dua taue, moika anna tae' dengan ungkadakei angngenan kapemalasanta, tae' toi dengan untelle dewatanta. 38 Dadi, ianna dengan kara-karana Demetrius sola to ma'tampana lako mesa tau, anna palulakoi angngenan pa'bisaraan annu dengan to ma'parenta la umparokkoi. 39 Sapo ianna dengan senga'na dio penawammua', mala dibisara illaan kombonganna tau buda pa'patantunna to ma'parenta. 40 Annu sirapangkia' to dio palimping temo annu malakia' ditanda' la umpabuttu kakadakean illalan tondok. Annu tae' dengan pengngandasanta la taola ummaloloan kaleta ura'na inde pa'rempunan marukkae." 41 Mangkai mantula' inde guru tuli'e ussuami lao angganna tau.

20

Paulus lao lako Makedonia anna Akhaya

1 Mattanni sule to Efesus, urrempummi to mangngorean Paulus anna pakatoto'i. Mangkai mantula', ussalama'mi angganna to mangngorean anna mane mengkalao lako Makedonia. 2 Saei lako, ulleleammi tondok illalan lembang iatoo napasiolaan umpakilala anna umpakatoto' to mangngorean, napolalan sae lako Yunani. 3 Tallu bulanni dio Yunani moraimi Paulus la ma'kappala' lamban lian Siria. Sapo' napekareba Paulus kumua dengan pa'bunu' penawanna to Yahudi la umpateii, napolalan kalebu dio penawanna la ma'pasule ummola lako Makedonia.
4 Dengan pira-pira tau ussolanni iamo Sopater anakna Pirus to Berea anna Aristarkhus anna Sekundus bassi to Tesalonika, anna Gayus to Derbe anna Timotius anna duapi solana bassi to Asia, disanga Tikhikus

anna Trofimus. 5 Sapo' mengkalao asammia yolo ma'kappala' lako Troas
annu la naampai diokan.* 6 Lessu'i allo kamai disanga Roti Tae' Diboloi
Ragi mane ma'kappala'rakan mengkalao dio Filipi. Limangngallokan
ma'kappala' angki mane sae lako Troas, kipolalan silambi'mo solaki to
yolomo sae lako. Pitungngallopakan torro dio.

Paulus dio Troas

7 Allo Sattu bongi, ma'mesamokan umpia'-piak roti. Mantula'mi
Paulus sae lako tangnga bongi sola angganna to mangngorean dio
Troas, annu moraimi la mengkalao makale'. 8 Illalan inde banua
kingeie, ma'mesa yaokan tanda langngan nangei buda ballo mian.
9 Dengan mesa anak muane disanga Eutikhus ma'loko yao sulewa'.
Nataloimi matanna napolalan mamma' annu masae sigalimi mantula'
Paulus napolalan metobang rokko, mengkalao yao katallu todo'na
langngan. Naangka'mi tau sapo innang bonno'mi. 10 Turun siami
Paulus umpellambi'i anna lumbangngi naraka' anna mane ma'kada
nakua: “Daua' pomasussa penawammu annu ummambuk penawa
sule.” 11 Mangkaii, sulemi Paulus langngan banua anna umpiak-piak
roti anna andei pada-pada. Mangkai ummande, mantula' pole omi
Paulus lako to mangngorean sae lako nannari. Tibungka'i masiang,
mengkalaomokan. 12 Mengkalaomi duka' to ma'rempun sitonda ka-
masannangan ummanta' inde to metobang lako banuannae, aka tuoria
sule.

Lu dio mai Troas le'ba lako Miletus

13 Mengkalaomokan yolo langngan kappala' la lu lako Asos. Situru'
pa'kua penawanna Paulus la diopi anna mane langngan kappala' kingei
annu la menono' ia lako. 14 Silambi'kan Paulus dio Asos kisolaammi
langngan kappala', angki mane tarru' lako Metilene. 15 Mengkalao dio
Metilene menono' liumi kappala'ki, napolalan masiangngii untingngay-
omokan libukan disanga Khios. Masiang polei saemokan lako Samos,
sangngallo polepakan ma'kappala' angki mane sae lako Miletus. 16 Annu
situru' pa'bunu'-bunu' penawanna Paulus, ta'mo la lempang dio Efesus,
indana masae sigali torro dio Asia annu ma'sirra' umba aka anna saemo
lako Yerusalem anna mane lambi'i allo kamai iamo Pentakosta.

Pepakilalanna Paulus lako perepi'na to Efesus

17 Diokan Miletus ussuami tau Paulus lako Efesus untambai angganna
perepi' dio anna sae untammuii. 18 Saei, napantula'imi Paulus
nakua: “Muissanammia' umba nakua katuoangku illalan alla'-alla'mua',
mengkalao dio angku mane sae inde Asia. 19 Ummampa'na' penawa
anna sitonda wai mata umpengkarangan Dewata anna ussa'dinganna'
ma'rupa-rupa kamasussaan. 20 Muissanan toia' kumua tae'na' malaya'
untulasangko la ma'gunanna lako kalemua'. Kupa'guru manappakoa'
susi dio tingngayona tau buda tenni illalan pa'rempunan lako banu-
ammua'. 21 Umpalanda' liuna' pepakilala lako to Yahudi anna lako tau
senga' salianna to Yahudi, anna malara mengkatoba' langngan Puang
Allata'alla napolalan ummorean Puang Yesus Dewatanta.

22 Temo la lu lakomo' Yerusalem situru' pesuanna Penawa Masero,
sapo' tae' kuissanan aka la dadi lako kaleku dio. 23 Anggami kuissanan
kumua illalan simesa-mesa tondok mangkanna kuola sinapakawanan

* **20:5** Attu iatoo lao duka' sola Lukas to ummuki'i inde sura'e.

Penawa Masero lako kaleku kumua la didarrana' anna la ditarungkun.
24 Sapo ta'mokkao umpikki' sunga'ku moi sangkanuku malotongmo
ke mala siai suppik manappa pengkarangan mangka napapassanni-
anna' Puang Yesus, iamo la umpalanda' Kareba Kadoresan pa'kamasena
Puang Allata'alla.
25 Temo kuissanammi kumua anggammua' to mangka kupellambi'i
kutetteranan kaparentaanna Puang Allata'alla, ta'mo' dengan la muita
polea'. 26 Iamo too kupokadangkoa' temo kumua yaona' tanaram-
bui, diongna' tanato'doi ke dengangkoa' tae' ullolongan kasalamasan.
27 Annu tae'na' lembe untulasangkoa' angganna pa'kuanna Puang
Allata'alla. 28 Dadi, dagai manappakoa' kalemu anna angganna
pa'kambi'mu annu ikomoa' to naponto bannangngi Penawa Masero la
urrepi' kombonganna to mangngorean. Iamo too la ungkambi' man-
appakoa' kombonganna to mangngorean langngan Puang Allata'alla, to
mangka naalli rara, iamo rarana Anakna. 29 Annu kuissanan kumua
ianna le'bamo', la saemi tama alla'-alla'mua' to kadake urrenggang kom-
bonganna to mangngorean sirapan aramau ussesseran pa'kambi'mua'.
30 Anna la dengan duka' buttu illalan mai alla'-alla'mua' to ussewan-
gan pepa'guruan sala la umpapusa to mangngorean napolalan naturu'.
31 Iamo too kenamala matangkin tongan-tongangkoa' ammu pengki-
lalaii kumua tallu taun kuola tae' dengan torro, allo-bongi sitonda wai
mata unnanna' simesa-mesakoa'.
32 Temo, kusorongkoa' rokko lisu pala'na Puang Allata'alla. La
umpengnganda'koa' battakadanna Puang Allata'alla untetteranni
pa'kamasena. Annu inde battakadannae malakoa' napakatoto' illalan
kapangngoreanammu, anna la natandoikoa' tamba'na Puang Allata'alla
mangka napatokaan angganna petauanna. 33 Tae' dengan kendek
illalan penawangku morai la natandoi pera' tau, battu bulawan,
battu sampin. 34 Muissanan kumua simelolona' duka' mengkarang
anna malara ganna' kaparalluangku sola kaparalluanna angganna
to kusolaan. 35 Mangkamokoa' kupaitai tandengan illalan mentu'na
kara-kara umba la dipasusi mengkarang manappa, anta malara la
umpamoloi to tanabela mengkarang. Anna la umpengnganda'kia'
battakadanna Puang Yesus kumua: ‘Marru kerongko' ia to ma'petando
anna la to ditandoi.’ ”
36 Mangkai mantula' Paulus, malimuntu' asammi anna
ma'sambayang. 37 Sitangi'-tangisammi anna mane urraka' Paulus
naudung. 38 Rantang asammi buana, la'bi-la'binna annu dengan
kadanna Paulus kumua ta'mo dengan la siita pole. Mangkai tee
naanta'mi sae langngan kappala'.

21

Katampakanna Paulus lao lako Yerusalem

1 Sisarakmokan perepi'na to Efesus, ma'kappala'mokan ma'maloloan
lako Kos. Masiangngi saemokan lako Rodos angki mane tarru' lako
Patara.* 2 Saekan lako Patara dengan kappala' la mengkalao lako
Fenisia. Langngammokan inde kappala'e, angki mengkalao. 3 Tapakala
ummitamokan libukan Siprus dio tandai kairi, sapo tarru' liukan lako
Siria. Saekan lako Tirus torromi kappala' annu la dipaturun bawaanna.

* **21:1** Attu iatoo lao duka' sola Lukas to ummuki'i inde sura'e.

4 Umpellambi'imokan pira-pira to mangngorean dio angki torro sola saminggu. Umpakari'di'mi Paulus annu naparunduk Penawa Masero kumua daumo anna lao lako Yerusalem. 5 Sapo nalambi'i attunna la mengkalaokan, umpatarru'mokan penonosangki. Naanta'kan to mangngorean sitonda baine sola anak suun illalan mai tondok. Saekan lako biring tasik, pada-padamokan malimuntu' angki ma'sambayang. 6 Mangkakan ma'sambayang, sisarak-sarakmokan. Langngammokan kappala' anna ma'pasule duka' lako banuanna.

7 Mengkalaokan dio Tirus umpatarru' penonosangki kipolalan sae lako Ptolemais. Silambi'mokan duka' angganna to mangngorean dio, sisalama'-lama'mokan anna torropakan sola sangngallo. 8 Masiangngii, mengkalao omokan tarru' lako Kaisarea. Saekan lako melolo lakomokan banuanna Filipus mesa duka' to siumpalanda' Kareba Kadoresan. Inde Filipus-e iamo to nakala' bilanganna to pitu to mangka dipilei la untawa-tawa kammandean dio Yerusalem. Iamo kingei torro.† 9 Dengan appa' anakna, anak dara asammi, ummampui kapaissanan umpalanda' battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena.

10 Pira-pira bongikan dio, saemi mesa nabi disanga Agabus dio mai Yudea. 11 Saemokan napellambi'i, ummalami beke'na Paulus anna umpungo limanna sola lentekna anna mane ma'kada nakua: “Nakua kadanna Penawa Masero: ‘La dipasusimi te puangna inde beke'e, la napungo to Yahudi dio Yerusalem anna soronganni rokko lisu pala'na tau senga' salianna to Yahudi.’ ”

12 Kirangnginna inde battakadae, pada-padamokan sola to mangngorean dio melau lako Paulus kenamala ta'mo lao lako Yerusalem. 13 “Maakari ammu tumangi' umparosso buaku? Annu kutarima asammi kao, tae' angga la dipungo, sapo' moi la dipateina' dio Yerusalem ura'na sanganna Puang Yesus.” 14 Sapo tae' umperangngii tula'ki Paulus kipolalan monda umpakilalai. Anggami kikuanni: “Dewatamo pawa.”

15 Pira-pirangngallokan dio Kaisarea, ma'patakkammokan la mengkalao lako Yerusalem. 16 Nasolaammokan pira-pira to mangngorean to lu dio mai Kaisarea, naanta' lako banuanna Manason to Siprus, mesa to masaemo mangngorean, annu la torro diokan.

Paulus umpellambi'i Yakobus sola perepi' senga' dio Yerusalem

17 Saekan lako Yerusalem, dore' asammi angganna to mangngorean untammuikan. 18 Masiangngii, laomokan sola Paulus umpellambi'i Yakobus, dio asammi reen perepi' kilambi' lako. 19 Nasalama' asammi Paulus anna mane untetteran angganna kara-kara mangka napogau' Puang Allata'alla ummolai pengkaranganna illalan alla'-alla'na tau senga' salianna to Yahudi.

20 Umpakasalle asammi Puang Allata'alla anna urrangngimo tula'na Paulus, anna mane ma'kada lako nakua: “O sa'do'dorangku, messa'bumi duka' to Yahudi inde ummorean Puang Yesus anna matutu unturu' pepa'guruanna Musa. 21 Sapo' napekareba pepa'guruammu lako to Yahudi dio lembang senga' kumua tae' la unturu' pepa'guruanna Musa. Annu umpa'guruko ade' tau tae' la ussunna' anakna anna tae' la unturu' kabeasaanna to Yahudi. 22 Dadi, umbamo la takua temo, annu innang la naissanan kumua saeko? 23 Dadi kenamala muperangngi tula'ki

† **21:8** Itai Ur. 6:1-7.

ammu turu'i. Dengan appa' solaki mangka ma'dandi langngan Puang
Allata'alla. 24 Laomokoa' sola umpalako sara' usseroi kalemu, sapo iko
la umpatoka angganna kaparalluan la mupakea' napolalan mala dikotti
asan beluakna. La kawanammi pole' lako tau kumua angganna kareba
untula'ko narangngi to Yahudi tae' tonganna, sangngadinna tontongko
umpengnganda' pepa'guruanna Musa. 25 Sapo lako to salianna to Yahudi
to ummoreammo Puang Yesus, mangkami kipopebanni sura' kumua
tae' la ummande nande mangka dipopemala' lako dewata senga', tae'
la ummande rara, balena olo'-olo' mate ditekke, anna tae' la ullullu'
pa'bannetauan."

26 Masiangngi, mengkalaomi Paulus ussolaan inde appa' taue, lao
usseroi kalena situru' alukna to Yahudi. Lu tamami Banua Ada'na Puang
Allata'alla lao umpa'peissanan attunna la nangei suppik sara' usseroi
kalena, anna attunna la nangei umbaa bua pemala'na simesa-mesai.

Paulus disakka illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla

27 La nalambi'i kapitungngallona nangei usseroi kalena, dengammi
pira-pira to Yahudi to lu dio mai Asia ummita Paulus illalan Banua
Ada'na Puang Allata'alla. Urrasimi tau kamban anna mane umpealai
Paulus, 28 napasiolaan meoli-oli nakua: "O anggammua' to Israel,
pamoloikan kami! Iamo te to silao ma'leleanne umpa'guru tau la um-
belle'kia' to Israel anna pepa'guruanna Musa anna Banua Ada'na Puang
Allata'alla. Temo ussolaan pole omi to Yunani tama Banua Ada'na Puang
Allata'alla ungkadakei angngenan masero." 29 Annu mangka ummita
Trofimus to lu dio mai Efesus sola leen Paulus illalan Yerusalem, napo-
lalan nasanga nasolaan Paulus tama Banua Ada'na Puang Allata'alla.

30 Ramba siami tau illalan Yerusalem anna sikakondong sae um-
pealai Paulus anna rui' sesse'i illalan mai Banua Ada'na Puang Al-
lata'alla. Tappa ditutu'i asammi ba'bana Banua Ada'na Puang Al-
lata'alla. 31 Marassanni la umpatei Paulus, sae siami kareba lako ran-
dan ponggawana tantarana to ma'parenta Roma kumua ramba issinna
Yerusalem. 32 Mengkalao siami randan ponggawana tantara sola pira-
pira ponggawa senga', ussolaan tantarana lao lako angngenan nangei
tau buda. Tappana ummita tantara, monda siami ungkambei Paulus.

33 Umpellambi'imi Paulus inde randan ponggawana tantarae anna
sakkai. Ussuami tantarana umpungoi dua rante bassi anna pekutananni
kumua bennannara inde taue anna aka napogau'. 34 Sapo' mongngo'
babang tau sitimba'-timba' meoli-oli tae' dengan tanapokada, dadi tae'
dengan ma'lesoan narangngi randan ponggawana tantara. Napolalan
ussua tantarana umbaa Paulus lako angngenanna tantara. 35 Saei lako
sa'de eran, nasirande-randeimi tantara annu ma'dallo'mi tau buda.
36 Bu'dak tau ummula'i menge sipealo'-alosan nakua: "Pateii."

Paulus umpelau attu la mantula'

37 Inde anna la dipatamamo angngenanna tantara Paulus-e, nakuamo
lako randan ponggawana tantara: "Malarokoka kupantula'i sappalli'?"
Natimba' nakua: "Muissan ma'basa Yunani? 38 Dadi tangngiako to
Mesir, to mane mangka la umbali to ma'parenta napolalan ussolaan
appa' tasa'bu gurilla lako padang alla'?"

39 Natimba' Paulus nakua: “To Yahudina', to lu dio mai Tarsus, mesa
tondok kalelean sanganna dio Kilikia. Kupelau matin kenamala mu-
pabeaina' mantula' lako inde tau kambanne.”
40 Napatiolaimi randan ponggawana tantara. Ke'de'mi Paulus yao
eran anna ummangka' limanna umpakamma' tau kamban.

Tula'na Paulus lako to Yahudi

Mattanni tau, mantula'mi ma'basa Ibrani nakua:

22

1 “O anggammua' sa'do'dorangku anna mentu'na to matua, tanan
talingaii kada la kupalanda' tama alla'-alla'mua' temo, la umpa'timpasan
kaleku.” 2 Tappana urrangngi Paulus ma'basa Ibrani, tuttuan mattan
pole' tau buda.

Nakuamo Paulus: 3 “To Yahudina', dadi diona' Tarsus lembangna
Kilikia. Sapo' kamai indena' Yerusalem, anna naparundukna' tuang-
guru disanga Gamaliel situru' alukna neneta. Napolalan barringna'
unturu' Puang Allata'alla susikoa' temo. 4 Buda duka' to unturu' Lalanna
Puang Yesus mangka kupakario-rio lambisan mate, susi muane tenni
baine kupealai angku mane popetarungkunni. 5 Kara-kara iatee nasa'bii
Pongkena Imam sola pa'bisara aluk annu nabenganna' sura' parenta
kubaa lako solaki to Yahudi dio Damsyik annu la umpealaina' to unturu'
Puang Yesus la kubaa sae inde Yerusalem dipabambanni sangka'.

6 Sapo ummolana' lalan, la sae kalemo' lako Damsyik umbai tangng-
amo allo, tokke'mi dengan pangngarrang yao mai langi' ungkabu'na'.
7 Songka siamo', kurangngimi kamara nakua: ‘O Saulus, O Saulus,
maakari ammu pakario-riona'?’
8 Kukuamo untimba'i: ‘O Puang, bennaroko Iko?’ Nakuammo':
‘Kaomo te Puang Yesus to Nazaret to mupakario-rioe.’ 9 Inde to ku-
solaanne ummita duka' pangngarrang, sapo' tae' urrangngi* tula'na to
umpantula'ina'.
10 Kukuamo: ‘O Puang, akamo la sipato' kupogau'?’ Nakuammo':
‘Millikmoko ammu tarru' lako Damsyik, annu la diopoko ammu
mane ditulasan aka mangka napatantu Puang Allata'alla la mupogau'.’
11 Natettemo' solaku menono' tarru' lako Damsyik annu ta'mo' paita
napobua' pangngarrang yao mai langi'.
12 Dio Damsyik, dengan mesa tau disanga Ananias, iamo mesa
to maiman anna to matutu ummanda'i pepa'guruanna Musa. Inde
taue napakasalle angganna to Yahudi illalan tondok iatoo. 13 Saemo'
naollongngi anna ke'de' dio sa'deku ma'kada lako kaleku nakua: ‘O
sa'do'dorangku Saulus, paitako sule!’ Paita siamo' kupolalan ummita
inde taue.
14 Anna mane ma'kada pole nakua: ‘Puang Allata'alla to napenombai
neneta mangka unturoko la umpengngissananni pa'kuanna. Anna la
ummitako Puang Yesus To Malolo anna la urrangngiko kamara suun
dio pudukna. 15 Annu la mupa'pesa'bian lako ma'rupa tau kara-kara
mangka muita anna mangka murangngi. 16 Dadi daumo anna selang
penawammu. Millikmoko, ammu ditedok ammu pelaui langngan Puang
Allata'alla anna nagarri'iangko kasalaammu.’

* **22:9** tae' urrangngi: Mala duka' ma'kalembasan: tae' naissanan kalembasanna.

17 Saena' sule inde Yerusalem, marassanna' ma'sambayang illalan
Banua Ada'na Puang Allata'alla, tokke'mo' taman. 18 Ummitamo' Puang
Yesus ma'kada nakua: ‘Ma'sirra'ko umpellei Yerusalem annu tae' den-
gan tau inde la ummorean kasa'biammu untetteranna'.’ 19 Sapo' ku-
timba' kukua: ‘O Puang Yesus, naissanan asan tau inde kumua kaomo
siullelean banua pa'sambayangan untambak puso to ummoreangko
angku mane patamai tarungkun. 20 Susi duka' anna dipatei mesa
sa'bimmu disanga Stefanus, diona' reen ussituru'i kadipateianna anna
kaomo undagai bayu rui'na to umpateii.’
21 Sapo' natimba' Puang Yesus nakua: ‘Mengkalaoko, annu la kusuako
lako angngenan mambela umpellambi'i tau senga' salianna to Yahudi.’
”
22 Tappana urrangngi tula'na Paulus kumua la lu lako tau senga'
salianna to Yahudi, sipealo'-alosammi tau buda nakua: “Pa'deanni
illalan lino itin tauo. Tae' sipato' tuo liu.”

Paulus illalan angngenanna tantara

23 Menge liumi sipealo'-alosan tau buda napasiolaan umpa'tibean
leen bayu rui'na anna ussembu' soyok langngan loa.† 24 Iamo nangei
mesua randan ponggawana tantara la dibaa Paulus tama angngenanna
tantara annu la diparessa dipasiolaan ditambak puso anna malara diis-
sanan balayanna nangei sipealo'-alosan tau lako kalena. 25 Marassanni
disangke' limanna la ditambak puso, nakuamo Paulus lako mesa pong-
gawana tantara to ke'de' dio sa'dena: “Malarokoka tokke' untambak
puso mesa to Roma ke ta'pa mangka dibisara?”
26 Tappana urrangngi tula'na Paulus, lao siami umpellambi'i randan
ponggawana anna kuanni: “Akamo la tapogau' annu to Romaria?”
27 Lao siami umpellambi'i Paulus inde randan ponggawana tantarae
anna kuanni: “Pokada manappai, to Roma tongarrokoka?” Natimba'
Paulus nakua: “Io, tonganna.”
28 Nakuamo inde randan ponggawana tantarae: “Masulli' kao
kubayasanni angku mane mala digente' to Roma.” Natimba' Paulus
nakua: “Innang to Romanakkao annu to Roma undadianna'.”
29 Marea' asammi to disua untambak puso Paulus napolalan soro'.
Marea'mi duka' randan ponggawana tantara naissanannamo kumua to
Romaria Paulus, to napopepungo.

Paulus dio tingngayona pa'bisara aluk

30 Sapo' moi susi too, morai tappa' randan ponggawana tantara
la umpengngissananni ura'na nangei dipasala Paulus. Iamo nangei,
masiangna, untambaimi angganna kapala imam sola pa'bisara alukna
to Yahudi anna urrappanan Paulus illalan mai tarungkun anna mane
baai tama alla'-alla'na to ma'mesa.

23

1 Pantan unnenne'imi pa'bisara alukna to Yahudi Paulus anna mane
ma'kada nakua: “O anggammua' sa'do'dorangku, tae' dengan kendek
illalan penawangku kumua kasalaanna' dio olona Puang Allata'alla
sae lako allo temo.” 2 Tappa mesua siami Ananias Pongkena Imam
lako to ke'de' dio sa'dena Paulus anna sappai sadangna. 3 Nakuamo

† **22:23** Umpa'tibean leen bayu rui'na anna ussembu' soyok langngan loa, kalembasanna: keara' to Yahudi lako Paulus.

Paulus: “Anna Puang Allata'allamora umbala'i pa'palakomu, annu siumpa'paitangko kalemu takuananta to masero. Anna tongkongko temo umparessana' situru' pepa'guruanna Musa, sapo' sitonganna tae' situru' pepa'guruanna Musa pa'palakomu ussua tau ussappa sadangku.”
4 Nakuamo to dio reen lako Paulus: “Maakari ammu telle Pongkena
Imamna Puang Allata'alla?”
5 Natimba' Paulus nakua: “O anggammua' sa'do'dorangku, tae' kuissanan kumua Pongkena Imam. Tonganna, dengan tiuki' nakua: ‘Dau untula' kadake perepi'mu.’ ”
6 Innang naissanan Paulus kumua inde pa'bisara alukke dengan to Saduki dengan duka' to Farisi, napolalan napemandui mantula' nakua: “O anggammua' sa'do'dorangku, to Farisina' duka', peampoanna to Farisi. Ia kungei dibisara annu ummoreanna' katuoanna sule to mate.” 7 Tappana ma'kada susi Paulus, kendek siami kasipekkaan illalan alla'-alla'na to Saduki anna to Farisi, napolalan sipa'barean inde to ma'rempunne. 8 Annu nasanga to Saduki kumua tae' dengan katuoanna sule to mate, tae' dengan malaeka' anna anitu. Mengke'de' to Farisi ummorean katuoanna sule to mate anna naorean kumua dengan malaeka' sola setang.
9 Sipealo'-alosammi tau sipekka-pekka. Pira-pira to untarru' issinna sura'na Musa to nakala' kombonganna to Farisi ke'de' anna meoli nakua: “Sitonganna tae' dengan kikabattui kasalaanna inde taue, annu umbai dengan anitu battu malaeka' umpantula'i.” 10 Tuttuan maroa' pole' tau sipekka, napolalan marea' randan ponggawana tantara annu napikki' kumua ullimbui mani Paulus. Ussuami tantara lao ummala karra' Paulus tama alla'-alla'na tau, anna baai lako angngenanna tantara.
11 Bongi polei saemi Puang Yesus ke'de' dio sa'dena Paulus anna pantula'i nakua: “Pomatoroi penawammu, annu umba mukua umpa'pesa'bianna' inde Yerusalem, la susimi duka' mupalako dio Roma.”

To Yahudi urrapa' kada la umpatei Paulus

12-13 Masiangngi, ma'mesami to Yahudi la'bi appa' tapulo urrapa' kada la umpatei Paulus anna ummoton pinda kumua tae' la ummande sola ummiru' ke ta'pa mangka napatei. 14 Laomi umpellambi'i kapala imam anna angganna perepi'na to Yahudi anna kuanni: “Mangkamokan ummoton pinda kumua tae'kan la ummande sola ummiru' ke ta'pa umpatei Paulus. 15 Dadi, ma'mesakoa' anggammu pa'bisara aluk ammu pelaui lako randan ponggawana tantara anna umpopengngolo pole Paulus tama pa'rempunammua', susi to la diparessa pole kara-karana. Sapo innang la diomokan salian ummadangngi napolalan ta'pa la sae tama pa'rempunammua' angki pateimi.”
16 Sapo' dengan anak urena Paulus, anakna sirondongna baine urrangngi kara-kara iatoo. Laomi tama angngenanna tantara anna palanda'i lako Paulus.
17 Untambaimi mesa ponggawana tantara Paulus anna kuanni: “Laopoko ussolaan inde anak muane lako randan ponggawana tantarae annu dengan la napokada.”* 18 Saei lako randan ponggawana tantara, nakuamo: “Natambaina' Paulus iato to ditarungkunno anna kuanna':

* **23:17** Ponggawana tantara umparenta saratu' tantara. Randan ponggawana tantara umparenta sasa'bu tantara.

‘Laopoko ussolaan inde anak muane lako randan ponggawana tantarae annu dengan la napokada.’ ”

19 Ummanda'imi limanna anak muane inde randan ponggawana tantarae anna bawai lako kasalaanna, anna kutanaii nakua: “Aka la mupokada?” 20 Natimba' inde anak muanee nakua: “Buda to Yahudi mangka urrapa' kada la napelau matin anna malara makale' mupopengngolo pole Paulus lako pa'bisara aluk, susi to la diparessa pole kara-karana. 21 Sapo' kenamala tae' mupatiolai annu la'bi appa' tapulo tau mangngadang la umpatei Paulus. Mangkami ummoton pinda kumua tae' la ummande sola ummiru' ke ta'pa umpatei Paulus. Dadi tula'mu mandami naampai.”

22 Ussuami anak muane sule, anna pakari'di'i nakua: “Dau pokadai lako tau moi benna, kumua kara-kara iatoo iko sae untulasanna'.”

Paulus dibero lako Kaisarea

23 Untambaimi dua ponggawana tantara inde randan ponggawana tantarae, anna kuanni: “Patokai dua ratu' tantara, pitu pulo to ma'darang anna dua ratu' to ma'doke, annu la mengkalao lako Kaisarea temo bongi umbai tettek kasera. 24 Patokai duka' pira-pira darang la nasakei Paulus ammu solaan manappai lako gubernur Feliks.”

25 Ummuki'mi sura' randan ponggawana tantara, nakua:

26 “Salama'ku, Klaudius Lisias lako gubernur Feliks to kupakasalle.

27 Inde taue napealai to Yahudi la napatei. Sapo marassanni la napatei, saemo' ussolaan tantara undapaii napolalan narappanan, annu kurangngi kumua to Roma. 28 Kupopengngolomi lako pa'bisara alukna to Yahudi la kuola ummissananni ura'na nangei ditanda'. 29 Napolalan kuissanan kumua angga ullenda kabeasaanna to Yahudi nangei ditanda', sapo tae' dengan pa'tanda'na la mala dipoisungan umpateii battu ditarungkun. 30 Lambisan dengami tau sae untulasanna' kumua ma'mesa to Yahudi urrapa' kada la umpateii napolalan kusua matin umpellambi'iko. Mangkami duka' kukuanni to patanda' anna matin ammu bisarai.”

31 Laomi ummala Paulus inde mai tantarae situru' parentana ponggawana anna baa bongii lako Antipatris. 32 Masiangna, anggami to ma'darang tarru' ussolaan Paulus, mengke'de' tantara menono' ma'pasule lako angngenanna. 33 Saei lako Kaisarea, umpebeemmi sura' inde mai to ma'darangnge anna ussorongan Paulus rokko lisu pala'na gubernur. 34 Mangkai umbaca sura' gubernur, ungkutanaimi Paulus kumua lembang umba nangei buttu. Narangnginna kumua to Kilikia, 35 nakuamo lako Paulus: “La kubisarakoa' ke saemi to untanda'ko.” Anna mane ussua tantara umbaa Paulus lako banua kaparentaan disanga Istana Herodes anna didagai dio.

24

Tula'na Paulus lako Feliks

1 Limangngalloi mangkanna, saemi Pongkena Imam disanga Ananias sola pira-pira perepi'na to Yahudi anna mesa to manarang umpantulasan to ma'kara-kara disanga Tertulus. Umpellambi'imi gubernur anna tulasanni aka ura'na nangei untanda' Paulus. 2 Dipopengngolomi Paulus lako gubernur. Naparandukmi Tertulus ummulelean pa'tanda'na

nakua: “Feliks to kipakasalle, tontongkan ussa'dingan liu kamasannangan ura'na pengkarangammu anna tibangummo lembangki ura'na kakeakasammu. 3 Angganna te maie tontong kikurru'i sumanga' kipolei paraya umba-umba angngenan kingei torro. 4 Sapo indana budamo attummu dilewa'i, kupelau kenamala la muperangngipakan sappai' sitonda kamalennasan penawammu.

5 Ianna kiita inde taue innang to la pasanggangan, annu umpakendek kasipekkaan illalan alla'-alla'na to Yahudi sangkalebu lino. Iamo duka' mesa perepi'na kombonganna to Sarani. 6 La'bi-la'binna mangkami nasandak untunai kamaseroanna Banua Ada'na Puang Allata'alla napolalan kisakka [la kibisara situru' alukki.]* 7 Sapo sae randan ponggawana tantara disanga Lisias ummala karra'i dio mai kaleki, 8 anna ussua to patanda' mengngolo lako kalemu.] Ianna muparessamo inde taue, la muissanan asammi kara-kara kitandasanni.”

9 Angganna tula'na Tertulus natonganan asan duka' to Yahudi.

10 Umbengammi tanda Paulus inde gubernur-e kumua la malami mantula'. Nakuamo Paulus: “Kuissanan kumua ma'taummi muola ma'bisara illalan inde lembangnge, iamo nangei menumpu penawangku la umpa'timpasan kaleku dio tingngayomu. 11 La mupesa'man manappa ammu issananni kumua ta'pa nalewan sapulo dua allona mangkangku lao lako Yerusalem ma'sambayang. 12 Tae'na' dengan dilambi' menge sipekka tau, battu usse'dek tau umpakendek kamarukkaan, susi illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla tenni illalan pa'sambayangan battu lako angngenan senga' dio Yerusalem. 13 Tae' toi nabela umpomanassa pa'tanda'na lako kaleku temo. 14 Sapo kuakui dio olomu kumua umpenombaina' Puang Allata'alla, Dewatanna neneki situru' Lalanna Puang Yesus, iamo nasanga kadanna lalan sala. Kuorean asan issinna sura'na Musa anna issinna sura'na nabi. 15 Parannuna' langngan Puang Allata'alla, susi siamokan inde mai taue kumua dengan katuoanna sule to mate, susi to malolo tenni to kadake. 16 Iamo kungei siumpeang liu lalan anna malara angganna kedoku la mengkalao illalan unak penawangku, susi langngan Dewata tenni lako padangku ma'rupa tau.

17 Pira-pira taunna' umpellei Yerusalem, laomo' lako sule umbaa doi' la ditawa lako to mase-mase sitonda laona' memala' langngan Dewata. 18 Innang naitana' to Yahudi illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla, angku mangka diseroi situru' ada'na to Yahudi anna inde angku marassan umpalako pemala'e. Sapo' attu iatoo tae' buda tau dio reen kusolaan anna tae' dengan tau marukka, 19 sapo' dengan duka' pira-pira to Yahudi to lu dio mai Asia illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla. Iamo te maie la sipato' mupadio reen anna ummendekan pa'tanda'na lako kaleku ke sia dengan.† 20 Sapo pabeaimi to dio reen temo untula' kasalaan aka kupogau' angku marassan naparessa pa'bisara alukna to Yahudi. 21 Umbai angga sabatta kadangku napasala angku mantula' illalan alla'-alla'na, iamo kukua: ‘Dibisarana' allo temo annu kuorean kumua dengan katuoanna sule to mate.’ ”

---

* **24:6** [ ] = Battakada umbai tae' dengan dikabuttui illalan pira-pira sura' bunga'-bunga'na diuki', battu dikua pamulanna Buku Masero. † **24:19** To Yahudi to lu dio mai Asia iamo mangka urrasi tau napolalan marukka. Itai Ur. 21:27.

22 Sapo umpatorro salapi inde kara-kara Feliks-e nakua: “Anna
saepa Lisias, randan ponggawana tantara angku mane kattu inde kara-
karamua'e.” Inde Feliks-e budami tau narangngi untetteran Kasara-
nian‡ napolalan budamo napekalembasan. 23 Ussuami ponggawana
tantara umpatama tarungkun Paulus, sapo tae' la didagai sigali, anna
tae' toi la didapai solana ungkandapai.
24 Pira-pirangngalloi, sae omi Feliks sola bainena disanga Drusila,
mesa to Yahudi. Umpopetambaimi Paulus annu la natetterananni
kapangngoreanan lako Puang Yesus Kristus. 25 Sapo tappana ullambi'
kada kamaloloan, ungkuasai kale, anna attunna la dibisara ma'rupa
tau, marea'mi Feliks napolalan nakua lako Paulus: “Sirua opi, laomoko
sule anna dengan opa attungku angku mane tambaiko.” 26 Sapo' siton-
ganna parannu Feliks la nabengan doi' Paulus. Iamo nangei pembuda
umpopetambai Paulus napopantula'.
27 Dua taunni mangkanna, disondaimi gubernur Feliks, nasonda Perk-
ius Festus. Ia nangei untarungkun liu Paulus, annu morai Feliks la
ummala penawanna to Yahudi.

25

*Tula'na Paulus dio tingngayona Festus iamo nangei umpelaui la dibis-
ara dio tingngayona tomaraya Roma*

1 Tallungngalloi saena Festus dio lembang iatoo, mengkalaomi dio
Kaisarea lu lako Yerusalem. 2 Dioi Yerusalem, napellambi'imi kapala
imam sola angganna perepi'na to Yahudi anna untetteran pa'tanda'na
lako Paulus. 3 Usse'dek liumi Festus kenamala napatiolai anna ussua
Paulus sae dio Yerusalem, annu napattuyu la napatei dio lalan. 4 Sapo
natimba' Festus kumua innang ditarungkun dio liu ia Kaisarea Paulus,
anna innang la ma'sirra' duka' sule lako. 5 Nakua Festus: “Dadi la laokan
sola to paissammua' lako Kaisarea anna umpokada pa'tanda'na lako
Paulus, ke sia dengan kasalaanna.”
6 La'bi saminggupi Festus dio Yerusalem anna mane sule lako
Kaisarea. Masiangna, ummokko'mi illalan angngenan pa'bisaraan,
anna umpopetambai Paulus. 7 Saei Paulus, naliling tamami to Yahudi lu
dio mai Yerusalem, anna umpokada buda pa'tanda'na, sapo' tae' nabela
napomanassa.
8 Umpa'timpasammi kalena Paulus nakua: “Tae' dengan kasalaangku
moi padamo nennu', susi lako ada'na to Yahudi anna Banua Ada'na
Puang Allata'alla, tenni lako to ma'parenta Roma.”
9 Sapo morai Festus la ummala penawanna to Yahudi, napolalan
ma'kada lako Paulus nakua: “La ma'dingkoka lao lako Yerusalem angku
bisara diokoa'?”
10 Natimba' Paulus nakua: “Temo diomo' tingngayona pa'bisara to
nabengan kakuasaan tomaraya Roma, dadi sipato'mi ke dikattu indei
kara-karaku. Annu muissanammi kumua tae' tongan-tongan dengan
kasalaangku lako to Yahudi. 11 Ianna dengan kasalaangku kupolalan la
sipato' dipabambanni sangka' dipatei, masannangna' la dipatei. Sapo
ianna tae' tonganna pa'tanda'na lako kaleku, tae' dengan tau mala

‡ **24:22** Kasaranian: Illalan basa Yunani nakua: Lalanna. Attu iatoo Kasaranian nasangai tau Lalanna.

ussoronganna' rokko lisu pala'na inde mai taue. Dadi kupelau kenamala inde kara-karakue dibisara dio tingngayona tomaraya Roma."

12 Sipantula'-tula'mi Festus anna inde to nasolaan ma'bisarae anna
mane ma'kada nakua: "Mangkami mupelau la dibisara dio tingngayona
tomaraya Roma kara-karamu, dadi kupalulakomoko tomaraya Roma."

Paulus dio tingngayona tomaraya Agripa anna Bernike

13 Pira-pirangngalloi mangkanna, saemi tomaraya Agripa sola
Bernike dio Kaisarea umpellambi'i Festus anna salama'i. 14 Pira-
pirangngalloi torro dio, untetteran kara-karana Paulus gubernur
Festus lako nakua: "Dengan mesa to ditarungkun inde disanga Paulus,
natampe Feliks. 15 Saena' lako Yerusalem, natulasammo' kapala
imam sola perepi'na to Yahudi angganna pa'tanda'na lako inde taue
napasiolaan napelau la dipabambanni sangka'.

16 Sapo' kutimba' kukua: 'Tangngia kabeasaanna to ma'parenta Roma
tokke' la umpabambanni sangka' mesa tau ke ta'pa dibisara annu
la dibengampi attu umpa'timpasan kalena dio tingngayona balinna.'
17 Dadi inde anna saemo pira-pira to Yahudie kupa'sirra'imi umbisarai.
Masiangngii le'ba' siamo' tama angngenan pa'bisaraan angku mane
umpopetambai Paulus. 18 Inde anna ke'de'mo untetteran pa'tanda'nae,
tangngiaria gau' kadake susi illalan penawangku napokada. 19 Sapo
anggaria alukna nasipekkai anna dengan mesa tau disanga Yesus,
mangkami bonno' sapo pissan kadanna Paulus kumua tuo. 20 Pusa'mo'
umba la kukua ummissanan tappa' inde kara-karae, kupolalan ungku-
tanai Paulus kukua: 'La ma'dirrokoka lao lako Yerusalem ammu dibis-
ara dio?' 21 Sapo' napelau la dibisara dio tingngayona tomaraya Roma
anna la dipaillalampa tarungkun sae lako nalambi' attunna dibisara.
Dadi kusua tau umpatamai tarungkun inde napolalan ummampai attu
la kungei ussua tau ussolanni lako tomaraya Roma."

22 Nakuamo tomaraya Agripa: "Moraina' la urrangngi tula'na itin
tauo." Natimba' Festus nakua: "Makale'pa ammu perangngii."

23 Masiangngii, saemi Agripa sola Bernike umpasangga' porewana la
umperangngii Paulus. Tamami angngenan pa'bisaraan sola angganna
ponggawana tantara anna to diangga' illalan tondok. Ussuami tau
Festus lao ummala Paulus anna solanni tama angngenan pa'bisaraan.
24 Ma'kadami Festus nakua: "O tomaraya Agripa sola anggammua' to
ma'kombong temo. Petua'ia' inde taue. Iamo te to ditanda' umpogau'
kakadakeanne, natanda' angganna to Yahudi susi dio Yerusalem tenni
inde Kaisarea. Saena' napellambi'i anna sipealo'-alosan nakua: 'Itin
tauo tae' mala dipabeai tuo liu.' 25 Sapo' tae' dengan kukabuttui
pa'palakona la dipolalan umpabambanni sangka' dipatei. Sapo napelau
la dibisara dio olona tomaraya Roma, dadi la kupalulakomi Roma.
26 Sapo ta'pa kuissanan akamo la nakua sura'ku untetteranni lako
tomaraya. Iamo kungei umpopengngolomi tama alla'-alla'mua' temo
la'bi-la'binna lako tomaraya Agripa, anna malara dengan mala kuuki' ke
mangkami diparessa. 27 Annu nakua inawangku tae' natamai akkalan
tokke' la ussua mesa to ditarungkun mengngolo lako tomaraya ke tae'
dipasiolaan kasalaan napogau' situru' pa'tanda'na tau lako kalena."

26

Paulus umpa'timpasan kalena dio tingngayona Agripa

1 Ma'kadami tomaraya Agripa lako Paulus nakua: “Dibengammoko
attu mantula' la umpa'timpasan kalemu.”

Ummangka'mi limanna Paulus anna mane mantula' umpa'timpasan
kalena nakua: 2 “O tomaraya Agripa, kerongko'na' allo temo annu
malana' ke'de' dio tingngayomu umpa'timpasan kaleku, untimba'
angganna pa'tanda'na to Yahudi lako kaleku. 3 La'bi-la'binna kuis-
sanan kumua untarru' tongangko kabeasaanna to Yahudi sola kara-
kara sibeasa nasipekkai. Iamo too, kupelau la sa'bara'ko umperangngii
tula'ku.

4 Angganna to Yahudi ummissanan asan pa'palakoku mengkalao
dio mai angku mangngurapa susi dio tondok kadadiangku tenni dio
Yerusalem. 5 Masaemi anna issananna'. Anna kela naakui, la
malana' napa'pesa'bian kumua mengkalao dio mai to nakala'na' kom-
bonganna to Farisi, kombonganna to umpengnganda' tongan-tongan
alukki. 6 Tapakala dibisaramo' temo annu ummoreanna' pa'dandinna
Puang Allata'alla lako neneki. 7 Iate pa'dandie narannuan asan to
Yahudi napolalan allo bongi menomba liu langngan Puang Allata'alla.
O tomaraya Agripa, iamo te pa'dandi kurannuanne nangei umpasalana'
to Yahudi. 8 Tae' kuissanan battu maakai anna tae' natamai akkalanna
to Yahudi ke umpatuoi sule to mate Puang Allata'alla.

9 Yolona, illalan duka' penawangku tae' dengan aka takupogau' la
kuola ungkarra'i to ummorean Puang Yesus, to Nazaret. 10 Kara-kara
iatoo mangkami kupalako dio Yerusalem. Buda to unturu' boko'na
Puang Yesus kupopetarungkun mangkangku nabengan sura' parenta
kapala imam, anna kusituru'ipa ke dipateii. 11 Pembudana' undarra to
mangngorean illalan banua pa'sambayanganna to Yahudi, angku passai
untelang kapangngoreananna, anna sitonda ara'na' lao ummula'i sae
lako tondok tau.

Paulus untetteran pengkatobasanna anna pengkaranganna

12-13 O tomaraya Agripa, pissan attu mengkalaona' lako Damsyik
annu napakuasana' kapala imam la lao undarra to unturu' boko'na
Puang Yesus dio. Ummolana' lalan, tangnga allo, tokke'mi dengan
pangngarrang yao mai langi' kuita untondon mata allo masiangna
ungkabu'na' sola angganna to kusolaan menono'. 14 Songka siamokan
rokko litak, kurangngimi kamara ma'basa Ibrani umpa'kadaina' nakua:
‘O Saulus, O Saulus, maakari ammu pakario-riona'? La mapa'di'ko
ke umbaliko Dewatammu.’ 15 Kukuamo untimba'i: ‘O Puang, ben-
naroko Iko?’ Natimba'na' nakua: ‘Kaomo te Puang Yesus to mupakario-
rioe. 16 Sapo' millikmoko ammu ke'de'. Umpa'paitaanna' kaleku matin
annu kuturoko la kupopengkarang anna lao umpa'pesa'bian kara-kara
muita allo temo, sola kara-kara mane la kupaitaiko ke dako'. 17 La
kurinding pala'ko mupolalan salama' dio mai satondokmu to Yahudi
anna dio mai tau senga' salianna to Yahudi. La kusuako lao umpel-
lambi'i tau senga' salianna to Yahudi 18 ammu bukaianni matanna anna
malara mallai illalan mai kamalillinan lu tama kamasiangan, mallai dio
mai kakuasaanna ponggawana setang lu lako kakuasaanna Puang Al-
lata'alla. Anna malara digarri'i kasalaanna anna la mengngala angnge-
nan illalan alla'-alla'na to mangka diseroi ummolai kapangngoreananna
lako kaleku.’

19 O tomaraya Agripa, iamo tee kungei unturu' liu inde pangngitangku
yao mai surugae. 20 Bunga'-bunga'na kupakareba lako to Yahudi dio
Damsyik, anna mane dio Yerusalem, anna mane illalan lembangna
Yudea; susi duka' lako tau senga' salianna to Yahudi, kumua: ‘Pengka-
toba'koa' ammu ma'palulako Puang Allata'alla ammu pogau' kara-kara
situru' pengkatobasammu.’ 21 Iamo nangei umpealaina' to Yahudi
illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla anna la pateina'. 22 Sapo' naon-
gannina' Puang Allata'alla kupolalan mala umpa'pesa'bian Puang Yesus
susi lako to barinni' tenni lako to kamai. Iate kupakarebae tae' dengan
nasisalai tula' napayolo lamban angganna nabi sola Musa, 23 kumua in-
nang la ussa'dingan kamaparrisan To dibassei bayu-bayu ma'pasalama',
anna la randan yolo tuo dio mai alla'na to mate, anna la umpakareba
kamasiangan lako to Yahudi anna lako tau senga' salianna to Yahudi.”

Paulus umbawai Agripa ummorean Puang Yesus

24 Marassampi mantula' Paulus umpa'timpasan kalena,
mesadangmi Festus nakua: “Tattasangko Paulus, napatattasangko
kamanarangammu.”

25 Sapo' natimba' Paulus nakua: “O Festus to kipakasalle, tae'na'
tattasan annu inde kutula'e tonganna asan anna masissang pikki'ku
mantula'. 26 Inde kara-karae naissanan duka' tomaraya iamo kungei
barani umbatotongngi lako. Nakua penawangku ta'mo dengan tae'
la naissanan tomaraya inde kara-karae annu tae' dadi dio angngenan
membuni. 27 O tomaraya Agripa, ummoreangkoka tula'na nabi? Kuis-
sanan kumua muorean.”

28 Natimba' tomaraya Agripa nakua: “Musangarika la madommi'na'
mupatama Sarani angga illalan attu sappalli'?”

29 Nakuamo Paulus: “La ma'sambayangna' langngan Puang Allata'alla
anna malara tae' angga iko sapo angganna to urrangngi tula'ku la
susina' taboko'na rante bassi dipungoanna'. La ma'sirra' siarika dadi,
la maela'rika.”

30 Ke'de' siami tomaraya anna gubernur sola Bernike anna angganna
to dio reen attu iatoo. 31 Saei lako salian, sipantula'-tula'mi nakua:
“Inde taue tae' dengan umpogau' kasalaan la dipolalan umpabambanni
sangka' ditarungkun battu' dipatei.”

32 Nakuamo tomaraya Agripa lako Festus: “La malami dirappanan
kela tae' mangka napelau la dibisara dio olona tomaraya dio Roma.”

27

Paulus ma'kappala' lako Roma

1 Mangkai dipatantu kumua la ma'kappala'kan lako Italia, diberomi
Paulus sola pira-pira to ditarungkun rokko lisu pala'na Yulius, mesa
ponggawana tantara Roma illalan mai kombonganna tantarana
tomaraya.* 2 Langngammokan kappala' lu dio mai Adramitium la
lao ullelean kasoreanna kappala' illalan lili'na Asia. Anna dengan mesa
to Makedonia lu dio mai Tesalonika disanga Aristarkhus kisolaan.

3 Masiangngi, saemokan lako Sidon. Inde Yulius-e umpakamaya
Paulus napolalan umpabeai Paulus umpellambi'i siissananna
anna malara napagannasanni kaparalluanna. 4 Mengkalaomokan

* **27:1** Attu iatoo lao duka' sola Lukas to ummuki' inde sura'e.

ma'kappala' umpebiring tasik dio libukan Siprus annu natammuikan
bara'. 5 Mangkakan ummundu' biring tasik ullambammokan tasik
natingngayo Kilikia anna Pamfilia kipolalan sae lako Mira dio
lembangna Likia. 6 Ullambi'mi kappala' lu dio mai Aleksandria
ponggawana tantara dio, la lu lako Italia. Diberomokan lako
kappala' iatoo. 7 Pira-pirangngallo naola ma'ela'-ela' kappala'ki,
napolalan kamala tae' nabela sae lako Knidus. Ta'mokan umpatarru'
penonosangki susi mangka kipatantu annu natammuikan bara' kamai
kipolalan mangngundu' biring tasikmo dio libukan Kreta ummola dio
sa'dena mendosongna gantanan disanga Salmone angki malara tae'
namangka bara'. 8 Masussa tongan-tongan kappala'ki ummundu' biring
tasik angki mane ullambi' mesa angngenan disanga Kasorean Maleke
sikadappi' tondok Lasea.

9 Buda attungki masala babang. Attu iatoo nalewammi attunna
sinangei ma'puasa to Yahudi, kalembasanna tangngiamo attunna la
nangei menono' kappala' annu budami bara'. Iamo nangei ma'pakilala
Paulus nakua: 10 “Anggammu siulu'ku, nakua inawangku kasang-
gangammo la taduppa ke umpatarru'ki' penonosanta temo, tae' angga
kappala' sola porewa la tallan sapo sunga'ta duka'.” 11 Sapo marru
ummorean ia to umpopenono' kappala' sola puangna kappala' inde
ponggawana tantarae anna la tula'na Paulus. 12 Inde kasorean kap-
pala'e, tangkaan dadi la nangei torro illalan attu masakka' padang. Iamo
nangei buda tau morai la umpatarru' penonosanna umpellei angngenan
iatoo la nasandak umpellambi'i kasorean kappala' dio Feniks la nangei
torro masae-sae umpelessu' attunna masakka' padang. Kota Feniks
nangei mesa kasorean kappala' dio libukan Kreta mapia torroanna
annu nasala bara'.

Kappala' titumbuk napobua' talimpuru'

13 Attu iatoo mangngiri' bara' lu dio mai tandai kairinna kappala'
lambisan nasanga la malami umpatarru' kapenonosanna. Urruntu'imi
petole'na kappala' dio mai tasik anna mane mengkalao kappala' um-
mundu' biring tasik dio libukan Kreta. 14 Sapo' tae' masae anna
tiputa'mo talimpuru' lu yao mai gantanan sidisangai talimpuru' tandai
kananna mata allo 15 lambisan untampokki kappala'ki. Tokke'mi di-
patiolai babang kappala' napalurekke lu sau' bara' annu ta'mo nabela
lao untammui bara'. 16 Le'ba liumokan nabaa bara' sasaena lako biring
tasik tae'na narua sigali talimpuru' dio mesa libukan barinni' disanga
Kauda. Diomo angngenan iatoo kingei mala urruntu' lepa-lepa langn-
gan kappala' moika anna kikarra'i. 17 Yaoi kappala' lepa-lepa, diba'ba'mi
balayan inde kappala'e. Nalulummi laya'na anna malara tokke' um-
mambang babang annu marea' la titumbuk lako bungin ma'tombon
disanga Sirtis. 18 Masiang polei, ditibeimi lao bawaanna kappala' rokko
tasik annu kamai sigalimi talimpuru' untappera' kappala'. 19 Inde anna
allo katallunnamoe melolomi pole' to ma'dama yao kappala' untibei lao
porewa kappala'. 20 Battu pira-pirangngallo naola tala bentoen diita tala
mata allo anna tuttuan budamo duka' talimpuru' tae' dengan la monda,
napolalan ta'mo dengan kirannuan kumua la salama'kan.

21 Pira-pirangngallomi tae' ummande inde mai taue, napolalan ke'de'
Paulus anna mantula' lako nakua: “Anggammu siulu'ku, kela tula'ku

dituru' tapolalan tae' umpellei libukan Kreta, tae'ki' la unduppa kamasussaan anna tae' masala porewa ditibei lao. 22 Sapo moika anna illalangki' kamasussaan temo, kupelau lako kalemua' la tontongkoa' umpomatoro penawammu annu tae' dengan moi mesamokoa' la pa'de taboko'na inde kappala'e. 23 Annu saena' napellambi'i malaeka' samai' bongi, iamo malaeka'na Puang Allata'alla to kupenombai anna kupekapuangngi, ke'de' dio sa'deku 24 ma'kada nakua: ‘O Paulus, dau marea' annu innang la saeko lako olona tomaraya Roma. Angganna tau yao inde kappala'e tae' dengan la pa'de annu iko napessailei Puang Allata'alla.’ 25 Anggammu siulu'ku, iamo too la tontongkoa' umpakamai penawammu annu ummorean tongan-tonganna' Puang Allata'alla kumua angganna tula'na lako kaleku innang la dadinna. 26 Sapo inde kappala'e innang la titumbu dio sa'dena mesa libukan.”

27 Kasapulo appa'na bonginna, tontong liupakan napalulako lu dio mai talimpuru' dio Tasik Adria. Umbai tangngai bongi nasa'dingmi to ma'dama yao kappala' kumua madappi'mi gantanan. 28 Ullolloranni mi batu rokko tasik la naola ussuka'i mandalanna. Mangkai nasuka', dua puloria dappana mandalanna. Napadende omi titti' anna mane suka'i, sapulo limamora dappana mandalanna. 29 Umpaturummi appa' petole' rokko pollo'na kappala' annu marea' la titumbu lako batu, anna parannumo kumua kela masiangmo. 30 Sapo ambo' la umpeangmia lalan to ma'dama la umpellei kappala'na. Umpaturummi lepa-lepa rokko tasik susi to la umpaturun petole'na kappala' yaya ulunna kappala'. 31 Nakuamo Paulus lako ponggawana tantara sola tantarana: “Ianna la umpellei kappala'na inde lako to ma'damae, la sanggang asangkoa'.” 32 Urratta'i siami pesangke'na lepa-lepa tantara anna pabaei le'ba naambang-ambangan wai.

33 Nannarii, melaumi Paulus lako to yao kappala' kenamala ummande, nakua: “Sapulo appa'mi bonginna muola umpengkataroia' tadea', tae'koa' dengan ummande. Anggami ma'tumbaraka illalan penawa mangngampa battu akamo la dadi. 34 Dadi kupelau lako kalemua' kenamala ummandekoa' ammu malara matoro. Annu innang tae' sia dengan la ronno' moi salamba'mo beluakmua'.” 35 Mangkai mantula', ummalami roti anna ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla dio tingngayona inde mai taue anna mane piakki naande. 36 Matoro asan pole' penawanna sule urrangngi tula'na Paulus napolalan ummande. 37 Anggangki inde to yao kappala'e dua ratu'kan pitu pulo annan. 38 Mangkai ummande, untibemi bawaanna kappala' iamo gandum to ma'dama anna malara maringngan kappala'.

39 Tibungka'i masiang ummitami gantanan ma'embang marante biringna. Moika anna tae' naissanan sanganna, nasituru'-turu'imi la umpasore kappala'na dio. 40 Urretta'imi pesangke'na petole' kappala' anna pabeaii rato babang. Mangkaii, umbukaimi porinna pegirik kappala' anna mane umpalangngan laya' dio tingngayona anna malara nabussun bara' lu langngan gantanan. 41 Sapo titumbu ulunna kappala' lako bungin ma'tombon napolalan tae' naissan kedo, anna mane tampokki bombang pollo'na napolalan titantan.

42 Attu iatoo, moraimi tantara la umpatei angganna to ditarungkun indana le'ba mengkaya umpa'dean kalena. 43 Sapo nadapai ponggawana annu moka kela dipatei Paulus. Ussuami to naissan mengkaya

yolo mengkattibe rokko tasik anna mengkaya umpellambi'i gantanan.
44 Mengke'de' to tae' naissan mengkaya la umpake papan battu piak-
piakna kappala' umpellambi'i gantanan. Nakuamo tee kipolalan
salama' asan ullambi' gantanan.

28

Paulus dio Malta

1 Kendekkan langngan gantanan mane kiissanarri kumua inde gan-
tananne disanga libukan Malta. 2 Madota' asan to ma'tondok lako kaleki.
Umpadukkumi api anna tambaikan mendarang annu naparandukmi
uran anna masakka' padang. 3 Ulliumi ranga' Paulus anna patamai api,
tappa tilo'do' siami ula' ma'ipo illalan mai annu malassumi anna untitok
limanna Paulus. 4 Inde anna ummitamo ula' ma'sintio dio limanna
Paulus-e, sipantula'-tula'mi to ma'tondok nakua: “Inde taue manassa
to papatean, annu moika anna salama'mo illalan mai tangnga tasik,
sapo' tae' napabeai dewata Dike* la tuo.” 5 Umpenteteammi limanna
Paulus napolalan lu tama api inde ula'e anna tae' dengan maaka Paulus.
6 Sapo nasanga to ma'tondok la kambangmi limanna battu tokke' songka
bonno'. Napenandai liumi masae-sae, ta'ra dengan maaka Paulus lam-
bisan kendek illalan penawanna kumua dewataria.

7 Inde angngenan kingei torroe sikadappi' litakna Publius, gubernur
dio libukan iatoo. Madota' lako kaleki annu natosaekan tallungngallo
tallu bongi. 8 Attu iatoo masaki ambena Publius, lumalla' anna untit-
taian rara napolalan mamma' liu. Laomi Paulus tama angngenanna
anna pa'sambayanganni anna mane balla'i pala' napolalan malapu'.
9 Mangkanna te kadadianne, sasaeammi to masaki dio libukan iatoo
napomalapu' asan duka'. 10 Naangga' tongan-tongangkan to ma'tondok,
lambisan napatokangkan sanda rupanna la kiparalluinna angki mane
mengkalao.

Paulus sae lako Roma

11 Tallu bulangkan dio libukan Malta, langngammokan mesa kap-
pala' lu dio mai Aleksandria disanga Dioskuri battu dikua dewata
To Rambung. Inde kappala'e torro duka' dio libukan Malta umpe-
lessu' attu masakka' padang. 12 Saekan lako Sirakusa torromokan dio
tallu bongi, 13 angki mane umpatarru' kappala'ki ummundu' biring
tasik, sae lako tondok Regium. Masiangngii, naparandukmi mangn-
giri' bara' ma'paludiomai boko'na kappala', napolalan angga dua bongi
angki saemo lako Putioli. 14 Dio tondok iatoo silambi'mokan buda
to ummorean Puang Yesus. Napelaumi kenamala torropakan dio,
lambisan torro tongangkan duka' saminggu. Angki mane pole' tarru'
lako Roma. 15 Naissananna to mangngorean dio Roma kasaeangki,
saemokan natammui dio Pasa' Apius anna dio Banua Pa'bongian Tallu.
Silambi'kan, ma'kurru' sumanga'mi Paulus langngan Puang Allata'alla
napolalan matoro penawanna. 16 Saekan lako Roma, dipabeaimi Paulus
ma'banua senga' sola mesa tantara to undagaii.

Paulus sipantula' to Yahudi dio Roma

17 Katallu bongingki dio, untambaimi angganna perepi'na to Yahudi
Paulus. Tirempunni, ma'kadami Paulus nakua: “Anggammua'

* **28:4** Dike iamo mesa dewatanna to dio libukan Malta, kalembasanna To ma'papada-pada.

sa'do'dorangku, tae' tongan-tongan dengan kasalaan kupogau' lako solata anna tae' dengan ada'na neneta kulenda. Sapo' nasakkana' dio Yerusalem anna sorongna' rokko lisu pala'na to ma'parenta Roma.
18 Mangkana' diparessa moraimi to umparessana' la urrappananna' annu tae' dengan kasalaangku kupolalan dipabambanni sangka' dipatei. 19 Sapo' moka tongan-tongan to Yahudi ke la dirappananna' iamo kungei umpelaui la dibisara dio olona tomaraya Roma, sapo tae' kukua la saena' umparapa' satondokku to Yahudi. 20 Iamo te balayanna kungei untambaikoa'e anta siita sola sipantula'. Ia kungei dirante bassii annu ummoreanna' to masae allomo taampaia' angganta to Israel."

21 Sapo' natimba' to Yahudi nakua: "Tae'kan dengan untarima sura' dio mai Yudea untetterangko, anna tae' toi dengan sae solata dio mai umpokadangkan kasalaammu. 22 Sapo' moraikan la urrangngi tula'mu umba nakua pikki'mu annu kiissanan kumua buda tau umbali kombongan mungei temo."

23 Nasituru'-turu'imi mesa allo la nangei sitammu pole. Tappana nalambi' tempona, saemi buda tau dio banua nangei torro Paulus. Mengkalao dio mebongngi' sae lako karuen naola Paulus ummulelean kaparentaanna Puang Allata'alla anna issinna pepa'guruanna Musa sola sura'na nabi annu umpeang lalan anna malara nabawai ummorean Puang Yesus. 24 Dengan ummorean tula'na Paulus, sapo' dengan duka' moka ummoreanni. 25 Sisoro'-sorosan inde mai taue anna tae' dengan kasiturusanna. Sapo urrangngi asampi tula'na Paulus nakua: "Tonganna battakada napalanda' Penawa Masero lako neneta ummolai nabi Yesaya, nakua:

26 'Laomoko umpellambi'i to Yahudi ammu pokadanni kumua:
La parangngi liukoa'
sapo' tae' dengan leleanna la mupekalambanan,
anna la mennenne' liukoa'
sapo' tae'koa' dengan leleanna la paita.
27 Annu makarra' penawanna anna ma'taru-taru sola ma'kabuta-buta,
indana paita matanna, parangngi talinganna anna indana paalai penawanna,
aka indana ma'pasule lako kaleku napolalan kupomalapu'.' "

28 Untampakkimi tula'na Paulus nakua: "Iamo too parallu la mupengngissanannia' kumua: Kasalamasan lu yao mai Puang Allata'alla mangka dipalanda' lako tau senga' salianna to Yahudi anna natarima manappa." 29 [Mangkanna mantula' Paulus, sale'bammi to Yahudi anna sipekka-pekka annu tae' nabela ummala kada situru'.]†

Paulus umpalanda' kaparentaanna Puang Allata'alla dio Roma

30 Dua taun torro Paulus illalan inde banua nabaya' dio Romae iamo sinangei untarima manappa angganna tau to sae umpellambi'i.
31 Sitonda kabaranian umpalanda' kaparentaanna Puang Allata'alla anna umpa'pa'guruan Dewatanta Puang Yesus Kristus anna ta' mammo dengan ullewa'i.

† **28:29** [ ] = Battakada umbai tae' dengan dikabuttui illalan pira-pira sura' bunga'-bunga'na diuki', battu dikua pamulanna Buku Masero.

Sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Roma

Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Paulus napopebaa lako kombonganna to mangngorean dio kota Roma. Roma iamo mesa kota kamai anna kaissanan yolona annu nangei torro tomarayanna kaparentaan Roma attu iatoo. Inde anna uki' sura' Paulus-e, ta'pa dengan lao lako Roma. Sapo umpopebaa sura' lako annu nakua anna malara naissanan tongan to mangngorean diona pepa'guruan Kasaranian. Nauki' toi duka' diona pa'bunu'-bunu' penawanna Paulus la lempang dio Roma ke lu lakoi Spanyol umpalanda' Kareba Kadoresan.

To'na issinna sura'na Paulus kumua Kareba Kadoresan umpaissanni lalan ma'rupa tau anna malara naangga' malolo Puang Allata'alla, iamo angga ummolai kapangngoreanan lako Kristus (1:17). Napomakaleso toi duka' Paulus kumua angganna ma'rupa tau susi to Yahudi tenni salianna to Yahudi nakuasai asan kasalaan napolalan umpeang lalan Puang Allata'alla la naola ummangga' malolo ma'rupa tau. Angga mesa lalan la naola mapia sule alla'na ma'rupa tau anna Puang Allata'alla, battu' dikua naangga' malolo Puang Allata'alla, iamo mangngorean lako Yesus Kristus. Situru' kadanna Paulus, tangngia kamanurusan lako Pepa'guruanna Musa napolalan naangga' maloloki' Puang Allata'alla, angga ummolai kapangngoreananta lako Kristus (3:27-28). Naangga' maloloki' Puang Allata'alla annu nasolongkia' Yesus Kristus attunna anna mate yao kayu pantokesan (3:22-25, 5:8). Dadi, ianna ummoreangki' Puang Yesus la naangkarangki' Puang Allata'alla dio mai kakuasaanna kasalaan napolalan ta'miki' la napabambanni sangka' (3:22, 26; 4:24-25; 5:1).

Nauki' toi Paulus diona pa'kuanna Puang Allata'alla lako to Yahudi battu' dikua to Israel (9-11). To Yahudi iamo peampoanna Abraham, mangka napile Puang Allata'alla la mendadi petauanna. Sapo untumpu pala' Puang Yesus anna sae tama lino. Dadi, tangngiamo pole' petauanna Puang Allata'alla annu moka ummorean Puang Yesus (9:31-10:4). Napolalan tibuka lalan lako angganna ma'rupa tau la naangga' malolo Puang Allata'alla. Sapo tae' la dondon tarru' to Yahudi (11:25-26).

Nauki' toi duka' Paulus diona la sipato'na napogau' to Sarani, battu' dikua to mangngorean (12:1-15:13), susinna: sipato' la sikamase-mase susi to ma'sirondong; sipato' la umpalako manappa pengkarangan pantan mangka nabeenni Puang Allata'alla; sipato' manuru' lako to ma'parenta; anna sipato' la untarima manappa solana to mangngorean to malammapa kapangngoreananna.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1:1-15*)
2. Pungngu' tannunna sura' (*1:16-17*)
3. Angganna ma'rupa tau kasalaan anna tae' malolo dio tingngayona Puang Allata'alla (*1:18-3:20*)
4. Lalan la naola ma'rupa tau naangga' malolo Puang Allata'alla (*3:21-5:21*)

5. Mesa kappa'mikia' Yesus Kristus tapolalan mallaimo dio mai kakuasaanna kasalaan (*6:1-8:39*)
6. To Israel anna Kareba Kadoresan (*9:1-11:36*)
7. La sipato'na napogau' to Sarani (*12:1-15:13*)
8. Balayanna napolalan ummuki' sura' Paulus anna pa'bunu' penawanna la lao lako Roma (*15:14-33*)
9. Kada salama' sola katampakanna pepakilala (*16:1-27*)

Su'bakan Kada

1 Inde sura'e lu dio mai kaleku, Paulus, sabua'na Kristus Yesus.
Naturona' mendadi rasulna anna naponto bannangngi la umpalanda'
Kareba Kadoresan yao mai Puang Allata'alla. 2 Kareba Kadoresan iatoo
innang mangka nadandi Puang Allata'alla yolona napalanda' nabinna
tiuki' illalan Buku Masero. 3-4 Inde Kareba Kadoresanne untetteran
Anakna Puang Allata'alla, battu' dikua Yesus Kristus Pepuanganta.
Tandai ma'rupa taunna nakala' peampoanna tomaraya Daud, anna
tandai mendewatanna manassa anna Anakna Puang Allata'alla annu
kakuasaannamo umpomakalesoi ummolai katuoanna dio mai alla'na
to mate. 5 Ummolai Kristus natandoina' pa'kamasena Puang Allata'alla
napopendadi rasulna angku malara umpakasalle sanganna Kristus,
anna umpatette to salianna to Yahudi mangngorean anna manuru' lako
kalena. 6 Nakala'koa' duka' to digente' to mangngorean anna to manuru'
annu mangkakoa' ditambai la mendadi petauanna Yesus Kristus.

7 Inde sura'kue kupalulako anggammua' to Roma to nakamasei Puang
Allata'alla anna to mangka natambai mendadi petauanna. Anna Puang
Allata'allamora Ambeta sola Puang Yesus Kristus la untamba'koa' anna
tandoikoa' kamasakkean.

Paulus morai la lao lako Roma

8 Bunga'-bunga'na ma'kurru' sumanga'na' langngan Puang Allata'alla
umpotendan Yesus Kristus, annu napelelemi angganna tau illalan
lino kapangngoreanammua' lako Yesus Kristus. 9 Puang Allata'allamo
ussa'bii, kumua tontong liukoa' sikukilalai ke ma'sambayangna'. Puang
Allata'allamo to sangkalebu penawangku umpengkaranganni untet-
teran Anakna ummolai Kareba Kadoresan. 10 Sima'sambayang li-
una' langngan Puang Allata'alla umba aka anna porananni pa'bunu'-
bunu' penawangku la umpellambi'ikoa'. 11 Annu marru moraina'
la matin umpellambi'ikoa' angku tetteranangkoa' kara-kara mende-
watanna la umpakatoto' kapangngoreanammu. 12 Nakua penawangku
ianna saena' matin la malakia' sipakatoto' sangngin to mangngoreammo
lako Yesus Kristus, susi ikoa' la kupakatoto' tenni kao la mupakatoto'.

13 O anggammua' sa'do'dorangku, parallua' muissanan kumua
tapissan tapenduammo' morai la matin, sapo sae lako temo buda
liupi ullewa'ina'. Moraina' la matin anna malara dengan buana
pengkarangku illalan alla'-alla'mua', susi lako angngenan senga'
dengammi buana pengkarangku illalan alla'-alla'na to tangngia to
Yahudi. 14 Annu kusa'dingan kumua sirapanna' to kaindanan lako
angganna ma'rupa tau, susi to Yunani tenni to tangngia to Yunani, susi
to massikola tenni to tamassikola. 15 Iamo too anna marru moraina' la
umpalanda' Kareba Kadoresan illalan alla'-alla'mua' to torro itin kota
Roma.

Kareba Kadoresan ma'kuasa umpasalama' ma'rupa tau

16 Tae'nakkao umpa'kasirisan Kareba Kadoresan annu iamo
kakuasaanna Puang Allata'alla umpasalama' ma'rupa tau to
ummoreanni, mengkalao dio to Yahudi sae lako to tangngia to Yahudi.
17 Annu illalan Kareba Kadoresan ditetteran umba nakua Puang
Allata'alla ummangga' malolo ma'rupa tau. Tae' dengan lalan senga'
angga ummolai kapangngoreanan susi mangka tiuki' illalan Buku
Masero nakua: “Angganna to diangga' malolo la untarima katuoan
bakaru ura'na kapangngoreananna.”*

Angganna ma'rupa tau kasalaan anna tae' malolo dio tingngayona Puang Allata'alla (1:18-3:20)

To kasalaan la nalambi' ara'na Puang Allata'alla

18 La umpakawanan ara'na Puang Allata'alla yao mai suruga lako
angganna to umpogau' kasalaan anna kakadakean, annu gau' kadaken-
amo umpomanassai kumua untumpu pala' tula' tongan yao mai Puang
Allata'alla. 19 Sitonganna dengan illalan penawanna la umpengngis-
sananni Puang Allata'alla annu melolo Puang Allata'alla umpatitananni
illalan penawanna. 20 Annu mengkalao dio umpadadi lino Puang
Allata'alla nakalesomi ma'rupa tau kumua dewata anna nakanas-
samo kakuasaanna tae' ma'meanggaan, moika anna tae' diita tomata
sapo kawanan illalan pengkaranganna. Dadi tae' dengan la naola
ummaloloan kalena ma'rupa tau kumua tae' ummissanan Puang Al-
lata'alla. 21 Sapo moi anna ummissanan Puang Allata'alla ma'rupa
tau nenne' tae' naaku napomatande susi la sipato'na anna tae' toi
naaku ma'kurru' sumanga' langngan. Sapo tama'gunannaria napikki'
napolalan tae' dengan aka naissan anna buta penawa. 22 Ussanga
kalena manarang sapo sitonganna tae' dengan aka naissan. 23 Moka
umpenombai Puang Allata'alla to innang dengammo pempon dio mai
anna la da'da' sae lako-lakona. Sapo pa'pasusiammo napenombai silio
ma'rupa tau moi kenada la bonno' ma'rupa tau anna pa'pasusian senga'
silio dassi, olo'-olo' ma'lentek appa' anna olo'-olo' sumasa'.

24 Iamo nangei napabeaimo Puang Allata'alla unturu' pa'kua
penawanna ungkarang gau' meko'do'-ko'do', lambisan sola-sola
ungkarang gau' mekadere'-dere'. 25 Ussumbalami pepa'guruan
tongan yao mai Puang Allata'alla anna tula' tatongammo naturu'.
Pa'padadinnamo Dewata napenombai sola napengkaolai anna
ungkalembeimo Dewata to umpadadii, to la sipato' dipakasalle sae
lako-lakona, amin.

26 Iamo nangei napalondamo Puang Allata'alla umpangngula'
penawanna ungkarang gau mekadere'-dere', napolalan tangngiamo
muane naporai nasolaan mamma' baine sapo pada bainenamo. 27 Susi
siami duka' muane, tangngiamo baine naporai nasolaan mamma'
sapo pada muanenamo. Inde mai muanee gau' mekadere'-dere'mo
nakarang napolalan napalambi'i duka' Puang Allata'alla bala'na sitinti
gau' kadakena.

28 Ta'mo naaku umposamelean Puang Allata'alla ma'rupa tau, iamo
nangei napabeaimo Puang Allata'alla ma'pikki' kadake lambisan tasi-
pato'namo napogau'. 29 Anggami kasalaan anna kakadakean kendek

* **1:17** Hab. 2:4.

illalan penawanna susinna nataloi kamailuanna la untombon ewanan, kadake penawa, siri ate, morai la papatean, umpakendek kasipekkaan, ma'tengko, anna masusu'. Naporai untula'-tula' padanna, 30 untula' beko padanna, ungkabassi Puang Allata'alla, moka umperangngii pepatudu, malangka' penawa, anna untede kalena. Manarang umpakendek kakadakean, tae' manuru' lako to matuanna, 31 tanaissan usse'la kamapiaan anna kakadakean, tae' ungganna'i pa'dandinna, tanaissan ma'kamase anna tae' pa'rantangan bua. 32 Moika anna ummissanan parentana Puang Allata'alla kumua benna-benna ma'gau' susi too sipato' dipatei, sapo napogau' liu siami anna losso'pa inawanna ke napogau'i duka' tau senga'.

2

Tae' ma'pebulu-bulu Puang Allata'alla umpabambanni sangka' ma'rupa tau

1 O anggammua' ma'rupa tau, to umbisara padammu innang tae' duka' dengan lalammua' la umpa'timpasan kalemu. Annu inde ammu marassan umbisara padammue sitonganna mengeko duka' umbisara kalemu annu susi siamia' panggauammu inde to mubisarae. 2 Ianna umpabambanni sangka' to ma'gau' susi te Puang Allata'allae, taissanan pada-pada kumua malolo pa'parokkona. 3 Umbisaramokoa' padammu to umpogau' kakadakean moi kenada simupogau' siamoa' duka'. Musangarika tae'koa' iko la napabambanni sangka' Puang Allata'alla? 4 Daua' pa'barinni'i kamapiaan penawanna Puang Allata'alla, kamadotasanna anna kasa'barasanna, mupolalan ma'inawa pawa umpogau' angga lako. Pengkilalaii kumua ia nangei umpakawanan kamapiaan penawaan Puang Allata'alla annu morai kela mengkatoba'koa' dio mai kasalaammu.

5 Sapo makarra' penawakoa' anna mokakoa' mengkatoba', napolalan iko siamoa' untombonan kalemu ara'na Puang Allata'alla la napalambi'iangkoa' ke tallammi lino. Attu iamo too la nangei umpasoa ara'na Puang Allata'alla anna naundu' lollong umpabambanni sangka' to kadake gau', 6 annu pantan la umpabala'i ma'rupa tau situru' panggauanna. 7 Anna la umpalambi'i katuoan sae lako-lakona to tontong matutu umpogau' kamapiaan annu umpemulu kamatandean sola pa'pakasalle anna katuoan la da'da' yao mai Puang Allata'alla. 8 Sapo lako to ma'podo kao anna to untumpu pala' tula' tongan yao mai Puang Allata'alla anna unturu' kakadakean, la nalambi' ara' kamainna Puang Allata'alla. 9 Benna-benna umpogau' kakadakean, la ullambi' kamasussaan anna kamapa'disan, mengkalao dio to Yahudi lamban lako to tangngia to Yahudi. 10 Sapo benna-benna umpogau' kamapiaan la ullolongan kamatandean, pa'pakasalle, anna kamasakkean, mengkalao dio to Yahudi lamban lako to tangngia to Yahudi 11 annu tae' ma'pebulubulu Puang Allata'alla.

12 Angganna to umpogau' kasalaan sapo tae' ummissanan Pepa'guruanna Musa, la dipabambanni sangka' natumang panggauanna tangngia ura'na ullenda Pepa'guruanna Musa. Anna lako to ummissanan Pepa'guruanna Musa sapo umpogau' kasalaan, la dipabambanni sangka' annu ullenda Pepa'guruanna Musa. 13 Annu tangngia to umperangngii babang Pepa'guruanna Musa naangga'

malolo Puang Allata'alla sapo to umpogau' inde pepa'guruanne.
14 Angganna tau salianna to Yahudi tae' ummissanan Pepa'guruanna
Musa. Sapo ianna dengan situru' pa'kua penawanna umpogau'
susi tiuki' illalan Pepa'guruanna Musa, penawannamo sirapan
Pepa'guruanna Musa lako kalena moika anna tae' ummissanan inde
pepa'guruanne. 15 Panggauannamo dingei ungkawananni kumua
illalammi penawanna issinna Pepa'guruanna Musa. Penawannamo
liu umpakawananni annu bassa' sinakua: "Salana'," battu nakua:
"Naolaan panggauangku." 16 La susimi te ke nalambi'mi allo mangka
dipatantue. Attu iatoo la ma'bisarami Puang Allata'alla nalombungan
Kristus Yesus umbisara angganna membuninna illalan penawanna
ma'rupa tau. Angganna te maie situru' issinna Kareba Kadoresan
kupalanda'.

Sunna' anna Pepa'guruanna Musa tae' la umpasalama' ma'rupa tau

17 Sapo umba ikoa' nakua solakukoa' to Yahudi? Angga ikoa'
Pepa'guruanna Musa murannuan anna muposendemoa' digente'
petauanna Puang Allata'alla. 18 Ummissanangkoa' pa'kuanna Puang
Allata'alla anna muissan muse'la mapianna anna kadakena annu muita
illalan itin pepa'guruanno. 19 Ussangakoa' kalemu to ma'tettena to
buta anna ballona to nakala' kamalillinan. 20 Ussangakoa' kalemu
to ma'patudunna to maro anna tuanggurunna to tangkaampa
ummissanan tongan pepa'guruan, annu nasanga kadammua'
angga illalan Pepa'guruanna Musa dingei ullolongan angganna
kamanarangan anna pepatudu tongan. 21 Siumpatudumokoa' tau
senga', sapo maakari ammu tae'a' umpatudu kalemu? Siumpatudukoa'
tau kumua dau maboko, moi kenada iko siamoa' simaboko. 22 Simukuaa'
lako tau: "Dau ullullu' pa'bannetauan," maakari anna iko siamoa'
siullullu' pa'bannetauan? Ungkabassikoa' pa'pasusian sinapenombai
tau, maakari ammu laoa' umbokoi banua sidingei umpenombaii?
23 Muposo'dekmia' ummampui Pepa'guruanna Musa, moi kenada
umbelle'koa' Puang Allata'alla annu tae' muturu' parentana illalan
itin pepa'guruanno. 24 Susi tiuki' illalan Buku Masero nakua:
"Panggauammumoa' to Yahudi untumang Puang Allata'alla natelle
tau lako lembang senga'."*

25 Ianna unturu' tongangkoa' Pepa'guruanna Musa, dengan duka'
gunana ke disunna'koa' situru' itin pepa'guruanno. Sapo ianna tae'
muturu', tae' duka' dengan gunana sunna'mu. 26 Ianna dengan to
salianna to Yahudi, to tae' disunna' sapo unturu' issinna Pepa'guruanna
Musa, manassa anna la naangga' Puang Allata'alla susi to mangka
disunna' situru' Pepa'guruanna Musa. 27 Ianna susi too, la napasalakoa'
to tadisunna' sapo unturu' Pepa'guruanna Musa annu disunna'koa' iko
sola ummampui Pepa'guruanna Musa sapo tae' mupalakoa'. 28-29 Annu
inde dikuan to Yahudi tonganne tangngia to diita kumua to Yahudi sapo
tananan penawanna umpopendadii to Yahudi. Susi toi duka' sunna',
tangngia angga bale diira' sapo disunna' illalan penawa battu dikua
pengkaranganna Penawa Masero umpopendadii petauanna Puang Al-
lata'alla, tangngia ura'na unturu' atoran aluk tiuki' illalan sura'. Tau

* **2:24** Yes. 52:5.

susimo tee la ullolongan pa'pakasalle, tangngia pa'pakasallena ma'rupa tau sapo lu yao mai Puang Allata'alla.†

3

1 Ianna susi too, akamo gunana lako kaleta ke to Yahudiki' anna akamo
gunana disunna'? 2 Manassa anna buda gunana. Bunga'-bunga'na,
annu dipalulako to Yahudi battakadanna Puang Allata'alla. 3 Sapo
umba nakua ke denganni to Yahudi tae' matutu lako Puang Allata'alla?
Malarika la napolalan Puang Allata'alla tae' ungganna'i pa'dandinna?
4 Pissan tae'. Moika anna tae' mantula' tongan ma'rupa tau, sapo innang
to mantula' tongan Puang Allata'alla, susi dengan tiuki' illalan Buku
Masero, nakua:
"La makaleso kumua to maloloko ke mantula'ko,
anna la pataloko ke napasalako tau."*
5 Sapo ianna kadake panggauanta, la tuttuan kawanammi ka-
maloloanna Puang Allata'alla. Dadi maka' nakeara'iki' Puang Allata'alla
la sipato'ka ke takuaii: "Tae' malolo Puang Allata'alla?" Annu innang la
susi kela pikki' ma'rupa tau. 6 Pissan tae'. Annu pa'rapanan tae' la malolo
Puang Allata'alla, umbamo la nakua umbisara ma'rupa tau? 7 Sapo
dengan tau sala pikki' annu nakua: "Ianna gau' kadakekura napolalan
tuttuan kawanan kamaloloanna Puang Allata'alla lambisan dipakasalle,
maakari angku la dipabambanni sangka' susi to kasalaan?" 8 Ianna la
susi tee, mala la dikua: "Anta pogau'a' kadakean anna malara kawanan
kamapiaan." Innang dengan tongan tau ungkondo-kondoanna' kada
kumua kupokada tongan susi. Itin matin tauo innang la sipato' na-
palambi'i perambinna Puang Allata'alla.

Tae' dengan tau tae' kasalaan

9 Kapotti'na kada, tae' mala la takua marru mapiakia' kita to Yahudi
anna la tau senga'. Annu innang mangka kupayolo lalan kumua
angganna ma'rupa tau susi to Yahudi tenni tau senga' naposabua' asan
kasalaan. 10 Susi tiuki' illalan Buku Masero nakua:
"Tae' dengan malolo ma'rupa tau moi la mesamo.
11 Tae' dengan moi mesamo ma'rupa tau la ma'rori',
anna tae' toi dengan moi mesamo la umpeang Puang Allata'alla.
12 Umpemboko'i asammi Puang Allata'alla ma'rupa tau,
tae' asan dengan gunana.
Tae' dengan moi mesamo ma'rupa tau la umpogau' kamapiaan.†
13 Garro'-garro'na sirapan liang tungangnga'.‡
Lilana nakabu' pese'dek,
anna anggamo tula' beko suun illalan mai sadangna umpa'di' padanna.§
14 Anggami pantado napobungan puduk anna ussassai padanna,*
15 anna masingku'mo lao papatean.
16 Angga lu rekke lu sau' umpakendek kasanggangan sola kamasussaan,
17 anna ta'mo ummita lalan kasikalinoan,†
18 tae' toi mengkarea' langngan Puang Allata'alla."‡

† **2:28-29** Ul. 30:6. * **3:4** Mzm. 51:4-6. † **3:12** Mzm. 14:1-3, 53:2-4. ‡ **3:13** liang tungangnga': Kalembasanna: angga kakadakean napobungan puduk susi bosi to mate illalan mai liang, mala duka' ma'kalembasan: battakadanna la mepalulako kamatean. § **3:13** Mzm. 5:10, 140:4. * **3:14** Mzm. 10:7. † **3:17** Yes. 59:7-8. ‡ **3:18** Mzm. 36:2.

19 Sapo taissanan kumua angganna tiuki'na illalan Pepa'guruanna
Musa dipalulako to Yahudi to nalumbangngi parenta iatoo. Napo-
lalan ta'mo naissan la ummaloloan kalena ma'rupa tau anna angganna
issinna lino la sipato' napabambanni sangka' Puang Allata'alla. 20 Annu
tae' dengan ma'rupa tau la naangga' malolo Puang Allata'alla ura'na
unturu' Pepa'guruanna Musa.§ Annu inde Pepa'guruanna Musae angga
umpaissanni kasalaan ma'rupa tau.

Lalan la naola ma'rupa tau naangga' malolo Puang Allata'alla (3:21-5:21)

*Ma'rupa tau naangga' malolo Puang Allata'alla ummolai kapangn-
goreananna*

21 Sapo temo umpa'paitaammi lalan Puang Allata'alla la naola
ma'rupa tau napolalan naangga' malolo Puang Allata'alla, tangngia
ura'na umpalako tau Pepa'guruanna Musa. Lalan iatoo tiuki' duka'
illalan sura' Pepa'guruanna Musa sola sura'na nabi. 22 Annu angga
ummolai kapangngoreanan lako Yesus Kristus la napolalan ummangga'
malolo ma'rupa tau Puang Allata'alla. Lalan iatee dipalulako angganna
to mangngorean susi to Yahudi tenni tau senga' annu pada-padami
ma'rupa tau. 23 Annu mangka asammi tau umpogau' kasalaan, napo-
lalan ta'mo sipato' mangngala tawa illalan kamatandeanna Puang Al-
lata'alla. 24 Sapo ura'na pa'kamasena, naangga' malolo babangmi Puang
Allata'alla annu' nasulang Kristus Yesus. 25 Kristus Yesusmo napatantu
Puang Allata'alla dipatei anna to'do rarana la ussulang ma'rupa tau
ummolai kapangngoreanan napolalan soa ara'na Puang Allata'alla. Iate
nangei umpateenni Puang Allata'allae annu la naola umpakawanan
kamaloloanna annu masae allomi naola sa'bara' ummita kasalaanna
ma'rupa tau anna tae' napalambi'i perambinna. 26 Ia nangei dipatei
Puang Yesus annu la naola umpakawananni lako ma'rupa tau temo
kumua malolo pa'parokkona Puang Allata'alla. Dadi makaleso kumua to
malolo tongan Puang Allata'alla anna ummangga' malolo to ummorean
Puang Yesus.

27 Dadi tae' dengan lalanta la untede kaleta ke naangga' maloloki'
Puang Allata'alla. Annu tangngia panggauanta unturu' issinna sura'na
Musa tapolalan naangga' malolo sapo ura'na kapangngoreananta lako
Kristus. 28 Kapotti'na kada, angga ummolai kapangngoreanan lako
Kristus dipolalan naangga' malolo Puang Allata'alla, tangngia ummolai
panggauan unturu' issinna sura'na Musa. 29 Anggarika dewatanna to
Yahudi Puang Allata'alla? Tae'. Annu susi to Yahudi tenni tau senga'
Puang Allata'alla dewatanna. 30 Annu angga mesa Puang Allata'alla,
la ummangga' malolo tau, susi to Yahudi tenni tau senga' ke mangn-
goreanni lako Yesus Kristus. 31 Ianna susimo tee, la malarika dikua
umpa'deammokan parentana Puang Allata'alla illalan sura'na Musa
annu mangngoreammi tau lako Kristus? Tae'. Annu kapangngoreanan-
tamo nangei sundun inde parentae.

4

*Abraham naangga' malolo Puang Allata'alla ura'na kapangngore-
ananna*

§ **3:20** Pepa'guruanna Musa, iamo angganna parenta illalan alukna to Yahudi, tangngia angga Sapulo Parenta.

1 Dadi, temo la ummalana' mesa tandengan umba nakua Abraham
neneta napolalan mala naangga' malolo Puang Allata'alla. 2 Annu
kela panggauannara Abraham napolalan naangga' malolo Puang Al-
lata'alla, dengan lalanna untede kalena. Sapo tae' dengan leleanna la
untede kalena dio olona Puang Allata'alla. 3 Annu dengan tiuki' illalan
Buku Masero nakua: "Ummorean Puang Allata'alla Abraham napolalan
naangga' malolo Puang Allata'alla."*
4 Ianna dengan to mengkarang dibeenni sarona. Tae' dibeen ba-
bangngi, sapo innang sipato' la natarima annu nato'doi appu'na. 5 Sapo
kamaloloan dio olona Puang Allata'alla sisala sarona to mengkarang.
Annu ianna dengan tau tae' urrannuan panggauanna sangngadinna
angga mangngorean langngan Puang Allata'alla to ummangga' malolo
to kadake gau', la naangga' malolo Puang Allata'alla ura'na kapangn-
goreananna. 6 Siundu' siami tula'na tomaraya Daud annu ussanga
kerongko' to naangga' malolo Puang Allata'alla tangngia ura'na pang-
gauanna, 7 nakua:
"Kerongko' angganna to digarri'ian gau' kadakena,
anna to dipa'deian kasalaanna.
8 Kerongko' angganna to tae' napaillalan penawa Dewata kasalaanna."†
9 Inde battakadae tangngia angga to disunna' alukna to Yahudi na-
patu, sapo' dipalulako duka' to tadisunna'. Annu innang mangkami
kipayolo lamban kumua Abraham naangga' malolo Puang Allata'alla
ura'na kapangngoreananna. 10 Innang mangkamika disunna' Abraham
anna angga' maloloi Puang Allata'alla, ta'paka? Attu iatoo ta'pa dengan
disunna' Abraham. 11 Mangkapi naangga' malolo Puang Allata'alla anna
mane disunna'. Annu sunna'namo tee napotanda kumua naangga'
malolomi Puang Allata'alla ura'na kapangngoreananna. Ta'pa dengan
disunna' anna natarimamo Puang Allata'alla. Iamo too anna digente'mo
ambena angganna to mangngorean moi anna tae' disunna', anna malara
angganna to mangngorean susi Abraham la naangga' malolo Puang
Allata'alla. 12 Inde Abraham-e napoambe duka' to disunna', iamo to tae'
angga disunna' sapo ummosso'pi kapangngoreananna Abraham neneta
anna ta'pa disunna'.

Pa'dandinna Puang Allata'alla ditarima ura'na kapangngoreanan

13 Ma'dandi Puang Allata'alla lako Abraham sae lako peampoanna
kumua la ummampui inde linoe. Ia nangei ma'dandi susi Puang
Allata'alla lako Abraham annu kapangngoreananna lako Puang Al-
lata'alla, tangngia ura'na panggauanna unturu' Pepa'guruanna Musa.
Anna kapangngoreanannamo tee napolalan naangga' malolo Puang
Allata'alla. 14 Pa'rapananni la untarima pa'dandinna Puang Allata'alla
to urrannuan pa'dandi ummolai pa'palakona unturu' Pepa'guruanna
Musa, manassa anna tae' dengan gunana kapangngoreanan langn-
gan Puang Allata'alla, anna tae' duka' dengan gunana pa'dandinna.
15 Inde Pepa'guruanna Musae umpakendek ara'na Puang Allata'alla
annu sidilenda. Annu ia kela tae' dengan itin parentao tae' duka' la
palenda ma'rupa tau.

* **4:3** Kej. 15:6. † **4:8** Mzm. 32:1-2.

16 Dadi, pa'dandinna Puang Allata'alla la nalolongan ma'rupa tau
ura'na kapangngoreananna annu inde pa'dandie napa'kamasean ba-
bang Puang Allata'alla lako ma'rupa tau, napolalan innang la nata-
rimanna angganna peampoanna Abraham, susi to Yahudi to unturu'
Pepa'guruanna Musa tenni tau senga' to ummosso' kapangngoreananna
Abraham. Annu Abraham ambeta angganta to mangngorean, 17 susi
tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Ikomo kupatantu la napoambe
ma'rupa tau lako ma'rupa-rupa pellembangan."‡ Abraham napoambe
angganna tau dio olona Puang Allata'alla, Dewata naorean anna Dewata
ma'kuasa umpatuo sule to mate anna umpadengan ta'napa dio reen
ummolai battakadanna.
18 Moika anna ta'mo la dengan paleleanna la napoambe buda tau
Abraham annu matuami, sapo tontong liu mangngorean Abraham anna
urrannuan battakadanna Puang Allata'alla nakua: "La susi budanna
bentoen pa'pabuttummu, tae' la diissan direken."§ 19 Tae' dengan moro'
kapangngoreananna Abraham moika anna naissanan kumua ta'mo
dengan lalan la keanak annu matuami, la saratu' kalemi taunna. La'bi-
la'binna innang tamanang Sara, bainena. 20 Sapo tae' malallan lako
pa'dandinna Puang Allata'alla, sangngadinna tontong liu mangngorean
napolalan inde kapangngoreanannae umpomatoroi penawanna anna
umpakasalle Puang Allata'alla, 21 annu naorean tongan-tongan kumua
Puang Allata'alla ma'kuasa umpakawanan pa'dandinna. 22 Iamo nangei
"naangga' malolomo Puang Allata'alla Abraham." 23 Inde battakada
kumua naangga' malolo Puang Allata'allae, tae' angga Abraham napatu,
24 sapo napatukia' duka', to naangga' malolomo annu ummoreangki'
Puang Allata'alla to umpatuo sule Puang Yesus Dewatanta dio mai
alla'na to mate. 25 Puang Yesus dipopepatei ura'na kasalaanta, anna
mane patuoi sule Puang Allata'alla anta malara naangga' malolo.

5

Mapiami sule alla'na ma'rupa tau anna Puang Allata'alla

1 Temo naangga' malolomikia' Puang Allata'alla ura'na
kapangngoreananta, napolalan mapiamo sule alla'ta Puang Allata'alla
ura'na pengkaranganna Yesus Kristus Dewatanta. 2 Pengkaranganna
siamo duka' tapolalan mala ussa'dingan pa'kamasena Puang Allata'alla
annu mangngoreammikia'. Dengammi kadoresan illalan penawanta
annu ummampuikia' kaparannuan la mangngala tawa illalan
kamatandeanna Puang Allata'alla. 3 Sapo salianna too la dore'kia' duka'
untingngayo kamaparrisan, annu taissanan kumua kamaparrisan
umpakendek kamatutuan illalan kaleta, 4 anna kamatutuantamo
umpomatoto'ki' untingngayo passudian lambisan naporaiki' Puang
Allata'alla, anna kamatotosanta untingngayo passudian umpakendek
kaparannuan langngan Puang Allata'alla. 5 Anna inde kaparannuantae
tae'ki' la napasalanduanan annu illalammi penawanta pa'kamasena
ummolai pengkaranganna Penawa Masero mangka nabeengkia'.
6 Attunna anna ta'pa taissan lussu' dio mai kakuasaanna kasalaan,
mate Kristus la ussondakia' angganta to kasalaan illalan attu mangka
napatantu Puang Allata'alla. 7 Annu masussa tongan-tongan la dengan
tau ma'din umbotoran sunga'na ussonda to malolo, sapo umbai la

‡ **4:17** Kej. 17:5. § **4:18** Kej. 15:5.

dengan sia untaroi ussonda to mapia penawa. 8 Sapo inde anta illalampa
kasalaantae umpakawanan pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleta
ummolai kamateanna Kristus annu la nasondakia'.
9 Mangkamikia' naangga' malolo Puang Allata'alla ura'na kamateanna
Kristus. Dadi manassa anna ta'mikia' duka' la narua ara' kamainna
Puang Allata'alla ura'na pengkaranganna Kristus. 10 Inde anta ungk-
abassipa Puang Allata'allae, ma'kadua-dua umpasikalinoki' sule ummo-
lai kamateanna Anakna. La dapakaia temo annu mapiami sule alla'ta
Puang Allata'alla innang ta'miki' la napalambi'i ara'na Puang Allata'alla
battu dikua la napasalama'ki' annu tuomi sule Kristus. 11 Anna salianna
too, dore'ki' duka' ura'na kamapiaan penawanna Puang Allata'alla
ummolai Yesus Kristus Dewatanta. Annu pengkarangannamo Kristus
tapolalan sikalinomo sule Puang Allata'alla.

Adam nangei buttu kamatean, Kristus dingei ullolongan katuoan

12 Kasalaan sae tama lino ura'na pa'palakona mesa tau disanga Adam,
anna inde kasalaanne ungkembuaan kamatean. Napolalan nalambi'
asan kamatean ma'rupa tau illalan lino annu innang sibalole'mi
kasalaan. 13 Ta'pa dengan Pepa'guruanna Musa anna innang dengammo
kasalaan illalan lino. Sapo ta'pa diangga' kasalaan annu ta'pa den-
gan parenta dilenda. 14 Sapo moi anna susi too, mengkalao dio attu
katuoanna Adam sae lako attu katuoanna Musa nalambi' asan kamatean
ma'rupa tau. Moika anna tae' ullenda parentana Puang Allata'alla susi
nalenda Adam, sapo nalambi' asan duka' kamatean.

Adam mala dipasilio mesa to windi sae iamo Yesus Kristus annu
bassi ma'rupa tau napolei pengkaranganna. 15 Sapo inde to duae sisala,
annu pa'kamasena Puang Allata'alla marru sikambela panggauanna
Adam ullenda parentana Dewata. Kasalaanna mesa tau untumang
angganna tau nalambi' kamatean. Sapo marru kamaipia pa'kamasena
Puang Allata'alla lako ma'rupa tau ummolai kamamaseanna mesa
tau disanga Yesus Kristus. 16 Pa'kamasena Puang Allata'alla marru
sisala kasalaanna mesa tau. Annu mesa tau ullenda parentana Puang
Allata'alla napolalan dipasala angganna ma'rupa tau anna dipabam-
banni sangka'. Tapakala budamo kasalaan napogau' ma'rupa tau,
umpakawanammi pa'kamasena Puang Allata'alla ummangga' malolo
ma'rupa tau. 17 Kasalaanna mesa tau napolalan nalambi' asan ka-
matean ma'rupa tau natumang inde pamula taue. Sapo marru kamaipia
bua pengkaranganna mesa tau disanga Yesus Kristus lako ma'rupa
tau, to untarima pa'kamasena Puang Allata'alla annu la naangga'
malolo Puang Allata'alla anna la ullolongan katuoan sola ummampui
kakuasaan, ura'na pengkaranganna Yesus Kristus.

18 Dadi, susi pamula tau ullenda parentana Puang Allata'alla napo-
lalan diangga' kasalaan angganna ma'rupa tau anna la sipato' dipabam-
banni sangka', nakuamo duka' mesa tau disanga Yesus Kristus mangka
umpogau' kamaloloan napolalan mala ummangga' malolo ma'rupa
tau Puang Allata'alla anna ullolongan katuoan sae lako-lakona. 19 Ia
nangei kasalaan ma'rupa tau annu natumang katamanurusanna mesa
tau. Susimi duka', ia nangei ummangga' malolo ma'rupa tau Puang
Allata'alla annu kamanurusanna mesa tau disanga Yesus Kristus.

20 Pepa'guruanna Musa dibeen ma'rupa tau anna malara tuttuan
makamban kasalaanna. Sapo tuttuan buda kasalaanna ma'rupa tau,

tuttuan kawanan pa'kamasena Puang Allata'alla. 21 Angganna tau
innang la matena annu kasalaan. Sapo ura'na pa'kamasena Puang Al-
lata'alla ummolai pengkaranganna Yesus Kristus Dewatanta, napolalan
ummangga' malolo ma'rupa tau lambisan mala ullolongan katuoan sae
lako-lakona.

Mesa kappa'mikia' Yesus Kristus tapolalan mallaimo dio mai kakuasaanna kasalaan (6:1-8:39)

6

Kasalaan napa'dei Kristus

1 Ianna susi too, umbamo la takua? Malariki'ka umpogau' liu kasalaan
anta malara tuttuan nakamasei Puang Allata'alla? 2 Manassa anna
tae'. Annu umbamo la takua umpogau' liu kasalaan annu ta'miki'
nakuasai kasalaan? 3 Ta'raka muissanan kumua kita to mangkamo
ditedok mesa kappa'miki' Kristus Yesus? Kalembasanna mateki' sola
Kristus. 4 Ummolai pantedokan, sirapangki' mate anna dilamun sola
Kristus anta malara ullolongan katuoan bakaru, susi Kristus napatuo
sule Puang Allata'alla ummolai kuasanna dio mai alla'na to mate.
5 Annu ianna mesa kappa'miki' Kristus illalan kamateanna, mesa
kappa'ki' duka' illalan katuoanna sule annu la dipatuoki' duka' sule
susi Kristus. 6 Taissanan kumua sipa' rupa taunta yolona mangkami
mate sola Kristus yao kayu pantokesan anna malara pa'de kakuasaanna
kasalaan illalan kaleta napolalan ta'miki' naposabua' kasalaan. 7 Annu
ianna matemo tau sitoyangmi kuasanna kasalaan. 8 Ianna mesa
kappa'ki' Kristus illalan kamateanna, taorean duka' kumua la tuoki' sola
Kristus. 9 Taissanan duka' kumua mangkami dipatuo sule Kristus dio
mai alla'na to mate anna ta'mo dengan la mate pole; ta'mo la mala
nakuasai kamatean. 10 Angga pissan mate Puang Yesus, anna inde
kamateannae untaloi kakuasaanna kasalaan sae lako-lakona. Anna
katuoanna satutu umpomatande Puang Allata'alla. 11 Susimokoa' duka',
la ummangga'koa' kalemu to matemo dio mai kasalaan annu ta'mokoa'
nakuasai, sapo tuokoa' umpomatande Puang Allata'alla annu mesa
kappa'mokoa' Kristus Yesus.
12 Dadi, daua' umpabeai kasalaan ungkuasai katuoammu inde lino in-
damu turu'i pa'kuanna. 13 Dau pabeai batang kalemu nakuasai kasalaan
la napake umpogau' kakadakean. Sapo la ussorongko sangkalebu
batang kalemu lako Puang Allata'alla annu mangkamokoa' narap-
panan dio mai kamatean anna natandoiko katuoan bakaru. Soron-
gangko sangkalebu kalemu lako Puang Allata'alla anna pakei sirapan
porewa umpogau' kamaloloan. 14 Ta'mokoa' nakuasai kasalaan annu
ta'mokoa' nalumbangngi Pepa'guruanna Musa sapo urrannuammokoa'
pa'kamasena Puang Allata'alla.

Dua rupa kasabuasan

15 Ianna susi too, malarika tau umpogau' kasalaan annu ta'miki'
nalumbangngi Pepa'guruanna Musa sapo pa'kamasemo Puang Al-
lata'alla tarannuan? Manassa anna tae'. 16 Muissanan kumua, ianna
ussorongko kalemu lako mesa tau ammu turu'i angganna pa'kuanna,
manassa anna sabua'nako itin tauo. Susimi duka' kasalaan ke muturu'i
pa'kuanna, naposabua'koa' napolalan naerengkoa' lako kamatean sae

lako-lakona. Sapo ianna mengkaolakoa' lako Puang Allata'alla, naposabua'koa' napolalan la naangga' malolokoa'.
17 Yolona innang naposabua'koa' kasalaan sapo kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla annu temo sae rokko tongan-tongammokoa' unturu' pepa'guruan tongan mangka dipatuduangkoa'. 18 Temo di-alaimokoa' dio mai kakuasaanna kasalaan, anna sabua'namokoa' Puang Allata'alla la umpogau' kamaloloan. 19 Ummalana' pa'rapanan sabua' untetteranangkoa' inde kara-kara mendewatannae anna malara madommi' mupekalembasan. Yolona ussorongkoa' kalemu naposabua' ma'rupa-rupa gau' meko'do'-ko'do' anna gau' kadake, napolalan tuttuan mandalangkoa' tama kakadakean. Sapo temo, la ussorongkoa' kalemu lako Puang Allata'alla naposabua' umpogau' kamaloloan ammu malara tuo masero.
20 Attunna anna naposabua'pokoa' kasalaan, manassa anna tae'koa' nakuasai pa'kuanna Puang Allata'alla umpogau' kamaloloan. 21 Akamoa' mulolongan attu iatoo? Manassa anna tae' dengan! Annu itin panggauammua' yolonao makadere'koa' ke mukilalaii annu kasaeanna lako iamo kamatean sae lako-lakona. 22 Sapo temo, mallaimokoa' dio mai kakuasaanna kasalaan anna naposabua'mokoa' Puang Allata'alla. Iamo too la tuo maseromokoa' anna katampakanna la ullolongangkoa' katuoan sae lako-lakona. 23 Annu buana kasalaan iamo kamatean sae lako-lakona, sapo pa'kamasena Puang Allata'alla napebeen babang iamo katuoan sae lako-lakona ummolai Kristus Yesus Dewatanta.

7

Ta'miki' nalumbangngi Pepa'guruanna Musa annu mesa kappa'miki' Kristus

1 O anggammua' sa'do'dorangku, ummissanangkoa' atoran. Muissanan toia' kumua angga ke tuopi tau nangei mala mepare' atoran. 2 Mala dipotandengan mesa to kemuanepa. Situru' atoran pa'bannetauan tae' mala kemuane senga' ke tuopi muanena. Sapo ianna matemo muanena, lappa'mi dio mai atoran iatoo. 3 Dadi, ianna tuopa muanena anna kemuane senga', itin baineo ullullu' pa'bannetauan. Sapo ianna matemo muanena, lappa'mi dio mai atoran anna ta'mo ullullu' pa'bannetauan ke kemuane polei.
4 O anggammua' sa'do'dorangku, susimikia' tee. Yolona nalumbangngiki' Pepa'guruanna Musa, sapo mangkamiki' mate sola Kristus, napolalan lappa'miki' dio mai Pepa'guruanna Musa anna naampuimiki' Kristus to mangka dipatuo sule dio mai alla'na to mate anta malara kembua mapia dio tingngayona Puang Allata'alla. 5 Annu inde anna kuasaipiki' sipa' rupa tau yolotae, sikendek liu illalan kaleta kamoraian la umpogau' kasalaan annu angganna nadapainna Pepa'guruanna Musa iamo taporai la tapogau'. Iamo nangei anggamo la lu lakona kamatean tapogau'. 6 Sapo temo ta'miki' nalumbangngi Pepa'guruanna Musa. Annu sirapammiki' mate dio mai atoran iatoo napolalan lappa'miki', moi anna nalumbangngiki' yolona. Ta'miki' unturu' atoran tiuki' illalan Pepa'guruanna Musa susi yolona. Sapo lalan bakarumo taola umpalako pa'kuanna Puang Allata'alla situru' pa'tettena Penawa Masero.

Pepa'guruanna Musa umpakawanan kasalaan

7 Ianna susi too, la malarika dikua: “Kadake Pepa'guruanna Musa?” Manassa anna tae'. Sangngadinna Pepa'guruanna Musa umpaissanniki'

kasalaanta. Annu tae' la kuissanan kumua kadakeria ke mailui tau kela
tae' dengan parenta nakua: “Pemalikoa' mailu.” 8 Tappana kuissanan
inde parentae, mengkarang siami duka' kasalaan illalan penawangku,
napolalan tuttuan kendek kamailuan illalan kaleku. Annu kela tae'
dengan Pepa'guruanna Musa, tae' duka' dengan leleanna la kendek
kasalaan. 9 Inde angku ta'pa ummissanan Pepa'guruanna Musae, ma-
linona' illalan katuoangku. Sapo tappana kuissanan, kendek duka'
kasalaan illalan penawangku 10 lambisan sirapanna' to matemo dio
tingngayona Puang Allata'alla. Sitonganna la mepalulako katuoan
Pepa'guruanna Musa, sapo napalulakorakkao kamatean. 11 Annu
inde angku ummissanammo Pepa'guruanna Musae, dengan pole' naola
kasalaangku umpapusana' lambisan napalulako kamatean sae lako-
lakona. 12 Dadi inde Pepa'guruanna Musae lu yao mai Puang Allata'alla
anna angganna parenta illalan masero, malolo, anna mapia.

13 Ianna susi too, la malarika dikua napalulakona' kamatean
Pepa'guruanna Musa moi kenada mapia? Manassa anna tae'. Sapo
inde parenta mapiae napake kakuasaanna kasalaan umpalulakona'
kamatean sae lako-lakona napolalan kawanan kumua kadake kasalaan.
Illalan Pepa'guruanna Musa makaleso diita kumua marru kadake
kasalaan.

Parentana Puang Allata'alla anna kakuasaanna kasalaan

14 Taissanan pada-pada kumua Pepa'guruanna Musa buttu yao mai
Penawa Maserona Puang Allata'alla. Sapo ma'rupa tau beasana' bati'
to malamma naposabua' kasalaan. 15 Tae' kuissanan kupogau'na.
Annu tangngiamo pa'kua penawangku kupogau', sapo kukabassin-
namo. 16 Ianna tangngia pa'kua penawangku kupogau' anna kuis-
sanan kumua kadake panggauangku, manassa anna kuakui kumua
mapia Pepa'guruanna Musa. 17 Ianna susi too, tangkao umpogaui, sapo
kakuasaanna kasalaan illalan penawangku umpare'na'. 18 Kuissanan
kumua tae' tappa' dengan mapianna sipa' rupa taungku. Annu den-
gan kamoraian illalan penawangku la umpogau' kamapiaan sapo tae'
kubela kupalako. 19 Annu tangngiamo kamapiaan kupogau' situru'
pa'kua penawangku, sapo kakadakeammo kupalako moi kenada kuk-
abassi. 20 Dadi, ianna umpogau'na' tae'na kuporai, manassa anna
tangkao umpogau'i, sapo kakuasaanna kasalaan illalan penawangku
umpare'na'.

21 Dadi, indemi sidadi illalan katuoangkue: ianna moraina' la um-
pogau' kamapiaan, kakadakeammo lemba'. 22 Illalan unak penawangku
umporaina' parentana Puang Allata'alla. 23 Sapo dengan duka' kuasa
senga' illalan kaleku sisiala pa'kua penawangku la umpogau' parentana
Puang Allata'alla napolalan kuasannamo kasalaan illalan penawangku
umpare'na', sirapanna' to nasangke'. 24 Innang to sanggangna'. Ben-
namo la urrappananna' dio mai sipa' rupa taungku la umpalulakona'
kamatean sae lako-lakona? 25 Kurru' sumanga' langngan Puang Al-
lata'alla, annu narappananna' ummolai pengkaranganna Yesus Kristus
Dewatanta.

Dadi, illalan penawangku morai la unturu' parentana Dewata sapo
sipa' rupa taungku napare' kuasanna kasalaan.

8

Penawa Masero urrappanan ma'rupa tau dio mai kuasanna kasalaan

1 Dadi temo manassa anna ta'mo la dipabambanni sangka' to mesa
kappa'mo Kristus Yesus. 2 Annu kuasannamo Penawa Masero to
umbeengki' katuoan bakaru, urrappanangki' dio mai kakuasaanna
kasalaan anna kamatean ummolai Kristus. 3 Tae' dengan leleanna
la nabela urrappanan ma'rupa tau dio mai kakuasaanna kasalaan
Pepa'guruanna Musa annu tae' la dibela dituru' napobua' sipa' rupa tau.
Sapo umpadadimi lalan senga' Puang Allata'alla urrappanan ma'rupa
tau dio mai kakuasaanna kasalaan, iamo ussua Anakna tama lino mer-
rupa tau sapo tae' kasalaan, la ussulang ma'rupa tau dio mai kasalaan
napolalan pa'demo kakuasaanna kasalaan. 4 Ia nangei umpatenni
Puang Allata'alla anta malara malolo dio tingngayona susi natuntu'
Pepa'guruanna Musa. Annu ta'mikia' unturu' pa'kua rupa taunta, sapo
pa'kuannamo Penawa Masero.

5 Benna-benna unturu' liu pa'kua rupa taunna illalan salu katuoanna,
tau iatoo angga pa'kua rupa tau napaillalan penawa. Sapo benna-
benna unturu' liu pa'kuanna Penawa Masero, angga pa'kuanna Pe-
nawa Masero napaillalan penawa. 6 Ianna anggamo pa'kua rupa tau
mupasalui penawa, kamatean sae lako-lakona la mulolongan. Sapo
ianna pa'kuanna Penawa Masero mupasalui penawa, la ullolongangko
katuoan bakaru anna kamalinoan. 7 Benna-benna angga pa'kua rupa
tau napasalui penawa, umbali Puang Allata'alla anna tae' la naturu'
parentana annu innang tae' la nabela naturu'. 8 Mentu'na to angga
pa'kua rupa taunna naturu', tae' dengan leleanna la umpomasannang
Puang Allata'alla.

9 Sapo tangngia iko pa'kua rupa taummua' muturu' sangngadinna
pa'kuanna Penawa Masero, ke sia torro tongan Penawa Maserona
Puang Allata'alla illalan kalemua'. Ianna dengan to tae' ummampui
Penawa Maserona Kristus, tangngia petauanna Kristus. 10 Sapo ianna
torromo Kristus illalan penawammua', la tuo batang sunga'mu annu
naangga' malolomoko Puang Allata'alla, moika anna la mate batang
kalemu ura'na kasalaan. 11 Penawa Maserona Puang Allata'alla mangka
umpatuo sule Puang Yesus dio mai alla'na to mate, torro duka' illalan
penawammu. Dadi, moi anna la mate batang kalemu, sapo innang la
napatuo sule Puang Allata'alla ummolai kakuasaanna Penawa Masero
illalan penawammu.

12 Dadi, anggammua' sa'do'dorangku, innang pa'kuanna Puang Al-
lata'alla la taturu', tangngia pa'kua rupa taunta. 13 Annu ianna un-
turu'koa' pa'kua rupa taummu, la ullambi'koa' kamatean sae lako-
lakona. Sapo ianna pa'kuanna Penawa Masero mupopatalo illalan
kalemu lambisan umpa'dean gau' kadakemu, la ullambi'ko katuoan
bakaru.

14 Benna-benna naparunduk Penawa Maserona Puang Allata'alla,
tau iatoo anakna Puang Allata'alla. 15 Annu inde Penawa Masero
nabengangkoa' Puang Allata'allae tae'koa' la napopessabua' mupolalan
la marea' liu sapo la napopendadikoa' anakna Puang Allata'alla. Anna
pa'parunduknamo Penawa Masero tapolalan mala metamba langngan
Puang Allata'alla kumua: “O Ambeku.” 16 Penawa Maseromo anna
penawanta umpomanassai kumua anaknamikia' Puang Allata'alla.

17 Dadi, ianna anaknaki' Puang Allata'alla, la untarimaki' duka' mana'
mangka nadandi la namanasan Kristus. Mana' iatoo la tatarima
sola Kristus, annu ussa'dingammiki' duka' pandarraan susi mangka
nasa'dingan Kristus anta malara untarima duka' kamatandean susi
kamatandeanna Kristus.

Kaparannuanna petauanna Puang Allata'alla

18 Situru' pikki'ku, angganna kamasussaan tasa'dingan temo, tae'
sitinti kamatandean la dipakawanan lako kaleta. 19 Annu angganna
issinna lino mamalli'mi ummampai attunna la nangei umpakawanan
benna sitonganna anakna Puang Allata'alla. 20 Annu angganna
pa'padadinna napabeaimi naande tado napolalan masala babang,
tangngia pa'kuanna pa'padadinna, sapo pa'kuanna Puang Allata'alla
to umpabeaii. Sapo moika anna susimo too, dengampi kaparannuan,
21 annu tae' la dipabeai tallan sapo la diangkaran sule sirapan dirap-
panan dio mai kasabuasan napolalan la sola angganna anakna Puang
Allata'alla illalan kamatandean. 22 Annu taissanan kumua sae lako
temo angganna pa'padadinna Puang Allata'alla pada-pada mengkaloa'
ummampai attu iatoo sirapan baine marassan mangnguriwa'. 23 Anna
tangngia angga ia mengkaloa', sapo kita duka' to yolomo dibengan Pe-
nawa Masero mengkaloa'piki' illalan penawanta tapasiolaan ummam-
pai attunna la nangei ummala anakki' iamo la umpasitoyang batang
kaleta anna angganna kakadakean. 24 Annu dipasalama'mikia' illalan
kaparannuanta. Sapo ianna dengan aka dirannuan anna diitamo lako,
ta'mo la dirannuan liu. Annu tae' dengan tau urrannuan naitannamo
lako. 25 Sapo ianna urrannuangki' ta'napa taita, la sa'bara'ki' ummam-
paii.

26 Susimi duka' Penawa Masero, tontong liuki' napamoloi annu in-
nang to tapalambi'ki'. Annu sitonganna tae' taissanan umba la takua
ma'sambayang. Sapo Penawa Masero illalan kaleta umpalandasangki'
pelaunta langngan Puang Allata'alla, moika anna tae' tiu'bi' dio pudukta.
27 Anna Puang Allata'alla to ullosa penawanna ma'rupa tau ummissanan
pa'kuanna Penawa Masero, annu Penawa Masero umpa'sambayangan
petauanna Puang Allata'alla, situru' pa'kuanna Puang Allata'alla.

28 Taissanammi kumua angganna kara-kara, Puang Allata'alla um-
mato'i la napolalan umpakendek kamapiaan lako to ungkamaseii, battu'
dikua to napile situru' pa'kuanna. 29 Annu angganna to napile Puang
Allata'alla mengkalao dio mai, innang napatantu la susi Anakna, iamo
Puang Yesus anna malara Puang Yesus mendadi Anak pa'bunga' battu
dikua napokaka angganna to dipilei. 30 Angganna to napatantu Puang
Allata'alla mengkalao dio mai, ia siamo natambai la mendadi anakna.
Anna angganna to natambai, ia siamo naangga' malolo. Anna angganna
to naangga' malolo, ia siamo duka' napomatande.

Tae' dengan la mala umpasitoyangki' pa'kamasena Puang Allata'alla

31 Akamo la takua diona inde kara-karae? Ianna nasolaangki'
Puang Allata'alla, bennamo la untaroi umbaliki'? 32 Anakna anna tae'
nakara'i nasua tama lino lambisan dipatei annu napa'kadua-duaiki', la
senga'napa manassa anna tae' la nakara'i nabengangki'. 33 Bennamo la
mala umpasalakia' to mangka napile Puang Allata'alla? Tae' dengan,
annu melolo Puang Allata'alla ummangga' malolokia'. 34 Benna kumua
to la sipato'kia' dipabambanni sangka'? Tae' dengan. Annu Kristusmo

to mangka mate yao kayu pantokesan lambisan tuo sule dio mai alla'na to mate anna tiangka' langngan angngenan kamatandean dio tandai kananna Puang Allata'alla, la melolo umpa'timpasangkia' dio tingngayona Puang Allata'alla.

35 Bennamo la mala umpasitoyangki' pa'kamasena Kristus? Moika anna ullambi'ki' kamasussaan, battu' kamapa'disan, battu' pandarraan, battu' karorian, battu' kamemase-masean, battu' kasanggangan, iaraka anna la dipateiki' innang tae' dengan leleanta la sitoyang pa'kamasena.
36 Annu innang mangka tiuki' illalan Buku Masero nakua:
“Rundun allokan la napatei tau annu kituru'ko,
dipasusikan domba la ditunu.”*
37 Sapo moi aka urruaki', innang la pataloki' annu napamoloiki' Kristus to ungkamaseiki'. 38-39 Annu kuorean kao kumua tae' dengan la mala umpasitoyangki' dio mai pa'kamasena Puang Allata'alla. Moi kamatean battu' katuoan, moi malaeka' battu' kakuasaanna setang, moi dionamo reen temo iaraka anna mane la saena, moi kakuasaan senga' susi yao langi' tenni illalan lino sola angganna issinna, tae' dengan la nabela umpasitoyangki' dio mai pa'kamasena Puang Allata'alla mangka napakawanan illalan kalena Kristus Yesus Dewatanta.

To Israel anna Kareba Kadoresan (9:1-11:36)

9

Rosso buana Paulus ummita to Yahudi, to tae' mangngorean

1 Inde tula'kue tonganna, tangngia tula' tatongan, annu to mesa kappa'na' Kristus. Penawa Masero ungkuasai unak penawangku, napolalan kuissanan kumua tonganna inde tula'kue: 2-3 Mapa'di' tongantongan penawangku anna rosso buaku umpikki' sa'do'dorangku battu dikua satondokku to Israel. Annu la kudotaan narua tadona Dewata napolalan dipasisarakna' Kristus, ke la mala siai ullolongan kasalamasan. 4 Annu innang to dipile anna to naala anak Puang Allata'alla anna umpakawanan kamatandeanna lako. Mangka ma'dandi lako, nabenganni Pepa'guruanna Musa, naparunduk toi umba la nakua memala' anna budapa pa'dandi senga' natarima. 5 Inde to Israel-e peampoanna Abraham, Ishak, anna Yakub, kabuttuanna duka' To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' tandai ma'rupa taunna,* to untondon angga lako. Ia siamo Puang Allata'alla to sipato' dipudi anna dipakasalle sae lako-lakona. Amin!†

Tae' umpile asan peampoanna Abraham Puang Allata'alla

6 Moika anna buda to Yahudi tae' mangngorean, tae' mala dikua tae' umpalako pa'dandinna Puang Allata'alla, annu innang tae' umpile asan to Israel Puang Allata'alla la napopendadi petauanna. 7 Tae' toi dikua angganna peampoanna Abraham la mendadi petauanna Puang Allata'alla. Annu nakua Puang Allata'alla lako Abraham: “Angga to buttu dio mai Ishak digente' peampoammu.”‡ 8 Kalembasanna, tangngia angganna peampoanna Abraham napoanak Puang Allata'alla,

* **8:36** Mzm. 44:23. * **9:5** To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama': Illalan basa Yunani dikua “Kristus”, illalan basa Ibrani dikua “Mesias”. † **9:5** Ia siamo Puang Allata'alla to sipato' dipudi anna dipakasalle sae lako-lakona. Amin! Pikki' senga'na tau nakua: Kenamala dipakasalle Puang Allata'alla sae lako-lakona. Amin! ‡ **9:7** Kej. 21:12.

sapo angga to didadian situru' pa'dandinna Puang Allata'alla. 9 Annu
ma'dandi Puang Allata'alla lako Abraham nakua: “Taun pole, katenanna
tee la sae polena' anna la dengammo anakna Sara muane.”
10 Dengan polepi, Ribka undadian dua anak, mesa ambena disanga
Ishak, neneta angganta to Yahudi. 11-12 Sapo ta'pa dadi sola ta'pa dengan
umpogau' mapianna anna kadakena anna natimangmo nakua Puang
Allata'alla lako Ribka: “Kakanna la naposabua' adinna.” Ia nangei
umpasusii Puang Allata'alla annu la naola umpakawananni kumua
pampilena tae' situru' panggauan sapo situru' petambana. 13 Susi tiuki'
illalan Buku Masero nakua: “Yakub kupile, anna untumpu pala'na'
Esau.”

Melolo Puang Allata'alla umpile to la nakamasei situru' pa'kuanna

14 Ianna susi too, la malarika dikua tae' malolo Puang Allata'alla? Tae'
dengan leleanna, 15 annu innang mangka ma'kada Puang Allata'alla lako
Musa nakua:
“La ungkamaseina' to kuporai la kukamasei,
anna la rantang buaku lako to kuporai la kurantangan bua.”§
16 Dadi tangngia pa'kuanna ma'rupa tau battu resona napolalan napile
Puang Allata'alla, sapo situru' pa'kamasena Puang Allata'alla. 17 Annu
dengan tiuki' illalan Buku Masero kadanna Puang Allata'alla lako
tomaraya Firaun nakua: “Ia kungei ummangka'ko tomaraya, annu la
kupolalan umpakawanan kakuasaangku, anna malara kalelean san-
gangku illalan lino.”* 18 Dadi, Puang Allata'alla ungkamasei to naporai
la nakamasei, anna umpomakarra' penawanna to naporai la napo-
makarra' penawanna.
19 Umbai la mukuaa' lako kaleku: “Ianna susi too, maakari anna
la umpasala liupa ma'rupa tau Puang Allata'alla? Tae' dengan tau la
mala ullawai pa'kuanna.” 20 O anggammua' ma'rupa tau, bennara
musangaian kalemua' ammu la barani umbali-bali Puang Allata'alla?
Malarika to ditampa la ma'kada lako to untampai nakua: “Maakai
ammu patenni tampaku?” 21 Tae'ka inawanna pawa to tumampa kurin
ummala litak sasikupang anna untampa dua kurin mesa napomalekkek
anna mesa tangkaan napomaleke?
22 Susimi duka' Puang Allata'alla inawanna pawa aka la napogau' lako
ma'rupa tau situru' pa'kuanna. Moi anna morai la umpasoa ara'na anna
umpakawanan kakuasaanna lako to sipato' napalambi'i ara' kamainna
sae lako-lakona, sapo tontong liupi sa'bara', 23 annu la umpakawanan
kamatandeanna taditondon lako angganta to nakamasei battu' dikua
to napatoka la mangngala tawa illalan kamatandeanna. 24 Kitamoa'
to mangka napile, tangngia angga to Yahudi sapo tau senga' duka'
salianna to Yahudi. 25 Susi mangka napayolo lamban Puang Allata'alla
napalanda' nabi Hosea nakua:
“La kugente'mi petauangku to tangngia petauangku,
anna la kukamaseimo to tae' kukamasei.”†
26 Anna,
“Dio angngenan mangka dingei ungkuan tau:
‘Tangngiakoa' petauangku,’
dio siami duka' la dingei unggente' tau:

§ **9:15** Kel. 33:19. * **9:17** Kel. 9:16. † **9:25** Hos. 2:23.

‘Anakna Puang Allata'alla Dewata tuo.’ ”‡
27 Nakua toi duka' nabi Yesaya yolona untula' to Israel:
“Moi anna susi bungin dio biring tasik budanna to Israel,
sapo angga titti' la dipasalama'.
28 Annu innang la nasimpannimi Puang Allata'alla
ungkatampakanni umpabambanni sangka' angganna issinna lino.”§
29 Anna napayolo lamban polepi nabi Yesaya nakua:
“Kela tae'kia' napatorroan pira peampoanta Puang Allata'alla Dewata To Randan Kuasa,
manassa anna la pa'de asangkia' susi issinna kota Sodom anna Gomora.”*

Buda to Yahudi tae' mangngorean kumua Puang Yesus la dingei ullolongan kasalamasan

30 Dadi susi inde pungngu' tannunna tula'kue: Tae' ia umpeang lalan to tangngia to Yahudi anna malara naangga' malolo Puang Allata'alla, sapo naangga' malolomi ura'na kapangngoreananna. 31 Sapo moika anna unturu' liu Pepa'guruanna Musa to Israel annu umpeang lalan la naangga' malolo Puang Allata'alla, ta'ra ia naangga' malolo. 32 Maakai anna tae' diangga' malolo? Annu urrannuan pa'palakona, tangngia kapangngoreananna langngan Puang Allata'alla napolalan titodo lako “Batu Katitodoan”.† 33 Annu innang dengan tiuki' illalan Buku Masero battakadanna Puang Allata'alla nakua:
“Paillalan penawai inde tula'kue:
Dengan Batu kupatodo' dio Sion‡
napolalan buda tau la titodo lako.
Sapo benna-benna ummoreanni,
tae' la napasalanduanan.”§

10

1 Anggammua' sa'do'dorangku, kuinawa-nawa anna kupa'sambayangan liu langngan Dewata kela ullambi' siapa duka' kasalamasan satondokku to Yahudi. 2 Kusa'bii kumua tontong liu duka' barring umpeang lalan la umpomasannang Puang Allata'alla, sapo tae' ummissanan tongan lalan pa'kuanna Puang Allata'alla. 3 Untumpu pala'mi pa'patantunna Puang Allata'alla la naola ummangga' malolo ma'rupa tau annu tae' naissanan lalanna, anna pa'palako kalenamo narannuan. 4 Annu sitonganna Kristusmo kasaeanna lako Pepa'guruanna Musa, napolalan mentu'na to ummoreanni la naangga' malolo Puang Allata'alla.*

Kasalamasan ummolai kapangngoreanan

5 Mangka nauki' Musa umba la dikua malolo dio tingngayona Puang Allata'alla ke dituru' asanni issinna sura'na, nakua: “Benna-benna unturu' asan issinna Pepa'guruanna Musa la ullambi' katuoan mapia.”†

‡ **9:26** Hos. 1:10. § **9:28** Yes. 10:22-23. * **9:29** Yes. 1:9. † **9:32** titodo lako Batu Katitodoan: Kalembasanna, moka mangngorean lako Puang Yesus napolalan ullambi' kasanggangan. ‡ **9:33** Sion sa'busanna kota Yerusalem. § **9:33** Yes. 28:16. * **10:4** Kristusmo kasaeanna lako Pepa'guruanna Musa, Pikki' senga'na tau: Kristusmo umpatorro Pepa'guruanna Musa napolalan ta'mo dipake. † **10:5** Im. 18:5.

6 Sapo la naangga' malolo Puang Allata'alla ummolai kapangngoreanan
dengan tiuki' nakua:
“Tae' la mekutana illalan penawammua' kumua:
‘Benna la langngan suruga?’ ”
Kalembasanna la ussolaan Kristus turun tama lino.
7 “Battu' la mukua: ‘Bennamo la lu rokko linona to mate?’ ”
Kalembasanna la ussolaan Kristus dio mai alla'na to mate.
8 Sapo tae'koa' la mekutana susi annu dengan tiuki' illalan Buku Masero
nakua:
“Battakadanna Puang Allata'alla sikadappi'koa',
annu dio siami pudukmu anna illalan siamoa' penawammu.”‡
Iamo kareba kipalanda' diona kapangngoreanan: 9 Ianna lemba'mo dio
pudukmua' kumua Dewata tongan Puang Yesus, anna mangngorean
illalan penawammua' kumua Puang Allata'alla mangka umpatuo sule
Puang Yesus dio mai alla'na to mate, manassa anna la ullambi'koa'
kasalamasan. 10 Annu kapangngoreanan lako Puang Yesus illalan
penawa napolalan naangga' malolo Puang Allata'alla, anna pangn-
gakuanna tau lemba' dio pudukna napolalan ullolongan kasalamasan.
11 Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Benna-benna
mangngorean lako kalena tae' la napasalanduanan.”§ 12 Inde bat-
takadae umpatu asan tau annu ta'mo diissan dise'la, susi to Yahudi, tenni
tau senga' salianna to Yahudi. Annu angga mesa Dewata umpuangngi
angganna ma'rupa tau, anna untamba' to melau lako kalena. 13 Annu
dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Benna-benna mengkamala'
langngan Dewata, la salama'.”*

14 Sapo umbamo la nakua mengkamala' langngan Dewata ke tae'
mangngorean? Umbamo la nakua ummorean Dewata ke tae' dengan
narangngi ditula'? Anna umbamo la nakua urrangngii ke tae' dengan
umpalandasanni? 15 Anna umbamo la nakua tau umpalanda'i ke tae'
disua? Susi tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Tae' dengan pada maleke
kasaeanna to umpalanda' Kareba Kadoresan.”† 16 Sapo Kareba Kadore-
san iatoo tae' natarima asan to Israel, susi mangka nauki' nabi Yesaya
nakua: “O Dewata, bennamo la ummorean inde tula' kipalanda'e?”‡
17 Dadi, kapangngoreanan lako Kristus mala kendek ke denganni di-
rangngi, anna iapi anna mane dirangngi ke denganni tau untetteran
Kristus.

18 Sapo dengan pekutanangku: Tae' tongampaka dengan narangngi to
Israel? Innang mangkamia narangngi. Annu dengan tiuki' illalan Buku
Masero nakua:
“Narangngi asammi tau illalan lino oninna to umpalanda' inde karebae,
anna angganna tula'na saemi lako lili'na lino.”§
19 Dengan polepi pekutanangku: Napekalembasarrika to Israel? Man-
assa anna napekalembasan. Annu bunga'na natimang napokada Musa
nakua: “Susi inde kadanna Puang Allata'alla lako to Israel-e:
‘La melolona' umpakendek kamangungngusan illalan penawammua'
lako to tangngia petauangku,
anna la kupakendek ara'mua' lako to musangaia' to maro.’ ”*

---

‡ **10:8** Ul. 30:12-14. § **10:11** Yes. 28:16. * **10:13** Yl. 2:32. † **10:15** Yes. 52:7. ‡ **10:16** Yes. 53:1. § **10:18** Mzm. 19:5. * **10:19** Ul. 32:21.

20 Anna makarra' pole ia kadanna Puang Allata'alla lako to Israel napa-
landa' nabi Yesaya nakua:
"Nalambi'mo' to tangngumpeangna',
anna umpa'paitaammo' kaleku lako to tae' umpengngissanan-
nina'."†
21 Sapo nakua kadanna Puang Allata'alla untula' to Israel napalanda'
nabi Yesaya:
"Tibuka liu penawangku
la untarima angganna to moka manuru' anna to matoro tambuk."‡

11

Puang Allata'alla tontong umpaillalan penawa petauanna

1 Dadi, kendek pekutanangku temo: untumpu pala'mika petauanna
Puang Allata'alla, battu dikua to Israel? Tae'. Annu to Israelna' duka',
peampoanna Abraham to buttu illalan mai peampoanna Benyamin.
2 Tae' dengan leleanna la untibe petauanna Puang Allata'alla to innang
napile mengkalao dio mai. Manassa anna ummissanangkoa' tulasanna
nabi Elia attunna anna mentimoa' langngan Puang Allata'alla napobua'
panggauanna to Israel, nakua: 3 "O Dewata, budami nabimmu napatei
inde mai taue anna budamo angngenan pemalasan matin natantanan.
Kao mandami tuo, sapo morai duka' la umpateina'."*
4 Sapo aka nakua Puang Allata'alla untimba' Elia? Nakua: "Tae'ko
angga mesa, annu dengampi pitu sa'bu tau kupatantu la tontong matutu
lako kaleku anna ta'pa dengan leleanna umpenombai Baal."† 5 Susimi
duka' temo, dengan siapi to Yahudi mangngorean annu napile Puang
Allata'alla ura'na pa'kamasena. 6 Tangngia panggauanna napolalan
napile Puang Allata'alla sapo ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla lako
kalena. Annu ianna ura'namo panggauanna napolalan dipile, tangn-
giamo pa'kamase lantuk pa'kamasena Puang Allata'alla.
7 Dadi, kapotti'na kada, buda to Israel tae' ullolongan napeangna,
iamo la naangga' malolo Puang Allata'alla. Nalolongannia to napile,
mengke'de' senga'na napomakarrasanni penawanna. 8 Annu innang
dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:
"Melolo Puang Allata'alla umbutaianni pikki'na,
tae' paita matanna,
tae' parangngi talinganna,
sae lako temo."‡
9 Dengan toi duka' natula' tomaraya Daud nakua:
"Kenamala rame-ramena la umpoyai anna la sirapan patua la naola
dondon la bala'na gau' kadakena.
10 Kenamala tae' paita matanna indana ummitamo lalan malolo,
pabeai liui bungkuk natumang bawaanna."§

To salianna to Yahudi dipasirapan tangke dipopellekke' lako kayu zaitun

† **10:20** Yes. 65:1. ‡ **10:21** Yes. 65:2. * **11:3** 1Raj. 19:10, 14. † **11:4** Baal: Sanganna dewata sinapenombai to Kanaan yolona. Inde anna sae lako Kanaan to Yahudie, siumpenombai duka' Baal napolalan keara' Puang Allata'alla. 1Raj. 19:18. ‡ **11:8** Ul. 29:4; Yes. 29:10. § **11:10** Mzm. 69:23-24.

11 Kendek pekutanangku: La dondon tarru'rika to Yahudi? Tae'. Sapo
mangka umpogau' kasalaan, napolalan dipalulako tau senga' kasala-
masan anna malara mangungngu' penawa to Yahudi. 12 Dadi, ianna
ura'nara kasalaanna to Yahudi anna katapalambisanna napolalan un-
tamba' tau senga' Puang Allata'alla, la ondongpia kela mengkatoba'
asanni to Yahudi, manassa anna la marru kamaipa tamba'na lako rupa
tau.
13 Inde tula'kue la kupalulako kalemua' anggammu sa'do'dorangku
to salianna to Yahudi. Kaomo rasulna Puang Allata'alla nasua umpa-
landa' Kareba Kadoresan lako tau senga' salianna to Yahudi napolalan
marru umpa'kadua-duaina' te passanangkue. 14 Kurannuan kenamala
umpakendekna' kamangungngusan illalan penawanna satondokku to
Yahudi lako kalemua' to salianna to Yahudi napolalan dengan la ullo-
longan kasalamasan. 15 Untumpu pala'mi to Yahudi Puang Allata'alla
iamo nangei dengammo lalan la naola mapia sule alla'na ma'rupa tau
anna Puang Allata'alla. Sapo ianna natarimamo sule, manassa anna la
sirapan to mate tuo sule.
16 Ianna dibengan Puang Allata'alla pa'karingngi', kalembasanna
angganna alan uma naampui asan Puang Allata'alla. Susimi duka' to'
kayu, ianna naampuimo Puang Allata'alla waka'na, naampui asammi
sae lako tangkena.* 17 To Yahudi dipasirapan tangkena kayu zaitun
pantanan napoloi lao pira Puang Allata'alla anna ummala tangke kayu
zaitun tokke' tuo anna popellekke'i lako, napolalan mangngala tawa
duka' dio mai waka' kayu zaitun pantanan. Ikomoa' to salianna to
Yahudi sirapan tangke kayu zaitun tokke' tuo dipalekke' lako. 18 Iamo too
tae'koa' la umpa'barinni'i tangke kayu dipoloi lao. Annu la mupengngis-
sanannia' kumua anggakoa' iko tangke, tangngikoa' umpande waka'
sapo ikoa' napande. 19 Umbai la mukuaa': “Mangkamia ditattakki lao
anna kamimo ussondai dio angngenanna.” 20 Tonganna duka'. Sapo ia
nangei ditattakki lao annu tae' mangngorean, anna ura'na iko kapangn-
goreanammua' mupolalan torro dio. Dadi, daua' malangka' penawa
sapo la mengkarea'koa'. 21 Annu to Yahudipa to dipasirapan tangke kayu
pantanan anna tae' nakara'i natattakki lao Puang Allata'alla, la ikopa to
sirapan tangke dipalekke' lako.
22 Dadi, la mupikki' manappa kamakarrasan penawanna Puang Al-
lata'alla sola pa'kamasena. Makarra' lako to dondon tama kasalaan,
sapo mamase lako kalemua' ke tontongkoa' matutu illalan pa'kamasena.
Sapo ianna tae'koa' matutu, la natattakkikoa' duka' lao. 23 Anna inde to
dipasirapan tangke dipoloi laoe, la mala duka' napopellekke' sule Puang
Allata'alla, ke ummiru'i wai sumule anna mangngorean. Annu innang
mala la natarima sule Puang Allata'alla. 24 Annu ikoa' to salianna to
Yahudi to dipasirapan tangke kayu zaitun tokke' tuo dio salianna bela'
anna mala napopellekke' lako kayu zaitun pantanan, la dapakaia ke
innang tangkenamo battu dikua to Yahudi manassa anna la naissan
napalekke' sule.

Pa'kamasena Puang Allata'alla lako angganna ma'rupa tau

25 Anggammu sa'do'dorangku, dengan kara-kara napomatimmin
Puang Allata'alla mengkalao dio mai, la kutulasangkoa' indamu

* **11:16** waka' kayu: Nenena to Yahudi dipasirapan waka' kayu, anna peampoannamo battu' dikua to Yahudi sirapan tangkena.

malangka' penawamo. Inde kara-karae iamo: Buda to Yahudi makarra' penawa sae lako attunna ganna' bilanganna to salianna to Yahudi natambai Puang Allata'alla.
26 Nakuamo te lalanna dipasalama' angganna to Israel-e, susi mangka tiuki' illalan Buku Masero nakua:
"La lu yao mai Sion To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama',
la ussapui angganna kakadakeanna peampoanna Yakub."†
27 "Anna iamo te pa'dandingku lako peampoanna Yakub-e,
attunna angku garri'imi kasalaanna."‡
28 Temo umbali Puang Allata'alla to Yahudi annu moka untarima Kareba Kadoresan. Sapo muporongko' ikoa' to salinna to Yahudi. Sapo tontong liu nakamasei Puang Allata'alla annu innang to napile mengkalao dio nenena. 29 Annu tae' dengan leleanna la umpenassanni pa'kamasena Puang Allata'alla sola pampilena. 30 Yolona tae'koa' manuru' lako Puang Allata'alla. Sapo temo nalambi'mokoa' pa'kamasena Puang Allata'alla, ura'na kataesanna manuru' to Yahudi. 31 Susimi duka' to Yahudi. Temo tae' manuru' lako Puang Allata'alla ammu malara ullolongan pa'kamasena Puang Allata'alla. Sapo la nalambi' duka' sule pa'kamasena Puang Allata'alla, susi mangka ullambikoa'.
32 Annu angganna tau, susi to Yahudi tenni tau senga' napabeai Puang Allata'alla nakuasai kamakarrasan penawanna napolalan tae' manuru', anna malara umpakawanan pa'kamasena lako angganna ma'rupa tau.

Pa'tendeng langngan Puang Allata'alla
33 Taditondon kamapiaan penawanna Puang Allata'alla.
Tadilantun kakeakasanna anna tadilosa kapaissananna.
Tadilambi' pa'kua penawanna diona pa'patantunna, tadilantun pikki'na umpalako karanganna.
34 Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:
"Bennamo la ummissanan pikki'na Dewata?
Anna bennamo mangka untetterananni pepatudu?"§
35 "Bennamo mangka umbeenni aka-aka
napolalan la nasondaianni?"*
36 Annu angga lako, Puang Allata'alla umpadadii sola ummato'i, anna la napomatande sanganna.
Dipakasalle Puang Allata'alla sae lako-lakona. Amin.

La sipato'na napogau' to Sarani (12:1-15:13)

12

Popemala'koa' kalemu la sirapan bua pemala' tuo
1 O anggammua' sa'do'dorangku, ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleta, kupelau lako kalemua' la ussorongangkoa' kalemu langngan Dewata la sirapan bua pemala' tuo, dipalao senga', anna la umpomasannang penawanna Puang Allata'alla. Susimi te kapemalasan tongan la sipato' mupogau'e. 2 Tae'koa' la susi to tae' ummissanan Puang Allata'alla illalan inde linoe. Sapo pabeaikoa' Puang

† **11:26** Sion: Sanga senga'na kota Yerusalem. peampoanna Yakub: Kalembasanna to Yahudi, battu' dikua to Israel. Yes. 59:20. ‡ **11:27** Yer. 31:33-34. § **11:34** Yes. 40:13. * **11:35** Ayb. 41:11.

Allata'alla umbakarui pikki'mu mupolalan lumalin, anna malara muissanan pa'kuanna Puang Allata'alla: muissanan mapianna, muissanan la napomasannangna penawanna, anna tae'na dengan sassana dio olona.
3 Mangkamo' natandoi pa'kamasena Puang Allata'alla naangka' rasulna napolalan kunanna'koa' kumua: Tae'koa' la ussanga-sanga kalemu, sapo la ummissanangkoa' kalemu situru' kapangngoreanan pantan nabengangkoa' Puang Allata'alla. 4 Annu sirapan batang kaleta, buda lesoanna sapo pantan dengan karanganna. 5 Susimi duka' to ummorean Kristus, budakia' sapo napamesa kappa'ki' Kristus sirapan mesa batang kale anna pantan siparallui. 6 Pantan ummampuiki' kapaissanan situru' pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleta. Susinna to dibengan kapaissanan umpalanda' battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena, la napalako manappa situru' kapangngoreananna.
7 Lako to dibengan kapaissanan umpamoloi padanna, la umpamoloi manappa padanna. Lako to dibengan kapaissanan ma'patudu, la ma'patudu manappa. 8 Lako to dibengan kapaissanan ma'pakatoto', la umpakatoto' manappa padanna. Lako to dibengan kapaissanan ma'petando lako padanna, la napalako manappa sitonda penawa mapatting. Lako to dibengan kapaissanan marrepi', la barring marrepi' manappa. Lako to dibengan kapaissanan ma'kamase, la masannang penawanna umpalakoi.

La sae rokkokoa' sikamase-mase
9 Kenamala sae rokkokoa' ma'kamase. Kabassikoa' kakadakean ammu pogau' kamapiaan. 10 Sikamase-masekoa' susi to ma'sirondong. Daua' ummampai pantayukan sapo kenamala tae' dengan uyyoloiko untayuk padammu. 11 Barring liukoa' mengkarang, anna la sae rokkokoa' umpengkarangan Dewata. 12 Pomasannangngi penawammua' parannu langngan Dewata. Sa'bara'koa' untingngayo kamasussaan, ammu barring ma'sambayang. 13 Pamoloikoa' padammu to mangngorean to tangkaan sirundunan katuoanna, palangngan manappai banuammu to liu lalan.
14 Pelauanni tamba' to undarrakoa'. Pelauanni tamba', tae' la mutado.
15 Ma'dore'-dore'koa' sola to dore', ammu tumangi' sola to tumangi'.
16 Mesa penawakoa' illalan salu katuoammu. Daua' malangka' penawa, sapo la sikadamakkoa' to barinni'.* Daua' ummangga' kalemu manarang.
17 Dau umbala'i to umpogau' kakadakean lako kalemu. Pogau'ia' nasanganna angganna tau mapia. 18 Kela malai, ke sia ikora pawa, la sikalino liukoa' angganna tau. 19 O anggammua' sa'do'dorangku, daua' umbala'i padammu, anna Puang Allata'allamora umpembalasangkoa'. Annu dengan tiuki' battakadanna Puang Allata'alla illalan Buku Masero nakua: “Kao la membala'. Kao la umpabambannii sangka'.” 20 Sapo la unturu'koa' battakada illalan Buku Masero nakua: “Ianna tadea' balimmu, beenni naande. Ianna mawarrang, beenni nairu'. Annu ianna mupasusimo tee, la makadere' balimmu.”†
21 Dau ma'din nataloi kakadakean, sapo pogau'koa' kamapiaan la muola untalo kakadakean.

* **12:16** la sikadamakkoa' to barinni': Mala duka' ma'kalembasan: la barringkoa' ungkarang pengkarangan randan madiong. † **12:20** la makadere' balimmu: Illalan basa Yunani, ke dipalinni tama basa Mamasa: Ditombonan roaya yao ulunna. Kalembasanna dipakasiri'. Ams. 25:21-22.

13

Kamanurusan lako to ma'parenta

1 Angganna tau la manuru' lako to ma'parenta annu tae' dengan
to ma'parenta tae' napatantu Puang Allata'alla anna angganna to
ma'parenta temo panturona asan. 2 Dadi benna-benna umbali to
ma'parenta, tau iatoo umbali pa'patantunna Puang Allata'alla. Anna
benna-benna umpogau'i, la dipabambanni sangka'. 3 Benna-benna
umpogau' kamapiaan tae' la marea' lako to ma'parenta, sapo ianna
kakadakean napogau' innang la marea' lako to ma'parenta. Ianna
moraikoa' tae' la marea' lako to ma'parenta, pogau'koa' kamapiaan
anna tula' mapiakoa'. 4 Annu inde to ma'parentae pesuanna Puang
Allata'alla la ungkarangangkoa' la mupomapianna. Sapo ianna um-
pogau'koa' kakadakean, sipato'koa' la marea' lako annu innang dengan
kakuasaanna la umpabambannikoa' sangka'. Annu innang to mangka
naturo Puang Allata'alla la umpabambanni sangka' to kadake gau'.
5 Iamo too la mengkaolakoa' lako to ma'parenta. Tae' angga napobua'
kamareasammu la dipabambanni sangka', sapo la mengkalao illalan
penawammua'.

6 Iamo too la parallukoa' duka' umbaya' manappa simammu annu to
ma'parentamo nasua Puang Allata'alla la umpalako itin karanganno.
7 Dadi, pebengan asanni la sipato'na mupebeen, susinna angganna
ma'rupa sima baya'i lako to innang sipato' la untarimai. Mengkarea'koa'
lako to la sipato' dingei mengkarea', ammu angga'i to la sipato' diangga'.

Pepa'guruanna Musa tipungngu' illalan pa'kamase

8 Daua' umpa'indan aka-aka lako padammu ma'rupa tau salianna
pa'kamase. Annu benna-benna ungkamasei padanna, unturu' asammi
issinna Pepa'guruanna Musa. 9 Annu illalan Pepa'guruanna Musa den-
gan tiuki' nakua: “Dau ullullu' pa'bannetauan, daua' papatean, dau
maboko, daua' mailu.” Anna budapa parenta senga', tipungngu' asammi
illalan mesa parenta nakua: “Kamaseiko padammu ma'rupa tau susi
ungkamasei kalemu.”* 10 Benna-benna ungkamasei padanna ma'rupa
tau, manassa anna tae' la ma'gau' kadake lako. Dadi, benna-benna
ungkamasei padanna, unturu' asammi issinna Pepa'guruanna Musa.

11 Angganna te maie la mupogau'a' annu muissanammi kumua
inde attu tangei temoe iamo attu la mungeia' millik to mamma'
annu madappi'mi attunna la dingei umpasalama'kia'. Annu marru
madappi'mia temo anna la inde anta mane parandukkia' mangn-
goreanne. 12 Temo sirapan mandalammi bongi, la masiang kalemi.
Iamo too anta tampemoa' panggauan kamalillinan, anta pake porewa
pa'bundusan situru'na kamasiangan. 13 La umpogau'kia' kara-kara
keangga' susi beasanna napogau' tau illalan kamasiangan. Tae'koa' la
liwa' ma'rame-rame mupolalan malango. Daua' ullullu' pa'bannetauan,
daua' ungkarang gau' meko'do'-ko'do'. Daua' umpakendek kasipekkaan,
daua' mangungngu' penawa. 14 Kenamala pa'kuanna Dewatanta Yesus
Kristus la muturu'a' illalan mentu'na pa'palakomu. Daua' unturu'
pa'kua rupa taummu la umpalosso' inawammua'.

* **13:9** Kel. 20:13-15, 17; Im. 19:18; Ul. 5:17-19, 21.

14

Dau umpasala padammu to mangngorean

1 La untarima manappakoa' solata to malammapa kapangngoreananna, daumo posameleanni issi penawanna. 2 Annu dengan tau ummoreanni kumua mala asan diande angganna andean, sapo dengan duka' to malammapa kapangngoreananna nasanga angga utan mala diande. 3 Benna-benna tae' dengan andean napemalii naande, tae' la ummita rokko to dengampa andean napemalii naande. Anna inde to dengampa andean napemalii naandee, tae' la umpasala to ummande angganna andean, annu natarimami duka' Puang Allata'alla. 4 Bennaroko iko ammu la barani umpasala sabua'na Dewata? Angga puangna la sipato' ummissanan panggauanna sabua'na, mallolorika salarika. Anna la malolo annu kakuasaanna Dewata umpamoloii umpogau' la sipato'na.

5 Dengan tau ummangga' kamai allo ma'tantu, dengan toi duka' umpapada-padai. Sapo randan papatu ke pantan ma'palakoi situru' kamaringnganan penawanna. 6 Ianna dengan tau ummangga' kamai allo ma'tantu, Dewata la napakasalle napolalan ma'pateen. Ianna dengan tau ta'mo dengan andean napemalii, Dewata la napakasalle napolalan ma'pateen annu ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla. Susi toi duka' to dengampa andean napemalii, Dewata la napakasalle napolalan ma'pateen annu ma'kurru' sumanga' duka' langngan Puang Allata'alla. 7 Annu kita to mangngorean, tuota anna mateta tangngia angga pa'kua penawanta la taturu'. 8 Ianna tuopiki', la umpalakoki' pa'kuanna Dewata, ianna mateki' la situru' duka' pa'kuanna Dewata. Annu susi tuota tenni mateta Dewata ummampuiki'. 9 Annu iamo nangei matemo Kristus anna tuo sule anna malara napodewata to tuo anna to mate.

10 Dadi tae' dengan lalammua' la umpasala padammu to mangngorean, anna tae' toi la mala muita rokko. Annu la pada-padakia' sae lako tingngayona Puang Allata'alla dibisara. 11 Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“Susi inde battakadanna Puang Allata'allae: Ma'dandina' kumua:
Simesa-mesa ma'rupa tau la malimuntu' dio tingngayoku menomba,
anna angganna ma'rupa tau la mangngaku kumua: ‘Angga Iko Dewata.’ ”*

12 Dadi, pantan la mengngoloki' lako Puang Allata'alla untula' angganna pa'palakota.

Dau umpogau' kara-kara la untumang sa'do'dorammu to mangngorean kasalaan

13 Iamo too daumoa' anta sipasala liu. Sapo marru la papatu ke pantan kendekki illalan penawammu tae' la umpogau' kara-kara la untumang padammu to mangngorean tobang tama kasalaan. 14 Mesa kappa'mokkao Puang Yesus Dewatanta, napolalan kuorean tongantongammo kumua tae' dengan andean la pemali diande. Sapo ianna dengan padangku to mangngorean umpemalii mesa andean diande, manassa anna pemali lako kalena. 15 Ianna umpa'di' penawamoko padammu to mangngorean natumang andean muande,

* **14:11** Yes. 45:23.

ta'moko ma'palako situru' pa'kamase. Iamo too dau ammu sanggangngi padammu napobua' andean, annu mangkami duka' naangkaran Kristus dio mai kasalaan ummolai kamateanna. 16 Iamo too dau umpalako mesa kara-kara moi musanga mapia ke la napasalaroko padammu. 17 Annu ianna tuoki' illalan kaparentaanna Puang Allata'alla, tangngia kara-kara andean sola iru' randan parallu, sapo kamaloloan, kasikalinoan, anna kadoresan lu yao mai Penawa Masero. 18 Ianna nakuamo te tau umpengkarangan Kristus-e, manassa anna umpomasannang penawanna Puang Allata'alla anna la naangga' padanna ma'rupa tau.

19 Iamo too kenamala umpeang liukia' lalan anna malara dengan liu kasikalinoan anta sipakatoto'. 20 Daua' ungkadakei pengkaranganna Puang Allata'alla napobua' kara-kara andean. Taissanan kumua mala asan diande angganna andean, sapo la tapokasalaan ke la untumangri padanta kasalaan ke taandei. 21 Malamia tae'ki' ummande bale sola ummiru' anggur battu umpogau' mesa kara-kara ke la untumangri padanta kasalaan. 22 Pantan pengnganda'mia' musanganna mapia sapo' la angga iko sola Puang Allata'alla ummissananni. Kerongko' to tae' umpasala kalena ke umpogau'i mesa kara-kara nasanganna mapia dipogau'. 23 Sapo benna-benna ma'dua penawa la ummande mesa andean anna tarru' naande, manassa anna napasala Puang Allata'alla annu tae' ma'palako situru' kamaringnganan penawanna. Annu mentu'na kara-kara ke tae' dipogau' situru' kapangngoreanan, manassa anna dipokasalaan.

15

La umpomasannangki' padanta to mangngorean

1 Lako kita to matoto'mo kapangngoreananta, la sa'bara'ki' lako padanta to malammapa kapangngoreananna ke dengampi naposelang penawanna. Tae' angga kamasannanganta la tapikki', 2 sapo la umpomasannangki' penawanna padanta to mangngorean la napomapianna, napolalan tuttuan matoto' duka' kapangngoreananna. 3 Annu tangngia duka' kamasannanganna Kristus napa'kadua-duai sapo nadotaan nabelle' tau, susi tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Angganna pa'belle' lako kalemu, lu lako asammi kaleku.”* 4 Angganna battakada tiuki' illalan Buku Masero la mendadi pepatudu lako kaleta anta malara sa'bara' anna mananna' penawa tapolalan ke'de' matoto' parannu langngan Puang Allata'alla. 5 Anna Puang Allata'allamora kabuttuanna kasa'barasan anna kamanannasan penawa la untandoikoa' kasikalinoan illalan katuoammu umpampalapai Kristus Yesus, 6 ammu malara mesa penawaa' anna mesa kada umpakasalle Puang Allata'alla Ambena Dewatanta Yesus Kristus.

Kareba Kadoresan lako to salianna to Yahudi

7 La sitarima manappakoa' susi Kristus untarima manappakia' anna malara dipomatande Puang Allata'alla. 8 Paillalan penawai inde tula'kue: Mangka tama lino Kristus umpamoloi to Yahudi anna malara kawanan kumua matutu Puang Allata'alla ungganna'i pa'dandinna lako neneta. 9 Anna umbengampa lalan tau senga' salianna to Yahudi la umpomatande Puang Allata'alla ura'na pa'kamasena, susi tiuki' illalan Buku Masero nakua:

* **15:3** Mzm. 69:10.

“La kupomatandeko
illalan mai alla'na tau senga' salianna to Yahudi,
anna la ummoyongna' pampudian untendeng sangammu.”†
10 Anna dengan polepa tiuki' nakua:
“O anggammua' to salianna to Yahudi,
la sipato'koa' dore'
sola petauanna Puang Allata'alla to mangka napilei.”‡
11 Anna nakua polepa:
“O anggammua' to salianna to Yahudi,
pakasallekoa' sanganna Dewata;
anna anggammua' ma'rupa tau
angka'koa' pampudian langngan Dewata!”§
12 Nakua polepa duka' nabi Yesaya:
“Peampoanna Isai la nangei buttu mesa tau*
to la umparenta anna narannuan ma'rupa tau salianna to Yahudi.”
13 Anna Puang Allata'allamora to'na kaparannuan la untadoikoa' kadoresan anna kamalinoan ura'na kapangngoreanammu lako kalena, anna malara kakuasaanna Penawa Masero la umpasundunangkoa' kaparannuammu lako Puang Allata'alla.

Paulus untetteran balayanna napolalan ummuki' inde sura'e

14 Anggammua' sa'do'dorangku, kuorean kumua innang ma'gau' mapia liumokoa'. Anna kuissanan toi kumua muissanan asammia' parallunna la muissanan, anna la malamokoa' sipatudu-tudu. 15 Moi anna susimo too, sapo illalan inde sura'kue tae'na' malaya' umpakilalakoa' diona pira-pira kara-kara, ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleku 16 la napopengkarang Kristus Yesus lako ma'rupa tau salianna to Yahudi. Illalan inde pengkarangangkue malana' dipasirapan imam, annu umpalanda'na' Kareba Kadoresan yao mai Puang Allata'alla lako tau senga' salianna to Yahudi anna malara natarima Puang Allata'alla sirapan mesa bua pemala' naseroi Penawa Masero. 17 Dadi, ura'na mesa kappa'mo' Kristus Yesus mala kao kupodore' inde pengkarangan napapassannianna' Puang Allata'allae. 18 Tae'nakkao barani untula' kara-kara senga' salianna kara-kara napogau' Kristus ummolai pengkarangangku iamo umpatette tau senga' salianna to Yahudi manuru' lako Puang Allata'alla. Inde karanganne kupalako ummolai battakada anna pa'palako, 19 sola tanda memangnga-mangnga ura'na kakuasaanna Penawa Masero. Mangkamo' ullendusan passanangku umpalanda' Kareba Kadoresan diona pengkaranganna Kristus ummola lalan angku lu dio mai Yerusalem lu lako Ilirikum. 20 Umpeang liuna' lalan kenamala umpalanda'na' Kareba Kadoresan lako to ta'pa ummissanan Kristus, indaku umpalombungngimo pengkaranganna solaku, sirapan umpa'pake'de'i longkarrin mangka napaokko' tau senga'.
21 Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:
“Lako to ta'pa dengan umpelelei karebana, la naita.
Anna lako to ta'pa dengan urrangngii, la napekalembasan.”†

Pa'bunu'-bunu' penawanna Paulus la lao lako Roma

† **15:9** 2Sam. 22:50; Mzm. 18:50. ‡ **15:10** Ul. 32:43. § **15:11** Mzm. 117:1. * **15:12** Isai iamo ambena tomaraya Daud. Puang Yesus mesa peampoanna tomaraya Daud. Yes. 11:10.
† **15:21** Yes. 52:15.

22 Ia kungei tae' liupa' sae matin umpellambi'ikoa', annu nalewa'ipa'
pengkarangangku. 23 Sapo mangkami pole' karangangku inde, anna
pira-pira taummo kuola morai liu la matin umpellambi'ikoa'. 24 Dadi, il-
lalan penawangku la lempang itin ke lu lakona' Spanyol, annu kuinawa-
nawa kela malakia' silambi' anna malara tiala penawangku ullem-
pangngikoa' sappai'. Anna kurannuan la mutundui ke umpatarru'mo'
kapenonosan lako Spanyol. 25-26 Sapo temo, ummola lalammo' la lu
lako Yerusalem umbaan pa'petandona kombonganna to mangngorean
dio propinsi Makedonia anna Akhaya lako to Sarani dio. Annu innang
mangkami nasituru'-turu'i la untundui sa'do'doranta to mase-mase il-
lalan kombonganna to mangngorean dio Yerusalem. 27 Masannang
asan penawanna ussituru'-turu'i inde kara-karae sapo sitonganna in-
nang la sipato' duka' to salianna to Yahudi untundui solana to Yahudi.
Annu to Yahudimo napolalan mala duka' nalambi' pa'kamasena Puang
Allata'alla tau senga' salianna to Yahudi. Iamo too anna sipato'mo
la umpamoloi to mase-mase dio Yerusalem la kaparalluanna batang
kalena. 28 Ianna mangkamo' ullendusan passanangku umpalanda' inde
pa'popebaanna taue, la lu lakomo' Spanyol, ummola matin tondokmua'.
29 Kuorean tongan kumua ianna saemo' matin, innang la buda pa'tamba'
yao mai Kristus mulolongan.

30 O anggammua' sa'do'dorangku, kupelau tongan-tongan matin la
musolaanna' mupa'sambayangan langngan Puang Allata'alla, annu na-
pamesa kappa'mikia' Dewatanta Yesus Kristus anna napasikamase-
mase Penawa Masero. 31 La mupa'sambayanganna' anna malara
napasikambelana' Dewata kakadakean dio mai to tae' mangngorean
dio Yudea. Anna la mupa'sambayangan toi duka' anna malara
pengkarangangku umbaa pa'petando lako Yerusalem natarima man-
appa sa'do'doranta to mangngorean dio. 32 Napolalan ke sia siolaan
pa'kuanta Dewata, la masannangna' sae matin, anna la tialamo pole'
penawangku illalan alla'-alla'mua'. 33 Anna Puang Allata'allamora to'na
kamasakkean anna kamalinoan la tontong ussolangkoa'. Amin.

16

Kada salama'

1 Illalan inde sura'kue la kupa'peissanan mesa sa'do'doranta baine
disanga Febe to ma'kandapa illalan kombonganna to mangngorean dio
kota Kengkrea. 2 Kupelau matin la mutarima manappa, susi la sipato'na
napogau' to mangngorean langngan Dewata untarima sa'do'doranna,
ammu pamoloia' ke denganni kaparalluanna. Annu sinapamoloina'
duka' anna budapa tau senga' sinapamoloi.

3 Palandasanna' salama'ku lako Priskila anna Akwila, satappaan
lentekku umpengkarangan Kristus Yesus. 4 Bassi mangka umbotoran
sunga'na annu napa'kadua-duaina'. Tangkao mandi ma'kukurru'
sumanga' lako, sapo angganna kombonganna to mangngorean salianna
to Yahudi. 5 Palandasanna' duka' salama'ku lako angganna to mangn-
gorean to sima'rempun dio banuanna.

Salama'ku duka' lako Epenetus to kukamasei, to randan yolo mangn-
gorean lako Kristus illalan propinsi Asia. 6 Salama'ku lako Maria
to napetonganni mengkarang umpamoloikoa'. 7 Palandasanna' duka'
salama'ku lako Andronikus anna Yunias satondokku, to Yahudi, to bassi

mangka kusolaan ditarungkun. Itin dua tauo naangga' tongan-tongan
angganna rasul anna yolo ia mangngorean lako Kristus anna la kao.
8 Salama'ku duka' lako Ampliatus to kukamasei annu napamesa
kappa'mokan Puang Yesus. 9 Palandasanna' duka' salama'ku lako Ur-
banus satappaan lentekta umpengkarangan Kristus. Salama'ku duka'
lako Stakhis to kukamasei. 10 Salama'ku duka' lako Apeles, to tontong
matutu lako Kristus moi anna nalambi' kamasussaan. Salama'ku lako
angganna to dio banuanna Aristobulus, 11 anna lako Herodion saton-
dokku to Yahudi. Salama'ku lako sa'do'doranta to mangngorean dio
banuanna Narkisus.
12 Salama'ku duka' lako Trifena anna Trifosa to tae' nasa'dingan
boyo' umpengkarangan Dewata, anna lako Persis to kukamasei, to tae'
duka' ussa'dingan boyo' illalan pengkarangan Dewata. 13 Palandasanna'
duka' salama'ku lako Rufus anna indona to sirapan indo dadiangku.
Rufus, mesa petaunna Dewata to diangga'. 14 Salama'ku lako Asinkritus,
Flegon, Hermes, Patrobas, Hermas anna angganna sa'do'doranta to
mangngorean to sinasolaan itin. 15 Salama'ku duka' lako Filologus anna
Yulia, sola lako Nereus anna sirondongna baine, anna lako Olimpas
anna lako angganna to mangngorean sinasolaan itin.
16 La sae rokkokoa' sisalama'-lama' susi la sipato'na napogau' to
mangngoreammo. Salama'na duka' matin angganna kombonganna to
mangngorean inde.

*Katampakanna pepakilalanna Paulus lako kombonganna to mangn-
gorean dio Roma*

17 O anggammua' sa'do'dorangku, kupelau tongan-tongan matin, la
undagai manappakoa' to la umpakendek kasipekkaan anna la umpa-
pusa tau, napobua' pepatudunna sibokosan pepatudu mangka di-
patuduangkoa'. Pasikambelaia' kalemu tau iatoo. 18 Annu itin matin
tau susio, manassa anna tangngia Kristus Dewatanta napengkarangan,
sapo la umpasoa pa'kua penawanna. Manga'na ma'puduk mammi'
maneko lila la naola untengko to tapaissan. 19 Naissanan asammi tau
kumua manuru' tongangkoa' lako pepatudunna Puang Allata'alla, nap-
olalan tae' dengan pada masannang penawangku ura'na pa'palakomua'.
Sapo kupelau la umpaillalan penawakoa' kamapiaan, ammu lendaia'
angganna kakadakean. 20 Puang Allata'alla kabuttuanna kamasakkean
sola kamalinoan la ma'sirra' untallanni ponggawana setang lambisan
mupadioa' perrondoammu.
Anna Puang Yesusmora Dewatanta untamba'koa'.
21 Kupalandasan duka' salama'na Timotius matin, satappaan lentekku
illalan pengkarangan. Salama'na duka' matin Lukius, Yason anna Sosi-
pater, sangngin satondokku to Yahudi.
22 Kao Tertius, to ummukisan inde sura'na Paulus-e, umpalanda'na'
duka' salama'ku matin anggammua' sa'do'dorangku to mangngorean.
23 Kupalandasan duka' salama'na Gayus. Banuanna sikingei torro
inde, anna banuanna toi sikingei ma'sambayang sola angganna to
nakala' kombonganna to mangngorean inde. Kupalandasan toi duka'
salama'na Erastus, kapalana to ummanna doi' illalan kota. Anna
salama'na duka' Kwartus sa'do'doranta to mangngorean. [24 Anna
Puang Yesus Kristusmora Dewatanta untamba'koa'. Amin.]

Bubungna sura'

25 Dipakasalle Puang Allata'alla, to ma'kuasa umpakatoto' kapangngoreanammua' ummolai Kareba Kadoresan mangka kupalanda' untetteran Yesus Kristus. Inde Kareba Kadoresan kupalanda'e, iamo mesa kara-kara napomatimmin Puang Allata'alla merratu'mi taunna. 26 Sapo napakawanammi temo illalan sura'na nabi situru' parentana Puang Allata'alla to la da'da' sae lako-lakona. Anna la dipa'peassakammo lako tau senga' salianna to Yahudi anna malara mangngorean anna manuru' lako Puang Allata'alla. 27 Angga mesa-mesanna Puang Allata'alla to randan keaka'. Sipato' la dipakasalle sae lako-lakona ura'na pengkaranganna Yesus Kristus. Amin.

Bunga' sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Korintus

Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Paulus napopebaa lako kombonganna to mangngorean dio Korintus, mesa kota kamai dio propinsi Akhaya. Budapi to Korintus ta'pa ummissanan Puang Allata'alla attunna anna diuki' inde sura'e. Tau iatoo umpenombai dewata lino panggaraga kalena anna anggamo kakadakean napogau'. Paulusmo randan yolo umpalanda' Kareba Kadoresan lako to Korintus lambisan dengan pira-pira tau ummorean Puang Yesus. Attu iatoo torro Paulus dio sataun annan bulanna umpa'patuduan battakadanna Puang Allata'alla lako to Korintus (Rasul 18:1-11). Masae-saei le'banna Paulus umpellei Korintus lu lako tondok senga', saemi mesa to mangngorean disanga Apolos to Aleksandria. Mesa duka' to manarang mantula' anna to ummissanan tongan-tongan issinna Buku Masero (Rasul 18:24-19:1). Inde Apolos-e umpatarru' pengkaranganna Paulus umpatudu to mangngorean dio Korintus (1Kor. 3:6).

Pira-pira bulanni le'banna Paulus, umpopebaami sura' lako to Korintus. Iamo te *Bunga' sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Korintus-e*, petimba'na lako to Korintus. Illalan sura'na Paulus untimba'i pira-pira pekutananna to Korintus (7:1, 25; 8:1; 12:1; 16:1, 12) anna untetterampa pepatudupa diona gau' tae'na la sipato' dipogau' (5:1; 11:18; 15:12). Ia nangei umpatudui annu napelele dengan sima'gau' kadake anna tae' mesa penawa. Annu dengan ungkuai: “Paulus kao kuturu',” dengan ungkuai: “Apolos kao,” lambisan kendek kasipekkaan illalan kombonganna to mangngorean (1:10-12; 3:1-6).

Dengan toi duka' nauki' Paulus patudu diona pendaposan (7:1 anna sitarru'na), diona ummande bale mangka dipopemala' lako dewata lino (8-10), diona kabeasaan ma'lullung illalan pa'sambayangan (11:2-16), diona la sipato'na dipogau' illalan pa'tosaean sanda masero (11:17-34), diona kapaissanan napebengan Penawa Masero lako simesa-mesa tau (12, 14), anna diona katuoanna sule to mate (15).

Lesoanna issinna

1. Su'bakan Kada anna kadoresanna Paulus napakendek langngan Puang Allata'alla (*1:1-9*)
2. Pira-pira pepakilala (*1:10-6:20*)
   a. Kasipekkaan illalan kombonganna to mangngorean anna dengan to Korintus ussumbala Paulus (*1:10-4:21*)
   b. To mangngorean tae' mala sola to ma'gau' meko'do'-ko'do' illalan kombonganna to mangngorean (*5:1-13*)
   c. To mangngorean tae' la umpalulako to tamangngorean padanna la umbisarai (*6:1-11*)
   d. Batang kalena to mangngorean tae' mala dipake ma'gau' meko'do'-ko'do' (*6:12-20*)
3. Pepatudu diona pendaposan (*7:1-40*)
4. Pepatudu diona ummande bale mangka dipopemala' lako dewata lino (*8:1-11:1*)
5. Diona kabeasaan ma'lullung illalan pa'sambayangan (*11:2-16*)

6. Diona sipato'na dipogau' illalan pa'tosaean sanda masero (*11:17-34*)
7. Diona kapaissanan napebeen Penawa Masero (*12:1-14:40*)
8. Diona katuoanna sule to mate (*15:1-58*)
9. Doi' narempun to Korintus la napamoloian kombonganna to mangngorean dio Yerusalem (*16:1-4*)
10. Bubungna sura' (*16:5-24*)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e melolo kaleku, Paulus, ummuki'i sola sa'do'doranta
Sostenes. Kaomo to mangka ditambai mendadi rasulna Kristus Yesus
situru' pa'kuanna Puang Allata'alla. 2 Sura' iatee kipalulako kom-
bonganna to mangngorean langngan Puang Allata'alla dio Korintus.
Mangkamokoa' nasarakki anna naseroi Puang Allata'alla mendadi
petauanna annu mesa kappa'mokoa' Kristus Yesus, sola angganna tau
lako angganna angngenan to mengkaola lako Puang Yesus Kristus De-
watanna anna Dewatanta.
3 Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Puang Yesus Kristus la
untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

Kadoresanna Paulus anna kurru' sumanga'na

4 Tangkattuna' ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla
ura'na pa'kamasena anna pa'tamba'na lako kalemua' annu mesa
kappa'mokoa' Kristus Yesus. 5 Annu mesa kappa'mokoa' Kristus
napolalan mangkamokoa' nabengan angga muparalluinna, susinna:
kapaissanan diona mendewatanna anna kamanarangan untetteranni.
6 Iamo te umpomanassaie kumua mengngala angngenan tongammi
illalan penawammua' kareba diona pengkaranganna Kristus
7 napolalan angganna pa'tamba'na Puang Allata'alla mellambi' tama
kombongammua' illalan attu ummampai kasaeanna Dewatanta Yesus
Kristus kapenduanna. 8 Anna la napakatoto'koa' duka' Dewatanta
Yesus Kristus sae lako allo ma'katampakanna napolalan tae' dengan
sassamua' nalambi' ke saemi kapenduanna. 9 Puang Allata'allamo
to mala dirannuan la umpasae lako angganna pa'dandinna.
Mangkamokoa' natambai napamesa kappa' Anakna iamo Yesus Kristus
Dewatanta.

Kasipekkaan illalan kombonganna to mangngorean

10 O anggammua' sa'do'dorangku, ummolai sanganna Dewatanta
Yesus Kristus, kupelau matin la dengan liu kasikalinoan illalan alla'-
alla'mu. Daua' umpakendek kasipekkaan, sapo kenamala mesa
pikki'koa' sola mesa penawa. 11 Ia kungei ma'kada susi matin anggam-
mua' sa'do'dorangku, annu dengan sae rapunna Kloe untulasanna'
kumua dengan kasipekkaan illalan alla'-alla'mua'. 12 Kalembasanna
tula'ku kumua kasipekkaan, annu dengangkoa' ungkuai: “Paulus kao
kuturu',” dengan ungkuai: “Apolos kao,” dengan toi ungkuai: “Ke-
fas kao kuturu'”* anna dengan pira ungkuai: “Kristus kao kuturu'.”
13 Malarika sisarak-sarak batang kalena Kristus? Tae'na' dengan ditoke'
yao kayu pantokesan la undudungangkoa' kasalaammu! Tae'koa' den-
gan ditedok illalan sangangku. 14 Mapiaria annu tae'koa' dengan itin
kutedok, salianna Krispus sola Gayus 15 napolalan tae'koa' dengan la

* **1:12** Kefas basa Ibrani, battu dikua Petrus illalan basa Yunani. Bacai duka' 3:22, 9:5 anna 15:5. Petrus battu' dikua Simon Petrus sidisangai duka' Kefas.

mala ungkuai: “Ditedokna' illalan sanganna Paulus.” 16 Tonganna kaopi
untedok Stefanas sola rapunna. Sapo kukilalainna kao ta'mo dengan tau
senga' kutedok. 17 Annu tae'nakkao nasua Kristus la mantedok, sapo la
umpalanda'na' Kareba Kadoresan. Anna tangngia kamanarangangku
mantula' kupake, annu ianna kamanarangangkumo naita tau napo-
lalan mangngorean, ta'mo ungkaleso manappa kakuasaanna Kristus to
mangka dipatei yao kayu pantokesan.

Kareba Kadoresan umpakawanan kakuasaanna Puang Allata'alla

18 Kareba diona kamateanna Kristus yao kayu pantokesan, nasangai
katomaroan to innang la ullambi' kasanggangan. Sapo lako kita to la
ullolongan kasalamasan, taissanan kumua kareba iatoo umpakawanan
kakuasaanna Puang Allata'alla. 19 Annu dengan tiuki' illalan Buku
Masero nakua:
“La kusapui asan kakeakasanna to lino,
anna kapaissananna ma'rupa tau la kupa'dean.”†
20 Dadi tae' dengan gunana to manarang illalan lino, to untarru'
issinna sura'na Musa, anna angganna to manarang mantula', annu na-
pakawanammi Puang Allata'alla kumua kamanaranganna ma'rupa tau
tae' dengan gunana. 21 Annu moi la umba susi kakeakasanna ma'rupa
tau, tala nabelai umpengngissananni Puang Allata'alla. Sapo situru'
kakeakasanna Puang Allata'alla naporanammi la umpasalama' to um-
morean Kareba Kadoresan kipalanda', moi anna nasangai katomaroan
ma'rupa tau. 22 Tae' ia mangngorean to Yahudi ke tae' ummita tanda
memangnga-mangnga. Anna angga ia kakeakasan napeang to Yu-
nani. 23 Sapo anggami kami diona kamateanna Kristus yao kayu pan-
tokesan kipalanda'. Sapo napotikanna penawanna to Yahudi, anna
nasangai katomaroan to salianna to Yahudi. 24 Sapo lako to mangka
natambai Puang Allata'alla, susi to Yahudi tenni to Yunani, nais-
sanammi kumua Kristusmo nangei umpakawanan kakuasaanna anna
kakeakasanna Puang Allata'alla. 25 Annu inde kakeakasanna Puang
Allata'alla nasangai katomaroan ma'rupa taue, sitonganna marru un-
tondon kakeakasanna ma'rupa tau. Anna pengkaranganna Puang Al-
lata'alla nasangai ma'rupa tau kamalammaan, sitonganna marru un-
tondon kamatoroanna ma'rupa tau.
26 O anggammua' sa'do'dorangku, pengkilalaia' umba nakua
katuoammu anna tambaikoa' Puang Allata'alla. Attu iatoo, situru'
pikki'na ma'rupa tau ta'mo sirua to keaka' illalan alla'-alla'mua' sola to
kamai, anna to diangga'. 27 Annu innang naangga'i Puang Allata'alla
umpile to naangga' to maro ma'rupa tau anna malara makadere'
angganna to keaka'. Anna naangga'i toi duka' Puang Allata'alla umpile
to naangga' malamma ma'rupa tau, anna malara makadere' angganna
to ussanga kalena matoro. 28 Angganna to takeangga' naita ma'rupa tau,
to tama'guna anna to dipa'barinni'i, napile Puang Allata'alla la naola
umpa'dei nasanganna keangga' ma'rupa tau, 29 indana dengammo
ma'rupa tau ussanga-sanga kalena dio tingngayona Puang Allata'alla.
30 Melolo Puang Allata'alla mengkarang lambisan malakoa' dipamesa
kappa' Kristus Yesus tapolalan mala ummissanan kakeakasanna Puang
Allata'alla anna malakia' naangga' malolo anna nasarakki mendadi
petauanna anna nasulangkia' dio mai kasalaan. 31 Dadi papatu

† **1:19** Yes. 29:14.

battakada illalan Buku Masero nakua: “Angga kara-kara mangka napogau' Dewata la sipato' diposende.”‡

2

1 O anggammua' sa'do'dorangku, inde angku sae matinne tangngia
kakeakasangku mantula' umpalandasangkoa' kareba yao mai Puang
Allata'alla, tangngia toi kamanaranganna ma'rupa tau. 2 Annu innang
illalammi penawangku kumua tae' dengan senga'na la kutula' lako kale-
mua' salianna Yesus Kristus la'bi-la'binna kamateanna yao kayu pan-
tokesan. 3 Malammana' kusa'ding angku sae matin umpellambi'ikoa'i
anna lumalla'na' marea'. 4 Tangngia kakeakasangku mantula' umpa-
landasangkoa' kareba, tangia toi kamanarangangku umpatudukoa',
sangngadinna kakuasaanna Penawa Masero napolalan muorean. 5 Dadi
kapangngoreanammua' lako Kristus tangngia ura'na kamanaranganna
ma'rupa tau sapo ura'na kakuasaanna Puang Allata'alla.

Kakeakasanna Puang Allata'alla

6 Moika anna susimo too, dengan duka' kakeakasan kitetteran lako
to matoto'mo kapangngoreananna. Sapo tangngia kakeakasan illalan
lino battu' kakeakasanna to ma'kuasa illalan lino, annu itin matin
kakuasaan susio la dipa'dean. 7 Inde kakeakasan kipa'patuduanne,
iamo kakeakasanna Puang Allata'alla tae' naissanan to lino. Sapo in-
nang napatokami Puang Allata'alla mengkalao dio mai ta'pa dikombong
lino la tapolalan mangngala tawa illalan kamatandeanna. 8 Tae' dengan
to ma'kuasa illalan lino la ummissanan inde kakeakasanne. Annu kela
naissananni, tae' la untoke' Dewata to randan matande. 9 Sapo innang
mangka tiuki' illalan Buku Masero nakua:
“Lako to ungkamasei Puang Allata'alla napatokaammi
angganna ta'napa dengan diita,
anna ta'napa dengan dirangngi,
sola ta'napa dengan nalambi' pikki'na ma'rupa tau.”*
10 Sapo napakawanammi kita Puang Allata'alla lako kaleta ummolai
Penawa Maserona. Annu ullosa angga lako Penawa Masero sae lako
pa'kuanna Puang Allata'alla randan membuninna. 11 Annu aka illalan
pikki'na ma'rupa tau angga penawanna ummissananni. Susimi duka'
pikki'na Puang Allata'alla angga Penawa Maserona ummissananni.
12 Tae'kia' kita dibeen penawa susi penawanna to lino, sapo Penawa
Maserona Puang Allata'alla nabengangkia' anna malara takaleso man-
appa pa'kamasena lako kaleta. 13 Iamo too ianna untetterangkan
pa'kamasena Puang Allata'alla lako to ummampui Penawa Masero,
tangngia situru' kakeakasan ma'rupa tau sapo situru' pa'parundukna
Penawa Masero. 14 Lako to ta'pa ummampui Penawa Masero manassa
anna moka untarima kara-kara buttu yao mai Penawa Maserona Puang
Allata'alla, annu nasanga katomaroan. Tae' naissan napekalembasan
annu angga ummolai pa'parundukna Penawa Masero dipolalan um-
missananni. 15 Lako to ummampuimo Penawa Masero naissammi
umpekalembasan angga lako, sapo tae' la naissan naala penawanna to
tae' ummissanan Puang Allata'alla. 16 Annu dengan tiuki' illalan Buku
Masero nakua:
“Bennamo ummissanan pikki'na Puang Allata'alla?

‡ **1:31** Yer. 9:24. * **2:9** Yes. 64:4.

Anna bennamo la mala umpatudui?”
Sapo nabengammikia' kita pikki' Puang Allata'alla susi pikki'na Kristus!

3

Kasipekkaan illalan kombonganna to mangngorean

1 Anggammua' sa'do'dorangku, inde angku illalampa alla'-alla'mua'e
tae'koa' kupantula'i susi to ummampuimo Penawa Masero. Sapo kupan-
tula'i susikoa' to unturu'pa pa'kuanna lino battu dikua to tangkaampa
matoro kapangngoreananna lako Kristus, sirapampokoa' anak malea.
2 Morong ana'-ana' sumusupa ta'pokoa' mala dibeen nande makarra'
attu iatoo. Anna sae lako temo ta' liupa la mubela mutarimaa' 3 annu
nakuasai liupokoa' pa'kuanna lino. Annu ianna dengan liupa illalan
alla'-alla'mua' to mangungngu' penawa anna to angga umpeang liu
kasipekkaan, manassami anna kawanan kumua to unturu' liupokoa'
pa'kuanna lino susi to ta'pa ungkaleso Puang Allata'alla. 4 Annu ianna
dengangkoa' kumua: “To unturu'nakkao Paulus,” anna nakua pira: “To
unturu'nakkao Apolos,” manassa kumua susi liupokoa' to tae' ummis-
sanan Puang Allata'alla.

5 Sitonganna Apolos anna kao montong siami. Sabua'na babangkan
Puang Allata'alla to umpatettekoa' mangngorean lako Kristus. Bassi
anggakan umpalako pengkarangan mangka napapassanniangkan De-
wata. 6 Morong tananan, kao mantanan anna Apolos ullompoii, sapo
Puang Allata'alla umpatuoi. 7 Dadi, tangngia to mantanan battu to
mallompoi la randan parallu sapo Puang Allata'alla to umpatuoi. 8 Annu
kao to sirapan to mantanan anna Apolos to sirapan to mallompoi to
mesakan, anna bassi la untarimakan saroki sitinti lupu'ki. 9 Solakan
mengkarang illalan bela'na Puang Allata'alla anna ikomoa' sirapan
bela'na.

Anna sirapangkoa' duka' banuanna Puang Allata'alla. 10 Situru'
pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleku, nabenganna'
kamanarangan umpaokko' batu longkarrin la dipa'pake'de'i banua.
Anna tau senga'mo pole' umpatarru'i umpake'de' banua yao inde
batue. Sapo la napetua' manappa to la ungkarang inde banuae umba
la napasusi ma'pake'de' yao inde batue. 11 Annu tae' dengan batu
longkarrin senga' mala dipaokko' salianna batu longkarrin innang
mangkamo dipaokko' iamo Yesus Kristus. 12 Inawanna pawa tau
kela napatarru'i umpake'de' banua yao inde batue, matoto'naraka
napake susinna bulawan, pera', anna batu masulli', madommi'naraka
la naande api susinna kayu, reu anna dalame. 13 Annu ianna naande api
inde banuae la diissanammi matoto'na anna marapona. Susimi duka'
pengkaranganna tau la dikawanan ke saemi Puang Yesus kapenduanna
annu la sirapan api ussudi pengkaranganna simesa-mesa tau. 14 Ianna
dengan tau tae' naande api pengkarangna, la untarima sarona. 15 Sapo
ianna naande api, la masala babang karangna. Kalembasanna, moi
anna la salama' kalena, sapo tae' la disaroi. Morong to meande tae'
dengan akanna naala, sapo salama' kalena.

16 Ta'raka muissanan kumua kombongammua' sirapan banuanna
Puang Allata'alla anna Penawa Maserona torro illalan alla'-alla'mua'?

17 Benna-benna ungkadakei itin banuanna Puang Allata'allao, la natallanni duka' Puang Allata'alla. Annu inde banuanna Puang Allata'allae masero, anna kombongammumoa' banuanna Puang Allata'alla.
18 Daua' umpasalanduanan kalemu la angga urrannuan kakeakasan lino. Ianna dengan illalan alla'-alla'mua' ussanga kalena keaka' situru' pangngita rupa tau, la natampean lambisan la mentomaro situru' pangngita rupa tau anna malara keaka' situru' pangngitanna Puang Allata'alla. 19 Annu inde nasanga ma'rupa tau kakeakasanne, nasanga Puang Allata'alla katomaroan, susi mangka tiuki' illalan Buku Masero nakua:
"Kakeakasanna siamo ma'rupa tau napake Puang Allata'alla umpoyai."*
20 Anna dengan polepi battakadanna Puang Allata'alla nakua:
"Naissanan Dewata kumua angganna pikki'na to keaka' illalan lino tae' dengan gunana."†
21 Iamo too kenamala tae'koa' la untede kalemu ura'na unturu'koa' mesa tau. Annu iko asammoa' ummammpui angga lako 22 susi kaleku sola Apolos anna Petrus, tenni inde lino sitonda issinnae, katuoan anna kamatean, attu temo anna attu mane la sae. Dadi iko asanna' ummampuii.
23 Sapo naampuikoa' Kristus anna Kristus naampui Puang Allata'alla.

4

Rasulna Kristus la dipotandengan

1 La muangga' sabua'nakan Kristus to diponto bannangngi la umpa'peassakan tula' buninna Puang Allata'alla lako ma'rupa tau.
2 Inde to diponto bannangngie, marru dirannuan la matutu umpalako pa'kuanna to ussuaii. 3 Ianna dengan illalan alla'-alla'mua' umpasalana', tae' maaka annu innang tae' la kuperangngii moi benna. Annu kaleku anna tae' sipato' la umpopa'tantui kumua mapiarika pengkarangangku kadakerika. 4 Ianna kupesa'dingngi, tae' dengan kasalaangku sapo tangngia te kupolalan la dimaloloanne sangngadinna Dewata to umparessana'. 5 Dadi, daua' tokke' masimpan kumua mapiarika pengkarangna mesa tau kadakerika ke ta'pa nalambi' attu mangka dipatantu iamo attu kasaeanna Dewata. Annu angganna tibuninna illalan kamalillinan la napamenden anna la umpakawanan angganna issi penawanna ma'rupa tau. Attu iamo too la nangei untarima pampudian dio mai Puang Allata'alla ma'rupa tau to la sipato' untarimai.
6 O anggammua' sa'do'dorangku, inde tula'ku angngena'e la kupalulako kaleku sola Apolos la mupotandengan ammu issannia' mupekalembasan inde battakadae nakua: "Pentoe manda'i angga tiuki'na," anna malara tae' dengan tau illalan alla'-alla'mua' la malangka' penawa annu unturu' mesa tau napolalan naposende anna ummita rokko tau pira.
7 Benna ungkuangkoa' untondongkoa' solamu? Tae'ka angganna akaakammua' lu yao asan mai Puang Allata'alla? Sapo maakari ammu malangka' penawa moi kenada ditandoikoa'?
8 Umbai kendek illalan penawammua' kumua ta'mo dengan aka mupeang. Umbai kendek toi illalan pikki'mua' kumua palipu'mokoa' diona mendewatanna anna la malamokoa' ma'parenta susi tomaraya moi anna tae'koa' kipamoloi. Sapo marru la mapindang kela mentomaraya tongangkoa' kipolalan la sipato' duka' mentomaraya solakia'.

* **3:19** Ayb. 5:13. † **3:20** Mzm. 94:11.

9 Nakua illalan penawangku, kami angganna rasulna Yesus Kristus
nabengangkan angngenan randan wiring rokko Puang Allata'alla susi
to dipabambanni sangka' dipatei dio olona tau kamban, annu napengk-
itaimokan angganna tau anna angganna malaeka'. 10 Nasanga to
marokan kami ma'rupa tau annu ummoreangkan Kristus, anna ussan-
gakoa' iko kalemu to mangngorean keaka'! Malammakan kami anna
umbai matorokoa' iko! Naita rokkokan kami ma'rupa tau anna umbai
napakasallekoa' iko! 11 Sae lako temo nalambi' liupakan kami karo-
rian, mawarrang liupakan, anna anggakan ma'sare bayu. Sinadarra
polepakan tau anna tae' toi dengan ma'tutu angngenan sikingei torro.
12 Sikipetongannipi mengkarang umpeang la kipokatuoanna.* Ianna
napa'di' kadakan tau kipelauanni tamba', anna sa'bara'kan ke didar-
rakan. 13 Ianna nakondo-kondoangkan tula' tau, tontong malute tula'ki
lako. Dipasusikan kami rompon illalan lino sae lako temo anna di-
angga'kan bosinna lino.
14 Inde tula' kuukisangkoa'e, tae' kukua la kupakasiri'koa', sapo ku-
pasusikoa' anak pa'pakamayangku kupakilala. 15 Annu moi nakuan
kada messa'bu tuanggurummua' to umpatettekoa' matutu lako Kristus,
sapo angga mesana' ambemua' annu kao yolo umpaissannikoa' Kareba
Kadoresan lambisan mangngoreangkoa' lako Kristus Yesus. 16 Iamo
nangei kupelau tongan-tongan lako kalemua' la mupampalapai manap-
pana'. 17 Iamo too anna kusuamo matin Timotius mesa to matutu illalan
pengkaranganna Dewata anna sirapan anak dadiangku to kupakamaya.
La napakilalakoa' diona umba la nakua panggauanna to unturu'mo
Kristus susi sikupogau'mo illalan katuoangku, anna sikupa'patuduan
lako simesa-mesa kombonganna to mangngorean.
18 Dengan pira-pira tau illalan alla'-alla'mua' malangka' penawa annu
nasanga ta'mo' la matin. 19 Sapo ianna siolaan pa'kuanta Dewata,
ta'mo masae angku matimmo umpellambi'ikoa'. La kuitami pole' too
battu aka la napogau' itin to malangka' penawao, battu' la dengan
tongarri kakuasaanna, battu' la kadanna babangra. 20 Annu ianna
kakuasaanna Puang Allata'alla illalan kalena itin tauo, la napakawanan
illalan panggauanna, tae' la angga tula'na babang. 21 Dadi iko mammoa',
la makarra'rika tula'ku ke saena' matin umpatudukoa', la maluterika
ummaya-mayakoa'.

5

Kasalaan illalan kombonganna to mangngorean

1 Dengan kurangngi kareba kumua dengan gau' meko'do'-ko'do'
kendek illalan alla'-alla'mua'. Dengan ade' tau sikamaroi indo porona
battu' dikua bainena ambena. Inde gau' susie ta'pa dengan leleanna
dipekareba dadi illalan lino moi lako tondakna to ta'pa ummissanan
Puang Allata'alla. 2 Sapo tontong liupokoa' iko malangka' penawa, moi
kenada la sipato'koa' ma'pote bolong ammu su'be'ia' illalan mai alla'-
alla'mu itin to ma'gau' susio. 3-4 Ummolai kakuasaan nabenganna'
Dewatanta Puang Yesus, kukua kao, itin to ma'gau' susio la dipabam-
banni sangka'. Annu moika anna sikambelakia' sapo sitonganna itin
liu penawangku. Dadi sirapanna' to illalan liu alla'-alla'mua'. Ianna
ma'mesakoa' la muangga' diona' duka' reen. Ummolai kakuasaanna

* **4:12** Itai Ur. 18:3.

Puang Yesus Dewatanta 5 itin tauo la mualaia' illalan mai kombonganna
to mangngorean ammu palessu' rokkoia' lisu pala'na ponggawana se-
tang, anna malara tallan pa'kua rupa taunna, umba aka anna mala
salama' sunga'na ke saemi Dewatanta kapenduanna.
6 Tae'koa' sipato' la malangka' penawa. Annu umbai mukilalaia'
dengan peparumbanan nakua: “Pada nennu' ragi mala umpakembea'
tappung.”* 7 La murambaia' lao to kasalaan illalan mai kombongam-
mua' sirapan ragi masaemo anna malara masero katuoammua' sirapan
tappung bakaru tae' diboloi ragi, annu innang to mangkamokoa' naseroi
Puang Allata'alla. Mangkami dipatei Yesus Kristus sirapan domba
sinatunu to Yahudi ke Allo Paskah la ussulangkia' dio mai kasalaanta.†
8 Dadi la ma'rame-ramekia' umpengkilalai kalappasanta anta ummande
roti tae' diboloi ragi kalembasanna la sitonda penawa mapattingki' anna
la sae rokko tongangki' umpalako pa'kuanna Puang Allata'alla. La tatibe
lao ragi masaemo, kalembasanna gau' kadaketa anna gau' bosinta.
9 Mangkamokoa' kuukisan illalan sura'ku kumua: “Tae'koa' la
sangkalamma' to ma'gau' meko'do'-ko'do'.” 10 Tangngia te to tangngum-
missanan Puang Allata'alla kukuanne susinna to ma'gau' meko'do'-
ko'do', to nataloi kamailuanna la untombon ewanan, anna to ma'pakena
battu' to umpenombai dewata lino panggaraga kalena. Annu ianna la to
tamangngorean kukuaan, la mallaipokoa' illalan mai lino ammu manea'
tae' la silambi'. 11 Sapo inde kukuaan tae'koa' la sangkalamma'e iamo to
ussanga duka' kalena mangngorean lako Kristus sapo ungkarang gau'
meko'do'-ko'do', nataloi kamailuanna la untombon ewanan, umpenom-
bai dewata lino panggaraga kalena, naporai siuntula' kadake solana,
pangngiru' battu' sima'pakena. Tae' mala moi anggakoa' la ummande
sola itin matin tau susio. 12-13 Sitonganna, tae' kao dengan okkosangku
la umpasala to tamangngorean. Annu inde to tamangngoreanne Puang
Allata'alla ia la umbisarai. Sapo diona to ma'gau' kadake illalan kom-
bongammua' la melolokoa' umpabambanni sangka'. Annu dengan
tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Rambaia' illalan mai alla'-alla'mu to
umpogau' kakadakean.”‡

6

Daua' lu lako pa'bisara tangngia to Sarani ke dengan alla' mupoalla' padammu

1 Maakari anna lako penawammua' lu lako pa'bisara tae' ummissanan
Puang Allata'alla ke dengan alla' mupoalla' padammu? Maakari anna
tae' lu lako padanna to mangngorean? 2 Ta'raka muissanan kumua
petauanna Puang Allata'alla la umbisara issinna lino? Ianna ikoa'
la umbisara issinna lino, maakari anna tae'a' mubela la umbisara
kara-kara barinni'? 3 Ta'raka muissanan kumua kitaa' la umbisara
malaeka'? La dapakaia kara-kara kendek illalan salu katuoanna rupa
tau. 4 Ianna dengan kendek kara-kara illalan alla'-alla'mua', maakari
ammu palulakoi to tae' nakala' kombonganna to mangngorean?* 5 Ia
kungei mantula' susi annu la kupakasiri'koa'! Ta' siamoka dengan moi

* **5:6** Gal. 5:9. † **5:7** ragi masaemo: Ianna umpakaroa' Allo Paskah to Yahudi, siuntibei lao ragi masaemo illalan mai banuanna anna untunu domba. ‡ **5:12-13** Ul. 13:5, 17:7. * **6:4** to tae' nakala' kombonganna to mangngorean: Dengan duka' kumua: to tae' dengan okkosanna illalan kombonganna to mangngorean.

mesamo to keaka' illalan alla'-alla'mua' la mala umbisara padanna to mangngorean? 6 Sapo dengarria to mangngorean lako penawanna umparapa' padanna to mangngorean lako to tamangngorean!

7 Ianna dengan liupa kendek kasipekkaan illalan alla'-alla'mua', iamo disanga to talomokoa'. Annu sitonganna la dengan pole ia malanna ke padammua' to mangngorean umpogau' kakadakean lako kalemu battu natengko ammu la lu lakoa' pa'bisara tae' ummissanan Puang Allata'alla. 8 Sapo iko siamoa' duka' umpogau' kakadakean sola ma'tengko, moi kenada padammu siamoa' to mangngorean mupateen.

9 Ta'raka muissanan kumua tae' la mangngala tawa illalan kaparentaanna Puang Allata'alla angganna to kadake gau'? Daua' ammu pusa! Annu angganna to ma'gau' meko'do'-ko'do', to umpenombai dewata lino panggaraga kalena, to ullullu' pa'bannetauan, anna lako to morai la sikamaroi pada muanena, 10 to maboko, to nataloi kamailuanna la untombon ewanan, pangngiru', to untula' kadake padanna, anna to ma'pakena, tae' la mangngala tawa illalan kaparentaanna Puang Allata'alla. 11 Dengan duka' tau illalan alla'-alla'mua' ma'gau' susi yolona. Sapo mangkamokoa' nabaseian Puang Allata'alla kasalaammu anna sarakkikoa' napopendadi petauanna anna naangga' malolomokoa'. Kara-kara iatoo napogau' Puang Allata'alla ummolai pengkarangna Dewatanta Yesus Kristus anna kakuasaanna Penawa Masero.

Popa'gunai batang kalemu umpakasalle Puang Allata'alla

12 Dengan peparumbanammua' nakua: “Mala asan kupogau' angga lako.” Sapo tae' ma'guna asan tama kaleku. “Mala asan kupogau' angga lako,” sapo tae' kao kuaku naposabua' mesa panggauan. 13 Dengan duka' peparumbanan nakua: “Nande la lu tama tambuk anna tambuk la nangei tama nande, sapo bassi tae' la da'da', pissan attu la napa'dean Puang Allata'alla.” Inde batang kaletae tae' la dipake ungkarang gau' meko'do'-ko'do', sapo la dipake umpogau' pa'kuanna Dewata, anna Dewatamo ummampui batang kaleta. 14 Puang Allata'allamo to mangka umpatuo sule Puang Yesus Dewatanta dio mai alla'na to mate, la umpatuokia' duka' ummolai kakuasaanna. 15 Manassa anna muissanan kumua batang kaleta iamo lesoanna batang kalena Kristus. Dadi la sipato'ka tangkena batang kalena Kristus la dipake ussolaan baine passundala'? Tae'! 16 Ta'raka muissanan kumua benna-benna sola baine passundala', sirapammi mesa batang kale itin baine passundala'o? Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Itin to duao sirapammi mesa batang kalena.”† 17 Sapo benna-benna mesa kappa' Dewata, sirapammi mesa penawa Dewata.

18 Pasikambelaia' kalemu gau' meko'do'-ko'do'. Angganna kasalaan senga' napogau' ma'rupa tau tae' ungkadakei batang kalena tau. Sapo inde gau' meko'do'-ko'do'e ungkadakei batang kalena ma'rupa tau. 19 Ta'raka muissanan kumua batang kalemua' sirapan banuanna Penawa Masero? Dadi, Penawa Masero torro illalan kalemua' anna melolo Puang Allata'alla umpatamai. Anna tangngikoa' ummampui kalemu sapo Puang Allata'alla. 20 Mangkamokoa' naalli Puang Allata'alla anna lendu'mo pebaya'na. Iamo too popa'gunai batang kalemu umpakasalle Puang Allata'alla.

† **6:16** Kej. 2:24.

7

Pepatudu diona katuoanna to sipobaine

1 Temo la kutimba' issinna sura'mua' lako kaleku. Mukuaa': “Marru la
mapia lako muane ke tae' ussolaan mamma' baine.” 2 Sapo nataloi manii
penawanna anna meko'do'-ko'do'namo napogau', dadi marru la mapia
ke pantan ussolanni bainena muane anna pantan ussolaan muanena
baine. 3 Inde muanee la napogau' la sipato'na lako bainena susi toi duka'
baine la napogau' la sipato'na lako muanena. 4 Tangngia baine ummam-
pui batang kalena sapo muanena. Susi toi duka' muane tangngia kalena
ummampui batang kalena sapo bainena. 5 Lako to sipobaine, tae'koa'
la ussumbala balimmu sola mamma', taboko'na ke musituru'ia' anna
malara dengan attummua' ma'sambayang. Mangkai too, sola omokoa'
sule indana dengan naola ponggawana setang ussudikoa' annu tae'a' la
mubela untaloi pa'kua penawammu. 6 Inde kadangku kumua taboko'na
ke musituru'ie, tangngia parenta sangngadinna la kuola umpatiolaikoa'.
7 Sitonganna marru kuporai ke belang-belang asanni tau susina'. Sapo
tae' tau susi-susi annu sisala-sala pa'pebenganna Puang Allata'alla lako
ma'rupa tau. Dengan tau umpomasannangngi ke lakoi banuanna den-
gan duka' tau umpomasannangngi ke tae' lako banuanna.

8 Kupelau lako muane to ta'mo dio banuanna* anna lako baine balu
kumua marru la mapia ke ta'mo lako banuanna susina'. 9 Sapo ianna
tae' la nabela ungkuasai kalena, make lakoi banuanna. Annu malamia
lako banuanna anna la tae' nabela untaloi pa'kua penawanna.

10 Lako to diomo banuanna la napaillalan tambuk inde parentakue
sitonganna tangngia parenta kaleku, sapo parentana Dewata: tae' mala
ussisarakan muanena baine. 11 Sapo ianna dengan baine ussisarakan
muanena, ta'mo mala kemuane pole taboko'na ke sisulleanni muanena.
Susi siami duka' muane tae' tongan-tongan mala ussisarakan bainena.

12 Anna dengan pepakilalangku, tangngia parentana Dewata, lako
to umpobaine to tamangngorean. Ianna naporaira itin baine la
sidapo'o, dau sisarakanni. 13 Susi siami duka' lako baine to tae' mangn-
gorean muanena, ianna ma'dimpa muanena sipobaine, tae' mala na-
sisarakan. 14 Annu inde muane tae' mangngoreanne diseroi penda-
posanna ura'na kapangngoreananna bainena. Susi toi duka' baine
tae' mangngorean diseroi pendaposanna ura'na kapangngoreananna
muanena. Pa'rapanan tae' te la susie, la diangga' to tamangngorean
anakna, kenada nakala' duka' bilanganna petauanna Puang Allata'alla.

15 Sapo ianna dengan to tamangngorean la morai ussisarakan mua-
nena battu' bainena to mangngoreammo, daua' dapaii. Annu ianna
susi too, ta'mo tipori illalan basse pentambenan inde to mangngore-
anne. Sapo pa'kuanna Puang Allata'alla la sikalino-linokoa' illalan
katuoammu. 16 Annu bennara ummissananni tokke' manii nabela
umbawai muanena baine mangngoreammo lako kasalamasan. Anna
tae' toi diissan umba ke tokke'i nabela umbawai bainena muane mangn-
goreammo lako kasalamasan.

Katuoanna petauanna Puang Allata'alla

17 Kenamala simesa-mesa tau la tontong ma'palako susi mangka na-
patantu Dewata lako kalena attunna anna tambaii Puang Allata'alla

* **7:8** muane to ta'mo dio banuanna: Pikki'na senga'na tau: to ta'pa lako banuanna.

la mendadi to mangngorean. Iamo te atoran sikupa'patuduan lako kombonganna to mangngoreanne. 18 Ianna to mangkamo disunna' battu' dikua innang to Yahudi anna tambai Puang Allata'alla mangngorean, ta'mo la napa'dean sule sunna'na. Susi toi duka' ke denganni to tae' disunna' battu' dikua tangngia to Yahudi anna tambai Puang Allata'alla mangngorean, daumo anna ma'din disunna'. 19 Annu dituru'rika atoran sunna' ta'raka, bassi ta'mo parallu. Anggami randan parallu unturu' parentana Puang Allata'alla. 20 Simesa-mesa tau la tontong liumi katuoanna susi anna mane tambaii Puang Allata'alla mangngorean. 21 Ianna dengangkoa' diposabua' anna tambaikoa' Puang Allata'alla mendadi petauanna, tae' maaka. Sapo ianna mala mammokoa' lappa' illalan mai kasabuasammu, marru mapia. 22 Annu lako sabua' to natambai Dewata la mangngorean, ta'mo naposabua' kasalaan anna mendadimo petauanna Dewata. Anna lako to tangngia sabua' to natambai Dewata la mangngorean, mendadi sabua'na Kristus. 23 Mangkamokoa' naalli Puang Allata'alla anna lendu'mo pebaya'na. Daua' ma'din naposabua' pa'porainna ma'rupa tau illalan lino. 24 Dadi anggammua' sa'do'dorangku, simesa-mesa tau la tuo dio tingngayona Puang Allata'alla susi anna mane ditambai la mangngorean.

Pepakilala lako to ta'pa dio banuanna sola baine balu

25 Temo la kutula' diona baine ta'pa dio banuanna. Sitonganna tae' dengan parentana Dewata lako kaleku diona inde mai tau susie. Moika anna susi too sapo la sipato'na' umpebeen pepakilala situru' pikki'ku annu to malana' duka' diorean ura'na pa'kamasena Dewata lako kaleku. 26 Susi inde pikki'kue: taissanammi kumua buda kamasussaan kendek temo. Iamo too marru la mapia ke montong liumi katuoanna ma'rupa tau susi temo. 27 Lako to kebainemo, kupelau kenamala tae' ussisarakan bainena. Anna lako to ta'pa kebaine, daumo anna umpeang baine la napobaine. 28 Sapo ianna dengan to morai la kebaine tae' maaka annu tae' la napokasalaan. Susi toi duka' ke dengan anak dara morai la kemuane, tae' duka' la napokasalaan. Anggaria pole' buda kamasussaan la naduppa ke lakoi banuanna. Anna illalan penawangku moraina' la umpasikambelakoa' kamasussaan.

29 Anggammua' sa'do'dorangku, kalembasanna tula'ku iamo ta'mo masae attunta. Iamo too mengkalao temo, lako to kebainemo, la susimi to tae' kebaine illalan katuoanna battu' dikua tangngia pendaposan la napatutui penawa; 30 to tumangi' la susimi to tae' masussa penawanna battu' dikua tangngia kamasussaanna la napikki'; lako to metawa la susimi to tae' dore'; lako to mangka mangngalli, la susimi to tae' dengan aka naampui; 31 anna lako to ummato' kara-kara lino, la susimi to tae' umpasalui penawa kara-kara lino. Annu ta'mo masae anna pa'demo inde linoe.

32 Pa'kuangku kao kela tae' siapokoa' malallan illalan katuoammu. Lako to ta'pa kebaine, angga pengkaranganna Dewata napatutui pikki'na umba la nakua umpomasannang penawanna Dewata. 33 Sapo to kebainemo kara-kara linomo napatutui penawa umba la nakua umpomasannang penawanna bainena 34 napolalan titawa pikki'na. Susi duka' baine balu battu anak dara, anggami pengkaranganna Dewata napatutui pikki'na, annu napemulu angganna kamatoroanna

anna sangkalebu pikki'na lu lako asan Dewata. Sapo lako baine kemuanemo, anggami kara-kara lino napikki' umba la nakua umpomasannang penawanna muanena.
35 Iate kungei mantula' susia' matinne annu kamapiaammua' kupa'kadua-duai. Tae' kukua la kusangke'koa' lako ma'rupa-rupa parenta sapo kenamala anggamo la sipato'na dipogau' mupalakoa' ammu umpatutuia' penawa pengkaranganna Dewata.
36 Ianna dengan tau situmai anna kendek illalan penawanna inde muanee kumua tae' la sipato' ke ta' liumo la napobaine annu ta'mo nabela untaloi pa'kua penawanna lako inde bainee† anna napikki' kumua innang la sipobainena, tae' maaka ke sipobainei annu tae' la napokasalaan. 37 Sapo ianna dengan tau ke'de' illalan penawanna, tae' dengan tau umpassai battu dikua innang pa'kua penawannamo tae' la tarru' umpobaine tumainna, anna la nabela toi ungkuasai kalena, tau iatoo umpogau' kamapiaan. 38 Dadi, mapia panggauanna ke tarru'i umpobaine tumainna, sapo marru mapia ke tae' tarru' umpobaine tumainna.
39 Mesa baine ke tuopi muanena manassa anna to tipori. Sapo ianna bonno'mo muanena, inawanna pawa umpeang muane la napomuane pole sapo kenamala padanna siamo to mangngorean. 40 Sapo nakua kao illalan penawangku anna kupikki' kumua naparundukna' Penawa Maserona Puang Allata'alla kumua marru la kerongko' ke ta'mo kemuane pole.

8

Diona bale mangka dipopemala' lako dewata lino

1 Temo la kutulasangkoa' diona bale mangka dipopemala' lako dewata lino. Tonganna tula'mua' simukua: “Ummampuimikia' kapaissanan angganta to mangngorean.” Inde kapaissananne bassa' umpomalangka' penawa tau, sapo pa'kamase mala umpakatoto' kombonganna to mangngorean. 2 Ianna dengan tau ussanga kalena paissan, sitonganna tae' ummampui kapaissanan tongan. 3 Sapo benna-benna ungkamasei Puang Allata'alla, naissanan Puang Allata'alla penawanna.*
4 Kusulei tula'ku angngena' diona bale mangka dipopemala' lako dewata lino. Sitonganna taissanan asammia' kumua tae' dengan dewata senga' salianna Puang Allata'alla anna itin dewata napenombai to tamangngoreanno manassa anna tangngia dewata tongan. 5 Annu innang buda duka' dewata sinapenombai tau anna napekapuangngi, susi yao langi' tenni illalan lino. Sapo moi anna susimo too, 6 angga kita mesa Dewata taissanan iamo Puang Allata'alla Ambeta to umpadadi angga maritik anna to untampaki' annu la tapenombai. Angga toi mesa Pepuanganta, iamo Yesus Kristus to naola lemba' angganna pa'padadinna Puang Allata'alla, anna pengkarangannamo tapolalan mala tuo.
7 Sapo dengan duka' solata to mangngorean tae' naissanan manappa diona inde kara-karae. Annu inde anna ta'pa mangngoreanne,

† **7:36** ta'mo nabela untaloi pa'kua penawanna lako inde bainee: Tae' makaleso illalan basa Yunani annu angga nakua: liwa'mi. Napolalan kendek pikki' senga'na tau kumua: tuttuan matuami inde bainee.
* **8:3** Sapo benna-benna ungkamasei Puang Allata'alla, naissanan Puang Allata'alla penawanna. Dengan pangnguki' masaemo illalan basa Yunani nakua: “Sapo benna-benna ma'kamase, ummampui kapaissanan tongan.”

siumpenombai dewata lino panggaraga ma'rupa tau napolalan nasanga liupi kasalaan ke ummandei bale mangka dipopemala' lako dewata lino annu malammapi kapangngoreananna. 8 Sitonganna, tangngia andean la umpasikadappi'ki' Puang Allata'alla. Annu ianna diande itin andeanno tae' dengan aka la dirangnganni lako kaleta, ianna tae' diande tae' dengan aka la dialai dio mai kaleta.

9 Moika anna mala asan kita taande angganna andean annu tae' kita taangga' dipokasalaan ke taandei, sapo la takatangkinni indata umbawaimo sa'do'doranta to ta'pa matoto' kapangngoreananna ummandei napolalan napokasalaan. 10 Kalembasanna inde tula'kue: ikoa' to matoto'mo kapangngoreanammu muissanammia' kumua tae' maaka ke diandei bale mangka dipopemala' lako dewata lino. Sapo pa'rapanan marassangkoa' ummande illalan banua sidingei umpenombai dewata lino panggaraga ma'rupa tau anna naitakoa' to malammapa kapangngoreananna, la napengkabaranimi duka' ummande itin baleo. 11 Ianna mupasusimoa' tee, itin kapaissanammuo la untumang solamu to malammapa kapangngoreananna lu lako kasanggangan, moi kenada pada siamokoa', to nasulang Kristus ummolai kamateanna. 12 Ianna ma'gau' susikoa' lako padammu to mangngorean to malammapa kapangngoreananna napolalan masussa penawanna, ikoa' kasalaan lako Kristus. 13 Kupekapotti'imi kao kumua ianna nandera la untumang sa'do'dorangku to mangngorean metobang tama kasalaan, malamokkao tae' ummande bale sae lako mateku angku la untumang sa'do'dorangku kasalaan.

9

Paulus ma'tetteran kumua rasulna tongan Kristus

1 Tae'ka malana' duka' umpogau' pa'kuangku? Tae'ka rasulnana' duka' Puang Yesus? Musangarika ta'pa' dengan ummita tomata Yesus Pepuanganta? Tangngiakokaa' bua pengkarangku umpengkarangan Dewata? 2 Moi anna tae'na' naakui tau senga' kumua rasulna Puang Yesus, sapo innang la muakuia' iko kumua kao umpatettekoa' lako Kristus mupolalan mangngoreanna'. Dadi kapangngoreanammumoa' umpakawananni kumua rasulnana' Puang Yesus.

3 Ianna dengan tau umpasalana', indemi la petimba'kue: 4 Tae'ka la sipato' ke dipandekan sola dipairu' to digente' rasulna Puang Yesus, ura'na pengkarangangki? 5 Tae'ka la sipato'kan duka' umpobaine to mangngoreammo susi solaki rasul anna sa'do'doranna Puang Yesus sola Kefas* angki solaan leenni illalan penonosangki? 6 Anggarika kao sola Barnabas la dipassa umpeang kalena la kipokatuoanna? 7 Tae' dengan mesa tantara la ma'langgoso' kalena tama pangngewaan. Anna tae' dengan mesa to untanan anggur illalan bela'na tae' mala ummande bua anggurna. Tae' toi dengan mesa to ma'kambi' domba tae' la mala ummiru' bumbunganna dombana.

8 Inde tula'kue tangngia angga situru' pikki' rupa tau sapo innang tiuki' duka' illalan Buku Masero. 9 Annu dengan tiuki' illalan sura'na Musa nakua: “Dau ungkambu saping ke marassanni mupopallullu' gandum.”†

* **9:5** Kefas basa Ibrani, battu dikua Petrus illalan basa Yunani. Kalembasanna: batu. † **9:9** Ul. 25:4. Dio Israel, saping sinapopallullu' gandum. Tae' dikambu ke marassanni mallullu' anna malara napasiolaan ummande gandum.

Saping tongarraka napatu tula'na Puang Allata'alla, 10 kitaraka? Innang
kita napatu inde kada diuki' yolonae. Annu simesa-mesa to disua
ma'tengko la ummampai tawana. Susi duka' lako to disua ullullu' gan-
dum, la sipato' duka' ummampai tawana. 11 Ikoa'-iko dipasirapangkoa'
bela', mangkamokoa' kiambo'i banne lu yao mai Puang Allata'alla.
Tae'ka la sipato' kiampai la mutandoia' kaparalluanna batang kaleki?
12 Ianna la sipato' tau senga' urrannuan pa'petandomua', la ondongpi
kami.

Sapo tae' kami kituntu'. Annu kidotammi kami mengkarang karra'
umpeang angganna kaparalluangki anna la dengan kendek kara-kara
la ullewa'i Kareba Kadoresan diona pengkaranganna Kristus dipa-
landa'. 13 Muissanammia' kumua to mengkarang illalan Banua Ada'na
Puang Allata'alla lu illalan mai Banua Ada'na Puang Allata'alla la
napokatuoanna. Anna angganna imam to siuntunu pemalasan mangn-
gala tawa duka' dio mai bua pemala'na tau. 14 Susi duka' mangka
napa'parentaan Puang Yesus nakua: “Lako to umpalanda' Kareba
Kadoresan, sipato' la diitaan katuoanna.”

15 Moi anna la sipato'na' muitaan katuoangku, sapo tae' kuaku. Tae' te
kukuae ammu tandoina' aka-akammua' kungei ummuki'i illalan sura'ku
inde kara-karae. Annu iamo naposende penawangku ta' mammo' den-
gan melau lako kalemua'i. Kudotammi kao bonno' anna la pa'demo
inde naposendena penawangkue. 16 Tae'na' mala la untede kaleku
ura'na pengkarangangku umpalanda' Kareba Kadoresan annu innang
nasuana' Puang Allata'alla. Sitonganna la sanggangna' ke tae' kupalako.
17 Kela kamoraiangku babangra kupolalan umpalanda' Kareba Kadore-
san, innang la sipato'na' urrannuan saroku. Sapo tangngia kamora-
iangku umpalakoi. Nabenganna' passanan Puang Allata'alla umpa-
landa' Kareba Kadoresan, iamo too innang la kukarangna. 18 Ianna susi
too, akamo kao la saroku? Saroku kao iamo ke malamo' umpalanda'
Kareba Kadoresan tae' disaroi anna tae'na' la urrannuan saroku moika
anna la sipato'na' ditandoi to digente' to umpalanda' Kareba Kadoresan.

19 Inawangku pawa umpogau' pa'kuangku annu tae' dengan tau
umposabua'na'. Sapo kuangga'i umpopessabua' kaleku lako angganna
tau anna malara buda tau kubawai mangngorean lako Kristus. 20 Ianna
solana' to Yahudi, susina' to Yahudi anna malara kubawai mangngorean
lako Kristus. Ianna solana' to manuru' lako Pepa'guruanna Musa,
susina' to siunturu' duka' Pepa'guruanna Musa moika anna ta'mokkao
nakuasai anna malara kubawai mangngorean lako Kristus. 21 Ianna
solana' to tangngia to Yahudi, susina' duka' to tangngia to Yahudi, to
tae' nakuasai Pepa'guruanna Musa anna malara dengan to tangngia to
Yahudi kubawai mangngorean lako Kristus. Sapo tae' duka' mala dikua
tae'na' unturu' parentana Puang Allata'alla annu siunturu'na' parentana
Kristus. 22 Susi toi duka' ke solana' to malammapa kapangngoreananna,
kupa'pasusii panggauanna anna malara kupatette lako kasalamasan.
Anna lako angganna tau tae' dengan aka tangkupogau' umba aka anna
dengan kupatette lako lalan kasalamasan. 23 Ia asammo te mai ku-
pogau'e annu umpa'kadua-duaina' Kareba Kadoresan dipa'peassakan
angku malara duka' mangngala tawa dio mai kareba iatoo.

24 Muissanammia' kumua angganna to tama kasilumbaan pada-pada
kumondong, sapo angga mesa to patalo napolalan dibengan songko'

tanda kapataloanna. La susimokoa' too, la silumbakoa' umpogau' pa'kuanna Puang Allata'alla lambisan untarimakoa' songko' tanda kapataloan. 25 Angganna to la tama kasilumbaan umpatoka tongan-tongan kalena annu napemulu la dipasongko'i songko' tanda kapataloan, moi kenada la pa'de babang inde songko'e. Sapo undagaiki' kita kaleta anta malara ullolongan songko' kapataloan la da'da' sae lakolakona. 26 Morong to silumba kumondong, dengan kao ma'tantu la kupellambi'i. Sirapan to sidangguru', tae'na' sama'dangguru'na. 27 Sapo kupengkataroimi kao untingngayo angga lako anna undagai kaleku indaku ta'mo kao sipato' la untarima songko' kapataloan ke mangkamo' umpalanda' Kareba Kadoresan.

10

Pepakilala diona to umpenombai dewata lino

1 O anggammua' sa'do'dorangku, la mupengkilalaia' kara-kara mangka dadi lako neneta, iamo nasarongngi gaun Puang Allata'alla anna dio padang alla' anna napomarekkosan tasik napolalan mala nalamban. 2 Inde gaun ussarongngi neneta anna ullamban tasikke sirapan pantedokan battu dikua tandana kumua to unturu' tongan Musa. 3 Inde mai nenetae pada-pada ummande nande yao mai suruga, 4 anna pada-pada ummiru' wai yao mai suruga, iamo wai buttu illalan mai batu yao mai suruga. Inde batue iamo Kristus to siussolaan liui. 5 Moika anna susimo too, sapo buda duka' tae' naporai Puang Allata'alla panggauanna napolalan tisembu' batang rabukna dio padang alla'.

6 Ia asan te maie la mendadi pepakilala lako kaleta indata moraimo duka' la umpogau' kakadakean susi mangka napogau' neneta yolona. 7 Tae'kia' mala umpenombai dewata lino panggaraga kaleta susi napogau' neneta pira, susi tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Ma'loko asammi ummande sola mangngiru' anna mane sikasayo umpenombai dewata panggaraganna.”* 8 Tae'kia' kita mala ma'gau' meko'do'-ko'do' susi napogau' neneta pira napolalan napissanni bonno' dua pulo tallu sa'bunna illalan allo sangngallo.† 9 Tae'kia' mala ussandak-sandak Kristus susi napogau' neneta pira, napolalan bonno' natitok ula'.‡ 10 Daua' ma'nuku-nuku susi napogau' neneta pira, napolalan napatei malaeka' nasua Puang Allata'alla.§

11 Angganna te kara-kara dadi lako nenetae la napotandengan tau, anna diuki' annu la mendadi pepakilala lako kita to tuo illalan attu la katallananna lino. 12 Dadi, lako to ussanga kalena matoto'mo kapangngoreananna, la matangkin tongan-tongan indana dondon tama kasalaan. 13 Angganna passudian ullambi'koa', sinaduppa asan duka' tau illalan lino. Tae'koa' la napabeai Puang Allata'alla unduppa passudian mabanda' tae'na la mubela mubukuia' annu tontong liu umpengnganda' pa'dandinna. Ianna nalambi'koa' passudian la melolo Puang Allata'alla umpaitaikoa' lalan, lambisan malakoa' totong ke'de' matoto' untingngayo inde passudianne.

14 Anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, iamo too la umpasikambelakoa' kalemu kapenombaan lako dewata lino panggaraga ma'rupa

* **10:7** Kel. 32:1-6. † **10:8** Bil. 25:1-18. ‡ **10:9** Bil. 21:5-6. § **10:10** Bil. 16:41-49.

tau. 15 La mupikki' manappa te tula'kue annu kusangakoa' to manarang kungei mantula' susi matin. 16 Ianna ummiru'kia' anggur illalan pa'tosaean sanda masero takurru'i sumanga' langngan Puang Allata'alla kalembasanna kumua to napamesa kappa'mikia' rarana Kristus mangka to'do. Susi toi duka' ke umpiak-piakki' roti illalan pa'tosaean sanda masero kalembasanna kumua to mesamikia' illalan batang kalena Kristus. 17 Moika anna budakia' sapo to mesamikia' sirapan mesa batang kale annu angga mesa roti, anna mangngala tawa asangkia' dio mai inde mesa rotie.

18 Petua'pia' kabeasaanna to Israel. Angganna to ummande bale dipopemala' dio angngenan pemalasan, mangngala tawami duka' illalan kapenombaan iatoo. 19 Muissanan kumua inde dewata lino panggaraga ma'rupa taue tangngia dewata tongan, anna muissanan toia' kumua tae' dengan gunana olo'-olo' dipopemala' lako. 20 Annu inde olo'-olo' dipopemala' lako dewata lino panggaraga ma'rupa taue, tae' dipopemala' langngan Puang Allata'alla sapo sitonganna dipopemala' lako setang. Anna tae' kuaku kela mesa kappa'koa' setang. 21 Daua' umpatakai aluk kalemu, mupasibala' ummiru' anggur umpenombai Puang Yesus anna ummiru' anggur sola to umpenombai setang. Susi toi duka', daua' pasibala'i ummande roti illalan pa'tosaean sanda maserona Dewata anna ummande bale mangka dipopemala' lako setang. 22 Morairokokaa' la umpakendek ara'na Puang Allata'alla? Musangarika marru matoroki' kita anna la Puang Allata'alla?

23 Dengan tau ungkuai: “Mala asan dipogau' angga lako.” Tonganna, sapo tae' ma'guna asan tama kaleta. Mala asan dipogau' angga lako, sapo angganna tapogau'na tae' mala asan umpakatoto' kombonganna to mangngorean. 24 Dau anna dengan tau angga kalena napikki', sapo la umpa'pikkisan duka' padanna.

25 Angganna bale dibaluk tama pasa' mala asan muandea'. Ta'mo manggi' la mupekutanaan umba naola sae indana pomasussai penawammu. 26 Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Dewatamo ummampui lino anna angganna issinna.”*

27 Ianna dengan to tamangngorean untambaikoa' ummande anna laokoa' lako, ande mammia' nande natandoiangkoa'. Ta'mokoa' manggi' la kakutana-tana, indana masussa penawammu. 28 Sapo ianna dengan tau ungkuangko: “Inde balee mangka dipopemala' lako dewata lino,” dau andei indana masussamo penawanna. 29 Kalembasanna inde tula'kue tangngia la kamabandasanna penawammu mupolalan tae' la ummandei, sapo kamabandasanna penawanna itin tauo.

Umbai la dengan tau ungkuai: “Maakaria anna la penawanna tau senga' la ullawaina' ke maringngammi kao penawangku la ummandei? 30 Annu ianna dengan andean la kuande angku ma'kurru' sumanga' yolo langngan Puang Allata'alla, maakari anna la dengan tau umpasalana' anna mangkamo kukurru'i sumanga' langngan Puang Allata'alla?”

31 Sapo kukua kao, la ummanderokoka la ummiru'rokoka iaraka anna karangan senga' mukarang, la umpomatande sanganna Puang Allata'alla. 32 La sipato'napi mupogau' indana ikomo untumang tau metobang tama kasalaan, susi to Yahudi, tenni to salianna to Yahudi, iaraka

* **10:26** Mzm. 24:1.

anna solata to mangngorean langngan Puang Allata'alla. 33 La mupampalapaina' annu umpeang liunakkao lalan la kuola umpomasannang penawanna angganna tau illalan angganna kara-kara. Tae' dengan la kendek illalan penawangku angga kaleku la kupomasannang, sapo la ma'gunanna lako tau senga' anna malara ullolongan kasalamasan.

11

1 La mupampalapaina' illalan katuoammua' susi kaleku umpampalapai Kristus.

Paulus untetteran diona lullungna baine illalan pa'sambayangan

2 Kuangga' mapia pa'palakomua' annu tontong liuna' mukilalai illalan angganna kara-kara, anna tontongkoa' matutu ummanda'i pepa'guruan mangka kupalandasangkoa'.

3 Sapo dengampi mesa kara-kara parallu mupengngissananni: Kristusmo sirapan ulunna angganna muane, muane sirapan ulunna baine, anna Puang Allata'alla sirapan ulunna Kristus. 4 Ianna dengan muane ma'lullung ma'sambayang battu' untetteran battakadanna Puang Allata'alla, tau iatoo umpa'barinni'i Kristus to sirapan ulunna. 5 Sapo ianna baine ma'sambayang battu' untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena anna tae' ma'lullung, manassa anna umpa'barinni'i muanena to sirapan ulunna. Inde bainee sirapammi to mangka dikalukku'i. 6 Annu ianna dengan baine moka ma'lullung, mala pissammia ma'kotti. Sapo ianna la makadere' ke ma'kottii battu' ma'kalukku', malamia ke ma'lullungngi. 7 Tae' ia mala ma'lullung muane ke ma'sambayangngi annu innang napasusi kalena Puang Allata'alla napadadi anna la umpakawanan liu kamatandeanna Puang Allata'alla. Sapo baine umpakawanan angga'na muanena. 8 Annu muane tae' diala illalan mai kalena baine ditampa, sangngadinna baine diala illalan mai kalena muane ditampa. 9 Tangngia toi baine dipadadian muane sapo muaneria dipadadian baine. 10 Iamo too innang la umpake ia tanda kakuasaan baine yao ulunna, annu la umpomasannang malaeka' yao suruga. 11 Moika anna susi too, sapo illalan katuoanna petauanna Dewata, baine innang umparallui muane, susi toi duka' muane innang umparallui baine. 12 Annu moika anna bunga' baine diala illalan mai kalena muane ditampa, sapo bainemo duka' undadian muane. Anna angga lako buttu yao mai Puang Allata'alla.

13 Penawa-nawaannia' inde tula'e: La sipato'ka ma'sambayang baine langngan Puang Allata'alla tae' ma'lullung? 14 Situru' kabeasaan, tae' sipato' kela kalandoi beluakna muane. 15 Sapo keangga' ia baine ke kalandoi beluakna. Anna innang dibengan ia beluak la natutu'ian ulunna. 16 Sapo ianna dengan tau ussipekkai inde tula'kue, angga kao kuissanan kumua: angga mesa kabeasaan kipentoe, susi kami tenni angganna kombonganna to mangngorean langngan Puang Allata'alla.

Sipato'na dipogau' illalan pa'tosaean sanda masero

17 Dengan polepi senga'na la kutulasangkoa'. Tae' kuporai panggauammua' annu tae' umpakendek kamapiaan pa'rempunammua' sapo kakadakean. 18 Bunga'-bunga'na kupekareba kumua sisipekkapekkakoa' ke ma'rempungkoa' la ma'sambayang. Anna inde karebae dengan kuoreanna. 19 Musangarika la manggi' dengan kasipekkaan

illalan alla'-alla'mua' la muola ummissanan to mangngorean tongan?
Tae'. 20 Dadi tangngia pa'tosaean sanda masero mupalakoa'
ke ma'rempungkoa'. 21 Annu illalan inde pa'tosaeanne pantan
mupopawamia' ummala nande napolalan ta'mo ma'tawa solamu pira,
malangomokoa' pira. 22 Kusanga sandakoa' banua la mungei ummande
sola ummiru'. Inde pa'palakomua'e umpa'barinni'i kombonganna
petauanna Puang Allata'alla sola umpakasiri' to mase-mase. Akamo
la kukua matin? Tae' dengan leleanna la kuangga' mapia itin
pa'palakomua'o.

23 Annu melolo Dewata umbenganna' pepatudu mangka kutetter-
anangkoa', iamo: Bongi iatoo, attunna anna la dipa'perososammo
Puang Yesus Dewatanta, ummalami roti 24 anna ma'kurru' sumanga'
anna mane piak-piakki napasiolaan ma'kada nakua: “Iamo te batang
kalekue kupebeen la ussulangkoa'. Pogau'mia' tee la muola umpengk-
ilalaina'.” 25 Susi siami duka' irusan kaissi anggur, naala mangkanna
ummande anna ma'kada nakua: “Inde anggur illalan irusanne, dipasir-
apan pa'dandi bakarunna Puang Allata'alla lako ma'rupa tau ummolai
raraku. Ianna ummiru' omokoa' anggur susi indee, pogau'ia' la muola
umpengkilalaina'.” 26 Annu ianna ummande omokoa' roti sola ummiru'
anggur susi inde tapogau' temoe, umpalanda'mokoa' kareba diona ka-
mateanna Dewata sae lako kasaeanna sule.

27 Dadi, benna-benna tokke' ummande roti sola ummiru' anggurna
Dewata moi anna tae' la sipato', tau iatoo kasalaan langngan Dewata
annu tae' umpakasalle batang kalena Dewata sola rarana. 28 Iamo too
pantan la umparessa yolo kalena tau anna mane mala ummande roti
sola ummiru' anggur susi indee. 29 Annu benna-benna ummande roti
sola ummiru' anggur anna tae' ummangga' batang kalena Dewata, la
napabambanni sangka' Puang Allata'alla. 30 Iamo mungeia' budamo
masaki sola malamma anna dengan toi bonno'. 31 Sapo ianna umpares-
saki' kaleta yolo, manassa anna tae'ki' la napabambanni sangka' Puang
Allata'alla. 32 Sapo ianna napabambanniki' sangka' Dewata, sitonganna
pepakilala lako kaleta anta malara tae' napabambanni sangka' sola to
tamangngorean ke tallammi lino.

33 Anggammua' sa'do'dorangku, iamo too anna kukuamo: ianna
ma'rempungkoa' la ummande illalan pa'tosaean sanda masero, siampa-
ampaikoa'. 34 Ianna dengan to tadea', la ummande yolo dio banuanna
indana umpogau'mo tasipato'na illalan pa'rempunammua' napolalan
napabambanni sangka' Puang Allata'alla. Angku saepa matin angku
mane pomakalesoangkoa' kara-kara senga'na.

12

Simesa-mesa tau pantan nabengan kapaissanan Penawa Masero

1 Anggammua' sa'do'dorangku, la kutulasangkoa' diona kapaissanan
nabengangkia' Penawa Masero simesa-mesa, annu moraina' ke muis-
sanan tonganni. 2 Muissanan kumua iato ammu ta'pa ummissanan
Puang Allata'allao napapusakoa' tau mupolalan umpenombaia' dewata
panggaraga rupa tau tanaissan mantula'. 3 Iamo too anna kutu-
lasammokoa' kumua: tae' dengan to naparunduk Penawa Maserona
Puang Allata'alla, la untado Puang Yesus. Tae' toi dengan tau la kumua

“Dewata tongan-tongan Puang Yesus,” ke tae' naparunduk Penawa Masero.
4 Ma'rupa-rupa kapaissanan nabengangkia' Penawa Masero, sapo
mesa Penawa Masero nangei buttu. 5 Dengan ma'rupa-rupa karangan
Dewata dikarang, sapo mesa Dewata dipengkarangan. 6 Ma'rupa-rupa
toi lalan napake Puang Allata'alla umpakawanan kakuasaanna illalan
salu katuoanta. Sapo angga mesai Puang Allata'alla ungkarangngi
illalan kalena simesa-mesa to mangngorean.
7 Angganta to mangngorean pantan nabeengkia' kapaissanan Pe-
nawa Masero anta malara sipamoloi illalan kombonganta. 8 Annu
dengan tau nabengan Penawa Masero kapaissanan mantula' sitonda
kakeakasan, dengan duka' nabengan kapaissanan untarru' sola un-
tetteran battakadanna Puang Allata'alla. 9 Penawa Masero siamo
duka' umbengan tau senga' kapangngoreanan matoto' lako Kristus.
Ia siamo duka' umbengan kakuasaan tau senga' la umpomalapu' to
masaki. 10 Dengan toi duka' dibengan kakuasaan la umpadadi tanda
memangnga-mangnga, anna dengan dibengan kapaissanan untetteran
battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena. Dengan tau diben-
gan kapaissanan la usse'la pa'pebengannaraka Penawa Masero, tangn-
giaraka. Dengan duka' dibengan kamanarangan mantula' umpake
basa memangnga-mangnga, anna dengan toi dibengan kamanarangan
untetteranni kalembasanna lako tau senga'. 11 Dadi simesa-mesa to
mangngorean pantan dibengan kapaissanan situru' pa'kuanna Penawa
Masero. Angganna too, mesa Penawa Masero ungkarangngi.

Kombonganna to mangngorean sirapan mesa batang kale

12 Kombonganna to mangngorean lako Kristus mala dipasirapan
batang kalena ma'rupa tau. Inde batang kalee mesa diita, sapo buda
lesoanna. Moi anna buda lesoanna sapo mesa batang kale. 13 Susimikia'
duka', susi to Yahudi tenni to tangngia to Yahudi, susi sabua' tenni
tangngia sabua', mesami Penawa Masero ditedokangkia' lambisan mesa
kappa'mikia' sirapan mesa batang kale, anna mesamo Penawa Masero
tama kaleta.
14 Inde batang kalee, tae' angga salesoan, sapo buda. 15 Pa'rapanan
la nakua lentek: “Tangngiana' lima, tae'nakkao nakala' batang kale,”
tongannaraka tae' nakala' batang kale? 16 Susi toi duka' pa'rapanan
la nakua talinga: “Tangngiana' mata, tae'nakkao nakala' batang kale,”
tongannaraka tae' nakala' batang kale? 17 Pa'rapanan la sangngin mata
sangkalebu kaleta, akamo la ma'perangngi? Battu' sangngin talinga,
akamo la pauduk? 18 Sapo innang naato' susimi Puang Allata'alla lesoan
batang kalena ma'rupa tau pantan napa'pengngei angngenan situru'
pa'kuanna. 19 Pa'rapanan anggamo la mesa lesoan, akamo la disanga
batang kale? 20 Innang buda lesoan, sapo angga mesa batang kale.
21 Tae' la mala nakua mata lako lima: “Tae'ko kuparallui.” Battu' ulu la
nakua lako lentek: “Tae'ko kuparallui.” 22 Annu lesoanna kaleta malam-
manna diita iamo randan parallu. 23 Anna lesoan tae'na keangga', iamo
dimaya-maya. Anna angganna la makabekona diita, iamo diparakai
manappa. 24 Anna lesoan diporainnamo diita, ta'mo manggi' diparakai.
Angganna lesoanta mangka naato' Puang Allata'alla anna malara tae'na
keangga' diparakai manappa. 25 Napolalan tae' dengan kasipekkaan
illalan kaleta, sapo angganna lesoanta la sipoinawaan. 26 Iamo too,

ianna dengan mesa lesoanta mapa'di', la nasa'dingan asan duka' solana. Susi toi duka' ke denganni mesa dipakasalle, la dore' asan solana.
27 Susimi duka' kombongammua' sirapan batang kalena Kristus, anna
ikomoa' sirapan lesoanna. 28 Illalan inde kombonganne melolo Puang
Allata'alla umpaokko' simesa-mesa ma'rupa tau: bunga'na rasul, kaduanna nabi, katallunna tuangguru. Dengan dibengan kapaissanan umpogau' tanda memangnga-mangnga, dengan duka' dibengan kakuasaan umpomalapu' to masaki, dengan la ma'pamolo, dengan la mendadi perepi', anna dengan toi duka' dibengan kamanarangan mantula' umpake ma'rupa-rupa basa memangnga-mangnga. 29 Tae' rasul asan, tae' nabi asan, anna tae' toi tuangguru asan. Tae' dibengan asan kapaissanan umpogau' tanda memangnga-mangnga, 30 battu' umpomalapu' to masaki, battu' kamanarangan mantula' umpake basa memangnga-mangnga, iaraka anna kamanarangan untetteranni kalembasanna lako tau senga'. 31 Iamo too inawa-nawakoa' kapaissanan randan ma'tandalangnganan.

Anna temo la kutulasangkoa' lalan randan ma'kalolokanna.

13

Pa'kamase

1 Moi umba la nakua kamanarangan nabenganna' Penawa Masero napolalan kuissan asan angganna basa illalan lino sae lako basana malaeka' sapo tae'na' ummampui pa'kamase, sirapanna' padaling anna gandang angga moni. 2 Moi la ummampuina' kapaissanan untetteran tula' napaombo' Puang Allata'alla anna ullosana' tula' buni, kuissanan asan angga lako, ummampui toina' kapangngoreanan langngan Puang Allata'alla kupolalan mala ussua tanete membero lako angngenan senga', sapo tae'na' ummampui pa'kamase, manassa anna tae'na' keangga'. 3 Moi la pura ewanangku kutawa-tawa lako to mase-mase anna sae lako kaleku kusorongan angku malara natede tau sapo tae'na' ummampui pa'kamase, angganna te maie tae' tappa' dengan gunana lako kaleku.*
4 Inde pa'kamasee sa'bara', mapia penawa, tae' mangungngu' penawa,
tae' untede kalena, tae' malangka' penawa, 5 tae' umpogau' tasipato'na
dipogau', tae' ma'podo kao, tae' madommi' keara', anna tae' umpaillalan
penawa kasalaanna padanna. 6 Tae' dore' ummita kakadakean, sapo
dore' ummita kamaloloan. 7 Nataro untingngayo angga lako, tontong
mangngorean, tontong parannu, anna sa'bara' untingngayo angga lako.
8 Pa'kamase tae' dengan sumpunna anna la tontong sae lako-lakona.
Sapo kapaissanan untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla
lako tau pissan attu la pa'de. Kapaissanan mantula' umpake basa
memangnga-mangnga pissan attu la pa'de. Susi toi duka' angganna
kamanarangan, pissan attu la pa'de. 9 Annu inde kapaissanantae tae'
ganna', anna pa'tetteranta diona battakada napaombo' Puang Allata'alla
lako kaleta tae' sundun. 10 Sapo ianna nalambi'mo attunna la napasundun Puang Allata'alla angga lako, angganna tae'na sundun la pa'de.
11 Inde angku barinni'pae, mantula' susina' anak, ma'penawa anakna',
anna ma'pikki' susina' anak. Sapo temo kamaingkumo, ta'mo' ma'gau'

* **13:3** angku malara natede tau: Dengan duka' pangnguki' illalan basa Yunani nakua: “sae lako kaleku kusorongan la disumpunni.”

susi liu anak. 12 Susimiki' duka' temo ta'pa taissanan manappa angga
lako sirapan taita tamapi peayoan tae'ki' sitingngayo. Sapo pissan attu
la taissanan asan pole' annu la sitingngayomiki'. Temo ta'pa kuis-
sanan asan angga lako, sapo pissan attu la kuissanan asan susi Puang
Allata'alla ungkalesona' mengkalao dio pala' lentekku sae langngan
lamba' beluakku.
13 Dadi temo tallu kara-kara la tontong tapogau': mangngorean,
parannu, anna ma'kamase. Sapo randan ma'tandalangnganna inde
tallu kara-karae iamo ma'kamase.

14

Kapaissanan nabengangki' Penawa Masero la dipake sipakatoto'

1 La umpeangkoa' lalan ammu tontong sikamase ammu umminawa-
nawa kapaissanan yao mai Penawa Masero, la'bi-la'binna kapaissanan
untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena. 2 Annu
benna-benna mantula' umpake basa memangnga-mangnga, tangngia
ma'rupa tau napantula'i sapo Puang Allata'alla. Tae' dengan tau
umpekalembasanni tula'na. Penawa Masero mengkarang illalan kalena
napolalan untula' tae'na naissan napekalembasan ma'rupa tau. 3 Sapo
benna-benna untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla lako
kalena, innang padanna ma'rupa tau napantula'i. Anna inde tula'nae
ma'pakatoto', umpakamai penawa, anna ma'pakaranga. 4 Angganna
to mantula' umpake basa memangnga-mangnga angga kalena napaka-
toto'. Sapo angganna to untetteran battakada napaombo' Puang Al-
lata'alla lako kalena, umpakatoto' kombonganna to mangngorean.
5 Kuporai ke mala asangkoa' mantula' umpake basa memangnga-
mangnga. Sapo marru mapia ke malakoa' untetteran battakada na-
paombo' Puang Allata'alla lako kalemua'. Annu marru ma'guna ia
to untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla anna la to man-
tula' umpake basa memangnga-mangnga, salianna ke malai natetteran
kalembasanna napolalan mala umpakatoto' kombonganna to mangn-
gorean.
6 O anggammua' sa'do'dorangku, pa'rapanan kao la sae matin angku
mantula' illalan alla'-alla'mua' umpake basa memangnga-mangnga,
akamo gunana lako kalemua' annu tae' muissanan kalembasanna?
Sapo marru la ma'guna lako kalemua' ke kutulasangkoa' kara-kara
dipakawanan lako kaleku, battu kapaissanan diona pa'kuanna Puang
Allata'alla, iaraka angku tetteranangkoa' battakada napaombo' Puang
Allata'alla lako kaleku battu ma'pa'guru.
7 Mala diala pa'rapanan porewa tae' menawa, susinna tulali anna
katapi. Ianna tae' dipamoni manappa tae' diissanan penanian akamo
napamoni annu tae' menggalattuan dirangngi. 8 Susi toi duka' tam-
boro'. Ianna tae' dipamoni manappa, manassa anna tae' dengan tantara
ma'patakkan la lao ma'bundu'. 9 Susimokoa' duka': ianna mantula'koa'
umpake basa tae' naissan tau, umbamo la nakua tau ummissananni
kalembasanna? Katampakanna lu lako babang loa tula'mua'. 10 Illalan
inde linoe buda rupanna basa, anna pantan ma'kalembasan. 11 Ianna
dengan tau mantula' sapo tae' kuissan basana la kuangga' to messae,
anna la naangga' to messaena' duka'.
12 Susi siamokoa' duka' innang umminawa-nawakoa' kapaissanan la
napebengan Penawa Masero, sapo kenamala itin kapaissananno marru

la muinawa-nawa la mupake umpakatoto' kombonganna to mangngorean.

13 Dadi angganna to dibengan kapaissanan umpake basa memangngamangngna, la ma'sambayang langngan Puang Allata'alla anna benganni
kapaissanan untetteranni kalembasanna lako padanna. 14 Annu ianna
ma'sambayangna' umpake basa memangnga-mangnga, sitonganna
angga penawangku ma'sambayang, sapo tae' natamai akkalangku.
15 Dadi, akamo la kupogau'? La ma'sambayangna' umpake basa
memangnga-mangnga anna la ma'sambayangna' duka' umpake basa la
diissanna dipekalembasan. La menanina' umpake basa memangngamangngna anna menanina' duka' umpake basa la diissanna dipekalembasan. 16 Annu ianna basa memangnga-mangngamo mupake ma'kurru'
sumanga' langngan Puang Allata'alla, umbamo la nakua to dio reen untimba'ko: “Amin”, annu tae' naissanan kalembasanna tula'mu? 17 Moika
anna maleke pa'kurrusan sumanga'mu langngan Puang Allata'alla, sapo
tae' umpakatoto' padammu.

18 Ma'kurru' sumanga'na' langngan Puang Allata'alla annu marru
kutondongkoa' mantula' umpake basa memangnga-mangnga. 19 Sapo
ianna marassan menomba kombonganna to mangngorean, malamia
angga lima battakada kupokada sapo naissan napekalembasan napolalan mendadi pepatudu lako padangku anna la messa'bu kadangku
umpake basa memangnga-mangnga sapo tae' naissan napekalembasan.

20 O anggammua' sa'do'dorangku, daua' ma'pikki' susi liu anak. Diona
kakadakean la sirapangkoa' anak maleapa ta'pa naissan umpogau'
kakadakean, sapo pikki'mua' la susi to matua. 21 Illalan Buku Masero
dengan tiuki' nakua:

“Ma'kada Puang Allata'alla nakua: ‘Puduknamo to messae sola basana
la kupake umpa'kadai petauangku.

Sapo moika anna susimo too, tae' la naaku umperangngii tula'ku.’ ”*

22 Dadi, kamanarangan mantula' umpake basa memangnga-mangnga,
tangngia to mangngorean la umpotandaii sapo to tamangngorean.
Sapo kapaissanan untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla
la mendadi tanda lako to mangngorean, tangngia lako to tamangngorean. 23 Pa'rapanan ma'mesakoa' to mangngorean ammu pissannia'
mantula' umpake basa memangnga-mangnga, anna dengan sae to ta'pa
ummissanan battakadanna Puang Allata'alla battu to tamangngorean,
la nasangakoa' to tattasan. 24 Sapo ianna untula'koa' kada napaombo'
Puang Allata'alla lako kalemua' anna dengan sae to tamangngorean
battu' to ta'pa ummissanan battakadanna Puang Allata'alla, inde mai
tula'mua'e la umpakawananni kasalaanna napolalan naakui kumua
to kasalaan. 25 Lambisan angganna nabuninna illalan penawanna la
lemba' napolalan malimuntu' menomba dio tingngayona Puang Allata'alla anna ma'kada nakua: “Manassa anna torro Puang Allata'alla
illalan alla'-alla'mua'!”

Atoran illalan kapemalasan

26 Dadi, susi inde kalembasanna tula'kue: Ianna ma'mesakoa'
memala', dengan to menani, dengan to ma'patudu, dengan to untula'

* **14:21** Yes. 28:11-12.

battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena, dengan to mantula' umpake basa memangnga-mangnga sola to untetteranni kalembasanna. Angganna te maie la dipopa'guna umpakatoto' kombonganna to mangngorean. 27 Ianna dengan tau morai la mantula' umpake basa memangnga-mangnga, randan budannamo ke duai battu' tallu tau sibala'-bala'. Sapo la dengan duka' to la untetteranni kalembasanna tula'na. 28 Sapo ianna tae' dengan to la untetterananni kalembasanna la mengkamma' ke ma'rempungkoa' memala'. Anna mantula' illalammora penawanna langngan Puang Allata'alla.

29 Susi duka' to siuntula' battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena, randan budannamo ke duai battu' tallu tau sibala'-bala', anna sitimbang-timbangngii tau. 30 Sapo ianna dengan aka napaombo' Puang Allata'alla lako mesa to dio reen attu iatoo, la mengkamma' to marassan mantula' anna malara mantula' inde solanae. 31 Ianna susimokoa' tee, la mala asammokoa' sibala'-bala' umpalanda' battakada napaombo' Puang Allata'alla, napolalan mala asangkoa' dipatudu anna dipakatoto'. 32 Inde to dibengan kapaissanan untula' battakada napaombo' Puang Allata'allae la nabela ungkuasai kalena ummampai attu la nangei mantula'. 33 Annu tae' naporai Puang Allata'alla ke tae' menggalattuan angga lako sapo umporai kamalinoan. Susi sinapogau'mo angganna kombonganna to mangngorean.†

34 La mengkamma' baine ke ma'mesakoa' la memala'. Tae' mala mantula' anna la manuru' susi tiuki' illalan sura'na Musa. 35 Ianna dengan aka morai la umpengngissanannii, la mekutana lako muanena dio banuanna. Annu tangngia angngenanna kela mantula'i baine ke ma'mesakoa' la memala'.

36 Musangarika buttu dio mai kalemua' battakadanna Puang Allata'alla? Musangarika la angga ikoa' untarima battakadanna Puang Allata'alla? 37 Ianna dengan tau illalan alla'-alla'mua' nasa'ding kumua to dibengan kapaissanan untula' kada napaombo' Puang Allata'alla, battu' kapaissanan senga'raka nabenganni Penawa Masero, la napengngissananni manappa kumua inde pangnguki'kue parentana Dewata kupalanda' lako kalemua'. 38 Sapo ianna ussumbala inde tula'kue, daua' perangngii.

39 Dadi anggammua' sa'do'dorangku, la umminawa-nawakoa' kapaissanan untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla. Daua' undapai to morai mantula' umpake basa memangnga-mangnga. 40 Sapo angganna te maie la dipalako susi la sipato'na anna la ma'rundunan.

15

Katuoanna sule Kristus dio mai alla'na to mate

1 O anggammua' sa'do'dorangku, moraina' la umpakilala polekoa' diona Kareba Kadoresan mangka kupalanda' lako kalemua'. Mutarimamia' inde Kareba Kadoresanne, anna tontong muorean sae lako temo. 2 Inde Kareba Kadoresan mangka kupalandasangkoa'e la napasalama'koa' ke tontong liukoa' mentoe manda' mengnganti matoto' lako indana masala babang kapangngoreanammu.

3 Inde kareba mangka kutarimae, ia siamo kupalanda' lako kalemua'. Anna randan to'na iamo: Kristus mangka ussorongan kalena

† **14:33** Susi sinapogau'mo angganna kombonganna to mangngorean: Dengan umpikki'i silombung ayat 34.

dipatei la ussulangkia' dio mai kasalaanta, susi innang mangka tiuki' illalan Buku Masero. 4 Mangkai dipatei, dipatamami lokko', sapo allo katallunna dipatuomi sule dio mai alla'na to mate susi innang mangka tiuki' illalan Buku Masero. 5 Mangkai dipatuo sule, umpa'paitaammi kalena lako Kefas anna mane lako sapulo dua rasulna. 6 Mangkai too, umpa'paitaammi kalena lako to unturu'i la'bi lima ratu' tau illalan mesa angngenan. Tau iatoo budapi tuo sae lako temo, anna pira-piramo mangka bonno'. 7 Anna mane umpa'paitaan duka' kalena lako Yakobus anna mane lako angganna rasulna. 8 Katampakanna umpa'paitaan kalena lako kaleku. Tae'na' susi rasul senga' annu sirapanna' ana'-ana' tokke' dadi ta'pa nalambi' attunna.* 9 Annu angganna rasulna Kristus, kaomo randan wiring rokko, anna sitonganna tae'na' la sipato' digente' rasul annu mangkana' undarra petauanna Puang Allata'alla. 10 Sapo pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleku napolalan malana' susi inde temoe. Anna tae' masala pa'kamasena lako kaleku, annu marru kupetonganni kao mengkarang anna la angganna solaku rasul. Sapo tangngia kamatoroan kaleku kupolalan mala mengkarang susi, sapo pa'kamasena Puang Allata'alla tontong ussolanna'. 11 Dadi, inde Kareba Kadoresan kupalanda'e ia siamo napalanda' rasul senga' anna iamoa' muorean.

Katuoanna sule to mate

12 Mangkamokoa' kitulasan kumua dipatuo sule Kristus dio mai alla'na to mate. Maakari anna dengan solamua' kumua tae' la dipatuo sule to mate? 13 Ianna tae' la dipatuo sule to mate, innang tae' la dipatuo sule Kristus dio mai alla'na to mate. 14 Sapo pa'rapanan la tonganna kumua tae' tuo sule Kristus dio mai alla'na to mate, tae' dengan gunana Kareba Kadoresan kipalanda' lako kalemua', anna tae' toi dengan gunana kapangngoreanammua'. 15 La'bi-la'binna tula' tatongan kitulasangkoa' diona pengkaranganna Puang Allata'alla, annu mangka kipokada kumua mangka umpatuo sule Kristus Puang Allata'alla dio mai alla'na to mate. Annu ianna tae' la dipatuo sule to mate, tae' duka' dengan umpatuo sule Kristus Puang Allata'alla. 16 Annu ianna tae' la dipatuo sule to mate, tae' duka' dipatuo sule Kristus. 17 Anna kela tae' dipatuo sule Kristus, tae' dengan gunana kapangngoreanammua' anna la tontong liupokoa' nakuasai kasalaan. 18 Ianna susi too, tallammi angganna to ummorean Kristus to mangkamo bonno'. 19 Ianna anggamo la katuoanta illalan lino tarannuan lako Kristus, angganna ma'rupa tau kitamoa' randan memase-masena.†

20 Sapo manassa anna mangka tuo sule Kristus dio mai alla'na to mate sirapan pa'dandi kumua angganna to mate la tuo sule.‡ 21 Annu susi kamatean ullambi' ma'rupa tau natumang kasalaanna mesa tau, nakuamo duka' katuoanna sule to mate ura'na pengkaranganna mesa tau. 22 Angganna ma'rupa tau la mate annu peampoanna Adam, susimi duka' angganna to mesa kappa'mo Kristus la dipatuo sule. 23 Sapo simesa-mesa tau la dipatuo sule situru' rettenanna: Kristusmo yolo anna mane angganna to ummoreanni ke saemi kapenduanna.§ 24 Mangkai

* **15:8** Ur. 9:3-6. † **15:19** Bacai Kor. 11:23-33, untetteran katuoanna Paulus umpengkarangan Kristus. ‡ **15:20** sirapan pa'dandi: Illalan basa Yunani nakua: sirapan pa'karingngi'. § **15:23** Kristusmo yolo: Illalan basa Yunani nakua: Kristusmo sirapan pa'karingngi'.

too, saemi allo ma'katampakanna. Attu iatoo angganna to ma'parenta,
to ma'kuasa, anna angganna tomaraya la napa'dean Kristus anna mane
ussorongan kaparentaanna lako Puang Allata'alla Ambeta. 25 Annu la
tontong liupi ma'parenta Kristus sae lako attunna napatirokon Puang Al-
lata'alla angganna balinna dio tingngayona. 26 Angganna balinna Kris-
tus, kamateammo randan katampakan natallanni. 27 Annu dengan tiuki'
illalan Buku Masero nakua: "Puang Allata'alla la umpatirokon angga
lako dio tingngayona."* Dadi manassami kumua angga lako la tirokon
dio olona Kristus, salianna Puang Allata'alla annu Puang Allata'allamo
umpatirokonni dio tingngayona Kristus. 28 Sapo mangka asanni angga
lako dipatirokon dio tingngayona Kristus, umpopengkareppe'mi duka'
kalena dio tingngayona Ambena To mangka umpatirokon angga lako dio
tingngayona. Napolalan Puang Allata'allamo la ungkuasai angga lako.
29 Ianna tae' la dipatuo sule to mate, maakaria anna dengan tau
ditedok ussonda to mangkamo mate? Akamo gunana napogau' tau
kela tae' la dipatuo sule to mate? 30 Pa'rapanan tae' la dipatuo sule to
mate, maakari angki la untingngayo liu kasanggangan? 31 Anggammua'
sa'do'dorangku, rundun allona' sioloan kamatean. Anna ura'namo
kadoresangku ummita kapangngoreanammu lako Kristus Yesus De-
watanta napolalan kukua: Tonganna te tula'kue. 32 Akamo gunana lako
kaleku ummewa tau sirapan olo'-olo' peande tau inde kota Efesus kela
ma'pikki' susina' tau kumua tae' dengan katuoanna sule to mate? Kela
tae' la dipatuo sule to mate, mapia ke unturu'miki' peparumbananna
tau nakua: "Anta ummandemoa' sola ummiru' annu la bonno'mikia'
makale'."†
33 Daua' ma'din napapusa tau. Annu dengan peparumbanan nakua:
"Ianna sangkalamma'ki' to kadake gau' la ungkadakei kamapiaan illalan
kaleta." 34 Pengkilalakoa' ammu daumoa' umpogau' liu kasalaan. Annu
dengan liupi illalan alla'-alla'mua' to tae' ummissanan Puang Allata'alla.
Sitonganna napakasiri'koa' te tula'kue.

Katuoanna sule batang kale

35 Sapo umbai dengan la mekutana nakua: "Umbamo la nakua to mate
dipatuo sule? Umbamo la susi batang kalena ke tuomi sule?" 36 To
maro tongangkoa'. Tananan lako bela' tae' naissan tuo ke tae' dilamun
lise'na rokko litak susi to mate. 37 Anna inde ditananne, susinna lise' gan-
dum battu tananan senga'raka, tangngia melolo sangkalebu batangna
ditanan, sapo angga lise'na. 38 Mangkai ditanan, Puang Allata'allamo
umbeenni rupa situru' pa'kuanna. Angganna lise' tananan pantan tuo
situru' rupanna. 39 Susi siami duka' menawanna. Ma'rupa tau sisala
batang kalena olo'-olo', sisala toi dassi, anna sisala toi be'dok. 40 Ianna
tapetua' issinna langi' anna issinna lino sisala-sala duka', issinna langi'
senga' kamalekeanna, anna issinna lino senga' ia duka' kamalekeanna.
41 Susi siami duka' kamalekeanna mata allo sisala kamalekeanna bulan.
Kamalekeanna bulan sisala kamalekeanna bentoen, anna bentoen pan-
tan sanda kamalekeanna.
42 Susimi duka' katuoanna sule to mate. Batang kalena ma'rupa tau
inde lino la bosi ke dilamunni. Sapo ianna batang kale dipatuomo sule
ta'mo la naissan bosi. 43 Inde anna dilamun batang kalee innang kadake
diita anna malamma, sapo ianna dipatuomo sule, la malekemi anna

* **15:27** Mzm. 8:7. † **15:32** Yes. 22:13.

matoro. 44 Inde batang kale dilamunne iamo batang kale inde lino.
Sapo ianna dipatuomo sule, batang kale lu yaomo mai suruga. Annu
ianna dengan batang kale lu illalan mai lino, dengan duka' batang kale
lu yao mai suruga. 45 Susi dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:
“Pamula tau disanga Adam dipenawai napolalan tuo.”‡ Sapo Kristus
to digente' Adam katampakan, umpebeen penawa mepatuo sae lako-
lakona. 46 Tangngia batang kale lu yao mai suruga yolo napebeen Puang
Allata'alla sapo batang kale la sipato'na dipake illalan lino anna mane
umpebeen batang kale lu yao mai suruga. 47 Adam bunga'na, buttu
illalan mai lino litak ditampa, sapo Adam kaduanna battu' dikua Kristus
buttu yao mai suruga. 48 Inde ma'rupa tau temoe susi Adam, litak
ditampa. Sapo ma'rupa tau la tama suruga la susi batang kalena to buttu
yao mai suruga. 49 Attu temo susi batang kaleta Adam litak ditampa,
sapo attu ke dako' la susimi batang kaleta Kristus to buttu yao mai
suruga.

50 Anggammua' sa'do'dorangku, kalembasanna inde tula'kue iamo:
inde batang kaletae bale anna rara, tae' la mala tama kaparentaanna
Puang Allata'alla yao suruga. Battu' dikua malanna la bosi tae' la mala
sola tae'na la naissan bosi.

51 Perangngii ammu paillalan penawaia' inde battakada ta'pa dengan
napa'peassakan Puang Allata'allae: Tae'kia' la bonno' asan yolo anna
mane sae Puang Yesus kapenduanna. Sapo la dipalumalin asangkia',
susi to tuo tenni to mate. 52 Kara-kara iatoo tokke' la dadi illalan attu
sampalling, ke monimi tamboro'na Puang Allata'alla katampakanna.
Annu ianna monimo inde tamboro'e, dipatuo asammi sule to mate
sitonda batang kale bakaru la da'da' sae lako-lakona, anna angganta to
tuopa la dipalumalin. 53 Annu inde batang kaletae mala mate anna mala
bosi, iamo nangei parallu disondai batang kale tala mate anna tala bosi.
54 Ianna mangkamo ussonda batang kale mala mate anna mala bosi
inde batang kale tala mate anna tala bosie, mane lemba'ri battakadanna
Puang Allata'alla mangka tiuki' nakua: “Kendekmi kapataloan annu
pa'demi kamatean.”§

55 “O kamatean, umbami kapataloammu?
O kamatean, umbamo nangei pesui'mu?”*

56 Pesui'na kamatean iamo kasalaanna ma'rupa tau. Anna kakuasaanna
kasalaan iamo issinna sura'na Musa annu ianna dilenda umpabuttu
kamatean. 57 Sapo sipato'ki' ma'kurru' sumanga' langngan Puang
Allata'alla annu nabeengkia' kapataloan ummolai Yesus Kristus De-
watanta.

58 O anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, iamo too
la tontongkoa' ke'de' matoto' illalan kapangngoreanammu,
daua' ma'sarubeba'. La tontongkoa' ma'kadua-dua umpalako
pengkaranganna Dewata annu muissanan kumua lupu'mua' lako
Dewata tae' la masala.

16

*Doi' narempun to Korintus la napopebaa lako kombonganna to mangn-
gorean yao Yerusalem*

‡ **15:45** Kej. 2:7. § **15:54** Yes. 25:8. * **15:55** Hos. 13:14.

1 Temo la kutulasangkoa' umba la mukua urrempun doi' la mupamoloian solata to mangngorean yao Yerusalem. Kupelau la mupalakoa' susi mangka kupatuduan kombonganna to mangngorean dio lembangna Galatia. 2 Ianna nalambi'omo allo minggu pantan umpasere omokoa' doi'mu situru' pallolongammua'. Annamia' too indana mane dirempummo ke saena' matin. 3 Saena' matin, umpapiamo' sura' angku sua pira-pira to muangga'a' la sipato' lao langngan Yerusalem umbaa sura' sola itin doi' pa'petandomua'o. 4 Ianna la parallupa' lao, la laokan sola.

Pa'bunu'-bunu' penawanna Paulus

5 Mangkapa' lao lako propinsi Makedonia angku mane matin umpellambi'ikoa', annu innang la laopa' lako yolo. 6 Umbai la masae-saena' torro itin, mala toi duka' itimpikia' sola ke masakka'i padang napolalan malana' mupamoloia' umpatarru' penonosangku lako angngenan senga'. 7 Tae' kuaku kela anggakoa' la kulempangngi sappai'. Sapo ianna siolaan pa'kuanta Dewata, moraina' la masae-sae torro itin. 8 Sapo la torropa' inde Efesus sae lako nalambi' attunna Allo Pentakosta,* 9 annu dengammi lalan la kuola umpalako pengkarangan la ma'guna inde, moika anna buda liu siamo to ullawaii.†

10 Ianna sae matin Timotius, la mutarima manappaa' anna malara tae' malaya' illalan alla'-alla'mua', annu to umpengkarangan duka' Dewata susina'.‡ 11 Tae'a' la mupa'barinni'i. Sapo la mupamoloia' anna malara umpatarru' manappa penonosanna napolalan sae sule umpellambi'ina' annu kuampaimi kasaeanna inde sola pira-pira sa'do'doranta.

12 Mengke'de' ia sa'do'doranta Apolos, kusasunan liu la matin ussolaan pira-pira sa'do'doranta umpellambi'ikoa', sapo moka tongan-tongan matin temo. Anna dengampa attu mapia anna mane matin umpellambi'ikoa'.

Bubungna sura'

13 La matangkingkoa' ammu ke'de' matoto' illalan kapangngoreanammu. La baranikoa' ammu matoro ummanda'i kapangngoreanammu. 14 Angganna pa'palakomua' la sitonda pa'kamase.

15 Muissanan kumua Stefanasmo sola rapunna randan yolo mangngorean dio propinsi Akhaya anna umpalulakomo karanganna Dewata kalena umpamoloi petauanna Puang Allata'alla. Kupelau matin anggammua' sa'do'dorangku, 16 la manuru'koa' lako tau susi too anna lako angganna to nasolaan mengkarang.

17 Dore' tongan-tonganna' anna sae Stefanas sola Fortunatus anna Akhaikus annu nasondamokoa'. 18 Napatialanna' penawangku susi lako kalemua' mangkakoa' napatialaan penawammu. La mupakasallea' tau susi too.

19 Salama'na ade' angganna kombonganna to mangngorean inde propinsi Asia. Kupalandasan duka' salama'na illalan sanganna Dewata Akwila sola Priskila anna angganna to mangngorean to sima'sambayang dio banuanna.

20 Kupalandasan toi duka' salama'na angganna sa'do'doranta inde. Sisalama'-lama'koa' susi la sipato'na napogau' to mangngorean. 21 Salama'ku, Paulus. Melolona' ummuki' inde salama'kue.

---

* **16:8** Im. 23:15-21; Ul. 16:9-11. † **16:9** Ur. 19:8-10. ‡ **16:10** 1Kor. 4:17.

22 Lako to tae' ungkamasei Dewata la sanggang. *Maranata!* O Puang,
maimoko!
23 Anna Puang Yesusmora Dewatanta untamba'koa' pada-pada.
24 Kukamaseikoa' illalan sanganna Kristus Yesus.

Kapenduanna sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Korintus

Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Paulus napopebaa lako kombonganna to mangngorean dio Korintus, mesa kota kamai dio propinsi Akhaya. Paulusmo randan yolo sae lako Korintus umpalanda' Kareba Kadoresan (Rasul 18:1-7). Le'bai Paulus umpellei Korintus lu lako kota senga', kendekmi to ussassai Paulus illalan kombonganna to mangngorean dio kumua tangngia rasulna Puang Yesus Paulus. Iamo too anna ussuamo Titus Paulus lako Korintus umpalandasanni kada makarra'na lako to Korintus. Ma'pasulei Titus dio mai Korintus lu lakomi Makedonia napolalan sitammu Paulus dio. Ma'tetterammi Titus lako Paulus kumua nakamalli'i to Korintus anna morai la silambi' (2Kor. 7:6-7). Sapo dengan liupi to makarra' ulu dio moka unturu' Paulus.

Naissananna Paulus kumua nakamalli'i to Korintus, umpopebaami sura' lako. Iamo te *Kapenduanna sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Korintus* napopebaa lakoe. Illalan inde sura'e untetterammi pengkaranganna umpalanda' Kareba Kadoresan (2:14-6:10). Natula' duka' kumua ungkamasei tongan-tongan to Korintus (6:11-13; 7:2-4, 13-16). Anna natula' toi duka' umba nakua kadoresanna anna issananni kumua budami to Korintus mengkatoba' dio mai gau' kadakena (7:5-13). Dengan duka' pelaunna Paulus lako to Korintus la umpamoloi padanna to mangngorean to mase-mase dio Yudea (8:1-9:15). Anna katampakanna, tula' makarra'na Paulus lako to ussanga kalena rasul taditondon, anna lako to tae' ummakui Paulus kumua rasulna Kristus (10:1-13:10).

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada anna pepakaranga lako to nalambi' kamasussaan (*1:1-11*)
2. Kasilombunganna Paulus anna kombonganna to mangngorean dio Korintus (*1:12-7:16*)
   a. Paulus untetteran umba nakua anna tae' dadi la lao lako Korintus (*1:12-2:13*)
   b. Paulus untetteran pengkaranganna umpalanda' Kareba Kadoresan (*2:14-7:1*)
   c. Pelaunna Paulus kenamala umbukai penawanna to Korintus untarima Paulus sola solana (*7:2-7:16*)
3. Pelaunna Paulus lako to Korintus la urrempun doi' la napamoloian to mangngorean dio Yudea (*8:1-9:15*)
4. Paulus umpasala to untula' kadakei, anna untetteran umba nakua alla'na rasul tatongan (*10:1-13:10*)
5. Bubungna sura' (*13:11-13*)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e lu dio mai kaleku Paulus, mesa rasulna Kristus Yesus situru' pa'kuanna Puang Allata'alla, anna lu dio mai sa'do'doranta Timotius lu lako anggammu sa'do'dorangki to nakala' kombonganna to mangngorean itin Korintus, anna lu lako anggammua' to Sarani itin

propinsi Akhaya. 2 Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Puang
Yesus Kristus untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

Puang Allata'alla to'na pepakaranga

3 Dipakasalle Puang Allata'alla, Ambena Dewatanta Yesus Kristus,
annu iamo Ambeta to lantuk ma'kamase anna Dewata kabuttuanna
pepakaranga. 4 Napakarangakan angki nalambi' kamasussaan, anna
malara inde pepakarangannae kipake duka' umpakaranga solaki to
nalambi' kamasussaan. 5 Annu budami kamasussaan susi mangka
nasa'dingan Kristus ullambi'kan, sapo budami duka' pepakaranga
kilolongan annu mesa kappa'mokan Kristus. 6 Ianna nalambi'kan
kamasussaan, la pepakaranga iko lako kalemua' anna la muola ul-
lolongan kasalamasan. Ianna dipakarangakan, la dipakarangakoa'
duka' napolalan malakoa' tontong matutu untingngayo kamasussaan
susi kisa'dingan. 7 Tontong liukan parannu kumua la tontongkoa'
sa'bara' untingngayo kamasussaan. Annu kiissanan kumua ianna
pada-padakia' untammu kamasussaan, la pada-padakia' duka' untarima
pepakaranga yao mai Puang Allata'alla.

8 Anggammua' sa'do'dorangki, moraikan kela ummissanangkoa' ka-
masussaan mabanda' kitammu dio propinsi Asia. Annu tandana ma-
banda', ta'mo dengan kikua la tuokan, 9 susi tappa'kan to dipabambanni
sangka' la dipatei. Sapo ia nangei dadi susi, angki malara tae' urran-
nuan kamatoroangki, sapo la parannu langngangkan Puang Allata'alla
to ma'kuasa umpatuo sule to mate. 10 Puang Allata'allamo mangka
umpasikambelakan kamatean mekarea'-rea', anna la napasikambe-
lakan duka' temo. Anna kirannuan kumua la tontongkan napasikam-
bela illalan attu la kitingngayona, 11 ke tontong liukan mupamoloia'
ummolai sambayang. Annu ianna buda tau umpa'sambayangangkan
la natamba'kan Puang Allata'alla napolalan la buda tau ma'kurru'
sumanga'.

Ta'pa tarru' pa'kua penawanna Paulus la lempang dio Korintus

12 Sendekan annu nakua penawangki angganna pa'palakoki illalan
lino lako ma'rupa tau, la'bi-la'binna lako kalemua', ma'bulo salampakan
sitonda penawa mapatting lu yao mai Puang Allata'alla. Kara-kara
iatoo kipalako tangngia ura'na kapaissanan ma'rupa tau sapo ura'na
pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleki. 13-14 Angganna pangn-
guki'ki lako kalemua', tae' ma'kalembasan senga' salianna innang mu-
pekalembasan ke mubacai. Moika anna ta'pa mupekalembasan tongan
temo, sapo kurannuan la mupekalembasan asan ke dako' kumua la
muposendekan susi kami umposendekoa' ke saemi sule Puang Yesus
kapenduanna.

15 Iamo te kaparannuangku kumua la muposendekanne napolalan
kendek illalan penawangku yolona la penduangkoa' kulempangngi
ammu malara penduan ullolongan tamba' ummolai kasaeangku matin.
16 Pa'bunu'-bunu' penawangku, la kulempangngi salakoa' ke lu lakona'
propinsi Makedonia anna la lempang polena' itin ke ma'pasulemo' dio
mai anna malara dengan mutunduianna' umpatarru' penonosangku
lako Yudea. 17 Sapo salaria inde pa'bunu'-bunu' penawangkue.
Malarakka la dikuan tille tipae'? Anggarika situru' pa'kuangku massuri
kupolalan ma'dua kada, mangka kukua: “Io”, mangka kukua: “Tae'”?
18 Susi Puang Allata'alla mala diorean, nakuamo duka' dandingki matin

tae' mangka kikua: “Io,” mangka kikua: “Tae'.” 19 Annu Yesus Kristus
Anakna Puang Allata'alla kitetteranangkoa' solakan Silas anna Timotius
tangngia “Io” anna “Tae'”. Sapo to matutu umpasae lako pa'dandinna.
20 Manassa angga “Io” diissanan illalan Yesus Kristus annu angganna
pa'dandinna Puang Allata'alla lemba' asammi illalan kalena. Napo-
lalan ummolai sanganna Yesus Kristus malaki' umpomatande Puang
Allata'alla takua: “Amin.” 21 Melolo Puang Allata'alla umpakatoto'kia'
annu mesa kappa'mikia' Kristus, anna melolo toi umpopendadiki'
petauanna. 22 Melolo toi duka' untandaikia' anna malara diissanan ku-
mua to naampuikia', anna patamangkia' penawanta Penawa Maserona
la mendadi tanda kumua la talolongan angganna pa'dandinna lako
kaleta.
23 Puang Allata'alla ussa'biina' annu nalosa penawangku kumua
tae'na' dadi matin Korintus annu mokana' la mapa'di' penawammua' ke
makarra'i tula'ku matin. 24 Tae'koa' manggi' kiparenta liu la untarun-
duk kapangngoreanammu, annu innang ke'de' matoto'mokoa' illalan
kapangngoreanammu. Sapo anggami kipeang umba la takua mesa
penawa anna malara tuttuan masannang penawammua'.

2

1 Iamo too anna kupatantumo illalan penawangku kumua tae'na' la
matin indana mapa'di' pole omo penawammua' susi yolona. 2 Annu
ianna la kupa'di' penawakoa', bennapa la umpakarangana'? Angga
ikoa' mala umpakarangana' sapo umbamo la nakua ke mangkamokoa'
kupa'di' penawa? 3 Iamo kungei umpopebaammokoa' iato sura'o, anna
malara tae'na' napa'di' penawa to la umpatialanna' penawangku ke
saena' matin. Annu kuorean kumua ianna dore'na' innang la dore'koa'
duka'. 4 Inde angku ukisangkoa' sura' yolonae, masussa tongan-tongan
kusa'ding anna rantang buaku lambisan tumangi'na'. Tae' kukua la
kupopebangkoa' sura' anna malara masussa duka' penawammua', sapo
kukua anna malara muissanan kumua kukamasei tongan-tongangkoa'.

To kasalaan la digarri'i

5 Ianna dengan tau umpakendek pa'di' penawa, sitonganna tae'
angga kao napa'di' penawa sapo randan ta'mo ke pira-pirakoa' itin
napa'di' penawa. Annu la makarra' sigali tula'ku ke kukua napa'di'
penawa asangkoa'. 6 Itin matin tau susio budami solamua' mangka
umpabambanni sangka', sapo kukua la siruami. 7 La mugarri'imia'
ammu pakarangai indana mapa'di' sigalimo penawanna napolalan
kattu rannu. 8 Iamo too kupelau matin temo la mupakawanan lako
kalena kumua mukamasei tongan-tongan. 9 Tonganna kumua kupope-
bangkoa' sura' yolona annu la kuola ummitakoa' battu la muturu' ton-
garri pa'kuangku battu la ta'ra.* 10 Ianna unggarri'ikoa' to kasalaan
lako kalemu, la kugarri'i duka'. Annu ianna dengan tau parallu la
digarri'i, la kugarri'i dio olona Kristus annu ikoa' kupa'kadua-duai,
11 indana dengan naola ponggawana setang mengkarang illalan alla'ta
annu innang taissanammi pa'kua penawanna.

Tae' ra'da penawanna Paulus dio Troas annu tae' silambi' Titus

* **2:9** Dengan sura'na Paulus ussua to Korintus umpabambanni sangka' to umpakendek pa'di' penawa dio.

12 Saena' lako Troas la umpalanda' Kareba Kadoresan diona
pengkaranganna Kristus, nabillangammo' lalan Puang Yesus la
umpalako pengkarangangku dio angngenan iatoo. 13 Sapo tae' ra'da
penawangku annu tae'na' silambi' sa'do'dorangku Titus, kupolalan
umpellei Troas lu lako Makedonia.†

Paulus napake Puang Allata'alla umpalanda' Kareba Kadoresan

14 Kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla, annu tontongkan
napatette illalan umpakaroa' kapataloanna Kristus annu mesa
kappa'mokan Kristus. Napakekan Puang Allata'alla anna malara kareba
diona pengkaranganna Kristus titale' sirapan bau bumanangnga'
titantan lao. 15 Annu kami-kami sirapangkan pantunu bumanangnga'
napemalasan Kristus langngan Puang Allata'alla nauduk angganna
tau, susi to dipasalama' tenni to la tinanda lako kasanggangan.
16 Sirapangkan bosi to mate la papatean lako to la ullolongan
kasanggangan. Sapo lako to dipasalama', sirapangkan bau
bumanangnga' annu kipalandasanni kareba la mepatuo. Tae' dengan
tau la umbela umpalako inde pengkaranganne. 17 Tae'kan susi
buda tau umpopallolongan battakadanna Puang Allata'alla. Sapo to
nasuakan kami Puang Allata'alla napolalan kikaloloi kipalanda' anna
naitakan kumua tae' dengan senga'na illalan penawangki annu mesa
kappa'mokan Kristus.

3

Pengkaranganna Paulus umpalanda' pa'dandi bakaru

1 Ianna dirangngi kadangki, malarika la dikua menge omokan unt-
ede kaleki? Tae'kan susi tau senga' sae umpellambi'ikoa' manggi'
sitoang sura' pantede dio mai tau anna malara mutarimaa', anna
mane umpelau sura' pantede lako kalemua' la napa'paitaan dio angn-
genan senga'. 2 Kalemumoa' kami kiposura' annu sirapangkoa' sura'
tiuki' illalan penawangki naissanan asan tau anna naissan toi nabaca.
3 Annu kawanammi ummolai panggauammua' kumua to mangngorean
tongammokoa', buana pengkarangki. Napolalan mala dikua ikomoa'
sirapan sura' nauki' Kristus, tangngia peuki' napopangnguki' sapo Pe-
nawa Maserona Puang Allata'alla Dewata tuo, tae' nauki' lako batu sapo
nauki' illalan penawanna ma'rupa tau.

4 Ia kingei barani ma'kada susi annu ummorean tongangkan Puang
Allata'alla ura'na pengkaranganna Kristus illalan kaleki. 5 Tae' den-
gan lalanna la kikua ummampuikan kapaissanan umpalako inde
pengkaranganne, sapo Puang Allata'alla umbeengkan kapaissanan.
6 Puang Allata'allamo mengkarang illalan kaleki, napolalan kibela
mengkarang umpalanda' pa'dandi bakaru lako ma'rupa tau. Inde
pa'dandi bakarue tangngia atoran tiuki' sapo pengkaranganna Penawa
Masero lako ma'rupa tau. Annu atoran tiuki' la mepalulako kamatean
sapo Penawa Masero mepatinanda lako katuoan bakaru.

7 Atoran la mepalulako kamatean tiuki' dio batu. Inde anna pebeenni
lako Musae, kawanan kamatandeanna Puang Allata'alla dio lindona
Musa lambisan pasilong napolalan tae' nataro nanenne'i to Israel, moika

† **2:13** Ia nangei morai Paulus la ma'sirra' silambi' Titus annu la natetterananni Titus umba nakua kombonganna to mangngorean dio Korintus, napolalan tarru' lako Makedonia Paulus untammuii. Itai 7:5-7.

anna marassammo la pa'de. Ianna sitonda kamatandeanna Puang
Allata'alla umpebeen atoran la mepalulako kamatean, 8 la ondong-
pia pa'dandi bakaru napebeen Penawa Masero. 9 Ianna sitonda ka-
matandean pa'dandi la untumang ma'rupa tau dipabambanni sangka',
marru matande pole ia pa'dandi la naola Puang Allata'alla ummangga'
malolo ma'rupa tau. 10 Moika anna matande pa'dandi yolo, sapo ianna
dipasitinti pa'dandi bakaru, pa'demi kamatandeanna. 11 Ianna sitonda
kamatandean pa'dandi yolo moika anna tae' la da'da', la dapakaia
pa'dandi la da'da' sae lako-lakona innang marru la matandena.
12 Ura'namo te kaparannuangki susie kingei barani mantula'.
13 Tae'kan susi Musa ussampun lindona indana itai to Israel pa'de
pasilongna kamatandeanna Puang Allata'alla dio lindona. 14 Sapo
innang titutu' pikki'na to Israel. Anna sae lako temo montong liupi takua
to dibalun pikki'na ke umbacai pa'dandi yolo. Annu angga la nangei
tibuka pikki'na sirapan dialai pebalunna ke mesa kappa'i Kristus. 15 Sae
lako temo ianna umbaca omo sura'na Musa, dengan liupi untutu'i
pikki'na. 16 Sapo ianna mengkatoba' tau anna unturu' Dewata, tae' mala
tala tibuka pikki'na sirapan mallai pebalunna. 17 Inde dikuaan Dewatae,
iamo Penawa Masero. Anna benna-benna torro Penawa Maserona
Dewata illalan penawanna, ta'mo dengan umposabua'i. 18 Ta'mo kita
dengan umbalun pikki'ta temo, napolalan kawanan kamatandeanna
Dewata illalan kaleta. Inde kamatandeanne buttu yao mai Dewata, anna
inde dikuaan Dewatae iamo Penawa Masero torro illalan kaleta. Anna
Penawa Maseromo umpopendadikia' susi kalena Kristus, napolalan
tuttuan masae tuttuan kawanan kamatandeanna Dewata illalan kaleta.

4

To umpalanda' Kareba Kadoresan la ma'gau' malolo

1 Pa'kamasenamo Puang Allata'alla kipolalan napapassanni inde
karanganne. Iamo too anna tae'kan kattu rannu. 2 Tae'kan ungkarang
gau' mekadere'-dere' sinapogau' buni ma'rupa tau. Tae'kan umpakena
tau anna tae'kan umbalendo-lendo battakadanna Puang Allata'alla.
Sangngadinna dio olona Puang Allata'alla kipomakaleso manappa in-
nang ianna, anna kirannuan la mengkalao illalan unak penawanna
angganna tau ummitakan anna sangaikan. 3 Ianna dengampa tau
tae' umpekalambanan manappa Kareba Kadoresan kipalanda', to la
ullolongan mandamora kasanggangan, 4 iamo to tae' mangngorean.
Itin matin tauo nabutai pikki'na ponggawana setang to ungkuasai lino
napolalan tae' ummita kamasianganna Kareba Kadoresan untetteran
kamatandeanna Kristus, to umpakawanan kalena Puang Allata'alla.
5 Inde kareba kipalanda'e tangngia kaleki kitetteran, sapo kipalanda'
kumua: Yesus Kristusmo Pepuanganta. Kaleki kami, sabua'mukan
situru' pa'kuanna Puang Yesus. 6 Mangka ma'kada Puang Allata'alla
nakua: “La pangngarrang kamasiangan illalan mai kamalillinan.”*
Anna Puang Allata'alla siamo umpopangngarrang kamasiangan illalan
penawanta anna malara masiang pikki'ta, tapolalan umpekalambanan
kamatandeanna Puang Allata'alla pangngarrang dio lindona Kristus.†

* **4:6** Kej. 1:3. † **4:6** kamatandeanna Puang Allata'alla pangngarrang dio lindona Kristus: Kamatandeanna Puang Allata'alla pangngarrang dio lindona Musa yolona, susimi duka' kamatandeanna Puang Allata'alla kawanan illalan kalena Kristus.

Ewanan keangga' illalan kurin litak

7 Kamasiangan anna kakuasaan illalan kaleki sirapan ewanan
keangga' dianna illalan kurin litak iamo batang kaleki. Dadi la
nakawanan tau kumua inde kakuasaan randan ma'tandalangngananne
lu yao mai Puang Allata'alla, tae' lu dio mai kaleki. 8 Sibassa'kan naliling
tama kamaparrisan, sapo simala mammokan lappa'. Sipusami pikki'ki,
sapo ta' mammokan sikattu rannu. 9 Sididarrakan, sapo tae'kan dengan
natampe Dewata. Pembudakan dikambei lambisan tisambak, sapo ta'
mammokan bonno'. 10 Ussa'dingan liukan kamasussaan lambisan la
malakan dipatei susi Puang Yesus anna malara kawanan illalan kaleki
kumua tuo sule Puang Yesus. 11 Kami, to tuopa dengan liu to morai
la umpateikan annu unturu'kan Puang Yesus anna malara kawanan
illalan kaleki kumua tuo sule Puang Yesus, moika anna tae' la da'da'
inde batang kalekie. 12 Dadi umbotorangkan sunga'ki ammu malara
ullolongan katuoan sae lako-lakona.

13 Dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Mangngoreanna' kupo-
lalan barani mantula'.”‡ Susimi duka' kapangngoreanangki kipolalan
barani mantula', 14 annu kiissanan kumua Puang Allata'alla to mangka
umpatuo sule Puang Yesus, la umpatuokan sule susi Puang Yesus anna
la pada-padakia' napopengngolo lako kalena. 15 Iate kingei ussa'dingan
kamaparrisan susie annu kipa'kadua-duaikoa'. Annu tuttuan buda
tau urrangngi Kareba Kadoresan kipalanda' napolalan ussa'dingan
pa'kamasena Puang Allata'alla, tuttuan buda duka' tau ma'kurru'
sumanga', napolalan dipomatande Puang Allata'alla.

La tapakawanan illalan salu katuoanta kumua to mangngoreangki'

16 Iamo too anna ta'mokan dengan kattu rannu. Moi anna tuttuan
malammamo batang kaleki sapo dibakarui liu penawangki allo-allona.
17 Annu inde kamasussaan kisa'dinganne tae' mabanda' anna tae' la
masae. Sapo la ungkembuaan kamatandean lako kaleki sae lako-lakona
anna marru untondon kamasussaan kisa'dingan. 18 Tangngia kami
diitanna lako kipakalando sapo tae'na diita. Annu diitanna lako angga
la sappai', sapo tae'na diita lako la da'da' sae lako-lakona.

5

1 Batang kaleta sirapan lantang tangei torro illalan lino. Anna
kiissanan kumua ianna dirondonnimo inde lantangnge, innang
mangkamiki' napatokaan banua Puang Allata'alla yao suruga, tangngia
panggaraga ma'rupa tau anna la da'da' sae lako-lakona. 2 Inde anta
torropa illalan linoe mengkaloa'ki', annu mamalli'miki' morai la torro
illalan batang kale bakarunta yao suruga. 3 Annu ianna torro illalammo
batang kale bakaru sunga'ta, sirapammi ma'pakean, tae' ma'kambelang.
4 Ianna torro liupa sunga'ta illalan batang kaleta, mengkaloa'kia' annu
mabanda' kamasussaan tapassan. Tae' dikua moraiki' la untampe
batang kaleta illalan inde linoe, sapo moraiki' la umpake batang
kale lu yao mai suruga, anna malara inde batang kaleta innang la
matee nasonda batang kale la tuo sae lako-lakona. 5 Melolo Puang
Allata'alla umpatokakia' la untarima batang kale bakaru, anna Penawa
Maseronamo mangka nabeengkia' la tandana kumua la dadi.

‡ **4:13** Mzm. 116:10.

6 Iamo too anna matoro liumo penawangki moika anna kiissanan
kumua ianna torropakan illalan inde batang kalekie, sikambelapakan
banua la kingei torro sola Puang Yesus. 7 Annu katuoangki kami
illalan lino situru' kapangngoreanangki langngan Kristus tae' situru'
diitanna lako. 8 Kusulei pole kumua matoro penawangki anna marru
kiporai ke umpelleimokan inde batang kalekie angki torro sola Puang
Yesus. 9 Iamo kipolalan umpeang liu lalan la kiola umpomasannangngi
penawanna, la susi angki torro illalampa batang kaleki, tenni ke
kipelleimi. 10 Annu innang la dipopengngolo asangkia' lako Kristus
la naparessa, anna pantan la untarimaki' la sipato'na tatarima sitinti
pa'palakota illalan lino, mapiarika pa'palakota kadakerika.

Puang Allata'alla sikapia sule ma'rupa tau ummolai Kristus

11 Iamo too anna umpeang liumokan lalan angki malara naorean
tau la'bi-la'binna annu kiissanan kalembasanna mengkarea' langngan
Puang Yesus. Nalosa Puang Allata'alla penawangki, anna kurannuan la
mengkalao illalan duka' penawammua' umpengngissanannikan. 12 Tae'
te dengan illalan penawangkie kumua la untede omokan kaleki. Sapo
kipaitaikoa' lalan la muola undoresangkan, la mupakea' umbali to
angga salianna nadoresan tangngia illalanna penawa. 13 Ianna ta'mo
montong penawangki diita, angganna too la umpomatande Puang Al-
lata'alla. Sapo ianna masiang pikki'ki diita, angganna too la kamapi-
aammua' kipasalui penawa. 14 Angganna te maie mala kipogau' ura'na
pa'kamasena Kristus mengkarang illalan kaleki annu kiissanammi ku-
mua sirapammi mate asan angganna tau annu mangkami mate mesa
tau ussondai. 15 Mangkami mate Kristus ussonda angganna tau, anna
malara angganna to tuopa tangngiamo pa'kua penawanna la naturu',
sapo la pa'kuanna Kristus to mangka mate ussondai anna mangka
dipatuo sule.

16 Iamo too anna tangngiamo kami pangngita ma'rupa tau kipolalan
ummissanan tau. Sitonganna ambo' situru' duka' pangngita rupa
tau kipolalan ummissanan Kristus, sapo ta'mo temo. 17 Angganna
to mesa kappa'mo Kristus sirapan to ditampa bakaru. Pa'demi
katuoan yolona nasonda katuoan bakaru. 18 Angganna too Puang
Allata'alla ungkarangngi. Malakia' napasikapia kalena Puang Al-
lata'alla sule ura'na pengkaranganna Kristus, anna mane papassan-
nikan pengkarangan la umpaitai lalan tau senga' anna malara sikapia
duka' sule Puang Allata'alla. 19 Indemi kareba kipalanda'e kumua:
Puang Allata'alla umpasikapia sule kalena anna ma'rupa tau ura'na
pengkaranganna Kristus, ta'mo untuntu' kasalaanna ma'rupa tau.
Mangkamokan napapassanni pengkarangan la untetteran umba nakua
lalanna anna mala sikapia sule Puang Allata'alla anna ma'rupa tau.

20 Dadi, pesuanakan kami Kristus. Iamo too ianna kipantula'ikoa',
sirapan Puang Allata'alla melolo umpantula'ikoa'. Ummolai sanganna
Kristus, kipelau matin la ussorongkoa' kalemu la napasikapia sule
kalena Puang Allata'alla. 21 Tae' kasalaan Kristus, sapo nasua Puang Al-
lata'alla ussondakia' umpassan kasalaanta anta malara naangga' malolo
Puang Allata'alla ummolai Kristus.

6

1 Mangngala tawakan duka' illalan pengkaranganna Puang Allata'alla,
napolalan kipelau tongan-tongan kumua: daua' umpesalai babang
pa'kamasena Puang Allata'alla mangka mutarima. 2 Annu dengan
battakadanna Puang Allata'alla nakua:
"Illalan attu mangka kupatantu, kuperangngii sambayangmua',
battu dikua illalan attu kungei umpasalama' ma'rupa tau, ku-
pamoloimokoa'."*
Patananni manappaia' talinga inde tula'kue: attu temomo dikuan attu
napatantu Puang Allata'alla la nangei ma'pasalama'.

Kamasussaanna Paulus illalan pengkaranganna

3 Umpeang liukan lalan kenamala tae' dengan panggauangki la
nasassai tau napolalan untelle pengkarangangki. 4 Sangngadinna il-
lalan angganna kara-kara kipakawanan kumua sabua'nakan Puang
Allata'alla. Annu tontong liukan sa'bara' untingngayo ma'rupa-rupa
kamasussaan anna kamaparrisan. 5 Ditumbuikan, ditarungkun, anna
nalimbui tau, tae'kan ussa'dingan boyo' mengkarang, pembudakan tae'
mamma', anna pembudakan mangngelo. 6 Ma'penawa mapattingkan,
dengan kapaissanan kiampui, sa'bara' liukan, anna ummampa' pe-
nawa. Tontong liukan nakuasai Penawa Masero, anna sae rokkokan
ma'kamase. 7 Sitonganna kipokada, kawanan kakuasaanna Puang
Allata'alla illalan kaleki, ma'gau' malolokan anna inde kamaloloangkie
sirapan pa'dang anna unta' kipake mangngewa. 8 Dengan attungki di-
pakasalle, dengan toi duka' dipa'barinni'ikan. Dengan attungki natede
tau, dengan toi duka' disassaikan. Moi anna silampu'na kitula', sapo
sidisangaikan to tamantula' tongan. 9 Diangga'kan to tangkaissanan,
sapo buda duka' tau ummissanangkan. Disanga matemokan sapo ton-
tong liu siapakan tuo. Moika anna dikambeikan sapo tae'kan bonno'.
10 Moika anna dipa'di' penawakan, sapo dore' liukan. Mase-masekan
diita sapo buda tau kipatomakaka. Tae' dengan aka kiampui diita sapo
sitonganna tae' dengan aka kipeang.
11 O anggammua' sa'do'dorangki itin Korintus. Kitulasan asammokoa'
silampu'na anna sae rokkokan ungkamasaeikoa'. 12 Sumpumi kami
pa'kamaseki lako kalemua', sapo tangkaan ikoa' pa'kamasemu lako
kaleki. 13 La kupantula'i susikoa' anak dadiangku temo: kupelau matin
kenamala la sae rokko pa'kamasemua' lako kaleki susi pa'kamaseki lako
kalemua'.

Matangkingkoa' indana bawaikoa' to tamangngorean

14 Daua' ma'din mesa kappa' to tae' ummorean Puang Yesus annu tae'
la sibali. Umbamo la nakua kamaloloan dipamesa kappa' kakadakean?
Battu dikua umbamo la nakua sola kamasiangan anna kamalillinan?
15 Tae' dengan leleanna la mesa penawa Kristus anna ponggawana se-
tang. Anna tae' dengan la siundu'na to mangngorean anna to tamangn-
gorean. 16 Umba la nakua silambi' Banua Ada'na Puang Allata'alla
anna dewata lino panggaraga ma'rupa tau? Banuannakia' kita Puang
Allata'alla Dewata tuo, annu melolo Puang Allata'alla ma'kada nakua:
"La torrona' illalan alla'-alla'na
angku solaan liui.
Kaomo la napodewata

* **6:2** Yes. 49:8.

anna iamo la petauangku."†
17 Nakua polepa:
"Iamo too pelleia' ammu sarakki kalemu dio mai itin matin tauo.
Pasikambelakoa' kalemu angganna kakadakean,
napolalan kutarimamokoa'.‡
18 Kaomo la muala Ambe
anna ikomoa' la kuala anak.
Susimi kadanna Puang Allata'alla Dewata To Randan Kuasa."§

7

1 O anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, nakala'kia' duka' to
la untarima itin pa'dandio. Iamo too anna la usseroiki' kaleta dio mai
angganna la ungkadakeinna penawanta sola batang kaleta. Kenamala
la tuttuan maserokia' illalan salu katuoanta annu mengkarea' tongan-
tongangkia' langngan Puang Allata'alla.

Kadoresanna Paulus lako to Korintus

2 Kupelau la tibuka penawammua' untarimakan. Tae' dengan moi
mesamo tau kingei kasalaan, anna tae' toi dengan tau kikadakei.
Tae'kan dengan untengko tau. 3 Tae' te kukua la kupasalakoa' kungei
mantula' susie annu innang mangkami kutula' kumua kikamasei
tongan-tongangkoa' napolalan la pada matekia' pada tuo. 4 Nakua
illalan penawangku la malakoa' kutulasan silampu'na anna sende
tongan-tongan penawangku matin anna marangana'. Moi anna
nalambi'kan ma'rupa-rupa kamasussaan, sapo kendek kadoresan il-
lalan penawangku.
5 Saekan duka' inde propinsi Makedonia ta' liu siamo dengan at-
tungki la melliwe. Iamo kiola, iamo nangei ullambi'kan kamasus-
saan susi kasipekkaan tenni kamareasan illalan penawangki. 6 Sapo
napakarangakan Puang Allata'alla to umpakaranga angganna to ma-
sussa, annu napasilambi'kan Titus.* 7 Tae' angga kasaeanna Titus
kipolalan maranga, sapo tialapi duka' penawangki urrangngi tula'na
umba mukuaa' umpakarangai. Natula' duka' kumua mamalli'koa' la
silambi'kia'. Natula' toi duka' umba mukuaa' umpenassanni gau'mu
yolona anna morai tongan-tongammokoa' la unturu'na' napolalan tut-
tuan sumpu kadoresangku.
8 Moika anna umpa'di' penawammua' sura'ku yolona, sapo
tae'na' menassan. Sapo sitonganna ambo' kupenassanni angku
issanammi kumua umpa'di' penawammua', moika anna angga
sappalli'. 9 Sapo dore'mo' temo. Tangngia ura'na kamapa'disanna
penawammua' kupolalan dore', sapo ia kungei dore' annu
kamapa'disan penawammumoa' mupolalan mengkatoba' dio mai
gau' kadakemu, anna itin kamapa'disan penawammua'o situru'
pa'kuanna Puang Allata'alla. Dadi sitonganna tae' tongan-tongangkoa'
dengan kipa'di'. 10 Annu kamapa'disan penawa situru'na pa'kuanna
Puang Allata'alla mepatigara' mengkatoba' dipolalan ullolongan
kasalamasan. Anna kamapa'disan penawa susi too tae' dengan
tau la umpenassannii. Sapo kamapa'disan penawa siullambi' to
tangngummissanan Puang Allata'alla, angga kamatean la dilolongan.

† **6:16** Im. 26:12; Yeh. 37:27; 1Kor. 3:16, 6:19. ‡ **6:17** Yes. 52:11. § **6:18** 2Sam. 7:14; 1Taw. 17:13; Yes. 43:6; Yer. 31:9. * **7:6** 2Kor. 2:12-13.

11 Penawa-nawaan manappaia' buana kamapa'disan penawa situru'na
pa'kuanna Puang Allata'alla lako kalemua'. Inde buanae iamo morai
tongan-tongammokoa' la umpogau' innang la sipato'na dipogau',
mupomakalesomi kumua tae'koa' sola to umbali pepa'guruangki,
ungkabassimokoa' angganna kasalaan, muissammia' mengkarea'
langngan Puang Allata'alla, mukamalli'imo', tuttuan tigara'mokoa'
la ma'palako, anna moraimokoa' umpabambanni sangka' to kasalaan.
Anna illalan inde kara-karae kawanammi kumua ta'mokoa' kasalaan.
12 Dadi, tangngia ura'na to kasalaan battu to masussa napobua'
kasalaan kupolalan umpopebaangkoa' sura' yolona, sapo kukua anna
malara mukalesoa' kumua mukamasei tongangkan dio olona Puang
Allata'alla. 13 Iamo te napolalan maranga penawangkie.

Tae'kan angga maranga, sapo sumpupi kadoresangki ummita kadore-
sanna Titus annu mupatialannia' penawanna. 14 Innang sikutula'
mapiamokoa' lako Titus anna ta'pa le'ba matin, anna ta' mammo' mu-
pakasiri'. Annu angganna mangka kitula' lako kalemua', tonganna
asan. Susimi duka' angganna tula'ki lako Titus untetterangkoa' ton-
ganna asan. 15 Anna tuttuan nakamaseimokoa', annu nakilalai liu
kamanurusammua' lako, umba mukuaa' untammuii anna mane sae
matin, anna pa'pakasallemua'. 16 Tae' dengan pada tiala inawangku
annu malamokoa' dirannuan illalan angganna kara-kara.

8

Pelaunna Paulus lako to Korintus la umpamoloi to mase-mase

1 O anggammua' sa'do'dorangku, la kitulasangkoa' umba nakua
pa'kamasena Puang Allata'alla lako angganna kombonganna to mangn-
gorean inde propinsi Makedonia. 2 Annu moi anna untingngayo
passudian mabanda' sapo tontong liu sumpu kadoresanna. Moika
anna memase-mase, sapo tae' dengan moro' ma'petando la dibeen
tau senga'. 3 Melolona' ummitai kumua inde pa'petandonae situru'
pa'belanna ke sia tae' la'bi polepa anna pa'belanna. 4 Situru' pa'kua
penawanna, melau lako kaleki kenamala dipabeai duka' umpamoloi
sa'do'doranta to mangngorean dio Yudea. 5 Inde pa'petandonae la'bi
ia anna kirannuan la napebeen. Annu bunga'na ussorongan kalena
langngan Puang Yesus, anna mane ussorong kalena lako kaleki situru'
pa'kuanna Puang Allata'alla. 6 Iamo kingei ussasunammo Titus matin
anna umpatarru' karangan mapia mangka naparanduk urrempun
pa'petandomua'. 7 Marru mentondongkoa' iko illalan angganna kara-
kara, susinna: matoto' kapangngoreanammua', manarangkoa' man-
tula', mandalammi kapaissanammua', kamoraiammua' umpogau' la
sipato'na dipogau', anna pa'kamasemua' lako kaleki. Iamo too anna
kikuamo matin marru la mapia ke mentondongkoa' duka' umpamoloi
padammu to mangngorean dio Yudea.

8 Tae' te kukuae la kupassakoa' umpalako inde kara-karae, sapo
kutulasangkoa' umba nakua to Makedonia umpamoloi padanna annu
la kuola ummita penawammua' ma'kamase lako padammu. 9 Annu
muissanammia' kumua nakamasei tongan-tongangkia' Yesus Kristus
Pepuanganta. Annu moi anna tomakaka, sapo umpopentomase-mase
kalena annu la napamoloikoa' anna malara kamemase-maseanna la
mupolalan tomakaka dio olona Puang Allata'alla.

10 Situru' pikki'ku, marru la sipato' ke mupatarru'mia' urrempun doi'
susi mangka muparanduk taun le'ba annu ikoa' randan yolo umpasaluii
penawa anna iko toia' umparandukki. 11 Patarru'mia' ammu pasuppikki
situru' pa'belammua'. Umba susi kamoraiammua' umparandukki, la
nakuamo duka' kamoraiammua' umpasuppikki. 12 Ianna maringngan
penawammua' ma'petando situru' muampuinna, la natarima Puang
Allata'alla pa'petandomu annu tae' napelau tae'na dengan dio kalemu.

13 Tae' kukua la dipomabanda' ikoa' dudungammu anna malara
diringngannian dudunganna tau senga', sapo kukua anna malara pada-
pada katuoammua'. 14 Temo, mala dikua la'bikoa' iko napolalan itin
kala'biammuo mala ungganna'i kaparalluanna to dio Yudea. Sapa'kayu
anna pissan attu tae' duka' ganna' kaparalluammua', la napagan-
nasangkoa' duka' anna malara pada-pada katuoammua'. 15 Susi dengan
tiuki' illalan Buku Masero nakua:
“To buda narempun tae' la kala'bian,

anna to titti' narempun tae' dengan leleanna tae' la ganna'.”*

Paulus ussua Titus anna dua solana lako Korintus

16 Kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla annu umpatigara'
duka' penawanna Titus susikan morai tongan-tongan la
umpamoloikoa'. 17 Annu tae' angga kisua napolalan la matin, sapo
innang mengkalao illalan penawanna morai la umpamoloikoa'
lambisan morai matin umpellambi'ikoa'. 18 Dengan duka' mesa
sa'do'doranta kisua matin nasolaan Titus. Inde sa'do'dorantae naangga'
tongan-tongan angganna kombonganna to mangngorean annu
umpalako manappa pengkaranganna umpalanda' Kareba Kadoresan.
19 La'bi-la'binna mangka pole omi napile angganna kombonganna
to mangngorean inde la kisolaan lao umbaa doi' la dipamoloian
to mase-mase anna malara dipakasalle Puang Allata'alla. Anna la
kawanan duka' kumua morai tongan-tongangkan umpamoloi solata to
mangngorean.

20 La kipaela' tongan-tongan te umparampo inde doi' budae annu
indana dengammo tau umpasalakan. 21 La ma'gau' malolokan tae'
angga dio olona Puang Allata'alla sapo dio duka' tingngayona ma'rupa
tau.

22 Dengan polepi mesa sa'do'doranta kisua matin ussolaan Titus
anna sa'do'doranta mesa. Pempiran-pirammi kiita pengkaranganna,
napolalan kikawanan kumua innang sae rokko tongan umpalako
pengkaranganna Puang Allata'alla. La'bi-la'binna temo morai
la umpamoloikoa' urrempun pa'petandomua' annu narannuan
tongan-tongan. 23 Innang solaku ia Titus, sikusolaan mengkarang
umpamoloikoa'. Mengke'de' itin dua sa'do'dorantao, to nasua
kombonganna to mangngorean inde, anna to mengkarang napolalan
dipakasalle Kristus. 24 Dadi, kipelau la umpakawanan tongangkoa'
pa'kamasemu lako anna malara naissanan angganna kombonganna
to mangngorean kumua to ma'kamase tongangkoa', anna la kawanan
kumua angganna tula'ki siumpokada mapiakoa' tonganna asan.

* **8:15** Kel. 16:18.

9

Pelaunna Paulus kenamala innang tirempummo doi'na to Korintus anna mane sae lako

1 Sitonganna ta'mo parallu la kuuki' inde doi' la dipamoloian
sa'do'doranta to mangngoreanne. 2 Annu kuissanammi kumua
morai tongangkoa' la umpamoloi sa'do'doranta, anna sikutula' mapia
liukoa' lako to Makedonia, kumua taun le'bamo anna situru'-turu'i
sa'do'doranta dio propinsi Akhaya la umpamoloi to mase-mase. Anna
iamo te kamoraiammua' ma'petandoe umpatigara' duka' penawanna
buda to Makedonia. 3 Kusuami matin Titus sola dua sa'do'doranta
la umpamoloikoa' urrempun doi' anna malara innang tokamo susi
mangka kutula' lako to Makedonia napolalan angganna tula'ku
untedekoa' tonganna asan. 4 Annu dengan manii to Makedonia
kusolaan anna ta'pa toka doi'mua' ke saekan matin, la kasirisangkan
annu kirannuan tongan-tongangkoa' anna la makadere'koa' duka'.
5 Iamo too anna kusuamo matin tallui yolo la ummato' pa'petandomua'
la dipamoloian to mase-mase situru' pa'dandimmua'. Ia kungei
umpasusii anna malara saena' matin, innang tokami pa'petandomua'
napolalan kawanan kumua inde pa'petandomua'e mengkalao dio
tongan penawammua' tae'koa' dipassa.

Pa'petando siolaan kamaringnganan penawa lako padanta umpolean tamba'

6 Pengkamantangngi manappaia' inde battakadae: Benna-benna titti'
banne naambo', la titti' siami duka' napepare. Benna-benna buda
banne naambo', la buda siami duka' napepare. 7 Simesa-mesa tau la
ma'petando situru' kamaringnganan penawanna. Tae' la mabanda'
penawanna anna tae' toi la napassa annu nakamasei Puang Allata'alla
to ma'petando sitonda kamaringnganan penawa. 8 Anna Puang Al-
lata'alla ma'kuasa umbengangkoa' tamba'na tiluppi'-luppi' napolalan la
tontongkoa' ummampui angga muparalluinna lambisan la la'bi polepi,
la mupake umpalako angganna pengkarangan mapia lako tau senga'.
9 Susi tiuki' illalan Buku Masero nakua:
"Untawa-tawa pa'tamba'na lako to mase-mase;
kamapiaan penawanna la tontong sae lako-lakona."*
10 Puang Allata'alla umpatokaan banne to la mangngambo' anna nande
la diande. Puang Allata'alla duka' umpatoka anna umpatiluppisangkoa'
aka-akammu anna malara tuttuan kerangngan duka' pa'palako mapi-
ammua'. 11 La susimi tee lambisan sundun katuoammua', napolalan
mala liukoa' ma'petando sitonda kamaringnganan penawa. Anna itin
doi' pa'rempummua' la kitawaan lako to mase-maseo, la napolalan buda
tau ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla. 12 Inde pa'palako
mapiammua'e, tae' angga la dipagannasan kaparalluanna petauanna
Puang Allata'alla, sapo la napolalan buda tau ma'kurru' sumanga'
langngan Puang Allata'alla. 13 Anna ura'na panggauan mapiammua',
innang la buda tau untendeng Puang Allata'alla annu la naissanan ku-
mua matutu tongangkoa' unturu' Kareba Kadoresan untetteran Kristus.
Anna la untendeng Puang Allata'alla annu mamasekoa' ma'petando
lako kalena anna lako tau senga'. 14 La napa'sambayangangkoa' anna
nakamalli'i ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla mengkarang illalan

* **9:9** Mzm. 112:9.

kalemua'. 15 Kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla annu tae' diissan disangai pa'kamasena lako kaleta.

10

Paulus umpa'timpasan kalena

1 Dengan tau kumua simalute tula'na Paulus ke sitingngayoi tau, sapo ianna sikambela tau makarra' tula'na. Temo, melolo kaleku, Paulus, melau lako kalemua' sitonda kamalennasan penawa susi Kristus kumua, 2 daua' passana' umpomakarra' tula'ku ke saena' matin. Annu innang illalammi penawangku la ungkarra'i to ussangakan umpa'kaduaduai lino kipolalan mengkarang. 3 Tonganna kumua illalampakan lino, sapo tangngia kamanaranganna ma'rupa tau kipake umbali ewalingki. 4 Annu tangngia kami porewa illalan lino kipake mangngewa sapo porewa sitonda kakuasaanna Puang Allata'alla la nabela urroppokan bentengna ewalingki. 5 Kitaloimi angganna tula'na to umbali pepa'guruan tongan, anna kiroppokammo susi benteng akkalanna to malangka' penawa, to ullawai tau umpengngissananni Puang Allata'alla. Kitaloimi pikki'na ma'rupa tau napolalan unturu' pa'kuanna Kristus. 6 Anna maka' manuru' tongan-tongammokoa', la kipabambanni sangka' angganna to moka manuru' illalan alla'-alla'mua'.

7 Pasalui manappaia' penawa muitanna lako. Ianna dengan tau ussanga kalena to unturu' Kristus, la napikki' duka' kumua to unturu'kan duka' Kristus susi kalena itin tauo. 8 Moi la kupetonganni untede kaleku ura'na kakuasaan nabengangkan Puang Yesus, tae'na' la makadere' annu inde kakuasaanne tae' kipake undondonangkoa' sapo kipake umpakatoto' kapangngoreanammua'. 9 Tae' kuaku kela kupopebangkoa' sura' anna la dengan tau kumua kupakarea'-rea'koa'. 10 Annu nakua tau: “Makarra' anna mapana' tula'na Paulus illalan sura'na, sapo ianna kalenamo melolo sae, malammami diita anna makabeko sambakan kadanna.” 11 Itin to ma'kada susio la parallu naissanan kumua: Angganna tula'ki illalan sura'ki sitonganna siundu' siami pa'palakoki ke sitingngayokia'.

12 Innang tae'kan barani la umpasitinti battu umpapada kaleki to ussanga-sanga kalena. Itin matin tauo to maro tongan, annu kalena siamo napopawa ussangai kalena anna kalena siamo napasitintian kalena. 13 Tae'kan kami susi. Tae'kan kami liwa' sigali untede kaleki, sapo anggami mangkanna napapassanniangkan Puang Allata'alla. Anna nakala'koa' duka' pengkarangangki. 14 Tae' mala dikua tangngiamo angngenangki kingei mengkarang ke kipakilalakoa' annu innang mangkamokan sae matin umpalanda' Kareba Kadoresan untetteran Kristus. 15 Tae'kan untede kaleki ura'na pengkaranganna tau senga' salianna karangan mangka napatantuangkan Puang Allata'alla. Sapo kirannuan kumua, ianna tuttuan matoto'mo kapangngoreanammua' la tuttuan kalua' pengkarangangki illalan alla'-alla'mua'.* 16 Ianna susimo too, malamokan duka' umpalanda' Kareba Kadoresan lako lembang senga' lakomua', indaki untedemo kaleki ura'na pengkarangan kikarang dio lembang nangeimo tau senga' mengkarang. 17 Dengan

* **10:15** la tuttuan kalua' pengkarangangki illalan alla'-alla'mua': Mala duka' ma'kalembasan: la tuttuan muangga'mokan.

tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Benna-benna morai la untede kalena,
la napengkilalai kumua angga Puang Allata'alla la sipato' ditede.”†
18 Annu tangngia to untede kalena keangga' dio olona Dewata sapo to
nadoresan Puang Allata'alla.

11

Paulus malallan tokke' manii umporai rasul tatongan to Korintus

1 Mapia ke sa'bara'koa' yolo annu la mantula' to maro salapa'. Ton-
ganna, innang sisa'bara'mokoa' lako kaleku. 2 Malallan penawangkua'
matin susi Puang Allata'alla malallan lako kalemua'. Annu morong
anak dara, mangkamokoa' kupasianda'i mesa anak muane, iamo Kris-
tus. 3 Sapo malallan penawangku tokke' manii dipapusa pikki'mua'
napolalan ta'mokoa' matutu lako Kristus, susi Hawa yolona napakena
kamanarrusanna ula'.* 4 Annu masannangkoa' untarima to sae un-
tetteran senga' Puang Yesus, salianna mangka murangngia' dio mai
kaleki. Dengan toi kamoraiammua' la untarima penawa senga' salianna
Penawa Masero mangkamo mutarima, anna ma'dingkoa' duka' la un-
tarima kareba senga' salianna Kareba Kadoresan mangka kitetteran
lako kalemua'. 5 Sapo kusanga duka' tae'na' la natondon itin matin to
ussanga kalena rasul taditondonno. 6 Umbai tangkaanna' manga'na
mantula', sapo tae'na' duka' oma' ke kamanarangarra anna mangkamo
kipakawanan lako kalemua' illalan angganna kara-kara.

Balayanna nangei tae' melau saro Paulus lako to Korintus

7 Inde angku palandasangkoa' Kareba Kadoresan lu yao mai Puang
Allata'allae, umpopengkadiongna' kaleku tae' melau saro lako kalemua',
ammu malara dipomatande. Malarika te dikua umpogau'na' kasalaan
lako kalemua'e? 8 Inde angku palandasangkoa' Kareba Kadoresanne
pira-pira kombonganna to mangngorean senga' mala dikua kurappa
doi'na annu nabeenna' langgoso' angku malara mengkarang illalan
alla'-alla'mua'. 9 Ianna tangkaan omo sirundunan kaparalluangku attu
iatoo, tae' dengan tau illalan alla'-alla'mua' kusussai annu inde ka-
paralluangkue naganna'i asan sa'do'doranta to mangngorean to lu dio
mai Makedonia. Umpeang liuna' lalan anna malara tae'koa' kusussai
illalan angganna kara-kara, anna la tontong kupateen. 10 Iamo te
kupodore'e, anna tae' dengan la mala umpa'deanni moi umba kungei
illalan lili'na Akhaya. Tonganna te tula'kue susi tula'na Kristus tonganna
asan. 11 Maakai angku ma'kada susi? Ta'rokoka kukamaseia'? Nalosa
penawangku Puang Allata'alla anna naissanan kumua kukamaseikoa'.
12 Tae' dengan lelangku la melau saro lako kalemua' susi kupogau'
temo, anna malara tae' dengan palliwanganna to ussanga kalena rasul
taditondon untede kalena anna tae' la nakua susi siamokan umpalako
pengkarangangki. 13 Annu itin matin tauo tangngia rasul tongan. Siton-
ganna to ma'tengko sae tama alla'-alla'mua' mengkarang susi tappa'
duka' rasulna tongan Kristus. 14 Sapo tae' mala ditikkedusan, annu
ponggawana duka' setang umpa'pasusii malaeka' kamasiangan. 15 Dadi
tae' duka' la ditikkedusan to mengkarangna ponggawana setang ke
umpa'pasusii to ungkarang kamaloloan. Sapo katampakanna innang la
dipabala'i duka' situru' pa'palakona.

† **10:17** Yer. 9:24. * **11:3** Kej. 3:1-13.

Kamasussaanna Paulus umpakawananni kumua rasul tongan

16 La kusulei pole pissan kukua: kenamala tae'koa' dengan ussangaina' to maro. Sapo ianna dengan liupa ussangana' to maro, pa'tomaroimo' too angku malara untede kaleku. 17 Sitonganna tangngia pa'kuanna Puang Yesus la untedena' kaleku, sapo ma'kada susina' to maro. 18 Buda tau untede kalena ura'na kara-kara lino, dadi la untedena' duka' kaleku. 19 Simasannangkoa' anna sa'bara' lako to maro annu ussangakoa' kalemu manarang. 20 Tandamua' manarang, tokke'mokoa' umpabeai tau umposabua'koa', untengkokoa', ussusuikoa', umpa'barinni'ikoa', anna untampilingkoa'. 21 La sipato'na' makadere' annu tae' kami kibela ma'gau' susi.

Sapo ianna barani tau undoresan mesa kara-kara, baranina' duka' untede kaleku. Mantula' to marona' tee. 22 Ianna ussanga kalena to Ibrani itin matin tauo, to Ibranina' duka'. Ussangarika kalena to Israel, to Israelna' duka'. Ussangarika kalena peampoanna Abraham, peampoannana' duka' Abraham. 23 La nakuaraka: “To mengkarangnakan Kristus.” Senga'pi kao. Susimokkao to tae' montong penawanna mantula'. Ia nangei kukua: “Senga'pi kao”, annu marru mengkarang karra'nakkao, marru pembudanakkao dipatama tarungkun, marru pembudanakkao dikambei, anna pembudamo' sule dio ba'ba liang. 24 Pellimamo' nadarra to Yahudi naombang sipentallu pulo kasera pissan. 25 Pentallunna' natumbui to Roma, mangkana' duka' disileba'-leba'i batu. Pentallun tallan kappala' kungei, mangkana' sangngallo sabongi ummambangambang illalan tangnga tasik. 26 Pembudana' untingngayo kasanggangan illalan penonosangku, susinna: liu salu kulamban, to kadake lako lalan, kasanggangan lu dio mai to Yahudi anna to salianna to Yahudi, untingngayona' kasanggangan illalan kota, kasanggangan dio padang alla', kasanggangan illalan tasik, anna kasanggangan dio mai to ussanga kalena to mangngorean. 27 Ummasaina' pala'ku mengkarang, pembudana' tae' mamma', tae' ummande sola ummiru'. Anna pempiranna' mangngelo anna madingin sola tae' ganna' pakeangku. 28 Salianna too masussa liupi duka' penawangku umpikki' angganna kombonganna to mangngorean. 29 Maka' dengan solata to mangngorean malamma, simalammana' duka'. Maka' dengan tau metobang tama kasalaan, simasussa penawangku.

30 Ianna paralluna' la untede kaleku, kamalammaangku la kutetteran. 31 Puang Allata'alla Ambena Puang Yesus to dipakasalle sae lako-lakona ummissananni kumua tonganna tula'ku. 32 Inde angku dio Damsyik-e, ussua tantara undagai kota gubernur to naangka' tomaraya Aretas annu la nasakkana'. 33 Sapo dipatamana' buria' angku dipopangngola sulewa' dilolloran rokko salianna tembo' kota. Susimi tee kupolalan tae' dadi nasakka gubernur.

12

Paulus untetteran pa'paombo' lako kalena

1 La untedena' kaleku, moika anna tae' dengan gunana sapo la untetteranna' pa'paombo'na Puang Yesus lako kaleku. 2 Dengan mesa to Sarani, sapulo appa'mi taunna mangkanna tokke' tiangka' langngan angngenan randan matande yao suruga. Sapo tae' kuissanan sitonda batang kalerika tiangka', anggarika penawanna. Kara-kara iatoo angga

Puang Allata'alla ummissananni.* 3-4 Kusulei pole kukua, kuissanan
kumua inde taue tokke' tiangka' langngan angngenan kamatandean
disanga Firdaus. Tae' kuissanan sitonda batang kalenaraka tiangka'
battu la anggari penawanna, angga Puang Allata'alla ummissananni.
Yaoi angngenan kamatandean, urrangngimi tula' tae' naissan napokada
ma'rupa tau anna tae' mala natula' ma'rupa tau. 5 Sitonganna la
sipato'na' untede to ummita pa'paombo' susi too, sapo tae' kuaku annu
anggami kamalammaangku sikuporai kudoresan. 6 Kela moraina' duka'
la untede kaleku, tae'na' mala la diangga' to tae' montong penawanna
annu tonganna kupokada. Sapo tae' kuaku umpalakoi anna malara
tae' dengan tau ummangga'na' salianna ummita pa'palakoku anna ur-
rangngi tula'ku.
7 Sapo dipatamanna' kaleku kamapa'disan sirapan duri untossokna'
anna susi pesuanna ponggawana setang undarra liuna' angku malara
tae' malangka' penawa napobua' inde pa'paombo' memangnga-
mangnga lako kalekue. 8 Pentallummo' ma'sambayang langngan Puang
Yesus anna malara mallai illalan mai kaleku inde kamapa'disanne.
9 Sapo nakua lako kaleku: "Ganna'mi pa'kamaseku lako kalemu, annu
marru la kawanan kakuasaangku illalan kalemu ke malammako."
Iamo nangei kuporaimo undoresan kamalammaangku annu ianna
malammana' attu iamo too kungei ussa'dingan kakuasaanna Kristus
illalan kaleku. 10 Dadi dore'na' ke malammana', ke dipakario-
riona', ke nalambi'na' kamasussaan, ke didarrana' battu' nalambi'na'
kamapa'disan annu unturu'na' Kristus. Annu attungku malamma iamo
kungei matoro.

Paulus malallan umpikki' to Korintus

11 Sitonganna susimi to tae' montong penawangku mantula' unt-
ede kaleku, sapo ikoa' umpassana' mantula' susi. Annu marru
la papatu ke ikoa' untedena'. Annu moika anna tae'na' keangga'
sapo tae'na' la natondon itin matin to ussanga kalena rasul tadi-
tondonno. 12 Buda tanda mangka kupogau' illalan alla'-alla'mua' la
umpakawananni kumua rasulnana' Kristus, la'bi-la'binna sa'bara'na'
umpogau' tanda anna tanda memangnga-mangnga sola kara-kara
umpakawanan kakuasaan. 13 Akamo kungei umpaboko'ikoa' penawa?
Kusanga kupapada-pada siamokoa' angganna kombonganna to mangn-
gorean. Anggami kungei umpaboko'ikoa' penawa annu tae'koa' kusus-
sai la ummitanna' katuoangku. Sapo ianna la kupokasalaarra, daua'
padiong penawai.
14 Temo la kapentallungkumo matin. Anna tae' kuaku la ussussaikoa',
annu tangngia ewanammua' kuparallui sapo kalemua'. Annu tangngia
anak la umpeangan nande to matuanna sapo to matuaria umpeangan
nande anakna. 15 Iamo nangei masannangmo penawangku umben-
gangkoa' kuampuinna, lambisan la kudotaan umbotoran sunga'ku annu
kupa'kadua-duaikoa'. Dadi ianna susimo te pa'kamaseku lako kale-
mua'e, maakari anna tuttuan moro'ra kao pa'kamase lako kaleku?
16 Muissanammia' kumua tae'koa' dengan kusussai. Sapo maakari
anna dengan tula' kumua to manarru'na' anna ma'tengkona' illalan alla'-
alla'mua'? 17 Dengammoka ewanammua' natengko to kusua matin anna

* **12:2** Paulus untetteran mesa to mangngorean tiangka' langngan suruga. Situru' issinna 2Kor.
12:7, kalena siamo napatu tula'na, tangngia tau senga'.

benganna'? 18 Mangkamo' ussua matin Titus sola mesa sa'do'doranta to
mangngorean. Natengkorokokaa' anna sae matin napolalan ummala
ewanammua'? Manassa anna tae', annu muissanan kumua susi siami
penawangki Titus anna susi pa'palakoki.
19 Umbai dengan dio penawammua' kumua la umpa'timpasangkan
kaleki. Anggammua' sa'do'dorangki to kikamasei, Puang Allata'alla um-
mitakan kumua angganna tula'ki anna pa'palakoki situru' pa'kuanna
Kristus anna la umpakatoto' kapangngoreanammua'. 20 Annu malallan
penawangku, mase manii anna tae' situru' parannungku pa'palakomua'
kulambi' matin, susi toi duka' pa'palakoku tae' situru' parannummua'.
Malallan penawangku dengan mani to sipekka-pekka, siri ate, to keara',
to umpa'kadua-duai kalena, to untula' kadake padanna, to untula'-tula'
padanna, to malangka' penawa, anna to umpakendek kamarukkaan.
21 Malallan duka' penawangku, mase manii anna sae polena' matin na-
pakasiri'na' Puang Allata'alla dio tingngayomua' anna la rantang buaku
annu buda to umpogau' kasalaan yolona ta' liupa mengkatoba' ullullu'
pa'bannetauan, ma'gau' meko'do'-ko'do', anna umpogau' tasipato'na
dipogau'.

13

Pira-pira pepakilala

1 La kapentallungkumo te matin umpellambi'ikoa'e. Dengan tiuki'
illalan Buku Masero nakua: "Ianna duamo tau battu' tallu tau siundu'
kasa'bianna illalan mesa kara-kara, malami diorean."* 2 Angganna to
umpogau' kasalaan yolona mangka asammi kupakilala angku sae matin
kapenduanna. Sapo temo moi anna sikambelakia', kupakilala pole sola
angganna tau senga' kumua: itin matin tauo tae' dengan la nasala ara'ku
ke saena' matin, 3 annu moraikoa' la ummitai kumua Kristus mantula'
ummolai kaleku. Innang tae' la malamma Kristus lako kalemua' ke
saena' matin sangngadinna la umpakawanan kakuasaanna illalan alla'-
alla'mua'. 4 Moi anna malamma batang kalena inde anna dipasok lako
kayu pantokesanne, sapo tuo sule ura'na kakuasaanna Puang Allata'alla.
Innang malammakan duka' susi Kristus sapo la muita pa'palakoki lako
kalemua' kumua tuokan sola Kristus ura'na kakuasaanna Puang Al-
lata'alla.
5 Pantan pesa'dingngia' tama kalemu, mangngorean tongarrokoka
lako Kristus ta'raka. Ianna mangngorean tongangkoa', innang la
musa'dingan kumua illalan tongan kalemua' Kristus Yesus. Angga
ke tae'koa' mangngorean tongan anna tae' la musa'dingan. 6 Sapo
kurannuan la muissanan kumua tangngiakan to tamangngorean ton-
gan. 7 Kipa'sambayangan liukoa' langngan Puang Allata'alla indana
dengan tau illalan alla'-alla'mua' umpogau' kakadakean. Tae' kikua
anna kawanarra kumua manarangkan umpalako pengkarangangki,
sapo kikua ammu malara umpogau'a' kamapiaan moika anna dengan
tau ummangga'kan rasul tatongan annu tae' dengan makarra' tula'ki dio
tingngayomua'. 8 Annu tae'kan mala umpogau' tasituru'na katonganan,
angga katonganan la kipogau'. 9 Dore'kan ke malammakan diita sapo
matoto'koa' iko. Ma'sambayang liukan kenamala tae' dengan sassamua'
dio tingngayona Puang Allata'alla. 10 Ia kungei umpopebaammokoa'

* **13:1** Ul. 17:6, 19:15.

yolo inde sura'e anna malara ta'mokoa' kukarra'i ke saena' matin situru' kakuasaan nabenganna' Puang Yesus. Annu inde kakuasaan nabenganna'e la kupake umpakatoto' kapangngoreanammua' tae' la kupake undondonangkoa'.

Bubungna sura'

11 Katampakanna anggammua' sa'do'dorangku, kupelau matin la tontong liukoa' dore' ammu umpeang lalan anna malara tae' dengan sassamua' dio tingngayona Puang Allata'alla. Paillalan penawaia' angganna pepakilalangku. La mesa penawa liukoa' anna la dengan liu kasikalinoan illalan alla'-alla'mua'. Anna Puang Allata'allamora to'na pa'kamase anna kasikalinoan la tontong ussolangkoa'.

12 Sisalama'-lama'koa' sitonda kamamasean susi la sipato'na napogau' to mangngorean. Kupalandasan salama'na angganna petauanna Puang Allata'alla to kusolaan inde.

13 Anna Puang Yesus Kristusmora untamba'koa' pada-pada, anna Puang Allata'allamora tontong ungkamaseikoa', anna la tontong liukoa' nasolaan Penawa Masero.

Sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio
Galatia
Pungngu' tannunna

Galatia iamo mesa propinsi illalan kaparentaanna Roma dio Asia Kecil. Yolona, angganna to dio Galatia umpenombai dewata lino. Sapo saei lako Paulus umpalanda' Kareba Kadoresan, dengammi mangngorean. Le'bai Paulus, dengammi kendek pekutana umba nakua lalanna mendadi to Sarani. Annu tae' naissanan kumua parallurika unturu' Pepa'guruanna Musa, ta'raka. Sapo situru' tula'na Paulus tae' manggi' dituru', annu anggami kapangngoreanan lako Kristus la dipolalan ullolongan kasalamasan. Annu ianna mangngoreammo tau, la naangga' malolomi Puang Allata'alla. Sapo dengan pira-pira tau tokke' tama kombonganna to mangngorean ma'patudu sala ussassai pepa'guruanna Paulus. Situru' pepa'guruanna inde taue la manggi' dituru' asan angganna Pepa'guruanna Musa anna mane mala naangga' malolo Puang Allata'alla. Yolona angga to Yahudi, battu' dikua peampoanna Abraham, mala mendadi petauanna Puang Allata'alla. Iamo nangei manggi' dituru' asan angganna atoran alukna to Yahudi anna mane tau mala mendadi petauanna Puang Allata'alla.

Ummuki'mi inde sura' Paulus-e anna popebaai lako angganna kombonganna to mangngorean dio Galatia annu la umpamoloi to napapusa inde pepa'guruanne. Situru' kadanna Paulus, kapangngoreananta lako Kristus tapolalan digente'mo duka' peampoanna Abraham. Kalembasanna, la naangga' maloloki' Puang Allata'alla ura'na kapangngoreananta susi Abraham naangga' malolo ura'na kapangngoreananna.

Illalan pa'parandukanna inde sura'e napomakaleso Paulus diona umba nakua Puang Allata'alla anna Yesus Kristus unturoi anna ummangka'i napopendadi rasul. Natula' toi duka' anna tambaii Puang Allata'alla annu la umpalanda' Kareba Kadoresan lako tau senga' salianna to Yahudi (1:1-2:21). Mangkai too natula'mi Paulus diona kasilombunganna ma'rupa tau anna Puang Allata'alla, kumua: tae' dengan tau la naangga' malolo Puang Allata'alla annu unturu' Pepa'guruanna Musa. Sapo anggami ke mangngoreanni tau lako Kristus Yesus (3:1-4:31). Katampakanna sura'na (5:1-6:18), natetterammi diona pa'kamase illalan kalena simesa-mesa to Sarani ura'na kapangngoreananna lako Kristus la napakawanan illalan gau'na.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan Kada (*1:1-10*)
2. Kareba Kadoresan tae' buttu dio mai ma'rupa tau, sapo lu yao mai Yesus Kristus (*1:11-2:21*)
3. Puang Allata'alla ummangga' malolo ma'rupa tau tangngia ura'na unturu' Pepa'guruanna Musa, sapo ura'na kapangngoreanan lako Yesus Kristus (*3:1-4:31*)
4. Ta'mo tau nalumbangngi Pepa'guruanna Musa, annu mangkami tau nasulang Puang Yesus (*5:1-6:10*)
5. Kada pebubung (*6:11-18*)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e lu dio mai kaleku, Paulus, mesa rasulna Yesus Kristus.
Tangngia panturona ma'rupa tau kupolalan mendadi rasulna, tangngia
toi ma'rupa tau ummangka'na', sapo Yesus Kristus unturona' anna
Ambeta Puang Allata'alla to mangka umpatuoi sule dio mai alla'na to
mate. 2 Salama'ki anggangki sa'do'dorammu to mangngorean inde, lu
lako angganna kombonganna to mangngorean itin lembangna Galatia.
3 Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Puang Yesus Kristus
untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean. 4 Yesus Kristusmo To
mangka ussorongan kalena dipatei la ussulangkia' dio mai kasalaanta
anta malara lappa' dio mai kuasanna kakadakean illaan lino, situru'
pa'kuanna Puang Allata'alla Ambeta. 5 Dipakasalle Puang Allata'alla sae
lako-lakona. Amin.

Angga sarupa Kareba Kadoresan

6 Kukamangnga-mangngaikoa', annu marru masimpangkoa'
umpemboko'i Puang Allata'alla to untambaikoa' mendadi petauanna
ura'na pa'kamasena Kristus. Unturu'mokoa' pepa'guruan senga' iamo
pepa'guruan nasangai tau “Kareba Kadoresan”. 7 Sitonganna tae'
dengan Kareba Kadoresan senga' salianna mangka kipatuduangkoa'.
Sapo dengan tau itin umpapusa pikki'mua' anna umpasala kalembasan
Kareba Kadoresan untetteran Kristus. 8 Sapo benna-benna umpalanda'
“Kareba Kadoresan” senga' salianna Kareba Kadoresan mangka
kipalandasangkoa', la napabambanni sangka' Puang Allata'alla!
Moi benna, kami siamoka battu' malaeka'raka yao mai suruga, la
napabambanni asan sangka' Puang Allata'alla! 9 La kusulei pole tula'ku,
kumua: benna-benna umpalanda' “Kareba Kadoresan” senga' salianna
mangka mutarimaa', la napabambanni sangka' Puang Allata'alla!
10 Inde mai tula'kue umpakawananni kumua tae'na' umpeang lalan
angku malara naakui ma'rupa tau sapo la naakuina' Puang Allata'alla.
Tae'na' umpeang lalan anna poraira' ma'rupa tau annu ianna iara
kupeang, tangngiana' sabua'na Kristus.

Paulus mendadi rasul annu naturo Puang Allata'alla

11 O anggammua' sa'do'dorangku, parallua' muissanan kumua inde
Kareba Kadoresan kupalanda'e tae' buttu dio mai ma'rupa tau. 12 Annu
inde Kareba Kadoresanne tae' kutarima dio mai ma'rupa tau anna
tae' dengan tau umpatuduna'. Sapo melolo Yesus Kristus umpaombo'i
issinna lako kaleku.
13 Annu innang dengammia' murangngi umba nakua katuoangku
yolona angku unturu'pa alukna to Yahudi. Muissananna' kumua umba
susi mabanda'na pa'darraku lako petauanna Puang Allata'alla to um-
morean Kristus. Siumpeang liuna' lalan umba la kupasusi kupa'dean.
14 Anna illalan umpalako alukna to Yahudi, buda turangku to Yahudi
kutondon. Annu unturu' tongan-tonganna' atoran alukna neneku.
15-16 Sapo situru' pa'kuanna Puang Allata'alla mangkami
umpa'peissanan Anakna lako kaleku anna malara Kareba Kadoresan
untetteran inde Anaknae kupalanda' lako tau senga' salianna to Yahudi.
Sitonganna illalampa' tambukna indoku anna turomo' anna napatantu
la umpengkaranganni situru' pa'kamasena. Inde anna umpakawanan
Anakna lako kalekue tae'na' dengan umpelau pepatudu lako tau. 17 Tae'
tona' dengan lao langngan Yerusalem umpellambi'i to yolomo mendadi

rasul, sapo tappa lu lakona' Arab. Mengkalao diomo' ma'pasule lako kota Damsyik.
18 Tallu taunni mangkanna, laomo' umpellambi'i Petrus yao
Yerusalem. Torromo' sola sapulo lima bonginna. 19 Tae'na' dengan
silambi' rasul senga' salianna Yakobus sirondongna Puang Yesus.
20 Naissanan Puang Allata'alla kumua inde mai tula'kue tonganna.
21 Mangkai too le'ba'mo' lako lembangna Siria anna lako lembangna
Kilikia. 22 Attu iatoo ta'pa' naissanan angganna kombonganna to
mangngorean lako Kristus dio lembangna Yudea annu ta'pakan dengan
silambi'. 23 Anggami sinapekareba kumua inde to undarrai yolonae,
umpalanda'mi Kareba Kadoresan temo, kenada la napa'dean yolona.
24 Napolalan umpakasalle asan Puang Allata'alla ura'na kara-kara dadi
lako kaleku.

2

Pengkaranganna Paulus lako to salianna to Yahudi naakui rasul dio Yerusalem

1 Sapulo appa'i taunna le'ba omo' langngan Yerusalem sola Barnabas
anna ussolampa' duka' Titus. 2 Laona' langngan Yerusalem annu na-
pakawanan lako kaleku Puang Allata'alla kumua: “Laoko langngan
Yerusalem.” Saekan langngan ma'mesamokan, sapo angga perepi'
yao kisolaan. Kutulasammi diona pengkarangku umpalanda' Kareba
Kadoresan lako to salianna to Yahudi, annu malallan penawangku,
mase manii anna tae' naakui perepi', la masala babang lupu'ku
mengkalao dio mai sae lako temo.* 3 Sapo ta' mammo dipassa inde
Titus to kusolaanne, la unturu' kabeasaanna to Yahudi disunna' moi
anna mesa to Yunani. 4 Sapo dengan siapi duka' umpassai la disunna'.
Inde mai taue iamo to ussangai kalena to Sarani tokke' tama kombon-
ganta annu la ummita aka tapogau' to urrappanammo atoran alukna
to Yahudi, to mesa kappa'mo Kristus Yesus. Annu morai la umpasuleki'
lako angganna parenta illalan alukna to Yahudi sirapan sabua'. 5 Sapo
tae' dengan leleangki la mengkaola lako annu undagaikan tula' tongan
illalan Kareba Kadoresan anna malara tontong liu innang susinna lako
kalemua'.
6 Anna ta'mo urrangnganni pole pepa'guruangku to keangga' yao
Yerusalem. (Sapo tae' kao parallu lako kaleku to keangga'raka tangn-
giaraka, annu tae' ia ma'pebulu-bulu Puang Allata'alla). 7 Sangngadinna
naakuiria kumua kaomo to naponto bannangngi Puang Allata'alla la
umpalanda' Kareba Kadoresan lako tau senga' salianna to Yahudi, susi
Petrus to naponto bannangngi umpalanda' Kareba Kadoresan lako to
Yahudi. 8 Annu Puang Allata'alla duka' ummangka'na' mendadi rasul
lako tau senga' salinanna to Yahudi susi Petrus naangka' mendadi rasul
lako to Yahudi. 9 Naakui duka' Yakobus sola Petrus anna Yohanes to di-
angga' a'diri matoto'na kombonganna to mangngorean, kumua kaomo
to naponto bannangngi Puang Allata'alla la umpalako inde passananne.
Nasalama'mokan duakan Barnabas tandana kumua to mesamokan.
Kisituru'-turu'imi kumua kao anna Barnabas la mengkarang lakokan
tau senga' salianna to Yahudi, mengke'de' Yakobus sola Petrus anna

* **2:2** Annu malallan Paulus mase manii inde to Yahudi to mangngoreammoe tae' la ummakui tau senga' salianna to Yahudi to mangngoreammo ke tae' unturu' duka' angganna parentana to Yahudi susinna disunna'.

Yohanes la mengkarang lako ia to Yahudi. 10 Anggami mesa pelaunna
to keangga' yao Yerusalem lako kaleki kumua la ungkilalaikan to mase-
mase. Sapo sitonganna innang iamo kupaillalan penawa la kupalako.

Paulus ungkambaroan Petrus dio Antiokhia

11 Sapo inde anna sae Petrus dio Antiokhiae kukambaroan dio tingn-
gayona tau kamban annu sala pa'palakona. 12 Annu ambo' sisola-
sola sa'do'doranta to salianna to Yahudi ummande, sapo tappana sae
solana Yakobus dio mai Yerusalem, ungkambelami inde sa'do'dorantae
anna ta'mo naaku sola ummande. Annu marea' lako to Yahudi to
morai la manggi' disunna' tau. 13 Susi siami duka' to Yahudi senga'
to mangngoreammo, ma'dua tambuk asan moka ummande sola tau
senga' salianna to Yahudi susi Petrus lambisan umbawai duka' Barn-
abas. 14 Sapo tappana kuita kumua ta'mo ia situru' tula' tongan illalan
Kareba Kadoresan pa'palakona, kukuamo lako Petrus dio tingngayona
tau kamban: “O Petrus, mesako to Yahudi sapo susimoko to tangngia to
Yahudi illalan katuoammu. Maakari ammu la umpassapa sa'do'doranta
to mangngorean salianna to Yahudi unturu' kabeasaanna to Yahudi?”

*Puang Allata'alla ummangga' malolo ma'rupa tau ura'na kapangn-
goreananna lako Kristus Yesus, tangngia ura'na unturu' Pepa'guruanna
Musa*

15 Situru' rettenanna kadadian, to Yahudikan. Tangngiakan tau senga'
salianna to Yahudi battu dikua to kigente' to kasalaan.† 16 Sapo kiissanan
duka' kumua tae' dengan tau naangga' malolo Puang Allata'alla annu
unturu' Pepa'guruanna Musa sapo anggami ummolai kapangngoreanan
lako Yesus Kristus. Mangngoreangkan kami lako Yesus Kristus angki
malara naangga' malolo Puang Allata'alla ura'na kapangngoreanangki,
tangngia ura'na unturu'kan Pepa'guruanna Musa. Annu tae' dengan tau
mala naangga' malolo Puang Allata'alla annu unturu' Pepa'guruanna
Musa.

17 Kami to Yahudi, moraikan duka' la naangga' malolo Puang Al-
lata'alla ummolai kasilombungangki Kristus. Sapo dengan tau us-
sassaikan annu ta'mokan unturu' Pepa'guruanna Musa napolalan
naangga'kan to kasalaan. La malarika dikua Kristus untumangkan
kasalaan? Tae'! 18 Ianna la ma'pasulena' unturu' Pepa'guruanna Musa
annu moraina' la naangga' malolo Puang Allata'alla, manassa anna
to kasalaanna'. 19 Annu kendek illalan penawangku kumua tae' den-
gan leleangku la naangga' malolo Puang Allata'alla ura'na kamanuru-
sangku lako Pepa'guruanna Musa napolalan ta'mo kao kupentoe, angku
malara unturu' pa'kuanna Puang Allata'alla. Sirapammokkao mangka
dipatei sola Kristus yao kayu pantokesan.‡ 20 Tangkaomo tuo temo
sapo Kristusmo tuo illalan kaleku. Anna to'na katuoangku temo iamo
kapangngoreanan lako Anakna Puang Allata'alla to ungkamaseina'
anna to mangka ussorongan kalena dipatei annu napa'kadua-duaina'.
21 Tae'nakkao la ussumbala pa'kamasena Puang Allata'alla. Annu ianna

† **2:15** Situru' alukna to Yahudi, angga ia to Yahudi digente' petauanna Puang Allata'alla. Angganna tau senga' nareken to salian battu' dikua to kasalaan. Naorean kumua: ianna dituru' angganna Pepa'guruanna Musa la naangga' to maloloki' Puang Allata'alla. ‡ **2:19** Susi mesa to mate ta'mo nakuasai parenta illaan lino, nakuamo duka' to mangngorean ta'mo nakuasai Pepa'guruanna Musa annu mangkami mate sola Kristus.

naangga' malolora Puang Allata'alla to unturu' Pepa'guruanna Musa, tae' ia dengan gunana kamateanna Kristus.

3

Pa'tamba' nadandi Puang Allata'alla lako Abraham la nalolongan ma'rupa tau ura'na kapangngoreananna lako Kristus tangngia ura'na unturu' Pepa'guruanna Musa

1 O anggammua' to Galatia, to maro tongangkoa'! Bennamo umpatudu
marokoa'i? Mangkami kupomakaleso lako kalemua' kalembasanna
kamateanna Kristus yao kayu pantokesan. 2 Dengan pekutanangku
lako kalemua'i: maakari anna bengangkoa' Penawa Masero Puang
Allata'alla? Ia nangei umbengangkoa' Penawa Masero Puang Allata'alla
annu ummoreangkoa' Kareba Kadoresan, tangngia ura'na kamanu-
rusammua' lako Pepa'guruanna Musa. 3 Maakari anna susi sigalimo
katomaroammua'i? Inde ammu mane mangngoreanne, pengkarangna
Penawa Masero umbakarui katuoammua'. Maakari anna kama-
toroammumoa' unturu' Pepa'guruanna Musa la mupake ussuppikanni?
4 Ta'raka dengan gunana angga mangkanna musa'dingan? Tae' natamai
akkalan kumua tae' la ma'guna. 5 Dadi, ia nangei umbengangkoa'
Penawa Masero Puang Allata'alla anna umpadadi tanda memangnga-
mangnga illaan alla'-alla'mua'i annu ummoreangkoa' Kareba Kadore-
san, tangngia ura'na unturu'koa' Pepa'guruanna Musa.

6 Susi tiuki' illalan Buku Masero untetteran Abraham* nakua: “Um-
morean Puang Allata'alla Abraham napolalan naangga' to malolo Puang
Allata'alla.” 7 Dadi parallua' muissanan kumua: angganna to um-
morean Puang Allata'alla iamo peampoanna Abraham. 8 Innang
tiuki'mi illalan Buku Masero kumua la naangga' malolo Puang Al-
lata'alla to salianna to Yahudi ura'na kapangngoreananna. Inde Kareba
Kadoresanne innang mangkami napalanda' lako Abraham yolona
nakua: “Iko la napolalan ditamba' angganna ma'rupa tau illalan lino.”†
9 Dadi, angganna to mangngorean la ditamba' sola Abraham to yolomo
mangngorean.

10 Benna-benna urrannuan kamanurusanna lako Pepa'guruanna
Musa la napolalan naangga' malolo Puang Allata'alla, tau iatoo la narua
pantado. Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Benna-benna
tae' unturu' asan angga tiuki'na illalan Pepa'guruanna Musa, natado
Puang Allata'alla.”‡ 11 Manassami kumua tae' dengan tau naangga'
malolo Puang Allata'alla annu unturu' Pepa'guruanna Musa. Annu
dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Angganna to naangga' malolo
Puang Allata'alla la ullolongan katuoan ura'na kapangngoreananna.”§
12 Kamanurusan lako Pepa'guruanna Musa sirapangki' urrannuan kam-
atoroanta, sisala kapangngoreanan lako Puang Allata'alla. Annu den-
gan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Benna-benna morai la tuo
situru' Pepa'guruanna Musa, la unturu' asan angganna parenta illaan.”*
13 Moika anna la sipato'kia' narua pantadona Puang Allata'alla, sapo
mangkamikia' kita nasulang Kristus tapolalan lappa'moa' dio mai inde

* **3:6** Abraham: Iamo kabuttuanna to Yahudi. Situru' tulasanna to Yahudi angga peampoanna Abraham to unturu' Pepa'guruanna Musa mala mendadi petauanna Puang Allata'alla. † **3:8** Kej. 12:3, 18:18, 22:18. ‡ **3:10** Ul. 27:26. § **3:11** Hab. 2:4. * **3:12** Im. 18:5.

pantadoe. Annu dengan tiuki' illaan Buku Masero nakua: “Benna-
benna mate ditoke' yao kayu pantokesan, tau iatoo narua pantado.”†
14 Ia nangei ma'pasusi Kristus anna malara pa'tamba' mangka nadandi
Puang Allata'alla lako Abraham, dibengan duka' lako tau senga' salianna
to Yahudi ura'na pengkarangna Kristus. Anna la untarimakia' duka'
Penawa Masero mangka nadandi Puang Allata'alla, ke ummoreangkia'
Yesus Kristus.

Attunnamo temo ma'rupa tau mangngorean lako Kristus, tangngiamo Pepa'guruanna Musa la umpatettei

15 O anggammua' sa'do'dorangku, mapia ke ummalana' mesa tanden-
gan sibeasanna dipogau': Ianna dengan tau umpadadi kasiturusan
anna mangkamo napa'pesa'bian, ta'mo dengan tau mala umpasalai
battu' urrangnganni inde kasiturusannae. 16 Susimi duka' angganna
pa'dandinna Puang Allata'alla lako Abraham sae lako peampoanna.
(Tae' nakua illalan Buku Masero: “lako Abraham anna angganna peam-
poanna” kalembasanna buda tau. Sapo nakua: “lako peampoammu,”
kalembasanna mesa tau, iamo Kristus). 17 Susi inde kalembasanna
tula'kue: tae' dengan leleanna Pepa'guruanna Musa la umpa'dean
pa'dandinna Puang Allata'alla, annu appa' ratu'mia tallu pulo taunna
mangkanna anna mane dadi Pepa'guruanna Musa. 18 Annu ianna
manggi'ra unturu' Pepa'guruanna Musa ma'rupa tau anna mane tamba'i
Puang Allata'alla, tangangiamo tamba' situru' pa'dandinna. Sapo
pa'dandinnari Puang Allata'alla napolalan untamba' Abraham situru'
pa'kamasena.

19 Ianna susi too, akamo gunana Pepa'guruanna Musa? Inde
Pepa'guruanna Musa dirangngannian pa'dandie la umpakawanan
kasalaanna ma'rupa tau ullenda pa'kuanna Puang Allata'alla.
Pepa'guruanna Musa dipake sae lako kasaeanna mesa peampoanna
Abraham to mangka nadandi Puang Allata'alla.‡ Inde Pepa'guruanne
napalanda' malaeka' lako Musa. Anna Musamo pole' to illaan alla'
umpalanda'i lako ma'rupa tau. 20 Manassa dengampi to sisabalian
anna mane diparallui to illaan alla'. Sapo inde anna ma'dandi Puang
Allata'alla lako Abraham-e, tae' ia umparallui to illaan alla' annu ia
siamo melolo umparokkoi.

21 Dadi ianna susi too, sibokosarrika Pepa'guruanna Musa anna
pa'dandinna Puang Allata'alla? Manassa anna tae'! Annu kela atoran-
nara aluk la napolalan ullolongan katuoan ma'rupa tau, la mala
ummangga' malolo ma'rupa tau Puang Allata'alla annu unturu' inde
atoranna alukke. 22 Sapo kawanan illaan Buku Masero kumua angganna
ma'rupa tau nakuasai asan kasalaan. Iamo nangei dibeen to mangn-
gorean inde pa'dandie ura'na kapangngoreananna lako Yesus Kristus.

23 Inde anna ta'pa nalambi' attunna dengan kapangngoreanan lako
Kristus-e, nasangke' tongan-tongangkia' Pepa'guruanna Musa. Sira-
pangkia' to dikurung sae lako anna dipakawanammo kapangngoreanan
lako Kristus. 24 Dadi Pepa'guruannamo Musa umparundukkia' sae
lako attunna sae Kristus anta malara naangga' malolo Puang Allata'alla

† **3:13** Ul. 21:23. ‡ **3:19** Inde mesa peampoanna Abraham to mangka nadandi Puang Allata'allae: iamo Kristus.

ura'na kapangngoreananta lako Kristus. 25 Sapo ta'mikia' la naparunduk liu Pepa'guruanna Musa temo, annu dengammi kapangngoreanan lako Kristus.

Nalappasammikia' Kristus dio mai Pepa'guruanna Musa tapolalan naala anakmo Puang Allata'alla

26 Dadi napoanakmokoa' Puang Allata'alla ura'na kapangngoreanammu lako Kristus. 27 Annu mangkamokoa' ditedok dipamesa kappa' Kristus, napolalan naangga' malolomokoa' Puang Allata'alla susi Kristus. 28 Ta'mo diissan dise'la ma'rupa tau, to Yahudi anna to tangngia to Yahudi, sabua' anna tangngia sabua', muane anna baine, annu to mesami, napamesa kappa' Kristus Yesus. 29 Dadi ianna mesa kappa'koa' Kristus, peampoannakoa' duka' Abraham anna sipato'koa' untarima pa'dandinna Puang Allata'alla.

4

1 Sitarru'na tula'ku, la ummalana' mesa pa'rapanan: Ianna dengan anak tapalambi'pa dimana', ta'pa ia mala ummato' inde mana'nae. Moi anna ia ummampui asanni sapo sirapampia sabua' 2 annu dengampi tau ummatosanni kaparalluanna anna ungkandapanni mana'na sae lako attu mangka napatantu ambena. 3 Susimikia' duka', inde anta ta'pa mangngoreanne, sirapampikia' anak tapalambi'pa annu nakuasaipikia' angganna kakuasaan lino.* 4 Sapo tappana nalambi' attu mangka napatantu Puang Allata'alla, ussuami Anakna tama lino. Inde Anaknae nadadian mesa baine anna tuo illalan lino susi to Yahudi to manggi' unturu' Pepa'guruanna Musa. 5 Ia nangei ussuai Puang Allata'alla tama lino annu la ussulang to nalumbangngi Pepa'guruanna Musa, angki malara naala anak Puang Allata'alla. 6 Annu naala anaknamokoa' duka' Puang Allata'alla napolalan ussuamo Penawa Maserona Anakna torro illalan kaleta. Iamo te Penawa Masero mengkarang illalan penawantae tapolalan metamba takua: “O Ambeku!” 7 Dadi tangngiamokoa' sabua' sapo diala anakmokoa'. Ianna to diala anakmokoa' la untarimamokoa' duka' mana' yao mai Puang Allata'alla.

Paulus malallan penawa lako to Galatia

8 Yolona, inde ammu ta'paa' ummissanan Puang Allata'allae mengkaola lakokoa' dewata tatongan. 9 Sapo temo ummissanammokoa' Puang Allata'alla–sitonganna marru mapia ke dikuai naissanammokoa' Puang Allata'alla. Maakari ammu moraira la ma'pasulea' lako kakuasaan lino,† kakuasaan tae' ummampui kamatoroan anna tala mala dirannuan mepamoloi? Maakaria' ammu la ma'din mengkaola lako sule? 10 Annu' umpakaroa'mokoa' allo ma'tantu, bulan ma'tantu, attu ma'tantu, anna taun ma'tantu situru' alukna to Yahudi. 11 Malallan penawangkua' matin battu' ta' mammokoa' umpesalai resoku umpa'kadua-duaikoa'.

12 O anggammua' sa'do'dorangku, kupelau kenamala mupampalapaina' tae' umpentoe atoran alukna to Yahudi, annu ta'mo kao kupentoe susikoa' yolona. Ta'pokoa' dengan umpogau' kakadakean lako kaleku. 13 La mukilalaipia' kumua ia nangei dengan palliwangangku

* **4:3** angganna kakuasaan lino: Dengan tau ungkuaii: dewata lino battu' dikua setang, anna dengan duka' ungkuai: atoranna anna parentana ma'rupa tau. † **4:9** kakuasaan lino: Susi “kakuasaan lino” illalan 4:3.

umpaissannikoa' Kareba Kadoresan annu masakina'. 14 Nasussai
tongan-tongangkoa' sakingku attu iatoo napolalan mendadi passudian
kamai lako kalemua'. Sapo ta' mammokoa' mako'do' sangngadinna
mutarima manappana' sirapan untarima malaeka'na Puang Allata'alla
battu' sirapangkoa' untarima kalena Kristus Yesus. 15 Attu iatoo masan-
nang tongan-tongangkoa'. Kuissanan kumua la ma'dimpokoa' ullessu'i
matammu ammu beenna' kela malai dipalako. Sapo maakari anna
pa'de sangkamo kamasannangammua' temo? 16 La musangamokka
ewalimmua' temo annu kutulasangkoa' silampu'na?
17 Itin matin to morai la umpassakoa' unturu' atoran alukna to
Yahudio marassan umpeang lalan la ummala penawammua'i. Sapo
kadake pikki'na annu morai la umpasisarakkia' ammu malara sae
rokko tongan-tongan unturu'i. 18 Sitonganna mapia ke dengan tau
ma'kadua-dua la ummala penawammua' ke la nabawai lako siakoa'
kamapiaan. Sapo la susi liu tae' angga ke diona' reen. 19 O anggam-
mua' anakku to kukamasei, temo masussa pole omo' umpikki'koa'.
Inde kamasussaangkue sirapan baine mangnguriwa'. Anna la ton-
tong liupa' ussa'dingan kamapa'disan ke ta'pa titanan Kristus illalan
penawammua'. 20 Kuinawa-nawa kela malana' illaan alla'-alla'mua'
temo angku pasenga'i sambakan tula'ku matin, annu pusa' babangmi
penawangku umpikki'koa'.

Hagar anna Sara diala tandengan

21 O anggammua' to morai unturu' Pepa'guruanna Musa, mukaleso
tongarrikaa' aka tiuki' illalan Pepa'guruanna Musa? 22 Dengan tiuki'
illaan Pepa'guruanna Musa kumua dua anakna Abraham: mesa na-
sibalii sabua'na disanga Hagar, anna mesanna nasibalii Sara innang
bainena, tangngia sabua'. 23 Inde sabua'e undadian anak situru'
pa'kuanna ma'rupa tau. Sapo inde baine tangngia sabua'e unda-
dian anak situru' pa'dandinna Puang Allata'alla. 24 Iate kara-karae,
mala diala pa'rapanan. Itin dua baineo dipasirapan dua bassean
kadanna Puang Allata'alla. Hagarmo dipasirapan bassean kada mangka
natarima Musa yao Tanete Sinai. Angganna peampoanna Hagar innang
dio ia pala'na la diposabua'. 25 Dadi inde Hagar-e dipasirapan Tanete
Sinai dio Arab. Anna dipasirapan toi duka' kota Yerusalem temo annu
angganna tau dio Yerusalem sirapan sabua', naposabua' Pepa'guruanna
Musa. 26 Mengke'de' ia Sara, inde baine tangngia sabua'e dipasirapan ia
Yerusalem bakaru yao suruga. Anna iamoa' kita indota. 27 Annu dengan
tiuki' illalan Buku Masero nakua:

La dore'ko iko, o baine tamanang to tadengan keanak!
La ma'dore'-dore'ko iko, o baine tadengan ussa'dingan kamapa'disanna
pangnguriwasan!
Annu la buda pole ia anakna baine natampe muanena anna la to
kemuanepa.‡

28 O anggammua' sa'do'dorangku, anaknamokoa' duka' Puang Al-
lata'alla situru' pa'dandinna, susi Ishak anak pa'dandinna Puang Al-
lata'alla. 29 Temo angganna to natamai Penawa Masero nadarra to ur-
rannuan Pepa'guruanna Musa, susi Ishak to didadian situru' pa'kuanna
Penawa Masero, nadarra Ismael anak to didadian situru' pa'kuanna
ma'rupa tau yolona. 30 Sapo aka nakua battakadanna Puang Allata'alla

‡ **4:27** Yes. 54:1.

illaan Buku Masero? Tiuki' illalan nakua: “Rambai lao itin baine sabua' sola anaknao, annu itin anaknao tae' mala la untarima mana' dio mai ambena, annu la lu lako asan anak nasibalii baine tangngia sabua'.”
31 Dadi anggammua' sa'do'dorangku to mangngorean, tangngiakia' kita anakna baine sabua' sapo sirapangkia' anakna baine tangngia sabua'.

5

Parallu dipentoe manda' dianti matoto' kalappasan mangka nakarang Kristus

1 Temo ta'mikia' sirapan to diposabua' annu mangkamiki' nalappasan Kristus. Iamo too la ke'de' matoto'koa' indamu diposabua'a' sule.
2 Perangngi manappaia' inde tula'kue! Ianna musangara manggi'pokoa' la disunna' ammu mane la naangga' malolo Puang Allata'alla, tae' dengan gunana Kristus lako kalemua'i. Kaomo te Paulus-e melolo ungkuaii. 3 Kupakilala pole lako to moraipa la disunna' kumua: la unturu' asan angganna Pepa'guruanna Musa, tae' angga la disunna'.
4 Anna lako to morai la naangga' malolo Puang Allata'alla annu unturu' Pepa'guruanna Musa, ta'moa' iko dengan kasilombungammu Kristus, anna ungkasayu'imokoa' pa'kamasena Puang Allata'alla. 5 Sapo kipenandai kami to naparunduk Penawa Masero la naangga' malolo Puang Allata'alla ura'na kapangngoreanangki lako Kristus situru' kaparannuangki. 6 Annu ianna mesa kappa'mo tau Kristus Yesus, disunna'rika ta'raka, ta'mo diissan dise'la dio tingngayona Puang Allata'alla. Anggami kapangngoreanan lako Kristus dipakawanan illalan pa'kamase lako padanta ma'rupa tau randan parallu.

7 Yolona untarunduk manappakoa' kapangngoreanammu. Bennamo ullawaikoa' mupolalan ta'mo unturu' tula' tongan? 8 Manassa tangngia Puang Allata'alla to mangka untambaikoa' la umbawaikoa' tae' unturu' tula' tongan. 9 Sapo moi angga mesa tau ussewangan pepa'guruan sala malami umbawai asan tau, susi sinapoparumbanan tau nakua: “Pada nennu' ragi sapo mala umpakembea' tappung.” 10 Sapo kuorean kumua tae' la sisala pikkitaa' annu mesa kappa'mikia' Puang Yesus. Anna angganna to umpapusa pikki'mua' tae' mala tala nalambi' perambinna Puang Allata'alla, moi benna.

11 O anggammua' sa'do'dorangku, ianna kupa'pa'guruampa kumua manggi' tau disunna', maakari anna nadarrapa' to Yahudi? Sapo kela kupa'pa'guruan tonganni, tae' la umpakendek kamasussaan pepa'guruan diona kamateanna Kristus yao kayu pantokesan. 12 Mapia pissan ia kela umbutoi kalena itin matin to umpatudu marokoa'o, tae' angga la disunna'!

Pa'kuanna Penawa Masero anna pa'kua rupa tau

13 O anggammua' sa'do'dorangku, mangkamokoa' natambai Puang Allata'alla dio mai kasabuasan. Sapo daua' ma'pikki' kumua la loasamokoa' umpogau' pa'kua penawammu, sangngadinna la sipamolomoloikoa' ura'na pa'kamase illaan kalemua'. 14 Annu angganna issinna Pepa'guruanna Musa tipungngu' tannun illalan mesa parenta nakua: “Kamaseiko padammu ma'rupa tau susi ungkamasei kalemu.” 15 Sapo ianna tokke'mokoa' la siande mata leen, pengkilalaia' kumua la padapadakoa' ditallanni.

16 Kupakilalakoa' kumua kenamala unturu'koa' pa'parundukna Penawa Masero napolalan angganna gau'mua' tae' situru' pa'kua rupa tau. 17 Annu inde pa'kua rupa taue sibokosan pa'kuanna Penawa Masero, anna pa'kuanna Penawa Masero sibokosan pa'kua rupa tau. Ia nangei tae' babangmo muissan ma'palakoa' annu sibokosan liu pa'kuanna Penawa Masero anna pa'kua rupa tau illaan kalemua'. 18 Sapo ianna naparundukkoa' Penawa Masero, ta'mokoa' nalumbangngi Pepa'guruanna Musa.

19 Dikawanammi pa'kua rupa tau, susinna: ullullu' pa'bannetauan, gau' meko'do'-ko'do', umpangngula' pa'kua penawanna, 20 umpenombai dewata lino, ma'issan-issan, sikabassi-bassi, siala-ala, mangungngu' penawa, pa'kearasan, ma'podo kao, umpasisala-sala tau anna umpa'dean kamesa penawaan, 21 siri ate, umpelangoi kalena, ma'maroa'-roa', anna budapa senga'na. Kupakilalakoa' susi pa'pakilalangku yolona lako kalemua'i kumua: angganna to umpogau' inde mai gau' susie tae' ia la mangngala tawa illalan kaparentaanna Puang Allata'alla.

22 Sapo pengkaranganna Penawa Masero umpabuttu: pa'kamase, kadoresan, kasikalinoan, kasa'barasan, mapia penawa, madota' lako tau, kamatutuan, 23 malenna' penawa, anna nabela ungkuasai kalena. Tae' tappa' dengan parenta umpasala te gau' susie. 24 Angganna to mesa kappa'mo Kristus Yesus sirapammi mangka umpatei pa'kua rupa tau illalan kalena yao kayu pantokesan sola angganna kamoraianna anna kamailuanna. 25 Kenamala angganna gau'ta la situru' pa'parundukna Penawa Masero annu mangkamiki' nabengan katuoan bakaru. 26 Ta'mikia' la malangka' penawa, sipa'di'-pa'di' penawa anna ta'mikia' la sikapui'i padanta.

6

Sipamolo-moloikoa'

1 O anggammua' sa'do'dorangku, maka' dengangkoa' ullambi' padammu to mangngorean umpogau' kasalaan, ikoa' to naparundukmo Penawa Masero la umpakilalai anna malara ma'pasule lako lalan kamaloloan. Sapo la sitonda kamalennasan penawakoa' umpakilalai ammu undagaia' kalemu indana iko siamoa' morai la umpogau'i. 2 La sipamolo-moloikoa' umpassan bawaan mabanda'. Annu ianna mupasusimoa' tee, unturu'mokoa' parentana Kristus. 3 Ianna dengan tau ussanga kalena to keangga' sapo sitonganna tae', tau iatoo umpasalanduanan kalena. 4 Kenamala pantan umpesa'dingngi kalena tau mapiarika gau'na kadakerika. Ianna mapiara la napodore', sapo tae' la napasitinti gau'na tau senga'. 5 Annu pantan la umpalako tau passananta.

6 Benna-benna untarima pepa'guruan diona battakadanna Puang Allata'alla, la sipato' ummitaan katuoan to umpatudui.

7 Daua' ammu pusa. Tae' mala dipopaningoan Puang Allata'alla. Annu iamo ditanan, iamo mepolei. 8 Ianna ma'palakoki' situru' pa'kua rupa tau, ia siamo la nangei buttu kamatean umpoleiki'. Ianna ma'palakoki' situru' pa'kuanna Penawa Masero, ia siamo duka' la nangei buttu katuoan sae lako-lakona umpoleiki'. 9 Iamo too daua' boyo' umpogau' kamapiaan. Annu ianna umpogau' liukia' kamapiaan, pissan attu la tapuppu' buana. 10 Dadi ianna dengampa attunta, kenamala umpogau'

liuki' kamapiaan lako angganna tau, la'bi-la'binna lako padanta to mangngorean.

Pepakilala anna kada salama'

11 Pengkalesoi manappaia' umba susi kamainna uki'na inde pangnguki'e annu kao melolo ummuki'i. 12 Itin matin to morai la umpomasannang rupa tauo, iamo la morai umpassakoa' disunna'. Sapo ia nangei umpassakoa' disunna' annu' marea' la nadarra to Yahudi ura'na kamateanna Kristus yao kayu pantokesan. 13 Annu tae' duka' unturu' asan Pepa'guruanna Musa itin lako to unturu' kabeasaan sunna'o. Sapo ia nangei morai kela disunna'koa' annu la naposende kumua muturu'a' duka' inde kabeasaanne. 14 Sapo ta'mo kao dengan aka la kuposende salianna kamateanna Puang Yesus Kristus Dewatanta yao kayu pantokesan. Annu kamateannamo Kristus yao kayu pantokesan napolalan angga keangga'na illalan lino ta'mo keangga' lako kaleku anna kusanganna keangga' tae' keangga' illalan lino. 15 Annu disunna'rika tau ta'raka, ta'mo ia dengan gunana. Anggami ke dibakaruii katuoanta randan ma'guna dio olona Puang Allata'alla. 16 Anna Puang Allata'allamora untandoi kamalinoan anna pa'kamase lako to unturu' inde pepa'guruanne, iamo angganna petauanna Puang Allata'alla.*

17 Dengampi la kupalanda' iamo: kenamala ta'mo dengan tau ussussai polena', annu inde balala lako kalekue iamo umpakawanni kumua to unturu'na' Puang Yesus.

18 O anggammua' sa'do'dorangku, anna Puang Yesus Kristusmora Dewatanta untamba'koa'. Amin.

* **6:16** iamo angganna petauanna Puang Allata'alla: Pikki' senga'na tau battakada illalan basa Yunani mala duka' ma'kalemabasan: Anna lako to Israel, petauanna Puang Allata'alla.

Sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Efesus

Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Paulus anna popebaanni lako to mangngorean dio kota Efesus attunna anna ditarungkun ura'na umpalanda' Kareba Kadoresan untetteran Kristus (3:1, 13; 4:1). Buda tau dio Efesus tangngia to Yahudi (2:11-12).

Illalan inde sura'na Paulus-e napomakalesomi pa'kuanna Puang Allata'alla la umpamesa kaparentaan angganna issinna suruga anna issinna lino naparenta Kristus (1:9-10). Inde sura' nauki'e la napa'patuduan lako angganna petauanna Puang Allata'alla anna malara mesa penawa liu annu iamo pa'kuanna Puang Allata'alla la umpopa'mesa angganna to mangngorean lako Yesus Kristus.

Sabarean inde sura'na Paulus-e napomakaleso umba la dipasusi dipopa'mesa rupa tau illalan Puang Yesus. Napomakaleso toi umba nakua Puang Allata'alla Ambeta umpilei petauanna. Natula' toi duka' umba nakua unggarri'i kasalaanna angganna petauanna anna lappasanni dio mai kasalaan ummolai pengkaranganna Yesus Kristus, Anakna. Natetteran toi duka' kumua mangkaki' nabengan Penawa Maserona Puang Allata'alla la mendadi tanda lako kaleta kumua napalambi'imiki' pa'dandinna.

Sitarru'na battakada illaan inde sura'e iamo pepatudunna Paulus diona kasa'barasanna to mangngorean anna pa'kamasena napolalan tontong liu mesa penawa (4:2).

Dengan duka' pira-pira pa'rapanan napake Paulus la naola umpomakalesoi umba nakua petauanna Puang Allata'alla mesa kappa' illalan kalena Kristus. Kombonganna to mangngorean napasirapan batang kalena Kristus anna Kristusmo sirapan ulunna (1:22-23; 4:4, 15-16; 5:23-32). Anna Kristus dipasirapan toi duka' batu lentong anna angganna to unturu'i dipasirapan tala kayu napolalan dadi mesa banua (2:20-21).

Katampakanna, to mangngorean dipasirapan tantara annu la matoto' illalan ummewa ponggawana setang (6:10-18).

Lesoanna issinna

1. Su'bakan Kada (*1:1-2*)
2. Pa'kuanna Puang Allata'alla lako to Sarani (*1:3-3:21*)
   a. Pa'tamba' napebengan Puang Allata'alla lako to mesa kappa'mo Kristus (*1:3-23*)
   b. Puang Allata'alla umpebengan katuoan bakaru, anna umpamesa angganna tau, susi to Yahudi tenni to salianna to Yahudi (*2:1-3:13*)
   c. Sambayangna Paulus: kenamala dipekalembasan manappa umba nakua pa'kamasena Kristus lako ma'rupa tau (*3:14-21*)
3. Pepatudu diona la sipato'na napogau' to Sarani (*4:1-6:9*)
4. To Sarani dipasirapan tantara to umpake porewa illalan pa'bundusan (*6:10-20*)
5. Bubungna Sura' (*6:21-24*)

Su'bakan kada

1 Kaomo te Paulus-e, mesa rasulna Kristus Yesus, situru' pa'kuanna
Puang Allata'alla. Inde sura'kue kupalulako to nasarakki Puang Al-
lata'alla napopendadi petauanna dio Efesus, to ummorean Kristus
Yesus. 2 Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Puang Yesus Kristus
untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

Pengkaranganna Kristus napotendan pa'tamba'na Puang Allata'alla lako ma'rupa tau

3 Dipakasalle Puang Allata'alla Ambena Puang Yesus Kristus De-
watanta, to mangka untandoikia' angganna pa'tamba' yao suruga
annu mesa kappa'mikia' Kristus. 4-5 Annu mengkalao diopi mai
ta'pa dikombong inde linoe anna pilemikia' Puang Allata'alla la mesa
kappa' Kristus anta malara masero, tae' dengan sassata dio tingn-
gayona. Mangkamikia' napatantu mengkalao dio mai la naala anak
dadian ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla ummolai pengkarangna
Yesus Kristus situru' pa'kuanna. 6 Dipakasalle Puang Allata'alla
ura'na pa'kamasena tadiissan disangai. Inde pa'kamase lantuknae na-
pakawanan lako kaleta ummolai pengkaranganna Anak pa'kaboro'na.
7 Annu raranamo Kristus nasulangangkia' Puang Allata'alla, battu'
dikua nagarri'imi angganna kasalaanta situru' pa'kamase lantukna.
8 Inde pa'kamasenae nasorongan lako kaleta napasiolaan angganna
kakeakasan anna kapaissanan. 9-10 Annu' pa'kuannamo Puang Al-
lata'alla umpakawanan pa'kua penawanna lako kaleta. Inde pa'kua
penawannae masaemi tibuni, iamo angga yaona suruga anna illalanna
lino la napopa'mesa naparenta Kristus. Innang mengkalao diomi
mai anna patantui la napalemba' illalan pengkaranganna Kristus ke
nalambi'mi attunna.
11 Angga lako nakarang Puang Allata'alla situru' pa'kuanna anna
mengkalao diopi mai anna patantumi la napilekan situru' pa'kuanna
annu morai kela mendadikan petauanna ura'na mesa kappa'kan Kris-
tus. 12 Ia nangei kami to Yahudi to yolomo urrannuan Kristus napile,
angki malara umpakasalle Puang Allata'alla ura'na kamatandeanna.
13 Dipamesa kappa'mokoa' duka' Kristus inde ammu urrangngia' tula'
tongan battu' dikua Kareba Kadoresanne la umpatettekoa' lako lalan
kasalamasan. Mangngoreammokoa' lako Yesus Kristus napolalan
nabengangkoa' Penawa Maserona Puang Allata'alla mangka nadandi, la
dipotanda kumua petauannamokoa' Puang Allata'alla. 14 Anna manassa
kumua angganna pa'dandinna Puang Allata'alla la tatarima asan annu
nabengammiki' Penawa Maserona la ussolangkia' sae lako attunna la
nasulangkia' angganta petauanna illalan mai lino. Iamo too la sipato'kia'
umpakasalle Puang Allata'alla.

Paulus umpa'sambayangan to Sarani anna malara ummissanan pa'tamba'na Puang Allata'alla

15 Iamo too, kurangnginna kumua mangngoreammokoa' lako Puang
Yesus anna sima'kamasemokoa' lako to nasarakki Puang Allata'alla
napopendadi petauanna, 16 taboyo'-boyo'mo' ma'kurru' sumanga'
langngan Puang Allata'alla annu ullolongammokoa' kasalamasan.
Sikupakala'i liukoa' duka' sambayangku ke ma'sambayang omo'.
17 Kupelau langngan Puang Allata'alla to napenombai Puang Yesus
Kristus Dewatanta, battu' dikua Ambeta to randan matande kenamala
nabengangkoa' Penawa Masero la urrori'koa' ummissanan kara-kara

mendewatanna anna la naparundukkoa' ungkaleso Puang Allata'alla.
18 Anna kupelau duka' kenamala napomasiangangkoa' pikki'mu
anna malara mukalesoa' aka tappa' murannuan la nabengangkoa'
Puang Allata'alla annu natambaikoa' napopendadi petauanna.
Anna la muissanan duka' kumua inde pa'tamba' tadiissan disangaie
innang napatoka Puang Allata'alla la nabengan petauanna. 19 La
mukaleso toia' duka' kumua tae' dengan nasirantean kakuasaanna
Puang Allata'alla mengkarang illalan kaleta to mangngorean. Inde
kakuasaanna mengkarang illalan kaletae, ia siamo kuasa tadisirantean
napake 20 umpatuo sule Kristus dio mai alla'na to mate, anna mane
paokko'i yao angngenan kamatandean dio tandai kananna yao suruga.
21 Kakuasaanna Kristus marru matande anna angganna kakuasaan
lako loa sola angga digente'na kakuasaan susi attu temo tenni attu
la ditingngayona. 22 Puang Allata'alla ussorong angga lako rokko
kakuasaanna Kristus. Kristus to ungkuasai angga lako napebeen Puang
Allata'alla lako kombonganna to mangngorean la ma'parenta sirapan
ulu umpare' batang kale. 23 Anna inde kombonganna to mangngorean
sirapan batang kalenae, Kristus siamo umpatepui to ungkuasai angga
lako.

2

Sumpu pa'kamasena Puang Allata'alla umpatuokia' sule sola Kristus

1 Yolona, matemokoa' dio olona Puang Allata'alla annu kasalaangkoa'
anna mulenda parentana. 2 Ia nangei susi gau'mua' attu iatoo annu
unturu'koa' pa'kuanna lino anna ponggawana setang. Inde pong-
gawana setangnge ungkuasai angganna setang yao loa anna tontong
liupa ungkuasai penawanna angganna to tae' unturu' Puang Allata'alla.
3 Sitonganna, solanakia' duka' to tae' unturu' Puang Allata'alla yolona
anna pa'kua rupa tauntapa taturu' umpogau' la napomasannangna
penawanta sola batang kaleta. Attu iatoo la sipato'kia' duka' nalambi'
ara'na Puang Allata'alla susi to tamangngorean.

4 Sapo tae' dengan nasusian pa'rantangan buana Puang Allata'alla!
Anna sumpu pa'kamasena lako kaleta 5 lambisan napatuoki' sule sola
Kristus moika anna matemiki' ura'na kasalaanta ullendai parentana.
Dadi pa'kamasenari Puang Allata'alla mupolalan dipasalama'a'. 6 Anna
napatuokia' sule Puang Allata'alla sola Kristus anna napaokko'kia' sola
yao suruga, annu mesa kappa'kia' Kristus Yesus. 7 Angganna te maie,
napogau' Puang Allata'alla anna malara umpakawanan pa'kamasena
tadiissan disangai lako ma'rupa tau illalan attu la ditingngayo, lemba'
illalan kamapiaan penawanna annu mesa kappa'mikia' Kristus Yesus.
8-9 Annu pa'kamasenari Puang Allata'alla mupolalan dipasalama'a' um-
molai kapangngoreanan lako Kristus. Tangngia panggauammua' mupo-
lalan ullolongan kasalamasan sapo pa'kamasenari Puang Allata'alla
lako kalemu. Dadi tae' dengan tau mala ummangga' kalena kumua
pa'palakonari napolalan salama'. 10 Annu natampa polekia' Puang
Allata'alla ummolai Kristus Yesus tapolalan mala umpogau' kamapiaan
mangka napatokangkia'.

Kamateanna Kristus umpamesa kappa' to mangngorean anna Puang Allata'alla

11 Anggammua' sa'do'dorangku to innang didadian tangngia to
Yahudi, parallua' mupengkilalai kumua inde ammu ta'pa mangngore-
anne, nasangakoa' to Yahudi: “to tadisunna'” battu dikua “tangngia
petauanna Puang Allata'alla”. Inde mai to Yahudie ussanga ia kalena
to disunna' iamo tanda napadadi ma'rupa tau lako kalena. 12 Attu iatoo
ta'pokoa' mesa kappa' Kristus anna disangapokoa' to salian, tangngia to
Israel petauanna Puang Allata'alla. Tae'koa' la mangngala tawa dio mai
pa'dandinna Puang Allata'alla lako petauanna. Tae' dengan kaparan-
nuammua' tuo illalan lino anna tae'koa' ummissanan Puang Allata'alla.
13 Sapo temo, ikoa' to mesa kappa'mo Kristus Yesus sikadappi'mokoa'
Puang Allata'alla ura'na rarana Kristus to'do yao kayu pantokesan,
moika anna sikambelakoa' yolona. 14 Annu Kristusmo umpasikalino
to Yahudi anna tau senga' napolalan mesa kappa'mo. Moi anna sipoe-
wali yolona sirapan naalla'i rinding batu, sapo mangkami naroppokan
Kristus ummolai kamateanna. 15 Kalembasanna, ta'mo tau nalum-
bangngi Pepa'guruanna Musa sola angganna atoran alukna to Yahudi
ura'na kamateanna Kristus, anna malara to Yahudi anna to salianna to
Yahudi dipopa'mesa anna dibakarui katuoanna dipamesa kappa' Kris-
tus. Lalan iamo te napogau' Kristus-e napolalan dengan kasikalinoan.
16 Kamateannamo Kristus yao kayu pantokesan umpamesa to Yahudi
anna to salianna to Yahudi anna umpapia sule alla'na ma'rupa tau
anna Puang Allata'alla. Attu ia siamo too nangei pa'de kasikabassian.
17 Kristusmo sae umpalanda' kareba diona kasikalinoan, susi lako ikoa'
to salianna to Yahudi to diangga' sikambela Puang Allata'alla, tenni lako
to Yahudi to diangga' sikadappi' Puang Allata'alla.* 18 Mala asammikia'
sae lako olona Ambeta susi to Yahudi tenni to salianna to Yahudi na-
parunduk Penawa Masero ura'na pengkaranganna Kristus.

19 Dadi tangngiamokoa' to salian battu' dikua to messae, sapo
pada-padamokoa' to nasarakki Puang Allata'alla napopendadi
petauanna anna to sarapumokoa' illalan banuanna Puang Allata'alla.
20 Kombonganna to mangngorean dipasirapan banua napake'de'
Puang Allata'alla yao lentong. Nabimo sola rasul sirapan lentong
anna Kristus Yesusmo sirapan batu lentong. 21 Kristusmo umpasikala'-
kala'kia' tapolalan ke'de' sirapan mesa banua, angngenan maserona
Puang Allata'alla. 22 Marassangkoa' duka' dipake'de' la nangei torro
Puang Allata'alla ummolai Penawa Maserona annu mesa kappa'mokoa'
Kristus.

3

Pengkaranganna Paulus lako to salianna to Yahudi

1 Kupa'sambayangangkoa' ura'na kara-kara napogau' Puang
Allata'alla lako kalemua'. Kaomo te Paulus-e, to ditarungkun annu
umpalanda'na' Kareba Kadoresan untetteran Kristus Yesus lako
kalemua' to salianna to Yahudi. 2 Innang mangkamia' murangngi
kumua kaomo to naponto bannangngi Puang Allata'alla la umpalanda'
kareba diona pa'kamasena lako kalemua'. 3 Inde pa'kamasena Puang
Allata'allae masaemi nabuni sapo napaombo'mi lako kaleku, susi
mangka sala kuuki' titti'. 4 Ianna mubacamo, la muissanammia'

* **2:17** to diangga' sikadappi' Puang Allata'alla: Yolona to Yahudi napile Puang Allata'alla la mendadi petauanna, iamo nangei nasangaimo to sikadappi' Puang Allata'alla.

duka' pa'kuanna Puang Allata'alla masaemo napomatimmin la napakawanan ummolai Kristus susi kapaissanangku. 5 Yolona tae' dengan napa'peissanan Puang Allata'alla lako ma'rupa tau inde pa'kuannae. Sapo temo napa'peissanammi Penawa Maserona lako to nasarakki napopendadi rasulna sola nabinna. 6 Inde pa'kuanna napomatimminne iamo: ummolai Kareba Kadoresan, la untarimami duka' pa'tamba'na Puang Allata'alla to salianna to Yahudi, la mesa kappa'mi to Yahudi, anna la untarima duka' pa'dandinna Puang Allata'alla ura'na pengkaranganna Kristus Yesus. 7 Pa'kamasenamo Puang Allata'alla napolalan naponto bannangngina' umpalanda' inde Kareba Kadoresanne. Anna kakuasaannamo Puang Allata'alla mengkarang illalan kaleku napolalan mala kutarima inde pengkaranganne. 8 Angganna petauanna Puang Allata'alla kaomo randan wiring rokko. Sapo nakamaseirakkao Puang Allata'alla naponto bannangngi la umpalanda' Kareba Kadoresan lako tau senga' salianna to Yahudi diona pa'kamasena Kristus tadiissan disangai. 9 Anna kao toi duka' la umpomakalesoi lako angganna tau umba nakua Puang Allata'alla to umpadadi angga lako, umpalako pa'kua penawanna inde mengkalao dio mai napomatimminne. 10 Inde pa'kua penawanna Puang Allata'allae iamo la umpopa'mesa angganna to mangngorean anna malara naissanan angganna malaeka' anna kakuasaan senga' yao loa kumua keaka' tongan Puang Allata'alla illalan angganna kara-kara. 11 Angganna te maie, innang mengkalao diomi mai anna paillalan penawai Puang Allata'alla la nakarang ummolai Puang Yesus Kristus Dewatanta. 12 Baranimiki' sae dio tingngayona Puang Allata'alla annu mesa kappa'miki' Kristus anna mangngoreangki' lako kalena. 13 Iamo too kupelaua' matin kenamala tae'koa' la umpobarinni' penawammu umpikki' kamasussaangku temo annu kupa'kadua-duaikoa'. Annu inde kamasussaangkue la umpakendek kakerongkosan lako kalemua'.

Sambayangna Paulus

14 Kupa'sambayangangkoa' langngan Puang Allata'alla Ambeta yao suruga, ura'na kara-kara napogau' lako kalemua'. 15 Puang Allata'allamo kabuttuanna angganna kasarapuan susi yao suruga tenni illalan lino. 16 Kupelau langngan Puang Allata'alla kenamala kakuasaanna tadisirantean la umpomatoro penawammua' ummolai Penawa Maserona, 17 anna la tontong torro illalan penawammua' Kristus ura'na kapangngoreanammu. Ma'sambayangna' duka' kenamala morong to' kayu la kenwaka' lakokoa' pa'kamase anna sirapan banua, pa'kamase la mupobatu lentong, 18 napolalan ikoa' sola angganna petauanna Puang Allata'alla la muissanan manappamia' kumua tae' diissan disangai kalua'na, kalandona, malangka'na, anna mandalanna pa'kamasena Kristus. 19 Kupelau langngan Puang Allata'alla kenamala muissanan manappa inde pa'kamasenae moika anna tae' nalambi' pikki'na ma'rupa tau ammu malara sundun situru' pa'kuanna Puang Allata'alla lako kalemu.

20 Tae' dengan aka tamala napogau' Puang Allata'alla la'bi anna pelaunta anna ullewan pa'pikki'ta ummolai kakuasaanna mengkarang illalan kaleta. 21 La sipato' umpakasalle Puang Allata'alla to mangngorean illalan kombonganna anna la nasiossoranni peampoanna ura'na

pengkaranganna Kristus. La sipato' dipakasalle Puang Allata'alla sae lako-lakona. Amin.

4

Kamesaanna angganna to mangngorean

1 Iamo too kupelaua' matin kenamala la sipato'napi mupogau'a' illalan salu katuoammu annu mangkamokoa' natambai Puang Allata'alla napopendadi petauanna. Kaomo te Paulus melau matinne, mesa to ditarungkun annu umpengkaranganna' Puang Yesus. 2 Kenamala tontongkoa' marampan penawa, malenna' penawa, tae' madommi' keara' lako tau ammu pakawanan pa'kamasemu sa'bara' lako padammu. 3 Dagaikoa' kamesaan napadadi Penawa Masero illalan kombongammua' ummolai kasikalinoan illalan alla'-alla'mua'. 4 Angga mesa kombonganna to mangngorean dipasirapan mesa batang kale, anna angga mesa Penawa Masero. Susi siami duka' kaparannuan angga mesa annu iamo nangei untambaikia' Puang Allata'alla. 5 Angga mesa Pepuanganta iamo Yesus Kristus, mesa kapangngoreanan, mesa pantedokan 6 anna angga mesa Dewata to tapekaambei angganta to mangngorean iamo Puang Allata'alla. Puang Allata'allamo ungkuasai angganna to mangngorean anna iamo torro anna mengkarang illalan kalena angganna to mangngorean.

7 Sapo pantan mangkamiki' napapatui karangan sitinti kapaissanan nabengangki' situru' pa'kuanna Kristus. 8 Annu dengan battakada tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“Inde anna lu langngammo angngenan matandee budami to natalo
nabaa
anna ma'rupa-rupa pa'pebeen natandoian ma'rupa tau.”

9 Ianna dikua: “Le'bami langngan,” kalembasanna mangkami lao rokko lino, angngenan madiong. 10 Anna inde to mangka lao rokkoe, ia siamo lu langngan angngenan randan matande langnganna pole langi' randan wiring langngan anna malara ungkuasai angga lako. 11 Ia siamo umbengangki' karangan sitonda kapaissanan la umpalakoi, susinna dengan tau nabengan karangan mendadi rasul, nabi, umpalanda' Kareba Kadoresan, ma'kambi' anna ma'pa'guru illalan kombonganna to mangngorean. 12 Nabengangkia' inde pengkaranganne anna malara angganna petauanna Puang Allata'alla dipatudu manappa napolalan mala mengkarang illalan bela'na Puang Allata'alla anna la umpatepu batang kalena Kristus battu' dikua kombonganna to mangngorean. 13 Katampakanna mesa kappa'kia' pole' ura'na kapangngoreananta anna la pada-padamikia' ummissanan tongan Anakna Puang Allata'alla. Anna la tuttuan matoto'mo kapangngoreananta lambisan tepukia' susi Kristus.

14 Ianna susimikia' tee, ta'mikia' la susi anak, napalurekke lu sau' ma'rupa-rupa pepa'guruanna to ussanga kalena manarang. Tae'kia' la napapusa to ma'puduk mammi' to maneko lila, to morai la umpapusa tau natumang pikki' kadakena. 15 Sapo la umpentoe manda'kia' kita tula' tongan illalan katuoanta siolaan pa'kamase anna la tuttuan palambi'miki' illalan angganna kara-kara lambisan susiki' Kristus, to dipasirapan ulunna batang kale iamo kombonganna to mangngorean. 16 Kitamoa' sirapan tangkena batang kalena Kristus. Sirapan kalena ma'rupa tau, angganna tangkena silekke'-lekke' manappa napolalan

dadi mesa batang kale. Susimikia' duka' angganta to mangngorean lako Kristus napamesa kappa'mikia' anta pantan untarunduk karangan nabengangkia' napolalan la tuttuan matoto' kombonganna to mangngorean ura'na pa'kamaseta.

Katuoan bakaru illalan Kristus

17 Sitonda kakuasaanna Dewata kupakari'di'koa' kumua: Ta'mokoa' la susi to tangngummissanan Puang Allata'alla illalan salu katuoammu, angga tama'gunanna napikki'. 18 Itin matin tauo buta pikki'na. Tae' ummampui katuoan bakaru napebeen Puang Allata'alla, annu tae' ummissanan lalanna Puang Allata'alla. Ia nangei susi annu makarra' ulu. 19 Tae' asammo ummampui siri' napolalan anggamo pa'kua penawanna napangngula' ullullu' pa'bannetauan anna ta'mo nataro tae' ungkarang gau' meko'do'-ko'do'.

20 Sapo tae'koa' iko dipatudu susi, ammu mane umpengngissananni Kristus. 21 Manassa anna dengammokoa' umpekareba Kristus. Muturu'mia' anna mangkamokoa' dipatudu tula' tongan dio mai Puang Yesus. 22 Dipatudukoa' la untampe gau'mu yolona. Itin gau'mu yolonao la nasanggangngikoa' annu unturu'koa' kamailuan la umpapusakoa'. 23 Dipatudukoa' duka' umbakarui penawammu sola pikki'mu. 24 Anna la nasonda pa'kua rupa tau bakaru napadadi Puang Allata'alla susi kalena malolo anna masero tongan.

25 Dadi la ta'mokoa' siumpokada tula' tatongan, sapo la situlasammokoa' sitonganna lako padammu annu sangngin tangkenamikia' batang kalena Kristus. 26 Ianna keara'koa', la mudagai manappa indana tumangkoa' ara'mu kasalaan. Kenamala ta'pa lendu' allo anna pa'demo ara'mu, 27 indana dengammo palliwanganna ponggawana setang umbawaikoa' kasalaan. 28 Susi toi duka' to maboko, ta'mo la maboko liu. Sapo la napetonganni mengkarang anna malara dengan natandoian to tangkaan nabela tuo.

29 Kenamala tae' dengan tula' kadake suun illalan mai pudukmua'. Sapo anggami tula' mapia la malanna umparunduk tau situru' kaparalluanna attu iatoo anna la ma'guna lako angganna to urrangngii. 30 Daua' umpomasussa Penawa Maserona Puang Allata'alla mangka napatama kalemua'. Inde Penawa Maseroe dipotanda kumua petauannamikia' Puang Allata'alla anna la nasolaangkia' sae lako attunna la nasulangkia' mentu'na petauanna illalan mai lino. 31 Pa'deannia' angganna pa'di' penawa lako padammu, madommi' keara', ara', kasisala-salaan, anna tula' beko sola angganna kakadakean. 32 Sapo la ma'gau' mapiakoa' lako padammu, sikamase-mase sola sigarri'ian kasalaammu susi Puang Allata'alla unggarri'i kasalaammua' ummolai pengkarangna Kristus.

5

Tuo illalan kamasiangan

1 La sipato'koa' umpampalapai Puang Allata'alla annu anak pa'pakamayannamokoa'. 2 Pakawanangkoa' pa'kamasemu lako padammu illalan salu katuoammua' susi Kristus ungkamaseikia'. Mangka ussorongan kalena dipatei la naola ussulangkia' sirapan pemala' bu manangnga' umpomasannang penawanna Puang Allata'alla.

3 Daua' umpogau' kakadakean susinna: ullullu' pa'bannetauan,
angganna gau' meko'do'-ko'do', anna kamailuan la untombon ewanan,
annu angganna te maie tae' sipato' moi angga la natula' to nasarakkimo
Puang Allata'alla napopendadi petauanna. 4 Tae' toi duka' la sipato'
suun dio pudukmua' tula' meko'do'-ko'do', tula' tama'guna, anna angga
tasipato'na dipokada. Sapo anggami pa'kurrusan sumanga' langngan
Puang Allata'alla la suun dio pudukmua'. 5 Annu muissanan manap-
pamia' kumua angganna to ullullu' pa'bannetauan, to ungkarang gau'
meko'do'-ko'do', anna to nataloi kamailuanna la untombon ewanan, tae'
mala tama kaparentaanna Kristus sola Puang Allata'alla. Inde to nat-
aloi kamailuan untombon ewananne sirapan to umpenombai dewata
panggaraga. 6 Dagaia' indana papusako tula' tama'guna napokada tau.
Annu angganna te gau' susie umpakendek ara'na Puang Allata'alla lako
to tae' mengkaola lako kalena. 7 Dadi tae' tongan-tongangkoa' mala
sangkalamma' angganna tau susi too.

8 Yolona nakala'koa' duka' kamalillinan sapo temo illalammokoa'
kamasiangan annu mesa kappa'mokoa' Puang Yesus. Iamo too la
sipato'napi napogau' to nakala'mo kamasiangan la mupogau'a'. 9 Annu
kamasiangammo nangei buttu angganna kamapiaan, kamaloloan, anna
angganna tula' tongan. 10 Peangkoa' lalan anna malara muissan umpo-
masannang Puang Yesus. 11 Daua' ungkarang gau' tama'guna susi
sinapogau' to nakala'pa kamalillinan, sapo la mupomakalesoa' kumua
kakadakean. 12 Annu itin gau' sinapalako bunio, angga ditula' anna
dipomakadere'mo. 13 Sapo angganna gau' kadake la makaleso diita ke
naarrangmi kamasiangan 14 annu anggami kamasiangan diita. Iamo too
anna dengammo battakada nakua:

“Millikkoa' anggammu to mamma',
tibangungkoa' dio mai kamatean!
Anna pomasiangangkoa' penawammu Kristus.”

15 Dadi la undagai manappakoa' gau'mu, tae'koa' la ma'palako susi to
maro sapo la susikoa' to ma'rori'. 16 Popa'guna manappaia' attummu
umpogau' kamapiaan annu attunna temo kendek kakadakean napogau'
ma'rupa tau. 17 Tae'koa' la susi to maro sapo la umpeangkoa' lalan
umpengngissananni pa'kuanna Puang Yesus. 18 Tae'koa' mala nalango
anggur annu malakoa' napalulako kakadakean. Sapo kenamala tontong
liukoa' naluang Penawa Masero. 19 Tontong liukoa' sipakatoto' umpak-
endek pampudian anna penanian. La sae rokkokoa' menani sitonda
kadoresan umpakendek pampudian langngan Puang Yesus. 20 Moi
aka muduppa, tontong liukoa' ma'kurru' sumanga' langngan Puang
Allata'alla Ambeta illalan sanganna Yesus Kristus Pepuanganta.

Pepatudu lako to sipobaine

21 La sipengkaolaan manappakoa' annu mengkarea'mokoa' langngan
Kristus. 22 Anggammua' baine, la mengkaolakoa' lako muanemu susi
langngan Puang Yesus Kristus. 23 Annu innang la umpare' ia bainena
muane sirapan ulu umpare' batang kale, susi Kristus umpare' kombon-
ganna to mangngorean sirapan batang kalena. Kristusmo umpasalama'
kombonganna to mangngorean. 24 Susi kombonganna to mangngorean
mengkaola lako Kristus, la nakuamo duka' baine illalan angganna kara-
kara la mengkaola lako muanena.

25 Anggammua' muane, kamaseikoa' bainemu susi Kristus ungkamasei kombonganna to mangngorean lambisan ussorongan kalena dipatei.
26 Ia nangei ma'pateen Kristus annu la naola ussarakki kombonganna
to mangngorean napopendadi petauanna mangkanna naseroi ummolai
pantedokan anna pepa'guruan.* 27 Anna malara inde kombonganna
to mangngoreanne la maleke dio tingngayona, tae' dengan kadakena,
tae' dengan tingkurrungna sapo la masero anna tae' dengan sassana.
28 Susimi duka' muane la ungkamasei bainena susi ungkamasei batang
kalena. Benna-benna ungkamasei bainena, kalena siamo nakamasei.
29 Annu tae' dengan tau ungkabassi batang kalena. Sangngadinna
nakandapa manappa anna dagaii susi Kristus lako kombonganna to
mangngorean, 30 annu sirapammikia' batang kalena Kristus. 31 Dengan
battakadanna Puang Allata'alla tiuki' nakua: “Iamo too la umpellei
indo ambena muane anna mesa kappa' bainena, napolalan ta'mo dua
tau sapo la mesami.” 32 Inde battakadae mandalan kalembasanna,
sapo kupasirapan kao kamesaanna Kristus anna kombonganna to
mangngorean. 33 Sapo napatukoa' duka' inde battakadae: Anggammua'
muane la ungkamaseikoa' bainemu susi ke ungkamaseiko kalemu, anna
angganna baine la mengkarea'koa' lako muanemu.

6

Anak anna to matuanna

1 Anggammua' anak, la manuru'koa' lako to matuammu annu in-
nang iamo la sipato' napogau' to ummoreammo Puang Yesus Kristus.
2 Dengan battakada illalan Buku Masero nakua: “Pakasallekoa' ambemu
sola indomu.” Iamo te bunga' parenta napasitonda pa'dandi Puang
Allata'allae nakua: 3 “Ammu malara masakke marendeng tuo illalan
lino.”
4 Anggammua' sa'do'dorangku to titanan ambe, daua' umpomasussa
penawanna anakmu. Sangngadinna la mutaranak manappa ammu
patudui sola mupakilala situru' pa'kuanna Puang Yesus.

Sabua' anna puangna

5 Anggammua' to diposabua' la sae rokkokoa' unturu' puangmu
illalan lino ammu mengkarea' lako sola mupakasalle, susi ke un-
turu'koa' Kristus. 6 Tae' angga ke dioi reen annu la mupomasanng
penawanna, sapo la sae rokkokoa' umpalako pa'kuanna Puang Al-
lata'alla annu sabua'namokoa' Kristus. 7 La umpalako manappakoa'
pengkarangammu sirapan umpengkarangan Puang Yesus, tangngia
ma'rupa tau. 8 Annu muissanan kumua angganna ma'rupa tau, susi
sabua' tenni to tangngia sabua', la pantan nabeen sarona Puang Al-
lata'alla situru' pa'palako mapia mangka napogau'.
9 Anna anggammua' to dipekapuangngi, la ma'gau' mapiakoa' duka'
lako sabua'mu, tae' la mupakarea'-rea'. Pengkilalaii kumua mesa Puang-
mua' yao suruga, tae' ma'pebulu-bulu.

Porewa la napake to Sarani umbali kakadakean

10 Katampakanna, la ke'de' matoto'koa' illalan kapangngoreanammu
langngan Puang Yesus ummolai kamatoroan nabengangkoa'. 11 La

* **5:26** naseroi ummolai pantedokan anna pepa'guruan: Pikki' senga'na tau: naseroi sirapan nadio' ummolai pepa'guruanna.

umpakekoa' angganna porewa nabengangkoa' Puang Allata'alla ammu malara ke'de' matoto' ummewa kamanarrusanna ponggawana setang. 12 Annu tangngia kita ma'rupa tau taewa sapo angganna setang, kakuasaan kadake, malaeka' kadake, anna angganna dewata ungkuasai inde lino nakabu' kamalillinanne. Ummewaki' angganna kakuasaan kadake yao loa. 13 Iamo too, pake asannia' angganna porewa nabengangkoa' Puang Allata'alla ammu malara mangngewa illalan attu nangei kendek kakadakean napolalan malakoa' ke'de' matoto' ke suppikmi pangngewaammua'. 14 La tontongkoa' ke'de' matoto' siolaan kamatutuan langngan Puang Allata'alla la sirapan beke'mua', anna angganna gau' malolomua' la sirapan babu' kara mupakea'. 15 Anna sirapan palopakmua' iamo kamaringngnganan penawammua' umpalanda' Kareba Kadoresan nangei buttu kasikalinoan. 16 Anna kapangngoreanammua' langngan Puang Allata'alla la mupake liu sirapan unta'mua', annu anggami kapangngoreanan la mala undagai anna umpi'dean api napadio paliunna ponggawana setang. 17 Kasalamasan murannuanna' sirapan okon, ammu tarimaa' battakadanna Puang Allata'alla mangka nabengangkoa' Penawa Masero la sirapan pa'dangmu. 18 La mupogau'a' te maie mupasiolaan ma'sambayang langngan Puang Allata'alla anna pamoloikoa'. Pa'sambayang liukoa' situru' pa'parundukna Penawa Masero. La tontong liukoa' madaga ammu pa'sambayangan liu duka' angganna petauanna Puang Allata'alla. 19 La mupa'sambayanganna' duka' angku malara nabengan tula' Puang Allata'alla ke la mantula' omo' kupolalan barani umpa'peassakan Kareba Kadoresan, inde tula' dibunipa mengkalao dio maie. 20 Pesuannana' Puang Allata'alla umpalanda' inde Kareba Kadoresanne kupolalan ditarungkummo temo. Pa'sambayanganna' angku malara barani umpa'peassakanni situru' innang la sipato'na kupogau'.

Bubungna sura'

21 Tikhikusmora, sa'do'doranta to kukamasei la umpokadangkoa' umbamo kukua temo anna umbamo nakua pengkarangangku. Inde Tikhikus-e mesa to matutu illalan pengkaranganna Puang Yesus. 22 Kusuami matin temo annu kukua ammu issanannia' karebangki anna la napakamaiangkoa' duka' penawammu.

23 Anna Puang Allata'allamora Ambeta anna Yesus Kristus Pepuanganta la umpakendek kamasakkean anna kamalinoan illalan alla'-alla'na to mangngorean anna la tuttuan umpakendek kasikamasean sola kapangngoreanammua' lako Kristus. 24 Anna Puang Allata'allamora untamba' angganna to tae' dengan moro' pa'kamasena lako Yesus Kristus Pepuanganta.

Sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio
Filipi
Pungngu' tannunna

Kombonganna to mangngorean Filipi iamo kombongan randan yolo napake'de' Paulus dio Eropa. Inde Filipie iamo mesa kota dio Makedonia mesa propinsi illalan kaparentaan Roma. Pissan attu sae lako Makedonia Paulus, naparandukmi dio Filipi umpalanda' Kareba Kadoresan. Buda to Filipi tae' untarimai pepa'guruanna, sapo dengan duka' tappa ummorean Puang Yesus (Ur. 16:11-40). Inde anna ta'mo dio Filipi Paulus-e, pempiran-piran napopebaan doi' to Filipi. Masaesaei mangkanna umpalanda' Kareba Kadoresan Paulus dio Filipi, ditarungkummi dio Roma. Tappana napekareba to Filipi kumua ditarungkun Paulus, umpopebaa pole omo doi' lako. Inde doi'e nabaa mesa to Filipi disanga Epafroditus. Sitonganna ambo' la torropi Epafroditus dio anna umpamoloi Paulus, sapo nasua Paulus ma'pasule lako Filipi umbaa inde sura'e (2:25-30). Dadi, inde sura'e nauki' Paulus anna illalan tarungkun.

Illalan inde sura'e dengan pira-pira randanna kada nauki' Paulus susinna: Napelau lako to Filipi kenamala la sipato'napi napogau' susi la sipato'na napogau' to Sarani. Angganna to mangngorean la tontong mesa penawa anna mesa kappa' anna malara tuttuan kerangngan to ummorean Kareba Kadoresan (1:27-2:18; 4:2-3). Natula' toi duka' Paulus diona kaditarungkunanna ura'na umpalanda' Kareba Kadoresan. Moi anna ditarungkun, sapo tuttuan kerangngan to ummorean Kareba Kadoresan (1:12-26). Napelau duka' lako to Filipi kenamala mareppe' penawa tongan-tongan susi Kristus, tae' la malangka' penawa anna ma'podo kao (2:3-4). Natulasan toi ura'na nangei ussua Epafroditus ma'pasule lako Filipi, anna paissanni pa'kuanna la ussua Timotius lako Filipi (2:19-30). Napakainga' toi kumua la undagai to ussewangan pepa'guruan la ma'papusa (3:1-2, 17-19). Napakilala polepi kumua anggami kapangngoreanan lako Kristus dipolalan malolo dio olona Puang Allata'alla, tangngia ura'na pa'palakona ma'rupa tau unturu' atoranna aluk (3:1-11).

To'na battakada illalan inde sura'e, iamo kadoresan, kamatutuan, kamesaan, anna kasa'barasanna to Sarani umpentoe manda' ummanti matoto' kapangngoreanan lako Kristus.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1:1-2*)
2. Pa'kurrusan sumanga'na Paulus langngan Puang Allata'alla anna umpa'sambayangan to Filipi annu mesa penawa illalan pengkaranganna (*1:3-11*)
3. Moi anna ditarungkun Paulus, sapo tuttuan budaria tau ummorean Kareba Kadoresan (*1:12-26*)
4. To mangngorean la tontong liu mesa penawa anna la ma'gau' mapia anna malara tuttuan kerangngan to ummorean Kareba Kadoresan (*1:27-2:18*)

5. Timotius anna Epafroditus ditula' mapia annu umpalako tongan-tongan pengkarangan nabenganni Puang Allata'alla (*2:19-30*)
6. To ussewangan pepa'guruan la ma'papusa parallu dikatangkinni (*3:1-4:1*)
7. Kenamala mesa penawa liu to mangngorean anna umpaillalan penawa angganna kamapiaan (*4:2-9*)
8. Kadoresanna Paulus diona pa'popebaanna to Filipi mangka natarima (*4:10-20*)
9. Bubungna sura' (*4:21-23*)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e lu dio mai kaleku, Paulus sola Timotius, bassi sabua'na
Kristus Yesus, kipalulako angganna to nasarakki Puang Allata'alla
napopendadi petauanna dio kota Filipi to mesa kappa'mo Kristus Yesus,
anna lako angganna perepi' sola to ma'kandapa illalan kombonganna to
mangngorean.*
2 Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Puang Yesus Kristus un-
tamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

Sambayangna anna pa'kurrusan sumanga'na Paulus langngan Puang Allata'alla

3 Sima'kurru' sumanga'na' langngan Puang Allata'alla Dewatangku
ke kukilalai omokoa', 4 anna sidore'na' ma'sambayang ke
kupa'sambayangangkoa'. 5 Ma'kurru' sumanga'na' langngan Puang
Allata'alla annu mesa penawa liukia' untale' Kareba Kadoresan
mengkalao dio mai ammu mane parandukkia' mangngorean sae
lako temo. 6 Kurannuan kumua Puang Allata'allamo To umparanduk
pengkarangan mapianna illalan penawammua'i, la ussuppikanni sae
lako allo kasaeanna Kristus Yesus kapenduanna.
7 Innang sipato'na' umpikki' susikoa' annu illaan liukoa' penawangku,
anna mangngala tawamokoa' duka' illalan pengkarangan napapassan-
nianna' Puang Allata'alla. Tontong liuna' mupamoloia', susi temo il-
lalanna' tarungkun tenni angku umpa'timpasan anna umpomakaleso
Kareba Kadoresan lako to tae' ummoreanni. 8 Naissanan Puang Al-
lata'alla umba nakua kamamallisangku anna pa'kaboro'ku matin susi
pa'kaboro'na Kristus Yesus lako kalemua'.
9 Indemi sambayangkue: kenamala tuttuan ungkamaseikoa' Puang
Allata'alla sola padammu anna la tuttuan kerangngan kapaissanan
sola kakeakasammua'. 10 Ia kungei umpa'sambayangan susikoa' anna
malara muissan muse'la randan mapianna dipogau' napolalan la
masero katuoammua' anna tae' dengan sassana sae lako attu kasaeanna
sule Kristus. 11 Anna angga gau' malolo la lemba' illaan salu katuoam-
mua'i ura'na pengkaranganna Yesus Kristus, napolalan dipakasalle
anna dipomatande Puang Allata'alla.

Paulus illaan tarungkun, Kareba Kadoresan tuttuan titale' ambun

12 O anggammua' sa'do'dorangku, la mupengngissanannia' kumua
aka dadi lako kaleku temo iaria nangei tuttuan buda tau urrangngi
Kareba Kadoresan. 13 Napolalan naissanan angganna to siunda-
gai banuanna tomaraya sola angganna tau illalan inde kotae bal-
ayanna kungei ditarungkun, iamo untetteranna' Kristus. 14 Anna

* **1:1** to ma'kandapa: Basa Indonesia “diaken” battu' “syamas”.

buda sa'do'doranta to mangngorean inde tuttuan matoto' kapangngoreananna annu nakawanammi aka dadi lako kaleku illalan tarungkun napolalan tuttuan barani umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla.

15 Dengan pira-pira tau umpa'peissanan Kristus annu mangungngu'
penawa lako kaleku anna morai la umpakendek kasipekkaan. Sapo den-
gan duka' innang sitonda penawa mapatting umpalanda'i. 16 Ia nangei
umpa'peissanan Kristus inde mai taue annu nakamaseina' anna nais-
sanan balayanna kungei ditarungkun iamo nasuana' Puang Allata'alla
umpa'timpasan Kareba Kadoresan. 17 Sapo kadake ia dio penawanna
inde mai to mangungngu'e annu morai la kaissanan anna nasanga la
tuttuan masussana' illaan tarungkun ke napalanda'i. 18 Sapo tae' maaka,
annu mapiarika illaan penawanna tau umpalanda'i kadakerika, Kristus
siamo napa'peissanan kupolalan dore'.

La tontongna' dore' 19 annu kuissanan kumua sambayangmua' sola
panto'longnginna Penawa Maserona Yesus Kristus kupolalan la dirap-
panan.† 20 Annu kurannuan tongan-tongan anna kupemulu kumua kela
tae' siapa' dengan kasirisan illaan pengkarangangku. Sapo umba nakua
kabaraniangku yolona la susimi duka' temo, la baranina' umpakasalle
Kristus susi ummolai pengkarangangku angku tuopa tenni ummolai
kamateangku. 21 Annu katuoangku kao angga satutu lako Kristus
anna kamateangku kuangga' kakerongkosan. 22 Sapo ianna tuo liupa'
illalan lino, malapa' umpalako karangan ma'guna. Iamo nangei tae'
babangmo kuissan kupilei. 23 Dua kara-kara ussiruntu'ina'. Moraina'
la umpellei lino angku torro sola Kristus annu iamo marru mapia,
24 sapo parallu toi duka' torropa' illalan lino annu la kupamoloipokoa'.
25 Makaleso illalan penawangku kumua marru mapia ke illalampa' lino,
iamo nangei kuissanan kumua la sola-solapikia' angku pamoloipokoa'
anna malara tuttuan matoto' kapangngoreanammua' anna la tuttuan
dore'koa' mangngorean langngan Kristus. 26 Dadi ianna sulemo' matin,
la tuttuan sendemi penawammua' umpakasalle Kristus Yesus ura'na
kasaeangku.

Kamatutuan illalan untingngayo pangngewaan

27 Angga ikoa' randan parallu temo iamo angganna gau'mua' la siolaan
Kareba Kadoresan untetteran Kristus, anna malara kuita ke sia saera'
matin battu' kurangngi ke sia tae'na' sae matin kumua tontongkoa' ke'de'
matoto' illalan kapangngoreanammu, mesa penawa umpa'timpasan
Kareba Kadoresan. 28 Tae'koa' la ungkarea' balimmu moi aka la na-
pogau'. Annu inde kabaraniammua'e umpakawananni kumua kasang-
gangan la naduppa balimmua', sapo la ullolongangkoa' iko kasalamasan
lu yao mai Puang Allata'alla. 29 Annu tae' angga kapangngoreanan lako
Kristus nabengangkoa' Puang Allata'alla, sapo pandarraan duka' ura'na
kapangngoreanammu lako Kristus. 30 Temo unduppamokoa' duka'
pandarraan susi mangka muita lako kaleku yolona, anna muissanan
kumua tontong liupi sae lako temo.

2

Kristus marampan penawa la napotandengan ma'rupa tau

† **1:19** dirappanan: Illalan basa Yunani, mala duka' ma'kalembasan: kasalamasan.

1 Matoro penawammua' annu mesa kappa'mokoa' Kristus. Maranga
liukoa' annu nakamaseikoa' Kristus. Nasolaammokoa' Penawa
Masero,* anna ummampuimokoa' pa'rantangan bua sola pa'kamase.
2 Iamo too kupelau matin la mupasundunanna' kadoresangku. La
sundummi kadoresangku ke mesa penawakoa', sikamase-mase, mesa
pikki', anna mesa pattuyu. 3 Daua' umpalako mesa karangan ke angga
kalemua' la mupikki' iaraka anna moraikoa' la umpeang sanga. Sapo la
malenna' penawakoa' ummangga' solamu marru ma'tandalangnganan
anna kalemu. 4 Tae' angga kalemua' la mupikki' sapo la mupasaluia'
duka' penawa kaparalluanna solamua'. 5 La ma'penawa susikoa' Kristus
Yesus.
6 Moi anna Dewata duka' Kristus Yesus susi Puang Allata'alla,
sapo tae' umpengnganda' kasiranteanna Puang Allata'alla.
7 Sangngadinna untampean kamatandeanna sae tama lino merrupa tau
sirapan sabua'.
8 Inde anna mendadi ma'rupa taumoe,
mengkareppe'mi anna unturu' pa'kuanna Puang Allata'alla lambisan
mate yao kayu pantokesan.
9 Iamo too anna napomatandemo Puang Allata'alla anna beenni
kakuasaan untondon angganna kuasa senga'.
10 Anna malara angganna issinna suruga anna issinna lino, anna issinna
apa' litak, la menomba dio tingngayona Puang Yesus,
11 anna la mangngaku kumua: “Yesus Kristus iamo Dewata,” napolalan
dipomatande Puang Allata'alla Ambeta.

To mangngorean la mendadi ballo lako to tangngummissanan Kareba Kadoresan

12 Anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, innang simanuru'
liukoa'i. Iamo too la mengkarea'koa' umpalako la sipato'na napogau'
to dipasalama', tae' angga angku diopa reen, sapo la ondongpia ke
tae'na' dio reen. 13 Annu melolo Puang Allata'alla mengkarang illalan
penawammua' napolalan kendek kamoraian anna kamatoroan um-
pogau'i pa'kuanna.
14 Tae'koa' la ma'nuku-nuku tala sipekka-pekka ungkarang angga
lako, 15 ammu malara masero tala ditula' kadake napolalan kawanan
kumua anaknakoa' Puang Allata'alla, to tae' dengan sassana illalan
alla'-alla'na to kadake penawa anna to kadake gau'. La passassangkoa'
sirapan bentoen ummarrang kamalillinan, 16 ke untetterangkoa' bat-
takada meparunduk lako katuoan. Ianna mupasusimoa' tee, dengammi
la napolalan sende penawangku ke saemi sule Kristus annu iamo la
umpakawananni kumua tae' masala resoku umpalako passanangku.
17 Moi la dipateina' ura'na pengkarangangku umparundukkoa' lako
lalan kasalamasan anna dibolloan raraku langngan pemala'mua'
battu dikua kapangngoreanammua', la ma'kurru' sumanga'na' anna
la dore'kia' pada-pada.† 18 Anna la ma'kurru' sumanga'koa' duka' anta
dore'a' pada-pada.

---

* **2:1** Nasolaammokoa' Penawa Masero: Mala duka' ma'kalembasan: Dengammi kasikamasean illalan alla'-alla'mua' annu naparundukmokoa' Penawa Masero. † **2:17** Rarana Paulus ke dipateii napasirapan anggur sidibolloan yao pemala'na to Yahudi yolona. Anna kapangngore-ananna to Filipi dipasirapan bale dipake memala'. Mala dibaca illalan Kel. 29:38-41.

Timotius anna Epafroditus

19 Ianna siolaan pa'kuanta Puang Yesus, la kusua matin Timotius masimpan anna malara tiala penawangku urrangngi karebammua' ke saemi sule. 20 Annu angganna to siumpamoloina' ta'mo dengan la nasusian penawanna anna kalantukanna umpikkisangkoa' kamasannangammu. 21 Annu tangngiaria karanganna Yesus Kristus napasalui penawa tau pira sapo kalenaria napa'kadua-duai. 22 Mukawanammia' kumua to la mala dirannuan Timotius. Mangkamokan sola mengkarang sirapan to sipoanak umpalanda' Kareba Kadoresan. 23 Ianna ma'lesoammo inde kara-kara kutingngayoe, tappa kusuami matin umpellambi'ikoa'. 24 Anna parannuna' langngan Dewata kumua la masimpanna' matin umpellambi'ikoa'.

25 Anggaria Epafroditus, to kuala siulu'mo, to musua sae umpamoloina' parallumi kusua matin sule. Mangkamo' nasolaan illalan pengkarangangku anna pangngewaangku. 26 La kusuami matin annu nakamalli'i sigalimokoa'i anna masussa penawanna annu naissanan kumua mupekarebamia' kumua masaki. 27 Innang masaki tongan anna ambo' titti' bonno', sapo nakamasei Puang Allata'alla anna nakamaseina' duka' indaku tuttuan masussamo. 28 Iamo too angku ma'sirra'mo ussuai matin ammu malara dore'a' sule ke muitami anna la mattammo duka' penawangku. 29 La sitonda kadoresangkoa' untarimai susi la sipato'na mupalako ke untarimakoa' sa'do'dorammu to mangngorean. Pakasalleia' angganna to susi Epafroditus. 30 Annu ambo' titti' bonno' ura'na pengkaranganna Kristus anna umbotoran sunga'na umposara tae'napa mupogau' lako kalekua' la ungganna'i kaparalluangku.

3

Angga kapangngoreanan lako Kristus dipolalan malolo dio tingngay-ona Puang Allata'alla

1 O anggammua' sa'do'dorangku, dengan polepi la kuuki' iamo la sipato'koa' dore' annu mesa kappa'mokoa' Puang Yesus. Tae' maaka kusulei pole mangkannamo kuukisangkoa' indana papusakoa' pepa'guruan senga'. 2 Katangkinnikoa' to umpalanda' pepatudu sala, to sipato' digente' to tama'aluk. Daua' perangngii tula'na kumua manggi' disunna' to la mendadi petauanna Puang Allata'alla. 3 Annu kita-moa' sipato' digente' to mangka disunna' battu dikua petauanna Puang Allata'alla annu naparundukkia' Penawa Masero menomba langngan Puang Allata'alla anna ma'kurru' sumanga'kia' annu mesa kappa'miki' Kristus Yesus. Tangngia kita diitanna lako tarannuan.

4 Sitonganna malana' duka' urrannuan itin matin susinnao. Annu ianna dengan tau ussanga kalena urrannuan pa'pogau' kalena, ondong-pakkao. 5 Annu situru' atoran alukna to Yahudi, karuai bonginna dad-ingku disunna'mo', innang to Israelna' dadi, peampoannana' Benyamin, to Ibrani kalebuna'. Diona kamanurusan lako atoran alukna to Yahudi, tamana' duka' kombonganna to Farisi. 6 To Yahudi toto'na' duka' lambisan umpakario-riona' kombonganna to mangngorean. Ianna ka-manurusan lako atoran alukna to Yahudi la diita, tae' duka' dengan sassaku. 7 Angganna te maie kusanga la kuporongko' yolona sapo

kusangami tae' dengan gunana temo annu ummissanammo' Kristus.
8 Tangngia mandi te maie, sapo angga lako illalan lino kuangga' tae'
ma'guna annu anggami ke ummissananna' Kristus Yesus Pepuangangku
kusanga randan ma'tandalangnganan. Angganna te maie kutampean
asan anna kuangga' rompon annu ummissanammo' Kristus. Kutam-
pean asammi angku malara unturu' Kristus 9 angki mesa kappa'. Tangn-
giamo pa'palakoku unturu' atoran alukna to Yahudi la kupolalan malolo
dio olona Puang Allata'alla sapo kapangngoreanangkumo lako Kris-
tus. Dadi inde kamaloloanne buttu yao mai Puang Allata'alla ummolai
kapangngoreanan lako Kristus. 10 Anggami kuinawa-nawa kela um-
missanan manappana' Kristus sola ussa'dingan kakuasaan umpatuoi
sule dio mai alla'na to mate. Kuporai ke didarrana' duka' susi Kristus
lambisan mate susi kamateanna, 11 annu kurannuan la dipatuona' dio
mai alla'na to mate.

Paulus umpa'kadua-duai lalan kasalamasan

12 Tae' kukua ullambi'mokkao pangnginawa-nawangku la susi Kristus
battu dikua sundummo', sapo la ma'kadua-dua liupa' umpa'pasusii
Kristus annu iamo nangei umpopendadina' petauana. 13 Anggammu
sa'do'dorangku, tae' kukua susi tappa'mo' Kristus sapo dengan aka ku-
pogau', iamo: kutampean asammi gau'ku yolona angku patutui penawa
la kutingngayona. 14 Sirapan to sikondongan, le'ba liuna' kumondong
umpellambi'i la dikasaeinna lako, angku malara ullolongan songko'
kapataloan yao suruga annu iamo nangei untambaina' Puang Allata'alla
ummolai kapangngoreanan lako Kristus Yesus.

15 Angganta to matoto'mo kapangngoreananta, anta ma'pikki' susi-
moa' tee. Sapo ianna dengarrokoa' senga' pikki'mu la melolo Puang
Allata'alla umpaleangangkoa'. 16 Sapo parallu la tapasalui penawa
kumua: La ma'palakokia' susi sitapogau'na liumo.

17 O anggammua' sa'do'dorangku, potandengannia' pa'palakoku.
Petua'ia' to umpotandengammo pa'palakoki ammu turu'ia'.*
18 Pembudamokoa' kupokadaan, anna sitoang wai matana' untulasan
polekoa' temo kumua ianna diita pa'palakona, buda tau ussumbala
kamateanna Kristus yao kayu pantokesan. 19 Tau susi te maie la
unduppa kasanggangan. Kamailuannamo napodewata anna la
dipomakadere'namo naposende. Anggami kara-kara mellinona
napikki'. 20 Sapo tae'kia' kita la ma'gau' susi annu nakala'mikia'
kaparentaan suruga anna la ummampaikia' Puang Yesus Kristus
To ma'pasalama' yao mai angngenan iatoo. 21 Inde batang kaletae
malamma anna mala puru', sapo la napopembali Kristus susi batang
kalena tae' dengan sassana. La mala te napogau'e annu ummampui
kakuasaan ungkuasai angga maritik.

4

1 Anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei anna kukamalli'i, la ton-
tong liukoa' umpomatoto' kapangngoreanammu langngan Puang Yesus.
Ikomoa' kadoresangku anna to kuposende.

Pira-pira randanna kada pepatudu

2 Kupelau lako sa'do'dorangku Euodia anna Sintike, kenamala mesa
penawakoa' susi la sipato'na napogau' to ummoreammo Puang Yesus.

* **3:17** 1Kor. 4:16, 11:1.

3 O satappaan lentekku* to tontong matutu, kupelau lako kalemu la
mupamoloi itin dua baineo anna malara sikapia sule. Bassi mangkana'
napamoloi mengkarang umpalanda' Kareba Kadoresan, susi Klemens
anna angganna to umpamoloina'. Tiuki' asammi sanganna illalan Sura'
Katuoan yao suruga.†
4 La sipato'koa' ma'dore'-dore' liu annu mesa kappa'mokoa' Puang
Yesus. Kusulei pole kumua la ma'dore'-dore'koa'! 5 Kenamala
nakawanan asan tau kumua mapia penawakoa'. Annu madappi'mi
kasaeanna Puang Yesus. 6 Tae'koa' la malallan umpikki' angga lako.
Sapo angganna kara-kara la mupakendek langngan Puang Allata'alla
ummolai sambayang anna angganna kaparalluammua' la mupelau
sitonda pa'kurrusan sumanga'. 7 Napolalan la tandoikoa' kamasakkean
Puang Allata'alla, la nadagai pikki'mua' anna penawammua' annu mesa
kappa'mokoa' Kristus Yesus. Inde kamasakkean nabengangkoa' Puang
Allata'allae tae' nalambi' pikki'na ma'rupa tau.
8 Anggammua' sa'do'dorangku, katampakanna kupelau matin la
mupaillalan penawa angga digente'na kamapiaan anna sipato' di-
pakasalle, susinna: tula' tongan, sipato'na dipogau', kamaloloan, ka-
maseroan, sipato'na dipikki', anna la ditula' mapianna. 9 Pogau'ia'
angga mangkanna mutarima sola angga mangkanna kupatuduangkoa',
anna murangnginna sola muitanna kupogau'. Napolalan la tontongkoa'
nasolaan Puang Allata'alla, kabuttuanna kamasakkean.

Kadoresanna Paulus ura'na pa'petandona to Filipi

10 Dore' tongan-tonganna' ura'na mesa kappa'mo' Puang Yesus
annu mala omo' mupamoloi temo. Tae' kukua mukalembeimo'
sapo balan tae'na mulambi'a'. 11 Tangngia kataesannamo sidundu
kaparalluangku napolalan kutula' te maie, annu kupobeasammi kao
umpasiruai kaleku dionamo reen. 12 Annu bassi kusa'dingammi
illalan katuoangku tasidundu kaparalluan anna kala'bian. Kuissan
toi umpomasannang penawangku untingngayo angganna kara-kara, la
susi attungku kala'bian diona kammandean tenni attungku tasidundu,
susi katomakakaan tenni kamemase-masean. 13 Moi umba nakua kara-
kara kuduppa kubela kutingngayo ura'na kamatoroan nabenganna'
Kristus. 14 Sapo inde pa'palakomua'e mapia duka' annu mupamoloina'
illalan kamasussaangku.
15 Anggammua' sa'do'dorangku to Filipi, muissanan kumua inde
angku tampe propinsi Makedonia angku bunga'na umpalanda' Kareba
Kadoresan lako kalemua'e, angga ikoa' mesa-mesanna kombonganna
to Sarani ussaluananna' kaparalluangku. 16 La'bi-la'binna angku
diopa Tesalonika pempiran-piranna' mupopebaan kaparalluan. 17 Tae'
te kukuae anggamo' morai la ummampai pa'petando, sapo kena-
mala tuttuan kerangngan buana pa'palako mapiammua' yao suruga.
18 Budami kaparalluan mubeenna' anna mala dikua la'bimi anna ku-
paralluinna. Kualami pa'petandomua' nabaa sae Epafroditus kupolalan
kala'biammo. Inde pa'petandomua'e sirapan pantunu bumanangnga'
dipopemala' langngan Puang Allata'alla. Mesa pemala' natarima anna

* **4:3** satappaan lentekku: Illalan basa Yunani nakua: “Sunsugos”, mala ma'kalembasan “mesa satappaan lentekku” mala duka' sanga tau. † **4:3** Sura' Katuoan dingei ummuki' sanganna to dipasalama'. Bacai Pom. 20:11-15.

naporanan Puang Allata'alla. 19 Puang Allata'alla to kupenombai la ungganna'i angganna kaparalluammua' situru' katomakakaanna tadisirantean annu mesa kappa'mokoa' Kristus Yesus. 20 Dipakasalle Puang Allata'alla Ambeta mengkalao temo lambi' sae lako-lakona! Amin.

Bubungna sura'

21 Palandasanna' salama'ku lako angganna petauanna Puang Allata'alla, to mangngorean lako Kristus Yesus. Salama'na duka' angganna sa'do'doranta to kusolaan inde. 22 Salama'na angganna petauanna Puang Allata'alla inde, la'bi-la'binna to torro dio banuanna tomaraya.

23 Anna Puang Yesus Kristusmora untamba'koa' pada-pada.

Sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio
Kolose
Pungngu' tannunna

Kolose iamo mesa kota dio Asia Kecil, temo disanga Turki. Kolose anna Efesus umbai dengan saratu' annan pulona kilo alla'na. Sitonganna ta'pa dengan lao lako Kolose Paulus ke'de'na kombonganna to mangngorean dio. Sapo dengan mesa tau disanga Epafras umpalanda' Kareba Kadoresan lako to Kolose napolalan ke'de' mesa kombonganna to mangngorean dio. Moi anna tangngia kalena Paulus umpalanda' Kareba Kadoresan lako to Kolose, sapo nasa'ding la parallu umpikki' inde kombonganna to mangngoreanne. Annu napekarebami Paulus kumua buda kendek tuangguru ussewangan ma'rupa-rupa pepa'guruan sala illalan inde kombonganne. Inde mai tuanggurue napa'parentaan kumua parallu tau umpenombai dewata lino to ma'kuasa ke moraiki' la umpengngissananni manappa Puang Allata'alla, sola ke moraiki' dipasalama' tongan. Dengan polepi parenta battu pemali natula', susinna: manggi' tau disunna', pemali diande indee, pemali diiru' indee, pemali dirumbu indee, anna budapa pemali senga'.

Inde sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Kolosee diuki' la umpomakaleso to'na pepa'guruanna to Sarani. Anna ullawai pepa'guruanna to ussanga kalena tuangguru mapia sapo sitonganna tangngia annu pepa'guruan sala napalanda'. Dadi pungngu' tannunna inde sura'e iamo Yesus Kristus kabuttuanna kasalamasan. Anna inde to ussewangan pepa'guruan senga'e umpeang lalan umpasikambela ma'rupa tau anna Kristus. Ummolai Kristus, Puang Allata'alla umpadadi lino, anna ummolai siamo Kristus, Puang Allata'alla umpasalama' ma'rupa tau. Angga ke mesa kappa'i tau Kristus dipolalan ummampui kaparannuan la dipasalama'.

Natula' toi duka' Paulus umba la nakua gau'na to ummoreammo Kristus.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1:1-2*)
2. Pa'kurrusan sumanga'na Paulus langngan Puang Allata'alla anna sambayangna umpa'sambayangan to Kolose (*1:3-14*)
3. Kamatandeanna Kristus marru untondon angga lako (*1:15-23*)
4. Kamaparrisanna Paulus umpa'kadua-duai to mangngorean (*1:24-2:5*)
5. Tae' mala diperangngii pepatudu senga' salianna pepatudu diona kapangngoreanan lako Kristus (*2:6-23*)
7. Katuoan bakaru (*3:1-17*)
8. Kada pa'nanna' lako to mendapo', lako anak sola to matuanna, lako to diposabua' anna lako to dipopuang (*3:18-4:1*)
9. Pa'pakari'di' diona sambayang anna battakada lako to ta'pa ummorean Puang Yesus (*4:2-6*)
10. Bubungna sura' (*4:7-18*)

Su'bakan kada

1 Kaomo Paulus, mesa rasulna Kristus Yesus situru' pa'kuanna
Puang Allata'alla, ummuki' inde sura'e sola Timotius, sa'do'doranta.
2 Inde sura'e kipalulako to nasarakki Puang Allata'alla napopendadi
petauanna dio Kolose.

O anggammua' sa'do'dorangki to matutu, to mesa kappa'mo Kristus,
anna Puang Allata'allamora Ambeta untamba'koa' anna tandoikoa' ka-
masakkean.

Sambayangna Paulus anna kurru' sumanga'na

3 Sima'kurru' sumanga' liukan langngan Ambena Yesus Kristus
Pepuanganta ke kipa'sambayangangkoa' 4 annu kirangngimi
kareba kumua ummoreammokoa' Kristus Yesus anna siungkama-
seikoa' to nasarakki Puang Allata'alla napopendadi petauanna.
5 Mangngoreammokoa' sola ma'kamase annu urrannuangkoa' aka
napatokangkoa' Kristus yao suruga. Inde kaparannuammua'e innang
mangkami murangngi ummolai tula' tongan iamo Kareba Kadoresan
6 mangka dipalanda' lako kalemua'i. Inde Kareba Kadoresanne
tisembu' tama lino napolalan tuttuan buda tau mangngorean anna
umpogau' kamapiaan. Susi lemba' lako kalemua' mengkalao dio mai
ammu manianna urrangngi anna ummissanan tongan pa'kamasena
Puang Allata'alla. 7 Angganna te maie muissanan dioa' mai Epafras
to kikamasei, solaki to napopengkarang Kristus, mesa to matutu
mengkarang illalan alla'-alla'mua'. 8 Ia siamo untulasangkan umba
nakua pa'kamasemua' ura'na pengkarangna Penawa Masero.

9 Iamo too, kiissananna kumua mangngoreammokoa', tangkat-
tumokan umpa'sambayangangkoa'. Kipelau langngan Puang Allata'alla
kenamala nabengangkoa' kakeakasan anna kapaissanan diona
mendewatanna mupolalan ungkaleso manappa pa'kuanna. 10 Ia kingei
umpa'sambayangan susikoa' ammu malara ma'palako susi la sipato'na
napogau' to unturu' Puang Yesus mupolalan umpomasannangngi
penawanna. Ia kingei umpa'sambayangan susikoa' ammu malara
angga mapianna la mupalakoa' anna la tuttuan ummissanangkoa'
Puang Allata'alla. 11 Kipelau langngan Puang Allata'alla kenamala
napakatoto'koa' situru' kamatandeanna kakuasaanna ammu
malara matutu anna sa'bara' untingngayo angganna kara-kara. La
dore'koa' 12 ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla Ambeta
annu napasipato'koa' nakala' to la untarimai pa'dandinna lako
petauanna illalan kamasiangan battu dikua illalan kaparentaanna.
13 Mangkamikia' naalai illalan mai kakuasaanna kamalillinan nabero
tama kaparentaanna Anakna, to nakamasei. 14 Anaknamo mengkarang
tapolalan mala disulang, battu dikua digarri'imi kasalaanta.

Kamatandeanna Kristus

15 Kristusmo dingei ungkawanan Puang Allata'alla to tadiita anna
iamo untondon angganna pa'padadinna Puang Allata'alla. 16 Annu
Kristus napopengkarang Puang Allata'alla umpadadi angga lako susi
yaona suruga tenni illalanna lino, susi diitanna tenni tae'na diita, anna
angganna kakuasaan langngan loa. Kristusmo umpadadi angga lako la
napolalan dipakasalle. 17 Innang diomia reen Kristus anna mane den-
gan angga lako anna iamo ummato'i. 18 Kristus sirapan ulu ungkuasai
batang kalena iamo angganna to mangngorean. Iamo to'na katuoanna
to mangngorean, to randan yolo dipatuo dio mai kamatean napolalan

kalenamo randan ma'tandalangnganan illalan angganna kara-kara.
19 Annu innang pa'kuanna Puang Allata'alla kumua angganna aka illalan kalena la illalan asan duka' kalena Kristus. 20 Anna pengkarangannamo Kristus napolalan umpasikapia sule kalena Puang Allata'alla anna angganna issinna lino tenni issinna suruga ummolai rarana Kristus to'do yao kayu pantokesan.

21 Yolona ungkambelakoa' Puang Allata'alla anna muangga' ewalimmua' annu kadake gau'koa' sola ma'pikki' kadake. 22 Sapo temo napapiami sule alla'mua' Puang Allata'alla ummolai kamateanna Kristus ammu malara napomasero lambisan tae' dengan sassamua' dio olona Puang Allata'alla. 23 Sapo la tontongkoa' mangngorean ammu ke'de' matoto' illalan kapangngoreanammu. Daua' urrappanan kaparannuan napabuttu Kareba Kadoresan mangka murangngia'. Inde Kareba Kadoresanne mangka dipa'peassakan lako issinna lino, anna kaomo, Paulus, mesa to disua umpa'peassakanni.

Kamaparrisanna Paulus umpa'kadua-duai to mangngorean

24 Temo dore'na' ussa'dingan kamaparrisan annu kupa'kadua-duaikoa'i. Inde kamaparrisanna batang kalekue, la umpasundun kamaparrisan napapassannianna' Kristus ura'na umpamoloina' angganna to mangngorean, to dipasirapan batang kalena Kristus.
25 Naturomo' Puang Allata'alla umpamoloi kombonganna to mangngorean angku palandasangkoa' angganna battakadanna.
26 Inde battakadannae merratu'mi taunna naola umbunii lako ma'rupa tau, sapo napa'peassakammi pole' temo lako angganna to nasarakki mendadi petauanna. 27 Annu moraimi Puang Allata'alla umpa'peissananni lako petauanna kumua inde battakada tibunie marru mapia lako to salianna to Yahudi. Inde battakadae iamo: la torro Kristus illalan kalemua' napolalan parannukoa' kumua la torrokoa' illalan angngenan kamatandeanna Puang Allata'alla sae lako-lakona.
28 Kristusmo kipa'peassakan lako ma'rupa tau. Umpakilalakan anna umpa'guru tau situru' kakeakasan illalan kaleki anna malara angganna to mesa kappa'mo Kristus la sundun anna tae' dengan sassana kibaa lako olona Puang Allata'alla. 29 Iamo kungei ma'kadua-dua liumo mengkarang situru' kamatoroan nabenganna' Kristus mengkarang illalan kaleku.

2

1 Moraina' kela muissanannia' umba kukua umpa'kadua-duaikoa' sola to dio Laodikia anna angganna to ta'pa dengan ummitana'. 2 Ia kungei umpa'kadua-duaikoa' anna malara matoro penawammua' ammu sikamase-mase lambisan mesa kappa'koa', anna la ungkaleso manappakoa' Kristus, to tae' napa'peissanan Puang Allata'alla yolona. 3 Mendemmi temo illalan kalena Kristus kapaissananna anna kakeakasanna Puang Allata'alla tibuni yolona.

4 Kutulasangkoa' tee, indana papusakoa' tau, to ma'puduk mammi' maneko lila. 5 Annu moika anna sikambelakia' sapo la muangga' illalanna' alla'-alla'mua' annu kupaillaan liukoa' penawangku. Anna tiala penawangku umpelelekoa' annu tontong liukoa' mesa penawa anna matoto' illalan kapangngoreanan lako Kristus.

Angga pepatudu diona kapangngoreanan lako Kristus la dipengnganda'

6 La tontongkoa' mesa kappa' Kristus Yesus Pepuanganta illalan salu
katuoammu annu mutarimamia'. 7 Sirapan to' kayu la kenwaka'koa'
illalan kalena, anna sirapangkoa' banua kalenamo la mupobatu lentong.
La tontongkoa' mengnganti matoto' lako, susi mangka dipa'guruangkoa'
anna la ma'kurru' sumanga' liukoa' illalan penawammu.
8 Parallua' mudagai manappa indana pakenakoa' kamanarangan
tama'guna dio mai ma'rupa tau, iamo kamanarangan la umpapusa tau.
Annu manassa tae' buttu yao mai Kristus sapo buttu dio mai ma'rupa
tau anna dewata lino.* 9 Annu angganna sipa'na anna kakuasaanna
Puang Allata'alla illalan asammi batang kalena Kristus. 10 Sundummi
katuoanna batang sunga'mua' annu mesa kappa'mokoa' Kristus. Kris-
tusmo to untondon angganna dewata lino sola angganna malaeka'.
11 Sirapammokoa' mangka disunna' annu mesa kappa'mokoa' Kristus,
tangngia sunna' nakarang ma'rupa tau sapo sunna' mangka nakarang
Kristus iamo naalaikoa' dio mai kakuasaanna kasalaan. 12 Inde ammu
ditedokke, sirapangkoa' dilamun sola Kristus. Ia siamo duka' mungei
dipatuo sule sola Kristus annu ummoreangkoa' kakuasaanna Puang
Allata'alla to umpatuo sule Kristus dio mai alla'na to mate.
13 Yolona, inde ammu ta'pa mangngoreanne, diangga' matekoa' ura'na
kasalaan simupogau' anna tae'koa' disunna' battu dikua tangngiakoa'
to Yahudi. Sapo temo mangkamokoa' napatuo sule Puang Allata'alla
sola Kristus anna nagarri'imo angganna kasalaanta. 14 Napa'deammi
sura' nangei tiuki' angganna kasalaanta anna angganna la sipato'na
ullambi'kia'. Napa'deammi Puang Allata'alla ummolai kamateanna
Kristus yao kayu pantokesan. 15 Naalai asammi Puang Allata'alla
kakuasaanna angganna dewata lino anna pakasiri'i annu nataloimi
ummolai kamateanna Kristus yao kayu pantokesan.
16 Iamo too, daua' umperangngii tau ke napasalakoa' annu umman-
dekoa' andean napemalii, battu diiru'naraka, battu ta'rokoka mupengk-
ilalai allo kamai illalan pengngalukan, allo pa'parandukannaraka bu-
lan, iaraka anna allo katorroan. 17 Inde mai atoranne kalimbayona
babangri kara-kara la sae, anna Kristusmo kasaeanna lako. 18 Dau
ma'din napasala to naangga'-angga'i mengkareppe' anna siumpenom-
bai malaeka'. Itin matin tauo malangka' penawa napobua' pikki'
mellinona anna ussanga kalena ma'tandalangnganan ura'na kama-
naranganna ma'ita-ita, 19 napolalan ta'mo mengnganti lako Kristus,
to dipasirapan ulunna batang kale. Kristus sirapan ulu nangei
manda' batang kale napasikala' ura' anna lesoan napolalan lobo' situru'
pa'kuanna Puang Allata'alla.
20 Sirapammokoa' mangka mate sola Kristus mupolalan mallaimoa'
dio mai kakuasaanna dewata lino. Maakari ammu susi liupa to nakuasai
dewata lino? Maakari ammu pentoe liupa pemali, susinna: 21 pemali
dianda'i, pemali diande, pemali dirumbu? 22 Angganna te pemali
susie panggaraganna ma'rupa tau anna umpatu angga la pa'dena ke
mangkami dipake. 23 Inde mai atoranne, mapia diita annu nasanga

* **2:8** dewata lino: Dengan tau ungkuaii: kakuasaan lino, anna dengan duka' ungkuai: atoranna anna parentana ma'rupa tau.

tau panggaraganna to keaka' anna umpomaroson kapenombaan panggaraga kalena, mengkareppe', anna undarra kalena.† Sapo tae' dengan gunana anggami umpasoa pa'kua penawanna.

3

Katuoan bakaru

1 Mangkamokoa' dipatuo sule sola Kristus. Iamo too la umpasaluikoa' penawa kara-kara yao suruga nangei Kristus untongkonni angngenan kamatandean dio tandai kananna Puang Allata'alla. 2 Pasaluia' penawa kara-kara yao suruga, daua' umpa'kadua-duai kara-kara illalan lino. 3 Annu katuoammua' yolona diangga' matemi anna ullambi'mokoa' katuoan bakaru sapo tibunipi sola Kristus dio olona Puang Allata'alla. 4 Ianna umpakawanammo kalena Kristus to'na katuoammua', la kawanammokoa' duka' sola illalan kamatandeanna.

5 Iamo too, pa'deanni angganna kamailuan mellinona illalan penawammua', susinna: ullullu' pa'bannetauan, gau' meko'do'-ko'do', umpangngula' penawanna lako baine, kamoraian umpogau' kakadakean, anna kamailuan la untombon ewanan annu inde to ummampui kamailuan susie montongmi to umpenombai dewata panggaraga. 6 Gau' susimo te maie umpakendek ara'na Puang Allata'alla [lako to tae' unturu'i.]* 7 Simupogau'a' duka' te yolonae anna kuasaipia' katuoammu.

8 Sapo temo, tampe asannia' angganna kakadakean illalan kalemu, susinna: ara', madommi' keara', ungkabassi tau, tula' beko, anna tula' meko'do'-ko'do'. 9 Daua' ammu situlasan tula' tatongan annu urrappanammokoa' katuoammu yolona sola angganna gau' kadakemua', 10 napessolon katuoan bakaru napolalan digente'koa' rupa tau bakaru. Anna la tontongkoa' nabakarui liu Puang Allata'alla to umpopendadikoa' rupa tau bakaru lambisan susikoa' kalena ammu malara ummissanan tongan-tongan Puang Allata'alla. 11 Illalan inde katuoan bakarue ta'mo diissan dipasise'la to Yahudi anna to salianna to Yahudi, to disunna' anna to tadisunna', sabua' anna tangngia sabua', to messae battu to tamassikola. Sapo anggami Kristus diissanan anna torromo illaan kalena angganna to mangngorean.

12 Mangkamokoa' napile Puang Allata'alla, nasarakki napopendadi petauanna to nakamasei. Iamo too la ma'kamasekoa', mapia penawa, mareppe' penawa, madota', anna sa'bara'. 13 La sa'bara'koa' lako padammu ammu garri'i to umpogau' kakadakean lako kalemua'. La sigarri'angkoa' kasalaammu susi Puang Yesus unggarri'i kasalaammua'. 14 Anna randan parallunna iamo la tontongkoa' sikamase-mase annu inde kasikamaseanne sirapan pekutu' umpamesa kappa'koa'.

15 Kenamala kasikalinoan nabengangkoa' Kristus la ma'kuasa illalan penawammua'. Annu ia nangei ussarakkikoa' Puang Allata'alla napamesa sirapan mesa batang kale ammu malara umpakawanan kasikalinoan nabengangkoa' Kristus. La ma'kurru' sumanga' liukoa'. 16 Kenamala angganna battakada untetteran Kristus la mupatitanan illalan penawammua' ammu malara sitonda kakeakasan sipa'guru sola sipakilala mupasiolaan umpakendek pampudian anna penanian. La

† **2:23** undarra kalena: Susinna ma'puasa, lao mantara', anna budapa senga'na. * **3:6** [...] tae' dengan diuki' illaan pira-pira sura' yolona.

sae rokkokoa' menani siolaan ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla. 17 Kenamala la sipato'napi natula' anna napogau' to unturu' Puang Yesus la mutula' sola mupogau', ammu pasiolannia' ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla Ambeta, ura'na pengkaranganna Puang Yesus.

Okkosanna simesa-mesa tau illalan mesa banua

18 Anggammua' baine, la mengkaolakoa' lako muanemu annu innang la susimi pa'palakona to ummorean Puang Yesus.

19 Anggammua' muane, daua' makarra' lako bainemu sapo la mukamasei.

20 Anggammua' anak, la mengkaolakoa' lako to matuammu illalan angganna kara-kara susi la sipato'na napogau' to mesa kappa'mo Puang Yesus, annu iamo napomasannang Puang Allata'alla.

21 Ikoa' anggammu to dipekaambei, daua' ammu pa'di' penawanna anakmu indana kattu rannumo.

22 Anna ikoa' anggammu to diposabua' la tontongkoa' mengkaola lako puangmu illalan lino. Tae' angga ke sitingngayokoa' annu la mupomasannang penawanna, sapo la sae rokkokoa' mengkaola lako annu umpakasallekoa' Puang Yesus. 23 La sae rokkokoa' ungkarang angganna karangammu sirapan umpengkarangan Puang Yesus, tangngia umpengkarangan ma'rupa tau. 24 Muissanammia' kumua Puang Yesus la umbengangkoa' saromu mangka napatokangkoa'. Annu sitonganna melolo kalena Kristus Pepuangammu mupengkarangan. 25 Benna-benna umpogau' kakadakean la dipabambanni sangka' situru' kasalaanna, annu tae' ma'pebulu-bulu Puang Allata'alla.

4

1 Anna ikoa' anggammu to dipekapuangngi, la untingngayo manappakoa' sabua'mu. Pengkilalaia' kumua dengan duka' Pepuangammua' yao suruga.

Pira-pira pa'pakari'di'

2 La matutukoa' ma'sambayang anna la mupasalui penawa mupasiolaan ma'kurru' sumanga'. 3 La mupa'sambayangangkan duka' angki malara nabukaian lalan Puang Allata'alla umpalanda' Kareba Kadoresan untetteran Kristus, iamo battakada tibunipa mengkalao dio mai. Annu iamo te kareba kupalanda'e kupolalan ditarungkun temo. 4 La mupa'sambayanganna' angku malara umpomakaleso manappa inde Kareba Kadoresanne, susi innang la sipato'na.

5 La keaka'koa' illalan alla'-alla'na to ta'pa mangngorean. Daua' pesalai palliwangan umpa'pesa'bian Kristus. 6 Kenamala la malute battakadammua' anna naporai narangngi tau, napolalan la muissan mentimba' lako simesa-mesa tau.

Bubungna sura'

7 Angganna kara-kara dadi lako kaleku la natetteranangkoa' Tikhikus, sa'do'doranta to takamasei, anna solaku umpengkarangan Puang Yesus to matutu mengkarang. 8 Kusuami matin annu kukua ammu issanannia' umbamo kikua inde anna malara kamai penawammua'. 9 Kusua matin sola Onesimus, solamu siamoa' to Kolose, sa'do'doranta to takamasei anna to mala dirannuan. Iamo te duaie la untetteranangkoa' angganna kara-kara dadi inde.

10 Napopebaangkoa' duka' salama' Aristarkhus to kusolaan
ditarungkun. Salama'na duka' Markus, sampo pissanna Barnabas.
Kupelau ke saei matin Markus la muita manappaa', susi mangka
kupakari'disangkoa'. 11 Salama'na duka' Yesus, to sidikuaan Yustus.
Anggami te tallui to Yahudie ussolanna' mengkarang umpakilala
ma'rupa tau anna malara nakala' kaparentaanna Puang Allata'alla.
Anna inde to tallue napakaranga tongan-tonganna'.
12 Salama'na duka' Epafras, satondokmua', sabua'na Kristus Yesus.
Sinapa'kadua-duai liukoa' napa'sambayangan ammu malara ke'de' ma-
toto' ammu ummorean tongan angganna pa'kuanna Puang Allata'alla.
13 Kaomo ussa'bii kumua napa'kadua-duai tongan-tongangkoa' sola to
Laodikia anna to Hierapolis. 14 Salama'na duka' Lukas tuandotto'ki to
kikamasei anna Demas.
15 Palandasangkan salama'ki lako angganna sa'do'doranta dio
Laodikia sola lako sa'do'doranta Nimfa anna lako kombonganna to
mangngorean to sima'sambayang dio banuanna.
16 Ianna mangkamo dibaca inde sura' illalan alla'-alla'mua'e, la
mupopebaa lako to Laodikia anna dibaca duka' dio. Susi siami duka'
sura' kupopebaa lako to Laodikia la napopebaangkoa' dio mai ammu
bacai.
17 La mukuannia' Arkhipus anna umpeang lalan umpamangka
pengkarangan napapassanianni Puang Yesus.
18 Salama'ku, Paulus, kupalanda' matin. Kaomo te melolo um-
muki' inde kada salama'kue. Pengkilalaii kumua tontongpa' illalan
tarungkun.
Anna Dewatamora untamba'koa'.

Bunga' sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Tesalonika

Pungngu' tannunna

Tesalonika iamo kota nangei ma'to'gonan gubernur mesa propinsi disanga Makedonia illalan kaparentaanna Roma. Illalan inde kotae umbai dengan la'bi dua ratu' sa'bunna tau, sirau-rau dengan to Yahudi anna to salianna to Yahudi. Inde to salianna to Yahudie tae' ummissanan Puang Allata'alla anna anggamo ma'rupa-rupa dewata lino napenombai.

Tapakala sae Paulus sola Timotius anna Silas umpalanda' Kareba Kadoresan tama inde kotae, napolalan buda to salianna to Yahudi mangngorean lako Puang Yesus Kristus (Ur. 17:1-4).

Tae' masae mangkanna, dengammi pira-pira to Yahudi mangungngu' penawa lako Paulus lambisan undapai Paulus umpalanda' Kareba Kadoresan battu dikua umpa'pa'guruan aluk Kasaranian lako to salianna to Yahudi. Napolalan le'ba Paulus umpellei Tesalonika lu lako Berea (Rasul 17:2-10).

Masae-saei umpelleinna Tesalonika, kendekmi kamamallisan illalan penawanna Paulus lako sa'do'doranna to mangngorean dio Tesalonika. Sapo tae' mala lao napellambi'i, napolalan Timotiusmo nasua lako lao umpesa'dingngi battu la tontongpi kapangngoreananna (1Tes. 3:1-2).

Sulei Timotius dio mai, dore'mi Paulus urrangngi diona kapangngoreananna anna pa'kamasena to nakala' kombonganna to mangngorean dio Tesalonika. Napolalan ummuki' sura' sola solana lako, la naola umpakilalai anna tuttuan umpakatoto'i kapangngoreananna. Napakilala polepi diona pa'palakona Paulus anna illalampa alla'-alla'na. Nauki' tomi duka' illalan sura'na petimba'na lako to dio Tesalonika diona kasaeanna sule Puang Yesus Kristus annu dengan kendek pekutana nakua: “Umba ia nakua to mangngorean ke matemi anna mane sae sule Puang Yesus?” Dengan toi duka' nakua: “Piran tappa' sae sule Puang Yesus?” Nananna'mi Paulus la pantan untarunduk karanganna anna la sitonda kaparannuan ummampai kasaeanna sule Puang Yesus.

Iamo te pungngu' tannunna sura'na Paulus bunga'nae lako kombonganna to mangngorean dio Tesalonika.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1:1*)
2. Pa'kurrusan sumanga'na Paulus ura'na kapangngoreananna to Tesalonika (*1:2-10*)
3. Pengkaranganna Paulus dio Tesalonika (*2:1-16*)
4. Pa'bunu' penawanna Paulus morai la lao pole umpellambi'i to Tesalonika (*2:17-3:13*)
5. Panggauan mapia la umpomasannang penawanna Puang Allata'alla (*4:1-12*)
6. Kasaeanna Puang Yesus kapenduanna (*4:13-5:11*)
7. Katampakanna pepakilala (*5:12-22*)
8. Bubungna sura' (*5:23-28*)

Kada salama'na Paulus sola solana

1 Inde sura'e lu dio mai kaleki, Paulus sola Silwanus* anna Timotius
lako anggammua' sa'do'dorangki to nakala' kombonganna to mangn-
gorean dio Tesalonika petauanna Puang Allata'alla Ambeta anna Puang
Yesus Kristus. Anna Puang Allata'allamora untamba'koa' anna tan-
doikoa' kamasakkean.

Kapangngoreananna to Tesalonika nakurru'i sumanga' Paulus langn-
gan Puang Allata'alla

2 Sima'kurru' sumanga' liukan langngan olona Puang Al-
lata'alla ura'na kapangngoreanammua' anna kisa'bu' liukoa' ke
ma'sambayangngokan. 3 Kitetteran liu langngan Puang Allata'alla
Ambeta umba susi pa'palakomua' ura'na kapangngoreanammua'
lako Puang Yesus, anna pa'kamasemua' umpamoloi tau senga', sola
kamatutuammua' ura'na kaparannuammua' lako Puang Yesus Kristus
Dewatanta.
4 Mentu'koa' sa'do'dorangki to nakamasei Puang Allata'alla, kikurru'i
liu duka' sumanga' aka kiissanan kumua mangkamokoa' napile la men-
dadi petauanna. 5 Ia kingei ummissananni aka ianna kipalandasangkoa'
Kareba Kadoresan, tae' angga ummolai tula'na ma'rupa tau, sapo'
siolaan kakuasaanna Penawa Masero. Tae'kan malaya' umpalanda'
inde Kareba Kadoresanne aka kiorean kumua manassa. Mukilalai
duka' umba nakua pa'palakoki umpa'kadua-duaikoa' angki illalampa
alla'-alla'mua'. 6 Anna kiissanan toi duka' kumua mangkamokoa'
dipile annu' mupampalapaimokan la'bi-la'binna umpampalapaimokoa'
Puang Yesus Dewatanta. Aka moika anna untammukoa' kamaparrisan
mabanda', sapo' tontong liukoa' dore' untarima kareba untetteran
Puang Yesus. Inde kadoresammua'e lu yao mai Penawa Masero.
7 Lambisan napotandengammokoa' angganna to mangngorean illaan
propinsi Akhaya anna Makedonia. 8 Aka kareba untetteran Puang
Yesus Dewatanta mengkalao illaan alla'-alla'mua' napolalan ussambai
lembangna propinsi Makedonia anna Akhaya. Sapo' kareba diona
kapangngoreanammua' langngan Puang Allata'alla napelele asammi
tau, lambisan ta'mo manggi' kitula' diona kara-kara iatoo. 9 Aka nat-
ula' asammokoa' tau umba mukua untarimakan anna umba mukuaa'
umpemboko'i dewata lino, mupolalan unturu' dewata tongan iamo
Puang Allata'alla dewata tuo. 10 Natula' toi duka' umba mukuaa' um-
mampai kasaeanna sule Anakna yao mai suruga to mangka napatuo
sule dio mai alla'na to mate, iamo Puang Yesus to la ullappasangkia' dio
mai ara' kamainna Puang Allata'alla la melambi' ke dako'.

2

Pengkaranganna Paulus dio Tesalonika

1 Anggammua' sa'do'dorangku muissanammia' kumua tae' masala
kasaeangki tama alla'-alla'mua'. 2 Muissanan toia' kumua moi anna
mangkakan didarra anna dipakario-rio dio Filipi yolona sapo naben-
gangkan kabaranian Puang Allata'alla kipolalan sae matin umpalan-
dasangkoa' Kareba Kadoresan lu yao mai Puang Allata'alla, moika anna
buda tau ullawaikan. 3 Inde tula'ki matin la umbawaikoa'e, tangngia
tula' tatongan, tangngia toi pa'kua penawa kadake, iaraka anna la tula'

* **1:1** Illalan basa Latin disanga Silwanus, sapo illalan basa Yunani disanga Silas (itai illaan Ur. 17:4).

pa'pakena. 4 Sapo naangga'mokan Puang Allata'alla la sipato' ummulelean Kareba Kadoresan, iamo nangei tae' kipalanda' anna la umpomasannang penawanna rupa tau sapo la umpomasannang penawanna Puang Allata'alla to umparessa penawangki.

5 Muissanan toia' duka' kumua tae' mammokan dengan ma'puduk mammi' battu maneko lila lako kalemua' anna nasa'bii Puang Allata'alla kumua tae'kan dengan umbuni kakadakean illaan penawangki la untengkokoa'. 6 Anna tae'kan sae umpeang sanga dio mai ma'rupa tau, la susi lu dio mai kalemua' tenni tau senga', moika anna la sipato' duka' kitarima to digente'mo rasulna Puang Yesus Kristus. 7 Sapo' ma'penawa malenna'kan lako kalemua' susi mesa indo untaranak anakna. 8 Masannangkan umpalandasangkoa' Kareba Kadoresan yao mai Puang Allata'alla ura'na kamamaseangki anna pa'kaboro'ki lako kalemua', la'bi-la'binna masannang umpamoloikoa' illalan salu katuoammua'.

9 O anggammua' sa'do'dorangki, mukilalai liupia' angki ma'kadua-dua umpalanda' Kareba Kadoresan yao mai Puang Allata'alla, umba kikua mengkarang allo bongi umpeang la kipokatuoan aka indana dengan tau kisussai diona kammandean.

10 Iko asan siamoa' ussa'bii sola Puang Allata'alla kumua to maserokan anna to malolo, tae' toi dengan sassaki dio tingngayomua' anggammu to mangngorean. 11 Muissananna' pa'palakoki lako kalemua' simesa-mesa, susi pa'palakona ambe lako anakna, 12 iamo mangkamokoa' kipakilala anna kinanna' sola kisasunan ammu malara tuo situru' pa'porainna Puang Allata'alla to untambaikoa' tama kaparentaanna anna mangngala tawa illalan kamatandeanna.

13 Tangkattukan duka' ma'kurru' sumanga' langngan olona Puang Allata'alla, anu' murangnginnaa' battakadanna kipalanda', tae' muangga' kada to lino sapo' muangga'a' battakadanna Puang Allata'alla, aka innang battakadanna tongan. Ummolai inde battakadannae marassammi ma'dama Puang Allata'alla illalan kalemua' anggammu to mangngorean. 14 O anggammua' sa'do'dorangki kiissanan kumua untarima tongammokoa' battakadanna Puang Allata'alla annu' aka mangka dadi lako kombonganna to mangngorean dio Yudea to digente'mo petauanna Puang Yesus Kristus, mangkami duka' dadi lako kalemua' iamo kamasussaan. Inde kamasussaan ullambi'koa'e buttu dio siami mai satondokmua', susi ullambi' kombonganna to mangngorean dio Yudea buttu dio siami duka' mai satondokna iamo to Yahudi. 15 Inde to Yahudie mangka umpatei Puang Yesus Dewatanta sola angganna nabi anna ia siamo duka' undarrakan. Moika anna susimo too sapo' tae' liu siapa sonto umpogau' tanaporainna Puang Allata'alla anna mendadi ewalinna angganna ma'rupa tau 16 aka nalawaikan umpalanda' Kareba Kadoresan lako tau senga' salianna to Yahudi la naola ullolongan kasalamasan. Susimi te gau'na angganna to Yahudie urrangnganni liu kasalaanna napolalan ganna' rekenanna. Katampakanna pole' nalambi' perambinna Puang Allata'alla.

Paulus morai pole la umpessitai to Tesalonika

17 Mengkalao dio mai anta dipasisarak salaa' mamalli'kan lako kalemua' sapo' moi sikambelakia' tontong liukoa' illalan penawangki. Iamo kingei ma'kadua-dua liu umpeang lalan angki malara matin umpessitaikoa'.

18 Pempiran-pirammi kisandak la matin umpellambi'ikoa', sapo'
nalawai liukan pengkaranganna ponggawana setang. La'bi-la'binna
kaleku, Paulus, tapissan tapenduammo' umpeang lalan. 19 Ia kingei
morai la matin umpessitaikoa' aka sitonganna ikomoa' to'na kapar-
nuangki, to'na kadoresangki, anna la kiposende dio olona Puang Yesus
Dewatanta ke saemi sule. 20 Innang ikomoa' kipolalan ma'dore'-dore'
anna kiposende.

3

1-2 Aka tae' sigalimo kitaro mamalli' kipolalan ussuamo matin Timo-
tius siulu'ta angki torropa kami duakan Silas dio Atena. Inde Timotius-
e sabua'na Puang Allata'alla sikisolaan umpalanda' Kareba Kadoresan
untetteran Kristus. Kisuami matin anna pakamaiangkoa' penawammu
anna malara tuttuan matoto' kapangngoreanammua', 3 indana den-
gangkoa' sarubeba' ura'na inde mai kamaparrisanne. Aka muissanam-
mia' kumua inde kamaparrisanne innang mangkami napatantu Puang
Allata'alla lako kaleta. 4 Inde angki illalampa alla'-alla'mue sikitula'
liu kumua la untammukia' kamaparrisan. Anna muissanammoa' temo
kumua kara-kara iatoo dadi tongammi lako kaleta. 5 Dadi iamo kungei
ussuamo Timotius matin. Sitonganna tae' mattan penawangku umpikki'
umbamo susi kapangngoreanammua'. Malallan toi duka' penawangku
kumua nataloikoa' manii pa'sandakanna ponggawana setang napolalan
masala babang kami lupu'ki.

6 Sapo' saemi mai Timotius untulasangkan kareba mapia diona ka-
pangngoreanammua' anna pa'kamasemua'. Natula' toi duka' kumua
simukilalai liukan anna muinawa-nawa duka' kenamala siapikia' sil-
ambi' sule, susi pangnginawa-nawaangki. 7 Napolalan, moika anna
ummolaikan kamaparrisan anna kamasussaan sapo' marangamokan
anna kamaimo penawangki urrangngi kareba diona kapangngore-
anammua'. 8 Temo matoromi penawangki sule annu' tontong liu sia
kapangngoreanammua' lako Puang Yesus Dewatanta. 9 Ma'pempole-
polekan ma'kurru' sumanga' langngan olona Puang Allata'alla ura'na
kadoresangki diona aka napogau' Puang Allata'alla lako kalemua'. 10 Sae
rokko liukan ma'sambayang allo bongi, umba-umba aka anta mala
silindo-lindo polea' angki patudu polekoa' anna malara tuttuan matoto'
kapangngoreanammua'.

11 Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Dewatanta Puang
Yesus umpaturoikan lalan angki malara matin umpellambi'ikoa'.
12 Ma'sambayangkan kumua Puang Yesus la umbengangkoa' pa'kamase
ammu malara tuttuan sikamase-masea' susi pakaikoa' tenni lako tau
senga', susi pa'kamaseki lako kalemua'. 13 Ma'sambayangkan susi
too anna malara napakatoto' penawammua' Puang Yesus napolalan tae'
dengan sassamua' anna la maserokoa' dio tingngayona Puang Allata'alla
Ambeta, ke saemi Dewatanta Puang Yesus sola angganna to maserona.

4

Panggauan mapia umpomasannang penawanna Puang Allata'alla

1 Anggammu sa'do'dorangki, dengan polepi pira-pira pepakilala.
Mangkamokoa' kipalandasan umba la dikua ma'palako napolalan

masannang penawanna Puang Allata'alla. Moika anna kara-kara iatoo simupalakomia' illalan salu katuoammu, sapo' temo kipakilala polekoa' anna kipelau ummolai kakuasaanna Puang Yesus kenamala tuttuan barringkoa' umpogau'i. 2 Muissanammia' angganna pepatudu mangkamo kipalanda' lako kalemua' ummolai kakuasaanna Puang Yesus Dewatanta.

3 Situru' pa'porainna Puang Allata'alla la ma'gau' maserokoa' illalan salu katuoammu. La'bi-la'binna tae'koa' la ullullu' pa'bannetauan. 4 Lako angganna muane la tuo masero illalan pendaposanna anna untayuk manappa balinna. 5 Tae'koa' la umpangngula' pa'kua penawammu lako baine susi to tama'dewata, to tae' ummissanan Puang Allata'alla. 6 Diona kara-kara iatee, daua' umpogau' kasalaan lako padammua' ammu daua' ungkokoi buria'na solamu. Mangkami kipokada lako kalemua' kumua Puang Yesus la umpabala'i kasalaanna to ullullu' pa'bannetauan. 7 Tae'kia' natambai Puang Allata'alla la ma'gau' kadake, sapo' la ma'gau' maserokia' illalan salu katuoanta. 8 Iamo too anna benna-benna untumpu pala' inde pepatudungkie tae' untumpu pala' ma'rupa tau sapo' untumpu pala' Puang Allata'alla to umbengangkoa' Penawa Masero.

9 Ta'mo manggi' kipaillalan inde sura'e umba la mukuaa' ungkamasei sa'do'dorammu to mangngorean aka mangkamokoa' napa'guru Puang Allata'alla. 10 Anna innang simupogau'moa' lako angganna siulu'mu to mangngorean illaan lili'na Makedonia. Sapo' moika anna susimo too kipelau polepi lako kalemua' kenamala tuttuan barringkoa' umpakawanan pa'kamasemu.

11 Peangngia' lalan anna malara dengan liu kasikalinoan illalan alla'-alla'mua'. Pantan tarundukkoa' karangammu ammu pantan ussuri la mupokatuoanna susi mangka kiparundukangkoa'. 12 Ianna ma'gau' susimokoa' te illalan salu katuoammue la keangga'koa' dio tingngayona to tamangngorean anna ta'mokoa' urrannuan pa'petando.

Kasaeanna sule Puang Yesus

13 O anggammua' sa'do'dorangki, la kipokadangkoa' ammu pengkalesoi manappaia' diona aka la dadi lako to mangngorean to matemo, indana palao liuia' penawammu susi to tae' dengan kaparannuan diona katuoanna sule to mate. 14 Aka taoreanna' kumua mangka mate Puang Yesus anna tuo sule, dadi taoreanna' duka' kumua la umpatuo sule angganna to mangngorean Puang Allata'alla anna pasilambi'i Puang Yesus. 15 La kipalandasangkoa' temo battakadanna Puang Yesus diona kara-kara iatoo: angganta to tuopa sae lako kasaeanna Puang Yesus, innang tae'kia' la uyyoloi to matemo umpellambi'i Puang Yesus. 16 Aka la melolo Puang Yesus turun yao mai suruga siolaan petambana anna dengan toi duka' kamaranna ponggawana malaeka' sola oninna tamboro'na Puang Allata'alla. Napolalan angganna to mate to ummorean Kristus la tuo sule yolo. 17 Mangkai too mane pada-padarikia' diangka' tama gaun, susi to tuo liupa tenni to mane dipatuo sule, untammui Puang Yesus yao loa. Napolalan anggantaa' la sola liu Puang Yesus sae lako-lakona. 18 Dadi sipakaranga-rangakoa' ummolai te battakadae.

5

Kamatangkinan ummampai kasaeanna sule Puang Yesus

1 Anggammua' sa'do'dorangki, diona attunna la nangei dadi inde kara-
karae, ta'mo manggi' kiuki' illalan inde sura'e. 2 Aka muissanan manap-
pamia' kumua allo kasaeanna Dewatanta Puang Yesus la susi kasaeanna
to maboko ke bongi, tae' dengan dibae-bae. 3 Maka' ma'kadamo
ma'rupa tau nakua: “Mapindang asan penawa anna malino asan tau,”
tokke'mi sae kasanggangan ullambi'i anna tae' tappa' dengan la nasala.
Kasaeanna inde kasanggganganne susi kamaparrisan tokke' tappa dio
reen lako mesa baine la keanak.
4 Sapo' ikoa' iko anggammua' sa'do'dorangki, tae'koa' susi tau senga'
tuo illaan kamalillinan. Dadi ta'mokoa' la tikkedu' ke nalambi'mi allo
iatoo susi to napatikkedu' to maboko. 5 Aka sangngin to masiangmokoa'
to tuo illaan kamasiangan. Tangngiakia' to malillin to tuo illaan ka-
malillinan. 6 Iamo too anna tae'kia' la susi tau senga' lembe susi to
mamma'. Sapo' la matangkin liukia' anta dagai kaleta tae' susi to
malango. 7 Annu ke bongiri nangei mamma' to mamma' anna malango
to malango. 8 Sapo parallukia' kita undagai kaleta annu sangngin to
masiangmikia'. La tontong liukia' mangngorean langngan Puang Yesus
anna ungkamasei padanta anna ummampui kaparannuan kumua la
napasalama'kia' Puang Allata'alla. Iamo te sirapan babu' kara anna
okonne la tapake ullawai kakuasaanna kamalillinan. 9 Aka tae'kia'
naturo Puang Allata'alla la napalambi'i ara'na sapo' la napasalama'kia'
ummolai Puang Yesus Kristus Dewatanta. 10 Mangkamikia' nasulang
ummolai kamateanna anna malara ke ma'pasulemi dako', iaraka anna
tuopikia' nalambi' iaraka anna matemikia', tontong liukia' la nasolaan.
11 Iamo too anna la tontong liukoa' sipakaranga-ranga anna sipakatoto'
susi innang simupogau'a'.

Pira-pira kada pa'nanna'

12 Temo kipelau matin anggammua' sa'do'dorangki, la
ummangga'koa' to barring mengkarang illaan alla'-alla'mua' iamo
to ungkambaroangkoa' sola umparundukkoa' diona salu katuoanna
to Sarani. 13 La muangga' tongan-tonganna' ammu kamaseii ura'na
pengkaranganna illaan alla'-alla'mua'. Peangkoa' lalan anna malara
dengan liu kasikalinoan illalan alla'-alla'mua'.
14 Kipelau duka' kenamala umpakilalakoa' solamu to makuttu
mengkarang, pakamaianni penawanna to angga marea' liu, pamoloii
to malamma, ammu sa'bara' lako angganna tau. 15 Dagaia' indamu
sipabala'-bala'i kakadakean, peang liukoa' lalan la muola umpogau'
kamapiaan illalan alla'-alla'mua' anna lako tau senga'.
16 La tontong liukoa' dore' untingngayo angganna kara-kara.
17 Ma'sambayang liukoa'. 18 Pa'kurru' sumanga' liukoa' illaan angganna
kara-kara, aka iamo pa'porainna Puang Allata'alla illalan katuoammua'
to silombungmo Puang Yesus Kristus. 19 Dau lawai pengkaranganna
Penawa Masero. 20 Dau pa'barinni'i kareba napalanda' to mangngaku
naparunduk Penawa Masero umpalanda' kareba iatoo. 21 Sapo' la
muparessa manappa yolo ammu turu'ia' mapianna. 22 Pasikambela
liukoa' kalemu angganna gau' kadake.
23 Anna Puang Allata'allamora to'na kamasakkean anna kamalinoan,
la umpomaserokoa'. Anna Puang Allata'allamora undagai kalemua'
sae lako kasaeanna sule Puang Yesus Kristus Dewatanta anna malara
tae' dengan sassana susi penawammu, susi sunga'mu, tenni illalan

batang kalemu. 24 Puang Allata'alla to untambaikoa' mala dirannuan la
umpadadi kara-kara iatoo.
25 Anggammua' sa'do'dorangki, pa'sambayangan liukan kami.
26 Palandasangkan salama'ki lako angganna siulu'ta illaan Puang
Yesus matin.
27 Ummolai kakuasaanna Dewatanta Puang Yesus, kupelau matin inde
sura'e la mubaca narangngi angganna sa'do'doranta to mangngorean.
28 Anna Puang Yesus Kristusmora Dewatanta untamba'koa' pada-
pada.

Kapenduanna sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Tesalonika

Pungngu' tannunna

Buda kara-kara kendek illalan alla'-alla'na to Tesalonika aka pusa' asan umpikki' diona kasaeanna Puang Yesus kapenduanna, annu nasanga nalambi'mi attunna. Napolalan ummuki' pole sura' Paulus kapenduanna lako to Tesalonika la naola umpaleanganni diona kasaeanna Puang Yesus. Nauki'mi illalan inde sura'e kumua la kendekpi ma'rupa-rupa kakadakean illalan lino anna mane sae Puang Yesus kapenduanna. Inde kakadakean la kendekke, la napare' mesa to marru kadake gau' to la umbali Kristus.

Unnanna'mi to mangngorean dio Tesalonika Paulus ummolai inde sura'nae kumua la parallu tongan-tongan la mentoe manda' mengnganti matoto' illalan kapangngoreananna lako Puang Yesus. Moika anna illalan salu katuoanna sisonda sibala' kamaparrisan anna kamasussaan ullambi'i. Anna la tontong duka' pantan untarunduk karanganna anna pantan ussuri la napokatuoanna susi tandengan mangka napa'paitaan Paulus anna illalampa alla'-alla'na to Tesalonika. Napakilala polepi kenamala tae' la moro' umpogau' kamapiaan.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1:1-2*)
2. Pa'tendeng anna pelaunna Paulus (*1:3-12*)
3. Paulus ummulelean kasaeanna Puang Yesus kapenduanna (*2:1-17*)
4. Pepakilala umba la nakua panggauanna to Sarani (*3:1-15*)
5. Bubungna sura' (*3:16-18*)

Kada salama'na Paulus sola solana

1 Inde sura'e lu dio mai kaleki, Paulus sola Silwanus* anna Timotius
lako kombonganna to mangngorean dio Tesalonika petauanna Puang
Allata'alla Ambeta anna Puang Yesus Kristus.
2 Anna Puang Allata'allamora sola Puang Yesus Kristus untamba'koa'
anna tandoikoa' kamasakkean.

Pa'kurrusan sumanga' anna sambayang

3 O anggammua' sa'do'dorangki, sipato'kan ma'kurru' sumanga'
liu langngan Puang Allata'alla ura'na kapangngoreanammua'.
Anna la siratangkan ma'pole paraya aka tuttuan matoto'mia'
kapangngoreanammu lako Puang Yesus anna tuttuan sikamase-
masemokoa'. 4 Iamo too anna sidore'kan untula'koa' illalan angganna
kombongan to mangngoreanna Puang Allata'alla, la'bi-la'binna diona
kasa'barasammua' anna kapangngoreanammua' untingngayo ma'rupa-
rupa kamaparrisan anna pa'sandakan.
5 Iamo te kasa'barasammua'e umpakawananni kumua malolo ton-
gan Puang Allata'alla ma'bisara anu' napakario-riokoa' tau ura'na ka-
parentaanna Puang Allata'alla napolalan naangga'mokoa' la sipato'
tama kaparentaan iatoo. 6 Aka la ma'bisara Puang Allata'alla situru'

* **1:1** Illalan basa Latin disanga Silwanus, anna illalan basa Yunani disanga Silas (itai illalan Ur. 17:4).

kamaloloanna napolalan la umpabala'i kamaparrisan lako angganna to undarrakoa'. 7 Anna ikoa'i, la nalappasangkoa' iko dio mai angganna kamaparrisammu susi toi duka' kami la nalappasan ke saemi sule Dewatanta Puang Yesus sola buda malaeka'na to napakuasa yao mai suruga illaan api ma'lana-lana. 8 Anna Puang Yesus la umpabambanni sangka' to tae' naaku umpengngissananni Puang Allata'alla anna lako to moka unturu' Kareba Kadoresan untetteran Dewatanta Puang Yesus. 9 Tau iatoo la napabambanni sangka' iamo pandarraan mabanda' sae lako-lakona anna la narambai dio mai olona Puang Yesus, napasikambela kamatandeanna kakuasaanna. 10 Kara-kara iatee la dadi ke nalambi'mi attunna la sae napakasalle anna nakamangngamangngai petauanna battu dikua angganna to mangngorean. Anna ikoa'i nakala'koa' duka' bilanganna to mangngorean aka ummoreammokoa' tula'ki umpa'pesa'bian Puang Yesus mangka kipalanda' lako kalemua'.
11 Iamo too anna kipa'sambayangan liumokoa'. Kipa'sambayangangkoa' duka' anna malara napamoloikoa' Puang Allata'alla mupolalan sipato' digente' petaunna annu' iamo nangei untambaikoa'. Kipelau toi duka' kenamala ummolai kakuasaanna Puang Allata'alla la napatirutu' pa'kua penawammua' umpogau' kamapiaan anna pasundunni angganna pa'palakomua' ura'na kapangngoreanammua' lako Puang Yesus. 12 Susimi te sambayangkie anna dipakasallera sanganna Dewatanta Puang Yesus ura'na pa'palakomua', anna la napakasallekoa' duka' ura'na pa'tamba'na Puang Allata'alla to tapenombai anna Puang Yesus Kristus Dewatanta.

2

To marru kadake gau' la kendek anna mane sae sule Puang Yesus

1 Temo la kipakilalakoa' diona kasaeanna sule Puang Yesus Kristus Dewatanta anna diona katirempunanta sola. Kipelau matin kenamala 2 tae'koa' la madommi' pusa' battu tikkedu' urrangngi tula'na tau kumua nalambi'mi allo kasaeanna Puang Yesus, moi tula'na to mangngaku napaitai Penawa Masero, kareba dioraka mai tau senga', iaraka anna dengan tau kumua sae sura'na Paulus. 3 Buda lalan la naola umpapusakoa' tau sapo' daua' ma'din napakena. Aka innang la buda tau umpemboko'i Puang Allata'alla anna la dipakawanan mesa tau to marru kadake gau' to mangka dipatantu la natallanni Puang Yesus anna mane lambi'i allo kasaeanna. 4 Inde to marru kadake gau'e iamo ewalinna angganna dewata napenombai ma'rupa tau. Ummangga' toi duka' kalena marru ma'tandalangnganan anna angganna to naangga' dewata ma'rupa tau, lambisan lao ummokko' tama Banua Ada'na Puang Allata'alla anna ma'kada nakua, “Kaomo te Puang Allata'allae.”

5 O anggammua' sa'do'dorangki, pengkilalaia' kumua kara-kara iatoo mangkamokoa' kutulasan angku illalampa alla'-alla'mua'. 6 Muissananna' duka' kumua dengampi ullawaii temo, anna malara iapi anna mane kawanan ke nalambi'mi attu mangka dipatantuanni. 7 Moika anna marassammo kendek buni kakuasaanna kakadakean, sapo' ta'pa ia kawanan inde to marru kadake gau'e annu dengampi ullawaii. Ianna diberoimo lao inde to ullawaie, 8 mane kawanarri pole'.

Sapo la nasimburru'i Puang Yesus napolalan mate anna la natallanni ke saemi sule.
9 Inde to marru kadake gau'e la kendek ummolai pa'damana
ponggawana setang anna la ma'kuasa umpogau' tanda anna tanda
memangnga-mangnga la naola umpapusa ma'rupa tau. 10 La
umpogau' ma'rupa-rupa kakadakean la naola umpapusa angganna to la
ditallanni annu' tae' ma'perangngi anna tae' umpaillan tambuk kareba
katonganan untetteran Puang Yesus la naolanna salama'. 11 Iamo
nangei umpapusai Puang Allata'alla ummolai kakuasaanna, napolalan
ummorean inde kara-kara tatonganne, 12 anna malara ditallanni
angganna to tae' ummorean katonganan to umposangkulirammo
kakadakean.

La tontongkoa' ke'de' matoto' illalan kapangngoreanammu

13 O anggammua' sa'do'dorangki to nakamasei Dewatanta Puang
Yesus, la sipato' tongan-tongangkan ma'kurru' sumanga' liu langngan
olona Puang Allata'alla aka mengkalao diopi mai anna napilemokoa'
la napasalama'. Napasalama'koa' ummolai pa'damana Penawa Masero
la usseroikoa' anna ummolai kapangngoreanammua' lako tula' tongan
illalan Kareba Kadoresan. 14 Iamo te napolalan untambaimokoa' Puang
Allata'alla ummolai Kareba Kadoresan mangka kipalanda' illalan alla'-
alla'mua'e, ammu malara mangngala tawaa' illalan kamatandeanna
Puang Yesus Kristus Dewatanta. 15 Dadi la tontongkoa' ke'de' matoto'
illalan kapangngoreanammu anna mentoe manda' lako pepa'guruan
mangka kipalanda' lako kalemua' susi ummolai battakada tenni ummo-
lai sura'.
16 Anna Puang Yesus Kristusmora Dewatanta sola Puang Allata'alla
Ambeta to ungkamaseikia' anna umpakarangakia' sae lako-lakona
anna to umbengangkia' kaparannuan mapia ura'na pa'kamasena, 17 la
tontong umpakatoto'koa' illalan umpogau' kamapiaan susi ummolai
pa'palako tenni ummolai battakada.

3

Pelaunna Paulus kenamala napa'sambayangan liu to mangngorean dio Tesalonika

1 Anggammua' sa'do'dorangki, dengan polepi la kipalanda'. La
mupa'sambayangan liukan anna malara kareba untetteran Puang
Yesus masimpan ussambai padang anna tuttuan buda tau untarima
mapiai susi mangka dadi illalan alla'-alla'mua'. 2 La ma'sambayangkoa'
duka' angki malara narinding pala' dio mai to kadake annu tae' tau
mangngorean asan. 3 Dewatanta Puang Yesus sipato' dirannuan, iamo
la tontong umpakatoto'koa' anna ungkulambu tarunoikoa' dio mai
kakuasaanna ponggawana setang. 4 Annu' mangngorean asammokoa'
langngan Puang Yesus napolalan kiorean kumua mupogau' liumi anna
la tontong mupalako angga mangkanna kipalanda' lako kalemua'.
5 Anna Puang Yesus Kristusmora Dewatanta umparundukkoa'
umpekalambanan pa'kamasena Puang Allata'alla lako kalemua' anna
bengkoa' kamanannasan penawa untingngayo kamasussaan susi
kamanannasan penawanna.

Pepakilala la matutu mengkarang

6 Anggammua' sa'do'dorangki, ummolai kakuasaanna Puang
Yesus Kristus kipakilalakoa' kumua daua' sangkalamma' to makuttu
mengkarang to moka unturu' pepa'guruan mangka kipalanda' lako
kalemua'. 7 Annu inde angki illalampa alla'-alla'mua'e kipaitaikoa'
tandengan iamo tae'kan makuttu mengkarang, dadi la muissammia'
mupampalapai. 8 Tae'kan dengan tokke' siummande nandena tau ke
tae' kibaya'. Sapo' simengkarang allo bongikan anna malara tae' dengan
tau kisussai diona kammandean. 9 Tae' dikua tae'kan la sipato' ussuakoa'
untarakannikan sapo' iate kingei ma'pasusie annu la kiola umpaitaikoa'
tandengan. 10 Inde angki illalampa alla'-alla'mua'e kipakilala liukoa'
kumua, ia to tae' naaku mengkarang tae' dibeen nande.
11 Iate kingei mantula' susie annu dengan tama talingangki kumua
dengan tau illalan alla'-alla'mua' makuttu mengkarang anna anggamo
lu rekke lu sau' umposara sarana solana tae' tappa' dengan karangan
ma'guna napalako. 12 Itin matin tau susio kinanna' anna kipakilala um-
molai kakuasaanna Puang Yesus Kristus kenamala matutu mengkarang
umpeang la napokatuoanna. 13 Sapo' ikoa' anggammua' sa'do'dorangki
tae'koa' duka' la moro' umpogau' kamapiaan.
14 Ianna dengan tau tae' naaku umperangngii aka kitula' illalan
inde sura'kie, tandai penawamia' too ammu daua' sangkalamma' anna
malara makadere'. 15 Sapo tae'a' la muangga' ewalimmu satenanna la
mupakilala manappa susi sirondongmua'.

Bubungna sura'

16 Anna Puang Yesus Kristusmora to'na kamasakkean la tontong un-
tamba'koa' kamasakkean illalan angganna kara-kara. Anna la ton-
tongkoa' nasolaan.
17 Salama'ku, Paulus. Iate salama'kue kao melolo ummuki'i. Nakua
asammo te tandana angganna sura'kue. 18 Anna Puang Yesus Kris-
tusmora Dewatanta tontong untamba'koa' pada-pada.

Bunga' sura'na Paulus lako Timotius

Pungngu' tannunna

Timotius mesa anak muane to mangngorean, sitorro dio Asia Kecil, siumpamoloi Paulus illalan pengkaranganna. To Yunani ambena, anna indona to Yahudi.

Inde sura'e, tallu kara-kara naulelean. Bunga'na iamo pepakilala lako Timotius kenamala undagai tongan-tongan pepa'guruan sala illalan kombonganna to mangngorean. Kaduanna iamo pepa'guruan lako Timotius diona perepi' illalan kombonganna to mangngorean sola diona kapenombaanna to mangngorean. Katallunna iamo pepa'guruan lako Timotius anna malara mendadi to mengkarang mapianna Kristus Yesus, anna la umpalako tongan passananna illalan kombonganna to mangngorean.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1:1-2*)
2. Pepa'guruan la mepapusa (*1:3-11*)
3. Pa'kurrusan sumanga'na Paulus ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla lako kalena (*1:12-17*)
4. Passananna Timotius (*1:18-20*)
5. Atoran la napampalapai to mangngorean illalan kombonganna (*2:1-3:16*)
6. Passananna Timotius la untingngayo to ma'papusa (*4:1-16*)
7. La sipato'na napogau' to mangngorean illalan kombonganna (*5:1-6:2*)
8. Pepa'guruan sala anna kamailuan lako pa'ewananan (*6:3-10*)
9. Pa'nanna'na Paulus lako Timotius anna bubungna sura' (*6:11-21*)

Kada salama'na Paulus lako Timotius

1-2 Inde sura'e melolo kaleku, Paulus ummuki'i, kupalulako Timotius to kuala anak dadian illalan kapangngoreanan. Kaomo to mangka dituro mendadi rasulna Kristus Yesus situru' parentana Puang Allata'alla to umpasalama'kia' anna Kristus Yesus to tarannuan. Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Kristus Yesus Pepuanganta la untamba'ko anna ungkamaseiko anna tandoiko kamasakkean.

Diona pepa'guruan la umpapusa rupa tau

3 Kupelau la matanako itin Efesus susi mangka kupokada lako kalemu angku la mengkalao umpatarru' kapenonosangku lako Makedonia ammu malara undapai to ussewangan pepa'guruan sala. 4 Pakilalai indana anggamo toyolo tama'guna napatutui penawa sola untetteran liu kadadian tae' dengan suppikna. Annu iatu matinno angga umpakendek kasipekkaan anna tae' umpatipalako pengkaranganna Puang Allata'alla annu' anggami ummolai kapangngoreanan nangei tipalako. 5 Ia kungei ma'pakilala susi, anna malara dengan kasikamasean illalan alla'-alla'mua'. Sapo anggami la nangei kendek pa'kamase lantuk ke ma'penawa mapattingkoa', anna anggamo musanganna mapia la mupogau', anna dengan kapangngoreanan tongan illalan kalemua' langngan Puang Yesus. 6 Dengan pira-pira tau tae' unturu' lalan iatoo, sapo lempang lakomia tula'-tula' tama'guna. 7 Tau iatoo morai duka' la

mentuangguru anna malara umpa'pa'guruan sura'na Musa moi kenada tae' ummissanan tula' napokada anna kara-kara sinapalanda' tokke' sinatonganan tae' toi napekalambanan.

8 Taissanan kumua angganna pepa'guruanna Musa mapia asan ke
dipaundu'i lalanna. 9 Parallu duka' tapengngissananni kumua tangngia
to malolo dipadadian inde pepa'guruanne sangngadinna dipalulako to
kadake gau', to tamanuru', to tama'dewata, to kasalaan, to tama'aluk,
to angga mellinona napasalui penawa, to umpatei to matuanna, to
papatean, 10 to ullullu' pa'bannetauan, to ungkamaroi pada muanena
battu pada bainena, to maboko tau, to tamantula' tongan, to sa'bi
tatongan, anna lako angganna to umpogau' tasituru'na pepa'guruan
mapia. 11 Inde pepa'guruanne, iamo Kareba Kadoresan lu yao mai
Puang Allata'alla to randan matande anna to sipato' dipakasalle. Kareba
Kadoresan iatoo narannuammo' Puang Allata'alla la untale' ambunni.

Pa'kurrusan sumanga'na Paulus langngan Puang Allata'alla ura'na pa'kamasena

12 Ma'kurru' sumanga'na' langngan olona to umbenganna' kama-
toroan iamo Puang Yesus Kristus Dewatanta annu naangga'rakkao to
matutu anna la sipato' umpengkaranganni, 13 moika anna sikutelle
yolona, anna angganna to unturu'i sikupakario-rio sola kudarra-darra.
Sapo' nakamaseina' aka' balan takuissanannapa annu attu iatoo ta'pa
kuorean. 14 Anna naponnoipa' pa'kamasena Puang Yesus kupolalan
mangngorean lako kalena anna ungkamasei angganna to unturu'i. Ka-
pangngoreanan anna pa'kamase iatoo mala kendek illalan penawangku
annu mesa kappa'mo' Puang Yesus Kristus.

15 Dengan sabatta kada nakua: “Kristus Yesus sae tama lino
la umpasalama' to kasalaan.” Iate battakadae tonganna anna
sipato' diperangngii. Anna kaomo mesa to kasalaan randan
ma'tandalangnganan. 16 Moika anna susi too sapo iaria nangei
ungkamaseina' Kristus Yesus annu la naola umpakawanan
kasa'barasanna. Kara-kara iatee napadadi lako kaleku to randan kadake
gau' anna malara napotandengan angganna to la ummoreanni anna la
untarima katuoan sae lako-lakona. 17 La dipomatande anna dipakasalle
Puang Allata'alla sae lako-lakona. Iamo tomaraya illalan angganna attu,
to da'da' sae lako-lakona, to tanaita ma'rupa tau, anna mesa-mesanna
dewata tongan. Amin.

Passananna Timotius

18 O Timotius, anakku, angganna inde passananne kupalessu' rokko
lisu pala'mu situru' battakada mangka napalanda' nabi untula' aka la
mukarang. Inde battakadae la mupaillalan tambuk ammu malara ma-
toro umpalako pengkarangammu umbali to ussewangan pepa'guruan
sala. 19 La mentoe manda'ko mengnganti matoto' illalan kapangngore-
anammu, ammu pogau' aka musanganna mapia. Dengan pira-pira tau
tae' umpogau' aka nasanganna mapia, napolalan tallan kapangngore-
ananna, 20 susinna: Himeneus anna Aleksander to mangkamo kusorong
rokko lisu pala'na ponggawana setang anna malara magarri' ungkondo-
kondoan kada Puang Allata'alla.

2

Diona sambayang anna kapenombaanna kombongan to Sarani

1 Bunga'-bunga'na kupelau lako to Sarani la ma'sambayang,
ma'kurru' sumanga', anna melau langngan Puang Allata'alla sola
umpa'sambayangan angganna tau 2 la'bi-la'binna tomaraya sola
angganna to ma'parenta. La dipa'sambayangan anta malara malino
anna masakke illalan salu katuoanta tapolalan mala umpalako
pa'kuanna Puang Allata'alla anna umpogau' la sipato'na tapogau'.
3 Inde sambayangnge mapia anna naporanan Puang Allata'alla to
umpasalama'kia' anna 4 to morai kenamala salama' angganna rupa
tau anna ummissanan pepa'guruan tongan. 5 Angga mesa dewata
iamo Puang Allata'alla anna inna' mesa duka' to umpasikapia Puang
Allata'alla anna rupa tau iamo Kristus Yesus. Inde Kristus Yesus-e
iamo mesa rupa tau 6 mangka umpa'pesorongan kalena la mendadi
pesulangna padanna rupa tau. Kara-kara iatee dadi illalan attu mangka
napatantu Puang Allata'alla anna malara kawanan pa'kuanna la
umpasalama' rupa tau. 7 Iamo nangei naturona' mendadi rasulna.
Inde tula'kue tonganna. Naturona' mendadi to la ma'pakareba anna
ma'pa'guru lako tau senga' salianna to Yahudi diona kapangngoreanan
anna katonganan.

8 Kupelau kenamala tae' angga la ummangka' limanna muane ke
ma'sambayangngi, sapo la napasiolaan penawa malenna' tae' la sitonda
ara' battu kasipekkaan. 9 Susi toi duka' lako baine kupelau tae' la
umpasenga'-senga' pakena sola beluakna sapo' iato la sipato'nao. Tae'
parallu umpake porewa bulawan battu mutiara iaraka anna ma'pakean
simasulli' allinna. 10 Sapo pa'palako mapiaria la naparakaian kalena,
annu iamo la sipato'na napogau' mesa baine to ussanga kalena
mengkarea' langngan Puang Allata'alla. 11 La parallu mengkamma'
ma'perangngi siolaan kamanurusan. 12 Tae' la kupabeai umpatudu
battu umparenta muane sapo' la mengkamma'. 13 Annu bunga'-
bunga'na natampa Puang Allata'alla iamo Adam anna mane pole' Hawa.
14 Anna tangngia Adam napakena ponggawana setang sapo baineria
napolalan tobang tama kasalaan. 15 Sapo la dipasalama' duka' inde
bainee ke tontong liu siai mangngorean, ma'kamase, anna tuo masero
umpogau' la sipato'na dipogau', moika anna ussa'dingan kamaparrisan
ke keanakki.*

3

Diona perepi' illalan kombonganna to mangngorean

1 Tae' dipantelangan inde battakadae, nakua: “Benna-benna
umminawa-nawai la mendadi perepi' illalan kombonganna to
mangngorean, tau iatoo umpemulu karangan mapia.” 2 Sapo'
perepi' illaan kombonganna to mangngorean tae' dengan sassana.
Iamo angga mesa bainena,* nabela ungkuasai kalena, keaka',
naissan messipa', siuntarima manappa to sae dio banuanna, naissan
ma'patudu. 3 Tangngia toi to pangngiru', tangngia to maringngan
lima sapo malenna' penawa, to umpa'kadua-duai kasikalinoan,
tae' kadoisan, 4 lumantang illalan pendaposanna, naangga' anna

* **2:15** Itai Kej. 3.16. * **3:2** Pikki' senga'na tau angga mesa bainena kalembasanna angga pissan kebaine.

napengkaolai anakna. 5 Annu ianna tae' naissan urrepi' pendaposanna,
umbamo la nakua urrepi' petauanna Puang Allata'alla? 6 Tangngia
to mane mengkatoba' annu indana malangka' penawamo napolalan
dipabambanni sangka' susi ponggawana setang yolona. 7 Sinatula'
mapia tau senga' salianna to mangngorean annu ianna tae' susi, la
natelle tau napolalan naala poyana ponggawana setang.

Diona to la ungkandapa to masussa illalan kombonganna to mangngorean

8 Susi siami duka' lako to ma'kandapa illalan kombonganna to mangngorean manggi' to keangga', tangngia to ma'dua tambuk, tangngia pangngiru', anna tangngia to madommi' mailu ummita doi'. 9 Sapo la umpentoe manappa pepa'guruan diona kapangngoreanan mangkamo napakawanan Puang Allata'alla anna illalan salu katuoanna aka nasanga mapia iamo napogau'. 10 Parallu la dilio-lio manappa yolo, ianna ta'mo dengan sassana mane malari dipopengkarang illalan kombonganna to mangngorean. 11 Susi duka' lako bainena† manggi' to keangga', tangngia to angga untula'-tula' tau, la nabela ungkuasai kalena, anna mala dirannuan ungkarang angga lako. 12 Inde to la ma'kandapae, iamo to mesa bainena, anna lumantang urrepi' pendaposanna sola anakna. 13 Angganna to ma'kandapa manappa illalan kombonganna to mangngorean, la diangga' napolalan tuttuan barani umpakawanan kapangngoreananna lako Kristus Yesus.

Balayanna napolalan ummuki' sura' Paulus lako Timotius

14-15 Parannuna' la ma'sirra' matin umpellambi'iko, sapo bennara ummissananni maela' sangkana' mani sae matin. Dadi kupopebampoko sura' anna malara muissanan umba la takua illalan salu katuoanta to digente'mo rapunna Puang Allata'alla iamo kombonganna angganna to mangngorean langngan dewata tuo. Kombonganna to mangngorean umpamenden anna umpomaroson katonganan. 16 Tae' dengan tau mala untelang kamatandeanna pepa'guruan Kasaranian mangka napakawanan Puang Allata'alla iamo:

Umpakawanammi kalena merrupa to lino,
anna nasa'bii Penawa Masero kumua to malolo.
Naita malaeka',
anna dipakareba lako to tae' ummissanan Puang Allata'alla.
Diorean illalan lino,
anna diangka' langngan angngenan kamatandean.

4

Passananna Timotius illalan untingngayo to la ma'papusa

1 Napomakaleso Penawa Masero kumua, illalan attu la ditingngayo dengan to Sarani la memboko' anna unturu' setang ma'papusa anna perangngii pepa'guruanna. 2 Pepa'guruan iatoo napalanda' to ma'dua tambuk, to anggamo maneko lila annu buta penawami. 3 Tau iatoo undapai tau la mendapo' anna dengan pira-pira andean napemalii diande. Andean iatoo napadadi Puang Allata'alla annu la diande anna la nakurru'i sumanga' angganna to mangngorean to ummissanammo pepa'guruan tongan. 4 Annu angganna pa'padadinna Puang Allata'alla

† **3:11** Susi duka' lako bainena: Pikki' senga'na tau iamo: Susi duka' lako baine to mangkandapa.

mapia asan anna tae' dengan la pemali diande ke ditarimai sola pa'kurrusan sumanga'. 5 Taissanan kumua angganna andean napomasero battakadanna Puang Allata'alla anna sambayangta napolalan mala diande.

6 Ianna mupa'pa'guruan liumo kara-kara iato lako angganna siulu'mu to mangngoreanno, la digente'moko to matutu mengkarang illalan pengkaranganna Kristus Yesus. Anna mupaillalan tambukmo diona to'na kapangngoreananta sola angganna pepa'guruan mapia simuturu' liumo. 7 Pasikambelako kalemu angganna toyolo tama'guna, tasituru'na pa'kuanna Puang Allata'alla, ammu popa'beasai manuru' langngan Puang Allata'alla. 8 Dengan mesa battakada nakua: “Ianna angga kamatoroan batang kale dianga', tangkaan ma'guna. Sapo ianna dipopa'beasa manuru' langngan Puang Allata'alla, la ma'guna kamai illalan angganna kara-kara annu dengan kaparannuan katuoan attu temo tenni attu la ditingngayona.” 9 Iate battakadae tonganna anna sipato' la ditarima asan. 10 Iamo tangei mengkarang allo bongimo annu parannuki' langngan Puang Allata'alla to tuo anna to umpasalama' rupa tau la'bi-la'binna angganna to mangngorean.

11 Inde pepatudungku matinne la mupa'pa'guruan lako tau ammu suai unturu'i. 12 Dau pabeai tau umpa'anakkiko. Sapo la napotandengan angganna to mangngorean tondokan kadammu, pa'palakomu, pa'kamasemu, kapangngoreanammu, anna kamaseroammu. 13 La tontongko matutu umbaca Buku Masero lako to mangngorean ammu pakatoto'i sola mupa'guru, lambisan saena' matin. 14 Dau kalembeii umpopa'guna mana'mu yao mai Penawa Masero mangka dipalulako kalemu ummolai battakadanna Puang Allata'alla napalanda' nabi anna balla'iko pala' perepi' illalan kombonganna to Sarani. 15 Angganna te maie la mupalako tongan anna malara tuttuan mapia pa'palakomu naita tau kamban. 16 Dagaiko gau'mu anna pepa'guruammu. La matutuko umpalakoi mupolalan umpasalama' kalemu anna to umperangngiko.

5

La malenna' penawako umpakilala to mangngorean

1-2 Dau pomakarra' tula'mu lako mupotomatuanna, sapo la mupakilala sirapan ambemu anna indomu. Susi duka' lako anak muane la mupakilala sirapan sirondongmu, anna lako baine la mupasusi anak darammu.

Diona baine balu to la sipato' nakandapa kombonganna to mangngorean

3 Pakasallei ammu pamoloi baine balu, to tuo mesa tongan-tongan. 4 Sapo ianna dengan anakna battu' amponaraka, ia la yolo mupakilala la ummita manappa rapunna, anna la sipato' umbala' pa'kamasena to matuanna. Gau' iamo tee umpomasannang penawanna Puang Allata'alla. 5 Inde baine balu to tuo mesa tongan-tonganne, angga ia Puang Allata'alla narannuan anna satutu melau ummolai sambayang allo bongi. 6 Sapo baine balu angga kamasannanganna napa'kaduaduai, bonno'mia moika anna tuopa batang kalena. 7 Dadi la mupakilala angganna rapunna anna ummita manappa to matuanna anna malara tae' dengan sassana illalan katuoanna. 8 Sapo' ianna dengan tau tae'

ungkandapa sa'do'doranna la'bi-la'binna rapunna illalan banuanna, tau iatoo untelang kapangngoreananna anna kadake pole ia anna to tamangngorean.

9 Baine balu la sipato' nakandapa kombonganna to mangngorean iamo: to la'bimo annan pulona taunna, angga pissan kemuane, 10 anna kawanan kumua ma'gau' mapia susinna: untaranak manappa anakna, untarima manappa to saena, ungkandapa siulu'na to mangngorean,* umpamoloi to masussa; kapotti'na kada angga mapianna napogau'. 11 Tae' ia la direken baine balu ke mangngurapi annu' nataloi mani penawanna lambisan morai la kemuane pole, umpemboko'imi karanganna Kristus 12 anna ullenda pa'dandinna lako Kristus. Napolalan digente' ia to kasalaan. 13 Boko'pi angga lu rekke lu sau' ullelean banuanna solana, umpopa'beasa kalena makuttu, untula'-tula' solana, lu lako lu dio mai umposara sarana solana, anna anggamo tasipato'na dipokada napobungan puduk. 14 Iamo too kupelau lako baine balu mangngurapa anna lako pole banuanna napolalan keanak anna urrepi' manappa pendaposanna indana potendammi ewalinta untula' kadakeki'. 15 Annu dengammi pira-pira baine balu pusa napolalan unturu' ponggawana setang.

16 Lako baine to mangngorean, to dengan baine balu rapunna la melolomia duka' ungkaduntu'i indana urrangngannipa passananna kombonganna to mangngorean. Napolalan anggamo baine balu to tuo mesa tongan-tongan nakaduntu' kombonganna to mangngorean.

Pira-pira polepi pepatudu

17 Angganna perepi' to mengkarang tongan illalan kombonganna to mangngorean, la'bi-la'binna to barring ummulelean battakadanna Puang Allata'alla anna to ma'pa'guru, sipato' ditayuk anna dikaduntu' la napokatuoanna. 18 Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Dau ammu kambu saping ke marassanni mupopallullu' gandum,” dengan toi duka' nakua: “Mesa to mengkarang sipato' disaroi.” 19 Dau tappa perangngii pa'tanda'na tau lako mesa perepi', ke tae' nasa'bii dua battu tallu tau. 20 Sapo ianna kasalaan tongan, la mupakilala dio tingngayona tau kamban anna malara angganna to ummitaii mengkarea' duka'. 21 Kupakari'di' tongan-tongangko dio olona Puang Allata'alla anna Kristus Yesus sola angganna malaeka'na kumua, la muturu' manappa inde angganna pa'pakilalangkue, tae'ko la ma'pebulu-bulu, anna tae'ko la rempe'. 22 Tae'ko la madommi' ummangka' tau mendadi perepi' illalan kombonganna to mangngorean, annu la undagaiko kalemu indana lambanniko kasalaanna. Ammu dagai liu kamaseroammu. 23 Daumo anna angga wai babang muiru' sapo' la ummiru'ko duka' anggur sititti' anna malara umpakulii tambukmu annu sibassa'ko masaki.

24 Ianna la ummangka'ko perepi' illalan kombonganna to mangngorean, pengkilalaii kumua dengan tau ta'pa diparessa anna kawanammo kasalaanna, sapo dengan toi duka' tau diparessapi anna mane kawanan kasalaanna. 25 Susi duka' panggauan mapia tappa kawanan diita, ianna tae' tappa kawanan, pissan attu innang la lemba'na.

* **5:10** Ungkandapa siulu'na to mangngorean illalan basa Yunani ke dipalinni tama basa Mamasa nakua: Umbaseian lentekna to Sarani.

6

1 Angganna to mangngorean to diposabua' la sae rokko ummangga'
puangna, anna malara tae' dengan lalanna tau untelle sanganna Puang
Allata'alla battu pepa'guruanta. 2 Ianna dengan sabua' mangngore-
ammo puangna, tae' la napa'barinni'i annu padami mangngorean.
Sapo tuttuan la matutu lako annu inde to napengkaranganne padanna
siamo to mangngorean anna to nakamasei. Inde pepa'guruanne la
mupa'peassakan sola mupa'pakilalaan.

Diona pepa'guruan sala anna kamailuan lako pa'ewananan

3 Dengan tau umpa'pa'guruan salianna inde pepa'guruanne anna
tae' umporanan pepa'guruan tongan dio mai Puang Yesus Kristus De-
watanta, tae' toi unturu' pepa'guruan diona kamanurusan langngan
Puang Allata'alla. 4 Tau iatoo ussanga kalena manarang malaria kela
dengan aka naissan. Umpeang liu kada la nasipekka-pekkai napolalan
kendek kasingungngusan, kasigagaan, pa'telle, pambasa'-basa' penawa.
5 Inde mai taue anggami ma'pikki' kadake, ta'mo dengan kamaloloan
illalan kalena anna tae' dengan kattunna sipekka-pekka. Nasangamia
kumua ianna unturu'mo aluk Kasaranian la tomakakami. 6 Tonganna
kumua dengan kakerongkosan ke unturu'ki' aluk Kasaranian anna
tapomasannangmo dionamo kaleta. 7 Annu tae' dengan aka tabaa
tama lino, tae' toi dengan aka la tabaa ke tapelleimi. 8 Dadi la tapo-
masannangmi ke ganna'mi taande sola tapa'sare dodo. 9 Sapo lako
to morai la tomakaka la madommi' umpogau' kasalaan annu' nataloi
kamailuanna. Inde taue naala poyana ponggawana setang iamo nataloi
ma'rupa-rupa kamailuan tama'guna anna pasanggangan. Kamailuan
iatoo la ussanggangngi anna la untallannii. 10 Annu kamailuan lako
doi' umpabuttu ma'rupa-rupa kakadakean. Dengammi pira-pira tau
umpemboko'i kapangngoreananna napobua' kamailuanna lako doi',
napolalan masussa penawanna aka unduppa kamaparrisan.

Katampakanna Pa'pakilalanna Paulus lako Timotius

11 Sapo petauannako iko Puang Allata'alla, dadi la mukambela
angganna kara-kara iatoo ammu barring umpogau' kamaloloan,
umpalako pa'kuanna Puang Allata'alla, mangngorean langngan Puang
Yesus, ma'kamase lako padammu, sa'bara', anna malenna' penawa.
12 La tontongko untarunduk lalan kapangngoreanammu moi anna buda
ewalimmu. Mangkamoko mangngaku nasa'bii buda tau anna tambaiko
Puang Allata'alla mendadi petauanna ammu malara untarima katuoan
sae lako-lakona. Dadi inde katuoan sae lako-lakonae la mutoe manda'.
13 Temo dio olona Puang Allata'alla to umpatuo angga lako anna dio
olona Kristus Yesus to umpokada kasa'bian malolo dio tingngayona
Pontius Pilatus, kusuako 14 la unturu' tongan angganna inde parentae
napolalan tae' dengan sassamu sae lako allo nangei umpakawanan
sule kalena Puang Yesus Kristus Dewatanta. 15 Inde attu kasaeannae
mangkami napatantu Puang Allata'alla mesa-mesanna to ma'kuasa,
tomarayanna angganna tomaraya, pepuanganna angganna puang,
anna to sipato' dipakasalle. 16 Iamo mesa-mesanna to la da'da' sae lako-
lakona. Tadongkon yao angngenan pangngarrang tae' dengan tau la
untaroi undendeii. Tae' dengan mesa tau mangka ummitai anna tae'
dengan mala la ummitai. La tontong ma'kuasa anna dipakasalle sae
lako-lakona! Amin.

17 Lako tomakaka illalan inde linoe la mupakilala indana malangka'
penawa anna tae' la urrannuan aka-aka tae' la da'da', susinna
pa'ewananan. Sapo la urrannuan Puang Allata'alla to umbengangkia'
aka-aka la tapolalan masannang. 18 Pakilalai anna malara ma'gau'
mapia liu, mamase, anna barring ma'petando. 19 Annu inde mai
gau' susie sirapan ewanan la da'da' anna umpakawanan kumua
ullolongammi katuoan pa'dandinna Puang Allata'alla anna la
napopenumpuan matoto' illalan attu la ditingngayona.
20 O Timotius, la mukambi' manappa angga mangkanna dipapas-
sanniangko. Pasikambelai kalemu tula' tama'guna anna pepa'guruan
tangngia pepa'guruan tongan. Inde pepa'guruanne nasanga ka-
manarangan tau sapo' tangngia kamanarangan tongan. 21 Annu
dengammi tau mangngaku ummampui kamanarangan iatoo napolalan
umpelleimo kapangngoreananna. Anna tamba'morokoa' Puang Al-
lata'alla.

Kapenduanna sura'na Paulus lako Timotius
Pungngu' tannunna

Inde sura'na Paulus kapenduanna lako Timotius-e patalo pepakilala battu' pa'nanna' lako kalena Timotius. To'na pa'nanna' lako Timotius iamo la tontong matutu umpalanda' kareba untetteran Puang Yesus anna la tontong mentoe manda' mengnganti matoto' lako pepa'guruan Kareba Kadoresan lu yao mai Puang Allata'alla. Nananna' toi duka' kumua la tontong umpa'pa'guruan inde Kareba Kadoresanne moi anna unduppa ma'rupa-rupa kamaparrisan anna pandarraan.

Dipakilala toi duka' kumua kenamala ungkambela kasipekkaan tama'guna. Anna la umpampalapai katuoanna Paulus illaan angganna inde kara-karae, la'bi-la'binna kapangngoreananna lako Kristus, kasa'barasanna, kamamaseanna, anna kamaparrisan naduppa.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1:1-2*)
2. Pa'kurrusan sumanga'na Paulus anna pa'nanna'na lako Timotius (*1:3-18*)
3. Timotius dinanna' la tontong matutu anna sa'bara' umpalako pengkaranganna Kristus (*2:1-26*)
4. Pa'palakona ma'rupa tau ke madappi'mi katallananna lino (*3:1-9*)
5. Pira-pira pepakilala anna pa'nanna' (*3:10-4:8*)
6. Katampakanna pa'nanna'na Paulus lako Timotius (*4:9-18*)
7. Bubungna sura' (*4:19-22*)

Kada salama'na Paulus lako Timotius

1-2 Inde sura'e melolo kaleku, Paulus ummuki'i kupalulako Timotius anakku illalan kapangngoreanan to kukamasei. Kaomo to mangka dituro mendadi rasulna Kristus Yesus situru' pa'kuanna Puang Allata'alla angku malara umpakarebai pa'dandinna diona katuoan illaan Kristus Yesus. Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Kristus Yesus Pepuanganta la untamba'ko anna ungkamaseiko anna tandoiko kamasakkean.

Pa'kurrusan sumanga'na Paulus anna pa'nanna'na lako Timotius

3 Umpenombaina' Puang Allata'alla siolaan penawa mapatting susi sinapogau' to kuponene pongngade'. Anna sima'kurru' sumanga'na' langngan ke kukilalai omoko illalan sambayangku ke allo iaraka anna ke bongi. 4 Kuinawa-nawa kenamala silambi' poleki' anna malara tiala penawangku annu kukilalai umba susi rantangna buamu anta sisarak. 5 Ma'kurru' sumanga'na' langngan Puang Allata'alla annu' kukilalai kumua lantuk tongan kapangngoreanammu lako Kristus susi kapangngoreananna nenemu Lois anna indomu Eunike. Anna kuorean kumua dengan duka' kapangngoreanan susi illaan kalemu. 6 Iamo too anna kupakilalamoko la tuttuan barringko umpopa'guna mana' mangka napalulako kalemu Puang Allata'alla inde angku balla'iko pala'e. 7 Annu Penawa Masero nabengangki' Puang Allata'alla tae' la umpakendek kamareasan illalan kaleta sapo la umpakendek kamatoroan illalan penawanta, la umpabuttu pa'kamase, anna la napamoloiki' ungkuasai kaleta. 8 Dadi tae'ko la makadere' umpa'peassakan kareba untetteran

Dewatanta Puang Yesus, tae' tona' la mupa'kasirisan moika anna to ditarungkunna' annu unturu'na' Puang Yesus. Sapo la padaki' ussa'dingan kamaparrisan ura'na Kareba Kadoresan tapalanda'. La mananna' penawako untingngayo inde kamaparrisanne ummolai kakuasaan nabengangko Puang Allata'alla. 9 Annu napasalama'miki' Puang Allata'alla anna napopendadiki' petauanna. Tangngia pa'palakota naita sapo innang dengan pa'kuanna la ungkamaseiki' ummolai Kristus Yesus. Inde pa'kuannae innang mangkami napatantu mengkalao diopi mai, ta'pa dikombong inde linoe. 10 Temo umpakawanammi kamamaseanna ummolai kasaeanna Kristus Yesus to umpasalama'kia', to untaloi kuasanna kamatean, anna umpaturoiki' lalan lu lako katuoan sae lako-lakona ummolai Kareba Kadoresan. 11 Iamo nangei naturomo' Puang Allata'alla mendadi rasulna, anna tuangguru, anna to la ma'palanda', 12 kupolalan unduppamo inde pandarranne. Sapo tae'na' makadere' annu kuissanan manappa to kuorean, iamo Puang Yesus. Kuorean toi kumua nabela undagai inde passanan mangka napalulako kalekue* sae lako attu katallananna lino.

13 La mupaillaan tambuk angganna pepatudu mapia mangka kupalanda' lako kalemu ammu potandenganni ke ma'pa'guruko. Anna la mupalako siolaan kapangngoreanan anna pa'kamase illaan Kristus Yesus. 14 Inde pepatudu mangka dipalulako kalemue mesa ewanan keangga'. Dagai manappai ummolai kakuasaanna Penawa Masero illalan kaleta.

15 Muissanan kumua kamala napellei asanna' tau illaan propinsi Asia, susi duka' Figelus anna Hermogenes. 16 Sapo la nakamaseiri to Puang Yesus rapunna Onesiforus-o, annu inde Onesiforus-e sinapatialanna' penawangku anna tae' makadere' silao ummollongngina' tama tarungkun. 17 Saena inde Roma tappa napeangmo' kipolalan silambi'. 18 Anna mukawanan kumua tae' dengan sitorro umpamoloina' illalan pengkarangangku itin Efesus. Kupa'sambayangan langngan Puang Yesus kenamala nakamasei ke nalambi'mi allo kasaeanna.

2

La matutuko illaan pengkaranganna Kristus

1 O anakku, la tontongko ke'de' matoto' ummolai kamamaseanna Kristus Yesus lako kalemu. 2 Anna angganna pepa'guruan mangka murangngi dio mai kaleku nasa'bii tau kamban, la mupalanda' duka' lako to la mala dirannuan mala toi ma'patudu anna pa'pa'guruanni lako tau senga'. 3 Ikomo mesa tantarana Kristus Yesus. Iamo too la umpomatoto'ko penawammu untingngayo kamaparrisan susi kusa'dingan. 4 Angga ia innang karanganna tantara la nakarang mesa tantara, ta'mo la umposara kara-kara senga' annu la umpatiala penawanna ponggawana. 5 Susi siami duka' to silumba illaan mesa paningoan innang tae' dengan la patalo ke tae' unturu' manappa sangka'na inde paningoanne. 6 Mesa pambaya to ummasai pala'na mengkarang, sipato' la ia siamo yolo ummandei alan bela'na battu alan umanna. 7 Paillaan penawai angganna tula'ku annu la napomasiangangko Puang Allata'alla napolalan mupekalembasan asan.

* **1:12** Illalan basa Yunani ke dipalinni tama basa Mamasa kalembasanna “pangngannaku”. Tae' makaleso, passanan mangkaraka dipalulako kalena Paulus, iaraka anna katuoanna Paulus mangka nasorong lako kalena Puang Yesus.

8 Ianna ullambi'ko kamasussaan pengkilalaiko Puang Yesus Kristus
peampoanna Daud to mangka dipatuo dio mai alla'na to mate. Iamo
te issinna Kareba Kadoresan kupalanda'e, 9 kupolalan ullambi' kama-
parrisan, lambisan napungona' rante bassi tau susi to kadake. Sapo
tae' ia naissan umpungo battakadanna Puang Allata'alla, 10 kupolalan
sa'bara'mo untingngayo angganna kamaparrisan. Kusa'barasammi
annu umpa'kadua-duaina' to napile Puang Allata'alla anna malara ul-
lambi' kasalamasan ummolai Kristus Yesus anna la torro illaan angnge-
nan kamatandean sae lako-lakona.
11 Tonganna inde battakadae nakua:
Ianna matemiki' sola Kristus,
la tuoki' duka' sola Kristus.
12 Ianna sa'bara'ki' illalan kamaparrisan,
la malaki' ma'parenta sola Puang Yesus.
Ianna tatelang,
la natelangki' duka'.
13 Ianna tae'ki' matutu lako,
la tontong ia matutu, aka innang to matutu.

To matutu illalan pengkaranganna Puang Allata'alla

14 Pakilalai to sima'patudu diona inde kara-karae. La mupakilala
dio tingngayona Puang Allata'alla indana ussipekka-pekkai liu tula'
annu' tae' dengan gunana sangngadinna mala untallanan kapangng-
goreananna to urrangngii. 15 Pengkarang manappako anna malara
masannang Puang Allata'alla iamo la mupalanda' silampu'na kareba ka-
tonganan indamu kasirisan dio olona Puang Allata'alla. 16 Pasikambelai
kalemu tula'-tula' tama'guna, tanaporainna Puang Allata'alla. Annu
to angga umpobungan puduk itin tula'-tula' susio tuttuan la ungkam-
bela Puang Allata'alla. 17 Pepa'guruanna inde taue ussanggangngi tau
senga' susi saki palelean. Pira-pirami tau umpa'pa'guruanni susinna
Himeneus anna Filetus. 18 Inde to duae umpalanda' kareba tatongan
nakua: “Mangkami katuoanna sule to mate,” napolalan dengan pira-
pira tau mangngoro'i dio mai kapangngoreananna. 19 Sapo kombon-
ganna to mangngorean sirapan batu lentong natanan Puang Allata'alla
la ke'de' matoto'. Dio inde batu lentongnge dengan pangnguki' nakua:
“Naissanan Puang Allata'alla benna petauanna,” anna “Benna-benna
mekapuang lako Kristus la umpasikambela kalena kakadakean.”

20 Tae' angga ba'baranna bulawan sola ba'baranna pera' illaan
banuanna tomakaka, sapo dengan duka' ba'baranna kayu sola litak.
Ba'baranna bulawan sola pera' dipake ke dengan kara-kara kamai di-
palako anna ba'baranna kayu sola litak dipake allo-alloan. 21 Susimi
duka' to mangngorean, ianna umpasikambela kalena kakadakean la
sirapan ba'baranna bulawan anna pera' la dipopa'guna illalan kara-
kara kamai. Inde to mangngoreanne la dipalao senga' anna dipatoka
umpalako angganna pengkarangan mapia napolalan ma'guna kamai
illalan pengkaranganna Puang Yesus. 22 Iamo too, pasikambelai kalemu
kakadakean susi sinapogau' to mangngura. Sapo la umpeangko lalan
ammu malara umpogau' liu kamaloloan, tontong mangngorean, um-
mampui pa'kamase anna kasikalinoan lako to sitonda penawa mapat-
ting mekapuang langngan Puang Allata'alla. 23 Pasikambelako kalemu

kuama tama'guna annu muissanan kumua angga umpakendek kasigagaan. 24 Annu tae' ia mala sigaga tau sabua'na Puang Yesus, sapo malute lako angganna tau, manarang ma'pa'guru, anna sa'bara'. 25 La ma'penawa malenna' umparunduk to pabali-bali umba-umba aka anna nagara' penawanna Puang Allata'alla anna mala mengkatoba' napolalan mala ummissanan pepa'guruan tongan. 26 Anna umba-umba aka anna kilala sule napolalan lappa' dio mai kakuasaanna ponggawana setang to umpassai umpogau'i pa'kuanna.

3

Pa'palakona ma'rupa tau illaan attu kasuppikanna lino

1 Pengkilalaii kumua, ianna la nalambi'mo attu kasuppikanna lino kendekmi buda kamasussaan. 2 Aka anggami kalena la napikki' ma'rupa tau, mailu lako doi', untede kalena, ussanga-sanga kalena, ma'telle, umbali to matuanna, tanaissan ma'kurru' sumanga', tamealuk, 3 tae' ummampui pa'kamase, moka sikapia solana, untula' kadake solana, tae' nabela ungkuasai kalena, makarra' lako tau, ungkabassi kamapiaan, 4 umpa'perososan padanna, tae' umpakalando pikki'na, malangka' penawa, anna umpakalando ia kamasannangan lino anna la unturu' Puang Allata'alla. 5 Ianna diita, to ma'aluk, sapo sitonganna tau iatoo untumpu pala' kakuasaanna Puang Allata'alla. Dadi pasikambelai kalemu tau iatoo. 6 Aka dengan pira-pira tau iatoo tokke' silangngan banuanna tau ungkelo baine tama'rori'. Inde baine tama'rori'e budami kasalaanna anna nakuasai ma'rupa-rupa kamailuan. 7 Melaya' liu duka' sapo tae' dengan leleanna la umpekalambanan pepa'guruan tongan yao mai Puang Allata'alla. 8 Inde to ungkelo baine tama'rori'e umbali katonganan susi Yanes anna Yambres umbali Musa* yolona. Ta'mo tontong pikki'na anna lao senga'mo kapangngoreananna napolalan natumpu pala' Puang Allata'alla. 9 Sapo innang tae' la ullambi' pa'kua penawanna aka la susi Yanes anna Yambres naissanan asan tau katomaroanna.

Pepakilala lako Timotius

10 Sapo iko-iko, muissanan manappami angganna pepa'guruangku, pa'palakoku, suringku diona aka la kupogau', kapangngoreanangku, kasa'barasangku, pa'kamaseku, anna kamatutuangku. 11 Mukawanan tomi duka' pandarraan anna kamapa'disan susi kusa'ding dio Antiokhia, Ikonium anna dio Listra. Inde pandarraanne mabanda' tongan-tongan sapo nalappasanna' Dewatanta Puang Yesus dio mai. 12 Innang la ullambi' ia pandarraan angganna to unturu' Kristus Yesus, to morai umpogau' pa'kuanna Puang Allata'alla, 13 sapo to kadake gau' anna to angga umpakena padanna la tuttuan kadake pa'palakona. La umpapusa tau sapo napapusa duka' tau senga'. 14 Sapo la tontongko iko umpengnganda' pepa'guruan mangka dipalanda' lako kalemu anna muorean tongammo, aka muissanan manappa benna umpa'guruko. 15 Pengkilalaii kumua mengkalao diomi barinni'mu ummissanan issinna Buku Masero. Inde Buku Maseroe malako napakeaka' mupolalan ullambi' kasalamasan ummolai kapangngoreanan langngan Kristus Yesus. 16 Angganna battakada tiuki' illalan Buku Masero buttu yao asan mai Puang Allata'alla anna ma'guna dipa'patuduan,

* **3:8** Itai Kel. 7:11.

mepaitai kasalaan, umpapia gau' kadake, anna umpatette tau lako lalan kamaloloan. 17 Inde Buku Maseroe mala umpatoka to unturu' Puang Allata'alla la umpalako angganna karangan mapia.

4

Battakadanna Puang Allata'alla la tontong dipalanda'

1 Taissanan kumua la sae sule Puang Yesus tama lino ma'parenta anna umparessa to tuo anna to mate. Iamo too anna kupakari'di'ko dio tingngayona Puang Allata'alla anna Kristus Yesus, kumua: 2 La tontong liuko umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla lako tau, naakurika naperangngii ta'raka. Tulasanni kasalaanna, dapaii umpogau' liu kakadakean, pakilalai ammu sa'bara' umpa'gurui. 3 Aka la dengan attunna tae' la naaku umperangngii pepa'guruan mapia ma'rupa tau, sapo la urrempun tuangguru to la umpatudui diona aka naporainna narangngi annu anggami pa'kua penawanna la naturu'. 4 La umpasalai talinga kareba katonganan anna umpalempe pa'perangnginna lako toyolo tama'guna. 5 Sapo la ungkuasaiko kalemu illaan angganna kara-kara. Sa'bara'ko untingngayo kamaparrisan ammu tontong umpalanda' Kareba Kadoresan. Palako manappai angganna passanan mangka dipalulako kalemu.

6 Annu kaleku kao, la nalambi' kalemi attunna natambai Puang Allata'alla sirapan bua pemala' dipakendek langngan olona. Ta'mo masae angku pelleimo inde linoe. 7 Mangkamo' ma'kadua-dua umpalanda' Kareba Kadoresan anna suppik manappamo angganna karangangku anna tontongna' mangngorean. 8 Temo tokami songko' kapataloan la namanasanna' Puang Yesus to malolo ma'bisara ke nalambi'mi allo kasaeanna. Inde songko' kapataloanne la dipalulako to malolo. Tae' angga kao la untarimai, sapo angganna to umpenandai kasaeanna.

Katampakanna pa'nanna'na Paulus lako Timotius

9 Peangko lalan ammu mala mai kale umpellambi'ina' 10 annu umpakalandomia kara-kara lino Demas napolalan napelleimo' le'ba' lako Tesalonika. Kreskes le'ba lako Galatia, anna Titus lu lako Dalmatia. 11 Anggamora Lukas torro inde kusolaan. Pellambi'i Markus ammu solanni mai aka la malana' napamoloi illaan pengkarangangku. 12 Le'bamia Tikhikus kusua matin Efesus. 13 Maka' maiko, la mubaanna' angganna sura'ku, la'bi-la'binna iato sura' balulangngo, ammu tulianna' duka' bayu rui'ku kupatorro dio Troas, dio banuanna Karpus.

14 Budami kakadakean napogau' lako kaleku iato Aleksander pande bassio, sapo la nabala'iri to Puang Yesus situru' pa'palakonao. 15 La mukatangkinni annu tau iatoo umbali tongan-tongan pepa'guruanta.

16 Inde angku manianna umpa'timpasan kaleku dio tingngayona pa'bisarae, tae' dengan tau ussolanna' moi mesamo, napellei asanna'. Sapo la nagarri'iri to Puang Allata'allao. 17 Sapo nasolaanna' Dewatanta Puang Yesus anna pakatoto'na' kupolalan mala umpalanda' angganna Kareba Kadoresan anna narangngimo angganna tau salianna to Yahudi. Anna nalappasampa' dio mai to la umpopepateina'. 18 Anna innang la nalappasanna' Puang Yesus dio mai angganna to la umpeanganna' kakadakean, anna la natettena' tama kaparentaanna yao suruga. La tontong dipakasalle sae lako-lakona. Amin.

Bubungna sura'na Paulus

19 Salama'ku lako Priska sola Akwila anna rapunna Onesiforus.
20 Torro ia Erastus dio Korintus anna Trofimus masaki kupellei dio
Miletus. 21 Kenamala innang indemokoa' anna mane sae attunna sakka'
padang.

Salama'na Ebulus, Pudes, Linus, Klaudia sola angganna siulu'ta.

22 O Timotius, la tontongko nasolaan Puang Yesus Kristus. Anna la
natamba'koa' pada-pada.

Sura'na Paulus lako Titus
Pungngu' tannunna

Titus mesa to tangngia to Yahudi, to ummoreammo Puang Yesus. Siumpamoloi Paulus illalan pengkaranganna susi dio Kreta tenni lako angngenan senga'. Inde sura'e napopebaa Paulus lako Titus dio Kreta, annu napatorromia Paulus dio la ummato' kombonganna to mangngorean, susinna la ummangka' perepi' illaan simesa-mesa kota, la umpakilala to ussewangan pepa'guruan sala illaan kombonganna to mangngorean, anna la umpa'patuduan pepa'guruan mapia. Dengan tallu kara-kara illaan inde sura'e:

Bunga'na pepakilala lako Titus diona to la mala mendadi perepi' illaan kombonganna to mangngorean. Ia nangei umpomakaleso susii aka bassa' ma'gau' kadake to Kreta. Kamaduananna, umba la nakua Titus umpa'guru angganna lapikna tau illaan kombonganna to mangngorean, susinna: lako muane anna baine to matuamo, anak muane, anna sabua'. Anna to matua baine parallu la ma'patudu lako baine mangngura battu dikua anak dara. Anna katallunna, Titus dinanna' la umpa'guru manappa to mangngorean diona umba la nakua pa'palakona to ummorean Kristus Yesus. Randan parallu lako to ummorean Kristus, iamo la ungkuasai kalena, ma'gau' malolo, tae' la sikabassi padanna, tae' la sigaga battu siassung padanna, sapo la umpeang liu kasikalinoan.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1:1-4*)
2. Pengkaranganna Titus dio libukan Kreta (*1:5-16*)
   a. Perepi' illalan kombonganna to mangngorean (*1:5-9*)
   b. To angga tama'gunanna natula', tae' la dipabeai ma'patudu illalan kombonganna to mangngorean (*1:10-16*)
3. Pepatudu lako to mangngorean (*2:1-15*)
4. La sipato'na napogau' to mangngorean (*3:1-11*)
5. Bubungna sura' (*3:12-15*)

Kada salama'na Paulus lako Titus

1 Inde sura'e melolo kaleku, Paulus, ummuki'i. Kaomo te sabua'na
Puang Allata'allae anna rasulna Puang Yesus Kristus. Naturona' la
umpamoloi to napilei Puang Allata'alla anna malara matoto' kapangngoreananna, anna la kuparunduk lako kapaissanan diona pepa'guruan
tongan. Inde pepa'guruan tonganne la umpatette ma'rupa tau manuru'
langngan Dewata, 2 anna la umpakendek kaparannuan kumua la dengan katuoan sae lako-lakona, susi mangka nadandi Puang Allata'alla
mengkalao diopi mai, anna angganna pa'dandinna tae' mala tanapalako. 3 Anna illaan attu mangka napatantu, umpakawanammi battakadanna diona lalan katuoan sae lako-lakona. Kaomo mesa to diponto
bannangngi la umpalanda' inde battakadannae situru' parentana Puang
Allata'alla To umpasalama'ki'.

4 Inde sura'e kupalulako kalemu, Titus, to kuala anak dadiammo annu
bassi mangngoreammiki' lako Kristus. Anna Puang Allata'allamora
Ambeta anna Kristus Yesus To umpasalama'ki' la untamba'ko anna
tandoiko kamasakkean.

Pengkaranganna Titus dio libukan Kreta

5 Ia kungei umpatorroko itin Kreta, ammu malara ummato' aka la
parallunnapa diato', anna la ummangka'ko duka' perepi' illaan kom-
bonganna to mangngorean lako simesa-mesa tondok, susi mangka
kupakari'disangko. 6 To la mala mendadi perepi' iamo to tae' den-
gan sassana, susinna angga mesa bainena,* anna mangngorean asan
anakna langngan Kristus, tae' dengan kalelean umpangngula' pa'kua
penawanna umpogau' kakadakean battu' ta'raka ma'perangngi. 7 Aka
inde perepi'e iamo to ummato' pengkaranganna Puang Allata'alla. Iamo
nangei manggi' to tae' dengan sassana, susinna tae' sima'kada mesa, tae'
pa'kearasan, tangngia pangngiru', tangngia to maringngan lima, anna
tangngia toi to madommi' mailu ummita doi'. 8 Sapo to siuntarima man-
appa to sae dio banuanna, to umminawa-nawa kamapiaan, to nabela
ungkuasai kalena, to ma'gau' malolo, to masero, to naissan ummato'
anna umpikki' angganna pa'palakona, 9 anna to untoe manda' ummanti
matoto' pepatudu mapia situru' aka mangka dipatuduanni. Napolalan
mala umpakilala tau ummolai inde pepatudu mapiae anna unturoan
kasalaanna to umbali inde pepatudue.

10 Aka buda tau tae' ummangga' perepi', la'bi-la'binna to Yahudi
to mangngoreammo. Anggami tula' tama'guna napokada napolalan
umpapusa pikki'na tau. 11 Tau iatoo tae' la mupabeai ma'patudu
aka budami pendaposan napapusa ummolai pepatudu tasipato'na
dipa'patuduan. Ia nangei umpatenni, annu morai la ummala babang
doi'na tau. 12 Dengammi duka' mesa to manarangna to Kreta ma'kada
nakua: “Angganna to Kreta tae' tappa' dengan tonganna tula' napokada,
makarra', soko, makuttu polepi mengkarang.” 13 Inde tula'e ton-
ganna. Iamo too anna la mupakilala tongan-tongammo anna malara
ummorean pepatudu sitonganna. 14 Anna tae' la umperangngii toyolo
tama'guna sinatula' to Yahudi anna parentana ma'rupa tau to untumpu
pala' pepa'guruan tongan. 15 Tae' ia dengan pemali lako to masero,
sapo lako to kadake anna to tamangngorean tae' tappa' dengan aka
masero naita. Aka anggami kakadakean illalan pikki'na sola illalan
penawanna napolalan ta'mo naissan ma'pasise'la. 16 Tiu'bi' dio pudukna
nakua: “Kiissanan Puang Allata'alla,” sapo tae' siolaan pa'palakona
anna tula'na. Tau iatoo, tae' dengan pada kadake gau', tae' naaku unturu'
battakada Dewata, anna tae' la nabela ma'gau' mapia.

2

Pira-pira pepatudu lako to mangngorean

1 Sapo iko-iko, la umpa'pa'guruangko iko situru'na pepa'guruan ton-
gan. 2 Pakilalai to matua muane, anna malara tae' umpangngula'
penawanna, keangga', ungkuasai kalena, matoto' kapangngoreananna
langngan Puang Allata'alla, ma'kamase lantuk anna tontong sa'bara'.

3 Susi duka' lako to matua baine, la mupakilala anna malara angganna
pa'palakona la situru' gau'na mesa to mangngorean. Tae' la untula'
beko solana, tae' la pangngiru', sapo la naissan umpatudu tau diona
kamapiaan, 4 napolalan mala umparunduk baine mangngurapa la
ungkamasei muanena sola anakna, 5 la ungkuasai kalena, la masero,

* **1:6** angga mesa bainena: Pikki' senga'na tau kalembasanna angga pissan kebaine.

barring mengkarang illaan banuanna, mapia penawa, anna manuru' lako muanena. Ianna ma'gau' susimo tee, ta'mo dengan napotendan to salian la untelle battakadanna Puang Allata'alla.

6 Susi duka' lako anak muane la mupakilala manappa anna malara ungkuasai kalena illalan angganna kara-kara.

7 O anakku Titus, la ma'gau' mapia liuko ammu malara napotandengan angganna tau itin. La ma'pa'guru manappako sitonda penawa mapatting. 8 Pilei manappai tula' la mupokada indana petidongko tau, napolalan angganna ewalimmu la makadere' annu tae' dengan naola untula' kadakeki'.

9 Anna lako sabua' la mupakilala anna mala manuru' lako puangna illaan angganna kara-kara anna la umpomasannang penawanna puangna. Tae' la angga pabali-bali 10 anna tae' toi la maboko. Sapo la tontong liu umpakawanan kamaloloanna napolalan naissanan puangna kumua mala diorean. Anna malara ummolai pa'palakona inde sabua'e, pepa'guruan umpa'peissanan Puang Allata'alla To mepasalama' la napakasalle ma'rupa tau.

11 O Titus, la mupa'guru manappa angganna to mangngorean anna ma'gau' susi annu mangkami umpakawanan pa'kamasena Puang Allata'alla umpasalama' rupa tau. 12 Napatudukia' inde pa'kamasenae anta malara tae' umbali pa'kuanna Puang Allata'alla sola umpangngula' kamailuan lino. Napatudukia' duka' la ungkuasai kaleta, ma'gau' malolo, anna manuru' lako Puang Allata'alla illalan inde linoe. 13 Temo marassangki' ummampai attu la dingei ullambi' kamasannangan situru' kaparannuanta. Attu iatoo la kawanan kamatandeanna Puang Yesus Kristus To umpasalama'kia' battu' dikua Puang Allata'alla to randan matande. 14 Mangka umpa'pesorongan kalena anta malara lappa' dio mai angganna kakadakean anna napopendadiki' petauanna to naseroi, to barring umpogau' kamapiaan.

15 Pa'pa'guruan asanni te maie, ammu pakilalai angganna to umperangngiko anna palako manappai ammu kambaroanni to tae' unturu'i. Baraniko umpalakoi annu ikomo to dipakuasa. Dau pabeai tau umpa'barinni'iko.

3

Pepatudu diona pa'palakona to mangngorean

1 Pakilalai angganna to mangngorean itin anna mengkaola lako to ma'parenta anna lako perepi' illalan tondok. La barring umpalako angganna pengkarangan mapia. 2 Tae' la untula' beko padanna, tae' la umpakendek kasipekkaan sapo la malenna' penawa, anna marampan penawa lako angganna tau.

3 Yolona kita siamoa' duka' to maro, tae' manuru', anna napapusakia' kakadakean. Nataloiki' ma'rupa-rupa kamoraian anna kamasannangan lino. Kadake penawakia' anna mangungngu' sola sikabirri' lako dio mai. 4 Sapo umpakawanan pa'kamasena anna kamapiaan penawanna Puang Allata'alla To umpasalama'kia' 5 napolalan napasalama'mikia', tangngia gau' malolota naita, sapo ura'na pa'kamasena lako kaleta. Napasalama'kia' ummolai pengkaranganna Penawa Masero umbasei kasalaanta, nadadian pole anna beengkia' katuoan bakaru. 6 Nabeengkia' Penawa Masero Puang Allata'alla ummolai Puang

Yesus Kristus To umpasalama'ki', 7 anta malara sipato' untarima mana' katuoan sae lako-lakona situru' kaparannuanta annu' nagente'miki' to malolo Puang Allata'alla ura'na pa'kamasena. 8 Inde battakadae tonganna. Dadi kupelau tae'ko la malaya' umpa'pa'guruanni anna malara angganna ma'rupa tau to ummoreammo Puang Allata'alla la ma'kaduadua umpalako pengkarangan mapia. Pepa'guruan iatoo mapia anna ma'guna lako ma'rupa tau.

9 Pasikambelai kalemu kuama tama'guna, kasipekkaan diona rettenan kadadian anna atoranna alukna to Yahudi, aka tae' dengan gunana anna masala babang. 10 Ianna dengan to umpasisala-sala tau illaan kombonganna to mangngorean, anna penduammo mupakilala sapo tae' liuko naperangngii, daumo posameleanni. 11 Aka muissanammi kumua tau iatoo pusa tongan-tongammi anna pa'palakona siamo umpakawananni kumua to kasalaan.

Katampakanna pepakari'di'na Paulus

12 Ianna saemo matin Artemis battu' Tikhikusraka kusua, kenamala ma'sirra'ko umpellambi'ina' dio Nikopolis, annu la torro diona' ke attunnai masakka' padang. 13 Patokanni kinallo Zenas, itin to paissan diona atoranno,* sola Apolos anna malara ganna' kaparalluanna ummola lalan. 14 Anna lako solata to mangngorean, la napopa'beasa umpogau' kamapiaan umpamoloi to dengan tongan-tongan kaparalluanna, indana tama'gunamo katuoanna.

15 Salama'na angganna to kusolaan inde. Palandasanna' salama'ku lako angganna to ungkamaseikan illaan kapangngoreanan.

Anna Puang Yesusmora untamba'koa'.

* **3:13** Illalan basa Yunani tae' makaleso diona atoran, atorannaraka to Yahudi iaraka anna atoranna to ma'parenta Roma.

Sura'na Paulus lako Filemon
Pungngu' tannunna

Filemon mesa to Sarani kaissanan anna umbai tama kombonganna to mangngorean dio Kolose. Dengan sabua'na disanga Onesimus, sapo le'ba umpellei Filemon. Sapo tae' diissanan battu umba nakua anna siissanan Paulus anna illalan tarungkun. Naparundukmi Paulus diona lalan kasalamasan napolalan mangngorean Onesimus.

Inde Sura'na Paulus lako Filemon-e iamo pelaunna Paulus kenamala sikapia sule Onesimus sabua'na, annu' nasuami Paulus ma'pasule lako. Napelau tongan-tongan Paulus lako Filemon kenamala untarima manappa sule Onesimus. Anna tae' angga la nagarri'i anna la natarima sule mendadi sabua'na, sapo la naala sa'do'dorammi annu mesa kapangngoreanammi lako Kristus. Sitonganna narannuan Paulus kela napellambi'i sule Onesimus nasua Filemon (20, 21).

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1-3*)
2. Pa'kamasena anna kapangngoreananna Filemon (*4-7*)
3. Pelaunna Paulus lako Filemon (*8-22*)
4. Bubungna sura' (*23-25*)

Su'bakan kada

1 Kaomo Paulus, to ditarungkun annu unturu'na' Kristus Yesus,
ummuki' inde sura'e sola Timotius, sa'do'doranta, kipalulako Filemon satappaan lentekki to kikamasei. 2 Anna kipalulako duka' Apfia sa'do'dorangki sola lako Arkhipus to kisolaan ma'kadua-dua illalan pengkarangangki, anna lako kombonganna to mangngorean to
sima'rempun illalan banuammu.
3 Anna Puang Allata'allamora Ambeta anna Puang Yesus Kristus untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

Kadoresanna Paulus ura'na kamamaseanna anna kapangngoreananna Filemon

4 Sima'kurru' sumanga' liuna' langngan Puang Allata'alla to kupenombai ke kukilalaiko illalan sambayangku, 5 annu kukarebami umba
nakua pa'kamasemu lako angganna to nasarakki Puang Allata'alla napopendadi petauanna anna kapangngoreanammu langngan Puang Yesus. 6 Kupa'sambayangan kenamala kamesaanta illalan kapangngoreanan lako Kristus la umpabuttu kapaissanan tapolalan ungkaleso manappa angganna kamapiaan talambi'mo annu mesa kappa'mikia' Kristus. 7 O sa'do'dorangku Filemon, pa'kamasemu lako solata to mangngorean umpatiala penawangku anna umpakamai penawangku, annu inde pa'kamasemue umpakaranga angganna to nasarakki Puang Allata'alla napopendadi petauanna.

Pelaunna Paulus lako Filemon

8 Sitonganna la malako kuparenta diona la parallunna mukarang annu rasulnana' Kristus. 9 Sapo anggami kupelau matin annu kuissanammi pa'kamasemu. Kaomo te Paulus-e, mesa to matua anna ditarungkun polepa' temo annu unturu'na' Kristus Yesus. 10 Dengan

pelaungku matin la mupogau' lako Onesimus* to kuala anak dadian
angku illalan tarungkun. 11 Yolona mala dikua tae' dengan gunana
Onesimus lako kalemu. Sapo temo ma'gunami. Tae' angga lako kalemu,
sapo ma'guna duka' lako kaleku.
12 Inde Onesimus to kukamaseie, kusua sule matin. 13 Sitonganna
moraina' la umpatorroi inde la ussondako ungkandapana' illalan
tarungkun annu umpalanda'na' Kareba Kadoresan. 14 Sapo mokana'
tokke' umpalakoi ke tae' mukua, anna malara mengkalao dio pe-
nawammu umpogau' kamapiaan tae'ko susi to dipassa.
15 Umbai iamo dingei umpasisarak salako sappai', ammu malara sola
liua' sae lako-lakona ke ma'pasulemi matin. 16 Ta'mo angga la mupos-
abua', sapo la muala sa'do'dorammi ammu kamaseii. Annu kao anna
kukamasei, la ikopa susi melalan ma'rupa tau tenni melalan sa'do'doran
illalan sanganna Puang Yesus.
17 Ianna muangga'na' satappaan lentekmu, la untarima manappako
Onesimus, susi kaleku. 18 Ianna dengan kasalaanna battu' indannaraka
matin, kao la muita. 19 Kaomo te Paulus-e melolo ummuki'i: la ku-
lendu'i asan. Ta'moko parallu kupakilala kumua sitonganna kain-
danangko lako kaleku annu kupaitaimoko lalan kasalamasan napolalan
ullambi'ko katuoan bakaru. 20 O sa'do'dorangku, kurannuan kenamala
pa'kamasemu la ma'guna lako kaleku annu mesa kappa'miki' Puang
Yesus. La mupatialanna' penawangku annu napamesamiki' Kristus.
21 Kuukisangko inde sura'e sitonda kaparannuan kumua la mu-
palako pelaungku. Anna kuissanan kumua la marru budapa mupogau'
anna inde pelaungkue. 22 Mesa polepi pelaungku: la mupatokanna'
angngenan illalan banuammu annu kurannuan kumua la natarima
sambayangmua' Puang Allata'alla kupolalan nalappasan illalan mai
tarungkun angku malara matin umpellambi'iko.

Bubungna sura'

23 Salama'na Epafras matin, solaku ditarungkun annu unturu' Kristus
Yesus. 24 Kupalandasan duka' salama'na Markus, Aristarkhus, Demas,
anna Lukas, to ussolanna' illalan pengkarangangku.
25 Anna Puang Yesus Kristusmora untamba'ko.

* **1:10** Onesimus kalembasanna ma'guna.

Sura' lako to Ibrani Pungngu' tannunna

Inde sura' lako to Ibranie, tae' diissanan to ummuki'i annu tae' ummuki' sanganna. Anggami diissanan kumua inde to ummuki'ie mesa to ummissan tongan-tongan issinna Pa'dandi Yolona Puang Allata'alla, anna tangngia to sapulo dua rasulna Puang Yesus (2:3).

Inde sura'e mengkalao dio mai innang disangai *Sura' lako to Ibrani* to dikuan to Yahudi battu' dikua to Israel. Sitonganna tae' makaleso benna dipopebaan, anggami diissanan kumua kombonganna to Sarani to illalan kamaparrisan anna pandarraan ura'na kapangngoreananna lako Puang Yesus (10:32-34; 13:3, 13). Dengammi pira-pira to illalan inde kombonganne barinni' penawanna anna dengan morai la ma'sorong boko' illalan mai Kasaranian (12:12). Anna dengan duka' ta'mo naaku lao ma'sambayang (10:25).

Tallu randanna issinna inde sura'e. Bunga'na, la mendadi pepatudu lako to umbacai. Kaduanna la mendadi pepakatoto', anna katallunna la mendadi pa'nanna'.

Bunga'na, ma'patudu nakua: Puang Yesus Anakna Puang Allata'alla to mangka umpalandasangkia' battakadanna Ambena (1:2). Anna Puang Yesus iamo Imam la da'da' sae lako-lakona, to untondon angganna malaeka' anna untondon Musa (1:1-4:13). Anna untondompa angganna imam illalan alukna to Yahudi (4:14-7:28). Ummolai pengkarangna Puang Yesus napolalan angganna to mangngorean ta'mo nakuasai kasalaan, ta'mo marea' sae lako olona Puang Allata'alla, anna sikambelamo kakuasaanna kamatean, annu ullambi'mi katuoan sae lako-lakona. Dipa'patuduan polepi nakua: Puang Yesus iamo Imam mepatette lako kasalamasan. Tangngia ummolai pa'petando anna bua pemala' senga' la dirannuan mepasalama' sae lako olona Puang Allata'alla. Annu kamateannamo Puang Yesus mendadi bua pemala' la umbasei angganna kasalaanna ma'rupa tau, battu' dikua ma'pasalama'. La dipengngissananni kumua pengkarangna Puang Yesus untondon pengkarangna angganna imamna to Yahudi. Anna inde pa'dandi bakarunna Puang Allata'alla nakarang Puang Yesus-e untondon pa'dandi yolo.

Kaduanna, ma'pakatoto' anna malara angganna to Sarani la tontong matutu lako Puang Yesus moi anna didarra. Ta'mo tau la marea' sae lako olona Puang Allata'alla annu meyoloanammi Puang Yesus langngan (4:16; 6:20; 10:19-23). Anna nakuapa: angganna to Sarani innang la ullambi' pelliwean napatoka Puang Allata'alla ura'na kapangngoreananna (3:10-4:11). Inde pelliweanne, dengan ungkuai ianna matemo to mangngorean, melliwemi aka ta'mo la mengkarang inde lino. Dengan duka' ungkuai inde dikuaan pelliweanne, kalembasanna ta'mo tau parallu mengkarang illalan lino umpeang kasalamasan annu mepasalama'mi Puang Yesus.

Katallunna, ma'nanna' indana dengan tau ma'sorong boko' illalan mai Kasaranian (2:1-4; 3:7-19; 5:11-6:12; 10:26-39; 12:18-29). Anna nakua polepa: marru la mabanda' pole ia perambinna Puang Allata'alla lako

to umpa'lullu'i Anakna anna ussanga tae' keangga' rara pa'dandinna Puang Allata'alla battu dikua kamateanna Puang Yesus.

Lesoanna issinna

1. Puang Yesus untondon angga lako (*1:1-10:18*)
   a. Puang Yesus Anakna Puang Allata'alla (*1:1-3*)
   b. Puang Yesus marru untondon kamatandeanna angganna malaeka' (*1:4-2:18*)
   c. Puang Yesus marru untondon Musa (*3:1-4:13*)
   d. Puang Yesus iamo Imam randan matande, untondon angganna to ungkarang pa'dandi yolona Puang Allata'alla (*4:14-7:28*)
   e. Pengkarangna Puang Yesus marru untondon pengkarangna imam illalan alukna to Yahudi (*8:1-10:18*)
2. Kamatutuan lako Puang Allata'alla (*10:19-12:29*)
3. Panggauan situru'na pa'porainna Puang Allata'alla anna bubungna sura' (*13:1-25*)

Kamatandeanna Anakna Puang Allata'alla marru untondon malaeka'

1 Yolona pembuda ma'kada Puang Allata'alla lako neneta napalanda'
nabi ummolai ma'rupa-rupa lalan. 2 Sapo illalan inde attu kasuppikanna
linoe melolomi Anakna Puang Allata'alla ullombunganni pudukna lako
kaleta. Inde Anaknae innang mangkami napatantu la ummampui angga
lako. Anna ia siamo napake Puang Allata'alla umpadadi langi' anna lino.
3 Iamo duka' umpaarrangngiki' kamatandeanna Puang Allata'alla, anna
kawanan kumua tananan penawanna susi siami tananan penawanna
Puang Allata'alla. Ia toi umpatipalao angga lako ummolai battakadanna
sitonda kakuasaan. Mangkai umbasei kasalaanna ma'rupa tau, lu
langngammi suruga anna ummokko' dio tandai kananna To Randan
Matande. 4 Napolalan untondon angganna malaeka', susi sanga nasan-
gaianni Puang Allata'alla marru untondon sanganna malaeka'. 5 Annu
tae' dengan kadanna Puang Allata'alla lako malaeka' nakua:
"Ikomo Anakku;
allo temo kupa'peassakan kumua: Kaomo Ambemu."*
Tae' toi dengan ma'kada lako mesa malaeka' nakua:
"Kaomo la napoambe
anna Iamo la kupoanak."†
6 Sapo inde anna ussua Anak pa'bunga'na tama linoe, ma'kada Puang
Allata'alla nakua:
"Angganna malaeka'na Puang Allata'alla la menomba dio tingngay-
ona."‡
7 Mengke'de' malaeka', nakua Puang Allata'alla untula'i:
"Puang Allata'alla umpasusi talimpuru' malaeka'na
anna umpasusi api ma'lana-lana pesuanna."§
8 Sapo nakua kadanna untula' Anakna:
"O Dewata, la mentomarayako sae lako-lakona,
mallokko ma'parenta.
9 Umporaiko kamaloloan anna ungkabassiko kakadakean.
Iamo nangei Ikomo nabengan kamatandean Puang Allata'alla, De-
watammu,
untondon angganna solamu

* **1:5** Mzm. 2:7. † **1:5** 2Sam. 7:14. ‡ **1:6** Mzm. 97:7. § **1:7** Mzm. 104:4.

annu nabolloiko minna'-minna'
la napolalan kendek kadoresan illalan penawammu.”*
10 Nakua polepa Puang Allata'alla lako Anakna:
“O Puang, parandukanna Ikomo ungkombong lino,
anna Iko toi umpadadi langi'.
11 Angganna te maie la pa'de asan,
anna la malusa susi sampin.
sapo la montong liuko Iko talumalin.
12 Langi' anna lino la muluppi' susi bayu rui'
ammu mane sondaii senga'na.
Sapo tae' Iko dengan leleammu la lumalin,
anna la tuo batuko.”†
13 Tae' dengan la nakua Puang Allata'alla lako malaeka':
“Okko'ko dio tandai kanangku,
lambisan kulukkoan asangko angganna ewalimmu
dio tingngayomu.”‡
14 Inde mai malaeka'e iamo penawa siumpengkarangan Puang Allata'alla anna nasua lao umpamoloi ma'rupa tau to la ullolongan kasalamasan.

2

Kareba kasalamasan taditondon la dipaillalan tambuk

1 Makalesomi kumua marru untondon malaeka' Anakna Puang Allata'alla. Iamo too la tuttuan umpengnganda'ki' pepa'guruan mangka tarangngi indata untampemo kapangngoreananta. 2 Angganna battakada napalanda' malaeka' lako neneta yolona montong tanan anna benna-benna tae' unturu'i battu ullendai la dipabambanni sangka' situru' pa'palakona. 3 Dadi, umbamo la takua nasala perambinna Puang Allata'alla ke tae'ki' umpaillalan tambuk kareba kasalamasan taditondon? Annu inde kareba kasalamasanne Puang Yesus randan yolo umpa'peassakanni, anna angganna to urrangngii umpatarru'i lako kaleta napolalan taissanan kumua tonganna. 4 Anna melolopa Puang Allata'alla umpomanassa inde kareba kasalamasanne ummolai ma'ruparupa tanda anna tanda memangnga-mangnga. Anna umbengampa kapaissanan dio mai Penawa Masero lako ma'rupa tau situru' pa'kuanna.

Puang Yesus umpoperrupa tau kalena la umbillang lalan kasalamasan

5 Tangngia malaeka' nabeen kakuasaan Puang Allata'alla la ma'parenta dio lino tanda lako, battu' dikua lino bakaru inde marassan ditula' temoe. 6 Sapo ma'rupa tauria nabeen kakuasaan annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:
“O Puang Allata'alla, akara inde ma'rupa taue, napolalan mukilalai Iko?
Bennara inde to linoe, napolalan muandaran liu?
7 Illalan attu sappalli' mupatanda rokko salapi* anna angganna malaeka'.
Anna mangkamo mupaokko' yao angngenan kamatandean anna ma'tandalangnganan.
8 Mubenganni kakuasaan la ungkuasai angga lako.”†

---

* **1:9** Mzm. 45:7-8. † **1:12** Mzm. 102:25-27. ‡ **1:13** Mzm. 110:1. * **2:7** attu sappalli' mupatanda rokko salapi: Pikki' senga'na tau: mupatanda rokko titti'. † **2:8** Mzm. 8:5-7.

Dadi, ianna dikua Puang Allata'alla umbeen kakuasaan ma'rupa tau
la ungkuasai angga lako, kalembasanna angga lako tae' dengan tae'
la nakuasai ma'rupa tau. Sapo moika anna susi too, ta'pa kawanan
diita temo ma'rupa tau ungkuasai angga lako. 9 Sapo taitami Puang
Yesus ma'kuasa temo. Inde anna sae tama linoe, dipatanda rokko salapi
sappai' anna la angganna malaeka'. Temo dipaokko'mi yao angngenan
ma'tandalangnganan anna randan matande, aka mangkami ummo-
lai kamasussaan lambisan mate. Angganna te maie napogau' ura'na
pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleta anna malara mate ussonda
angganna ma'rupa tau.
10 Puang Allata'alla umpadadi angga lako anna kalena napapiaan.
Situru' pa'kuanna, la buda ma'rupa tau mendadi anakna la mangngala
tawa illalan kamatandeanna. Iamo nangei innang la sipato' napatantu
Puang Allata'alla la ummolai kamasussaan Puang Yesus anna mala
mendadi To Ma'pasalama' tae' dengan sassana, to umbukai lalan kasala-
masan anna malara dipasalama' ma'rupa tau. 11 Annu Puang Yesus
to usseroi ma'rupa tau mesa kabuttuan ma'rupa tau to diseroi. Iamo
nangei tae' makadere' Puang Yesus ussa'bu' sa'do'doranni. 12 Ma'kada
Puang Yesus lako Puang Allata'alla nakua:
"La kupa'peassakangko lako angganna sa'do'dorangku,
anna la kutendengko illalan kombonganna petauammu."‡
13 Anna nakuapa:
"Angga Puang Allata'alla kungei umpasande' kaparannuangku."
Anna nakua polepa:
"Indemo'e sola angganna anak to napalessu' rokko lisu pala'ku Puang
Allata'alla."§
14 Inde to nakuaan Puang Yesus anakke, sangngin ma'rupa tau in-
nang to la mate. Iamo nangei umpoperrupa tau kalena Puang Yesus,
anna malara illalan kamateanna mala umpa'dean kakuasaanna pong-
gawana setang to ungkuasai kamatean. 15 Ia toi nangei umpasusii anna
malara ullappasan ma'rupa tau dio mai kakuasaanna kamatean. Annu
mengkalao dio mane dadi sae lako matena naposabua' kamareasan
lako kamatean. 16 Manassa anna tangngia malaeka' napamoloi, sapo
peampoanna Abraham. 17 Iamo nangei merrupa taumo Puang Yesus
annu innang la umpa'pasusii sa'do'doranna illalan angganna kara-kara.
Annu ianna susimo ma'rupa tau, malami mendadi Pongkena Imam, to
lando ma'kamase anna matutu umpalako pengkaranganna Puang Al-
lata'alla, anna mala digarri'i kasalaanna ma'rupa tau. 18 Annu melolomi
mangka ussa'dingan kamapa'disan inde anna disudie, napolalan la
nabela umpamoloi ma'rupa tau to narua passudian.

3

Puang Yesus marru untondon Musa

1 Dadi, anggammua' sa'do'dorangku to masero to mangka natambai
Puang Allata'alla, paalai manappaia' penawa Puang Yesus to taakui
kumua Rasulna Puang Allata'alla anna Pongkena Imam. 2 Inde Puang
Yesus-e matutu tongan-tongan lako Puang Allata'alla to unturoi, susi
Musa yolona matutu tongan-tongan umpalako pengkaranganna illalan
banuanna Puang Allata'alla, battu' dikua illalan alla'-alla'na petauanna

‡ **2:12** Mzm. 22:23. § **2:13** Yes. 8:17-18.

Puang Allata'alla. 3 Sapo la sipato' Puang Yesus marru dipakasalle
anna la Musa, susi to umpake'de' banua marru la dipakasalle anna
la banua napake'de'. 4 Annu angganna banua innang dengan tukan
umpake'de'i. Sapo to umpapia angga lako angga mesa-mesanna Puang
Allata'alla. 5 Innang matutu ia Musa umpalako pengkaranganna illalan
alla'-alla'na petauanna Puang Allata'alla sirapan mesa sabua' matutu
umpalako pengkaranganna illalan banuanna puangna. Anna inde
napogau' Musae umpa'peissanan la natula' Puang Allata'alla illalan allo
la ditingngayona. 6 Sapo Kristus matutu annu Anakna Puang Allata'alla
to ummissanan asan angganna issinna banuanna Puang Allata'alla.
Kitamoa' dikuaan issinna banuanna Puang Allata'alla ke tontong liui
matoro penawanta anna kaparannuanta la untarima pa'pebenganna
Puang Allata'alla.

Pelliwean nadandi Puang Allata'alla lako to mangngorean

7 Iamo too, susi tula'na Penawa Masero nakua:
“Ianna urrangngikoa' kadanna Puang Allata'alla allo temo,
8 daua' pomakarra' penawammu susi nenemu makarra' penawa
iato anna umbali sola ussandak-sandak Puang Allata'alla dio
padang alla'o.
9 Ma'kada Puang Allata'alla nakua:
‘Diomo angngenan iatoo nangei ussandak-sandakna' nenemua' anna
nasudi,
moi kenada ummitamo pa'pogau'ku lako kalena appa' tapulo taunna.
10 Iamo too anna kendekmo ara'ku lako tau iatoo
anna kukua: Innang pusa penawa tongan
anna moka unturu' lalangku.
11 Napolalan keara'na' lambisan kupa'pindai kukua:
Tae' la kupabeai ullambi' pelliwean kupatokanni.’ ”*

12 O anggammua' sa'do'dorangku, dagai manappai indamu dengam-
moa' ma'penawa kadake anna tae' mangngorean lambisan umpem-
boko'ikoa' Puang Allata'alla Dewata tuo. 13 Sapo la sipakilala-lalakoa'
allo-allona, indana dengammo illalan alla'-alla'mua' pusa natumang
kamoraian umpogau' kasalaan lambisan umpemboko'i Puang Al-
lata'alla, bayuanna dengampa attu battu dikua “Allo temo.” 14 Annu
kitamoa' to mesa kappa' Kristus ke tontong liui matoto' kapangngore-
ananta sae lako allo ma'katampakanna susi kapangngoreananta paran-
dukanna. 15 Susi inde battakadanna illalan Buku Maseroe:
“Ianna urrangngikoa' kadanna Puang Allata'alla allo temo,
dau pomakarra' penawammu susi nenemua' makarra' penawa
iato anna moka unturu' Puang Allata'allao.”†

16 Benna dikuan to urrangngi kadanna Puang Allata'alla sapo moka
unturu'i? Angganna to napatette Musa illalan mai lembangna Mesir.
17 Anna benna dikuan to narua ara'na Puang Allata'alla appa' tapulo
taunna? To kasalaan lambisan mate dio padang alla'. 18 Ma'pinda Puang
Allata'alla nakua: “Tae' la kupabeai ullambi' pelliwean kupatokanni.”
Benna nakuan? Angganna to moka manuru' lako kalena attu iatoo.
19 Dadi manassa anna taissanan temo kumua tae' ullambi' pelliwean
dipatokanni annu tae' mangngorean.

---

* **3:11** Mzm. 95:7-11. † **3:15** Mzm. 95:7-8.

4

1 Pa'dandinna Puang Allata'alla la umpebeen pelliwean dipake liupi sae lako temo. Iamo too anna la tontongkoa' matangkin indamu dengammoa' tae' ullambi' angngenan iatoo. 2 Annu mangkamikia' duka' dipalandasan kareba mapia susi mangka dipalanda' lako neneta. Moika anna mangkamo ditulasanni, sapo tae' dengan gunana lako kalena annu moka mangngorean. 3 Annu kita to mangngorean la ullambi'ki' pelliwean iatoo, sapo lako to tamangngorean tae' dengan leleanna la nalambi', susi mangka natula' Puang Allata'alla nakua:
"Keara'na' lambisan kupa'pindai kukua:
Tae' la kupabeai ullambi' pelliwean la kupebeen."*
Moika anna innang dengammo pelliwean annu mangkami pengkaranganna Puang Allata'alla mangkanna umpadadi langi' anna lino. 4 Annu dengan battakada illalan Buku Masero untula' allo kapitunna nakua: "Allo kapitunna nangei torro Puang Allata'alla annu dadi asammi pa'padadinna."† 5 Anna illalan inde battakadanna Puang Allata'allae nakua polepa:
"Tae' la kupabeai la ullambi' pelliweangku."‡
6 Inde to yolo urrangngi kareba mapiae tae' ullambi' pelliwean annu tae' mangngorean. Sapo innang la dengan tau la ullambi' pelliwean la napebeen Puang Allata'alla. 7 Annu innang mangkami napatantu Puang Allata'alla allo senga' la nangei ma'rupa tau ullambi' pelliwean, iamo: "Allo temo."§ Merratu'mi taunna mangkanna Musa anna mane tula'i Puang Allata'alla nalombungan tomaraya Daud iatoo ditula' angngena'o nakua:
"Ianna urrangngikoa' kadanna Puang Allata'alla allo temo,
daua' pomakarra' penawammu."
8 Annu kela nabaa lakoi pelliwean ditula' temo Yosua neneta yolona, ta'mo untula' pole allo senga' Puang Allata'alla.* 9 Dadi dengampi pelliwean la nabeen petauanna Puang Allata'alla susi Puang Allata'alla melliwe illalan allo kapitunna. 10 Annu benna-benna untarima pelliwean nadandi Puang Allata'alla, tau iatoo torromi dio mai pengkaranganna,† susi Puang Allata'alla torro dio mai pengkaranganna. 11 Iamo too la tontongki' umpeang lalan anta malara ullambi' pelliwean nadandi Puang Allata'alla, indana dengammiki' tae' ullambi' pelliwean susi neneta natumang kataesanna mangngorean.
12 Annu battakadanna Puang Allata'alla battakada tuo anna ma'kuasa, mataran pole ia anna pa'dang mataran patomali, annu sirapan pa'dang dipentossokan mandalan tama batang kale lambisan umpa'dua penawa anna batang sunga', ullosa sae tama lesoan tarru' tama unak buku anna ummissanan pikki' anna pa'kua penawanta. 13 Tae' dengan aka illalan lino la tibuni dio olona Puang Allata'alla. Annu makaleso asan angga lako dio olona to la tangei ummakui angganna pa'palakota.

Puang Yesus Pongkena Imam randan matande

---

* **4:3** Mzm. 95:11. † **4:4** Kej. 2:2. ‡ **4:5** Mzm. 95:11. § **4:7** Mzm. 95:7-8. * **4:8** Yosua umbaa to Israel lako lembangna Kanaan, angngenan nadandi Puang Allata'alla. Sapo tangngia pelliwean ditula' temo. † **4:10** tau iatoo torromi dio mai pengkaranganna: Ta'mo la mengkarang umpeang kasalamasan, annu napasalama'mi Puang Yesus.

14 Dadi temo ummampuimiki' Pongkena Imam randan matande, to
mangka sae langngan tingngayona Puang Allata'alla yao langnganna
langi', iamo Puang Yesus Anakna Puang Allata'alla. Iamo too anna
la tontongki' ummanda'i kapangngoreanan mangka taakui. 15 Annu
Pongkena Imam taampui tangngia imam tae' ussa'dingan kamalam-
maanta. Sangngadinna mangkami ummolai sangga' rupanna passu-
dian susi kaleta. Anggami tasisalai annu tae' ia dengan kasalaan. 16 Iamo
too ta'miki' la marea' urreke' tongkonan layukna Puang Allata'alla to
sanda mamase, anta malara ullolongan tamba' anna pa'kamasena sola
pantulunganna ke paralluki'.

5

1 Angganna Pongkena Imam yolo to dipile illalan alla'-alla'na ma'rupa
tau anna dituro la ussonda padanna ma'rupa tau dio tingngayona Puang
Allata'alla umpalanda' pa'petandona anna bua pemala'na ma'rupa tau
la kagarrisanna kasalaanna. 2 Inde Pongkena Imam-e to malamma
duka' napolalan la naissan untembanan to tapaissan anna to pusa.
3 Kamalammaannamo napolalan sipato' untunu bua pemala', tae' angga
la kagarrisanna kasalaanna tau senga' sapo la kagarrisanna duka'
kasalaanna.* 4 Tae' dengan mesa ma'rupa tau la mala ummangka'
kalena Pongkena Imam sapo naturopi Puang Allata'alla, susi Harun
yolona.†
5 Susimi duka' Kristus, tae' ummangka' kalena mendadi Pongkena
Imam la naola untandean kalena, sapo melolo Puang Allata'alla un-
tandeanni, annu nakua:
“Ikomo Anakku;
allo temo kupa'peassakan kumua: Kaomo Ambemu.”‡
6 Dengan polepi tiuki' illalan Buku Masero nakua:
“Ikomo la mendadi imam sae lako-lakona,
susi imam Melkisedek yolona.”§
7 Inde anna illalampa lino Puang Yesus-e, sima'sambayang sola melau
sitonda wai mata anna sarro langngan Puang Allata'alla to ma'kuasa la
umpasalama'i dio mai kamatean. Anna naperangngii pelaunna annu
mengkarea' langngan Puang Allata'alla. 8 Moika anna Anakna Puang
Allata'alla sapo umpassampi kamaparrisan la mendadi pepa'guruan
umba nakua manuru' lako Ambena. 9 Mangkai diangka' mendadi
To ma'pasalama' tae' dengan sassana, iamo pole' kabuttuanna kasala-
masan sae lako-lakona lako angganna to manuru' lako kalena. 10 Anna
Puang Yesus siamo naturo Puang Allata'alla mendadi Pongkena Imam
susi Melkisedek yolona.

Pepakilala indana dengan tau ma'sorong boko' dio mai kapangngore-
ananna

11 Sitonganna budapi la kitetteranangkoa' diona okkosanna Puang
Yesus mendadi Pongkena Imam, sapo masussa kisa'ding la umpo-
makalesoi lako kalemua', annu simaela' natamai pikki'mua' ke den-
gan dipatuduangkoa'. 12 Sitonganna ianna diita masaenamo muola
mangngorean, la attummumoa' la ma'patudu temo. Sapo ta'ra ia
annu la parallupokoa' dipatudu pole battakadanna Puang Allata'alla

* **5:3** Im. 9:7. † **5:4** Kel. 28:1. ‡ **5:5** Mzm. 2:7. § **5:6** Mzm. 110:4.

to'na pepa'guruan Kasaranian sinapelaya'i to mane mangngorean. Ta'pokoa' mala ummande nande makarra', sapo sirapan ana'-ana' la sumusupokoa'. 13 Benna-benna sumusupa kalembasanna ana'-ana'pi, ta'pa untarru' lalan kamaloloan. 14 Sapo nande makarra' la dibengan to kamaimo, to umpopa'beasamo kalena usse'la mapianna anna kadakena.

6

1 Iamo too tangngiamo pepatudu randan yolo dipelaya'i ke mane ummissanangki' Kristus tatula' liu. Sapo la sitarru'namo pepatudu tapelaya'i tapolalan mentomatua illalan Kasaranian. Tae' la dipa'sulesulei liu pepa'guruan lako to mane mangngorean, susinna: angganna ma'rupa tau la ummondo' gau' la umpalulakoi kamatean anna mangngorean langngan Puang Allata'alla, 2 pepatudu pantedokan, umballa'i pala' tau, katuoanna sule to mate, iaraka anna nabamban sangka' sae lako-lakona. 3 Anna innang la sitarru'namo tapelaya'i ke naporananni Puang Allata'alla.

4 Annu benna-benna umpemboko'i kapangngoreananna, ta'mo dengan leleanna la dipatette sule. Naarrangmi kamasianganna Puang Allata'alla yolona, siussa'dingammi tamba'na Puang Allata'alla, anna mangkamo untarima Penawa Masero. 5 Naissanan toi kumua angganna battakadanna Puang Allata'alla mapia asan, anna ussa'dingammo kakuasaan la dadi dio lino tanda lako. 6 Sapo ianna memboko'ra ia sule, ta'mo dengan leleanna la dipatette sule napolalan mengkatoba' dio mai kasalaan. Annu sirapammi la umpasok pole Anakna Puang Allata'alla lako kayu pantokesan anna pakasiri'i dio tingngayona tau buda.

7 Annu litak sinangei tappa uran umpakendek tananan la ma'guna lako to ungkarangngi natamba' Puang Allata'alla. 8 Sapo ianna angga reu ma'duri napakendek, litak iatoo tae' dengan gunana anna natado Puang Allata'alla, katampakanna disumpunni.

9 Sapo ikoa'-iko anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, moika anna ma'kada susikan tee, kiorean kumua tae'koa' la susi litak tama'guna. Annu panggauammua' siundu' panggauanna to mangka dipasalama'. 10 Annu tae' dengan leleanna Puang Allata'alla la disangai to tamalolo, napolalan ungkalembei pengkarangmua' sola pa'kamasemu lako kalena, iamo umpamoloikoa' solamu to mangngorean susi simupogau'a' lessu'-lessu'na sae lako temo. 11 Kipemulu tongan-tongan la tontongkoa' umpogau' kara-kara iatoo sae lako ma'katampakanna, anna malara tae' masala kaparannuammua'. 12 Tae' kiaku kela anggakoa' la ma'tongngon sapo la umpampalapaikoa' to untarima pa'dandinna Puang Allata'alla ura'na kapangngoreananna anna kasa'barasanna.

Pa'dandinna Puang Allata'alla tatibero susuk tatidende katonan

13 Inde anna ma'dandi Puang Allata'alla lako Abraham-e, ma'pinda la umpasae lako pa'dandinna. Sapo ta'mo dengan la untondon polei, napolalan kalenamo napa'pindai. 14 Nakua ma'dandi lako Abraham: “Innang la kutamba'ko ma'lapik-lapik anna la merreu peampoammu.” 15 Sa'bara' liumi Abraham ummampai inde pa'dandie lambisan natarima. 16 Annu ianna ma'rupa tau ma'pinda, manassa anna to untondonni napa'pindai napolalan umpakatoto' pa'dandinna anna umpa'dean kasipekkaan. 17 Ma'pinda duka' Puang Allata'alla

lako Abraham sola angganna peampoanna annu nakua anna malara naissanan kumua tae' mala tala umpalemba' pa'dandinna. 18 Inde pindana anna pa'dandinnae innang tae' dengan leleanna la tibero, annu tae' dengan leleanna tae' mantula' tongan Puang Allata'alla. Iamo too, kita to ussissareimo Puang Allata'alla innang la napomatoro penawanta la tontong urrannuanni pa'dandinna. 19 Kaparannuan iatoo sirapan a'diri matoto' kalando titanan mendadi pengngandasanta anna malara matoro penawanta. Anna indemo kaparannuantae tapolalan mala ummola tarru' pesapa' tama Angngenan Randan Masero sioloan Puang Allata'alla yao suruga. 20 Puang Yesus uyyoloanangkia' tama angngenan iatoo anna mendadi Pongkena Imam sae lako-lakona, susi Melkisedek yolona.

7

Uleleanna imam Melkisedek

1 Melkisedek iamo mesa tomaraya dio kota Salem yolona anna imam-napa duka' Puang Allata'alla To Randan Matande. Sulei Abraham dio mai pa'bundusan mangkanna untalo pira-pira tomaraya, natam-muimi Melkisedek anna tamba'i. 2 Nabengammi Abraham bare sapu-lona pangngalanna illalan pa'bundusan. Melkisedek kalembasanna: "Tomaraya malolo ma'parenta." Anna sidikuampa duka' "Tomaraya umpakendek kamasakkean," annu tomarayanna kota Salem, anna Salem kalembasanna: "Kamasakkean."* 3 Situru' tulasanna, inde Melkisedek-e tae' diissanan ambena anna indona anna tae' toi diissanan kabuttuanna. Tae' dengan tau ummissananni kadadianna anna ka-mateanna. Dadi, mala dikua susi Anakna Puang Allata'alla, napolalan mendadi imam sae lako-lakona.

4 Dadi, ianna dipasalui penawa inde Melkisedek-e marru to keangga', annu nabenganni Abraham bare sapulona pangngalanna illalan pa'bundusan, moika anna inde Abraham-e kabuttuanna to Yahudi. 5 Situru' atoran alukna to Yahudi, innang la untarima ia bare sapulona pallolonganna to Yahudi peampoanna Lewi to mendadi imam, moika anna sa'do'doranna siamo battu dikua sangngin peampoannamo Abraham. 6 Sapo inde Melkisedek-e moika anna tangngia peampoanna Lewi, sapo untarima duka' bare sapulona pangngalanna Abraham anna untamba'pa Abraham, moi kenada Abrahammo nangei ma'dandi Puang Allata'alla. 7 Anna taissanan pada-pada kumua marru matande ia to mantamba' anna la to ditamba'. 8 Angganna imam to untarima bare sapulona pallolonganna solana to Yahudi la mate asan. Sapo situru' issinna Buku Masero, Melkisedek to untarima bare sapulona pangngalanna Abraham, to la tuo liu. 9 Mala dikua sae lako peampoanna Lewi to siuntarima bare sapulona pallolonganna solana, ma'pebeen duka' lako Melkisedek ummolai Abraham. 10 Annu moika anna ta'pa dadi Lewi attu iatoo, sapo mala dikua illalammi kalena Abraham Lewi annu iamo la kabuttuanna.

Puang Yesusmo Pongkena Imam marru untondon imam Harun

11 Ia nangei ummangka' imam peampoanna Lewi Puang Allata'alla illalan alla'-alla'na to Yahudi, annu la umpalako parenta illalan sura'na

* **7:2** Kej. 14:17-20.

Musa. Sapo tae' mala ummangga' malolo tau dio olona Puang Allata'alla napolalan innang la parallupi dengan imam senga' tae' la susi Harun peampoanna Lewi, sapo la susi Melkisedek. 12 Ianna la disondai angganna imam peampoanna Lewi, la disondai duka' parenta illalan sura'na Musa. 13 Inde dikuan imam senga'e iamo Puangta, to tae' buttu dio mai Lewi sapo tau senga' anna ta'pa dengan peampoanna diangka' mendadi imam. 14 Annu taissanan kumua inde Puangtae buttu dio mai peampoanna Yehuda, anna tae' dengan ullambi' kada peampoanna Yehuda Musa anna untula' to la mendadi imam.

15 Kara-kara iatee marru makaleso pole' mangkanna diangka' mesa imam senga' susi Melkisedek, 16 tae' diangka' situru' pangngita rupa tau battu dikua turunanna imam, sangngadinna ura'na kakuasaanna illalan katuoanna tae' la naissan sanggang. 17 Annu innang dengan illalan Buku Masero nakua:

“Ikomo imam sae lako-lakona,
susi imam Melkisedek yolona.”†

18 Dadi temo ditampeammi parenta yolo illalan sura'na Musa, annu tae' dengan kamatoroanna anna ta'mo dengan gunana. 19 Annu itin parentao tae' dengan leleanna la umpatae' dengan sassana ma'rupa tau dio olona Puang Allata'alla. Napolalan dibengammikia' kaparannuan mapia untondon kaparannuan yolo anta malara sae lako tingngayona Puang Allata'alla.

20 Dapakaia inde pa'parokkona Puang Allata'allae sitonda pinda, sisala anna diangka' imam senga' tae' siolaan pinda. 21 Annu inde anna diangka' Puang Yesus mendadi imam-e siolaan pa'pindana Puang Allata'alla annu ma'kada nakua:

“Kaomo Dewata ma'pinda,
anna ta'mo la kuruntu' sule tula'ku kumua:
‘Ikomo imam sae lako-lakona.’ ”‡

22 Iamo nangei Puang Yesusmo pengngandasanta illalan pa'dandi bakaru untondon pa'dandi yolo.

23 Yolona buda peampoanna Lewi mendadi imam annu bonno' oi mesa nasonda omi mesanna. 24 Sapo Puang Yesus tuo liu sae lako-lakona, napolalan tae' dengan leleanna la membero imamna lako tau senga'. 25 Iamo nangei angganna to nabaa sae lako olona Puang Allata'alla la salama' sae lako-lakona annu tuo liu Puang Yesus sae lako-lakona la umpelambean tau iatoo lako Puang Allata'alla.

26 Dadi Puang Yesusmo Pongkena Imam taparallui annu to masero, tae' dengan kasalaanna, tae' dengan sassana, disarakki dio mai to kasalaan anna diangka' langngan angngenan randan matande, langnganna langi'. 27 Tae' susi Pongkena Imam senga', to allo-allona untunu bua pemala'na la kagarrisanna kasalaanna anna kasalaanna tau buda. Annu angga ia pissan napalako Puang Yesus attunna anna umpopemala' kalena anna inde pemala'nae la tontong sae lako-lakona. 28 Angganna Pongkena Imam to diangka' situru' atoran alukna to Yahudi sangngin to malamma. Sapo mangkanna umpebeen parenta Puang Allata'alla lako Musa, ummangka'mi Anakna mendadi Pongkena Imam situru' pindana. Inde Anaknae tae' dengan sassana sae lako-lakona.

† **7:17** Mzm. 110:4. ‡ **7:21** Mzm. 110:4.

8

Puang Yesus Pongkena Imam illalan pa'dandi bakaru

1 Dadi pungngu' tannunna kada ditula' temo iamo: Dengammi
Pongkena Imam taampui ma'loko dio tandai kananna Puang Allata'alla
To Randan Matande yao suruga. 2 Anna umpalakomo pengkaranganna
illalan angngenan masero, battu' dikua lantang kapenombaan tongan
napapia Puang Allata'alla, tangngia panggaraga ma'rupa tau.
3 Angganna Pongkena Imam diangka' annu la umpalanda' pa'petando
anna bua pemala' dio tingngayona Puang Allata'alla. Susimi duka'
Puang Yesus Pongkena Imam taampui, innang la dengan duka' aka
la napemalasan. 4 Pa'rapananni la illalan liupi lino, manassa anna
tae' la mendadi imam, annu dengammi imam siumpalanda' bua pe-
mala', situru' atoran alukna to Yahudi. 5 Angngenan pemalasan il-
lalan lino nangei umpalako pengkaranganna imam sitonganna angga
kalimbayona angngenan pemalasan yao suruga, susi napalanda' Puang
Allata'alla lako Musa anna la umpake'de' lantang pemalasan nakua:
"Pengkilalaii, la mupapia situru' tandengan kupaitaiko yao tanete."*
6 Sapo temo, pengkaranganna Puang Yesus marru matande anna la
pengkaranganna imam inde lino. Susimi duka' pa'dandi bakarunna
Puang Allata'alla lako ma'rupa tau nakarang Puang Yesus marru untondon pa'dandi yolo annu kara-kara nadandi Puang Allata'alla ummolai
Puang Yesus marru mapia.
7 Annu kela tae' dengan sassana pa'dandi bunga'na, ta'mo la manggi'
umpadengan pole pa'dandi kapenduanna Puang Allata'alla. 8 Sapo
umpasala petauanna Puang Allata'alla, nakua:
"Sitonganna, pissan attu la kupadengan pole pa'dandi bakaru
lako to Israel sola to Yehuda.
9 Tae' la susi pa'dandingku lako nenena
angku tettei illalan mai lembangna Mesir.
Tae' unturu' pa'dandingku,
napolalan tae' duka' kupaillalan penawa.
10 Indemi pa'dandi bakarungku lako to Israel
illalan allo la ditingngayonae:
La kupatitanan illalan pikki'na parentaku
anna la kuuki' illalan penawanna,
lambisan Kao la napodewata
anna iamo la mendadi petauangku.
11 Anna ta'mo la umpatudu padanna
battu' sa'do'doranna kumua: 'Pengngissanniko Puang Allata'alla.'
Annu la naissanan asammo' susi to kamai tenni to barinni'.
12 La kugarri'imi kasalaanna,
anna ta'mo la kupaalai penawa angganna kasalaanna."†
13 Ianna untetteran pa'dandi bakaru Puang Allata'alla, kalembasanna
malusami pa'dandi yolo. Anna angganna matuanna anna malusanna
ta'mo la masae anna pa'demo.

9

Angngenan penombaan illalan lino

---

* **8:5** Kel. 25:40. † **8:12** Yer. 31:31-34.

1 Illalan pa'dandi yolona Puang Allata'alla lako to Yahudi, dengan
duka' atoran illalan kapenombaan, anna dengan toi duka' angngenan
kapenombaan panggaraga ma'rupa tau. 2 Inde angngenan penom-
baanne mesa lantang dipake'de' dua lanta' illalan. Bunga'na disangai
Angngenan Masero anna dengan ke'de' angngenan ballo illalan anna
mesa meja sinangei roti pemalasan langngan Puang Allata'alla. 3 Tandai
tamanna, disanga Angngenan Randan Masero. Inde dua angngenanne
sampin disapasanni. 4 Illalan Angngenan Randan Masero dengan angn-
genan pemalasan bulawan, sidipantunui rampa-rampa bumanangnga'.
Dengan toi patti disapu' sangkalebu bulawan disanga Patti Pa'dandi,
dengan kurin bulawan illalan, dua bebak batu dipangnguki'i sapulo
parentana Puang Allata'alla anna tekkenna Harun. Inde tekkenne
mangka kentaruk. Anna illalan inde kurin bulawanne dengan manna.*
5 Dengan dua pa'pasusian kerub† dipadadi yao tutu' Patti Pa'dandi
umpakawanan kamatandeanna Puang Allata'alla tiballa' pani'na um-
monganni tutu' patti battu dikua angngenan dingei unggarri'i kasalaan.
Sapo tae' la kalando lalan ditetteran temo.

6 Dipasusimi te diato' issinna lantang kapenombaan yolonae. Tama
liumi angngenan bunga'na imam umpalako pengkaranganna. 7 Sapo
inde angngenan kaduannae, angga Pongkena Imam mala tama pissan
sataun tae' mala tae' umbaa rara olo'-olo' napemalasan anna malara
digarri'i kasalaanna anna kasalaanna tau buda, tae'na naangga'i na-
pogau'. 8 Atoran iamo tee nangei umpomakalesoi Penawa Masero
kumua ta'pa dengan lalan tibuka tama Angngenan Randan Masero la
dingei sipeloloan Puang Allata'alla ke dengan liupi angngenan bunga'na
dilambi' illalan lantang kapenombaan.‡ 9 Angganna te maie men-
dadi tandengan lako kita to tuo temo. Annu moi la aka ditunu sola
bua pemala' senga' napemalasan ma'rupa tau, tae' dengan leleanna
la usseroi penawanna dio tingngayona Puang Allata'alla. 10 Annu itin
matin atoranno angga kara-kara malanna diande anna diiru' naato' sola
ma'rupa-rupa kabeasaan la umbasei batang kale anna porewa battu
dikua angga salianna naato'. Inde atoranne angga la sae lako attunna
umpadengan pa'dandi bakaru Puang Allata'alla la dingei umpakei.

Rarana Puang Yesus dipemalasan marru untondon rara olo'-olo'

11 Sapo saemi Kristus mendadi Pongkena Imam la umbaa angganna
kamapiaan mangkamo talambi'.§ Tamami lantang kapenombaan yao
suruga marru matande anna marru sundun anna la lantang kapenom-
baan napapia Musa yolona. Tangngia panggaraga ma'rupa tau battu'
dikua tae' buttu illalan mai lino. 12 Tamami Angngenan Randan Masero
Kristus, pissan anna la sae lako-lakona. Tangngia rara beke laki nabaa
tama la napemalasan battu' rara anak saping, sapo melolo rarana nabaa.
Anna raranamo nasulangangki' dio mai kasalaan sae lako-lakona.
13 Rarana beke laki anna rarana saping sola aunna saping mangngura
ditunu anna mala umpomasero to tae' makayo situru' alukna to Yahudi

* **9:4** manna: Nande napebeen Puang Allata'alla lako to Israel dio padang alla'. Kel. 16:32-34.
† **9:5** kerub: Pesuanna Puang Allata'alla susi malaeka' ma'pani' buttu yao mai suruga. Yeh. 1:10, 10:1-17. ‡ **9:8** angngenan bunga'na dilambi' illalan lantang kapenombaan: Pikki' senga'na tau: lantang kapenombaan yolo. § **9:11** kamapiaan mangkamo talambi': Illalan pira-pira sura' yolona nakua: kamapiaan la dilambi' ke dako'.

ke dipippikkii, 14 la ondongpa ia rarana Kristus. Annu ura'na kuasanna
Penawa Masero to tuo sae lako-lakona lambisan umpopemala' kalena
Kristus langngan Puang Allata'alla sirapan bua pemala' tae' dengan
sassana la umpomasero penawanta dio mai panggauan tama'guna anta
malara menomba langngan Puang Allata'alla Dewata tuo.
15 Iamo nangei Kristusmo urrepi' pa'dandi bakarunna Puang Al-
lata'alla anna malara angganna to natambai Puang Allata'alla mala
untarima pa'mana' la da'da' sae lako-lakona, susi mangka nadandi lako
petauanna. Angganna tee mala la dadi annu mangkami mate Kristus
ussulang ma'rupa tau dio mai kasalaan mangka napogau' illalan attu
pa'dandi yolo.
16 Ianna dengan tau ummampui sura' pa'mana', la dengan duka'
umpomanassai kumua bonno'mi to unggaraga inde sura'e. 17 Annu itin
sura' pa'mana'o ta'pa mala dipake ke tuopi to la ma'mana', bonno'pi
anna mane mala dipake. 18 Iamo too inde pa'dandi yoloe tae' dadi ke
tae' dengan rarana olo'-olo'. 19 Susi napogau' Musa mangkanna untula'
angganna parentana Puang Allata'alla lako angganna to Israel, um-
malami rarana anak saping anna rarana beke laki sola wai naparokko
mesa angngenan. Anna mane ummala sarupa reu disanga hisop sola
bulu domba malea anna mane otonni rokko inde rarae anna umpippikki
sura' nangei tiuki' parentana Puang Allata'alla anna angganna to dio
reen attu iatoo, 20 napasiolaan ma'kada nakua: “Iamo te rarae la umpo-
manassai kumua dadimi pa'dandinna Puang Allata'alla la muturu'a'.”*
21 Napasusi siami duka' lako lantang kapenombaan anna angganna
porewa sidipake memala' napippikki asan rara. 22 Annu innang situru'
atoran alukna to Yahudi kamala rara asan dipake usseroi angga lako.
Anna tae' dengan kagarrisanna kasalaan ke tae' dipato'do rara.
23 Dadi lantang kapenombaan anna angganna issinna manggi' diseroi
susi. Inde lantang kapenombaan illalan linoe pa'pasusianna kara-kara
yao suruga. Sapo ianna kara-kara yao suruga angga bua pemala' unton-
don rara olo'-olo' la dipake usseroii. 24 Annu inde Kristus-e tae' lu tama
angngenan masero panggaraga ma'rupa tau battu dikua pa'pasusianna
angngenan masero tongan, sapo melolo tama suruga umpellambi'i
Puang Allata'alla annu napa'kadua-duaiki'. 25 Situru' alukna to Yahudi,
pissan sataun tama Angngenan Randan Masero Pongkena Imam umbaa
rara olo'-olo'. Sapo tae' ia susi Kristus annu angga ia pissan umpopemala'
kalena. 26 Annu ianna la susi, la pembuda umpassan kamaparrisan
Kristus mengkalao dio mai mane dikombong lino. Sapo kawanan illalan
inde attu la kasuppikanna linoe saemi pissan ussorongan kalena dipatei
la umpa'dean kasalaanna ma'rupa tau. 27 Susi ma'rupa tau innang
dipatantu angga la pissan bonno' anna mane dibisara, 28 la nakuamo
duka' Kristus angga pissan mate mendadi bua pemala' la umpassan
kasalaanna buda tau. Anna mane sae kapenduanna, sapo tangngiamo
kasalaan la sae napassan, sangngadinna kasalamasammo la natandoian
to ummampaii.

10

Kristus umpopemala' kalena la ussulang ma'rupa tau sae lako-lakona

* **9:20** Kel. 24:1-8.

1 Pepa'guruan illalan sura'na Musa mala dikua kalimbayona babang
kamapiaan la sae ke dako' anna morong tau tangngiapi melolo kalena.
Napolalan innang tae' dengan leleanna la diangga' malolo tau dio olona
Puang Allata'alla annu unturu' inde pepa'guruanne menomba sitonda
bua pemala', moika anna taun-taun umbaa liu bua pemala'na susi liu
siami. 2 Annu kela pa'de tonganni kasalaanna to memala' susi dio olona
Puang Allata'alla, innang ta'mo la umpenawa-nawaan liu kasalaanna
anna ta'mo la umbaa liu bua pemala'na. 3 Sapo innang tae' susi. Annu
inde pemala'na taun-taunne, angga umpakilala to memala' kumua to
kasalaan. 4 Annu tae' dengan leleanna rarana saping battu beke la
umpa'dei kasalaan.
5 Iamo too anna ma'kadamo Kristus lako Puang Allata'alla anna tama
lino nakua:
"Tangngia pantunuan sola bua pemala' senga' muporanan,
sapo batang kale mupatokanna'.
6 Tangngia toi pantunu
battu' bua pemala' la umpa'dei kasalaan
la umpomasannang penawammu.
7 Kukuamo: 'O Puang Allata'alla, diomo' reen
la umpalako pa'kuammu
susi tiuki' illalan Buku Masero untetteran kaleku.' "*
8 Tula'na Kristus lako Puang Allata'alla nakua: "Tangngia bua pemala'
sola pa'petando muporanan, tangngia toi pantunu battu' bua pemala'
la umpa'dei kasalaan la umpomasannang penawammu" moika anna
situru' pepa'guruanna Musa. 9 Anna mane nakua pole: "Diomo' reen la
umpalako pa'kuammu." Dadi napa'deammi Puang Allata'alla angganna
pemalasan yolo, nasonda kamateanna Yesus Kristus. 10 Anna Yesus
Kristusmo umpogau' pa'kuanna Puang Allata'alla umpopemala' kalena
pissan anna la tontong sae lako-lakona, tapolalan masero dio tingngay-
ona.
11 Angganna imam allo-allona ke'de' umpalako pengkaranganna
umpakendek pemalasan napa'sule-sulei susi liu siami, moika anna tae'
dengan leleanna la umpa'dean kasalaan. 12 Sapo Kristus, angga pissan
umpebeen kalena dipatei mendadi bua pemala' umpa'dean kasalaan,
anna la tontong liu sae lako-lakona. Mangkaii, ummokko'mi yao angn-
genan randan matande dio tandai kananna Puang Allata'alla. 13 Temo
ummampaimi attu la nangei angganna balinna la napatirokon Puang
Allata'alla dio tingngayona. 14 Dadi angga pissan umpebeen kalena
Puang Yesus dipatei mendadi bua pemala', napolalan angganna to
disarakki mendadi petauanna ta'mo dengan sassana dio tingngayona
Puang Allata'alla sae lako-lakona. 15 Kara-kara iatee napa'pesa'bian
duka' Penawa Masero lako kaleta nakua:
16 "Indemi pa'dandi la kupadadian ma'rupa tau
illalan allo la ditingngayonae:
La kupatitanan illalan penawanna parentaku
anna la kuuki' illalan pikki'na."
Susimi kadanna Dewata.
17 Anna mane nakua:
"Ta'mo la kupaillalan penawa kasalaanna ma'rupa tau sola gau' kadak-
ena."†

* **10:7** Mzm. 40:7-9. † **10:17** Yer. 31:33-34.

18 Dadi, digarri'imi angganna kasalaan sola gau' kadake, napolalan
ta'mo manggi' dengan pemalasan la umpa'dean kasalaan.

Kamatutuan lako Puang Allata'alla

19 O anggammua' sa'do'dorangku, malamiki' melolo tama Angngenan
Randan Masero silanda' Puang Allata'alla ura'na rarana Puang Yesus
mangka to'do. 20 Mangkami umpapia lalan bakaru la taola ullolongan
katuoan ummolai batang kalena sirapan ussesse' sampin pesapa' illalan
Banua Ada'na Puang Allata'alla.‡ 21 Anna Puang Yesusmo Pongkena
Imam taampui to urrepi' banuanna Puang Allata'alla.§ 22 Iamo too, anta
umpellambi'imoa' Puang Allata'alla sitonda penawa mapatting anna
kapangngoreanan matoto'. Annu mangkami napippikki rarana Puang
Yesus penawa kadaketa anna mangkamo nadio' wai randang batang
kaleta. 23 La tontongkia' untoe manda' kaparannuanta mangka taakui,
annu tae' mala tala ungganna'i pa'dandinna Puang Allata'alla. 24 La
tontongkia' duka' sipoinawaan anna malara kendek pa'kamase anna
panggauan mapia. 25 Tae'kia' la makuttu ma'rempun memala', susi
sinapogau' tau pira. Sapo la tontongkia' sipakatoto', anna la tuttuan
barringkia' umpalakoi annu tuttuan madappi'mi kasaeanna Dewata.

26 Annu ianna taangga'i umpogau' liu kasalaan moika anna ummis-
sanammiki' pepa'guruan tongan, manassa anna ta'mo dengan la dipope-
mala' pole la umpa'dean itin kasalaantao. 27 Sapo anggami kamareasan
ummampai pa'parokkona Puang Allata'alla sirapan to ma'bisara anna
api ma'lana-lana la ussumpunni to umbali Puang Allata'alla. 28 Ianna
dengan tau untumpu pala' pepa'guruanna Musa, dipatei anna tae' den-
gan pa'kamase lako kalena ke denganni dua battu' tallu tau ussa'bii.
29 Marru la mabanda' polepi ia la natarima to umpa'lullu' Anakna Puang
Allata'alla anna ussanga tae' keangga' rara umpomanassa pa'dandinna
Puang Allata'alla la umpa'deanni kasalaanna, anna untellepa Penawa
Masero kabuttuanna pa'kamase. 30 Annu taissanan to ma'kada nakua:
“Angga Kao mala umpembalasan tau. Kaomo la umpabambanni
sangka' to kasalaan.” Anna nakua polepa: “Dewata la umbisara
petauanna.”*
31 Tae' dengan pada megiri-giri ke Puang Allata'allamo Dewata tuo
mepabambanni sangka'.

32 Pengkilalaia' umba mukua yolona ammu mane tama kamasian-
ganna Puang Allata'alla. Attu iatoo pembudakoa' nalambi' kamasussaan
sapo tontong liukoa' matutu lako Dewata. 33 Dengangkoa' ditelle-telle
sola didarra dio tingngayona tau buda, anna dengan toikoa' umpamoloi
to didarra mupolalan didarra duka'. 34 Mapa'di' penawammu um-
mita to ditarungkun ura'na kapangngoreananna. Anna la tontongkoa'
masannang moi dirappaikoa' ewanammu, annu muissanan kumua um-
mampuipokoa' ewanan marru mapia anna la da'da' sae lako-lakona.
35 Dadi dau rappanan kapangngoreanammu, annu la kamai saromua'
yao suruga. 36 La tontongkoa' sa'bara' untingngayo angga lako ammu
malara ullolongan pa'dandinna Puang Allata'alla ke mangkami mu-
palako pa'kuanna. 37 Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:
“Ta'mo masae anna saemo to diampai;

---

‡ **10:20** Itai Mat. 27:51. § **10:21** banuanna Puang Allata'alla: Kalembasanna: petauanna Puang Allata'alla situru' pikki'na tau pira. * **10:30** Ul. 32:35-36.

anna ta'mo la napadende attu kasaeanna.
38 Anna angganna petauangku to malolo
la ullolongan katuoan bakaru ura'na kapangngoreananna.
Sapo ianna dengan ma'sorong boko',
tae' la masannang penawangku lako."†
39 Sapo tangngiakia' kita to ma'sorong boko', to la sanggang sapo to
mangngoreangkia', to la ullolongan kasalamasan.

11

Uleleanna to mangngorean

1 Mangngorean kalembasanna angganna dirannuanna innang la
dadinna, anna angganna tae'na diita innang la lemba'na. 2 Annu ka-
pangngoreanannamo neneta yolona napolalan masannang penawanna
Puang Allata'alla lako.
3 Kapangngoreanantamo napolalan taissanan kumua langi' anna lino
battakadanna Puang Allata'alla umpadadii. Dadi angganna diitanna
lako napadadi Puang Allata'alla dio mai tae'na diita.
4 Kapangngoreanannamo Habel napolalan marru mapia ia pemala'na
langngan Puang Allata'alla anna la Kain. Anna kapangngoreananna toi
napolalan mala naangga' malolo Puang Allata'alla annu natarima Puang
Allata'alla pemala'na. Moi anna mangkamo bonno' Habel, sapo dikilalai
liu kapangngoreananna sae lako temo sirapan to mepantula'i.
5 Kapangngoreanannamo Henokh napolalan tae' dengan ummolai
kamatean, sapo tiangka' tuo langngan suruga anna tae' dengan tau la
ullambi'i, annu melolo Puang Allata'alla ummangka'i langngan suruga.
Annu inde anna ta'pa diangka' langngan surugae innang dengan dit-
ula' kumua to umpomasannang penawanna Puang Allata'alla.* 6 Tae'
dengan tau la mala umpomasannang penawanna Puang Allata'alla ke
tae' dengan kapangngoreananna. Annu benna-benna morai la sae lako
olona Puang Allata'alla, la naorean kumua dengan Puang Allata'alla,
anna la naorean toi kumua melolo Puang Allata'alla untamba' angganna
to sangkalebu penawanna umpeangngi.
7 Kapangngoreanannamo Nuh napolalan unturu' parentana Puang
Allata'alla umpadadi kappala' la naola umpasalama' rapunna annu
natimang natulasanni Puang Allata'alla kara-kara la lemba' tae'napa
naita lako. Anna kapangngoreanannamo napolalan naangga' malolo
Puang Allata'alla anna kawanan kasalaanna angganna issinna lino.
8 Kapangngoreanannamo Abraham napolalan unturu' petambana
Puang Allata'alla nasua lako mesa lembang mambela la namanasanni,
lambisan mengkalao moika anna tae' ummissanan lembang la nakasaei
lako. 9 Anna kapangngoreanannamo napolalan ma'din torro to messae
dio lembang mangka nadandianni Puang Allata'alla. Torro illalan
lantang, anna susi siamo duka' Ishak anakna anna Yakub ampona.
Inde to duae iamo la ussiossoranni pa'dandinna Puang Allata'alla lako
Abraham. 10 Ia nangei torro susi, annu la naola ummampai kota matoto'
la nagaraga Puang Allata'alla situru' pa'bunu' penawanna.
11 Anna kapangngoreanannamo Abraham napolalan manambuk Sara
lambisan keanak, moika anna tamanang Sara anna matuamo Abraham.

† **10:38** Hab. 2:3-4. * **11:5** Kej. 5:21-24.

Ia nangei mala dadi annu naorean tongan Abraham kumua tae' mala
tala umpalemba' pa'dandinna Puang Allata'alla. 12 Moika anna diomo
ba'ba liang Abraham attu iatoo, sapo titantan peampoanna susi bentoen
yao langi' budanna anna susi bungin dio biring tasik.

13 Angganna tau iatoo mangngorean liu sae lako matena. Ta'mo
ia nalambi' pa'dandinna Puang Allata'alla, sapo sirapan naparandan
mambelami anna dore' ummitai. Anna naakui kumua innang sirapan
to messae illalan lino, angga dingei melliwe. 14 Angganna to mantula'
susi too, manassa anna umminawa-nawa angngenan la nangei matana.
15 Inde angngenan nainawa-nawae tangngia tondok napellei. Annu kela
tondok napelleira nainawa-nawa, dengan palliwanganna la ma'pasule
lako. 16 Sapo innang angngenan marru maleke ia nainawa-nawa, iamo
angngenan yao suruga. Iamo nangei tae' masiri' Puang Allata'alla di-
gente' Dewatanna tau iatoo, annu melolo Puang Allata'alla umpatokanni
mesa kota yao suruga la nangei torro.

17-18 Kapangngoreananna toi duka' Abraham napolalan sae rokko
tongan-tongan la umpopemala' Ishak, mesa-mesanna anakna, at-
tunna anna sudii Puang Allata'alla kapangngoreananna. Moika anna
mangkamo nadandi Puang Allata'alla nakua: "Ishak la nangei buttu
peampoammu."† 19 Annu napikki' Abraham kumua Puang Allata'alla
ma'kuasa umpatuo sule to mate. Dadi mala dikua Ishak naala diomi mai
kamatean Abraham.

20 Kapangngoreanannamo Ishak, napolalan untamba' Yakub sola
Esau annu umpikki' salu katuoanna anakna illalan allo la natingngayo.

21 Kapangngoreanannamo Yakub anna la bonno' kalemo, napo-
lalan untamba' dua anakna Yusuf, anna mane ullumbangngi tekkenna
menomba langngan Puang Allata'alla.

22 Kapangngoreanannamo Yusuf anna la bonno' kalemo napolalan
natimang untula' kapengkalaoanna to Israel dio mai lembangna
Mesir, anna ma'pakari'di' lako sa'do'doranna umba la napasusi batang
rabukna.

23 Kapangngoreanannamo to matuanna Musa napolalan umbuni
Musa tallu bulan anna mane dadi, annu naita kumua maleke lambisan
tae' ungkarea' parentana Firaun battu dikua tomaraya Mesir.

24 Kapangngoreanannamo Musa anna kamaimo napolalan moka
dikuaan ampona tomaraya Mesir. 25 Annu naporai pole ia ke solai
petauanna Puang Allata'alla mekario-rio anna la masannang sappalli'
illalan kasalaan. 26 Napikki' Musa kumua marru keangga' ia ke ditellei
ura'na kapangngoreananna lako To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'
anna la urrempun ewanan dio lembangna Mesir, annu urrannuan saro
la napebeen Puang Allata'alla ke dako'. 27 Anna kapangngoreananna
toi Musa napolalan tae' ungkarea' ara'na tomaraya umpellei Mesir.
Le'ba untarunduk lalanna susi tappa' to ummitamo Puang Allata'alla
To tadiita. 28 Kapangngoreananna toi Musa napolalan umpalako mesa
sara' disanga Paskah anna ussua to Israel umpasussui tondon ba'bana
rara anak domba anna malara tae' napatei malaeka' kamatean anak
pa'bunga'na.

† **11:17-18** Kej. 21:12.

29 Kapangngoreanannamo to Israel napolalan mala ullamban Tasik
Malea susi to menono' yao litak marekko'. Sapo nasandak duka' tama
to Mesir lambisan nasikuku'i wai napolalan limmi'.
30 Kapangngoreanannamo to Israel napolalan roppok bala
tembo'na kota Yerikho anna kapitungngallonamo nakulilingngi.
31 Kapangngoreanannamo Rahab, mesa baine passundala' napolalan
tae' dipasipatei to tae' mengkaola lako Puang Allata'alla, annu untarima
manappa to nasua Yosua anna sae ma'pesa'ding dio kota Yerikho.
32 Sitonganna, budapi tau senga' mala kutetteran kapangngore-
ananna sapo ta'mo dengan attungku, susinna Gideon, Barak, Sim-
son, Yefta, Daud, Samuel anna budapa nabi. 33 Ura'na kapangngore-
ananna napolalan dengan mala untaloi pira-pira kaparentaan, den-
gan ma'parenta sitonda kamaloloan, dengan untarima pa'dandinna
Puang Allata'alla, dengan titutu' babang sadangna singa natingngayo,
34 dengan umpi'dean api ma'lana-lana, dengan mala salama' dio mai to
la umpateii, dengan malamma kalena tokke' ummampui kamatoroan,
dengan maguritta illalan pa'bundusan napolalan untalo tantarana
balinna. 35 Anna kapangngoreanannamo pira-pira baine napolalan
dipatuoan sule to matena.
Sapo dengan duka' didarra lambisan dipatei ura'na kapangngore-
ananna anna moka la dirappanan annu morai la dipatuo sule napolalan
la ullolongan katuoan mapia. 36 Dengan ditelle anna diombang, dengan
dirante bassii anna dipatama tarungkun. 37 Dengan dileba'i batu lam-
bisan mate, dengan dipolo pesasa' susi kayu, dengan toi bonno' dibatta
pa'dang. Dengan kalao-lao angga balulang domba battu' balulang beke
napake, tae' sidundu katuoanna, didarra anna dipakario-rio. 38 Dengan
angga ullelean padang alla', langngan tanete, tama lokko' batu anna
rokko bumbun. Sitonganna tangngia inde linoe la sipato' nangei torro.
39 Inde mai taue umpomasannang penawanna Puang Allata'alla
ura'na kapangngoreananna sapo ta'mo ullambi' pa'dandinna Puang Al-
lata'alla. 40 Dengan pattuyunna Puang Allata'alla marru mapia lako kita
petauanna. Ianna tae'kia' sola to mangngorean yolo tae' duka' sundun
kamapiaan la nalolongan mangka napatokanni Puang Allata'alla.

12

*Pepakilala kenamala tontong mengnganti matoto' illalan kapangn-
goreanan*

1 Buda to mangngorean yolo umpa'pesa'bian kapangngoreananna
lako kaleta susi gaun ullilingki'. Iamo too la tatibe asan lao bawaan
umbanda'ikia' anta tampean angganna kasalaan la urrempangngikia',
anta umpatutui penawa kasilumbaan tatingngayo. 2 Anta pasatutumoa'
pennenne'ta lako Puang Yesus to umparundukkia' illalan kapangngore-
anan anna to umpasundun kapangngoreananta. Natananan dipakario-
rio yao kayu pantokesan anna tae' napikki' kumua dipomakadere'
ke bonno' yaoi tau kayu pantokesan. Anggami napaillalan penawa
iamo kadoresan la nasa'dingan ke dako'. Temo ummokko'mi yao
angngenan randan matande dio tandai kananna tongkonan layukna
Puang Allata'alla. 3 Pengkilalai liukoa' Puang Yesus to sa'bara' unt-
ingngayo pa'palakona to kasalaan umbalii, anna malara tae' malamma

penawammu anna tae'koa' la kattu rannu. 4 Illalan pangngewaammua' umbali kasalaan, ta'pa dengan dipato'do raramu susi Puang Yesus. 5 Daua' ungkalembei battakada illalan Buku Masero ungkambaroangkoa' susi anak, nakua:

"O anakku, dau pa'barinni'i pepakilalanna Dewata,
anna tae'koa' la kattu rannu ke nakambaroangkoa'.
6 Annu angganna to nakamasei Dewata napakilala,
anna urrambi angganna to naangga' anakna."*

7 La sa'bara'koa' untingngayo kamasussaan anna la muangga' pepakilalanna battu perambinna Ambemu yao suruga, annu tae' dengan ambe tae' la umpakilala anna urrambi anakna. 8 Annu ianna tae'koa' napakilala anna narambi Puang Allata'alla susi anak senga'na, tangngiakoa' anak dadianna sapo diangga' susikoa' anak peola. 9 Ambeta illalan lino to umpakilalaki' sola urrambiki' anna tapakasalle, la dapakaia Ambeta to ummampui sunga'ta innang la tapengkaolai anta malara ullolongan katuoan. 10 Ambeta illalan lino tae'ki' masae napakilala sola narambi situru' mapianna nasa'ding. Sapo napakilalaki' Puang Allata'alla sola narambi situru' la tapomapianna, anta malara masero susi kalena. 11 Tonganna tae'ki' masannang ke dirambiki' sola dikambaroan, sapo mapa'di' tasa'ding. Sapo mangkai too, inde perambie ungkembuaan kamasannangan penawa anna pa'palako malolo lako to nagarri'.

12 Iamo too pomatoroia' pengnganda'mu ammu pomatoto' guntu' lumalla'mu ammu malara ke'de' matoto'. 13 Menono' dio liukoa' lalan malolo anna malara itin lentek keo'muo tae' kesu pissan sangngadinna la monda sule.

Tae' la ditumpu pala' Puang Allata'alla to mepa'kadai yao mai suruga

14 Peangkoa' lalan ammu malara sikalino liu padammu ma'rupa tau, ammu umpeang lalan anna masero katuoammu. Annu tae' dengan tau la silambi' Dewata ke tae' masero katuoanna. 15 Matangkingkoa' indamu dengammo ungkasayu'i pa'kamasena Puang Allata'alla. La mukatangkinnia' duka' indana dengammo kendek to la urrunggang kasikalinoan illalan alla'-alla'mua' napolalan umpakendek kasipekkapekkaan sirapan tananan pelangoan la ungkadakei buda tau. 16 La matangkingkoa', indana dengangkoa' ma'gau' meko'do'-ko'do' battu umpa'barinni'i kara-kara mendewatanna, susi mangka napogau' Esau yolona umbaluk mana' la natarima dio mai ambena annu anak pa'bunga', moi kenada angga mesa piring nande. 17 Muissanan kumua, mangkanna nabaluk, moraimi la nalambean tamba' ambena sapo ta'mo mala. Annu ta'mo dengan leleanna la umpapia sule kasalaanna moi la sitonda wai mata umpeang lalan.

18 Annu tae'koa' untingngayo tanete la mala murumbua', nangei api ma'lana-lana susi nalambi' to Israel yolona. Ta'pokoa' dengan ullambi' pattang padang mekarea'-rea', anna talimpuru' poa, 19 anna urrangngi tamboro' anna kamara mekarea'-rea' susi narangngi to Israel lambisan mengkarumase-mase kela mala ta'mo napa'kadai liu inde kamarae. 20 Annu tae' asan nataro urrangngi parentana Puang Allata'alla nakua: "Susi ma'rupa tau tenni olo'-olo', la disileba'-leba'i batu sabonno'na ke urrumbui inde tanetee."† 21 Tae' dengan pada mekarea'-rea' kara-kara

* **12:6** Ayb. 5:17; Ams. 3:11-12. † **12:20** Kel. 19:12-13.

naita attu iatoo, lambisan sae lako Musa ma'kada nakua: “Lumalla'na' marea'!”‡
22 Sapo ullambi'mokoa' iko Tanete Sion battu' dikua Yerusalem
bakaru yao suruga kota nangei Puang Allata'alla Dewata tuo, nangei
ma'rempun messa'bu malaeka' ma'dore'-dore'. 23 Ullambi'mokoa' angn-
genan nangei ma'mesa anak pa'bunga'na Puang Allata'alla,§ to tiuki'
sanganna illalan suruga. Saemokoa' lako tingngayona Puang Allata'alla
to umbisara angganna ma'rupa tau. Silambi' tomokoa' sunga'na
angganna to malolo to mangka naseroi Puang Allata'alla lambisan tae'
dengan sassana. 24 Sae tomokoa' duka' lako tingngayona Puang Yesus
to urrepi' pa'dandi bakarunna Puang Allata'alla. Anna ullambi'mokoa'
rarana Puang Yesus dipippikkian petauanna. Ummolai rarana Puang
Yesus dirangngi kareba marru maleke anna la kareba dirangngi ummo-
lai rarana Habel.*
25 Dagai manappaia' indamu untumpu pala'mo Puang Allata'alla to
umpantula'ikoa'. Annu ianna tae' mala nasala ara'na Puang Allata'alla
to Israel yolona annu tae' naperangngii battakadanna illalan lino,
senga'mia kita ke umpemboko'iki' to umpa'kadaikia' yao mai suruga.
26 Inde anna mantula' Puang Allata'alla lako to Israel yolonae, pandon-
dan padang napobua' oninna. Sapo ma'dandi temo nakua: “Pissan
polepa' la umpopandondan lino, anna tae' angga lino sapo langi' duka'
la kupopandondan.”† 27 Battakada: “Pissan polepi,” kalembasanna,
angganna pa'padadinna Puang Allata'alla la parodo lambisan pa'de
asan. Anggami taparodona la da'da' sae lako-lakona.
28 Dadi, mangngala tawamikia' illalan kaparentaan tatigesso, iamo
too anta ma'kurru' sumanga'moa' sola menomba langngan Puang Al-
lata'alla situru' la napomasannangna penawanna anta pakasallei sio-
laan mengkarea'. 29 Annu Puang Allata'alla Dewatanta sirapan api
meapo'i.

13

Pepakilala anna sambayang

1 La sikamase-mase liukoa' susi to sirondong-rondong. 2 Daua' mengk-
abondon umpalangngan banuammu tau senga' moi tae' muissanan,
annu dengammi tau umpasusii napolalan mangka untosae malaeka'
tae' naissanan kumua malaeka'. 3 Pengkilalaikoa' to ditarungkun
susi to marassangkoa' duka' ditarungkun. Pengkilalaikoa' duka' to
dipakario-rio susi to marassangkoa' duka' dipakario-rio. 4 Pakasallekoa'
buntu rengnge'na basse pentambenan, daua' ullullu' pa'bannetauan.
Angganna to ma'gau' meko'do'-ko'do' anna to ullullu' pa'bannetauan la
napabambanni sangka' Puang Allata'alla.
5 Daua' kadoisan, pasiruaimi kalemu dionamo reen. Annu mangka
ma'kada Puang Allata'alla nakua:
“Tae'koa' dengan leleanna la kutampe,
anna tae'koa' dengan tokke' la kuparandan.”*

‡ **12:21** Ul. 9:19. § **12:23** anak pa'bunga'na Puang Allata'alla: Angganna petauanna Puang Allata'alla digente' anak pa'bunga'. * **12:24** rarana Puang Yesus anna rarana Habel: Rarana Habel melau la dipabala'i kasalaanna kakanna (Kej. 4:8-10), mengke'de' rarana Puang Yesus melau la digarri'i kasalaanna ma'rupa tau. † **12:26** Hag. 2:6. * **13:5** Ul. 31:6, 8.

6 Iamo too anna baranimikia' mantula' takua:
“Dewatamo to umpamoloina',
tae' dengan leleangku la marea'.
Akamo la mala napogau' tau lako kaleku?”†
7 Pengkilalaikoa' perepi'mu yolona, to umpalandasangkoa' battakadanna Puang Allata'alla. Pikki' manappai umba nakua katuoanna sae lako matena, ammu pampalapaii kapangngoreananna.
8 Yesus Kristus talumalin mengkalao dio mai sae lako temo anna la tontong sae lako-lakona.
9 Daua' ma'din napapusa ma'rupa-rupa pepa'guruan senga' tae'na siolaan kapangngoreananta. Annu mapia ke anggami pa'kamasena Puang Allata'alla umpakatoto' penawanta, tangngia atoran andean la malanna diande anna tae'na mala diande. Annu itin atoran susio tae' dengan gunana lako to unturu'i. 10 Dengan kita angngenan pemalasan taampui anna bua pemala' yao tae' mala naande to mengkarang illalan lantang pemalasan.‡ 11 Situru' atoran alukna to Yahudi angga rarana olo'-olo' sinabaa Pongkena Imam tama Angngenan Randan Masero napopemala' anna malara dipa'dean angganna kasalaan. Mengke'de' bangkena ditunu mampu' dio salianna pelantangan. 12 Iamo duka' nangei dipatei diomo salianna kota Puang Yesus anna malara umbasei kasalaanna ma'rupa tau rarana. 13 Iamo too, maimokoa' anta untampe lantang pemalasan anta lao umpellambi'i Puang Yesus dio salianna pelantangan anta pada-pada ussa'dingan pa'telle lako kalena.§ 14 Annu tae' dengan angngenan illalan lino la mala tangei torro sae lako-lakona, sapo umminawa-nawaki' angngenan la tangei ke dako'. 15 Iamo too la tontongkia' umpakasalle Puang Allata'alla ummolai Puang Yesus sirapan bua pemala'ta lemba' dio pudukta ummakui sanganna Puang Allata'alla. 16 Daua' lembe umpogau' kamapiaan sola ma'petando lako padammu annu bua pemala' susi too umpomasannang penawanna Puang Allata'alla.
17 Matutukoa' ammu mengkaola lako perepi'mu annu umpa'ka'dua-duai sunga'mua' illalan pengkaranganna annu iamo passanan nabenganni Puang Allata'alla. La mengkaolakoa' lako anna malara masannang penawanna mengkarang, tae' la ma'nuku-nuku napolalan tae' dengan gunana lako kalemua'.
18 Pa'sambayangan liukan annu innang kiorean kumua ma'penawa mapattingkan, annu illalan angganna kara-kara morai liukan duka' la umpogau' kamaloloan. 19 La'bi-la'binna kaleku, kupelau la mupa'sambayanganna' angku malara masimpan sule matin umpellambi'ikoa'.

Sambayang anna bubungna sura'

20 Puang Allata'alla umpatuo sule Puang Yesus To Ma'kambi' Randan Matande dio mai alla'na to mate ura'na rarana dipato'do umpomanassa pa'dandi bakaru la da'da' sae lako-lakona. Anna Puang Allata'allamora to'na kamasakkean, 21 la umpagannasangkoa' angganna kara-kara

† **13:6** Mzm. 118:6. ‡ **13:10** angngenan pemalasan anna bua pemala': Kayu pantokesanna Puang Yesus dipasirapan angngenan pemalasan, anna Puang Yesus dipasirapan bua pemala'. Dadi angganna to tae' unturu' Puang Yesus tae' la ullolongan kasalamasan. § **13:13** untampe lantang pemalasan lao umpellambi'i Puang Yesus: Kalembasanna untampe alukna to Yahudi anna ummorean Puang Yesus.

mapia la mupakea' umpalakoi pa'kuanna. Anna Puang Allata'allamora mengkarang illalan kaleta napolalan dadi pa'kuanna ummolai Yesus Kristus. Dipomatande sanganna Yesus Kristus sae lako-lakona. Amin.

22 O anggammua' sa'do'dorangku, kupelau kenamala la mutarima manappa pepakilalangku lako kalemua' annu kapotti' inde sura'kue.

23 La kupokadangkoa' duka' matin kumua dirappanammi illalan mai tarungkun sa'do'doranta Timotius. Maka' saemo inde, la solamokan matin umpellambi'ikoa'. 24 Salama'ki lako angganna perepi'mua' anna lako angganna petauanna Puang Allata'alla itin. Salama'na duka' angganna sa'do'doranta to lu dio mai Italia. 25 Anna Puang Allata'alla untamba'koa' pada-pada.

Sura'na
Yakobus
Pungngu' tannunna

Inde sura'na Yakobus-e dipalulako angganna to Yahudi to ummoreammo Puang Yesus to tisembu' lako lembang senga'. Buda pa'rapanan nauki' Yakobus illaan inde sura'e, la naola umpaleangngi diona pa'palako la sipato'na napogau' to Sarani. To'na pepa'guruanna Yakobus iamo diona tananan penawa, pa'ewananan, kamemase-masean, passudian, gau' kadake, kapangngoreanan siolaan pa'palako, battakada, kama'rorisan, kasipekkaan, kamalangkasan penawa, umpasala tau senga', tamantula' tongan, kasa'barasan, anna sambayang.

To'na issinna inde sura'e iamo: “Kapangngoreanan manggi' dipasiolaan pa'palako.”

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1:1*)
2. Passudian (*1:2-18*)
3. To barring umpelaya'i battakada Dewata la ditamba' (*1:19-27*)
4. Daua' ma'pebulu-bulu (*2:1-13*)
5. Kapangngoreanan manggi' siolaan panggauan (*2:14-26*)
6. Lila parallu didagai (*3:1-12*)
7. Dua rupa kakeakasan (*3:13-18*)
8. Angganna to unturu' pa'kuanna lino sipoewali Puang Allata'alla (*4:1-17*)
9. Pepakilala lako tomakaka (*5:1-6*)
10 Kasa'barasan anna sambayang (*5:7-20*)

Kada salama'na Yakobus

1 Salama'ku, Yakobus sabua'na Puang Allata'alla sola Puang Yesus Kristus, lako anggammua' peampoanna to sapulo dua anakna Israel, to tisembu' lako lembang senga'.

Diona passudian

2 Anggammua' sa'do'dorangku, ianna nalambi'koa' ma'rupa-rupa kamasussaan, angga'i mesa kakerongkosan, 3 anu' muissanammia' kumua kara-kara iatoo mendadi pesudi lako kapangngoreanammua' anna malara umpabuttu kamanannasan penawa illalan kalemua'. 4 Patuo liui inde kamanannasan penawa illalan kalemue lambisan kembua mapia, anna malara umpasundun anna umpatepu katuoammua' napolalan tae' dengan sassana. 5 Ianna dengan tau illalan alla'-alla'mua' tae' naissan aka la napogau' ke untingngayoi passudian, la umpelau kakeakasan langngan Puang Allata'alla anna beenni aka to marampa' ma'pebeen anna to tama'nuku-nuku. 6 Sapo' la sitonda kapangngoreanan umpelaui, tae' la ma'sarubeba' illalan penawanna, aka to susi too sirapan ia bombang natappera' talimpuru' lu rekke lu sau'. 7-8 Aka inde to ma'sarubeba' anna to tae' ma'tutu pa'palakonae, ta'mo ia la narannuan untarima akaaka yao mai Puang Allata'alla.

9 Anggammua' sa'do'dorangku to mase-mase sipato'koa' dore' anu' napaokko'mokoa' Puang Allata'alla yao angngenan matande. 10-11 Anna ikoa' tomakaka susikoa' bunga-bunga la pa'de babang. Aka ianna

nadellekkimo allo malassu, malayumi inde reue napolalan ronno' bunganna, pa'de siami kamalekeanna. Susimi duka' lako tomakaka marassampi illalan pangngangasanna, anna nalambi'mo kamatean. Dadi ikoa' tomakaka la dore'koa' aka dipomareppesammokoa' penawammu.
12 Kerongko' ia to matoto' untingngayo passudian, aka ianna patalomo
illalan passudian iatoo, la untarimami katuoan sae lako-lakona susi
mangka nadandi Puang Allata'alla lako to ungkamaseii.
13 Ianna dengan tau nalambi' passudian la untumangngi umpogau'
kadakean tae' la nakua: “Nasudina' Puang Allata'alla.” Anu' Puang
Allata'alla tae' mala nasudi kakadakean, anna tae' toi dengan la
umpabuttu passudian susi lako ma'rupa tau. 14 Sapo' simesa-mesa
tau nasudi kamailuan illalan kalena, iamo te kamailuanne urruntu'i
anna umpopellekke'i penawanna. 15 Ianna patalomo inde kamailuanne,
ungkembuammi kasalaan. Ianna kembea'mo inde kasalaanne ungkembuammi pole' kamatean.
16 Anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei daua' pusa diona pas-
sudian, napolalan kendek illalan penawammua' kumua inde passudi-
anne lu yao mai Puang Allata'alla. 17 Aka angganna pa'pebeen mapia
anna pa'mana' tae' dengan sassana lu yao asan mai Puang Allata'alla
to umpadengan kamasiangan yao langi', to montong tanan tae' susi
kalimbayo tidende leen. 18 Napopendadimikia' petauanna ummolai
Kareba Kadoresan situru' pa'kuanna anta malara mendadi to randan
napakamaya illalan alla'-alla'na pa'padadinna.

Benna-benna barring umpelaya'i battakada Dewata anna palakoi la natamba' Dewata

19 Anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, pengkilalai manap-
paia' kumua lako simesa-mesa tau parallu tongan-tongan la bar-
ring ma'perangngi, la undagai pudukna anna tae' toi la madommi'
keara'. 20 Aka ara'na ma'rupa tau tae' la umpabuttu gau' mapia
la situru'na pa'porainna Puang Allata'alla. 21 Iamo too angganna
kakadakean makambammo illalan kalemua' parallu la mutampeanan.
La ma'penawa malenna'koa' ammu tarima battakada Dewata napati-
tanan illalan penawammua' aka iamo ma'kuasa umpasalama'koa'.
22 Anna parallukoa' la ungkedoan battakada Dewata, tae'koa' angga
la barring babang ma'perangngi. Aka ianna anggamokoa' la bar-
ring ma'perangngi, umpasalanduangkoa' kalemu. 23 Lako to angga
umperangngii battakada Dewata sapo' tae' napogau', dipasirapan
to marassan umpengka'da'i lindona illalan peayoan. 24 Mangkai
ungkalempei kalena le'ba'mi, nakalembeimi sule umba susi rupanna.
25 Anna benna-benna barring umpelaya'i manappa pepa'guruanna
Puang Allata'alla anna tae' nakalembei sangngadinna napogau' liu,
la natamba' Puang Allata'alla illalan angganna pa'palakona. Annu'
pepa'guruan iatoo tae' dengan sassana anna ma'kuasa ullappasan
ma'rupa tau illalan mai kakuasaanna kasalaan.
26 Ianna dengan tau ussanga kalena to unturu' tongan aluk, sapo'
tae' nabela undagai pudukna, tau iatoo umpasalanduanan kalena, aka
masala resona memala'. 27 Kapemalasan randan mapatting anna tae'
dengan sassana dio tingngayona Puang Allata'alla Ambeta, iamo ke
umpamoloiki' anak biung sola baine balu illalan kamasussaanna, anna
undagaiki' kaleta dio mai kakadakean illalan lino.

2

Dau ma'pebulu-bulu

1 Anggammua' sa'do'dorangku, daua' ma'pebulu-bulu lako padammu
ma'rupa tau, aka mangngoreammokoa' lako Puang Yesus Kristus
Pepuanganta to randan matande. 2-4 Sapo' ma'pebulu-bulukoa' anna
ma'pikki' kadake usse'la-se'la padammu ma'rupa tau ke dengan kada-
dian susi indee: dengan dua tau tama kombongammua', mesa ma'sissin
bulawan anna ma'pakean mapia, anna mesa to mase-mase, ma'sare-
sare. Mupakasalle ia inde to ma'pakean mapiae lambisan mukuanni:
"Okko'ko inde yao angngenan mapiae." Sapo' mukua ia lako inde to
mase-masee: "Ke'de' mammoko itin dioo," battu mukuanni: "Okko'ko
dio inde sa'de perrondoangkue."

5 Perangngii anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei! To mase-
mase illalan inde linoe napile Puang Allata'alla mendadi tomakaka
illalan kapangngoreanan, anna untarima mana' illalan kaparentaanna
Puang Allata'alla susi pa'dandinna lako to ungkamaseii. 6 Sapo' tae'koa'
iko ussanga to mase-mase, moi kenada napakamase-masekoa' inde lako
tomakakae anna narendengkoa' lako tingngayona pa'bisara. 7 Inde
tomakakae siuntelle sanga randan matande iamo Puang Yesus to mu-
turu'a'.

8 Ianna unturu' tongan siakoa' to'na issinna pepa'guruanna Puang
Allata'alla susi tiuki' illalan Buku Maserona nakua: "Kamaseikoa'
padammu ma'rupa tau susi ke ungkamaseiko kalemu," ma'gau' mapi-
amokoa' too. 9 Sapo' ianna ma'pebulu-bulukoa', kasalaangkoa', anna
iamo umpakawananni kumua ullendakoa' parentana Puang Allata'alla.
10 Benna-benna barring umpogau' parentana Puang Allata'alla sapo'
dengan mesa natampeanan, diangga' ullenda asan parenta iatoo. 11 Aka
ia umpokadai kumua: "Daua' ullullu' pa'bannetauan," ia siamo duka'
umpokadai kumua: "Daua' papatean." Dadi moika anna ta'mokoa' ul-
lullu' pa'bannetauan sapo' papateangkoa', tontong liu siamokoa' ullenda
parentana Puang Allata'alla.

12 Dadi, la umpapiakoa' tondokan kadammu sola pa'palakomu aka la
dibisarakoa' situru' parenta ma'kuasa ullappasan ma'rupa tau. 13 Aka
tae' la rantang buana Puang Allata'alla lako to tae' pa'rantangan bua,
sapo' la rantang buana lako to pa'rantangan bua.

Tae' dengan gunana kapangngoreanan ke tae' siolaan pa'palako

14 O anggammua' sa'do'dorangku, akamo gunana ke dengan mesa
tau ma'kada nakua: "Mangngoreanna'," sapo' tae' dengan kawanan
illalan pa'palakona? Malarika naposalama' inde kapangngoreanan-
nae? 15 Pa'rapanan dengan mesa solata muaneraka battu bainer-
aka tae' ummampui pakean anna kammandean, 16 akamo gunana
ke dengangkoa' mesa ma'kada lako kumua: "Paela'i! Anna sun-
dummora kammandeammu sola katamangkalemu," sapo' tae' dengan
aka mubeenni? 17 Susimi duka' diona kapangngoreanan: Ianna tae'
dipasiolaan pa'palako, sitonganna kapangngoreanan iatoo tae' dengan
gunana battu dikua mate.

18 Umbai dengan tau kumua: "Dengan tau ummampui kapangngore-
anan, dengan tau ummampui pa'palako." La kutimba' kukua: "Paitaipa'
kapangngoreanammu tae' siolaan pa'palakomu, angku paitaiko ka-
pangngoreanangku lemba' illalan pa'palakoku." 19 Muoreangka kumua

angga mesa Puang Allata'alla? Mapia duka' too! Sapo' naorean duka' setang kumua angga mesa Puang Allata'alla anna lumalla' marea'.

20 To maro tongangkoa'! La kupaitaikoa' kumua tae' dengan gunana kapangngoreanan ke tae' siolaan pa'palako. 21 Taissanan kumua Abraham to taponene naangga' to malolo Puang Allata'alla ura'na pa'palakona iamo la umpopemala' Ishak anakna yao angngenan pemalasan. 22 Dadi kawanammia' muita kumua kapangngoreananna siolaan pa'palakona. Anu' illalan pa'palakona nangei sundun kapangngoreananna. 23 Ganna'mi pole' iato mangka tiuki' illalan Buku Maserona Puang Allata'allao nakua: "Ummorean Puang Allata'alla Abraham napolalan naangga' to malolo." Iamo dingei unggente'i to siala mase Puang Allata'alla. 24 Dadi, taissanammi pole' kumua pa'palakona ma'rupa tau nangei diangga' to malolo tangngia angga kapangngoreananna.

25 Susi toi duka' Rahab, yolona mesa baine passundala' sapo' naangga' to malolo Puang Allata'alla ura'na pa'palakona umbuni to nasua Yosua illalan banuanna anna mane paitai lalan senga' la naola le'ba'. 26 Balinna batang kale ianna tae' dengan penawa, mate too, susi siami duka' kapangngoreanan ianna tae' siolaan pa'palako, mate duka' battu dikua tae' dengan gunana.

3

Lila parallu dikuasai indana mebaa lako lalan kakadakean

1 Anggammua' sa'do'dorangku, dau anna buda tau illalan alla'-alla'mua' morai la ma'pa'guru aka muissananna' kumua marru la mabanda' pa'bisaranna Puang Allata'alla ke dako' lako kita to ma'pa'guru. 2 Aka buda kara-kara tangei umpogau' kasalaan. Sapo' ianna dengan tau nabela undagai pudukna, tau iatoo tepu, anna nabela duka' ungkuasai kalena.

3 Mala unturu' pa'kuanta darang ke dingangnga'i, aka inde ngangnga'e moi barinni' sapo' mala ungkuasai asan kalena darang. 4 Susi toi duka' kappala', moi umba pada kamainna anna nabussun leen bara' kamai, mala napare' pegirikna pada nennu' situru' pa'kuanna to umpopenono'i. 5 Susi siami duka' lilana tau, mesa lesoan randan barinni' illalan kaleta, sapo' mala umpabuttu kara-kara kamai.

Lila mala duka' dipasirapan api. Moika anna pada nennu' sapo' mala ummapo'i pangngala' tamman. 6 Lila iamo serangna kakadakean illalan kaleta anna mane palelean lako angganna lesoan illalan kaleta. Lilana tau sirapan api buttu illalan mai naraka ma'lana-lana liu la ussumpunni salu katuoanta.

7 Buda rupanna olo'-olo' malaera ma'lentek appa'na, ma'rupa dassi, olo'-olo' sumasa' dio litak sola olo'-olo' dio tasik mala dipakanaran anna dengammo napomanaran ma'rupa tau. 8 Sapo' ta'pa dengan mesa tau nabela umpakanaran lila. Lila iamo to'na kakadakean tae' dibela dikuasai anna naponnoi rasun mala mepatei.

9 Lila tapake ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla Ambeta, anna ia siamo tapake untado padanta ma'rupa tau to natampa susi kalena. 10 Dadi mesa puduk nangei lemba' pa'kurrusan sumanga' anna pantado. Anggammua' sa'do'dorangku gau' susi too tae' mala dipogau'. 11 Aka tae' dengan mesa kalimbuang nangei buttu wai mapia anna wai kadake. 12 Anggammua' sa'do'dorangku, susi toi duka' tae' dengan to' ara

la ungkembuaan bua zaitun, battu to' anggur la ungkembuaan bua ara. Tae' toi duka' dengan kalimbuang wai kadake la umpasuun wai mapia.

Dua rupa kakeakasan

13 Ianna dengangkoa' to keaka' anna to manarang, la umpatandaangkoa' kakeakasammu anna kamanarangammu illalan katuoammua' ummolai gau' mapia anna penawa malenna'. 14 Sapo' ianna dengan illalan kalemua' siri ate anna ma'podo kao, dau ammu malangka' penawa napobua' itin kakeakasammuo, aka sitonganna umbalikoa' tula' tongan. 15 Annu' kakeakasan iatoo tae' lu yao mai Puang Allata'alla sapo' lu dio mai lino, battu dikua lu dio mai pa'kua penawanna ma'rupa tau, anna setang. 16 Anu' umba-umba nangei dengan siri ate anna podo kao, iamo nangei kendek kasipekkaan anna ma'rupa-rupa gau' kadake.

17 Aka kakeakasan lu yao mai Puang Allata'alla umpabuttu penawa mapatting, kasikalinoan, marampan penawa, manuru', mamase, ma'gau' mapia, tae' ma'pebulu-bulu anna ia salian ia tanda tama. 18 Anna lako to umpeang kasikalinoan la ummambo' banne kasikalinoan anna malara ungkembuaan kamapiaan.

4

To unturu' lino umpopendadi kalena ewalinna Puang Allata'alla

1 Umba nangei buttu kasipekkaan anna kasigagaan illalan alla'-alla'mua'? Ta'raka buttu illalan mai pa'kua penawammua' siala-ala illalan kalemu? 2 Mailukoa' lako aka-aka sapo' tae' mubela mulambi' mupolalan papatean. Mangungngu'koa' sapo' tae' mubela ullambi' pa'kuammu, iamo mupolalan sipekka-pekka anna sigaga-gaga. Sapo' ia nangei tae'koa' ullolongan aka-aka, anu' tae'koa' simelau langngan Puang Allata'alla. 3 Umbai dengammokoa' melau sapo' sala kakendekan pelaummu napolalan tae' dengan aka mulolongan. Aka inde mupelaua'e moraikoa' la umpakei umpalosso' inawammu.

4 O anggammua' to umpemboko'i Puang Allata'alla, ta'raka muissanan kumua to unturu' pa'kuanna lino sipoewali Puang Allata'alla? Dadi benna-benna unturu' pa'kuanna lino umpopendadi ia kalena ewalinna Puang Allata'alla. 5 Pengngissanannia'i kumua dengan balayanna nangei diuki' illalan Buku Masero nakua: “Penawanta napadadi Puang Allata'alla sapo' kamai kamailuanna.”* 6 Sapo' pa'kamasena lako kaleta marru kamai ia anna inde kamailuan illalan penawantae. Iamo anna nakuamo:

“Puang Allata'alla umpoewali to malangka' penawa,
sapo' ungkamasei ia to mareppe' penawa.”

7 Dadi mengkaolakoa' lako Puang Allata'alla, ammu ewa ponggawana setang napolalan le'ba' lao ungkambelakoa'. 8 Mengkadappi'koa' lako Puang Allata'alla anna kadappi'koa' duka'. Basei limammu o anggammua' to kasalaan, ammu seroi penawammu o anggammua' to ma'dua penawa. 9 Penassannikoa' gau'mu ammu tangi'i sola mubatingngi. Sondai petawammu anna kadoresammu umpogau' kakadakean mendadi tangi' anna karantangan bua. 10 Tirokon sambu'koa' dio tingngayona Puang Allata'alla napolalan natandeangkoa'.

* **4:5** Penawanta napadadi Puang Allata'alla sapo' kamai kamailuanna: Illalan basa Yunani mala duka' ma'kalembasan kumua Pa'kuanna Puang Allata'alla, inde penawa napatama kaletae angga la satutu lu lako kalena.

Dau untula' beko solamu

11 O anggammua' sa'do'dorangku daua' untula' beko solamu. Aka
benna-benna untula' beko anna umpasala solana, tau iatoo umpasala
parentana Puang Allata'alla. Ianna umpasalamokoa' parentana Puang
Allata'alla, ta'moko unturu' parenta sapo' umbisaramokoa' parenta ia-
too. 12 Angga mesa to sipato' umpadadi parenta, anna angga mesa
pa'bisara iamo Puang Allata'alla. Iamo to ma'kuasa umpasalama' anna
untallanni ma'rupa tau. Dadi tae'koa' sipato' la umbisara solamu.

Dau urrannuan kamatoroammu

13 Patananni talinga inde tula'kue, la'bi-la'binna lako to bassa' ma'kada
nakua: “Allo temo battu makale'raka, la laokan lako tondok iatoo aka
la diokan sataun ma'baluk kipolalan ullolongan buda doi'.” 14 Sapo'
sitonganna tae' muissanan aka la dadi lako kalemua' makale'. Pikki'pia'
diona salu katuoammu. Aka inde katuoammue sirapan saroyo angga
sappai' diita anna pa'de babangmo. 15 Sapo' la mukuaraia: “Ianna
siolaan pa'kuanta Puang Allata'alla la tuo liupakan, angki malara
ungkarang ma'rupa-rupa karangan.” 16 Sapo' temo marru ussangakoa'
kalemu ura'na kamalangkasan penawammua', moi kenada gau' kadake.
17 Dadi ianna dengan tau ummissanan gau' mapia sapo' tae' napalako,
napokasalaan.

5

Pa'pakainga' lako tomakaka

1 O anggammua' tomakaka, perangngia'i: Tumangi'koa' sola um-
bating aka la nalambi'koa' kamaparrisan. 2 Angganna ewanammua'
bosi babangmi anna naandemo panattak pakeammu. 3 Bulawammu
anna pera'mu naandemi ta'ga'. Anna inde ta'ga'nae la mendadi sa'bi
kumua anggamokoa' untombon ewanan lino illalan attu ummampai
katallananna lino! Iamo mungei la ullambi' kamaparrisan mabanda'
susi api ussumpunnikoa'. 4 Perangngimi temo sarrona angganna to
mupopengkarang umpuppusangkoa' alan bela'mu, aka tae' mukaloloi
mubaya' sarona. Inde pengkaloa'nae narangngimi Dewata to ran-
dan kuasa. 5 Sirapangkoa' patuoan dipelompoi la ditunu. Aka
mangkamokoa' ussa'dingan katuoan masannang anna ta'moa' dengan
aka mupeang illalan inde linoe. 6 Mangkamokoa' duka' umpasala lam-
bisan umpatei to tangkasalaan, moika anna tae'koa' nabali.

Diona kasa'barasan illalan pandarraan

7 Dadi anggammua' sa'do'dorangku, ianna nalambi'koa' pandarraan
la sa'bara'koa' sae lako attunna kasaeanna sule Dewatanta Puang
Yesus, susi to ungkarang litak sa'bara' ummampai alan litakna. Anu'
nasa'barasan ummampai attu palauran ke la mangngambo'i anna
attu palauran ke la meparemi.* 8 Sa'bara'koa' ammu pomatoro duka'
penawammu, anu' madappi'mi kasaeanna Dewatanta Puang Yesus.
9 Anggammua' sa'do'dorangku, daua' ma'nuku-nuku indana lambi'koa'
perambinna Puang Allata'alla. Aka sitonganna ke'de'mi dio ampang
pa'bisara.

---

* **5:7** Dio Israel pentallun palauran illalan sataunna. Bunga'na illalan bulan sapulo lao lako bulan sapulo mesa, attu iamo te sinangei mantananne. Kapenduanna illalan bulan sapulo dua lao lako bulan dua. Anna kapentallunna illalan bulan tallu lao lako bulan appa' mangkanna palauran meparemi pole'.

10 Anggammua' sa'do'dorangku, potandengannia' angganna nabi to
umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla. Annu' moi anna untammu
kamaparrisan sapo' tontong liu sa'bara'. 11 Digente' to kerongko' ia annu'
tontong mananna' penawa illalan kamaparrisan. Murangngimia' duka'
diona kamanannasan penawanna Ayub, anna muissananna' duka'
umba susi Ayub katampakan natamba' Puang Allata'alla. Aka Puang
Allata'alla to pa'rantangan bua anna to ma'lando mamase.

Pepakilala diona pinda

12 Anggammua' sa'do'dorangku, randan to'na iamo daua' ma'pinda-
pinda, susinna: umpa'pindai suruga, lino battu senga'-senga'naraka.
Sapo' la mukuaa': “Io,” ke sia tonganna, ammu kuaia': “Tae',” ke sia tae'
tonganna, indana lambi'koa' perambinna Puang Allata'alla.

Pepakilala diona sambayang

13 Ianna dengan tau illalan alla'-alla'mua' nalambi' kamaparrisan,
mapia ke ma'sambayangngi. Ianna dengan tau nalambi' kamasannan-
gan, mapia ke umpopenanii pampudian. 14 Maka' dengan to masaki il-
lalan alla'-alla'mua', mapia ke untambai perepi' illalan kombonganna to
mangngorean anna malara napa'sambayangan anna pasussui minnak
anna pasande'i langngan Puang Yesus. 15 Ianna ma'sambayang anna
siolaan kapangngoreanan, inde to masakie la napomalapu' Puang Yesus
anna la nagarri'i kasalaanna ke sia iara untumangngi masaki. 16 Dadi,
la silossokoa' ummakui kasalaammu ammu sipa'sambayangan ammu
malara napomalapu'a' Puang Allata'alla. Sambayangna mesa to malolo
dio tingngayona Puang Allata'alla kamai kakuasaanna.
17 Nabi Elia mesa duka' ma'rupa tau beasa susiki', sapo' sae rokko
tongan-tongan ma'sambayang anna malara tae' uran, napolalan tae'
tongan dengan uran tallu taun anna annan bulanna. 18 Tapakala
ma'sambayang omo umpelau uran, sae pole' uran napolalan kembua
tananan.
19 Anggammua' sa'do'dorangku, ianna dengan solamua' umpellei
lalan pepa'guruanna Puang Allata'alla anna dengangkoa' mesa umpa-
sulei lako tingngayona Puang Allata'alla, 20 pengngissannia' kumua
benna-benna umpasule to kasalaan dio mai lalan kakadakean, tau iatoo
umpasalama' sunga'na inde to kasalaanne, anna angganna kasalaanna
la digarri'i.

Bunga' sura'na
Petrus
Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Petrus napopebaa lako to Sarani salianna to Yahudi to torro dio Asia Kecil, disanga temo Turki. Petrus mesa duka' rasulna Yesus Kristus. To Sarani attu iatoo narua pandarraan ura'na kapangngoreananna lako Puang Yesus. Dengan nagaraga-ragaan tula' tau senga' (2:11-12; 2:15; 3:16; 4:4), dengan duka' sabua' nakarra'i puangna (2:18-20), anna dengan baine to mangngorean napomasussa muanena annu tae' ummorean Puang Yesus (3:1). Inde sura'e napopebaa Petrus anna malara matoto' kapangngoreananna angganna to mangngorean, lambisan la tontong matutu illalan untingngayo kamasussaan.

Ia nangei nalambi'ki' passudian annu la diola ummita kapangngoreananta (1:6-7; 4:12-17). Ianna nalambi'ki' kamasussaan, la tontongki' ussorong kaleta lako tingngayona Puang Allata'alla anna tae'ki' la moro' umpogau' kamapiaan (4:19). Ma'rupa-rupapi pepakilala natula' Petrus la naola umpatigara' penawanna to umbacai anna malara tontong parannu langngan Puang Allata'alla, la ma'gau' mapia, anna la tontong matutu untingngayo kamasussaan.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1:1-2*)
2. Kaparannuanna to mangngorean annu tontong liu nadagai Puang Allata'alla sae lako untarima kasalamasan (*1:3-12*)
3. To napile Puang Allata'alla la tuo masero (*1:13-2:10*)
4. Ma'rupa-rupa pepakilala umba la dikua ma'gau' mapia illalan lino (*2:11-4:19*)
   a. Ma'rupa tau la manuru' lako to ma'parenta, sabua' la manuru' lako puangna, kasianggasan illalan pendaposan, anna la sipato'na napogau' to mangngorean lako padanna (*2:11-3:12*)
   b. Kasa'barasan untingngayo kamasussaan (*3:13-4:6*)
   c. To mangngorean la sipamolo-moloi (*4:7-11*)
   d. To mangngorean innang la ussa'dingan kamasussaan (*4:12-19*)
5. Pepakilala lako perepi' sola issinna kombonganna to mangngorean (*5:1-11*)
6. Bubungna sura' (*5:12-14*)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e lu dio mai kaleku Petrus, rasulna Yesus Kristus, lu lako
to sirapan to messae illalan lino to mangka napile Puang Allata'alla,
to torro lako pira-pira angngenan, iamo propinsi Pontus, Galatia, Ka-
padokia, Asia, anna Bitinia.

2 Ikomoa' petauanna Puang Allata'alla to torro lako pira-pira
angngenan situru' pa'patantunna Puang Allata'alla Ambeta anna
pengkarangna Penawa Masero ammu malara mengkaola lako Yesus
Kristus anna seroikoa' rarana.

Anna Puang Allata'allamora montong untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

Kaparannuan, kapangngoreanan, anna pa'kamase

3 Dipakasalle Puang Allata'alla Ambena anna Dewatanna Yesus Kristus Pepuanganta. Ta'mo dengan la untondonni pa'kamasena lako
kaleta lambisan nadadian polekia' ummolai katuoanna sule Yesus
Kristus dio mai alla'na to mate, napolalan matoto' kaparannuanta.
4 Tarannuan la ullolongan pa'tamba' mangka napatokangkia' Puang
Allata'alla yao suruga, tala dengan kadake, tala naissan bosi, dapakaia la
malayu. 5 Anna la nadagaikoa' Puang Allata'alla ummolai kakuasaanna
ura'na kapangngoreanammua' ammu malara ullolongan kasalamasan
mangka napatoka la napakawanan illalan allo ma'katampakanna.
6 La dore'koa' ura'na kara-kara iatoo, moika anna masussa salapokoa'
sappai' napobua' ma'rupa-rupa passudian. 7 Ia nangei nalambi'koa'
ma'rupa-rupa passudian annu la diola ummita kapangngoreanammua',
battu' la mangngorean tongarrokoa' battu' la ta'ra. Annu bulawan duka'
ewanan tae' la da'da' anna disudi tama api, la dapakaia kapangngoreanammua' annu marru keangga' ia anna la bulawan. Napolalan la
dipakasallekoa' anna dipomatande ke nalambi'mi allo kasaeanna Yesus
Kristus kapenduanna. 8 Moika anna ta'pokoa' dengan ummita Yesus
Kristus sapo mukamaseia'. Moi anna tae' muita temoa' sapo tontong
muorean. Iamoa' mupolalan dore' anna ussa'dingan kadoresan tadi-
tondon anna tadiissan disangai, 9 annu ullolongammokoa' kasalamasan
buana kapangngoreanammu.

10 Iamo te kasalamasanne, napomaparessa anna nalio-lio manappa
angganna nabi to umpayolo lamban untula' pa'kamase nabeengkoa'
Puang Allata'alla. 11 Penawanna Kristus mangka umpaissanni nabi
angganna kamaparrisan la naduppa Kristus anna umba la susi ka-
matandean la nalambi' ke mangkai ussa'dingan kamaparrisan. Sapo
tae' makaleso piran anna umba la nakua lemba'na napolalan napoma-
paressa. 12 Napomakaleso Puang Allata'alla lako inde mai nabie kumua
inde tula' napalanda'e tangngia la kamapiaanna sapo la kamapiaam-
mua'. Anna temo makalesomia' murangngi dio mai to naluang Penawa
Masero mangka dipaturun yao mai suruga umpalanda' Kareba Kadore-
san. Inde kara-karae morai duka' malaeka' la ummissananni.

To napile Puang Allata'alla la tuo masero

13 Iamo too anna la umpatokakoa' penawammu ammu matangkin
anna la sangkalebu penawammu urrannuan pa'kamase la dipalulako
kalemua' ke saemi Yesus Kristus kapenduanna. 14 Daua' pangngula'
pa'kua penawammu yolona inde ammu ta'pa ummissanan Puang Al-
lata'allae annu innang to manuru'koa' langngan Puang Allata'alla.
15 Sapo la maserokoa' umpogau' angga lako susi maserona Puang Al-
lata'alla to untambaikoa', 16 annu dengan tiuki' illalan Buku Masero
nakua: “La maserokoa', annu to maserona'.”*

17 Ianna ma'sambayangkoa', mekaambekoa' langngan Puang Al-
lata'alla to tae' ma'pebulu-bulu umbisara ma'rupa tau situru' pang-
gauanna. Iamo too la mengkarea'koa' langngan Puang Allata'alla ke
illalampokoa' lino sirapan to messae. 18 Annu muissanammia' kumua
mangkamokoa' nasulang Puang Allata'alla dio mai katuoan tama'guna
iamo katuoan musiossorannia' dio mai nenemu. Tangngia ewanan la

* **1:16** Im. 11:44-45, 19:2.

puru' nasulangangkoa', susinna bulawan battu' pera', 19 sapo rara masulli', iamo rarana Kristus sirapan rarana anak domba tae' dengan sassana. 20 Kristusmo mangka napile Puang Allata'alla mengkalao dio mai ta'pa dengan dikombong lino. Sapo illalampi attu la kasuppikanna lino anna mane dipakawanan ammu malara salama'. 21 Pengkarangannamo Kristus mupolalan mangngorean langngan Puang Allata'alla to mangka umpatuoi sule dio mai alla'na to mate anna pomatandei. Iamoa' mungei ummoreammo Puang Allata'alla anna murannuan.

22 Unturu'mokoa' katonganan napolalan usseroimokoa' kalemu lambisan tae' angga dio pudukmua' ungkamasei padammu to mangngorean. Iamo too la sae rokko tongan-tongangkoa' sikamasei. 23 Annu mangkamokoa' didadian pole, anna inde katuoan bakarue tae' buttu dio mai ma'rupa tau to la pa'de sapo ummolai battakada tuona Puang Allata'alla, battakada la da'da' sae lako-lakona. 24 Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“Katuoanna ma'rupa tau sirapan reu,
anna kamatandeanna sirapan bungan reu.
La marekko' reu,
anna dondon bunganna,
25 sapo battakadanna Dewata la da'da' sae lako-lakona.”†

Anna inde battakadanna Dewatae, ia siamo Kareba Kadoresan mangka dipalanda' lako kalemua'.

2

1 Iamo too tampean asannia' angganna kakadakean. Ta'mokoa' la ma'pakena, ta'mokoa' la ma'dua tambuk, ta'mokoa' la mangungngu' penawa, anna ta'mokoa' la untula' kadake padammu. 2 La dengan liu kamoraiammua' umperangngii battakadanna Puang Allata'alla, susi anak mane dadi morai liu la sumusu ammu malara tuttuan matoto' anna ullolongan katuoan sae lako-lakona. 3 Annu melolomokoa' ussa'dinganni kumua mapia penawa tongan Puang Allata'alla.

Puang Yesus dipasirapan batu tuo

4 Pellambi'ikoa' Puang Yesus, to sirapan batu tuo natibe ma'rupa tau sapo dipile anna dipakasalle dio olona Puang Allata'alla 5 ammu malara duka' sirapan batu tuo la dipake umpake'de' banua la nangei Penawa Masero. Ianna susimo too, ikomoa' la mendadi imam to dipalao senga' la umpopemala' kalemu situru' pa'parundukna Penawa Masero anna la sipato' dio olona Puang Allata'alla ura'na pengkaranganna Yesus Kristus.
6 Susi tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“Paalaia' penawa inde tula'kue:
Kupileimi mesa batu randan keangga',
angku paokko'i dio Sion* mendadi batu longkarrinna.
Benna-benna ummoreanni,
tae' la napasalanduanan.”

7 Batu iatoo keangga' tongan-tongan lako ikoa' to ummoreanni. Sapo lako to tae' ummoreanni, dengan battakada nakua:

“Inde batu natibe tukanne,
iaria diala dipobatu longkarrin.”†

† **1:25** Yes. 40:6-8. * **2:6** Sion mesa sanganna kota Yerusalem. Yes. 28:16. † **2:7** batu natibe tukan: Puang Yesus dikuaan annu napa'barinni'i to Yahudi, sapo keangga' illalan kaparentaanna Puang Allata'alla. Mzm. 118:22.

8 Anna nakua polepa:
“Batu iatoo, la natitodoi tau,
la untobangan ma'rupa tau.”‡
Natitodoi annu moka ummorean battakadanna Puang Allata'alla anna
innang dipatantu la susi.
9 Sapo to napilekoa' iko Puang Allata'alla, to napopendadi imam to
umpalako pengkaranganna Tomaraya, anna to napalao senga' mendadi
petauanna to naseroi anna to naampui Puang Allata'alla. Ia nangei
umpasusii ammu malara untetteran pengkarangan tae' dengan un-
tondonni, iamo pengkaranganna to untambaikoa' illalan mai kamalil-
linan napalutama kamasianganna memangnga-mangnga. 10 Yolona
tangngiakoa' petauanna Puang Allata'alla, sapo temo petauannamokoa'.
Yolona tae'koa' nalambi' pa'kamasena, sapo temo nalambi'mokoa'
pa'kamasena.

La sipato'na napogau' sabua'na Puang Allata'alla

11 O anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei. Katuoammua' illalan
lino sirapangkoa' to messae battu to torro dio tondok tau. Iamo too ku-
pakilalakoa' kenamala tae'koa' la umpangngula' pa'kua rupa taummu.
Annu inde pa'kua rupa taue umpeang liu lalan la umpentaloi pe-
nawa. 12 Papiakoa' gau'mu illalan alla'-alla'na to tae' ummissanan Puang
Allata'alla, anna malara ianna natula'-tula'koa' kumua to kadake, la
ummita gau' mapiammua' napolalan mangngorean anna umpakasalle
Puang Allata'alla ke nalambi'mi allo kasaeanna.
13 Manuru'koa' lako to umparenta ma'rupa tau annu iamo pa'kuanna
Dewata. La manuru'koa' lako tomarayammu illalan lino, annu iamo
to randan kuasa illalan kaparentaan. 14 La manuru'koa' duka' lako
angganna gubernur to nabeen kakuasaan tomaraya la umpabam-
banni sangka' to kadake gau', anna to umpakasalle to ma'gau' mapia.
15 Pa'kuanna Puang Allata'alla iamo kenamala panggauan mapiammua'
la ungkamummu' pudukna itin matin to ussanga kalena paissanno.
16 Moika anna tae' dengan umposabua'koa', sapo tae' la kendek illalan
penawammua' kumua la loasakoa' umpogau' kakadakean, sapo la susi
katuoammua' sabua'na Puang Allata'alla. 17 Pakasallekoa' angganna
tau, kamaseikoa' padammu to mangngorean, pengkarea'koa' langngan
Puang Allata'alla, ammu pakasalle tomaraya.

Kamasussaanna Kristus la dipotandengan

18 Anggammua' to diposabua', la manuru'koa' lako puangmu ammu
pakasallei, susi lako to mapia penawa anna malute, tenni lako to
makarra', la tontong liukoa' manuru'. 19 La mupokerongko'a' ke umpail-
lalan penawakoa' pa'kuanna Puang Allata'alla mupolalan sa'bara'
nadarra puangmu moi tae' dengan kasalaammu. 20 Annu tae' den-
gan leleammua' la diangga' to kerongko' moi sa'bara'koa' didarra
annu umpogau'koa' kakadakean. Sapo ianna sa'bara'koa' untingngayo
kamapa'disan annu umpogau'koa' kamapiaan, innang la kerongko'koa'
dio olona Puang Allata'alla. 21 Anna innang iamo nangei untambaikoa'
Puang Allata'alla la sa'bara' untingngayo kamapa'disan. Annu melolomi
Kristus mangka undudungangkoa' pandarraan anna paitaikoa' tanden-
gan la mupampalapai.

‡ **2:8** Yes. 8:14-15.

22 Tae' dengan umpogau' kasalaan, anna tae' tongan-tongan dengan
suun dio pudukna tula' pa'pakena. 23 Tae' dengan tula' pa'telle natim-
basan pa'telle lako kalena. Attunna didarra, tae' dengan ma'pakarea',
sangngadinna ussorongan kalena langngan Puang Allata'alla, to mal-
olo ma'bisara. 24 Melolo Kristus umpassan angganna kasalaanta yao
kayu pantokesan anta malara tuo situru' pa'kuanna Puang Allata'alla,
ta'mo nakuasai kasalaan. Annu balalannamo Kristus tapolalan malapu'.
25 Yolona sirapangkoa' domba pusa. Sapo temo sulemokoa' lako To
ungkambi'koa' anna To undagaikoa'.

3

Pepatudu lako to sipobaine

1 Susi duka' lako angganna baine, la mengkaolakoa' lako muanemu,
anna malara ianna dengan muanemua' tae' naaku ummorean bat-
takadanna Puang Allata'alla, la mubawai mangngorean annu naita
panggaummua'. Ta'mo manggi' la mupantula'i, 2 annu naitamokoa'
ma'gau' masero anna mengkarea' langngan Dewata. 3 Daua' anna
angga salianna muparakai, susinna ummampinni' beluak, ma'porewa
bulawan battu ma'pakean maleke. 4 Sangngadinna la mengkalao illalan
penawammua' kamalekeammu, susinna malenna' penawa anna mat-
tan penawa. Iamo te kamalekean la da'da'e, anna keangga' dio olona
Puang Allata'alla. 5 Annu sinakuamo te baine mangngorean yolona
umparakai kalenae, iamo baine parannu langngan Puang Allata'alla
mengkaola lako muanena. 6 Susi duka' Sara yolona mengkaola lako
Abraham muanena anna mekapuang lako. Anna la malakoa' duka'
diangga' anakna Sara ke tontongkoa' ma'gau' mapia anna tae' marea' ke
dipakarea'koa'.

7 Susi toi duka' lako muane, la muissan umbaan penawa bainemu,
annu tae' pada kamatoroammua'. La muangga' manappa annu
padakoa' la untarima katuoan sae lako-lakona yao mai Puang Allata'alla.
Ianna tae'koa' te ma'gau' susie, tae' la narangngi Puang Allata'alla sam-
bayangmua'.

Pa'kamase anna kasikalinoan

8 Dadi la mesa penawakoa', mapa'di'koa' pada mapa'di' dore'koa'
pada dore', sikamase-mase susi to sirondong-rondong, pa'rantangan
bua anna marampan penawa. 9 Daua' pabala'i kakadakean to um-
pogau' kakadakean, battu untimba' to unggagaiko. Sapo la mupelauanni
tamba' annu iamo nangei untambaikoa' Puang Allata'alla anna malara
mulolongan pa'tamba'na. 10 Aka dengan tiuki' illalan Buku Masero
nakua:

“Benna-benna umpemulu katuoan mapia anna kamasannangan,
la undagai pudukna dio mai tula' kadake,
anna tae' la umpasuun tula' pa'pakena.
11 La umpasikambela kalena kakadakean anna umpogau' kamapiaan.
La umpeang lalan umpakendek kasikalinoan.
12 Annu angganna to umpogau' kamaloloan naita Puang Allata'alla,
anna naperangngii sambayangna.
Sapo angganna to umpogau' kakadakean napoewali Puang Allata'alla.”*

* **3:12** Mzm. 34:13-17.

Sa'bara' untingngayo kamasussaan ura'na kapangngoreanan

13 Bennamo la umpogau' kakadakean lako kalemua' ke angga kamapiaan mupogau'? 14 Sapo moi duka' la didarrakoa' annu umpogau'koa' kamapiaan, innang to kerongko'koa'. Daua' marea' lako to kadake ammu daua' malallan. 15 Sapo la tontongkoa' umpomatande Kristus illalan penawammu ammu mekapuang lako. Anna la toka liu petimba'mu la mutimbasan ke dengan to umpekutanaan kaparannuammu. Sapo la malute tula'mu anna la sitonda pantayukan, 16 anna bulo salampa, anna malara angganna to untanda'koa' umpogau' kakadakean la makadere', annu ma'gau' mapia liukoa' ura'na petauannakoa' Kristus. 17 Annu marru mapia ke nalambi'i tau pandarraan ura'na umpogau' kamapiaan ke iamo pa'kuanna Puang Allata'alla, anna la nalambi' tau pandarraan ura'na umpogau' kakadakean. 18 Annu Kristus duka' mangka mate, angga pissan la ussulang ma'rupa tau dio mai kasalaanna. To tangkasalaan ussonda to kasalaan anna malara umpatette ma'rupa tau lako olona Puang Allata'alla. Dipatei batang kalena, sapo napatuo sule Penawa Masero. 19-20 Anna kakuasaanna siamo Penawa Masero napolalan lao umpalanda' kareba yao mai Puang Allata'alla lako sunga'na to tae' mengkaola lako Puang Allata'alla anna tuopa Nuh. Inde sunga'e ditarungkummi temo. Annu attu iatoo nasa'barasampi Puang Allata'alla sae lako dadi kappala'na Nuh. Tapakala saemo wai, anggami karua tau illalan kappala' salama'. 21 Dadi kalappasanna Nuh dio mai kadadian iatoo dipasirapan pantedokan la taola ullolongan kasalamasan temo ura'na katuoanna sule Yesus Kristus dio mai alla'na to mate. Inde pantedokanne, tae' dikua la umbasei batang kale tapolalan salama', sapo pelaunta langngan Puang Allata'alla la naseroian penawanta. 22 Mangkai tuo sule Yesus Kristus lu langngammi suruga, anna ummokko' dio tandai kananna Puang Allata'alla. Anna angganna malaeka', angganna setang, anna angganna kakuasaan senga' mengkaola lako kalena.

4

Tuo bakaru

1 Mangkami ussa'dingan kamaparrisan batang kale Kristus, iamo too la umpatokakoa' kalemu ammu malara susi Kristus tae' kumassoro' untingngayo kamaparrisan. Annu benna-benna mangkamo ussa'dingan kamaparrisan batang kale ta'mo la naaku umpogau' kasalaan. 2 Napolalan illalan katuoammua' ta'mokoa' la unturu' pa'kua rupa tau, sapo la pa'kuannamo Puang Allata'alla la mupalakoa'. 3 Annu masae allomia' muola umpogau' pa'porainna to tae' ummissanan Puang Allata'alla. Annu yolona umpangngula'koa' penawammu ma'gau' meko'do'-ko'do', mailu, umpelangoikoa' kalemu, ma'maroa'-roa', sirasi mangngiru', anna umpenombai dewata lino tae'na mala dipenombai. 4 Napolalan mangnga-mangnga asammo to tae' ummissanan Puang Allata'alla temo ummitakoa', annu ta'mokoa' sola umpentombang kakadakean. Iamo nangei untellekoa'. 5 Sapo itin matin tauo innang la umpa'timpasan kalena dio olona To la sae kalemo umbisara to tuo anna to mate. 6 Iamo nangei mangkamo duka' dipalanda' Kareba Kadoresan lako to mate, anna malara moika anna dipabambannimo

sangka' batang kalena susi angganna ma'rupa tau, sapo mala duka' tuo sunga'na situru' pa'kuanna Puang Allata'alla.

Katuoanna to Sarani

7 Madappi'mi kasuppikanna angga lako. Iamo too la ungkuasaiko
kalemu ammu matangkin ammu malara ma'sambayang. 8 Anna ran-
dan ma'bukunna iamo la sae rokko tongan-tongangkoa' sikamase-mase,
annu buda kasalaan mala napa'dean pa'kamase. 9 Karimbai manappaia'
padammu ke napellambi'iko, tae'koa' la mengkabullung. 10 Pantan
mangkamokoa' nabengan kapaissanan Puang Allata'alla sapo sisala-
sala. Iamo too la mupopa'guna manappa kapaissanammua' sipamolo-
moloi, annu innang la sipato' mupasusia'. 11 Lako to dibengan kapais-
sanan mantula' illalan alla'-alla'mua', la napengkilalai manappa kumua
to napake Puang Allata'alla umpalanda'i battakadanna. Lako to diben-
gan kapaissanan umpamoloi padanna, mapia ke kamatoroan naben-
ganni Puang Allata'alla napake umpamoloi padanna. Anna malara
illalan angganna kara-kara, sanganna Puang Allata'alla dipakasalle
ummolai Yesus Kristus, annu iamo to ummampui kamatandean anna
kakuasaan sae lako-lakona. Amin.

Pepakilala lako to nalambi' kamasussaan

12 Anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, temo nalambi'koa'
kamasussaan mabanda' annu marassangkoa' disudi. Sapo daua'
tikkedu' annu tangngia kara-kara manianna dadi. 13 Sangngadinna
la dore'koa' annu malakoa' mangngala tawa illalan kamaparrisan
mangka nasa'dingan Kristus, la napolalan sumpu kadoresammua' ke
umpakawanammi kamatandeanna. 14 Kerongko'koa' ke natellekoa' tau
annu unturu'koa' Kristus, annu iamo umpakawananni kumua illalam-
mia' kalemu Penawa matande battu dikua Penawa Maserona Puang
Allata'alla. 15 Daua' anna dengan illalan alla'-alla'mu la ussa'dingan
kamasussaan annu papatean battu maboko battu kakadakean senga'
napogau', iaraka anna umposara sarana tau senga'. 16 Sapo ianna
ussa'dingkoa' kamasussaan annu Saranikoa', tae'koa' la makadere',
sangngadinna la umpakasallekoa' Puang Allata'alla, annu unturu'koa'
Kristus. 17 Temo nalambi'mi attunna la dibisara ma'rupa tau illalan lino,
anna kitamoa' petauanna Puang Allata'alla yolo dibisara. Dadi ianna
kitamoa' petauanna dipayolo dibisara, senga'mia to tae' ummorean
Kareba Kadoresan yao mai Puang Allata'alla. 18 Susi tiuki' illalan Buku
Masero nakua:
“To malolo anna kamala tae' dipasalama',
senga'mia to kasalaan anna to tae' ummisanan Puang Allata'alla.”*
19 Iamo too, ianna dengan to nalambi' kamaparrisan situru' pa'kuanna
Puang Allata'alla, la ussorangan kalena langngan Puang To Metampa,
to matutu umpasae lako pa'dandinna. Anna inde mai taue la tontong
umpogau' kamapiaan.

5

Pepakilala lako perepi' anna lako kombonganna to mangngorean

1 La kupakilalakoa' anggammu perepi' illalan simesa-mesa kombon-
ganna to mangngorean annu mesana' duka' perepi', anna melolona'

* **4:18** Ams. 11:31.

ussa'bii kamaparrisanna Kristus anna la mangngala tawana' illalan kamatandeanna ke dipakawanammi. 2 Kupelau matin la ungkambi' manappakoa' dombana Puang Allata'alla mangka diparokkoangkoa' lisu pala'mu. La masannangkoa' ungkambi' manappai situru' pa'kuanna Puang Allata'alla, tae' la mukabandasan. Tae' toi la mupalako annu la mupopallolongan, sapo la ke'de' illalan penawammua' morai la mengkarang. 3 Tae'koa' la torro to ma'parenta illalan alla'-alla'na to mangka dipalessu' lako kalemua', sapo la umpa'paitaangkoa' tandengan anna pampalapaii. 4 Ianna saemo To Ma'kambi' Randan Matande, la napasongko'ikoa' songko' kamatandean tae' dengan la malusanna.

5 Susi duka' lako to mangngura, la ma'perangngikoa' lako to matua. Anna kupakilala asangkoa' kumua la marampan penawakoa' lako padammu. Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:
“Puang Allata'alla umbali to malangka' penawa,
sapo ungkamasei to marampan penawa.”*

6 Iamo too mengkareppe'koa' dio olona Puang Allata'alla to ummampui kamatoroan anna tandeangkoa' ke nalambi'mi attunna. 7 Ianna dengan mupomalallan penawa, sorong langnganni Puang Allata'alla annu tontongkoa' nakambi'.

8 Pengkilalakoa' ammu matangkin, annu ewalimmu iamo ponggawana setang tae' dengan torro lu rekke lu sau' susi singa ummorron umpeang to la mala naamma' kalebu. 9 Kapangngoreanan matoto'mua' la mupake ummewai. Annu muissanan kumua angganna sa'do'dorammua' to mangngorean illalan lino nalambi' asan duka' kamasussaan susi ullambi'koa' temo.

10 Anna Puang Allata'allamora to'na pa'kamase, to untambaikoa' ummolai Kristus napalutama kamatandeanna la da'da' sae lako-lakona, la umpatepukoa', napakatoto', nabengangkoa' kamatoroan, anna bangunangkoa' ke mangkamokoa' ussa'dingan kamaparrisan sappai'. 11 Puang Allata'allamo to ummampui kakuasaan sae lako-lakona. Amin.

Bubungna sura'

12 Inde sura' kapotti' kupopebangkoa'e, mala dadi annu napamoloina' Silas† mesa sa'do'doranta to mala dirannuan. Ia kungei umpopebaangkoa' sura' annu la kupakilalakoa' anna la kupomasiangangkoa' kumua angganna te maie innang pa'kamasena Puang Allata'alla. Pengnganda' tongan-tongannia'.

13 Salama'na angganna sa'do'doranta to nakala' kombonganna to mangngorean inde Babilon‡ to pada-padakoa' napile Puang Allata'alla. Salama'na duka' Markus to kuala anak dadian. 14 Sisalama'-lama'koa' sitonda pa'kamase susi la sipato'na napogau' to mangngorean.

Anna Puang Allata'allamora untandoikoa' kamasakkean to mesa kappa'mo Kristus.

---

* **5:5** Ams. 3:34. † **5:12** Silas: nakua illalan basa Yunani, Silwanus. ‡ **5:13** Babilon: Umbai kota Roma dikuaan.

Kapenduanna sura'na Petrus Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Petrus napopebaa lako to Sarani salianna to Yahudi, anna malara ummissanan to ussewangan pepa'guruan sala. Inde to ma'pa'guru salae, sima'gau' kadake anna umpalanda' pepatudu tatongan la untallanan ma'rupa tau. Nakua Petrus, la dikatangkinni indana mepapusa pepa'guruanna (3:17). Tae' la diperangngii, sapo la masero tau illalan angganna pa'palako, anna tontong unturu' pa'kuanna Dewata (3:11).

Dengan pepa'guruanna inde mai taue kumua ta'mo la sae Puang Yesus (3:3-4). Sapo nakua Petrus, ia nangei ta'pa sae temo, annu morai Puang Allata'alla kenamala mengkatoba' asan ma'rupa tau dio mai kasalaanna, annu moka kela dengan ma'rupa tau la tallan (3:8-9). Sapo innang la saena ia Puang Yesus la untallanni lino napobua' kakadakean (3:10).

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1:1-2*)
2. Kapangngoreanan la silaoan panggauan mapia (*1:3-21*)
3. La matangkin tau indana mepapusa to ussewangan pepa'guruan sala (*2:1-22*)
4. La ma'gau' mapia tau dipasiolaan ummampai kasaeanna Dewata (*3:1-16*)
5. Bubungna sura' (*3:17-18*)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e lu dio mai kaleku Simon Petrus, mesa sabua'na anna rasulna Yesus Kristus.

Kupalulako angganna to mangngorean susi kaleki. Puang Yesus Kristusmo, battu dikua Dewata to tapenombai anna to umpasalama'kia' untandoikia' kapangngoreanan lako kalena annu to ma'papada-pada.

2 Anna Puang Allata'allamora montong untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean annu ummissanammokoa' Puang Allata'alla anna Puang Yesus Dewatanta.

Kapangngoreanan manggi' siolaan panggauan mapia

3 Nabengammikia' angga lako Puang Allata'alla ummolai kakuasaanna taditondon annu innang Dewata, la tapopa'guna illalan katuoanta manuru' lako kalena. Ia nangei umbengangkia' annu ummissanammikia' Puang Allata'alla to mangka untambaikia' ura'na kamatandeanna anna kamapiaan penawanna. 4 Lalan iamo too napake Puang Allata'alla untandoikia' pa'tamba' taditondon anna keangga' situru' pa'dandinna. Ummolai inde pa'tamba'nae, malakoa' ma'penawa susi Puang Allata'alla ammu untampe pa'kuanna kakadakean la pasanggangan illalan lino.

5 Dadi ura'na kara-kara mangka napogau' Puang Allata'alla lako kaleta, iamo too la umpeang tongan-tongangkoa' lalan urrangnganni kapangngoreanammu kamapiaan penawa, anna kamapiaan penawa la narangnganni kama'rorisan, 6 anna kama'rorisan la narangnganni kamatoroan ungkuasai kale, anna kamatoroan ungkuasai kale narangnganni kasa'barasan, anna kasa'barasan narangnganni

kamanurusan lako pa'kuanna Puang Allata'alla, 7 anna kamanurusan
lako pa'kuanna Puang Allata'alla la narangnganni pa'kamase
lako padanta to mangngorean, anna pa'kamase lako padanta to
mangngorean narangnganni pa'kamase lako angganna tau. 8 Annu
ianna muampui asammoa' te anna tuttuan kerangnganne, la ma'gunami
anna kembua mapia kapaissanammua' lako Yesus Kristus Dewatanta.
9 Sapo benna-benna tae' ummampui kara-kara iatoo, basikki'
pennenne'na anna buta pikki'na, anna tae' nakilalai kumua angganna
kasalaanna yolona mangkami dibaseianni.
10 Dadi anggammua' sa'do'dorangku, la umpeang tongan-tongangkoa'
lalan anna malara tuttuan mukanassa kumua ikomoa' to mangka
natambai Puang Allata'alla anna napile. Annu ianna urrangnganni
liukoa' kapangngoreanammu, manassa anna tae'koa' dengan la
titodo, 11 anna la natarima manappakoa' Puang Allata'alla illalan
kaparentaanna Puangta Yesus Kristus, To Ma'pasalama'ta. Anna inde
kaparentaannae la da'da' sae lako-lakona.
12 Dadi la tontongkoa' kupakilala diona angganna kara-kara iatoo,
moika anna muissanammo anna mupentoe manda'moa' pepatudu ton-
gan mangka mutarima. 13 Anna innang kuangga'pi passanangku la
kupakilalakoa' ke tuopa'. 14 Annu kuissanan kumua ta'mo la masae
angku pelleimo lino, annu mangkamo' napaissanni Puangta Yesus Kris-
tus. 15 Iamo too anna umpeang liumo' lalan anna malara ianna pa'demo'
la tontong liu mupaillalan penawaa' kara-kara iatoo.

Sa'binna kamatandeanna Kristus

16 Inde angki paissannikoa' kakuasaanna Puangta Yesus Kristus anna
kasaeanna kapenduannae, tangngia toyolo panggaraga-raga kitetter-
anangkoa'. Sapo melolo matangki ummitai kamatandeanna yao tanete.
17 Annu napakasalle anna napomatande Puang Allata'alla Ambeta um-
molai battakadanna to randan matande nakua: “Iamo te Anakku to
kukamaseie anna to umpomasannang penawangku.” 18 Melolokan
urrangngi inde kamara yao mai surugae angki yao tanete masero sola
Puang Yesus.*
19 Iamo nangei tuttuan kioreammo battakadanna Puang Allata'alla
mangka napalanda' nabi. Itin battakadao susi ballo pangngarrang
illalan kamalillinan sae lako tibungka' masiang anna lemba' perenden
allo. Iamo too marru mapia ke mupaillalan penawa tongannia' sae lako
allo kasaeanna Kristus kapenduanna lambisan kamasianganna pangn-
garrang illalan penawammua'. 20 Anna randan parallu mupengngis-
sanannia', iamo kada napayolo lamban nabi illalan Buku Masero tae'
tongan-tongangki' mala ma'inawa pawa umpekalembasanni.† 21 Annu
angganna tula' napayolo lamban nabi tangngia pa'kua penawanna, sapo
Penawa Masero mengkarang illalan kalena napolalan mala untetteran
battakada yao mai Puang Allata'alla.

2

To ussewangan pepa'guruan sala

* **1:18** Mat. 17:1-5; Mrk. 9:2-7; Luk. 9:28-35. † **1:20** kada napayolo lamban nabi illalan Buku Masero tae' tongan-tongangki' mala ma'inawa pawa umpekalembasanni: Mala duka' dikua: kada napayolo lamban nabi illalan Buku Masero tangngia pa'kua penawanna nabi.

1 La dengan kendek to ussewangan pepa'guruan sala illalan alla'-
alla'mua', susi to ussanga kalena nabi kendek illalan alla'-alla'na
petauanna Puang Allata'alla yolona. La manarrang umpalanda'
pepatudu tatongan, pepatudu la ussanggangngi ma'rupa tau. La un-
telang Puangta to ussulangngi dio mai kasalaan, napolalan masim-
pan ussanggangngi kalena. 2 Buda tau la unturu'i gau' mekadere'-
dere'na, lambisan pepa'guruan tongan la natelle tau. 3 La natengkokoa'
itin matin to ussewangan pepa'guruan salao ummolai tula' tatongan
napobua' kamailuanna. Sapo masaemo anna mangngampa perambi la
ullambi'i anna tokamo kasanggangan la untappaii.

4 Annu malaeka' umpogau'pa kasalaan yolona anna tae' napasalai
perambinna Puang Allata'alla napa'tibean tama naraka anna pungoi
dio angngenan malillin sae lako nalambi' attunna la dibisara. 5 Susi toi
duka' lino yolona tae' napabeai Puang Allata'alla la nasala perambinna.
Attu iatoo umpasae wai Puang Allata'alla untallanni lino sola angganna
to tae' mengkarea' lako kalena. Anggami Nuh dipasalama', iamo to
umpalanda' lalan kamaloloan, anna pitupa solana. 6 Susi siami duka'
kota Sodom anna Gomora nasumpun Puang Allata'alla, anna malara
dipotandengan kumua aka la naduppa to tae' mengkarea' langngan
Puang Allata'alla. 7 Sapo umpasalama' Lot iamo mesa to malolo anna
to masussa ummita gau' mekadere'-dere'na to tama'dewata. 8 Annu
inde Lot to maloloe torro illalan alla'-alla'na to kadake gau', napo-
lalan mapa'di' penawa annu allo-allona urrangngi liu anna ummita
gau' kadakena tau. 9 Dadi kawanan kumua naissan Puang Allata'alla
umpamoloi to mengkarea' lako kalena ke nalambi'i passudian, anna
naissan toi untarungkun to kadake gau' sae lako nalambi' attunna
la dibisara. 10 La'bi-la'binna to umpangngula' penawanna umpogau'
meko'do'-ko'do'na la mekadakei anna umpa'barinni'i kakuasaanna
Puang Allata'alla.

Itin matin to ussewangan pepa'guruan salao, barani tongan-tongan
anna malangka' penawa annu tae' malaya' untelle penatuo matande
kakuasaanna yao langi'. 11 Annu malaeka'pa to marru matande
kakuasaanna anna la itin matin to ussewangan pepa'guruan salao anna
tangngia tula' pa'telle napasuun ke umpokadai kasalaanna to matande
kakuasaanna dio olona Puang Allata'alla. 12 Sapo itin matin to ussewan-
gan pepa'guruan salao untelle kara-kara tae' napekalembasan, napo-
lalan la dipa'dean napobua' gau' kadakena. Susi tappa' patuoan tae' nais-
san ma'pikki', susi olo'-olo' malaera anggami la dipealai sola dipa'dean
nangei didadian. Inde mai taue la dipa'dean susi olo'-olo' malaera. 13 La
ussa'dingan kamaparrisan natumang gau' kadakena. Umpogau' pa'kua
penawanna moi allo la naola umpomasannang penawanna. Ianna sola-
solakoa' ummande, la makadere'koa' ummitai pa'palakona napobua'
kamoraian. 14 Ianna ummitamo baine kendekmi kamoraian illalan
penawanna, anna tae' dengan la sonto umpogau' kasalaan. Siumpeang
lalan la ungkelo to ta'pa matoto' kapangngoreananna anna turu'i. Anna
anggamo kamailuan illalan penawanna annu napobeasammi. Tau
iatoo innang to narua tadona Puang Allata'alla. 15 Umpelleimi lalan
kamaloloan napolalan pusa lambisan unturu' lalanna Bileam, anakna
Beor yolona, to la mangngala saro umpogau' kakadakean. 16 Sapo
napetonganni napakilala keledainna ura'na kakadakean la napogau'.

Inde keledaie, tokke' naissan mantula' susi tau napolalan undapai itin nabio umpogau' kakadakean iatoo.*

17 Itin matin to ma'pa'guru salao sirapan kalimbuang matti', anna
sirapan toi gaun napassii lao bara' napolalan tae' dadi sae uran. Iamo
too anna patokammi Puang Allata'alla angngenan randan malillin.
18 Mamming tula'na dirangngi sapo tae' dengan gunana. Kamoraian
meko'do'-ko'do'na napake ungkelo to mane umpellei lalanna to pusa.
19 Itin to ma'pa'guru salao ma'dandi lako tau kumua ta'mo dengan
sangka' la ullumbangngii sirapan to diposabua' ke naturu'i, moi kenada
to naposabua' duka' kara-kara la ussanggangngi ma'rupa tau. Annu
iamo metaloi iamo umposabua'ki'. 20 Benna-benna ummissanan De-
watanta Yesus Kristus to umpasalama'ki', tau iatoo ta'mo nalumbangngi
kakuasaan lino siungkadakei ma'rupa tau. Sapo ianna ma'din dibawai
napolalan nataloi sule kakuasaan lino, marru la mabanda' ia kama-
sussaan ullambi'i anna la yolona. 21 Iamo too marru la mapia lako
kalena ke tae' pissan ummissanan lalan kamaloloanna Puang Allata'alla,
anna la naissan sapo tae' naaku unturu' parenta mangka ditulasanni.
22 Itin matin tau susio, napatu manappa peparumbanan nakua: "Asu
ma'pasule lao ummande luana," anna "Bai mangka didio' lao men-
tombang sule."†

3

Kasaeanna Puang Yesus kapenduanna

1 O anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei. Inde sura' kupope-
baangkoa' temoe, sura' kapenduannamo. Illalan dua sura'ku um-
peangna' lalan umpakilalakoa' anna malara masero pikki'mu. 2 Ia
kungei umpakilalakoa' anna malara mupengkilalai liu tula'na nabi
masero anna parentana Dewata, To Ma'pasalama', mangka napalan-
dasangkoa' angganna rasulna.

3 Randan parallua' muissanan iamo illalan attu la kasuppikanna lino
la kendek to ma'telle, to nakuasai pa'kua penawanna. La natelle-
tellekoa' 4 nakua: "Kusanga ma'dandi Puang Yesus kumua la sae sule.
Umbami? Mengkalao dio mai neneta anna mangka asammo bonno'
sae lako temo, tontong liu siami angga lako susi anna mane dikombong
lino." 5 Itin matin tau susio naangga'i tae' nakilalai kumua ummolai
battakadanna Puang Allata'alla mengkalao diomi mai anna dadi langi'
anna lino. Anna inde linoe wai dipadadi anna buttu dio mai wai.
6 Wai siamo napake Puang Allata'alla untallanni lino yolona. 7 Anna
kadanna siamo Puang Allata'alla undagai langi' anna lino temo anna
malara natallanni api ke dako'. La tontong didagai sae lako attu la dingei
umpabambanni sangka' angganna to tae' mengkarea' langngan Puang
Allata'alla.

8 Sapo ikoa'-iko anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, dengan
mesa kara-kara tae' tongan-tongan mala mukalembeia', iamo: dio olona
Puang Allata'alla allo sangngallo pada sasa'bu taunna, anna sasa'bu
taunna pada allo sangngallo. 9 Tae' ia maela' Dewata ungganna'i
pa'dandinna, moika anna dengan tau ussangai maela'. Sapo ia nangei
ta'pa sae annu nasa'barasampokoa'. Annu pa'kuanna Dewata kela tae'

* **2:16** Bil. 22:4-35. † **2:22** Ams. 26:11.

dengan sanggang ma'rupa tau moi mesamo, sangngadinna la mengkatoba' asan dio mai kasalaanna.
10 Sapo allo kasaeanna Dewata la sirapan kasaeanna to maboko, tae' dibae-bae. Attu iatoo la dengan oni ummurrun mekarea'-rea' siolaan siami pa'de langi' anna angganna issinna pa'de naande api. Anna lino sola angganna issinna la pa'de asan.
11 Dadi, ianna innang la pa'de susi inde angga lakoe, la maakakoa' iko? La maserokoa' iko illalan katuoammu ammu unturu' angganna pa'kuanna Puang Allata'alla 12 illalan attu mungeia' ummampai anna umpasirra'* kasaeanna allo la nangei ma'bisara Puang Allata'alla. Attu iatoo la pa'de langi' naande api anna angganna issinna la lolong napobua' malassunna api. 13 Sapo la ummampaikia' kita langi' bakaru anna lino bakaru, angngenan kamaloloan, situru' pa'dandinna Puang Allata'alla.
14 Iamo too, anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, illalan attu mungeia' ummampai allo iatoo, la umpeangkoa' lalan ma'gau' masero anna malara mapia liu alla'mua' Puang Allata'alla anna tae' dengan sassamua' dio olona. 15 Kasa'barasanna Dewatanta la muangga' palliwangan nabengan tau la naola ullolongan kasalamasan. Inde tula'kue siolaan sura'na Paulus, sa'do'doranta to takamasei mangka napopebaa lako kalemua'. Itin sura'nao, nauki' situru' kakeakasan nabeenni Puang Allata'alla. 16 Illalan angganna sura'na Paulus, nauki' liu diona kara-kara iatoo. Dengan kara-kara masussa dipekalambanan nauki' napolalan napasala' kalembasan to tae' umpekalembasanni anna to tae' matoto' kapangngoreananna susi sura' senga' illalan Buku Masero lambisan ussanggangngi kalena.

Bubungna sura'

17 Sapo ikoa'-iko anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, muissanammia' angganna kara-kara iatoo. Iamo too la matangkingkoa' indana papusakoa' pepa'guruan salanna itin matin to tama'dewatao, napolalan metobangkoa' yao mai pente'dakan matoto'mu. 18 Kenamala tuttuan ummissanangkoa' Puangta Yesus Kristus to umpasalama'ki', anna tuttuan la musa'dingan pa'kamasena. Dipomatande sanganna mengkalao temo lambi' sae lako-lakona. Amin.

* **3:12** umpasirra': Illalan basa Yunani mala duka' dikua: mamalli'.

Bunga' sura'na
Yohanes
Pungngu' tannunna

Bunga'na sura'na Yohanes naukisan lako to mangngorean anna mala tontong liu matutu lako Puang Allata'alla sola Yesus Kristus anna la ungkamasei padanna to mangngorean, situru' pepatudu mangka natarima. Tangngia kakadakean illaan lino la napoinawanna sapo angga satutu pa'porainna Puang Allata'alla.

Natula' toi duka' umba la dikua umpengngissananni kumua salama'mi tau, anu' nakua: “Benna-benna ummakui kumua: ‘Puang Yesus Anakna Puang Allata'alla,’ tau iatoo mesa kappa'mi Puang Allata'alla anna Puang Allata'alla torro illaan kalena.” Anna situru' issinna inde sura'e la kawanammi kumua matutumiki' lako Puang Allata'alla ke ungkamaseiki' padanta. Aka benna-benna ungkamasei Puang Allata'alla, la ungkamasei duka' padanna to Sarani battu' dikua to mangngorean.

Nauki' duka' diona pepatudunna to umbali Kristus. Yolona tau iatoo ussanga duka' kalena to Sarani sapo ussewangarria pepatudu tae'na siolaan pepatudu illaan Kasaranian. Inde pepatudunnae nakua: “Angganna aka-aka illaan lino kadake asan. Dadi tae' natamai akkalan kumua mangka merrupa tau Kristus.”

Sitarru'na pepa'guruanna nakua: “Dipasalama' kalembasanna dilappasan dio mai kara-kara katuoan illaan lino.” Napepatuduan toi nakua: “Inde kasalamasanne tae' silambanan gau'na ma'rupa tau illaan lino, anna tae' toi tau manggi' ungkamasei padanta.”

Dadi sisalaria pepatudu napalanda' Yohanes illaan inde sura'e annu napomakaleso ia nakua: “Mangka tongan-tongan merrupa tau Yesus Kristus, anna angganna to ummoreanni la ungkamasei padanna to mangngorean.”

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1:1-4*)
2. Kamasiangan anna kamalillinan (*1:5-2:27*)
3. To digente' anakna Puang Allata'alla anna to digente' anakna ponggawana setang (*2:28-3:10*)
4. Puang Yesus la dipotandengan ma'kamase (*3:11-24*)
5. Penawa Masero anna penawanna to umbali Kristus (*4:1-6*)
6. Pa'kamase lako padanta ma'rupa tau (*4:7-5:5*)
7. Puang Allata'alla umpa'pesa'bian Yesus Kristus Anakna (*5:6-12*)
8. Katuoan sae lako-lakona (*5:13-21*)

Yesus Kristus to digente' Battakada Ma'patuo

1 Inde sura' kiuki'e iamo diona To innang dengammo mengkalao dio
mai, iamo To digente' Battakada Ma'patuo. Mangkami kiita tomata,
kirangngi tula'na, mangka tomi kirumbu anna kiitamo pa'palakona.
2 Katuoan iatoo mangkami dipakawanan anna kiitamo kami. Kisa'biimi
anna kipakarebamo lako kalemua' diona inde katuoan sae lako-lakonae.
Inde katuoanne sisola Ambe' mengkalao diopi mai, anna mangkamo
dipakawanan lako kaleki. 3 Aka mangka kiita anna kirangngi, iamo
kipalanda' lako kalemua' anta malara mesa kappa' illaan kombongangki

sola Ambeta anna Yesus Kristus, Anakna. 4 Kitulasangkoa' tee, anna
malara sumpu kadoresangki.

Tuo illaan kamasiangan kalembasanna ma'gau' mapia situru' pa'porainna Puang Allata'alla

5 Susi inde kareba kirangngi dio mai Yesus Kristus kipalanda' lako
kalemua'e: Puang Allata'alla iamo kamasiangan anna tae' tappa' dengan
kamalillinan illaan kalena. 6 Ianna takua: “Mesa kappa'miki' Puang Al-
lata'alla,” sapo illaarria kamalillinan katuoanta, ta'miki' te mantula' ton-
ganne anna tangngia kamaloloan tapogau'. 7 Sapo ianna tuokia' illaan
kamasiangan susi kamasianganna Puang Allata'alla, mesa kappa'mikia'
too anna angganna kasalaanta nabaseiangkia' rarana Puang Yesus,
Anakna.
8 Maka' takua: “Tae'ki' dengan kasalaan,” umpakenaki' kaleta anna
tae' dengan kamaloloanna Puang Allata'alla illaan kaleta. 9 Sapo
ianna ummakuiki' kasalaanta langngan Puang Allata'alla, la tontong
ia umpentoe pa'dandinna anna ma'palako situru' kamaloloanna nap-
olalan la nagarri'iangkia' kasalaanta anna baseiangkia' angganna gau'
kadaketa. 10 Sapo maka' takua: “Tae'ki' dengan umpogau' kasalaan,”
ummangga'ki' Puang Allata'alla to tamantula' tongan anna tae' tapaillan
tambuk battakadanna.

2

Angganna to digente' anakna Puang Allata'alla la ma'palako susi Yesus Kristus

1 O anggammua' anakku, tula' iatoo kuukisangkoa' illalan inde sura'e
ammu malara tae' umpogau' kasalaan. Sapo ianna dengan tau um-
pogau' kasalaan, dengan to umpa'timpasangki' dio olona Puang Al-
lata'alla Ambeta, iamo Yesus Kristus to malolo. 2 Kristusmo mangka
ussondakia' dipatei napolalan mala digarri'i kasalaanta. Anna tangngia
angga kasalaanta, sapo kasalaanna duka' angganna ma'rupa tau illaan
lino.
3 Manassa anna ummissanan tongangki' Puang Allata'alla ke taturu'i
angganna parentana. 4 Ianna dengan tau kumua: “Ummissananna'
Puang Allata'alla,” sapo tae' naturu' parentana, tau iatoo to tamantula'
tongan anna tae' dengan kamaloloanna Puang Allata'alla illaan kalena.
5 Sapo benna-benna unturu'i parentana, sundummia pa'kamasena lako
Puang Allata'alla. Iamo te umpomanassaie kumua mesa kappa'miki'
Puang Allata'alla. 6 Ianna dengan tau kumua: “Mesa kappa'na' Puang
Allata'alla,” la umpampalapai Yesus Kristus illalan salu katuoanna.

Parenta Bakaru: kasikamasean

7 O anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, inde parenta kuuk-
isangkoa'e tangngia parenta bakaru, sapo parenta yolo iato mangka
dipokadangkoa'o ammu mane parandukkia' mangngorean langngan
Puang Yesus. Inde parentae iamo battakadanna Puang Allata'alla
mangka murangngia'i. 8 Sapo' moika anna susi too, mala duka' dikua
parenta bakaru tongan annu diita illaan pa'palakona Kristus anna
pa'palakomua'. Anu' tuttuan pa'demi kamalillinan anna tuttuan pangn-
garrangmo kamasiangan tongan illaan pa'palakomua'.
9 Maka' dengan tau kumua: “Illaammo' kamasiangan,” sapo ungk-
abirri'ria padanna to mangngorean, tau iatoo illaan liupi kamalillinan

sae lako temo. 10 Sapo benna-benna ungkamasei padanna to mangngorean, illaammia kamasiangan, anna ta'mo dengan katitodoanna la napolalan metobang tama kasalaan.* 11 Sapo benna-benna ungkabirri' padanna, nakala' liupi ia kamalillinan susi kalena tenni pa'palakona. Inde taue susi to menono' illalan kamalillinan tae' naissanan umbamo la naola aka tae' dengan aka naita natumang kamalillinan.

12 O anakku, kuukisangkoa' inde sura'e
annu digarri'iammokoa' kasalaammu ura'na pengkaranganna Yesus Kristus.
13 Lako mentu'na to dipekaambei, kuukisangkoa' inde sura'e
aka ummissanammokoa' Puang Yesus to innang dengammo pempon dio mai.
Anna lako anggammua' anak muane, kuukisangkoa' inde sura'e
aka untaloimokoa' ponggawana setang.
14 Anggammua' anakku, kuukisangkoa' inde sura'e,
aka ummissanammokoa' Ambeta.
Anna lako to dipekaambei, kuukisangkoa' inde sura'e
aka ummissanammoko Puang Yesus to innang dengammo pempon dio mai.
Susi toi duka' lako anggammua' anak muane, kuukisangkoa' inde sura'e
aka matoto'mia' kapangngoreanammu,
umpaillaan tambukmokoa' battakadanna Puang Allata'alla,
anna untaloimokoa' ponggawana setang.

15 Dau palulako kara-kara lino penawammua'. Aka maka' anggamo mellinona mupasalui penawa, ta'mo dengan penawammu lako Ambeta. 16 Aka angganna sipa' kadakena ma'rupa tau illaan lino tae' buttu yao mai Ambeta, sapo dadi illaan lino, susinna: umpogau' pa'kua penawanna, mailu, anna malangka' penawa. 17 Inde lino anna angganna kamailuannae, tae' la da'da'. Sapo benna-benna umpalako pa'porainna Puang Allata'alla la tuo sae lako-lakona.

Ewalinna Kristus

18 O anggammua' anakku, madappi'mi attu katallananna lino. Mangkamokoa' dipokadaan kumua la kendek mesa tau to digente' ewalinna Kristus. Anna temo budami kendek ewalinna Kristus, napolalan taissanammo kumua madappi'mi katallananna lino. 19 Inde ewalinna Kristus-e buttu illaan siami mai alla'-alla'ta, sapo manassa anna tangngia solata. Aka kela solata tongan-tongan, la tontong liukia' sola. Sapo napelleimikia' napolalan kawanan kumua tangngia solata.

20 Sapo mangkamokoa' iko napaturunan Penawa Masero Yesus Kristus mupolalan ummissanan asammoa' pepa'guruan tongan. 21 Dadi tae' kukua ta'pokoa' ummissanan pepa'guruan tongan kupolalan ummukisangkoa' inde sura'e, sangngadinna innang muissanammia'. Muissanan toia' duka' kumua tae' dengan tula' tatongan buttu illaan mai itin pepa'guruan tonganno. 22 Benna digente' to tamantula' tongan? To tamantula' tongan iamo to kumua: “Puang Yesus tangngia To mangka dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'.” Tau iamo too ewalinna Kristus, anna untumpu pala' Puang Allata'alla Ambeta sola Anakna. 23 Benna-benna untumpu pala' Anak, tae' dengan kasilombunganna lako Ambe'.

* **2:10** la napolalan metobang tama kasalaan: Pikki' senga'na tau: napolalan untumang tau senga' tobang tama kasalaan.

Sapo benna-benna matutu ummakui Anak, dengan ia kasilombunganna lako Ambe'.
24 Dadi la mupaillaan penawa liua' aka mangka dipa'guruangkoa' mengkalao dio ammu mane mangngorean. Annu ianna susimo too, la mesa kappa' liumokoa' Anakna anna Ambeta. 25 Anu' melolo Puang Yesus ma'dandi kumua la nabengangki' katuoan sae lako-lakona.
26 Angganna te kuukisangkoa'e iamo diona to morai la umpapusakoa'.
27 Sapo mangkamokoa' napaturunan Penawa Masero Puang Yesus. Anna inde Penawa Maseroe tontong liu torro illaan kalemua' napolalan ta'mokoa' parallu napatudu tau senga'. Aka napatudu liumokoa' iko Penawa Masero diona angga lako; anna inde pepatudunnae tonganna, tangngia pepa'guruan sala. Dadi, la mesa kappa' liukoa' Kristus situru' pepatudunna Penawa Masero.

To digente' anakna Puang Allata'alla

28 O anggammua' anakku, mesa kappa' liukoa' Kristus ammu malara barania' anna tae' masiri' dio tingngayona ke saemi sule.
29 Muissanammia' kumua to malolo Puang Allata'alla, napolalan muissanan duka' kumua angganna to ma'gau' malolo digente' anakna Puang Allata'alla.

3

1 Pikki'mi to pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaletao tae' diissan disangai, lambisan nagente'ki' anakna. Anna innang anakna tongangkia' Puang Allata'alla. Iamo nangei tae'kia' naissanan to tamangngorean, annu tae' ia ummissanan Puang Allata'alla. 2 O sa'do'dorangku to kukamasei, temo anaknamikia' Puang Allata'alla, sapo ta'pa makaleso la mendadi akaki' ke dako'. Sapo taissanan kumua la susiki' Kristus ke saemi sule, annu la takawanan tappa'mi pole'. 3 Anna benna-benna ummampui kaparannuan la susi Kristus ke dako' la usseroi kalena dio mai kasalaan, susi Kristus masero.
4 Benna-benna umpogau' kasalaan, ullenda parentana Puang Allata'alla; annu' dipokasalaan ke dilendai parentana Puang Allata'alla.
5 Muissanammi kumua Kristus sae tama lino umpa'dei angganna kasalaan. Anna muissanan toia' kumua inde Kristus-e to tangkasalaan.
6 Dadi angganna to mesa kappa'mo Kristus ta'mo la umpogau' kasalaan. Sapo angganna to umpogau' liu kasalaan, tae' ia dengan leleanna ummissanan Kristus dapakaia la napekalambanan.
7 O anggammua' anakku, daua' ma'din napapusa tau. Benna-benna ma'gau' malolo, tau iatoo innang to malolo susi Kristus to malolo. 8 Sapo benna-benna umpogau' liu kasalaan, to buttu dio ia mai ponggawana setang, aka mengkalao diopia mai anna kasalaammo inde ponggawana setangnge. Iamo too anna saemo tama lino Anakna Puang Allata'alla anu' la umpa'dei pengkaranganna ponggawana setang. 9 Benna-benna digente'mo anakna Puang Allata'alla, ta'mo la umpogau' liu kasalaan aka sipa'namo Puang Allata'alla illaan kalena. Ta'mo mala umpogau' liu kasalaan, annu' Puang Allata'allamo Ambena. 10 Dadi manassa anna diissan dise'la anakna Puang Allata'alla anna anakna ponggawana setang. Aka benna-benna tae' umpogau' kamaloloan ta'raka ungkamasei padanna to mangngorean, tau iatoo tangngia anakna Puang Allata'alla.

Puang Yesus la dipotandengan ma'kamase

11 Mengkalao diopi mai, mane mupollo'a' mangngorean ammu
rangngimoa' inde karebae kumua la sikamase-masekia'. 12 Tae'kia' la
susi Kain, to napoanakmo ponggawana setang anna umpatei adinna.
Maakai anna umpatei adinna? Aka kadake ia pa'palakona Kain
anna malolo ia pa'palakona adinna. 13 O sa'do'dorangku, daua' tikke-
dusanni ke nakabirri'koa' to tamangngorean. 14 Taissanammia' ku-
mua umpelleimikia' kamatean lu lako katuoan ke siungkamaseimikia'
sa'do'doranta to mangngorean. Sapo benna-benna tae' ma'kamase,
tontong liupi ia illaan kamatean. 15 Anna benna-benna ungkabirri'
to mangngorean, sirapan ia to papatean anna muissananna' kumua
tae' ia ummampui katuoan sae lako-lakona to papatean. 16 Indemia'
tangei ungkawanan pa'kamasee: Mangka umpa'pesorongan sunga'na
Kristus ura'na pa'kamasena lako kaleta. Dadi la sipato'kia' duka'
umpa'pesorongan aka dio kaleta lambisan sunga'ta lako padanta to
mangngorean. 17 Sapo ianna dengan to nabela-belamo tuo tae' rantang
buana ummita padanna memase-mase, umbamo la nakua ummampui
pa'kamasena Puang Allata'alla?* 18 O anggammua' anakku, tae' angga la
dio babang pudukta ma'kamase, sapo la mengkalao illaan unak penawa
lemba' dio pa'palakota.

Tae'ki' la marea' mengngolo lako Puang Allata'alla

19 Ianna ungkamaseimiki' padanta, taissanammi kumua anakna
tongammiki' Puang Allata'alla anna la masannangmo penawanta dio
olona. 20 Moika anna dengan dio penawanta kumua to kasalaangki,
sapo taissanan kumua Puang Allata'alla to untarru' angga lako
marru ma'tandalangnganan ia anna penawanta. 21 O anggammua'
sa'do'dorangku to kukamasei, ianna ta'miki' napasala penawanta,
ta'miki' la marea' mengngolo lako Puang Allata'alla. 22 Anna aka tapelau
lako kalena la talolongan, annu sitaturu' angganna parentana anna
tapogau'mo pa'porainna. 23 Indemia' parentana Puang Allata'alla lako
kaletae: La ummoreangki' Yesus Kristus, Anakna, anna la sikamase-
maseki' susi mangka napa'parentaan Kristus lako kaleta. 24 Benna-
benna umpogau' parentana Puang Allata'alla, mesa kappa'mia Puang
Allata'alla anna Puang Allata'alla tontong ussolanni. Anna taissanammo
kumua tontongki' nasolaan Puang Allata'alla annu mangkamiki' nabeen
Penawa Maserona.

4

Penawa Masero anna penawanna to umbali Kristus

1 O anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, daua' tokke' simasim-
pan ummorean tau, to mangngaku nakuasai Penawa Masero sapo la
mulio-lio manappaa' yolo lu yao tongarrika mai Puang Allata'alla tangn-
giaraka. Aka budami kendek to unggente' kalena nabi anna lu rekke
lu sau' lao ma'patudu. 2 Indemia' la mungei ummissananni kumua to
nakuasai Penawa Maserona Puang Allata'allae ke mangngakui kumua:
“Mangka sae Yesus Kristus merrupa to lino.” 3 Sapo benna-benna tae'
ummakui Puang Yesus, manassa anna tangngia Penawa Masero illaan
kalena. Sapo natamai ia penawanna ewalinna Kristus. Mangkamia'

* **3:17** umbamo la nakua ummampui pa'kamasena Puang Allata'alla? Pikki' senga'na tau nakua: umbamo la nakua ungkamasei Puang Allata'alla?

murangngi kumua la kendek inde penawa susie, anna kendekmo illalan lino temo.
4 O anakku, anaknamokoa' iko Puang Allata'alla anna mangkamokoa' untalo angganna to unggente' kalena nabi, annu marru ma'kuasa ia Penawa Masero illalan kalemua' anna penawa illalan kalena ewalinna Kristus. 5 Inde to unggente' kalena nabie buttu illaan mai lino napolalan angga mellinona napa'pa'guruan anna naporai narangngi to tamangngorean. 6 Sapo anaknakia' kita Puang Allata'alla. Dadi bennabenna ummissanan Puang Allata'alla, la umperangngii pepatudunta. Sapo ianna tangngia anakna Puang Allata'alla, tae' la umperangngii pepatudunta. Iamo te la tangei ummitaie bennanna nakuasai Penawa la umparundukki lako katonganan anna bennanna nakuasai penawa la umpapusai.

Pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleta anna pa'kamaseta lako padanta

7 Anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, la sikamase-masekia' annu inde pa'kamasee buttu yao mai Puang Allata'alla. Anna bennabenna sima'kamase, manassa anna anakna Puang Allata'alla anna ummissanan Puang Allata'alla. 8 Anna to tae' ummampui pa'kamase, manassa anna tae' ummissanan Puang Allata'alla annu to lando mamase ia Puang Allata'alla. 9 Mangkamikia' napa'paitaan kamamaseanna lako kaleta, iamo ussua Anak mesanna tama lino anta malara ullolongan katuoan sae lako-lakona. 10 Inderia disanga pa'kamasee: Tangkita ungkamasei Puang Allata'alla, sapo Puang Allata'allaria ungkamaseikia' anna ussua Anakna ussondakia' dipatei napolalan mala digarri'i kasalaanta. 11 Anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, ianna susimo te pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaletae, la sikamase-masekia' duka'. 12 Moi anna ta'pa dengan tau ummita Puang Allata'alla, sapo ianna sikamase-maseki', la tontongki' mesa kappa' Puang Allata'alla anna sundummo pa'kamasena lako ma'rupa tau ummolai pa'palakota.
13 Taissanan kumua mesa kappa'mikia' Puang Allata'alla anna torromo illaan kaleta annu mangkamiki' nabeen Penawa Maserona. 14 Mangkami kiita anna kisa'biimo kumua Ambeta ussua Anakna tama lino umpasalama' ma'rupa tau. 15 Benna-benna ummakui kumua: “Puang Yesus Anakna Puang Allata'alla,” tau iatoo mesa kappa'mi Puang Allata'alla anna Puang Allata'alla torro illaan kalena. 16 Anna taissanammo sola taorean pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleta.

Puang Allata'alla to lando mamase. Benna-benna ungkamasei liu padanna, tau iatoo mesa kappa' Puang Allata'alla anna Puang Allata'alla torro illaan kalena. 17 Ianna ungkamaseiki' padanta ma'rupa tau, kawanammi kumua ungkamasei tongangki' Puang Allata'alla tapolalan ta'mo la marea' mengngolo lako kalena ke nalambi'mi attu la nangei umbisara ma'rupa tau. Ta'mikia' la marea' annu' siundu'mi pa'palakota Kristus. 18 Ianna taissanammo kumua nakamaseiki' Puang Allata'alla, ta'miki' la marea' dio olona. Annu ianna sundummo pa'kamasena illaan kaleta, la pa'demi kamareasan. Dadi manassa anna ta'pa ummissanan tongan pa'kamasena Puang Allata'alla mesa tau ke marea'pi umpikki' attu la dingei umbisara ma'rupa tau.
19 Ia tangei ma'kamasea' annu Puang Allata'alla yolo ungkamaseiki'. 20 Maka' dengan tau kumua: “Ungkamaseina' Puang Allata'alla,” sapo

ungkabassiria padanna to mangngorean, tau iatoo to tamantula' tongan.
Aka solana dukapa naitanna lako anna tae' nakamasei, la Puang Allata'allamo tae'na naita lako. 21 Anna dengan parentana nabengangkia'
kumua: “Benna-benna ungkamasei Puang Allata'alla la ungkamasei
duka' padanna to mangngorean.”

5

Kapangngoreanan langngan Puang Allata'alla untaloi kakadakean illaan lino

1 Benna-benna ummoreanni kumua Puang Yesus iamo To mangka
dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', iamo anakna Puang Allata'alla.
Anna benna-benna ungkamasei Puang Allata'alla Ambe', la ungkamasei
duka' angganna to napoanak Puang Allata'alla. 2 Ianna ungkama-
seimiki' Puang Allata'alla anna tapalakomo parentana, taissanammi
kumua ungkamaseimiki' angganna to napoanak Puang Allata'alla. 3 Aka
ungkamaseimiki' Puang Allata'alla ke taturu'mi parentana. Anna inde
parentanae tae' mabanda', 4 aka angganna anakna Puang Allata'alla
nabela untaloi kakadakean illaan lino. Kapangngoreanantamo te lako
Puang Yesus-e tapolalan mala untaloi kakadakean. 5 Tae' dengan mesa
tau mala untaloi kakuasaanna lino salianna to ummoreanni kumua
Puang Yesus Anakna Puang Allata'alla.

Puang Allata'alla umpa'pesa'bian Yesus Kristus Anakna

6 Iamo te Yesus Kristus Anakna Puang Allata'allae sae tama lino
ditedok wai anna umpato'do rarana. Tae' angga ditedok wai, sapo
umpato'do duka' rarana. Anna Penawa Maseromo ussa'bii, annu tais-
sanan kumua angga ia sitonganna nasa'bii Penawa Masero. 7 Annu tallu
umpomanassa Yesus Kristus:* 8 Penawa Masero, wai, anna rara; inde
tallue siundu' kasa'bianna. 9 Aka kasa'bianna ma'rupa tau anna diorean,
dapakaia kasa'bianna Puang Allata'alla, annu melolomi umpa'pesa'bian
Anakna. 10 Benna-benna ummorean Anakna Puang Allata'alla, umpail-
laan tambukmi kasa'bian iatoo. Sapo benna-benna tae' ummorean
Puang Allata'alla, unggente' Puang Allata'alla to tamantula' tongan,
annu tae' naorean tula'na umpa'pesa'bian Anakna. 11 Anna indemi
kasa'biannae nakua: Mangkamikia' nabeen Puang Allata'alla katuoan
sae lako-lakona, anna Anaknamo tangei ullolongan inde katuoanne.
12 Benna-benna dengan kasilombunganna lako Anakna Puang Al-
lata'alla, ullolongan inde katuoanne. Sapo ianna tae' dengan kasilom-
bunganna lako Anakna Puang Allata'alla, tae' ummampui katuoan iatoo.

Katuoan sae lako-lakona

13 O anggammua' to ummoreammo Anakna Puang Allata'alla, ia
kungei ummukisangkoa' inde sura'e, anna malara muissanan tongan-
tonganna' kumua ullolongammokoa' katuoan sae lako-lakona. 14 Anna
ta'miki' marea' mengngolo lako Puang Allata'alla, anu' taorean kumua
la naperangngii ke dengan aka tapelau situru'na pa'kuanna. 15 Dadi,
ianna taissanammoa' kumua naperangngii angganna pelaunta, la tais-
sanammi duka' kumua nabeemmiki' aka mangka tapelau lako kalena.

* **5:7** Annu tallu umpomanassa Yesus Kristus: Illaan pira-pira sura' diuki' nakua: Tallui sa'bi yao suruga: Ambe', battakada Dewata anna Penawa Masero. Inde tallue mesami kasa'bianna. Tallui sa'bi illalan lino ...

16 Maka' ummitakoa' siulu'mu to mangngorean umpogau' kasalaan
tae'na la untumangngi ungkasayu'i katuoan sae lako-lakona, la
mupa'sambayangan langngan Puang Allata'alla, anna beenni katuoan.
Kara-kara iatee angga umpatu to umpogau' kasalaan tae'na la
untumangngi ungkasayu'i katuoan sae lako-lakona. Annu dengan
kasalaan la untumang tau ungkasayu'i katuoan sae lako-lakona. Diona
to umpogau' te kasalaan susie tae'koa' kusua umpa'sambayanganni.
17 Angganna gau' kadake dipokasalaan. Sapo dengan kasalaan tae' la
untumang tau ungkasayu'i katuoan sae lako-lakona.†
18 Taissanan kumua ta'mo la umpogau' kasalaan to napoanakmo
Puang Allata'alla annu la nadagai liu Anakna Puang Allata'alla, napo-
lalan ta'mo naissan nakadakei ponggawana setang. 19 Taissanan ku-
mua anaknakia' Puang Allata'alla, anna angganna to tamangngorean
nakuasai ponggawana setang. 20 Taissanan duka' kumua mangkami
sae Anakna Puang Allata'alla umbengangkia' kama'rorisan anta malara
ummissanan Puang Allata'alla Dewata tongan. Mesa kappa'mikia' inde
Dewata tonganne anna Yesus Kristus Anakna. Puang Allata'allamo
Dewata tongan anna to'na katuoan sae lako-lakona.
21 O anggammua' anakku, la undagai manappakoa' kalemu indamu
umpenombai dewata lino.

† **5:17** kasalaan la untumang tau ungkasayu'i katuoan sae lako-lakona: Iamo untumpu pala' Yesus Kristus anna tae' naakui kumua To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'. (Itai 1 Yoh. 2:22, 4:3, 5:10-12; Mrk. 3:29-30).

Kapenduanna sura'na Yohanes Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Yohanes, mesa “Perepi'na to mangngorean” napopebaa lako “to digente' Indo' to napile Puang Allata'alla sola anakna.”

Dua kara-kara napelau to ummuki' inde sura'e. Bunga'na, angganna to umbacai la sikamase-mase. Kapenduanna, la undagai to ussewangan pepa'guruan la umpapusa tau, tae'na situru' pepa'guruanna Kristus.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1-3*)
2. Pa'kamase lako padanta (*4-6*)
3. La ungkatangkinniki' pepa'guruan sala (*7-11*)
4. Bubungna sura' (*12-13*)

Su'bakan kada

1 Iate sura'e lu dio mai kaleku to digente' Perepi'na to mangngorean, kupalulako Indo' to napile Puang Allata'alla sola anakna.* Kukamasei tongan-tongangkoa'. Tangkao mandi ungkamaseikoa', sapo angganna to ungkalesomo pepa'guruan tongan, 2 annu inde pepa'guruan tonganne mengngala angngenammi illaan kaleta, anna la tontong liu illaan kaleta sae lako-lakona.

3 Anna Puang Allata'allamora Ambeta anna Yesus Kristus Anakna la untamba'kia' anna ungkamaseiki' anna tandoikia' kamasakkean. Angganna tee la dipalulako kaleta to ungkalesomo pepa'guruan tongan anna ma'kamase.

La tontongkoa' sikamase-mase ammu pasikambela kalemua' to ussewangan pepa'guruan sala

4 Ta'mo dengan la nasusian kadoresangku angku issananni kumua dengan anakmu ma'palako situru' pepa'guruan tongan, susi mangka napa'parentaan Puang Allata'alla Ambeta lako kaleta. 5 O indo', kupelau matin temo: Kenamala sikamase-mase liukia'. Tangngia te parenta bakaru kuukisangkoa'e, sapo mangkamikia' dipokadaan anta mane mangngorean langngan Puang Yesus.

6 Ma'kamase, kalembasanna unturu' angganna parentana Puang Allata'alla. Inde parentae iamo la tontongkoa' sikamase-mase susi murangngi mengkalao dio mai.

7 Budami kendek to ma'papusa anna lao ussambai padang ma'patudu. Inde mai taue tae' naakui kumua mangka sae Yesus Kristus merrupa tau. Tau susi too to ma'papusa anna ewalinna Kristus. 8 Dadi la undagai manappakoa' kalemu indamu pesalai pengkarangki, ammu malara untarima aka mangka napatokangkoa' Puang Allata'alla. 9 Benna-benna tae' ummanda'i pepatudunna Kristus, sapo lempang lakomia pa'pikki' kalena, tau iatoo tae' dengan kasilombunganna Puang Allata'alla. Sapo benna-benna ummanda'i manappai pepatudunna, la dengan ia kasilombunganna Puang Allata'alla Ambe' sola Anakna. 10 Maka'

* **1:1** Illaan basa Yunani nakua: Indo' ... sola anakna, umbai kombonganna to mangngorean nakuaan.

dengan sae tau umpellambi'ikoa' la umpalanda' pepa'guruan senga' salianna pepa'guruanna Kristus, daua' palangnganni banuammu, tae' toia' la mupelauan tamba'. 11 Aka benna-benna umpelauanni tamba', ussolaan ia inde taue umpogau' kakadakean.

Bubungna sura'

12 Sitonganna budapi la kutulasangkoa', sapo mokana' umpaillaanni sura', annu morai siamo' la matin anta sipantula'-tula', anna malara sumpu kadoresanta.

13 Salama'na angganna anakna siulu'mu to napile duka' Puang Allata'alla.†

† **1:13** Illaan basa Yunani nakua: anakna siulu'mu umbai kombonganna to mangngorean nangei Yohanes ummuki' sura'.

Kapentallunna sura'na Yohanes Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Yohanes, mesa “Perepi'na to mangngorean”, napopebaa lako mesa perepi' illaan kombonganna to mangngorean disanga Gayus. Masannang penawanna Yohanes ummita pa'palakona Gayus aka siumpamoloi solana to Sarani to silao umpalanda' Kareba Kadoresan lako lembang senga'. Anna napakainga'pa duka' diona gau' kadakena mesa tau disanga Diotrefes.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1-4*)
2. To umpa'peassakan sanganna Kristus sipato' dipamoloi (*5-8*)
3. Diotrefes anna Demetrius (*9-12*)
4. Bubungna sura' (*13-15*)

Su'bakan kada

1 Iate sura'e lu dio mai kaleku to digente' Perepi'na to mangngorean,
kupalulako siulu'ku Gayus to kukamasei tongan-tongan. 2 O siulu'ku
to kukamasei, kupa'sambayangangko ammu malara bono'-bono' liu
sola masakke illalan salu katuoammu susi masakkena sunga'mu
ura'na kapangngoreanammu. 3 Dore' tongan-tonganna' anna sae
pira-pira sa'do'doranta untulasanna' diona kamatutuammu ummanda'i
pepa'guruan tongan, anu' innang siolaan tongammi pa'palakomu anna
pepa'guruan iatoo. 4 Ta'mo dengan la nasusian kadoresangku angku
pelelei kumua siolammi pepa'guruan tongan pa'palakona anakku.

To umpa'peassakan sanganna Kristus sipato' dipamoloi

5 O siulu'ku to kukamasei, matutu tongangko umpamoloi
sa'do'doranta to mangngorean, annu sae lako ta'napa muissanan
mupamoloi. 6 Pira-pirami mangka untetteranni lako kombonganna
to mangngorean inde angngenangki diona pa'kamasemu. Sapo' marru
la mapia ke mupassaluampi ke la umpatarru'i kapenonosanna anna
malara ganna' kaparalluanna ummola lalan. Inde pa'palakomue
sipato' dio olona Puang Allata'alla. 7 Annu illaan kapenonosanna
umpa'peassakan sanganna Yesus Kristus, tae' dengan aka naala dio
mai to tangngummorean Kristus. 8 Dadi sipato'ki' la umpamoloii anta
malara mangngala tawa illaan pengkarangan umpalanda' pepa'guruan
tongan.

Diotrefes anna Demetrius

9 Dengan sura' mangka kupopebaa lako kombonganna to mangn-
gorean itin, sapo nasumbalakan Diotrefes, itin to morai la men-
dadi perepi' illalan kombonganna to mangngoreanno. 10 Sapo angku
saepa matin angku popentingngalloanni angganna gau' kadakena,
iamo tokke'kan nakondo-kondoan kada. Anna ta'pa te angga na-
pogau'e, sapo simokapi untarima sa'do'doranta ke la tamai tondokna,
tae' toi umpabeai kombonganna to mangngorean untarima inde
sa'do'dorantae. Ianna dengan tau untarimai, naalai illaan mai kombon-
ganna to mangngorean.

11 O siulu'ku to kukamasei, dau pampalapai to kadake gau', sapo la
umpampalapaiko to ma'gau' mapia. Benna-benna umpogau' kamapi-
aan, tau iatoo anakna Puang Allata'alla. Sapo benna-benna umpogau'
kakadakean, tau iatoo tae' ummissanan Puang Allata'alla.
12 Anggaria Demetrius natula' mapia ia angganna tau, anna
pa'palakonamo liu kumua annu siolaan pepa'guruan tongan. Kitula'
mapia toi duka', anna muissanan kumua tonganna te tula'kie.

Bubungna sura'

13 Sitonganna budapi la kutulasangko, sapo mokana' umpaillaanni
sura', 14 aka moraina' la ma'sirra' matin anta sipeloloan sipantula'.
15 Anna lolongngimoroko kamasakkean. Salama'na angganna solata
inde. Palandasanna' duka' salama'ku lako simesa-mesa solata itin.

Sura'na Yudas Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Yudas, sa'do'doranna Yakobus. Ia nangei ummuki' sura' Yudas annu la naola umpakilala angganna to umbacai anna malara ungkatangkinni to ussewangan pepa'guruan sala, to umpogau' kakadakean. Inde mai to ussewangan pepa'guruan salae ussanga duka' kalena to Sarani, sapo sitonganna tangngia pepa'guruan tongan napalanda'. Iamo too anna umpakilalamo angganna to Sarani Yudas anna malara tuttuan matoto' ummorean Kareba Kadoresan. Inde Sura'na Yudas-e siundu' Sura'na Petrus Kapenduanna.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (*1-2*)
2. Perambinna Puang Allata'alla la ullambi' to ussewangan pepa'guruan sala (*3-16*)
3. To Sarani la sipakilala-lala anna malara tuttuan matoto' kapangngoreananna (*17-23*)
4. Bubungna sura' anna pa'tendeng langngan Puang Allata'alla (*24-25*)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e lu dio mai kaleku Yudas sa'do'doranna Yakobus, mesa sabua'na Yesus Kristus.

Kupalulako angganna to natambai anna to nakamasei Puang Allata'alla Ambeta, to nadagai sae lako kasaeanna Puang Yesus.

2 Anna Puang Allata'allamora montong untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean sola pa'kamasena.

To ussewangan pepa'guruan sala la nalambi' perambinna Puang Allata'alla

3 O anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei! Sitonganna morai tongan-tonganna' la ummukisangkoa' sura' untetteran kasalamasan taampuimo. Sapo nakua inawangku marru la mapia ke kuukisangkoa' pepakilala ammu malara tontong ma'kadua-dua undagai pepa'guruan Kasaranian mangka napebeen Puang Allata'alla lako petauanna. Inde pepa'guruanne angga pissan napebeen Puang Allata'alla anna tae' dengan la lumalin sae lako-lakona. 4 Annu dengan tau sae tama alla'-alla'mua' senga' dio penawanna, iamo to innang masaemo anna dipatantu la dipabambanni sangka'. Itin matin tauo sitonganna to tae' mengkarea' langngan Puang Allata'alla napolalan umpasala' kalembasan pa'kamasena Puang Allata'alla la naola umpasoa pa'kua penawanna ungkarang gau' meko'do'-ko'do' anna tae' ummakui Puangta Yesus Kristus, mesa-mesanna To ma'kuasa.

5 Moika anna muissanan asammoa' sapo moraipa' la umpakilala polekoa' kumua angganna to tamangngorean illalan alla'-alla'na to Israel napa'dean Puang Allata'alla, moika anna mangkamo napasalama' napolalan mallai dio mai Mesir.* 6 Susi duka' malaeka' tangngiannamo kakuasaanna napalako napolalan untampe angngenanna, napopepungo Puang Allata'alla umpake rante tanabela kattu dio angngenan randan malillin sae lako nalambi' attunna dibisara illalan allo

* **1:5** Kel. 12:51; Bil. 14:29-30.

kamai. 7 Susi siami duka' kota Sodom anna Gomora anna angganna
kota sapanambena. Taissanan pada-pada kumua issinna kota iatoo
susi asan gau'na malaeka' ditula' angngena'. Angganna tau illalan
kota iatoo ullullu' pa'bannetauan anna ungkarang gau' meko'do'-ko'do',
napolalan nalambi' perambinna Puang Allata'alla lambisan naande api
la tandenganna to la dipabambanni sangka' illalan api tanabela pi'de sae
lako-lakona.
8 Susimi duka' to ma'pa'guru sala illalan alla'-alla'mua' siussanga
kalena napatette Puang Allata'alla ummolai pangngimpinna napolalan
ma'gau' meko'do'-ko'do' lambisan untunai kalena, anna umpa'barinni'i
kakuasaanna Puang Allata'alla anna untelle penatuo matande
kakuasaanna yao langi'. 9 Ponggawanapa malaeka' disanga Mikhael
anna tae' barani untelle ponggawana setang anna ussipekkai batang
rabukna Musa, sapo anggami nakua: "Anna Dewatamora melolo
ungkeara'iko." 10 Sapo itin matin to ma'pa'guru salao untelle kara-
kara tae' naissanan laoanna. Susi tappa' olo'-olo', tae' naissan ma'pikki',
anggami pa'kua penawanna naturu'. Anna pa'kua penawannamo la
untumangngi ditallanni. 11 Manassa anna la ullambi' kasanggangan
annu lalanna Kain naola. Anna gau' kadakenamo Bileam napogau',
iamo napogau' iamo mesa denganna doi' nalolongan. Anna umbalipa
Puang Allata'alla susi gau'na Korah napolalan ditallanni.†
12 Ianna ma'mesakoa' ummande anna dio duka' reen, tae' den-
gan pada mekadere'-dere' pa'palakona annu matopoppok-poppok um-
mande anna tae' naissan makadere', anggami kalena napikki'. Tau iatoo
sirapan gaun nabaa bara' sapo tae' umpaturun uran. Sirapan toi kayu
tae' dengan kembua moi la attunna opa kembua, anna sirapan kayu
songka waka' ta'mo dengan leleanna la tuo. 13 Susi bombang kamai
umpakendek bura sitonda rompon, nakuamo duka' to ma'pa'guru sala
umpakendek gau' meko'do'-ko'do' la dipomakadere'na. Sirapan toi
bentoen tae' ma'tutu angngenanna, tokami angngenan randan malillin
la dipa'pengngei sae lako-lakona.
14 Itin matin tauo, innang mangkami napayolo lamban Henokh iamo
kapitu lapikna ma'rupa tau mengkalao dio Adam, nakua: "Patanan-
nia' talinga inde tula'kue: La sae Dewata sola messa'bu malaeka'
maserona, 15 umbisara ma'rupa tau anna umpabambanni sangka' to
tae' mengkarea' lako, napobua' gau' kadakena anna tula' kadakena lako
Dewata."
16 Itin matin tauo angga sumarro liu umpikki' katuoanna anna
umpasala tau senga', anna angga pa'kua rupa taunna naturu'. Untedemi
liu kalena anna ma'puduk mammi' lako tau napolalan dengan aka
nalolongan.

Sipakilala-lalakoa' anna malara tuttuan matoto' kapangngore-anammu

17 Sapo ikoa'-iko anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, la mu-
pengkilalai liua' kada mangka napayolo lamban rasulna Dewatanta
Yesus Kristus. 18 Nakuangkoa': "Illalan attu la kasuppikanna lino la
kendek to mantelle. Tangngia pa'kuanna Dewata la naturu', sapo
pa'kua rupa tau meko'do'-ko'do'na la napangngula'." 19 Tau iamo too

† **1:11** Kej. 4:3-8; Bil. 16:1-35, 22:1-35.

umpakendek kasisala-salaan. Tae' naluang Penawa Masero sapo angga pa'kua rupa tau ungkuasaii.
20 Sapo ikoa'-iko anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, la sipakatoto' liukoa' illalan kapangngoreanammu, annu itin kapangngoreanammuo innang masero. Anna la ma'sambayang liukoa' situru' pa'tettena Penawa Masero. 21 Anna la tontong mupengkilalaia' illalan katuoammu kumua to nakamaseikoa' Puang Allata'alla illalan ummampai katuoan sae lako-lakona la nakamaseiangkoa' Dewatanta Yesus Kristus.
22 Kamaseikoa' to ma'sarubeba' illalan kapangngoreananna. 23 Palambi'i lalan kasalamasan tau, sirapan muruntu' illalan mai api. Kamaseikoa' tau senga' sapo la mukatangkinni indana leleiko kasalaanna. La mukabassia' panggauanna moi pakeanna tala malaia' murumbu.

Bubungna sura'

24 Dipakasalle Puang Allata'alla to ma'kuasa undagaikoa' mupolalan tae' metobang, anna ma'kuasa umpatinanda lakokoa' olona illalan kamatandeanna siayun kadoresan tala dengan sassamua'. 25 Iamo mesamesanna Dewata anna To Ma'pasalama'ta ummolai pengkarangna Yesus Kristus Dewatanta napolalan dipakasalle Puang Allata'alla to randan matande, to randan kamai, to randan matoro, anna to randan kuasa mengkalao dio mai pa'parandukanna sae lako temo, anna la tontong sae lako-lakona! Amin.

Pa'paombo'
lako Yohanes
Pungngu' tannunna

Issinna inde sura'e iamo diona kara-kara mangka napaombo' Yesus Kristus lako Yohanes, rasulna (1:1). Illaan inde pa'paombo'e Yohanes dipaitai kara-kara la dadi ke dako'. Bunga'na Puang Yesus dipa'paitaan susi to lino ke'de' illaan alla'-alla'na pitu angngenan ballo (1:12-16). Anna mane dipa'paitaan susi Anak Domba ke'de' dio sa'dena tongkonan layukna Puang Allata'alla yao suruga (5:6-14). Anna mane dipa'paitaan susi mesa to barani ma'bundu' ussakei darang mabusa (19:11-16). Anna katampakanna dipa'paitaan ma'parenta sola Puang Allata'alla illaan Kota Masero battu' dikua Yerusalem bakaru (21:22-23; 22:1-5).

Inde sura'e diuki' anna marassan didarra to Sarani ura'na kapangngoreananna lako Puang Yesus. Attu iatoo angganna tau, to illaan lili'na kaparentaanna Roma, dipassa menomba lako tomaraya Roma battu' dikua Kaisar. Dengan to Sarani dipatei annu moka umpenombai Kaisar. Sapo dengan siami duka' to Sarani umpellei kapangngoreananna annu marea'.

Illaan inde sura'e pira-pira pa'rapanan dipake. Moi anna marempang diissanan kalembasanna attu temo, sapo pungngu' tannunna mala takaleso kumua: la parallu matoto' kapangngoreananta annu angganna to unturu' Puang Yesus la unduppa ma'rupa-rupa kamasussaan. Sapo la tontong liukia' matutu annu illaan allo ma'katampakanna Dewatanta Yesus Kristus la untaloi asan angganna ewalinna anna la ma'parenta sae lako-lakona (11:15). Anna kitaa' petauanna la mendadiki' duka' tomaraya ma'parenta sola Kristus.

Illaan inde sura'e, pempiran-piran dipake bilangan pitu susinna: pitu kombonganna to mangngorean (1:4, 11; 2:1-3:22), pitu penawa dio tingngayona tongkonan layukna Puang Allata'alla (1:4; 4:5; 5:6), pitu angngenan ballo (1:12), pitu bentoen (1:16), anna budapi senga'na sipitu (5:1, 6; 8:2; 12:3; 15:6-7; 17:9). Bilangan pitu kalembasanna ganna' anna sundun.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada anna kada salama' (*1:1-8*)
2. Pa'paombo'
   a. Bunga' Pa'paombo' (*1:9-3:22*)
      1. Puang Yesus dipakawanan susi Anak Mentolino ke'de' illaan alla'-alla'na pitu angngenan ballo (*1:9-20*)
      2. Pitu sura' dipopebaan lako petauanna Puang Yesus dio pitu kombonganna to mangngorean (*2:1-3:22*)
   b. Pa'paombo' Kaduanna (*4:1-16:21*)
      1. Puang Yesus dipakawanan susi Anak Domba ke'de' dio sa'dena tongkonan layukna Puang Allata'alla yao suruga (*4:1-5:14*)
      2. Anak Domba umbukai pitu segelna sura' tilulun (*6:1-8:5*)
      3. Pitu tamboro' napamoni pitu malaeka' (*8:6-11:19*)
      4. Pitu rupanna tanda diona kara-kara la dadi (*12:1-16:21*)
   c. Pa'paombo' Katallunna (*17:1-21:8*)
      1. Kota Babel dipasirapan passundala' kalelean (*17:1-19:10*)

2. Puang Yesus dipakawanan ussakei darang mabusa la untaloi angganna ewalinna (*19:11-21:8*)

d. Pa'paombo' Kaappa'na (*21:9-22:5*)
Yerusalem Bakaru dipasirapan baine la nasibalian Anak Domba

3. Kada pa'pakari'di' anna bubungna sura' (*22:6-21*)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e untetteran diona kara-kara napaombo' Puang Yesus Kristus situru' pa'pebenganna Puang Allata'alla lako kalena, anna malara napa'paitaan lako angganna sabua'na kara-kara la masimpammo dadi. Puang Yesus Kristus ussua malaeka'na umpellambi'i Yohanes, sabua'na, anna pokadanni inde kara-karae. 2 Natetteran asammi duka' Yohanes angga mangkanna naita, iamo diona battakadanna Puang Allata'alla situru' aka napalanda' Puang Yesus Kristus lako kalena. 3 Kerongko' angganna to umbaca inde sura' pa'paombo'e illalan alla'-alla'na kombonganna to mangngorean. Kerongko' angganna to umperangngii anna turu'i aka tiuki' illaan. Annu' ta'mo masae anna lemba' asammo.

Kada salama'na Yohanes lako pitu kombonganna to mangngorean

4 Inde sura'e lu dio mai kaleku, Yohanes, lu lako angganna sa'do'dorangku illaan pitu kombonganna to mangngorean dio propinsi Asia. Pa'tamba' anna kamasakkean lu yao mai Puang Allata'alla, to dio reen, to innang dio reen, anna to diomo reen sae lako-lakona. Tamba' iatee lu yao duka' mai pitu penawa* to dio tingngayona tongkonan layukna Puang Allata'alla, 5 anna lu yao mai Puang Yesus Kristus. Puang Yesus Kristus iamo sa'bi mala diorean, to randan yolo tuo sule dio mai alla'na to mate, anna iamo to ungkuasai angganna tomaraya illalan lino.

Nakamaseikia' Puang Yesus Kristus anna mangkakia' nasonda dipatei napolalan mala digarri'i kasalaanta. 6 Napopendadimikia' mesa kaparentaan anna naangka'kia' mendadi imam to la memala' langngan Puang Allata'alla, Ambena. Puang Yesus Kristusmo la tontong dipomatande anna ma'kuasa sae lako-lakona. Amin!†

7 Petua'i, saemi illalan gaun.‡
La nakamantang mentu'na ma'rupa tau,
sola angganna to mangka urraukki.
Anna la sikatangi' rupa tau illalan lino ummitai.
Innang la dadinna, Amin!

8 Ma'kada Puang Allata'alla nakua: "Kaomo Alfa anna Omega.§ Kaomo to dio reen, to innang dio reen, anna to dio reen sae lako-lakona, to randan ma'kuasa."

Bunga' Pa'paombo' (1:9-3:22)

Pa'paombo' lako Yohanes diona kamatandeanna Kristus

9 Kaomo te Yohanes siulu'mue, solamu illalan kamaparrisan anna illalan kaparentaanna Puang Yesus. Pada-padakia' sa'bara' untingngayo kamaparrisan ura'na kapangngoreananta langngan Puang Yesus.

---

* **1:4** pitu penawa: Penawa Masero dipasirapan pitu penawa annu ummissanan angga lako anna ungngei angga angngenan. † **1:6** Amin: Kalembasanna, kenamala dadi susi. ‡ **1:7** Saemi illaan gaun: Bacai Dan. 7:13. § **1:8** Alfa anna Omega: Bunga'na anna katampakanna huruf illaan abjad basa Yunani kalembasanna bunga'na anna katampakanna angga lako.

Mangkanakkao dipali' lako mesa libukan disanga Patmos, annu' untale'na' battakadanna Puang Allata'alla sola kasa'bian napalanda' Puang Yesus. 10 Pissan attu sirupang allo pa'sambayangan, nakuasaina' Penawa Masero. Urrangngimo' kamara kamai susi oninna tamboro' dio boko'ku, 11 ma'kada nakua: “Uki'i tama sura' angganna kara-kara muita, ammu popebaanni lako pitu kombonganna to mangngorean, iamo: kombonganna to mangngorean dio Efesus, Smirna, Pergamus, Tiatira, Sardis, Filadelfia, anna Laodikia.”

12 Menggirik siamo' lako boko'ku la umpetua'i battu bennanna umpantula'ina'. Ummitamo' pitu angngenan ballo, bulawan ditampa. 13 Illalan alla'-alla'na inde angngenan balloe, dengan aka ke'de' susi rupa tau, ma'bayu tirui' sae rokko lentekna, umbeke' dadanna sampin bulawan. 14 Mabusa susi kapa' beluakna, anna ma'lana-lana susi api matanna. 15 Pakkillo' lentekna susi gallang mangka disappo anna mane diasa. Kamaranna magaluntu' susi oninna sarambu. 16 Lima kananna ummanda'i pitu bentoen, anna illalan mai sadangna tilo'do' pa'dang mataran patomali. Pangngarrang lindona susi mata allo.

17 Inde angku ka'da'mie, songka siamo' tappa lumbang susi to mate dio tingngayona. Sapo' naparumbuina' lima kananna anna ma'kada nakua: “Dau marea'! Kaomo to digente' Bunga'na anna Katampakanna. 18 Kaomo to digente' To Tuo. Mangkana' mate, sapo' pengkawanannii tuomo' sule anna la tuona' sae lako-lakona. Ungkuasaina' kamatean anna linona to mate. 19 Iamo too, uki'i angganna kara-kara muita, susi kara-kara dadimo temo, tenni kara-kara la dadi ke dako'. 20 La kupokadangko kalembasanna pitu bentoen muita dio lima kanangku anna pitu angngenan ballo bulawan. Inde pitu bentoenne iamo malaeka' to ungkambi' pitu kombonganna to mangngorean, anna inde angngenan balloe iamo pitu kombonganna to mangngorean.”

2

Pepasan lako kombonganna to mangngorean dio Efesus

1 “Ukisanni sura' lako malaeka' ungkambi' kombonganna to mangngorean dio Efesus, kumua:

Indemia' battakadanna to ummanda'i pitu bentoen dio lima kananna anna to menono' illaan alla'na pitu angngenan ballo bulawanne. 2 Kuissanan angganna pa'palakomua', susi kamaresoamua' tenni kamatutuammua'. Kuissanan toi kumua tae'koa' umpabeai to kadake gau'. Mangkamokoa' ussudi angganna to unggente' kalena rasul napolalan mukalesomoa' kumua to tamantula' tongan. 3 Kuissanan kumua tontong liukoa' sa'bara' untingngayo kamaparrisan ura'na kapangngoreanammua' lako kaleku, anna tae'koa' ma'sorong boko'. 4 Sapo moika anna susimo too, kusassaipokoa' annu ta'mo susi yolona pa'kamasemua'. 5 Iamo too la mupengkilalaia' umba susi pa'kamasemua' yolona ammu issanarri kumua sikambela tongammi pa'kamasemua' temo. Mengkatoba'mokoa' ammu pogau'i sule aka simupogau' yolona. Ianna tae'koa' mengkatoba', la matinna' ummalai angngenan ballomua' dio mai angngenanna. 6 Sapo dengan kamapiaammua', aka ungkabassikoa' pa'palakona to unturu' Nikolaus. Annu pa'palakona itin matin tauo kukabassi duka'.

7 La napatananni manappa talinga ma'rupa tau inde battakadanna Penawa Masero lako angganna kombonganna to mangngoreanne. Bennabenna patalo, la kupabeai ummande bua kayu katuoan illaan bela'na Puang Allata'alla disanga Firdaus."*

Pepasan lako kombonganna to mangngorean dio Smirna

8 "Ukisanni sura' lako malaeka' ungkambi' kombonganna to mangngorean dio Smirna kumua:

Indemia' battakadanna to digente' Bunga'na anna Katampakannae, to mangkamo mate sapo' tuo sule. 9 Kuissanan angganna kamaparrisan ullambi'koa' anna kamemase-maseammua', sapo sitonganna tomakakakoa' illalan kapangngoreanan. Kuissanan toi angganna tula' nakondo-kondoangkoa' to Yahudi to ussanga kalena petauanna Puang Allata'alla sapo' tangngia, sangngadinna petauanna ponggawana setang. 10 Daua' ammu karea' kamaparrisan la muduppaa' ke dako'. Pengkilalaia'i kumua, la dengangkoa' pira-pira napopetarungkun ponggawana setang annu la nasudikoa'. Sapulo allona la muolaa' ussa'dingan pandarraan. Kenamala tontongkoa' matutu mangngorean moi la dipateikoa' angku bengangkoa' katuoan sae lako-lakona, ura'na kapataloammua'.

11 La napatananni manappa talinga ma'rupa tau anna paillaan tambukki inde tula'na Penawa Masero lako angganna kombonganna to mangngoreanne. Benna-benna patalo, tae' ia la ussa'dingan mapa'di'na kamatean kapenduanna."†

Pepasan lako kombonganna to mangngorean dio Pergamus

12 "Ukisanni sura' lako malaeka' ungkambi' kombonganna to mangngorean dio Pergamus kumua:

Indemia' battakadanna to ummampui pa'dang mataran patomalie. 13 Kuissanan angngenammua'. Torro itingkoa' kota nangei tongkonanna ponggawana setang sapo tontong liukoa' matutu lako kaleku. Tae'koa' dengan untelang kapangngoreanammu lako kaleku, moi anna ummitakoa' Antipas sa'bi matoto'ku dipatei itin kota nangei ma'parenta ponggawana setang. 14-15 Sapo dengampi kusassaiangkoa', annu dengan solamu pira unturu' pepa'guruanna Nikolaus susi pepa'guruanna Bileam yolona. Inde Bileam-e umpatudu Balak la undondonan to Israel tama kasalaan. Nabawai ummande andean mangka dipopemala' lako dewata senga' anna ullullu' pa'bannetauan.‡ 16 Iamo too mengkatoba'mokoa' dio mai itin gau'muo. Ianna tae'koa' mengkatoba' la ma'sirra'na' matin umbundu' itin matin tauo umpake inde pa'dang tilo'do' illalan mai sadangkue.

17 La napatananni manappa talinga ma'rupa tau anna paillaan tambukki inde tula'na Penawa Masero lako angganna kombonganna to mangngoreanne. Anna benna-benna patalo la kupande manna membuni.§ Anna pantan la kumana' batu mabusa nangei diuki' mesa sanga bakaru. Inde sangae tae' dengan tau ummissananni anggami to untarimai."

Pepasan lako kombonganna to mangngorean dio Tiatira

---

* **2:7** bela'na Puang Allata'alla: Bacai Kej. 2:9, 3:22-24. † **2:11** Bacai 20:14-15, 21:8. ‡ **2:14-15** Bacai Bil. 25:1-3, 31:6. § **2:17** manna: Bacai Kel. 16:32-34; Ibr. 9:4.

18 “Ukisanni sura' lako malaeka' ungkambi' kombonganna to mangngorean dio Tiatira kumua:

Indemia' battakadanna Anakna Puang Allata'allae to ma'lana-lana matanna susi api anna to pakkillo' lentekna susi gallang mangka disappo anna mane diasa. 19 Kuissanan angganna pa'palakomua', susinna: pa'kamasemua', kapangngoreanammua', resomua' umpamoloi padammu, anna kasa'barasammua' untingngayo kamaparrisan. Kuissanan kumua marru maresokoa' ia temo anna yolona. 20 Sapo dengampi kusassaiangkoa' annu umpabeaikoa' mesa baine itin umpatudu anna umpapusa sabua'ku napolalan ullullu' pa'bannetauan anna ummande andean mangka dipopemala' lako dewata senga'. Itin baineo ussanga kalena nabi, sapo' susi gau'na Izebel pa'palakona.* 21 Mangkami kubeen palliwangan la mengkatoba', sapo' ta'raia dengan la sonto ullullu' pa'bannetauan. 22 Iamo nangei la kuparuai saki mabanda' napolalan la siatang sali. Anna angganna to nasikamaroian la kupalambi'i sussa mabanda' ke mokai mengkatoba' dio mai gau' sinapalako sola itin baineo. 23 Anna angganna to unturu'i la kupatei anna mala naissanan angganna kombonganna to mangngorean kumua Kaomo to ullosa penawanna ma'rupa tau. Anna pantan la kupabala'ikoa' situru' gau'mua'.

24 Sapo' dengan siapokoa' itin Tiatira tae' unturu' itin pepa'guruan kadakeo, anna tae' umpelaya'i pepa'guruan nakuan tau kamanarru-sanna ponggawana setang. Ta'mokoa' iko la kubeen pole passanan senga'. 25 Sapo la montong liukoa' mentoe manda' mengnganti ma-toto' illaan kapangngoreanammu sae lako kasaeangku. 26-27 Benna-benna patalo anna tontong liu ma'palako situru' pa'poraingku sae lako katampakanna, la kumana' kakuasaan susi mangka nabenganna' Ambeku. Napolalan la ungkuasai ma'rupa tau. La umpake tekken bassi umparenta inde mai taue anna rappuk-rappukki susi kurin litak.† 28 Anna la kumana' bentoen perenden allo, tanda kapataloanna. 29 La napatananni manappa talinga ma'rupa tau anna paillaan tambukki inde battakadanna Penawa Masero lako angganna kombonganna to mangngoreanne.”

3

Pepasan lako kombonganna to mangngorean dio Sardis

1 “Ukisanni sura' ammu popebaanni lako malaeka' ungkambi' kom-bonganna to mangngorean dio Sardis, kumua:

Indemia' battakadanna to ummanda'i pitu penawa lu dio mai Puang Allata'alla anna ummanda'i pitu bentoenne. Kuissanan angganna pa'palakomua'i. Dikua tuokoa' anna materokoa' iko. 2 Iamo too pengki-lalakoa' ammu petoto'i diona siapa kalemu, indana mate pissammo. Aka kuita gau'mua' tae' tappa' dengan sundun dio olona Puang Allata'alla Ambeku. 3 Dadi pengkilalaia' pepa'guruan mangka murangngi yolona. Tarundukmia' too, ammu mengkatoba'. Ianna tae'koa' mengkilala, la matinna' susi kasaeanna to maboko, anna tae'a' la muissanan attu kasaeangku. 4 Sapo dengan siapi pira-pira tau dio Sardis tae' ungkadakei pakeanna napolalan tontong mapatting. Tau iatoo sipato' la kusolaan

* **2:20** Izebel: Bacai 1Raj. 16:31, 21:25. † **2:26-27** tekken bassi, kurin litak: Bacai Mzm. 2:8-9; Pom. 12:5, 19:15.

menono' ma'pakean mabusa. 5 Angganna to patalo la dipakariri'i
pakean mabusa susi tee. Tae' la kusapui sanganna illalan mai sura'
katuoan,* sapo la kuakui dio olona Ambeku sola malaeka'na kumua,
iamo te petauangkue. 6 La napatananni manappa talinga ma'rupa
tau anna paillaan tambukki inde battakadanna Penawa Masero lako
angganna kombonganna to mangngoreanne."

Pepasan lako kombonganna to mangngorean dio Filadelfia

7 "Ukisanni sura' ammu popebaanni lako malaeka' ungkambi' kom-
bonganna to mangngorean dio Filadelfia kumua:

Indemia' battakada lu dio mai to masero pindan anna to
matutue, to ummanda'i kado' ba'ba tama kaparentaanna Daud.†
Ianna natungka'imo, tae' dengan tau mala untutu'i, ianna
natutu'imo tae' dengan tau mala untungka'i. 8 Kuissanan angganna
pa'palakomua'i. Kuissanan toi kumua moi tae' sangngaka
kamatoroammua', sapo unturu'koa' pepa'guruangku, anna tae'koa'
untelang kapangngoreanammu lako kaleku. Pengkawanannia'i,
kutungka'iammokoa' ba'ba anna tae' dengan tau mala untutu'i.
9 Pengkilalaia'i, la kusua sae malimuntu' dio tingngayomua' angganna
petauanna ponggawana setang, iamo to Yahudi to tamantula'
tongan aka' ussanga kalena petauanna Puang Allata'alla sapo'
tangngia. Anna la naissanan pole' kumua ikoa' kukamasei. 10 La
kuongannikoa' illaan kamaparrisan la naduppa tau samba padang,
annu unturu'koa' parentaku sa'bara' illalan kapangngoreanammua'.
Inde kamaparrisanne la ussudi mentu'na rupa tau illalan lino.
11 Madendemmi kasaeangku! La montong liukoa' mentoe manda'
mengnganti matoto' illaan kapangngoreanammu indana pasayu'koa'
tau songko' kapataloammu. 12 Angganna to patalo, la kupoa'diri matoto'
illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla Ambeku, anna la torro illalan
angngenan iatoo sae lako-lakona. La kuuki' lako kalena sanganna Puang
Allata'alla Ambeku, anna sanganna kotana Puang Allata'alla. Inde
kotae iamo Yerusalem Bakaru la tisollo' yao mai suruga, yao mai Puang
Allata'alla. La kuuki' toi duka' sanga bakarungku lako kalena. 13 La
napatananni manappa talinga ma'rupa tau anna paillaan tambukki
inde battakadanna Penawa Masero lako angganna kombonganna to
mangngoreanne."

Pepasan lako kombonganna to mangngorean dio Laodikia

14 "Ukisanni sura' ammu popebaanni lako malaeka' ungkambi' kom-
bonganna to mangngorean dio Laodikia kumua:

Indemia' battakada lu dio mai to disanga Amin, to sa'bi malolo
anna mala diorean, kabuttuanna mentu'na pa'padadinna Puang Al-
lata'allae. 15 Kutarru' mentu'na pa'palakomua'i, kuissanan kumua tala
masakka'koa' tala makula'. Ma'lesoan pissan ia kela masakka'raka
makula'raka. 16 Sapo alla'na babang mungeia', tala makula' tala

* **3:5** sura' katuoan: Illaan inde sura' katuoanne tiuki' sanganna angganna to ullolongammo katuoan sae lako-lakona. Bacai: 20:15, 21:27. † **3:7** kado' ba'ba tama kaparentaanna Daud: Bacai Yes. 22:22. Mangka nadandi Puang Allata'alla lako tomaraya Daud kumua la dengan peampoanna mendadi tomaraya sae lako-lakona. Puang Yesusmo te peampoannae mendadi tomaraya napolalan iamo ummanda'i kado' ba'ba tama kaparentaan, kalembasanna Puang Yesus ma'kuasa umpa'manasan katuoan sae lako-lakona.

masakka', dadi la kuluakoa' illalan mai sadangku. 17 Mukuaa':
‘Tomakakakan anna ta'mo dengan aka kipeang.’ Sapo tae'a' muissanan kumua merio-riokoa' sola merantang-rantang bua. Masemasekoa', butakoa' anna ma'kambelangkoa'. 18 Dadi kupakilalakoa' kumua, allikoa' bulawan tasakku ammu tomakaka. Allikoa' pakean mabusangku ammu pakei, indamu ma'kambelang liua' mepakasiri'. Alli toia' duka' pakuli ammu pasussuianni matammu ammu malara paita. 19 Angganna to kukamasei, kupakilala sola kurambi. Iamo too patigara'ia' penawammu ammu mengkatoba'. 20 Pengkamantangngii, ke'de'mo' dio ba'ba ma'dedek. Ianna dengan tau urrangngi kamarangku anna untungka'i ba'ba, la tamana' umpellambi'i angki ummande sola. 21 Angganna to patalo la kupabeai ummokko' dio sa'deku yao angngenan kamatandeangku. Susi Kao temo, ummokko'mo' sola Ambeku yao angngenan kamatandeanna annu patalomo'. 22 La napatananni manappa talinga ma'rupa tau anna paillaan tambukki inde battakadanna Penawa Masero lako angganna kombonganna to mangngoreanne.”

Pa'paombo' Kapenduanna (4:1-16:21)

4

Kapenombaan yao suruga

1 Mangkai too, dengan pole omi pa'paombo' senga' kuita. Ummitamo' ba'ba titungka' yao suruga. Kurangngi omi iato kamara susi oninna tamboro'o nakua: “Kendekko mai angku paitaiko kara-kara la dadi ke dako'.” 2 Nakuasai siamo' Penawa Masero, kupolalan ummita mesa tongkonan layuk yao suruga, anna dengan to ummokko' yao, 3 pakkillo'-killo' rupanna susi permata yaspis anna sardis anna dengan tinda'sarira passassang susi permata zamrud rupanna ulluang inde tongkonan layukke. 4 Inde tongkonan layukke naliling tama dua pulo appa' tongkonan senga', nangei ummokko' dua pulo appa' perepi' ma'pakean mabusa asan, anna ma'songko' bulawan. 5 Silalle kila' anna lippak-lippak guntu' lu yao mai inde tongkonan layukke. Dengan toi dio tingngayona pitu ballo ma'lana-lana, iamo te pitu penawanna Puang Allata'allae. 6 Dengan polepi aka samalua' tasik susi kaca diita anna passiling susi batu kristal dio tingngayona inde tongkonan layukke.

Anna dengan appa' penatuo nakarepu mata tingngayona sola boko'na, ulliling tama inde tongkonan layukke. 7 Inde penatuoe, mesa susi rupanna singa, kaduanna susi saping laki, katallunna ma'lindo susi tau, anna kaappa'na susi langkan mentia'. 8 Sanda siannan pani'na nakarepu mata salianna anna tanda tamanna. Allo bongi tae' dengan kattu menani nakua:

“Masero, masero, masero Puang Allata'alla to randan ma'kuasa,
to dio reen, to innang dio reen mengkalao dio mai, anna to la dio reen
sae lako-lakona.”

9 Inde appa' penatuoe ummoyong penanian pampudian, pa'pakasalle, anna pa'kurrusan sumanga' langngan to ummokko' yao tongkonan layuk, iamo to montong tuo sae lako-lakona. Ianna marassammo menani, 10 malimuntu' asammi inde dua pulo appa' perepi'e menomba dio tingngayona to ummokko' yao tongkonan layuk, to tuo sae lako-lakona. Anna mane pantan umpa'petandoan songko' bulawanna lako olona tongkonan layuk, napasiolaan ma'kada nakua:

11 “O Puang Allata'alla, Dewatangki.
Iko manda siratan dipudi, dipakasalle, anna diakui kakuasaammu.
Annu' Ikomo to untampa angga maritik,
anna angga toi situru' pa'kuammu nangei dadi anna buttu angga lako.”

5

Diona sura' tilulun anna Anak Domba.

1 Tapakala ummitamo' mesa sura' tilulun dio lima kananna to yao
tongkonan layuk, ponno pangnguki' salianna anna tanda tamanna,
mangka dipanti' umpake pitu segel. 2 Ummitamo' mesa malaeka' ma-
gassing metamba-tamba nakua: “Bennamo la sipato' ulla'bakki segel
anna billang itin sura'o?” 3 Sapo' tae' tappa' dengan tau yao suruga,
battu' illalan lino, battu' to diong apa' litak, mala umbillangngi, anna
bacai. 4 Tappa ma'pase'gok-se'gok siamo' tumangi', annu' tae' tappa'raia
dengan tau la sipato' umbillang inde sura'e anna bacai. 5 Sapo' den-
gan mesa inde perepi'e ma'kada lako kaleku nakua: “Dau tumangi'!
Pengkamantangngii kumua mangkami patalo to digente' Singa rapunna
Yahuda, pembatisanna tomaraya Daud. Iamo la sipato' ulla'bakki itin
pitu segelna sura'o anna billangngi.”

6 Siaraiko, ummitamokkao Anak Domba, ke'de' illaan alla'-alla'na
appa' penatuo dio sa'dena inde tongkonan layukke, naliling tama
angganna perepi'. Inde Anak Dombae susi to mangkamo direre'. Pitu
tandukna anna pitu matanna. Inde pitu matae iamo pitu penawanna
Puang Allata'alla to mangka disua lao ussambai padang illalan lino.
7 Mendendemi Anak Domba anna untarima inde sura' tilulunne dio
mai lima kananna to ummokko' yao tongkonan layuk. 8 Marassanni
untarima inde sura'e, malimuntu'mi appa' penatuo anna dua pulo
appa' perepi' dio tingngayona inde Anak Dombae. Inde perepi'e pan-
tan ummanda'i katapi anna kolak bulawan kaissi kemenyan, iamo
sambayangna angganna petauanna Puang Allata'alla. 9 Napissannimi
menani ummoyong mesa penanian bakaru nakua:

“Sipato' tongangko ummala itin sura' tilulunno
ammu la'bakki angganna segelna.
Annu' mangkamoko dipatei,
anna raramumo musulangan rupa tau dio mai mentu'na pembati-
san, basa, botto-ma'botto anna kaparentaan napolalan mendadi
petauanna Puang Allata'alla.
10 Mangkamoko umpopendadi mesa kaparentaan angganna
petauammu,
anna muangka' mendadi imam to napopengkarang Puang Allata'alla
Dewatanta anna la ma'parenta illalan lino.”

11 Mangkai too ummitamo' malaeka' messa'bu ulliling tama tongko-
nan layuk, appa' penatuo anna inde mai perepi'e. Kurangngimi kama-
ranna 12 napemandui menani nakua:

“Itin Anak Domba mangka direre'o, sipato' untarima kakuasaan,
katomakakaan, kakeakasan anna kamatoroan.
Siratan diangga', dipakasalle anna dipudi.”

13 Angku mane urrangngi angga menawanna yao langi', illaan lino,
diong apa' litak, anna illalan tasik, menani nakua:

“Sipato' dipudi, dipakasalle anna dipomatande to ummokko' yao
tongkonan layuk sola Anak Domba, anna siratan diakui
kakuasaanna sae lako-lakona.”
14 Natimba' inde appa' penatuoe nakua: “Amin.” Anna inde angganna
perepi'e malimuntu' anna menomba.

6

Annan segel dila'bakki

1 Mangkai too, ummitamo' Anak Domba ulla'bakki mesa inde pitu
segelna sura'e, angku mane urrangngi mesa inde appa' penatuoe
ma'kada nakua: “Maiko!” Inde kamarannae magaruru susi guntu'.
2 Ummitamo' mesa darang mabusa, nasakei to ummanda'i pana anna
dibeen songko' kapataloan. Mengkalaomi inde taue sirapan to patalo liu
la lao untalo ewalinna.
3 Inde anna kaduannamo segel nala'bakki Anak Dombae,
kurangngimi kaduanna penatuo ma'kada nakua: “Maiko!” 4 Lemba' omi
darang senga', malellang rupanna nasakei tau. Dibeemmi mesa pa'dang
kamai inde to ussakeie anna kakuasaan la umpa'dean kasikalinoan
illalan lino anna malara sipate-patei ma'rupa tau.
5 Inde anna ullabakkimo segel katallunna Anak Dombae,
urrangngimo' katallunna penatuo ma'kada nakua: “Maiko!” Ummita
omo' darang senga', darang bolong nasakei tau. Inde to ussakeie
ummanda'i timbangan.* 6 Kurangngimi susi kamaranna tau lu illalan
mai alla'-alla'na inde appa' penatuoe nakua: “Sallite' gandum mapia
pada angga' sarona tau sangngallo, anna pentallun lite' gandum kadake
pada angga' duka' sarona tau sangngallo. Sapo' daua' kaleangngi to'
kayu zaitun anna bela' anggur.”
7 Inde anna ulla'bakkimo segel kaappa'na Anak Dombae,
urrangngimo' penatuo kaappa'na ma'kada nakua: “Maiko!” 8 Ummita
omo' mesa darang maindang rupanna nasakei tau disanga Kamatean
naturu' to disanga Linona To Mate. Dibeen kuasa la umpatei satepona
ma'rupa tau illaan lino ummolai pangngewaan, karorian, saki
samalelean, anna olo'-olo' peande tau.
9 Inde anna ulla'bakkimo segel kalimanna Anak Dombae, kuitami
diong wi'na angngenan pemalasan sunga'na to dipatei annu
umpa'pesa'bian battakadanna Puang Allata'alla. 10 Inde mai sunga'e
sipealo'-alosan nakua: “O Puang to randan ma'kuasa, to masero pindan
anna to malolo, pirampi ammu mane pabambanni sangka' sola umbala'i
angganna issinna lino to umpateikanni?” 11 Pantan dibengammi bayu
rui' mabusa anna dikuanni: “Ampaimia' sappai' annu ta'pa ganna'
solamua' battu dikua sa'do'dorammua' to la dipatei susikoa'.”
12 Kuitaii, kaannannamo segel nala'bakki Anak Domba. Parodo
siami padang napatu lino' kamai, malillin mata allo susi sampin mal-
otong, anna malea bulan susi rara. 13 Ronno' asan bentoen yao
langi' tama lino susi bua kayu ara mangngura sipetadeppak-deppakan
nauyak bara' kamai. 14 Anna mane tipoli' langi' susi sura' dilulun
anna angganna tanete sola libukan tibero untampe angngenanna.
15 Angganna ma'rupa tau sipembuni-bunian tama lokko' sola lako alla'
batu langngan tanete, susinna tomaraya, to kamai, ponggawa tantara,

* **6:5** ummanda'i timbangan: Kalembasanna la kendek karorian. (Im. 26:26; Yeh. 4:16).

tomakaka, mentu'na to ma'kuasa, anna angganna tau susi sabua' tenni
to tangngia sabua'. 16 Anna mane sipetamba-tambaan umpantula'i
tanete sola batu, nakua: “Roppokkikan mai ammu bunikan indana
itakan to ummokko' yao tongkonan layuk, sola nalambi' ara'na Anak
Domba. 17 Annu' nalambi'mi allo mekarea'-rea' iamo allo la nangei
umpasoa ara'na Puang Allata'alla sola Anak Domba, napolalan tae'
dengan tau la untaro untingngayoi.”

7

Saratu' appa' tapulo appa' sa'bunna to Israel dibeen tanda

1 Mangkai too, ummitamo' appa' malaeka' ke'de' ussandai appa' kate-
tukna lino, urrinding appa' katumbunan bara', aka' indana dengan bara'
mangngiri' yao gantanan battu' dio tasik, iaraka anna lako to' kayu.
2 Angku mane ummita malaeka' senga' lu yaya mai tandai kabuttuan
allo, umbaa petandana Puang Allata'alla, Dewata tuo. Napemandui
metamba lako inde appa' malaeka' to mangka dibeen kuasa la us-
sanggangngi lino anna tasikke, 3 nakua: “Dau tokke' ussanggangngi
gantanan sola tasik battu' angganna to' kayu, ke ta'pa mangka kitandai
kidena angganna sabua'na Puang Allata'alla, Dewatanta.” 4 Anna mane
pokadanna' kumua saratu' appa' tapulo appa' sa'bunna tau ditandai
kidena. Inde mai taue pantan diala dio mai sapulo dua to'na pembati-
sanna to Israel,
5 iamo pa'pabuttunna Yehuda sapulo dua sa'bunna tau,
pa'pabuttunna Ruben sapulo dua sa'bunna tau,
pa'pabuttunna Gad sapulo dua sa'bunna tau,
6 pa'pabuttunna Asyer sapulo dua sa'bunna tau,
pa'pabuttunna Naftali sapulo dua sa'bunna tau,
pa'pabuttunna Manasye sapulo dua sa'bunna tau,
7 pa'pabuttunna Simeon sapulo dua sa'bunna tau,
pa'pabuttunna Lewi sapulo dua sa'bunna tau,
pa'pabuttunna Isakhar sapulo dua sa'bunna tau,
8 pa'pabuttunna Zebulon sapulo dua sa'bunna tau,
pa'pabuttunna Yusuf sapulo dua sa'bunna tau
anna pa'pabuttunna Benyamin sapulo dua sa'bunna tau.

Kombonganna rupa tau tadiissan disangai budanna

9 Mangkai too, ummitamo' tau tirempun tadiissan disangai budanna.
Ke'de' dio tingngayona tongkonan layuk anna Anak Domba. Napissanni
ma'bayu rui' mabusa, anna pantan ummanda'i daun andulan. Inde mai
taue pantan lu dio mai ma'rupa-rupa kaparentaan, pembatisan, botto-
ma'botto anna basa. 10 Sipetamba-tambaan nakua:
“Kasalamasanta lu yao mai Puang Allata'alla,
to ummokko' yao tongkonan layuk,
anna lu yao mai Anak Domba.”
11 Napissannimi malimuntu' untingngayo tongkonan layuk
umpenombai Puang Allata'alla inde malaeka' ulliling tongkonan layuk
sola perepi' anna appa' penatuoe. 12 Sipetamba-tambaammi nakua:
“Amin!
Kipakasalle Puang Allata'alla,
Kipomatande Dewatanta,
Kurru' sumanga' kipakendek langngan

sae lako-lakona!
Kiakui kumua Puang Allata'alla:
to randan keaka'
to ma'kuasa
anna to matogon
sae lako-lakona!
Amin."

13 Dengammi mesa perepi' mekutana lako kaleku, nakua: "Bennara
inde lako ma'bayu rui' mabusae anna umba naola sae?"
14 Kukuamo: "Tae' kuissanan tuang, ikoria ummissananni."
Nakuamo: "Inde mai taue iamo to mangka ussa'dingan pandarraan
mabanda'. Mangka asammi umbasei bayu rui'na umpake rarana Anak
Domba napolalan mabusamo. 15 Iamo napolalan ke'de'mo dio olona
tongkonan layukna Puang Allata'alla anna menomba allo bongi illalan
Banua Ada'na Puang Allata'alla. Anna To ummokko'mo yao tongko-
nan layuk la ummongannii. 16 Inde lako taue ta'mo la tadea', ta'mo
la mawarrang, ta'mo la ussa'dingan malassunna allo, 17 annu' Anak
Dombamo, to ke'de' dio sa'dena tongkonan layuk, la ungkambi'i anna
untettei lako kalimbuang tamatti', kalimbuangna wai katuoan. Anna
Puang Allata'allamo la umpolisanni wai matanna."

8

Kapitunna segel

1 Inde anna kapitunnamo segel nala'bakki Anak Dombae, mattammi
suruga umbai sitangnga tettek. 2 Ummitamo' pitu malaeka' to sike'de' dio
olona Puang Allata'alla pantan dibeen tamboro'. 3 Saemi mesa malaeka'
senga' ke'de' dio sa'dena angngenan pemalasan* umbaa mesa kolak
bulawan sidingei untunu kemenyan. Buda kemenyan dibenganni la
napasolaan sambayangna petauanna Puang Allata'alla la napopemala'
yao angngenan pemalasan bulawan dio tingngayona tongkonan layuk.
4 Ma'balole'mi langngan olona Puang Allata'alla rambunna kemenyan
sirau sambayangna petauanna Puang Allata'alla, lu dio mai angngenan
pemalasan nangei malaeka' umpopemala'i. 5 Ummalami roaya illalan
mai angngenan pemalasan inde malaeka'e anna parokkoi kolak bu-
lawan anna mane pessembusanni tama lino. Tappa lippak siami guntu',
silalle kila' anna pandondan padang napobua' lino' kamai.

Annan tamboro' sirutun-runtun napamoni malaeka'

6 Mangkai too ga'gelami inde pitu malaeka' to ummanda'i tamboro'e, la
umpamoni tamboro'na. 7 Umpamonimi tamboro'na malaeka' bunga'na,
tappa susi siami to dibolloan tama lino uran batu anna api sirau rara.
Napolalan mampu' tawa tallunna lino anna tawa tallunna angganna to'
kayu sola angganna reu.
8 Inde anna kaduannamo malaeka' umpamoni tamboro'nae,
dengammi aka susi tanete kamai ma'lana-lana dipa'lessokan tama
tasik. Tawa tallunna tasik mendadi rara, 9 mate tawa tallunna issinna
tasik anna tallan duka' tawa tallunna angganna kappala'.

* **8:3** angngenan pemalasan: Dengan dua rupa angngenan pemalasan illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla iamo: angngenan pemalasan sidingei untunu (umpopemala') bale anna angngenan pemalasan sidingei untunu (umpopemala') kemenyan. Sambayangna petauanna Puang Allata'alla dipasola kemenyan dipopemala' yao angngenan pemalasan sidingei untunu kemenyan.

10 Inde anna katallunnamo malaeka' umpamoni tamboro'nae, ronno' siami yao mai langi' mesa bentoen kamai ma'lana-lana susi ballo untappai tawa tallunna angganna salu anna tawa tallunna angganna kalimbuang. 11 Inde bentoenne disanga Mapalli'. Mapalli'mi tawa tallunna angganna wai anna buda tau mate ummiru' inde waie.

12 Inde anna kaappa'namo malaeka' umpamoni tamboro'nae, pokak siami tawa tallunna mata allo, tawa tallunna bulan anna tawa tallunna angganna bentoen, napolalan pa'de tawa tallunna pangngarrangna. Malillin tawa tallunna allo anna pattang padang tawa tallunna bongi.

13 Kuitami langkan mentia' yao loa, anna kurangngi mealo'-alo' nakua: "Sanggang, sanggang, la sanggang angganna to untongkonni kuli'na padang, napobua' oninna tamboro' annu' tallupi malaeka' la umpamoni tamboro'na!"

9

1 Inde anna kalimannamo malaeka' umpamoni tamboro'nae, kuitami mesa bentoen illaan lino ronno' yao mai langi'. Inde bentoenne dibeen pebuka ba'ba garotin mandalan, dingei untarungkun setang. 2 Untungka'imi ba'ba garotin, tumbun siami rambu dio mai susi rambu pa'lallangan, napolalan malillin mata allo sola langi'. 3 Anna sikanaka'mo bando' illaan mai inde rambue ungkabu' lino. Inde bando'e dibeen kakuasaan pasui' susi pesui'na pakasiak. 4 Mangka dipakari'di' kumua: "Tae'koa' la ungkadakei reu, to' kayu battu tananan senga'. Sapo angga rupa tau to tae' dengan tandana Puang Allata'alla yao kidena mala mudarra." 5 Inde bando'e tae' dipabeai la umpatei ma'rupa tau sapo' angga tappa' la nadarra lima bulan. Inde pa'darranae susi passui'na pakasiak. 6 Illalan inde attu lima bulanne, buda tau la umpeang kamatean sapo' tae' dengan nalolongan anna buda tau morai la mate sapo' tae' naola.

7 Inde mai bando'e susi darang la tama pangngewaan. Dengan susi songko' bulawan yao ulunna anna lindona susi lindo tau. 8 Susi beluak baine beluakna anna susi isi singa isinna. 9 Dengan bassi dipalopakkianni dadanna silio babu' kara. Magaluntu' pani'na susi bendi ma'papparan nakondongan darang tama pa'bundusan. 10 Susi engko' pakasiak engko'na anna susi siamo sui'na pakasiak pesui'na. Anna diomo te engko'nae nangei kuasa la undarra ma'rupa tau lima bulan. 11 Dengan tomarayanna, iamo malaeka'na iato garotin mandalanno disanga Abadon illalan basa Ibrani battu' Apolion illalan basa Yunani (kalembasanna "To pasanggangan").

12 Lessu'mi bunga'na kasanggangan. Dua rupapi kasanggangan la lemba'.

13 Inde anna kaannannamo malaeka' umpamoni tamboro'nae, kurangngimi kamara illalan mai appa' katetukna angngenan pemalasan bulawan dio tingngayona Puang Allata'alla, 14 ma'kada lako inde malaeka' kaannannae, nakua: "Rappananni iato appa' malaeka'o disangke' dio salu kamai disanga Salu Efrat." 15 Dirappanan tongammi inde appa' malaeka'e, to mangka dipatantu illaan taun, bulan, allo, anna tettek iatoo la umpatei bare tallunna ma'rupa tau. 16 Buda tantara ma'darang nasolaan inde appa' malaeka'e. Natulasanna' kumua dua ratu' juta budanna. 17 Illalan inde pangngitangkue kukalesomi darang anna to ussakeii ma'babu' kara asan dengan malea susi api, mabiru anna

mariri. Inde ulu darangnge susi asan ulunna singa, anna suun api illalan mai sadangna, rambu anna baunna belerang. 18 Bare tallunna ma'rupa tau mate napobua' inde tallu rupa kamaparrisanne: api, rambu, anna baunna belerang buttu illalan mai sadangna inde darangnge. 19 Annu illalan sadangna anna dio engko'na nangei kakuasaanna. Dengan susi ulu ula' dio tampak engko'na, iamo napake undarra ma'rupa tau.

20 Sapo inde to tae' napatei inde kamaparrisanne, ta' liu siamo mengkatoba' umpenombai panggaraganna. Tontong liu siami menomba lako setang anna lako tau-tau bulawan, pera', gallang, batu, anna kayu, malaria kela paitai sola parangngi, tala menono'mi. 21 Anna ta' liu siamo naaku mengkatoba' dio mai gau' kadakena susinna papatean, issan-issan, ullullu' pa'bannetauan anna maboko.

10

Malaeka' anna salulun sura' barinni'

1 Mangkai too, kuita pole omi mesa malaeka' magassing turun yao mai suruga nakabu' gaun, anna dengan tinda'sarira yao ulunna. Pangngarrang lindona susi mata allo, lentekna takua penulak anna borrong susi api. 2 Dengan salulun sura' barinni' sapo tibukami naanda'i. Mente'dak dio tasik lentek kananna anna yao gantanan lentek kairinna. 3 Napemandui meoli susi singa ummorron. Mangkanna meoli natimba'i siami pitu guntu' magaruru yao langi'. 4 Mangkai magaruru inde pitu guntu'e, ambo' la kuuki'mi, sapo' natana' talingangku kamara yao mai suruga nakua: “Dau uki'i sapo la mupomatimmin itin kadanna pitu guntu'o.”

5 Mangkai too, ummangka'mi lima kananna langngan langi' inde malaeka' kuita mente'dak illalan tasik anna yao gantananne. 6 Anna ma'pinda ussa'bu' sanganna Puang Allata'alla to tuo sae lako-lakona, to mangka umpadadi langi' sola angganna issinna, lino sola angganna issinna, anna tasik sola angganna issinna, nakua: “Ta'mo la dipadende attunna.” 7 Sapo ianna umpamonimo tamboro'na inde kapitunna malaeka'e nalambi'mi pole' attunna la nangei umpakawanan kara-kara masaemo naanna Puang Allata'alla susi mangka napatiollong-ollong lako sabua'na battu' dikua angganna nabi.

8 Nakua pole omo iato kamara mangka kurangngi yao mai surugao: “Laomoko ummala iato sura' tibillang dio limanna malaeka' ke'de' unte'dakki tasik anna gantananno.”

9 Mengkalao siamo' lao umpellambi'i inde malaeka'e, angku pelau inde sura'e. Nakuammo': “Alami ammu andei. La magolla susi duro illalan sadangmu, sapo la napa'di'i tambukmu.”

10 Kualami inde sura' dio mai limanna malaeka'e, angku andei. Kusa'ding siami magolla illalan sadangku susi duro, sapo' mangkanna kuamma', mapa'di' siami tambukku. 11 Nakuammo': “Tale' polei kareba yao mai Puang Allata'alla diona aka la naduppa ma'rupa-rupa pembatisan, botto-ma'botto, ma'rupa-rupa basa anna buda tomaraya.”

11

Dua sa'binna Puang Allata'alla nasua

1 Mangkaii, dibengammo' salontok bulo susi tekken sidipopesuka', anna kuanna': “Laoko ussuka'i Banua Ada'na Puang Allata'alla sola

angngenan pemalasan ammu rekenni pira to menomba illalan. 2 Sapo
anggaria pa'rantean, salianna Banua Ada'na Puang Allata'alla, tae' ia
la musuka'i annu mangkamia dipalessu' lako to tangngummissanan
Dewata. Tau iatoo la ungkuasai Kota Masero appa' tapulo dua bu-
lanna. 3 La kusua dua sa'bingku umpake pakean pa'barataan anna
lao umpalanda' tula'ku illaan inde sasa'bu dua ratu' annan pulona
allonae."* 4 Inde sa'bie, iamo dua to' kayu zaitun anna dua angngenan
ballo† ke'de' dio tingngayona Dewata to ungkuasai lino. 5 Ianna dengan
tau morai la ussanggangngi inde dua sa'bie la suun api illaan mai
sadangna ussumpunni ewalinna. La susimi te kamatean ullambi' to
morai la ussanggangngi inde dua sa'bie. 6 Dengan kakuasaan nabeenni
Puang Allata'alla iamo: mala ussissing langi' indana uran ke marassanni
ullombungan tula'na Puang Allata'alla, mala umpopendadi rara wai susi
salu tenni tasik. Mala toi duka' umpalambi'i kamaparrisan issinna lino
situru' pa'porainna.

7 Mangkai ullombungan tula'na Puang Allata'alla inde sa'bie,
kendekmi mesa olo'-olo' dio mai garotin mandalan ummewai napolalan
nataloi anna pateii. 8 Mangkai dipatei, tilena'mi batang rabukna dio
lalan illalan kota kalelean. (Kota nangei Dewatanna dipatei yao kayu
pantokesan. Inde kotae dipasirapan kota Sodom battu' Mesir.)‡ 9 Inde
batang rabuknae la nasinenne'-nenne'i tau, to lu dio mai simesa-mesa
botto, pembatisan, basa, anna kaparentaan illalan lino. Tallungngallo
assapolo la naola ussinenne'-nenne'i tau, anna tae' la natangga' dilamun.
10 Anna angganna ma'rupa tau illalan lino la ma'dore'-dore' ura'na
kamateanna inde dua sa'bie. Napolalan la ma'rame-rame anna pantan
sipopebaan aka-aka annu iamo te dua nabie untumang mentu'na
ma'rupa tau dipakario-rio.

11 Lessu'i te tallungngallo assapoloe, saemi penawa ma'patuo yao mai
Puang Allata'alla tama kalena inde dua sa'binnae, napolalan tuo sule
anna membangun ke'de'. Marea' asammi to ummitaii. 12 Urrangngimi
kamara yao mai suruga inde dua sa'bie, nakua: "Diongkoa' mai!"
Le'ba'mi langngan suruga nakabu' gaun nasangkamata-matai ewalinna.
13 Attu iatoo dadi lino' kamai, napolalan roppok bare sapulona inde ko-
tae anna pitu sa'bu tau bonno'. Anggaria tuonapa marea' asan ia, napo-
lalan ummakui kakuasaanna Puang Allata'alla yao suruga. 14 Lessu'mia
kasanggangan kapenduanna. Sapo pengkilalaii kumua ta'mo masae
anna sae pole omo kapentallunna.

Tamboro' kapitunna

15 Inde anna kapitunnamo malaeka' umpamoni tamboro'nae, tappa
dirangngi siami kamara sipetamba-tambaan illalan suruga, nakua:
"Diomi lisu pala'na Dewatanta anna To nabassei bayu-bayu la
ma'pasalama' kakuasaan la ma'parenta illalan lino.
Iamo la ma'parenta tontong sae lako-lakona."

16 Malimuntu' siami menomba inde dua pulo appa' perepi' to
ummokko' yao tongkonan dio tingngayona Puang Allata'allae,
17 napasiolaan ma'kada nakua:

---

* **11:3** sasa'bu dua ratu' annan pulona allona: Pada appa' tapulo dua bulanna battu dikua tallu sitangnga taunna. Bacai Dan. 7:25, 12:7. † **11:4** dua to' kayu zaitun anna dua angngenan ballo: Bacai Za. 4:1-3, 11-14. ‡ **11:8** Bacai Yes. 1:9-10.

“O Puang Allata'alla, Dewata to randan kuasa,
To dio reen anna to innang dio reen!
Ma'kurru' sumanga'kan matin olomu
annu' umpakawanammoko kakuasaan matandemu anna muparandukmo ma'parenta!
18 Keara' asammi angganna to tangngummissanangko;
sapo nalambi'mi attunna la mungei umpasoa ara'mu,
anna attunnamo la mungei umbisara angganna to mate.
Nalambi'mi attunna la mungei umbeen sarona angganna sabua'mu
iamo angganna nabi,
anna angganna petauammu to mengkarea' anna to umpakasalle sangammu, susi to kamai tenni to barinni';
Anna attunnamo la mungei untallanni angganna to ussanggangngi lino.”
19 Suppikki pampudianna inde dua pulo appa' perepi'e, titungka'mi Banua Ada'na Puang Allata'alla yao suruga, diitami tama patti nangei bassean kadanna Puang Allata'alla. Tappa silalle siami kila', lippak-lippak guntu', lino' kamai, anna umbanasa-nasa uran batu.

12

Baine anna ula' naga

1 Pissananna, diitamo yao langi' mesa tanda memangnga-mangnga. Dengan mesa baine ke'de' yao bulan, umpake mata allo sirapan bayunna. Umpa'songko' sapulo dua bentoen susi songko' tomaraya. 2 Inde bainee manambuk. Mealo'-alo'mi mangnguriwa' aka nalambi'mi attunna la keanak.
3 Diita pole omi tanda memangnga-mangnga lemba' yao langi'. Dengan mesa ula' naga kamai malea rupanna. Pitu ulunna sanda songko' tomaraya anna sapulo tandukna. 4 Tawa tallunna bentoen yao langi' napaparrinni engko'na, anna pa'lessokanni tama lino. Ke'de'mi dio tingngayona inde baine marassan mangnguriwa'e, annu' la naamma' anakna ke tibussanni. 5 Keanakki inde bainee muaneria anakna. Sapo tappa dialai anna dibaa lako Puang Allata'alla yao tongkonan layukna. Iamo te anakke la umpake tekken bassi umparenta ma'rupa tau. 6 Tappa ummalai siami kalena inde bainee le'ba' lako angngenan mangka napatokanni Puang Allata'alla dio padang alla', annu la ditaranak dio sasa'bu dua ratu' annan pulona bonginna.
7 Tapakala kendekmo mesa kasibundusan yao suruga. Ponggawana malaeka' disanga Mikhael sola angganna malaeka'na sirari ula' naga solai duka' malaeka'na. 8 Sapo ditaloria naga napolalan ta'mo ditangga' torro yao suruga sola malaeka'na. 9 Dipa'tibeannia tama lino sola malaeka'na. Iamo te ula' poa battu' dikua ula' puli nene'e digente' ponggawana setang battu' dikua to umbali Puang Allata'alla, to umpapusa issinna lino.
10 Mangkaii, urrangngimo' to metamba illalan suruga nakua:
“Temo, nalambi'mi attunna la umpasalama' petauanna Puang Allata'alla. Nalambi'mi attunna la umpakawanan kakuasaanna sola kaparentaanna Puang Allata'alla anna kakuasaanna To nabassei bayu-bayu.
Annu' mangkami dipa'tibean illalan mai suruga to umpa'perososan sa'do'doranta allo bongi dio olona Puang Allata'alla.

11 Nataloi sa'do'doranta umpotendan rarana Anak Domba,
anna ummolai kareba kasalamasan mangka napa'pesa'bian.
Iamo liu nangei untaloii
annu nadotaan umbotoran sunga'na sae lako matena
anna la untampemo kapangngoreananna.
12 Iamo too la sipato' ma'sende-sende issinna suruga!
Sapo la sanggang ia issinna lino sola tasik
annu turummi ponggawana setang sitoang ara'
aka' naissanammi kumua sappai' mandami attunna."
13 Inde anna kanassami naga kumua ditibemia tama linoe, tappa ummula' siami iato baine mane mangka keanakko. 14 Sapo dibeen ia dua pani' langkan kamai inde bainee anna malara mentia' lao umpellambi'i angngenanna dio padang alla'. Iamo la dingei untaranakki tallu taun assapolo, napolalan tae' nasanggangngi ula' naga. 15 Inde anna itami naga kumua ta'mo ia la nalambi'e, umpa'simburraan siami wai illaan mai sadangna pada salu lako inde bainee annu morai la ullammu'i. 16 Sapo napesangkairia lino napolalan tokke' rakka litak naola rokko inde waie. 17 Satuttuan keara'mi ula' naga lako inde bainee napolalan senga'namo pembatisanna lao nararii, iamo to unturu' parentana Puang Allata'alla anna to tontong matutu umpengngada' kasa'bian napalanda' Puang Yesus. 18 Torromi ke'de' dio biring tasik inde nagae.

13

Olo'-olo' buttu illalan mai tasik

1 Mangkai tee, ummitamo' mesa olo'-olo' buttu illalan mai tasik sapulo tandukna anna pitu ulunna. Inde tanduknae sanda songko' tomaraya, anna pantan diuki'i ulunna sanga pa'telle langngan Puang Allata'alla. 2 Inde olo'-olo' kuitae susi macan tutul, sapo susi lentek beruang lentekna, anna susi puduk singa pudukna.* Nabengammi ula' naga kamatoroan susi kamatoroanna, anna kakuasaan ma'parenta sola. 3 Dengan mesa ulunna susi to mangka napesanta'i balala la untumangngi mate sapo mori'ria sule. Mangnga-mangnga asan issinna lino ummitai napolalan naturu' 4 anna umpenombai ula' naga annu iamo umbeen kakuasaan inde olo'-olo'e. Umpenombaimi duka' inde olo'-olo'e, napasiolaan ma'kada nakua: "Ta'mo dengan la untondon kakuasaanna inde olo'-olo'e," anna "Tae' dengan la barani ummewai."

5 Inde olo'-olo'e dipabeai maladeng-ladeng mantula' untelle Puang Allata'alla, anna dipabeai ma'parenta appa' tapulo dua bulanna. 6 Mantula'mi untelle Puang Allata'alla, untelle sanganna Puang Allata'alla, sae lako angngenanna Puang Allata'alla anna angganna to yao suruga natelle. 7 Dipabeai toi duka' urrari anna untalo petauanna Puang Allata'alla. Anna dipabeai umparenta mentu'na pembatisan, botto-ma'botto, basa, anna kaparentaan illaan lino. 8 Inde olo'-olo'e la napenombai angganna tau illalan lino, salianna to innang tiuki'mo sanganna illalan sura' katuoan† mengkalao dio mai ta'pa dikombong lino. Inde sura' katuoanne iamo sura'na Anak Domba to mangka direre'. 9 La napatananni manappa talinga ma'rupa tau inde battakadae:

---

* **13:2** macan tutul, beruang, anna singa: bacai Dan. 7:2-7. † **13:8** sura' katuoan: Illaan sura' iatoo tiuki' sanganna angganna to ullambi'mo katuoan sae lako-lakona. Bacai: 20:15, 21:27.

10 Benna-benna mangka dipatantu la disakka,
tae' mala tadisakka.
Benna-benna mangka dipatantu la mate naande pa'dang,
tae' mala tamate naande pa'dang.
Iamo too, mentu'na petauanna Puang Allata'alla la tontong sa'bara' untingngayo kamaparrisan anna umpakatoto' kapangngoreananna.

Olo'-olo' buttu diong mai apa' litak

11 Tapakala ummitamo' olo'-olo' senga' buttu diong mai apa' litak, dua tandukna susi tandukna anak domba. Sapo kamaranna susi kamaranna ula' naga. 12 Inde olo'-olo'e, mala umpalako kakuasaanna olo'-olo' bunga'na kendek dio olona. Angganna issinna lino napassa umpenombai olo'-olo' bunga'na kendek, iato olo'-olo' mangka napesanta'i balala sapo mori'mio. 13 Buda tanda memangnga-mangnga kamai napadadi, lambisan umpaturun api yao mai langi' nasangkamata-matai tau. 14 Anna umpapusa ma'rupa tau illalan lino ummolai tanda memangnga-mangnga napadadi umpake kakuasaanna olo'-olo' bunga'na kendek. Nasuami liu umpadadi pa'pasusian silio inde olo'-olo' bunga'nae la naola umpakasallei, iamo olo'-olo' mangka dibatta pa'dang sapo tuo sule. 15 Inde olo'-olo' kaduannae dibeen kakuasaan umbeen penawa inde olo'-olo' panggaragae, napolalan mala mantula' anna mala umpopepatei to moka umpenombaii. 16 Angganna ma'rupa tau, to kamai anna to barinni', to mase-mase anna tomakaka, sabua' anna to tangngia sabua', napassa inde olo'-olo'e la ditandai lima kananna battu yao kidena. 17 Tae' dengan tau mala ma'baluk battu mangngalli ke tae' dengan tanda dio limanna battu yao kidena, iamo sanganna inde olo'-olo'e battu bilanganna sanganna. 18 Iamo nangei parallu dengan kama'rorisan, annu angga to ma'rori' ummissanni urreken bilanganna inde olo'-olo'e anna pekalembasanni. Itin bilanganno untandai sanganna mesa ma'rupa tau. Inde bilanganne iamo: annan ratu'na annan pulona annan.

14

Anak Domba anna petauanna

1 Tapakala, ummitamo' iato Anak Dombao ke'de' yao Tanete Sion sola saratu' appa' tapulo appa' sa'bunna tau. Inde mai taue mangka asan diuki' yao kidena sanganna Anak Domba anna sanganna Ambena. 2 Urrangngimo' kamara kamai yao mai suruga ummurrun susi sarambu anna magaruru susi guntu'. Inde kamara kurangngie susi oninna katapi marassan napamoni tau. 3 Anna inde to saratu' appa' tapulo appa' sa'bunnae ummoyong mesa penanian bakaru dio tingngayona tongkonan layuk anna dio tingngayona appa' penatuo sola angganna perepi'. Tae' dengan tau la ummissanni umpelaya'i inde penanianne, salianna to saratu' appa' tapulo appa' sa'bunna, to mangka nasulang Anak Domba illalan mai lino.
4 Inde mai taue to masero katuoanna annu tae' dengan leleanna ummissanan baine la'bi-la'binna la ullullu' pa'bannetauan. To montong unturu' Anak Domba umba-umba angngenan naola. Iamo to mangka disulang illalan mai alla'-alla'na ma'rupa tau mendadi sirapan bunga' pemala' langngan Puang Allata'alla anna lako Anak Domba. 5 Tae' dengan leleanna ullombungan tula' tatongan anna tae' dengan sassana.

Kareba napa'peassakan malaeka'

6 Ummita omo' mesa malaeka' senga' mentia' yao langi' umbaa Kareba
Kadoresan puli padang la napalanda' lako angganna ma'rupa tau illalan
lino, lako simesa-mesa kaparentaan, pembatisan, basa, anna botto-
ma'botto. 7 Metamba-tambami inde malaeka'e nakua: “Pengkarea'koa'
langngan Puang Allata'alla ammu pomatandei! Aka' nalambi'mi at-
tunna la umbisara ma'rupa tau. Penombaikoa' to menggaraganna langi'
anna lino anna tasik sola angganna kalimbuang!”

8 Le'bai inde malaeka' bunga'nae, lemba'mi malaeka' kaduanna
metamba-tamba nakua: “Loppo'mi! Loppo'mi Babel kota kamai! Kota
umpasala' lalan mentu'na pembatisan illalan lino sirapan napalangoi
anggur napolalan ungkarang gau meko'do'-ko'do'”.

9 Le'bai inde malaeka' kaduannae, lemba'mi malaeka' katallunna
metamba-tamba nakua: “Benna-benna umpenombai itin olo'-olo' sola
pa'pasusianna anna dengan tandana olo'-olo' yao kidena battu dio li-
mannao, 10 la dipairu'i anggur masarru' tadito'bo' iamo ara' kamainna
Puang Allata'alla mangka natua' tama irusanna. La didarra illaan
belerang marassan ma'lana-lana naande api naita angganna malaeka'
masero sola Anak Domba. 11 Tae' dengan la kattu rambunna inde api
pandarranne, la tontong ma'balole' langngan loa sae lako-lakona. Anna
allo bongi la didarra inde to umpenombai olo'-olo' anna pa'pasusiannae
anna to mangka ditandai sanganna inde olo'-olo'e.” 12 Iamo too la ton-
tong sa'bara' untingngayo kamaparrisan angganna petauanna Puang
Allata'alla iamo to unturu'i parentana anna to tontong matutu lako
Puang Yesus.

13 Mangkaii, urrangngi omo' kamara yao mai suruga nakua: “Uki'i tee:
Kerongko' anna maupa' angganna to mate illalan sanganna Puang Yesus
naparanduk temo.”

Natimba' Penawa Masero nakua: “Manassa! La melliwemi, annu
angganna gau' mapianna la da'da' ussolanni.”

Lino dipeparei

14 Mangkai too, ummitamo' gaun mabusa. Yao inde gaunne ummokko'
mesa tau susi Anak Mentolino,* ma'songko' tomaraya bulawan dipapia
anna untetang pesae' mataran. 15 Suummi mesa malaeka' senga' illalan
mai Banua Ada'na Puang Allata'alla yao suruga anna metamba lako inde
to ummokko' yao gaunne nakua: “Patappami pesae'mu ammu mepare,
annu' nalambi'mi attunna la dipeparei lino!” 16 Ummayakan tongammi
pesae'na tama lino inde to ummokko' yao gaunne, anna umpeparei lino.

17 Lemba'mi duka' mesa malaeka' senga' illalan mai Banua Ada'na
Puang Allata'alla yao suruga untetang pesae' mataran. 18 Anna mane
lemba' pole mesa malaeka' lu yao mai angngenan pemalasan. Inde
malaeka'e ungkuasai ia api. Meoli lako inde malaeka' untetang pesae'
mataranne nakua: “Patappami pesae'mu ammu tattakki angganna
baronge' anggur illalan lino annu' matasakmi.” 19 Ummayakan
tongammi pesae'na tama lino inde malaeka'e, anna untattakki baronge'
anggur illalan lino, anna mane pa'tibeanni tama pallullusan anggur.

* **14:14** mesa tau susi Anak Mentolino: Bacai Dan. 7:13-14.

Inde pa'lullusan anggur-e kalembasanna ara' kamainna Puang Allata'alla. 20 Dilullu'mi inde bua anggur dio salianna kotae, ma'salu-salumi rara illalan mai pallullusan anggur, kamala dua mete' mandalanna anna tallu ratu' kilo mambelanna naola.

15

Pitu rupanna kamaparrisan kamai nabaa pitu malaeka'

1 Mangkai too, ummita pole omo' mesa tanda memangnga-mangnga yao langi' tae' dengan la nasusian. Dengan pitu malaeka' umbaa pitu kamaparrisan kamai. Iamo te pitu rupa kamaparrisanne la ungkatampakanni ara'na Puang Allata'alla. 2 Kuitami dengan aka samalua' tasik susi kaca sirau api. Buda tau ke'de' dio biringna sanda katapi nabenganni Puang Allata'alla. Iamo te mai to mangka untalo olo'-olo'e, to tae' dengan umpenombai pa'pasusianna olo'-olo', anna to tae' umpake tanda bilanganna sanganna inde olo'-olo'e. 3 Umpenaniammi penanianna Musa,* sabua'na Puang Allata'alla, anna penanianna Anak Domba nakua:

"Marru keangga' anna memangnga-mangnga angganna pengkarangmu,
O Puang Allata'alla To randan kuasa.
Ma'papada-padako anna malolo angganna pa'palakomu,
O Tomarayanna mentu'na ma'rupa tau.
4 Bennamo tae' la mengkarea' matin, O Puang?
Bennamo tae' la umpomatande sangammu?
Annu' Iko manda to masero pindan.
Mentu'na pembatisan illalan lino la sae menomba dio olomu,
annu' nakawanammi kumua malolo tongan angganna pa'palakomu."

5 Mangkai menani, kuitami yao suruga titungka' ba'bana Banua Ada'na Puang Allata'alla battu' dikua Barung sidingei ummanna bassean kadanna Puang Allata'alla.† 6 Lemba'mi illaan mai inde Banua Ada'na Puang Allata'allae iato pitu malaeka' umbaa pitu kamaparrisanno. Sikabusa pakeanna pakkillo'-killo' anna dibeke' bulawan dadanna. 7 Pantan ummalami kolak bulawan natandoi mesa iato appa' penatuoo. Inde pitu kolak bulawanne kaissi ara'na Puang Allata'alla To tuo sae lako-lakona. 8 Ponnomi rambu illalan inde Banua Ada'na Puang Allata'allae napobua' kamatandeanna anna kakuasaanna Puang Allata'alla. Tae' dengan tau mala tama ke ta'pa suppik pitu rupanna kamaparrisan nabaa inde pitu malaeka'e.

16

Pitu rupanna kamaparrisan mabanda'

1 Mangkai too, kurangngi pole omi kamara illalan mai angngenan randan masero illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla, metamba lako inde pitu malaeka'e nakua: "Laomokoa' umbolloan tama lino itin ara'na Puang Allata'alla dio pitu kolakko." 2 Mengkalaomi mesa malaeka' anna umbalintua' kolakna tama lino. Tappa kendek siami saki bundang

* **15:3** penanianna Musa: Bacai Kel. 15:1-18. † **15:5** Barung sidingei ummanna bassean kadanna Puang Allata'alla: Bacai Kel. 25:8-9, 29:44-46.

meko'do'-ko'do' umpakario-rio angganna to umpake tandana olo'-olo' anna to umpenombaii pa'pasusianna.

3 Umbalintua'mi duka' kolakna kaduanna malaeka' tama tasik, mendadi rara siami wai tasik susi rarana to mate napolalan mate asan angga menawanna illalan tasik. 4 Umbalintua'mi duka' kolakna katallunna malaeka' lako angganna salu sola kalimbuang, napolalan mendadi rara asan wainna. 5 Kurangngimi kamaranna malaeka' to ungkuasai wai ma'kada nakua:

“O Puang Allata'alla, To masero,
To dio reen anna To innang dio reen.
Sipato' tongan anna siratan perambimmu.
6 Aka' inde lako taue mangka umpato'do rarana petauammu sola nabimmu,
napolalan temo mupairu'mi duka' rara.
Sipato' la mupapolei pa'palakona!”

7 Kurangngimi duka' kamara yao mai angngenan pemalasan, ma'kada nakua:

“O Puang Allata'alla Dewata to randan kuasa,
tonganna anna sipato' perambimmu.”

8 Umbalintua'mi duka' kolakna kaappa'na malaeka' lako mata allo, napolalan kerangngan malassunna anna dibeen kakuasaan ussumpun ma'rupa tau. 9 Sipellopa-lopaammi ma'rupa tau napobua' malassunna mata allo, napolalan untado Puang Allata'alla to ungkuasai angganna kamaparrisan. Sapo moi anna susimo too, nenne' tae' naaku mengkatoba' anna moka umpakasalle Puang Allata'alla.

10 Umbalintua'mi duka' kolakna kalimanna malaeka' rokko tongkonanna inde olo'-olo'e, tappa malillin siami kaparentaanna, anna ungkarukku'i lilana ma'rupa tau napobua' kamapa'disanna. 11 Untadomi Puang Allata'alla yao suruga ura'na kamapa'disanna anna saki bundangna. Sapo moi anna susimo too, nenne' tae' liu mengkatoba' dio mai gau' kadakena.

12 Mangkai too, umbalintua'mi duka' kolakna kaannanna malaeka' rokko salu kamai, iamo Salu Efrat, tappa marekko' siami napolalan mala naola menono' tomaraya sola tantarana to lu yaya mai tandai kabuttuan allo. 13 Kuitami tallu setang susi tongko'. Mesa suun illalan mai sadangna ula' naga, mesa suun illalan mai sadangna olo'-olo', anna mesa suun illalan mai sadangna nabinna inde olo'-olo'e. 14 Iamo te setang siumpogau' tanda memangnga-mangngae. Laomi umpellambi'i angganna tomaraya illalan lino la napopa'mesa annu la napopangngewa ke nalambi'mi allo kamai, iamo allo la nangei Puang Allata'alla to randan kuasa umpabambanni sangka' angganna ewalinna.

15 Nakua Puang Yesus: “Pengkilalaia'i! Kasaeangku la susi kasaeanna to maboko. Maupa' angganna to matangkin anna to ungkarimpa'i pakeanna indana ma'kambelangmo menono' anna makadere' naita tau.”

16 Umpopa'mesami angganna tomaraya inde tallu setangnge dio mesa angngenan disanga Harmagedon, situru' basa Ibrani.

17 Mangkai too, umbalintua'mi duka' kolakna kapitunna malaeka' lako loa. Dirangngi siami kamara memandu yao mai tongkonan layuk illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla nakua: “Mangka asammi!” 18 Silalle siami kila', lippak-lippak guntu', anna pandondan padang

napobua' lino' kamai. Ta'pa dengan leleanna dadi lino' susi pempon dipadadinna ma'rupa tau illalan lino. Iamo te lino' randan kamaie. 19 Rakkami tipa'tallu iato kota kamaio, anna roppok asan kota illalan lino. Kilala pole' Puang Allata'alla lako kasalaanna mesa kota kamai, iamo Babel, napolalan napairu'i anggur ara' kamainna. 20 Pa'de asan libukan anna masapu angganna tanete. 21 Anna sipetadappok-dappokammo uran batu yao mai langi' sisitangnga pekulu' banda'na untappai ma'rupa tau. Untadoimi Puang Allata'alla ma'rupa tau ura'na kamaparrisan mabanda' napobua' inde uran batue.

Pa'paombo' Katallunna (17:1-21:8)

17

Kota Babel dipasirapan passundala'

1 Mangkanna too saemi mesa iato pitu malaeka' to umbaa kolakko, anna ma'kada lako kaleku nakua: “Maiko angku paitaiko umba la dipasusi dipabambanni sangka' itin passundala' kaleleanno battu' dikua kota kamai naliling tama salu. 2 Angganna tomaraya illalan lino mangka nabawai ullullu' pa'bannetauan, anna angganna issinna lino napapusa gau' kadakena sirapan napalangoi anggur.”

3 Naluangmo' Penawa Masero, anna mane baana' malaeka' lako padang alla'. Kuitami dengan baine ussakei mesa olo'-olo' malellang rupanna, pitu ulunna anna sapulo tandukna. Ponno pangnguki' lako kalena, iamo sanga pa'telle langngan Puang Allata'alla. 4 Inde bainee ma'pakean malellang anna mellolo pao rupanna, dibelo-beloi bulawan sola permata anna mutiara. Ummanda'i mesa irusan bulawan kaissi angganna gau' meruku-rukunna anna kakadakeanna ullullu' pa'bannetauan. 5 Dengan mesa sanga tiuki' yao kidena, sapo tae' dipa'peissanan kalembasanna. Inde pangnguki'e nakua: “Babel kota kamai, indona angganna passundala', anna kabuttuanna angganna gau meruku-ruku illalan lino.” 6 Kuitami inde bainee nalango rarana petauanna Puang Allata'alla to dipatei ura'na umpa'pesa'bian Puang Yesus. Mangnga-mangnga tonganna' ummitaii.

7 Nakuammo' inde malaeka'e: “Maakari ammu mangnga-mangnga? La kutulasangko kalembasanna inde bainee anna olo'-olo' nasakei, pitu ulunna anna sapulo tandukna. 8 Inde olo'-olo' muitae, mangka tuo yolona sapo pa'demi temo. Sapo ta'mo masae anna kendekmo sule diong mai garotin mandalan anna ditallanni. Anna mentu'na ma'rupa tau, to tae' innang tiuki' sanganna illalan sura' katuoan mengkalao dio mai ta'pa dikombong lino, la mangnga-mangnga ummita inde olo'-olo'e. Aka mangka tuo yolona, anna mane pa'de, sapo la kendek omi sule.

9 Anggami la dingei ummissananni ke dengan kama'rorisan. Inde pitu ulue, kalembasanna pitu tanete nangei ummokko' inde bainee. Ia siamo duka' nakalembasanni pitu tomaraya. 10 Inde pitu tomarayae, limami tallan, marassampi ma'parenta mesa, anna mesapi mane la sae. Sapo maka' saemo la sappai' mandamia ma'parenta. 11 Anna inde olo'-olo' mangka tuo sapo pa'demi temoe, ia siamo tomaraya kakaruanna. Anna ia siamo duka' mesa inde pitu tomarayae, to la laomo umpellambi'i kasanggangan.

12 Anna itin sapulo tanduk muitao, kalembasanna sapulo tomaraya ta'pa ma'parenta. Sapo anggamia la mesa tettek dipabeai mendadi

tomaraya ma'parenta sola itin olo'-olo'o. 13 Inde sapulo tomarayae mesa
penawa la ussorong kamatoroanna anna kakuasaanna lako inde olo'-
olo'e. 14 Inde sapulo tomaraya sola olo'-olo'e la ummewa Anak Domba.
Sapo la nataloi Anak Domba annu iamo Puangna angganna puang anna
Tomarayanna angganna tomaraya. Inde Anak Dombae la sola angganna
petauanna, iamo to mangka natambai anna napilei anna to tontong
matutu lako kalena."
15 Mangkai too, napantula'i pole omo' inde malaeka'e nakua: "Inde
salu muita ulliling tama angngenan nangei ummokko' passundala'e,
kalembasanna angganna rupa tau to lu dio mai botto-ma'botto,
angganna kaparentaan, anna basa illalan lino. 16 Anna inde sapulo
tanduk muita sola olo'-olo'e la ungkabassi itin passundala'o. La
narappai angganna aka-akanna anna kambelangngii, anna mane andei
balena anna pa'tibeanni tama api ra'dakna. 17 Ia nangei ma'pateen
annu nagara' penawanna Puang Allata'alla anna malara pa'kuanna
Puang Allata'alla dadi. Puang Allata'allamo unggara' penawanna inde
sapulo tomarayae napolalan mesa penawa la umbeen kakuasaan olo'-
olo' ma'parenta sae lako lemba' asan angganna battakadanna Puang
Allata'alla. 18 Anna itin baine muitao, iamo kota kamai nangei tongkon
tomaraya to umparenta angganna tomaraya illalan lino."

18

Kasangganganna Babel

1 Tapakala, ummita pole omo' mesa malaeka' senga' turun yao mai
suruga. Ummampui kakuasaan kamai anna passassang lino napobua'
pangngarrangna. 2 Metamba-tamba nakua:
"Loppo'mi! Loppo'mi Babel kota kamai!
Natongkonnimi pole' ma'rupa-rupa setang;
anna nakesserangngimo angganna dassi meko'do'-ko'do' nakasin-
nang ma'rupa tau.
3 Annu mentu'na pembatisan illalan lino mangka napapusa gau' kadak-
ena sirapan napalangoi anggur.
Anna umbawai angganna tomaraya illaan lino ullullu' pa'bannetauan,
anna untomakakaimo mentu'na pa'baluk illaan lino annu
umpangngula' sigali kamoraianna."
4 Kurangngi pole omi kamara senga' ma'kada yao mai suruga nakua:
"O petauangku, mallaikoa' illaan mai itin kota Babel-o
indana sussuikoa' kasalaanna
napolalan nalambannikoa' perambingku.
5 Annu ma'tombommi kasalaanna sae langngan langi'
anna tae' dengan nakalembei Puang Allata'alla gau' kadakena.
6 Bala'i angganna gau' kadakena.
Bala'i penduan tiluppi' angganna pa'palakona,
sirapan anggur, patamanni irusanna penduan tiluppi' masarru'na
anna inde anggur sinabeen taue.
7 Palambi'i kamasussaan anna parri'na salu kamatean sitinti ka-
malangkasan penawanna anna ewanan napomasannangan pe-
nawanna.
Annu sinakua illaan penawanna:
'Tomarayana', tangngiana' baine balu,
anna tae' dengan leleangku la ussa'dingan parri'na salu kamatean.'

8 Iamo too anna anggamo illaan allo sangngallo anna lambi'mi ma'rupa-
rupa kamaparrisan susinna:
kamatean, pa'barataan, anna karorian.
La naande api annu tadisirantean kakuasaanna Puang Allata'alla
Dewatanta to umpabambannii sangka'.
9 Angganna tomaraya illaan lino to nasolaan ungkarang gau' meko'do'-
ko'do' anna mangngala tawa illaan katomakakaanna la umbatingngi
itin kotao, ke ummitami rambu ma'balole' langngan loa napobua api
ussumpunni kota Babel. 10 La naparandan mambela annu marea' la
narua inde pandarraanne. Anna ma'kada nakua:
‘Sanggang tongammi Babel, kota kamai anna matoro!
Annu angga satettek anna mangkamo natallanni Puang Allata'alla.’
11 Angganna pa'baluk illaan lino umbatingngi kasangganganna Babel,
annu ta'mo dengan tau la ummallii balukanna, 12 susinna: bulawan,
pera', batu masulli', mutiara, sampin mabusa pakkillo'-killo', sampin
mellolo pao rupanna, sampin sa'be, anna sampin malea. Susi toi
duka' sangga' rupanna porewa kayu bumanangnga', anna porewa tora
dipapia, anna porewa kayu masulli' allinna, porewa gallang, porewa
bassi, anna porewa batu pualam. 13 Ta' tomo dengan la ummalli kuli'na
kayu magolla, rampa-rampa, minna'-minna', kemenyan, mur, anggur,
minnak zaitun, tappung anna gandum, saping, domba, darang sola
bendi, sabua' anna to diala illaan mai pa'bundusan.
14 La nakua inde mai pa'baluk lako issinna kota Babel-e: ‘Pa'de
asammi angganna pa'poraimmua'. Tallan asammi angganna porewa
masulli' simupobelo-beloa', anna ta'mo dengan leleanna la mukabut-
tuia'.’ 15 Angganna to sisae umbaluk inde mai porewa dio Babel lam-
bisan natomakakaie, la umparandan mambela inde kotae annu' marea'
la narua pandarraan. Nabatingngi mandami, 16 nakua:
‘Sanggang tongammi issinna Babel kota kamai,
to siumpake sampin pakkillo'-killo', sampin mellolo pao rupanna,
anna sampin malellang. Anna to sima'porewa bulawan, batu
masulli', anna mutiara!
17 Annu anggaria satettek anna pa'de asammo inde ewanannae!’
Susi toi duka' angganna ponggawa illaan kappala' limbong, angganna
to sima'kappala' limbong, anna to mengkarang illaan kappala', sola
angganna to ma'pallolongan tama tasik, umparandan mambela
18 rambu api ussumpun inde kotae anna sikaoli nakua: ‘Ta'mo dengan la
susinna inde kota kamaie.’ 19 Pantan umpessembusan soyok langngan
ulunna tanda pa'barataan, anna sikatangi' umbatingngi inde kotae
napasiolaan metamba-tamba nakua:
‘Sanggang tongammi Babel, kota kamai!
Kota untomakakai angganna to ummampui kappala' limbong!
Annu anggaria satettek anna pa'de asammo aka-akanna.
20 Sapo ikoa' angganna issinna suruga, la dore'koa' ummita katallananna
inde kotae.
O anggammua' petauanna Puang Allata'alla sola angganna rasul anna
nabi, la dore'koa' annu napabambannimi sangka' Puang Al-
lata'alla la bala'na aka mangka napogau' lako kalemua'.’ ”

Ta'mo la tibangun sule kota Babel

21 Mangkai too, dengammi mesa malaeka' magassing ummangka' mesa batu, kamai ia anna issong poa anna pa'lebasanni tama tasik, nakua:
"La dipasusimi te ditallanan kota Babel-e mesa kota randan kamai,
lambisan ta'mo dengan leleanna la diita.
22 Anna ta'mo dengan aka la dirangngi illaan kota Babel susinna to
ma'katapi, to menani, to ma'tulali, anna to ma'tamboro'.
Ta' tomo dengan la dilambi' to manarang lima,
anna ta' tomo dengan la dirangngi to lumambuk.
23 Ta'mo dengan la naita tau pangngarrangna ballo illalan kota Babel,
anna ta' tomo dengan la dirangngi to umpakaroa' pa'sombaan.
Aka to ma'balukmumo randan kaissanan illaan lino,
anna issan-issammumoa' simupake umpapusa angganna ma'rupa
tau illaan lino.
24 Ia nangei dipabambanni sangka' kota Babel
annu iamo angngenan nangei tisembu' rarana angganna nabi
anna rarana petauanna Puang Allata'alla,
anna rarana angganna to dipatei illaan lino."

19

Pampudian kapataloan yao suruga

1 Mangkai too, urrangngimo' susi kamaranna tau buda sipetamba-tambaan illaan suruga nakua:
"Haleluya! Dipakasalle Puang Allata'alla Dewatanta!
Kabuttuanna kasalamasan,
anna To randan matande anna ma'kuasa.
2 Annu malolo urratta' bisara anna sipato' tongan angganna peram-binna.
Umpabambannimi sangka' inde passundala' kaleleanne,
to ungkadakei lino napobua' pa'palakona.
Nabala'imi annu mangka umpatei sabua'na Puang Allata'alla."
3 Nakua pole omo inde kamara kurangngie:
"Haleluya! Dipakasalle Puang Allata'alla Dewatanta!
Tae' dengan la kattu rambunna api ussumpun inde kota kamaie lambi'
sae lako-lakona."
4 Malimuntu' asammi inde dua pulo appa' perepi' anna appa' penatuoe umpenombai Puang Allata'alla to ummokko' yao tongkonan layuk. Anna ma'kada nakua:
"Amin! Haleluya! Dipakasalle Puang Allata'alla Dewatanta!"
5 Dirangngimi kamara yao mai tongkonan layuk nakua:
"O anggammua' sabua'na Puang Allata'alla, to mengkarea' langngan
Puang Allata'alla, susi to kamai tenni to barinni',
pakasallekoa' Puang Allata'alla Dewatanta!"
6 Mangkai too, kurangngi omi susi tau buda mongngo', ummurrun susi sarambu kamai anna magaruru susi guntu', nakua:
"Haleluya! Dipakasalle Puang Allata'alla Dewatanta To randan kuasa,
annu ma'parentami temo.
7 Anta ma'dore'-dore'moa' sola ma'sende-sende
umpomatande Puang Allata'alla!
Annu nalambi'mi allo pa'sombaanna Anak Domba
anna tokamo baine la nasibalian.
8 Mangkami dibeen pakean mapatting

mabusa pakkillo'-killo' inde bainee la napake."
(Pakean mapatting mabusa pakkillo'-killo' iamo panggauan mapianna petauanna Puang Allata'alla).
9 Nakuammo' inde malaeka'e: "Uki'i kumua: 'Kerongko' ia angganna to ditambai lao ullomba pa'sombaanna Anak Domba!' " Nakua pole omo: "Inde battakadae tonganna, buttu yao mai Puang Allata'alla."
10 Malimuntu'mo' dio tingngayona inde malaeka' la umpenombaie sapo tappa nakuanna': "Dau! Dau penombaina'. Annu sabua'nana' duka' Puang Allata'alla susi siamiki' anna angganna sa'do'dorammu to matutu ummanda'i kasa'bian napalanda' Puang Yesus. Puang Allata'allaria la mupenombai! Annu tula'na Puang Yesus umpa'pesa'bian Puang Allata'alla iamo to'na tula'na angganna nabi."

To ussakei darang mabusa
11 Kuitai titungka'mi suruga, lemba'mi mesa darang mabusa nasakei disanga To Matutu anna To Dirannuan. Malolo urratta' bisara anna angga katonganan nangei ma'bundu'. 12 Susi api ma'lana-lana matanna, anna buda songko' tomaraya yao ulunna. Dengan sanga tiuki' dio kalena, sapo angga ia ummissananni. 13 Mangka dioton tama rara bayu rui'na. Anna digente': "Battakada Dewata". 14 Windimi angganna tantara yao suruga unturu'i napissanni ma'darang mabusa anna ma'pakean mapatting mabusa pakkillo'-killo'. 15 Tilo'do'mi pa'dang mataran illaan mai sadangna la napake untalo angganna ma'rupa tau, anna la ma'parenta umpake tekken bassi. La umparra anggur illaan pallullusan anggur iamo ara' kamainna Puang Allata'alla to randan kuasa. 16 Dengan sanga tiuki' dio bayu rui'na sola dio apanna, nakua: "Tomarayanna angganna tomaraya anna Puangna angganna puang."

To ma'darang mabusa untalo angganna ewalinna
17 Angku mane ummita mesa malaeka' ke'de' illaan mata allo, anna metamba lako angganna dassi mentia' yao loa, nakua: "Tirempummokoa' mai ullomba sara' kamainna Puang Allata'alla. 18 Maikoa' ummande balena angganna tomaraya, balena ponggawana tantara, balena pa'barani, balena darang sola to ussakeii, balena angganna ma'rupa tau susi to kamai tenni to barinni', susi sabua' tenni to tangngia sabua'."
19 Kuitami inde olo'-olo'e sola angganna tomaraya illaan lino anna tantarana ma'rempun la sirari inde to ussakei darang mabusae sola angganna tantarana. 20 Tappa dialamia inde olo'-olo' sola nabinna,* anna dipa'tibean tuo tama mesa angngenan kalua' ponno api napopa'lana-lana belerang. Inde nabinnae iamo to mangka umpogau' tanda memangnga-mangnga umpake kakuasaanna inde olo'-olo'e, napolalan umpapusa ma'rupa tau, to umpake tandana inde olo'-olo'e anna to umpenombaii pa'pasusianna. 21 Anna angganna tomaraya sola tantarana napatei iato pa'dang tilo'do' illalan mai sadangna to ussakei darang mabusao. Sasaeammi dassi ummande balena inde to dipateie sadea'na.

20

Diona kaparentaan sasa'bu taunna

* **19:20** nabinna: Battu' dikua olo'-olo' kaduanna kendek. Bacai 16:13.

1 Mangkai too, ummitamo' mesa malaeka' turun yao mai suruga
untetang rante bassi kamai anna pebuka ba'ba garotin mandalan.*
2 Ussakkami ula' naga, battu' dikua ula' puli nene' to digente' pong-
gawana setang battu' dikua to umpa'perososan ma'rupa tau anna
pungoi rante bassi la sasa'bu taunna masaena. 3 Mangkai napungo
napa'tibeammi rokko garotin mandalan, anna mane kado'i sola na-
palekke'i segel, indana umpapusa ma'rupa tau illaan inde attu sasa'bu
taunnae. Ianna puramo attu sasa'bu taunna mane dirappanarri sappai'.
4 Angku mane ummita pira-pira tongkonan anna to ummokko' yao
dibeen kakuasaan la urratta' bisara. Inde mai taue iamo sunga'na
angganna to mangka dilempo'i ulunna, ura'na umpa'pesa'bian Puang
Yesus anna ura'na battakadanna Puang Allata'alla. Iate mai taue tae'
umpenombai iato olo'-olo'o battu pa'pasusianna, anna tae' toi umpake
tandana olo'-olo' yao kidena battu dio limanna. Tuo asammi sule anna
ma'parenta sola Kristus sasa'bu taunna. 5 Iamo te bunga'na to mate
dipatuo sulee. (Sapo' ta'pa ia la dipatuo sule to mate senga' illalan inde
attu sasa'bu taunnae). 6 Kerongko' ia anna masero angganna to dipatuo
sule illaan inde attu bunga'na dipatuo sule to matee. Ta'mo la narua
kamatean kapenduanna† sapo la digente'mia imamna Puang Allata'alla
anna Kristus, anna la ma'parenta sola Kristus sasa'bu taunna.

Ponggawana setang ditalo

7 Lessu'i attu sasa'bu taunna, dilussusammi ponggawana setang il-
lalan mai pa'tarungkunan, 8 anna lao umpapusa angganna kaparentaan
illaan lino, iamo kaparentaan disanga Gog anna Magog.‡ Anna mane
popa'mesai la nasolaan lao ma'bundu'. Inde ma'rupa tau narempun
la ma'bundu'e susi bungin dio biring tasik budanna. 9 Pantan le'ba'mi
ussambai padang, anna ulliling tama kota nakamasei Puang Allata'alla,
angngenanna petauanna. Sapo' turun api yao mai langi' anna untal-
lanni inde mai taue.
10 Anna inde ponggawana setang to umpapusaie, dipa'tibean tama
ia angngenan kalua' ponno api napopa'lana-lana belerang, angngenan
diola umpa'tibean olo'-olo' sola nabinna. La didarra allo bongi sae lako-
lakona.

To mate dipatuo sule

11 Mangkai too, ummitamo' tongkonan layuk mabusa kamai, anna
Puang Allata'alla ummokko' yao. Tappa pa'de siami langi' anna lino dio
mai tingngayona, napolalan ta'mo dengan diita sae lako angngenanna.
12-13 Kuitami angganna to mate susi to kamai tenni to barinni' ke'de' dio
tingngayona inde tongkonan layukke. Susi to mate illaan tasik, tenni
to mate yao gantanan, pantan sae dio mai angngenanna, anna ke'de'
dio tingngayona tongkonan layuk. Dibillangmi angganna sura' dingei
ummuki' pa'palakona rupa tau, anna dipabambanni sangka' to mate
sitinti pa'palakona, situru' pangnguki' illaan inde sura'e. Dibillangmi
duka' mesa sura' senga' disanga sura' katuoan. 14-15 Anna angganna
to tae' tiuki' sanganna illaan inde sura' katuoanne dipa'tibean tama
angngenan kalua' ponno api napopa'lana-lana belerang. Susi duka'

* **20:1** garotin mandalan: Bacai 9:1, 17:8. † **20:6** kamatean kapenduanna: Battu' dikua kamatean sae lako-lakona illaan api ma'lana-lana. Bacai 20:14. ‡ **20:8** Gog anna Magog: Kalembasanna angganna ewalinna Puang Allata'alla. Bacai Yeh. 38-39.

Kamatean sola Linona To Mate, dipa'tibean tamamia angngenan kalua' ponno api napopa'lana-lana belerang. Iamo te kamatean kapenduannae.

21

Langi' bakaru anna lino bakaru

1 Mangkaii, ummitamo' langi' bakaru anna lino bakaru, annu
pa'demia langi' anna lino yolo, anna ta'mo dengan diita tasik. 2 Kuitami
Kota Masero battu' dikua Yerusalem bakaru, tisollo' yao mai suruga
napaturun Puang Allata'alla. Tae' dengan la nasusian malekena sira-
pan baine mangka dipasangga' porewana la untammui muanena annu
la ma'somba. 3 Kurangngimi kamara metamba yao mai tongkonan
layuk nakua: "Petua'i, la matanami Puang Allata'alla illaan alla'-alla'na
ma'rupa tau, la torromi sola. Ummangka'mi ma'rupa tau napopendadi
petauanna, anna Puang Allata'allamo napodewata ma'rupa tau. 4 Puang
Allata'allamo la umpolisan wai matanna ma'rupa tau. Anna la pa'demo
pole' kamatean, ta'mo la dengan pa'barataan, ta'mo la dengan to tu-
mangi', anna la pa'demo kamapa'disan. Pa'de asammi angganna kara-
kara yolo."

5 Ma'kadami To ummokko' yao tongkonan layuk nakua: "Petua'i,
kubakarui asammi angga lako." Nakuammo': "Uki'i, annu inde bat-
takadae tonganna anna mala diorean." 6 Nakua pole omo: "Mangka
asammi! Kaomo Alfa anna Omega,* battu' dikua Pa'parandukanna
anna Kasuppikanna. Benna-benna mawarrang la kupairu' babang wai
dio mai kalimbuang wai katuoan. 7 Benna-benna patalo, angganna te
maie la natarima dio mai kaleku. Kaomo la napodewata anna iamo
la kupoanak. 8 Sapo la dipa'tibeannia tama angngenan ponno api
napopa'lana-lana belerang angganna to marea' ussa'biina', to umpem-
boko'ina', to kadake gau', to papatean, to ullullu' pa'bannetauan, to
sima'issan-issan, to umpenombai dewata lino panggaraganna, anna to
tamantula' tongan. Iamo te kamatean kapenduannae."

Pa'paombo' Kaappa'na (21:9-22:5)

Yerusalem bakaru

9 Mangkai too, saemi mesa iato pitu malaeka' to mangka um-
manda'i kolak bulawan nangei dio katampakanna kamaparrisanno.
Nakuammo': "Maiko angku paitaiko to dipasirapan baine la nasibalian
Anak Domba." 10 Naluangmo' Penawa Masero anna baana' inde
malaeka'e langngan batta tanete malangka' anna paitaina' Yerusalem
battu' dikua Kota Masero tisollo' yao mai suruga napaturun Puang
Allata'alla. 11 Inde kotae passassang napobua' kamatandeanna Puang
Allata'alla. Pakkillo'-killo' susi batu permata randan maleke, susi batu
yaspis, anna passiling susi batu kristal. 12-13 Dengan tembo' ullilingngi,
malangka' anna makamban. Sapulo dua ba'bana, tallu mengngolo
rekke tandai kabuttuan allo, tallu mengngolo sau' karaunanna allo, tallu
mengngolo lako tandai kananna mata allo anna tallu mengngolo lako
tandai kairinna mata allo. Inde ba'bae pantan nadagai simesa malaeka'
anna pantan diuki'i sanda simesa sanganna sapulo dua kabuttuanna

* **21:6** Alfa anna Omega: Alfa anna omega huruf bunga'na anna katampakanna illaan abjad basa Yunani. Kalembasanna Puang Allata'alla to ungkuasai angga lako.

to Israel. 14 Inde tembo'e dipake'de' yao sapulo dua batu, anna pantan
diuki'i sanda simesa sanganna sapulo dua rasulna Anak Domba.
15 Inde malaeka' to umpantula'ina'e, dengan tekken bulawanna la
nasuka'ian inde kotae sola tembo' ullilingngi anna angganna ba'bana.
16 Inde kotae ma'sulapa appa', pada kalandona anna kalua'na. Na-
suka'imi inde malaeka' umpake tekkennae, dua sa'bu appa' ratu' kilo†
kalandona. Pada siami kalua'na sola malangka'na. 17 Anna mane
ussuka'i tembo' ulliling inde kotae, annan pulona mete'‡ malangka'na.§
Inde pesuka' napake malaeka'e susi siami sukasan sinapake ma'rupa
tau. 18 Inde tembo' ulliling kotae, batu masulli' dipapia disanga yaspis.
Anna inde kotae sangngin bulawan tasak dipapia anna passiling susi
kaca. 19 Inde sapulo dua batu nangei ke'de' tembo'e pantan dipalekke'i
batu simasulli'. Batu bunga'na dipalekke'i batu yaspis, kaduanna di-
palekke'i batu nilam, katallunna batu mirah, kaappa'na batu zamrud,
20 kalimanna dipalekke'i batu unam, kaannanna batu sardis, kapitunna
batu ratna cempaka, kakaruanna batu beril, kakaseranna batu krisolit,
kasapulona batu krisopras, kasapulo mesanna batu lasuardi, anna kas-
apulo duanna dipalekke'i batu kecubung. 21 Anna inde sapulo dua tutu'
ba'bae, mutiara digaraga: mesa ba'ba mesa mutiara. Angganna lalan
illaan kota sangngin bulawan tasak passiling susi kaca digaraga.
22 Ta'mo dengan kuita Banua Ada'na Puang Allata'alla dio inde ko-
tae, annu nasondami Puang Allata'alla to randan kuasa sola Anak
Domba. 23 Inde kotae ta'mo umparallui mata allo anna bulan, annu
kamatandeannamo Puang Allata'alla ummarrangngi, anna Anak Dom-
bamo napoballo. 24 Anna mentu'na salu katuoanna pembatisan illalan
lino la naarrang passassangna inde kotae, anna mentu'na tomaraya la
umbaa ewananna tama inde kotae. 25 Ta'mo dengan la titutu' ba'bana,
annu' ta'mo la dengan bongi dio. 26 Angganna kamatandean anna
katomakakaanna ma'rupa tau illaan lino la dibaa asan tama inde kotae.
27 Sapo angganna kadakena tae' sigali-gali mala dibaa tama. Susi duka'
to ungkarang gau' meko'do'-ko'do' sola to tamantula' tongan tae' mala
tama inde kotae. Sapo anggami to tiuki' sanganna illaan sura' katuoan
battu' dikua sura'na Anak Domba mala tama.

22

1 Mangkai too, napaitaimo' inde malaeka'e mesa salu naola wai
katuoan karandangan passiling susi batu kristal. Inde salue buttu yao
mai tongkonan layukna Puang Allata'alla anna Anak Domba, 2 anna
umpa'tangngai lalan illaan kota. Dengan kayu tuo dio sipatomalian
biringna inde salue. Inde kayue disanga kayu mepatuo, sipessapulo dua
kembua sataun battu' dikua sipissan sabulan. Anna sidipake daunna
umpakulii angganna ma'rupa tau. 3 Anna illaan inde kotae tae' tappa'
dengan aka natado Puang Allata'alla.
Iamo te kotae la nangei tongkonan layukna Puang Allata'alla anna
Anak Domba. Angganna sabua'na la menomba lako, 4 la ummita lindona
Puang Allata'alla anna la tiuki' yao kidena sanganna Puang Allata'alla.
5 Ta'mo la dengan bongi dio napolalan ta'mo umparallui ballo. Ta'

† **21:16** dua sa'bu appa' ratu' kilo: Illaan basa Yunani sapulo dua sa'bunna stadia. ‡ **21:17** annan pulona mete': Illaan basa Yunani saratu' appa' tapulo appa' singkungna. § **21:17** malangka'na: Tae' makaleso illaan basa Yunani, malangka'naraka disuka'i, makambannaraka.

tomo umparallui pangngarrangna mata allo annu Puang Allata'allamo ummarrangngi. Anna la ma'parentamo angganna sabua'na dio sirapan tomaraya sae lako-lakona.

Kasaeanna Puang Yesus kapenduanna

6 Mangkai too, nakuammo' inde malaeka'e: "Angganna inde tula'e manassa anna mala diorean. Puang Allata'alla Dewatanta To umpatigara' penawanna nabi umpalanda'i battakadanna, mangka ussua malaeka'na lao umpaitai inde kara-kara la masimpammo dadie lako sabua'na."
7 Ma'kada Puang Yesus nakua: "Pengkilalaii, ta'mo masae angku saemo sule! Kerongko' to unturu' angganna kara-kara dipaombo' illaan inde sura'e."
8 Melolo kaleku, Yohanes, urrangngi anna ummita angganna inde kara-karae. Mangkanna kurangngi anna kuita, malimuntu' siamo' dio tingngayona malaeka' to umpaitaina' angganna kara-kara iatoo la umpenombaii. 9 Sapo tappa ma'kada nakua: "Dau! Dau penombaina'. Puang Allata'allaria la mupenombai! Annu sabua'nana' duka' Puang Allata'alla susi siamiki' anna angganna sa'do'dorammu iamo nabi anna angganna to unturu' issinna inde sura'e." 10 Nakua pole omo: "Dau buni battakada pa'paombo' illaan inde sura'e aka madappi'mi attunna la dadi. 11 Benna-benna ma'gau' kadake, pabeaii umpogau' liu kakadakean; benna-benna meko'do'-ko'do' pa'palakona, pabeaii ungkarang liu gau' meko'do'-ko'do'; benna-benna ma'gau' mapia, pabeaii umpogau' liu kamapiaan; anna benna-benna masero salu katuoanna, pabeaii umpalako liu gau' masero."
12 Ma'kada Puang Yesus nakua: "Pengkilalaii! Ta'mo masae angku saemo sule. La umbaanna' sarona angganna ma'rupa tau situru' pa'palakona simesa-mesai. 13 Kaomo Alfa anna Omega, Bunga'na anna Katampakanna, Pa'parandukanna anna Kasuppikanna."
14 Kerongko' angganna to umpomabusukki bayu rui'na* aka la sipato' ia tama inde kotae anna la siratan ummande bua kayu katuoan. 15 Sapo tae' ia la tama kota angganna to kadake, to ma'issan-issan, to ullullu' pa'bannetauan, to papatean, to umpenombai dewata lino panggaraganna, anna angganna to sinaporai untetteran tula' tatongan. Angganna te mai tau susie la torro dio ia salianna inde kotae.
16 Nakua Puang Yesus: "Kaomo, Yesus, mangka ussua malaeka'ku matin untetteranangko angganna kara-kara la parallu naissanan angganna kombonganna to mangngorean. Kaomo peampoanna tomaraya Daud,† To digente' Bentoen Perenden Allo pakkillo'-killo'."
17 Ma'kadami Penawa Masero anna inde to dipasirapan baine nasibalian Anak Dombae nakua: "Maimokoa'!" Anna benna-benna urrangngi inde tula'e la nakua duka': "Maimokoa'!" Benna-benna mawarrang anna morai la ummiru' la sae anna ummala babang wai katuoan.

Bubungna sura'

18 Lako angganna to urrangngi kada pa'paombo' illaan inde sura'e, kupakari'di' kumua: "Benna-benna urrangnganni tula' pa'paombo' illaan inde sura'e, la narangngannianni Puang Allata'alla lako kalena kamaparrisan tiuki' illalan inde sura'e. 19 Anna benna-benna ummalai pira

* **22:14** umpomabusukki bayu rui'na: Bacai 7:14. † **22:16** peampoanna tomaraya Daud: Bacai Yes. 11:1, 10.

tula' pa'paombo' illaan inde sura'e, la naalai Puang Allata'alla tawana iamo bua kayu katuoan anna ta'mo la ditangga' tama Kota Masero susi tiuki' illalan inde sura'e.”
20 Ma'kada Puang Yesus to umpaombo' angganna kara-kara iatoo, nakua: “Tonganna, la masimpammo' sae!”
Amin! O Puang Yesus, maimoko!
21 Anna Puang Yesusmora untamba'koa' pada-pada. Amin.